حاجی بابا

اصل

جیمز جسٹینین موریر

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر

حآج بابہٕ

اصٕل

جیمز جسٹنین موریر

فارسی حاجی بابا اصفہانی کِتابہٕ ہُنٛد کوشُر ترجمہ

ترجمہ کار

ڈاکٹر شمس الدّین احمد

جموّں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز

سرِی نگر،

ناشر ★

سیکرٹیری جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز سری نگر

چھاپ ★

جے، کے آفسیٹ پرنٹرز، دہلی ۶

قیمت ★

عرضِ ناشر

حاجی بابا اصفہانی چھُ فارسی زَبانۍ ہِندیوٚ سیاحت ناموٚ منٛز
وِگھٹ تہٕ دِلچسپ سیاحت نامہٕ، یکیا نٕ اَتھ منٛز چھُ اِنسانۍ نفسیاتکو
مختلِف وَژن طنز و مزاحکِس پَردَس وُلِتھ زِندگی ہِندین ہرن ہنٛز
باوتھ کران، پانہٕ حاجی بَب چھُ اَمہِ سفرک سارِوے کھوتہٕ دِل چسپ کِردار یُس
زِندگی ہِندِس پرتھ ہنگامَس تہٕ پرتھ محشرَس یِنہٕ بے پناہ طنزٕ تہٕ مزاحکیو
کانٛو سیتۍ زیٖنان چھُ، اَہندِ ین یِمن کانَن ہُند زہر چھُ واریاہَس کالَس پَتن
وٲلِس تہٕ تُلان، اکادمی کوٚر ترجمَن ہِندِس سِلسلس منٛز اَمہِ کتابہِ ہُند انتخاب
تہٕ ڈاکٹر شمس الدین احمد صابَس آیہ کٲم منٛز تھاونہٕ۔ ڈاکٹر صاب چھِ فارسی
زَبانۍ ہِندۍ بَلہ پایہٕ ووستاد، تہٕ اَمہِ برونٛہہ چھُ یِمو ڈاکٹر زین العابدین سِنٛدِ
پیامبرٕ ناوی سیرت النبیؐ کِتابہِ ہُند ترجمہٕ کوٚرمُت، یُس اکادمی شایع
کوٚرمُت چھُ ۔ یہ کتاب کٲشرِس منٛز پھیرنہٕ سیتۍ چھُ سانِین ترجمَن ہِندِس
خزانَس منٛز بیاکھ موٗل لال شامِل سپدان ۔

محمد یوسف ٹینگ
سیکرٹری کلچرل اکادمی

سری نگر ۔ ۲۰ر دسمبر ۱۹۷۶ء

گوڈ کتھ

فارسی حاجی بابا اصفہانی چھُ اصلی انگریزی زبانہِ منز لیکھنہٕ آمُت The Adventures of Haji Baba of Ispahan ناوچ کتابہِ ہُند فارسی ترجمہ[1]۔ انگریزی زبانہِ منز چھےٚ یہ کتاب جیمس جسٹینین موریرَن لیچھمٕژ تہٕ حاجی شیخ احمد کرمانی ین فارسی زبانہِ منز پھیرمٕژ۔

وَننہٕ چھُ یوان زِ حاجی بابا ہَن چھےٚ پننہٕ یہ کتاب استانبولس منز پانہٕ لیچھمٕژ۔ استانبول بیہتھ ییرِتھ پیوٚمُت توقات ناو جایہِ سخ بیمار۔ ییٚمنےٚ دوہن اوس اکھ انگریز سائیہِ موٚت یرجیرآین پرسیک یُس پیشہِ کنہٕ ڈاکٹر اوس ایرانک سائل کٔرِتھ توقات ووتمُت۔ حاجی بابا ہَن (ییٚس ییٚمِہ یورکن یہٕ حاجؔ بابہ وَنہٕ) بوٗزُ زِ ایرانہٕ پیٹھٕ چھُ گُستام آمُت۔ تمیٚ سوٗز ڈاکٹرَس شیچھ۔ بڈٕ تِھ چھُ یِم دوہ شوٗدے قسطنطنیہ ہَس منز اکھ اکھس سمکھیمتہٕ آسان۔ پرٛانہِ زان آسنہٕ کنہٕ چھُ ڈاکٹر حاجؔ بابس یلاج کران تہٕ چھُس بلہٕ راوان۔ حاجؔ بابہ چھُ ڈاکٹرس شکرانہٕ کرنہٕ کہ ماوضنہ پننہٕ یہ کتاب ڈالی دِوان۔ ڈاکٹر یُس پانہٕ بہلہ پایک اکھ مشرقی ادب شناس حالہ چھُ آسان چھُ یہٕ ڈالی رٔٹِتھ سیٹھا خوش گژھان تہٕ سنہ ۱۸۲۴ء ہَس منز یہٕ کتاب ہیٚتھ لنڈن واتان تہٕ اَتھ وٕرییس منز چھُ جیمس جسٹینین موریر اتھ کتابہِ انگریزی زبانہِ منز پھیران۔

مےٚ چھُ باسان زِ یہ چھُنہٕ صحی۔ تکیاز بہلہ پایہ کینہہ مشرقی ادب شناسن منز چھُنہٕ کُہ ڈٕ ڈاکٹر یرجیراین یرسیک ناوُک کانہہ تہٕ ناوتینُتھ مشہور ییٚتھ تِکس حوالہ آسہ ہا دِنہٕ یوان۔ ہرگاہ مانو زِ سُہ چھُ یُزی پاٹھوٕ اکھ مشرقی ادب شناس اوسمُت سُہ کیاز دِیہ ہا یہ کتاب بێییس کانٛسہ اکس تریِھ زبانہِ منز ترجمہ کرنہٕ موکھ یوس تس پننہ زبان اُس تہٕ ییتھ کُنہ دِیہ ہا پننہٕ ناوا ہی اَتھ منز گژھینہ۔ وُنیکتام چھُنہٕ حاجؔ بابنہ اَتھ لیچھمٕژ آمہ کتابہِ ہُند کانٛہہ پےٚ پتاہ تہٕ یوسہ ناوا وآری حاجی بابا اصفہانی کتابہ چھےٚ تمہ کتابہِ ہُند اصل ذاتک ڈٔن پرنہٕ موکھ چھُ اکھ ہیٚتھ وٕری کافی ییٚتھ یہ اختلاف اکی ساتہٕ ختم سپدِہ ہا۔ تحقیق کرن والین چھُ اَتھ منز تھوپے کٔرِتھ اَوٕ موکھ زِ حاجؔ بابنہ ا ُنیج چھُنہٕ موٗلے کانٛہہ کتاب۔ بێیہ چھےٚ یہ کتھ مُشکلے یہن باسان زِ حاجؔ بابہ

[1] ایرانکی بہلہ پایک ادیب سید محمد علی جمال زادہ تہٕ وننہ موجوب چھےٚ یہ کتابہ مرزا حبیب اصفہانی ین لیچھمٕژ اکا پوز وِنہ چھُنہٕ اَتھ کتہ بیٚہتھ ما لمی تحقیق کرنہٕ آمٕژ۔

(ہرگاہ یہ پوز آسہ) کیاہ دپہ ہا پرٛتھ ہش بہلہ پاۍ ہیچ کتاب ڈاکٹرس ڈاٹلی تہٕ پانہٕ روزہا اکھ زوراوار اُدیبکہ ہشتۍ تہ ہر ہمیشہ کہ خاطر لوب۔ میانۍ کنہ چھُ یہ بنو قیصا اکھ پانہٕ جیمس موریرن گوّ ندامت تہٕ اتھ چھپنہٕ کانہہ صداقت ایرانۍ زندگی پیٹھ ٹیٹھو زہر ہاوی ٹیپ ژٹیچہ ہا نژنشہ بجنہٕ موکھ چھُ موریرن اصل کتابہ ہند لیکھن وول حاجی بابہٕ ناوک اکھاہ پانے دلے استاد کورمت۔ یَپنٛدرس آسنس منز نہٕ کانہہ حقیقتھ چھنہٕ۔ اصل کتاب چھے انگریزی پاٹھو گوڈنیچہ لٹہ لیکھنہٕ آمژ تہٕ امیُک لیکھن وول چھُ پانہٕ جیمس جسٹینین موریر۔

جیمس موریر سُند قبیلہ چھُ اصلی فرانسک۔ اُمیسند اجداد چھ فرانس ترٛاوِتھ سویٹزرلینڈ یوان بسمتۍ قبیلچہ اکہ لنچہ ہندۍ کینہہ نفر چھ تجارت کرن والی آسان پموّ منز اکھ ایزاک موریر ١٧٥٠ ہس منز سمرنا (ترکی) ہس منز یوان چھُ تہٕ ١٨١٧ ہس منز چھُ سہ طووونہٕ سیتی قسطنطنیہ ہس منز مران۔ تسٛ اُسو برطانوی ریٛتھ آسنکو حق حاصل سپدیمتۍ تہٕ قسطنطنیہ ہس منز بنیو سہ برطانیہ ہک سفیر۔ سمرنا ہس منز روزن وول ہالینڈک کونسل جنرل پنٛنزہ کلیرآران لینپ ناوچ کورِ سیتی کوٗرُن نیتھر۔

ایزاک موریرس زاے ژور نیچوی۔ جان فلپ موریر، جیمس جسٹینین موریر، ڈیوڈ رچرڈ موریر تہٕ ولیم موریر۔ جان فلپ، جیمس تہٕ ڈیوڈ اُسی تژیشوے کاٹلی تہٕ واقف کار سفیر۔ ولیم ژاو سمندری فوجس منز تہٕ بنیو وُسیتھ کماندار۔

جیمس موریر زاو ١٧٨٠ء منز سمرنا ہس منز۔ انگلستان کیس ہاروسٔ کولس منز پرٛن تالیم۔ یمن دفعہ سہ قسطنطنیہ ہس منز مالیس سیتی روزان اوس تمن دوہن گیہ تس سرہار فورڈ جونسس سیتی زان تہٕ ١٨٠٧ء منز ژاو تس سیتی سمندری جہازس منز بمبیہ پیٹھہ ہارفورڈس ایران گژھن اوس۔ تسٛ پیٹھہ کینثرس کالس بمبیہ روزُن۔ ہارفورڈ اوس ایرانس منز انگلستانُک سفیر مقرر سپدمت تہٕ موریر اوس تمہ پتھ ذاتی سکتر بنوومت۔ بمبیہ منزے سپُد موریر سفارتُک سکتر مقرر تہٕ اُخرس واتی پم ریتہٕ کالہ ایران کیس دارالخلافہ تہرانس منز۔ سفیر سپُد واتنہٕ پتے شپُد ایران کیس پادشہس سیتی اکھ معاہدہ تہٕ ١٨٠٩ء منز ژاو موریر ایران کیس سفیر میرزا ابوالحسنس سیتی لنڈن۔ سہ ووت تبریز، ارضِ روم تہٕ ایشیاے کوچک کنہ سمرنا تہٕ اتہٕ پیٹھہ ژاو سمندر رستہ وتہٕ قسطنطنیہ کنہ انگلستان کُن۔ یمنہٕ امہ سفرک حالات چھ موریرن سفرنامہ ایران، آرمینیا تہٕ ایشیاے کوچک ناوچہ ١٨١٢ء منز چھپے مژ کتابہ منز لیکھمتۍ۔ اتھ کتابہ چھُ فرانسیسی تہٕ جرمن زبانن منز ترجمہ سپدمت۔

تمن دوہن سہ انگلینڈس منز اوس تمن دوہن آو سہ تہران دربارکس خاص سفیر سر گور اوسلے سُند سکتر

مُقرر کرنہٕ۔ ۱۸۱۰ء منز دراوسہٕ تس سیتی اُبی جہازس منز۔ ییلہٕ سرگور آوسلے رُوس تہٕ فرانس مُلکن پانہٕ وأنی سولہٕ کرنہٕ کِین ماملن پیٹھ کتھ باتھ کرِتھ تہٕ ۱۸۱۲ء منز ایران کِس بادشاہس سیتی معاہدٕ کرِتھ موکلیوو سہٕ آو ۱۸۱۴ء منز واپس انگلستان تہٕ مورِیر بنووُن عارضی اَفسر تہران کِس سفارت خانس منز۔ ۱۸۱۵ء منز ووت مورِیرس انگلستان پیٹھ نادٕ تہٕ دراوسہٕ گوڈنیچ لٹہٕ انگلستان کُن۔ ییمہٕ پننہٕ دوٚیمہٕ سفرُک تجربہٕ تہٕ چھ تمہِ "سفرنامہ روٗم، ایران، آرمینیا تہٕ ایشیاے کوچک تا قسطنطنیہ" ناوٕچہِ کتابہٕ منز بیان کۆرمُت۔ یہ سہٕ ۱۸۱۸ء منز چھپیو چھپے مگر ۱۸۲۴ء پیٹھ ۱۸۲۶ء تانی روٗد سہٕ میکسیکوہس منز خاص کمشنر ییتہٕ تمہٕ تتھ معاہدس پیٹھ دستخط کوٚرِتھ ریاستن تہٕ انگلستانس پانہٕ وأنی ستیِٚہ۔ ۱۸۱۷ء منز اوس سہٕ پنشنی گومُت۔

جیمس مورِیر روٗد باقی وأنسہٕ زِندٕ روزنس تانی اَکھ ادیب۔ کینژن کالن اوس سہٕ اَکھ ناماوار ناول لیکھن وول تہٕ یوٚدوَے تِمسُندِ رسالہٕ تہٕ روٗدی بڈٕ کامیاب اَما پوٚز حاجی بابا آف اصفہان لیکھنہٕ کِنی گوٚ سہٕ ادبی دُنیاہس منز ہمیشہ باپتھ اَکھ لیکھن وول آسنہٕ کنہٕ ناماوار تہٕ اَمی کتابہٕ کنہٕ زانہٕ تس پرٛیتھ کانٛہہ۔ تِمسُند پننہٕ بییہِ کانٛہہ کتاب تہٕ دراییہٕ نہٕ اَتھ کتابہِ پیٹھ۔ یہ کتاب چھپے تمہِ وقتہٕ کہِ ایرأنی معاشرُک اَکھ اَنہٕ مُناسب حالات بُدس پیٹھ کنہٕ لیٚچھو مورِیرن یہ کتاب اَکہِ تمہِ طریقہٕ یُس بظأہر اَکھ ناول لیکھنُک طریقہٕ چھُ مگر یُس سیتی سیتی اَکہِ زمانُک تہٕ اَمہِ زمانہٕ کِین لوکہٕ پیٹھٕ بڈٕین واقاتن ہُندِ تمام رسمن تہٕ رِواجن، پوٗرِ ایرأنی قوم کِین صِفتن تہٕ طبقہٕ وأد بُرٕ عادژن، جأیگیردارانہٕ ظُلمن تہٕ بیوٚن بیوٚن پیشن ہنٛدِ ژھرٕ رُک یا بُرٕ ژرُک اَکھ روزنامچہ چھُ۔ ووہٕ پرٕ مُلکہٕ کِس اَکِس اِنسان سُندٕ کُنہٕ مُلکہٕ کِہ معاشرُک پوٗرِ پأٹھۍ ووٚژھ نأوِتھ تہٕ پرٛیتھ علاقہٕ کِین روزن والین ہنٛدِین عادژن، لسنس بسنس، ووہٕ تھنس بہنس، کھینس چینس، کأم کار کرنہٕ کِس طریقس مردن، زنانن، لوکٹین، بڈین، جوانن تہٕ بڈٕین ہنٛدِس سوچنہٕ کِس طریقس، تہنٛدِس کامہٕ کارس رتھ تہٕ پأٹھۍ مُنزٕ گرٛژھن بٕزن باسہٕ لیکھن وول پننی گروٚک کانٛہہ پأژٕ۔ چھنے نہٕ صرف اَکھ مُشکل کأمے پأژٕ بلکہٕ چھنے سیٹھا ناممکن کتھ باسان۔ مگر اَکھ سرٛنی نظر تہٕ رُت موقہٕ بدس پیٹھ کنہٕ دِژ مورِیرن یہ کأم تزِتھ کامیأبی سان انجام ژتسُندِ ناو روٗد زِندٕ۔ یوٚدوَے اَمہِ کتابہٕ ہُند مقصدی پہلو سرٛدأنیس پیٹھ ڈان کنہٕ وٕتھ کتابہٕ سیتی زلان چھُ یان زِ اَکہِ سماجُک یا معاشرُک ٹیپ ژٕٹھو اَما پوٚز اَمہِ کہِ اسلوبہٕ چہ فأیدٕ مشندِ طرف آسنہٕ کہِ اہمیتُک نشہٕ تہٕ ہیکو نہٕ اِنکار کرِتھ۔ یہ اسلوب چھُ تمام تمہِ صِفت لھون یم اَکِس کامیاب تأریخ لیکھن وألِس، اَکِس زبردس ناول نِگارس، اَسن گرٕنس، ٹیپ ژٕٹن وألِس، رٕتِس رومان نِگارس، منطقی تہٕ نفسیاتُک عِلم زانن وألِس

اُکس اَدیبس منٛز آسنہٕ گژھن ۔ اَکھ بیاکھ صفت چھا یُس موٗزیرس منٛز چھےٚ تہٕ یُس کنہٕ سہٕ یہِ کتاب لیکھنس منٛز وسیلہٕ بوٗنہٕ اہمیت تھوان چھےٚ، چھےٚ یہِ زِ یہِ یتھ کردارس چھےٚ یتھ باگُس دۄنٛرہ دِوان زِ تسٕنٛد چھےٚ کانٛہہ تہٕ پہلو باقے روزان یُسنہٕ اَچھن برونٛہہ کُن واتھ ہیٚکہ ۔ یہِ صفت چھےٚ کتابہِ ڈرامائی خصوصیت تہٕ دِوان تہٕ موٗزیر چھےٚ ہتھین موقن پیٹھ زِندگی سیٚتۍ واٹھ تھوان والین کامیاب ڈراما لیکھن والین نکھہٕ یِوان ۔

ہیتہٕ وۄری برونٛہہ یُس ایرآن اوس سہٕ چھنہٕ اَز ۔ اَزیُک ایران چھےٚ ترقی پسنٛد ایران ۔ اَزیُک ایران چھےٚ اَتہٕ کِس روشن فِکر جوان شہنشاہ محمد رضا شاہ پہلوی آریامہرس اَتھہٕ موجوٗدٕ دورُک ین تمام ضروٗری پہلوٗن منٛز برونٛہہ پکان ۔ اَزیُک ایران چھےٚ دولتہٕ سیٚتۍ گرٛزان ۔ اَزیُک ایرآن چھےٚ میکینس کیو اُمیرس پھانپھلنک موقہٕ دِوان ۔ اَز چھہٕ تتہٕ کارخانہٕ ، مِلہٕ ، بڈٕۍ بڈٕۍ ویرِ تہٕ بنٛدہ یمِ سیٚکہ شاھٕنٛ تہٕ پھلے اَنان چھےٚ ۔ اَز چھے تتہٕ بچہٕ بچہٕ شکیل سٕرٹ کہٕ یمن منٛزس پوشہٕ چمن تہٕ اَندہ اَندہ شیہلہٕ کُل تہٕ آبہٕ جوہ تہٕ وسان چھے ۔ اَز چھےٚ ژوہ پاسے تتہٕ تعلیمہٕ ہنٛد گاش وہراونہٕ یِوان ۔ اَز چھےٚ تتہٕ عٔلمس ، اَدیبس تہٕ ہنرمنٛدس ہنرٕ لول برنہٕ یِوان ۔ اَز چھہٕ تتہٕ ڈاکٹر ، انجنیر ، فنکار ، گوہمالہٕ تہٕ اَدیب جایہٕ جایہٕ ۔ اَز چھےٚ کاشتکار تتہٕ پانہٕ زمینُک مالک ۔ اَز چھےٚ سہٕ پانہٕ فیصل ودہ پیداوان تہٕ شروع باگٕ ہیتھ یُدٕ بُرٕتھ کھیوان تہٕ کھیاوان تہٕ چھےٚ شہنشاہِ ایرانن جاگیرداری نظام مولےٚ گولمُت تہٕ اَکھ چھُن سورُے شاہی جاگیر کاشتکارن منٛز باگرٕ تھ تمۍ تمکو مالک بناوی تھٕ ۔ اَز چھےٚ ایرانُک کرۄس تعلیم یافتہ تہٕ چھےٚ پادشاہن فوجہِ کِس اُکس حصس یتھ سپاہ دانش ونان چھہٕ منٛز تھوومُت زِ گامہٕ گامہٕ پھیرِتھ کرِن تمۍ تعلیم عام تہٕ گامن ہنٛز ساری آبادی مرد کیو زنانہٕ سیدن پرٛنۍ ہیٚتۍ لیکھٕ ہیٚتۍ ۔ اَزیُک ایران چھےٚ پوٗرہٕ پٲٹھۍ کُنہِ تہٕ ترقی پسنٛد مُلکس ہیو بنان ۔ ظاہری لیحہٕ لحاظہٕ کُنہِ ترقی پسنٛد طریقہٕ پانہٕ ونہٕ رکھنہٕ ، خرافاتن لرٕتھ دِنہٕ کنہٕ تہٕ آزاد خیالی ہان لسنہٕ بسنہٕ کنہٕ چھےٚ اَزیُک ایران اَکھ مغربی مُلک باسان ۔ یوٗدوے یہِ ترقی وِنہٕ گامن منٛز حدِ کمالس واتہٕ مُژ چھےٚ اما پوز تہرآن ، اصفہان ، شیرآز ، تبریز ، اہواز ، مشہد تہٕ باقے ریاستن منٛز چھےٚ مغربُک سیٚٹھا اثر ۔ یہِ چھُس وۄری وادن ایرانس منٛز روٗدمُت تہٕ اَز تہٕ چھُس یہِ تعلیمہِ استفادٕ معکھ ہرۄری تورٕ یوان گژھان تہٕ یہِ چھُس باگہ اَمہٕ ترقی ہنٛد شاہد یمہٕ سٟتۍ ایران برونٛہہ پکان چھےٚ ۔ سہٕ نظر تل اَنتھ تہٕ موجوٗدٕ شہنشاہ محمد رضا شاہ پہلوی ہنٛز بینیس قومس خلاف یہِ بُرٕژ دِتہٕ ہاوٕ نصیب آسنہٕ کہٕ برکتہٕ آیہٕ سہٕ دوہ دۄر یٔلہِ ایران دُنیاہُک یہِ لہ پایہٕ کیو ترقی کرن والیو مُلکو منٛز اَکھ مُلک آسہ گرٛزنہٕ ہینہٕ یِوان ۔

موٗزیر سنٛد وقتُک ایران اوس جاگیرداری نظامُک ایران یۄسہٕ شوقُگ میتن وۄزناو انے اُسہٕ

یِیتہٕ جہالتُس منٛزٕ وٕلِنہٕ آمتیٚن عام لُکن اَنہٕ گٹہٕ کِس منٛزٕ روزنُس دِل کران اوس۔ یِیتہٕ عام اِنسان بارٕ خرٕ پٔنٛدٕر
پانٛژھی زِندگی گُذاران اوس، یِس دوٚے دوہس زُوجان ژٕلِتھ شامَس مالِکہٕ پیٚشہٕ کاسہٕ کیٚنٛژھاہ اَرزٕمان روزُن
پیوان اوس زِ دِیہ مالِکہٕ کیٚہہ نہٕ۔ یِیتہٕ نہٕ کانٛہہ یِژ تہٕ دٔول پیشاہ لُکن حاصِل کرنُک موقعہٕ اوس۔ یِیتہٕ حاکِمَن
اَفسَرَن تہٕ روٗسوٗخہٕ والِین کیٚنژھ پٔریٚتھ کانٛہہ دوہ عیش نہٕ ہٮ۪نٛد دوہ اوس تہٕ پٔریٚتھ کانٛہہ راتھ برٲتھ ہنٛزٕ راتھ
ٲس۔ یِیتہٕ گریستیٚن ہُنٛد رَتھ چیٚتہٕ چیٚتہٕ زمیٖندار تہٕ جاگیٖردار پٔریٚتھ رنٛگہٕ وۄہٹان ٲسۍ۔ یِیتہٕ مُفلسی، ژھۄرٕ
تہٕ جہالتُک کرٕہمُن اَوبُر عام لُکن کلَس پیٚٹھ ژھاے ترٲوِتھ سیٚٹھاہ سیٚتۍ پکان اوس۔ یِیتہٕ کیٚنژن اَمیٖر
گرَن منٛز تہٕ بادشاہ سٕنٛدِس دربارس منٛز شاہ وَزان اوس تہٕ باقیَس ٲس دِہاڑ ژھیٚتۍ۔ یِیتہٕ پٔریٚتھ کانٛہہ
زیٚٹھہِ طبقہٕ بادشاہس خوش کرنہٕ موکھ مکٲری کام ہیٚتھ پنٕنۍ دوہ کڈان اوس۔ یِیتہٕ لۄکٕٹ طبقہٕ جبٕر کٔرِتھ
کٔرِتھ پانَس کھۄنہٕ تہٕ لوکٕٹ طبقہٕ کیٚن لُکن سیٚٹھاہ ٹھٹھہٕ وٕرٲوِتھ تِمَن تہٕ اَتھہٕ پیٚٹھٕ تارِتھ پنٕنۍ ٹاسا کڈان ٲسۍ۔
یِیتہٕ اقتصادی بدحٲلی آسنہٕ کِنۍ پلنٕۍ اَخلاق تہٕ بِگران ٲسۍ۔ موٗریٚر سٕنٛدِ وَقتُک یہٕ ایران یُس تیٚشرٕ کتابہٕ
منٛزٕ نوٚن نیران چھُ اوس تِمن بادشاہَن ہٕنٛدِ وَقتُک ایران یِموٚ پانہٕ تہٕ پنٕنۍ مکانہٕ سیٖرٕ سیٖر والنَس کانٛہہ وٲیہ
وُچھ۔ یِموٚ پنٕنۍ عٲیش آرام پوٚشنہٕ موکھ پنٕنۍ مُلک پرٕ مُلکَس رٕہنہٕ تھوو۔ یِموٚ کھیٚلِس رٲژھ کرٕنہٕ ماوِنہٕ پانٕنۍ
مُلکہٕ دٔول تہٕ دوہ پٔرن کوٗرُکھ تیہنٛزٕ نانٹہٕ کھیٚنُس سال۔ توٲریخ تہٕ چھُ یِمن کتھن شٲہد تہٕ موٗریٚرن چھےٚ یِمہ
سارےٚ کتھہٕ پننِس خاص پیٚکھنہٕ کِس طریقس منٛز رٔژھ رٔژھ کردار نگٲری ہٕنٛدِس زنگس منٛز دوٗشرٕچھ راوِژ۔
تہٕ یہٕ چھُ پٔزرٕ زِ پانٛژھی موٗریٚر سٕنٛد اخلاقی جوٲرتھ زِ پرٕ مُلکُک اَکھ ذِمہ دار تہٕ نوزُک مُلازمتھ منٛز ہینہٕ دٔول
ٲسِتھ تہٕ چھُ اَمی جبرٕ دِتِس کام ہیٚتھ شخصی نظامہٕ کیٚن تمام قُبحن سام ہیٚتھ کھوژنہٕ وراے اَکھ کامیابی دِتہٕ

اَمہِ پۆز موٗریٚر سٕنٛدِ تمہ وَقتہٕ کِس ایرٲنی معاشرس پیٹھ ژٕٹنکٕ طریقہٕ چھُ ہنا تیٚمہ دار تہٕ زہر بٔرِتھ موٗریٚر
چھُ پٔریٚتھ تِتھہ چیزَس پیٚٹھ یُس ایرٲنی چھُ، بامٕس انسان آسہِ یا خر، دوا پھۆل آسہِ یا جُجر، اَسن کھنگالہٕ
ترٲوان۔ سُہ چھُ اَمہ معاشرٕکیٚن سارِنٕے لُکن زِچہٕ نظرِ وُچھان۔ تہٕ تِہنٛدِس طور طریقس کُنٛڈۍ ژاران۔ سُہ چھُنہٕ
اَکہٕ قومہٕ کِس تہذیبس منٛز زٕل گامتیٚن رِوایژن تہٕ پاس وُچھان یِمہ رِوایژ تِتھہ قومِس زُوٕ کھعتہٕ تہٕ ٹاچھ آسان
چھےٚ۔ قومَن چھےٚ پنٕنۍ پنٕنۍ رِوایژ۔ اَکس اَکہٕ طریقہٕ تہٕ بیٚیس بیٚیہٕ طریقہٕ۔ یِمن رِوایژن پیٚٹھ ٹھٹھہٕ کرٕنہٕ
موکھ قلم تُلُن گوو تِتھہ قومس سیٚتۍ زیادتی کرٕنۍ تہٕ اَکھتہٕ بوڈ توہین کرٕنۍ۔ یوٚہے وجہ چھےٚ زِ خال خالے آسہِ
اَزتام کانٛہہ لیکھن والۍ کُنہٕ قومہٕ کیٚن رِوایژن پیٚٹھ سُہ قوم بیٚین نٔنِش لوکٕٹ یا پتھ آسنہٕ کِنۍ یا تِمن ٹھٹھہٕ کرٕنہٕ

موکھ قلم تُلمُت۔ ہرگاہ تہٕ آسہٕ ہاو رُودمُت چلہٕ وُن تیٚلہٕ ییہِ ہاوٕ کُنہٕ قومُس بیٚیس قومس سیٚتی نکھہٕ بِہنَس برابری یِیٚ پِیٚتھہٕ پٲٹھۍ زَن از اَکھ قوم بیٚیس قومَس نکھہٕ آمٕژ چھُہ۔

موریر چھُ اَمہِ حسابہٕ بہٕ پِن۔ تِہُنٛز نظر چھےٚ قبحہٕ پیٚٹھ ڈٲلِتھ حُسنَس کُن گژھان۔ اَکھ تاثیری ٹیٚپ ژٔٹن وول گژھہِ حضرت عیسیٰ سِندی پٲٹھۍ مہ رُدہِ ہیٚوٚن سِندین ڈٕنٛدن ہنٛدی تہٕ تارِیف کرٕنۍ یِم سفید موختہٕ کی پٲٹھۍ تَس پژزلان بوزنہٕ آے۔ تیٚلہٕ تَس پننو باجوٗ تَس مہ رُدہ ہیٚوٚن سِندی قبحی گژھِ راوی نہٕ اُمۍ سِنٛدِ سیٚتی چھُہ ساریے پھکہ وٕٹھمُت، یا اُمۍ سِنٛدِ مکرِیر کینہہ چھُہ اُمۍ سُنٛد نہ اَسُنۍ جان یا کوتاہ بدشکل تہٕ موکرُ ذاتھ چھُہ۔

موریرسُنٛز کتابہٕ چھُہ اَمہِ رُنگہ موول زمان تِکیا زٕ تمہٕ چھُہ فقط اَکہٕ قومُک سہٕ طرف بیان کورمُت یُس بِہ تَس پانَس مار کھیوت چھُہ تہٕ بیٚیس بیٚس طرفس کُن نظر دِنٕۍ چھےٚ نہٕ تمہٕ گوارہ یےٚ کورمُت یُس تہٕ اَکس بے لاگ صراف سُنٛد شان چھُہ۔

مگر یہٕ کتھ تہٕ چھےٚ موریرسُنٛز "حاجی بابا آف اصفہان" پننس جنٛزِ یتَس منٛز اَکھ بے جوڑ کتاب یسہٕ تہٕ آب دوانکٕ ہیوٚ طرزِ تحریرِ مُناسب تہٕ جَل فِکر ترٕ دِنہٕ زبانہٕ ورٲے پیٚتھہٕ پٲٹھۍ بطاہر اَکی سے اِنسانَس اَندر اَندی ییٚتو ہیر یتھ پننو پننو رنگ پننہٕ پننہٕ جایہِ خصوصیت ہیٚتھ ننٛو دڑا میتی چھ سہٕ چھُہ موریرن تہٕ موریرسُنٛز کتابہ ادبی دُنی ہِس منٛز اَکھ اہم جاے دِوان۔ کم قلیل وقتَس منٛز اَکس قومکِس پوٚر مزاجس زٲکہ زاٲنۍ کارسیٚدُن چھُہ اَکس تیٚقس انسانہٕ سُنٛد یُس بیٚیی اَکہٕ قومُک ساہہٕ بُدی میل دوٗر روزان آسہٕ چھُہ ہُنٛزی پٲٹھۍ اَکھ بوٚڑ قلعہٕ باوُن تہٕ موریر چھُہ گنےٚ زوٚن یہِ قلعہٕ پادنس منٛز سیٚٹھا کامیاب سپُدمُت تہٕ اوٚسے تہٕ چھےٚ اُمۍ سُنٛز یہ اہم کتاب اَکھ کارنامہ زانَس لایق۔ یوٚدوٚسے تمہٕ وقتہٕ کِس ایرانَس پیٚٹھ وارِیاہ کتابہٕ تواریخن ہنٛزِ شکلہِ منٛز لیکھنہٕ آمژ تہٕ موجود چھےٚ۔ اَما پوٚز تمہٕ وقتُک ایران، ایرٲنۍ معاشرت، ایرٲنۍ مزاجہٕ تہٕ ماحول زاننہٕ موکھ چھےٚ تِمن سارِنٕۍ کتابن فقط موریرسُنٛز "حاجی بابا آف اصفہانی" یاژ بیٚیٹھو نیران۔ تہٕ ہرگاہ یِتھےٚ اَکھ کتاب باقے آسہٕ ہا، بیٚییہ کُنہٕ کتابہٕ ہنٛز اُسنہٕ ضرورت روٗزِتھے۔ اَمہِ کنہٕ گژھہِ یہِ کتاب اَکھ سنجید تواریخ زاننہٕ پیٚنہٕ۔

لارڈ کرزن چھُہ موریرسُنٛز حاجی بابا آف اصفہان کتابہٕ پیٚٹھ پننہٕ راے دِتھ لیکھان:

Even were the Persians to be blotted out of existence as a nation, even though Tehran Meshed and Shiraz were to share the fate of

Persepolis and Susa, it (Haji Baba) would yet remain as a portrait of unrivalled humour and accuracy, of a people who though now in their decadence, have played an immense and still play a not wholly insignificant part in the complex drama of Asiatic politics....

To explain the history and elucidate the character of this composite people great tomes have been written. I am conscious myself of having added no inconsiderable quota to to their bulk; but if all this solid literature were to be burned by an international hangman tomarrow, and were Haji Baba and the sketches of Sir Jhon Malcolm alone to survive, I believe that the future diplomatist or traveller who visited Persia, or the scholar who explored it from a distance would from their pages, derive more exact information about Persian manners, and acquire a surer insight into Persian character than he would gain from years of independent study or months of local residence. Together the two works are an epitome of modern and moribund Iran.

مؤرّیر ہِشرٕ "حاجی بابا آف اصفہان" کِتابہٕ کوٚر فارسی زبانٕی منٛز ایرانکو اَکی عالِمن ترجمہ، یُس
حاجی شیخ احمد کرمانی ناو اوس۔

حاجی شیخ احمد کرمانی زاو ۱۸۵۵ء منٛز کرمانس منٛز۔ مٲلِس اوس ناو احمد بن ملّا جعفر پیشِ نِماز۔ اَمہ
ہِنٛز دلیل چھےٚ سادٕ تہٕ عجیبہٕ بُزُرٕگ۔ کرمانس منٛز عربی پَرِتھ پَتہٕ گوو اصفہان یتہِ اَمِس میرزا آغا خان کرمانی یَس
سیتٕو زان گیہٕ۔ آغا خان اوس بابی مذہبک تہٕ حاجی شیخ احمدن تہٕ کوٚر یُہے مذہب پانس بیٛٹھ قبوٗل۔ ۱۳۰۵ھ
منٛز گےٚ یم دۆشوٕے زٕنی پٔرمُلکن ہِنٛز زبان ہیچھنہٕ موکھہ قسطنطنیہ۔ حاجی شیخ احمد کرمانی اوس اَتہٕ مشرقی زبانہٕ
پرٛاوِتھ بُنِتھ اوذقہٕ تیار کران تہٕ سیتٕو سیتٕی ہیچھن فرانسیسی، انگریزی تہٕ مغربی تُرکی (تُرکی عثمانلی) زبانہٕ تہٕ۔
اصفہانکس میرزا حبیب ناوِکس اَکِس کُمنا تہٕ ہِشدٕ مَدتہٕ سیتٕو کوٚر اَمو وارِہن انگریزی تہٕ فرانسیسی کتابن مِنٛز
منٛز مؤرّیر ہِشرٕ حاجی بابا آف اصفہان تہٕ فرانسکس لی ساج ہِنٛز جِل بِلاس تہٕ شامِل چھےٚ فارسی بٲنی منٛز ترجمہ تہٕ یم
ترجمہ ہیٚکہِ کَرٕ نامہ وار تہٕ یمن پیٚو عام قبوٗل لبِتھ۔ یمو ورٲے لیچھ اَمہ حکمتس بیٛٹھ تہٕ کیٚنہہ کتابہٕ۔ میرزا آغا
خان بنیوو اختر ناوِکہ اخبارُک اَکھ قٲبِل اڈیٹر۔ یہ اخبار اوس ایران تہٕ ہندوستان تہٕ واتان۔ ایرانکو بادشاہن
کوٚر یہ اخبار دِیہ دوٗر آسنہٕ کنہِ ایرانس منٛز بنٛد۔ یمو دۆشوٕے زٕنو کوٚر میرزا یحییٰ شیرازی بابی ہِنٛز بیٚنہِ تہٕ کور
سیتٕو نیتھر۔ میرزا یحییٰ بابی چھُ بابی مذہبس منٛز صُبحِ ازل ناوِ سیتٕو زیادٕ مشہوٗر۔

قسطنطنیہ ہَس منٛز آسے حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ میرزا آغا خان دۆشوٕے ایرانٕنی حکوٗمت کِس شاہس
بیٛٹھ سازش کرنہٕ کِس جُرمس بیٛٹھ رٕٹِتھ ژینہٕ۔ تُرکِکس بادشاہ سِنٛد حکمہٕ موجوٗب آو تِمن مُقدمہ چلاونہٕ یِمہٕ تلہ
تِم ایلہٕ سپدِکہ۔ دٕپان تکلیف تُلنہٕ کِس ماحولس منٛز دِتی تُرکِکو بادشاہن یمن پانٛژھ ہتھ تومانہٕ بیعانہٕ
اَمہ پَتہٕ کرِکہ یمو دۆشوٕے بابی فرقہٕ کِس اَکِس بڑس وِ تہٕ ہاو کرِکہ یُس سید جمال الدین ناو اوس
پانٛہ روزی۔ ایران کِس مجتہدن ہِنٛد ناوِ لیچھ یمو چِٹھ زِ سُنی تہٕ شیعہ دۆن درین منٛز اختلاف مِٹراوِتھ پَزٕ
تُرکس سیتٕو اَکھ وماس کرُتھ اَسہ پانہٕ وٲنی کُن سپدُن یُتھ ایران دِہ پرٛن ہِنٛد ظُلمہٕ تہٕ ستمہٕ نشہ آزاد سپدِ
ایرانٕکی اَفسرٕ رَچہ یِمہٕ چِٹھہٕ تہٕ تُرکِکس بادشاہس آو وَننہٕ زِ یِم دۆ نوٚے گژھن رٕٹِتھ یِتھہٕ ایران سوزٕنی۔
یمن دۆشوٕنی اَسو ایران یِران زِ تُرکی بادشاہن سوز تار زِ یِم گژھن تراوِنہٕ جایہ بیٛٹھےٚ رکاونی۔ تہران
منٛز تُرکی سفیر حسیب پاشا اوس تُرکی بادشاہ سِنٛد طرفہٕ ایران کِس بادشاہس ناصرالدین شاہ قاچارس

پادشاہس ہیتھ پیٹھ پنُنہِ آہنِیُم وَرِی پوٗرٕ سپدنس پیٹھ مُبارکبادی کرنہٕ گژھِتھ یمَن دوٕن زٕہن مانٛز تہٕ چِھ وَنِنہٕ یِوان۔ مگر یہِ غرض تِکِنہٕ سپُد نہٕ قوبوٗل۔ پنٕنِس اَہرِ مہِ وَرِہِکہِ جشن مَناونہٕ برونٛہہ کُنہِ موٗر ناصرالدین شاہ قاچار اَکہِ بابی مذہبٕچہِ جوانن شاہ عبدالعظیم اَستانس منٛز گوٗلی لٲیِتھ اَزٕ ذی قعدہ ۱۳۱۳ھ (اول مئی ۱۸۹۶ء)
اَمہِ سِتہِ پٮ۪یہِ حاجی شیخ احمد کرمانی تہٕ تِمہٕندِس باقٕیس آغا خان سِنٛدِس نَفَس بَدنس وارِ مو ہر تِمَن ووت تہران واتناونک حُکُم۔ اَما پوٗز یِم واتی نہٕ تور۔ تہران پیٹھ تار واتنہٕ کِنہِ آیہِ یمَن دوٕنٕونی زٕہن تبریز شہرس منٛز تِمہِ کِس گورنرس برونٛہہ کَنہِ اَکس ذبح خانس منٛز کھَش کَرنہٕ تہٕ گورنرس تہٕ چھوٗٹ یِہ وُچھِتھ اَوش تہٕ
واقع سپُد ۳ صفر ۱۳۱۴ھ (۱۵ جولائی ۱۸۹۶ء) منٛز تہٕ لاشہٕ آیہِ کِنِتھ تام کٕرِس منٛز ٹراونہٕ۔

حاجی شیخ احمد کرمانی یُس روٗحی تخلص اوس، تٔمۍسُنٛد فارسی ترجمہ چھُ اَکھ شاہکار ترجمہ۔ پانہٕ ایرٲنی آسنہٕ کِنہٕ تہٕ تِمہِ وقتہٕ کِس مُروجہ نِظامَس مُخالف آسنہٕ کِنہٕ یِہ زَن تِمہٕندِ زِندگی ہِنٛدِ موٗ حصٕر حالات زانِتھ نَنان چھُ، لوٗکہٕ تِمَس موریرَس انگریز حاجی بابا آف اصفہان اَکہِ شہٕ سِلسلہ اَکھَس منٛز یِمہِ کِنہِ تِمو اَتھ کتابہِ جایہِ جایہِ زبٲنی زِنہگر شیخ پاراو کوٗر۔ پننہِ مُلکہٕ کِس مِزاجَس واقف تہٕ زانی یار آسنہٕ کِنہِ کٔر تِمو اَصلکِس اظہارِ بیانٕکِس انٛدازَس مُناسِب شیرٕ زٲر۔ تہٕ میٹھ، مُدر، وَیہِ وِژ زبان یِتھ سیٹھ وُسہٕ چار چھُ، کُرن تِمو تِتھ پٲٹھۍ استعمال زِ گوڈٕ گوڈٕ اَسہِ ایرانس منٛز دارِ یمَس وقتس یُہِ پَرِتھ زِ یہِ چھےٚ حاجی شیخ احمد کرمانی سِنٛز پانٕنۍ لیٚچھمٕژ کتاب۔ پننی وطنہٕ کِس اَکس بآ ےسِنٛدِس ٹیپ تژتس پیٹھ گوو نہٕ تِمَن پرگز تہٕ پتہٕ تہٕ اَکھتے کوٗرکھ لیکھَن وٲلِس شابَش تہٕ گوڈٕنیچہ لٹہِ اَکس ترٛیِھ زبٲنی منٛز پرٛٹھ کتاب لیکھنہٕ پٮ۪نَس پیٹھ یتھ زبٲنی منٛز
تِم دوہہٕ کِنِتھ کٔران یا لیکھان چھِ، اَسہِ تہٕ ایرٲنی وِہرٛان کُنہِ۔ پَزر چھُ یہِ زِ شیخ احمد کرمانی سُنٛد ترجمہ چھُ اصلہٕ کھوتہٕ زیادٕ رُت۔ موریرَن ہیٚکہ مانہٕ فارسی زبٲنی ہُنٛد زٲنہِ چار فارسی زبٲنی ہِنٛدۍ مُناسِب وقتَن پیٹھ مُناسِب محاورٕ، مِثالہٕ، زبٲنی ہِنٛدۍ وَر، مِزدار ٹیپ، ژوٗکِ، موٗدٕرۍ تہٕ ٹیٹھۍ ژھوٚژ تہٕ بٔڈۍ جُملہٕ، ژھل تہٕ دوہہ لگتِن تِتھ پٲٹھۍ وَرتاونہٕ یِتھ پٲٹھۍ شیخ احمد کرمانی ین ورتاوِ مِتۍ چھِ۔ اَمہِ ترٛیُچ زبان چھےٚ عام فارسی زبان یوسہٕ اَن پڑ بٕشرٕ تہٕ چھےٚ تہٕ اَکس پیٖرٕ مِتہٕ بشرٕ تہٕ۔ یوسہٕ اَکس بیقلہٕ بشرٕ زبان تہٕ چھےٚ تہٕ اَکس کاٹھہِ بشرٕ تہٕ۔ یوسہٕ اَکس عام انسان بشرٕ تہٕ چھےٚ تہٕ اَکس بادشاہ بشرٕ تہٕ۔ اَوے چھےٚ یہِ کتاب موریرٕسنٛز اصل انگریزۍ کتابہِ کھوتہٕ زیادٕ ناماوار۔ اَکھتے چھُ یہِ وَنُن پوٗز زِ شیخ احمد کرمانی یَنٛہِ زانی ردو موریرٕ تہٕ دُوٕ کین چھُ اَدبی دُنیاہَس منٛز شیخ احمد کرمانی سُنٛدُے ناو اَمہِ ترجمہ کِنہِ اَتھ کتابہِ سِتہٕ ہیٚنہٕ یِوان۔ اَمہِ کتابہِ ہُنٛد اَدبی

مول چھُ تِمن محاورن، برجستہٕ تہٕ جٔل فکر ترٛن والین ضرب الامثالن تہٕ وضعدار عبارتن تہٕ رنٛگہٕ وٕتھ لیکھی تس
منٛز یِم ترجمہ کرن والی اتھہ یا پنہٕ ہرٛ راوِتھ ہتھ چھِ۔

اَز سٕتھ یا اَتھہ وٕری برونٛہہ دوٚپ مےٚ زِ یہ فارسی ترجمہ پھیرن بہٕ کاشرِ زبٲنی منٛز۔ مےٚ تُل اَمہ
موکھہ قلم تہٕ ہیوٚتم ترجمہ کرن۔ منٛز روٗد یہ ترجمہ اَتھ پیٹھ تہٕ نامکمل تِکیازِ مختلف کالن منٛز تبدیلی سپدنہٕ
رُکیوٚ اَمِنہٕ مےٚ فرصتھٕ پوان۔ کالجہٕ پیٹھ ژاس بہٕ یونیورسٹی منٛز تہٕ اَتہٕ اوس دوٚنہ فرصتھ ژھانڈان
زِ تہران یونیورسٹی ہنٛد طرفہٕ وظیفہ دِنہٕ پیٹھ کیوٚ ییوٚ مےٚ کشیرِ ہنٛدین اَکس فارسی گو نماینٕدٕ محمد رضا مشتاقس
پیٹھ تحقیق کرنہٕ موکھہ تہران گژھن۔ یتیتہٕ بہٕ ترٛین وَریین روٗدُس۔ ایرانس منٛز روٗزِتھ آو مےٚ ایرٲنی
زندگی، ایرٲنی مزاجس تہٕ ماحولس نِشہِ سیٹھا سام ہینکُھ رُت موقعہ۔ یہ چھُ پوٚز زِ وقتس سیتی سیتی چھُ قوم تہٕ
وارِیاہ حدس تام بدلان۔ اَما پوٚز مزاجٕ بدلنس تہٕ روایژ بدلنس چھُ سیٹھا وَق لگان۔ ایرانس منٛز چھُ
وارِیاہن علاقن منٛز وُنہِ تہٕ حاجی بابہٕ زندٕ ے۔

کشیرِ چھُ ایرٲنی معاشرتُک سیٹھا اَثر تِکیازِ یِمو بزرگو یتیتہٕ اسلامُک تبلیغ کوٚر تِمو اَسہِ سٲری
ایرٲنکو۔ یِم عادتھ، یِم کینٛہہ رسم، یِم کینٛہہ کار یا پیشہ، یُس دوہہ وٕتھنُک بہانکُھ، کھینُک چینُک تہٕ وارِیاہن
موقعن پیٹھ کتھہ باتھ کرنُک طریقا ضے ایرانس منٛز وُچھ سہٕ وُچھم زِ یِہ زیٛنہٕ کشیرِ میوٚہ۔ یُس درٲصل
اَسہِ اَز شےٚ ہتھ وٕری برونٛہہ رُکن منٛز چھُ۔ طش تار، دستارخانہٕ، پتھرٕ بیہتھ کھیون، وندس کٔرن منٛز اَکھ
کانٛگر کرٕژ، بادام وارِ گٔژھ حصہٕ رِتہٕ کالہٕ منٛزٕ ہنٛد چھلیہ وُتھرن مالہ بناونہٕ، بٔڈین ہنٛزِ ڈٔفرٕ منٛز کھیتھ
گشنہٕ۔ مُردارِ دوہہ ہنٛزٕ انگ گیوٚن ڈفر لاگنہٕ، زنانن ہنٛد سماوارس منٛز چاے یا قہوہ کرُن، ککر ہنٛد
پاڑاوتھ تھُپرا بیہتھ بٔیرن عام دوہہ شامن ناگُلکن منٛز وانن پیٹھہ گٔژھ حصہٕ سیکہٕ تھچھ کھیٚینہٕ، درویش لاگِتھ کُش نالی ترٛاوتھ
کینژن ہنٛد بِچھُن، خاندرن خوندرن پیٹھ، ... ... شرِ ہیوٚ چھکنہٕ تہٕ تشکھنا گر
وایہنہٕ، وٕنہٕ وُن، گُریس پیٹھ مہرانہٕ گنٛڈن، آستانن گژھن تہٕ بَن ہنٛد نذر و نیاز رٲچھ۔ یِم نہٕ پتیہِ وارِیا
پٔتھی ہیو کٕہ چیز چھِ ایرانس منٛز تقتہ پاٹھو پیٹھ پاٹھو اَسہِ یتیتہٕ چھِ۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شکھ یہ سورُے
چھُ پور ایرانہٕ پیٹھ آمُت، اَمہ کیوٚ چھِ اَسہِ اَتھہ خول وخصلتس منٛز ایرانس سیتی رٲلان۔ یہ کاشرِ ترجمہ پرِتھ
سپدِ پانےٚ پرن والین میانین یِمن کتھن ہنٛد تصدیق۔

ترجمہ کرنس منز کتھ حدس تام چھس بہٕ کامیاب گومُت یہ چھُ پرن والین پرکھاوُن۔ بہٕ ووٚنہ حرف ستی یوت زِ مےٚ چھےٚ کوشش کرٕمٕژ زِ کاشرِ زبٲنۍ ہُندُ وُسچار دِمہ بہٕ ہاوٕتھ۔ کاشر زبان چھےٚ شیچ مولیل تہٕ رٕژ زبان یتھ کانہہ کمی چھےٚ۔ وُنی کیٚن چھُ اَمہ یہ زبان ادبی ماداتس منز پھاسچھلاونک موقعہ میسر اَمہ پیٚزِ اکھ زبٲنۍ لول بَرُن تکیازِ یہ چھےٚ اَمہ ہنٛز زبان یمٕن پرٛتھ کانہہ چیز پیٚزِ اَمہ ٹاکارٕ نیاوُن اَدیس چیز اَمہ تہٕ سہ۔ توٚے ہیکو اَسۍ اکہ قومہ کہ حیثیژ یتہٕ زِندٕ روٗزِتھ۔ خاص کرِتھ پیٚزِ اَمہ پننہ زبان وۄتلاونۍ یتھ منز ساٚنۍ پرٛانۍ بُزُرگ یمو اَدبہٕ کس پرٛتھ صنفس منز نادِ یتھ کٕنۍ ترٛٲوِمٕت چھُ تہٕ یمن ییٚہنز اَسۍ از وِرثان چھِنہٕ، بولان چالان اَسہ تہٕ پننہ کارنامہ یتھ کٕنۍ ترٛاوِتھ گےٚ۔ یہی نظر تَل تھٲوِتھ چھیٚژمےٚ فارسی حاجی بابا اصفہانی پننہ کاشرِ زبٲنۍ منز۔ مےٚ چھُ فارسی کتابہ ہُند روٗح پننہ جایہ تھٲوِنس ییٚہ پننہِ کنہ سیٹھا جوٗکھمُت تہٕ یہ ترجمہ کرنس ییٚہ چھُم سیٹھاہ محنت کرٕمٕژ۔ ہرگاہ پرن والین یہ ترجمہ پسند آو بہٕ زانہ میانۍ یہ محنت چھےٚ ریتھ کھٲژمٕژ۔

بہٕ چھُس رحمان راہی صابُن شُکرگزار زِ تمو دِژ یتھ کتابہ تُنظر تہٕ لیوکھُکھ تعارُف۔ راہی صاٲب چھِ بہلہِ پایکۍ کاشرۍ گو شاعر آسنس سیتۍ سیتۍ فارسی زبٲنۍ ہِندۍ تہِ ووستاد۔ اَمہ کِنۍ چھُس بہٕ زانان تِہُند یتھ کتابہ پیٹھ اکھ مختصر تعارُف لیکھُن سیٹھا۔

ترجمہ کرن وول
ڈاکٹر شمس الدین احمد
پروفیسر تہٕ صدر شعبۂ فارسی کشمیر یونیورسٹی
سرینگر (کشمیر)

۱۸ دسمبر ۱۹۶۸ء
۲۷ رمضان ۱۳۸۸ھ

حاجی بابُن زیٚوُن تہٕ پٔرہٕ ھٕتھُن (۱)

میانِس مٲلِس اوس ناو حسن کربلاۓ یُس اصفہانُک
اکھ نامادار تاجِر اوس۔ ییٚلہِ سُہ سنداہ ۱۶ وُہرُ ووت، تمۍ
کرٕ اَکِس شاہ کِنِس وٲلِس ہمسایہ وانہِ وٲلی پٔشر
کوٚر نیچھر۔ اَما پوز سُہ ہیٚتیہ پٔتس پھیر پیٚٹھ۔ سو اُس
ہانٹھ تہٕ بابہٕ صاٗبس تہٕ اَس تمی کُن کِنےٚ پہٕن ٹھے
پنُنہ وٕہستادٕلی تہٕ نامادارٕی کِنۍ اُسی تیٚمِس تیتۍ خریدار، خاص
کرِتھ بٔڈی بٔڈی تاجِر یِوان، یِم تَرٛشے وٕرٕی کام کٔتب
کرِتھ گوس بیاکھ نیٚچھر کرنُک دس یادہٕ۔ اَکِس دیارٕ
دٲلِس صرافس مُنجن کوٚر تہٕ ووت پنُنِس مطلبس تکیاز
بابہٕ صاٗبن اوس تمس صرافس تیٚتھٕے گوٚمُت کو سمجھ تہٕ
توٗرے تہٕ ہیٚتیوکِنہ تمۍ صرافن نِکار کرُتھ۔ اَدٕ معہ کھچھر ز
بابہٕ صاٗب معہ کلہٕ ہتے گوٚ ڈٔرنِچہ زنانہٕ ہٕنِدہ وہندمزِرنِشہٕ
تہٕ نوٗس ہاہر بابس [یُس اَصلس کھوٹ کرنس تہٕ
کھٕژرٕ ورتاوُنس منٛز وٕہستاد اوس] ٹھیٚکہ ہے پنٕنۍ
پرہیزگاری، دِژاو میون بابہٕ صاٗب کربلاکُن تہٕ نوٚ زنانہٕ
تنجن سیٚتی۔ اُتھو سفرس منٛز آس بُہ تہٕ یِتھٕ دُنیاہس منٛز
سفرس نیرنہٕ بروٚنٹھ اُسو میانِس مٲلِس صرف حسن
ناوُد و نان مگر اَمہ پتہٕ ہُریوو تمس کربلاۓ ناو وُک پدہٕ
پننِس دِلس تسلیا کرنہٕ معہ کھ ھتھو میانہ ماجہ [ییٚمِندہ
دُسونہٕ متے ژانہہ رٔژ تربیت وٲژ] متے حوٚج ناو ووٗتمہ
ناویُس بیت اللہ وُچھِت پِنہٕ واپس چھُ آسان
روٗد متے سارٕ وُمرتہٕ اَمہ ناوٕ سیٚتۍ بڈٕ یوو متے بٔڈٕ پیرِتھ
ییتھ لایق بہٕ بہٕ اوسُس۔

سفرس نیرنہٕ بروٚنٹھ اوس بابہٕ صاٗبن پنُن
وان زِ ھٕچھس ژاٹس حوالہ کوٚرمُت مگر توٗرٕ پتھ ییٚلہٕ تمۍ
کامہٕ ہُنٛد بازرجان وُچھ تمۍ ہیٚتیوٗت تمس وان واپس
کربلا ناوٕ کِہ برکتہ تہٕ بٔٹیہ پنٛنۍ پرہیزگاری ٹھیٚکہ ٹھیٚکہ
ژٕھنن وٕہ ونی ھقدین خریدارن وداۓ مولوین تہٕ
عالمن تہٕ ھتھچھ۔ میانہ رچھینہ پینکُ مانہ مطلب اوس
یٔتِنے زِ بہٕ گوٚ ژھس کھوٗر چلاونس منٛز۔ وٕہستادی یِدُن
تہٕ میانۍ لیکھچھ پرٕ گُژھ پیٚٹھے آسُن زِ دوہ یہ خاراہ تہٕ
نِمازٕ اگر ژھم تکِنی پرنی۔ اَما پوز قسمت اوسُم جان تہٕ
اَکِس اوخُن صاٗبس کوٚرہس حوالہ۔ یُس سارِنٕس
وانس نکھہ اَکِس مُشندِ منٛز سبق پرناوان اوس۔ بابہٕ
صاٗب اوس پنٛنۍ دین دٲرۍ پٔژ راونہٕ معہ کھ اُمس
اوخنس [بابہٕ صاٗبنہٕ وَنِنہ کِنۍ] فی سبیل اللہ مَس
کاسان۔ اوخن صاٗبن ییٚلہٕ بُہ وانس منٛز وُچھُس
تمۍ ہیٚتیوٗت بابہٕ صاٗبنہٕ جانی مادچنہ بہٕ مُصحف پرناوُن
پانس پیٚٹھ مَنٛز۔ محنتہ مشقتہ کرِتھ لاریو وُمتے
پیٚونت کھٕتہٕ اَکِس دوٕہ وُرٕیَن منٛز۔ متے ہیٚتیوٗت
قرانِ مجید رواںی پرُن تہٕ زیر پاٹھی چھیٹھی بیتر تہٕ
لیکھُن۔ پھیرنہٕ آسِن دوہَن اوسُس بُہ بیچھتہٕ کِنہ
تہٕ روزان۔ مالی سِندِس وانس منٛز ہیٚتیوٗت متے ناوُدکار

چوب کھیٖنے کھیٖنے ہیٚنٛو چھُن تہٕ ییٚمہٕ دٔمہٕ یہٕ خریدار گٔژھتھ
اُمہِ آسان تمہٕ دٔمہٕ یہٕ اوس سٟتۍ خرٚ والیٚن تہٕ وٕژھنہٕ
والیٚن ہیوان مَس کاسٕن۔ پوٚز گو یہٕ زِ یِہ کیٛاہ کاسہٕ چھ
تمَن مَس، تمَن بِچارٚن اوسُس یِہ دژاگی نابہٕ کران گٔمہٕ
موٚزوٗر اوسُس سکھ پوٚرٕ پوٚرٕ ہیوان۔

ییٚلہٕ یِہ شُراہ وُہُر ووتُس، مُشکلہٕ سانہٕ ہیٚکہٕ ہا
کانٛہہ وُژنِتھ زِ یِہ اوسُس کھوٗر چلاوَنس منٛز وۄستاد
رٔکنہٕ زِ یہ چلاوَنس منٛز۔ ناوِد کامہٕ منٛز اوسُس یِہ بٔڈ
نرمی سان مَس کاسنس منٛز ژٕتہٕ اِصلاح ہیٚنس
منٛز وُٹھنہٕ وار ریش، ہمَن تَلہٕ کنہٕ وال تہٕ کنٛن ہٕنٛدۍ
وال کاسنس منٛز جان ناوِد۔ حمامس منٛز اَتھٕ برونٛہہ
تہٕ حمامس منٛز اُتھٕ سارِنۍ کامن واتنہٕ ورٲے اوسنہٕ
مالِش کرنس، صابن مَتھنس تہٕ پٔس کڈنس منٛز
[ییمیُک رِواج زیادٕ مشرق کین مُلکن منٛز چھُ] مٕنٛز
ہیوٗہ کانٛہہ تہٕ ووستاد۔ ییٚلہٕ یِہ خریدارٕ شیٚنٛز برزٕ
زٔمان اوسُس، یِتھہٕ پاوِتھ اوسُس مالِشہٕ سیٚتۍ ناسرِنہٕ
یُلان۔ پٔس نیرِتھ آواز اُس بوزنس لایق آسان
تہٕ میانین اَتھن تہٕ اوٚنٛگجن ہنٛد یُن اوس اَکھ چھُنہٕ
لایق تماشاہ۔

اوتھن صٲبنہٕ برکتہٕ کوٚر مےٚ پننس کلامس منٛز
بٔڈین گوٚنماتن خاص کرِتھ شیخ سعدی تہٕ خواجہ حافظ
سٕنٛدۍ ناتھ زِ بیٚنس تھوٚوِتھ میچھر یاد۔ کُنہٕ کُنہٕ ساتہٕ
اوسُس لوٗتہٕ لوٗتہٕ گیوان ہناتہٕ کران۔ امہٕ سیٚتۍ گوٚو مےٚ

صفتن ہُرہٕ تہٕ خریدارن ہٕنٛد بنیوس یِہ پوٚرٕ دوس
رانٛدٕ ہیٚنٛشہٕ اُمہِ مےٚ یِنٛہ یار کُن زانان، اَدہٕ ییٚتھ
تمہِ آسہٕ مَن چاہے حمامس منٛز یا کُنہٕ باغس منٛز مےٚ
سیٚتۍ اُمہِ تالی نال آسان۔

بابہٕ صٲبُن وان اوس شاہی سرایہٕ نکھہٕ تہٕ
اَتھ سرایہٕ منٛز اوس لکہٕ عرصاتھ جماہ آسان
امہٕ کنہٕ اوس سون وان اَکھ اَکس سمکھنہٕ موکھ
اَکھ بیچھاکھ بنیومُت تہٕ سارِی اُمہِ یانہٕ واتی اَتی
سمکھان۔ خواہ تم شہرکی آسہن یا بیٚیہ کُنہٕ جایہٕ ہنٛدۍ
کُنہٕ وِزِ اُمہِ خریدار میانِ مخولہٕ بوٚزتھ تہٕ حاضر جوابی
وُچھتھ موٚزوٗر کھوتہٕ مےٚ ژریٚنے ہار دوان۔

خریدارو منٛز اوس اَکھ تاجراہ اَکھ ییُس
بغداد کِ اوس تہٕ ناو اوسُس عثمان آغا۔ اُمس
اوس مےٚ سیٚتۍ ووتھن ہیٚن بٔڈ خوش کران تکیازِ
ترکی مُلکن سیٚتۍ لین دین آسنہٕ کنہٕ اوسُس یِہ تہٕ
بُلہٕ ترکی زبان چلاوان۔ اَدے اوس اُمس میانِس
مالِشہٕ اَتھہٕ مَس کاسناوِنہٕ کھوتہٕ میانی اَتھہٕ مَس
کاسناوُن خوش کران۔ ییمَن ییمَن جاین یہٕ پھیوٗر
اوس تمَن سارِنۍ ہٕنٛدۍ تاریف چھُ تمہٕ تھٔرِ
تہٕ بحر سان کران زِ مےٚ گییہ پانس سفرس نیرنس
پیٹھ شوٗق پاٹھو کل۔ اُمس اوس یِمنے دوہن منٛز
پانس تہٕ سفرس نیرُن۔ اَکھتے اُمس حسابہٕ بیتر
لیکھنہٕ خاطرٕ اَکس مُنشی سٕنٛز ضروٗرتھ یہٕ اوس

قلم تہٕ کھوٚر چلاونس منز ووٚت ستاد اُسی بیٹھے۔ اُمی کوٚر
سٕنٛز زور تہٕ بڑٕ رٕنٛج کوٚرنس۔ بیٚیہ ہاوٕ نٛم تمہ شالی
تارٕ کھ زٕمٕے کوٚرُس بیقرار۔ بابہ صابٕن سیٚیلہ مٕے
یہٕ کنھہ باوٕ اینٛن فایدٕ نظرِ تٕل اٚنھہ کوٚر تمی نکار تہٕ دوٚ بیٚیم
زٕ مو بوٗلی نفعہا خاطرٕ پننٛہ کامِ کار راوٕرُن تہٕ وارٕ کارٕ
خطرٕ مٕلی ہیٚتۍ گوٚنہٕ گاٹہٕ چار۔ مگر دُنیا دوٚرٕ زٕ اٚنھہ
تہٕ بیٚیہ میون تنخاہ زیٚرٕ وُچھتہ گوٚ اٚخر رٕ اٚضی۔ یہٕ
بڑٕ ہٕتہ دوٚہ یہٕ خاراہ کرِ ہتہ تہٕ نوٚین کھوٚرِن ہٕنٛز گیڈراہ
اٚکھ دِ ہتہ دٕیتنم روٚخصتہ۔

امابوٚز میانہِ ماجہِ اوسنہٕ اٚتھ سودٕس منز کانٛہہ
نفعہا بوزنہٕ یوان۔ سو اٚسنہٕ ہرگز تہٕ میٚ ژٕ دوٚرٕ کانٛچھان
تہٕ بیٚیہ اٚسنہٕ سو مٕٹھی پرٕس شیعہ سُنیٚ تہٕ اٚکس سُنیٚس
سیتہٕ سفرٕ س نیرُن رُت زانان۔ مگر بیٚیلہ تمہٕ وُچھ
زٕ مٕے چھُ دِل دِزامٕت تہٕ فکر تو وٕرُس بُچھ ما گژھم
نیٚچو آباد۔ گیٚہ سو تہٕ رٕاٚضی۔ ڈٕنٛبرٕ دوٚد چھُ ماجہِ اٚسوٚنٕے
زٕموٚ چھِ دُچاہ دِژٕنم، بیٚیہ دٕیتنم دواہ ڈٕبہ اٚکھ زیٚیہ دوا
چھُ اٚڈرٕ ج پھٹنس تہٕ داد دٕگرِ وزِ تہٕ بیٚیہ سارے
اٚنٛدٕرِ مین نٕبرٕ مین بیمارِ ن لگان۔ سیتی کوٚر نم باٗنٛد باٗنٛد
زٕ نیرٕ نہٕ وزِ اٚژی زٕ، بیٚیہ یوٚت کھوٚرِ واپس یُتھ وارٕ
تہٕ کارٕ سفر بیٚیہ ٹھ واپس یکہ۔

(۲) حاجی بابن گوڈنیک سفر

تہٕ تسُنٛد ترکمانن ہٕنٛدِ سوٚ قافلس پیٚٹھ ن

عثمان آغہ دزاو خراسان کُن یہٕ سوداگرٕ نہٕ موکھ
زٕ مشہدس منز بخارا چہ کٕنہٕ بستہٕ مٕلی ہیٚتھ کٕنہٕ اتھ سٕنٛتی مٕلس
منز۔ یہٕ زانٛگی تون شخصا اٚکھ دٕیوٚٹھ پوٚہتھ ٹھوٚٹ
تہٕ موٚٹھ، کٕلہٕ سیہٕ ٹھا بوٚڈ تہٕ گرٕدن پھیکٕین منز زٕن
سینٛہٕ۔ ریش گوٚن تہٕ کرٕہوٚن، بُتھِ شٕلہ مُشرٕ وٕیٹھ
نتاہ کرِہتہ یوٚسہٕ پٕرتھہ وزِ پریڈان اٚسی اسان
یہٕ اٚسٕس نیٚبرٕ م ہمیشہ۔ اما پوٚز اٚنٛدرٕ یمی کنہٕ اوس
رُت مُسلمان۔ نمازن تہٕ روزٕ دٕرِی کیٚنٛتہٕ اوس سٕنٛج
ڈادٕ۔ یَبادَتس تہٕ اوسُس پٕنہٕ ونُن کینٛہہ۔ مگر ہٕنٛدِ بہن
تہٕ اوسُس جان۔ ونٛدٕ گنٛدٕ کارٕس منز تہٕ اوس گاسٹس
پھوٚ لنے جوٚراہِ گنٛڈِہتہ ترنہٕ آبہٕ اٚتھہ بُتھہ چھلان
ایرانس منز روٚزِہتہ ہرگاہ تسُنٛد تلہٕ تراو تلہٕ نتان اوسنہٕ
اما پوٚز اٚنٛدرٕ یمی کنہٕ اوس شیعن ہٕنٛد دُشمن۔ دُنیہس
منز اوسُسنہٕ پوٚنٛسس یوٚت لوٚلہ بیٚیہ کانٛہہ تہٕ چیزا
یوٚت تام نہٕ راتھہ کیٚنٛتہٕ پونٛسہٕ کُنہٕ جایہ وارٕ یٕ چھس
رٕژھرِ ہتہ تھاوِ ہے توٚت تام اوسنہٕ شونٛگان۔ یانہٕ
زن اوس ژوٚرِ ژھیٚیہ شراب چوان مگر ننہٕ وانہٕ شراب
چینہٕ والین اوس سٕنٛج لعنت کران۔ اَمہ پتہٕ تہٕ اوس
تٔسنٛد کھیٚن چیٚن تہٕ تسُنٛدی پلو پوشاک بیترٕ بڈٕ جان۔
بتہٕ دیگہٕ آسہٕ دوہے گرٕکہٕ وٕنیٚسے تہٕ چلم اٚس یتہٕ چھتہ
ساتہٕ چلہٕ وٕنی روزان۔

یوٚنہِ بہارِس منز اوس قافلہٕ نیرُن دوٚل
تہٕ اٚسو تہٕ لگو سفرٕ چ تیاری کرنہٕ۔ عثمان آغن ہیٚوٚت

پتہٕ خاطرٕ اَکھ اوٚرٕ تہٕ دوٚر قاطرٕ آہ مُلوٚ تہٕ میانہٕ خاطر
ہیتہٕ تُن ٹوٗنٹ اَکھ یُس ییہٕ باز بیگارٕ پِیاں ژٕھیلہٕ
بوہر، اَنگیچھ، آب مَشک تہٕ بٔیٖیہ تہٕ اور کُیور کِہ چیز
گنڈتھ اُسو تہٕ آس پینے گیچھن منز گنڈنہٕ۔ اَکھ لونڈین
تہٕ اُمیس سیٹھے یُس نوکر تہٕ اوسُس تہٕ وازٕ تہٕ ساماہٕ
کھالنس والنس تہٕ اوسُس لگان۔ اَمی سِندِ موکھ
اوٚنُن گُرز اکھ کرایہ پیٹھ۔ اَمس گُرس لوٚدٕ اَسہٕ وُرُن
وَتھرُن، لیفہٕ، گدیلہٕ، شانہٕ گنڈٕی، قالین تہٕ زُن
بانہٕ پیٹھ تہٕ بٔیٖیس گُرس لَدٕی بدٕی صوٚنڈوق جوراہن
منز خورٕ بَستہٕ سوزُکے داش نداش اوس۔ بَس یہ
اوس سون سفرُک ساماہٕ۔

سفرس نیرنسٕ برونٹھ واچ عُثمان آغس نکلہ
پیٹھ دَستارٕ نکیہ گنج غارٕ کھ چیپوٚ تہٕ تکوٚن اَتھ منز
سوٚنہٕ ہِندی پنژاہ پونڈٕ ژٕ خبر جِھا سختی وِز مایہ
بکار۔ اَمہ برِیر اُسہٕ تَس تہٕ مٕے ورأے بٔییہ کانٛہہ
تہٕ خبر۔ باقے روپیہ تکون سفید دالوین گوٚز ژٕ رِن
منز پشنن پئوٚن تِل صوٚنڈقس اندر ژکہٕ۔

یِیِلہٕ قافلہٕ تیار سپُد۔ اَتھ منز اَسہٕ ژٕ ہنتھ
وٕوٚنتھ، پانژٕ ہ ہنتھ گُرٕ تہٕ قاطر یمن پیٹھ عراق
گژھن وول مال تہٕ اَسبابہٕ لَدتھ اوس۔ قافلس
سیتی اُسو تاجر، مال ہِیہٕ والی سوداگار، گُرٕ والی تہٕ
مزدیان۔ یم اُسو ہنتھ دوٚہ ہنتھ نفر سان۔ یمو
ورأے ژٕلہٕ یہ نفر پنژاہ منز بٔیٖیہ اَسہٕ سیتی، یمن

اوس حضرت امام رضا سِندِ روضیٔ پانٛچ زیارت کرنہٕ
گژھن تہٕ یہ سِندِ سیتی لوکٕ سانٛس قافلس اَکھ
مذہبی رنگاہ تہٕ لکھو زون سون قافلہ یوٚہے اَکھ بور کھا
میوہ۔ پیٹھن موقن چھُ سلح ساماہٕ گنڈُن بڈٕ لازم۔
عثمان آغن تہٕ ییٖیس بوٚنڈقہٕ ٹاس بوٚز مُقرٕ واٹنیح
راوان اُس تہٕ تلوار ہِندِ ژٕتہٕ سیتی نیٖنڈر گژان اُس
تمو تہٕ گوٚنڈ سلے ساماہٕ، زِ بیٹھ ژٕ بوٚنڈکھا اَکھ
تروٚدوٗن ژٕ چھنو کھودوری چھیکنین الوند۔ کرٕ ھو بوٗنی
رکنو گنڈٕین اَکھ بیٹھ یتھ منز کولہٕ تہٕ شور تھووٚنیچ
گیہ آسیہ۔ کارتوس مالا اَکھ تہٕ ترٕ اوٚن نالی۔ بوٚنڈق
صاف کرنک سیٹھ اَکھ ٹھکن پیٹہٕ منز۔ تہٕ پستولہ
جوراہ تہٕ تہٕ اوٚن پانس آویزان۔ کمرس گنڈن ہنچ
تلوار۔ زن تہٕ اَتھ سلے ساماس منز کُرچھ دٕ اِیس
مٕے تہٕ کوٚرٕ ییپی۔ صرف اوس مے اَکھ بوٚڈ نیراہ اَتھس
منز رُریماہٕ، یتھ آغس تہٕ نوکرس منز فرق رود یتھ
سہٕ نوکر لونڈٕ تہٕ ژاو پھٹہٕ تلوار کھنڈٕ اہ تہٕ نقلی بوٚنڈق
ٹوٗنکا اَکھ اَتھس کیتھ ہیتھ قافلس منز تہٕ دٕ ژاو
برونٹھ برونتھ۔

دوہ اوس رُت تہٕ ساتھ تہٕ اوس جان، یِیِلہٕ
زیارتس گژھن والیو ہِندِ پو نقیبو پریتھ طرفہٕ "پیرو دوو!
پیر دوو!" چہ کنہٕ یہ دِتہٕ تہٕ کاش پھولہٕ وُنٛے ڈرایہ
اُسو شنہ ہر یہ ڈیٹہٕ کنو۔ گوڑنکس پرٕ اوس ییٹھ زلیپہ
اُسو ساری سلے ساماہٕ والی یکہ دِتہٕ۔ یِم دوے اَسہٕ۔

بِلے سامانہٕ گنٛڈِتھ تہٕ اوس آماپوٚز اَسہِ اَسہِ بنیہٕ ہرگز تہٕ
جنٛگ لَڑان واٚلۍ بوزنہٕ یوان۔ سیٖنہٕ کو ساداہ تہٕ سیٹھا
نِمے کھیٚتھ اَسہِ لَبنہٕ یوان۔ بہٕ اوسُس سفرس
نٔوۍ مے دٔرامت، یانٛسہ اَنٛدی ییٚتۍ یہٕ تماشہٕ وُچھتھ گوس
سیٹھا خوش تہٕ اَتھہٕ خوٚشی منٛز چھُس گرُس کھوٚرکرٲن
تہٕ چھُس سہٕ ووٚتہٕ یوتنۍ تلہٕ ناوان۔ عُثمان آغن یَلہٕ
میانٛی یہٕ توٚتہٕ تیمبری وُچھ، تَس گو پیٚتھے ہیوٚہ تہٕ گرُس
پیٹھہٕ اوٚلاران مٹے نِکھ تہٕ چھُم دٔپان: "حاجیا! اگر
ژٕ پیٚتھے یانٛسہٕ گرُک ووٚتہٕ رٔژ دکھ تُلان، یاد تھاوِو ژٕ
منٛزہ لسہٕ کیا واتکھ یہٕ مرسوبانہٕ۔" یارَن دوستن
ہۍ گروٚوم تیتھۍ لولاہ ژٕ گوڈنکۍ سے پٔڑا اوس میٚچھ کوٚمُم
وارِ نِہن مُس۔ خوجِس گرم ہنا ژیا دٕ سے ہین خدمتہٕ
سہٕ اوس گرُس پیٹھ تھوٚو مُت تہٕ ژٕ حیٖنوٚمُت، تمِس گرِم
ژٕتھ نالِش تہٕ معہ تھاوِ دٕژ مَس ژَن معود اَمہٕ چھتھ ژٕ ژٕ
گو۔ چشم زخم لگنہٕ ورآسے وٲنۍ اَسہِ طہران۔ یانٛسہٕ تہٕ
گرُن تھکہٕ دِتہٕ موکلہٕ بیٚیہٕ نظری منٛز ہُر ہر یسیدہٕ
مو کلہٕ روٚزدو اَسہِ اَتہٕ دُہن دوہن۔ اَتہٕ پیٹھ اَسہِ
تہٕ ووٚنۍ خطرناک پڑاو دٔور کیٚنہہ تہٕ۔ یاغی ترکمانن
ہنٛدی اکہٕ قبیلن اَس مشہدچ وتہٕ ژٕ ٹھٲرتھ۔ تہٕ اَمی
دوہہٕ اوسکھ اَکِس قافلس پیٹھ حملہٕ کٔرِتھ تیٚتھے
مال تہٕ اسبابہٕ سورُے لوٗٹِتھ نیوٚمُت۔ اَکھ ژٕ اَسہِ
قافلہٕ واٚلۍ تہٕ قادر کٔرۍ ہیتۍ۔ یہٕ بُزنا کھ خبر بوٗزتھ کھیو
اَسہِ سارِوٕے ژراس تہٕ سارۍ گٔیہ پریشان، خاص کٔرِتھ

عُثمان آغہ۔ تَس گو زُو لرزِ، اَمن خۄشِک یَستن
ہُشد کاربار ژٕ اوسُس پیٹھ تہٕ گیٖوو تیار۔ اما پوٚزسہ

چون عشق حرم باشد سہل است بیابانہا

سیٹھی بوزن استنبولہٕ پیٹھ یہٕ شییچھو تہٕ ژٕ کیٚتہٕ بیتہٕ
پیٚتھے واریاہ دزوہ گے مرِ۔ اَمہٕ سیٹھی گیس سختہٕ ہش
تہٕ ژٕ توٗرن پھر کھ ہیوٚہ۔

طہرانس تہٕ اَندر ییٚتۍ علاقن منز روٗدی یمن
دوہن نقیب زیارتس گژھن والین سٕتۍ اوان
بڈٕ بڈٕ جماعتہٕ اکہٕ رلے یہٕ اَسہِ سیٹھی۔ نقیب
ووٚنۍ تہٕ۔ "پریٚو توٚ حمداہ خداہس کُن۔ یہٕ جماعتہ یوسہٕ
سٔے اَنہٕ ہیوٚ یہٕ چھیو نوُرٌ علیٰ نور۔ ژٕ آوو وہن خوف
تہٕ روٗزو بے وسواس۔" یہٕ نقیب اوس دٔپان (یم
گوناہ اَمو شرزی گرٚدنہٕ) ژٕ آکر دوہہٕ اوسُس اَمو
مشہدچ وتہٕ پیٹھ اَکِس موٚہتس ترکمانس کلہٕ
نیوٚمُت ژٕ ٹھتھ۔ تیٚتہٕ پیٹھ اوس یہٕ بوڈ ہد وٚری تہٕ بیے
بیم آسنس منز ناماوار گومُت۔ شکلہٕ کینہٕ اوس یہٕ نقیب
شیخ بُزنا کھ۔ بڈلے یوہ شاکھا اوسُس ناٲلی۔ قدٕ کینہٕ اوس
تھوٚد تہٕ شانہٕ اَسِس کُشادہ۔ بُتھ اوسُس تاپہٕ سیتۍ
کرُہن کال ہیوٚہ تہٕ بُتھس لَبہٕ آسُس پھیٚٹِتھ دٔرامژ۔
اَچھ آسنس ژٕن اَوری ژٕ امژٕ۔ ریشہٕ کنہٕ اَسِس
ہتہ نگنہٕ پیٹھ ژھا ولہٕ آیہ وال تار۔ بیٚیِن ہاوِنہٕ موکھ
ژٕ بہٕ کیاہ چھُسنہٕ کانٛہہ کھوژان، اَسِن زرہٕ نالہٕ
ژٕ اوہ شرتہٕ کلس پیٹھ فولادچ ٹوٗپیاہ تہٕ شانن تام

شٔشتِرٕ و پیسنہ بنٛداہ لگمٕت ہٕنٛج شمشیراہ آویزان تہٕ شانہٕ
پیٹھ چمرٕ اَکھ سِپَر اَلٲنٛز ترٛاوِتھ اوس زٕن بَلایَن تہٕ
موتس سیتھ بوٗز تھ کھیٚنہ دٕرامٕت۔ میٚہژٕ اوس رجز پران
تہٕ دٕپان :

پیل کُو تا کتفٕ بازوی گُردان بیند
شیر کُو تا کف و سرپنجۂ مردان بیند
از قضا ہای قدر گرچہ گریزی نہ بُود
ہر قضائے کہ قدر بر سرِ کُو آن بیند

گُرٕ تہٕ اوسُس نہٕ ناکارٕ۔ تَس اوس برٛونٛہ کَنہِ سِتھٕر پیچ گُنہ
پیٹھ تہٕ کنوٚ وراسے اوسُس تہٕ بٔنیِہ کانٛہہ چیز نوٗن۔
سیٖنہٕ بنٛدس تہٕ تنکہٕ اُمِس گنٛڑِتھ تہٕ رَنہٕ ٲلُنٛز۔ لوٗٹھ
تہٕ گَردَن اُمِس مانٛز ژنٛجھتھ۔ زَن تہٕ وارٕ کارٕ ماتمی
ذوالجناح (ماتمی گُر) اوس۔

یہ نقیب اوس یہِ ٹوٚٹھ میٚہژ پٕتھ لاف تہٕ
نمروٗدی دَم دِوان تہٕ ترکمانَن ترٛٲوِتھ حقار تھ کران تہٕ پنٕنہِ
نظرِ وُچھان زِ عثمان آغَن زون یہِ تیرِ گُنٛشتُن لایق
تاوٕہِ۔ زن تہٕ یہِ نقیب تس خاطرٕ یوٗہے دُعا یہِ خارٕج
کتابہٕ ہش اوس۔ تہٕ اوس عثمان آغہٕ تس سیتھ زٕ بلتھ اَرِ مسلیٚتھ
دٕپان اوس سہ

رِچہ پاک از موج بحرآن را کہ باشد نوح کشتی بان

نورونٔس اُسی تَھنِتھ جورا ہ گاٹُھتھ۔ مشک ژھیٚرِ تہٕ وٕنی
ہیوٗہٕمن اُنی بہار پٕچ خوشی خبر۔ کاژٕ تلہٕ چیٚمتھ ہرُد تہٕ وٕنٛدٕ
ژٲلی فاقے تہٕ فُقرٕ۔ چھُنہٕ کو تورٲنی دٕژا سے زیٖنہٕ پھٹوٕنی

پوشہٕ فوجا میٚہژ وونہٕ زٕل قزلباش گوٚلاب اَکھٕس مُنز
اَنہٕ موکلہِ۔ چمنَن ہنٛدی لوٗٹرٕ تہٕ پوشہٕ باغَن پیٹھ ژھٕلہٕ
کرَن دٲلی ہرُد تہٕ وٕنٛدٕ رَوٗدی لیف میٚہژ ژوٗرٕ۔ ترکن
ہنٛدی پٲٹھی پٕنٛچہ اَچھہ کرِتھ چھٕلے دٕژا یہِ فوجا فوجو تہٕ جنگلن
ژھایہِ رٕنٛز وٕنی بیٖنبرٕزٕل دٕژایہِ جمائژ و جمائژ و بہارکِس
پادشہٕس تاعبیادارٕی کرٕنہٕ موکلہِ میٚہژ۔ ترکمانن
ہنٛدی پٲٹھی کرٕہنٛز کال ہوٗرکاو ژٲلی قبچاق مادانَن
کُن ستھے پٲٹھی پیٚتھ پٲٹھی ینٛدرٕ کون ژٕلان چھٕہ۔
وٕنٛدٕ بٔڈ دائژ بٔنیِہ توٗتے یِیتہٕ دٕرامٕژ اُسٕس۔ وون
اوس ژون بٲری ہزار داستانَن تہٕ بُلبُلَن ہنٛد بول بوش
کٕنَن گرٛزھان، زٕنتہٕ اُسی وَنان سہ

ہمگانیم ز ایرانِ صفا
ہرکہ ز اہلِ صفاست خوش باشد

شاہ عبدالعظیم محلچہ بجہ مُشدِ منٛز یمیہِ اُسی
سارِی جُمعہ نماز پٕرتھ تہٕ بیکرٕ دوہ مینہٕ دٕرٲسے اُسی نعتیَن
ہنٛدی پیم نعرٕ تہٕ کرٕنیکہٕ بوزِتھ برٛونٛہہ کُن زٕ سہ

زائرِ مشہدِ رضا ہستیم
ہرکہ ز اہلِ رضاست خوش باشد

گوڈٕ نیٚبتھے آو اُسہٕ شورٕ لد مادانا بُچھتہٕ یِتھ وُچھتھ
نہ اوس اُچھَن گاش تہٕ نہ دِلَس قرارٕ سے روزان۔
اَتھہ آبہٕ تہٕ گاسہٕ ژستیس مادانَس پَکو اُسی وارٕ وارٕ پیٚلہِ
اُسی بٕستی نزدیکہ واتان اُسی یا کانٛہہ قافلاہ دوٗرٕ
پکان اُسن وُچھان۔ ساٗنٛز نقیب اُسی کرٕنکہ وی دی

گرٛین ہنٛدین زہٕنَن تٕہ کَنَن اَلاَنٛدرٕ ژھٲوِتھ مِیتِن ڈولُن
ژٲنٛڈاہ ژٲنٛڈاہ دِوان۔
راتس دوہَس اَس سارِنٕس قافلس مَنٛز
ترکمانَن ہٕنٛز کتھ چلان۔ بس اَس تِہنٛدے کامَہ کاراہ تٕہ
پہنٛدی غمَن اَسِ سارِی کھینٛمٕتی۔ یُودوَے ترکمانن ہٕنٛز
بوہٕ وُری تٕہ تِمَن کھوژُنٕس میچھ اوس اَسہٕ سارِنٕے
اَچھِتھ واس۔ اَما پوز ژٕ نفرِی آسٕک وِشنیر تٕہ زیادٕ تِس
گرٛٲکھن والین ہٕنٛز بٕ کتھ سٕیتی آسنٕہ کینہہ اَسو اَسو
سُخ برٛوٚنٛد چھکان زٕ اَسہٕ گَیہ دیو۔ دَم اَسہٕ دِوان زٕ

کہ گوٗ ترکمان تا یلی بنگرد
جوان مردی و پُر دلی بنگرد
گر او مرد، ما جملہ مردافگنیم
ور او شیر، ما جملہ شیراوژنیم
بکامش چنان آب سازیم تلخ
کہ یکسر دود تا بخارا و بلخ

سارِی اَسہٕ وَنان "ہتہٕ سہ ژٕ اوکتھا۔ قسم خوداہ چھُنٛہ
تِہٕ سہ پیہٕ تَن، ہرگاہ سا سہ بُذ ہو تٕہ پیٚن، اِمام رضا ہنٛد
مُنٛدٕ تٕہ سیتی ژٕ اودن تٕہ آکھہٕ تٕہ زِنٛدٕ"۔
پٕہ سون عثمان آغہ اوس اَنٛدرِ اَنٛدرِ ژٕمیوٚت
بچارِس اَڈَن اَڈَن اَسہٕ نَنٛڈ نَنٛڈ ژٲہرِتھ۔ اَما پوز بیٚیَن
سیتی دَم وِتھ تٕہ آڈ آڈ کرِنٕس شُرٕ رٕٔدو تٕہ ہرگز تٕہ پھچھ
نیٚبرٕ کُنہہ اوس پیہ تٕہ سارِنے ہنٛدٕ پاٹھو تم نمرٕ ووٚدٕ
دَم دِوان زَن اوس سار ۔ ترکمانن کھَش کرنٕک ہمت او۔

پیٚلہٕ نقیبن وُچھ زٕ یتہٕ ہا چھُ بُڑ بردٕ وَنان۔ تِمِس گوٚ
بُرتیاہ تٕہ ظاہر سَوٚچِن زٕ اَما مٔنٛے وِدٲے تٕہ ہیٚکیا
بٔنٛسہٕ کانہہ لاف دِتھ۔ گوٚنٛژٕ ھن وُھنیاہ دِتھ چھُن
دَپان۔ "ہتہٕ سہ کرٕ خوداہ خوداہ! ترکمانن ہُنٛد
ناوٕ نیو میچھ ہیوان گو سہ ہنٛدِ پچھ سیتی گنٛڈن

نیاز مودہ دلیری خویش بہ خود مبال
ندیدہ دشمن خود را کمر بہ کینہ مبند

ترکمانن گرٛٲھ مٔنٛے ہیوٚہ دِلواہ مقابلس آسن
تٕہ چھُ خوداہ ونُنٛد فرماوُن زٕ اَلْخَبِیْثَاتُ لِلْخَبِیْثِیْن
خبیثن گرٛٲھن خبیثے بُچھ لگنو۔

شغال بیشۂ مازندران را
نہ گیرد جز سگ مازندرانی

مگر عثمان آغہ اوس شُنی آسنچہ رٕزٕ ٹھچھ کرِتھ
تٕہ اُٹھو ووہ میز میچھ دِلس تسلیاہ کرٲن زٕ حضرت
ابو بکر صدیقؓ تٕہ حضرت عمر فاروقؓ صابن شفاعتٕ
سیتی بچہ بٕہ ترکمانن ہنٛدِ پنجہٕ تلہ۔ اَوَے اوس تِمُو
شُنی لَبتہٕ پینٕہ کُنہہ کلس سبز دستار، گو ندامت تٕہ
پان شُنین ہنٛدٕ پاٹھی پارٕ اودمت۔ مگر یرُن دعٲس
چھےٚ خبر زٕ تس اوس نہ سیدٕ آسنس سیتی پانس
پینٕس قاطرِ سیتی ہشر آسنہ کھعو تٕہ ژُور ہشر
کیتھہ۔
کینژن دوہَن رٕدی اَسہٕ پیٚتھے پاٹھی یِکان
اَکہٕ دوہ ہیہ اَکہٕ چھُ شہ وُژھوار نقیب وَنان۔ "ہیٚیے

دوستو! ظاہر چھُ یوٗہے سۄ پڑاو یَتیٖتہٕ ترکمان وٕتلیتھ

چھِ ریوان۔ تیار رُوزِو تہٕ دِل تھٲوِو دُرٕی۔ یُتھنہٕ باتبرو

ہرگاہ خودا میہ کرِن کانٛہہ بلاے یُتھ بٔنیہ، زُوٗک

پرواے گژھِ نہٕ کرُن، وَزِہر گژھ ہاوُن۔ یُتھنہٕ دِل

کمزور تھٲوِو یا کھۄژِو، او، شتہٕ زانٛہہ زیوٕ نہٕ موکلے یہِ کیٛاہ

یہِ بوٗزِتھ گوٚ سیٛٹھاہ یٚتھر یاوُن دول عثمان آغہٕ دَم

پھُٹو۔ گوڈنیتھے کرُن کانٛم زِ یُس رِسلے سامانہٕ گٔنڈِتھ

اوسُس سُہ کیٛاہ ژٔٹِرٛ ادٲن رَٹیے۔ گرُس تھٲوُن تنکھ

چارِتھ تہٕ امہ پتہٕ ہیٚوٗتُن اُہر تہٕ وٲہی کرُن زیٚہے ظاہر

کیٛا سہ چھُو میٚے قٲنٛج۔ یِیلہٕ لکن دُشمنس سیٚتو

اُمی ہِند یُتھ لگنکُ تسلی گوٚ اُمو کیٛا ہیٚتھ بَڑا کیپرٛ ژادرا

اَکھ کلہٕ ہیٚتھو تہٕ بُتھ چارِتھ بیوٗٹھ استغفراللہ پرنہٕ

تہٕ تسبیح پھیرنہٕ تہٕ پُتشر دوُن یان ہُنٛز لاُرنس ہٕنٛیہ

اُمس تس زیٛادٕ پٔہن پرٛژھ نقیب رِسے بیٛوٹھ زِ یتھ بلایہ

اگر کانٛہہ تار دِنہٕ دول چھُ سُہ چھُ یوٗہے۔ نقیبن اُمی

خطرو نشہٕ پھِنہٕ موکھ بنہٕ مُرژھ کیٛنہہ تاوِیز گنڈِتھ میتو۔

تہٕ دیان اوس " یوٗہے کیٛاہ گوٚ تیٖر ہِند سَپنٛدِ تنگ تہٕ

تلوارٕ ہنٛدی گژھنکُ سامانہٕ۔ یُس یہِ سامانہٕ سیٚتو آسہ

سُہ بوٗزِو تون فولادُک۔ سۄ کیٛتہٕ وَسہ تمِس تلوار یا سُہ

کیٛتہٕ لگہٕ تمِس تیٖر۔ تم لکن چلاوُن وٲلس پانسیے

تیٖر تہٕ تلوارٕ گرُن تتھی کانٛم یِیلہٕ چلاوُن وٲلس یِم

تاوِیز گٔنڈِتھ آسن۔"

فولادُک بنیوٗمُت یہِ نقیب اوس زِ تڑٕنیے

چھُسوار نَفر ہیٚتھ بڑُو نِیٚتھ بڑُو نِیٚتھ دور ہٹا تھلان۔

تہٕ کُنہٕ کُنہٕ ساتہٕ اوس پیٚنہٕ بوٗہدوٗری تہٕ جگہ ہاونہٕ موکھ

گرُس تہٕ ٹاکہ نادان بٔنیہ۔ بلہٕ پتُن نیٚرِ یَکوہس منز

تھوٗد کھالان۔

آخر یتھ اُسو کھوژان اُسی تی آدنیتھ گوڈنیتھ

گوکینٛژن بوٗنٛدقہٕ ٹاسَن ہُنٛد صداہ۔ امہ پتہٕ ژوٗژھ

شیخ گرٛد تہٕ گوٚ ژوہ پٲرِی زَن اَنہٕ گوٚٹ۔ تیٚتھ شور گو زِ

اَسہ دوٚپ ظاہر ما پھُٹو اَسہ کن۔ ہہہہ تہٕ خوفہٕ سیٚتو

ہٲکھو۔ یُتھین ڈوٗل رنگ تہٕ واُنٛج ہیٚتھٕرِن راوٕنی۔ تیٚتھ

حالہ گوٚ زٕنتہٕ چاروایَن تہٕ توٗرٕ فِکرِ زِ کوسہ تام بلاے

پھٹے وَتہٕ لیتھ آمٕژ۔ پٲنٛژ ڈیٛتھ ہیٚتھین ژٔرِن ہِنٛدی

پاٹھو آسے سانہٕ قافلکو لوکھ اَکھ اَکِس نکھہ۔ اَدٕ یِیلہٕ

حملہٕ کرن والین ہِنٛدی کلہٕ گرٛد منٛز نٔنی ہیٚتھن نیرٕنی

اَدٕ متہٕ بوٗزِی توٚ اَسہ کُس حال سپُد۔ یِمن اَسہ منٛز

رِسلے سامانہٕ گٔنڈِتھ اوس، بوٗنٛدوٗق چلاونٛج پھِنہٕ کیٛتھے

بلافہٕ منٛز تلوار کڈنہٕ وَرٲے آسے تِم کٔنی بچِن ہِنٛدی

پاٹھو اورٕ یور چھکراونہٕ۔ اُڈی ژٲلی تہٕ اُڈی پیٚلیہ

گرٛیو بیٚہِتھ وٲسی۔ اُڈیو ہیٚوٗت بَڑ بَڑ وُدُن تہٕ اُڈی

اُسو بَڑ ہَنٛڈ کرنکھ دِوان " سانہٕ اَمامہ! اَتہٕ مسکینن

کرِحِض اَتھہٕ روٗٹ۔ وُنی کیٛن کرِو حضن یٲری! سانِس

دادِس وارتو حضن سانہٕ آمامہ!" سُہ نقیب یُس دَم

اوس دِوان زِ اُسو گئے اُسی سُہ بچور گوٚ تیتھ پاٹھو

غائب زِ یتہٕ تہٕ لوٗزِنہٕ تَتِنٛز خبراہ اُتراہ۔ گرٛیو والیوٗ ژھ

گرٛین تنکہ، بوردِ تِھ داُرِتھ تہٕ گرٛی ہیتھ لدٕ کھٕ ٹِھ۔
ترکمانن ہنٛد اکہ تیٖر بارانہٕ سیٖتی گیہٕ اَمہ چِھلہٕ چھانگر
اَمہ پتہٕ کوٚر تِمو آسہ پیٚٹھ حملہٕ۔ تِکھ گنٛڈ کھہٕ تہٕ ساماںہٕ
مُژ روٚدٕ کھ تہٕ نیوٚکھ سورُے لوٗٹِتھ۔ پتھ کینٛژن ژہن
منٛز بنے یہ تِم سأنی تہٕ سانہٕ ساماںکی مأیکھ۔

عثمان آغاہ اوس اَکھ ہوٚل ہالیہ منٛز گنٛہ اَکس
تِی ژامُت تہٕ رٔسے بہتھ زٕ تقدیرن کیا آسہ ہیانہٕ
حقہ لیٖو کھمت۔ ہنٛگہٕ منٛگہ پیوٚ بدبُختھ یوٗہے بُرم بُرم
چوکاہ ہیوٚہ اَکھ ترکمانا تَس نِش وأتِتھ ظأہِر گوٚس
شکھ زٕ یہ چھُے وینٛٹھ پوٚلھٹ بہریاہ کیا ہتام۔ لِتہٕ سیٖتی
پھِر اَمی یہ بُہر کٕ ہشوٚر کٔن۔ یییلہٕ اَمِس کپٕر ژاد رلونٛتھ
نظر گیہٕ، گُنے کھوٚنت درکاوِتھ چھُس وَنان" ووہ ھو
ھوٚد ہیا رأغضا! ووہ لاپکو مٔے سیٖتی! رِجأرس
عُثمان آغس ژاو زُوِ لرزِ ساری سے پانَس اَلہٕ اَلہٕ تہٕ
ہیٚرِژن شیعن لعنت تہٕ سُنیین رحمت سوزِنی، دِلو
ترکمانَس دِل پھیر۔ مگر تِمو ملعونن یہٕ سوٗز حضرت علی
صحابس رحمت تہٕ نہ سوٗزِن حضرت عمر فاروق صحابس
فاتے، عثمان آغنو سوٗ رحمت تہٕ لعنت سوٗزِنی گیہٕ چھُنِمتھ
یِز تہٕ مۄکھ تھوٚونس سبز دستار کلِسے پیٚٹھ، کُرتہٕ
پلوٚ تہٕ بیزار روٗدُس ستر عورتھ بدنس پیٚٹھ۔ باقے یہ
اوشُس تہٕ نیوٚہس سورُے۔ تِمو سے برونٛٹھ کنہٕ وُج
اُمو ترکمانن یُس برابر دِیو ہیوٚہ اوس، عثمان آغنو فرد
تہٕ شلوار لوگُن ژنگن۔ اَمہ پتہٕ آسے ترکمان مٔے کٔن

مٔے وُچھکھ پوشاکھ نالی یُس یہٕ میانہٕ ژٔنہٕ پیٚٹھ
والنس لاینقے اوس تہٕ ترٛاوُہس بٕہ۔ پھِنٛز اَمہ لاپرواہی
رکنو روز کھورن ہنٛز گیٖڈر تہٕ مٔے پانسے نش
مگر دوٚہ پہم زٕ ژٕ چھُکھ معرتدر افِض تہٕ ژہٕ شُو بکھ
سون غلام۔

اَمہ لوٗٹہٕ پتہٕ ہیٚتِھ اَسی ترکمانو پانہٕ وأنی اَکھ
اَکس بأگرنی۔ اُچھن پٹ گنٛڈِتھ بہناوکھ اَسی گرٛین
پیٚٹھ تہٕ دوہے دوہ ہَس روٗدی اَسی پکان۔ راتھ کیتُھ دلِتھو
اکِس خلوٚ کھ ژُوس منٛز آرام کرنہٕ مۄکھ۔ بییکہٕ دوہہٕ
دِنکھ پٹ مژراونس اجازتھ۔ یییلہٕ مٔے اَچھ مژراوِ
مٔے وُچھ ہنٛن پان ترژھ جایہ یوسہٕ تہٕ ترکمانن ہنٛدو
چیٖیہٕ اُچھو ورأسے۔ بیٖیہ کانہٕ اَچھ وُچھتھ ہیکیے
واریاہ کھتسیہ وَس کرتھ وأتی اَسی چھیکرس
اَکس بدِلس مأدانس منٛز یتھ اَکھ اَند اَخرس سیٖتی
ژلان اوس۔ دوٚر تام اَسی اَکھ خیمے خیمہٕ دیتھ، تہٕ
فقط اَسی اَکھ کیٚن تہٕ جب پھیران ھوران۔ یہ
ڈیشِتھ گوٚ مٔے خیال زٕ ظاہرا آسہ یہ مٔے مأدان یو
وأتِتھ سلم تہٕ توٗر سندی فوج روٗدمُت آسہ ہیتھے۔

---

(۱) سلم تہٕ توٗر اَسی ایرانکس بُہلہ پایہ بادشاہ
فریدوٗن سندی نیچوی۔

(۱۳)

حاجی بابُن اَکِس ترکمانس چھیُن

تہٕ کھوٗرِن پیٚشِہ بٔرکَتہٕ تَس فائیدٕ واتُن

اَکہٕ حساب گۄ قیدِن ہُنٛد بادٕگراوُن تہٕ تِمانہٕ خاطر

جانٛنے تِکیازِ بہٕ تہٕ عُثمان آغہٕ آسے تِمَو سیٚتؠ جنٛگس پؠٹھ

ترکمانس چھیِ یِمنٛد بہٕ وُنی ادسَس وَنان۔ اُمِس

اوس ارسلان سُلطان ناو تہٕ یہِ اوس اَکہٕ پرانہٕ قبیلُک

زیٚٹھ۔ بالہٕ پیٹھ وۄسی بچھے وأتی اُسی اَتھ قبیلَس منٛز

اَمہِ قبیلکو چھیہٕ اُسی آرِ بیٚٹھس اَکِس ڈیرس تہٕ اَتھ آرِس

اوس اُنٛدی پۄکھ کیو بالَن ہُنٛد آب وَسان۔ یِمَن منٛز اُسی

گُپَن، تیپر تہٕ مأشہ دۄہہ دۄہہ ہیٚس گاسہٕ کھیوان۔ اُسی

رۄدی اُتی تہٕ باقےساری یِار دوس لیکھہٕ پیٚیَن دُور

عَلاقَن منٛز تہٕ چھکرِتھ سۄزِکھ بیٚیَن بیٚیَن قبیلَن منٛز۔

یِتھے چھیہٕ وابو اُسی دۄرِ نظر گژھی تِھتھے وُڈلے

رتم وۄٹہٕ تَلان، اُسان تہٕ کڑیکہٕ دِہی دِہی اَسہٕ وُچھِتھ خمۄ

منٛز تیٚمبرِ اَسہٕ وۄٹہ پرَن وُچھِتھ ہیٚوٚت اَتہٕ کیوٚ جنٛگل

تہٕ ہیمناکھ ہوٚنیو دۄرَن تِھتھ پأٹھو زِ ظأہر ما تراوِہٕ ہَن

رتم اَسہٕ پیٚنتی پیٚنتی کرِتھ۔ یِمَن اُمِس اَتہٕ زِ بٔڈ زنانہٕ

اَکھ یِیَس ساری مأل کیٚتھ اُسی وَنان۔ اَمہِ پیٚٹھہٕ عُثمان

آغس سیٚر دستار اوس ڈُو وُچھ یِمہٕ سیٚتؠ تَس یِزتہٕ

پیوٚنتاہ ہیوٚ باقےاوس رۄدمُت، سوٚ ننٛبلے یہٕ سیٚتؠ

پأٹھ تہٕ بڈ شوقہٕ سان نیوٚتَس کلہٕ پیٚٹھ تھلہٕ اما پوز

سۄ عأرکھ چھیِنۄ یِتھ منٛز تِم سۄ نہٕ سیٚتؠ بیٚشراہ پوٚنٛڈ

اُسی ٹھُوٚنس کٔلیہ پیٹھ۔ شہمتہٕ کارِ پیٚنیہٕ بیٚنیس

اَکِس زنانہٕ اَتھ عأرکھ چھیِنہٕ پیٹھ نظر تہٕ تَس تِھلے یہٕ

اُچھ تِکیازِ گرِس کھسنہٕ وِزِ اُمِس تَس گُنہ نِشان تہٕ

تِمہٕ دۄپ مےٚ لگہِ یِتھے ٹۄپی نرم آسِنہٕ کینٛہہ تِلہٕ کینہٕ ٹھاو نَس

عثمان آغن کرِ یہِ یِتھ کُن بجأرتھ ٹھوٚو ہیٚتس اَتھ

پوٚشنَس اَتھ تِلہٕ نہٕ نیرِتھ سۄ کھبٔڈ زٕھرِ زٕھرِ ٹھ تہٕ

پیٚنیو کینٛہہ رچھے یِن چیرِ اَتھن منٛز، اما پوز کینٛہہ تہٕ اَندی یِس

یِزِ۔ تِتھے وِتھ رِنِہ نَس اَمہِ زنانہٕ یہِ ٹۄپی ہیٚتھ دِیے

اُمِس خبر زِکیاہ چھُ اَتھ منٛز ژوٚرِ، تہٕ ٹھوٚو پیٚنس

خیمَس منٛز زچن تَل کُن۔ اَتھ اَدلہٕ بَدل دِژُنس کینٛہہ

موٚنہٕ ہیٚنز اَکھ پرأنی ٹۄپہٕ ژٹاہ یوہٕ سہٕ خبر گژھِس موٚیہٕ شُند

حال اوس تِیُس بِچور حا اَسہٕ بڈنٛھ قادِ آسہٕ ہےٚ تہٕ چھیکرِ

آسہٕ ہیٚنہٕ سیٚتؠ بیچار پیوٚمُت تہٕ مؤدمُت۔

تِمِس سۄ رۄپہٕ منٛز ٹۄپی پُشرأوِتھ ٹھوٚوکھ عثمان

آغس کأم تہٕ تَس پرے مٔٹہٕ زِ دۄ ترٹھ ہیٚتھ یِمَن منٛز

گژھن۔ مےٚ آو باڈ باڈ کرِ نہٕ زِ یِتھنہٕ تہٕ پمۄ خیمۄ

زنیشہ ادرِ پور ڈکھ تہٕ سیٚتؠ لوگہِس آب سارنَس

تہٕ دِیأنِس ٹھُوٚآنس۔

جنٛگ زِ یِنَس پیٹھ کوٚر ارسلان سُلطانن

تِمَن سارِنے شُرِ بأژ ہیٚتھ سال پِم اَتھ جنٛگس منٛز

تَس سیٚتؠ اُسی۔ بٔڈ پہلادٕ دیگاہ اَکھ زِنکہٕ تہٕ پھل

کیٚٹھ اَکھ ہیٚوٚتِتھ بِرِزُن۔ مرد بیٚٹھو اَکِس خیمَس منٛز

تہٕ زنانہٕ بیچھہٕ بیٹھس منز۔ گنہٕ کھیو مُرد وپنہٕ زنانو
تہٕ تمہٕ پتہٕ ہُرِ بوکھ تہٕ دُکھ تہٕ ہیلین۔ پہیلیوس ژھیتو
تروو سُہ دُکھ اَسہٕ تہٕ ہوہن۔ اوت تام اوس
بہٕ دوٗر دوٗری اکھ ضیافت مشکھا ہیوان۔ تکیاز یتہٕ
پیٹھ بہٕ اَتھ اوہس اونمت تتہٕ پیٹھ اوسمنہٕ
اکہ لنہٕ پیٹھ بِر بتہٕ غذا کھیوومت۔ اکھو منز ہاوٕم متنگ
تہٕ منگہٕ زنانہٕ اکہ اشارہٕ تہٕ بہینووُن خمس اکس پتہٕ
کنہٕ۔ پتہٕ لاو ورکا بیا تہٕ نہیر تار برونٹھہٕ کنہٕ کھوتہٕ چھم
دپان۔ "یہ سوزُن ہالی گینہ" دپان چھے ژٹے وچھتہٕ
چھُ میٚ ولس کیاہ تام گژھان۔ بچھنہٕ قمہٕ بِرکھ
خودا چھُ پوٚزٕ۔" ونیوم بہٕ کیاہو پیٹھ شکر گذاری تگہ
یہ ونیٚ بچھے ژرا پہ لوٗٹ کھوری وایس۔

ترکٲنی روٗدیو اکھ سارے بہے د ووہس
کھنکس منز پننہٕ بہٕ ہدوری تہٕ سفر چھ دلیلہ بوزناوان
زنانہٕ اَسہٕ تمبکھنار وایان تہٕ گیوان۔ بہٕ تہٕ عثمان آغہ
آسو کنجس اکس منز کُنہ ہٹین منز کلہٕ تراوتھ وچھتھ
میٚ اَس روٗزی روزی اَسی ہالی گینہ پیٹھ۔ میہر بانی
ژہتس بیوان۔ تہٕ اندری کنز اوسس کمتہٕ باغن پھیران
عثمان آغہ اوس بہٕ نیتھ تراوتھ ہارتہٕ پیتھتہٕ فقط
اوس بیکورتو ووہنٕ تراوان۔ بہٕ اوسس اَمس بلو
دل دٲجہٕ ہتو نمہٕ تسلیا دوان تہٕ دپان اوسس "وچھو
حضن خودا یس پُشراون چھے رحم ادارن پیٹھ کام۔
اَسہٕ پیز تسندیو پان پُشراوُن تہٕ تسندیو پیٹھ توکل کرُن۔

مہ حضن ہیٚے غم۔ سُہ حضن چھُ یارِ کرن وول۔ سُہ
کتھ بوزِ ہے۔" اوسہٕ تہٕ ووہنٕ تراوی تراوی اوس
وَنان۔ "تلہ سأ خودایہ سِنٛدِ خاطر کرتہٕ ژھوہ یتہٕ چھُ
پوٚز زِ خودا چھُ یارِ کرن وول۔ اما پوٚز میٚ کیا
یارِ کرُم؟ تمو کرِ یارِ ژٕ میٚ نہ چھُے پونسا
ٹونکاہ تہٕ نہ گیرِ بارے۔ میٚ کرُن تہٕ کاتھہ یارِ۔
میٚ گیہ کرِس وُچارِ۔ بہٕ کیچھتہٕ سنداریو وونی۔"
اصلی اوس اَمس یہ غم زِ کنہٕ بستن ہندِس سودس
پُٹھس نفایہ ہیم سُہ گوم اَتھ۔ تکیاز یہ اوس
اکہ اکہ پونسہ حساب بوزان زِ یتھ بلایہ منز گژھتھ
سیتو کوتاہ نقصان گوم۔ اَتی اوس زیٹھو ووہنٕ
تراوان۔

آخر ووت اَسہٕ دوہن اکھ اکس نش ژھینہٕ
گژھنک وَخ۔ دوہیمہ دوہ پیٹھ سوٗز کھ عثمان آغہ
پشراہ ووٹھ ہیتھ اکس نیہ منز تہٕ سیتی کورُن اَس
باند باند زِ ہیسہ روزی زِ، خبردار چھُے بچھنہٕ اکس
تہٕ ووٹھس نس سیر بیی۔ تمو سیتو گژھکہ نیتھ
نیش تہٕ تہٕ کنو نیشہ تہٕ۔ پیٹھ کھسی ووٹھہ سند
مول تہٕ۔ پننہ یار زٕ ہند آخری لیکھت دیتمس
بہتھ پاٹھو زِ اکس خمس تروٗنیتھ کنہٕ بہینووُم گرِس پیٹھ
تہٕ بٹہٕ نرمی تہٕ ووہ سَتادِلہ سان کو سمس مس میون
تہٕ کتب اَتھن ہاوُن آو میٚ بچھتہٕ بٹہٕ بکار۔ اَمی ساتہٕ
یس لیس کلہ میرا شاون پیٹھ اَمس سُہ سُہ اولادان

مےٚ نیش۔ اَرسلان سلطان سٕنٛدِ ین کنن تہٕ گیہ کرتھ
تٔمۍ اوٚنُس نادِ دِتھ تہٕ ہووُن پَنُن کٔلہٕ یتھ تبرٕ طاسو
تہٕ شمشیرِ دٕ بوٚسیتھ سرو تہٕ کھوٚڈ ٲسی گٲیتہٕ یتھ کلس
کاژ یا موٚ تھٕ شرٲکہٕ سیتۍ مَس کاسنہٕ وِز ڈرٲقۍ ناپہٕ آسہٕ
گرٛاھان۔ سُہ کلہٕ ییٚلہٕ اُمےٚ ہیوٚس چالاکی تہٕ وستاد
ناوِدٕسٕندِ ین اَتھَن تَل وُچھ، زَن گوٚ جَنتَس۔ کلس
دِتُن پھشاہ تہٕ وُچھن پم سرو تہٕ کھوٚڈ صاف گٔمٕژ۔
زَن کھرُس ناپہٕ۔ تہٕ اُتی چھُم وَنان۔ "حاجیا! بزرگ
پٲٹھۍ موٚ کلاہ دِتھ ژٕ سے دوون دوہَن ہنٛز کٲم اَچھ
پٹنٛس منٛز۔ قسم خوداہ دوون ژراو تھَپہٕ زانہٕ تہٕ اُزِ کہ
پیٹھ گوکھ ژٕ میون خاص ناوِد، گُنہ تہٕ مولس پیٹھ
ژراو تھَپنہٕ، اوٚ " پانے بوٚزی توٚ یہ پٔزِ تھ کیاہ آسہٕ
مےٚ گومت۔ مگر ژٕ ھو یہ کرم تہٕ اَنٛدری کنۍ چھُسس
دَپان۔" یتہٕ سَعہٕ ہرگاہ یِہ وار پیٚچھے ژٕ لَسیے تیٚلہٕ
چھُسس نہٕ مَرد۔" نٔیبرِ کنۍ کُرمَس شکرگزٲری، تہٕ
بوٚن کٔن نمَتھ کوٚرمَس دامنَس میوٚ یتھ۔ راتس کیوٚ
دوہس چھُم پانس سیتۍ سیتۍ پکہٕ نادان تہٕ دوہ یہ
کھوٚتہٕ دوہ یہ ہیٚژن اُمس میانۍ ماسے گنٛز مگر
اُمس جہنمیس نیش آزاد گرٛھنس پیٹھ اُمس
مےٚ دوہ یہ کھوٚتہٕ دوہ یہ عمیدِ ہران تہٕ اُمہٕ
تہٕ اوٚسُس نہٕ قاٲدٕ ہ سختی ژینان۔

(۱۰) حاجی بابہٕ عثمان آغس لوٚٹ پَھِنۍ

تہٕ سوٚ نہٕ سٕنٛدِ ین پنٛژن ہَتن پوٚنٛدن پیٹھ قبضہٕ کوٚرن
ژٕلِتھ بڈ وٕتھ اُمہ عثمان آغہٕ تہٕ تمہٕ پیٚشراو پونٛد
واجنہٕ عاٲرٕ کھیٚنٛ پہٕ مُشٕنٛدکا یہٕ تَل۔ اَمہٕ پتہٕ اَفسوس زِ تمہٕ زنانہٕ
اُمس سوٚ پنٕنس خیمس منٛز ژوٗر دِتھا گومٕژ۔ تتہٕ کڈِ اُمس
مُشکل تہٕ محال۔ ناما دار ناوِدہٕ آسنہٕ کنۍ اُمس مےٚ دوِنۍ
مَرَدن سیتۍ زان گٲمٕژ سے۔ اما پتہٕ زنانن سیتۍ اوسُم نہٕ
کانٛہہ لین دین۔ پَدٕ وَ سے پہلاہ رکابہٕ سوزنہٕ پتہٕ تھٲے
اوسُم ظلمون ہیوٗ گرٛھان زِ ملکیٚنو تہٕ بہٕ مابیوٗ اَکھ
اَکس نکھہٕ مگر اَکھ ییٚلہٕ تس تَمکھنس کانٛہہ وُچھے
اُمس تہٕ نہٕ اوٚسُس بہٕ بیٚیِن زنانن ہنٛدِ ین خیمن منٛز
ریوان گرٛھانے نہٕ تسٕنٛدی سیٚ خیمس کُن لٔنٛگان،
پیٹھ یوٚسہٕ بہٕ تس سیتۍ یارِ زِ ہیش اوٚسُس دامان
سوٚ تہٕ اُمس تیٚتھے داس دارِز واجینہٕ یار رنا ہش۔ اَمہٕ
کنۍ اوس مےٚ دِل موٚتے ہیوٗ باسان۔ اَکھ چیز
اُمس خوداہ سٕنٛز میہربٲنی۔ سوٚ اُمس یہ زِ ترکیان چھے
شہرس منٛز لَسَن بَسَن والین ہنٛدِ ین رسمن رواجن
ہنٛز خبر۔ تمہ چھہٕ یہ زنانن تہٕ اپرانکو ناوِد چھہٕ حکامہٕ
کامیو وراے رٔٹِتھ کڈنس منٛز، دِتھ کڈنس منٛز تہٕ
ژٕ ٹھ وا کھڈ کرنس منٛز تہٕ دوہ ستاد۔ اوکے سوٚزن۔ اَکھ
دوہ یہ مالکنہٕ مےٚ شیٚچھ زِ مےٚ چھُہ رٔٹِتھ ژوٗر پہٕ ہٕن

گوٚمُت۔ ژٕ ئتے تکنیہ مئے توٚ شبہ ہمیٚنہ۔ مئے زون غُنچان آغوش
مس
سوٗ ٹوٗپی اَتھس منز ییٚنہ موکھ یہ موقع غنیمت تہٕ سوٗز
خواب زٕ ہرگاہ توٚہیہ نشہٕ توٚ شبہ ہیمنہ موکھ شرٲکیجس آسہ
تیٚلہ چھُنہ اَتھ منز مئے ہیوٚہ ووٚستے کانہہ۔ اَمہِ پتہٕ اکھ
اکھ ریش سفید مرد اوس ستارٕ بلگے وُچھنکہ دم دوان
تہٕ دیُت یمن فاصلہٕ زٕ کوٚ واٹکہ تارکن چھُ دُنی کین بُتھ
زمیٖنہ پیٚٹھ ترپیٚج تہٕ زہرہ ناوکہ تارکھ چھ سنبلہ برجس
منز زلن واٲلی لہٰذا اکھ نہ چھُ رُتھ کٔڈنہٕ خاطر ساعت رُتہ
اَمی وز نیوٚ ہس بہٕ زنانن ہندیس خیمس منز۔ مالکینو
اَمس نٕرہی ہیوٚر کھالتھ اَکس ستر نیچہ پیچہٕ بہتھ سیٹھا
بیقرارٕی سان مئے پڑان۔ کیٚتہ اوس مئے عاذتھ اپُن
چین زنانن وُچھنک۔ یمن ہرنہٕ اَچھ چھیٚنے، بُتھس
خال چھ، قد سروٕ، گلکرہٕ پاٹھو سیٚوٗد، بدن زأوٕل بکمر
اَدٕل تہٕ ببہٕ انار داٲن ہشہٕ چھیٚنے تہٕ یمن زنانن کُن
وُچھتھ وُچھن واٲلی پھٕرن اَچھن کاش ہران تہٕ
دِلس شوق دُہان اوسس تہٕ کیٚتہ چھُسن دوس پانس
برٛونٹھہ کنہٕ ہستنہ ہِش زناناہ وُچھان، یِیس اَچھ نیچ
کمر دیوٗٹھ، یدٕ بلا یہ خود اہش تہٕ زنگہ بوبہٕ گوڈٕ ہشہ
چھیٚنے۔ یہ رانٛس وُچھتھ گیہ مئے واہ وُسیتہ، مگر
کرٕ ہا کیاہ۔ ارسلان سلطان شُند اوسُم بیم تہٕ اتھہ
کرنس تہٕ اوسمنہ وار۔ خاب تہٕ اوسس وُچھان بدی
زٕ زنہٕ اَمہِ نسہ تہٕ کُن ژٕ ٹی ژٕ ٹی پڈوان۔ خداہ بدٕ دماغ
ژٕ ٹھتھ لوٗگس تہٕ مالکینہ منز کام کرنہٕ۔ ساعےمے زنانہٕ اتھم

نظر تہٕ اکھ اَکس آسہ دِپان زٕ "یہ نے چھُنہ لوٚت
موہ ہیٚتو کیٚنہہ تہٕ بوزنہٕ پوان۔ یہ ہیٚے گرٕ دھ آسُن پوٚزٕ
دوہ ستادٕ"۔ اکہ اکہ لُجہ یم مئے نبجس ہاوِنہٕ تہٕ پریٚچھتھ کانٛسہ
اوسُس بُتھ وُچھتھ یلاج دِپان۔ مالکینہ رُدھ کٔڈنہٕ
موکھ اوسُس زٕوال، دُج تہٕ سپتھر ژھانڈ نادان تہٕ
پانہٕ اوسُس ژورُو اُچھو سپیتو شہ خزانہٕ ژھانڈان اَگر
گُڈم یہ ٹوٗپی نظر۔ یہ وُچھم کوٗ تجسس اَکس منز پتھر
کرٕ بلاکہ برکیتہ آم دماغس منز خیالاہ شہ، یتیمہ سپیٖتو
زونم زٕ مطلب مانیرہ ہم۔ بیٚیہ اکہ لٹہ وُچھم مالکینہ بستر
نبجس تہٕ کلہٕ گلوان ہیٚتو تُم دِنُن زٕ "مالکینہ ہنز بیمارٕی
چھیٚنے مئے بڈٕ سخ تہٕ دوکہ بوزنہٕ پوان۔ اَمہِ شُند رُتھ
ہاکنہٕ بہٕ پتھر ترأوِتھ۔ کینہہ بانہٕ ہنا گرٕ شھ آسنو
یتھ منز اَمہِ شُند خوٗن رٹنہٕ بیہ پتھ بہٕ پتہٕ فرشتس سان
اَتھ نظر وُظر دمہ تہٕ یلاج بیتر ہاکس کرٕ تھ۔" یہ
بوٗزتھ ہیٚتوت اَتہٕ زنانو پانہٕ واٲنی مشورٕ کرُن تہٕ چھیٚنے
تمہ سخ پھسرارہ یہ کران۔ مالکینو اَسکھ دِپان زٕ
"اَمہِ تلہٕ گرٕ شھ یہ زانن ووٚلے آسُن"۔ مگر وہ نی گو بیاکھ
اکھ مُشکلاہ پادٕ۔ ترکھانن چھ پانہٕ بَنیٚٹھ کیہ آسان
یمے آسان چھکہ رتُم چھکہ بڈٕ دژھہ گیہ موہ لکی آسان
بلیہ چھکہ عاذتھ زٕ یُس پانہٕ اکہ لٹہ موٗ کور گو، شہ
چھینہٕ اَدٕ یم پتہٕ کھینس چینس لاگان۔ اکہ اکہٕ ہیٚتکھ
پانن ہندی ناو گنٹرٕ پی۔ اَما پوٗز کانٛہہ تہٕ چھینہ پانہٕ موکُر
کرُن مٹہ ہیوان۔ بہٕ چھُس تیٚتن تہٕ تژہ ہن منز زٕ

بۆ دِ پا ہمن خاطر تراوو یہ کتھ کنہ کینٛہہ دِیکھنہٕ رٕز
تانٛ پیوٚ مالکینہٕ یاد فلانٛ جایہِ چھوٚو دالوٗ ٹھیلہٕ ، سُہ
اَنِو۔ ییٚیلہِ یمَو یہ ٹھیلہٕ اوٚن ، اَتھ کیاہ کرِم دوٚن
ترٛین جاین شراکیچہ سیتھٕ گنڈی تہٕ مہُوٚرکُن تاپس
رٕٹھتھ چھُنکہ وٕنان اوٚرٕ یور پھیرِتھ زِ یہ چھُ ژھینٛو
بدل چھُونا بیٚیہ کانٛہہ چیز ؟ آخر ووٚ نمکہ خاطرٕ اگر
تراموٚ یا ہیچھو کانٛہہ باٹھ چھُو نہٕ تیٚلہِ اُنٛی تہٕ کینٛہہ توٚپیا
ووٚپیا۔ مالکینہٕ وُژھ " یہ گیہ کتھ ، ہمتے تمس بہٕ
قید کریتھ ٹوٚپی کتی سپدِ ؟ ییٚمہ زمانہٕ سو ٹوٚپی کاٹھ
تلہٕ کنہ تھوٚونہٕ موکھ نیمرٕ اُمس تمہ دوپس " سو ہنی
چھےٚ میانٛی " مالکینہٕ کھُرٕ ژکھ تہٕ دوپنس " اوہو !
سبحان اللہ ! گوٚ بہٕ چھُسنہٕ ییٚمہ گرِچ مالکینی۔ گوٚنا
مےٚ چھُنہٕ اختیار ے۔ اَدٕ زبر گوٚ ! ووہ بتی تھوٚو
بچارِی ، ٹوٚپی اَنی جل جل۔ " ہمہ وُژھس۔ " بہٕ نہ
بی دِمےٚ نہٕ ہرگز تہٕ۔ "

بس ، اَمہ پتہٕ ووٚتھ اَتہٕ شہرٕ محشر تہٕ ارسلان
سُلطان سُند یہ خیمہ بنیو زنانہٕ حماما ہیوٚ۔ مےٚ ژایہ
نیٚرِ تہٕ کھوٚژمس زٕ اوٚرٕ گوٚژھنہٕ ارسلان سلطان
یُن تہٕ نِشہ ایک چیز تُلِو سیتھے نیوٚت۔ نتہٕ اکرِن تمس
بتارٕ باگےٚ وُچھن واٹس مالس مُعبترتھ۔ سُتہٕ ژاو
اَتھ ہرٕ منزٕ تمس پینہٕ ریشک تہٕ مےٚ پینہٕ لوٗنگ ہنٛد
یرٕتھ تھوٚونہٕ موکھ ہیوٚ اَسہ قیصہ ژھوٚرٕ اوٚن ، تہٕ
ووٚن اَسہ تمن زٕ ہرگاہ خوداہ کرِن کینٛہہ اَتھ

شراہ گوٚ تیمکو گوناہ کھَسَن تیٚشنٛز گرِدنہٕ ییٚمہ ٹوٚپی
دِنس تیارٕ کرِ۔ سوٚ خبر کرِ ہاوِ ییم یانہٕ وانٛی صلاح
تہٕ بہٕ لوٚکس رٕٹھ کڈٕنہٕ۔ یانٛی مالکینہٕ میانٛین لکھس
منزٕ شراکیچ تہٕ زٕ تلہٕ کنہ ٹوٚپی وُچھ ، سہ گا برسہِ
تہٕ موٚنُن نہٕ ہرگز تہٕ رٕٹھ کڈٕن۔ مگر مےٚ اُمس اُمس
نہٕ چیرٕ ژُھرشتہٕ دوپمس۔ " نکار کرُن چھُنہٕ جان
وَداحِل چھُ چانٛس تقدیرس منزٕ لیکھتھ زٕ ازگژھ
چون خوٚن نہٕ بِیرِن۔ ووٚن ہرگاہ نہٕ اَز یہ کڈٕنہٕ یہ
تہٕ زٕ دِکھ اَتھ وول ، گوٚنا تیٚلہِ چھکھ ژٕ خوداہ شدین
یرٕ ھنس تہٕ تیشدین عملس نکار کرِان۔ لہٰذا اگر ژٕ ہم
از چون خوٚن قطعی بِیرِن کڈٕنہٕ۔ " میانٛی یہ کتھ بوزِتھ
سارِنے تہٕ مالکینو رٕوز تمن یہ رضا۔ اَمہ پتہٕ یہ
رٕٹھ روٚکُم اَتھے ٹوٚپہ منزٕ تہٕ نیٚرِم یہ ٹوٚپی خمو نبرٕ دوٚرٕ
تہٕ تھوٚوم اَمس تکیس تل بیٚٹھنہٕ اَتھ بیچھ کانٛسہِ منزٕ
نظرٕ پیٚیہ ، مےٚ گژھ وُژھ تہٕ سوٚرسے کوٚرمُت تہٕ
کرٛومُت گژھیم لٕژھ۔ راتھ کیٚتہ ییٚلہِ سارِی
شوٚنگیتھ اَسو ، وژاس بہٕ بدٕ جایہِ سان یہ ٹوٚپی
اَنٛتنہٕ۔ اَما پوٚز اندٕرِ کیتو چھم دِلس دُبرازے گژھان
تہٕ سارِیسے پانس چھم نیٚرِ نیٚرِ۔ اَدٕ ییٚلہِ مےٚ شوٚق
سان رٕتہٕ بیچہِ منزٕ تمہ بیٚشراہ اشرفی ڈیٚہ منزٕ کیچہ
اَدٕ منتہٕ بوٚزِس تہٕ کینٛہہ مےٚ کیاہ حال سپدٕ۔ مےٚ زوٚت
زٕ پیٚنٛزِ پاٹھہ بنیوس بہٕ قیصی خزانک مالکہ ، تھےٚ
کیاہ تھوٚوم ییٚمہ گوٚنٛڈٕ اَتی بیچھے اَکس جایہِ ژٕ وُکرِ

اَمہِ پتہٕ دوٚبرٲوِم یہِ توٚ پیٚتھ تَل تہٕ دوٚبرٲوِتھ وٕنِم
اَتھ لوٚپہِ کُن۔ گژھہٕ زِ لوٚکٕز تہٕ پھعہ لیو۔ ھرٛانا وُچھے
مُنز یِیمہ سیتو مےٚ پتھر پیمتس اَتھہ روٗٹ کوٗرُکھ
بیٛکہِ دمہ ہیہِ سوٗزِم مالکیٚنہِ شیٚیچھ زِ چوٗن رَتھ وُچھتھ
"یہِ مےٚ مَنُن گوٚژھہٕ تہٕ نیٚیوم۔ دود چھُکھ مہ مولی ٹیتھنہِ
بانہِ رَکھہ" مالکیٚنہِ کرٕ اوٕ بٔڈ شُکرٕ گُزٲری۔ یِنا مہ
سوٗزِ ہٕ کٕہ وعدہ تہٕ کوٗرُن تہٕ سیٚتی سوٗزُن پننہِ اَتھہ
زٕ نِتھ چھیٚر مَتا اَکھ بُزِتھ ماز تہٕ بیٚیہِ سوٗزِن پولاوٕ
دیگاہ اَکھ تہٕ تِتھہ سیٚتی کِشمِش ملاٸے تہٕ لیٚمو تہٕ
چھُنمےٚ سعو تہٕ سیٚندری پوٚنڈ مےٚ دٔرِوس آسے تھِتھے
پیوٚ مےٚ عُثمان آغہ زٕ تس چِیس رچھور بالِس تہٕ بٔھٹین
مُنز دوٚپمُن سیٚتی پہٕ ہتھ خبر کمین باغن آسہٕ ہے پھیرَان
دمہ دِ اوس سہٕ تس نِش پادشاہ۔ بیٚیمےٚ گیوٚم
ظلوٗن ہیوٚ اَندر رٕ کینٛہ زٕ یلہ پوٚشیہ دِنس واپس مگر
شرحَن داتہ ہَن تہٕ یم اُمِس واپس دِنہِ تِکیازِ ہرگاہ
کانٛہہ اِنسان سہٕ رقم لیتہٕ تیٚچھ راوَن وٲلی بٕ اُتھ
تراوِہ مژٕ آسہ۔ سہٕ رقم چھےٚ لَبن وٲلِس تِنڈ بَنان۔ لہٰذا
کرِتھ اوس یہِ رقم شرحَن میون۔ بیٚیہِ اگر سہٕ عقلہ
کام ہیمہ ہانہِ یلہ پوٚنڈ گَیہِ یہِ اَزدوس، لہٰذا اَکرِتھ چھُم
دِمن بیچھ میون حق عُثمان آغہ سٕنہِ کھیٚہٕ زیادٕ۔ دوٚیِ
اگر مانوٗز یہِ کرِتھ تہٕ دِمہ سہٕ تس یہِ رقم واپس، سہٕ
کیاہ کرِ اَتھہ وُزِ کین۔ سہٕ رچھور چھُہ پرٕ زِ چھینُن تہٕ
اَتھہ حالس مُنز ژھینُن بیٚیہِ راوِرِتھ۔ بیٚیہِ ہے

مانوٗ تہٕ تس نِش یہِ رقم آسُن یا مےٚ نِش آسُن پھِچھے
گُمن کتھ۔ بنان چھُہ یہِ رقم خرچاوِتھ بٔلی کین بہٕ سہٕ
تہٕ معہ کلاوَن تہٕ پنُن پان تہٕ معہ کلاوِ۔ چھیکرس وُتس
یِتھ کینتہ بیچھ زِ ہرگاہ خوداینہ سُند یژھُن آسہ ہے
تیٚلہِ آسہ ہے عُثمان آغس یہِ رقم ووتمت۔ خوداین
یوٗژھ تہٕ دیتُن مےٚ وَاللّٰهُ يَقْدِرُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ
بِكُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ[۱]۔ ساٲری وسواس تراوِتھ کیاہ
زونُم یہِ رقم حلال زَن تہٕ ماجہ ہُنٛد دود۔ مگر تہٕ تہٕ
دوٚپُم شرپَن پامے لَبتہٕ معہ کُہ سوزِہَس اَمہِ بُزِتھ
مازٕ مُنز کینٛہہ تِکیازِ یژھا بنے اوس زِ تس یارَس
تہٕ گوٚژھہ خنیوٚ رٕدٕ رکِتھ اَمہِ نیا مژٕ مُنز کینٛہہ لارُن
پرانیو چھُنا ووٚتمت ؎

چو با حبیب نشینی و بادہ پیمائی

بہ یاد آر حریفانِ بادہ پیما را

پیٚٹھکو کوٗتاہ اکھ کوٗدُم ژھاہ اَندِتھ یُس عُثمان
آغس نِش پیٚون گُژھان اوس۔ سہٕ کھیوٗدُم ملاٸے
تہٕ دوٚپمس یہِ ماز توٚر بِزِ عُثمان آغس چھیٚتھنہِ دِتہ اَتھہ
کینٛہہ سیٚتھ دِنکہ۔ یہِ چھُم قسم ہاوان زِ بہٕ کھیمس نہٕ
وَتہ کہین۔ مےٚ کھیوٚ اَمہِ سُند فریب تہٕ دراو یہِ بٔڈ زوٚرِس
اَمِس نظر تُھکتھے یہِ زِ اوس مُنز ووت بہٕ چھُس وُچھان

---

[۱] یہِ خوداے پیٚیزھ ہی چھُہ بنان۔ تس چھےٚ پرتھ
چیزس پیٚٹھ قوٕ درتھ۔

زِ اُمو مٔرِتھ دوٗ ٲکھ لۆکرِس گٔنڈتھ تہٕ بیٚیہٕ ٹھکھ کھیٚنہٕ۔ یوٗت
تام یہِ میانہٕ نظر ڈوٗل توٗت تام آسہِ ہے اُمو یِہ سوٗتے
مازٕ لۆر کھیٚنہٕ مۆکلوومُت تہٕ گُژھان آغس بِچارِس
آسہِ ہے نہٕ کُنہٕ کٕنہ تہٕ خبر گامِژ۔ یہِ بیٚہِ کوٗٹھ اوس
دوٗ ذٕ آیہٕ ایور توٗرمُت تہٕ اُمس پٮ۪ٹھ دوٗرِن اوس
فوٗ صنوٗل۔ کٔتہٕ پونٛشہ لایمَس، تِمہ وارٕ نہٕ اُمس گوٗڈِس
ژٕنشہ بتہٕ۔ لیکہ نہٕ ژور تہٕ ژارِمَس تِمہ تہٕ بوزِن نہٕ۔ آخر
ژھیٚو روٗدُم جِگرُک نار اُمس دوٗ پٮ۪ٹھ دوہ ہیٚہٕ کرِتھ
زِ "گژھ ہیٚہِ کٔنڈ! ژٕ جانہٕ مرگ گژھن تہٕ ژٕ ٹھے
یمن ناٹن زہر گژھن!"

(۵)

حاجی بایُن زُوانُن

تہٕ پان موکلاوِنہٕ موکھ پٮ۪ٹھ نیٚیہِ ملکس پٮ۪ٹھ حملہ کوٚرِن
ترکمانَن ہُنٛد قیدی بنیٚتھ پٮ۪ٹھس اوس سٕے
دوٗ ذٕ آکھ وٕری زیادٕ گوٗمُت تہٕ ٲکھ وقتس منٛز
اوسُس بہٕ پٮ۪ٹھس آغہٕ ہُنٛد میر یوٗج تہٕ مشہور وِنہٕ وول
بنیومُت۔ پٮ۪ٹھن تہٕ بیٚین سارِنے کامن منٛز اوسُس
میٚے سیٹھا مشہور کرٕ ان تہٕ میٚے اوس سیٹھا موتبر تہٕ تجربٕ
وول زانان۔ تِمَن مو چھِتلہٕ پٮ۪ٹھ نال موکلاوِنہٕ موکھ
وٕدن میٚے تِمن وارِیاہ چھیٚر ژٕ لۆکٕ ٹس اُسو تو میٚے تہٕ
پانس سیٹھا نوان۔ آخرس ییٚلہِ تِمن پٮ۪ٹھ جایہ میٚے پیٚھ
پوٚرِ پٔرِتھ بیٚہِتھ، تِمو کوٚر یقرار۔ یُس شور لدٲ ناگوان آسہِ

تہٕ ترکمانن منٛز بانگ چھُ، میٚے اُمس تہٕ تیٚژ وٕتھ وِنہٕ، نہٕ
اُمِسند وترایِن تہٕ چرٲیِن ہُنٛزِ ے خبر۔ اَسہِ اَفس باقی
تھٕدُمہ کُنہٕ تہٕ بال یِم وٕتہٕ پوان اُسی، تِمو ژٕنشہ تہٕ اوسُس
بے خبر۔ تِکیاز ییٚلہِ نہٕ میٚے زانہِ ژھِمو ژٕنشہ ڈلٕنک
یٔژ نیٚے اوس تہٕ نہٕ اوسُم دوٗرِ نیٚن منٛز یُن گژھے۔ لہٰذا
کرِتھ اوسُس بہٕ زانِتھ زِ ہرگاہ بہٕ گٔژھ زوٗت ژٕلہِ
بیٚین ہُنٛدی پٔلٹھو لگہٕ بہٕ نہٕ سرٕ زانس تہٕ ڈُنی کیٚن ہیٚے
اکہِ عذاب چھُم پٮ۪ٹھ گژھن اَکس عذابس ماس
عذاب۔ اوسے زوٗن میٚے نہٕ ژٕلنُک جان۔ خوٚش سیٹھا
لۆکٕ ٹس گژھنس منٛز اوسُم یہِ مطلب زِ ہرگاہ میٚے ڈُنی کیٚن
ژٕلنس وار پٮ۪ٹھ تہٕ نہٕ اَماپوٚز تو بہٕ روزٕ یِم وٕتھ وِنہٕ یُتھ زٕن
بُتھ وار پٮ۪ٹھ بہٕ وگ ہٕتو تہٕ وٕتہٕ ہُنٛد پیٚم نہٕ کانٛہہ ٹھور۔

ترکمان چھِ زیادٕ تر ریتہٕ کالی لۆکٕ ٹس نیران
تِکیاز ریتہٕ کالہِ چھُ گرٕ من ہُنٛد کھیٚنہٕ خاطرٕ نٮ۪ن زُوِن
کھوٚتن تہٕ بالن منٛز ووٗقور تہٕ آسہِ آسان تہٕ بنی آدم تہٕ چھُ
سبزارَن منٛز وٲتِتھ کھیٚن چیٚنک بوٗنٛدیس ہیکان
کرِتھ۔ بیٚیہ پٮ۪ٹھ ریتہٕ کالی قافلہٕ ادرٕ یور پوان
گژھان۔

ییٚلہِ کھوٚرن موٚنٛڈ ژٕ اَکھ بہارکو قیدی
وٕندکہٕ بہمن، اسفندیار تہٕ افراسیاب ہُنٛد ڈسی گرٕ دِن
منٛز۔ الاتِر ژٕ راوِنہٕ آمژو ہٕنکلو تلہٕ پٮ۪ٹھ گیہِ۔ سونٛتکیٚن
شہر باشِن یِم ووٗر بالن تہٕ زُوِن منٛز وٕشیٚرس پٮ۪ٹھ اُسو
تہٕ وٲتو موکلنکو دوہ۔

بۆدۆر تہٕ طاقتہٕ وٲلۍ چنار دٕراے جنگہٕ موکھ تیار
گژھنہٕ باغن کُن تہٕ وندک ترُن تِچھہ کرٕتھ فوج تہٕ
زمستانکۍ تیر سپاہ (یِم ساری پیٚے دٕنہِ یہس لتہٕ مانڈ
کران چھِ تہٕ موسٲلی مخالفتہ کرنس بیہتھ گلین تل
نکھہ پھُٹرتھ نوان چھِ تہٕ یم چھینہٕ کینہ روبہٕ خانن منز
اندرتھ کرٲشنہٕ اشش کرتھ گولاب کس سپتس نیرٕ ترُیہ سو
سیتہ پُرٕ پار تہٕ پوشہ باغس منز دوہ زلہ پلو لاگتھ نوندک
بۆنن پلو واگتھ نیچہ ننگہ کرتھ نگہ توٗرن ہُشد
سون تھیچہ دِتھ نوان چھِ) گنڈکھ نیرہ۔ پوشہ باغن
ہندۍ پُشمتہٕ والیو گُلیو تہٕ دِلاوَر یاریو کھاوٲلی باغس
منز ہینہ جنتہٕ تہٕ آسے شپرتھ بیہرتھ بہارکس
بادشاہ سندین خیمس منز۔ پوشہ تھریو رُنہ رنگہ توٗرن
ہندہ گورزہ اکھن منز۔ لیچُو تُلی تیر کمان۔ نیز بردار
گُلیو کھاچہ کشکدار علمہٕ تہٕ ہردس تہٕ وندس کوٚرُکھ ڈٲس

ارسلان سُلطانن اوٚنی قبیلکو ساری بجر ہٲلی
تہٕ زنان وٲلی بوٚدۆر نادِ تھ تہٕ دوٚپ یُس کھہ حملہ کرنہٕ یرِ
تہٕ ایرانچہ ییٚہ نام گژھ واتن۔ اصفہانس منز گژھہ
شاہی شہرس منز راتھ کینژت اُترتھ تہٕ قرار کرِن اہلین
بڈین بڈین سوداگارن، تاجرن تہٕ دیار والین ہُند
سورُے مال تہٕ جاداد لوٗٹہٕ انُن۔ یاتہٕ اوس تہٕ
ارسلان سلطان ونہٕ لُس تیٚتھ تھہ خبردار زِ بنیہ کانہہ
واتہٕ یہس تہٕ ونتہ کَنٛڈنس منز۔ یا نتہٕ اوس ونتھ یاوتہٕ
ستہ کیتہٕ بروٚنہہ برونہہ نیران۔ اما پوز ستہ دراے

اوسکھ نہٕ راتھ کینژت اصفہانس منز اژنہٕ موکھ بنیہ
کانہہ ونتہ ہاوٗک۔ اوٚ موکھ کوٚر اوٚ اصفہانس منز
میون ونتہ ہاوٗک بنیہ خاطرہ یمن سیتہ مشورہ۔ اَڈ یہ
کراَتھ کنیتہٕ شیخ مخالفتہ تہٕ دوٚپکھ "یُس انسان
گنیہ جاے منز تہٕ خصوصت تہٕ پلیومت آسہ سُہ
تتھی جایہ لوٗٹ کرنہٕ سوزن چھے ناداَنی۔ یہ تن تھوٚ
اَسہ اچھن میٚنز تہٕ یہ خوش کریس تہٕ تہٕ کرُو تَن"
وار یہس کالس مشورہ کرتھ کوٚرکھ چھیکرس
فیصلہ زِ بنیہ بنیہ ونتہ ہاوٗک۔ اماپوز زِ زٲنہ قتھ آدو
راچھہ زہ ہرگاہ تمن میون کینہ شکہ گوو تم ژھٹن
سۆتہ تھنتہ گژھن۔

اَمہ فیصلہ پتہٕ لگو ساری گرن واسس
کَڈنس، یکہ ناونس ٹیکہٕ ناونس تہٕ ونتہ ہُند سامانہٕ
جماہ کرنس کُن۔ ستہ دۆہہ ژاٚرتھ گراہ اکھ ییٚمو
دوہ پہٕ لنگہ گرو دور زہن شامس۔ کینژ مسلح بڈ ٹوپیا
دیژ کلس۔ دالو کوٚٹ لوگم ناٲلی، چھینکیو رکو ژودۆم
تیر کمان الوندہٕ تہٕ نیزہ اکھ اکھس منز ژٹھ گوس بہٕ
تہٕ ترکمانن ہندکو پٲٹھو ستے سامانہٕ گنڈتھ تیار یُدِس
اکس خٹیلس منز تقووم توٚبرہ، زرتہٕ بٲپہ گرُگنڈنہٕ
موکھ کینہہ کیچھ۔ زہنس تلہ کنہٕ تھوونہ موکھ تلم ہریا
نمد اکھ تہٕ سیتہ احتیاط خاطر تھجیم ژوچہ پوشہ تہٕ
بسوتھ ٹھوٚل ستہ ہر تہٕ گوٚژر اکس منز ژوٚر یاٹھو تھوٚتھ
ژاوٗم اماَندی۔ باقے دوہن ہُند کھین پُشر ژوٚم

خوٗدایس۔ قادٕ آسنہٕ کین دوٚہن ییٚلہٕ ہنٛزٕ مےٚ ناز تہٕ
نخرٕ بکان اُسی، یہٕ کینٛژھا مےٚ پیوان اوس تہٕ اوشس
کھوان چیوان۔ ییٚتہٕ پھِےٚ نیٚنٛدرٕ پیوان اُسم، تتہٕ پھِےٚ
اوشس ڈاپھ ژرا وان آدٕ یا کنٛڈین پیٛٹھ یا کنین پیٛٹھ
پمن غوٗلامی ہنٛدین دوٚہن اوس مےٚ روت پلوٚن
منٛز شونگن منشی پھِےٚ گومُت۔ وۄنۍ ییٚلہٕ تہٕ یم پلوٚ
اُسی مےٚ، سےٚتہٕ کیاہ تلہٕ ہا۔ بٔتیہٕ پمن سیٛتہٕ مےٚ لوکٹ
نیرن اوس تھموٗ آسہٕ تمہٕ سختیہٕ تہٕ تم ستم وُچھیتو
زٕ تتہٕ منٛز واتھےٚ نہٕ تتھۍ نزٕ گردٕ تہٕ کانٛہہ۔

عُثمان آغنہٕ پنٛژاہ اشرفی تھوٚوٕم کمرٕ بنٛدس
منٛز چیرٕ شوٚیتھ۔ سُہ بچور اوس اُچھو کنہٕ خوٗن ہارِو
ہارِو غمہٕ سیٛتہٕ کرنٕسے یوت معہٕ ژیوٗمُت۔ تس کوٗرٕم
وعدٕ زٕ وارٕ پھِےٚ کرٕ بہٕ چون موکلن پاسے تہٕ چانین
یارن دوستن تہٕ اشناون نِش گژھہ وننہٕ تیمن
ژسیٚ ییٚمہ بلایہ نٕشہٕ آزاد کرٕنہٕ معہٕ کھ سوزنے ژسیٚ
پونٛسہ۔ اُمی دوٚہ کھہ زٕدن ترٕوو ترٕن دوٚشا تہٕ چھم
دِیان: ہتہٕ سہٕ؛ بہٕ کس پیٛمہٕ یاد۔ کانٛسہ کتیٛک
گوٚ زٕ سُہ ہیٚسیہ میون غم۔ یس پونٛسا ژوٗنٛکاہ تہٕ مالیتھا
مےٚ گرٕ جماہ کرٕہٕ اُمس تہٕ وُچھیتہٕ آسہٕ میون نیچُو
پھوٚلان تہٕ اکہ عائشا آسہٕ کران۔ زنانہٕ آسہٕ دوٚ پمُت
سُہ تہٕ موٚد، تمہٕ آسہٕ نیوٗمُت بیاکھ نیٚتھراکرٕتھ تہٕ تس
سیٛتہٕ آسہٕ نالی نال۔ مےٚ ہسہ پیوٚ بب پٕریتھ طرفہٕ
تاونیے؟ کانٛہہ وٕتھا چھمنہٕ بوزنہٕ یوان۔ خاٗر، وۄنۍ چھم

اکہ غرضن پہٕ زٕ تٔتہٕ کوٗرٕتھ وارٕ پتاہ زٕ بخارا چین کتھ
بستن ہنٛد بازر کیتھ چھُ استنبولس منٛز۔ ژٕہ تس
تھوٚوتھ اُدٕ زٕم پہٕ شیٛیچھ ضوٗر روٗر کرٕتھ۔

اُمی شُہنٛد یہٕ حال وُچھیتھ وٕژھم جگرس وگ تہٕ
بٔتیہ دیٚیوم زٕ پونٛسہ دِمس واپس مگر منٛز حُکُم نظر
تل اُنیتھ تہٕ کینٛژھا پنٛنٕ کاٚرٕ بار تہٕ دورٕ ناوٕتھ سوٗ چھُم
زٕ وُٹھ کین چھُ پونٛسہ میانٕس اتھس منٛز۔ ہرگاہ میانہٕ
ژٕلنیچ کانٛہہ وٕتھاہ دژایہ، پانے ینٕ اُمی سنٛدٕ خاطرٕ تہٕ
ییٚمہ بلایہ منٛزٕ آزاد گژھنیچ وتھ۔ مو خصرٕ اُنٛزٕ روٗدُم پہٕ
ٹٔنٛڈ ہاوٕ پانس سیٛتہٕ ییٚتھ پاٹھو زٕ پونٛسہ دردس
آسہٕ ورائے موکلہٕ نہٕ عُثمان آغہٕ ہرگز تہٕ ییٚمہ بلایہ
تلہٕ۔ وۄنۍ ہرگاہ بہٕ اُمس پونٛسہ واپس دِمہٕ تیٚلہٕ
چھُ اُمی شُہنٛد موکلُن محال۔ لہٰذا اکرٕتھ یوت تام نہٕ
یہٕ آزاد گژھہ توت تام اُمس پونٛسہ دِیُن چھُ فضول
بٔتیہ زانہٕ بۍ پونٛسہ خرٕچ کرٕن یہٕ زٕچار کیاہ زانہٕ
یُس ووٗنٛٹ رائچھ آسہٕ کران۔ اَدٕ کیاہ یہٕ نیٚیاسے
اُنٛزٕ رٕتھ کیاہ روٗدُم دِل ڈٕنجھ زٕ یم پونٛسہ واتن
شرعن مےٚ۔ ییٚڈ برٕتھ دُعایہ خاٗرا کرٕتھ ہیٚوٗ تمس وۄٚچھتھ
تہٕ کوٗرُم خوٗدایس حوالہٕ تہٕ پانہٕ دٕراس۔

ستارٕ باگے وُچھن والی کوٗڈ ساتھ ییٚلہٕ
کوٚ وونیکھ ستارٕ آسہٕ پتہٕ کنہٕ تہٕ رُت ستارٕ آسہٕ پھتھ
اوس تہٕ اُمی دوٚہ نہٕ دٕرائے اُسی راتھ کیٛت گژھن
پیٛٹھ۔ ارسلان سُلطان بنبوو پانہٕ سون زٕ نیٛٹھ تہٕ

کُل اَسہِ وُہ نَفَر یِم سأری ناماوار لڑن واٲلۍ تہٕ تجربہ واٲلۍ اَسہِ سارِنے اَسہِ گُری کھَسنہٕ تہٕ یِم گُرِو تہٕ اَسہِ یکنس یکس کتر تہٕ جُھنوار اَسنس منز بڈٕ اَرِو تہٕ دٔرِی۔ زُنہٕ کاشس منز اَسہِ یِم پیچھ پاٹھو گرِن تنبلہ تُلناوان نہٕ زنتہٕ یِم لڑن منز تہٕ سامؔ[۱] تہٕ نریمان[۲] اَسہِ۔ پیٹھ رُوزِس بہٕ۔ اَسہِ اَس پنجہٕ شیرے نہٕ اَسہِ کم چھہ۔ چھٹو تہٕ نے اوستکہ تہٕ ٹھک تہٕ اوسکھ نہٕ کینہہ۔ گُنہ کُتہٕ وِزِ اوسس بہٕ تہٕ بُجی بڈٕی بابیہو کھڑاوِ ہُرہٕ ہاوان تہٕ بیہودری منز بڈٕ دخل دِوان یُتہٕ تمن فِکرِ تہٕ زِ تہٕ ناچھنہٕ مزکہ کینہہ۔ مگر اَندٕرو یکنو اوسس نگان زِ پانہٕ وون گوڈٕ ژھے وَخنہٕ روز بیور دٕپشتہ بشتہٕ پھورنے۔

وَتہٕ ہاوِکہ اوس اَسہِ قبچاق[۳] بالہ دامنو دامنو گنیو جنگلو منز تیتھ پاٹھو دٕرِتھ ہاوان تہٕ پکان زِ اَکس قدمس تہٕ اوسس تہٕ کھرِ دٕلان۔ بہٕ اوسس اَمو سِتر تہٕ چالاکی وُچھتہٕ راوان۔ وُتہٕ بیٹھلہ بۄ رَھ

یِم ناکھ ٹھنگو تہٕ خوفناکھ وُترایہ تہٕ پُرایہ اوسس وُچھان۔ مے ہوِس ہیچھرس تہٕ نہٕ زانس اوس وَحشتہٕ وَنہٕ وُسیتھ گژھان۔ اما پوز گرِن ہِندِس پٹس پیٹھ اُس یِژھ تہٕ پِژھ۔ لہٰذا اکثر گے اَسہِ کھور تہٕ ورأے آرو منزی، نالو منزی، زُویو منزی تہٕ وُڈٕرو پیٹھو پکان تہٕ ژکان یوت تام اَسہِ عراق کِس آبہٕ رُستس تہٕ وُجارہٕ ماداسس اَکس منز واتی۔ اَمہِ سأتہٕ تور مے فِکرِ زِ ارسلانؔ سُلطانس کاژاہ زان اُس اَمہِ علاقچ۔ سارنے بالن، وُڈٕرن، نیمن تہٕ زُوہن ہِندی ناو تانی اَسِس ژھتس۔ کھورن ہِندی نشانہٕ وُچھتھ پے پتاہ کڈنس منز اوس وُہ ستاد۔ ریتہٕ آسِس خَبَر آسان زِ یُس اپاری پوکت اَسہِ سہ کیتھتہٕ تہٕ کیاہ گژھ آسُن، کوت چھس گژھن، ژھور رُسے چھا کنہ مال بیترِ چھس سِیتو شخص۔ اوس صرف کھورن ہِندی نشانہٕ وُچھتھ یہ سورُے وَنان۔ اَمہِ سِنز یہ نظر تہٕ گاٹہٕ جار وُچھتھ اوسس کریمانہٕ کڈان۔

بسٹیو دٔلیتھ اَسہِ راتس پکان تہٕ دوہس خلاکھ جایَن منز پہتھ ٹھک کڈان۔ آخری بستی منز بیتہٕ کینہہ زُنی خیمن منز اَسہِ روزان۔ یتہٕ اَمہِ کھین چینکُ کینہہ سامانہ پانس سِیتو تہٕ ژاسے عراق کِس اَلتہٕ اَنتھ رُستس دٔو وَنس منز۔ یوت پتہٕ تیوت زٔرِ دورِ ناوی گُرِو تہٕ اکھ ہتہٕ تہٕ وُہ

---

[۱] سامؔ اوس نریمان سُندٕ نیچو زالؔ سُندٕ مول تہٕ رُستمؔ سُندٕ بڈٕ بب۔ یِم سأری چھہ ایرانکی بہلہ پاپکی پہلوان وُنی متو۔ [۲] نریمان اوس رُستمؔ سُندٕ بڈٕ بب۔ [۳] قبچاق چھہ ترکستانس منز اَکس جنگلس ناو۔ ییان اَکھ لکھ چھہ بے رحم تہٕ مارِ وأتل۔ اَتہٕ کین بسکین تہٕ چھہ قبچاقی وَنان۔

فرنگ ژٲنٹھہ وٲتِ اَسو چھیکرس اصفہانس
نکھہ۔ بۆہدۆری ہاونک وٕرخ ووت تہٕ میانیو باجو
ہیتوٚت حملہٕ کرنک بۆنٛدبس کرن۔ یہنٛدہٕ چھلہ تدبیر
بۆزتھ پیو شوہ چھنیتھ۔

یہنٛز راے اُس یہٕ زِ کُنہ خلو کھ وٕتہ کنہ نکھہ
بُہ یم شہرس منز تہٕ نصیف راژ کیتُت بیلہ سأری
شونگیتھ آسن اژو اَسو شاہی سرِیہ منز یوسہٕ آمہٕ
وِز باپاریو سیتی، روہ پیوَ سیتو تہٕ مالہ جاواہ سیتو
ژٹھیتھ آسہ۔ یہ کینژھا نقدی رُنگو اچھہ پیہ تہٕ نمو
لوٚکہ تہٕ سیتی ژھنو کینژن جان جان موہنیوین
تہٕ ٹھیپہ یتھ تمہ پوتس بۆڈ زحماہ دِتھ یُنہ موکلن
پاے کرن۔ شہرس کریکھ گژھنہٕ ورأسے تہٕ صُبحٕ
پھولنہٕ بزوتھ ہمو اَسی تمی وٕتہ پھیرتھ نیمہٕ وٕتہ
گیتو اُسی۔ مے زون یہ تیتھ خطرۂ دار قصابہ نامُمکن
کھتا زِ مے ہیتوت ییمن نکرُن۔ مگر ارسلان سُلطانس
گو بُتھ ناریتھ نکُل ہیو تہٕ اچھہ ژرایس ژکھ سیتو
پھٹیتھ۔ اَتی چھُم دپان ؛ حاجیا ! یوگن بوز۔ یہ
چھنہٕ شُرگ گنُدن۔ اَسہ چھہ ہر ہمیشہ آستی کرن
یہ ہر ہمیشہ سپدان رُو دتی سپد ازتہٕ۔ قسم چھم خداہ تہٕ
شُندٕ تہٕ رسولہ سُنْد، یہ بہٕ ونے ہرگاہ تِتھ پیٹھ
پوکھنہ، یاد تھاوُ زِ جاے چھنہٕ کنہ جایس
مأریس کرتھ کاڑہو نمو آمہ پتہ تھوو نس وٕتہ ناوِنہ
مو کھہ پانس نکھہ تہٕ سیتی تھوون بییس اُکس
خبُپتس وٕنتھ زِ ہرگاہ ژِ مے اُمس منز کانہہ کھوٚچھ
یا بدنیتی بوزنہٕ ییہی تمی وِز گڈیو زیس ڈیونب۔ دوٚچھیو
کھیو کھ اُلتہ پیٹھ قسم ناز تہٕ کوڈ اَمس بہٕ بروٚنٹھہ برد
رٹمو وٕتو رکنو پمن ہتھ۔ مے خبر اَسی، وٲتِ اَسو آبادی
نکھہ تہٕ سیتو سیتوے، ہم تہٕ دُلتھ وٕنہ ٹھوان شہرس
منز واتہ نس لگہ سے وٕنہ پیہوٚت کھنڈ تہٕ اَکس
وُچھاہ جایہ ٹھووکھ اَسہ پننہ کینہہ کرُکھ پننی منز
اُکس زِ ژیس حوالہ۔ شہر نیشہ پانژھ فرنگ دور کرِ
جایاہ آکھ مُقرر۔ پیتین حاجتہ وِز اَسو سُمکھان
کران آسو۔ اَمہ پتہ وزا سے اَسو لوہ تہٕ لوہ تر کرنکہ
ناوِ ورأسے۔ تمہ ژاوتہ ڈالیتھ بییتہ روتہ وأل روزان
رچھہ وزا سے لیکھ لنیتہ، سرِکہ ڈنڈرو پکیکی
واتِ سریہ ہندس برس پیٹھ۔

سریہ نش نال شُند دوان آسہ کنو اُمس مے
اُنبچ رُژھ رُژھ ہتھ خبر۔ سریہ ہُند بر اوسس
دِلتھ۔ اُلتہ کوڑم کنہ اُکس سیتو ٹھک ٹھک تہٕ ڈیڈہو
وانس کوڑم آو ؛ ہیہے علی محمدا ! تلہ سہ بُرمُژ راو
قافلہ ہیسہ چھُ اُمت۔ علی محمد چھُم اوٚنیندر بر پتھ
کنو جواب دوان ؛ کُس سا قافلہ ؟ کیتھ قافلہ
مے دوپس ؛ بغداد ک ہسہ تہٕ کیتھ ! یہ وو تھُم
تلہ سہ لگتہ، ژیے اچھے وٕلتہ نوبے مرِ، یہ چھکھہ
نصیف شبس مے خندہ کرِ یہ اُمت ! بغداد ک
قافلہ ہے یور را اتھ ووت، ژکیاہ وناں ؟ مے دوپ

افسوس، ظاہر ما گیہ وُژھ، مگر کنہہ ژاٗرِ جم تہٕ ووٗتمس
ہانس۔ ژٕ ئی چھٕے پٔژِ فکرِ ترٛان، دوٗپمے ہَسہ قافلہ
چھُہ آمُت تہٕ اَتھ چھُہ بغداد گژھُن۔ اکھے چھُکھ حسن
ناو دُن نیچُو حاجؔ بابہ سُند پُس عثمان آغس سیتۍ گومُت
اوسُس، تہٕ ہیہ چھُسے حاجؔ بابہ، ناٗرس ژھُس
آمُت خوش خبر ہیتھ۔ "یُس چھُے ژٕ یدِ وانَن یہ بوزِ
تھیتھے دِژِن کرِتھ۔" اوہو! حاجؔ بابا، مُبارک ہا وُک! مبار
کرُو آکھ واریاہ کاٗرِ؟" آمو مُژرِ ووو بیہ پرُس
کرٕنچ کرٕنچ کرٛان تور تہٕ وار وار ہیوٗتُن بَرمُژراوُن۔
یہ دِژاو اَتھس کیہتھ ژوٗنگ ہیتھ کرِتنہٕ زِ چھا اُکس
منز نیبرِ اَمی سائتہٕ وُژِھکھ اُمس اَسنس پیندِ تہٕ اَندر
اُژھتھ لگو لوٗٹس کُن۔ پتھین موقن پیٹھ پچھم
ترکمانن دِیاکہ والین ہنٛد کھعہ تہٕ دیار تہٕ مال بیتر
تھوٗو نیچین جایَن ہُند زیادِ ووٗن آسان۔ آوٗسے
اوٗن یمو حرف دِہَن منٛدن منز سوٗرُے مال تہٕ نقد
وُژھتھ۔ بیٛیہ اوس یُہُند غرض کینٛہہ جان پوٗنسہٕ واٗلی
ژھُٹتھ اَنِنہٕ یٔمتہ تمَن معہ کلاو وِز جان پاٗٹھو ماریہ
ترِہنکھ، تیمہ معہ کھ کڈو یمو ترتیمے لٔکرِ ژاٗر ہتھ تہٕ
جُل جُل پھیر رکھ یمن گنڈ تہٕ گرِین لدِتھ ژاٗلی تمتھ
وُچھار جایہ کُن۔

سرِ تہٕ ماہنز پوٗرہ پاٗٹھو زان آسنہٕ کِنہ اُمرِ منٛے
خبر زِ چھُنہ یتہ واٗلی باپارۍ کُن کھٹین منز چھُہ ژوان
تہٕ ژاس اُکس کُٹھس منز بیٛتہ ہیتھ کالہ عثمان آغہ
روزان اوس۔ اَمی مُنزِ کر دِژِم بیٛیس کُٹھس اُکس
نظر یٔتہ گاہ بنگاہ پیم سوداگر ہنٛز پوٗنسہ تُلنک تھوان
آسو۔ اَتہٕ لوٗبُم اَکھ گوٗب جُٹواہ ہیوٗ۔ رَتسے ژُلمُم تہٕ تھوٗوُم
چِھتَدِس۔ یتیمہ وِزِ آسہ لوٗٹس کُن لگہ ہتو آسہ، اَمہ
وِزِ وُژھ شہرَس شیخ ہکول ہائے تہٕ سرِ ہس منز روزن
واٗلی، چوٗکِ دَرتہٕ گُجو واٗلی کھتہ یُس پیٹھ ہمسایہ
کھ ہیتِن فوجہ فوجہ سرِ یہ منز ییتھ تہٕ تھانہٕ داراہ
تہٕ پیو واٗتتھ پُلس ہیتھ۔ یہ تھانہٕ دار چھُہ اَتھ لاگنہ
ورٲئی تہٕ کاٗنیہ ژٕ تنڈ لایہنہ ورٲئی کرِتھ دوان زِ
"اَتھی موٗرُکھ ووٗکھو۔ ینا ترٲوی وکھ! دسے چوب!"
اَنہٕ گنڈ سے منز چلاوِی اُمو بندوقہ ٹھاس کینٛہہ تہٕ مگر
تِم آینہٕ اُکس تہٕ۔ اَدِ کتیاہ دِژاسے آسو اَتہٕ سرِ ژوتھ
اَتھی کھچس تہٕ جنگلس منز دِیوم زِ چھُنا صلاح زِ
ترکماٗنو ژھٕنکھ ووُنی ترٲوی ہتھے تہٕ تیمہ لٔٹ مگر
کھوژُس زِ یتا پانہٕ ییتھ پاٗٹھو ہے تتہ منز بچسکہ
تیمہ بلایہ منز ہیٚے وَرِش نیرِکھ، یتیمہ بلایہ تلہ کتہ موکلکھ
ییٚلہ لکھ چاٗنی یہ بدل حیتھ وُچھن، تیوٚت نام ژٕ
پنُن ترکمان نہ آسُن ہنز داو کھ۔ توٚت تام ہیٚے ژٕ تمے
تِمو مُسلہ آسی ووٚل مُت۔ یپاٗری اوسُمنا پانہٕ واریاہ
لَٹہ اَچھو وُچھمُت زِ اُکس بچاٗرس آسو اَکہ دوہ
نادِیدسے ہیتمتہٕ تہٕ پرٕچھتھ اَکھ اوسُس بچاٗرِس
دُگہ ماراہ کرٛان۔ اَدِ ییٚلہ تمس چوب ووٚی گُفتہ
کوٚرُکھ اَدِ اوس کاٗنسہ جِس ہچوان نہٕ ہتا یا! اللہ

اُمس پرٛژھو تۄ ژٕ کٔس چھکھ تہٕ راہ کیاہ چھُ اُمس
بچاوُس کھۄتمت۔

اُتھو منز ہیٚئیہ مٚے مٲلی سنٛدِس وانس کُن نظر، تم
گٔیتم دوہ پٔم اُتھ وانس منٛز آسان تہٕ گُندان اُسم
گُرٲری مِتھ، ییم اکہِ اکہِ ژٕہ پتٕس۔ ژٕ نتہٕ اٰم تم ساری
دوہ اُچھکن برٛونٛٹھ کُن ع

زیر، سمان قبہ وان بارگاہ
روی سمان مسند وان تکیہ گاہ

یانی ژٕ سورُے اٰم برٛونٛٹھ کُن اُچھن تل ژٕ اُتھی جایہ
ہتہ منز کم دوہ اوسس عاشہ سان گذاران۔ کیاہ
کیاہ اوسس کران تہٕ کیاہ اوسس اُتھی وانس منٛز
اُچھو وُچھان تہٕ کنو بوزان۔ یہ چھس ہتینے غوطہٕ
ژٕ کمہِ تام کرٛنم تٔر چیر تھپھ یہ وُچھُم ارسلان سُلطان
شیخ گر منٛز کرِتھ چھُم دپان: ہاجیا! حبیبہ روز
اگر ژٕ اَز ناہ ہمتس کٲم ہیکھ تہٕ بوٚہ دۄری ہاوکھ یاد
تھاوِہ ژٕ اُچھن برٛونٛٹھ کنہٕ وُچھہن مول ہنٛز
ژھرٕ ژھرٕ کران مران۔ ہنٛز جور رتھ ہا ونٕ موکھ
کرٕ مٚے کٲم ژٕ یُتھے اکھ ایراد مٚے برٛونٛٹھو کنہٕ ووک
تہٕ اُمس ژٕ چھنم کمرس جیبہ تہٕ کنی گر منٛز کرِتھ دیتمس
ژٕ "ہنیا غلانیا، فستانیا، خبردار چھکھے، یُتھنہ اوریور
ڈلکھ، لہذا تہٕ یاکھو پکھ سٚے ستو۔ نتہٕ تھاوزٕ یاد،
ہینتھ ہینتھ ژٕ اوسے کرِتھ۔" اَمہِ بچارس ایراد یُتھے
یہ وُچھس عادتہٕ موجب ہیٚو تُس ودُن تہٕ زار پار
کران چھُم دپان: ہتہ حسن اگر ژٕ سے پرٛژھ چھُے تیلہِ چھے
خبر وایس تہٕ رسولؐ منٛز ذرِے۔ اگر شنی چھکھ تیلہ
چھُے ژوہن یارن ہنٛد روح پاک قسم، اگر شنی
چھکھ تیلہ چھُے حسنؓ تہٕ حسینؓ منز ذرِے، ہتہ اگر
اگر ژٕ خلہاک چھکھ تیلہ چھُے ہنٛس مٲلس ماجہ
ہنٛد قسم، مٚے ٹھول تہٕ تھپھ، مٚے ترٛاو تہٕ یلہ۔ یہ آواز
زن باسیہ یہ مٚے ہنٛیسے کنٕس تام منٛز آواز۔ اُمس
کرِم وارہ نظراہ تہٕ وُچھان چھُس یہ مول ہنٛز
حسن کر بالٲی۔ یُتھے اُمو ہول حالیہ منز کرِتھ لوز منٛز
اُمس۔ یہ اوس شاہ اُنٛتس کیتھ ہیتھ اکو یہے کرِتھ
پلوس منز وانہ منٛز شٔٹھ لونگہ، داہ کھوری تہٕ کلس
کشِنکہِ پانژھ ہینٛنک کڈنہ ذرامت۔ ریش ترٛاوس
یلہ جل جل۔ مول آسنہٕ کینہ پزٕ ہے مٚے اُمس کھوتن
ہیوٚن تہٕ مٲلی ہینتھو مگر ژٕ ولر کینہ زن تہٕ مٚے یہ
زونے تہٕ بلہِ رۄدُس اُمسی دستن دراٰزی کران
کھورن لایس ٹاس پونشہ۔ ژٕ نتہٕ اُمو یلے اوسس
لایان۔ دوہ شاہ تراوِتھ چھُم دپان: ہتہ حسن! اَوٕ
چھا مٚے نیچو کسُند بُتھ وُچھنہ دراٰیی مرن۔"
یہ کتھ اُمو منٛز زن کنیم سنتھ تہٕ ترو وم یلہ تہٕ پانہٕ گژھم
دوٚ تہٕ گوس پننس باجین نش۔ تم اُسم نظری تمن
تمن دوٚ پٔم۔ "ہا یہ زان بٔہ۔ یہ بچور چھُ ناوِدیُسنہ
ژٕ پونسہ ڈبل تہٕ لو۔" اَوٕ کیاہ، لاٹھا دوہٹا کرِتھ
کیاہ دراسے اُمو اتہٕ کرِن پیسہٕ تتھی جایہ کُن ییتہ

أسہ سمکھن مُشخص کوٗرمُت اوس۔

(۶)

تمن قیدین تہٕ تمہ مال غنیمُک قصہ

یُس تُرکمانن اُتھہ آو

سمکھن جایہ پیٹھ وٲتتھ ووتھو اُسی گرٕو
پیٹھہٕ گرٕن ھکھ دِنہٕ موکھ، پانہٕ تہٕ ھکھا وکھا
کڈنہٕ تہٕ راتھ ونیتھ ندرٕ شہلاونہٕ خاطر رؤدی
اُسی کینژھن کالس آتی۔ سانیو تُفرو منز اُس
اکھ تتھ ووہیہ دزہ سپہ منز کُنس اکس تھجہ ژھوٕ منز
وٲتی پھے کوٗر اُمس کھش تہٕ کنڈو مورٕن تہٕ ژھوٕکن
الاواہ زالتھ کیاہ بُرزماز کابٹھ ہرٕن پیٹھ ہنتہ
اُس تیخ بوہ چھپ رٹ ہنز۔ یہ اُڈہٕ بُرزماز کھیوا ایہ
سورُے۔ اسہ پتہٕ لگو مال غنیمس کُن۔

اصل مطلب اوس اسہ یمن قیدین ہُندمعول
وُچھُن۔ یمن منز اوس قیدیاہ اکھ یُس ہے وڈی پٲنژاہ
قد اوسُن تھیکھ، اچھہ آسس زوتان۔ بُتھہ اوسُس
وژل تہٕ ریش گوٗن۔ اپاٹھک بیزار اوسُس ژنکن
تہٕ کشیرِ ک کوٹھ لاگتھ اوس دربٲریاہ ہیوٗ باسان۔
بیاکھ اوس اُڈوٕر، ژھوٹ تہٕ اسہ وُنہ بُتھہ کلس
اوسُس دستار تہٕ ٹالی اوسُس بوہٹن دار چوغہ تہٕ تتھ
پیٹھ اوسُس زیوٗ ہٹھ کرٕہمُن اچکن ہیوٗ۔ بیاکھ

اوس صحتس تہٕ جان زُوس منز۔ بُتھہ اوسس سُرخ
تہٕ وُش باسان تہٕ شکل تہٕ امیس ہیمناکھ۔ اُمس اوٗکھ
جُٹھ وُچھو پھے بیٹن ہنز کھوہ تہٕ چیرِ سے پہن گنڈ
پھیرمُت۔ یمن ہیرکھ ووہنی پرژھ غارکرٕ زیم
کم چھہ تہٕ کیاہ چھہ۔ گوڈنی اوٗنکھ سہ زامولہ قدرٕک
قیدی برونہہ کُن۔ تکیا زِ سہ اوس سارِوے منز جان
باسان تہٕ اُمس اوس موٗل تہٕ باسان تھوٗدُے۔ یہ
زانہٕ ہیینہ ترکی زبان کینہہ تہٕ تہٕ مے دوٗبہکھ پتار
اُمس فکرِ یہ کینژھا اُمس اسی پرژھو۔

ارسلان سُلطان۔ تہٕ کُس سہ چھکھہ؟

قیدی۔ (لوہ تہٕ تہٕ ضافہٕ لد سِندی پاٹھی) بہٕ حضن
چھس اکھ مومُولی غولام تہندہ، بے چارٕ تہٕ نہٕ
زانہٕ وُن۔

ارسلان سُلطان۔ کامہ کیاہ چھکھہ کران؟

قیدی۔ حضرت تہندہ یہ غولام حضن چھُ گونماتھ
بینیہ کیاہ آسہ بہٕ کوٹھ۔

اکھ اناٹی ترکھان۔ گونماتھ؟ تہٕ کیاہ گوٗ؟ یہ کیاہ
سنا بلاسے گیہ گونماتھ؟

ارسلان سلطان۔ گونماتھ گوٗ سہ یُس پینگہ وگ
آسہ تہٕ فوٗمنوٗل کُنتھ آسہ کران۔ یُس بکواس
بٲدی آسہ، عاقن خر، گرس آسیس بنامے
کاہ منز، ابڑ آسہ وٲنان، پرِ ہیتھ اکس آسہ
پھران تہٕ ساری آسن امو شند موتھ کاچھان

اَدٕ سہٕ سوٗس چھےٚ چِنٛڈ اَمی شہرٕچ دِتھ موکلاوِکانٛہہ اَمِس اَسہٕ زِنٛشہٕ۔ [گوٚنماتس کُنُ] اَدٕ سہٕ یہٕ وَنہٕم اگر ژٕ گوٚنماتھ چھُکھ تہٕ بیٚیہٕ چھُکھ بے چارٕ یہٕ اَلیاکک میرزار تہٕ کاشُرشالکُ کوٚتھ کیٚتہٕ چھُت اَوٚنمُت ؟

قیٖدی۔ حضرت! یہٕ شخص اوسُم شیرازٕ کیٚاکمن خلعتھ دیٖتمُت تکیا زِ تس اوسُم قصیدٕ لیٚوٗکھمُت۔

گوڈٕ ووٗلکھ یہٕ خلعتھ اَمِس شانٕو پیٚٹھ تہٕ تھوٗووُکھ نٔنگے۔ اَمہِ پتہٕ ژھٕنِہٕس کیٚٹ پوستینٛشاہ نٲلِ تہٕ کوٗڈُکھ ذِکہٕ دِتھ ہوکُن۔ اَمِس پتہٕ اوٗنکھ سہٕ ٹھنگِنہٕ بٕرٕ ڈٕ نِتھ کُن۔

ارسلان سُلطان۔ وَن سہٕ ہے ژٕ کُس گوہم تہٕ کامُم کیٚاہ چھُکھ کران ؟

قیٖدی۔ بہٕ ناکارٕ شخص چھُس مَلِہ! بِہٕ حقہٕ چھُس پیٖرٕ

ارسلان سُلطان۔ دَفاہ گژھ۔ اوٚیہٕ مالِس جہنم۔

دَیان مٔلِہ چھُس۔ اَدٕ چھُکھ مٔلِہ۔ بہٕ چھُسے دَیان مٔلِہ سُنٛد خرٚ آستہٕ مےٚ کیٚاہ تو تہٕ۔ پتہٕ سہٕ بہٕ زانےٚ مول زِنٛدٕ ے نارس منز تہٕ چانٛی چھِنہٕ کیٚھے دَپہِ بہٕ حقہٕ چھُس دیارٕ وول تجارت پیٚشہ موٚہنیُو۔ ژٕ کونہٕ چھُکھ مَلِن ہُنٛد زیٖٹھ مےٚ کیٚتھ نٔگی، دَیان مٔلِہ چھُس۔ مٔلِہ چھاکُم پوٚنیسہ واٮ۪لِ آسان۔ مٔلےٚ ہےٚ چھُہ تکن مسلہٕ والان تہٕ رٕتمن ہرتر کھسوان۔

اَمہِ پتہٕ نٔنیوو زٕ اصفہانس منز چھُ گلاوان

کانٛہک یہٕ زیٖٹھ پیٖر تہٕ اَتھکو معہ قدمَن اوس یہٕ مانٛگن گامَس کہِ پہَن مامِلہٕ ہینہٕ معہ کیٚہ چاکمِس نِش شفارِش کرِنہٕ سوٗزمُت۔

ارسلان سُلطان۔ اَدٕ سہٕ پیٖرصاحب! گلاوانس منز کاژاہ آمدنی چھےٚ ؟

پیٖر۔ تہٕنٛدِس پیٚمِس نوکرس حضرت چھِنہٕ کہِینو آمدنی۔ خرچے خرچ چھُم۔

ارسلان سُلطان۔ یَس شخصَس نہٕ آمدنی کہِینو آسہٕ تہٕ صرف آسِس خرچے خرچ۔ تمِس کیٚاہ کھسِرو پانٛچامَن منز زنگ ژھینو۔ تہٕ کیٚتھ بنیومُت یُو بیگ شفارشہٕ دَر ؟

پیٖر۔ حضرت پنٛژو میو پانٛژو وَرِی یہٕ پیٚٹھ یہٕ کیٚنژھا بوٚدیوو تہٕ کھیوہالو۔ وۄنی حقہٕ چھُس بہٕ تیٚکو معہ قدمَن سارِنے ہُنٛدِ طرفہٕ چاکمَس نِش سوٗزمُت زِ سہٕ کرِ اِنصاف۔

ارسلان سُلطان۔ ہاہ، پھوٗٹھِتھ۔ مابیٚنگُ فصل چھِنہٕ ہالو وکیٚنہٕ تہٕ کھیومُت۔ سہٕ چھُتھ ژٕنےٚ تہٕ معہ قدمَن یکہٕ وَتہٕ اَٹ کرِتھ کھیوٗمُت، ون پیٚیِلہٕ ژٕ یِتھ ڈانٛبل چھُکھ، نیر ہُتھ قبچاق کیس وُچار ہاگداشس منز تہٕ اَتی لاگ ڈانٛب یِتھ وَدان وَدان زوٗنیری۔

اَکہ ترکمان۔ دوٗیم شخص، یہٕ پیٖر کوتاہ لَو ؟

ارسلان سلطان۔ پتہٕ سہٕ اگر یہٕ کیٚنٛہہ لَو ہیے اَتیٚلہٕ

آسہ ہے ژٕ پہ نمٕگے۔

ترکمان۔ تہٕ کیاہ حٔقن گوٚ مَلہٕ؟

ارسلان سلطان۔ تہٕ گوٚ بے دین۔ فسادی۔ خار۔ اگر
تکن اُمی سٕنٛد جان ظلوٕنٛ آسہ۔ تیٚلہٕ ما نیرِ تس
ژھانڈٕنہٕ۔ نتہٕ دین تہٕ ایمان گژھن جہنمس بلاے
گژھہٕ دفاہ۔ مےٚ کیا سہ چھُو فکر تران زِ از چھُنہٕ
کانٛہہ تہٕ زبر شکار اچھیوٚمُت۔ گونا پنٕنہ
مہنَنِہ گژھہٕ لژھ۔ اَدٕ سہ اُہن یہ مَلہٕ کھٕس
تہٕ۔ وُچھو کیاہ کرو۔

آمہ پتہٕ اوٚنکھ تِہٕنٛز قیدی برونٛہہ کُن۔

ارسلان سلطان۔ وَن سہ دوستا! ژٕ کُس چھُہم؟

قیدی۔ حضرت! تُہنٛدہ یہ دعاگو حقن چھُہ فراش۔

ترکمان۔ یہ حقن چھُو اَپُز ونان، یہ حقن چھُنہٕ فراش
وراش کیٚنٛہہ، یہ گژھہ کانٛہہ جانٕنے معوٚہنیو
آسُن، تکیا زِ یہ اوس روت پلوٚن نمٕز شٲنٛگِتھ۔

قیدی۔ حضرت تِم روت پلوٚ حقن چھِم آغہٕ سٕنٛدی۔

ترکمان۔ چون مرٕن ہیسہ اگر اندر کیٚنٛہہ۔ سیدِ پیٚدِ
کرِ یقرار زِ ژٕ کیاہ چھُکھ۔ نتہٕ چھہ سوداگار۔ نتہٕ
کروے کھٕش۔

آمہ پتہٕ روٚٹکھ یہ تہٕ لایہ ہٕس مُکھالہٕ پونٛشہ۔ ٹشتو
تہٕ کھو نیتو سپتو گرہٕ ہس وُدرو دانگن۔ یہ بچور گوٚبجوٚ
تہٕ چھُکھ ونان: "اَدٕ حقن یتیٚلہٕ دِن تہٕ چھوم فرمان
زِ یہ چھُس نہٕ سوداگار۔ تیٚلہٕ چھُس تی۔"

اُمس بچارِس پٮ۪نٛز حیَتھ وُچھی بتے ژینیوومتے
زِ یہ گژھہ فراشے آسُن۔ مےٚ ہیتراوِ یہ رٕٹ رٕٹھ کرِ نگر
تِہمٕن کھٕرتھ ژٕکھ تہٕ دٕپہم۔" اُمس وَٹھ! ژٕ کتھ چھُکھ
ووہقان طرف کرنہٕ۔ نیرہ ہوکُن نتہٕ لاگو مٕتہ ژٕ تہٕ نو
سَر داوس۔" مےٚ ووٚٹ اُمس زِ ووہ فیٚ گوٚ ژاھس نہٕ
بٔجے اُتتہٕ بلا یہ تُت نکُن۔

یتیٚلہٕ ترکمان فکر توٚر زِ یتمہ لکٹِ نا پوٚر یوونہٕ آسہ
کیٚنٛہہ تہٕ آدمو ژوٚر مٕنٛز، اَتہٕ ووٚتھ پمٕن پانہٕ واُتی۔ یوٚدٕ
ٹُنٛڈ۔ اُڈو اُسو دٔیان زِ ہیر ترٛاوون تہٕ اَتھ مٕنٛز
رتھے کیٚنٛہہ تہٕ۔ اما یوٚز فراش تہٕ گوہ نما تھ کرو کھ
دوہ شوئے قتل۔ اُڈو اُسو دٔیان ہیر تھوٚون زنٛدے
یُتھ اُمس پنُن کانٛہہ ہا یہ دِتھ موہ کلاوِ۔ فراش
بناوون غوہ لام، گوہ نما تھ چھُہ ہُریما یہٕ موٚہینشوٗاہ یہ
ژُھتون ماریتھ۔ موہ خضر اُسو سارِی گوہ نما تس ما رنس
پیٚچھ گرنہٕ آمتہٕ۔

مےٚ آو سٕخ غارتھ تہٕ اَندرِ وُژِھم رٕچھ رگہ
دگ ہش، تکیا زِ مےٚ اوس اُمی سٕنٛد بُتھ تیلہٕ نشان
زِ یہ گژھہ کانٛہہ کالہ ووے آسُن۔ بہٕ ووٚتھُس
پمٕن کُن۔ "ہے بابو، تمہٕ کیاہ زِ یوٚ ہنے مرِ تہٕ ہیوٚ آ۔
توٚ ہی کیاہ زِ اُمس مارنس پتہٕ گوٚ متھ۔ یہ مہ تاریو کُن
گوہ نما تہٕ سٕنٛد غریب یا آسن وول چھُنہٕ کانٛہہ کینٛہہ۔
گوہ نما تھ مارُن گوٚ سعہ تہٕ سٕنٛدی ٹھوٚل تراوون اچھو
کوٚ مہٕ کرِ ماریفی۔ توہ یہ چھُوہ نا تمس بادشاہ سٕنٛد لوٚنُت

یُس گونماتَس پٔرِتھ بٲتس سٕتۍ شُنٛد اَکھ مِثقالہ وِدان اوس۔ کیٛاہ پَتاہ چھُہ زِ اَسہِ تِتۍ یہ گونماتھ تہٕ تِتھۍ، بیٛیمو شُنٛد اَکھ بٲتھ سٕتۍ شُنٛد اَکھ مِثقالہ لوٗ۔"

اَکھا وٕنٛتھ پَموٗمتُن۔ "اَدِ بیٛلہ یہ کَتھ چھےٚ تیٛلہِ وٕنِن یہ اَکھ بٲتھ وَنی، ہرگاہ سہ بٲتھ سٕتۍ شُنٛد اَکھ مِثقالہ لوٗ، تہٕ جان نتہٕ ژھُنون بٲرتھ۔ سٕتۍ شُنٛد یہ ژٕرٕ وُچھتھ گےٚ سارۍ خوش تہٕ دِنٛہ پہٕس۔ وَن سہ بٲتھ جَل جَل اَدِ کیٛاہ موکلاوِ، نتہٕ زانٛہِ زِ چون خون چھُہ اَسہِ سارِنۍ حلال۔" کَتھ کَتھ زیٛتھٕیہ تہٕ اَخرس سپُد فٲصلہ زِ یِم ترٕیشوٕے ژھوٗوکھ پننِس قبضَس منٛز تہٕ یِموکھ پانس سٕتۍ۔

اَمہ پتہٕ اَیہِ ارسلان سُلطانُن سارۍ غازۍ دٕبہ دَر ناد دِتھ یہ وُچھنہٕ مَو کھو زِ کمۍ کیٛاہ چھُہ لوٗٹ اوٗمُت۔ اَکۍ کوٚڈ چیٖز منٛز رٕپہٕ شُنٛد پیالاہ یِتھ اَنٛدۍ اَنٛدۍ ہٕتۍ خط سٕتۍ سیٖتۍ بٲتھ اَسو لیٛکھِتھ بیٚیہ اَکۍ کوٚڈ رٕپہٕ پٔشِنٛ چِلِم تہٕ اَتھ اوس لیٛکھِتھ فلانۍ جایہِ ہِنٛدِس فلانۍ حٲجَس شُنٛد ناو۔ اَکۍ کوٚڈ زُوٕرِ تہٕ شمعدان، یِم اَسو دٕہ شۆٗیے پاسہ سٕتۍ نِکرتہٕ دٕہ شۆٗنی اوس مۆختہٕ تہٕ لعل جَڑِتھ۔ بیٚیہ زٕ کوٚڈ ریشم تھانا مَخمل تھانا تہٕ کٲشُر شالاہ اَکھ تہٕ۔ یِمو تام اوس اَتہٕ گنٛڈِس منٛز رٕپہٕ ہیٛن ہیٛنٛز بٔرٲمُت ہوٗواہ اَکھا اوٗمُت، اَمہ منٛز دٕراے صرف دٕبل پوٗنسہ، ساروے ترٕوُتھاہ

کَران اَسۍ تہٕ ژھٕنکھ یِم پوٗنسہ چھکِتھ۔ مال غنیمت اوسِنہٕ فقط نقدے یوت، چِلمہٕ، لوٹہٕ، سٕتۍ پٔشِنہٕ تہٕ رٕپہٕ پٔشِنہٕ طشتہٕ، پٔشیٖنہٕ، ریشمی کوٚڈ مَخمل تھان تہٕ معمولی کٲشِر شال، مُختصر یہ کینٛہ تھا تِمن ہُنٛد ژھوسہ اَتھ اوس آمُت تہٕ سورُے اوٗمُت دِتھ۔ یِیٛلہ میانۍ دٲرۍ وٲتِہ مےٚ ترٕوِ شہ ہوٗوہ وارکَس منٛز یُس مےٚ چَنٛدِس منٛز اوس ژٕرٕ تہٕ دِپھکھ "ہتھ نِے وِزیرے اَمہ وَراے آم نہٕ بیٚیہ کینٛہہ اَتھ۔" یہ میون مال دٕراو سارِنٛے ہیٛنٛدِ کھو تہٕ، ژھوٗد تہٕ چھِم سارۍ شاباش تہٕ آفرین کَران تہٕ دِیان۔" حاجیا! اگر صرف اَکِس وَریس تہٕ اَسہِ سیٖتۍ روزُکھ، تہٕ زِ دوٗرِن ہُنٛد قُطُب بنکھ۔ وُچھتھ وٕنی یُس اصفہانٛۍ ترکمان چھُہ بنان سہ کوہ سہ بلاسے چھُہ بنان۔"

ارسلان سُلطان چھُہ وَنان۔ "گوٗبرا! گرٕژھ تہٕ گرٕ گرٕ سر سبز۔ اَز کیٛاہ کوٚر تھٕس خوش۔ اَزۍ کیٛتھ چھکِھ تہٕ میون شریک۔ پننِو داوِ منٛز دِمنےٚ بٕہ تہٕ تےٚ داے اَکھ بیٚیتر۔ تہٕ آسکھ دٕہ وٕنی مےٚ سیٖتۍ مہمان کَران۔ روزُن خاطر دِمےٚ تہٕ تےٚ جِسمہ اَکھ تہٕ کَتھ وُمہ مرتبہ تہٕ چانِس خاندانَس پیٹھ کرٕ سارۍ بےٚ قبیلس سال۔"

یہ بوٗزِتھ گیہِ مےٚ تہٕ لیٛنٛچ راے زیادے پٔزۍ دِوٕے مال غنیمہ منٛز واتہٕ ہےٚ مےٚ تہٕ جان حصہ، مگر کھوٗٹ پوٗنسہ تہٕ ڈیٖتہم، خشمہ ہرشُو اَچھو وُچھم تہٕ دوٗبہم۔" اگر شاہ کوٚڈتھ، ژٕ ہنٛدِ پانٛژھ نمے

کلہٕ ژٕٹتھ، تلہٕ سہٕ مَرد ہے چھکہ مُرشراو تہٕ اُس" مےٚ

دوٚپ۔ پانہٕ دوہ ز چھےٚ کمبرس گٔنڈِتھ پَتہٕ نیٚیے پنٛژاہ اشرفی

غنیمَتھ۔ بٔیہ اُسم کینٛہہ پوٗتسہ پَتہٕ میون کلوٗن منز ژوٚر

تھاوِتھ، پانس کوٗرُم تسلی زِ بَس سیٚٹھا چھُے اَتھ

پیٚٹھ کرتن تھ۔ مالِ غنیم بٲگراونہٕ برز وُژھ یمن پانہٕ

وٲنۍ لڑٲے، خوٚن تہٕ ماگُژھ ہَن زِ کُس تام آیہ عقل

زٕ اَسوکیٚ ژرٕ ژوان۔ پیر صابَس پرٕژھو شرع کیا چھُ

وَنان۔

پیر صاب اوٚنگھ نادِتھ تہٕ تمی بٲگرِوو مالِ غنیمت یمن

مجاہدن منز شرعہٕ موجوب۔ یُہ دوٚیمہِ اَمہِ مالہٕ منزٕ کینٛژھا

پیر صابن تہٕ اوس تہٕ اَمہِ بیتُ المالہٕ منزٕ واتہٕ ہے شرعہٕ

موٗجوب تس تہٕ دِیُن۔ اَمہ پۆز تس بچارِس لاریوو نہٕ ٹھٕکھو

تہٕ مخولو ورٲے کہیں۔

(۷)

حاجی بابن گوو نماتس سٕتؠ ما موجبتھن وزیراو

تہٕ گوو نماتہ سندہِ تسُنٛد خدمتگار

ییٚمہِ وَتہٕ اَسہِ آمُتو اَسو تمی وَتہٕ درٲے واپس، مگر

قیدکرِ سٕتؠ آسنہٕ کِنہ تہٕ وارہ وارہ گُرِن کھَسنہٕ کِنہ چھِ اَسہِ

چھکرِ تھ پکان۔

گوو یپیٹھے گوو مےٚ گوو نماتہ سُند بد نے موجبتھا

تہٕ تسُنٛد کلامک میچھرتہٕ تسُنٛد اخلاق گژھےٚ مےٚ وٕلِس شنیتھ۔

مُصیبت کس اَتھ عالمس منز یتھس عالمس سٕتؠ

زان گژھنہٕ اُس میانہٕ خاطرہٕ اَکھ رٕژ کتھا تہٕ اَکھے

گیہ مےٚ اَمہِ سٕتؠ یمھنہٕ بیش تہٕ اَمس سٕتؠ سٕتؠ کینہ

رُکوٗ اوس مےٚ تہٕ پننؠ پان عالِم باسان۔ زیٚو سٕتؠ موجبتھ

ورتاونہٕ وراٲے بنیوس یہٕ اَمو سُند راچھدر اَسیو۔ تکیازِ

مےٚ ما اوس اَمس ترکمانن منز بٲتھ وَننے دیتمُت۔

یُس سوہ تہٕ سُند مشقالہٕ لوٗہے۔ خار کھٹکہٕ تہٕ کھوژنہٕ

ورٲے چھہ اَسہِ پانہٕ وٲنۍ فارسی زبانۍ منز کتھ باتھ کران۔

یہٕ ووٚنُس اَمس" دوستا! دِل تھوو دوٗر، یہٕ تہٕ چھُس

چانۍ پانٛژو ہمسوُت تہٕ ژٕ لیٚنج سبیل چھُس کران۔ یانۍ

مےٚ ژلنس وار ییہِ تانۍ مےٚ کلاو تھ ژٕ تہٕ " یہٕ زنجورتہٕ چھےٚ

اوٚت تام کھیٚتہٕ کھوتہٕ، لیکن وراٲے کہینہ اوس بوزمُت

گوو یمہٕ میانہٕ کتھہِ بوزِتھ بڑہٕ شاد تہٕ اَمو ہیٚتؠ

مےٚ پننؠ قصہٕ بوزناوُن۔ نیوم زِ یہٕ چھُ بڑہٕ یزتہٕ وول

تہٕ بوٗدِ معہ ہیٚتھ تہٕ زِنٛتہٕ گوو نماتھ کرِ کرِ کر اَمس فَنان

تکیازِ یہٕ اوسُس بادشاہن اَلقاب دیتمُت۔ شیرازہٕ پیٚٹھ

اوس واپس طہران گژھان تہٕ اَمی راژ اصفہانس

منز واتِتھ روٗٹ ترکمانو۔ اَکہ دوہ یہٕ پیٚلہٕ اَسہِ

تمہٕ وُجارہٕ ٲداونہٕ منز یہِ اَسہِ پکان، پننؠ قصہٕ بوزناوِتھ

وونُگ یہٕ تہٕ مےٚ پننؠ قصہٕ بوزناوِنہٕ ییٚمہِ کِنہ تہٕ اَسہِ سفر

بوزنے آو۔

[ترجمہ کرن وٲلۍ سُند گُف چھُ زِ یُہ دوٚیمہِ اپیل

یانے حاجی شیخ احمد کرمانی۔

کتاب لیکھن وٲلۍ چھِ اَمِس زِ بُڈس گومات شُند ناو عسکر خان ہوومت۔ اَما پُز قصہ تلہٕ چھُ ننان زِ یہِ اوس اصلی فتح علی خان صبائی کاشی[۱]۔ ظاہر کرِنہٕ چھُنہٕ اَصل کتاب لیکھن وٲلۍ اصل ناو ییہ گوماتہٕ شُند قصہ لیکھن یُت ہمت۔ یہِ قصہ چھُ کینژھا پُز رتہٕ]

گوماتہٕ شُند قصہ

بہٕ زاس کاشانس منٛز تہٕ ناو چھُم فتح علی۔ بیون مول اوس آغا محمد علی خان[۲] خوب صاحب بُنس وقتس منٛز وار یہس کالس کرمانک[۳] حاکم۔ تکو تھو یودہٕ سُہ اَمہٕ نِش لبہٕن والنس تہٕ تس خانہٕ دُچاری کرنس منٛز کینہہ تہٕ بیٛر مگر تس اوس رُسوخ تہٕ ہیبہ کرِن پوشہ تہٕ خرچ۔ اَمہٕ کنہٕ رود سُہ اَتھی جایہِ پیٹھ۔ واریاہ لیٛڈ دپیو کھ زِ اَمِس کرٛ ناوٕ اَچھ مگر کینہہ اندیو کھینہٕ۔ اَمہٕ خوم ور کھ سُہ اَزٕ کِس پادشاہ سٕندِس وقتس منٛز۔ تمو ژرٲوی ییتہٕ کُن داہ ساس توٗمان تہٕ یِم وہوٗسے ساس ترٛ ؤ سٕتۍ کُنہٕ قضیہ تہٕ ہیوہ، ہُرٛ ؤرٲسے۔ لوکچار

مترپیٹھہ سٕتۍ سپُد لیکھہ پرٛ کرٛنی تہٕ شراہ وہری ہس گوس بہٕ رِتہٕ خط لیکھنس منٛز ماہ وار۔ دیوانِ حافظ[۱] اوسُم سورُے ژیتس تہٕ ذیہن اوسُم ییتھہٕ زِ بہٕ تمی منٛز اوسُس کتھہ باتھ کران۔ تمہٕ پتہٕ تُک شُلکھ پیٛلہ کران اَسِم تمہ ورٛ اوسُس اٲنی تہٕ بٲتہٕ ییٚلہ منٛز ہیوان۔ پرٛ ییتھہ چیزن تہٕ مضمونس پیٹھ اوسُس بٲتھ لیکھان۔ کانٛہہ چیز تہٕ کانٛہہ مضمون اوس نہٕ سُہ ییتھ پیٹھ زِ بہٕ بٲتھ لیکھہٕ ہا ژاٹہٕ ہالس منٛز یعنی لٲل مجنون اَسی پیران چھِ تمہٕ کھوتہٕ رٕژ لیچھم لٲل مجنون۔ اَتھ لٲل مجنون کتابہٕ منٛز کرٛم تمن چیزن ہندی تعریف یمن زانٛہہ تہٕ یانہٕ اَسِم اَچھو وُچھمہٕ تی۔ گُلس تہٕ بُلبُلس شمہس تہٕ پوٗنپرس یِس عشق یانہٕ وٲنی آسان چھُ تہٕ سورُے دپنٛژھ ھنووُم اَتھ کتابہٕ منٛز تہٕ بٲتن ہند لیکھنک حق وولُم پوٗرٕ نکھہٕ۔ چھِنا دپان زِ اَپزٕ دُنان لگی ژس سٕتۍ تہٕ ییچھہ اُتھ منٛز۔ تمہٕ تمہ کٔتھہٕ یمہٕ سارِیٚے عقلہٕ بدٕون آیہٕ۔ کُنہٕ مجلسہٕ منٛز ووٚم تمہٕ اَمِس میانی کام فقط یی آسان زِ پننہٕ بٲتھ بوزنا وِ بہٕ ییتھ تمہٕ۔ یہِ کینژھا بیٚیہ گوماتہٕ وۄنہِ ہُن تمن اَمِس میانین بٲتن ہنٛز سُند پیوان ژھانٛڈنی۔

---

[۱] جیمس موریر[۲] کاشی چھِ وَنان کاشان شہرس منٛز روزن وٲلِس[۳] تاجار خانہٕ انک گوڈنیک پادشاہ[۴] کرمان چھُ ایران کِس جنوب مشرقس منٛز اَکھ شہر۔ اَتیٚک زیُر تہٕ فرشہ فروٗبشس چھُ سارِی ہٕسے دُنیہس منٛز بڈ مشہور۔

[۱] ایرانک بہلہ پایک ناوہ وار گوو شاعر شمس الدین حافظ یُس شیرازک روزن وول اوس۔ اَمہٕ سٕندی فارسی غزل چھِ دیوان حافظ کہ ناوہ ساری سے عالمس منٛز مشہور۔

پیٹھے دوہَن پیٹھ پادشاہَس صادق خان شقاقی
یس سیتھ تِمَس اَمی اوس گومُت، جنگ کرون۔ پادشاہن
زیون پہ جنگ۔ تمہِ لیوکھ فتح نامہ۔ اَتھ فتح نامس
منز لیوکھ تمہِ یہ زِ رستم زُن اوس پرِتھ منزِ جنگ کیس گامس
کُن تمِ دے گنڈِتھ تہ یہ نا فرمان صادق خان اَمس
تیغ زایہ پایہ گران زِ " تہِ وستہ گنِہ پاٹھو بون تہ تمے
کرتہ وُزِ کین اتھہ روٹ " رستم چُھس جواب
دوان " نہ شہ بہا، بہٕ چھُس تیتی جان۔ ہرگاہ بہٕ بوٚن
وۄٹھس اَتہ پیہ تیتھ پادشاہ سندِ تلوارِ ہُند ناساہ
کلس تہ شوٹھس گرٛاھن خشخاش دانہ۔ بہٕ نسہ وُنے
بون۔ بہٕ ہمسہ چھُسے اَمس پادشاہَس تیغ کھوژان "
پرٛتھے پرٛتھے اُدِ رِجہ تہ زادوِ جہ کتھہ لیچھِم اَتھ قصیدس
منز۔ پوٚتس وُچھتِس لیکھمُت یتھہ کنہ پیٹھ زِ:
" صادق خانس تہ تسُندِس فوجس پزِ نہ ہرگز تہ زانہ تیغ
شیکایتھ کرٛنی۔ تکیازِ اگر تمہ پادشاہ سندِس پایہ
سپدِ کہ۔ مگر دراصل تھد پاسے تہند کلہِ آسمانس تام۔
غرض اوسُم یہ وُنُن زِ پادشاہن کھاٚلی تہندِ کلہِ نیرِن
بیٹھ " یہ قصیدہ گوٚو پادشاہ سندِن مبارک کنن تہ
تس کوٚر یہ بڈِ خوش تہ بنوودنس بہٕ بڈِ پو گوہرانو منز۔
اَکھ گوہر ناقتا۔ اَکھتے بوٚر تمہ پننین امیرن وزیرن
برونٹھہ کنہ سونہ سیتھ اَس۔

یہ ییرِ ہتہ کرِتھ سیتھ ہرِ یوو تمے تیغ ہُم تہ بہٕ بنیوس
پادشاہ سندِ پوٚ دربارِ پو منز اَکھ درباری۔ گرا اوسُس
سوچنہٕ ورِ اُسے باٹھہ لیکھان تہ گراہ سوٗچتھ کرِتھہ
ٹھکہ بیتر لیکھان۔

پادشاہَس سوٗ دِلہٕ خنٛد محتا کرٛنہ کہ خیالہٕ کوٚرتمے
اَکہ دوہہ پادشاہ سندِس خدمتس عرض زِ " پرٛانہ وقتہ
اوس فردوسی طوسی گوہ نماتن سلطان محموٗد غزنوی
سندِ ناوِ شاہنامہ لیوکھمُت۔ یتہِ کنہ محموٗد غزنوی سُند
ناو دُنیہَس منز زِندہ روٗد۔ کوتاہ جان گژھہ ہے ہرگاہ
پادشاہ، یس ہیو دُنیکھ تام نہ کانہہ پادشاہ دُنیہَس
آو تہ نہ پیہ تہ یَس سلطان محموٗد غزنویس ہیوی پادشاہ
نوکرازی تہ شوٗبن نہ، مے اجازتھ دِہن شہنشاہ
نامہ لیکھنس یتھہ تہ ہُند ناو سلطان محموٗد غزنوی
سُند کھوتہ تہ مشہور گژھہ ہے۔" پادشاہ بڈِ پادشاہن
دِتُم اجازتھ تہ لوٚگُس بہٕ شہنشاہ نامہ لیکھنہ۔ یتھہِ مے
یہ باٹھہ بنوو زِ سہ

گو گیو دل گیو سر گونہاد
گو آئین و گو کیش و ہم گونژاد

سارِوے دوٚپ لفظن ہُند رُژر تہ برمحل آسُن ہے گوٚو تہ
یوٚ ہے۔ یُس اَکھا لفظن ہُند بحرٛ تہ تکرار یا سہ معانی
آسہ پرٛاھان وُچھن یُس خالے آسہ وُرتاونہ پوان شہ
وُچھن میانِ یہ کتاب شہنشاہ نامہ۔ یتھہ یہ باٹھہ ووٚنُم:

خراشید و لوشید شبر بک شاہ
زِ مشتم پشت ماہی زِ دُم روئی ماہ

سارِوے ووٚن " بس مانیک دُرہ یاوکیا ہوٚ کھہ۔" وزیرِ اعظم

چھ یا پڑھو، کرن خوار تہٕ ذلیل۔ یانی یہٕ وُچھان اوسُس
زٕ پادشاہس چھُ میٚنے کُن کُن۔ یہٕ اوسُس تٲر پیٚھنہٕ ہٮ۪ند
توٚنِتھ کھالان تہٕ تِمہ رِتمہ کنِتھ وَنان یمہٕ ہٕ عقلہ
ویرٕ شِنےٚ۔ یکےٚ کیتھہ دوہ سَگےٚ زٕ پادشاہ صاٮ۪بنہٕ طرفہٕ
ووتھ خاص خلعتھ یتھ منٛز اکھ زری چوغہٕ، کاشُر
شال، کلس تہٕ ہلس گنٛڈُن کیٚت زٕ پھٹکہٕ تہٕ اکھ زری
دار مخملک خرقہٕ تہٕ اوس، سیٚتی اوس یہٕ فرمان تہٕ زٕ
زٕ بنوو کھ اسہ گوٚ نماتی ہٮ۪ند زٮ۪چھ۔ رِواجہٕ موجوب
تھووُم یہٕ فرمان ہنگس پُتس یتھ ترٕن دوہن تہٕ
بیوٚ نٹھس گرس۔ یار دوس تہٕ آشناو رُو شناو آم مُبارکس
تہٕ چھچہم ہشر بنیو اندری اندری اوسُس پھولان تہٕ رژھ
کھوٚتہٕ رژھ اوسُم یژھ تہٕ ہران۔ آمہ پتہٕ لیٚوکھم
قصیدٕ اکھ، کینژھا آنچھ ہورٕ ہٕ موکلہٕ تہٕ کینژھا
ینامہ ترٕ ہٕ معہ کھ وزیرِ اعظمہ سٮ۪ندِ ناوٕ۔ امہ قصیدٕس
اُسو ہٕ مانی نیران تارِیف تہٕ تہٕ پامہ تہٕ۔ امہ منٛز اُسو
میٚنے زٕ یا ستر عربی لفظ ورتاوی یمٕو۔ مگر لاعلمی کنہ وزیرِ
وزیرِ اعظمن زٕ یہٕ سورُے قصیدٕ چھُ تیٚنٛدیو تارِیفو
سیٚتی بھرِتھ۔ تتہٕ زن اوس یہٕ قصیدٕ پٮ۪کہٕ لیکھ۔ فارسی
زبان زانن والین ہٮ۪ندی کنہ یٮ۪لہ یہٕ لفظن عربی پٮ۪لو
تالی پین لاگنہ، تمن لفظن منٛز ہدی چھینہ لبنہ یوان۔
موخصر وَنے زٕ یہٕ قصیدٕ چھُ تیتھہ سروَن تہٕ مُشکل زٕ
توٚت تام ترٕ ہٕ یہٕ کانٛسہ تہٕ فکر یوٚت تام نہٕ یہٕ امہ پانہٕ
مانی دِیہٕ۔ [1]

میٚنے اُس یہٕ پٲٹھ وُنہٕ ریچھی یاژ ہمہ نزٕ، رکھن ہٮ۪ند
عٲلمہ تہٕ کھارٕ کامہ تہٕ اوسُس پوٚرٕ پاٹھو زانان یدٕلی بدٕلی
اِنسان اُسو میانہٕ دُسو نوٚی نوٚی چیز بناونس ہیچھہٕ روٗزِتھ
گژھان۔ یٮ۪ندِ راہ اکھ بنوو م، واہی اگر نتھ بیٚیہ
اکےٚ پرٕ نہٕ آسہ ہےٚ قیامتس تام روزِ ہےٚ سہٕ چلہٕ وُن یُن
ہٮ۪ندِس علومس منٛز ہیچھ راوُم رکھ اکھ یوہ یہٕ ہٕ کانٛسہ تہٕ
توٚلک زانن یہٕ کتیاہ رکھ چھےٚ۔ کاکدس رنگ دِنس منٛز
اوسُس ووہ ستاد۔ نوٚوُے قلم تہٕ نوٚیے رل دوا تہٕ نیم

---

[1] ڈی. سی. فلاٹ منٛز حاجی بابا آف اسپہان کتابہ
منٛز چھےٚ امہ پتہٕ یہٕ ہرٕیمانہٕ عبارتھ درج:
"مثلاً ازین چند بیت قیاس سایر آن توان نمود سہ
ای بعرہ وش بعیر زادہ
چون بعرۂ تازہ بر وسادہ
پیوستہ بہ ذکر مایل استی
اما بہ دو فتحہ قابل استی
ای خوردہ زاست و است زادہ
استادہ ہزار است دادہ
این است نہ کان زر ناب است
دریہ درشش از آفتاب است"
فلاٹ صاٮ۪بن پُس تیلہ کنہ یمن باتن مانی چھُ لیوٚکھمت
نتھ ترجمہ کرُن چھُس یہٕ زانان خلافِ ادب۔ توٚے تراو
میٚنے یہٕ عبارتھ۔

بناؤتھ۔ اَمہِ پَتہٕ دپیوم زِ ریشم ہاہٕ میمہٕ دونُن۔ پادشہَن موننہٕ تہٕ دوٚپنم: تۄہہِ وون ہاٚ ہتھے۔ ریشم چھِ انگریزا احمق وونان، با پارِس چھُ ہیوان سُہ تہٕ ہِندُ ملکہٕ پیپھٹ اُنُن۔ نوروز کہٕ دوہ ہہِ دوٚپ مے تہٕ زِ پٮ۪ تہٕ کرٕ اَمیرن وزیرن ہِندِ ہِ پاٹھو پادشہس کانہہ تُہِ یاہ پیش۔ مے اُمس دِنٛدی تیٚجہٕ پیپھٹ اَکھ رِزٕ ٹکہٕ بناؤنچ پھِرٕ۔ پادشاہ صابنس دِل مُبارکس آو یہِ پسنٛد تہٕ سارِنے دِتُن حُکم زِ اُمس کرِو جایٔزس میوٗ ھٹ۔ اَتھ منٛز اوس مے ووٚنمُت زِ پادشاہ سٕنٛدِ دٔنٛد چھِ موختہٕ، دٔنٛدٕ خلال چھُ بَرمہٕ تہٕ سٕنٛدٕ، اَرمہٕ چھِ ترِہان چہ لنجہِ ہیمہٕ سفید موختس اَنٛدی اَنٛدی چھے وُہراوِتھ۔ بادشاہ سٕنٛد زِیُھٹ مُشکدار ریش اوسُم ہیوٗمُت زِ زَن چھِ سمنٛدرس مَلکہٕ ووتھان۔ پَزر چھُ یہ زِ میأنی یہِ قابلیتھ وُچھتھ کوٚر مے سارِوے آفرین تہٕ تأریف کٔری کٔری چھِم وَنان زِ تِمے بنش گوٚ فردوسی خر۔ پادشہن یُژھ مے اَتھ تھوٚد یَسنا ہہِ دِیُن تہٕ اَمی موکہِ سوٗزُن یہہِ شک خلعتھ پننس نیچہِ وِس یُس فارسک حاکم چھُ میٚہے اَتھ مے آو وَتہٕ یِرتھ کرنٕ تہٕ تکھ آسے ہٕدیہ تہٕ ہیٚیو ہیٚیو۔ خاص کرِتھ ووت مے یَرِتھ شیرازس منٛز ہیٚیتہٕ رِیٛڑ ہوٚوُر قم مے دِلکھ۔ اَدٕ یِوٕ راتھ نیوٚ ہم یوٚہے رٕقم ہمو ترکمانو ھٹپہ۔ بٕ اوسُس اَسمانس اَچھن میٚرٕ ژھنان ہمو ژھنو میانِس اَچھن۔ ہرگاہ نٕ ژٕ مے موکلاوِکھ تیٚلہ موٗدُس بہٕ۔ بٕ گژھہ فنا۔ ییتھ کنٕ چھِم باسان زِ ظاہرا گژھہ پادشاہ میانہٕ موکلنہٕ سیٚتہٕ خوشی۔ اَماپوٚز موکلنہٕ خاطرٕ کُس دِیہ یمن ترکمانن ہار؟ با وزیرِ اعظم امین الدولہ یمن چھُم دِل اوزرِ دِ کوٚرمُت بکیا زِ تُس چھُم اَکہ دوہ ہہِ ووٚنمُت "یَس یہٕ گرٕ کوٚنٛز تگہ کرِ نی، تُس کیاہ تگہ حوٚ کوٚمت کرِنی" اَوٚسے چھُس میأنی ریش، کھوژان چھُس تُس گوژھہ نہٕ تہٕ ژہٕ تُس پیٚوٚن۔ وَدٕ نی ییٚمہ پوٚنسہٕ سیٚتہٕ بٕ موکلہ ہا سُہ گوٚم سورُے اَتھہٕ۔ گرٕ تیشہٕ یوٚت دوٗر اَسیتھ کیتہٕ اَتہٕ یان موکلاوِنہٕ موکھہِ پوٚنسہ۔ یہٕ میأنی ژھرٕ ژھرٕ ژھٔر گرٕنی تہٕ چھِے بلی تکیا زِ یمن ترکمانن ہِنٛدِ دٔسی میون قأد گژھن اوس دَر اَصل میأنِس تقدیرس لیکھتھ۔
ماشاءاللّٰہ کان وما لم یشاء لم یکن، یہ خوداے یژھہ تی چھُ بنان، ییٚنہٕ سُہ یژھہ تہٕ یمی نہٕ مگر ژٕ چھُکھ حضرت علی کرم اللّٰہ سٕنٛد محب تہٕ امیر معاویہ رضہٕ سٕنٛد چھُے بغض، لہٰذا اکرِتھ چھُم ژٕ سے عرض کرِن زِ کٕنہٕ پاٹھو موکلاوِتہٕ مے یمن بدذات ترکمانن نیشہٕ۔ اَدٕ ییتھ زأنِتھ تیتھ۔ اَزٕ چھ موٗ زوٗری چھِے پاک امام زادٕن بنش موجود۔"

(۸)

حاجی بابُن ترکمانن نِش آزاد گژھُن

ایرانیَن ہِنٛدِ ڈٔسی ؤتھنہٕ یُن

گوٚ تمانن ہِنٛدِ ہو اَمو زِ ھٹو واتناوو ہیٚنز کنٛتھ اَنٛد۔ مے کوٚر اُمِس وعدٕ زِ یوٚت تام مے پلہٕ تووٚت تام روزٕ بٕ یٔمہٕ

بلا پتھ تھٕ سو کلاونس پتہٕ۔ اما پوز وٕنی کیس پزی ژٕنے
منبرس کام ہیٚنو بکیا زٕ ہٕ چھُس پانہٕ پچھسہٕ۔ لہاذا اگر تہٕ
پانہٕ اگر پانہٕ بیٚیس مو کلاونہٕ اتھ پھقو دیگہٕ نادانی۔
گژہٕ پہ چار نادان، یم ترکمان اکھ اسہٕ تہٕ یم ہُند اسہٕ
سیٹھو سیٹھو آشِن۔ سو کتہ چھُنے وُنی کین مو پانٕچ براتھ
اسہٕ پزہ ژینٛا کرِنی تہٕ تاب دِتھ حملس کام ہیٚنو۔ امہٕ ورائے
چھُنہٕ چارٕ کینہہ۔"

عراقک شورہٕ لد نادان کڈتھ بیٚیلہٕ اسہٕ دامغان
واتِو۔ اتہٕ مشرقہٕ کہ طرفہٕ چھُ اکھ وَتھ یُس تہٕ طہران
پیٚٹھ مشہد کُن گژھان چھُ۔ اتھ واتِتھ وُنی
ارسلان سلطانن اسہٕ کُن زٕ "ساقا روزو بیٚتہٕ پتھے
خبر چھا کانہہ قافلہ ما ژُون؟"

نی زٕ پچھے ووٚر اکس پیٹھ سوٗزن جو سوس کینہہ
نظر گژھو ہتو مو کھ۔ جُبحائے آو جو سوس اکھ دوران
دوران شیٚچھ ہیٚتہ زٕ "دوٗر چھُنے وتہ سیٚنٛ پانٛژو گرد
ووٚتھان، ظاہر چھُ قافلہ گژھان ہیکان۔"

اسو گیہٕ تیار، تہٕ سیتی پھیٚر قیدین زٕ گنڈتھ یتھ
ہم کوٗٹھ پتہٕ پانس سیٹو نمو کھ۔ پیٚلے سامانہٕ گنڈتھ تہٕ فارے
ساری گرن پیٹھ۔

ارسلان سلطان وزاد پانہٕ بروٚنٹھ بروٚنٹھ۔ بڑ
اونس ناد دِتھ تہٕ چھُم وَپان: "حاجیا! از چھُنے اسہٕ
مردی ہاوٕنی۔ وو لہٕ یکہ مٕنے سیتو تہٕ وُچھ کتہ چھُکھ ہاوان
جولہٕ ہاوٕن۔ ہقو پچھتہ خبر چھا ہمچہ ما ییٚی بکار۔

بیٚیہ پیٚچھ ژٕنے چھُنے قافلہ والین ساٚنی کتھ فکرہٕ
تارٕنی۔ تِمن ما تٕگہ سون بوزُن۔"

بیٚیلہٕ یہ گرد ہُند طوفان نزدیکھ ہیٚوتُن واتُن
ارسلان سلطان زن بگر یو دہیو دپان چھُ "مٕے گیابا
فکر تران اسہ گژھو نہ ہیٚنہٕ یہ۔ بیٚتھ پانٛژو یہ گرد
ووٚتھان چھُنے، باسان چھُم اسی گژھو تہٕ اپھُن تیٚز
ہیٚنو۔ یم گیابا چھ سیٚنٛ تیز دوران تہٕ بیٚیہ چھیتہٕ چھکرتہ
تہ پکان رنہ چھُ رعہ تہٕ نے ہُند صداہ کنن گژھان۔ پیٚٹھے
چھِ گیا ہتام زن بوٚندوق ہوی چمکان۔ وسالہٕ گرکو
ہوی تر چھُم نظر گژھان۔ مٕے گیا ہنہٕ چھُنے دل وَنان
زٕ ظاہرا یھسے یہ اسو۔" وارٕ وُچھنہٕ پتہٕ دوٚو ہیم۔ "وُچھتا
مٕے دپہویا یہ ناچُنہٕ قافلہ۔ یا تہٕ چھُم یہ کانہہ وذیر
نَتہٕ چھُ گُستام حاکم پننس شہرس کُن گژھان۔
امنسہٕ صاف ہے چھُ امو سٕندِ حشمتہ تہٕ گُرہ سوارہ
تلہٕ نسان۔"

یہ حال وُچھتہ دوپ مٕے "پانہ وُنی کین چھُنے
ژلنس دَت موقہٕ۔" دِلس ہیٚیشُم دُبرارٕ سے گژھنو،
اقدر کنو چھُس سوچان زٕ" ارسلان سُلطانس تِکھ
کرتہٕ فدا اسے واتناوٕ پان یمن نش یتھ یم زخم تہٕ معہ
ہیٚتھ بلا یہ نیشہ۔ گوڈٕ ماز فرم ییٚزہ ہے مگر پتہٕ ژاونم بکیا،
زبان چھُم فارسی اسِچھے، پنٕنو ساری سیتم باوکھ تہٕ تراونم
نیٚلہ۔"

اتھی منز چھُم ارسلان سلطان دپان: "وولہٕ یہ

پَنٕھ بَرٕوٕتھ پٲٹھۍ نیرٕو تہٕ یِم وُچھو کَم چھہِ۔" مےٚ تْرٲوٕ اُمِس
پٔرٕزھِے گُرُ وُڈٕر کٔرٕن تہٕ مےٚ پَنٕنہٕ زٔنٛنہٕ معہ کِیہ دورِ یوٗد مِے
پیٚ پِٹتےٚ۔ بیٚیلہ اَسۍ وُڈٕر پیٚیٹھ واتۍ۔ اَسہِ وُچھو یِمہٕ تہٕ
پیٚیٹھٕ رَتِتیٚ دوٗر یوٚت اَکہٕ تیٖرُک کَش دوٗر گرٕزھ ہیٚے
گُرٕ سوارَن بِیھِتھ اَسہِ پیٚیٹھٕ نظر پییہٕ تِتھےٚ دوٗر یِیہ
رٕتموٚ منٛزٕ شےٚ سَتھہ نَفر اَسہِ کُن۔ اَسہِ ژٲلۍ۔ ارسلان
سُلطان یوٚت تیٖر زٲڈل تیوٚت منٛوٗت مےٚ وارٕ وارٕ
گرٕ دوٗرٕ ناوٕن۔ یِتھہٕ بَہ پٔتھٕن پان دِمہ۔ آخر رٕو ٹھہِس
گُرٕ پیٚیٹھٕ ووٚلہِس بوٚن۔ اُکس رٕژھہ منٛز نیوٗ ہَم سیٚلے
ساماٗنہٕ، پنٛژاہ اشرفی وول کمر بند تہٕ ہالی شُز کھوٗر
گَنٛڈٕرٕ تہٕ۔ بہ چھُس یِمَن وَپان:" تُہۍ چھِیو باخبر۔ بہٕ ژلہٕ
کُن۔ مےٚ رٕٹٕ نوو زوٗرٕ پان تہٕ یہٕ اَکھ۔" یِم کُنِتھ بوٗزٕن
پھیکلیو یِتھ کِنھ گنٛجہٕ مہم نٔرٕ چیٖرِ تہٕ مُشتہٕ تہٕ، لَتہٕ دِیۍ دِیۍ
نیوٗہَس پَنٛنِس زٕ تھٕس نِش۔

یُتھۍ نٕہ یہٕ ژٕھٹھٕ ادس رٕٹٕ گَو ہرِیان ووٚدٕنۍ رٔوٕ زٕ
تماشہ وُچھان۔ یِمَن یُزتہٕ تہٕ احترام پٮ۪ٹھ ماتحت اُمِس
کران آسۍ تِمہٕ تیٚلہٕ دوٗپ مےٚ زٕ" ظاہر گٔژھ ھہٕ یہ شہزادٕ
آسُن"۔ گرٕدٕنہٕ لایہ ہیٚم ژٕنج پوشہٕ نہٕ" جَل جَل تُم بوٚن
کُن: مےٚ دوٗپ" او تہٕ یہ ہیٚے چھُم شہزادٕ"۔ اُمِس
رٕوٕہۍ نوکر تہٕ غُلام ساری اَندۍ اَندۍ۔ شہزادَن وُچھیت
حُکم تہٕ یِکوٗ مُشرو ووٚ مےٚ گنٛڈ۔ اَمۍ ساتہٕ ووٚتھس تہٕ پیٚیوس
کھوٚرَن تہٕ دامَن رٕٹِتھ چھُس وَپان"۔ پادشاہ زادا!
مےٚ رٕچھٕ پَنٛنِس سایس تَل۔ مےٚ دِ پناہ۔ بہٕ چھُسے پناہ
منٛگان۔ میانِس وادَس واتِ۔" فراشَن کوٚر تُم ھٹاکھ
تہٕ ہیر شوٗنس ہوکُن کڈُن۔ مگر شہزادَن ہیوٚوس اشارٕ
زٕ" اَمِس موٚکُم پناہ۔ مہٕ کرُس کینٛہہ۔"

اَمہٕ وُچھیت مےٚ اجازتھ تہٕ ژھیٚنس بوٚیہ درٕتھ یود
مےٚ شہزادَس پنُن سورُے حال تہٕ دوٚپمس: ہرگاہ نہٕ
تُہہ پَتہٕ ھیٚیہ۔ تُہۍ ہیو گژھو دُشمن پیٚیٹھٕ حملہ تہٕ اَکھ دوٚکھ
ژیٚیٹھٕ گوٚ نماتہٕ، تُم زٕ نَفر مَسہٕ زٕٹھتہٕ یِم تموٚ قادِ پَچھ
کرٕنو مِیتو، تِمےٚ دِنو شہادت۔" تانٛی پییہ تُم سوار تہٕ
واتِتھ   یِم ارسلان سلطانَس پَتہٕ
اَسۍ وُڈٕر یِمتیٚ یِم اَسۍ سٔنٛخ تھہرِ یِمتو تہٕ باخبر یِمتو۔ حضرت امام
رضا[1] شُند قسماہ کھیٚتھ چھِہ یِم شہزادَس وَنان:" حضرت
بیٚیلہ نہٕ کھیس تُوٚ تہٕ آسَن اَکھ ساس ترکمان اَسہِ پیٚیٹھٕ حملہ
کرٕنہٕ معہ کِیہ تیار۔" بہٕ چھُس یِمَن سٔنٛخ قسم ہاوان زٕ:
" ہَتہٕ ھفن تُم حَفن چھِہ رسا مَسا وَٹہٕ نَفر" میون کَش
بوزٕ ہیٚے۔ پھیرِتھ پھیرِن ژھٕنہٕ ہم تالی زٕ" ژٕ چھکھ جوسوٗس
تہٕ اپزیور۔" قسم ناز کھیتھ چھِم وَپان:" یاد تھاوِو زٕ
ہرگاہ ترکمانو اَسہِ پیٚیٹھٕ حملہ کوٚرُے گژھو تہٕ بسم اللہ سے

---

[1] حضرت امام موسیٰ کاظم رضہٗ صٲبنٕ فرزند۔ یِمَن اُدس امام علی اسم شریف لقب اوسکھ امام رضا۔ مدینہ شریف منٛز زاے تہٕ خلیفہ مامون سِندِس وقتس منٛز سنہ ۲۰۳ ہجری منٛز شہر طوسس منٛز شہید۔ عمر شریف اوسکھ ۵۱ وری۔ روضہ پاک یِہُند چھُ مشہد شریفس منٛز۔

ژیٚیے کلہٕ ژٕ ژٹیتھ۔" موخصر ڈوٗل چھُن سارِنے ایرانین
ہنٛدین پاٹھو ترکمانن ہُنٛد ناد بوٗزِتھ۔ تِھُس رنگ تہٕ ہیٚپارِ ہیو
ییٚپارِ ہیو نظراہ ژٕرأوِتھ کھٕتو گرٕن تہٕ ژٕلی۔

مےٚ یُس پانس کھٕسنک گرٕ ادس سہ نیوٗ ہم تہٕ کھو لہٕس
بأر گرٕس أکِس۔ یا نٕی مےٚ دم سٚنبول ہیوٚ۔ تاب و توٗ حملہٕ
سان لوٗگس پانس سام ہیٚنہٕ۔ نہ اوستم ہیٚنٛدس کانٛہہ
پنٕسہٕ ٹوٗنکاہ تہٕ نہ پیٚتہٕ کنہٕ ڈٕڈکھاہ یا کانٛہہ دأدی کوٹھاہ
عثمان آغہٕ نہٕ پتٕراہ اشرفی یُس سیٚتہٕ کبرٕس ذٕرہ ہیوٚ
اوسُم، نیٚہ ہم أتھہٕ مٔورتھ۔ یِمہٕ یوٗکُن اُسی مےٚ اوٗ نٕ
فاقرٕ دٕنٕی۔ یٚپأرِ ہیوٚ أسیم نہٕ اسلامس پیٚٹھ تہٕ استقامت
زِ پانٛ پتٕراوِہا تقدیرٕس۔ یِی سوچان سوچان چھُم اوٗش
دارٕ وٕسان تہٕ ہیٚکو چھم گژھان۔ یأنی پانس چھُس دپان
" ہیٚہ أنہٕ، گژھونے وٕدی وٕدی أچھہ کانہٕ، جان گوٗسے۔
ژٕ مےٚ اوٚسے یِی سٕزاہ۔" ییٚلہٕ یہٕ بٕرِتھ وٕدٕناہ کرٕتھ موکلیوو
تہٕ ہیٚنٛدٕ وطنہٕ بوزٕج تہٕ أکی مذہبکو آسنکو گأم تسلی، مےٚ
ہیٚش بٔنٛن لیکہٕ ژار تہٕ زٕ: " ہیٚہ توٗہہ لعنت، توٗہہ ہا مسلمان
ہُنٛد کھٕتو تہٕ چھِہ نصرانن تہٕ یہوٗدین ہنٛدی ہوٗژٕ جان
ترکمان ہے توٗہہ ہٕزش ولی چھہ تہٕ۔ نہ چھُو دین تہٕ نہ ایمان
نہٕ چھُو خُدایس پیٚٹھ پژھ تہٕ نہ رسوٗلس پیٚٹھ۔ توٗہہ
چھو انسان؟ توٗہہ ہے چھِو ہیٚوان ہنٛد کھٕتو تہٕ بتر۔"

پٔم چھُم فقط اوٚر اسنہٕ ہُنا کران تہٕ بٔتیہٕ تہٕ کہیں
وٕنان۔ مےٚ زوٗن زِ پانا ہیٚنٛگ ہاوہٕ سیٚتو اٚندٕ تہٕ کیہن تہٕ
جان گوٗ ہرگاہ نرمی کأم ہیٚکہ۔ مےٚ لوٗگ بڑٕ نرم تہٕ
سیٹھا عأجزی کرٕتھ کرٕی چھُسکھ وٕنان: "ہتا یارٕ مےٚ
وٕنِو توٚہۍ چھِنا مُسلمان؟ توٗہۍ چھِنا اکہ رژھ تہٕ
اسلامک غأرٕ تہٕ گژھان؟ مےٚ وٕنِو توٚ مےٚ کیاہ راہ
چھہ زِ توٗہۍ چھِو مےٚ سختی کران؟ بہٕ اوسُس دپان زِ
توٗہۍ چھِو مےٚ پننۍ بأے۔ أکی وطنکۍ أکی مذہبکۍ تہٕ توٗہۍ
کرٕو مےٚ أتھ رٹ! مگر تتھ بدل وٕ چھِتو کیاہ چھِوم
کران۔ آخر توٗہۍ کیازِ مےٚ سیٚتۍ بیٚیٚز بےرحمی کران؟
واہ خُدایہ — خود غلط بود آنچہ پنداشتیم"

یُتھ تہٕ پم میانہ روٗبی سیٚتو چھُسیٹھ تہٕ ژیٚھے چھُسٹھ تہٕ
پم میانہٕ زار پار تہٕ نرمی کرنہٕ سیٚتو تہٕ۔ اما پوٗز أکی وینٹھو
پوٚٹھو مرکبانن یُس علی شٹھ ڈوٗل وٕنان اُسی، بڈٕ تماکی
چلہ ماہ تہٕ جیٚبٕر پلناوتھ چھُم دپان: "ہیا دوستا! زٕ ژیو
تموک، ما ہیٚنٕ غم، دِل تھو خوش۔ یہ انسانس بنان
چھُ تہٕ چھُ خُدایہ شُند کرُن آسان۔ یلاج تہٕ چھُو تسو
أتھ۔ تیلہٕ سہ مےٚ وٕنتہٕ ییٚمس بٕرٕ ہنس گرٕس بٕ کھسیتھ
چھُس اگر یہ خُدایٕن سفید آسہ ہے کوٗرمُت، بٕ ہیٚکہ
تمہ پہ کرِ ہُن بناوِتھ؟ یراتھ کھیٚیٚس أمی وُشکہٕ، ازکیوٗن
گاسہ، کیا پتا چھُ یُگاہ کھٕسیا یہ ژٕھوٚٹھ کنہٕ گنٛدٕٹھ
موٗرٕ۔ یہ ہیٚنہ چھُے سوٗرُے خُدایس أتھ۔ چھُ کیاہ
بنی آدمس پانس تام۔ تقدیرس سیٚتو چھا ہیٚکان کانٛہہ
ژوٗتھ۔ چےٚ تموک۔ مہ کھال پانس شأستی دم زان
غنیمت۔ حأفظ شُند یہ بأتھ چھُا بوٗزمُت ـــ

ہر وقت خوش کہ دست دہد مغتنم شمار

پہٕ وَنِکھ تہٕ روزِنہٕ ، اَژتیکھ دوہ چھُہ ہیوان نیرُن تہٕ
پگاہ تہٕ چھُہ خدا بوُڈ۔ تراو غم تہٕ روز خوش ۔"
علی شیٚنہٕ والی ہیٚنز وِ یمو کتھو سیٚتؠ گیٚیم سَتھ بیش
تہٕ اُسؠ ہیٚیتِن نالی نال گرٛاہ حٕنو ۔ ییلہِ اَمہِ وُچھ زِ حافظ
سیٚندؠ باتھ چھہ میٚ تہٕ ژہٕ تِمس ، بڈٕ خوش گوٚ تہٕ اَمی
دوہ ہیہ پیٚیٹھ بنووُنس بہٕ پنُن یار ۔ دوٚیمہ "یُس پیٚیون
زِ تیٚیٹھ چھُہِن وُچھان یہِ چھُے پادشاہس پوٚترٕ ژیُم نیٚچوٕ
اُمس تگے گرٕ تا میٚتی دوہ خراسانکھ حاکِم بنہٕوتِس
تہٕ وُنی کیٚن چھُے یہِ حوکوٗمتھ کَرنہٕ موٚ مکھٕ مشہد کُن
پکان۔ وَتہٕ وَتہٕ خطرٕ آسنہٕ کنہِ چھُہٕ عاد تہٕ موجوٗب
نفری تہٕ تزٕرٕ سیٚتؠ تجرٕ ش۔ پادشاہ سُند فرمان چھُس
چِنٛدس زِ ترکمان پیٚیٹھ گرٛاہ حملہٕ کرُن تہٕ تِم فناہ
کرنس منٛز تہٕ رٹِتھ اَنِنس منٛز گرٛاہ نہٕ کانٛہہ تہٕ دایہ
دُچھن ترکمان ہیٚنز گرٛاہن تیٚیرٕ ژٕ رٹِتھ کلہٕ ہیٚر طہران
سوزِ ہیٚتھ تِمن تیٚتہٕ اَکھ بوٚڈ مینار ہیٚیکہٕ بنِتھ۔
گرٛاہ پہٕ خوداییس کُن حمداہ زِ ترکمان ہیٚنز خیمہ
چھُےنہٕ ، ہرگاہ اُچھہ آسہِ نہٕ رنٛچہِ ، کلہٕ آسہی بوٚڈ تہٕ
نس آسہی کھیچ پہَن ، وُنی کیٚن آسہے چانی کلہٕ ہیٚر
نُنٛدٕ وانٛس منٛز وَنٕ وُنی تہٕ پگاہ سوزہٕ نس کاسہ بَرِتھ طہران۔
شامس سوٗنی اَکِس ماکوانس منٛز تہٕ اَتہٕ ژاے
اَکِس وُچار سٕر پہٕ منٛز۔ اَتہٕ بیٚہِتھ پیوم خیال زِ گرٛاہ نا
یہ شہزادس نیش تہٕ زار پاراہ کرٕنس دیوٕ پوٚنسہ توٚنکھ
گرٕ تہٕ بیلے ساماناہ واپس تراو ۔ یوٚد وَنے دِل اوسُم

ڈیٚیٹھ کیٚوت وَنان زِ " ژےٚ کیا چھُے یمو چیزو منٛز
یِنُن۔ دوہ وُنی ہرگاہ یمو یم چیز نیی۔ ژےٚ چھُے پیٚنٛد
کھیتہٕ زیادٕ حق۔" تگرطاہ چھُہ انسانس اوّن کران۔
اَتھ پیٚرس توٚمے اُچھہ تہٕ زَن ترٕ یہِ دِرِچ کتھ بوٗزِ ے
شام نماز پیٚرِتھ اوس شہزادہ ہیٚیر کنہٕ ڈوٚکھا دِتھ جایہ
نمازِ پیٚیٹھ بیہِتھ۔ موقہٕ وُچھو تھےٚ وانتو وُم پان اُمس
نِش تہٕ دوٗر پیٚیٹھے لاگیمس کریٚچھ ۔" پاری عرض تگے
عرض حَعن چھُم " اَمہٕ ڈیٚیتُم برٛونٛہہ ٹ پکنس اِجازتھ۔
نکھہِ وائتھ کرٕ مےٚ اَمہِ سٕندِ ین کیٚشرٛن نفرن ہیٚنز
شکایتھ تہٕ دوٚیمس مےٚ حعن گرٛاہو ہیٚنز چیز واپس
تِہِ وُنی۔ شہزادن اَنتادوہ تِم ظالِم ناد دِتھ تہٕ دوہن زِمین
کوارُن تِموٚ منٛز صحیح رگہ ہیٚنزٕ تہٕ دوٚیپکھ "یہ لدو جہنمس
پیٚیمو ہیٚنز ہیٚنزاہ اشرفی کتہٕ تھاوِ دٕ ؟ یم چھس قسم
ہاوان تہٕ وَنان " تہٕنٛد کلکھ قسم حعن ، اَسہ نہٕ خعن چھٕنہٕ
خبرٕ ے"۔ شہزادن وَن بیٚیس کُن ۔" وُنی ترٕ وِ فکر
زِ کھیچ چھُہ گز ! اَنی دوو ہیوتلہٕ ہیٚتہ شلقکھ ساماناہ"
اَمی ساتہٕ ہیٚیپہِ باتھ تہٕ تلہ ہیٚتو شلقکھ ساماناہ وائتھ تہٕ
ہیٚتو لگھ یمن تلہ ہیٚتو شلکھ کرُن۔ تام تاس کران
چھہ یمن حوٗب ہیوان ، آخرٕ کوٚر یمو اقرار تہٕ چھہ کرِتھ
دوان "بلا یہِ حعن لگو ے ۔ اَسہ ترٛاوو حعن۔ اَسؠ حعن
وِموٗ اشرفی واپس۔" ییلہِ یمو اشرفی اَنہٕ ، شہزادن
رٕچھ تہٕ گنٛز راوِتھ تھوٚوِن شانٛد گنٛڈِس تل تہٕ دوٚیپکھ
گرٛاہو۔ مےٚ کُن بُتھ کرِتھ چھُہ میٚ تہٕ وَنان ۔" نیرو

ہیو ژٕ تہٕ۔ گژھو کرٕو پنٕنۍ کٲم۔" یہ بوزتھ گوٚو بہٕ وۅتھِتھ ہیے
روٗزتھ ہیوٚ۔ دوٚیِم دۄہ مےٚ آسٕنہٕ وَنان۔ بہٕ چھُس
پیاران پننۍ کنۍ اشرفین تہٕ تٲنۍ آواز گۅو شُند فراشس تہٕ
چیکیس لٔچہِ کرِتھ ژٕ تیٚتیمہٕ دورٕ وٕ کیہ زٕ "ژٕ چھکھا وُنہٕ
ہیتی ؟ بہٕ چھُسس وَنان" ہیے میانہٕ رحہ پیہٕ ہتسہ ؟
شہزادن ہیٚیِلہ یہ بوز، فراشس کُن چھُ کرِتھ دۅتھ
وَنان" یہ چھا وُنہٕ بکواس کران ؟ میٚنش پوزار سیتۍ
چونسٕرٕ، لَدُن جہنمس۔" فراشن کوٚرٕ پنُن کھور بانہٕ کھوٚرہ
منزٕ تہٕ کھور کنۍ بیپارۍ سُنٛد تھال لٲگِتھ اوس ترٛاوتھ
گُژھ دب چاپٕس تہٕ چھِم دِیان "ژٕ چھکھنا مندچھان
تہٕ شہزادس برونٛٹھہٕ کتہٕ چھکھ پرٛان بے ادبی کران دفاہ
گژھ، بییہ ژٕ نےٚ بہٕ نش تہٕ ہیٚتہٕ کُن تہٕ۔" یہ وُنِتھ کوٚڈنس
کھاکھر نیبر۔

شیخ نادہ میہ گژھِتھ وۅتس علی شٮ۪ٹھ واٲلس
زنش تہٕ تس وۅنُم زٕ بابا بییہ کنۍ تھا گییہ یہ کنۍتھ ٲمِس
گُونہٕ یہ بوٗزِتھ کانٛہہ پرٛوایا، دِیان چھُم "زُنتھ اسیہ
راسے چانۍ کنۍ گوٚژھ آسہٕ آدلہ بدل گژھن، کرٕ خوداییہ
خوداییہ۔ بییتہٕ آسہٕ تن شہزادٕ یا بیییہ کانٛہہ، یس یہ
اَنٛکس منٛز واتان چھُ۔ سُہ چھُ تہِتھ گرٛیہ والان باٹھیا
شہزادٕ چھُ شہزادٕ، لٕٹھہٕ کنۍتھ چھِنہٕ۔ شہزادٕ سٕنٛد
اَنٛتھ منٛز رحہ پیہٕ واپس اَنہٕ گوٚو خاطر سٕنٛد چانٛٹھہٕ منٛز
بیرٕ کرٕ شیمہ لوگ کٕدِتھ اُتُن۔ کیاہ چھکھ کران۔ بیہہ
پانس۔ چھُکھ بے طاقتھ، مگر شادٕ تہٕ اُس کتہٕ گوٚو اچھ

وَتھنہٕ تہٕ صبرس کٲم ہیٚنۍ۔"

(۹)

لاچاری موکھ کرٕ چالٕچ پانُن سَقہ بُنُن

شہزادس سیتۍ ژٲیہٕ آسہٕ کہہ ہیٚیہ تہٕ زٕیہ سان
مشہدس منٛز۔ مشہد اوس میانہٕ خاطرٕ تہٕ ملکچھے نہٕ اوسُم
اَتہٕ کانٛہہ زانٛنۍ کار۔ نہٕ یار نہٕ دوستاہ نہٕ کانٛہہ ہمدردٕ
گُل پھٕیلہ اوس مےٚ پانٛژھ توٗمان یِم تِمتھ منٛز یہٕ منٛز لوٗٹھ
چھِ رازٕ عثمان آسنۍ پانٛٹھو مےٚ تہٕ لوٗپہ اسٹرس منٛز
ژوٚر آسہٕ کھاوِ ہتو۔ پلوو ژنگۍ اوس مےٚ چھُنہٕ اکھ
لوٗنٛگٹھ شال اکھ، اسٹر ورانۍ دالوٗ کوٚٹھ، کرٕتنۍ تہٕ
شلوار اکھ۔ اوٚت تام اوس ٹنٛگۍ واٲلس شہزادٕ
سٕنٛزٕ سولہرٕ منٛز ژھیٚوٗٹ وٮ۪وٗٹ تران تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس
تمِس شرٟیکھ ہیوان۔ ووٚن ہیٚیِلہ شہزادٕ مٮ۪نٛزٕ لس
دوت تنۍ ژوٚوٹ اَمِس راتب تہٕ پانے ژھیٚوٗن مےٚ تہٕ
پانس سیتۍ چھُس سوچاہ کران زِ کیٛاہ پننے کارِگر
جو سوسی ہنٛزٕ ہا نٛژھ لاگتہٕ پنٕنۍ کٕنۍ کس کاسناو ہیٚنے مےٚ
اَتھ منٛز۔ بییہ ٲسِم ہیوان اَتھ سارۍ ہے زُچھس
دانٛکو چھِنہٕ میٚترہٕ ہیٚنۍ نتہٕ پکہ ہے بٕنٛزٕ دانے۔ ووٚن زن
ترٛاوٕ ہا دان۔ تمِتھ ٲسِم کرایہ تہٕ دِنۍ۔ اگر کرایہ تہٕ بٕنٛزٕ کٕھس
دِنہٕ تیٚیِلہ اوسُم پانہٕ فاقے روزُن۔ کرٕ ہا موٗزٕ وٕری، تمِتھ
اوسُم نہٕ دِلے کران تہٕ نہٕ میکہٕ ہا کرٕ ہرسٕتھے۔

نصیب چھُہ کران چھُکھ علی طُہٕ ووُل دٕپان ژ، گوبرا
ژٕ چھکھ لوکُٹ۔ اوٗرٕ تہٕ دوٗر۔ زٕلہٕ ژٕ چھیکھ مِیٹھ تہٕ لۄکٕٹ تہٕ
چھُکھ رُت۔ بُہتہٕ چھیکھ اَسہِ ژوٗن تہٕ مخولی تہٕ چھکھ۔ بیٚنہِ
اَمہِ ہیٚنہِ سیٚتھا بیکہ بٹکھ ژٕ تکھ تریش چینکو شوقین کرٕتھ
تہٕ مخولہٕ تہٕ جٔلہٕ کرکٔر سۭتی ژٕ پُٹشکہ دٕزٕ دٕزٕ گژھکھ تمن بٕڈٕ
وُٹھ۔ ثوابس ووہ میدوار گژھہِ موکھ چھُ تکھ شہیدن
منز زیادٕ تہٕ کرٕتہٕ پوانہٕ۔ دوزخہِ نارٕ نشہِ موکلنہٕ موکھ چھُ
تہٕ جنتس گژھہِ خاطرٕ چھہٕ تم یور یتھ کنہٕ تہٕ جان
کامہ زنش پتھ روزان۔ یُس کانہہ تمن ھٲراتھ منگہ
یا زادٕ نِتھ داہ کانہہ چیز ژاہ منگہِ تس چھہ ضرور دستی یاخٲر
کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ دوانی۔ لہذا اکہ ژٕ کام ژٕ کن تریشہ
ہتیٚن اِمام زادن ہُنٛدِ ناوٕ لکن آب۔ مگر گژھہِ تہٕ
کنہٕ منسراوکہ ژٕ ہیٚبرکو گژھہ چائے عمل فی سبیل اللّٰہ
ریٚنکو لوزنہِ مگر پوٚت تام ژٕ تریش چینہِ ڈالہِ گژھہِ پونسہ
دستی توٚت تام دزیکھ نہٕ اکہ قطرٕ تہٕ ییٚلہ کانہہ چائے
تریش آسہ چیٚنیو ہوان، بٔڈ طرٲری سان تہٕ مودٕ زبانہِ
اُسو ژیس دپان۔ "چیٚنیو چیٚنیو" بر کنہٕ کرتی نہٕ ملک
الملک المبارک تہٕ رُت بُنیو نہٕ تہٕ آب اگر گژھہ کربلاہکو
تریشہ ہتیو امام زادٕ بُربرو سنہٕ پیٚد تہٕ کرتی نہٕ شفاعتھ۔
گژھہ ژٕ حضرت عباسؓ ہُنٛد ژٕ ھیٚنو سِرتہٕ اکہ شفاعتک

پٮٛالہٕ چیٚنوُن"۔ یٚژھے یٚژھے کیٚتہ دٕزٕ دٕزٕ اَسوزٕ یتھ ناو
والان تہٕ نکیاز یٚژھن جایَن یتھ چھہ یمن وادٕ ولذن
پتھی طٹھ مخولہ سٚیدو گژھان۔ مگر آواز تھر ادُز
تڑھہ پتھ پٔژتھ اکھاہ چون اَو بوز۔ تیمہ چُٹشکہ تہٕ
اَسہِ دٕنہٕ کیٚتہ اَسہ ژٕ دوان دأرہ دأرہ پتھ سار پنے
کانٛہن آسہ گوٚس گژھان۔ بیٚیہ اَسہ ژٕ منزو منزو
زتم بأتھہ تہٕ پران یم سار پنے خوش آسن کران چھکھنا
وُچھان پتیٚنز سادگی تہٕ سیزر ژٕ تہٕ کانٛہن ہُنٛدو تہٕ
خطرٕ اسہ تہٕ چھہ یم سیٚٹھا دوٗرٕ پتھ یور یتھ پونسہ
خرچ کران تہٕ زیادٕ تہٕ کرٕتھ گژھان۔ یتھین سیٚنہ
سادن اکھ پیٚٹھو تار نہٕ چھا بُڈ کنہٕ تہٕ اسہل پاکٹھو
چھکہ تران۔ یمن چھا عقل آسان۔ آسان تیٚنہ چھکہ
سو چھکہ یمن دوہن اَچھن منز آسان، دماغس
منز نہٕ، بیٚیہ زن چھکہ یمن دوہن اَچھن پردو لُو
پہان۔ ووہ نی تٹھی پانے پوزن یمن بچارین کنہٕ چھُ
فکرٕ ژٕ اسہ ہا چھہ اکھ پیٚٹھو تاران۔ او بیٚیہ تھاوی
ہیاکہ کنہٕ ژنس، یہ کینٛہ ژھاوُن آسی تہٕ وُن اماوز
پٔژتھ کنہٕ منز اسہ ژٕ خمہ وایس تہٕ رسول شنٛد ناو
ضرور کرٕتھ ہوان، بس یی چھیٚکھ ژٕ مے کرون مے
چھے پتھ کالہ پانہٕ پیٚٹھو جایہ تیٚنہ کام کرمز تہٕ تمنے

ل حضرت عباسؓ اُسو حضرت علی کرمؑ سٕنٛدی فرزند یم اُسو حضرت امام حسنؑ تہٕ امام حسینؑ سٕنٛدی دوہ برأے۔ یمن اُسو علمدار تہٕ
وٲن تہٕ یچھنو اُسو حضرت حسینؑن۔ عاشورٕ ہیٚکہ دوہ ہا ییٚلہ یم علقمہ کولہ پیٹھ آب اَنہٕ وُتھی۔ یہ ہنٛدی دوشوٚے اتھہ سپدو شہید۔

سقہٕ پوٗشن چھی مےٚ یم شٮ۪ٹھ کینژہ مٲلی ہیٚتھ ہیتو یم
تہٕ پٕرٕژ کٮ۪ن ؤچھان چھکھ۔ اَوٕ کیا اَمی سیتو وٚنیٚ
بہٕ اَوٗتھ۔"

مےٚ کرٕ علی شٮ۪ٹھو وٲلی ہِندِس وَنٕنَس پیٹھ عمل
نؤ مُشکاہ اَکھ ہیٚژِم مٲلی ییتھ پھپتہٕ کٕنہٕ زٕ چھیہ
لٲگِتھ ٲس ییٚلہٕ اَسیس ژراہ ژوٗشٹھ۔ داوٗ کٔمر
بٔنداہ اَکھ ییتھ خطسٕ کانٹہٕ لٲگِتھ اَسی گوٗنڈ ژم
کمبرِس۔ کٔنڈر کینژہ تہٕ اَمہٕ مٲلی یمَن سورِیہ اخلاص
پٔکِھتھ اوس۔ یمَن کٔنڈرَن ژراوٕ ناوٕ رٕنچہ رٕنچہ
رٔو یہٕ الاثر تہٕ ییٚلہٕ لاگن وٕمکھ دٔشہ بہٕ۔ دوٚن
ترٕین دوہَن ترٲوِم تہٕ مُشکِ دٔرِچھ وٲنِس منٛز
ورٕ وٕنی۔ اَمہٕ پتہٕ کیاہ تہٕ رِم آبہٕ مُشکاہ تہٕ ژاس
حضرتِ امام رضاؑ ہِندِس صحنِ پاکس منٛز۔ وُہوٕنی ووت
مےٚ پٔنٕن کمال ہاوِنٕک وَرِخ۔

گوڑٕنکیٚ کلام میون اوس یہ زٕ" سلام پٔیِن
حضرتِ امام حُسینؑس پیٹھ تہٕ لعنت اُمِن حضرتِ
حسینؑ ہِندِس قاتلس۔ سَلَامُ اللّٰہِ عَلَی الحُسَین
وَ لَعنَۃُ اللّٰہِ عَلیٰ قَاتِلِ الحُسَین سہ

جوان گژھ ترِیش لعنت ژھٔن یزیدس
فِدا کر زُو پٔنُن شاہِ شہیدس
دٕچھو کیاہ موٗدُر آبہ چھُ۔ یمہ سیتو چھےٚ جِگرس

شہہ لَہتھ پیوان تہٕ اَمہٕ کرٕ تہٕ نیرِ چھےٚ وٕندٕ لگان
ترِیشہِ ہُتِس پیتہٕ اَکہٕ پیالہٕ سیتو یڈٕ تہٕ یتھ یڈٕ بٕرِتھ
آسہٕ تِس لگہٕ ییٚلہٕ ترِیش۔ جنٕتس چھ ییمی آبہٕ سیتو
سٔگہٕ وان تہٕ دوزخٕچ نار چھُ ییمی سیتو ژھیتہٕ
گژھان۔" علی شٮ۪ٹھو وٲلیِس شخصَس پیٹھ کٔرِم
صرف دوٚن دوہَن عمل تہٕ بنیوس ووستاد۔ یہ چھےٚ
خبرِ زٕ یژھن کامَن ہُند عِلم چھُ عمل کرٕنہٕ
پتےٚ ہیدان۔ مشہد کین سقَن یام مےٚ پیٹھ نظر پٮ۪یہٕ
تِمَن بچارِن گیہٕ اَس خوشبک۔ میون یہ آب گٔژھن گرکھ
تہٕ گندارٕ۔ ہٮ۪تن اَسہِم زاگان۔ اَکھ ہیتھ روٗژھم زٕ
ژےٚ چھےٚ بہٕ ییٚلہٕ آب کینہٕ بُک کانٛہہ حقےٚ تہٕ ہیرٕ وکھ
سہ آبہٕ خراسنےٚ بنٛد کرَن۔ ییٚمہ پیٹھ بہٕ آب
اوسُس انان۔ مگر ییٚلہٕ تِمَن فِکر توٗر زٕ کوٚٹ ہا چھُ
ترانہٕ پوٗژ ہُندہ یہ نا ہیکون تہٕ سہل سہل ژاپیتھ
تہٕ یہ ہا کٔڈ اسی تہٕ ژھ، تِموٗ کھٮ۪یٚہ کٔنہٕ۔ سقہٕ کٲما
چھُس تِمہٕ اَمہٕ کران زٕنتہٕ خودایَن یوٗسے کارکرٕنہٕ
موکھ یاگہٕ اوسُس کوٗرمت۔ یہ دوٕنی ژھوٚڈ منٛز
کوٗرمت تہٕ گاٹرٕ لدٕ آب اوسُس حوضن کوٗژ تہٕ جنتکہٕ
آبہٕ بدلہٕ کنان۔ کیاہ ونہٕ یمَن ترِیشہِ ہُتین لش
کوتاہ دوٗرمٕ۔ اَکی کٔنڈرک آب اوسُس دٔہن ژٕین
دوان تہٕ دہ وٕنی اوسُس ہارٕ میوان۔ پوٗشہ ورائے
اوسُس تہٕ اَکس تہٕ ترِیش دوان۔ نؤین نؤین پیتہٕ
والِین گنیٚ اَسِم اَچھ آسان۔ وُنہٕ اَسہٕ تہٕ تِم کٔنہٕ

لہ خطا چھےٚ چیشن تہٕ ترکستانس منٛز باگ جائے اَکھ۔

یِوان تہٕ ہُچھس اَسِکھ ؤنہٕ گرد لأرِتھ آسان زِ بہٕ
اوسُس نکھ یِتھٕ وُچھٹھ کُن وأرتھ یِوان تہٕ آبہٕ کٕٹور
اَتھس منز پُشراوِتھ اوسنکھ ؤنان "بلہ بسم اللہ!
فی سبیل اللہ! بشکر اللہ! اللہ تعالا رٹھِنو بلاے
ژنش۔ چینِو یہ گوٗلاب اَرکھ کربلاکین ترێشہِ مٕتین
اِمام زادن ہِندِ نأوِ تہٕ ترأوِو مُشکہٕ ژھینٹہِ بلہ یأری
چھُونا کانہہ شوقہٕ ۆولایس آبہٕ مشکاو مُلی مسیتہِ کہ
صحنِ پأکس پیٚھر کادراہ کرِ" منزی منزی اوسُس
پننہِ ہٕنٛدٕ لہرِ بأتھ گیوان تہٕ ونان سہ

بخش ای تشنۂ رحمت گلوتر
بیادِ آبروئے حوضِ کوثر
بآبِ آئینۂ دل صیقلی کُن
پس از دل یاد عباس علی کن
نہ آب است این کہ از کوثر نم است این
نہ مشک است این کہ چاہ زمزم است این
بُود عیناً چو عیناً سلسبیلا
مزاجِ او مزاجاً زنجبیلا

یِتھٕ کٕھر کٕھلِتھ اوسُس پننہِ کلامہٕ تہٕ پننی
بأتھ گیوی گیوی زیارتس پیٹھٕ والین بہنہاوان زِ
گوڈنیچ ژوانیچ کأم چھےٚ مشہدیچ ترێش چینٕو
سو تہٕ فقط میأنی۔ یم اَسی مےٚ کأنی ییٚنا مۆدروان
تہٕ مےٚ اوسنہٕ آبہٕ قطرہ اَکھ تہٕ عنایہ گژھان
تہٕ ییٚنہٕ اَسیم بأتھ وَنٛنی راوان۔

ییٚلہِ عاشوٗرُک دُہم ووت ییٚمہِ دوہہ پایہٕ اَنِگو
پان ژٹنس تہٕ ماتم وأری تہٕ بیٚین بیٚین بدتن مشند
مُبتلا گژھتھ زَن منٛتو چھہ گژھان۔ اَمہِ دوہہ
دوپ مےٚ ہأونا بہٕ تہٕ بیٚین سُقن ہِندی پأٹھی مشکہ
پھیرِ ونس منز ییٚنٕ کمالاہ۔ عوشورُک ماتمی تماشہ
یُس قلعس مأدانس منز چھُ لگان، لوٗگ یِہس
خُراسانکس حاکم شہزادس برونٛہہ کنہِ۔ بیٚیہ ہیٚیوٗ
اوس اَکی سُقن یُس مشکہ کوٗٹ رٹِتھ اَمس پٕتھ
پھیرِ ونس منز ییٚنٕ کمال ہأوِتھ سارِی سُقہٕ پِتھ
دِتی پوتو۔ اَتہٕ اَسیم سارِی ونان۔ "اَسی ہیٚتہِ مہیے
اَمس ماشکس نش روٗزِ زہ حسبہ! یہ چھےٚ کیتہٕ تمام
ژھل کرِتھ بیٚیس تلفس تل اَنان، مگر پانہٕ چھُنہٕ
تلفس تل یِوان۔" مےٚ مَتہٕ تھووتھ ونُس یِتھٕ
تماشہ لگنُک ورخ ووت۔ شاہزادٕ بیوٗٹھ قلعہ چہ دار
پیٹھ، اَمیر تہٕ وزیر رٕدِس اَندی پٔکی وودنی۔ بہٕ
دراس منز منز۔ بدَنس کھوٗری ٹاس لأگِتھ اوسُم
سأری پانس رٹِتھ وسان۔ نتو پیٚیہ کمرس پیٹھ
بڈٕ آبہٕ مشکہ ہیٚتھ۔ ووتُس پھیرِ کہ ہوٗت اَتھٕ دار تل
تہٕ شہزادس دُعایہ خأراہ کرِتھ ہیوٗشم بڈٕ بڈٕ مُرقی زُرد
شہزادٕ گوو خوش تہٕ ترأوِن اَکھ اَشرفی ہیٚیمہِ پیٹھ
مےٚ کرِن ینامہ۔ شہزادٕ منز یہ سخاوتھ وُچھتھ کوٗر
لُکو تعجب تہٕ مےٚ کُن وُچھتھ تہٕ اَمو زن راوان
ہوش۔ اَکھ ہیٚون نیر منز زیادے پھٹن ووت ساتہٕ رول

ہاوِنہٕ موکلہٕ اَکِنہٕ کینٛہہ شُریو تہٕ کہٕ تمِہ اَتھ مُشکہٕ میچھٕ
ٹکو ویٛرٕ بڑٕ کرٕنکھ "آفرین آفرین" تہٕ "آفرین" پوٚزٕ چھُ
روٗٹ مےٚ سٕتۍ چاوتہٕ دوٚپہٕکھ " بَس کہٕ اَکہٕ اَکہٕ اَکا
سوٗزی وۄدٕن ہُسہٕ کھالن خوداہہٕ بینٛدہٕ تہٕ سینٛتہٕ
یَمتہٕ مُشکہٕ پیچھٕ " یہٕ بوٗزِتھ آو میانِس قٔس غٔزٕر
پیٚترِن ہٲشہٕ گٔنٛڈس موقہٕ تہٕ سُہٕ آو پانٕے لاران لاران
تہٕ کٔنۍ وۄہہٕ ٹھٕلتھ کھوٚت تہٕ ہیوٚتُن شُرن سینٛتہٕ
مُشکہٕ پیچھٕ۔ یوٚدوے مےٚ پتھٕ بَرٕ ہاوِنہٕ موکلہٕ اَمہٕ
سانہٕ سینٛتہٕ جگرٕ کوٚر۔ اَما پوٚز کمِہ ہیٚن اَڈٕ جٔنۍ ژٕھم
ٹاسرارسے۔ کمِہ گوم دوٚگنہٕ تہٕ پھیکۍ کام ہٲنکلہٕ سَنٛنہٕ
سینٛتہٕ وٕوہی۔ ہیٚنہٕ پیچھٕ بیۄن تام ووٚتھُم مُشکلہٕ
مُشکہٕ واجم وارِ وارِ بیۄن تہٕ ٹھوٚکُم پتھٕر۔ گرہٕ تہٕ
ژٕلنےٚ تہٕ مےٚ زِ مےٚ چھُہٕ چھوکھ لوٚگُت مگر کےٚ کال گژھتھ
ییٚلہٕ مےٚ تتُرٕ ہیوٚتنٕ دوہتھ مےٚ زون زِ ہٲشہٕ
گٔنٛڈ چھےٚ ہیٚنز کامہٕ ہٕنٛز کرٕ ہٕشہٕ تہٕ شوٗکھتہٕ چھُن تہٕ
مُشکہٕ ٹھوٗو تہٕ لیچھ تہٕ سَکھتہٕ ٹھۄو ہٕش۔ یوٚہے گوم وجہ
تہٕ مےٚ ژھُن سٕتۍ کامہٕ ہُنٛد سورُے اسبابہٕ کٔنِتھ۔
اَما پوٚز بہٕ ووٚتھُس نِش اوسُم رٕژھا سَنٛد وورُٹ۔ تکیا زِ
سٕتۍ کامہٕ تلہٕ اوسُم جان وٕتھ آمُت۔ علی تٕتُھ دول
اوس کراہہٕ گرٕی ہیٚتھ طہران گومُت۔ دیوہم ہٲشہٕ
گٔنٛڈس کرٕ مقدمہ تہٕ ۂمِس پہٕ ضرب شدید لاینہٕ
موکلہٕ مادچنہٕ۔ دوٚپہٕم "یہٕ گژھی فوٚ صنوٗبے ابیٚتہٕ چھُہٕ تُہنٛد
آوریے زِ پٔم زخم لٔگیا مےٚ تیٚنٛدۍ دِسو کینہٕ پٔنٛنہٕ دِسو
شَرِج تہٕ ہٲچھنہٕ شک آورٕ ہامِلس پیچھٕ کانٛہہ صاف حکما
دِوان " دیوہم وکیل کرن۔ دوٚپہٕم "خبردار چھےٚ بیٚھنہٕ تٕرٕژھ
غلطی کرٕنکھ۔ اَکھ گژھی مقدمہ خارِج، بیٚتہٕ موکلکھ پوٚنسہٕ
ٹوٚنکہٕ نِشہٕ تہٕ "مقدمہ ملی ہیٚنہٕ والیو دیوہم۔ وۄہلہٕ اَسہٕ کٔن
زِ یہٕ مقدمہ پیچھے۔ مےٚ موتمکھ نہٕ کینٛہہ تہٕ " موہ خصر چھٕٹ
شوٗکھتس کمِہ تہٕ شاہ تہٕ کھودلُم نہٕ۔

(۱۵)

پاڈی پانٕسٕتۍ مشوٗرٕ کرتھ حاجِ بابن کٔرۍ بٔیِن

پٔنٛنہٕ عقلہٕ سٕتۍ ہیوٚت مےٚ مشوٗرٕ کرُن زِ کمِہ پچھٕتیٚہ
پیٚتہٕ کیاہ کرٕ نہٕ ووہوٗ۔ واریاہ کامہٕ آسم بٕرٕ وٕتھٕ کٔرنہٕ۔
بیچھنک رِواج اوس مشہدس منٛزٕ اَسہٕ چھےٚ سٕتۍ
کام تہٕ اَسہٕ بیچھنک اَکھ طریقہٕ تہٕ سعہ اَسم وارِ
ہٲکھو ہیٚچھمٕتۍ۔ توٚسے دوٚپُم زِ ہرگاہ تہٕ بیٚچھے کام
کرنس پیچھٕ کرٕ تہٕ آسہٕ تیٚلہٕ گژھہٕ شوٗکھتس عباسن[1]
دوٗس پیٚنٛدِن زِ اَمیٚرِی پیٚشِنٕ ہٲش۔ بیٚتہٕ آیم بیچھنس
منٛزٕ منٛنہٕ چھہٕ تہٕ بوزِنہٕ۔ دیوہم یوٚنٛزٕ یا ہٲپیٚتھ، ہیمن
مُلہٕ تہٕ بٔنہٕ پٔشٕری وول یا ہٲپیٚتھ دول مکرٕ پٔنٕزِس یا
ہٲپیٚتھس تامیم دیپیٚنز یا سیوم کرٕ وۄٹھ تہٕ بیٚتہٕ گژھہٕ اَتھ
اِنسان بےٚ خیا تہٕ تہٕ لنٛگہٕ آسُن۔ تروٚوُم پہٕ خیالے
دوٚپُم بٔنہٕ تعزیہ تہٕ بیچھرٕ ناوٕن وول یا نعمت خان، مگر

[1] عباسن دوٗس، یہٕ چھےٚ ایرانس منٛزٕ اَکھ دلیلہٕ کتاب۔ وۄہان اَتھ منٛزٕ چھہٕ بیچھنس پیچھٕ سٕتۍ خنٛد کرنہٕ آمٕتۍ۔ عباس
ناوِچ اَکہٕ زٕنۍ کوٚر پٔنٛنہٕ کوٚرِ اَکِس تاجرس سینٛتہٕ تووتتام نیٚتھر یوٚت تام نہٕ تمۍ تاجرن عباسس سُنٛد شرط پوٗرٕ کوٚر۔
عباسن اوسُس شرط تھوٗومُت زِ یُس کار بازرٕ تراوِتھ ییٚلہٕ زٕ بیچھنہٕ نیرِ کھ اَدٕ ہیکہ ژٕ میانہٕ کورِ سینٛتہٕ نیٚتھر کٔرِتھ۔

اَتھ منز تہٕ آیہٕ بےٚ حیاٰیی یوزنہٕ۔ دیوم بنہٕ وعظ خان
تِگہٕ ہیم نہٕ تہٕ۔ تِکیاز تِتھہٕ اُسہٕ دسےٚ حدیث تہٕ ریوایژ
وَننہٕ تہٕ عربی اوسُم نہٕ پورٕ مُتےٚ۔ دیوم نصیبہٕ وُچھن
وول بنہٕ مگر نصیبہٕ وُچھن وٲلی تہٕ اَتھہٕ وُچھن وٲلی وُچھم
مُشہدس منز ہونیو کھعہ تہٕ ژرِکھ تہٕ اَتھ وُچھم تی کھوان
یہٕ ژھعہ تہٕ پیچھ کو کرِ کھوان چھےٚ۔ دوہم بنہٕ بیٹیہ
نأوِد مگر تِتھہٕ منز اوسُم اُکی سے جایہٕ ہیوان روزُن تہٕ
بہٕ اوسُس نہٕ مُشہدس منز روزنےٚ یژھان۔ آخر
وُچھُم زِ مُشہدس منز چھِ شود، چرسی تہٕ بدکوارِ یاہ
تہٕ یہ چھُنہٕ ناکارٕ کارکینہٕ۔ لہاذا کرِتھ کوٗرُم کیکری
بنِنک فأصلہٕ۔ کمر بستہٕ کرِتھ کأٹن منز ترٲوِم زِ پانژ
جِجیرِ الانژ۔ بژونھچ کینہٕ ژوودُم چلِمہٕ، دٗباہ اَکھ اوٚیزان
آبہٕ لوٹا تہٕ ھووُم سیتو۔ تمأکی ھٹیلہٕ ہنا اَکھ ترٲوِم
پھیٚنکو، کیٚنہہ تہٕ نرِ منز۔ ھوُم مَنن تہٕ پَتہٕ بروٚنہہ ترٲوِم
چُمبہٕ مال اوٚیزان۔ ہیوٚتُم کیاہ یہ نوٚو اسبابہٕ ہیچھ
کیکری کار کرُن تہٕ یہ ساماں لأگنھ اوسُس بہٕ
جنگلی جانورٕ کنڈی پُشتُن ہیوٚن باسان۔ ژورِ قسمہٕ ہیوٚتُم تموک مُلو
طشبک، شیرازِک، شوسترِک تہٕ کاشانُک۔ ماندٕونہٕ
وِزِ تہٕ تموک رلاونہٕ وِزِ اوسُس بہٕ اَتھہٕ گُلِت ہُندِ پَن
تہٕ ہیوٚ کھ کاسہٕ رلاوان تہٕ اوسُس نہٕ خود ایسن تہٕ

کھوژان۔ خریدار تہٕ اُسہٕ ژون دأژن ہیٚنڈِی۔ ھُدر
وٗسِتھ، اونا تہٕ کمپن۔ ھدِن خریدارن اوسُس
چھرا تموکےٚ یوت دِوان، وُنیو ھن اوسُس
دِوان سُہ یِتھ اوٚڈُے تموک اوس زلہٕ آسان
اَدٕ ہن اوسُس دِوان زلےٚ زلہٕ تہٕ کمپِنن اوسُس
دِوان فقط ژھوکھ۔ یرٕ یِتھ کأنسہٕ اوسُس حیتِھ
وُچھو ہتےٚ ہارٕ ہیوان۔ ہرگاہ کانہہ تمأکس کیچھاوِسُم
کڈان تس اوسُس دستی نیب دِوان زِ یہ چھےٚ
فلأنی زمینک تموک یِتھ فلأنی آرُم چھ لاگان
تہٕ فلأنی سوداگارس چھُس مُلی ہیوان۔
یکسےٚ کالس منز بنیوس بہٕ مُشہدُک بوٚڈ
کیکری۔ مُشکدار تموک کنِنس منز، طریقہٕ سان تموک
چاونس منز، تہٕ دوہ ستأد بہ سان چلمہ منز تموک تھنہٕ
بیہناونس منز گوس بہٕ ناما دار۔ خریدارن منز اوس
ییٚے قلندر راہ اَکھ تہٕ خریدار بنیومُت یس صنفردِ ویش
اُسو وُنان۔ اُمِس اُس تمأکچ بڈٕ زان تہٕ مےٚ تہٕ گنہ
زانہہ تہٕ اُمِس خراب تموک دالُن۔ دوہ ہے اوسُم
دوہ زِ ہیے پیچھ تموک چھوان تہٕ میٚون یُس
قرضاہ کھوٗتمت اوسُس سُہ نیکھ دالُن اوس نہٕ
فرصت زانان۔ مگر نیپارہ اوسُم خریدار تہٕ سیٹھا
اَنان توٗےٚ اوسُس بہٕ تہٕ اُمِس دِل رچھان تہٕ
اُمو یژھنہٕ پانٕز اوسُس غمنصیبےٚ زانان۔
اُمِس قلندرس اُس ہیجیبے ہمیتھا تہٕ بدلےٚ

ے فارسی لفظ چھُ خار پُشت۔ کشیرِ منز چھُنہٕ یہ
جانور کُنہ تہٕ جنگلس منز موجود۔

طرِیقاہ۔ یہ اوس بأگہٕ بوٗزِت ہوٚ ہیٚنٛوا۔ قد اوٚسُس
بَھوٚد تہٕ یأرِ ہیٚشِر ہیٚش اُسُن۔ اَچھ آسَس کرٛیٚتھِنہٕ تہٕ
نظر اُسِس تیز۔ ریش اوسُس گوٚن تہٕ زُلف اُسِس
پھیٚکِس تانٛ الأنٛدرِ۔ اُتھ کھاتہٕ گُنٛل کُہنو اُسِس
کٔلِس وِلتھ تہٕ اَتھ اُسی بأتھ تہٕ قُرآنکو آیژ پرٛیم
کامہِ سیٚتھ لیکھتھ۔ سہ رٕخ ہرٕنہٕ مُسلاہ اوسُس
ہیتھ کِنو اَلونٛد۔ پھیٚکِس پیٹھ اوسُس دانہٕ وار ڈنٛڈا
اَکھ تہٕ تٔمی زنجیر لأگِتھ کٔرِتھ۔ اُسِس نرٕ ہِنٛز اوٚیزان
پژھ قَس تہٕ جھولِس آسَس بُڈ دوہ ہتاوُلہ سان
بخیہ ترأوِتھ۔ ہٕلِس اُسِس ییرِ رنٛگٕنہ ڈٔکھ تہٕ
اَتھ اُسی شاہ سلیمانکو پھٕلی جامہ جامہ الأنٛدرِ۔ آیتھ
اُسِس اَکھ ساس پھٕلی واجِنو تسبیح وٕلِتھ۔ کوچہ
تہٕ بازرو مَنٛزی اوس تِمہٕ ہیبتہٕ سان پکان تہٕ راہ
خوٚد امنگان زِ لُکھ اوس اُمِس کُن وُچھتھ اَیر
بیہان۔ اُمِس سیٚتھ ماے موجبتھ ورتاوِنہٕ پتہٕ
نیٚبو منٛزٕ زأمی شِشنہ یہ نیبرٕکو بان یأراوُن تہٕ یہ
رٕوبہٕ داب چھُ دراصل کمزور اعتقادٕ والین
نادٕ والین ہُنٛد کُچھ۔ دِلہٕ کُنز اوس جان، اخلاق تہٕ
اُمِس رُتی، کلامہ تہٕ اوس میوٗٹھ کران۔ چأنی
تہٕ اوس بیٚیہ زَن اوس پرٛیتھ کامہ مَنٛز دوہ سیٚتھ۔ کٔمی
کالَس مَنٛز آسے اُسہِ اَکھ اَکِس نِشہٕ تہٕ سپدیو
نالی نال۔ یہ اوس منٛزٕ دوہ ژ پانس سیٚتھی کٔمیس منٛز
تہٕ نِوان۔ یُدوے کٔمیس منٛز اوسہِ منٛزٕ کھوٚٹہ،
پوٚشِس تہٕ لاران تہٕ نہ اوسُس تِمَن رٕلہ تِموسٕکٕ
والان تہٕ نہ اُسو سَنہٕل سَنٛہل اُسہِ منٛز جُپیر ترٛاوان۔
اما پوٚز ژھوٗرُسے تِمَن منٛز بیہنہٕ سیٚتھ تہٕ تہینٛدِ
خوش گَف پوٚزِ بھتہٕ زَن بہٕ پَنُن اوسُس بوان۔
اَکہ رأژ اوس صفرٕ درویشن عادتہٕ بدوٗن
چلمہ سیٚخ دِتمہٕ تلمُت۔ اُتھی منٛز چھُ مےٚ کُن بُتھ
کٔرِتھ وَنان: "حاجیا! کا ژاہ افسوسی کٔرتھ
چھےٚ پرٛژھ عقل تہٕ پیتھ شور اُسیتھ چھےٚ ژٕ تےٚ
وُنہٕ دِلہ چھ اَچھ کورِ۔ بےٚ حیا تہٕ بےٚ شرم لأگِتھ
کیٛاہ کیٛاہ نہٕ کوٗر مےٚ۔ ولی تہٕ بنیوس۔ معجزٕ تہٕ ہاوم
موٚردٕ تہٕ کرٕم زِنٛدٕ۔ اَکھ عاشا تہٕ آرامہ کوٗرُم۔
کم کھین کھیم۔ اَمہ بےٚ شرمی تہٕ بےٚ حیأیی ہُنٛد
فائدٕ وژاو یہ زِ یِم تہٕ مےٚ مُلہ موٚہ شیحہ زانٛنیٚ، تِمَن
چھُنٕے یہ خبر کیٛاہ بوزنہٕ بُوان بٔیِہ چھیم کھوژان
تہٕ۔ تِم چھِی مےٚ قلندر آسنہٕ کِھوتہٕ بَھوٚد زانان
یوٗہے قطب[1] تہٕ ابدال[2] ہیو۔ ژٕ تےٚ کیٛاہ بنیوے تہٕ

---

[1] قُطب چھ تَس وَنان یَس خُدایہ سَنٛدِ طرفہٕ کُنہ مُلکُک
انتظام سپُرد آسہِ [2] ابدال چھِ تِمَن سٔنتَن وٕلین وَنان
یِمو منٛز اَکھ شہرٕ شامس منٛز تہٕ تریہ باقی دُنیہِ ہِمِس منٛز
چھ کٔرِتھ چھِ آسان۔ یِیلہ یِمو منٛز کانٛہہ مَران چھُ تَس بدلہ
چھُ یِموے منٛزٕ اَکھ تیٚتھ جاے رٔٹان۔ [3] فلاٹ
سٔنٛز کتابہ منٛز چھُ یہ تِہُنٛد باتھ آتہن بُلوکہ سےچھے
بیٚیِس جایہ درج۔

چھکھ تکن نموک چاوی چاوی پننہ ہیستھ ہنز
یوت مسکین روٗدمت ؟ چھنا صلاح تہٕ اسہ درویش
ہنز جمائژ منز اژھتھ بنکھ خاصو ہنز تہٕ بییہ انسان
شکلاہ ہش ؟ یہ چھم پوز زِ ییٚمبرٕ کینہ چھ درویش
ہُند پہ شاکھ مومولی تہٕ موکرُ باسان تہٕ اپچھی اپچھ
تہٕ ژھیوٹ کھیٚنے کھیٚنے چھ اسو گذار کران مگر کیاہ
وننے یہ رس میوٗنڈ کیاہ چھ۔ یہ رس میوٗنڈ بڑونیھڑ
کنھ واتنہٕ موکھ نہ پچھے نتہٕ زنگ ہا وِنی ہیوان۔
تہٕ نہ چھ ڈیکس عار کھیٚ پھٹان۔ اسہ درویش
ہنز زندگی گیہ بیہہ موٗنڈ اژن۔ اَتھ برابر وَنتم
کوسہ زندگی چھے۔ جنتھے اسن حافظ شیرازی
کو نماتس کیاہ رُت کلاماہ چھُن ساٗنس بجرس
بیبھ وونمت ؎

روضۂ خلدِ برین، خلوتِ درویشان است
مایۂ محتشمی، خدمتِ درویشان است

آنچہ زر می شود از پرتو آن قلب سیاہ
کیمیائی است کہ در صحبتِ درویشان است

دولتی را کہ نباشد غم از آسیب زوال
بی تکلف بشنو، دولتِ درویشان است

قصرِ فردوس کہ رضوانش بدربانی رفت
منظری از چمن نزہتِ درویشان است

موختصر بوز تگو، چھ درویشن ہندین اتھن
منز پیمے تماشہ ہیوہ۔ اسہ چھ تکن ہند کمزور اعتقاد

تہٕ عاری آسنہٕ کنہ پننہٕ دوہ ہا دوہ ہا گنڈان تہٕ اسنا
چھکھ کران۔ بہٕ چھسے پتزی پاٹھی ونان یہ چالاکیاہ
ژِ نے چھے تمہ کہ بر کتہٕ انکھ ژ درویشن ہندِ بن قیلس
شوب۔ مے چھ یہ ہیوتہٕ زِ شبلیؔ[1] تہٕ جنیدن[2] شند ہیو مرتبہ
لبکھ ہر گاہ ژ تہٕ کام منہٕ ہیکھ!"

درویش صفر سنزن یمن کتھن کوٗر سار چے
آیہ آیہ تہٕ آٹھہٕ واٹھہٕ اوٗنہس۔ اندری کنہ اوس مے
تہٕ غرضے آ پوز ندامتس تہٕ نیز می کام ہیچھ چھسکھ
بلہ ونان:- "ہتہٕ خصن، کیاہ چھو ونان۔ کجا بہٕ تہٕ کجا
درویش، کتہٕ کوٗت، درویشی ہند خرقہٕ نالی تراون چھا
خصن پھتے ؟ امہ سپتی کیاہ ووٗتہ نکھ زِ مے خصن
چھے پیوٗنت کھنڈ لیکھ پر۔ قرآن شریف چھم
تکان پرن۔ سعدی تہٕ حافظ سند باٹھ چھم ژِ
پاتشاہ نامہٕ نیش چھس نہ بے خبر۔ مگر طریقت[3] زانہٕ
موکھ کنہ تگہ یہ میون علم، یمہ زاٹھو تہٕ بیہنتو سیتہ
بنیا کانہہ ولی ؟"

---

[1] شبلی اسی مصرکہ روزن والی۔ بابہ صاب بس
اوسکھ ناو جعفر۔ مقتدر پایکو ولی اسی۔ حضرت جنید
بغدادی سندی اسی مرید۔ ۸۷ ورہرکہ گے یمہ عالمہٕ
سنہ اوس ۳۳۴ ہجری[2] جنید۔ یم اسی بغداد کو
ولی کامل تہٕ عارف بسنہ ۲۹۸ ہجری منز گیہ یمہ عالمہٕ نشہٕ درایث
نش وا ریخ اکھ وتہ۔ اتھ منز گوشہ فقط زِ تریہ پانژ کی آ ہنو۔

درویش صفرٕ چھِم وَنان۔ "ہتا یارٕ ژٕ سٕے پیچھے درویشن ہُنٛد اعتقاد آنٛچھ روٗس۔ یوٚت چھا اعتقاد تھوان؟ بٔلیہ چھا درویشس پنٕن چیرٕن ہیٚنٛز جنوٗر وٗر تھٕ آسان۔ درویشس گژھِ آسٕنۍ بٕے حیاٰیی تہٕ بٕے شرمی۔ بٔلیہ گژھِ آسُن بُکرُ ہو دوٗر۔ یہٕ چھکھ دِیان اَتھ پننِ لیا قژٕ ہرگاہ ژٕ بٕے شرمی تہٕ بٕے حیاٰیی ہُنٛد صرف پنٕنۍ ہیچھُم جِھپہ زلاوکھ، اگر نہٕ ژٕ کُکن ہُنٛد موٗرشدٗ تہِ ہُنٛد مال وجاداد ک ماٰلکہ بنیوکھ تہٕ اگر نہٕ تم ژٕ سٕے جنتُک تہٕ جہنمُک ماٰلکہ ماٰن تیٚلہ کرٕہو زٕ مٕے پھِر ٹھیوٗمُت۔ ہرگاہ تمن ہیٚنٛدٕو یا مچھوٗ، یموٗ اپزُ سٕے یاٰ غمبری ہُنٛد دعوا کوٚر، مٕے تہٕ بلائیٚن آسہِ ہاسِپنہٕ درمُت۔ ژوٗ کِنن آسہِ ہا یہٕ تہٕ اکھ بوٗد یاٰ غمبر تہٕ زٕ نہٕ اَدٕ کرُنس مُقابلہٕ آسہِن مٕے تہٕ سایہٕ بُدٕ معجز کرٕہو ہتو۔ مٕے تیٚلہِ ژورُ سٕے ژٕ سیٹھاہ آسہِن یکو ہتو بٕے حیاٰیی تہٕ بٕے شرمی ورتاوٕ ورتاوی۔ آسہِ ہا یہٕ یُیِہ وقتُک عاٰلم تہٕ وٚلی بنیوٗمُت۔"

درویش صفرٕ ہیٚنٛزٕن یمن کتھن کوٚر سار پٕے آمتا تہٕ چھم ثنٛخ زور کرٕتھ وَنان زٕ "یہ کیٚچھرٕ کاٰم ژاوُسٕہ ژٕ تہٕ ژٕ یاٰکھ سانہ یتھ یز پیچھ تہٕ بجر چھ وَ تہٕ پیچھٕہ" سیٹھاہ دۄیم زٕ آسی بوزٕ نادو تھٕ ژٕ وار وار ساٰری پنٕن قصہٕ یُتھ ژٕ سٕے ہٚنی زٕ یہ ساٰنۍ کاٰم کاٰژاہ ژٕ تہٕ ہنٛز تہٕ دا جیٚنٛز چھٕے۔ یہٕ تہٕ گوس پہٕ ہیٚنٛدس اَتھ صوٚہ جتس سیٹھا لور۔

(۱۱)

صفر درویش تہٕ تسٕنٛدٕ بٕن دۄن یارن

ہیٚنٛز دلیل

بیٚیہ دۄہ ہیٚسٕے یہ آسی ساٰری عادتہٕ موٗجوب پنٕنس حجرس منٛز۔ اَتھ حجرس برونٛہہ کنہِ باغ ہیٚنٛز بیچھٕ آسی لٕبہ سیٹھاہ ڈُوکھا دِتھ تہٕ ساٰری چھہ ہیٚنٛزٕ ہیٚنٛز جِچیراہ اَتھس منٛز زٕ یتھ تموکاہ چھوان۔ ژٕ یتھ آسنہٕ کِنٛہ ہیٚنٛوٗت گوٚ صفر درویشن پنٕن قصہٕ بوزناوُن تہٕ چھہ دِیان:

" میون موٗل اوس شیرازٕکس حاکمہ سٕنٛدس دربارس منٛز باٰزیگارن ہُنٛد زٕ یتھ تہٕ موج آسیم گاٰنٛز تہٕ تس اوس طاوُس ناو۔ یانٕ بوٗزی تو یس یتھ موٗل موج آسہِ سٕہ شرُ کیٚاہ آسہِ یاٰنہٕ۔ مٕے تہٕ ماٰنٛز تو آمی خمیر ہیٚنٛز ژوٚٹ۔

لہٕ کیچارس منٛز اوس میون دۄہ تھٕ ہن بہِن تہٕ گیٚنٛدُن ماٰلی سٕنٛدِ پنٕنۍ ہا بتن تہٕ بٔلیہ تسٕنٛدٕ بٕن کارٕ باجین سیٹھاہ یمن حیوانن سیٹھاہ لٕے آسنہٕ کِنٛہ تہٕ ماٰلی سٕنٛدِ بٕن کارٕ باجین سیٹھاہ سیٹھاہ روز تہٕ کِنٛہ ہیٚنٛچھی مٕے وار یاہ فند فریب یمہِ سارٕ وُمر بکار آم۔ پِنٛداہ واٰری شٕنٛزٕے اوسُس یہٕ یَدٕ تیٚلنٛگہ باٰزیگرٕ۔ تیٚوٗنگٕل ژاپُن، آسہِ منٛز آب کڈُن، شرا نیٚنٛگلاوُنۍ آلہٕ کرٕ نٛدٕ لٕہ منٛزٕ یہِ نیرُن تہٕ زٕ پیچھٕ نژُن یمن سارِنٕے باٰزیگر تماشن تہٕ یُیِن فنن منٛز گوس یہٕ بٔلیِن

ووہ ستاوَن ہِنْد کھوتہٕ پوٗدا نیرِ کِھچھ۔ اَمہِ پَتہٕ ہیُوٗ تِمن
دوہ یہِ کھوتہٕ، دوہ ہیہ ڈیکہِ چھوٗلن تہٕ چھُس پَنِنہٕ اَتھہ
کامہِ منٛز پوٗدا پوٗدا اَتھدان۔ نوروزکہِ دوہ یہٕ ییلہِ یہٕ
رز پییٹھ نژان اوٚسُس، لوٗگ توپ خانہٕ کِس افسرِ سُنٛز
کورِ مٮ۪ اَیچھ دِل۔ اَمہِ سِنٛد عشقکہِ منٛزِ ریٚچ شیٖچھو ڈُنم
اُکو وُنٹ وأل یَیشرِ بیٚیہِ تُنٛد گرِ یوان گژھان
اُس۔ یہٕ دوریوس مُنتشس اُکِس نبش یُس وانہٕ پییٹھ
اَکِس پیٚیٹھ بِہان اوس۔ یہ لیکھنو مٮ۪ زردکاکدس
پیٚیٹھ دوہ زچہ میلہِ سیتہٕ مَنجن سُطرن منٛز مجبیتھ چھِٹھو
تہٕ پوٚتس لیکھنوُم زِ یوٚدوے وُنہ مٮ۪ چأنی شکل
وُچھمُژ چھَنہٕ، اَما پوٚز نادیدے چھُس ژے پَتہٕ
موٚت گومُت ؎

وَالاُذْنُ تَعْشَقُ قَبْلَ الْعَیْنِ اَحْیَانًا

گوش پیش از چشم عاشق می شود

زردکاکدُک مَطلب اوس یہ زِ چانِس عشقس منٛز چھُم
بُچھہ زرد یومُت، سوٚرخ میلہِ ہُنٛد مَطلب اوس یہ تہٕ
چانہِ موکھہ چھُس اَچھو کِنہ خوٗن ہاران تہٕ مَنجن سُطرن
منٛز لیکھناونک مطلب اوسُم یہ زِ عشقچ وَتہٕ چھےٚ ہیچ
تہٕ خطرناک۔ اَمہِ پَتہٕ ترٛاوُم اَتھہ منٛز اَکھ زِ مَس وال
تہٕ ژکأنی قلمک پھٹرِتہٕ ہا ونہٕ موکھہ زِ وُدی وَدی چھُس
موے والس یوت ژِمیومُت تہٕ چھَیہ ہِنٛدی ہاکھی چھُس
وَزان آسان۔ بیٚیہ ترٛاوُم رِیچھہ اَکہ جوراہ تہٕ کتاب تہٕ
پینٹھو ہنا تہٕ، یانہٕ زِ ہیوٚ کھُس تہٕ دوہ نِ چھُم کیا یہِ گژھان

ترٛیِیہ جوراہ تہٕ ترٛاوِمَس یان زِ ؎
عناب لب لعل ترا قند توان گفت
چیزی کہ بجائی نرسد چند توان گفت
ژ یہٕ اَکھ زِ تہٕ، وَنُن اوسُم یہ زِ چأنی دُشمن گژھن
روسیاہ، بادم کُژ تام تہٕ ترٛاوِمَس یان زِ ؎
بادام سفید سر بر آوردہ ز پوست
عالم خبرند من ترا دارم دوست
اَخرس لیکھنومَس زِ سپھُٹ ووہمید چھُم زِ پَنَنہ
دیدارِ نِش تھوہم نہٕ خألی ؎
ای وای ز محرومی دیدار دگر ہیچ
والسّلام ؎

یہ چیٹھو لیکھنا وِنِکس شوقس منٛز گوس یہ یَتہ بے خود
زِ پَتہٕ ہرٛونہہ وُچھنے ژھُن مٮ۪ مُنتشس نِنس عاشقہٕ
سُنٛد ناو تہٕ نیب نِشانہٕ وَنتھ۔ مہچھتانہٕ وَنِنہ موکھہ
وَوَتھ مُنشی اَمی ووزِ، زنتہ کنٛڈن پیٚیٹھ اوس تہٕ
پھیِکِس پیٚیٹھ کیپر ژادراہ تھوٚوِتھ دوریوو توپخانہٕ
کِس افسرِ سُنٛد گرِ تہٕ بوونکھہ یہ سورُے قصہ اُمس
توپ خانہٕ کِس اَفسرس باسیو وُنِنہ کورِ ہیتو میون
عشق آسُن وَتوٚہ یہٕ پَہن تہٕ اَمی دوہ ہیہ کوٚوُن مٮ۪
شیرآزہٕ منٛزہ ہیر نیرنک حکم۔ میون مول اوس
شہزادس منٛج کھوژان تہٕ بیٚیہ اوس مٮ۪ تہٕ سہ
عاشقہٕ پیٚتھرے زانان اَمہ کِنہ کرِ تِمو کانہہ حیلہ
ژھانڈنہٕ ماد چھِنہ میانِس نیرنس منٛز جلدی تہٕ لوٗگ

مےٚ شہر ترٲوِتھ مۄہ کیہہ سۄخ پیٚتہٕ۔ بییٚکھ دۄہ ہیٚہ پیٚلہٕ بۄ
پننین یارن یان تہٕ ماٲلِ ہِندین تیمَن جانہ وارن رِچھنہٕ
ہیٚنہ گوس، مول چھُم وَنان۔" گوٚبرا! کیاہ وَنے کوتاہ
چھُم بچیران چھُن ہنگہ منگہ دوٗرٕ، مگر کرٕ کیاہ؟
اتھ چھُنہٕ چارٕ تہٕ کینٛہہ۔ دیان حکم حاکم گو مرکب
مفاجات۔ فارٕ بیٚیہ ہن چھُس خود ایس کُن سوٚکھ
کران تہٕ واتنادٕ کھتہ کرناوٕ ہتہ ہیٚچھنو تہٕ مکھ ترٛاہ کامہ
ییٚمہ سیٚتہ تہٕ زانہہ تہٕ کُنہ جایہ فاقہٕ نٕچ۔ وۄلہ ووہرٕ دٔے
بہٕ بیٚیہ اکھ چتراہ یس تہٕ مالِس وز آسے کانہہ تہٕ پننہ
نیچوِس بدیہ۔ ژھٹھ، وُچھن یہ پوٚتُر یہ چھےٚ مےٚ
سارِوے پننہ پوشاک کھوتہ ژھٹھ تہٕ بییٚہ چھےٚ یہ بٕڑ پیلنگہ
تہٕ ووستاد۔ اَزی کرٕ بیٚچھ گو ووہ چھُن سرمایہ یوٚہ
امِس کرٕزِ پانس سیٚتہ ریٚ۔ مگر ژےٚ چھےٚ میانی ژےٚ
برابر زِچھٕ زین تمے پاٹھی بیٚچھ پاٹھی بہٕ اوسُن
رٕچھان، اِد کیاہ وُچھکھ ژٕ۔ ژٕ تہٕ واتکھ تتھی کمالس
رکنہ یہ بیٚچھ وُنہ کین بہٕ دۄ ہمت چھُس گرٛۄہ ووٗنے
ژٕنے وُچھ یہ ہمس پنٛنہ رۄشہ برکتہ کوٚت واتہ چھُن ستارٕ
وۄہ ہٹ تکن کھتہ بیٚنو وُن امہ پیٚتہ یہ پوٚتر میانس
پھیکس بیٚچھ تہٕ دٲراس بہٕ پننہ وطنہ منٛز کانٛہ تُل یوٚہ
سرمایہ ہیٚچھ۔

خبر آسم تہٕ کینٛہہ زٕ سفرس منٛز یا گرس منٛز
آسنس کم کم فائدٕ چھہ سیٚٹھاہ دِل مۄلول تہٕ غمہ ہوٚت
دٲراس اصفہان کُن۔ یہ اوس پتہ پاٹھی مےٚ پنن نصیب
ژٕت تہٕ اکھ گوس بہٕ آزاد تہٕ بییٚہ اوسُم یِتھ پوٚژھ سیٚتہ مگر تمن
جانہ وارن نِش ژھینہ گژھن پتھ سیٚتہ مےٚ حال اوس، تہٕ
پنن ژھٹھ وطن شیراز ترٲوِن، بییٚہ خاص کرِتھ تس
ماشوقس ہمکھےٚ نیرُن یوسہ پیٚٹھ یِمہ پاٹھی دۄیم لال تہٕ
شیرین آسہ ہےٚ، یوٚ چیز وُسیٚتہ گوم دل سۄخ تنگ تیٚتھ
تنگ زٕ ییٚلہ بہٕ اَبدال تکیس نِکھ اللہ اکبر زُوس منٛز
ووتُس، مےٚ زٕن ہیٚتن چلہ مس کنٛدِو سینہ تہٕ بکھ
چھُسنہ ہیکان۔ آخر بیٚیہ ہٹس یہ پوٚتر ہیٚچھ پلنس
اکِس بیٚچھ تہٕ چھُس کرٕ کہ دی دی وُدٕ ناد کران تہٕ
وَنان ؎

گرم باز آمدی محبوبِ سیم اندام وسنگین دل
گل از خارم بر آوردی و خار از پا و پا از گل
ملامت گوی عاشق را چہ گوید مردم دانا
کہ حال غرقہ در دریا نداند خفتہ بر ساحل

میانہ ییمہ وَدُن باکہ بوز ہتھ دٲراو درویشاہ اکھ تکیہ
منٛز نیبر تہٕ چھُم پرژھان زٕ تہٕ کیا زیٚنہ چھکھ نب
وَدان؟ امِس بووُم پننہ دگ دود۔ امہ ژوننس بہٕ
تکیس منٛز تہٕ نیوٗ نس پننہ کھوتہ وِقار وٲلی سیٚہ
اکِس درویشنس برٛونٛہہ کُن۔ امِس وُچھم نیٚبرِم
خیمہ زٕ زرٕ پننہ ہش۔ یوسہ یہ گوو ملےٚ کلس دِتھ
چھےٚ یہ چھُم تمی دِژ ہش۔ مگر امِس آسہ اچھ ترٛاہ
بینا کھ زٕ انسانس امِی تمن کُن وُچھتھ داہ وِیتھ
گژھان۔

یُتھے اُمی بہٕ وُچھس ہیٚر بجہٕ کرٕ تمہٕ نظراہ تہٕ چھُ
ہُمس درویشس کنٕس تل کیاہ تام وَنان۔ اَمہٕ پتہٕ
پھرِ ون یہ ہیمنا کہ ہتھ مےٚ کُن تہٕ چھُم دِیان:۔ اَسہٕ تہٕ
چھےٚ اصفہان گژھن۔ ہرگاہ چانٕی مرضی آسہٕ، تیٚلہٕ
گژھو یکوٹہٕ، بیٚیہ اگر قسمتس منظوٗر اوس پتہٕ پیٚٹھ
تُلتھ تھو و:۔ اَچھ وُٹھتھ کوٗرمس یقرار تہٕ دزاے
اُمی تموکاہ چیتہٕ۔ یہ بے دین درویشس (اُمس اوس
ناو بے دین) تہٕ بہٕ بنےٚ یہٕ وَتہٕ دوس تہٕ آے اُمی مزاوہٕ
یٚیلہٕ اُمس مےٚ وَون زِ بہٕ کیاہ کام کار چھُس کران
یہ گوٚ خوش تہٕ چھُ اسہٕ ہنا کران۔ بازی گر کار تہٕ اوٚ
درویش بننس تہٕ گدائی ہُنٛد بجرٕ پانس منٛز پادٕ کرنس
پیٚٹھ چھُم سخ زور کران، چھُم وَنان" ہرگاہ ژٕ مےٚ
ینٛن پیر بناوکھ تہٕ میون چیلہٕ بنکھ، بہٕ بناوتھ ژٕ
اوتاد[1] یکیاز پانہٕ چھُسےٚ بہٕ قوطب"۔ اَمہٕ پتہٕ ہووُن نارکن
ہُنٛد علم، جود تہٕ ماہر بیتر تہٕ اُتی دِ تمٕ نُسخہ
پوٚنٛشہٕ تہٕ زیم پوٚشہ نے وُمر تہٕ پتہٕ ستی سپدکھ سیٹھا
پوٚنٛسہ دول۔ دوٚیِم:" اگر خر گوش ہنٛز لٹ لوکٹس
شُرِس شانٛدس تل تھوکھ، تَس پیٚیہ نیٚنٛدر۔ ہرگاہ گرِس
خرگوش سنٛد زہ چوٚن دِکھ تمہٕ ستی گژھن تمس
تان بکو، کمر تہٕ گژھس زاوُل تہٕ پکنس کیتٕ تہٕ

گژھ لوٚت۔ اگر راہمہ ہونٛی ہنٛز اچھ یا گوڈٕ اُڈج
کانٛسہٕ شُرِس نیٚرٕ گنٛڈکھ، سُہ شُر بنہٕ بُتھ بڈٕ چیکر
دول۔ اگر راہمہ ہونٛی سنٛد چرب کانٛسہ زنانہٕ پلوٚن مُنٛجکھ
تس گژھ رہنی ہنٛز ریش۔ راہمہ ہونٛی سنٛد کرٛیہنہ
ماز کھینہٕ ستی چھینہٕ زنانہٕ ہانٛسہٕ روزان۔ کوٚہ کرٛیہ
چینہٕ ستی چھےٚ شہوت بڑان۔ ستی سنٛدی تمہٕ
چھ لگان زبان بنٛڈی کرنس تہٕ راتہٕ کرٛیلہٕ ہنٛز اچھ
چھےٚ لگان نیٚنٛدر تگالنس۔ ماے موٚ جبتھ ہراونہٕ
موکھ چھےٚ کُس گفتار بوٗنی سیٹھاہ پزٕ تہٕ محل
خانن منٛز خاص کرتھ بادشاہ باین چھےٚ یہ بوٗنی بڈٕ
بکار پوان۔ تہٕ توے چھ اتھ بڈٕ خریدار پوان۔ بیبرج
الصنم بوٗنی لوٚنہٕ اَتھ نش کہیں۔ نہ چھُے اتھ نش
حد گیاہ بوٗنی کانہہ چیز" یہ ژھے ہنٛز چھُم داریاہ
کتھہ وَنان۔ یٚیلہٕ اُمی مےٚ رگ زٕٹ، اُمی دِژ مے
ترٛژھ کتھا، بیٚیمہ ستی مےٚ کھوٚر دِتلہٕ ہنٛز زج نیرتھ
دِیان چھُم" حضرا! یُس یہ لوٚتنہٕ ژٕ چھےٚ یہ چھےٚ
ژےٚ قاروٗن سنٛد خزانہٕ۔ ژٕ کیاہ چھےٚ خبر یہ لوٚتنہٕ
کیاہ چیز چھُ۔ مگر لوٚت تام یہ زنٛد چھُ ژونٛت تام لوٚنہٕ یہ
کہیں۔ اُمس چھُ معمول تیٚلو یٚیلہٕ یہ مارنہٕ ییہ، مارتھ
یٚیلہٕ اُسی اُمی سنٛدین تانن کینٛژھ کیٚنٛژھ دوا بناوو، اَدٕ
وُچھکھ ژٕ اُسی کینٛوارتھ دوا بادشاہ باین سعنہٕ موٚلہٕ
کنہٕ۔ ژےٚ چھےٚ نہٕ خبر زِ ہنٛزی سنٛد کرٛیہنہ ماز
خاص کرتھ بیٚیمہ نسلہٕ کس چانٛس ہنٛزی سنٛد کرٛیہنہ ماز

[1] اوتاد: وٗلین ہنٛز اکھ جماعت۔ یم چھ گل ژور
ژوٗنی ساری ہے دُنی یہس منٛز آسان۔

گو' موٚحبتُک کیمیاہ۔ اُمی ہِنْد نسبتہٕ ہُنْد مسلہٕ چھ سانیہٕ
زہرن بکار پوان۔ اُمی سُنْد مسلہٕ ذاٚلتھ اگر کانٛہہ تمہٕ
ضرِ اکھ سوٗر پیوٚمت نیٚنگلاو، سُہ بنہٕ نقل تُلنس
منٛز، فنْد فریب وَرتاونس منٛز، چالاکی منٛز تہٕ دوسہٕ دلی
منٛز اُمو سے ہیوٚ۔ یہٕ چھسے دٔپان ہرگاہ یہٕ مارون، اُسہٕ
گژھ سوزُند۔ وُن کیاہ چُھکھ وٚنان۔"

یِتھِس پٹھ پیٚتھ سُنْد شہید گژھن، یُس بچور غریبس
تہٕ پاپر جاٚہی دوہ شوٗنی وٚقتن منٛز مےٚ سیٚتی روٗدمِت
میانْی غمخواری کران اوس، گوٗ مےٚ سخ ناگوار۔ تہٕ مےٚ
کوٚر مس نکار۔ درویشس کھٚڑ زکھ، اُچھ دٔرایس
پھٹتھ، مکہ وارِن کھوٚتس پھوٚکھ تہٕ گردنہٕ پیٹھ زٔگاکیس
چارہٕ تہٕ ہِچھم پھیرِ پھیرو وٗچھان۔ مےٚ وون زٕ "پادٔ!
ہرگاہ بہٕ موٗنتھ، یہٕ ہیٚیی جبرس کام تہٕ پٹھرس سیٚتی نیٚنی
ژٔٹِے تہٕ کلہٕ ہیِر ژٔلتھ۔" اخر دوٗگم بہٕ کانٛہہ چارہٕ تہٕ گو
داٚمنی۔ وُنہٕ نِشہٕ دوٗر اکس خلوتکہ ژوٗس منٛز زولُن
نار تہٕ بانبرو رائے نیٚونس کلہٕ ژٔلتھ۔ کٔڈ نِہنہٕ ماز تہٕ
نسبتہٕ ہُنْد مسلہٕ تھووٗن بٔیوٚن۔ باقے تان زاٚلن نارس
منٛز۔ ذاٚلتھ کرِتھ سوہ نیبروٗن اُمی سُنْد سوٗر تہٕ تھووٗن
لوٚچہٕ اکِس ضرٕ گٔنڈتھ تہٕ گوہ زٕ اکِس منٛز ترٛوٗون یہٕ سوٗرے
امہ پتہٕ دٔرائے اُسہ برونٛہہ کُن۔

اصفہانہ واتِتھ کٔر مےٚ باڑی گریکو تہٕ لاگم
درویشی ہُنْد پٔلو ناٚلی۔ اَتہٕ پیٹھ دٔرائے اُسہ تہران
کُن۔ وُنہٕ چھسہٕ اُسہ کُنہ اوروا تان زٕ دوہ پارو پیٚٹھیہ

دوہ یہٕ خار تہٕ دوا مَنگنہٕ موٚہ کِتھ نکھ واتِتھ۔ اکھ موج
اُمِس پننِس نیٚچوِس چشمہٕ زخمہٕ نِشہ بچنہٕ موٚہ کِتھ دوہ تہٕ
خاٚر مَنگنہٕ آمژ۔ بیٚیس زنانہٕ اوس ریٚنہٕ پیٚشَن زیوٚ گنٛڈ
روزہٕ موٚہ کِتھ تاوِیز بکار۔ پہلوان آے دُشمن پیٚشٕ
تلوار ٹاپہ تلہٕ بچنہٕ موٚہ کِتھ تاوِیز منگنہٕ۔ ان ہرشہ آسہ
زیٚخ بیدار گژھنہٕ خاطرٕ تہٕ وراثت ژھانڈن واٚلی
اُسہ واٚرث ڈٕرن ہِنْد مرنہٕ خاطر پوان۔ مگر درویش
سُنْد مستقل خریدار تہٕ گیٚگہ بٔن وٗسن واٚلی میٚنڈ
آسہ پادشاہ سِنْد محل خانٛچہ زنانہٕ ییمہٕ جادوک زور
پادشاہ سِنْدِس محبتس ملہٕ لم کٔران آسہ۔ درویش
سِنْدِس شفاخانس منٛز اوس کُس گفتار، راہم موٚنی سُنْد
دال، ہاپتھ چرب، راتہٕ موٚہ کلہٕ پیٚٹھ اٹھی چھ، ہسیٚتھ
پیٚٹھ تیرہٕ تہٕ بچھ، بیٚییہ تہٕ کیاہ ہتام الایہ بلایہ۔ بڈٕ اکھ
اُمِس دٔپان زٕ مےٚ سیٚتی گوٚژھ پادشاہ بیٚیَن زنانَن
ہِنْد کھوٚتہٕ زیادٕ محبت کرُن۔ تس دِتن پٹھرِ سُنْد
کٔڈ نِہنہٕ ماز۔ بیا کھ زنانہٕ اُمِس پنٛنِس رکنہٕ سیٚٹھا تجھان
مگر پادشاہ اوسے نہٕ تو تہٕ تس کُن اَچھ تُلان۔ تس
دِتن پٹھرِ سُنْد سوٗر منٛز زٕژھا اکھ تہٕ دوٗ پنس
شب جُمعس تانی چیٚینہٕ قہوٕس سیٚتی۔ بیٚییہ زنانہٕ اکہ موٚ ننگنس
تتھ تس ژلنہٕ موٚہ کِتھ دوا تس دِتن ہاپتھ چرب تہٕ دوٗ
نہٕ اُسہ ژھوشِ گژھنہٕ دِیہ زٕ آسان تہٕ نہٕ غمہٕ وِز تتھس
دِیہ کھالان۔ فنْد فریب چھ تیٚمہٕ بچہ اوس زنانَن ہُند
تہٕ توٚنس تام گنْدٕ ناوان تہٕ مردن اوس غلیظ دوا پھیکہ

کھیۄ ناوان۔

پَمَن سادِ پنے جٔٹَن تہٕ تارَن گرٛی ہِنٛدِین
مٲلَن منٛز رٛؤدُس بہٕ اَمِس زنگہِ منٛز زنگ ژھۄنٛتھ
تہٕ ہیٚلہِ ہیٚلہِ کٔرۍ وٕرۍ اوس ہینہٕ یِوان تیٚلہِ تیٚلہِ
اوشُنش بہٕ بیکار یِوان۔ مگر مےٚ ہیوٚنہٕ کھوٚژٹ پونٛسہِ
تہٕ اَکھٕنس ہیٚتھ تہٕ سہ پۄتنہ پچور گوم بلواز دٕس۔
بےٚ وٕپنہ دیہ نشتُس ستی پھیچُس طرف تیٚتھ
تہٕ سیٚٹھاہ جایہِ وُچھم۔ کٔنہِ وٕتہٕ رٛؤدی اَسی پٔنٕنۍ وان
وَہراوان۔ اَڈپن جاین وُچھکھ اَسہِ قوطُبہ تہٕ اوتاد پتہٕ نظر تہٕ اَڈمن
جاین فرٛایہٕ تہٕ مکارٕ نظر۔ وۄنہ ووٚچھ لکھنہ کینٛژَن اَسہِ جایہِ جایہِ
زان تہٕ سیٚٹھاہ کینٛہہ ہیٚچھ۔ طہران ہیٚتھ گیٚیہ
اَسی استنبول تہٕ تتہٕ ہیٚتھ گیٚیہ مصر، حلب تہٕ
شام۔ جدٕہ شریف کھٔتی جہازَن تہٕ واتۍ ہِنٛدوستان
چہ سورت جایہِ۔ اَتہِ ہیٚتھ گیٚیہ لوفر تہٕ کشیرِ
لوفر تہٕ کشیر پٲکشی کیٛہ تکیاز تتھکو ٹکھ اَسی اَمی سینٛد
کھوتہٕ ٹھنگ تہٕ تارَن گرٛو۔ آخر واتۍ ہرات۔
پیٹھانن ہٕنٛز لےٚ وُقوٗفی کنہِ دٕرایہ اَسہِ اَتہِ لوفر
کین ٹھگَن تہٕ بدذاتھ کاشرین ہٕنٛز جان
ژکھر۔ ہراتس منٛز دِتۍ درویشَن پٲغمبری ہنٛدۍ دَم

اَما پوز اَکھ زِ موجزٕ تہٕ وارہٕ ہن بڈٕن نۄ ہنرجوان
بٹ وۄنکو وعدٕ برابرٕ گژھنہ کنہ دۄژن ژھیپھ
تہٕ کوٗدٕن ہیٚیس شہرَس منٛز کلہِ۔ اَتھ شہرس منٛز
ہیٚتھو اَسی اَکِس بالَس تلہِ کٔنہ دۄکہِ منہٕ اَکِس
منٛز۔ اَتہِ کرناوُن شوومے زِ بہٕ کیاہ چھُس وُنہِ ہُس
لہ کرٕتھ خلقَن ژۄر بہتھ تہٕ اَسمانہٕ چھُم کھین
وَسان۔ اَکہِ راتھ کھیوا اَمی سوٗت کٔنہ ژھیرِ لتھ
ہیٚتھ کھیوٚنَس ہٹایہ منٛشاہ تہٕ بیٚیہ وولن ژامنہ
ژۄراہ تہٕ بوہن کٔن۔ اَمِس ژٕدٕن زِ ہیر تہٕ چھوچھ
کیتریٚ کزان موٚد۔ درویشَس بوش کھالنہ
معہ کٔہ ہیوٚ مےٚ وَنُن زِ۔ " پیٚرِمَن گو ییٚتھ کمالہِ وول
اِنسان وُچھتھ شیخ خارہٕ تہٕ تمن گیہ راسے پچھ
مملکہ۔ تۄمے ژۄ ٹکھ اَمِس اَسمٲنی غذاہ یوت
میادَس منٛز زِ شاہ کھالنَس تہٕ رٛؤزمن پٕہ دۄتھ ماو
سٕنٛد روٗح اوس نیبر نیرنَس وَتھ ژھانٛڈان اَکھر
تیٚجن کنی وۄہ لٹہ تہٕ شمال کِس واوِ طوفانَس
ستی کھوٚت پۄنٛزی جس اَسمانَس ہیٚتھ تہٕ ہیوٚتھ
حضرت عیسٰیہَس ہیٚتھ کٔنہ تکیاز قٕسم یوہٕ
کٔنہ اوس پٕہ ہیٚہن بَرٕھان۔ (ہراتس منٛز پچھ
ساہوٗمے رتہٕ کالس واوچلہٕ وٕن روزان، آمہ
وَرامے ہیکَن پٕہ تتھکی ٹکھ زِندٕ روٗزی پچھے) اَکھتے
کھوٚوُن بٔنیہ کین تکن ہُنٛد زار وُچھتھ ستہٕ ہیٚرہ

لہ قلاٹ ہٕنٛزِ کتابہٕ منٛز چھُنہ " بدذات " لفظ لیکھتھ
شاداں بلگرامی ہٕنٛزِ کتابہٕ منٛز چھُہ یہ لفظ۔

تاؤ تہمن یہ ہواہ چلہٕ ون :" اَتہٕ یم پرأنۍ پرأنۍ اسہ
تہٕ ییو وُمرہٕ داو چُلہٕ ون روزان اوس وچھمت
تہمن بیوٚ ہٕے نہٕ پہٕ۔ خأر، تہنٛدۍ کیاہ پکہٕ ہیے، اُتھ
چھہٕ درویش شُندِ سے پکان۔ مختصر کوٚرتھ
درویش کمہٕ خیمہٕ تہٕ زٕ یہ سان دفن تہٕ اتھکو ماکم
آیشنک ہرزن دتس پانہٕ قبرِ تاؤ نکھہٕ۔ پیرن فقیرن
ہٕنہٕ، یمن یمن پژھ آسہٕ تُہ سفرا دہٕ ہارہٕ تہٕ
بنو وکھ امرہٕ قبرِ آستان یوٚت وو ؤ سأری
فاطر قیامہٕ تام یوان گژھان آسن۔

درویش سنٛدِ مریدٕ یتہٕ ہیتو مسے تسنٛد مرید
آسہٕ نا وسیتو، جادو گنڈِ و تہٕ تادیرو سیتو
باقے لکھہٕ لٹاوی۔ زعوہٕ پیچھکی وال تہٕ اُڈچ
کھنجہٕ سوہٕ نبراوتھ اوسُس درویش سنٛدِ ما کر
ناوکنان تہٕ اوسُس تہمن پادرین ہنٛدِ کھوتہٕ تہٕ
زیادٕ ہارہٕ وٚتان، یم حضرت عیسیٰ سنٛدِس خرہٕ ہنٛز
اُڈو جن ہنٛدِ ناوٕ دوہ دیمتو اُڈچ کھنگر لگن لالن
آسو۔ اُتھ میلہٕ ؟ درویش سنٛدِ ریش کہٕ
والن ہنز تُہریو اکھ تہٕ تسنٛدین تمن ہنٛدِ برتھ
توبرہٕ کینتھ موکلیوس " مے زاہ نہٕ نُجٔ " پانا!
ہرگاہ زٕ یوٚہے کا رہٕ بار بیو تکھ کرٕ نہٕ، اکھ کیا
شہ گژھی گنہٕ دوہ یہ تیتھ قصاز تاوتس مُزنکھ
ہنہٕ تہٕ یتہٕ نہٕ پلہٕ نے اسمان تہٕ تہٕ نہٕ زہمنس

زنگہٕ۔ اگر پننہٕ کھوتہٕ کانہہ وو بستا پیٹھوے، تہٕ
کرنٛے وزھو، پتہٕ تہٕ زانہہ موکلکھ نہٕ، بیٹھہٕ پکھ
مشد چھادنہٕ تہٕ کڈنے اُڈ اُڈ۔" رنٛے کیشاہ
دراس اَتہٕ تہٕ سأری بے ایرانس پھیرتھ۔ ووتُس
اُخرس ہزارہ کین قبالین منز۔ اَتہٕ پنچھ کام ٹکینس
منز تہٕ پیرِ سنٛز اَڈٕ لیچ کام اندو اتناو نہٕ موکھ کیاہ
دیتم اَتہٕ پأ عمری ہنٛدی دم۔"

اَمہٕ پتہٕ چھہٕ پانٛس نکھہٕ رہتھ درویشس اکھ
پھیکس ٹاساہ ترأوتھ وَنان :" یہ موالی فقیر
کیاہ سہ اوسو مسے اُتھ۔۔۔۔ ٹھیلس سیتی سیتو۔
اُمس چھہٕ خیمہٕ زٕ کمہٕ قشہٕ رٔنم پوہ لاو دیگاہ اکھ
بیو سیٹھہٕ کھیمتھ ذاتہہ نہٕ موکلان اُمس۔ ہزارہٕ ہکو
سأری قبأیلی خاص کرتھ، تم ییوٚ سہ پوہ لاو کھیو
بنے یہ میأنۍ مرید تہٕ اُمسم پتہٕ پتہٕ پکان۔ حضرت
آیشان شُند سہ قصبہ یس سأری بے خراسانس
منز مشہور چھُہ، سُہ کیاہ گوس بنے۔ یوٚدوَے پادشہن
مے رٹنہٕ موکھ بینہٕ کنہٕ فوج تہٕ سوز تہٕ تمہٕ فوجس
سیتو ہیوٚ کنہٕ مے مُقابلہٕ کرتھ۔ اَماپوٚز تیتھ فاطر
چھم ناو والی ہنتو زٕ سارہٕ وُمرہٕ ییکہٕ تہنٛدِ پوٚتس سیتو
اَرامہٕ سان روزتھ۔ یور مشہد واتی ہیتس گومتے
کال تہٕ پتہٕ ہیرہٕ وم اُکس اُمن اچھن کاشش
اَتھ مگر کینٛہہ اندیوم نہٕ تہٕ تمہٕ سیتو روٚدم سوٚے

اینتبار، زانہٕ خوداہ کیاہ آسیس دعہ ژ کرِن۔ اَدٕ کیاہ، یہ چھُو میون قصہٕ "

درویش صفرِن پتہٕ پتیوت وون تمو درویشن پنُن حال بوزناوُن یُس ہزارہَس منز تس سیٹھہ سیٹھہ اوس:

دوٚیمِس درویشُن ہُنٛز دلیل

"میون مول اوس شہرِ قُم کِہو تاماوار پیرُو منز۔ زُہدس تہٕ عملس منز، یادتس تہٕ پرہیزگاری منز اوس یتہٕ مشہور زِ لُکھ اَسی تسٕنٛد وضوٕک آب آب شفا زانِتھ ہوان تہٕ تسٕنٛد سرانہٕ وونُ اَسی دواز زانِتھ چیوان۔ اَسی اَسی زٕ زُور بأسے تہٕ مول اوس کانٛچھان زِ اَسی گژھو سأری تسٕنٛدی پوترٕ بنن تہٕ موکلہ بنیٛ گژھتہ۔ اَسہِ سیٹھہ بڈٕ سختی کرنہٕ مگر اَسی تنگو فنٛد فریب پہنٛچھنس کُن، یُوسہ اَدٕ پتہٕ اَسہِ تجبیر پیٚے بنیٛ۔ اَخر گیہ اَسی پنُن تس تہٕ بدلحاظ اَستس منز پتھ تاماوار زِ گنہٕ جایہ چھیتہٕ کٕرِ ہیکان تھوو ژلتھ۔ خاص کرِتھ دراس بٕ تیٚتھ روزنہٕ منز کو تنگہ پھول زِ منٛز لوگنہٕ پتہٕ درویش بننہٕ ورأسے کانٛہہ چارٕ ییمہ کِنی مےٚ اَدٕ بڈٕ شوہرتھ لٔب۔

میون گوٚڈنیکے سفر اوس طہران کُن۔ طہرانس منز وٕ پتھ دٔپتھ مےٚ اَکس عطارس پنٛدس مکانس بروٚنٛہہ کنہٕ ڈیر۔ وٕنہٕ اوسُس بٕ ڈیر دأریتھ بأسنے زِ بڈاہ اَکھ آیہ تہٕ چھٚے بٕرس زور زور ٹھک ٹھک کران تہٕ وَنان "ہتہ حضن درویش صأبا! میٚیَس ہمسایہ عطارس حضن گیہ قولنج تہٕ مرنہٕ ہر حضن چھُ۔ کم کم دواہ دِتِس مگر گیہٕ سیٹھہ چھُس نہٕ فرق گژھان۔ وونُ حضن ییٚہ ہم اَتہ تہٕ یہ تاوِیز پِہ لوکن۔ دپان تہٕنٛدٕ چھُوکہ سیٹھہ مُرشدنہٕ پیوٚ پیٚیہ منٛز اوسنہٕ اَتہ قلبے تہٕ نہٕ حیلہ وأریسے۔ بٕ وونُ تھس اَمِس بُجہ "مےٚ پنیٚیہ تاوِیزٕ بیمارٕ پنٛدِس شانُس بیچھ لیکھُن۔ بُجہ نیوس بٕ اَکہ بڈٕ آنگنہٕ منٛز یتہٕ فونس کٔھرس اَکِس منز۔ اَتہ وُچھم بیمار اَکھ منز اَکھ وتھرنس پیٹھ شونگتھ تہٕ زنانہ کیو مرد اَسی اَمِس اَندی اَندی تیتھی پیٹھ زِ پرشُن تراوتس تہٕ اَسی وَتھ۔ یہ بیمار اوس کرِکہ دِوان "وأئے! خدایو، ہتا موٚدُس ہا خدایو۔ ہتا مےٚ کہو گو! ہیا مےٚ مو کلأوی تو، موٚدُس!" وتھرنس اَندی اَندی آسیہ اَمِس داریاہ دواہ باُتلہ تہٕ چیز پیالہ تہٕ اوس یُن "خدایاہ" یادِم یمو دوٕہ سیٹھہ شفا نتہٕ دِم موت۔"

حکیم صأبا اَکھ اوس دوٚستھ کرِک صامانہٕ تہٕ دٔرِ کہ پنٛدٕ بانہٕ بروٚنٛہہ کنہٕ رٔٹھتھ کوٚنٛجِس اَکِس منز تموک چیوان۔ مےٚ وُچھ یتھے دوٚپُن "میانٛی سأری دواہ مو کلیأے حضرت! وونُ زِ چھُ بس تہٕنٛد دُعا تکیا زِ تاز درویش پنٛدِس دعایہ خأطرٕس چھُ تأثیر تہٕ تانٛسے آسان۔" بیمارس پیٚم خبر آیتھ اَسی تمو یتھے بٕ وُچھُس، جیٚسے پیٹھ تنگی منٛز کُن دُرسے گنٛدِتھ وُچھنہٕ۔ مےٚ روٚٹ بڈٕ چیاہ زٕ نیتھ خدا صأب میون پرِتھ کانٛہہ دُعا مستجاب اوس تھوان سیٹھاہ گوہ بر تہٕ کأکلہٕ سان موٚنگمکھ قلمدان

تہٕ کاکُد (وُمراوشُمٕنۍ قلم اُتھس مَنز رُوٗ ٹھُت) قلمدانَس اَکھ اوٗ نہم بیٹھِیہٕ بوٗڈ کاکُداہ اَکھ یُس وارٕ کارٕ دوابُچھٕ ہُنٛد کاکُد اوس۔ اَتھ کاکدَس دِژٕم ہیٚرِ بیچھِٹھ بوٗن تام رٕکھۍ رِکھ تہٕ بٮ۪ٹھِیہ بنٲوِی مَس خانہٕ۔ یِمَن خانَن مَنز بنٲوِم پیٚمۍ اوٚرکٕ یورکۍ تماشہٕ ہوی۔ اَمہِ پَتہٕ ژٕووُم یہ عبدس آبہٕ پیالس مَنز تہٕ دِتُم بیمارس چیٚنہٕ۔ دوہ نیٚ لِگِو اَتہٕ سارۍ اَچھ گَڈٕ گَڈٕ تہٕ گَردنہٕ زیٚھہ اَوٚرِ تہٕ میانِس دعایہٕ خاطرٕ کیس تاثیرٕس پیارٕ زِ یِمَن میانِن اور اَدَن کیاہ تہٕ نیر۔

حکیم وَوٚنُتھ "ہرگاہ رزق آسِس تیٚلہِ چھس پیٚم نام پاک تہٕ شکلہٕ شفا البنہٕ مع گھ کافی۔ نتہٕ میانۍ چھیٚنہٕ کٮ۪تھے۔ ہرگاہ بوعلی سینا تہٕ قبرِ منٛز نیرِ تہٕ علاج کرِہس، کیٚہیٚں بنیس نہٕ۔"

یہ بیمار روٗد معدِ یِہنٛدۍ یاٹھ کینٛژس کالس بےٚ ہیس۔ سارۍ گَیہ حَیران تیٚلہِ اَمہِ ڈاکٕر ژوہ بِر ژاٗو تہٕ اَچھ مُژراو، حکیم تہٕ گو حَیران تہٕ اَنٛدرۍ کیٚنہٕ گوس بٕڈ تہٕ۔ اَمہِ پَتہٕ تُلِن شانٛدٕ پیچھِ کلہٕ تھوٚد تہٕ مٕنٛجن طَش۔ تہٕنٛدِس ذہنَس گو لاب، اُمس آیہ تژھ ذِرو کھ ہرگاہ بوعلی سینا پننٛہ سارِے کتاب قانون چاوٕہیس، تمہِ پَتہٕ تہٕ پیٚیہِ ہیس نہٕ پژھ دروکھ موجھر روٗد نہٕ اُمس غلیظ مادٕ کیٚہیس اَنٛدر تہٕ یہ گو فارغ۔

بہٕ چھُس اَنٛدرۍ کیٚنہٕ سوچان زِ دراصل آسہٕ ہاہ کاکُد ذِرو کہ ہِنٛدِ فوِژھِک، اَدۍ آ تہٕ اُمس درو کھ، نتہٕ ما آسہٕ اُمِس کاکدٕ کہ چیلہٕ سیٚتۍ مَن ژٕ ووٗلمُت۔ مگر نیٚشہِرۍ کیٚنہٕ تھیٚشوٚک مٔتے پننہٕ تاوٕ پیٚژٕک بَجرٕ تہٕ چھُنکھ دِپان: "اگر بہٕ پیٚمہ ہا یہ آسہٕ ہیٚ وُنیٚو کھتام مٔود۔ ہُپیارِہی ہیٚتوٚت حکیم صٲبَن وَنُن۔" حضرت! یہ حَصن چھُ دراصل میانہٕ دُوٚہِک تاثیرٕ، نتہٕ تَمِن پیٚیہٕ پیانہٕ اَمہِ دوچھ وراۓ۔ بٮ۪ٹھِیہ کُنہٕ سیٚتۍ پژھ دژوکھ میون دواہ نے آسہٕ ہیٚ، یہ بچہٕ تہٕ آسہٕ ہیٚنہٕ۔"

بہٕ ووٚتھس اُمس درجواب: "ہرگاہ ژٕ جان حکیم آسہٕ ہیٚکھ، تیٚلہِ کیاہ نہٕ دِۍ اوٚنہٕ چاکس دوٚہَس میانہٕ تاویٚزٕ تروٚنیٚھ تاثیرٕ؟ دوہ بتھ تھوٚد تہٕ تُل یِم زِنکہٕ چیرِ تہٕ چیز، پیٚمہٕ زِچھ تہٕ اَلاۓ بَلایہ۔ دۆ تھونیرِ دوہ فی مِتہٕ کرٕہو تہٕ آسہٕ تھوٚو نیٚھے۔"

یہ چھُم اَدٕ رِوَنان "درویش صاب! بیشک چھُکھ ژٕ جان تاویٚزٕ لیکھان تہٕ تاویٚزٕ لیکھنٛہِ دِموے ژٕ مےٚ ہارٕ تہٕ۔ مگر سارِنۍ چھےٚ خبر زِ درویش کیٚہتھ چھیہ آسان۔ ہرگاہ کُنہٕ دُعایہِ خاطرٕ مَن رُت تاثیرٕ چھُ نیران، سُہ چھُنہٕ درویش سُنٛدِ چھوکہ سیٚتۍ یا تہٕنٛدِ بجرٕ کیٚنہٕ نیران، یہ چھُ آسان خُدایس کرُن۔"

مےٚ ووٚنُس "ہتا ژٕ کُسو چھُکھ یہ وَنِن وول؟ ژٕ مےٚ چھےٚ نا خبرے ژٕ کَس سیٚتۍ چھُکھ کَتھ کران؟ بہٕ گوس شاہِ مردانٕ سُنٛد غلام، بہٕ چھُس تہٕنٛد

ےٚ شاہِ مردان چھُ حضرت علی کرم صاٗبس وَنان۔

خاندانک نعمت خان تہٕ اولیاء اللہ ہُن ہنٛد بۆڈ کیتہٕ
چھُکھ اُدٕبُچ تہٕ اخریٚچ خبر۔ حکیمن ہُنٛد جہانہ لبِتھ چھُنے مشہوٗر
قدیرن ہٕنٛز قیٚچھ کیٚنہہ چھِو تدبیر کرٕنۍ کرٕنۍ ہیٚنٛز جہانہِ
ہاوان۔ بلیوگ کانٛہہ بیمار تمہِ وِزِ گوٚڈٕ دٔپُن "مےٚ وٗرُکے
کیٚتہِ بلا ہا پیہ: ہرگاہ مۆد تیٚشلہ چھِو وَنان" تمہ دِیر
اوسُس بیچارُس، اجل، اجلُس کیٛاہ کرٕہو۔ بہٕ چھُسے
دِیان۔ وۄنہِ نیر یانُس۔ ہرگاہ بیٚیہِ کانٛہہ جوٗن بیمار
گژھ ساتہ مرُن مر آسہ تہٕ تیٚشلہ بلیٚنٛج آسی نہٕ کانٛہہ وٕمید
مےٚ تیٚس بیتھ کرٕہو زِ مہ تلہ پیٚٹھ میوٗن یتھ بہٕ تاوِیز
دِمے تہٕ ژِھنےٚ تہٕ تری فِکرِ زِ ژٕ مازانکھ کیہی۔ بلۍ چھکھ
حالِ حاضران گوٚمُت، وۄنہِ تلہ لُم"

حکیم وۄنُن دَر جواب "پنٛنےٚ تہٕ چھِو نہٕ مرُن
چھُنے ہاوان۔ بہٕ چھُسے نہٕ اکھ بیاکھ کیٛنہہ۔ چاۍ چھُنہ
کینٛہہ، جوٗن پیمر تہٕ ہےٚ آسہِ تسُن تہٕ دِیےٚ نہٕ بہٕ بیکار
کرٕنہٕ۔ تُہۍ چھِکھ ہا پےٚ مےٚ وَنان۔ وہ باشا، فقیرا، ہیچھکھا
وَتہٕ پٔچھِو ہیچھو تہٕ لکن اکھ داریٚو داریٚو چھِکھ آسان
دۄہمُس راتُس دربدر، بہٕ کرکھ مےٚ گۆنُس طاقت، دۄہاوِ
کھاوِ بنےٚ نیٚمازٕ! ژےٚ کیٚتیو اوٚنہتھ جوٗنٹھ مےٚ یہ
وَنمُس ہا؟"

اَمہ پتہٕ وۄنُن تھوۄد تہٕ وۄلیوہ ہُنا ژۆرُسے ہیٚن
مےٚ تہٕ مَنتہٕ وُچھتُس لحاظ۔ مےٚ دِتُس تمہ جواب ییٚمو
سیتۍ تس تُلُمس۔ اکھ اَکس ییکو سیتۍ تُنٛز ژھو گۆڈتھ
واتۍ اَسہ گَشتن تہٕ ملکھا لیٚن پیٹھ۔ اَموٚ مےٚ زُلف

مےٚ تہٕ چھُس ریشُس تقیچھ۔ اَمو ژٕہ تُمۍ تال تہٕ مےٚ
ووٚلُس تریس تریٚتھ۔ اَمو ہیٚتو تمۍ اَکتُس ژوپ تہٕ مےٚ
ووٚلُس زال وِتھ بُتھس مُشلہ پتہ چھُم کلُس داس لایان
تہٕ بہٕ چھُسس مینٛگ دوان۔ گرا چھُم پہٕ ریشِ ہاوان
کَڈُن تہٕ گرا چھُس بہٕ اَمِس سُنٛد کڈان بجہ کیو جہ کیو۔
بیمار چھُہ پنٛنہِ کَنہِ بڈٕ کرکہِ دِوان تہٕ تیٚشلہ گرٕکو پان ماران
مگر اَسہِ رۆدُنۍ ژُھوان۔ ظاہِر ما گژھِ ہےٚ خوٗن ہرگاہ تہٕ
زنانہ اکھ ژھیٚن کرہےٚ ہٕوۄ ژٕھ۔ "لعنت چانِس
لیکھنُس تہٕ تمۍ ہنٛدِس یوسہٕنُس۔ تۆد سہٕ ژھوٗر تہٕ او
وۄنۍ۔ بۆڑۍ کنہِ چھُہ کُمبہ ووٚل برس ٹھک ٹھک کران۔
زِ یہ کیٛاہ ہوٗل ہا لےٚ پیچھےٚ؟" اَسہِ گۆژھ ژھیٚن قسمتن کرُم
یاوری زسا روسے لوٗد راہ حکیمسے تہٕ میون اَسہِ وَنان
زِ اَمِس چھُنہ خطیبے حکیمس چھُہ وُچھان وۄنۍ نیچہ نظر
زِ کاٹھا کاراہ کرُن نہٕ کیہن۔ مُفتُس مفت گژھِ ہس پوشیہ
دِنۍ۔ مےٚ اَسہِ وُچھان تمہ نظرِ ژِنہِ مےٚ ابو قبیس[1] ال
اکہ تاوِیزٕ سیتۍ چھیٚنیوو مُت اوس۔

بییٚلہ حکیمن ساری اکی ہےٚ کُن وُچھو گژھان۔
سُہ گوٚ دم پھیٚشو چھُہ تہٕ دستار ژلُن اکتُس کیٚتھ تہٕ میو
نیرُن۔ نیر نہٕ بہٕ وۄنہہ سو نبرُاوُن ریشہ وال تہٕ میانۍ
کیٚنٛہہ مُس وال تہٕ۔ ییمن کرٕن ژٕ ہیٚنچ ہیش تہٕ چھُم ہاوان
تہٕ دِیان۔ "ہَیا پٔژ، کھرا، ہیاخند بازا! ژےٚ چھِیا خبر

---

[1] ابو قبیس چھُہ مکہ شریفس نِشہ اکھ بال۔

اَکہ مس وال کٕڈنس چھُ سعہ پٕنہٕ سٕندٕ وکہ پوٚنڈیوان
حُرماںہٕ وٕنی یِتھہٕ طٕہرانس منٛز۔ بٔ تہٕ ہاوچھہ ژکھتہ پاٹھو
تَچکہ یَنگاہ ییمہٕ گوٚہ ہمیشہٕ کرٕ وبالہٕ نیشہٕ بچہٕ مشدیہٕندس
امام صابس نشہٕ؟"

یوٚدوے بٔ اوسس زانہٕ تہٕ زٕ منگن ہٕنٛد یہٕ
ہیرٕ ہیرٕ وسنہٕ بتہٕ گرٕژھ تہٕ حکیم بَچھہ تہٕ اما پوز اَنٛدٕرٕ
رکنو اوسس خوداِیس مَنگان زٕ یہ گوٚژھ بچہ
مُشدیہٕندس امام صابس نیش گژھن تہٕ مےٚ گژھو
تور ناد دِتھ نِنہ یتھہٕ اَتھہٕ ژنگاہ لگیہ ہے تہٕ بٔ گژھہ ہا
ساٹھ ہے ناداوار۔

بوٚڈ معہ ہنٛیو آسنہٕ کنہ گیہ عطارس پٔنٕز اَکس
نوٚس درویش سٕنٛدِ اَتھہٕ بلنچ کٔرتھ ساٹھ ہے تہٕ
جایہ جایہ پھٕرے فقط میانی کتھہ چلان۔ صُبحہ پیٹھ
شام تانی چھس بٔ تاویزٕ تہٕ دُعایہ خاطرٕ لیکھو پرٕتھ
اَکس بُتھ وُچھو چھے چنٛدٕ ژھان تہٕ ہارٕ ہیوان۔ کمیہ
کانسہ منٛز بنیوس بٔ سیٹھا پوشیہ دول مگر بدنصیبی
کیاہ کرہٕ زٕ، ہر کانہہ بمار ییوم تہٕ قوٗ بچہ وائلس عطارمن
ہیوٚ تنہ گوم پرٕتھ کانہہ کاکُد درٕ کہٕ لہ دواہ پھیٹھ
ہٕنٛدِ کاکدکو پاٹھو سیٹھو۔ اَتھو دراس طہرانہٕ منٛز تہٕ چھیس
ایران کین سارنے شہرن پھیران۔ اَڈین شہرن منٛز
اَسو ہیانی ناداواری ہٕرد شیٹھے آسان داژہ مشہ تکیاہ تہٕ
عطارٕ سٕنٛدِ بلہٕ اوٚنِہ سٕنٛد اَسہم اَسو چھے یتھے اوسس
اَکہ ہے اَکہ ہے ہاوان۔ اَدٕ کیاہ از تام چھس امہ کے

بتہٕ کھیوان۔ یوٚدوے میانین تاویزن تاثیر آہ کیٛژھہ
نیران چھُنہٕ مگر تَو تہٕ ییہٕ وٕنی پیکھنس محنتانہٕ ترٛان
چھُم سُہ چھُم پانس سوٚنب سیٹھا۔ یام فکرِ چھُم ترٛان
زٕ یتھہٕ جایہ نا پکہ ۂے کہیں تہٕ اَتہٕ گژھہم وُنہٕ تام
چھُس جُل اَتہٕ جٕنٛدٕ کُنٛد تلان تہٕ نیران ییس
گنہٕ جایہ کُن۔"

ییلہٕ ترٛییمِس درویش پننٕز واٚرٕ وأتٕ، تہٕ
دوٚپھ "یوٚدوے کہنہٕ کُتالین چھُ کتھہ زیٹھر اوس
عادتھے آسان مگر بٔ ونو، ژھوٚرٕ اَوِتھ پنُن قصہ۔

ترٛییمِس درویش سٕنٛد قصہ

بٔ چھُس اَکس اوٚرٕ صابُن نیچو۔ ییلہٕ تمو
مےٚ منٛز حفظ کرٕنچ قابلیت وُچھو تہٕ بُنیہ توٚگس
بوزُن زٕ زبان تہٕ چھُس اَزٕ تمی پرٕ نووس بٔ فارسی
زبانی ہنٛز واریاہ دلیلہٕ تہٕ قصہ تہٕ کرنووس
ژہتس۔ یانی مےٚ سپنک خزانہٕ اَمہ دولتہٕ سیتی بوٚر
تہٕ یہ دولتھ خرچاونک وٕرتاو ہیوٚ تمہ ٹین۔ تانی
لاگم درویشی ہنٛدو جایہ نالی تہٕ لوگس لکن پتہٕ
تہٕ ہیش مکھ تیہرِ ژانہٕ۔ مےٚ ہیوٚت لکہ سعو نبر اوٚتھ
دلیل بوزناونک تہٕ اَکس ہنٛیس لاگنک کار مٔیتہ۔
گوڈٕ گوڈٕ وُچھس بٔ لُکھو یوٚہے ہیچھرے ہیوٚ
تہٕ دلیلاہ بوٚزِتھ اَسی ہارہ دِنہٕ وِزٕ لٹ ہیوان
مگر یِتھ جایہ جایہ مےٚ تجربہ گوٚ تیوٚت تہٕ ہم نقصان پیٛہ

کرِن۔ دُلیل بوز ناوان یوز ناوان اوسُس تیتھ
ژھعہ پہ کرِان پیتھ باقے اُڈاہن بوزِتھ اوس
سارِ نے یتیس پیٹھ ووتمُت آسان، اَتی اوسکھ
دِپان۔ "تَلہٕ خَصت یِمس حضرت علی کرم اللہ دِلس منز
محبتھ چھے، سُہ ژاُوِن چنِدس اَچھ" لکھہ اُسو
چنِدس اَچھ ژاوان۔ اَمہ پتہ اوسکھ وَنان:
"یِمس حضرت عباسؓ اللہ ژھیٖنو نمُت اَچھ ژُوٹھ
چھے، سُہ کَڈِن چنِدِ منز کینژھا۔" اَتی اُسی کینژھ
نتہ کینژھ کڈان۔ اَمہ پتہ اوسکھ دِپان۔ "یُس نہٕ
حرامک چھُو سُہ ژاُوِن منز مارکس۔" کم قلیلاہ اُسی
رتم پیم نہٕ ژاوان اُسی۔ یِتھے پاٹھو اوسُس پرِتھ دوہ
وِتسہ ڈیر وَٹان۔ یہ اُسی وارِ ژھبر آسان تہٕ قصس
کتھن گرِژھ لکھہ ڈیُن یِتھ لکھہ تشنہٕ روزن۔ اَتی
کیاہ اوسکھ وَدرہٕ والان۔ مثال کرِتھ بیٚیلہ
خطاکس شہزادِ تہٕ ختن چہ شہزادِ ہنز دلیل
بوز ناوِتھ یوتتھ ووتس زِ "رسالہ گرِدو تیح نسخ
گرِد۔ بوہ لڑن والیون شور، گرِو تیح پیٚدرو سپتو
ٹھنسراے، پہلوانو دزِ کرِتھ، جنگی گرِو کرِ زور
زور ہینہ۔ فوجن دزِ چکہ سِلے سامانن وُژھ
ٹاسرائے، تہٕ تیر اُسی ٹاس پٹاس کرِان اکھ اَکس
لاینہ یوان۔ مگر یِژھ ہوٚل ہالے اُسِتھ تہٕ روٗش
ہزار فن دِیون، یِمس ساس ہنگ اُسی تہٕ اُس
اوسُس اکھ ساس گژھ کھوٚل، شہزادِ اُسس منز

شہزادی اُس زِ میشتھ کوٹھی دِتھ ژاَچھ نبر کڈِتھ
اَچھو کنو اوش ہاران تہٕ کلس وَب دِوان۔ ساری
فوجس ژاپہٕ دِپر یتِکو پاٹھو نٹھ نٹھ۔ تمہِ بچاری
کھوژی تہٕ سورے سِلے سامانہٕ ژاُوِتھ کڈِکھ
اَمہ وِزِ گیہ وُزملہ تہٕ گگراے بیٚیہ پھِرِن بیہ بیہ
کرِان وادِ طوفان۔ یہ دیو چھُ "کھوٗن! کھوٗن!"
کرِان۔ اَمہ پتہ کیاہ دِتم اَچھ دُلیلہ اَتی تھے
مکھ تہٕ چھُنکھ وَنان۔ "تَلہٕ سہ چنِدس ژاوِتوا اَچھ
تہٕ ژھوداہ سیند خاطر دی تو درویشس کینژھاہ
اَتی کیاہ وَنوِ زِ شہزادِ کیتھ پاٹھو مہ کلیوہ دِیہ
سنٛدِ اُسہ منز تہٕ آکی گوہ رِ ٹاسہ سیتی کیتھ پاٹھو
گے تمس کلس خشخاش وانہٕ۔" دُلیلہ بوز یکو عاشق
تہٕ مشتاق اُسی تہٕ دِتھ ورائے روزان۔ کینژھ نتہ کینژھ اُسو
دِوانے۔ بہٕ تہٕ اوسُس پرانہٕ آتھوار ہنٛد بہٕ تہٕ کتہ وِزِ نکھ
نہ دِنے باقے اُڈاہن۔ بہٕ اوسکھ یِگاہ پیٹھ تھوان۔
اِتھ کیاہ! یِتھے پاٹھو چھُس لکن چنِدن دِاسی وِاسی
پنیُو دوہ کڈان۔ بیٚیلہ اَکس جایہ چنِدِ چھُنکھ چھنچ
کرِتھ موکلان، تتہ پھیرِتھ چھُس بیٚیس جایہ کھوٗن
لمان سہ

"بود تا ابلہ اندر دہر مفلس در غمی ماند"

ژٕلے چھُے شُرِین بٲژن ہِشِر دٕرِے۔ ژٕلے چھُے خوداے سُند قَسم۔ ژٕلے چھُے رسوٗلِ خداے ؐ سُنز دٕرِے۔ ہیتہ حیض مےٚ ژٕراو تہٕ۔ ہیتہ حیض ساری نبی اَنزٕ وسیلہٕ۔ ساری اولیا اَنزٕ وسیلہٕ۔ امام زادن ہُند شفاعتھ آسی۔ ہیتہ حیض دوہ نٕ نحض کرٕ نہٕ۔ مےٚ ژٕراو تہٕ۔ ؔ شہٕ نہٕ زن بوزا نے اوس۔ اَکس رٕژھ تہٕ تٕرٕوونس نہٕ۔ پینٛژ کنز کریوس لکوٗ تہٕ زارِ پارٕ مگر تہٕ چھُنہٕ ژٕراوان۔

درویش یارن تہٕ ونیوم زٕ توٚہیہ وٕنی توس مےٚ ژٕراوِہے۔ رتھمو تلنہٕ وُٹھس بیٚچھ تہٕ وٕ لٕٹھ۔ آخر گوس چوب کھیتے کھیتے بے حِس تہٕ کیشہہ تہٕ روٗزُم نہٕ خبر۔ ییٚمہ ساتہٕ بہٕ حِسہٕ پھیوٗرس مےٚ وُچھ کلہٕ ہٕنٛز دیوارس اَکس سیٚتو ٹھاسنہٕ آمٕت تہٕ اَندیٚ اَندیٚ لکہٕ عرصاتھا اکھ تماشہ وُچھان۔ تِم نہٕ جماعتھ اَکھن مےٚ سیٚتو کانٛہہ مُروت کرٕ نہٕ معوکھ، تِم آمتو مےٚ تماشا وُچھنہٕ تہٕ بییٚہ بییٚہ معوکھ زٕ تھِیٚہ تھوسہٕ مالارِ کیٚنہہ۔ خاکھ یہٕ مےٚ ٹھیر ٹھوٗن اوس یال زٕ جنجیر تمام کٕ ٹھیلہ تہٕ بییٚہ باقے ساماٹہٕ تہٕ او شُم پلیسہٕ والیو سورُے لوٗٹھ کرٕتھ نیوٗمُت تہٕ ژٕلنس او ہیہِم اجازتھ تھوٗوِمُت۔ پیٚرٕ ہٕن اَمس خداے سُنز مہر باٗنی زٕ ڈیرا او شُم نکھے۔ پان ٹھکھر پکنٲوِتھ تہٕ کھوٗ کھیٚشو کران کران ووتُس ڈیرس پیٚٹھ کرٕنکہٕ دِوان تہٕ وٕدان۔

تلہٕ پیٚتِن اَسم زٕ چُھم گمِتھو تہٕ دِلس پیٚٹھ اوشُم منٛژ بار۔ آخر رٕوٗدُس اَکس دوہس ڈیرِ پیٚٹھ۔ دوٚیمہ دوہ مہ کوٗر اَکھ درویشن جانٕژ۔ ؎ ۳۰ ہیوٗ تہٕ آم خبر تہٕ چُھم وٕپان: "موالی بابا! ہرگاہ بہٕ شلہٕ آیو سُے، ییٚمہ تہٕ بِہ سہ ہیٚمن ڈانگ۔ وٕپہایہ تِمہٕ ژٕ تہٕ چُھکھ اَمی سیٚتی تہٕ تِم اَمِس درویشس تہٕ اَسیو کرتام اَتھو پیٚٹھ منٛز چوب پیٚمٕتی تہٕ پٕتہٕ اوس پایس پیٚٹھ حکیم ہیوٗمُت تہٕ لکرِ کام اَمِن ژٕراوِہیٚ۔ خاکھ، اَمی کوٗر مےٚ یلاجا وہلا جاہ کیٚہتام اَتہٕ مےٚ پیٚٹھو زخمن ژٕراوِ تہٕ گوس بہٕ۔ بییٚہ اوٚرِ پور میرنس لایق۔

بیمارِ ہُندِ ین دوہن چھُس بہٕ ہٕتابہٕ توٗ حملہ ملان سوچان زٕ اصلی چھُس بہٕ کمہٕ تانٕ منحوس تہٕ بدبخت ژامُت۔ زانہٕ خودا تِمہٕ ساتہٕ کتھ بٕ رُچس منز پیٚٹھ زٕ اَسیرِ۔ گوٚڈٕ چھُٹ شوٹھُس کمبرِ۔ تِمہٕ پتہٕ تُہُمِ نمن ہُند مار۔ ہرگاہ بہٕ بییٚہ کینژس کالس رٕٹیتہٕ روٗدُس مےٚ چھُم ژٕران فکرِ مےٚ مارنے۔ چھُنا صلاح زٕ ییٚمہ شاید مُلکہٕ منز ژٕرِے بہٕ؟ آخر کوٗرُم پانس سیٚتو فاصلہ زٕ بہٕ گژھ طہران۔ درویشن تہٕ ووٚنمَ۔ تِم آیہ یٕپٕھٕ بٕر نعوش۔ مختصر درویش چھُم وٕنان۔ "بہٕ تہٕ ییٚمے سیٚتو تکیاہ زٕ میانٕی ناماوارِی چھُے ییٚتہٕ کین عالمن اَچھ منز ٹھُرٕ تہٕ تِم چھِہ۔ اَتِس دوہس آسان مےٚ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ وکانہٕ کرٕ نہٕ خاطر تدبیر کران۔ سہٕ کُس سہ روزِ ییٚتہٕ یمن مُلکن منز، مُلکس سیٚتو کام گژھنہٕ گیہ ہاوٕنس سیٚتو کام گژھو۔ شلہٕ گرہی چھُے جان ییٚمہ بلاے تلہٕ پان معوکلاوُن۔"

سۆ اوس درویش بنتھ فاصلہ کوٗرمُتۍ،
لباز اکھ ژھینۍ تم پوشاک تہٕ تیتھۍ مٕلۍ ۔ خرقہ، کش
گُکھوٗ تہٕ ہرنہٕ مُشلہ ہینۍ تم مُلۍ تہٕ ہینۍ تم صفرس ونشِن
سیتۍ سفرس نیرنک شوق کرُن ۔ اَمہ اَس دوٚہ شوٗنی
نیرِتھ پژھ افیر نہٕ بنیہ کانہہ پانس سیتۍ تھکیہ ورا
پہیتھو نیرُن مگر امہ نون دُیزیاہ دوٗر تہٕ دوٚپ شیخ
سعدی[1] شیزیت پہ شرح چھوفال ۔ جعفر درویشن
چھوٗل اَتھ بُتھ تہٕ حضرت امام جعفر صادق شُند
دُعا پہ فالاہ پُریتھ پرِتھ اُون سعدی سُنز کتاب ۔ اَتھ
دراو یہ ز " دُواہ جنیہ کرِ نیتھ زہر کھیتوٗن تہٕ غارُزان
وَنتھ فافلس وراثے ماقرن چھیتۍ تادَازل ۔" یہ فال
نیرِتھ ہیوٚ امہ قرار سہ کرُن ۔

یہ دراس دوٚہ کانہہ قافلاہ ژھانڈنہ یتھ
سیتۍ اَسہ تہٕ سفرس نیرِ ہیو ۔ اکھ خبر گوو سۆ نیگہ
تہٕ منگہ علی شنوٗ لہ ول یس تازے اوس مشہد ووتمت
اَتہٕ اَسہ اَمس مُخار اچہ کنہٕ بستہ گرُین لدِتھ طہران
نیرنہٕ ۔ سۆ وچھتھ گو یہ سیٹھاہ خوش ۔ تمٕ کیٛ چلہ ماہ
بُرُن تہٕ چھم چھپیر بلہ وات ۔ امہ پتہٕ چھم خار پانچ پُر ژھان
اَکہ پتہٕ بیٹھ پیٔنس تام بوزنوٗم یہ سورے تہٕ اَمو تہٕ
بوزنووس پنٕن گُدرُن تہٕ دوٚپنم "ژٕ ٹۍ نش ژھینہ
گژھینہ پتہٕ ووتس یہ تر گُمانُن ہینہ خطر ورا ے کیتہٕ
بستہ ہیتھ اصفہانس منز ۔ اَتہٕ اَس گُنہ تہٕ ترکمانُن
ہنٛد سراہ تہٕ بیہہ ترُوٗت ہیچ کُنتھ چلات تہٕ وانُن اَسو

تم ترکمان لوٗٹھ اَسو اکہ ساس نفر مگر اصفہانن کیو
ہاکو بڑٕ ہمتھ تہٕ زتو جان ژٕ بٕتھ کوٗرکہ تمن سیتۍ مُقابلہ
خاص کرِتھ کوٗر کرِ بلاّیی حسن تٕہ جوان تہٕ مشہ اَکہ ژٕ تھ
تیغ پٕھ ٹھو زخمی تہٕ سیٹھاہ مُشکلی سان ژٕ ول تمن اَتھو
مُنزٕ ۔"

سۆ اوس پنُن حال یاد پزٕ وزِ پرِتھ کانہہ نِش
ہاکی سُند ناو تہٕ تس سُند کام کاربیتر ژٕور ہیوٚ وُنت ۔ علی
شنوٗ والس نِش تہٕ ہیوٚ وُم کھٹیتھ مگر ہاکی سُند ناو
بوزِتھ ونیژھم چکرس ذگ یش تہٕ چلہ گوہ نظام گجُن دام
تہٕ دہر گُول بُرِتھ چلوُم یہ دہ علی کنیتھ والس
بُتھس ، تس گو سورے ریش تہٕ بُتھ دیچھ تہٕ اَمہ سیتۍ
پتیم تیتھۍ شبہ لتھ ہش ۔

اَ خرس ووتم علی شنوٗ والی نہٕ اصفہان و اَتھ
نیوٚ سۆ کیپٹ تموک ، تراہ تہٕ ادٕ تہٕ توٗ مُل یزٕ دشہرس خرد
تہٕ یزٕ پیچھ اَسے یو ہال ہیتھ ۔ یَیتہٕ پیچھ چھے سۆ
طہران گژھن ۔ ژٕ مہ یہ غمٕ ۔ ژٕ طہران واتناوُن گیہ
بیاکٕ کام ، وَنہ بیلہ تہٕ تھکان آسکھ تہٕ آسیتھ راہ
خوداگرُن تہٕ کھالان ۔

(۲۳)

حاجی بابُن لیلہ بوزناونک کار کرُن

نیرِتھ وز بیلہ مشہدکیس دروازس ہیٹھ ووتس
تہٕ چھس وَنان: "گژھ مشہد! کوفہ! گژھ خود اکرو سۆ

---

[1] شیخ سعدی اَسو شیرازک اکھ بہلہ پایک عالم، پرہیزگار تہٕ گوہ ناتھ ۔ یُہُند اسم شریف اوس شیخ مصلح الدین تہٕ بوستان کتابہ
یکھتھ ۔ گُلستانہ یمو پنٕن ناو ہمیشہ خاطرہ زندہ ۔ سہ ۶۹۱ ھ منز گوو دُکھ یتھ دُنیا ہہ منزٕ نقل ۔

لوطؑ پیٚغمبرٕ سٕنٛزِ قومکۍ پٲٹھۍ تمُک بیٚیہٕ ؟ مگر کھوٚژِتھی کھوٚژمہٕ اوسُس اوہٕ۔ یوت نظر دوان زِ کانٛہہ پیر صاحب یِتھ آسیہ بوزان یِمَتھ یِمَتھ شہرِ پٲٹھس سیٚتۍ بےادبی کرِتھ تہٕ یِمَتھ پٲٹھۍ سنٛگسار کرِنہٕ۔ جعفر درویشس تہٕ اوس مے سیٚتۍ اَتھ شہرس دوہ ہیہٕ دوہ ہیو کران۔ مےٚ اُس تَلہٕ بیٚتھ شلوٚکھ وَگ یاد پیوان تہٕ تس اوس تَہٕ تَس پیوان زِ تَکو کیتھہٕ پٲٹھۍ ژانہہ شیٚتِہ۔ مختصر اسۍ اَسۍ دوہ شوٚرے مشہدس تہٕ مشہدکین روزَن والین دُعا یہ خاطرٕ کران۔

جعفر درویش چھُم وَپان "دوستا! وُنہٕ چھکھ ژٕ لوکٕٹ تہٕ ناپختہٕ۔ وُنہٕ چھِھنہٕ کینٛہہ۔ ژٕ ےٚ چھی واریاہ دَب وُدرِمِتۍ کھیٚنۍ اَدٕ سَیدٕ کھہ پوٚختہٕ۔ یُس ژٕ ےٚ بیٚیتہٕ تکلیفا دوتےٚ تیتھ پَزی نہٕ ژٕ ےٚ گژھاو کرنۍ۔ یوٗژھ ہےٚ خودایتھ، وُنہٕ چھی ژٕ ےٚ بیٚتھ بیٚتھ کاتیاہ تکلیف ژالِنۍ۔ مگر سیٚتۍ اُسو زِ اَچھ ہرٕ راوان۔ یِتھ ژٕ ےٚ تجربہٕ سَپدی زِ کیاہ کیاہ چھُہ دُنیہس منٛز پیوان ہیٚچھُن۔ مثال کرِتھ نیتہٕ یوٗہے پکسہٕ واٲلسند قصہٕ اَمہٕ تَلہٕ آسی ژٕ ےٚ دوہ ژِ نیومت زِ پلیسہٕ وول چھُنہٕ پَریٚتھ دِزِ پلیسہٕ وَردی منٛزے آسان، سُہ چھُہ کم کم

لہ لوط اُسۍ اَکھ مشہوٗر پیغمبر۔ یِہنٛدِ قوم اوس سخ بدکار۔ اللہ تعالیٰ ہن ژھیٚنوٕ اَتھ قومس نار تہٕ ژٕلہٕ تہٕ بیٚیہ کوٗر تکہ تمُک بیٚیہٕ۔ یِمہٕ کِنوٕ یہ قوم ہے ختم گو۔

تال بدلاوان۔" اَمہٕ پَتہٕ چھُہ ریشس بیٚیہٕ اَتھ پھیروٗ دِپان۔ "وُچھتہٕ مےٚ ہوس چھےٚ یِتھ وُمرِ تہٕ واںٛسہ منٛز سختی پیوان وُچھنۍ، چاٗنۍ چھِنہٕ کینٛہہ؟"

مےٚ دوپُس۔" دوستا! ہرگاہ ژٕ مشہدس منٛز یِژھکھ روزُن ژٕ ےٚ چھےٚ پانس تانۍ۔ اگر ژٕ نیماز پَرِکھ روزٕ دَر روزٕ کھہ تہٕ ملایاٚنی نِش ژٕ لوگُکھ زَ رٕکھہ تیلہٕ کُس دِیی ژٕ ےٚ اِیذاہ، تکن چھا ہوٚنگہٕ؟"

یہ چھُم درجواب وَنان۔" یہ چھےٚ پُز مگر کرِ کیاہ، پانس چھےٚ خبر زِ ماہِ رمضان ہیوٚتُن واتُن۔ مَلہٕ چھِہ اَتھ دہشتس زَن باولہٕ گژھان۔ یوہے منٛزٕ ہیوٚ چھکھ پوان۔ یہ زانہٕ روزٕ دَر روزٕ نےٚ۔ خودا کرِن ژانہہ تہٕ مہ یِژھن مےٚ۔ مےٚ چھےٚ تموک چینس بڈ ساد پوان تہٕ اَمہٕ سیٚتۍ چھےٚ مےٚ وانٛس ہُران۔ شرا چھِنہٕ سیٚتۍ چھےٚ پوٚرٕ تہٕ دوٚروٕ ٹھان۔ خام اگر یِمو دوہو چیرِ ژٕ وَرٲسے یہ شاہ تہٕ چھُسے کھالان۔ یِوٗ نِچھم پٲٹھۍ ہیکہٕ یہ وُزِ کین تہٕ خلوٗ کھس منٛز دٕہلی کھاو رُخدتھ۔ مگر کرامت تہٕ ولایت چھُمنا اَتھ کنٛہہ چیز۔ لہٰذا اگر تھ ہیکہٕ نِہ بیٚیتہٕ روزٕ تھ دٕہلی کھاو ہیوٚتھ۔ بیٚیہ ہاے ہیوٚ اِنسان یُس کُن سارِنے ہیٚنٛز اَچھہٕ مُدرے گنٛڈتھ چھےٚ آسان؟ سو چھِنہٕ کینٛہہ۔ وونۍ گوٚ سفرس منٛز روزٕ سیٚتۍ ہےٚ دٕہلی کھاو آسان تہٕ چھُس یِتھ چھِنہٕ کینٛہہ۔ تہٕ چھُہ وَننے آمُت فَعِدَّۃٌ مِّنْ اَیَّامٍ اُخَرَ[1]

لہ قرآن مجیدس منٛز چھُہ یہ آیۂ کریم (باقے برونٛہمس صفحس پیٚٹھ)

مو) ہیتہٕ چھس دٕہلی نکھاو روزان تہٕ کاشرِ چھِ منہٕ احترام

تہٕ کران"

سونہ حضرو آسی ہمتان - وَتہٕ سٕپدٕ تہٕ کاشرِ

خاص تہٕ ہُنہٕ قصایس وَنس لایق آسہ - تمنا تس ہُنز

اَکھ زٕ دوہہ واتنہٕ تہٕ وُنہٕ اوس بٕ عَلی شٹو وارِ لس

اکس جایہِ گُرِن پیچھ بور لَدنس ہُنز اَتھ دِوان زٕ

تٕھو جایہِ یوسہ تمہِ شقن پھیٖر اوہ اَسہم ، دِرام اَدٕ

ماس تہٕ تہٕ کرُنم تیغ ذُک - سیتی چورنس تہٕ - یُوت تام

تہٕ دوہ بہ سیم توت تام اوسمہٕ آسی روزنس کاشرِ جایہِ

دوہ اوسنہٕ ترکمانن ہُند تہٕ خطراہ وطراہ کینٛہہ ما زا

گژھہ اوسنہٕ کاشرِ خطہٕ . حضرِ درویشن دوپہم -

"بَسا ، مےٚ کیٛاسہ گژھنے ماہِ رمضان چہ نیامژ اَتھ -

مےٚ چھِنے صلاح پیوان بٕ دِمےٚ قدم " سہ وَتہ تہٕ دراو .

شہرُس نِنہ زٕ پتھےٚ ہیوٚ ہُنٛس بٕ اکس کِل گذارس

ہُنز تہٕ دِہراوم پٔنٕنہ سوہ بستہ - اَتی کیٛاہ چھس درویشن

ہُنٛد کٕ پاٹھو شنکلہ وایان تہٕ بُرِ بُرِ وَنان " یاہُو ! یا

مَن ہُو ! یا مَن لیٛس الا ہُو ! نادِ علیاً مظہر العجائب "

(دُہتو مہ صفحکِ نُٹ نو ... باقی) ہدایت دِوان زِ پیٛلہِ

کاشرِ سفرس ہُنز آسہ ستہ میہ ہتھون روزٕ آپوز ماہِ رمضانچہ

روزٕ چھس بیٖتن دوہہ ہُنز جنوار وَر پوٚر کرِنہٕ . ما جنگ

خیبرس منز شیلہٕ عبدود پہلوانس (دیشن کافرن ہُندِ

طرفہٕ تُرتہٕ اوس وَرامت) مقابلہ رسول اللہؐ سٕندِ طرفہٕ

یُتھ تکن میانہ پنٕنیٖ خبر گژھ . مےٚ اُس ہنٛز حضیتہٕ پیٛرِ کنہو

قلندرن ہُندِ پاٹھو بناوِ مُت تہٕ اَندرِ کنہو اوسُس

دِپان فنٛد فریب تہٕ ٹھگ وَرتاونس کیٛاہ آم رُت موقہٕ

تاوِیزٕ تہٕ دُعایہِ خاطر نیٚنہٕ خاطرٕ آوٕنہٕ دوہ یِو تہٕ پیٚو

زنانوٕ وَرأسے اَتہٕ بٔنیہ کھسنہٕ . یمو اوٚن زامت دودٕہ

ماچہ تہٕ میوٕ مٕتے ہٕدی یہٕ . کمبرس کوٚر تم تیتھہ دودٕ اہ زٕ

کوھٹ لاریو پھتِرس - اٗخر دراس حکیم ژھانڈِ تہٕ . یوٚزم

زِ اَتہٕ چھِہ زنہٕ زُنی طبابت کران . اَکھ ناوِد تہٕ بٔنیہ کھار

ناوِد اوس نعرہ نٕبہ مینٛس ، وَنٛد کڈنس تہٕ اَدٕلی چہ گنٛڈ ما نس

ہُنز بڈِ ناماوار تہٕ کھار اوس جاروایِن علاج کرنہٕ کنہو

اِنسانن تہٕ علاج وہلاج کران - یمو وَرأسے اُس مرشہٕ

دادِ دوہ درِیمژ اَکھ کنیٛتھ گتاج تہٕ نزٕر بڈا اَکھ تہٕ علاج

کران . تکن پیٛلہِ ناوِد سٕندِ دُسی یا کھارِ سٕندِ

کھرِ نہٕ پتہٕ پنٕنیٖ وومیہ اُس روزان ، تم اَسی

اُمیہ بیجہ بنش دوران تہٕ اُمو سٕندِ علاج اَسی بنی اِنتہا یلن

کاشرِ مسلمان دراو ، رسول اللہ ہنو فرموو : نادِ علیاً مظہر

العجائب' یان زِ کرِدٕ آو حضرت علی رضؓ نِیس یِمو سٕندِ تہٕ عجائبات

چھِ سپدان . حضرت علی صاٗبس اوس اَچھن دود . پتہٕ

چھِ رسول اللہ پٕنُن لعاب مبارک تمن اَچھن مَنٛقات

تہٕ تمن چھِنے اَچھ بلان تہٕ تمہِ پتہٕ چھِہ تم عبدودس مقابلہ

کرنہٕ نیران . مادانس منز واتی پتھے چھِہ تم عبدودس

کلہٕ نوان ژٕٹِتھ . کافرن چھِنے عنا جبر دلان تہٕ مسلمان چھِ جیر زیناہ .

ہندین پاُغمبرن ہُند مُعجزٕ ہیوٚ زانان، یِم ژٕریشوٚرٕ سے آسے منٛز شوٚھتھ یلاج کرٕنہٕ تہٕ ژٕریشوٚرٕ چھِم دپان زٕ دراھِل چھےٚ ژٕنٛسے یہٕ دوٚد سردی سیٖتیو نویوٚمُت۔ گرمی چھےٚ سردی برخلاف، لہازا اگر تھ چھُنہٕ چاپُنس کمرس سیٚکھ لاگنہٕ دراٚسے بیٚیہ یلاجی کانٛہہ۔ شیٚشترک وٚرتاو آسنہٕ کِنہِ ھٕوتھ کھارِتھ ژٕٹہٕ وٲٹہٕ ہیٚتر کام منہٕ۔ تِمو اوّن ژٕنہٕ ھٕیلاہ، دمن بستاہ تہٕ سیٚکھ ژٕوہیر منٛگذارِس متھ ژٕرٲوی اُمی اَندکی یِم سیٚکھ تہٕ کرِن دوٚدنِس نار ہاوِو۔ اُتی سوونُس نِمتھو کِنہٕ تہٕ پٲٹھ تاپہٕ سان لاگِن ژٕوٚدِہِن امام زادن سیٖتیو محبت ھٕوتھِس ناوِس پیٚچھ، ژٕوٚدِہِن جایِن سیٚکھ۔ یِنٛھتے یِم سیٚکھ منٛز کمرس لاریِیہ، بہٕ چھُس چہارمہ اسمانہٕ کرِتھ دِوان۔ یہوٚدِتھم اُسِس ھٕوٚپیہ تہٕ چھِم دپان " خبردار چھےٚ۔ یِنٛھنہٕ شاہ کھاکھ تہٕ راو اَتھہ سوٚرٕ سے تاپر " چھیکرِن ژٕوٚدِہِس سگنے زوٚن۔ یوٚت تانی یِم ژٕخم بلیِم توٚتتام چھُس اَتھو مل گذارِس پیٚچھ سیٖٹھاہ کالی بلیوس تہٕ سارِنے اوس ہیچھتھ زٕ ژٕوٚدِہِن امامن ہٕنٛدِ ناو ژٕوٚدِہِن جایِن سیٚکھ لاگنہٕ کہٕ برکتہٕ کِنی گوس بہٕ ٹھیٖک کانٛسہٕ تہٕ روٚدنہٕ یِتھ کٲنٛھ منٛز شک زٕ تِمو سیٚکھ تہٕ چھُ مُعجزٕ کوٚسا مانہٕ۔ اَما پوٚز ییٚلہِ اُس خبر زٕ اگر سے جایہٕ ہیچھتھ آرام واتنہٕ سیٖتی بلیوس بہٕ۔ مگر کُس وَنہِ ہا تہٕ کُس پوٚز ہیٚم۔ ییٚمہِ سیٖتیو کھوٚلُم شاہ تہٕ یِنٛھنہٕ اَتھہ تاپرِ سے راو۔

اَمہ پتہٕ ہیٚتو تِمو نیرنٛک سفر کرُن مگر نیرنہٕ برٕ ونٛھ دوٚپُم زٕ پنٛنیو سعہ ہمہ نٛرورتا وہا۔ ذٲتی بوزناو کُنہِ کوٚرُم سفرٕ تہٕ اَکِس لوکِٹِس ناواتِس منٛز پیٚتہٕ یٚنِشِس ہاٚگی کھرِو بیٖشہٕ بیٚتھا کہٕ اُسی لاگان، ویراوُم کیٚنہٕ ژٕادر تہٕ شینکہ واٲسے وٲسے ہیٚتِم اَکھ سوٚ نیراوُن۔ جایہِ اَکھ گیِہ منٛز اَنٛدی اَنٛدی جاہ تہٕ چھِ ساٲری گردنہٕ زیٚٹھراوِتھ، اَچھ پھِرِو پھِرِو تہٕ اُس ہیٚرِ راوِتھ منٛز کن وچھان۔ بہٕ دراس منٛز باگ، لورِ ہنا اَکھ چھِم اَتھس کیٚتھ تہٕ چھُسکہ ذٲتی اَکھ بوزناوان یِیہِ منٛزٕ ناوِ دکار کرِنہٕ کیٚن دوٚہن منٛز ژٕیتس اُس ھٕوٚمرٕ۔ دوٚپُکھ :

" پرٲنی قِصہٕ بوزناون وٲلی تہٕ خبر ونن وٲلی چھِ رِوایت کران زٕ یِمن دوٚہن ہارون الرشید چھُ خلیفہٕ اوسمُت، تِمن دوٚہن اوس بغداد منٛز ناوداہ اَکھ روزان۔ اَمِس اوس علی صقال ناو۔ ییٚنہِ کامہِ منٛز اوس یہ یِتھ دوستاد تہٕ تجربہ ھٕوان زٕ اَچھِن پٹ گنٛڈِتھ اوس کٲنٛسہِ کاسان تہٕ اِصلاح ہیوان۔ کانٛہہ اکھاہ اوسنہٕ اُمی سِند دوسس کاسنہٕ وراٲسے روزان۔ اَمِس اوس خریدارن ہُند بٔڈ ہیر بار تہٕ لکن اُسنہٕ مَس کاسنُس شہل شہل درٲری یوان۔ اَمہ کِنہٕ ہیٚشہِ اُمی اَسمانس سیٖتی گاہ بڑتھ کھیٚنہٕ۔ دوٚہ زٕ چھُنہٕ اَمِس بڈین سوٚہ منوین وراٲسے کانٛہہ اکھاہ فِکر کھسان تہٕ یوٚتسہٕ والِین تہٕ اطراف

وَرائے چھُنہٕ کانٛسہ تہٕ حس کاسان۔ توٚہہ تہٕ چھےٚ
خبر سے زِ بغداد مٕنٛز چھےٚ زیٚوٗن دوہہ دزوٚگ
آسان۔ زِ زٕ دائِلی اُسوا اُمس علی صقال پنٛدی ییے
وانسٕ نِش گرٚیُو بار آسنہٕ کیٚنہہ شمان تہٕ خریدار ن
جان پرٚنس زیٚنٛن پکنان۔

اکہ دوہہ آوسیٚتھ ساد زِ زٕ دول اکھ خر
پیٚھ زِ زٕ بیداہ ییٚتھ۔ علی صقالنہٕ دوٚپ تس تہٕ آستادآ پِٹھ
اُمس تہٕ خبراہ کیٚنہہ تہٕ سٕنٛدی پاٹھو گرس وانس
نِش تہٕ چھس دِیان۔ "مولہٕ جعفر زیٚنٛن مایٚلیو ہ"
علی صقالس گوٚ پکچھ میوٗ مگر دوٚپنس: "اَدٕ کیٚتاہ
مِلیوٗ۔ مگر بٕ دمے پیٚت، ییٚلہ پیٚس زیٚنٛن ژٕ سے خرس
بار آسی تہٕ مِلیکھ سوٗرُسے۔" زِ زٕ دائِلی گوٚ اُمس یقرار
تہٕ سپد اور یوٗر مانہٕ یٚنہٕ دیٚن پیٚر کرٕنہٕ موکلہ لفظ۔ زِ زٕ
یوٗر پکتھ وائلہتھ چھےٚ زِ زٕ دول علی صقالس پیٚنہ
منگان۔ علی صقال دوٚپتھ: "ژٕ سےٚ تروٚوتھ وُچھتہٕ
سوٗرُسے زیٚنٛن پکتھ زِ زٕ میوٗ چھکھ مار پیٚٹھ گنٛیہٕ پیٚس
تہٕ پلنہٕ پیٚٹھ، یہ تہٕ چھےٚ زٕ سےٚ۔ اَکھ تہٕ چھےٚ مےٚ لفظ۔"
زِ زٕ دول گوٚ یہ بوٗزتھ حیران پیٚنہ میوٗ تہٕ چھس دِیان
"ہتا یارٕ! ژٕ وَنان کیٚتاہ چھکھ؟ کتھا زیٚنٛن تہٕ کتھا
خرٕ سُنٛد پلنہٕ۔ یہ کرٕتھ کتھ چھکھ ژٕ کران؟ کتھ
زیٚنٛن تہٕ آسہٕ ہیٚوتن بوٗزتھ شنٛدٕ، دوٚپتھن۔ آخر نیوٗ
علی صقالن زیٚنٛن تہٕ تہٕ پلنہٕ تہٕ تہٕ پچور۔ زِ زٕ دول گوٚ
مارٕ دیان روٗ سےٚ وانہٕ منٛزٕ نیبر تہٕ دوٚپنس: گژھہ نیبر

یِیٚت دوہہ زِ خوش کری توٚت گژھہ۔"

زِ زٕ دول گوٚ قاضیس نِش لاران۔ قاضیو اوس
علی صقالس سیٚتھ کھوژان تہٕ تمیٚو ہیوٚ وُنہٕ زِ زٕ دائِلس
پیٚتھے۔ اَمہ پَتہٕ گوٚ مفتیس نِش۔ مفتی اوس علی صقالن
خریدار، تمیٚ سوٗز شیخ الاسلامس نِش۔ یہ چھےٚ اُمس
سیٚتھ زارٕ پارٕ کران۔ شیخ الاسلام چھس دِیان زِ "اکھ مسلمس
پیٚٹھ چھُنہٕ مذہب چھ کنہٕ تہٕ کتابہٕ منٛز صاف حکم
لیٚکھتھ۔ مےٚ چھُنہٕ پوان بوزنہٕ اَکھ کیٚا اَند کیٚنہہ"
زِ زٕ دول گوٚ تٕلہ پیے اکھ عاملس حقیقیہ تمیٚو
لیٚوکھ دَرخاس تہٕ دتُن پانہٕ جُما دوہہ پیٚتھ نِشہِ منٛز خلیفس
اَتھہ۔ دوہ زٕ چھیو خلیفہ پیٚٹھ عدالت بوزنس لایق۔

خلیفن اَنہٕ نوو زِ زٕ دول دربارس منٛز نادٕ دِتھ۔
زِ زٕ دول آو لاران تہٕ خلیفس برٛونٛہہ کنہٕ کلہ پکتھ
ترٛاوِتھ وٚنُن تھوٗد تہٕ تاظیمہ سان اَتھہ تہٕ پیٚنس
پیٚٹھ تھوٚوتھ روٗد وَنہٕ زِ حکمس پیارٕ۔ خلیفہ ہارون
الرشید وٚنُن زِ زٕ دائِلس کُن: "وُچھ سہ ییے! یوٗت
تام لفظ چھُ گوٚت۔ توٚ تام چھُ علی صقال پُز وَنان۔
اماپوٚز ژٕ تہٕ کیٚنہہ غلط وَنان چھکھ نہٕ۔ مگر شرعک حکم
چھُ لفظس پیٚٹھ پکان تہٕ شرع موجب یہ کیٚنہہ ژھا
لین دین سپدِ، تہٕ چھُ لفظ موجب پیٚسدان۔ لفظس
پیٚٹھ چھےٚ گژھہ پوان کرٕنہٕ نتہ اگر نہٕ تہٕ سپد تیٚلہ کنہٕ
پکن شرعکو حکم۔ دُزٕ پیٚٹھ سوٗرُسے کارِ بار گژھہ تہٕ
تہٕ پکن روزنہٕ اکھ اُکس پیٚٹھ پیٚچھے۔ یِس تہٕ یہ

پانہٕ واٮ۪ژ سوٚداہ کوٚرمُت چھُو تِتھہٕ فرزٕ چھُ لفظ سپدٕمُت
سورٕسے زٮ۪ٹھ ہٮ۪ٚتہٕ ناوٕد مُلی۔ نِہٕ نٮ۪س منزٕ اَدٕ یٮ۪س چیزٕ اکہٕ
پٮ۪ٚشہٕ تہٕ سورٕسے چھُ علی صقالن۔ خرٕ شُنڈ پلنہٕ تہٕ
چھُہ زٕ نے۔ لہٰذا اَکہٕ ہتہٕ چھُ پلنہٕ تہٕ تمیٚ سے واتان۔ امہ
پتہٕ اوٚن خلیفن زٕ نہٕ دول پانس نِش تہٕ وونُن کیٚتاہ نہٕ
کنس تل یٮ۪س پِہ کاتُس تہٕ بوٚزٕ۔ زٕ نہٕ دول دٕراو پلنہٕ
روٚس خرٕ ہیتھ دربارٕ منزٕ اَسان تہٕ گِنڈان۔

یہ لِہ سے دلیل اوٚسِتھ داتہٕ ناوٕ۔ سے کٔرٕ ژھوٚپہٕ
بِکش گُدٕام ہیٚرِ تہٕ اکہٕ ہے اکہٕ ہے چھُس بُزٕ تھ کُن
گژھہتہٕ وَنان "تلہ سہ دِتہٕ خوٚدایہ سِنڈِ طرفہٕ کینہہ
فائدہ اتھٕ۔ اللہ تعالیٰ کرِ وہ بہ دٔری۔ دِیوتے موأسلس
کینہہ راہِ خوٚدا۔ بہٕ کیٛاہ دِنوٚہ بیِٚتے اَڈٕ دلیل۔ بوٚزن
وٲلین اوس پٮ۪ٚتِس پیٹھ آسان دوٚتمُت۔ بٕہ اوسکھنہٕ
چھرٕ ان کینہہ۔ قسمہ تقوٰی تقوٰی تہٕ لیکہٕ ژاٗرِ ژاٗری
اوسکھا پہٕ ہیواُتہٕ۔ آخرٕ بِیلہ سایہ وٕے کینہہ
نتہٕ کینہہ وِتمہ۔ اُتی کیٛاہ وُنٕ تکھ بانچے اَڈ ہٮ۪ن تہٕ
چھُنکھ وَنان:

خلیفن ووٚن زٕ نہٕ وأسلس کنس تل کیٛاہ متہٕ نہٕ
زٕ نہٕ دول نمیوہ بوٚن تہٕ زمینس بوسہ دِتھ ووٚتھ تھوٚ
تہٕ پلنہٕ رٕسِتس خرٕ من تھٔپہ ہن کرٕتھ دٕراو دربارٕ منزٕ
واتان واتان ووت پہ علی صقالنس داخس پیٹھ
زن پٕہ اُموٚ شُند کاتہٕ ہلالہ اوسُس نہٕ کاتہٕ گراوٕے
پہ ووٚتھ علی صقالس کُن: "دوہٕ پٕہ سہ دوستا۔ دو نہٕ
پہ گوٚرتہٕ تہٕ گو۔ ژھٕنس بلاسے دوہٕ نہٕ کاسِتہٕ مسےٚ تہٕ
میأنس دوستس مَس پِنتہٕ اَتھ۔ سےٚ چھُ بوٚزمُت
ژٕ چھُکھہ مس کاسنس منزٕ سیٚٹھا معو ستاد۔ اَسیہ تہٕ
چھِہ پٕژھان چانہٕ شیٚتھلہ اَتھک مزٕ وٕ چھُن۔ تہٕ خصٕ
وَنتہٕ گژٕ پوٚ نہِسہ ہیکھ اَسہ؟" علی صقالن بوٚز پِہتوٕے
تہٕ چھُکاونس موٚزٕ ورے۔ صاف پاک پاٹھو مستاہ کاسِتھ
ووٚتھُن زٕ نہٕ وأسلس" دوہٕ لٕہ سہ اَتھُن کتہٕ چھےٚ دوس؟ زٕ نہٕ
دول ووٚتھس: "پیٚکیاہ، پیٚتی چھُم، پیٚکیاہ پےٚ اَتہٕ نےٚ
وانہٕ منزٕ دٕراوہ نیبرہ تہٕ رزٕ تھٔپہ کرِتھ آداو پہٕ خرٕ ہیتھ
یُس ژھایہ اوسُن گژٕتھ تھوٚومُت تہٕ چھُہ ناوٕدس
دِپان۔" ہَتہٕ خصٕ! پیٚکیاہ چھےٚ میون دوس۔ کاسُن
مَس" علی صقالس گوٚ بُتھ باہ تہٕ کہ تہٕ خشیہ ہوٚت
چھُس دِپان: "ژےٚ ہیوٚس سوٚ کرِ من پیٚتس مَس
کاسُن اوسمہ کُنےٚ کینہہ زٕ۔ دوہٕ نہٕ چھُم چانس خرس کاسُن
پُشنہ؟ ژٕ ما چھُکھہ فاطر؟ کتہٕ مخولہٕ چھُکھ ہیہان کرٕ نہٕ؟
دٔفاہ گژھ نتہٕ لدتھ بہٕ خرٕ ہیتھ جہنمس۔" ووٚتھ تہٕ
کوٚڈُن پہ زٕ نہٕ دول دِکہ دِتھ وانہٕ منزٕ نیبرٕ۔

زٕ نہٕ دول گوٚ شیٚوٕ دُسے خلیفس نِش۔ خلیفن سوٚز
پُلسہ دول تہٕ اوٚنکھ علی صقال رٔٹِتھ ہیتھ دربارس
منزٕ۔ خلیفہ چھُ علی صقالس پرژھان۔ "وَن سہ! ژےٚ
کیٛاہ زٕ کوٚرتھ نہٕ یمیہ سِنڈِس دوستس مَس؟ ژےٚ اوٚسےٚ نا
دوٚن کُنٕ مَس کاسُنک لفظ کوٚرمُت؟" علی صقالن
وٕتھ زمینس بوسہ تہٕ کوٚرُن عرض: "یا امیرالمومنین!

مےٚ خٕفن چھُہ پٕرٕتھ پٲٹھۍ لفظ کوٚرمُت۔ مگر از تانٛی چھِ خٕفن

خٕر انسان مُنٛد دوس اوسمُت؟ بێیہ تہٕ اُکس باایمان

مُسلمان مُنٛد دوس؟ انسانس تہٕ خٕرس یا ژٕ آسہِ تحفٕن

ہیٚشکہٕ بنِتھ سپدِتھ:

خلیفس آو اُسن تہٕ دوٚپُن۔ "تہٕ چھُ پوٚز۔ مگر بێیلہ

خٕر مُنٛد پلنہٕ زیٚن مانو تیٚلہ مانو خٕر مُنٛد کلہٕ تہٕ انسانہٕ

مُنٛد ے کلہٕ۔ از تام وُنتھ کٕرٕ فرد بُشرن چھُہ پلنس زیٚن

دوٚنمُت؟ لفظ چھُہ مُیدمُت کلس۔ یمہٕ اُسوتن خسر

مُنٛدے کلہٕ، تمہٕ سیتۍ کیا گو؟ کلہٕ تہٕ چھا کینہ تہٕ؟ یمو مُنٛد

مطلب اوس خٕر مُنٛد کلہٕ۔ ژٕ تہٕ چھُکھ کلس لفظ کوٚرمُت

لہاذا اکٕر تہٕ چھُکھ ژٕ ئے قطعی خٕرس مَس کاسُن تہٕ دِمے

پٲسزا"

علی حسقالن تن صابنہٕ تکاراہ تہٕ چھُہ خلیفس تہٕ

تیٚمسندین امیرن وزیرن ٹروٚتھ کینہ خٕرس

نقصان تہٕ مَس کاسان۔ دربارٕ چھِ سٲری یہٕ بُرِتھ اَسان

گژھان۔ خلیفن دیٚت ژٕنی واپس بیناہ تہٕ دراو پانس،

خلیفہ سُنٛد امہٕ انصاف کریکھ گیہِ سارٕ سوسے بغداد

(۱۴)

حاتم پایُن اکِس ڈاکہٕ والِس سمکھُن

تہٕ تمیک متھ!

تمنا ژٕ شہرٕ دراس بہٕ خوش پٲٹھۍ۔ کینہٕ اوسُم دوہ ژٕ

سید یومُت۔ رنگ مییوٚ اوسُم بچھیوٚ رُمت تہٕ پننہٕ بجہ اوسُس

لبنہٕ یوان۔ مشہدس منز یم دہ توٚمان ژٕ ڈھوٚ رِتھ اسم

ٹھوٚوِ مٕتۍ تِم اسم چھندس۔ فقد فریب ورتاونک ساماہ

اوسُم اسہِ ہیٚتھ تہٕ دراس طہران کُن۔ پننہٕ جایہٕ اوسُم

خیال کوٚرمُت بہٕ طہران واتِتھ کیاہ ژٕ ھینہٕ درویشی

ہیٚنٛدو پلو گنڈِتھ تہٕ لاگہٕ زبر پوشاک تہٕ یمو اَمہِ کھوتہٕ

جان یٕہن کاماہ مَیٚلہٕ۔

طہران کُن پکان پکان چھُس اکِس پرٕ اوسس

پیٚٹھ بٕڑبٕڑ لال مجنون کتاب ہیٚنٛدی بٲتھ گیوان۔ تہٕ

پکان۔ اتھو منز سمکھُم ڈاکہٕ وولاہ اکھ تہٕ دٕنہٕ پکان، اَتھ

ہیٚتھن پانہٕ وانٛی تیغ میچھنو۔ یہ دوٚپہتھ مےٚ "سے مدٕھا

بیہٕنو گژھہ جایہ تہٕ کھسو ژٕ دوٚنا دوٚنا" ہیٚتہٕ اوسس گرم

تہٕ سپدھا۔ امہِ کینژ آیہ مےٚ کوٚبس لیچھے دواہ۔ سبزارس

اکِس منز بیٚٹھو اسہ اکس کوٚلہ بُٹھس پیٚٹھ تہٕ گرٕ

تہٕ دوٚن لکن ہیٚنٛزن وارِن منز گاسہ کھیٚتنہٕ۔ امہٕ پتہٕ

مرزٕ اُون چکہٕ دوٚہ دِچ گوہ ژٕ بشلاوکہٕ اکہٕ جیٚب منز

گنڈِتھ دچھہٕ ہنا اکھ۔ اتھ منز اوس ساد پلاو تہٕ بێیہ

ژٕ ترٕشہِ ژٕ دوٚ چھِ۔ بێیہ چھُنٛد منز کوٚ ڈُن پوزار، آب خور

تماکہٕ پچھیجہ تہٕ بێیہ پانہٕ ترٕشہِ چیزٕ یمہِ سیتۍ گنڈِتھ شیٚتھ

گنڈاہ تہٕ۔ مانہٕ سان کھیٚیہ اسہ ژٕ دوٚٹ دوٚٹ تہٕ امہٕ پتہٕ

چیوٚت اسہ پانہٕ وانٛی اور یور اتاہ پیٚتاہ۔ میون اوسس

بچہ شیٚلہ نشان ژٕ بہٕ کُس چھُس، اوٚ بکنو لوگنہٕ مےٚ ونُن

پننُن حال باوتس۔ اُمہٕ سُنٛد نیوم ژٕ یہ اوس استر آبادکس

حاکمہ سٕنٛد ڈاکہٕ وول تہٕ یہ اوس گوٗنماتٕن ہٕنٛدِس زٕٹھو
سٕنٛدِ ترکمانن ہٕنٛدِ جیلہٕ نِشہٕ یلہٕ گژھنچ شیٚچھ ہیٚتھ
طہران گژھان۔ یہ خبر بوٗزتھ گوس بہٕ حاکران تہٕ کینژھا
تہٕ کینژھا گوس خوش تہٕ اما پوز ... پتھ پیٚٹھ یہ خوش گژھن
دِتم نہٕ اَمِس ژینٛینہٕ تکیا نیٚسے اوس ووٚنی پتہٕ تجربہٕ
گوٗمت زِ پٔتھ سرگذشتہٕ زانٛتھ تہٕ بیٛیِس وَنِتھ۔ میٚے
لوٗگ مجلس ڈوٗل نَن تہٕ میٚے خبر یے اَمِس زِ یِتھ انسان
چھہٕ دُنیہِ ہس منٛز۔

ڈاکہٕ وٲلی دوٚپنم "گوٗنماتن ہٕنٛد زٕ یِتھ ووت وار
پٲٹھو تہٕ سر ژو بوٚت استرآبادس منٛز۔ مگر پلوٚ ڈلوٚ ہٹھ پیک
تہٕ آسنہٕ کِنہ چھس بہٕ ووٚنی تسٕنٛد گرٛشیٚچھ ہیٚتھ گژھان
یِتھ تم جان زخ سوزنس۔" امہ پتہٕ گٔیِن جیٚنٛدِ منٛز دُرچ
اَتھ منٛز اَسہ چیچھہ گنٛدِتھ۔ پانٛژن پٔٹھ اَسنہٕ کِنہ
پلہ ناوِن ییمہ میٚے کٔرن یِتھ پانس تہٕ نٔنِس زِ گرٛی کیتہ
چھیٖنٛگرٕ وزان تہٕ قیصہ بیتر کیاہ چھہٕ۔ گوٚ ڈنٛیج چیٚٹھ اَمِس
پادشاہ سٕنٛدِ ناو مُنشی آیہ لیکھتھ تہٕ اَتھ منٛز اوسُن
پننہٕ یِتھ نینک حال پیٚٹھ پٲٹھو لیٚو کھوٚت:

"سو تریش تہٕ بوچھ ییٚمہٕ ترکمانن ہٕنٛدِ سٕتۍ پِزا
تہٕ تکلیفہٕ کِنہٕ ژالنہٕ اَمِس پیوان، اوسنہٕ میٚے بکارِن
فقیرس تہٕ لوتہٕ انسی تیوٚت سٕتۍ گژھان یوٚت حضورِ
سٕنٛد نوٗرِ نوٗرت پان میٚے نِش دوٗرِ آسن سٕتۍ اوسُم
گژھان۔ تِمن مصیبتن تہٕ وانٛدرن ہٕنٛد ظُلمہ برداشت
کرُن اوسُم نہٕ تیوٚت مُشکِل گژھان یوٚت میٚے تُہنٛدِ
دربارِ نِش دوٗرِ روزُن مُشکِل اوسُم گژھان۔ یِتھ
دربارس ملکہ چھہ راٗچھ کرٕتھ، یِتھ عرشک ماہ پٲٹھو
کُن چھُ تہٕ ییٚتہِ تمہ ہیوٗ بادشاہ چھُ حکوٗمت کران۔
یُس سارِنے بادشاہن منٛز دُرِ بہوٗل ہیوٗ چھُ۔ یُس
تاجدارن تہٕ بحرِ چھہ کانہہ ہُنٛد موہل لال چھُ۔ یُس
تھزرک، بحرک، شان وشوکی ہُنٛد، حکوٗمتک
دُنیہِ ہنک تہٕ یقبالک آفتابہ چھُ۔ یُس شانہٕ لوٗد بادشاہ
دُنیہِ پٕٹھک تہٕ دُنیہِ ہس منٛز روزن والین ہُنٛد قبلہ چھُ
یَس سٕنٛدِ انصافک تاپہ اکہ انٛدہ پیٚٹھ بیٚیِس تام ساری
تالہ پیٚٹھ پیوان چھُ۔ یِمہ کِنہ تُہنٛز بادشاہی ہنز
ناناد اَری سارے ہے عالمس کُن پھیٚلِتھ تُہنٛد شانہٕ
مُلہِ پتہٕ چہ گردِ نِش یمہ نظر وٲلی اَچھن سوٚ میٚہ تبدیل
لاگان چھہ، جنم ووٚمید تہٕ توقع زٕ السّابقون السّابقون
اُولٰئک المقرّبون۔ بدقسمتم پٲٹھو یمہ بہٕ تُہنٛدِ ین
دربارِ تہٕ تُہنزِ بچہ درگاہ ہٕنٛدِ نوکرن منٛز گرٛشِن ہیٚتھ
یِتھ یہ اَسہ ووٚن بُلبُل حضورٕ سٕنٛزِ مُبارک تہٕ بخشہ وٲر
ذاتہٕ ہٕنٛدِس باغس منٛز اُتھرٕتھ، تار یِتھن تہٕ ژینہ پیچن
لنجن پیٚٹھ بہتھ بول بوٚش کرِ۔" آخرس پیٚٹھ اوسُس
لیکھمت:

"پادشاہ سٕنٛزن نعمتن ہُنٛد چھُس بہٕ تیتھ شکر
گذاری کران ییٚتھ میٚے تٔمِس نعمتہٕ کھیٚمِتھ چھے تہٕ تِمن
غلطیِن منٛز چھُس بہٕ تیتھ اَنی ہیوان ییٚتھ میٚے
غلطی کرِتھ چھے۔"

بیاکھ چھٹھ اُسن … سپہٕ ناو۔ اَتھ چھہٕ
منز اوس اَکھ وزیرِ اعظم بڈ بجھ تہٕ کاہہٕ ہوٗن اُسھ تہٕ تارکن
منز اکھ پرٛزلوٗن تارکھ، بجروک تہٕ بتھر زُک اُسان اَتھ
دُستس سمندرس منز بکہ تہٕ جہازک اکھ بوڈ لشکر تہٕ حوکہٕ چھین
کامین منز بارہٕ تجربہٕ تھوٗن دول وزیر گژھہٕ روومُت،
تہٕ چھیکرس اُسنس شیخ عاجزی کرمژ تہٕ بڈ نیزہ میٗ ہاوہٕ مرژ
بیاکھ چھٹھ اُسن خزانکس افسر سپہٕ ناو۔ تمہٕ
منز تہٕ اوس یہی لیکھمت۔

بیاکھ چھٹھ اُسن پننہ آشنہ لیچھمژ۔ اَتھ منز اَمن
تس کینہہ بیر کنہ لیچھمژ۔ بیٚیہ اوسنس لیوکھمُت زِ:
"مے چھے دوہ میہ کھینس چینس تہٕ پوشاکہ لاگنس
منز آتھکھ ژٕ اسراف کران۔ بیٚیہ آسہ ہیکہ دایہ تہٕ منوٕر
ژ چھان۔ میانہٕ خاطرٕ سوزِ پلوٕ تکیاز بہٕ چھس ہیرہٕ پیٹھ
بوٚن تام نیچھہٕ نوٗ سے۔"

اوتھن صابس اُسن بیاکھ چھٹھ لیچھمژ لیوکھمت
اوسنس زِ "انشاء اللہ آسہ تہٕ ژےٚ میانس فرزندس
اَچھہ گاشس جان پالنۂ سبق دوٗنمُت تہٕ بسہ آسہ
جان پالنۂ روچھمت کورمُت تہٕ بیٚیہ آسہ سبقن بکن سیتہٕ
دوہ ھونک بہہنک تمیزہ چھنو مُت۔ دوہ ژ آسیہ سہ
نماز تہٕ پران تہٕ روزہٕ دار تہٕ روزان۔ گرٕس کھسن آسین
ژ تیکھتام ہیوٚ چھمت تہٕ تیر چلاونٕ تہٕ آمنس تکان۔"

گرٕ پس موتبر اوسن بیچھ ھوومت تس تہٕ
اُسن چھٹھ لیچھمژ۔ لیوکھمت اوسنس۔ "دوہہ کھوہ تہٕ
دوہہ میہ اُسوز گرٕس تہٕ گرکامین داتان۔ پرٛیچھ دوہہ
اُسوز وزیرِ اعظمس نشس گژھ ھسہ بیانہ طرفہٕ پیٹھہ سیٖس
داناس سیچھٹو کران تہٕ تھنی وژ تہٕ کران۔ گرٕ ھاوِز
زنانن تہٕ داین کنٛ حسب۔ یمتھنہ تمہ حمام کرنہٕ آسن
نیران۔ ہرگاہ چکرس یاگنہ تاڈیس آسن گژھان، تہٕ
اُسوز بیچھہ سیتہٕ گژھان۔ یمچین تہٕ خاص کرہٕ یوٗدی
باین اُسوز زینہٕ دوان اَندر محل خانس منز اژنہٕ۔ محل خانس
پیٚتہ گنہ دروازس کھڑ چھ بالیہ وُل آسہ سہ کرِو زینہٕ
او، بیٚیہ تھاوہ زِ پیٚشہ کنہ خیال یمتھنہ ہمسایہ آسن
تیار ہو کنہ کرنہٕ معوکھ یوان گژھان۔ کوترٕ ھوروستے
یُس سہ جبوہرکالہ معہ منیوچھے یمتھنہ تمس زیادہ آسکھ
محل خانس منز اژنہٕ دوان۔ ہرگاہ سہ کنہ وزہ کانسہ دایہ
سیتہٕ ژوٚر ژور کتھن منز میٹھومُت آسہ، تمن دالنہٕ
دوہ شونی ستلق دہی دہی دالہ یمہس ڈاکہ وٲلیس دیز
جان میھنتانہٕ۔"

بیچھ کرہ وبہم بیمہ چیٹھ تہٕ درٛژم ڈاکہ وٲلیس
واپس۔ تمہ تھو بیٚیہ دچھ ہینہ منز گنڈ کرہ تہٕ۔ زیٹھس
گوہمات بشز وار پالھو آسنچ شیچھہ نس تہٕ تتہ جان
پوٚنسہ ترنس بیچھ اوسنہ ویژان کنہ۔ دوٚہم بیٚیہ
کانسہ ہند دُسہ تہٕ شیچھہ مےٚ بروٚنہہ واتنہ کہ بیمہ
کیٚ سہ روٗدسے بہٕ گرٕس بیچھ دوہ ہس راتس تھکان۔
اکس جایہ واتتھ گو تس گرٕس لنجر۔ سہ پیوم فرقی تراوٕن
تہٕ دژم زینہ دارس اکس تہٕ تس ہیتو تم جبر کرتھ بنہ

بٮ۪نِس چھِہس ظاہر ذٕنڈن سیتھ تہٕ لاگِمِتو۔ " معذرتُنیا
صفحاگرِس نہٕ آسُن گوٚڈنچہ سہٕ اوس اَمِس۔ ییٚلہِ
عالب آسہِ تہٕ دٕ ہمہ زٕ زیٚن تہٕ ساز ہیٚتھ نوی تہٕ
پانٕژھ توٚکان۔ یہ بوٗزِتھ گوٚس بہٕ حأران تہٕ بیٚیلہِ
سٕے یکدم مونٛ' دراں تہٕ گوٚو پننہِ جایہِ حأران۔ خأر
اَمہِ دِژ سٕے آچھ ہارِ تہٕ باقی اُڈِس رٕقمِس پیٚشرٕونم
اَوٕ زُمت خر۔ سٕے موٚمُس نہٕ کینہہ۔ یہ ووٚنُم : آدٕ
کیا تیٚیلہِ رونٕنہٕ آچھ ہارِ پیوٚرہ ؟ سٕے تہٕ آسنہٕ دٕرہٕ
دٕرہٕ کرنُس سوٚنب فرصتھا کینہہ تہٕ ژٕ ہأٹھم کنہہ تہٕ
دٕراس۔ وُنہ ہیٚئرِم گھر نوکدار گُمو۔ درویشی ہیٚنز
سو ٹوٗپِ کیاہ دِیاوُم ہیٚنٛدِس منز تہٕ سفر ہیوٚتُھم پننہِ
والٮ۪ن ہیٚنز ہیٚش شکلاہ بنأوِتھ دٕراس گوٚو نماتن
ہیٚنٛدِس زٕٹھو سٕندگر ژھانڈنہِ۔

گوٚو نماتن ہیٚنٛدِس زٕٹھو سٕندگر اوس اَکِس شریف
محلس منز۔ اَتھ آسہٕ اَندی اَندی باغٕچہ باغ۔ اَمہِ ہیٚنٛدِس
باغس اَمہِ چھِہ پھیرِیس تہٕ دٕران منز مکانس بروٚنٛہہ کنہِ
اوسُس اَکھ جان چھنہِ ہنا تہٕ اَمہِ منزٕ بہ آسہِ آبہٕ
جہ یہ ہنا اَکھ تہٕ ٹکان۔ بجہ بجہ بوٗنہِ کینہہ تہٕ آسُس
منز۔ مکانس کُن وُچھو چھےٚ اوس نشان زٕ مأ ہک
مکان چھنہٕ اَتہٕ کینہہ۔ دروازٕ اوس اَڈٕ ووٚتھ۔ ژٕ وُتھ
کرٕتھ تہٕ اوسنہٕ اَتہٕ کینہہ تہٕ کرٕکی چھکھا تہٕ آسنہٕ
کُنہِ کینہِ کرٕژھان۔ باسان اوس ژٕ نہٕ اَتہٕ بسان
چھُہ کانہہ۔ بہٕ سُنیوس یتھ زٕ پانا ! ظاہر کیا سہٕ چھےٚ

ہارِ تہٕ نیٚنج ووہمید کیٚن۔ خأر یتھ تیتھ کھوتُس بہٕ
ہیتو۔ اَتہٕ وُچھُم شخصاہ اَکھ وٕرِی پنٕڑاہ ہمدِس
اَکِس پیچھِ ہٕہیتھ جِپھ پرلمان۔ یُس بہٕ ژھانڈان
اوسُس یہ اوس سٕے موتبر۔ بہٕ پُچھُس اَمِس بدٕونان
" رزٕ خبر حٕقن چھُو ! خان صأب حُقن چھُو نِکان "
یہ ووٚنُم۔ " کیاہ ؟ کیا سہٕ چھکھ وَنان ؟ کُس خان ؟
کر ؟ کیتھہ ؟ کوہ ہیٚنز ؟ " سٕے بیٚیلہِ اَمِس سورُے
قصہ ووٚن تہٕ ہیٚوٚمس چیچھو۔ اَمِس گیہ اَندرِی کنہِ عقلہ
بقل۔ نیٚبرِ کنہِ ہأوِن اَمِس خوٚشی تہٕ چھُم پان
" ہیے نسہ ژٕ سٕے چھکھ خوٚدایہ سینز دٕرہٕ۔ یہ چھا پوٚز ؟
خان صأب چھا زِندے ؟ " سٕے دوٚپمس۔ " اَہن حقن
اَکھتے حقن آسہٕ وٕ ہشیا اَکھ ڈاکہٕ وول تہٕ شیٚچھ ہیٚتھ
نِکان۔ خبر حقن سہٕ ماد اتہٕ پہکچھ خان صأبنس چھُم
ہیٚتھ یمہ خان صأبن بادشاہ تہٕ بیگٕمن وزیرن
ہیٚنٛدنا وسوزمرش چھےٚ ؟ "

یہ بوٗزِتھ گوٚو سیٚٹھ پریشان تہٕ چھُہ لیکہ چھکان
تہٕ وَنان۔ " ہیے عجیب کتھا چھےٚ یہ ! عفو خوٚدایہ !
ووہ زٕ کیا سہٕ کرٕ بہٕ ؟ مۆدِس ! بہٕ کوٚت گژھ ؟
گُناہ پننہٕ ! "

اَمہِ زٕ تہٕ پریشأنی بیٚیلہِ ہنا کم پیٚنٛن گیہ سٕے
پرٕژھا اَمِس زٕ " خوش گژھنہٕ بدلہ کیا زٕ حقن گوٚسے
ژٕ سٕے یہ شیٚچھ بوٗزِتھ پھتھٕ ہیٚو ؟ " یہ ووٚنُم اوِی
" آسہٕ ہنہ اوس یتہ سارِنے پننہِ جایہ ہیٚتھ زفان

صاحب چھُ مؤدمت۔ اَکھِ اوس تُہنز گرٛاجنہٕ تہٕ جواب
وُچھمت زِ یمہٕ دُہہ تس دود اوس کران تم دُہن
ساری تس نیرہٕ ژلان۔ اَمہٕ کِنۍ گوٚ زٕ ھسہ مؤدمت
آسُن۔ پادشاہن تہٕ ووٚن سارنۍ یی۔ نِہ چھِھم دپان
سہ چھِنہٕ مؤدمت۔ زانہٕ خودا سہ کیازِ مؤدہ تہٕ؟
مےٚ ووٚنُس: اَہن حضور، تہٕ چھُ پوٚز زِ اَمہٕ مؤجوٚب
گوٚ زِ ھسہ مؤدمت آسُن تہٕ پادشاہن تہٕ چھُ ووٚنمت
زِ سہ کیاہ آسہ مؤدمت مگر بہٕ حضور چھُسے دپان سہ دوت
از پانژھ شےٚ دوہ بروٚنٹھ سیرِ باتہٕ استرآبادس منز
اَمہٕ مؤجواب چھُ سہ زِندہ۔ زانہٕ خودا سہ کیازِ چھُ زِندہ؟
پادشاہنے خودایَن تُہٕ ہفتہ واتہٕ سہ پانہٕ یِنہٕ نیوکھ ٹھیو
نِکھہ یود تہٕ ہا وِنہٕ موکھ زِ بہٕ چھُسا زِندے کِنہٕ نہٕ؟
تہٕ بوٚزِ تھہٕ گوٚ جِکھ تہٕ سخ پریشان گژھتھ
ژوٚن دوشاتہٕ چھُ دپان۔ ہتا یار کیاہ ورٕنے؟
تہنزِ مرنس پتہٕ پژھ کرنہٕ یِنہٕ بہٕ کیتژھا یتھ
گژھ منوشِنۍ ہرگاہ نِہٕ بوزِ کہٕ شیلہٕ گژھکھ نہٕ
میاٚنِ تہٕ پریشانی وُچھتھ زٕ حضورنس یہٕ سہٕ بہٕ چھُنہٕ
گوٚ ڈٖمبتھے دِتِت پادشاہن تُہند سوٚرسے حال۔ جادُو
جادوٗ شے، عجب تہٕ واتہٕ بیتر قسم مُشنہٕ تہٕ محض خٕرس
یس شہرادٕ پوٚچھس تمۍ ییے۔ تمہٕ پتہٕ کوٚرن تُہندِس
کامس پیٹھ تس جاگیر اوس تؤرمت، لیلام تہٕ سہٕ کام
نیوٚ اعتماد الدولہن۔ اَمہٕ پتہٕ دِژن تُہنز جاے میرزا
فضلو لس۔ دوٚنۍ چھے جَنتہٕ تہٕ زِ سہ خاب وُچھنہٕ پتہٕ

کیٛا تُہنز گرٛاجنہٕ نیچۍ پُتہند بِس پرٛاوُن واپس اوٚتھن
صاحبس سیتۍ نیچِو اَوِ سہ وُنتم پیہِ نامہٕ خوشکیچھ۔
گژھِ ھا بہٕ پریشان؟
مےٚ ووٚنُس: اَہن حضور! اوٚت تام چھُ پوٚز
مگر۔ ووٚنُم حضور! میون محنتا نہٕ حضور!
ووٚنُم: مےٚ کتھ گوٚ بہٕ دِمہٕ یِنہٕ چیتس؟
تُہندِ زِندہٕ آسنس یوسہٕ شیچھو نِہ میتہٕ آکھہ بہٕ چھُنے
دراصل میانہٕ موتچ شیچھو بیٚلہٕ ووٚنۍ تس پانہٕ
یِنے چھُ، چون گژھِ تسُند محنتانہٕ ہیٚوٚن؟
بہٕ تہٕ دِژاس اَتہٕ اَکھ ووٚنۍ میز پیٚٹھ زِ اَدِ کیاہ
پیٚن سہ، مےٚ تِکیٛ تس پانے محنتانہٕ ہیٚوٚن۔ موتبر بچور
وُچھم بیٚیہٕ غوطن گومُت تہٕ بہٕ دِژاس پانس رَسے

مشکی از اشک بدوش مژہ دارم شب و روز
دادہ عشق تو بہ من منصب سقائی را

۱۶

حائج بیچہٕ ہالتھ لاونہٕ موکھ تدبیر

کیٛاژِ تہٕ تُہند اکیس دوٚلا بِس منزٕ یِنہٕ چھِنے
ملے کوٚر یتِنہٕ جاپہٕ دوٚنۍ مُشخص زِ بہٕ بیاہ گوٚنیات
تُہندِ پہے یِنس تہٕ تُہندی وسوٚاتہٕ بہٕ کُنہٕ منزٕ بس یتھ
میٚسے شوٚپہٕ میز گاری سان تہٕ پاک پاکیزٕ پٹھو ژوچ
ہُنزٕ صوٚرتھ گژھ ھا فتنہ فریب، چھل تہٕ مکاری
ورتاونہٕ ونہٕ اَسے ہمہ کانہہ جان کامہٕ مہٕ تہٕ کیاز

ووٚنۍ اوٚسُس بہٕ یتھٕ زندگی نِش، یتھٕ کانٛہہ اَتھہ
کھوٚر لَبنہٕ اوسُم پیوان، سٔتۍ تنگ آمُت۔ یِم میانۍ
زاتۍ کار اوسۍ یا مےٚ یانہٕ واتٕنۍ اوسۍ، تِم اوسۍ مقدٕرن
جایِن تہٕ بجن گرٕ سین پیٚٹھ، تِمن نِش اوسُس بہٕ
توٚتہٕ کانٛہہ اِنسان۔ تِم اوسۍ نہٕ کہِہ۔ خاد ووٚنۍ یہ گوٚو تہٕ
تہٕ گوٚو، مےٚ چھُ صلاح پیوان زِ اَز یہ کرٕ بیٚچھے کھوٚتہٕ بہٕ
وزیرِ اعظم بنِنہٕ موکھہٕ کُن دِتھ تہٕ اَتھہ جایہِ پیٚٹھ وانٛنہٕ
فاطِر اَدٕ ییتہٕ یا اَتھو وٚلیم تہٕ تہٕ یا اَتھو جٕبکھ۔

اَتھی کنۍ چھُس سوچان: یِتھا یانہٕ، وُچھُن بہٕ
پادشاہ سٕندِ خاص خدمتگار اِستبال سوٚنہٕ رٕ کہٕ کنہٕ
تہٕ زٕ یہ چھُ ووٚنۍ آسان! اوس کیاہ شہٕ گوٚو، جِدال
محض، فراش اوس یانہٕ چھُ مےٚ میوٚ شوٚبہٕ وٚن تہٕ نہٕ
چھُس میون میوٚ میوٚ کھٹہٕ کلا میہٕ تکان کرن۔ ووٚنۍ یِگاہ
تس جان گُرٕ سوار آسنک ٹیٚڈا کرٕ چھُ۔ آخر مےٚ
تے زکھان سیٚتۍ منٛز کھیٚلِپہ پیٚنتھ، شہٕ پوشیا مےٚ
گُرٕ دوٚرٕ یا؟

زنتس شہٕ خزانُک اَفسر چھُس بادشاہ سٕندِ ین
صوند قَتس منٛز سوٚن برٕنِس پیٚٹھ چھُ تہٕ بیٚمبر اَندرٕ کو
چھُ پنُنۍ نِشتہٕ تہٕ برٕان۔ کیاہ اوس شہٕ ؟ تاُمیدکوٹُن!
خاندانہٕ کنۍ واتہٕ نہٕ آرم کُنُی پیٚشِدس تلہٕ پیٚتھس تہٕ۔ ماز
ہے میانِس تلہٕ پیٚتھس تہٕ واتہٕ نہٕ۔ تکیا زِ مےٚ چھُ پوٚزمُت
تہٕ شہٕ گوٚم اَز بوٚڈ موٚہنیوٗ۔ بچایس (یِم گوناہ وٚنُن اُتھُس)
دوٚن صادٕج چھُس نہٕ خبر یہ کرٕتھ تہٕ چھُ اَکھہ تماشا

اَرامہ کرٕان تہٕ منٛز سان کھیوان چھان۔ دوٚرٕ یمۍ
چھُ تسٕندۍ پوشاکھ لاگان۔ بیٚچھُ چھُس خوٚداین بیا کہٕ
یادہِ یاہ تہٕ کرٕ مُت۔ پادشاہس فرداسے چھِکھنہٕ کانٛسہ اَکھس
تہٕ برٕدھ شکلِ کوٚلے یرٕدہ قَتس چھےٚ۔ وَیہ یوٚ میانۍ
یادٕ بہٕ آسہ مےٚ نصیحت عقلس تہٕ یا میانۍ یِوہٕ صفتہ
ہا آسہ ہنتس، تہٕ کُنتہٕ ؟ بیٚیہ ہرگاہ اَکھس بیٚیے سٕندِس
وَنتس کُن تھوٚوو، تیٚلہ چھُم سوٗ کرٕ سے خرٕ۔"

بہٕ چھُس اَتھو فکرِ منٛز تہٕ دٕرٕ کلہٕ کیس دیوارِس
سیٚتۍ چھُس ڈوٚکھا دِتھ بیہتھ۔ بہٕ چھُس یِہوٚ ہِس
کیٚہچہ گُٹہٕ مالس منٛز۔ یتھہ سرٕ یوٗمُت خبر نیتہٕ بہٕ کُتام
بوٚڈ موٚہنیوٗ چھُس۔ پی سوچان سوچان وٗ ٹھس
تھوٚو دتہٕ تکن دکہ دی دی چھُس بہٕ برٕونٛہہ کُن یکان
زَن تکن میانہٕ اَچھہ بادلہٕ گی یرٕ دتھ کرٕ نہٕ دراسے
کانٛہہ تہٕ جایہ اوسنہٕ۔ اَڈٕی چھےٚ مےٚ وُچھان پیٚٹھے
داوان ہوی، اَڈٕی چھےٚ بیکہ زاران، تہٕ اَڈٕی چھےٚ
منٛز نظرِ وُچھان۔ بیٚیلہ بہٕ حِسِس منٛز آس مےٚ وُچھ
یِلوٗن تہٕ بچہٕ کا گرٕ۔ پنٕنی یہ حالتھ وُچھتھ آم اُسُن
تہٕ اَمی وِز دراس جِنٕس گرٕ کی بازٕرس کُن یِتھہ خیالہ
زِ تیٚتھہ نوٚو پوشاکھ ہیمہٕ تُلی زِ نتہٕ لوٚہ کچاریس چھُم
وُنہٕ۔

وَتہٕ چھُس اَکس جایہِ تکہٕ عرصا تقاو وُچھان۔
منٛز باگ وُچھُم ترٕ یٚیوٗ نفرٕ و اَکھ اَکس جیٚبچو زٕھنی رٕ منٛز
تہٕ بانٛہہ داتۍ تیغ لیکھہ کرٕان۔ تماشہ وُچھنہٕ دراس

بۆ تہٕ مٔژ مٔژ شمہتنہٕ کارٕ چھُنُن وُچھان سُے ڈاکہ
وول یٔمِس بہٕ فسٕد کرٕتھ اوسُس ژوٗلمُت۔ یہ اوس
زمیندارس تہٕ ڈرالس سیتؠ گرٕ شٕد بس بیہِتھ تہٕ زِنَس
تہٕ سازَس بیہِتھ ژُھوان۔

زمیندار اوس وَنان: گرُ چھُ میون۔ ڈاکہ وول
اوس وَنان "زین تہٕ ساز چھُ میون"۔ ڈرال اوسُکھ
وَنان: ہَتا یارٕ توٗہۍ وَنان کیاہ چھِوٕ؟ گرُ تہٕ چھُ میونے
ساز تہٕ زین تہٕ چھُ میونے! تُہۍ ہَنے چھِنہٕ اَتھ سیتؠ
دَخلے تہٕ!"

مےٚ زون ز پانا! وُلِتھ بلایہ مٔژ کیٚا بچھیو کھ
مےٚ ہیٚوٚت بےٚ شوٚنک پٲٹھۍ وارٕ وارٕ پان ژوٚمرٲوِتھ
اَتہٕ نیرُن۔ مگر واہے تقدیر! ڈرالس بیٚیہ ہنگہ تہٕ منگہ
مےٚ پیٚٹھ نظر کیٚر ژادر لوٗچہٕ لٔمِتھ اوٗنُن کھکھر تہٕ
چھکھ دِیان "ہَتہٕ سہٕ، یییکیاہ ییٚمہ چھُوٕ مےٚ گرُ
گٔنمُت: یُمِتے ڈاکہ وٲلۍ بہٕ وُچھُس، اَدٕ ہَتہٕ توٗزۍ تو
کیٚنہٕ شہٕ کیٚتھ پٲٹھۍ گو شوٚھتُن اکادِ، لیکن ژۄرۍ
ژۄرۍ کُڈی تُم توٗسی۔ ژھہ یارۍ چھُم کنُن گژھان"۔ کولہٕ
ژوٗر، بدماش، ڈاکو، حسبنا اللہ!"

اَکھ چھُم دِیان: "وولا ہَیا! اسےٚ دیوٚ گرُ۔"
بیاکھ چھُم وَنان "وولا میون ساز تہٕ زین ہا" بیاکھ
چھُم دِیان "مےٚ دِکھا ہا رٕ سیٚد سیٚد کینہٕ ماہ میحے؟"
تماشہٕ وُچھُن وٲلۍ چھہ وَنان: "ہا یارٕ نیوٗن سہٕ تا وُنۍ
عدالتس پیٚٹھ۔ وٲلۍ دٔپس سہٕ مسلہٕ کولِس" "بہٕ چھس

یمَن زارٕ پارٕ کرٲن تہٕ پٲٹھۍ کینہٕ سٔخ عاجزی تہٕ کران مگر
کیٚنہٕ تہٕ موٗنہم نہٕ۔ قسم تہٕ ہٕدی مکھہٕ ز مےٚ چھِنہٕ گِنج
خبر سے مگر تم کوٗت تُکھٕ ہَم تقصیر۔ کرٕ وِ یہ ہوٗ بٔٹھس
تہٕ چھِمنہٕ آرجزِھ تہٕ ڈلنہٕ دِوان۔ گرٕ ڈیکس دہٕمن
ہشتن چھُنہٕ میون وَتُن کانہہ تہٕ بوزان تہٕ ساری چھہ
اوِرکے وَنان۔ ڈاکہ وول اوس دِیان "جگر چھُم زولمُت"
سہٕ اوس پوٗزٕ سے وَنان۔ زمیندار اوس دِیان "یُس
ظُلم مےٚ ووت، سہٕ ووت نہٕ کٲنسہٕ"۔ سہٕ زیچور تہٕ اوس
پوٗزے وَنان۔ ڈرال اوس لیکہٕ چھکان تہٕ کرٕ لکہٕ دوان۔
"مےٚ کوٗرُن فسٕد" سہٕ اوس سینہٕ تیوٗت پوٗزٕ وَنان۔ گوڈنکی
کوٗرُم زارٕ پارٕ تہٕ سٔخ نیرٕ می، ہاوٗس۔ دوٗیمِس دِتُم دلاسہ
تہٕ ترٕ ییٚیہ مس لوکُم گُدی یا تہٕ۔ ڈاکہ وٲلِس دوٗپُم: لالہٕ
صاحبا! ژٕ کتھہٕ پیٚٹھ چھکھ شور ویٚت؟ ژٕ مےٚ گرٕ ژھہ یہ
زین تہٕ ساز آسُن کینہٕ بیٚیہ کیٚنہٕ؟ دَلیٚلہٕ! یہ گوٗسے
زین تہٕ تہٕ گوٗسے ساز میٚرٕ ژوٗ بوٗت! نہٕ چھِنے کٲنسہٕ کھیوٚتے
تہٕ نہٕ نیوٚمتے! تُہۍ توٗ حضرت تہٕ بڈۍ توٗ۔" زمیندارس
دوٗپُم: "دوٗپے ہَسہٕ بَبا! ژٕ اوسکھ خدایس شُکران
ز گرُ گوٗ ژھُم زِندَے آسُن۔ پرٕ تہٕ حمداہ! اگر حقہٕ کرتہٕ
عاشُس ز گرُ اوسے مٔرٕ ونِتھ کوٗنتےٚ اَتھ۔ رَٹِتھ یہ گوٗسے
ژٕ مےٚ گرٕ ونُن تہٕ نیرلٕم پانَس ژھہ یہ دَم کرٕتھ۔" آمہٕ
پَتہٕ کیٚا بچھیوٗرس ڈرالس کُن تہٕ بیٚیہ شرم تَس سیتؠ ہَر
کرٕ ز۔ دوٗپمس "ژٕ وَنتم ژٕ کیٚا زِ چھکھ مےٚ اَتھہٕ پیٚٹھۍ
تارانی! ژٕ اوسکھنا مےٚ وَیان زِ بہٕ دِمہٕ اَڈٕ زٔمت

خَرٕ؟ ژٕمے دِژا ٲسِتھ مےٚ سارٕی پوٚنسہٕ زٕ ژٕسے ہیرٕ دِتھ
پانہٕ مارُن؟ ہرگاہ ژٕمے مےٚ سارے ہٕی آسِہ ہا تھٕ دِژ ژٕ گرٕ
ہیٚلہٕ اُس حادار دکِتھ! مےٚ وَنتہٕ ژٕ کِتھ پیٚٹھ چھکھ
اَبٕغرٕ پیٚت نار گوٚمت؟

مےٚ تِمٕ تِم پوٚنسہٕ یِم اَمہ ہٕنےٚ دِتِمٕ آسی تہٕ دِوٕتمس
واپس۔ یہٕ چھُنہٕ زَمانے تہٕ دَوٕہ ہم: اَوترِ پیٚٹھ یُس خرچاہ
مےٚ گٔیس تُہٕنگ، سہٕ دِیٚتھ اَسمانے؟ گو دٕ دِسہ مےٚ
تِم پوٚنسہٕ تہٕ اَدٕ زنٕ تُہٕ بہ ہمہٕ ہار۔" حاملہٕ ہیٚوتُن زیٚچھُن۔
نہ چھُ یوٚہے میون مال، نہ چھُس یہِ اَمُو شُند بوذان
آخرٕ گو فاصلہٕ زٕ تھانہٕ دارس نِش گژھو تہٕ تِمے کرٕ اَتھ
فاصلہٕ۔

تھانہٕ دار اوس ژوٗتِس خرٲچس ہیٚنٛچھ پیٚٹھ
تھرزَس بہِتھ تہٕ مُجرمن مسلہٕ والنہٕ موکھ اُسو اُمس
پیسہٕ والیٚ اَتھن کیتھ قِمہٕ ہیٚنے ہیٚنےٚ اَندٕ اَندٕ وودنی۔
بٔڈ بزرگی تہٕ پیٚزمی سان بوزن نو وُم یہٕ سورُے قصہٕ تہٕ چھِکِس
دُپان زٕ" یہٕ دژال حَقن چھُ مےٚ تاران تہٕ کوٚھسُس چھم
اَچھُن سیٚکھ ژھینتھ گرٕ بدلہٕ خرٕ دِوان۔ اَکھ نہ حقن
چھم دِوان نِصیف ہارٕ ہمہٕ دار ہم، بیٚیہ حقن چھم
پھیرِتھ پھیرن نالٕ ژھنان زٕ تہٕ چھکھ ژوٗر۔ پیٚٹھ چھم
گرٕ شُند خرچ تہٕ منکان۔" دژال چھُس دُپان۔ "ہتہٕ
حقن سہٕ حقن چھُ ژوٗر ہیٚنٛد گرٕ۔ اُمس کیتہٕ حقن پانٛژھو
دِمہٕ ہا بہٕ! بٕچے ہارٕ ہیٚلہٕ سہٕ شُنٛد دار حاملہٕ ہنیووٕ؟ بیٚیہ
کِتیاہ گو شو کُھٹس زٕ ژوٗرٕ ہیٚنٛدِس گرٕس پیٚٹھ لاگہٕ بہٕ
پننہٕ چھٕٹٕ نٕک کھیٚن؟

تھانہٕ دارن ہیٚلہٕ دُچھ زٕ یِتھ چھُنے پَنہٕ تِمی دٕہ نیچ
تہٕ دٕنِجہٕ تٔلو ہٕن، سہٕ دِپھور آو نیٚبہٕ تہٕ کھینہٕ۔ دُپان چھُ یِتھ
تِگہٕ مرٕ حَسے کھٔرکاشن۔ ہٕتے تِگَو تہٕ یہٕ ٹُکہٕ اُندرٕ داوُن؟
اَتھو مُرٕ چھُ بُڈاہ اَکھ اَکہ کیٚو بچہٕ ہُرز کلہٕ کڈِتھ دِوان
"تھانہٕ دار صاحب! یُس کُتشٕ اَتھو سیٚتو مُرز تہٕ بیٚیہ
سہٕ کیاہ زٕ مُرٕ داوو دندو سیٚتی؟ یہٕ چھُنےٚ بیٚزرے کِتھ
ہیٚلہٕ دژالن نِصیف ہارٕ دِژ مُرٕ پچھےٚ، خرچ تہٕ بیٚیہ تن
گرٕ شُند خرچ؟ جِنٛھس مُرز گوٚز سارٕ وِہے اَتہٕ آہ
تہٕ چھُ بڈِس وَنان: "بَرکِتھ کرٕ مےٚ خوداہ! کِتھ
کیاہ کرٕ ہِتھ؟ تھانہٕ دارگو خوش زٕ بلاے ژُرٕ ہتہ کلہٕ پیٚٹھ
تہٕ چھُ اَسہ کُن دُپان۔ "گژھو سہٕ تیٚمرٕ ووبٕ زٕ۔ گژھو
کرٕو صلاح۔"

مےٚ دِژ دژالس ہارٕ تہٕ بڈٕ جیالاکی سان ہیٚوتُمس
رسید۔ اَمہ روزٕ تورٕ اُمس فِکرٕ زٕ یار کتہٕ چھُ مجہٕ دا پِھرٕ دا
کران تہٕ مُجن مےٚ تھپہٕ تہٕ چھُ تھانہٕ دارس لیکہٕ پھکان
تہٕ وَنان: "مےٚ چھُنہٕ یہٕ حساب فِکرٕ تران! اَمہ مےٚ
کیتہٕ سُنا یِٹھو واتن گرٕ ہوشرٕ نِصیف ہارٕ دِژ تہٕ
ہتہٕ دٕ یہٕ گرٕ شُند خرچے یوت؟ ہتہٕ ژےٚ اُمس تھانہٕ دار
پنٛزٕ قبرٕ تھوکہٕ! دُچھ کیاہ چھُ وَنان؟ گرٕ کے حساب؟
دوٗن اَمو اَدٕ چھُ اُمس کیاہ دوٗن ملے تہٕ اَمو کیتاہ بونٛز
فاطرٕ گومت بچوہ! چھُتمہٕ بہٕ سزٕ تہٕ بنہٕ زانہٕ، تھے
زانہٕ تہٕ یہٕ جیٚٹھ اِنصاف کرُن۔"

۱۵

حاجِ بایُن تۄی بلولا گَھچھ ماجس اَرُن

تہٕ نوٗرِ بلبلے حیثیتہٕ نیبر نیرُن

اَمہِ بلایہِ تلہٕ یِہ سپہٕ بٲژ یانٕے اُسِم پانس اُزٕ مژ
منہٕ کلِتھ چھُس پانس شابٲش کران تہٕ دٔراس تۄ سِر جَنتہٕ
گرٕری بازرس کُن۔ گٔنڈِ زنکہ ہیٚے وانس ہیُٹھ کوم دوہ زُل
چھوغا اَکھ نظرٕ۔ اَندرِ کنہٕ چھُس سوچان زِ یہ چھوغہٕ نٲلی
لاگِتھ یِمہٕ بہٕ تہٕ تیٚنٛدی پٲٹھی موتبر بوزٕ یِٚشندیہ اَمہِ ہے
چھُنا صلاح زٕ چھکاوَن۔ گوس بہٕ جَنتہٕ گرِسٕ تہٕ پرٛژھمس
موٗل ہیٚرِ بونہٕ نظراہ کرِتھ چھُم دپان "تُژ چھکمتہ
یِمہِ چھوغک موٗل پرٛژھان؟ مےٚ دِتو پٲنسہٕ"۔ اوٚہ۔ اوٚہ
اَمہِ کےٚ چھُکھ پرٛژھان۔ دپان چھُم "یہ کَس کیٛت چھےٚ
ژٕ مےٚ بکار؟ مےٚ دِتو پٲنس" پانس کیٛت ہٕتہٕ۔ بیٚیہ کَس
کیٛت گوُ ژھم آسُن؟ یہ دوٗ تھٲم "کوٗت دٕکھ اَتھ گنڈِ
چھکمہ یوٗ ہےٚ جنتہٕ موٗتا ہیو۔ ژٕ مےٚ تہٕ اَتھ چھوغس کٲمے
کیاہ؟ یہ چھُ لاگان بٲی بٲلی رٔیس تہٕ اُمرِ نٲلی! مےٚ
دوٗپ کھوہ کونہٕ کٔڈ پوزار چھیتر تہٕ دوٗن اَیس جنتہٕ گرِس
میٚنگہٕ زنانٕ پوُکھ دٔرالا اَکھ پلوٗ بوغچہٕ اَتُس لٲدِتھ ابارِ۔
اُمہِ سٕندٕ شرارتہٕ کوٗرُم اَیس آو تہٕ یہ آوِنکھ۔ جنتہٕ
گرِس چھیوٗربٕ شیٛخ تہٕ بٲنہٕ کٲنہٕ کرِیٚم سۭیٚٹھا آو مگر
مےٚ منہٕ وَنتُس کیہہ۔ اُمہِ دٔرالن نیوٗس بہٕ اَکِس مٕشندِ
ہٕندِس ڈالانس ہیُٹھ تہٕ مٕژٕ اوٚرن اَتھ بوغچس گنڈٕ۔

اُمی ہیوٗن تمہِ یِرمہ کامہ ہُندٕ حٲشی دار گونٹھ اَکھ
ییٚتھ کشیٖرِک سینٛجات تہٕ زری بٔٹ لاگِتھ اُسی۔ یہ
کھوٗت مےٚ بٔڈ پسندٕ۔ تہٕ پرٛژھمس موٗل۔ دٔرال چھُ
گنڈِ میانہٕ نظرِ ہٕندی تٲریف کران تہٕ اَمہِ پتہٕ چھُم
اَمہِ کونٹھکہ زٲوجر جارکو وَصف گَنٛزران۔ قسم کھٲوِتھ
چھُم وَنان زِ "یہ چھےٚ بادشاہ سٕندس خاص فراشہٕ سٕندٕ
مال۔ تمہِ چھنہٕ یہ کونٹھ اَکہٕ دوہ یہ لٲگِتھ وَرا اُسے زانہہ تہٕ
لوگمت۔" یِیٚلہٕ یہ کونٹھ مےٚ نٲلی لوگ، دٔرال چھُم
اَندی اَندی پھیران تہٕ پوٗمبرٕ گنڈِتھ کران وَنان:
"ماشاءاللہ! کیاہ رُت تہٕ نزاکتہٕ وول کونٹھ چھُ
وَنے کیاہ سبحان کیاہ چھےٚ ژٕ مےٚ یہ۔ یوٗ ہے گوکھ پوشہٕ
نقش ہیو۔ نہ چھُ رنگ کیاہ ترٛووٗمتہٕ۔ شوٗبی تمےٚ تہٕ
ژٕ مےٚ۔" مےٚ تہٕ یوٗژھ زٕ اُمہِ سٕندِ دل پھٔٹراوُن تہٕ
دوٗنمس نہٕ کیہہ۔ اَمہِ پتہٕ موٗنگمس کاشُر شال۔ اُمی
کوٗڈ کاشرِ شالاہ اَکھ ییٚتھ ساسَس جایس روٗف
کرِتھ اوس۔ خدا صابنٕ اَکھ ساس تہٕ اَکھ نام پاک
ہیتھ چھُم قسم کھٲوان زِ "یہ چھُ بادشاہ سٕندِ محل خانچہٕ
اَکِس حرمہ ہُندٕ دال یِہ سپہٕ بچار تا دِنہٕ کنہٕ کیٚنٛژنس ہیُٹھ
واژ۔" بادشاہ سٕندِ حرمہ ہُندٕ شال مُلی ہیرتہٕ چھےٚ مٕنہٕ
ہمی منز ہیٛوتُم یہ شال مُلی تھٲوِتھ موٗلس ییٚتھ بہٕ عاش
کرِتھ کرٕ نہ کٲنٛہ ہُنک نوٗ شال مُلی ہیکہٕ ہیتھ۔ دوہ دٕژِم
تلوارس یاوِ پرٕ۔ سعہ تہٕ دٕژ تمہِ دٔرالنہٕ اَنِتھ۔ یِیٚلہٕ
مےٚ پان پٲر وو؟ بہٕ گوس دٔرالس سیٚٹھاہ خوش۔

دِزال تہٕ چھُم قسم ہأوِتھ وَنان زِ طہرانس منٛز چھِنہٕ اَکھ تہٕ یُٛتھ پوشاکہٕ وول یُتھ ژٕ نے ناٛلِ چھےٚ۔

یِیٚلہٕ اَسہٕ ہیٛئوت حساب بوزُن، ماملےٚ بدلیوو۔ دِزال چھُم قسم ہأوِتھ وَنان: بہٕ چھُسےٚ ایمان دار موہنیو، بہٕ چھُسےٚ نہٕ شُریُس گوڈٕ ہیٛتھ وَنی تہٕ پَتہٕ ہیٛئیی پُنٛژ ہتے خورا سے چھُم اَکھ تہٕ لفظ تہٕ چھُم اَکوے۔ پوشاکس گیہٕ پانٛژھ توٗمان، شالس پانٛژھ توٗمان تہٕ تلوارِ ہِنٛدی گےٚ ژور سے توٗمان۔ کُل چھِہ یم ژوٗدہ توٗمان تامان۔

یُتھےٚ مےٚ ژوٗدہٕ ہن توٗمانٕ ہِنٛد ناو بوز، مےٚ ووتھ سورُے تیٚتھ۔ بہٕ چھُس پأنٛژ پانس پانے بوٗ اَرسی کران تہٕ دَپان تُوٚہ پۄنٛنٛ نالِ لاگِتھ چھِہ یِژھس لیکھتھ۔ کڈِو پانہٕ واپس۔ یا ذٕ مےٚ پلو ہیٛتھ کڈٕنی۔ دِزالن رۄٹُم اَتھہ تہٕ چھُم دَپان: بہٕ کیا شخص چھکھ کران؟ ظٲہر گوو تہٕ توہیہ دِزوٗاگ، دُچھِہ شخص بہٕ مےٚ مول ووٚنےٚ تیٚتھ چھُم پانس مُلٕ ہرگاہ تمیہ ہُریا تہٕ اسہٕ چےٚ وۄنُست، تیٚلہٕ مہ کرُم خودا بَر کتھ۔ اَمِس شخص، ژٕ تہٕ وَن ژٕ کوٗت دِکھ بہٕ مےٚ دۄپہس ہےٚ، بہٕ کیاہ وَنہٕ وہوٕنی! ژٕ چھکھ یم قسم ہاوان، یم خود ایس تہٕ ناکٕھ چھِہ، ژٕ تتیٚنےٚ تھوٗوتھ نہٕ مےٚ وارےٚ کیٚنٛہہ وَنہٕ نش...... خدا، بہٕ دِمےٚ پانٛژھ توٗمان: دِلہٕ بوٗ دٕ آسنہٕ کیٚنٛہ گوس تہٕ پیٚچھِ منیو کیٚنٛہہ تہٕ تہٕ مےٚ تہٕ لوگ دِلہٕ بوٗ دٕ تہٕ دِژمس نالہٕ پلو کڈِتھ واپس۔

یِیٚلہٕ اَمہٕ لۄب چھِہ گوٚنڈ تہٕ زٕ وُنی سوداہ شُیدٕ اَتی چھُم دَپان: مےٚ کیا شخص چھکھ ژٕ وُنٛت موہنیو بوزنہٕ یِوان، دپیم خدا متھا کرُن ژٕ ژھ پۄژھ تہٕ بوسے بأیس کرِ۔ اَدٕ شخص دوپہ کڈ داہ توٗمان: مےٚ ہیوٚمس نہٕ قطعنی۔ آخر سیٚٹھا لمہ بلم تہٕ ذرہ ذرہ کرِتھ دِتمس شہ توٗمان تہٕ دۄپمس اَکھ توٗمان چھُسےٚ ہُریا نہٕ دوان تیٚتھ ہیٛنہٕ پانس کیُت کوٚٹھ مُلٕ۔ پوشیہ دِتمس تہٕ دِزاس وُچھ گنڈِتھ یم چیز ہیٛتھ حمام کُن۔ وَتہٕ ہیٛوتُم تھقر کھوٗر دار کھوٗرٕ بانہٕ، ریشمک ییزارٕ تہٕ بلکہ نیلہٕ رنٛگ کرِتھ تنگ مُلٕ۔

یُتھےٚ بہٕ حامس منٛز ژاس اَتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ مےٚ کُن وُچھان۔ اَنٛدرِ کُنہٕ دۄپمکھ: اُتی رٕوزِو تاوَن زدو! بہٕ پو مےٚ یِم لاگِتھ اور نیرِتہٕ اَدٕ وُچھو رکھتھ پأٹھو پۄپو مےٚ بتہٕ سا زِنٛدری کرِتہٕ لاران لاران: ناٛلِ میٚشدی پلو گنٛڈِم تہٕ تھوٗم اَکِس کوٗنٛجِس منٛز تہٕ ژاس اَنٛدر حمام کرِتھ۔

اَنٛدر اأسۍ ساٗری پانس پانس تہٕ پۄپھ اَکھاہ اوس پول بوشاہ کران۔ مےٚ ژاٗگو پننٛس پننٛس تہٕ زاگو لیٚن کبریٚس نظارہ تہٕ چھُسےٚ اَنٛدنہٕ اَنٛدری چھولان تہٕ دَپان: مرحبا چھُےٚ پانا! پۄپھتھ کانٛہہ تان چھُےٚ اوٚر تہٕ سرٕ ژُہ بوکت پننہٕ پننہٕ جایہٕ۔ ناگوس کوٗرُم آلو۔ شہ آو قوٗ رٕ تہٕ نأنٛز ہیٛتھ۔ اَکھن تہٕ کھوٚرن مُرشھُم، اَنٛز مشتس، ریشس تہٕ گوٗنٛژھن کوٗرُم بسمہ۔ اَمہٕ پَتہٕ کرِتھم یَڈ برِتھ بادشاہ تہٕ بیٚیہ وِنٛژھم

موہطابدٕ بَرِتھ. اَتی کیاہ چھجنم ہیٚبت میٚچھ بعدٕ تام تَن تہکیاز
نیبر نیبر رتھ اوسم نا نوٚو پوشاکھ لاگنؠ۔

یہ نادٕ چھ مُنزٕ مُنزٕ مخولہ ہیناہ تہ کران۔ مےٚ
تہ دوٚنس تہ کیس۔ اَمہ وِز اوس یتہ مےٚ شوٚ بٲنی دیان
چھم " رِژ گر کیاہ خفن ژأو تو ہٕ جماہس منز۔ یوٚ ہےٚ
ساتھ اوس، اِقتفہاہ پیٚچھ اوس کُس تانی پادشاہس
گور گابکٕت خربُز داٲلی ہیتھ آمُت۔ پادشاہن دِتُس
خلعتہ بستارٕ باگے وُچھن والیو دوٚپس یہ ساتھ
چھےٚ خلعتہ لاگنس کیٚت بڈٕ رُت۔ سُہ حضرت آو یتھ۔
جماہس منز۔ خدمتھا کرمس اَدٕ یہ ناما تہ دیشنم "
بیٚیلہ اُمی تولیہ اَنی، یان ود بتھر دوٚم تہ ملیوٚنس
جامہ خانس منز۔ گژھ وُچھن کمہ شوقہ اوسس
ینبس پوشاکس کُن وُچھان۔ اَکھ اَکھ پلو اوسُس
لاگان زننتہ نوٚد یاوُن اوسُم یان۔ مےٚ اوس تانہ
تہ ریشمک کانہہ پلو لوگُت۔ بیٚیلہ یُسکی ہُنٛد ییزار
لوگُم، دٕ چھن کھور چھس نظر دوان ژأما اییٚکھ
ہیر ہیر چھاس ٲسی بوزان کینہہ۔ قاچاری ٹوٚپی چھوٚم
منز چھسٕ اوٚدتھ کنن تام ہیٚچ۔ شال گوٚ ندٕ م ہلس تہ
بُچہ گنڈ ترأوتھ چھوٚم اکوز اَند برد تھوٚ رکنہ
اَلاٲندی۔ اَدٕ بیٚیلہ تلوار گنڈم مےٚ بوٚ ہٹھ یانس،
زمیون ہیوٚ پوشاکھ تہ میٲنی ہش حیٚثیتھ آسہ خالے
کانسہ۔ بیٚیلہ نادٕ دن اُمہ پلہ نووم، یان زٕ " دولہ خفن
میون کیاہ کوٚر تھ، بہ رُدوُس منتش تہ ریشس

وُچھان اُنس منز۔ نادٕ دس دِتم ضبان ختنانہ تہ
پرانی پلوٚ تہ دِتم تمی ییےٚ تہ دراس جماہ منزٕ اُدٲنی
پوٚرس تراوان تیتھ پَٹھو ییتھ پَٹھو افلاطون چھیہ
منز دراموٚت آسہ ہےٚ۔

۱۸۸

زٕ رٕ ٹھس گوٚ نمات سُنٛد طہران واتُن

تہ ہاج بایس سیتی تسُنٛد سلوک

بہ دراس زٕ رٕ ٹھس گوٚ نمات سُنٛد گر کُن خبرٕ اُترا
ہیٚند۔ اَتہ وُچھم تیٚنٛدِس دروازس پیٚچھ تکہ عرصا تھا
رٕہم اُسی دیان زٕ گوٚ نمات صاب کھوٚت پیٚشہ ییتو کینہ
ہیٚر تہ، ودت ہیٚوٚر تکیاز تمی اُس ینینہ مرتیہ شیٚچھ
بوٚز ہرٕ تہ یُس یژھ خبر بوزٕ تس یزٕ بر کینہ گزارُن
گوٚ منزی اُژتھ واتنووم یان تو تمس یُش
سُہ ہیتھ اوس۔ سلاماہ بُنٛد پُک کرِتھ کوٚرمس وار
کارٕ گرٕ ہنس پیٚچھ مُبارک۔ گوٚ دٕ پرٕ نو نوٚد نیپہ یہ۔ یتہ
بیٚیلہ مےٚ ژٕ تس پوٚدُس، بیٚہ ٹھیپہ نہ زٕ مےٚ ندہ چھتس
کیاہ آسن ییتھو زرتہ برقہ کرِدٕ فی پلو نالو۔
گوٚ نمات سُنٛد گر اوس بتہ ساز ندر وتہ رنگن
گر یوسیتی برتھ۔ چمن منز اوس فضول چیز اتہ نیس
پادشاہن اُمو بنز جاسے دِبکٕ وعدٕ کوٚر حٕت، اَدٕ سرٕ
یہ اوسُس دیان " حضرت! تھوٚ ہہ در آسہ اوسنہ
دِیلے کران، اَکہ تاہ لول اوس آمُت اَسہ تہ ہندِ یہ چھن

آو آسہ اَمِن اُچھن گاش تہٕ دِل گیٚہ شاد۔ آتھ شوگہٕ
بَرِ مُژرِن تہٕ ژاو پادشاہ سٕنٛد فراش تہٕ دوٚپنس پادشاہ
چھےٚ ناو دِوان۔ گوٚہ نمات دژاو تِمیٚ سٔنٛز کمن پلوَن
منٛز، تہٕ پوٚدار لاگیکھ تہٕ گرٕ دِنہٕ رُٔ ژالاہ وٲلیتھ دژاو
گرٕ دِتہٕ پادشاہس نِش۔ اَتہٕ پٔیہ پیٚھٕتہ اُسو تِم تہٕ
وٕتھو تہٕ دژاسن میٚ دوٚپہِ یمہٕ دوہ زِ پگاہ تہٕ
دژاس پہٕ تہٕ۔ اَتہٕ شمکُھم سہٕ موتبرِ شہ وُچھم تہٕ خوش
گیٚیہِ۔ دوٚپنس: "وُچھو حضن! دوہ زِ ما اوس
خان صاحب ہوٚ دمُت؟"

دوہ شا ژاوِتھ چھُم دِیان: "نہ سہٕ پوٚزٕ رٕسے
اوسکھ وُنان۔ اَدِ سہٕ خوداوِ پرِنٛس نہٕ پیٚٹھ وٕمِر۔ دوہ لہ
سہٕ سون تہٕ خوداؔ" بس پہ دوٚنُن تہٕ دژاو۔
تہٕ چھُس وُپیمن دوہ ہتن صرف سڑکہٕ میٚنان
بازرٕ منٛزی، مسجدٕ منٛزی، کوچہٕ منٛزی، خرٕ پیشن
ہنٛزِ دیٚھا کو منٛز چھُس پھیران مقصدان تہٕ وٕنہ
گُساوان۔ پتہٕ جایہِ اُس گوٚہ نمات سنٛد زینہٕ
تہٕ پادشاہ سنٛد تس پیٚٹھ دُبے گژھنہٕ کتھا چلان۔
اَکِس جایہِ بوزُم زِ پادشاہس اوسنہٕ وُنہٕ تہٕ پہان
زِ گوٚہ نمات چھُ زِندٕ ے۔ تس اوس یقین زِ سہٕ آسہٕ
موٚدمُت۔ بیٚیس جایہِ اُسو وُنان زِ گوٚہ نمات سنٛد
پینٛچ شینٛچھ بوزِتھ گو پادشاہ بڈٕ خوش تہٕ اَکھ
وَرَن شینٛچھ بوز نادِن وٲلس داہ توٚمان پناہ۔ مگر
اصلیتھ اُس پہ زِ ہیٚبارو اوس پادشاہن گوٚہ نماتس

سورُسے کینٛژھ نیوٚمُت تہٕ سہٕ اوسُن پھانگِ ھتوو مُت
کرِتھ، اَتہٕ معہ کیٚہ اوسنہٕ سہٕ تٔمسنٛد واپس یُن پزِ ھانے
دوہ زِ بیٚیلہِ سہٕ وأتھ ہیوٚ پادشاہن لوٚگنہٕ جیارِسے
کینٛژھ تہٕ تمُو پوٚژھنہٕ تٔمسنٛد نو قصان تہٕ کیاز پادشاہس
اُس باتن وأتن سیٚتھ سخ لےٚ تہٕ گوٚہ نماتن اوس
قیدی آسنہٕ کِن دوہ ہن پادشاہ سنٛدس تارِیفس
منٛز اَکھ قصیدٕ لیوٚکھمُت تہٕ دربارس منٛز اَتھی پتھے
اوسُن پادشاہ بوزنووُمُت۔ پادشاہن اُسی لہاز اَکرِتھ
برٕ وُنھُم پاٹھو بیٚیہِ گوٚہ نماتس پیٚٹھ آتھ رٕوٚستے
یأرِیاہ کرُمٕرِ تہٕ قصیدٕ بوزِتھ اوسُن تس سوہ تہٕ
نعل وجواہر تہٕ سیٚتھ گوٚل بڑمُت۔ شانٕ اوسنس
خلعتھ وُدلمُت تہٕ بیٚیہِ اوسُن ژیٚتھ گوٚہ نمات بناوِتھ
سورُسے مال تہٕ جاداد تس واپس دِیتمُت۔
گوٚہ نمات سنٛد گرِ ہِنٛس گژھنس اوسنہٕ
میٚ تھکیچھے گژھان۔ تہٕ اَکھتا ہتہٕ کھسنہٕ بروٚنٹھے
اوسُس بہٕ توروانان۔ آخر بیٚیلہِ ہیوٚن خیال گوس
میٚ تہٕ کوٚرِ جگرسے تہٕ دوٚپمس: "حضرت، میٚ تہٕ
رٕژو تو پانسی نِش یا وُچھتو نزدیکھے بینٛس کانٛسہ
دوستو نِش کانٛہہ جاپاہ یِمہٕ میٚ ژٕوہ چہ ہنٛز کانٛہہ
سنبلاسیدِ پےٚ۔" ہیٚبارِی اوس میٚ پےٚ کوٚرمُت
زِ گوٚہ نمات سنٛدس موتبرس کیاز اوس اُمی سنٛد پتہٕ
پیٚتھے ہیوٚ گومُت۔ تمو آسہ دراہیل واریاہ ژوٚر کرِتھ
تہٕ ژٕنسے اوس سہٕ کھوژان زِ کوٚھس گژھہ تہٕ وٕژھ

گژھن۔ لہٰذا کرِتھ وۄنۍ گوہنماتس موتبر شخص جلے کھینہٕ موکلہٕ تِہنزٕ سٕتۍ برخلافی۔ مگر حرام تمۍ ہیٚے کیٚنہہ تھوو۔ مےٚ راوٕ روۄہے کےٚ پنٕنۍ اوقات۔

زانہٕ خوداگوہنمات کیا ز اوسنہٕ اُمِس موتبرس کدٕن یژھان تہٕ اَتھ شُرکِیاہ براوس۔ مےٚ تورٕ فکر زٕ خودا پہٕ سٕندٕ کار چھہٕ بدٕنے۔ گوہنمات اوس پادشاہس کھۄنزان تہٕ تس اوس یہٕ موتبر خانٕہ وُجاری کرنس پیٚوٚ۔ خاطر، موتبرٕ روۄدٕ پنٕنی جایہٕ پیٚوٚ۔ بیٚیلہٕ تمۍ مےٚ ہیٚوت روگہٕ روگہٕ وُچھن، مےٚ لوٚگ نہٕ تس یوٚر زنگن گرٕی کرٕنہٕ وراُسے جارُے کینٕہہ۔

اکہٕ دۄہہ اوٚنس بٕہٕ گوہنماتن پانس نکھہٕ تہٕ چھُکم دۄپان۔ "حاجی یارا! ژٕ ئےٚ چھیٚہ خبر چون کوتاہ احسان چھُ مےٚ پیٚوٚ۔ یوہ ہمدردی ژٕ ئےٚ مےٚ سٕتۍ کرٕمژٕ چھےٚ، بٕہٕ چھس یژھان تمیُک ژٕ ئےٚ حق نکھہٕ دالُن۔ مےٚ چھےٚ ژٕ ئےٚ پادشاہ سٕندس حکیم خاص حمق صابس نِش بڈٕ سفارش کرٕمژٕ۔ تس چھےٚ اُمِس سوہینوی شخص ضرورت آسان۔ ہرگاہ ژٕ ئےٚ سہٕ خوش تھوون اکہٕ گرٕٹھی ژٕ دۄہ چھُہ شُرٕ شُبیل بیٚیہٕ ہیٚچھناوی سہٕ پنٕنۍ سوٗرُے کنیب۔ دۄہ پتہٕ سہٕ نیر تہٕ گرٕٹھہٕ تس نِش ژٕ وُنہٕ زیس یوٗسے یوت زٕ بٕہٕ سوزُس فلانی۔"

درویش سٕنزٕ زیٚو حکیمہٕ سٕنزٕ سوکھتہ بوزِتھ اُس مےٚ طبابت کرٕنۍ سٕتۍ کھران۔ مگر دۄہ ژٕ کیٚاہ جارٕ اوسُم اقرار کرُنس۔ کھٹنٕدِہ درٕی تہٕ اُسیٚنہٕ سٕندِس دوٚیمُی ہیٚی چھُ غنیمت۔ بیشک دۄہ ہہٕ چھُتماُسے گومُن پادشاہ سٕندِس طبیب خاص تسٕندٕ کرٕ۔ تہٕ اوس کلٕس نِشہٕ پنسان۔ مکانس منز اَژِتھ وُچھُم اَتہٕ زیوٚکھ ڈالاناہ۔ اَکھ اُسُن اَنہٕ گمِہ تہٕ بیٚیہٕ اُمِس اَکھ ساری سے رَٹھہ۔ وُنِس منزٕ اُسی وارِیاہ بیمار۔ اُڈٕی اُسی لیٚہ سٕتۍ ڈولکھ دِتھ بہِتھ تہٕ اُڈٕی تکن نکھن پیٚیچہٕ تھٕسہٕ تہٕ پیٚشاب بوتلہٕ ہیٚتۍ ہیٚتۍ حکیم صابس پتھران۔ سیٚٹھا کال گرٕٹھہ ژاو اَندر حکیم صاب تہٕ بیوٚٹھ دُروسی ہٕندِس ڈیٚہ ڈولِس نِش۔ اوٚتھ اُسی حرف تُٹشندِس اُنی کارِ یا گئی ہیٚکان گرٕٹھہ۔ بٕہٕ چھُکُس نزدیٖک بڑھِتھ وٕنہٕ پنٕنۍ تہٕ دوٚپمہٕ "دۄہ لیٚہٕ ژٕ اَز اندر رِکھ۔" درویش اندر اَژِتھ چھُکُنہٕ بٕہٕ اَتہٕ چھُم صابٕہٕ کینٕہہ بتہٕ ساز ندر وُچھان (ایرانس منزٕ یُس اَکھاہ پادشاہ سٕندِس دربارس منز ملازم اوسمہٕ تسُند پھر پینہٕ حسبہٕ بتہٕ ساز ندر آسانی) یہٕنزٕ کتھو تِلہٕ منیوو مےٚ زٕ بڈٕن ملازمن ہٕندِن بیارِن تہٕ ہہوٚزن کازاہ قدر چھےٚ پروان کرٕنۍ پیٚنہٕ کام کڈٕنہٕ موکلہٕ۔

بٕہٕ چھس پانس سٕتۍ حساب بوزان زٕ بتہٕ ساز ندرِی تہٕ دُنیا داری ہیٚچھنہٕ موکلہٕ گژھہ مےٚ اکہٕ وُمراہ ہیٚنزٕ بتہٕ ساز ندرن منزٕ تس کُن مُدسے گُزرِتھ تہٕ وُچھنہٕ کِہو پرزٕ نو مےٚ زٕ یوٚہے گژھہ حکیم صاب آسُن۔ درویش ہٕندِس ڈیٚہ ڈولِس نِش وُچھُم شخصا اَکھ اُمہ سے کوٚب دراسُت۔ اَچھہٕ اُڈٕی ژامرِ، بُجہٕ زٕ منٚیشوسُت۔

تہ ہمہٕ تگنٕو بژونٕڈ کٕن ڈراہِژ۔ کھوسہٕ تہٕ اوس۔ تکیہ اوسُس ژیہِ ہنا یچھہ کٕن تہٕ اکھ ڈکبرس بیہِتھ۔ یژن اُموشُند اوس تہٕ کاٹل تہٕ ہوٚل یچھہ منز ہرگاہ کانٛہہ سینز یکہ اُمس سعہ اُمس حرف تشُند کھوسہِ وَتھ۔ بیمارٕن اوس ژحوٚاڈرٕ اُویتھ حال پرژھان مگر یچھہ تر کر اُویتھ اوسکھ پرژھان۔ جواب اوس وارٕ وارٕ تہٕ بِسکری ہیٹہ دوان۔ باسان اوس بیلاٗو ژرائے اُمِس پرٛیتھ کُنیہ کٕن منٛغز۔

خبر نداشت از ایشان کہ در جہان ہستند

بیمارٕن خبر اَتھ پرژھنہٕ پتہٕ تہٕ بینیین بتہٕ سازندٕر سیتو کٕتھ با تھا کرتھ پھیوٚر مےٚ کٕن۔ یتہٕ دوٚنمس ژٕ بہٕ چھس ژہٹو گوہماتن سوٚزمُت، چیپہٕ اَچھو سیتو چھُم نظراہ کران تہٕ ونان: "اَیسہ، روز ژٕ تازٕ اَتی، ژےٚ سیتو چھم کتھ کرٕنۍ۔" اَمہ پتہٕ دوٚپتھ ژژھ کھنڈ گژھتھ تھوٚد۔ بہٕ نیوٚہس ناد دِتھ تہٕ ژامس اَکِس خلوتکہ کُٹھس منز یُس تریوٕ طرفو بند اوس تہٕ دَروازٕ اوس تتھ محل خانس کٕن۔

۱۵
حاجی بابن حکیم صابن ژوٚر ہٕٹھ کٕن

گژھن تہٕ کوٚہِنۍ کام یِیہ یِمہ حکیم صابن ژشہٹھ

ییٚتِھ حکیمن بہٕ ووچھُس، کوٚر ژم آلو بہٕ اندر اَژھ

بہٕ ژاس تہٕ بیوٚٹھس بتٕہ ادبہٕ سان پتھر۔ ظاہر کیتھ آسہ ہیٚس گوہماتن میون دوٚپمُت تہٕ توٚسے چھُم یہٕ میانہٕ عقلہ ہندی، چالاکی ہندی، میانہٕ تجربکہ تہٕ ہیرِس راچھ کرنہٕ وصفکو میانٛو سیتھا تاریف کران۔ بہٕ تہٕ چھُس ژاہِ کوٚہٹھ کرتھ تہٕ کوہٹن بیہتھ اکھ ژٕ تھوٚپھتھ اُمو سُنٛز کتھ بوزان۔ اُخرس چھُم دنان: ژہٹس گوہماتہٕ سُنٛز سفارِش بیہتھ چھُسمتہٕ بہٕ ژٕ اَزی کہ بیہتھ پانس نِشہِ رٹان۔ ہرگاہ ژٕ میانِس وَنِنس بیہتھ یکھ، ژٕ زانٛز ژٕ یہ سارے ژلتھ گیہ کاسیہ یچھہ ژٕ ےٚ تہٕ فکرہ تری ژمےٚ چھا کانٛسہ ہُنٛز خذمژ ہند حق نکھہ تگان والٕن کینہ تہٕ؟"

اَمہ پتہٕ اوٚنمس پانس نکھہ تہٕ اوڈ یود نظراہ دِتھ، ژکانٛہہ ما چھُم بوزان، چھُم پانیار سان لہہ تہٕ لہہ تہٕ ونان: "حاجیا! ژےٚ چھیہ خبر، نصارٕنٛ ہندِ ملکہ بیہتھ چھُو اکھ سُفیر یمنے دوہن یور آمُت۔ تمِس چھُہ کُنٛتام حکیماہ اکھ تہٕ سیتو۔ اُمو کافرن کوٚڈ یتیہ سیٹھا شان تہٕ ژژھ ژژھ ہیوٚتن ناماوار تہٕ گژھن۔ بیمارٕن چھُم بہے علاج کران جوٚوا صوٚدقا تہٕ چھُس سیتو۔ سانٛز زانہِ ہے بلاے تمن ژوٚہن ہیند کر ناو۔ تمہ کتھہ چھُہ ونان یمہ تہٕ سےٚ ازتازٕ کمن کامرشےٚ چھےٚ۔ یہ تہٕ جالینوس تہٕ بو علی سینا ہن چھُہ دوٚپمُت تی چھُہ ونان۔ دوان چھُہ مزاژن منز چھینہ ہرگز تہٕ گرمی، سردی، خشکی یا تری آسان۔"

تہٕ نہٕ چھُنہٕ دٔوِ ہٮ۪نہٕ منٛز آسان۔ پارٕد چھُ دوان کھیٚون
تہٕ دٔپان اَتھ چھُنہٕ تہٕر نیٖرِتھ خاص پیٚنہٕ۔ بیمارس
ترێش تہٕ ترێش لگیٚتھ بیمار ہیٚندِ یمِ طبٲبی تہٕ ترقی زٕ
قسیمہٕ چھہٕ، یمن دۄشوٕنی بیمارن یلاج کرُن وِز چھُ
بیمارس شکم چاک کٔرِتھ ییڈ منٛز آب تہٕ ریٖح نیٚبر
کڈان۔ زیادٕ جٕنٛہ چھُہ یہ زِ دانِہ سٕندِ کرنہٕ مازک
غوٗدوٗدِ چھُ ترۄٹھنٕس لاگان تہٕ دٔپان یہ چھُ تِمن کوٚٹھن
ہنٛدِ اکو حکیمن ترۄٹھنٕس یلاج کوٚڈمُت۔ تران چھیٚپہ
فکرِ؟ زٕ نہٕ چھُہ اَز تام یہ بوٗزمُت زِ دانِہ سٕنٛد
کانٛہہ چیز کیاہ چھُ اِنسانٕس لگان؟ اَسہِ واتِہ وُہر
اَمہِ کہِ بنہٕ کھیوان۔ یہ کٲفر نصارٰن چھُ ظاہر اَسہِ
غرٕ زانان تہٕ یہ ما کڑِ اَسہِ سورُے کھیٚومُت چیٚومُت
نِستہٕ کنہٕ۔ خاطر زٕ نہٕ چھُہ دۄہ ذٕ اَکھ کام کرِو۔ بوزٲز
کینٛہہ دۄہ برونٛہہ اوس معتمدالدولہ صاحبَن لارٕ، شکنجبین
بسر کٔرِتھ شیر چیٚومُت تہٕ تٔس اوسُن بدلہ دۄدہ
کوٚرمُت۔ یم چیز کھینہٕ وِزِ اوس سفیرتہٕ تِتھ ہیٚتھ۔ تِمس
توٗر تمی وِزِ فِکرِ زِ اَمس کیا دود۔ خاطر یِتھے سفیرن
بوزِ زِ سہ چھُ بیمار، تِمی سوٗز پنُن حکیم تٔس یلاج کرنہٕ۔ سفیرس
تہٕ معتمدالدولہ صاحبٕس اَس پانٕہ واتٕنی ناچاقی ہیٚش
تکیازِ سفیر اوس ایرانٕس منٛز تجارت ہُرراونہٕ موکھ
تہٕ مدرسہ تراونہٕ خاطرٕ بڈٕ زور کران۔ مگر معتمدالدولہ
اوسُس دٔپان زِ یمہ کامہ کرنٕس چھیٚپہ صاحبٕس حکومتس
مصلحت نیوان بوزنہٕ۔ دۄہ ذٕ اوس معتمدالدولہ صاحبن

یِمہ موکھ تمس حکیمہ سٕنٛد یلاج کرُن موٗنمُت نیٚچھ سہ
ایران کین لکن سفیرسٕندِ پوٚچھ کوہ ڈٲرونِش نیٚچھ روزنہٕ
موکھ زنگہ زنگ کرِ۔ ہرگاہ سہٕ تمہ وِزِ اَرچ خبر گژھِ
بٔ پھِرہا اَتھ سہ ورق، یِمہ سیتہٕ معتمدالدولہ سنٛز بد
ظہوُن گژھِ ہیٚے۔ اما پوز حکیمن ورژنہٕ سٕے فرصت چھے
تہٕ سہ لوٗگ جَل یلاج کرنہٕ۔ بوزُم دوا چھُنس اَکھ
سفید پھُلہ ہنا ورژمٕژ۔ نہ چھُ تتھ مزاہ کانٛہہ تہٕ نہٕ چھُر
مگر مُعجزٕک ہیو چھُس تاثیر۔ یہ پھول کھینہٕ سیتہٕ
چھُ معتمدالدولہ سٕندِس مزاجس طُفانک تاثیر گوٚمُت۔
قوٗنچہ داد اوس سہ مرنہٕ نزٕ مگر اَمی پھُلہ۔ بچوو تِتھ پانٛچھو
زِ زٕنتہٕ دُبارٕ آدُنی ییہس۔ دۄہ ذٕ چھُ سہ فقط اَمی
پھلکہ راتس دۄہس تاریف آسان کران تہٕ دٔپان چھُ
"تالہ پیٚٹھ کھوٕرِ نیٚتھنس تانٛی یٮ۪تہٕ یٮ۪تہٕ رٔگن یا
اُندرُن منٛز کنہٕ غلیظ تہٕ ردی مادٕ اوسُم تہٕ نیوم اَمی پھلکہ
سورُے یکہ وٹہٕ نیٚبر کڈِتھ۔ سٕے چھُ پانس زٕن نوٚو پادٕ
آمُت، اَکھُے چھُم بیالکھ نیشتر کرنٕس سوٗتی تہٕ بدنس
منٛز طاقت ہُریوٚمُت۔" دۄہ ذٕ وُچھتہٕ میانِہ بدنصیبی، حکیم
سٕنٛد اَمہ یلاجُچ کتھ پیٚنہٕ بادشاہ سٕندِس دربارس
منٛز تہٕ واتِہ مِژ۔ پرٛیتھ جایہ چھُ لوکھ کینٛہہ بڑی اَمی پھلکہ
کتھ آسان کران۔ اَز تہٕ اوس وُنہِ دۄہس پادشاہس
برونٛہہ کنہٕ اَمہ کہِ دربار چلان۔ پادشاہن کوٚر معتمدالدولہ
صاحبس حکم زِ یُس تاثیرِ زٕنہٕ اَتھ پھُلس وُچھتہٕ،
تمیک سورُے حال بوزناو، تکیازِ سہ ھوالمسلک

ماکس رٹہٕ تیصنُوع۔ معتمد آلدولہ ووٚگ اَمہِ پھیٚلکو
بڈ بڈ تاریف کرٕنہٕ تہٕ بوزن وٲلۍ اَسو حکیمس تاریف
کران۔ مگر یہٕ اوسُس اَتھ پیٚٹھ کینہہ ساروِنے لیکھ ژاران۔
یِم تاریف بوزِتھ چھُہ بادشاہ مِتہٕ پرژھان زِ "حکیم
صاب! یِتھیٚس لکہِ کُٹس پھولس کیاہ چھُ گوٚ یِتھہ بڈ
تاثیر باگِ؟ یہٕ کیاہ دلیل چھےٚ؟" مےٚ ژھُن کلہِ بون
کٔن تہٕ کوٚرُم عرض: "بادشاہ قبلۂ عالمٕ! اللّٰہ تعالا
دِیِن تُہہِ زیٛٹھ عُمر۔ مےٚ تُحفُہ چھُنہٕ تمس کانہہ رُشد
یہٕ دَواہ وُچھنٕچ۔ یوٚت تام زِ یہٕ دَواہ بانہٕ وُچھ تووٚت
تام زِ خفعن ہیکہٕ نہٕ بۄ کٲنہہ وٕنِتھ۔ اَما پوز وُچھنہٕ وَراے
ہیکہٕ بہٕ تُہ تہٕ ہیرِ تھٲوِتھ وٕنِتھ زِ جِنن یا دیون ہنٛدۍ
رُکھ آسہ اَتھہ یوٚت تاثیر ٹیکیا زِ جِنن تہٕ دیو چھہٕ اَسہِ
ٲدمیُک زیادٕ ہنٛدۍ دُشمن تہٕ تِم چھہٕ اَسہِ زیادٕ رِنے ہیکان
تابیا رؤزِتھ۔ اَمہِ تلہٕ چھُ صاف نَنان زِ اَمس کاٛرِس
یُس ساٲنِس بادشاہس جودگار چھُ زانان تہٕ یُس تقدیرس
ترٛاوِتھ چھُہ، چھُ ضرور کرِتھ کانٛہہ نتہٕ کانہہ جِن تابیاہ
اَدِ کیاہ، تِمن بیٛٹھ چھےٚ یہٕ اَمس حکیمس سِنٛز پُرٛٹھ یوٚت ترقی
تہٕ بہٕ چھُنس یہٕ بڈ نام کرُن یژھان۔ مےٚ چھےٚ وونی
یہِ فکر زِ مےٚ گوٚژھ اَمہِ پھولک بیرنٕ۔ تہٕ کیاہ سہٕ
والگِکھ مےٚ جان وٕقتس پیٛٹھ اَنِتھ۔ تہٕ سوچِتھ کانٛہہ
وَقعاہ تِس سیٛتہ یا اَز لاگِتھ مَوکھ یِتھہ سُہ زِ اَکھ

مَنز اَنِتھ تہٕ تٔمی پھولک تشند کیب۔ یہٕ کیا سہٕ آسِہ
اَو ژٕ مٔتی کُن وُچھتھ وٕژان تہٕ کُنیہ۔ مےٚ گژھ مٔتی
خاص پھوٚل اَتھہ یِن۔ یُس تِمو معتمد آلدولہ کھیاو نوٚ
اَمہِ مَوکھ بیٚیی ژٔتی وُزِ کرِ پیٚٹھ کامہِ لگُن۔ تہٕ کرِ
کام، تہٕ کھیٚے لار تہٕ بیٚیہ کھیٚے حلیہ کینٛہہ یِتہٕ زِ
بیمار پیٚکھ۔ اَتی گژھ زِ تِمس نصاران حکیمس نِشس
تہٕ دُپُس مےٚ چھُہ مٔتی دوٚد یُس معتمدآلدولہ صابس
اوس۔ سہٕ دِیِ ژٔتی مُے پھوٚل یُس تِمو معتمدآلدولہ
صابس دیُت اوس۔ تہٕ دِکھ سہٕ پھوٚل مےٚ تہٕ بہٕ
دِمہٕ بادشاہس۔"

یہٕ کام مَنٛزِ کٔڈُن سیٛتہ ہیٚوتنس بہٕ ییٚکرِون
تہٕ دوٚپنس: "حکیم صاب! ہتہٕ تہٕ مشکل کھتہٕ خفعن
پانٛژھو گژھ بہٕ اَکس غار زانِس نِش۔ تٔمی چھُ یِمن
نصارانٛن ہُنٛز بدٕلے بدٕلے کھیتہٕ کران۔ اَدِ خفعن نہٕ
چھےٚ مےٚ یِہنٛز دوہ وقفہٕ یِہنٛز خبر تہٕ نہٕ یِہنٛز طور
طریقہٕ۔ گوٚڈٕ وُنۍ مےٚ تُہیہِ یِم کھتہٕ چھہٕ آسان
یِہنٛد طور طریقہ کیاہ چھُ یِتھہ بہٕ تہٕ خبردار گژھ تہٕ
اَدِ ہیکہٕ یِمن نِشہٕ گژھتھ کرِتھ۔" احمق صاب
دوٚپتھم: "وُچھ سہٕ، نصارانٛن ہُنٛد طور طریقہٕ تہٕ وقفہٕ
یِہُنٛد چھےٚ ساٲنِس ساری سے اَدلہٕ بدل۔ بہٕ بوزناوتھ
تہٕ کانہہ کتھہٕ تہٕ یِتہٕ ترِی ژٔتی پانے فکرِ یِم
کھتہٕ گژھن آسنۍ۔ نصاران چھُ کلس مَس کاسنہٕ
بدلہٕ مَس کھوٚران تہٕ ریش رٔژ کاسنہٕ بدلہٕ ریش کاسِتھ

لہ مُشکل یوٚت چھِکو ونٕنہ یِتھ تیٛوت چھُ ضرور شُبہ دِوان۔

ژھنان۔ اَدَے چھُنہ یِمَن ہیوٗنگنہ بیپھٹھ اَکھ وال
تہٕ آسان تہٕ کَلَس چھُکھ تیوٗت مَس آسان زِ ن چھُ یِمو
شوٗکھٹُر کلَس اَچھِ نہ لاگنٕک قسم کھیوٗت۔ یِم نصاران
کیاہ سہ چھِ کرٕ بیٖن بیپھٹھ بہان تہٕ اَسہِ چھِ پَتھَر بہان۔
یِم چھِ شرا کِچھِو تہٕ کانٹہٕ سیتؠ غذا کھیوان۔ اَسہِ
چھِ اَتھو سیتؠ کھیوان۔ یِم وُچھنَکھ ژٕ پٔژ چھِ بٕرز
نِکان، دوران تہٕ دَوان تہٕ اَسہِ چھِ بِہِتھٕے آسان۔
یِم چھِ تنگ پَلَو لاگان تہٕ اَسہِ چھِ کھُلہٕ پَلَو نالہِ ژھنان۔
یِم چھِ کھوٗر بیپھٹھ دٔچھُن کُن لیکھان تہٕ اَسہِ چھِ
دٔچھنہِ بیپھٹھ کھوٗر کُن لیکھان۔ یِم زانَن نہٕ نِماز
پَرٕنۍ، اَسہِ چھِ دوہس پانٔژھ وَرخ نِماز پَران۔ سانہِ
زنانہِ چھےٚ گرِس کھٔسِتھ سیٖوٗد بہان تہٕ بیٚہنہٕ زنانہٕ
چھےٚ گٕرِس اَکی طرفہٕ دوشوٕے زنگہٕ الانٹہٕ تھاوان
تہٕ بِہان۔ اَسہِ چھِ پَتھَر بِہِتھ میُٹھ ہیوان تہٕ یِم
چھِ دوہدی چیران۔ یِم چھِ شرابس حلال زانان
تہٕ بَکھ چیوان، اَسہِ چھِ شرابس حرام زانان تہٕ زٕہر
چیوان۔ ساٚنۍ مَرد چھِ زیادہ زنانہٕ کران تہٕ بیٚہنہٕ زنانہٕ
چھےٚ زیادہ رٕنۍ کران۔ بیٚیہ چھےٚ بیاکھ اَکھ کتھ
یِتھنہٕ کانہہ اَکھ تہٕ نکار کرِ تہٕ یُس یہ ٲسِتھ کتھ
چھےٚ سہ چھےٚ یہ زِ یِم انگریز چھِ پلیپھٹھ تہٕ نجس
تِکیازِ یِم چھِ یِتھ کانہہ چیز شوٗکھ تہٕ حلال زانان۔
حیوانَن تہٕ جانا وَرَن ہُنٛد چھِ یِتھ قسمہٕ ماز کھیوان
سور، سگ، پُشت تہٕ نِنہِ موٗدِتھ تام چھِ کھیوان

تہٕ یِمَن شوٗکھٹَن چھُنہ مَن تہٕ ژلان۔ موٗردَس چھِ اَچھِ
سیتؠ شکم پھٕہان تہٕ تِمہٕ پَتہٕ چھِنہٕ موٗردس اَچھِ
لاگنہ محو کھِ سٔرانے کران۔ یِم چھِ زنانَن سیتؠ۔ نہ چھِ
زنانَن سیتؠ شوٗنگنہ پَتہٕ سٔران کران تہٕ نہ سٔرانہٕ بَدلہ
ژانہہ تیمُمے کران۔"

بُہ : حکیم صاحب یہ چھا حقٕ پوٚز زِ ہرگاہ کانہہ
تِہُنٛز کتھ بیپھٹھ پَتھ کرِ تہٕ تِمَن وَنہِ اَمہٕ زِیُ
تِمَن چھُ سخ گژھان تہٕ قَرَن وقتس تانۍ
چھِ تَس سیتؠ ژٕوان؟

حکیم: تی دَیان، مگر سُہ چھا یہ بُہان؟ بیٚیہ بیٚلہ
یہ سُہ زانہہ پنُنو اَچھو وُچھُو۔ اَکھ کتھ
چھو زِ بیٚیہ تٕتَس۔ ہرگاہ کانہہ انگریزس
چون کانہہ چیز پسند آسہ۔ یِتھنہٕ وَہ پَتَس
کیٛنہہ چھُنہ پَروا، اَدٕ کیاہ ژٕیہ گوٚسے
چانہٕ کھوتہٕ چھا؟" اگر تہٕ دٔوٕ شخص تیٚلہ
ژانٛہِ زِ، کوٚنٛز چھکھ کیاہ تِمہٕ چیز نیٚشہ۔ یانۍ
یہ دوٚن شخص تانۍ نیمی۔ ژٕسے زِ ن آسِتھ
تَس اَپزٕسے ووٚنمُت۔ مگر سُہ کرِ ہبَل
چانِس وَنَنس پَتھ۔ یہ ہمیشہ مَرِ کرٕ گژھِ
لفظ تہٕ پوٚز آسُن تہٕ عمل تہٕ۔ یِم چھِ اَمہِ سیتؠ
نعوش روزان۔

بُہ : اَدٕ حقٕن تیٚلہ وَنمُت، تَس کیٛتھ پٔتھ بٔچھیہ میون
اَپزٕ نہ، آسِہ اَدٕر تہٕ دوٗر تہٕ تَسِ [illegible] کٔنہ

انگریز حکیم اوس میرزس بیٚتھ کٔنہ خطرٕ گرِتھ اکھ
پیٚپھٕرٕ بہتھ۔ پٔژ ونِتھ کنہٕ اُسی اَمِس واریاہ ڈَبہٕ، بوتلہٕ
کٹورٕ، کتابہٕ، قسم قسمکۍ اوزار تہٕ زنگہٕ زنگہٕ دواہ۔ زانہٕ
خوداہ بیٚیتھ چیز کیٚنژٕ اُمِس ژاٖرِتھ برٛونٹھ کنہ تھاوِتھ
بدلے پوشاکھ اوسُس نالِ، یتھ کنہ وُچھتھ
اَسِن اوس یوان۔ مے اوسنہٕ سارِ وُمرِ یتھ پوشاکھ
نظرِ گومُت۔ ہیوٚنگِنہٕ اَمِس ترٛاوِتھ زِ فکری اوسنہٕ ترٛان
زِ مُلہ مو تجے چھینہٕ ژٕرٕٹھتھ ہیُرٕ کنہ نوٚرِ اوسُس کومُت
زٕرٕ زٕرٕ اوس یوٚہے لانٛژھا ہیوٚ باسان۔ لاپروائی کنہٕ
اوس ووہڈٕ نوٚنے۔ گرٕدنہٕ اُندۍ اُندۍ اَمِس بنٛڈٕ بُکۍ
پاٹھو زٔال ؤلِتھ تہٕ اَتھ اَمِس ورِ تہٕ گنٛڈٕ ژٕھنِتھ
گرٛتنہٕ ہُنٛد کالر اوسُس ہُبِتھ دوہہ شوٚبے طرفو، یتھہٕ
پاٹھو پیٚپھٕرٕ کُن پھیرِتھ۔ زنتہٕ ہبِتھ کانٛہہ آخر یا زخم
ژٕوٕرٕ اوسُس تھوٚون۔ پَلوٗ اَمِس تنگ زَن مریشہ
سیٚتھ اُسی ہَس ہٕنس مرِتھ تھاوی یتھ۔ کوٹھ کداٖمانہٕ
اوسُس پیٚتھ وار خاص کنتی چھ لوٗٹ ہیوٚ۔ شلوار اوسُس
تیٚتھ کھرِ وِن تہٕ چارِ آیہ زِ فکری اوسنہٕ ترٛان، یہ
چھا نٔترِ عورت کنہ مُنٛد چھ؟ بیعم پاٹھو اوسس
قالینہٕ پیٚٹھو کھورِ بانہٕ ہیتھ یکان تہٕ تشنٛدیہ کرون
آو مے بڈٕ ناکارٕ تہٕ نازیبا بوزنہٕ۔

خوداہ زانہٕ سانہٕ زبانِ منٛز کیتھہٕ پاٹھو آسہ کٔنس
فرز کران کُنتھ کرٕنہٕ تکان۔ مے سیٚتھ کانٛہہ کنتھا باتھا
کرٕنہٕ ودائے چھہ ذٕیان "از چھہ جان ہوا" ہوا اوس تہٕ
جانِنے، تمہٕ کُنہ تووگنہٕ مے اَتھ جواباہ تہٕ کانٛہہ ڈیٚنُن تہٕ نہٕ
کوٚرُم نکار کرنس جگرٕ سے۔ اَمہ پتہٕ چھُس سوچاہ کران
زِ مے پزِن اَمِس سیٚتھ جان جان کنتھ کرٕنہٕ۔ کمال تحمّن
گرِتھ کأم ہیتھ وونُمس: ماشاءاللہ! حضرت، کیاہ
وَنو، توٚہیہ کأتیاہ ناماوار چھو یتھ ملکس منٛز۔ بڈٕ
شان کوٚرُو تو ہیہ پیٚتہٕ۔ لقمان لوٚنہٕ تو ہیہ نیش کھنٛڈ
ہارتہٕ۔ اُنہٕ کی حکیم لگن تہٕ تہُنٛد کھلرٕ تُلنس تہٕ نہٕ شوٚبَن
تہُنٛد دوستوٚر بانہٕ چھلنس۔" اُمی کورٕ لوزٕ ناہ تہٕ دوٚنُن
ہٕرکیہیو۔ زانہٕ خوداہ اُمی کو نہٕ دوٚن یمَن کتھن منٛز
کانٛہہ جواب۔ اَمہ پتہٕ دوٚنمَس: "پادشاہن سُیتھے
معتمدالدولہ سِنٛدِس مِزاجس منٛز تہُنٛد دوا ہُکہ
تأثیر چھ کنتھ بوٚز، تمو ڈیٚت تأریخ لیکھن والین
تمن ورٕ حکم زِ یہ کنتھ گرٕژھہ تأریخس منٛز لیکھنہٕ یِنہٕ۔
بادشاہ سِنٛدِس محل خانس منٛز گیہ ساری یہ بوزِتھ
ہیٚنے بٔتھگیہٕ اَکھ تے پیٚتھے محل خانچ کینژہ تٔنہٕ تمہ وُچھنہٕ
مو کھ پیٚیتھہ پیٚیتھہ کران۔ واریاہ پیٚتیہ اُمی شرٕ بیمار تہٕ۔
پادشاہ سِنٛدیو خاص کنیزو منٛز چھے اَکھ کنیز وٕٹھرِ نس
سیٚتھ لارِ یمژٕ۔ محل خانکۍ زِ بٹھو لاگرژھہ آنٛہ مبارکن چھُس
یہ پادشاہ سِنٛدِ حکمہٕ موجوب تمہ ہیہ نِش سُے دواہ بنہٕ
مو کھ سوزمُت یُس تمہ ہیہ معتمدالدولہ صاحبن اوسو
ڈیٚتمُت۔ سہ دی تو مے تہٕ بٔ نیرہا پوٚت کھورٕ واپس"۔
انگریز حکیم۔ (سوچاہ کرِتھ) بیمار وُچھنہٕ کرٕنہٕ ودائے
چھینہٕ مے دواہ دِنس عادتے، تکیا زبان چھہ

تیتھ پأٹھۍ ماواتہٕ بیمارس فائدٕ بدلہٕ آزارے ہرگاہ تس کنیزِ میون دَوا کھینہٕ ورأے کانٛہہ تہٕ چارٕ آسہِ، شُتہٕ تنہٕ مۆے تیٚلی ییٚلہٕ بہٕ گوڈٕ سۄ وُچھن۔

بٕ : کنیزِ وُچھنچ ژٕ ژھٹو توٚہہ ہیکہِ کہیتھے۔ سۄ چھےٚ مُشکل کتھ حضرت۔ ایرانس منٛز چھہ زنانن حرف تہٕہنٛدیو سٔنی یأتی ہیکان وُچھتھ۔ دوٚن گوٚ ییٚلہٕ کانٛہہ حکیم اَنِنچ شیخ عنوٗرٕ ڈاکٹر بیٚیہ تیٚلہٕ چھہ حکیمس نبضے یوت وُچھن تہٕ تس شُتہٕ چھس وُچھن پردٕ تٔلی۔

انگریز حکیم : دود زانہٕ سۄ کِتھ چھُنہٕ نبضے یوت پیوان وُچھُن، بیمارٕ سنٛز زیوٚ تہٕ چھےٚ وُچھنۍ پیوان۔

بٕ : زیوٚ چھہ بیٚیتہٕ خال خالے ہاوان۔ تکیا زِ بیٚیتہٕ چھہ دٔیان ییٚلہٕ بیمارس میادٕ دود آسہ، تیتھ کیٚہ چھُ زیوٚ ہاونس سیٚتھ: یہ ہیٚکہٕ نہٕ حضرت بُنٛتھے زانٛہہ زِ بادشاہ سنٛدِ محل خانٕکس کانٛسہ تہٕ فردٕ بشرس، اَدٕ سہٕ اَسیو تِہٕ لانٛژھے، کیٚہ وُچھو توٚہہ زیوٚ۔ انگریزس زیوٚ ہاونہٕ کھوتہٕ زانہٕ سہٕ زیوٚ ژٕٹتھ بہتر۔

انگریز حکیم : اَدٕ سہٕ خارٕ، ژٕ نہٕ دَواہ، مگر ہرگاہ تس بیٚیمہ سیٚتی کانٛہہ آزار واتی، ییٚنہٕ بیگاہ میٚیے منٛڈٕ کھالن؟ بنان چھہ آراہ بدلہٕ واتہٕس تکلیفے؟

وارییٚس کالس پۆرُم اَمس زِ ہرگاہ یہٕ کنیزِ کانٛہہ فرق گژھہ، ژٕ مےٚ بیٚتھ کھسِہٕ نہٕ کانٛہہ چھُنہٕ تہٕ ییٚلہٕ اَمس پانس ہیوٚ بٔڈ تہٕ اَدٕ مشرٕ وُچھُن بہرحال دانش یوت اَکھ بوٚڈ حیوانٛدقاہ تُس دوٚ ہیوٚ سیٚتھ بٔرِتھ اوس اَمہِ منٛز گۄڈٕن سفید ہیٚکہٕ رٔژھ ہنا اَکھ تہٕ ییٚہے لاوُن ژٕ مۄچہ ہنٛز گوجہ سیٚتی تہٕ ہنووُن اَکھ پھول ہیوٚ۔ کانٛہ ہنہٕ منٛز وٲلتھ کوٚر تَم حوالہٕ تہٕ سیٚتی ہیٚچھنووُنس کھینک طریقہٕ تہٕ۔ اَکھ منٛز ییٚلہٕ نہٕ مےٚ کانٛہہ بوزِنے آو، مےٚ دوٚپُس: "حکیم صاب! مخفٕ تہٕ چھوٚ خوداصا بنٛدٕ ہے یہ کیٚا حفٕ دَواہ چھُ تہٕ اَکھ کیٚاہ فائدٕ بیٚیتھ چھےٚ؟" اَمہِ دوٚن مےٚ کانٛہہ کلہٕ دٔرلے سیٚتھا شیٚدیو پأٹھۍ جواب، تہٕ یہٕ ایران کین حکیمن ہنٛدیو پأٹھۍ دِنہٕ ہیٚم ییٚمے پرٕنٛز ہیٚشہٕ تہٕ اَتی حقیقہٕ ہیٚم پننین دوہ سادٕن یاں زِ بقراط، جالینوس، تہٕ ابوعلی سینا سُنٛد بحرٕ تہٕ طبابت، تہٕ نہٕ کہیں۔ ژھوٚٹ تہٕ صاف جواباہ دوٚنم سہٕ یُس مےٚ سہل پأٹھۍ فکرِ توٚر۔ یانِ مےٚ ہُمس حکیمہٕ سُنٛد چیز سۄ چھہ منٛز دوٚٹھ بٕ دوٚ ہُتھ تہٕ دٔراس اَسان تہٕ گنٛدان۔ نالی ہنٛدی کرایہٕ پلوٚ کیٚاہ ژھینم کٔڈتھ تہٕ لأگم ییٚنٛہہ پلوٚ نالی اَمہِ پتہٕ ہیوٚتم تُونٛجہ دود لاگنک سنٛز کرُن، تیٚتھ حکیمس میانہٕ اَمہِ کامہِ ہنٛز قدر بوزِنی تنگہ ہے۔ دوٚپُم توٚر وأتتھ کرٕ پانس سہٕ حسب حال زِنہٕ مےٚ حوالہٕ لأرٕ تہٕ خلیلہٕ کھیمتی چھہ۔

حکیمس نِش وٲتِتھ چھُس بہٕ پرٛژھتھ کانٛہہ کتھ
کَرنہٕ ووزِ ڈیٚکس، بُتھس تہٕ بُمَن ذرہ تہٕ گیٚنہٕ کھٲلی
کھٲلی زرٛژھہ ژھرٛٹہٕ ژھرٛٹ ہاوان تہٕ پانٛس قوت بجہٕ لَدن
ہنٛز ہِش بٲش کران زِ اَحمق صٲبس اوس کُنہٕ ہیٚو
دِل گٕلی گٕلی گژھان۔ دپان چھُم "تَلہٕ سہ بَلاے ژھٕن
اَتھ دَوہٕہس۔ ژٕ نے پچھے خوداے بجٕ ذرٕیے ہناسباں
پان۔ ژیٚنے چھُنے بَدلے حالا گومُت۔ کرکھتا رژھا ارام
دیٚوہٕ فرق گژھی؟"

بہٕ چھُس ژھرٛٹہٕ ژھرٛٹ کرٲنی اَمس وَنان
"حکیم صاٮ۪با! پیٚتھہٕ پاٹھو مےٚ تُہنٛد وَنُن مون پیٚتھے
پاٹھو چھُس تہٕ ہیہ تہٕ میون چارٕ کرٕن۔" سہ اوس پننہٕ
جایہ دپان تالوٕ سہ ناٹنگاہ تہٕ یہ دَوا پھوٚل گوٚژھم
مُفتَسے منٛز نِن، بہٕ تہٕ اوسُس پننہٕ جایہ پیٚتھے نہ ولِس
پیٚٹھ کھَہرنہٕ کھوتمُت۔ آخر وانٛا گومُت کُنتھ زِ زارٕ
پارٕ سیٚتی انٛدی نہٕ کیٚنہہ، یتھ گژھن ہارٕ آسنہٕ۔ یٮ۪لہٕ
مےٚ فکرٕ توٗر زِ یار چھُپنہٕ کَھلان، مےٚ ووٚنُس وٲتھ
زِ ہرگاہ نہٕ ہارٕ درکھ، بہٕ نِشنگا وَسے تَتیٚلہ پھوٚل کیٚنٛژھا
پادشاہ سنٛدہٕ پرٛژھ گاٗر کَرنہٕ کہ کانٛسہٕ تہٕ کیٚنٛژھا دوا
پھوٚل وُچھنہٕ کہ شوقہٕ نرمیو حکیم تہٕ یلہٕ ناوٗ تَم اَکھ
اَشرفی جل جل۔ کانٛسہ تہٕ عاشقن آسہ نہٕ پننِس
ماشوقس سمکھنہٕ موکھ تیٚتھ زارٕ پارٕ کورُمت،
یُتھ اَمہِ یہ دَوا پھوٚل ہینہٕ موکھ کورٕ۔ تہٕ کانٛسہ ماشوقن
آسَن نہٕ تیٚتھ نخرٕ کرٕی میتھ یا رَژھ لاپروٲئی ہاوُمٕژ

یوسہٕ مےٚ اَمہ ووزِ ہاو۔ دپیوم بنیٚیہ لاگہ چانٛگہ تہٕ ہیمس
بیاکھ اشرفی مگر یٮ۪لہٕ اَمہ میانہٕ یلاج موکھ فلوس
تہٕ شہتر تہٕ دوستو کر بانہٕ اَنہٕ نووٕ، مےٚ ژٕ رووٕ بنٛن
دوود تہٕ کوٚرمس دَواہ پھوٚل حوالہٕ۔

حکیم چھُ اَتھ دَواہ پھٲلس بٕڈ سَرِ بتھ وُچھان
تہٕ چھُس اورٕ یورٕ پھِران مگر کیٚنہہ تہٕ توٚگس نہٕ بوزُن
زِ چھُ کیاہ یہ۔ پننہ کتھ کریٚن سیٹھا مغز ماری اماپوز
کیٚنٛہہ تہٕ نیٚنیوس نہٕ۔ آخر یٮ۪لہٕ شخ ژنہٕ آو، بہٕ ووٚنُس
"حکیم صاب! مہٕ تھکراوِو پننہٕ میٚنگ۔ انگریزٕ حکیمن
بچارن تھوٚونہٕ مےٚ نِش کینہہ ژٔورِ۔ تمہ چھُ یہ پھوٚل
پاردس جنووُمت۔"

احمق صاب چھُم اورٕ وَنان۔ "ہنہہ! دپان
پاردس چھُن جنوومُت۔ اَدٕ کتھ گوژھہ بناوُن؟ چانہٕ
رکھ چھَنا مےٚ خبر سہ؟ یہ خبیث ماگلہ پارٕد کھیٚیاوی
کھیٚیاوِ کرسون بیوسلے پیٚتہ۔ ظاہر پاپھر یہ مائنس
کارٕ پھیشی تہٕ مائنس یلاج کرنہٕ کیس طریقس،
یُس نہٕ اَمی سنٛدی مٲلی خابس منٛز تہٕ آسہ وُچھمُت، ماکرناوٕ
یہ ٹھنٛٹھے۔ دوپہٕ مے ہا حاجیا! ژٕ نے چھُھا زانٛہہ بوزمُت
زِ پارٕد تہٕ چھُ کانٛہہ دَواہ؟ پارٕد چھُ سرٕد، لاٗر چھُ
سَرد تہٕ حلیلہٕ تہٕ چھُ سرد وے، اَدٕ سہ وَنتہٕ، یَژٕ سیٚتی
گلیا یَخ؟ پارٕد کیا پاری کڈٕ لاٗر چ تہٕ حلیلن منٛز سردی
نیبرٕ؟ اَمس خرس چھُنہٕ وُنہٕ طبابتِچ الف بےٚ ہیچ تہٕ
خبر۔ خدا ہاجیا یہ ہیکہ نہٕ ینتھ زِ اسو کیا روزوا چھ

ڈُیٹھ تہٕ تکھ بیٚہن اَسہ اَسینہٕ۔

اَمہ پتہٕ چھُہ ریشِس والاہ والاہ کٔڈان پتہٕ تس عامرٕ پترِ لیکھ چھکان تہٕ ناسزاہ وَنان۔ ظاہر تٔلۍ میسن تہٕ قیامژ تام تھیچہ ہرگاہ تہٕ پادشاہ شُند ناد واتہٕ ہِیس۔ جَل جَل بدلاوِن پلَو تہٕ دِلس منز کینژھا ہیم ہیسہٕ تہٕ کینژھا وۄمیدِ ہیتھ دژاو دربارس کُن۔

۲۱
دربارس منز اَنگریز حکیم سُند
دَواہ چھکنک تجربہٕ کرناوُنک قصہ

حکیم آو دیٚہی لوسنس باگ کرتہٕ ژھانڈ نادِتھ اَنِنوُس پُتہٕ۔ بیچھہ بہٕ اَمِس نِش وونس اَمہ کٔڈی اَتہٕ سأری نیبر تہٕ نیوٗ نس بہٕ پانس تکیہ کنِس تَل چھُم دیان: ” حاجیا! کانہہ وَتھا کٔڈسہٕ ییٚتہ یہٕ اَنگریز حکیم ییٚتہٕ دَفاہ گژھ۔ ژےٚ بوٗز چھُہ اَز کیاہ سپُد؟ بازاوس سہٕ اَندری پادشاہن ناد دِتھ نیوٗمُت تہٕ اَکِس گانٹھس اَہن تس سیتۍ کتھ باتھ کٔرمژ۔ تمے کتھہٕ بوزنہٕ موکھہٕ اوسنے بہٕ پادشاہن ناد دِتھ نیوٗمُت۔ مےٚ کیاہ سہٕ چھُہ فِکرِ ژران زِ اَمِس اَنگریز دۄ وۄنس چھُہ دعوہٕ کھوٚژ دعوہٕ یِزتھ ہرلینہٕ۔ پادشاہن اوسُس وۄنمُت مےٚ چھےٚ کمزوری ہِش باسان۔ شاہ کھالنہٕ سیتۍ چھُم لگان۔ بٔییہ چھکنہٕ زن میکھِتھ تہٕ کھین تہٕ چھُم کےٚہن منز پان۔ پادشاہ اوس تیمِس حرامکو سُند کُنبٔہ تارِیف

کرِتھ وَنان زِ زیوٗ ہے یاژ ؤچھنم تہٕ بس، پتہٕ تور ون سورے فِکر۔ پادشاہس اوسُن وۄنمُت زِ تور چھو زیادٕ شران کران۔ تموک چھنہٕ وزِ چھو سخ ژامس کران تہٕ غنہٕ ہس منز چھو غدر روٗس ژٔہ کیہ، سیچھر تہٕ احوچر وَرناوان۔ پادشاہن چھُس ترٛین دۄہن ہُنز موہلتھ دِتھ وۄنمُت زِ میانین یمن دادین ہیٚچھہ کری زِ تہٕ وار سونچ تہٕ وِزِ پننین حکمن ہنزن کتابن تہٕ نظر گُذر۔ اَتی بناوِ زِ بیا نہٕ خاطرٕ ژھ معجون نایمہ سیتۍ مےٚ نوٗ یاوُن ییہٕ۔ پادشاہ قبلۂ عالمن کرُ مےٚ اَنگریزن ہندین عادژن تہٕ یِہندِس دوہ لُتقنس بیہنس پیٹھ سیٹھا پزژھ گاٹ تہٕ صاف لفظن منز اوس مےٚ نِش بوزُن یژھان زِ یم کمتھ چھِ تہٕ کیاہ چھہٕ ییٚہ تہٕ اوسُس خودایس مشکان مےٚ گوٚ ژھ ییٚتہ موقا یِن۔ اَدہ مےٚ تہٕ وُچھنہٕ ییٚتہ بڈ ونھٹ کینژھہ تہٕ ہیوٗت مےٚ پادشاہ بوزناوُن زِ " پادشاہ سندِس نور پرتس دِل مبارکس چھےٚ یہ کتھہ موین اَسہ سیتۍ زِ یم اَنگریز ملعون چھِ پلیٖٹھ تہٕ کافر یکیاز یم چھِنہٕ سأرِنس پاکمبر صابس مانان، تہٕ بٔییہ چھہ سأرِنس دینس خنڈ کران۔ نہٕ واتہٕ چھہ شراب چوان تہٕ سور ماز کھیوان۔ اَکھ چھکھ زنانہٕ شکل تہٕ بٔییہ چھکھ ہا ییٚتہ خصلتہٕ اَتہ قومس نِش پزا سیٹھا دوٗر روزُن یکیاز یہندِ مطلب (یہ زن یمو ہندستانس کوٗن چھُہ بٔییس مُلکن پیٹھ فتح لبنہٕ۔ یم چھہ پادشاہ ییٚتہ وڈاوان

تہٕ رٔییتس خارتہٕ ذلیل کران۔ یتھٕ رٔود پٔتھند یلاج کرٕتھ
گٔکھہ ٹُلراوٕنہٕ۔ مرضٕکن شفا دِنہٕ وول تہٕ أندریمین دادِن
بٔلراوٕن وول سٕہ بوٚڈ خدا اوٕرٕچھنو توٚہ ہیہ یمٕن بٔدیٔن
مٔنٛد دوا کھینہٕ نِشہ۔ یتھٕنٛد دَواہ چھُ مزاژن ہنٛد
خاطرٕ تیتھٕ موٚکرٕ تہٕ غلیظ یُتھٕ پٔہٕنٛز سیاست چھےٚ
(اَمہ پَتہٕ کوٚڈ تِم چیٖنہٕ ہنٛز سٕہ دَواہ پھوٚل تہٕ پادشہٕس
ہٲوِتھ چھُس دِپان) یہٕ وُچھو، یہٕ دَواہ چھُ موٚکُھ
دَواہ تہٕ انگریز چھِ زانان اَمہ سیتہٕ چھُ شفاہ بنان
ریہٕنٛدِین دوہٕن ہنٛز چھُ پھیکنس لایق فقط یاردٕ تہٕ
بس۔ اَمہ پَتہٕ چھُکھ یہ دوا پھوٚل مُھٕر تہٕ اِذاہ خوٚرٕ
آسنس بیچھٕ ریٕمہٕ ریٕمہٕ کیتھہٕ بوزٕ ناوان زٕ پادشاہ گوٚ
غوطن تہٕ گوٚڈٕن مےٚ سیتہٕ وعدٕ زِ مشوٗرٕ کرٕ نہٕ دراٚسے
تہٕ اَتھ بیچھٕ سو چینہٕ دٕراٚسے کھیمہ نہٕ ہرگز تہٕ انگریز
حکیمہٕ سٕنٛد دَواہ تہٕ یِیمہٕ وِزِ سٕہ دَواہ یتھٕ پور رییہ،
بہٕ اَنناوٕتھ تِہ تِمہٕ وِزِ ناد دِتھ۔" وعدٕ کیاٚ سٕہ پھےٚ
حاجیا اَسہ ترٕ چھِ کاٚٹاکرٕنی زٕ پادشاہ گژھہ تس ملعوٗن
سٕنٛدِس دوہٕس اَتھہ تہٕ لاگُن۔ ہرگاہ پادشہٕس اَتھہ
ہنٛز کانٛہہ فٲیدٕ بوزٕتہٕ آو، تیٚلہٕ کیاٚ سٕہ موٚدُس بہٕ۔ بہٕ
روزٕ نہٕ کٕنہٕ لایق تہٕ مےٚ پزِ ژھہٕنہٕ ہوٚنِس تہٕ کانٛہہ۔ یہ
گوٚڈٕ ژھینہٕ سٕپدُن، بہٕ چھُسے خود ایس یتھٕ ونان، اگر
مےٚ پانس یہ دَواہ بیٚیہ کھیوٚن، بہٕ کھیمہ، اَماپوٚز
پادشہٕس دِمہ نہٕ ہرگز تہٕ کھینہٕ۔" آخر کوٚر فٲصلہٕ زٕ
انگریز حکیم سٕنٛدِس دوہٕسی دِمو تہٕ پادشاہ سٕنٛدِ ہرٕ دُسہ

خاصیتھےٚ وُچھناوِنہٕ تہٕ ژھینہٕ اَتھہ پیچھٕ کٔرتھ۔
پادشہٕن نیوٚ ترٕیٖمِہ دوٚہہ اَحمق صاحب ناد دِتھ
دَواہ وُچھینہٕ موکھہٕ۔ دَواہ پھٔل وُچھتھ کٔرن اَمہ حکیم
خاصن رِژمہٕ رِژمہٕ ایتراض، تِم تِم سیٚوہ ہرأنی نسٕ تہٕ بٔیہ
وٕنِن رِژمہٕ کیتھہٕ یِمن نہٕ کٕنہٕ ہوٚٹ اوس نہٕ لوٚٹ نہٕ کانٛہہ
سوٗد نہٕ ساد۔ آخر کوٚر پادشہٕن مشخص اَمہ موکھہٕ
دربار لاگُن۔

دوٚیمہ دوہ یہ لوگ پادشہٕن دربار۔ پادشاہ
اوس پانہٕ تختس پیٹھ بیہتھ۔ معتمد الدولہ، پرٛلکن
سیتہٕ شاملہٕ أنزراونک وزیر، خزانک زٕیٹھ،
پادشاہ سٕنٛد منشی، عرضی پیلہٕ ناوٕن والین ہنٛد
زٕیٹھ، فوجک زٕیٹھ، بادشاہ سٕنٛدِین طبیلن ہنٛد
اَفسر، دربارک ناظر، بادشاہ سٕنٛد حکیم خاص
تہٕ بیٚیہ اورٕ کِی یورٕ کِی اَفسر تہٕ وزیر، یِم ساری آسہ
دربارس منٛز حاضر۔ بادشاہ دوٚپتھ وزیر اعظم معتمد
الدولہ صاحبس کٕنہٕ: " اَسہ کرٕ انگریز حکیمس سیتہٕ
یِنہٕ نس مزاژن تہٕ اَمہ کِس ٹُلراونس بٔیہ یِلا جیُن
پیٹھ کٔرتھ بالہٕ۔ گوڈ نِکہ پھِر ییلہٕ سٕہ تہٕ اَتھہ گاٚر
کرِتھ سانِس وَتنس پوٚرٕ پاٹھ سفیوہ، تمہٕ کوٚر عرض
زٕ سون مزاج مبارک چھُ ذرٕ ہنا کمزور یہٕ گوٚمت
تہٕ اَصل وَجہٕ نِش ہنا ڈوٚلمت۔ دوٚیمہ لٹہٕ کوٚر تمہ
سانِس خدمتس منٛز عرض زٕ یِتھٕ تُس پتھ تیٚن دوہن
سارِییٚ کتابہٕ پرِتھ تہٕ ساری انگریز حکیمن ہنٛز

رائے نظرٕ تل اُژنہٕ گوس بہٕ قسمہٕ قسمہٕ کین دوٚہن ہُنزٕ
اَکھ معجوٗناہ بناوُنس منٛز کامیاب، یمیُک کُھر مزازن
پیٹھ وُکھرُے تأثیرٕ تہٕ چھُ۔ پادشاہ ہنٛدِس مزاج
مُبارکس واتناوِ یہ دواہ شہ فٲیدٕ یُس نہٕ کانٛہہ تاگوٚبرٕ
یا جود واتناوٕ ہیکہِ۔ اَسہِ پُنٛشٕر یہ کُھرکہ دار حاملِ
یتنِس خاص حکیمس یُس اَسہِ نکہِ بہنٛک یُزٕ
حاصل چھُ یُتھ شہ اَکھ یتنہٕ گاہٕ جاے سیتی کُھرکاسہ۔
حکیم صاب، یُس سون، ساٛنہِ مُلکُک تہٕ ساٛنہِ ریتہٕ
رُت کاچھِن وول چھُ، لُگ بٔڈ ایتراض کرنہٕ تہٕ تَس
پیوٚ اَکھ منٛز فی۔ تمہِ دوٚن زِ اَسہِ پیٚزٕ چھُن آیا اَسی
پیکوٚ ہُن یان، اَنٛدرٕ کیو نیٚبرٕ اَکس وہہ بَرٕ انسانس
حوالہٕ کٔرِتھ تہٕ تَسنٛدِین وَننس تن بہ رضا روٗز یتھ بادوٚتام
کنٛہ وُٹن زنہ چھُ حرام کھینہٕ سیتی شفا سپدان تہٕ نہٕ
چھُ پلیٚٹھ چیزٕ دواہ۔ لَیْسَ فِی الحَرَامِ شِفَاءٌ وَالنَّجِسُ
لَیْسَ بِہٖ دَوَاءٌ۔ اَسہِ موجوٗب سیاتھہ دوٚہس شفاکِنہٕ
نہٕ یتھ دوٚہس تمہِ انگریز حکیمن ہُن موٚکرٕ تہٕ پلیٚٹھ اَکھ
دوگُمت چھُ؟ ترٕیمہ کنٛہ وُٹن زِ کیٚاہ پتاہ چھُ زِ اَکھ
دوٚہس منٛز کیٚاہ آسہِ نہٕ اِدراہ واتناوِنُک تہٕ مزازس
کاٹھ بناونُک تأثیر۔ یمہِ سیتی پادشاہ ہنٛزِ بدن
مُبارکہِ ہُنز یاد رُم گژھہِ تہٕ وارٕ وارٕ گژھو تن زندگی ہُند
بادُسے نِشتم؟

اَمہِ پتہٕ چھُ پادشاہ وَنان: "ساٛنہِ مُبارک رائے
دِژٕ تہٕ زِ دوا کھینہٕ بدنٕ یٹھ کرو اَسہِ تمہِ سیتی مشورٕ
یُتھ تُوہہ ساٛری زٕ لِتھ یلیتھ اَسہِ رُت جواب دِیِو،
اَوٚ موکھ زِ اَمہِ دوٚہ پیٚچ نَنٛہ اَسہِ ساٛرِی اَصلی یتھ چھُ
اَسہِ یانس یہ مبارک خیال پیوٚان زِ ساٛنہِ ساٛری رُت
کاچھِن والی نوکر تہٕ ساٛنہِ دربارٕکی ساٛری ملازم کھین
کھوژنہٕ وَرائے یہ دواہ اَسہِ سیتی سیتی یُتھ زَن
یِدوٚے اَکھ منٛز کانٛہہ خاٲز آسہِ تہٕ، شہ واتہٕ یٔریتھ کانٛسہ
تہٕ ہرگاہ اَکھ منٛز کانٛہہ شر آسہِ، کانٛسہ اَکس گژھنہٕ
مَلالے تکلیف زٕ پرانوٚ چھُ ووٚنمُت اَلْبَلِیَّةُ اِذَا عَمَّتْ
طَابَتْ یعنی کانٛہہ بَلائے یُدوٚ یارُوچھیر تتھِ چھے
سوٚ سہل بنان۔ اَمہِ سیتی گژھہ ساٛنِس دِلِ مُبارکس
تہٕ تسلی"۔

دربارس منٛز یم حاضر اٲسی تمو کوٚر سارِوٕے
آمَنا تہٕ دوٚ فکھُ" پادشاہ سُنٛد کلام چھُ کلامُک پادشاہ"
سارِوٕے کوٚرُس عرض زِ "اللہ تعالیٰ تھوٚون پادشاہ
سُنٛد زیوٗٹھ سایہ اَسہِ نوکرن ہنٛدِین کلن پیٚٹھ ہمیشہ
پوشوٗن۔ سون کیٚاہ بیشُرُے چھُ، یتھِ فرمانبرداری
ہادنہٕ موکھ چھینہٕ اَکھ دواہ چھوٚل کھینٛچ کھیتے، ہرگاہ
پادشاہ اَسہِ زہر ہلال تہٕ زہرِ قاتل کھینُک تہٕ حُکم کَرَن،
اَسہِ چھُ تمہِ حُکمس پیٚٹھ عمل کرُن فرض۔ توہہ یہ ہوس
حُکمہٕ تہٕ جبرٕ تہٕ وٲلس پادشاہ ہنٛدِ طرفہٕ یتھ یتھ
حُکم سپدان تہٕ تہٕ چھُ کمُ اَسہِ نوکرن ہنٛدِ خاطرٕ یہ پادشاہ
اَسہِ فرماوُن تہٕ چھُ پُرزٕ یا ٹھوٚ اَسہِ پیٚٹھ حُکم تکمیا نہٕ
تہٕ تہٕ چھُ یکنیار۔ اَسہِ ہوٚن تُہنٛد رُت کاچھِن والین

ہُنٛد حال تہٕ زُو تُہٕنٛدِس کلَس وُنٛدِ کھ تہٕ تُہٕنٛزِ وَتہٕ پیٚٹھ
فِدا۔ اللہ تعالا یوٗتِشہٕ ناوِن تۆہہِ ہمیشہٕ تہٕ سٕہ
کرِن تُہٕنٛدِین دُشمَنَن خار تہٕ ذلیل۔"

پادشٲہن کوٚر اَمہٕ پَتہٕ پننِس خاص خدمتگارَس
حُکُم زِ تِمَن اَنٛدرٕ سہٕ دَواہ ڈَبہٕ تہٕ دِتُن یہ ڈَبہٕ حکیم
خاصَس اَتھہٕ تہٕ دوٚپُنس زِ "وزیرِ اعظمہٕ سٕنٛدِ پیٚٹھہٕ گرٕتہٕ
یِمہٕ مَنٛز پٔریٚتھ اَکِس اَکھ اَکھ پھول دِوان تہٕ پانس
بروٚنٛہہ کَنہِ آسِکھ نیٚنٛگلاونٕہ آوان۔"

پھُلی نیٚنٛگلاونہٕ پَتہٕ اَکھ سُدرٕ شَر بیہِتھا۔ شر بہتھ
چینہٕ پَتہٕ کرٕ سارِوے زٕھنہ پَتہٕ۔ پادشاہ چھُ پٔریٚتھ
اَکِس بیچھِس کُن وُچھان زِ دَوٲیہُک تاثیر کیٚتھہ روز
گَوہٕ ڈٕ رُودی سارِی بیٚٹھہ تُرکہٕ اُدِتھہ تہٕ دِل موٚلول۔
بیٚیلہ سارِنے ڈٲمَس دِرہٕ رٔژھا ژُج، پادشاہ بیوٚٹھ
ہیٚیارِی بیٚیارِی تِمَن مُشران مَنٛڈِین سوال پرٕژھنہٕ۔ پٔریٚتھ
کانٛہہ چھُس پننہٕ پننہٕ حِسٕ ہوٗتِشہ مُوجوٗب جواب
وَنان۔ اَمہٕ پَتہٕ ہیٚیتِھ دَوٲہن پننہٕ کام کرٕنی۔ خزانُک
زیٚٹھہٕ یِس باگہٕ تُرت تہٕ دیوٚتھ پوٚٹھ موٗہِنیوا اوس
اوس پٔریٚتھ سوالَس فقط یِی جواب دِوان: "اَہن حِصن!
اَہَن حَصن! یارِ حِصن لگے! زُو حِصَن وَنٛدِسے اَہن حِصن"
تَس اَمہٕ ہے سفرا تہٕ بلغم بیترٕ اَنٛدرٕ پننے جاہ ستّہ
تہٕ مِزازٕ تہٕ آسہٕ ہیس اُوٚتُل، تِمہٕ کِنہٕ گوٚ تَس جُبل اُتر
تہٕ ہیوٚتُن بگرُن۔ سارِوے ہیوٚت تَسہٕ کُن مُدسے گنٛڈِتھ
وُچھُن۔ اَمہٕ سیٚتھ گمر یوٚہ سہٕ زٔیا دسے تہٕ ہیٚتُن زھرٕٹھہ
کرٕنی۔ بادشاہ سُنٛد مُنشی اوس تھوُد تہٕ تُرِکھ
تہٕ بجِتہٕ زِرِد۔ اَمہٕ پَتہٕ ہیوٚتُن تَس عاژِ کھ پھٹنُن پرٕچھ
پادشٲہس کُن حارِ بیٚرِ زُوٗ اَچھو وُچھان زِ ننہٕ وَنان
اوسُس سہٕ

وَنے بو وِلہٕ زاژی میانہٕ آغو
لگے یارِی مہٕ مارُم میانہٕ آغو

موٗخصر کوٚر دوٚہن پٔریٚتھ اَکِس پننہٕ پننہٕ اَنٛدرٕ اَثر
تہٕ پٔریٚتھ کانٛہہ کُن وُچھتھ اوس اَسُن یِوان۔ فقط
رُود وزیرِ اعظمے یِت ڈٔنجہ۔ گنٛڈِ مِزازک سُہ زھوٗٹی
پیٚیر اوس یِمَن سارِنے ہنٛدِین بَننَس پیٚٹھ وُٹھو تُل
اسناہ کران تہٕ پانسے سیٚتھو خبر کیا ہ وَنان۔

پادشٲہن بیٚیلہ پننیو اَچھو اَمہٕ دوٚہہ ہیچ خامیتھہ
وُچھی، تِمی کوٚر دربار ختم تہٕ دوٚپُن اَحمق صاٴبَس اَتھہٕ
پیٚٹھ وِہرٕھنا اُدِتھ کینٛہہ لیکھُن تہٕ پانہٕ ژاوا اَنٛدر۔
ہیتہٕ گرٕس اُمِس حکیمس آو انگریز حکیمس وان دب
کڈنہٕ موٗکھ رُت موقا اَتھہٕ۔ اُمی لیٚچھ تسنٛدِس اَتھہٕ
دوٚہس پیٚٹھ تِمہٕ تِمہٕ فُوصوٗل تہٕ بے بُنی یاد کِتھہ رٕز
اَزماونہٕ کرٕنہٕ وراسے ترٲو پادشٲہن اَژھ کنتھے تہٕ
موٚلے مُشروٗن یہ قِصہ۔ حکیم اوسنہٕ وہرٲن تہٕ گنہٕ
تہٕ اوس بڈٕ خوش۔ اُمتو خوش آسنَس مَنٛز بیٚیلہ
یہٕ وُچھنس، چھُم سورُے قِصہ وَنان۔ اُتی دوٚپُن
"حاجیا! اَز کیا سہٕ دراٴیی مَنٛے پننہٕ کام۔ اُمِس
کاژُن اُس ظٲہِر خبر زیٚنتہٕ چھ سارِی فاطِر تہٕ چار کرٕ

فِکرِ کیاہ تورِمس اپرانِگی کِھتھِو وۄکھ بلاے پۄچھ آسان
اوس کُس یِہ انگریز نوہ یِہ زِ سآنِس بادشاہَس چھُ یِہے
دَواہ ؟ مےٚ ہوٚوِس حکیمَن ہٕندِس حکیمَس وَراُسے تہٕ
شوٚگرہا یِہ ییٚزِ بیچِہ کآنسہ؟ اَمِس انگریز کھرٕ وُنُس
کیا سنا اوس بیٚنِہ جایِہ خیال؟ زیچھوٚر دواہ پھوٚلا ہیچھ
حالِ حآران گوٚمُت۔ اَمِس تمے اَچھِ بیٚنِہ مٲلین ہٕندِ ر
گَبر چھِہ۔ بیٚچِہ کدلہٕ تمَن کھُرٕ، تمی کدلہٕ گژھ اَسِہ تہٕ
کھسُن۔ بیٚچِہ دۄہ سیٹھا پرانین شفا اوس بیٚسان
تمی سیٹھا بیٚنہٕ اَسِہ تہٕ۔ اَسِہ ژھینہٕ لُقمان تہٕ ابو علی سینا
ہِنٛزِ طِبابتھ تراوِ تھ؟ یوت نام احمق زَنہٕ چھُ، توٚت
نام چھُے ابوعلی سینا ہِنٛز کتاب قانون اَسِہ سیٹھاہ۔
اَمِہ پتہٕ چھُ مےٚ وَنان زِ " ژھانٛڈ دوہ زِ تُژھ وُچھا
یِچھتھ یِہ انگریز حکیم بیٚچِہ دَفاہ گژھ تہٕ مےٚ ہرییٚزتھ
تہٕ ہا بادشاہَس نِش۔"

۲۲

حآجی بابن حکیم صابَس معٲرِفت

تہٕ حکیم سُنٛد جواب

اوٚت نام اوسُس بُہ حکیمَس سیٹھا نوکری تہٕ آغا ہٕندِ
خیالہٕ وراٹی پکان۔ بسٕتہٕ اوس مےٚ سیٹھا دوستانہ
وَزنادان تہٕ توٚسے اوسُس بہٕ تَس سیٹھا وۄہ تھان پہان
کھیوان چیوان تہٕ تموک تہٕ چیوان۔ یِہ دوٚسے تَسٕندی
باتِ مےٚ ہمیشہ سیٹھا تہٕ لٲہجے وَزناو اوٚسُم اماپوز اَمِہ

اَمِہ تلہٕ دَزاوِنہٕ مےٚ مطلبُک؛ ترکیا زِ مےٚ اوسِنہٕ حکیمَس
سیٹھا پانیار بوزنُک ظلو نے زانہِہ گوٚمُت تہٕ نہٕ اَکھ ہم
اَنٛجھ رایی، اَمِہ سیٹھا دِزایِہ مےٚ نہٕ کانٛہہ تہٕ نہٕ ووتمُک کانٛہہ
فایدٕ ے۔ تمی بیٚیِل اَمِہ مےٚ سوٗے اَکھ اشرفی لایِمتھ
یوسہٕ تمی گوہ ڈٕ نِچھے دزایِم۔ سو تہٕ ہیٚتھ اَمِس وِیٚڈ
واوِ کرِ ہیتہٕ۔ غآر۔ مےٚ کرٕ دوہ زِ بیٚنِہ جایِہ چال زِ
انگریز حکیمَس وان دب کٔڈِتھ کھتا تلہٕ تہٕ اکھ منز
نِمَس بیٚنِہ گزاو تہٕ کرِتھ۔ اَمِہ دوہ تہٕ اوس خوشی
تہٕ موکلیوو یِہ دوہ تہٕ۔ دوٚیمہ دوہ ہیٚتھ بیٚیِلہٕ دَربار
پیٚچھہٕ پھیرِتھ آو، بہٕ اوٚنس نادِ رِتھ تہٕ چھُم دِیان؛
"اَزبہٕ کرٕ پادشاہَن مےٚ سیٹھا مہربانی۔ عادتہٕ
موجوب شَن گانٛٹھن شنگب مرمرکِس تلاوٕس نِش
تہٕ وورُے وۄہ دِنی تھاوِنہٕ بدلہٕ تھوٚوُنس بہٕ از دوٚنی
گانٛٹھن وۄہ دِنی۔ کوتاہ رُت تہٕ جان بادشاہا چھُ۔ بہٕ
چھُس دِیان بیٚنِہ ماحتن ہُنٛد کوتاہ رُت خیال
چھُس، کانٛژاہ قدر چھُ کران اَسِہ تہٕ کیتھ پاٹھو چھُ
رٔچھان۔ سو کتہٕ اَنہٕ بہٕ زیوِ زِ اَمِہ سیٹھا شکرگذاری تہٕ
ثناخانی کرٕ۔ انگریز حکیمَس دوٚن اَز سخ بڑ دیتہٕ میانہٕ
عقلہٕ تہٕ میانہٕ ہُنرکہ کرِن بڑ تآریف تہٕ دوٚپنم "سُہ
انگریز شوٗبی نہٕ تُمے کھورِ پانہٕ لاگنس تہٕ" اَمِہ پتہٕ دِتُن
بیٚنِس خاص فرِشتَن حکم زِ سآنی پاٹھِن یِم زِ لکو تِکار
چھِہ کرِ منتو، تم دِ تِمس پنانہِہ سانہٕ طرفہٕ گنہٕ کیاہ
پادشاہ میاہ، اللہ تعالا پوشِہ ناوِ نَس؟

میٚلہٕ دوٚپُس: "ہیتہٕ شخص، گوٚ ژھنا بادشاہ یہ وَنُن۔ تمۍ ہیٚے پوٚز فرمود۔ چھُ کُنہ شخص از ایرانس منٛز ژٕ نیٚے ہیوٚ بٹ اکھ۔ بَس چھُکھ ژٕ یہے اکھ تِہ وأجد ساری میٚے مُلکس منٛز۔ ہیٚلہ پایکہٕ حکیم۔ بادشاہ کوتاہ قسمتہٕ وول چھُ یُس ژٕ نیٚے ہیوٚ غیبی خزانہٕ اکھ آمُت چھُ۔ یہ شخص تس انگریز حکیمس بچارس منٛز کشُن یِوان نہٕ ژٕ نیٚے بڑو تمہٕ کنہٕ چھُ لاف دِوان۔ بہٕ چھُس دَپان ہرگاہ کأنسہ عقل تہٕ شکل چھیٚے، سہ چھیٚے بَس احمق صأبس۔ ہرگاہ کانٛہہ جار تہٕ دانأیی چھیٚے کأنسہ سہ چھیٚے فقط احمق صأبس تہٕ ہرگاہ کانٛہہ تجربہٕ وول تہٕ نظرِ وول چھُ سُہ چھُ بَس احمق صاحب، بیٚیہ نہٕ کانٛہہ۔"

یہ کوٚزِت کھوٚت حکیم صأبس سَخ بوش تہٕ چھُ گونٛژھن وَراہ نہٕ ریشَس پھشاہ پھشاہ دِوان۔ چھُپیر ژراوِتھ اَمیہ منٛز تہٕ پلیہ ناوِتھ میٚے کُن اَمیہ ہیتہٕ دوٚپُس: "میٚے شخص چھیٚے ووٚمید زِ یمٛیس ییٚمیس نوکرس تہٕ واتناوِ تو تُہی ییٚنہٕ بجرٕک کانٛہہ فائدٕ میٚے تہٕ گوٚ ژھ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ لارُن۔ مگر ہیتہٕ شخص وَنان کیاہ چھُس بہٕ؟ یہ گو میون بلی دُخل دِیُن۔ بہٕ کیا لو؟ بہٕ نے چھُسنہٕ سہ منیٛز تہٕ لیوہ لوٚشہٕ لٔنٛجہٕ تمہٕ کنہٕ روزنہٕ سیٚتۍ مُشکدار چھہٕ گژھان؟"

حکیم: تۍ کیاہ سہ چھُکھ یہ وَنان؟ تۍ ما چھُکھ موٚتہ؟ یہ کرتھ کتہٕ چھُکھ تۍ کران؟ تۍ کیاہ زِ یوٚت لہ وَزر ہاوان؟

بہٕ: ہرگاہ تُہنٛد اجازت آسِہ، بہٕ وَنہٕ ہا توہہٕ قصا اکھ تہٕ توہہٕ تگِہ ہیٚے پانے بوزُن۔

حکیم: تمہٕ سہ وَن۔

بہٕ: — یہ شخص اوس ہوٚناہ اکھ مگر وعہ تھنہٕ بیہنہٕ رکھو اوس زرٕ زرٕ رامہٕ ہوٚن۔ اَمہٕ سعہ کھ زلود رامہٕ ہوٚنیو پانَس سیٚتۍ تہٕ چھُ پینٛنہٕ سیٚتۍ رونان کھیوان چوان تہٕ جَب بیترِ پارنس منٛز اوس تِمَن اکھ روٗٹ کران۔ یہ رامہٕ ہوٚنی کرِہ مَن رِتی اوس پتہٕ کران تہٕ تُہنٛدی اَمِس عادتھ تہٕ لار یمہٕ۔ مگر ہیٚپأری اوس ہوٚنِن سیٚتۍ تہٕ سوکھ تھوٚکھتہٕ تہٕ تُہنٛز کنہٕ کامہٕ تہٕ اوسِہ پتھ روزان۔ یِمَن ہوٚنِن ہیوٚتُن اَمِس بیہٕ شک گژھن تہٕ تِمَن لوٚگ پتاہ زِ اَمِس چھُ رامہٕ ہوٚنِن سیٚتۍ یارانہٕ تہٕ اکھتے چھُکھ کامہٕ کوچہ منٛز بلژان تہٕ۔ یِپأری گو رامہٕ ہوٚنِن تہٕ شک زِ یہ ہا چھُ پینٛنیٚن باپَن سیٚتۍ واٹھتھ۔ چھُ تمہٕ یہ آخر ہوٚنے تہٕ اَمہٕ سیٚتۍ چھُ فند فریب ورتاوان، لہٰذا کرِتھ دِمون تہٕ اَسہٕ ووٚدنی یور پیٚنے۔ یہ ژھنون اَسہٕ ییٚنہٕ قبیلہٕ منٛز کڈ یتھے تہٕ اَمِس مردود سیٚتۍ روزنہٕ اَسہٕ کانٛہہ ہیوٚن دِنے۔ موٚختصر سَپُد تہٕ یی، سہ بچورنہٕ گو اُدرٕ تہٕ نہ یورکہٕ تَس گَیہ یپرو نو ناد، یِمَن دوہ شوٚنی جاٚژن منٛز ناگ

کۆر اَتھ منٛز سۭے خار۔ آخر میٖلہٕ پیٚو شیخ تلفس
تل آو تہٕ رۆدُس نہٕ کانٛہہ طاقتباہ۔ اَکھ کوٚر
قطعی فاصلہٕ زِ یاتہٕ بنہٕ بہٕ پیمہٕ خیتہٕ ہیوٚن نہٕ تہٕ بنہٕ
رامہٕ ہیوٚن گژھہ آسی ساتہٕ بٔہہ عذابہٕ تٔلہٕ موکلہٕ
بہٕ کیا حَفن چھےٚ تہٕ ہیٚ ہوٚن۔ وۆچھ حفن تۆہی چھیو
میٚانٛ ذٕ آیہٕ، آیہٕ اَسہِ پتھٕ ڈیٛٹھو تمہِ سۭتۍ
نوکرن پانسٕ سیٚتۍ تہٕ وۆن تمس بیہنس گژھس
چھس تہٕ پانس برونٛہہ کنہٕ تھوک ؤنوک
چھس اِجازتھ۔ وقتس بیٹھ چھیو تۆہی سۭتۍ
مشورٕ بہٕ ہیوان تہٕ تھنٛدرن یارن دوستن سیتۍ
تہٕ چھس وٕنہٕ قان بہان۔ آیٚوز حاصل چھہٕ
کیٚنٛہہ۔ آخر چھُسہ حفن بہٕ بیٚین نوکرن ہنٛدی
پانٛژھ نوکرس کنہٕ بٔتیہ کیٛنٛہہ؟ وۆنن اگر تۆہی
مےٚ سیٚتۍ پوٚہٕ پانیار ہیوٚ چھیو ورتاوان،
فائدٕ؟ مےٚ چھِنہٕ کھۄوارٕ بٕہ مقرر تہٕ چھُس
آرمینیا کین بیچہ ذٔہین ہنٛدی پانٛژھ بیٛتہ
تہٕ خار تہٕ تیٚتہ تہٕ۔ وۆنن حفن چھم عرضن زِ
ہرگاہ کانٛہہ کامہ کارہ سۭتۍ مۄیٹھ تھوو ہوکہ
یتھہٕ زن کھۄوارٕ تہٕ ژٕ ژٕ بٔتھ، رۄز مےٚ بٕہ موکلہٕ
آسی ساتہٕ فکرٕ نیٚش؟

حکیم: (دِبٕٹ) تہٕ کیتھ پانٛژھ روزی ژٕ تےٚ کھۄوارٕ
ژٕ بٔتھ؟ بہٕ تےٚ زانہٕ کانٛسہ موہنٛزس
کھۄوار دِنۍ۔ ژٕ کیا چھُکھم تہٕ ؤنان؟ میانین

موہنٛزن ہنٛز معیشتھ تہٕ چھےٚ بیمارنہٕ بیچھ
ژٕ تےٚ تہٕ ہے کیٛنٛہہ تحقیقہ تھوٚ سہ تمن نِش لاران
آسی، اَد خۄشی سان آسکھ ہیوان۔ مےٚ گٔژھ
رۆدٕ گژھ کہہ بٔتہ؟ موہنٛزوی چھہ یٚیتہ ژھیوٹ دیوٚ
کھیوانٕ آسان، ژٕ تےٚ کمۍ ژٕ نی اَتھ؟ ژٕ تہٕ آستہ
کھیوان یِمی سےٚ کیٛنٛہہ اَتھ۔ یتمہ عیسن بیچھ
چھیٚسکہ پرٕ شہٕ عیسن ہنٛد پوشاکھ سۆوان،
اَدٕ، وۆنن کۆسہ کتھ چھےٚ، ژٕ تےٚ تہٕ آسےٚ
بۄوان۔ وۆنن کیا دِتےٚ اَمہ کمعہ تہٕ؟ وۆنن گوٚ
ژٕ تےٚ چھےٚ گوہ تہٕ ہُو میانیو کھیینہٕ منٛز وۆنکس
ریوان، تمتھ کیاہ کرےٚ بہٕ، اگر حیتہ تیٛلہٕ لگیتہ
تتھ پالہ کوٚت چھےٚ گژھن۔

اُتھو منٛز پیو بادشاہ سٕنٛد فراش مجاہ آکھ سیٚتھ
وانٛتھ تہٕ اَتھ خبر آسی بادشاہ سٕنٛد باز سٕنٛد
دٔسی شکار کرٕ ہیتھ ژٕ کہو تہٕ پیہےٚ تھوٚن بڑٕ ایکٕرامہ
سان حکیم صاحبس برونٛہہ کنہٕ۔ حکیم صاحب وۄتھ تھوٚد
جمہ روٚٹن کلس بیٹھ تہٕ چھہ وَنان " بادشاہ سٕنٛد
خانہٕ اَسن آباد۔ اللہ تعالا دِین سائنس بادشاہس
زیٹھ عُمر تہٕ تہنٛز سحتھ پوٚغہ ناوِن۔"

وۆنن اوسُس فراشس یِنامہ دِیُن۔ گوہٕ
سۆزی نس پانٛژھ قران بڈٕ ولہ سان۔ فراشن سۆزن
نخر کرٕ تھ واپس۔ یتہ سۆزنس ژکہ سان بیاکھ تومان۔
فراشن تہٕ سۆزس ژکہ سانے واپس زِ مےٚ چھےٚ

پانژھ تومان زٔنتس ہیٚل. موٚ ھصر نوٚیت تام نہٕ تٕمو
پانژھ تومان پیٚچھ تہٕ ہیٚتو نس، توٚت تام ڈراس
نہٕ قدٕمس نیبر. یہٕ چیٚشتھ ییٚنہٕ سپٕدو گٔے حکیمس پادشاہ
سِندو سارٕی ایحسان مٔشِتھ سپٕدو گٔے تٕم دُعایہٕ خارٕ تہٕ
کوٚلہٕ یِم اُمہٕ پادشہس کٔرۍ ہیتو اَمہِ سخت ژکہ کھٔر
اُچھو وٕچھن تہٕ مٔژ روٚن آس، چُھ پادشہس اکھ
اکھ لیکھہ ژاران زِ اگر پادشاہ سِندین کنن تہٕ لیکہٕ
واتہٕ یمہٕ زٕنہٕ یسے والہٕ ہیٚس مُسلہٕ دَیان اوس"۔ ہوٚتہنہٕ!
سو چھہٕ چھٕم، کیاسہ سو چھہٕ چھٕم کران؟ لگہ نس اَلہ
سو چھہٕ کرنس۔ نار لگو تن یہٕچھس سو چھہٕ کرنس۔ اَمہ
ہیوٚن مسکینن چُھ پیوان، یمن ژوچہِ ژٔڈن ھپیلن
تہٕ بے حسیہ یمن اکھ زارٕ پارٕ کرن تہٕ بیٚیہ پٔوٕر پٔورٕ چیشہٕ
بٔرِن. بادشاہ سِندین نوکرن ہُند تنخاہ چھُ پیوان
اَسہٕ دِین۔ یہٕ چھُ تاوناہ اکھ سانہٕ خاطرٕ! دموکھ نے
تہٕ ہرگاہ کانہہ یہِ سِندین چوٚبن تل لگہ (کیاہ یتاہ چھُ
یہٕ تہٕ ما لگہ کُنہٕ دوہ یہٕ) زٕنہٕ یسے والنس یوس تہٕ تالس
تانٕ بزنس ہیٚشہ. یُس تہٕ یمن عِندس کینہہ ژٔراوتس چھہٕ
گوہ کھٔش وان یِم تاوَن زٕد۔ ڈیمن یوٚنس چھُ آسان
چیز؛ تِمے انس گٔژھنہ پانژھ ڈیل یَنامہٕ آسنہٕ
پادشاہ سُند سو چھہٕ چھا گوڈٕ پوشہٕ ون آسان۔ اَدٕ چھا
شعدی صابن اکھِتھ وَوٕنمت زِ "شرٕین ہنزٕ موٚدرٕ
آواز تہٕ پادشاہ سِنزٕ یارٕ زِ پیٚٹھ گٔژھ نہٕ اِیتبار سے
کرُن، عجان گٔژھنہٕ سپٕدو چھُ آواز تکبیر گٔژھان۔

تہٕ تِمہِ سِنزٕ یارٕ زِ چھنے خیالکی پانٹھو بٔدلان سپٕدتھا کینہہ
وَوٕنن تہٕ بڈٕ سنج تیتیو۔ آخرٕ ہمیوو رٕژھاتہٕ پیوٚن
فراشن ہُندٕ تلہٕ ہیتو شلیچھ ڈگہ ہُند خیال تہٕ تِمہٕ
سپٕدو ژٕولس یمن پانژن توامن ہُند اَسس
ٹیچھرتہٕ ظاہر مِنٛد ریوس آس۔

مےٚ دوٚپ دوہ زِ چھُنہٕ جان میون اَمس
وٕزِ کین کینہہ وَنُن۔ مےٚ ژٕٹھ ہوارٕ کیچھے۔ دوہ زِ
یہٕ مے کرُن اوس تہٕ کرٕ ہا بٔڈیان زِ بٔہ ژٔراون یہٕ وقتکہ
نقصان آنی تہٕ فِلحال نہ زٕلہ ہوٚمن سپٕدو تہٕ نہٕ رامہٕ ہوٚنچھ
سپٕدو۔

۲۳

حائج پائن پانٕس بیٚٹھ بیزار گٔژھن

تہٕ بیکار آسو سِتھی تسُند عشقس منز بچھُن
حالس اوٚسُس بیزار تہٕ بھُچھ تہٕ اوسُم مُدٕم
ڈُسے بوزنہٕ یوان کیاہ آسین میانہِ عقہٕ لیٚتو کھمُت تہٕ
چھُس راتس دوہ ہُس بیکارٕ ہی مژ فضحٕ گُذاران۔ حکیم
بنتس تہٕ طبا بتس کُن اُدٕ سُمنہ ڈیلے کران۔ یہٕ آہسم
خبر زٕ آتہ کازِ مس گٔژھنہٕ لیاقتاہ کینہہ آسہ تہٕ
واریاہ کُڈٕ اَسی اَمہِ چی ژٕوٹھ کھیوان۔ ہنیوٕ کنزٕ اوسُم
احمق صاحب سنج زور کران مگر مےٚ وٕوکھہٕ نہٕ تسُند وَنُن
ہرگز تہٕ ۂٹھیہ۔ بٔہ اوٚسُس فقط یِی آسان سوچان زِ
جان سپا گوٚڈٕ ژُھم بنہٕ بچہٕ گیوٚو سوٚرسے اُمو سے

بۆزِ یہ یِلاپا شنگر ہیٚت گہ تہٕ شنگہٕ سَپُد تیتھُے قِصاپیُّو مِنٛدے تالہٕ
بیچھِ کھوٗرہٕ بیٚٹھِتھ تامٕ خبر کرٕ تہٕ یمٕہ بیوٗ فایدٕ یِنہٕ آسِنہ
رکنوٚ تہٕ حکیم سٔنٛدی پٮ۪ٹھ گرٔن کرٕ روزُن۔ اَمہٕ قصہٕ سیٚتو
موشِ منٛزٕ سوٗرُے تہٕ ہم خیال تہٕ باغ یہٕ سوچان اوس
رتھ آسے سارٕی نیٚہناوِ تہٕ تیتھٕ پاٹھی زٔن منٛزٕ پٔنٛنٕ پان
تہٕ اتھو سیٚتو رووٕ۔ منٛزٕ آو تیتھے مزٕ راہ زٔن مجنوٗن میٚیے
ژالہٕ شوٗ پیٚہے۔ وو وُنی گیاہ چھِم پۆت وُنہٕ عرض کرُن
زِ یہٕ سٔنٛدِس عاشق۔

سو تِتھہٕ اوس ذرامت تہٕ گرٕ پکو دوہ اُسن
ہیٚتھو ہیتو پھیرِ ژٕ۔ تَکھ اُسو کالچِن باگہٕ پٔنٛنِس پیچھ
شوٗ نگینہٕ کُھسان۔ منٛزٕ اوس ہیٚوٗ مس کھٹِتھ منٛز واٚز
موہ ہیٚو ہیٚن تہٕ کرٕ نٮ۪ش شوٗ گھمُن کھران تہٕ یہٕ تہٕ کھوتُس
پٔنٛنِ سوٗرُے ژٕرُن وَتھرٕن ہیٚتھ ہیٚنٛدٕ پٔنٛنِس پیچھ
شوٗ نگینہٕ۔ اَتہٕ بیچھِ اُس حکیم سٔنٛدِس محل خانس پیچھ
سیٚتو نظر محل خانہٕ کیٚن، باغس وُچھم گلاب تہٕ گلالہٕ
پھٔلی ہیتو تہٕ اَنٛدٕ وٲنٛدی وُچھس بوزہٕ تہٕ بیٚہرِتھ دیتھ محل
خانہٕ چہٕ دروٗسی تہٕ پنجرٕ اُسو باغس کُن تہٕ منز باگے اُسس
چوکرہٕہنا اَکھ یِتھ بیچھ شیخ گرمہٕ کیٚن دوہ ہیٚن زنانہٕ وتھرِ
بلوہنا تراوِتھ بیہان کرٲن آسہٕ حکیم سٔنٛدِس آنٛگنس
منز گٔیہٕ منٛزٕ زنانہٕ جماعتاہ اَکھ نظرِ مگر یمو خبر کھرٕنم تہٕ
کانٛہہ تہٕ تار۔ منٛزٕ تہٕ گوٚ تہٕ ییٚنٛدٕ دِلس ظلم نالہٕ تہٕ نہٕ دِتھم
یمن کُن وُچھنس تو چھُے تکیاہ یا ژٕ یمن کُن کانٛہہ
وُچھم ہے اَدٕ تہٕ یہٕ ہیٚن تہٕ یمہٕ اَتھ، یہٕ بُجتھ ییتہٕ ہیٚکھ تہٕ

گرٕ چھِ ہیٚن دوران۔

اکہٕ دوہ ہیتھو گیٚیہٕ کانٛم زٕ دوہ لوسنہٕ پتہٕ وُچھس
یہٕ وتھرٕن تراوان منٛزٕ پیٚنیہٕ پنجہٕ برنہٕ ہیٚنز کھرٕ پیہ
رکنوٚ اَنٛدر پٔشتھ چوکہٕ کُن نظر۔ اَتھن وُچھم کو رہٕنا
اَکھ تمٲ کوٗ وُتھر موہ کھناوِ ژٕ تراوان۔ لاجورد رنٛگ
پوشہٕ اُسس وہوِژ اُبر کھٔس۔ یا ژٕ کلہٕ تھوٚد تُلُن مس
لٔنٛگ تہٕ نگاہن بُجتھو رکنوٚ الٲنٛدی اَما پوز بُجتھس روزِتھ
تیشر جایہٕ ہیٚن نٔنی یتھہٕ کُن نظر کرِتھ میاٚنی واٚنٛج ہقیہ
زینٔن۔ یہٕ وُچھس اُمس ہیٚر بیچھ بوت تانی نظرٕ کرا۔
وُچھان وُچھس زٕ سہ

بدستِ قدرت ازان خوب ترنہ شاید دوخت
قبائی لطف ببالائی صورتِ بشری

ڈول وُچھس شوٗبہٕ وُن تہٕ پریتھ کانٛہہ تان اُمٕ شُند
اوس شکیل تہٕ ہاوُن باوُن لایق۔ مٲتِرٕ ژنٛگو میتو اَتھ
کھوٗرہٕ اُسس ناوُلی تہٕ ... ...

... ...

... ... لوٗبہٕ
وِژ۔ وُچھِتھ تہٕ دٔند اُسس اُولی تہٕ موٗد رہٕ۔ اَچھہٕ آسس
ہرنہٕ اَچھہٕ تہٕ نظرٕ منز زٔن جوداوسس برِتھ یِد
برِتھ وُچھناہ کوٗرِس تیوٗت زٕ سہ

نہ توشی ماند اندر تن نہ ہوشی ماند اندر سر
نہ آبی ماند بر عارض نہ تابی ماند در پیکر

منٛزٕ کوٗر ژاسہٕ ٹھوٗکھا۔ اَمہٕ وُچھہٕ منٛزٕ کُن پیٚتھِن کانٛس

وونہٕ یہ بُتھ زٕوٗر ڈھوٗ ہے، تتہٕ پیٔے کالس وٕچھم اُمو
ٹٕنٛد اَکھتا بچو پاٹھۍ تیٚہ تیٚہ گرٕ وٗن بُتھ ٹھیکہٕ پاٹھۍ
ییٚمہِ کنٛو ؎

از کمانِ ابرویش تیری بجُست
راست آمد بر دِلم، تا بر نشست

اُمہ تراٗو بُچھس بیچھ پوٗز تہٕ ٹھوٗوٗن مےٚ بُتھ ژھاٚ
مگر پوٗز ہُنٛد اَکھ کوٗن ٹھوٗوٗن اُکھتہٕ یلہٕ تہٕ اَعمی
ظاہر تُلو ٹار یو میانہٕ دزنک تماشہ وُچھن یژھان۔
ییٚلہ اَمہ وُچھ زِ یہ ناچھُنہٕ مےٚ وَراُسے بیٚیہ کُنہ کُن
وُچھان، پنٛنۍ کأم کار کرانۍ چھم وَنان: "ووہ پرزناٗ
پیٚتھ کنٛو وُچھن ما چھُ گوناہ؟ مےٚ دِیہ پُس ہرگزِ

؎ کہ گفتہ بر رُخ خوبان نظر خطا باشد؟
خطا بُوَد کہ نہ بینند روی زیبا را

ژٕلے چھےٚ حضرتِ امامِ حسینؑ ہُنٛز درہے، ژٕتے چھےٚ
پنٛنِس مألِس ماجہِ ہُنٛد قسم زِ ؎

نظرِ لُطف زِ حالِ دلِ من باز مگیر
اللہ اللہ! یِمہٕ چانہٕ چشمہ۔ یِمہٕ چانۍ نخرہ تہٕ ناز ؎
کہ بُوَد بر دل و جان کارگر از خنجر و تیر"

تہٕ چھم اور لوہ تہٕ وَنان۔" ظاہر زانچھے نہٕ ژٕ پنُن
تہٕ ووہ پرکیا گوٗ؟ مول موج چھُہمنہ، بوسے چھُہمنہ
روٗن چھُہمنہ زِ بُتھ ہاوَسے۔ ووہ پر
مرٗدس بُتھ ہاوُن چھُنا حرام؟"

اُمہ پتہٕ تراٗوُن اُکھتہ ووہ ژٕ بیچھ پوٗز بوٗن
پتھر زنتہٕ اَلگأیہ پیٚتیس۔ بیٚیہ اَکہ لٔٹہ کُرس ہیٚیرِ یوٗن
نظرہٕ تیز ژھ یژھ پرٕ ہے ؎

"حیران شُدم کہ تا بہ چہ عضوش کُنم نگاہ
زیرا کہ بُوَد این یک از آن یک بدیع تر
مانا کہ حُسنِ ہر دو جہان آفریدہ بُود
در جزو جزوِ صورتِ او واہبُ الصوَر
معلومِ من نہ شد کہ تنش بود یا حریر
مفہومِ من نہ شد کہ لبش بود یا شکر"

اُچھ آسس کرٕ تٕہنہ تہٕ ہرنہٕ سنٛدۍ پاٹھۍ وُچھ۔ نظر
سیٚتھ اَمس ژٕو نوان گُدٕ ژھتہ زَن تہٕ یِمَن منٛز جود اوسُن
اُچھرِ وال اُسس زِ پیٚچھو تہٕ بُمہ آسہ وُچھن والیٚن کأن
لایان۔ پأراونہٕ روٗ سٹے آسہ یِمہ بُمہ اَکھ اَکس سیٚتھ
زٕلتھ مِیلتھ۔ سُہ کُس تیر چلاوُن وأل ییٚنٛد طاقت
اوس یہ بُمہ کمان تُلنس۔ مؤخصر اُسی اُوسُنٛد بس
پانس تِم ساری چیفتہ یِم ایران کیو گوٗ نماتو پنٛنین
پاٹن منٛز ویژھ نأدی ہیتھ چھِہ۔ گُلالہ، یٚنبرزَل، سرو
شمشاد، سیبہ، ہرنہٕ، سرمہ، نرگس، طوطہ، موربِم ساری
اُسو تس منٛز اَکہ وَنہٕ جماہ گمتۍ۔ ہرگاہ یُہ اَمس قیامت
تازِ تہٕ وُچھنہ روزِ ہا یہٕ گرٕژھ ہانہٕ تو تہٕ سیر۔ یُہ اوسُس
وونہٕ سوچان زِ یُس یہ اَمہ پانہٕ وأنۍ ٹھوٗراہ چھُ یہ
گوٗژھ کُنہ پاٹھۍ ووہ ہُن تہٕ مےٚ میٚرٕ ووہ پچھ برنہٕ تہٕ پیٚچھو
وُلمنہ کھُشن زِ تازِ بوزِم بڈٕ کرٕ تھ: "زیٚنبی! ہٕٮتے زیٚنبی"
تہٕ آلو بوزِ تھے گیہ ہیاٗ زِ یہ مَدنوار زنتہٕ تیشہ بیچھ وُڈتھ

مۍ گوٚ موقعُن میوٚ تہٕ ہے بٕنٛگہ رۄزِتھ چھُس اُتی
نہٕ خبر چھا بێیہِ ما یہِ پۆت پھیرِتھ۔ مگر کینٛہہ تہٕ آیہٕ نہٕ۔
پننِہ کِنہِ رۄدُس اَکھ ہے زنٛگہ بیٚہِتھ پیٚتاران۔ اَما پۆز
فقط گیٚیم کَنَن آوازاہ ترٛٚاتھ یِیہٕ یہِ داد بَر پَیہِ اُتھٕ
سارۍ یہے اُمس چھیران۔ یہِ آواز تہٕ پیٚم آلوٗ اُسی صاف
نَنان حکیم صٲبنہِ گَرٕ داچھِ ہیٚندی یِہ یہِ دیم گونا وَنن
وٲلی شیٚنز کَرٕ دِنہٕ) شیخ رذیلہ تہٕ بدذاتھ اُسی۔ رذَن وُٲُسن
ژنانہٕ معہ ہنوا ہیوٚ بنوومُت تہٕ لَتَن تَل تھوومُت۔ یہِ
سوٚ وۍ ہیٚکس تہٕ اوس کران۔ گۆڈ اوس اُمی شُندے
راج۔

یوٚت تام شام گوٚ تۆت تام چھُس اُتی نٕے
وَہ دنی۔ بیسَمتھ گٔژھِتھ ہیٚیوٚ تمٕ وٲتھرُن ترٛاوُن۔
بێیہ گوم کَنَن آلَوٕ "ہتے زینبی! کوٗتے گٔیکھ؟
ژٕ تے چھُکھ نے شوٚنگُن؟" جواب تہٕ بوٗزُم مگر وارِ تووُرم
نہٕ فکر۔ جواب دِنہٕ واجینہ ییٚلہ بێیہ تٔمِس بیٚہِتھ
وُچھِم، اَدٕ تووُرم فکر اَمہ کیاہ جواب آسِس وۄنُمت
مۍ ہیٚیُن دِلَس ڈُبرارے گٔژھنہٕ تہٕ بہ اوسُس
وَہ فی پچھ بَرِنہٕ بیٚہِتھ دَہ دِلس تیار زِ اَمہ تیج
تمٲگی چھِہ ترٛکُس بیٚہِتھ تہٕ درایہِ۔ نیران نیران چھُم لوٚتہٕ
دَنان۔ "یگاہ کالچن رۄزی زِ یِیتوٚ تِھے۔" اَمہ کھوتہٕ
رٕژ کَنھا اُسیم نہٕ زانہہ تہٕ وُہر منز کَنَن گُمرٕ۔ اَمہ کنھ
ہیٚندِ گِیس گیی چھیوٚرُم تانہٕ تانہٕ تہٕ اَندر کِنہِ چھُس
پانیے یِیتوٚ اَتھ کَتھہِ تالیم کران۔ یگاہ کالچین کیس

خیالس منز گوس یُس تہٕ صبحس تام کٔرِم نہٕ اَچھ ٹێشٹھ
تہٕ، رٲتی رٲتس اوسُس ہُشارے

عاشقی کار سری نیست کہ بر بالین است

۲۴

حاجِ یاٗبن زینبہٕ سمکھُن

تہٕ زینبہ ہُنٛد تمِس محل خانکِ حال۔ باوُن

صبحس ییٚلہ مۍ اَچھن مۄرُن دِژ مۍ
پیوٚ ژینٛس بہ چھُس عاشق۔ اَندرِ کِنہِ چھُس
دَپان "بہ تہٕ وُچھ کیتہ بیہہ کنھہ تہٕ کیتہ وَہ چھیہ۔ اَز
تووٚگم بوزُن ماشوق کس چھیہ ژنان تہٕ کیٚتھہ چھیہ آسان۔
اگر تہٕ اَمِس فرارٕ حکیمہ سنٛز داے اُسی، فکرِ تارس
زِ داے کِتھہ پاٹھۍ گٔژھ رچھِنی۔ ہرگاہ بێیہ کانٛہہ
اُس تہٕ نیتھرس بیٚہِتھ وٲری وٲژ، خارتیٚلہ چھے بدل
کنھہ۔ کیٛاہ بہٕ تہٕ کیٛاہ نیتھر۔ بہٕ لوٚتہٕ وۄنی کیٚن زنانہٕ ہُنٛد
شلوار تہٕ، نیتھرچ چھِنہٕ دیٚپلے۔ یوٚژھ ہے
خوہ واین، نیتھر تہٕ کرُو مگہ پَنٕنِس وقتس بیٚہِتھ فِلحال
کَڈو حکیم ہے تِکھ ژٕٹھ دوٚہ دوٚہ اَسان
تہٕ گنڈان۔ یی سوٚچھ وُٹھس تہٕ لاگم ڈیکہ کھوتہٕ
زبرے یلوٚ نالی۔ سنتس دِژم کَنٛگوٗ، تیلس گوٚ نڈم شال
تہٕ اَمتھ ہیٚتِم گنڈ۔ لوٗی ھتوم اَجی ییٚتنٛگہ۔ وٲتھرُن
وۆڈم تہٕ سۄ دۆلم بوٗن معہ منوین ہیٚندس کنٛٹس منز۔
وٲرِ گسا وِنہٕ معہ یکہ ھتوم دوٚہ ہمس کیٚشہِ کامہ کرِنہٕ نیٚٹ

گوڈنیسچھے گوس حماحس ہنز سِرّان کرٚنہٕ یُتھہٕ شامس
بٲگہٕ صاف پاک پوٚزنہٕ پیمہٕ سِرّان کرٚان کرٚان چھُس
کمرٕ کمرٕ بٲلہٕ گیوان۔ اَتہٕ نیرتھہٕ چھُس سٲری ہیے دفہٕ ہا
کوچہٕ تہٕ بازرٕ وٚنٛزِ ی بلہ پھیران۔ سیٚٹھا کرِو ٹھہ گوم
یہ کوہُس یوت دوہ کڈُن تہٕ چھیکرس ووت میون صبر
اَند سہٕ

وٚصلُک وعدٕ بیٚیلہ نزدیک واتان

عشقُن نار تیٚیلہ تیزان چھُے

کُن اکہ ہِسم بانگہٕ کُن یُتھہٕ کٔلہ دادِ کیہ ہیتہٕ ہیوٗر شوٗ نگینہٕ کھتہٕ
شہمتنہٕ کار آو اَمہ دوہ ہیہٕ حکیم، پادشاہ پٮ۪تھٕ بیٚیچہٕ بٔڈ
زیرہٕ۔ اَمہ ادس آسان اُمُشند ژھیوٗت کھیتوان،
اَمہ کُنہٕ ٹوٗک کال کھینس بٔڈ وَرٕخ۔ نٔپک دوہ زبار
اوس مو کلیوٗمُت تہٕ کیہ کال گٔژ ھتہٕ کھُزٕ زوٗن تہٕ
پنُن وُچھُن ہیتھہٕ کھوٗتُس بٔ تہٕ ہیٚوٗر۔ ہیٚوٗر واتی چھے
گوس پتہٕ برنہٕ نیش اَماپٲز سٔنٛز نادہ ہیہٕ گوس بیٚیلہ
تہٕ اَتہٕ کانہہ وُچھُم۔ صرف وُچھُم تمٲگہ وُچھتھ اوٚرٕ یور
چھکرتھہٕ۔ ژاس تہٕ کٔرِم مگر نہٕ یوٗزُم ہیتھہٕ نہٕ صداہ اَمہ
پتہٕ گیوم یُہے کتھہٕ کیتھہٕ ہِش کُنن۔ ظاہر اُس حکیم
ہشز زناٚنہٕ کیاہ شام وٚنان بٔڈ بٔڈ تہٕ اُمی ہشز پیمہٕ کتھہٕ آسہ
لبہ پتہٕ اُٹھتھ اوٚر یور چھکنہٕ یوان۔ اَمہ پتہٕ کتھہٕ راٚد
اَمہ آواز تہٕ چھے کرٕنیکہ دی دی وٚنان: "ہٹےٚ شیطان
ہشز کوٗرِی! اوسیٚے ہٲلس جہنم۔ جان ہیٚے گوٗ! ژٕ ٹے
کمی اوسیٚے بچارِی وٚونمُت پٔرزٕ ہیٚے کرٕنے حمام

گرٕ ژھنہٕ سِرّان کرٕنہٕ؟ ژٕ تیٚے کیہ کٲم اُسیٚے کمل گُذارِس
بیٚیچھٕ؟ ظاہر چھُس بٔڈ داسے تہٕ ژٕ چھکہ ہٲلِ کینہٕ
زتیٚے؟ کینہٕ ژٕ چھکہ داسے تہٕ بہٕ چھُس ہٲلِ کینہٕ؟ یہ
خوش چھُے کرٕان پانس تہٕ چھکہ کرٕان؟ ژٕ تیٚے کیہ زٕ
اُسیٚے کٲم اوٚڈلیٚچی کھوٚرُش؟ نیرِی جَل جَل بیچارِی
گرٕ ھی کٲم ژٕ ھنی گمہٕ ڈٕ مو کلاوِ پتہٕ۔ ہر کاہ بٮ۪یہٕ اوٚڈلیٚچی
وُچھے یاد ھتاوِ زٕ خودایہ ہشز ڈرٕ ہیٚے کلہٕ ڈگہ ڈگی کرٕتہٕ
اُچھہٕ موٗلہٕ؟ اَمہ پتہٕ یوٗزُم چَپا تہٕ، مُشتہٕ تہٕ مکھالہٕ
مدنوار میون کھوٗتے ہیٚوٗر مگر بُچھس اُسیٚس
ژکہ تہٕ ڈرٕ پشیمان۔ پَس وُچھنس ہیٚے اُچھہٕ آسہ
لوٗ ہیمزٕ ڈسو زوٗن میانٛی کھرٕ پیشہٕ کُنی۔ اَندرٕ ی کُنہٕ چھُس
وٚپان" ہتا عشقہٕ! بہٕ لے زانتھا چھکہ ژٕ! تدبیر
کرٕنس ہنز چھکہ سٔنٛز تیلنگ تہٕ فند فریب کرٕنادٕس
ہنز چھکہ چالاک۔ وُچھتہٕ یتھہٕ میانٛی دلبرن کیتھہٕ
دُتھا چھے ژھانٛڈ ہر ہیٚے سکھتنہٕ سو کیہہ: خداہ زٕ ژٕ
زینتہٕ بہٕ وُچھے، یوٗت تام تُس شرارت پھٹ تہٕ ہنا
ہمیہٕ ہیش تہٕ اَتی پھیر ہیٚے کُن۔ پانٛسہٕ گرٕژھہٕ تھنٛد
ذاتٕ زٕ ہیٚے کیتھہٕ پٲٹھو آسہ اُمس نیش یار واتنٕو دِتُت
یمو عشقکہ پیالہ چوٗمُت آسہ، تِمے زانن یہٕ
عشق کرُن چھُنہٕ انسانس پانس تانٛی یہ چھُ رُت
ہیراہ پُس نہٕ زٕ ہیتہٕ دٕ ہر دھناونے پیہ۔ کمہٕ تانٛی
گمنامتن چھُ وٚونمُت زٕ یٮ۪ دوے سانہٕ زندگی ہشز
ویتھہٕ ہیوٗن ہیوٗن ناگرٕ ہنز نیران چھُے اَماپٲز بیٚیلہ پتہٕ

پانہٕ وأنۍ زُلان چھِنہٕ تیٚلہٕ چھِنہٕ پمہٕ تیٚنۍ تھِپ أنان یُس نہٕ سوٚ چھُس یا چھُس کانٛہہ لحاظ چھُہ کران تہٕ نہٕ چھُہ کُنہِ کھوٗژان۔

گہ مُدرہ زِیُو چھُم وَنان۔ بہٕ چھُس گرٛدستان رکس أکِس سردار بنٛنہٕ گوو۔ بہٕ اَمِس تیٚلہٕ لوکُٹ بیٚلہٕ اٚسۍ جنہٕ گِنڈٕ بیٚٹھ۔ بہٕ تہٕ میون مول ایرانہُک ژِھنہٕ پیٚیہِ۔ یہِ وَنہٕ بہٕ بیٚیہِ کُنہِ سا بہٕ کیٚتھ پانٛژھ بِجِس حکیم سِندِس اَکِس نیٚر۔ وُنۍ کیٚن چھُس بہٕ تیٚنٛزہِ دار۔"

اَمِس ہَلہٕ ہَلہٕ وُچھتھ یاژِ مٔنۍ نارہٕ شاہ ہمیوو ہیوٗ۔ اَمہٕ حیثیت حکیم سِنٛز زانہٕ ہنٛدِ بد شُلوٗکی تہٕ اِیذاہ دِیِنُک سِتم وُدۍ وُدۍ تہٕ دوٚشن ژرأوِکۍ ژرأوِکۍ بوزِتھ ووٗنۍ۔ دِیان چھُم "کیٚاہ وَنہٕ اَمِس حکیم باپہٕ ہُنٛد! توٚہۍ آسِتھ پانہٕ بوٗزمُت کیٚاہ کیٚاہ اٚسۍ وَنان۔ دِیان چھُم بے دِین چھُکھ لامہب چھُکھ۔ یہٕ چھُس لوٗگ لوٗنہٕ بیکہٕ چھُم ژاران تہٕ دِیان چھُم ہوٗنہٕ ہنٛد کھیتہٕ چھُکھ بَتر۔ ساری چھِم گیلان آسان تہٕ اَسان۔ کأنٛسہٕ تہٕ چھُنہٕ میون ژیٚکہ۔ مٔنۍ چھِ اَندرۍ اَندرۍ جِگرس گنٛڈ گیمژ۔ بہٕ چھُنہٕ چھُنس آمژ شیطان سِنٛز کوٗر کرۍ کرۍ چھُم گیوور ٹلان۔ تیٚلہٕ یاز بہٕ چھُس نا گرٛدستا ہیٚچ۔ اَدۍ چھُم پیزنہ دِی وَنان۔ تیٚلہٕ یاز بہٕ چھُس نا خودایس کھوژان۔ راہ کیٚاہ چھُم کھوتمُت زِ شیطانس چھُس کھوژان۔

تُہۍ کُس اَکھاہ چھُہ وَنتم یُس نہٕ شیطانس آبہٕ کھوژان؟ یہٕ دُنیا مَنٛز چھُکھ شیطان نِسلیہ ہیٚچ؟ یہٕ گرٛدھ گرٛدستانس مَنٛز مٔنۍ تُل نِکٕنہٕ، بہٕ تارہٕ ہا اَمِس فِکرِ گژھ کہٕنۍ چھُہ، ہاوہٕ ہیس گرٛدی کوٗر کُس چھُہ دِیان۔"

پیٚتہٕ ہَناہ مَنٛز پیٚٹھ تیٚتہٕ ہَنا چھُس بہٕ اَمِس دِلاسہٕ دِوان تہٕ دوٚپمس: "ژٕ مٔنۍ پَرزی حبرس کأم ہیٚیِنوٗ۔ آخر اَز نتہٕ پگاہ ہوور کھیٚ ژٕ اَمِس آنٛچھ۔" یہٕ وُژھِم "مٔنۍ چھُنہٕ یوان بوزنہٕ بہٕ کیٚاہ ہیٚکہٕ اَمِس زانٛہہ بدلہٕ ہیٚتھ۔ یہٕ چھُنہٕ مٔنۍ تیٚتھ پانٛژھ نظرِ ژُوان زِ کابہ تأن چھُم کوٗر مُت۔ بہٕ چھُسہٕ اَمِس تیٚژھ ہُمہٕ کُنٛڈہٕ بیٚٹھ یَتھ کُنٛڈس ہیکان تہٕ ژٕ تہٕ۔ حکیم چھُہ پانہٕ کھوژ بٕنٛدِ تہٕ شِکس لد۔ یہٕ زنانہٕ چھُس کرٛتام پادشاہ سِنٛز کنیز اَسمژ تتہٕ چھِہ اَمہٕ پادشاہ سِنٛدِس مَحل خانس مَنٛز ناو ہٕکوژ ہیٚتہٕ۔ اَکہٕ دوہ ییٚہ ژِھنٛکہٕ کانہٕ بد کرتس بیٚٹھ تتہٕ گنٛڈِتھ تہٕ پادشاہ سِنٛدِ حکمہٕ کِنۍ لوٗگ یہٕ حکیمس اَمِس سٕتۍ نیٚتھر کرنس چار۔ یہٕ چھُنہٕ توٚہۍ اَمہٕ ہِنٛس بی حیثیت دٔیت ہیٚتھ زِ پادشاہ سِنٛدِس محل خانس مَنٛز چھُہ اَمِس پکُن اوسمُت تہٕ پادشاہ سِنٛز چھِنہٕ داے اَسمژ۔ اَدہٕ، تتہٕ پیٚٹھ چھِنہٕ اُڈۍ پوٗرۍ ژرأوان، اَسانس سٕتۍ چھِنہٕ گاڈ کھیوان، تُبرہٕ بُزو، رنِس چھُنہٕ کیٚتھ دان بہٕ چھُس نہٕ فکرۍ کھسان۔ تسۍ چھِنہٕ دِیان ژٕ چھُکھ میانہٕ تلہٕ پیٚچ گرٛد۔ تس بِچارِس چھُن جیراد نمُت۔ اَسہٕ چھُہ دوہ ژِ تس

کُن وُچھتھ کیا ہتا ذٕ گژھان۔ سُہ بچور چھُنہٕ اُمس
پرژھنۍ تس ترۆنتھ کُن تہٕ گژھان۔ گوڈٕ کرٕ چھُ تس
نش آسان۔ وۄں ذٕ ہرگاہ زانہہ کانٛہہ تس نش بیٛہیہ
تہٕ گوڈٕ چھُس پرژھُن پیوان۔ حسدُک نار چھُنس
بچارِ یُتھ گو نٛدامت زِ پرٛیچھ کانٛہہ داپہ لأیچن کانٛہہ
نتہٕ کانٛہہ ہتُرژھ۔ حکیم تہٕ چھُنہٕ سیٛوٗد کینٛہہ۔ سُہ
طماہ چھُس تہٕ پادشاہ نُند کانٛہہ اُستھ تہٕ چھُس
اُسہ داین کُن اچھ ترٛاونۍ آسان۔ بُشرِ ییٚتہٕ کِہ طِمہ
نش چھُنہٕ خالی کینٛہہ۔ وۄں ذٕ کیاہ چھُم ژٕ نیٚشن
کھٕنٛٹھُن، اکس بیٚنیہ سٕنٛد کھۄتہٕ چھُس میانۍ
ماے۔ اوسے چھُن حکیم باپہ مےٚ کُن ہیوٚمت تہٕ
چھےٚ حسدکہ نارٕ دزان آسان۔ مگر حکیم چھُنہٕ امیُک
بیٛمہ مےٚ کُن وُچھنس یا مےٚ اِشارٕ کرنس تہٕ اَکھ
کتھ کرنس تہٕ چِنگرٕ کٔران۔ اَتہٕ چھےٚ حکیم سٕنٛدِس
گرٕکس منٛز اکس بیٚنیہ سٕنٛز سعغامتھ تہٕ تمہ لڑایہ
قضیہ چلان آسان زِ انسانس چھُ سیتھہ وۄں وقان
ییٚلہ اُمس حکیم باپہ مُشکِل یا حمام چھُ گژھُن آسان
گوڈٕ چھےٚ ہیٚر بوٚن ساری پیٚٹھ نظر گٕذر دوان تہٕ
وُچھان کوٚہ کیاہ چھےٚ کٔران، یٚہ ہتھ ماچھےٚ کانٛہہ
پتہٕ چھےٚ نیر شہ برونٛہہ سارِنے داین تھپتھ پانٔہ کاہ
منٛز آو ژھتھوان زنتہ خانٕدرُک سٕنٛز چھُ آسان کُرن۔
اوٗت تام اوسنہٕ مےٚ پننہٕ محل خانہٕ ورائے
بیٚیہ کانٛہہ محل خاناہ وُچھمت۔ اکہ کتھ ہوٚ وُچھس

ہیوٗ بےٚ یہ بوزُتھ۔ اَدٕ ییٚلہ دنوارُن بوز نوٗوُس زِ سعہ
کتھ پانٔٹھ چھےٚ حکیم سٕنٛدِس گرٕکس منٛز لسان یُس ان
مےٚ کُنڈی کریمانہٕ۔ وۄپُن:

اَتہٕ چھےٚ اُسو محل خانس منٛز پانٛژھ داپہ ایشرتیٚ
نوٗر جہان، فوطمہ (اَرتھ واجیٚنۍ) لأل بٕڈ تہٕ بٔڈ۔ مےٚ
چھےٚ صرف ملکہ منٛز کأم مٕنٛز۔ تس تموک بُرُن،
قہوٕ چاونۍ، ژوٗٹ کھیاوٕنۍ۔ حمام گژھنہٕ برزِ تس
سیتۍ گژھُن۔ سوُن شیرُن۔ تس پُونٛدگار داگیو
دھرِ ون ژاوُن۔ تموک ہیوٚ کھٕناوُن، دگن تہٕ چھان
پہ سارِے کأم تِمنز چھےٚ مےٚ منٛز تہٕ بیٚنیہ چھس ہمیشہ
رنگو گُنڈی ستے تس بروٗنٛہہ کنہ وۄںدٕنی آسان،
شیٚرینۍ چھُ گرٕ خرچ مٕنٛز تہٕ سوہے چھےٚ گنٛزرٕ بروار
تہٕ۔ حمام کرنکو ساری چیزٕ چھِ پمن دوہن باتن ہنٛد
تسُو اُتھہ آسان تہٕ اکھے رچھا اَتہٕ سارِنے ہنٛدی چیزٕ
تمو پیٚ اُتھہ روزان۔ گرٕس تہٕ سوٚ لہرٕ پہ کینٛژھ
خرچ چھُ۔ یوٚہے اُتھہ کیا چھِ ؤنان اوٚٹ، تو گِل
تیل تہٕ بیٚنیہ تہٕ بلایہ بلی ہیٚتھ یوٚسہ گرٕس لگان چھےٚ
تہٕ جان جان تہٕ دٔرو گی چیزٕ تہٕ چھِن ساری تسو حوالہ
کرِتھ۔ نوٗرجہان چھےٚ بیٚنیہ فراشاہ ہش۔ تس گو
چھلُن چھوکُن، لوٗن ژاوُن، کھٕٹِن واتُن تہٕ تمہ حٔا
ٹھوٚونۍ۔ آنگنس چھرکاو کرُن، اَنُن داجنہ پلزُن تہٕ تس
کأم کوٗٹ دانس تل کرُن۔ بچارِ لارٕ چھُس آسان
پیمہ پیٚٹھ چھکنہ پوٗد ژھتوان۔ ملکہ تہٕ حکیم سٕنٛز

چیٹھ تہٕ چھُس ہور پور نیٚنہٕ پیوان۔ مۆہ جعفر چھُنہٕ ہکمُو
تَلہٕ زانہہ مۆہ کلانے بیچار۔ لاٰل بیٚڑ چھےٚ بچہٕ کیٚنز اَمہ
جوان زنانن واتان تہٕ نیٚبر مہ کامہ کران۔ ماٰلی کیٚنہ
ہیٚنز خاص خاص کامہ چھےٚ سوے کران۔ بیٚیہ چھُس
(تی ذیان) حکیمس شاہ نکہ روزن کاٗم تہٕ مُشہٕ۔ دوہ
تہٕ رات چھُہ اَمہ اَتہٕ وعدہٕ مزٕ آسان۔ اَمہ داین
تہٕ چھےٚ نہٕ پانہٕ واٗتی زانہہ ہیٚشر پیوان۔ راتس
دوہس چھُہ اَمہ پانہٕ واٗتی ژوان آسان۔ زِ ترٕٹے زِنہٕ
چھےٚ یکہ وٕٹہٕ زلان تہٕ بیٚیَن سیٚتہٕ مَنٛزٕ مینچہ کھوان
اَز چھےٚ نہٕ پمن دوہن اَمہ شیٖرینہ سیٚتہٕ صلاح
کٔرمٕژ۔ تس اوس کمہٕ تانٛی وقتہٕ زِ ژٕتے پیٚچھے
جادو کٔرمُت تہٕ اَدے چھےٚ نہٕ ژٕتے کانہہ گرٕ پیوان
کُس تانٛی درویشس نِش گیہ سۆہ اَمہ تاویز کرنہٕ
تہٕ ہیوتُن تس دُعا پرٕ خانہ۔ تمہ پگاہ ویٚژ نس ماٰلیکیٚنہٕ
ناکہٕ عَمِدر بی یینا ہہ۔ یہٕ گِندہس جنہ کر تادہ فلار میٚس
تموٗے درویشس نِش تہٕ ودہ پمس مےٚ حصن گوٗر
تاویز ہیٚنا بیٚچھ خدا صاحب مےٚ جان پنُن خانہ دار
سوز ہے۔ اَز تمی دوہ مہ کالچن وُچھمکہ ژٕ پیٚشس
پیچھ۔ کاٗژاہ بچہٕ ہنٛد اَسس۔ مگر یمو تاویزہ کنہٕ گیہ
مےٚ تہٕ شیٖرینہ پانہٕ واٗتی سخ رٕش۔ اَمہ چھُہ زٕتس تہٕ
ترٛیشہ۔ زانہہ خدا پانہٕ واٗتی ماگرٕ چھ صلاح تہٕ پاٗژ
پانہٕ کٔرنہٕ دوہ ہہ۔ اَز چھےٚ مےٚ دوہ نور جہانہ سیٚتہٕ
سوٚطہٕ تہٕ میانی ہیس دِنہٕ کیٚنز چھےٚ سۆہ ماٰلیکیٚنہٕ نِش

گرٕ ہےتہٕ شیٖرینہٕ لُنٛڈ تہٕ لانجہ ہکوان اَنہہ۔ یکہٕ گیہ
وونی کرٕ دوہ پہٕ پادشاہ ہیٚنزِ زنانہٕ خبر اوس
اَکہ زنانہٕ حکیمہٕ پانہٕ شیٖرینہ جہاہ اَکھ داٗلی سوٗزمُت اَمہ
ہیٚنز کھیٚنہٕ اُدہٕ پناہ گرہ۔ اَمہ دوٗپس یہ کھیٚنی شیٖرینہٕ
نورجہانہٕ کیاہ ترٛاوٕ کھینز تہٕ سخ لوٗیشن۔ بدنصیبی
وُچھ زٕ شیٖرین کھینہ گرٕ تہٕ شیٖرینہ کھینہ چھوے۔ ماٰلیکیٚنہٕ
ہُند آب خور پُھٹ میانہ اَتھہ تہٕ مےٚ لاج شیٖرین
اَکھ پیٚیسن پیٖرٕ تی تہٕ بیٚیہ پیوس ڈٕنٛڈ دِتُن۔ سۆہ تہٕ چھےٚنہٕ
میانی برخلافی کمہ آسان کران۔ خدا زٕ چھیتن۔ تمہ
چھُہ لاٰل بچہ سیٚتہٕ چھوٚل دوہمُت تکیا زٕ تس بچہ
چھُنا ماٰلیکیٚنہٕ نِش جان پکن پاسے۔ تونے چھےٚ تیٚمن
آسان کن بران یہٕ چھےٚ نہٕ تیتھ دُسی کیس چیرٕ ژٕتان
خبر چھا زٕ ہرا آسِن گٔنہ ترٛاومُت تہٕ چھےٚ سوے
میانہ اَتھک کانہہ چیز ژٕتان۔ اَسو چھُہ اَکھ اَکس
زہر دِنس پیٚتھ واٗتی رٕتو۔ یہ عداوت ماٰری تہٕ پیٚمہٕ پٔر
تہٕ قضیہ چھُہ محل خانس منٛز چلوانی روزان۔ اَکہ دوہہ
واٗتی اَسی کیٚتھہ پیٚٹھ لا یہ نس پیٚٹھ تہٕ۔ تمہ کوٗرتہٕ تی
تمہٕ چھیچ اَکہ دوہ ہہ ٹھوکھ پتھر تہٕ وَوٗنُن شیطانس
لعنت۔ کردستان کین ایزدی ین نِش گیہ پیٚیکھ
مےٚ ژٕ جنس جنیو تہٕ سخ لسکہ زارس۔ بو کیو بوہ کیچ
کوٗد منس منس تہٕ ژٕ ہیو سیٚتہٕ تلُمس تکہ تکہ ماز۔ پیٚتہٕ کوٗر
اَد لاٰل بچہ ژٕہین۔ تو تہٕ رقو دکا اَسی کیٚتھس کالس پیٚتہٕ
اَکھ اَکس لسکہ زاران، یہٕ ڈٕنہٕ ہوٗٹ لوگ پانہٕ واٗتی

اَکھ اَکِس بدرد ؤنان۔ سُہ ہَرگز ؤنِہ پیتہٕ چھِس اَسی مُنٲسِب میٚوتھ۔ مگر ؤنِہ تہٕ چھُہ عداوتھ اَسی پتھے بکیاز ؤنِہ چھےٚ سُہ میٚ دباونہٕ موکھ پننیو کِنہِ بڑ چالاکی ہاوان، بہٕ تہٕ ماو چھُس تماشہٕ؟"

گاش پھولنَس تانٛ چھہ اَسی پیتھے پَھٹو کیتھ کران پیٚیلہ باتھِہ ہُنھ "اللّٰہ اکبر" [ییٚس عاشقس تہٕ ماشوقس اکھ حسابہٕ اکھ اَکِس نِش ژھینہِ گژھنُک گریٖشر چھُہ کرنہٕ یِوان] اَسہ کنن گو، اَسہ ہیوٚت اکھ اَکِس رُخصتھ یہٕ وعدٕ کٔرِتھ زِ لیٚسے وَخ اَسان تہٕ گٔنڈان نیرِ تے چھہ غنیمتھ۔ سیٚتی کوٚر پانہٕ وٲنٛ سمکھنہٕ موکھ پہٕ مُشخص زِ ہرگاہ سُہ پننیو پوٚژ گٔژِس الاُتر آسہ ژھاوان، تیٚیلہ آسہ بہٕ تَس پیٚٲران، ییٚمہ دوہ بہٕ پوٚژ الاُتر آسہ آسان، تیٚمہ دوہ آسہ نہٕ سُہ کینٛہہ تہٕ میٚ سمکھتھ ہیکان۔

۲۵

حاجہ بانِہ ماشوقن اکھ اکِس سمکھُن

تہٕ حاجہ بانہٕ گیوٚن

یَگاہ شامن کھوٚت تَس ماشوقس سمکھنُک اشارٕ ژٹہِ پٔتس پیٹھ۔ مگر افسوس اَکِس اَسہٕ پوٚژ الاُتر۔ بڑٕ دِل موٚلول گوس تہٕ بیٚولٕٹھ تس پتھر۔ اتہٕ نہ اوس تموکے وُہرتھ نہ تموک چھانٹنُک ساماتے۔ بڑو رکنو اُس سارِی پیٚے ژھِو یہِ۔ مُتروک مُترو بیچہ حکیمس تہٕ

ہُنٛزِ بانہٕ بدبُشرِ ہِش آواز کنن اَس گژھان، سو تہٕ بوزِم نہٕ۔ فقط اُس کُنہِ کُنہِ ساتہٕ پیٚرانہٕ کھور بانہٕ کیہ پیکنیچ آواز گژھان ییٚمہ تیٚلہ نمان اوس زِ ظاہر چھےٚ اتہٕ لاگل بڈٕ پانٛژ پٔتس پیٹھ بیہتھ بوزِم رنگہ رنگہ آوازٕ۔ گُرِڈ بوزِم تنگار خارنیچ آواز۔ آمہ پتہٕ بوزِم بانگ رژھا گیہِ تہٕ دوکھ ڈول۔ تمہ پتہٕ دوکھ بیا کھ ڈول پیٚمینگ مطلب اوس زِ دانہٕ واٲلی برٛاٗون وان۔ کینٛہ کال گو تہٕ دوکھ بیا کھ ڈول ییٚمہ پتہٕ ہرگاہ کانٛہہ تہٕ یکیہ پہے تَس نِہن زٕٹھتھ۔ شُترِ گوٚ پیوٚنت کھٔنڈ تہٕ دزاسے روٗنٛد واٲلی روٗنٛدس۔ بٔلکہِ سیاہ تہٕ کلاین ہینٛد کٔرانٛ چھےٚ تہٕ چھہ روٗنٛد والیس ہینٛدی پَھٹو کٔرتھ دوان تہٕ خبردار! خبردار ہوش! ہُشیار روٗزِو، خبردار؟ آمہ ورزٕ آسے نیٚصف شبا ہیوٚ۔ حکیم سیٚنٛدِ گرِ نہٕ بوزِم سیٚتہٕ نہٕ حسد ژعہ پارِی اُس تیٚتہٕ ژھِو یہِ۔

پٕژھ چھُس سوچان۔ آما پہٕ کیا سُنا دیل چھےٚ زٕ محل خانس مُتر چھےٚ از ژھِو یہِ۔ حمام کرِنس تہٕ چھُنہ پیٚت کال لگان تہٕ بٔنیہ چھےٚ زنانہٕ جٔمن گژھان حمام۔ ظاہر آسن کانٛہہ بیمارِن خبرِ گامژ۔ یا ما آسن صالحس گامژ نتہٕ ما آسہ ہے کانٛہہ بٔنیہ نِو تہٕ تَس ما آسن؟ تعجبہٕ گامتہٕ یا ما آسن حکیمس زنانہٕ جوب دِتھ میٚتہٕ۔ میٚ ژھاوِیو دوہ زِ یہ خیالے تہٕ ہیٚرِ وَنس شنوکھن اُتھ مُترِ گو تور مُترِ زنگ کٔرِتھ تہٕ گو بہٕ مُترِ زٕ آنگنَس وُژھ زنانہٕ کھور بانہٕ سیٚتہٕ ماسر ارسے پانٛکیہ

ٗ بانہٕ بد۔ خسرو پرویز سٔندس دربارس مُتر ییٚلہ بانِک گیوٚن دول۔

ہیٚنز آواز اُس سارٕوٕے کھوٚتہٕ نٕنٛغٕ نیران۔ اَمی ساتہٕ
زاٚنِکھہٕ تٔہ اٚنگٕرٕ تہٕ چھیٚنٛزٕرس اٚرٕ یٕسے کاش۔ یٕتھِلہٕ پَنُن بُرُقہٕ
تُلِتھ زیٚنیہٕ کٔن وُچھمٕتہٕ آوٕ مےٚ اٚچھن کاش ہیوٚ۔ بٔ
رٕوٕدُس وٕدہٕ نہٕ پیارِتھ پیٚٹھٕ بٔتِیہٕ ہیوٚل گٔنٛڈِتھ۔ مگر
مےٚ پیوٚ نہٕ زیادٕ کالَس پتاہٕ ژن تکیاہ زِ کیٚہ کالہٕ آیہٕ زیٚنب
مےٚ نِش بٔہِتھ یِیہٕ تہٕ اِحتیاطٕ سان تہٕ چھیٚم کَنَس تَل
پھِس پھِس کران زِ اَز پٔکیوٚ نہٕ دوہٕ نہٕ اَسی کیٚنٛہہ تہٕ
سمکھنہٕ، کیازِ اَز چھُنہٕ میون اَمہٕ پیٛٹھ ڈٕلُن سٔہل
مالِکٕنیہ ہیٚنز بٔتِیہٕ یوٚہے پادشاہ سنٛدِس محل خانَس مَنٛز اُس
معوٚہٕ پٔتہٕ نگہٕ مَنٛز۔ زَن دِتُس وُشنہٕ زَہَر۔ مالکٕنیہٕ آسہٕ
اَسہٕ سارِنٕے توٚرٕ وٕدنہٕ نیٚرِتھ۔ اَز چھُس پیٚٹھٕ شامہٕ تہٕ نہٕ
چھیٚکِ اَسہٕ وٕدی وٕدی حسبِ حال کرٕتھ۔ مالکٕنیہ دیٚت
نوٚین پلوٚن تہٕ زِتھ۔ مَس ننٛگ ژٕٹِتھ بَدلہٕ ہیٚنٛزٕ تِنٛ نِس لٔٹِھن
دکانہٕ سیتٕ تہٕ کُلس میٚنٛز لَدٕنہٕ بدلہٕ چھیٛوِکُن کُلس کاسہٕ
پگاہ چھُ دوہ نہٕ تَس کفن دفن کرُن تہٕ صُبحَس چھُ تور
سُلی وٕاتُن تہٕ مےٚ تہٕ ژٕ گژھُن ڈیٚٹھ تہٕ ہیٚر ہیوٚ ووٚنکٕ میٚجِنتہٕ
اَمہٕ پٔتہٕ دَرابہٕ تہٕ تھوٚوُن پگاہ سمکھُنس وعدٕ۔ سیتٕ
دوٚپُنم "ژٕ پیاری زِ میانِس اِشارَس منٛز روُد کرِتھ۔"

صُبحَس یٔتِھ مےٚ شانہ پیٚٹھٕ کلہٕ تھوٚوٕتُل مےٚ
وُچھ اَتہٕ پِنُن سُنٛد شانہٕ اَوٕنٛد تہٕ زیٚنب وُچھم یِنٛدٕ پِن
پیٚٹھٕ وٕدوٕدی مےٚ اٚبِتھ سیتٕ ماوان زِ وٕدہٕ لہٕ پٕرٕہ۔
یٕمیہٕ ہیٚر کیٚنٛہہ سوٚ کھسان وٕسان اُس تِمی ہیٚر وٕو تھَس
بٔ بوٚن تہٕ وٕتُس حکیم سنٛدِس محل خانَس منٛز۔ مےٚ
ژاپہٕ تھٔر تھٔر پانَس زِ اَمِکس وٕدہٕ پَر مُردہٕ شُدہٕ پٕٹھ چاپہٕ
یِن گوٚ وارٕ تہٕ کاپہٕ موٚتَسٕ آلو دِیُن۔ مگر زیٚنب چھم زٕلانہٕ
دِوان تہٕ اَسان وَنان: "ژٕ میہٕ پاتھٕرٕ مےٚ قدامے
چھُنہٕ یٔتِتھ کیٚنہہ۔ یوٚژھ ہیٚۓ خود اَیِن کھتہٕ وَرائے
بیہوش ماتَم تاذی۔"

مےٚ دوٚپُس: "یہ کیاہ؟ یہ وٕنتَم یہ کیا گٔیَر اَوے
ژٕ یُتھ موقہٕ؟ مالِکٕنیہ کتہٕ چھےٚ؟ پادشاہٕنٕ بانہٕ
چھُنہٕ یٔتِتھ؟ حکیم سُنٛد ما چھُ کیٚنٛہہ کھِوَکھ؟ سُہ کتہٕ
پانہٕ؟" زیٚنب دٔپہِم: "ژٕ کیٚشانہٕ چھُکھ کھوٚژان بُشنے
دوٚپیٚتہٕ ژٕ روز بیوسواس۔ مےٚ چھےٚ سارِنیہ بُزُن مالِکہٕ
تھوٚوُرٕث۔ ہرگاہ کانٛہہ پییہٕ تہٕ، پیٚتِس کالَس بٔ تَس
بَرِ ہرٕ راوٕ تیٚتِس کالَس پییہٕ ژٕ مےٚ ژٕلنس اُریٕ پُھو
وار۔ ژٕ روز خوش۔ زنانہٕ چھےٚ سارِنٕے سمکھنہٕ کامِرٕژ۔
پتہٕ روٗد اَحمق صاب، تَس چھا بچاوُس زنانہٕ دِنٛد
تھاوٕوی ہیتو محل خانَس فکہٕ پکنَس۔ بوزٕ بٔ وَنے
ژٕ سوٗرٕے اَز کیاہ سپٕد تکیازِ ژٕ چھُکھ یور محل
خانَس منٛز اَزنہٕ کیٚنٛہہ لٔیہے رودمُت ہیوٚ۔ اصلی اوس
سون اَز شُلہٕ سمکھُن بٔہٕ پھیرٕ پیٛڈ۔ گر اَسی سارِی
بُڑھان مےٚ پانَس سیتٕ وٕدنہٕ ہیٚن مگر میانہٕ تِمہٕ سوہٕ
شیرٕ سینہٕ یوسہٕ بُڑھان اُس زِ بٔ گژھس نہٕ، مالکٕنیہٕ
سیتٕ گژھنہٕ تہٕ پتہٕ گژھس نہٕ گژھُن ڈیٚٹھ تہٕ ہیٚناہ
پیٚٹھ یِنہٕ، تِمہٕ وٕدن مالکٕنیہٕ زٕلاٗل چھےٚ شُرکٕ پانہٕ
پیٚٹھٕ وٕدنہٕ اَمہٕ گژھان تہٕ تَس چھِتہٕ وٕدہٕ نیٚچ بُرُنٛج

پٲرِکہ زان۔ موٗرِد واتِتھ منٛز چھےٚ اَمہِ وَدنس رونس
منٛز وُنیکھتام بڈٕ ووہستادل ہاوُمُت۔ لہٰذا اگر تھ پزی
ژھلے سوٗرے سیٖتھ تہِ زینت ییتھو تھوٗنی۔ سوٗ چھےٚ
گرٛدی کوٗر تہِ تس بچارِ چھکنہٕ اَتھ خبرے کیٛتھہٕ
گاٹھِ کھنڈ ہیوٗ آسہِ گوٚمُت۔ وونی تیٚنہٕ یِنہٕ سٟتۍ
دوٗپکھ ژٕ بیہہ تہِ پانہٕ دٔرایہِ سمکھنہٕ۔ نیٛبرِ کیٚنہ لوگمُت
اُرکھتہ وَدَن بُچھتہٕ زِ بہٕ کیٛاہ تھوٗوُس ییٚتی تہِ
لاعلٲجی وَن مگر اَندرِ کیٚنہ پُرٲرِم حمداہ زِ سیٚتۍ وُژھہ
تھچھ۔ یہ دَم زان غنیمت۔ یُتھ وَرخ چھا گرِ گرِ یوان۔
اَمہ پَتہٕ گیہِ یہ کوٚج تیار کرنہٕ تہٕ بہٕ چھُس اورِ یور
نظراہ دِوان تہِ چھُس کمٕ کمٕ چیز وُچھان یِم نہٕ بچارو
غریبو خاٲبی تہٕ آسن وُچھمٕتۍ۔

گوڈ گوٚس بہٕ حکیم بابہٕ ہٲندِس کُٹھس منٛز۔
وُروٗسی تہِ پیٚنجر ییٚتھ اُسی باغس کُن مُژراوِتھ یوان۔
وُروٗسی سیٖتۍ اوس گدیلاہ اَکھ وَتھرِتھ تہِ اَتھ پیٚٹھ
اوس لبہِ سیٖتۍ تیٖر یوٚ بَرِتھ شانٛڈ گوٗنٛد یَتھ پیٚٹھ
فرنٛچہِ دار تہِ دُشہِ واجیٖنو گنٛدی لٲگِتھ وۄنتاہ اَتھ
اُس۔ اَتھ برٛونٛہہ کنہِ اوس اَکِ تہِ ساز صنٛدوق
اَتھ منٛز اُس وٕہ زیٚچ پوڈر، بسمہ، کزل، سوٗرمہ تہِ
بیٚییہ تہِ اورِ کی یورِ کی چیز۔ مَرِتھ گنٛڈ نکٹ تاوٕ پزٕ کلغہِ
جورِ، شیٖشہٕ اکھ وُنٛچ تہِ دُکان تہِ بیٚییہ تتہ پَرا وِنہ ک
سوٗرسے سامانہٕ۔ طاقچس اُکس پیٚٹھ وُچھم سیٖتاہ
تہِ طنبوٗر۔ بیٚییس کوٗنس اُکس منٛز اوس وَتھرِتھ
تاہ کرِتھ تہِ پیٚٹھ اُسُس کپٔر ژادر تراوِتھ۔ لبہِ وُچھم
چار چوبہِ وَراِتھے زٕ ژور شکلہِ تہِ مَرِتھ۔ بیٚییس اُکس
طاقچس منٛز اُسی رنگ دار شیٖشو بانہٕ تہِ چیٖنی پیالہٕ
سجاوِتھ۔ اُکس کوٗنس منٛز وُچھم طاقچس پیٚٹھ شراب
شیٖشہ زِنوبیر تہِ پیٚمو منٛز اوس اُکس ساگرو وارِیسے
ٹھانٛڈ تلنہِ آمُت تہِ پَتہٕ اوٗسکھ اَتھ ٹھانٛڈ بدلہِ پوشاہ
اکھ تھوٗومُت۔ صاف اوس نشان زِ تاُز ییٚس منٛز
ہیٚکتھ کرنہٕ موکھ اوس حکیم بابہِ صُبحائے اوٚرِ شراب
شیٖشہ چوٚمُت۔

اَندرِ کیٚنہ چھُس دپان تہِ خوف خُداہ تہِ حکیم رسوٗل
چھُنہٕ ییٚمہ وَتہِ تہِ لوٗکھ مُت۔ نیوم زِ کیٚتھو چھہ یِم پرہیز
آسان۔ نیٛبرِ کیٚنہ چھُہ حکیم صاحبنی سبحان اللہ! پرہیزگار
تہِ چھُرا آبِ حیوان مگر اَندرِ گرِ چھس گرِ خلوَت شراب
آیکو پاٹھو آسن۔

بیٚییلہ بہٕ حکیم بابہِ ہٲندِس کُٹھس دِیشتھ چھُس دِتھ
تہِ سارِنے دایِن ہٲندِن کُٹھین پھیرِتھ کرِتھ موٚکلیس
زینت آیہِ کھیٚن چٮ۪نہٕ ہیٚتھ۔ گدیلس اُکس پیٚٹھ
بیٚہتھو اسی دوشوٕے اکھ اکس سیٖتۍ۔ کھینا تہِ اوس اَوِر
پُلاو، کبابہٕ، ژوچہ، کالک ہریسہ مُت ٹھُلہٕ چلو
ژامن، رِستہٕ، زامُت دود، ماچہ، اِسغبہٕ تہِ خربوزہ۔

---

۱ قلعہ چھےٚ شیٖراز منٛز اکھ جاے یۄسہ شراب بناونس منٛز بڈٕ مشہوٗر چھےٚ۔

امرود تہٕ اَر۔ مےٚ یِتھیٚ پہ وانہٕ واتاه وُچھ، گوڈٕ گژھن

چھُس وَراه دِیتھ زینبہ کٔرن وَنان: ژٕ نےٚ چھےٚ ماجہ

ہیٚتِس آدُم! یہ نیا مٔتھ کٔتہٕ ژٕ نیتھ ژٕ نےٚ پیتر پے کالٕس؟

یہ چھُہ وار کار پادشاه کھینا ہیو۔

یہ وُژٕ ہم " ژٕ میہٕ سَن اَتھ، کھےٚ یہٕ۔ راتھ اوس

مٲژِ کٔینہ کوج زِنٕ وُنٕہمت چھُس ہیوتس بدل ظون

تہٕ دوپُن بکھیمہٕ تیٚتِو کوج۔ مےٚ ہیونہٕ رَنےٚ کینژِه۔ پکھ

کھیمو پانس تہٕ بوزَواَدٕ۔

اَمہٕ پَتہٕ مٔیوٚت اَسہ غذا کھیوٚن تہٕ یتھ پزہے

تیتھ ہیوٚتمس داد۔ اَمہٕ پتہٕ کھوٚد اَسہ اوٚدٕ اُتی یتھ

زَن اوڈٕ یتھ ہرگاه کانٛہہ کھیمن دپن ژھانڈٕ سہ گژھ

پٕشکن۔ اَتھ وَتھ یتھ طرحتھ کھوٚد اَسہ حضرت محمد صابن شر

ل چھُس پیٹھ تھلیتھ تہٕ اوٚن شراب شیشاه اکھ بٕرتھ

کٔن تہٕ مٔیوٚت اَسہ دوہ شوٚہے عائشہ متیو اکھ اکِس

اَدٕ ژٕ وکرناوٕ پیالٕن شراب پھرُن تہٕ چوٚن۔

یہ گوس یتھ مٔس زِ ساری غم مُشرٲوِتھ تہٕ کانٛہہ

ہیٚندِ ینک خوف دِلہٕ پتہٕ کٔڈِتھ کیاه تُلُم حکیم باہ مُشند

سیتارِ تہٕ اَچھ تارِ ہیٚندِ آواز سیتیٚ پننہٕ آواز زُلاوِتھ

ہنیوٚ تمُ حافظ سٕندِ سہ بٲتھ گیوٚن یُس مٲلِ سٕندِ ہن

خرپدارن خوش تھوٚنہٕ موکھ مےٚ جوانی مُشرِتھ تس

کورُمت اوس۔ چھُس بہٕ گیوان سہ

خوشتر ز عیش و صحبت باغ و بہار چیست؟

ساقی کجاست؟ گو سبب انتظار چیست؟

ہر وقت خوش کہ دست دہد مغتنم شمار

کس را وقوف نیست کہ انجام کار چیست؟

راز درون پردہ ز رندان مست پرس

ای مدعی! نزاع تو با پردہ دار چیست؟

مستور و مست ہر دو چو از یک قبیلہ اند

ما دل بہ عشوہ کہ دہیم اختیار چیست؟

سہو و خطای بندہ چو گیرند اعتبار

معنی عفو و رحمت پروردگار چیست؟

زاہد شراب کوثر و حافظ پیالہ خواست

تا در میانہ خواستۂ کردگار چیست؟

زینب گیہ تژھ شاد زِ زَنتہٕ بیخود گیہ تکیا زِ تمہ

اوسنہٕ پننہٕ وُمرِ منز زانہہ تہٕ یتھ رُت گیوُنا بوزمت

تہٕ نہ اوسُس، اَمہٕ ہتہٕ تہٕ اَمہٕ تام زانہہ باتھا کنن گومت

اَسی چھ دوٚ نوے پیتھ مَس زِ اَسہ گومُتہٕ زِ

اَسی چھ دوٚ شوٚے آخر بدنصیب تکیا زِ سوا اُس

بچار تاوِنس لگیمژ اکھ دادے تہٕ بہٕ اوسُس دوسیا

نوکر اکھ۔ مگر اَمہٕ وِزِ کٔتہٕ رؤد اَسہ اَتھ جیس یہ کینژھا

اَسہ بروٚنٹھ کنہٕ اوس، زَنتہٕ تہٕ سورُے بیٚنِس ماج ہند

اوس تہٕ بیٚیہ زَنتہٕ شرابک یہ نشہ قیامژ تام پوشوٚن

اوس۔

آخر موکلیو گیوان گیوان باتن ہند ٹھیلے تہٕ

شراب چیوان چیوان گیہ شیشہ تہٕ خالی۔ مگر مدنوا بینہ

شراب چاوٲن وا جینہ اَسہ نکھہ تہٕ وُنہٕ اوس وَنح بیہ بیٹھا

مےٚ دوٚپُس "زینب! ژےٚ چھُکھ ہمےٚ سیٚتۍ وعدٕ کوٚرمُت
زِ کُنہِ ساتہٕ بوزناوکھ ژٕ مےٚ پنٕنۍ قصہٕ۔ بیٚیہِ کھوتہٕ کُس
ساتھ چھُ ؤمہٕ ذی۔ یہِ وَنِہ ماچھ گرٕ گرٕ یوان۔ چھُنا صلاح
زِ وَنِہ گسا وٕ جایہِ کتھا بوزٕ۔ بوزی زِ بس کرٕ
ییہِ بیٚیہِ پتھہِ وَنِہ"۔ امہ کرٕ اسہٕ ہنا تہٕ ہیٚوٚتنس پنٕنۍ
قصہٕ بوزناوُن۔

۲۶

زیٚنبہِ ہُند جاج بالس پنُن قصہ باوُن

"بہٕ چھس اکھ کوٚر آغنو کوٚریس گرُدستانس
منٛز نامہ دار سردار اوس۔ ماجہ ہنٛز چھُمنہ خبرے زِ
سو کوٚ یہِ اُس۔ ذیان سو اُس کرنہٕ کی ہراغ گژھ قبیلن
لوٚٹہٕ اُنہٕ ہرتہٕ اکہِ راتہٕ ژھکس بہٕ تتۍ ذٔتھ۔ امہ اوکھ
چھُمنہٕ بوزٕ مُتٕے سو کیہٕ قبیلچ اُس تہٕ کیاہ اُس۔ تکْنہٕ
قبیلہِ گرٕ دن تھوو وٕکھ دوہہ ہے ہےٚ نش کھتی ہٕتے تمۍ
تہٕ تیجِ بہٕ زانہہ اَیچ کتھا۔ پتٕ ےٚ چھُم خبر زانہٕ خود اہ
پوٚز کیاہ تہٕ اپُز کیاہ۔ پوٚز ہے بوزکھ مےٚ چھےٚ ہٕ از تام
زانہہ کانٛسہِ زانہٕ کرٕ ماجہ نظرِ ڈیٚچھمت۔ قبیلس منٛز اکیس
بٔ پنٕنی قسمتہ اَکس سندد سورٕ چھینہٕ۔ گوڈنکے رفیق
میون اوس گرٕ بچھیر اکھ، یہ اوس میانس ماکہِ ہندی
زنانن ہندِ بس خیمس منٛز گرٕ نیک بٲزاہ ہیٚوٕ۔ اوسےٚ مرج
اُس عربی گگٕر اکھ۔ تس تہٕ اسہٕ نہ ییوان نظرِ وچھان بیوٚن
اسہٕ گرٕکےٚ نفر گنٛزران۔ سارے ییے زنانہٕ کھوتہٕ اُس
ییہے گرٕ مِنیا بسن ما بسن ٹاٹھ۔ امس اُس بٕ زجاپہ
ہنا روزِ بہٕ میوٕ کھ۔ ساز تہٕ زین بیسترٕ تہٕ اوسُس اکس
بیٚیس سند کھوتہٕ اڈٕر تہٕ موکلن۔ سفرس منٛز اوس پایمال گوٚ مُت
زیادٕ خیال تھوان تہٕ ساری اتی ترٲوِتھ اوسس
سہٕ گوڈٕ اوسے وانان۔ بیلہِ یہ ماڈیا ہٕ موہیہ۔ ساروی
قبیلس گوٚ ژُس۔ سارے موریان تہٕ کوٚرکھ شیخ ماتم
تس ہیٚوٚتکھ یہ پچھیر خوٚن جگٕ سیٚتۍ رچھن تہٕ ہیٚوٚتکھ
تتھ دوہہ بس وانناوُن بیلہِ میون مول اُس
کھٕسیٹھ جنگس نیر ہے۔ وُہو! اسہٕ کیا زِ چھوٚنے
سہٕ بچھہ لولہِ سان۔ اَز تہٕ چھم سہٕ کرُن ٹوٹھ تہٕ
تھیکنس لایق۔ مگر تیٚسندی کینہہ ییہِ اسہٕ تاوَن تیٚز
بوزکھ پانےٚ سو کیاہ ڈیول گیہ۔"

گرُدستانکی روزن واُلی چھینہ کانٛسہ تہٕ آن ما ن۔
نہ چھ تمہٕ پنٕن پان کانٛسہ ماتحتے زانان۔ ساری جدا اسہِ
پنٕن جب تہٕ جایہ وٲسے ہیٚتھ گرُدستان کس بالن پیٹھ
ترکن ہندی پاٹھۍ تیمن منٛز روزان۔ یہ سوٚرے علاقہ
چھُ ترکن تل اما پوٚز تہندِ طرفہٕ اوس اتہٕ بغداد کی
حاکم حکومت چلاوان۔ اَمِس بغدادکس حاکمس
اوس دوہہ ہے کانٛسہ تہٕ کانٛسہ دشمنس سیٚتۍ جنگ
ییوان کرُن۔ اَمہ نیش تہٕ اوس مدتہٕ خاطرگاہ بیگار سوار

اے گرٕ نٛد چھےٚ اکھ جاے گرُدستانس منٛز، یلہ یہ چھُ اکھ مذ۔
قبیلہ تہٕ ذیان چھ پمہ چھ بڑٕ بدکار تہٕ بدماش۔

رِژوانہٕ۔ سارِوٕ ہے مشرقس منز بوٚہدوٚر تہٕ طاقتہٕ وٲلۍ
آسہٕ کیٚنژ اُسوٕ گۄڈٕ، سانۍ گُرِ سوار بُرقی یَیان کَرنہٕ۔ یَتھ
پایُک گُرِ سوار تہٕ غدر ہوٚعی دِلاوٚر تہٕ جنسوار آسہٕ کیٚنژ
اُسوٕ میانۍ ٲلۍ دار یاہ جنگ کرِتھ تہٕ بیشمار دشمنن
کترِ اشخاص کوٚرمت۔ اَمہِ کیٚنژ اوس تَس پننس نیرِن
جنٛڈٕ لاگنُک پرِیمانہٕ۔ بغدادُک حٲکم اوس بڈٕ یَرکھ
کران تُہنٛزٕ اُتھو منزٕ آو دۄہ بۄ قبیلاہ اَکھ بغدادس منز۔
حٲکمس ژاپہ تیٚمہٕ زِ یِم گرٛہو نہٕ شہرس منز اژِنۍ تہٕ نیٚوو
تِمو بدہٕ خاطرِ میون مول ناد دِتھ۔ سُہ وژاو گُرِ سوارن
ہیٚنز جماتھا اَکھ ہیٚتھ تہٕ کوٚرن بیشوٚ نکی پاٹھو وہٲبین
پیٚٹھ روٗت حملہ۔ تہندِس زٕ ہتھ شُنٛد نیچو ژھۄنُن ٲرِ یتھ تہٕ
تِہنٛز مادیانہٕ تہٕ بیٚیہ تہُنٛد سیٚٹھا سامانہٕ لوٗٹہٕ نیتھ آو
واپس۔ میون مولےٚ ذانیہا اَمِس مادیانہٕ ہنٛز قدر زِ یہ کیا
چھےٚ، تو کیٚنژ اوس زانِتھ زِ یاٗنۍ ترُکن پیٚژھ مادیانہٕ
ہُنٛد پیٚے لگہ، یِم زانِتھ ژھۄپہٕ کَرِتھ روزن نہٕ، یِم ییٚن
حنوٗ روٗد کَرِتھ اَمِس نیٚنہٕ خاطرِ۔ لہٰذا اَگر یتھ کرِ تِمو کام
زِ ژوٚرِ پاٹھی سوزِ ناوٗن یہ مادیانہٕ پننس قبیلس منز تھوٚکھ
زنانہٕ خیمس منز ژوٚر۔ اماپوٚز یہ مَنجنیچہ راو۔ میانِس
ٲلۍ ہنٛز بوٚہدوٚری تہٕ لوٗٹہٕ کہ ماٗلیچ کنتھ پھیر ژھہ پارِ کو۔
سارِوٕ ہے گیہ کریکھ، بغدادکۍ حٲکمن تہٕ بوٚز مادیانہٕ ہنٛز
شیٚچھ مگر وَرخ نوٚرک وُچھِتھ تہٕ اَمہِ وُز دِل رَچھِنہٕ
موکلہ روٗدِ یہ ژھوٗ پہ کرو چھےٚ تہٕ دوٚن نہٕ کہیں۔ مگر
پیٚچھِ دوہٕ گٲمکھ تہٕ کرِدی بیٚیھو آرامہٕ سان پننہٕ
جاپہ، تیتھے پیٚو حاکی مہ شُنٛد داروغہ گُرِ سوار داہ مرِ
ہیٚتھ سانِس خیمس منز وٲتِتھ۔ پیٚژھ آسہٕ خیمہ ولین
پیمَن خُدمتھا کَرنۍ پیٚرِ ہے تزٛحہ کرِتھ۔

یازِ میانۍ ٲلۍ یِم پیوان ؤچھو، تازِ اوس تَس
ہکنر تو روٗت زِ دلیل کیاہ گژھہ آسنہٕ۔ تِمو نیاو تاوٕ تِمی
وِز مادیانہٕ خبر کتھ جاپہ۔ سانۍ خیمہ اُسی پیٚتھ پاٹھو
زِ اُسی زنانہٕ آسہٕ مردن ٹھیپکہ پاٹھو وُچھتھ ہیکان
اماپوٚز مردن ہنٛز نظر اُسنہٕ سانین خیمن منز پیوان اییچ
یویچ کتھا کرِتھ چھُ داروغہ پننہٕ طرفہٕ تہٕ حاکو مہ
ہنٛدِ طرفہٕ میانِس ٲلس تُژی زیور تہٕ غار تہٕ دول آسنس
پیٚٹھ سخ تژکو کران تہٕ لوزن وٲلۍ تہٕ چھ یہ بوٚزِتھ
صدقہٕ دِلہ پیمن کُنھتھن آنہٕ آنہٕ کران۔ آخر چھُس پننہٕ
مطلبیچ کتھ وَنان تہٕ چھُس دَپان:

"وُچھہ سُہ ہے اوکو آدٕہ صاب! گوٚڈٕ بیٚیہ تِن لانِتھ
تِمَن وہابین، یہُندی کیٚنژ اُسوٕ ہنٛگہ منگہ گیریے۔ تِمو
ہیٚسہ اوس حٲکمس تس ہنٛزٕ اَکھ نغراہ سوٗزمت۔ یہ
وننہٕ زِ آسہ دیو سردار ہیٚندِس نیچو کہ ہنٛز مادیانہٕ واپس
گوٚڈٕ اُسی تِم خوٚ نَس ما وچنہ حاکی مہ شُنٛدے خوٚن منگان
مگر آخرس کوٚرکھ مادیانہٕ واپس نیٚنسے پیٚٹھ بےقرار۔ دَپان
اَمِس مادیانہٕ ہُنٛد نسل چھُ پُشت در پُشت تَس مادیانہٕ
سیٚتہٕ زلان یَس پیٚٹھ سوار سپدِتھ رسوٗل اللہ ہن
(صلی اللہ علیہ وسلم) مکہ شریف پیٹھ مدینہ شریفس کُن
ہجرت کریہ۔ اَمِس مادیانہٕ ہُنٛد مول چھ، یِم تیوت مان

زِ حاکمس چھُنہٕ تہٕ دِنس طاقتھے۔ چانہٕ بوٚہدوٚری ہٕشِر
ژیکھ چھےٚ ژھہ پاری تہٕ سارِنے چھےٚ خبر زِ دہاے ہِ مردان
نیچوٗ مور نقشن ژیٚنے۔ حاکمن ساٚنی کوٚر وہابین ہٕنٛدِس
اَتھہ مالس بیپھ مشوٚرٕ تہٕ مشوٚرٕ کرِتھ آیہ تس یِتھو
مۄر مصلحتہٕ بوزنہٕ زِ ژٕسُے پَرِی مٲدیانہٕ واپس دِنہٕ تِکیاز
دوہ نی چھُ یہ سرکاری مامِلہ بنیومُت۔ ژِ تہٕ دِکھہ مٲدیانہٕ تہٕ
تُساز! تہٕ ژھیٚنہٕ، اَدٕ کیاہ اوٚسے چھُس یہ یِوراُمت"
میون مول ووٚ نقش در جواب: "ہے نہٕ چھُم مٲدیانہٕ
ہٕشِر خبر تہٕ نہٕ اَتر؟ سعہ کتہٕ گٔیہ یِیتہٕ مٲدیانہٕ پٲدٕ؟ تم چھی
وہابی آپزٕ وَنان۔" اَمہ پتہٕ نیٚوٗ میانی مٲلی دارو غہٕ لوب کٔن
کیٚ ہتام پھسرا دیاہ کرِکھ تہٕ داروغہٕ اوس اَسان
ژوٚٹا ووٚٹا کھٔیاتھ دِژنس رو پیہٕ وُہ مَرتہٕ بیٚنیہ
عربی گرٔاہ اَکھ تہٕ کوٚرن راضی یتھ سٕہ حاکمن زِنش
کنتھ ژِٹھ مٲدیانہٕ ہٕنٛد قصے بہنا وسیتی دوٚپنس
"اگر حاکم حُوزٕ ہٕش کینٛہہ پَناہ تہٕ منگہٕ، یِوٕ دوٚسے
اَسہِ ایزدی بینیہ کوٚرکانہٕ تسہٕ تہٕ نیبر چھُنہٕ ژوان' اَدٕ
سٕریس آسہ تہٕ سٕہ' تہٕ یٔمہ دینک آسہ تہٕ تمیٚک'

اَما پوٚز تس ہیکہ پٔرِی ہٕش کور یِنا ڈالی سوٚز تھہ سے

بہ پردہ درون ہم بود دختری
چہ دختر بہ چرخ جمال اختری
اگرچہ بہ صورت بود دختر گرد
بمعنی پری می توانش شمرد
بکیش و نژاد و نہاد ایزدی
چو شیطان بہ شیطانی و بخردی

رُژھ کھٔنٛد گژھتھ دِژاو دارو غہٕ واپس۔ یِیلہ
تس نیٚد گژھنہٕ پتہٕ میانی مٲلی دوہ شفاہ ہیوٚ کوٚڈ،
تمی اَنہٕ ناوکس تانی اَتھہ مٲدیانہٕ واپس۔ اَمہ پتہٕ
سوہ نیبر اوٚن قبیلکو ساری زِ ٹھو تہٕ چھکھ وَنان:
"حضرات! اَسہِ چھہ آدٕ پنس مۄرزٕ سنج پانٛژ ہینہٕ
آمتو۔ وار یاہ کال ووت اَسہ تُرکن باج دِوان،
رِشوٕ دِوان تہٕ ڈالہٕ نوان یتھ تم اَسہ راضی روزن۔ پرتھ
کامہ منز چھکھ اَسی آکار بکار تہٕ یِوان۔ حاکم چھُم
مے سیتی پانیار ورتاوان مگر یٔیلی یِیلہ یِیہٕ تہٕ تس کینٛہہ
پٔژن نوٚ چھُس دوہ نکران۔ سٕہ چھُ تمہ قسمک یوٚس پوٚز
زِ تس ہیٚے پلہ ہا، سوٚرُسے دُنیاہ کینہٕ ہا اَکس سعہٕ
سِنٛدِس پوٚنڈس۔ دوہ نی یِیس یہ سوقاہ تس دُنیٚکین
آد، یہ کرِ نہٕ سٕہ زانہہ تہٕ از دِس۔ ہرگاہ نہٕ بہ عیالیاہ
موہ ہیٚنُو آسہ ہا مے نگہ ہا پانے یمن ہاوٚن مگر کیاہ
کرٕ، عیالس منز چھُس گیر گوٚمُت تہٕ میانہٕ دِسو
پیہ نہٕ دوہ نی کینہٕ۔ مے چھُ صلاح یوان زِ یِتہٕ

---

[1] شادان بلگرامی ہٕشِر کتابہٕ منز چھےٚ آمٕت میر دِمن ہریان
یُبارت " پدرم جواب داد: واللہ! باللہ! بہ نمک
پاشا کہ خوردہ ام و بجان عزیز شما و بحقوق پدرم کہ مرا
ببار آوردہ و بہ تارکان سوگند کہ ما دیان اینجا نیست"
فلا ژٕ ہٕشِرزٕ تہٕ ظہرانس منز چھیٚمیرِ حاجی بابا اصفہانی کتابہ منز
چھیٚی نہٕ یہ یُبارت۔

اَسہ پلہٕ تیوٗت جَل نیرُو اَسی یتھٕ ترُکی علاقٕ منٛزٕ تہٕ
ژٕلو ایرانکس علاقس کُن۔ تتہٕ بیہو اَرامس منٛز۔"
ریش سفید بُڈ، سوٗ ہیتھوٗاہ اَکھ ووٚتھس
دِرجواب: اوکوزٕ آ یہٕ صاحب! یہٕ تہٕ چھُس ژینۍ سمجھ؟
پرٕ ترُکی چھِ ہمیشہ ہتن آسان زاگان یتھٕ تکن رٔٹ
ہٮ۪ن تہٕ ژٕٹہٕ ہٮ۪ن۔ حاکمس چھُ مادیانہٕ ہُنٛد ہیتھ اَسی یتھے
اَمی ہیتہٕ ژھُرا وِ یہٕ اَسہٕ۔ یگاہ سوزٕ تہٕ شیٚچھو زِ اِجدیور
نٕ ڈلِنہٕ سوٗ کیہہ دِپھنا نھ۔ یہی اَسہ ییتھو روزٕنہٕ تہٕ یتہٕ
اَوِ یہٕ خوش کرِتھ تہٕ کرٕن۔ ہتہ خفن خودا رٔچھن تمہ
نِشہٕ۔ تُہٕ کُس خفن روزِ یتیتھہ، یہ یتیہ تہٕ تہٕ، اُسی
نیرو یتیتھ، اَسی گُژھو یٕتھس اجدادن ہٕنٛدین بالِن
پیٚٹھ روزنہٕ۔ اَخر اَسہ سے وارٕ کاریٕنٛن وطناہ چھُ
اَسی کیاہ گژھو نہٕ تورٕ۔ اَسی چھہ بڈانگی ایراُنی خوائش
کھوژٕ ویِ، یمٕ زیادہ۔ اَسی کیاہ زِ چھہ ٹھکیٚتھ سکر
یتیتھ ہیتہٕ آسہ؟"

بسیاکھ جامتھ تہٕ ژٕڈرھ تہٕ تمو تہٕ ووٚن یی۔ اَخر
سوزکھ کرمان شاہکس شہزادس شیٚچھو زِ یمتھنہٕ
منٛزل پیٚٹھ روزٕنہٕ واَلی اَسہٕ سپتہٕ کانہہ کھینچِل
کرن۔ یکیاہ نیٚبِس علاقس منٛز چھینہٕ تِم اَکس
یتیس اَژنہٕ دوان۔

اَمہ پتہٕ نیکہ نصیف راتھ تیچھہ کڈی گڈی۔ بانہٕ
بیگاہ لوکھ سورُے چاروائن تہٕ ووٚتھن پیٚٹھ جب
تہٕ تیر تٕژوکھ پانس ترٕتیٚھٹہ ترٕژیٚھٹہ، زن و مرد
چھہ ووہ کھلیتہٕ دڑلے اَسی ایرانکس سرحدس کُن۔
نیرنہٕ ووٚنہٕ چھُم اَندرِی رکنوٗ سخ پھیرانہٕ حاکمس
کیاہ زِ دِتھہٕ ہٮ۪س نہٕ بہٕ نیتھ چھرہ۔ یتھہٕ ساری اَشناو رُوشناو
تہٕ قبیلہ کرون سےٚ وُچھتہٕ حسد کہ ناریٕ دزٕہٮ۪ن۔"

موخصرٕ اَتی اَسی وَتھہٕ ناتڈان، ایرانکس نکس
پیٚٹھ تہٕ کوڈ اُتی قرار۔

میون مول دڑاو کرمان شاہ کُن۔ تتہٕ زاہہ
اُمس ساری تہٕ شہزادن کوٚرُس جان کھسن پناہ یتیہ
کوٚرنس بڈٕ یزتھ۔ خلعتھ تہٕ ووٚلنس بڈٕ دِلاسہٕ دِتھ
ووٚننس زِ" خودا صابن ملک چھہ سیٹھا بوڈ۔ ییو
تہٕ لیس یتیتن خوش کرِتھ تتین روزِو ۔ ہرگاہ حاکم
مے شیٚچھو سوزِ زِ یم چھہ میانی رٔیتھ تہٕ یم سوزکھ واپس
بہٕ دِمس مول جہنمس تہٕ تُہندِ چھینہ کینہہ۔"

تتین دوہ ہٮ۪ن ہشرو تہٕ پیٚٹھ بوڈ اَکھ علاقہٕ تمہ
اَسہ وٕتھس کیو ریتہٕ کالس، رونہٕ خاطرہ رُودی اَسی
اَتہٕ مزس منٛز

پتہٕ وُسے وینو شہزادن۔ کینہہ دوہ پتہٕ گژھتھ
لیوکھ بغدادکی حاکمن شہزادس زِ" اوکوزٕ آ یم چھِ ژور
ہیزن، باغی تہٕ فسادی۔ تُہٕ چھُ اَسہ ترٕتھ مادیانہٕ ژٕولمُت
ہیتھ لیہہ اَسہ نِش دُنیا اَکھ لوٗ۔ ہرگاہ تہٕ توٗہی تہٕ
سورُے قبیلہ ہیتھ اَسہ نِش واپس سوزیو ووٚن، اتھ لہ
روزِو جنگس پیٚٹھ تیار۔"

یہ خبر بوزِتھ تہٕ بیہ اَسی ساری تہٕ ساری قبیلس

آو سٕستھ جوٚبش۔ اَخر تھوٚمیٲ ژ ماٚلی ماٚدیانہٕ ژوٚرِ تہٕ گوٚ شہزادَن نش۔ شہزادَن دیُت اَمِس بییہِ دلاسہٕ تہٕ دوٚپُنَس: "ژٕ چھکھ اَیرانُک پادشاہ سپدِن سایس تَل۔ ژٕ مہٕ کھوژ۔ ییٚمہٕ قاچار بادشاہ سٕند دامانہٕ اَکہِ لَٹہٕ روٚٹ سہٕ چھُہ ہمیشہ خاطر بلاو نِشہِ آزاد۔ گرٕ ھیر پانَس تہٕ بییہِ آرامہٕ سان۔ اَسہِ تہٕ بغدادُک حاکم زانوٚ پانٕے۔ ژٕ چھکھ پادشاہ سٕند ریٚہتھ، ژٕ زان ژٕ چھکھ خدایہ سپدِن سایس تَل"۔

میوٚن مول آو یہِ شیٚچھ ہیٚتھ تہٕ بوزناوُن اَسہِ قبیلکِ سارِی تِکھ۔ اَسہِ گَے یہِ بوٗزِتھ بَڈٕ خوش۔ اَماپوٗز میوٚن بیٚیتِر یِمَن نادر شاہ سپدِس وَقتَس منز ایرانَس بَڈٕ بکار اوس آمُت، دوٚپتھ تھوٚد تہٕ چھُہ دَپان:

"ہے دوستو! ایرانین ہٕ کٔرو پٔژھ۔ یِم چھُو بےوَفا۔ لہٰذا یِکیوٚ صُلحِ وِز چھُہ پٔہَنٛد سلے سامانہٕ فقط اَیزٕ وُن تہٕ دَغاہ دِیُن۔ نہکہِ چھِہ اِنسانَن زالس لاگان۔ یوٗت توٚہیہِ یِمَن رتٕ کٲچھوٚ، تیوٗت دِنوٚ اِزاہ۔ اَیزٕ وُن چھُہ پٔہَنٛدِس قو مسے منز تہٕ یہِ بیٚمارِی چھَے یِمَن بیٚتہٕ وَتھ یہِ عاٰب چھُہ یِمَن خمیر منز۔ اَتھ چھُہ پٔہَنٛدِ بَڈِ بَڈِ قسم ہاوِزِ شاہد۔ نَتہٕ وُزِتوٚ، یِمہٕ کِتھ کیٚاہ چھُہ قسمے ہاوُن؟ بوٗزِو پٔہَنٛدِ قسم۔ حیاتیٚ دٕرِے، پنٛنی دٕرِے، بچَن ہُنٛد مرُن، مالِس ماجہِ ہُنٛد روٚچ دٕرِے، پادشاہ سُنٛز دٕرِے، تیٚشِہ گنٛدِرچ دٕرِے، چوٚنہٕ مرُن چاٚنہٕ ریشِہٕ بیٚچ دٕرِے، سَلامہٕ ہُنٛز دٕرِے، ژوٚدہٕ چہِ نوٚبیچ دٕرِے،

پاٚغمبر خدایہ سُنٛز دٕرِے، پاٚغمبر صاٚبنین اَحداَدن ہُنٛز دٕرِے، قبیلِچ دٕرِے، قُرآنٕچ دٕرِے۔ اِمام حسنؓ سُنٛز دٕرِے، اِمام حسینؓ سُنٛز دٕرِے، ژوٚدہِ ہن موٚصُم اِمام زادَن ہُنٛز دٕرِے، بہَن اِمامَن ہُنٛز دٕرِے۔ یِم چھِہ پٔہَنٛدِ قسم۔ موٚختصر چھِہ یِم ژنٛدِ کیٚو موٚرِ سٕنٛد پاٚنک تہٕ روٚمُک، سَرِ مبارکُک، چشمانِ مُبارکُک، ریشِ مبارکُک، گوٚنٛژھن ہُنٛد شہیدگاٚمتین دندانِ مبارکن ہُنٛد، شہیدگاٚمتِ نیٚرہِ ہُنٛد، ناٚرُک، ژٕ آنٛگنیُک تہٕ حمام کِہ آبُک تاژِ قسم ہاو! اَن اَیرِس پوٗز کرِنہٕ موکھ۔ خبردار چھُو پُتھ منٛز پٔہَنٛدِس اَیزِس پٔژھ کٔرِو۔ تعہ بیہ بوٗزِتھو یہِ ژیٚم کیٚاہ ژٕراون ماٚدیانہٕ سانہٕ؟ یِم چھِہ ژٕکن ہُنٛد کھوٚتہٕ تہٕ طمٲعی۔ اَخر یِمَن چھُہ ناخبر تہٕ ماٚدیانہٕ نو خراج، یِم کیٚتہٕ ژٕراون تَس؟ بٕ چھُس دَپان اَگر اَمِس ماٚدیانہٕ ہُنٛز کرِیچھ پٔہَنٛدِس پادشاہَس کُنَن گَیہِ تہٕ سہٕ بیٚتہٕ لوٚگ، اَسہِ کیٚاہ کرَو، تہٕ کوٚت گژھو؟ یہِ کوہ بیہ خوش کرِ تہٕ واٚنو، مگر مےٚ چھُہ نہٕ یِمَن ایرانین ہُنٛد کہِنٛہ بہان، مےٚ چھُہ نہٕ یِمَن ہیٚچھ پَژ۔ اَمہِ کھوتہٕ تہٕ ہٲوِو تَن یِم قسم چھَسرٕ؟"

اَد پیٚ گَو تہٕ یہِ اَمو بَڈٕ معموٗری دوٚن ییٚمہ کیٚو بَہتھ تاوتس لَجِس۔

اَکہِ دوہہٕ صُبحاٚسے ہیٚوت موٚنیوٚ ستیٚن معدُن تہٕ تیجکہِ بَڈٕ ہوٗل ہاسِنے۔ میوٚن مول ڈرا و نیٚرِو چھیٚنہِ زِ پہِ کیٚاہ دلیل چھےٚ۔ گوڈٕ گوٚ تَس گرِٕ سوار اَکھ نظر

تَس پَتہٕ وُچھُن بیاکھ تہٕ پَتہٕ بیاکھ پتھےٚ کُنہٕ وُچھن رٕجاہ
اَکھ۔ اَمہِ ہیوو زٕ حملہِ کرٕنہٕ معہ کِہ اوس یمو ژوہ یارہ گیر
دِتیمُت۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚر یمو میانِس مالِس پیٚٹھ حملہٕ۔ تیمو
مارِ یِہنٛدی زٕ ترٛیہ نفر۔ یمن اوس غرض مادیانہِ ہٕنٛس
خیمن منٛز ژلُن تہٕ اَتھ مادیانہِ کڈٕنہٕ تہٕ ژٕلی۔

بیٚیلہِ گاش ہیوٚتُن پھولُن اَمہِ وُچھ زِ پیٚٹھ ایرٕ زٕ
اَسہِ سانٛہِ دُشمن بنیتھ اَمہِ حملس آمتی تہٕ میانِ مالِ اوس
پیٚیمُت شُنٛژ موٚرمُت۔ اَمہِ پتہٕ نیچکہ اَسہِ رٕٹتھ۔ یانہِ
بوزتہٕ مےٚ کیاہ آمہِ گوٚمُت بیٚیلہِ میانِن اَچھن برٛونٛہہ
کَنہٕ میون مول سکینچَس لاد وُکھ تہٕ چھیوہ چھرٕ کران ہُوکھ
بیٚیہِ نیوٚکھ سورُے مال تہٕ جاداد لُوٗٹتھ۔"

زینب اَس دمہٕ ونی احمد صابُنِس اَتھس منٛز
بیٚکُل قیعدِ وٕنِتھ میوان زٕ تانی گوو برس زور ٹھُک ٹھُک
اَمہِ کیٚہ عقلہِ بعقل تہٕ رنگ اَمہِ وعدِ دزہٕ مہِ۔ مےٚ ژھینٛتھ
دوہہٹھ تہٕ وات تہٕ پُشس پیٚٹھ۔ زینب گَیہِ بَرٕ مُژراوِنہٕ
تہٕ تَس توٚر ٹھُک ٹھُک کرٕنیٚ فکرِ یِہ گژھ احمد صابَ
آشِن۔ کوچ کھینٛکُٹ اوسُس ہیتھ اَسہِ پتھے اَمہِ کُنہٕ گیہِ
باتھر نہٕ دراے تہٕ مژراوِنَس بَرٕ۔ یہٕ اوسُس پُشہِ پتو
کُنہٕ وُچھان۔ زینب تہٕ احمد صابَن اَکھ اَکِس تھیتھ پاٹھو
نکھہٕ زےٚ ہیوٚتُن اُمِس آب یُن چلِمس بیٚیلہِ تِمہ
وُہرِ ہیتس کھین چینس پیٚٹھ نظر پییہِ تَس گوشکہٕ
زٕ ظاہر چھُ ہٕنٛتہٕ گُستام بیاکھ اوسمُت۔ یہ اوس دوہنی
اُمِس یرٕ ژُھن میوانےٚ زٕ تانی بیٚیہِ ماکُنِینٛ نیٚن جاتھ ہیٚتھ

واتھتھ تہٕ ژاپہِ بےٚ شو نکھہ پاٹھو کُھٹس منٛز تیتھہٕ پاٹھو زٕ
زینبہِ تہٕ احمد صابَس رُودنہٕ ژلنَس وارے۔ مالکینہِ
یُس حالاہ گوو یہِ وُچھیتھ، نشہٕ بیٚشہِ بٔہنے قیامَژ تانی۔ گوٚژھ
وُچھُن کمہٕ ہِژر ساں دوٚنی زینبہِ گوہ ٹھ "اسلام علیکم
بہٕ حصن چھُس تُہنٛز اَدنا داسے۔ خُدا ایِس خوالہِ آمیہِ وٕ
طلبُو پیتھ زٕ برسے! کوٗرِ کھینٛ چنا عائشہ سانٛہِ! ہمہِ
پتہٕ پھرٕ چھُو مُبارکھ۔ وکھ تہٕ اَسہِ جان یاٹھی کوٗرمُت
ونیٚ تخسیرا! بےٚ آیس سُلی یہن۔" مگر شرارتہٕ سیتی گیہ
اُمِس اَچھ ناریژ دنگ ہیشہِ، کینژہ تہٕ حِسس ہوشار دوس
تہٕ تہٕ اَتی زن آیہِ یمن کھینٛہ تہٕ چھےٚ ونان: "زبرا کوجا
تہٕ چھُو کھینٛومُت، میانِس کُھٹس منٛز، پیٚٹھ میانہ دِ تھر ژکس
گدیلس پیٚٹھ! شاباش! اللہ تعالا رٔچھنو چشمِ زخمہٕ
نِشہِ۔ دوہ نی ہےٚ توٗرمےٚ فکرِ زٕ بہٕ چھُس تہٕ تیتھ ہوٚنی
تہٕ۔ یتھہٕ گرِس منٛز میانِ دلےٚ میانِس کُھٹس منٛز، میانِس
گدیلس پیٚٹھ پتہٕ کنہٕ میون شانٛد گونٛد تھوٚوتھ بیہیہ تہٕ
کوسہِ چھُس بہٕ؟ خُدایہ یہ تاوَن اوسمہِ پُنشہِ؟ کیاہ گوم
کیاہ گوم! کتہٕ اَسِس تہٕ کوٗت واتھِس! اسمانہٕ
پیٚیِس تہٕ زمینس، پیٚٹھ لوٗکھم دَب!

اَمہِ پتہٕ پھیرِ ریزِنس کُن تہٕ چھُس دیان۔" زبرا
احمد جانا! رُت کوٚرتھ! اسیٚ ٹھاہ رُت کوٚرتھ تہٕ ریسہ
سلہِ تُل تہٕ تھوٚود یہن! ژےٚ چھےٚ میانِ ذٕرے مےٚ کُن نےٚ
وُچھکھ، تہٕ ہا اِنسان؟ پھرٕ ٹیومُت ژٕمےٚ! اَسہِ کتھن
سگروٗ زیون یُس ژٕمےٚ انسانن منٛز گرنہٕ ہیٚمی ... یِمہ

ریشہٕ ہا ہیم کار؟ تھوٚ ژےٚ اَتھ ریشہ لاگِس! پیچھٕ چھکھ ژٕ شوٗلہٕ پانس لُقمان سِنٛدِ اَندرٕ سے زامان! ہے وَنٕ کیاہ چھُہ جایہٕ نس طبابتس! چھکھنا ژٕ ہاوُن یُن لایق حکیم! وُچھہ کیتھہ کیتھہ چیزَن گوٚڈٕ اِنسان ژےٚ کُن؟ کوٚیس جایہٕ نس وُچھیا، اَسنس لایق جایہٕ اَتھ شکلہٕ وُچھیا رکنہٕ ژھاوِلہٕ آیہ جایہٕ نس اَتھ ریشس وُچھ؟ ژٕ یا عشق کرُن؟ کرسہ کرٕ! گوٚژھ کھنا کرُن؟ یتیتہٕ ژےٚ پڑھ زُول مال آسی تتہٕ کوٚسہٕ چھُس؟ ووہ ژٕ کیتھہ دِکھے مُجرأہی ووہ ژٕ کیتہٕ آسی یاد یِنُن سہٕ وَرخ ییٚلہ دوٚستوٗر بابہٕ تہٕ ڈبہٕ کھنجہٕ ہیتھ حال جاۓرانٕ اوسکھ ہَیا، ژٕ ہیٚے اوسکھ خاکس پیٹھٕ بیہتھ تہٕ مےٚ کوٚرُم اَتھ روٗٹ تہٕ انسان بنوو بمکھ ہَیا!' ژٕ کتیوٚ زانہٕ ہیکھ کاشرٕ شال کیاہ گوٚ؟ یہ گنڈُن تانی ہا پیچھنوٚ وُکھ ییٚتہٕ اَدٕ گوکھ ناوہ ہیٚنس لایق۔ نتہٕ چھکھنا ہوٚز سِنٛدِ کھوتہٕ بہتر؟ ژٕ ژےٚ شوٗ بُجھ یہٕ اوٚناُن کُن ہٕنٛد ہوٗن تہٕ، ژٕ ہا ییٚتھ کار کرُن؟ ژےٚ یژ نیہ ییٚے کار کرِ ژٕ؟

حکیم بچارٕ اوس فقط قسم ہاوان۔ کرِ ہے تہٕ کیاہ انکار کرنس اوس نہٕ وارٕ ے۔ تہٕ نہٕ اوسُس طاقتھے حکیم باپہٕ چھنہٕ نارہٕ ہاوٕنی۔ سوہ اُس چُپ کرِتھ بیقرار۔ فقط اُسی لیکھہٕ' ناسزاہ تہٕ بدرٕد ونان۔ گراہ اُس زینبہ کُن پھیران تہٕ گراہ حکیمس کُن۔ زینبہ ہوٚژن یُس تہٕ چھےٚ میأنس تَس ہاشوقس مَتہٕ رٕچھتھ پھوان تہٕ ہتہٕ پیٹھ یورِ تہٕ ییٚتہٕ پیٹھ ہور لکھیچھِر دِوان۔ مےٚ ہا سیوو زَن میأنس جگرس ژٕن ھٹھہ تہٕ ییٚے چھُم اَمہ لبہ پیٚتھ

زوٗنیران۔ اَخرٕ شرأو کھ کوٚ نجس اَکس فِرٕ تہٕ چھُس دِوان تیتھ چوب زِ ییٚتہ روٗزِس نہٕ پانس تہٕ حِس۔

افسوس زِ بہٕ روٗدُس تماشہ وُچھان۔ اَمایوٚز کرِ ہا تہٕ کیاہ؟ دپیوم گرٕژھ تہٕ رَٹ رٕچھ کرِتھ موکلاوُن، مگر اَژٕ ہا کیٚتھہٕ پأٹھۍ تور۔ تورٕ کیتہٕ نیرِ ہا بہٕ صبر سوبُت۔ مےٚ اوس صاف مُرُن، شوٗکھس تھوٚہ مَن ریزہٕ فانہٕ کرِتھ۔ تِمہٕ سیٚتۍ وانہٕ ہے نہٕ زینبہ تہٕ کانٛہہ فأیدا۔ تِمس بچارٕ اوس ییٚتہٕ اَدٕ وُمرٕ وُمران بیترُن۔ خأر، ییٚلہٕ یہ طوٗفان ہنا ہمیوو، بہٕ ووٚ تھکُس یوٗن تہٕ چھُس اَتھ قفس پیٹھٕ سوچناہ کران۔ بہٕ چھُس سوچان زِ ووہ ژٕ چھُہ ییٚمہ گرٕ مِنٛزٕ قدمے دِژُن جان۔ کیاز زینبہ سیٚتۍ عشق کرُن موکلیوو ووہ ژٕ، تِمتھ روٗز نہٕ وَچھے کانٛہہ! پیٹھٕ ییٚلہٕ تیٚنز حالتھ اُسم اَچھن برونٛہہ کُن پیوان تہٕ تِمہٕ سیٚتۍ اُسم زیادے داغ ووتھان تہٕ جگر اوسُم ژھینان۔ محلہٕ خانہٕ چ سوگند ژٕ تَس ییٚتھ اوسُس دِیان کیتھہ بلایہ منٛزٕ روزِ بچأرٕ یہ بیکس زینب اَمس ڈانٛہہ نِش اَرامہٕ سان۔

۲۷

حکیم صابنہِ یادٕ شہس سال کرنٕچ تیأری

کوٚ ژٕ تہٕ خبرٕ چھہٕ بلاے ییہ بیہ تَس جیٚتھ ییٚتھ اَخرٕ کوٚرُم مشغفس زِ بہٕ نیرٕ ووہ ژٕ حکیم سِنٛدِ گرٕ منٛزٕ تہٕ اکھٕے ژٕلہٕ شہرٕ منٛزٕ سے کیاہ ژٕ ووہ ژٕ ہیکہٕ نہٕ

بٔ ییٚتہٕ سۅ کٔہ سان رٚوزِتھ ۔ سُے واتہٕ اِذہ ہیے ۔ مگر اَتھ
عشقس کیٛا وَنٕزِ : عشق پیٚیلہٕ دِلس شان چھُ ہٕنہ
کتہٕ چھُ عقلہٕ ھتوان وارٕ وٕتہٕ ۔ زیٚنب ہٕنٛد عشقے گوٚ
میانہٕ عقلہٕ پیٹھ زودا وار ۔ سُے دوٚپ تٔس سیٚتو واتھ
ھتو نہٕ مہ کٔہ پیٚیہٕ تن احمق صابنٕ نس ہیٚنو تہٕ تکلیفے
ٹُلنو ، چاڑ کیٛا چھُ ۔ ییٚہ کٔنو ہیمہ جنوروٗر کرٕتھ تالہٕ پیٹھ
احمق صابُنس اوسہٕ میون عوشرُ میٚژٕ آسنک کانٛہہ تہٕ ظوہ
نہ اُسس پیتہٕ خبر زہ مالکینہٕ یُس سُہ محلا نکھس ژُل
تمیک ذمہ وار اوسُس بیے ۔ اماپوٚز شکہ تہٕ اوسُس
زہ ییٚہ مالہٕ چھُنہٕ خالی کینٛہہ ییٚتھ منٛزٕ چھُ کٔس تام وفہٕ
سُنٛد اَچھ جنوروٗر کرٕتھ ۔ اوسے رٔودُس اَتھ مالس منٛز
ییٚتھ حیسہٕ زٕ پیٚنو بُنو جۄکہ سُے سیمٹھ سُے گوژھ
زیٚنبہ ہُنٛد کینٛژھا نتہٕ مگر نہ بوٗزِم تیٚنز کانٛہہ خبر
اَتہٕ نیٚنو ہیے تہٕ ماریینہٕ پیتہٕ کیٛاہ گیو تٔس بچارِ پیٹھ
ساتہٕ آسم محل خانہٕ کِس بَرس کُن اَچھ زٕ دۄ ژٕ نیتہٕ وۅنٕ
مانیرِ زیٚنب مالکینہٕ سیٚتو ۔ مگر گیٚوتھ ؟ سُے پیٹھ پٕنہٕ
جایہ پُرژھ زِ یاتہٕ چھے بیمارگاہ مرٕ نتہٕ چھکہ ہُنٛد
ھتاومرٕ ۔ شیخ جیرِ دوٚتھم تہٕ کنٛڈِن پیٹھ چھس ۔ اَکہ
دۄہہ ووٚچھم نوٗرجہان کُنی زٔنی بازر گژھان ۔ زیٚنبہ
سیٚتو تٔس ویسہ تون آسنہٕ کِنو لاریوس بہٕ اُمس پیٹھ تہٕ
نزدیکہ وٕاتتھ کرٕمس سلام تہٕ دوٚپمس : " ژٕ کوٗت
چھکہ کُنی زنی گژھان " ؟ جواب سلام دِتھ چھُم بیان
" سُے خصم چھُ گردی وایہ ہمیشہ مہ کٔہ دۄاہ میٚژرانٕ

دوہ شاہ تہٕ اَوِتھ دوٚپمس : " سۅ کیٛاہ بیمار چھا " ؟
بوٚ دوٚپنم : " ہے بچاریٚ بیمارے یا ژٕ چھا ؟ تٔس چھُ
حالاہ گۄمُت ۔ خودا صابُ ھتاوی تٔنو تمہ ایرانہٕ
صحت ۔ کانٛہہ ییٚاہ بے رحم چھُو ۔ توبہ ! توبہ ! اَدِ سانٛزِ
ہوٗزِ چھُ تُہُنٛدِ کھوتہٕ پُرٕ ۔ فقط چھُو ییٚلہ اَکرِم الضیف
دَلوٗکھاتہٕ کاڑِ ابرِ بڑ آسان پران تہٕ اُمس کرٕدیٚ
وایہ ہیٚنزِ حالیچ چھُو نہٕ خبرے ۔"
سُے دوٚپُس " ژٕ سے چھےٚ خودا صابنٕ دَرِ ژٕنے
پوٗز وَنکھ تٔس کیٛاہ دلیل چھےٚ " ؟
ییٚہ چھُم لوٚتہٕ لوٚتہٕ دِلس دگ ٹُلنہٕ مہ کٔہ وَنان :
" حسد کٔہ ناریٚ ھتو مالکینہٕ زیٚنب کوٚٹھر اُمس منٛز بنٛد
کرِتھ تہٕ سیٚتی کوٗرنس ھٹاکھ زِ یُتھ اَکہ تابہ تہٕ
بُتھ وُچھکھ ۔ وُہوز بچارِ کوتاہ اِذاہ دِتہٕ نس ۔ تیٚمِن
نمائوزِر ٹُلتھ تہٕ اُس مرنہٕ سر ۔ اماپوٚز خودا ھتاوی تٔس
صحت ، جوانی تہٕ جوش آسنہٕ کِنو کوٗرمس نہٕ تیٚمِن زیادٕ
زور تہٕ اَز چھس فرکھ ۔ مالکینہٕ چھےٚ شرارتھ دوہ ژٕ
چھُٹمت تہٕ چھُنس سۅ رہِ تہٕ مانٛز لاگنس وونمت دوہ
چھےٚ بٕہ دۄ ژٕ کیٚن بُہرِس نِش مانٛزٕ تہٕ سۅ رہِ انٛنہٕ گژھان
اماپوٚز پیتہٕ وَنے ہرگاہ تہٕ احمق صابُن گرٕ پادشاہ سُنٛد
سالس پینٛچ شیٚیچھ مالکینہٕ بوٗز مرٕشا آسہ ہیے زانہٕ خودا
کینس کالس اوسُس بچارِ کوٚٹھر منٛز بنٛد روزُن ۔
پادشاہ چھُم ماکِہ ، تٔس چھُ پتہٕ ییٚتھ کانٛہہ ہُنٛدس محل
خانس منٛزٕ اَژتھ زانُن ہُنٛد بُتھ وُچھنُک اختیار اَدے ۔

۱۔ نوٗرجہان گژھ پتہٕ چھو لازمی گرٕنی تووٗدوے سُہ کانٛہہ بُزر تہٕ آسہ ۔

تِ اُو مُلکێنہِ زیٖنب یَلہِ یُتھ زٕن سوٚ تہٕ پننہِ دایہِ تہٕ نوکرٕ پادشہَس ہُدی ہُدی پنُن آسُن تھێکہِ۔ مگر زینبہِ چھُنہِ وُنہِ اندر نیبر نیرنَس اِجازَت دِتھ کیٚنہہ۔"

یہِ بوٗزِتھ گوس بٔ خوشی تہٕ دوٚپُن دوٚہ ژِ بێیہِ زینبہِ سمکھنَس کانہہ نتہٕ کانہہ وَتھ کڈِنی مگر تَس سمکھنَس اُمیٖدِ وَتہٕ بڈِ کھٹُرہ لیوان تہٕ کھوژان اوسُس شہتنہِ کارگوٗژھس نہٕ بَلایہِ منز گیر گژھُن، اَمہِ موجوٗب کوٚرُم فٲصلہِ زِ تانی گٔیہِ سمکھنہٕچ کنہہ تہِ ژٕھنڈ تِکیازِ کمو تانی گاٹلی چھُ دوٚپمُت: "اُسو ژُوو طمہَس کٔلے تہٕ یار برادری ہٕنز کھموٚ کنہہ۔"

پادشہَس اوس رہتہٕ کول سرد جایہِ کتھاوبک وَرخ نزدیکہ ووتمُت۔ عاذہ موجوٗب اوس یہِ نیرنہِ تروٗشتھ وزیرن تہٕ دربارِین ہُندِ کرٕ گژھان تہٕ تمہِ پننہِ خاطر تہٕ پننین ملازمَن ہِنٛدِ خاطرٕ

ہدیہِ تہٕ نیاز بیترٕ ژٲن۔ یِم وزیر تہٕ درباری تہٕ اُسی پادشہَس یِم ہدیہِ تہٕ ڈالہِ بیترٕ دِنَس منز پانَس بڈِ یِزت زانان تہٕ ناپہٕ آسکھ کھسان۔

نوٗرجہان اُس پوٗژے وٲنان۔ سارِوے کھوتہٕ ژیٚن اکھاہ آدمی بوٗدی اوس تراوان سہٕ اوس فقط احمق صاحب۔ چالاک تہٕ دوٚستاد دربارِو اوس سہٕ شلہ پیٹھے پادشہَس کیٚتھ جان شکار تیار کٕرِتھ ضوٗوُمت تِکیازِ تَس اُس ہٕرِ دول آسنٕچ شوہرٕتھ۔ پادشاہ سُند تور واتنُک دوہ آو گنڈنہٕ تہٕ سۆنِ کھ احمق صاحبَس

شیچھِ ز بادشاہ سُند تشریف اُنُن آسہِ نہٕ یُہُس لوٗت کیٚنہہ۔ یُہُس چھُ پادشاہ زِ سێٹھ بڈِ میہربان تہٕ خاص یِزت بخشی زٕ مے۔ یُہُس چھُ تَس چھانہٕ کرٕ یا کوچ کھیوٗن یا کال۔

حکیم چھُ کیٚنژھا خوش بادشاہ سُند گریٖنہِ رکنو تہٕ کیٚنژھا ناخوش۔ دوہ پیٚیہِ رقم لگنہِ کنہِ تہٕ پیچھ زانِتھ تہٕ تیچھ لوٗگ سنزِ منز کرنَس۔ گہ ڈیوٗ نیچھے اوس اُمیٖس وَتہٕ وَتھ رناہ کرنُک بوٗندبَس کرُن۔ پادشاہ سِنٛدِ ژینٛچ شوؤے سأری رسے گژھینہِ کنہِ اوس ڈیان زِ دوہَ ژ گوٗژھ تیتھ انتظاہ سپدُن یُتھ دُشمنَن

پھِرُن روزِ ہے تہٕ یار دوس چھوٚلہٕ ہُن تہٕ پادشاہ تہٕ روزِ ہیم میہربان۔ اکہِ طرفٕ اوس پنُن ہُدٕ کھٹُرٕ راونَس لٲگان تہٕ بێیہِ طرفٕ اوس چِندَس رٲچھی کرِتھ ہرگاہ دِل مُشرٕتھ ساسَن ڈاس کرِہے، پُرزِ پاٹھو واتہٕ ہے کُنہِ مرتبَس۔ خاص! وار یاہ کالہِ پیٹھ اوسُن نہٕ میٚنے سیتو مشورٕ سے کوٚرمُت تہٕ بٔ تہٕ اوسُس بےغَرد چھ لٲگیتھ مُغنیے میوٗ ندٲہ میوٗ ندٲہ کھیوان۔ آخر میٚلہِ سنٛخ ہیٚنہِ آو، یکدم پێیِس انگریز حکیمَس سیتو میانی چالاکی تہٕ گاٹہِ جار وَرتاوُن ژٕ تَس تہٕ نیوٗنَس بٔ مشورٕ موکھ ناد دِتھ۔

حکیم: حاجیا! بڈِ دُلیہِ بَلایہِ منز کیاسہٕ آس ہیٚنہِ کیٚنہہ تہٕ چھُمہِ فکر ترٲن کیاہ کرِ بٔ۔ بوٗزُم پادشاہ قبلہِ عالمَس چھُ دِلَس بہتھ زِ بێیہِ آسہِ فرشہ

ژٕنگی بَڈٕ ہٮ۪ی تہٕ زَنٮ۪ی۔ خزانکو اَفسرن، یُس بِچھِن
کامِین مٔنز بڈٕ ووستاد تہٕ واتٔن وول چھُ، وَوٚنُم
پانہٕ زِ "پمٕن ہالن منز پوشکھ نہٕ ہٮ۪ی۔ تُٔہنٛد
گُف چھُ زِ توٚت تمام یٔتیٖتھ پادشاہ گرٕ بیٹھ
بوین وسہ گژھ ساری ہٮ۪ی وَتہٕ ریشمی ریشم وتھرون
آسُن۔ تتہٕ بیٹھ باغٕ کِس برس تانٛی گژھ اُلاس
دوہ تھراوُن تہٕ تتہٕ بیٹھ پادشاہ شِہٕ زِ ہِیمہٕ رِچہ
جایہ تانٛی گژھن کاشُر شال وَتھرٕنی آسنہٕ
مَسنَدس بیٹھ گژھ شالہٕ کھعو تہٕ کانہہ مولٕل
چیزاہ وتھرِتھ آسُن۔ اَدٕ سہٕ حاجیا اژ ٮ۪ی
بٔچھی خبر سے زِ بُہٕ ما چھُس یوٚت آسُن وول
مون زِ بُہٕ ہیسہ چھُس حکیم، بٔنیہ پادشاہ تُٔہنٛد
حکیم، مگر اژکس بیٹٕ سٔنٛدی پانٛژھو ما چھُس
راتس دوہ ہُس دُنی پھیٖنک ہال سعو نمبرادان
تہٕ کھیتِس وَنان۔ مٮ۪ی بٔچھی خبر زِ خزانہٕ کِس
اَفسرِس کیاہ چھُ مطلب اَمہ تٔلہ۔ تٔس چھہ گرٕ
ریشم تہٕ شال اَنُنی بیمہٕ، تہٕ سُہ چھُ یُژھان
زِ تمن ڈِکہٕ دِتھ مٮ۪ی پُشراوُن تہٕ ما پٔیہٕ ہٮ۪یتہٕ
سہٕ! مٮ۪ی مُرِتن، ہرگاہ مٮ۪ی ترس۔ وَنان چھُ
اوٚرہٕ۔ تارٕن گری گٔیہ بٔنیٖن نٔخو یورٕ نہٕ۔ تراوُن اَدٕ
سہٕ، مٮ۪ی وَنِتہٕ ژٕ پٔنُن مشورا تہٕ بُہٕ کیاہ کرٕ۔

بٔہ: بہٕ حَقٕس چھُ پوٚز زِ توٚہی چھِو حکیم۔ مگر چھُ اَکِیہ
یانٛی چھِو، توٚہی چھِو پادشاہ سٔنٛدی حکیم، مرتبہ
والی، ہٕنٛد والی تہٕ ذی ہُنرمند حکیم۔ مالکینہٕ ہُنٛد ہُنرمند
زِ چھُنہٕ معو کیہہ تہٕ تٔہنٛد ہجرتہٕ تھرٕ پانہٕ معو کیہہ ہرگاہ
تہٕ توٚہی پادشاہس زٕو وتھراوُن والی سٔنٛدی پانٛژھو
یٔیتہٕ تَرکھٕ کَرِو تہٕ بٔنیہ ہرگاہ بادشاہس بیوٚکھٹٕ زِ
تُہُنٛد مال تہٕ جان کیاہ چھُنہٕ تٔس پٔتھ فدا، تیٚلہ
وانٛی زٕو زِ مالکینہٕ گژھ ہیہہ۔

حکیم: اَہنسہٕ، ژٕ چھکھ یہ پوٚز وَنان۔ مگر بُہٕ چھُس حکیمہ
رکنہٕ بٔنیہ چھُس کیٖنہہ؟ اَخر اَنہٕ کتہٕ بُہٕ یم شال
تہٕ زرباف؟

بٔہ: اَہَن حَقٕس، اَمہ وراٮ۪ی کیاہ چارٕ چھُ؟ ژٕ وَنِکھ
تِمن زِ بُہٕ چھُس حکیم لہازا کرِتھ چھکہٕ بُہٕ پادشاہس
وَتن سرپوش یا تٔس تھٕو مسندس تٔلہ کنہٕ زِ چہ ہوٚر؟

حکیم: نہٕ سہٕ، تہٕ ما اَنٛدہٕ بُہٕ کیاہ چھکہٕ سرپوش۔ ہتہٕ سہ
گوہ لاب وُچھتھ چھکو وَتن، تم ماپن دروٚگ۔ دانٛدا
اَکھ کرٕن تقیہ تقیہ تٔہنٛدِس پٔنس بیٹھ تہٕ گرو
سٔنٛدین پٔدٕرن تٔلہ کنہٕ بُچھٹٕ اَدو واریاہ شرٕ بٔرِ شِشِٹ؟
یہ چھُنا سیٹھا؟

بٔہ: ہتہٕ حَقٕس، سو چھُنہٕ کینٛہہ؟ ژٕ وَنان کیاہ چھکہٕ
پادشاہس چھایی شوٚبان؟ اَمہ سیتی کیاہ حَقٕس
بٔنیہ تُہنٛدین دُشمنن وار تہٕ تم کھالن اَتھٕ زنگ
شٕ بٔیمہٕ سیتی توٚہی اَدٕ نہٕ پٔلن اَسمانس نِرِ تہٕ تہ
زمینس زنگہٕ خزانکو اَفسرن یوٚت اسراف
کرُن دوٚنمُت چھُ تیوٚت تہٕ چھُنہٕ اَمہ لازم

کینٛہہ کرٕن۔ وَتہٕ ترٲیو تۆ جیان پہٕن چھٹ وٕہرنی۔
باغہٕ کِس بَرس تانی وہترأدی تۆ مخمل، آنگنس ترٲوی تۆ
زرباف تہٕ کُہجٕھس ترٲوی تۆ شال وہرأوِتھ۔ یہ کیاہ
اِسراف چھُہ نہٕ تیوٗت؟

حکیم: ژٕ تہٕ چھکھنہٕ ناکارٕ کینٛہہ ونان۔ اَژٕ تیٚلہٕ کرٕ وُنی۔
وُچھہ سہٕ چھٹ چھےٚ گرِس منٛز اَسی بہتے۔ زنانہٕ اَس
سعہ سٕ شلوار سُوئہ منٛزٕ کھہ مُکی ہمیشہ مرٕ۔ تمو چھینہٕ
وُنہٕ سٕ دی مپتی۔ اوتہٕ چھہ بیہٕ آرن اُکی مخمل نقصان چوراوٕ
اُہنِتو، تمہٕ تہٕ چھہ پیٚھے کنٛز۔ پتہٕ رٔود زرباف
پُہشنک خلعتہٕ پُس مٕے تورٕ مُت چھُہ سہٕ کوتہٕ
تتھہ ہیمو زرباف۔ شال چھہ پانس نِش موجوٗد بےٚ
ترٕ لگن کُہجٕھس وہرنس۔ شاہِ مردان ۓ پشیزٕ یارٕی
سپتو وانہٕ کاُم اَندٕ۔

بٕ: اَدٕ حُقن چھِلہٕ خانکہ کیاہ چھُو سٕو چھُٹ؟ پادشاہ
ییٚلہٕ تور زنانن منٛز اَژٕ تمن گرٕ ھٹیا اُخٕرٕ پوشاکھا
وہہٕ شاکھا تتھہ لایق آسن کینہٕ نہٕ؟

حکیم: کرٕ کیاہ؟ یہٕ چھا کمہٕ ہوو ہرٕ گھوڑٕ! اُکھ چیزاہ
گرٕ ھٹیا آسُن۔ وَس، ڈُپٹہٕ، شال تہٕ شلوار بیتر
ہیمو یارن دوستن تہٕ اُشناون ہمسایَن پیٚٹھ،
اَتھہ کیاہ منٛد چھی چھےٚ؟ مہٕ ہیٚنٛے غم۔
پتھےٚ یہٕ ماٰلکینہٕ بوٗز سہٕ کھُرٕ شٕ علمن تہٕ چھینہٕ مانانےٚ
دوٗپُن "مےٚ چھا وہ وُنی کہٕ پامہٕ رُٹنہٕ زٕ رٔون پچھے
شکس لدتہٕ فقیرٕ، کانٛہہ چیز تہٕ جوٗر یوٗس نہٕ"
حکیمس سٕو زٕ شیچھو زٕ تہٕ کرٕہو زٕ یہٕ اُکس آسن وأتس
پیٚز کرٕن۔ پتہٕ موقہٕ خاطرٕ چھُو پادٕ کرٕن"۔

ماٰلکینہٕ سپتو کتھہ کرٕ نی اُس شیترٕ وأنج کرٕنی۔
تس سپتو کِس اُس ہیکھتہٕ۔ یہٕ حکیمن سٕو چھٕت اوس
تمہٕ کھوتہٕ سیٹھا زیادٕ سپدُ اِسراف۔ یہٕ تمو وُڑی زادن
ہُپارو بیپارٕ تھیہٕ تھوسہٕ جاہ کورمُت اوس تہٕ تمس
ہنٛوٹ چیپرہتھ تہٕ کورہس شروٗ نیاہ ٹھ نیاہ دوہ دادن منٛز۔

۲۸

پادشاہ سند اِستقبالک قصہ

تہٕ تس مشد یہ تہٕ دٲلہٕ دینٛکے حال

سِتارٕ باگےٚ وُچھن والیو ژدر پادشاہ سٕند
نیرنہٕ خاطرٕ ریتہ دوہ ہۆ منٛز رُٹ دوہ تہٕ ریتو ساتو منٛز
رُت سات۔ اَمہٕ دوہ کاہ اوس احمق صاحبنہٕ گرٕ بڈٕ چھے
تہٕ زنےٚ۔ سُہ جُشنا لوٗگ تُہٕ پُس زٕ قیامٕ ژ دوہ تہٕ بگہ
فراش تہٕ ملازم اُسی اَژان پادشاہ سٕندس بیہہ نکِس
کُہجٕھس منٛز۔ تمو زُری پلو وہتران تہٕ ہوو یور دوان۔
پادشاہ سٕند خاص بیہنُہ جایہ ترٲوُکھ تہٕ کھوتہٕ رُت
شال وہترن۔ آنگنس آدو ڈونہٕ تہٕ کورہس چیر کاوتلاوٕ کر
چھموار ترٲوُکھ یلہٕ پادشاہ پشیزٕ دار سیدٕ سپتو دتلاوس
برونٛہہ کنہٕ بنأوُکھ پوشہٕ وُہترن رنٛگہٕ رنٛگیٚہ شکلہٕ۔ تلاہس
اُندی اُندی تھأوُک پوشہٕ گنٛدٕ تہٕ تعابن منٛز برٕ کھ شنگر
تہٕ لیٚشمبو تہٕ یم تہٕ تھوُکھ تلاوس ادرٕ یور سجأوِتھ۔ یہٕ

وۄچھتھ اُمِس اَچھن سۄ نیٚچ ہِش شیٖہلنتھ ییوان۔

وازہ جماعتھا اَکھ تہٕ بیٚیہ دیگہ، چمچہٕ، طشتہٕ، آبخورہ ترامہٕ، کُشقابہٕ، ٹوٗرۍ، ڈانگہٕ، بسنہٕ ٹۄرۍ، نار، پیالہٕ، کھگاہ تہٕ ذہہ چایہ پیالہٕ ہیٚتھ یتے وااتھ۔ حکیمس اوس نہ ژھۄن یوان تال اَتھہ۔ بیٚیلہ تمو یہ جماعتھا اَژان وۄچھو سۄ سیٚن وتیسر یو تہٕ چھُ دپان: "کیاہ تۆہہ ما چھُو ساری یہ شہرس کیٚت رنُن؟" دۆپہس: "نہ صرف ساریٚ یہ شہرس کیٚت چھُ یہ رنُن۔ اما پوز شیخ سعدی صاحبن چھُ ما کیاہ زبردۆنمت یچھین موقن پیٚٹھ ---

اگر ز باغ رعیت ملک خورد سیبی

بر آورند غلامان او درخت از بیخ

بہ پنج[1] بیضہ چو سلطان ستم روا دارد

کشند لشکریانش ہزار مرغ بہ سیخ

حکیمہ پیٚٹھ سو لہر ہنز واتہ یہ تہٕ اَمہ سا مانک ژۄ ژُم چھیہ تہٕ، مجبوری رکنہٕ بیٚنکھ ہمسایہ ہند ورلا گنزہ وازہ وراُسے اُسو اکہ طرفہ تریش چاوَن وا لی شیٚیچھہ ہنزہ ہنزہ بناوان تہٕ بیٚیہ طرفہٕ اُسو حلوٗیہ حلوٗ تہٕ میوٚس رنگہ رنگہ کھینہٕ زاتہ بناوان۔ حکیمس اُسو یم تم تم فرمائش کران تہٕ تم تم چیز منگان یم تس زانہ یہ تہٕ نہ اُمسن اَنہہ اَچھو وۄچھیتھ۔ بیٚیلہ سہ پانس سیٚتی حساب اوس یوزنہ یہہان تس رہچارس اوس مژر یوان تہٕ ژۄ اوس نیرتھ ژلان۔ یمو یہ تہٕ آو پادشاہ سُند خاص باڑی گار پنینن مسخرن تہٕ باگ کارن ہنز جماعتھا ہیٚتھ سیٚتی اُمس احمدی، باقری، اکبری تہٕ بابائی ڈیکو سو یہ تہٕ ڈول واین دالی نفر ۆہ مُرتہٕ۔

پادشاہس اوس دِگرِس باگ حکیمہ سُند گرٕ میرن گری پیٚٹھ تہ یہ ہش تہٕ طرانکو تکھ زن لوتے یہ پوز بادشاہ تہٕ دراو گرِ پیٚٹھ حکیم سُند کُن۔ وۄتن اوس سارنے ڈوٗٹھ تہٕ چھرکاو کرِتھ۔ پادشاہ سیٚندین خادمن تہٕ دربارین اُسو دِتہٕ وَتہ پوش چھکان تہٕ شربتہٕ شیشہ تہنزین کھورن تل بھراوان۔ حکیم گو پانہ پادشاہس سالس یہٕ نیچ شیچھہ ہیٚتھ تہٕ سیٚتہٕ اوس بادشاہ سیٚندین گری سوار ملازمن سیٚتی یتہٕ یتہٕ یہ ٹھری۔

رسالہٕ گرُی اُسی برونٹہہ برونٹہہ دوان، پادشاہ سیٚندی واُچھہ رِسپاہ اُسی خاص ٹوپہ کلس دِتھ بڈی گۄہ رِزہ اُتھن کیٚتھ ہیٚتھ دچھن کھورِ ژکن کُن کرِتھ دوان تہٕ "دور رۆزو، ہوکُن نیرِو، پتھ رۆزو" زنانہٕ آسہ پشن پیٚٹھ پتھ ژھین پردہ تھۆوتھ تہٕ دوسو یتہٕ کتہٕ گدِ یو رکنہ تماشہ وۄچھان۔ فراش تہٕ خدمتگار اُسو مۆرہ تہٕ ڈانڈہ ہیٚتھ ژکن کلہ دکان تہٕ تِمن دِتھ ژراوِنہ موہ کھ اورہ یور دوہ ناوان۔

---

[1] اصلی چھُ "بہ نیم بیضہ" مگر حلات پیٚٹھ کتابہٕ منز تہٕ طہرانس منز چھپیمژ کتابہٕ منز چھُ "بہ پنج بیضہ"

فراشن پتہٕ اُسس بیاکھ جماتھا چھیٚکِن بیچھ
زین پوشس بیہتھ، گرٕ ین بکہٕ ناوان۔ یمن پتہٕ
اُس زری کمر بند گنڈتھ بیاکھ جماتھا
خدمتگارن ہنٛز، اُڈس اُسو جھجیرہٕ تُلن واٲلۍ،
کھوٚرِ بانہٕ تُلن واٲلۍ، آب نکھن بیچھ سارن
واٲلۍ، چھوٚغہٕ بکہٕ ناوَن واٲلۍ، اُفیٖن تُلن واٲلۍ،
تہٕ اُڈس چھتر بکہٕ ناوَن واٲلۍ تہٕ بیٚنیہ تہٕ بلاسے
بلہبیتھ بکہٕ ناوَن واٲلۍ۔ پادشاہ سُند خاص جماتھ
گنٛڈ راوتہٕ پینہٕ کِنوٚ اُسو یم ساری پادشہَس
بروٚنٛہہ بروٚنٛہہ پکان۔ یمن پتہٕ پتہٕ اُس بیاکھ
جماتھا اَکھ بتھرو جوڑ جوڑ پکان۔ یمن اُسو
قسمہٕ قسمہٕ بلوٚ ناٲلۍ۔ اُڈین اُسو زٔری بلوٚ بنٛدار
دار تہٕ اُڈین ریشمکۍ تہٕ مخملکۍ کوٹھ ناٲلۍ تہٕ پادشاہ
سُنٛدس گُرِس سُنٛدس کھوٚر بیچھ کھوٚرِ تراوان تہٕ پکان
طبیلن ہُنٛد افسر اوس سونہٕ سیٚتہ جٔرِتھ اکھ
ڈنڈہ ہتھا کمرس گنڈتھ پادشاہ سُنٛدِس گرکابس
سیٚتہ سیٚتہ بیچھ گرٕ س اکس بیچھ رٔسہٕ رٔسہٕ پکان۔
اُمس اُسو بلوٚ سادے ناٲلۍ مگر اُسس سیٚتھاہ موٚلُل
اُمس پتہٕ اُسو ترٛیِے شہزادہٕ۔ خاندانکۍ باقے
اشراف اُسو تِمن پتہٕ۔ پتس اوس گوٚڈ نات ہُنٛد
بیٚنٛچھ تہٕ بیٚنیہ تہٕ بیاکھ جماتھا بیٚنٛچھ خدمتگار تہٕ نوکر
بیہتھ پکان۔ موٚختصر یمن احمق صاٲب گژھتھ

دسترخانس بیچھ بہتھ کھیٚن چناہ کرن اوس
ہرگاہ بہٕ وینہٕ زٕ تمہٕ اُسو نفر بہتھ پوٚنشہ سمان، تہٕ
دوٚ ثمۍ کیٚہ۔

پادشاہ سُنٛد گُرٕ ژاوتہٕ حکیم سُنٛد بٔرہ اندر
تہٕ پادشاہ ووٚتھ بیون۔ ٹالینوٚ تہٕ وکھترٕ بیچھ
بکبتھ ژاوسہ اندر گٹھس منٛز تہٕ بیوٚٹھ بیرتھ
تہٕ شیرتھ مسندس بیچھ۔ شہزادو وٲرۍ رٔدی
سأری ووٚدنی۔ حکیم صاٲب اوس پانہٕ نوکرأنۍ
کرنہٕ موٚکھ اِستادہٕ تہٕ اوس وَنان سہ

باور از بخت ندارم کہ تو مہمان منی
خیمۂ سلطنت آنگاہ فضای درویش

پیٹھ پادشاہن پناہ دم سنبول، تمو سُنٛد
ذاتی خدمتگار تہٕ طبیلن ہُنٛد افسر دراے تلاوس
بیچھ نہٕ واری۔ ذاتی خدمتگارن کرٕ شالہ لوچھ
منٛزہ اکھ بہتھ نوہ زرقہٕ برقہٕ کرونہٕ اشرفی تہٕ چھ
بڈہٕ بڈہٕ ونان: "زُو فدا کرن وول، خاکسار، پادشاہ
سُنٛد نمک کھینہٕ وول، حکیم احمق صاٲب چھُ،
سارہ ایرانکس پادشاہ قبلۂ عالم ہنٛز تلہ پتہٕ چھ
سوٚرمہ واجنہٕ گرد۔" یمہ اکھ بہتھ اشرفی ڈاٲلۍ
پیش کران تہٕ سیٚتہ چھُ زانان زِ یہ ڈاٲلۍ گیہ
رٔنیہ ہُنٛد حسن سلیمانس زٕلری رنگ بیہتھ گژھن۔
پادشاہ ووٚتھ در جواب: "خود اتھوی تس

آباد! حکیما، ژٕ چھکھ اَسہِ پٮ۪ٹھ نۄو فِدا کرَن
وول کأنٛہہ نو کرسون۔ اَسہِ تہٕ چھُہ چون بڑٕ خیالُ
پَزِ یہِ پأٹھۍ لوٗ بُتھ ژٔھے اَسہِ پٮ۪ٹھ زُہ کالنہٕ موکھ
سارِنے پننین أشناون رٕشناون نِش سیٹھاہ
پَزِ ہٕتھ۔ شُکراہ کرتہٕ خوداس کُن تہٕ اَسمانس
تانٛ کھالتہٕ پنُن کلہٕ ٹھۄد زِ بادشہن ژأنٛزِ پنٛنِہ
برکتہٕ دأنۍ قدم چون گرہٕ تہٕ چون یہِ ہدیہ کورُن
قبوٗل۔"

یہِ بوٗزِتھ نیوو حکیمو تیوٗت بوٗن رز
تِس اَسِس تَنٛیارِ پتھر سیٹھاہ لگنس۔ اَمہِ پتہٕ
پھیٖرُ بادشہن ایلخانس کُن بُتھ تہٕ چھُس
دیاں۔" پننہِ زِنٛگ دژیے! احمق چھُہ رُت موٗنِنوا
ایرانس منٛز چھہ اَسہِ ہوی رٕقٕ موہ ہنزِ ہی بٔڑہ
کم۔ لُقمان سٕنٛدٕ کھوتہٕ تہٕ چھُہ کأنٛہہ تہٕ جالینوس
سٕنٛدٕ کھوتہٕ تہٕ بڑٕ بوٗڈ۔"
ایلخان وُچھتھ در جواب: "اَہن حفظ!
اَہن حفظ! پأرِہو حفظ لگے! لُقمان کُس
حفظ چھُہ اَسِس نِش، جالینوس چھُنہٕ مُجرہ ہی
حضرت! یہِ چھُہ تہٕنٛدٕسے زِنٛگ بوٗڈ زِ تہٕنٛدِس
دربارس منٛز چھُہ یُتھ ہیوٗ حکیم۔ اَزتانٛ نہٕ چھُہ
ایرانس منٛز تیوٗ ہیوٗ بادشاہ کانٛہہ اوسمُت
تہٕ نہٕ چھُہ ایرانکس کانٛسہِ بادشاہس یُتھ حکیم
اوسمُت۔ یوٗد وَے انگریزَن ہنٛدِس مُلکس منٛز تہٕ
ہنٛدوستانس منٛز تہٕ حکیم چھہ، تِم چھہ صرف
ناوٕ خأطرٕ۔ گوڈٕ کنہٕ چھےٚ ایران ورأے
طبابت بیٚیہِ کُنہِ جایہِ۔ پتہٕ پتھ مُلکٕ حکمت
تہٕ طبابت چھےٚ تتہٕ کُس جاگہِ ہُس
اَچھ آسان۔ توہیہ ہیوٗ بختیارہ وول
بادشاہ چھُنہٕ کُنہِ جایہِ۔ یوٗز گوڈِی
زٕ سہ

منّت وافر خدائے را کہ چنیں است

پادشاہ: آ، ژٕ چھُکھ پوٗز وَنان۔ یِنہٕ پیٹھٕ
دُنِیا پأدٕ سپُد، تِنہٕ پیٹھٕ سارِنٕس
یتھ پادشأہی ہنٛدِس وَختس تانٛ
چھُہ ایران عقلُمنٛد، نأدِ فتنک عارِفن
تہٕ عألمن ہنٛد۔ اگر روٗدمُت ایرانُک
تکھ چھہ ہمیشہ عقلمنن منٛز، نظرٕ
وأنۍ آسنس منٛز، گاٹہٕ جارس منٛز
تہٕ بحرس منٛز ناماوار۔ آسی ہیتھ تہٕ ایرانُک
پادشاہ چھہ سارِ دُنیاہٕ ہندِس
شہنشاہ وُچھتھ۔ کیومرث [1]

[1] یہِ اوس ایرانُک گوڈنیُک پادشاہ تہٕ اُدی چھہ
دپان زِ دُنیہس منٛز اوس گوڈنیُک پادشاہ یوٗہے۔

سۄنٛدٕ وَخته بیٛہِتھ یُس سانہِ مُلکُک گوڈنیُک شہنشاہ
اوس، سأرِنٕے وَختَن تأنی کٲتیاہ ناماوار پادشاہ وُچھتھ
ایرانٕچ مٕنٛز! ہِنٛدُستانَس مٕنٛز چھِہ راجہ، چیٖنَس مٕنٛز فغفور[۱]
تورانَس مٕنٛز خاقان[۲]، عَربَس مٕنٛز خلیفہ تہٕ ترکَس مٕنٛز خونٛدگار[۳]
وُچھتھ، مگر اَسہِ چھُنہٕ فکرِ تَران زِ یِم انگریز کیٛاہ گٔے مٕنٛزٕ
پأدٕ؟ حمد خدایَس کُن اَسہِ کٔر گیٛہ یہِ جان بِساطُک
جماتھا تیار، یِم سانہِ خأطرٕ رٔتی پٔرٕ چھِہ بیٚساوان
یِمن تاوَن زٔدن اَندر تہٕ چھِہ واریاہ پادشاہ وُچھتھ، تہٕ
اَسہِ چھٕنٕہ تِہنٛدِ ناوٕچ تہٕ خبراہ کیٚنٛہہ؟

ایلچان۔ اَہَن حَضَن اَہَن حَضَن، پأرِ حَضَن لگے! انگریزن
تہٕ فرانسیہ کین وَرائے، یِم وُرِش ہیٚرے مَہاہ چھُہ
باقے چھینہٕ پاہ تہٕ۔ نی تون رُومَن، سُہ چھُ انگریزَن
ہُکُے سیٚدِ کھوٚتہٕ ہِتُر۔

پادشاہ۔ (بڈٕ آسان آسان) اَو، ڈیکان تِہنٛز بادشاہ
بایہ چھُ کیٛتھہ آین او روٗسیَن چھُ بہِتھ زیہ زنانہٕ
چھیٚنٕے بڈٕ تیلنگہ تہٕ چالاک۔ مگر اَسہِ چھیٚنٕے خبرے
یتھ کامہِ مٕنٛز زنانہٕ دَخل دیہ تیتھ چھُ خود ہیٚے
پانٕہٕ قٲصِر۔ بُیہ چھُ یِمن روٗسیَن کُس تأنی فأطراہ
تَس چھُہ پِطرَس وَنان۔ ڈیکان سُہ چھُ عاٗنٕ موٗت۔

ترُکی چھینہٕ تَس پیٚتھ پِطرَس موٗت کیٛنٛہہ وَنان پیٚنٛز
سُہ موٗت چھُ، سُہ زیٚچھور اوس ہندوستانٕ فوج
پرٛھان سوزُن، ذٔن نہٕ سون قزلباش فوج مُجرِ ہیٚچھ
چھُہ؟ روٗسیَن چھیٚنٕے خبر زِ دوٚدٕ انگریزو ٹوٗپٕ
دِنہٕ سیٚتھ، تنگ پلوٗ تأل لاگنہٕ سیٚتھ تہٕ پیٚٹیہ رِیش
تہٕ گونٛژِ کاسنہٕ سیٚتی گوٚ انسان انگریز بنیتھ۔
؎ ہزار نکتہ باریک تر زمو اینجاست
ژٕ تہٕ ذٔن تھٲوِ ہٕکھ یِکچھ جوراہ نزِن گٔنٛڈِتھ، تِمہ
سیٚتی بنہٕ کھٕ ژٕ منکھ؟

ایلچان۔ سبحان اللہ! آفرین تِہنٛدِس دہنٕ مبارکَس
کیٛاہ رُت کلام چھُ! پادشاہ سُنٛد کلام گوٚ کلامک
بادشاہ! تُہنٛد یہِ کلام چھُنہٕ کلامہِ، یہِ حضرت گوٚ
موجزٕ۔ یہِ گیٛہ کرامت! سُبحان اللہ!
اَتہٕ کوٗر سار وِے آنہٕ آنہٕ تہٕ کوٗرکھ پادشاہَس دُعا یہِ
خُدا زِ تِہنٛز وُمر تہٕ تِہنٛز پادشاہی رۄزِن قیامتس تأنی
موجود۔

پادشاہ۔ تِہنٛزن زنانَن ہٕنٛز چھِہ بڈے کیٛتھہ یوزان ڈیکان
روٗسیَن مٕنٛز چھینہٕ اَزِچ مِنٛد چھاونٛد چھا کہِینہٕ زِ
کانٛہہ دوہ پرٛژھہِ پرٛ اُسوتَن، سُہ چھُ تِمَن مٕنٛز اَنٛدرٕ
آرِتھ ہیٚکان۔ سانیٚن زنانَن ہِنٛدِ پأٹھی چھینہٕ
تِہنٛزن زنانَن بُتھِس پرٛدٕے آسان۔ مَرد تہٕ
زنانہٕ چھیٚنٕے یکہِ وَٹہِ کأم کران تہٕ یکہِ وٹے پھیران
تھوٗران۔ بُیہ چھُ اَکھ اَکس کامہِ کوچہِ مٕنٛز ہیٚلزاں سہ

[۱] فغفور چھُہ چیٖنہٕ کین پادشاہن اُسیٚتھ وَنان [۲] توران
چھُہ اَزِکِس ترکستانَس پرٛون ناو۔ اَتہٕ کین پادشاہن اوس
خاقان لقب آسان۔ [۳] رومہِ کین پادشاہن ہُنٛد لقب۔

چہ خیری بیاید ازان خاندان

کہ بانگِ خروس آید از ماکیان"

اَمہ پتہٕ چھُہ پادشاہ احمق صاٮ۪بس کُن وَنان: حکیم
صاٮ۪ب! اَز چھکھ حکمتہٕ وول مۆہنیوٗ! تِلہٕ سَہ مےٚ وَنِتہٕ
یہِ کیاہ دلیل چھےٚ زِ دُنیہِس منٛز چھہِ صرف اَسہِ مُسلمانے
یُتی تِم یِمو پننہٕ زنانہٕ گنٛڈِتھ رَچھرتھ چھےٚ؛ خاص کٔرِتھ چھُم
بوٗزمُت چھوٗن زِ ژٕے چھےٚ خاندار شاہ سیٹھا تابیادار
سیٹھا وفادار، شریف، اَسہِ وُنی، نکاح، تمیز دار تہٕ بیٚیہِ
چھےٚ ژٕے بڑ جان پاٹھو داپان."

احمق: توہہِ ہیوٚس عالمس یاری کرن وٲلِس پادشاہ
پیٚٹھ آسِتھ روٗس مہربٲنی تہٕ یُتی یتہٕ کیٛنژھ چھُہ تھٔہنٛد
یہِ خاکسار غولام دوہشی دُنیہِس منٛز خوش
قسمتی تہٕ عافیتس وو ہید دار سیُدمُت۔ یہِ چھُس
تھٔہنٛدیٚن غولامن ہنٛد غولام۔ میانی گرو اجینو
چھےٚ تھٔہنزن وایِن منٛز واسے۔ اَلعَبدُ و ما فی
یدہٖ کان لمولاہ۔ یہِ کینژھا اَکِس غولامس نِش
چھُہ آسان تہٕ چھُہ سورُے تُہندِس آغو شندال؛
سانہٕ گرکو باٚژ باٚژ چھُہ تھٔہنٛدِ تلہٕ بیٚچ گرد۔ اَسہِ کم چھیٚ
ہرگاہ مےٚ غولامس منٛز کانٛہہ وصف آسہِ تہٕ، سُہ
تہٕ چھُم تھٔہنٛدی برکتہٕ کُل کلب پیاپہ منباح
پڑیتھ کانٛہہ ہوٗن چھُہ پننی آنگنہٕ ووران۔ یہِ کتہٕ
نگہہ تعو ہیہ وراے ہمنیہ؛ ہرگاہ مےٚ منٛز کانٛہہ
عاب چھُہ سُہ چھُہ تھٔہنٛدِ ینایتہٕ کنِہ عاب روزان

بکیاز

ہر عیب کہ سلطان بپسندد ہنراست

یہِ کینژھا پادشاہ قبلہ عالمن پننہِ موہ خیتہٕ ہروِتھ
دہانہٕ سیتی فرمود روٗسی زنانن پیٹھ، مےٚ غولامس
تہٕ خاکسارس چھُہ تران فِکرِ زِ انگریزن تہٕ حیوانن
چھُہ پانہٕ وانی ہشر سے ہشر۔ مُسلمانن نِش تھٔہنٛد
وُسہِتھ تہٕ ذلیل آسن نِنہٕ یتھہٕ تلہٕ زِ حیوانن منٛز
چھہِ نر تہٕ مادہ یکجا روزان۔ انگریزن تہٕ چھہِ مرد
تہٕ زنانہٕ یکہِ وٹےٚ پھیران تھوران۔ حیوان تہٕ چھہِ
موٗکُرشوٗکُر روزان تہٕ انگریز تہٕ۔ حیوان تہٕ چھہِ نہٕ
نماز پران۔ انگریز تہٕ زانن نہٕ نماز پرٕنی۔ حیوان
چھہِ سورس تہٕ خنزیرس سیتی ووہ تھان ہیہان
انگریز تہٕ چھہِ تمن ژھان کران۔ سورن ہنٛد
بیول گالنہٕ ماوجنہٕ چھہِ یمن منٛز سور ژھٹن دٲلی
تہٕ سورن ہنٛد موہکھ خاص گان آسان پتھ روزٕ
پہنٛزٕ زنانہٕ! سُہ کُس ہوٗن کریوزین۔ یُس تہٕ موہنہٕ
وُچھو چھےٚ تس پتہٕ لار تہٕ پنُن ارمان کڈنہٕ؟ آدم
انگریز تہٕ چھہِ پرٕ پرٕ بی کران۔ یہِ ہنٛدِس مُلکس
منٛز چھُہ مرد ہشند تاوِلو تہٕ فقط نامہ موکھ بکیاز
پہنٛزٕ کوٚسے چھےٚ سارنے ہنٛز کولے آسان۔
ییتہٕ پاٹھو سانِس مذہبس منٛز اَکھ مرد واریاہ زنانہٕ
ہیکہِ کٔرِتھ ییتہٕ پاٹھو چھُہ انگریزن ہنٛدِس مذہبس
منٛز اَکھ زنانہٕ واریاہ رٕہنو کران"

پادشاہ۔ منٛزی چھکھ وَنان۔ حکیما یہ دوٚنیُتھ پوٚز! اَسہ وَرائے
چھہ سارٕی حیوان۔ اَکھ بیٚیہ چھُ حدیث شریف تہٕ:

اَنا اَفضَلُ الانبیاءِ واُمّتی افضلُ الاُمم
ما و دارُ النّعیم و حوُر و قصور
کافران و جحیم و نیـــرانا

حکیم صاحب! یہ کینژھا اَسہ بوٗزمُت چھُہ، تِمہ
کینٛز چھکھ ژٕ وٕنی کہ بیٚیہِ جَنتَس منٛز۔ بوٗزمُت چھے
چھُنہٕ تتیک دُنی یاہ بیٚیہِ دِیتمُت۔ یہ چھا اَسہ
وونی دوہے بوزنے یوت کینہ اَچھوٚ تہٕ وُچھوٚ؟

احمق: یہ چھُنے تُہنٛدِس مَنٛے غولامہٕ شنٛز خوش قسمتی زِ
اَسمانہٕ پیٚٹھو یکہ وٕنی تُہنٛدِ پاے مُبارک اَژن
میانِہ بہرٕ منٛز۔ ہرگاہ اکھ بیٚیہِ ہُنٛ کلہ ہٕ اَرشُنس
تانی تحضر راوٕ، مَنٛے شوٗبہِ تِتہٕ۔

پادشاہ: زبَرگوٗ! اَسہ وُچھوٚکھ پانہٕ پننیو اَچھوٚ۔ پادشاہن
ہنٛز نظر چھےٚ برکتہٕ وٲجِنۍ نظر آسان۔ ژٕ گژھ
تہٕ اَندرٕ دِ خبر زِ ہرگاہ زنانن منٛز کانٛہہ بیمار زنانہٕ
شفا آسہ کانٛچھان، یا کانٛہہ واُرژھ خاندرٕ آسہ
ژھانڈان، یا کانٛہہ رٕژ ہشِہ ووٚنٛدٕ مزرٕ نشِہ
موکلُن آسہ یژھان، سہ ہیوٚن ہنٛدُن حال پننِس
پادشٲہس تکیاز پادشاہ سنٛز اکھ نظر چھےٚ تِمن
سارِنے دادن دَوا۔

اوٚت تام اوس گوہ نمات فکرن منٛز رودمُت۔ سہ ووٚتھ
تھوٚود تہٕ دوٚپُن "پادشاہ قبلہٕ عالمہٕ سنٛد یہ فرمان چھُ حرف
اَمہ موکھہ زِ پادشاہ چھہ حکیمس پیٹھ بڈٕ مہربان تہٕ تِمسُنٛد
رٕت کانٛچھان۔ مجلس گنٛڈِتھ کمر بستہٕ منٛز کوٗڈُن کاغذا
اَکھ تہٕ ہیوٚتُن یہ قصیدہٕ بڈٕ بڈٕ پرُن سہ

یکی است مہرِ منوّر سپہرِ گردون را
بدین دلیل کہ یک شاہ ہست ایران را
حیات و پرورش کائنات و پرتو عیش
بوُد مطیع و متابع ہم این و ہم آن را
طبیب! چند ہمی بر علاجِ خود نازی؟
نظر نمای شفای نگاہِ سلطان را
بہ یاد زہر و بہ مشرود و مومیائی خویش
منازا، ببین نگہ پادشاہ دوران را
حکیم باشی کا! میرزای احمقکا!
کہ نیست چون تو مباہات ہیچ انسان را
بخانہ داری، ایدر، دوای ہر دردی
بدار منّت دار الشفای یزدان را
بہل بہ کنجی بقراط خویش و جالینوس
ترا خدای فرستادہ ہمچو لقمان را
بگاہِ شاہ، چو، کی آخر الدوا باشد
بگو بہ درد کہ آمادہ باش بحران را
خجستہ بخت حکیمی کہ شد بہ خانہ او
نہاد مقدم میمون خویش احسان را
برای آنکہ رسد دست میرزا احمق
بہ نبض، حق حرکت برنہاد، شریان را

ہمیشہ تاکہ طبیب است میرزا احمق

ہمارہ تاکہ حماقت بود طبیبان را

غذائی دشمن او باد بقلۃ الحمقا

خورد چو پیکان خصمش بجان پیستان را

یہ تہ بیید پرتھ ووز اسو سارنے ہیندِ کن اؤری کن تہ سارِی اسو بوزان بوزان زن بے خود گامتی۔ بادشاہ چھ بڈوان، "مرحبا! آفرین! کیہ رژ کتھ، معنی دار تہ اوچھ تہ ژاوی جو کتھ چھنتھ، یمن باتن مثر وَنہِ مرژ! ژ چھکھ تہ شوابکھ تہ ژیے، گومانن ہند زیٹھ! فردوسی کیاہ لوٗ ژنے نِش، محمود غزنوی چھا مجراہ!

ایلخان صاحب تلہِ سہ چھوٗو ووتھ، سانس تیمس گومانس کرتہ اسس میوٗ بٹھ تہ بشرکرنہ بوٗ کاہ آیہِ وتس یمہ چاشٹ یتھ مودُر کلامہ نیرِ تنتھ شوِ بہ شیرِ پہنی اَپرزن

ایلخانن کوٗر پتن ریشہ لود ہیتھ گومانس چانِس تیٹھ زور میوٗ بٹھ زِ بشرنہ بدل آیہِ وونس پتن ریش تہ بشرنہ بوٗک ژیوٗلنس تیتھہ پٹھو اسس اندر ز بجاین گومانس آدسورسے کلہ تہ ریش بشرِ ژ پنہ سیتو برنہ۔

نیٚبرِ کنو اوس صاف نشان زِ امہ بشرنہ سیتو تیٚمٹھیو ووسے سہ بچار۔ بشرِ ہنز ژلنہ کنو چھوٗس اچھو بکنو اوٚش تہ پزان کنو وژ تھس ژاچھہ دی دی بشرنہ ما چھر سینس تاوِ۔ بنہ جو کھن پننیو کنو تہ پننیو پہ حالتھ تھوٚن چاچھن نِش ژدر۔

امہ پتہ کوٗر پادشاہن کوٗج کھینک فرمائش۔

۲۹
پادشاہ سِنٛدِ کوٗج کھینک تفصیل

تہ سہ قصہ یمہ کنو حاجی بابس مزس یمو زی گیہ پادشاہ سِنٛدِس کھینہ کِس کتھس منز اسو خانی سانو ورائے جرف ترٛنے شہزادہ تہ بس۔ شہزادہ اسو پادشاہس نِش دوٗر، بعقل لبہ کن کرتھ، شمشیر کوہ ہٹین پیٹھ رٛٹِتھ تہ ژاپہ کوٗ ہٹھ کرتھ بیہتھ۔ احمق صاحب اوس کھوہ بانن منز جایہ ووٗدنی رٛوزتھ ٹھکس پیاران۔ پادشاہ سنٛد ذاتی خدمتگار ژاو تہ ترٛوون زری دار کاشُر شالک دسترخان۔ پادشاہن پتھرِ وو اَتھہ تہ مرژِ اوکھ کھینہ بانن ہٹھاپنہ یم سوٗلہِ منز بے مہر کرتھ سوزنہ آمتی اسو۔ یتھِ پتمن کاتھہ زہر زلاوٕ۔ رَنٛنہ ووزِ اس وازو سارِے وو ستادل ورناوِمژ۔ پرٛتھ کنہ قسمک پلاو اوسکھ روٗمت۔ زعفران پلاو، رزماہ پلاو، مُشرِ دالہ ہند پلاو، مونگہِ دالہ ہند پلاو، روہنہ پلاو، تہ سارنے پلاون ہند سرتاج ستنگر پلاو اوس رَنٛنہ آمت۔ یمن پلاون ہندِ مشکہ سیتو اوس روٗح تازہ گژھان۔ تھیوین بانن منز آسہ ووٚہ زیٚہ تلیتھ تہ رٛنیتھ کاڑ، تلیتھ کوکرِ، دانن شیرِ ن میٹھ رٛنیتھ ڈوٚنی گوجہ، زوٗ شبر ٹھوٗل، آب گوش بادم گوجہ، پستہ مغز، فندق، الو، تمبرِ، میٹھ ٹھوٗل، ووہ زِ لو رٛوا نکن، تلیتھ کرِہمنہ ماز، تلیتھ وانگن تہ بیٚیہ تہ بیشمار ژاژ یمہ کُنہِ منز پینے۔ یمو ورائے اوس

سرٛتھ بوٚنٛت رٕنٛجہٕ کھٕٹ، کوٚکہٕ، پٔچھن، باٹہٕ تہٕ قسمہٕ قسمہٕ شکار
پرٛنہٕ مازٕ تہٕ جنگلی گورخرٕ سُنٛد ماز، یِمن سٕنٛین ہٕنٛز کثرت
تہٕ رٕنناکھ مزٕ وُچھنہٕ اوس وُچھن والین لُطفاہ یوان۔
پادشاہس اَندرٕ اَندرٕ آسہٕ تمہٕ شُشقابہٕ ٹوٗرٕ تہٕ رکابہٕ زٕ
شہٕ اوس پانہٕ نِنہٕ آمُت زٕ کٕنہٕ کھہٕ کُنہٕ رٔنہٕ اُتھ۔ دسترخانس
پیٹھ چھٕنہٕ کھٕتھ ژیٹنہٕ کٲژاہ آسہٕ، آچار، معربہٕ، ژامن
ھٕنٛنی، سبزی، گشتہٕ، کاژرٕ، مُرٛژ، نوٗن، تہٕ مرٛژوٕ انگن
ہیچھٕ شربتن ہُنٛد اوسنہٕ شمار۔ بڈین چینوین بانن
منز اوس سوٗن تہٕ روپہٕ جرٕتھ خوانسارکی تہٕ شیرازکی بجوٗرٕ
قاشوٗ منز ترٲوِتھ لیمو شربتھ، سنگترٕ رس تہٕ شکنجبین۔
یِمن سارنی اوس گولاب عرٕکھ چھکنہٕ۔ بیاکھ شربتھا
اُس ہیبرٕ ہیول ترٲوِتھ۔ دٲن زٕہیچ تہٕ اُس اکھ شربتھ تہٕ
یم دٲن آسہٕ اردستانکی دٲن۔ یِمن سارنی شربتن منز
اوس برٛخ ترٲوِتھ۔

پادشاہ اوس گراہ ہمہٕ ڈوٗنگہ منز تہٕ گراہ یمہٕ ڈوٗنگہ
منز بیوٗنناہ کھیوان۔ خاٲنی ساماں تہٕ شہزادٕ آسہٕ تِمس
پیٹھ اچھ تھوٗوِتھ برٛونٛہہ کنہٕ وُدنی۔ ژھوہ پکرِتھ کھیو
پادشاہن غذا تہٕ پتھ ٹھرووِن اتھ تہٕ تمہٕ پتہٕ ژاو بیٹسس
کمٕرس منز تموک چینہٕ۔

غذا کھیوان ووٗت پادشاہن حُکُم زٕ اکھ پوہٕ لاو
رکٲبی نیو حکیمس۔ یہ اوس حکیم صاٲبس بڈٕ ہیرٕتھ پادشاہ
سٕنٛد طرفہٕ۔ تس ہیو پوہ لاو نِنہٕ واٲلس بیناہہ دیُن۔ گونماتس
تہٕ آو ییٹھے ہیرٕتھ کرٕنہٕ تس تہٕ ہیو چھنٛدس گنڈ مرٕژاوٕ ژٕنے۔

بیاکھ اکھ رکٲبی سیتھ پادشاہن پنُن اتھ اوس لوگمُت
نیکھ حکیم باپہٕ۔ تمہٕ تہٕ دیُت کھلہٕ دِلہٕ بیناماہ اَنن واٲلس
سیتھ پاٹھو آسہٕ زٕ ذرہٕ اَصنی گرٕھان۔ ڈاٲلی زٕٹن دِل
تہٕ بیناماہ نِنہٕ وول تہٕ۔ مختصر کھیو پادشاہ سُنٛد ژھیوٹ
شہزادو، تہٕنٛد ژھیوٹ کھیو ایلخانن۔ گونماتن، طبیلن
ہنٛدی افسرن، پادشاہ سٕنٛدی ذاتی خدمتگارن، ترٛیش
چاون والیو، سارِوے افسرو تہٕ وزیرو۔ پوٗ تس پتہٕ کیٛنہہ
پُرٕ یوٗو تہٕ کھیو نوکرو تہٕ وازو۔

امہٕ پتہٕ نیو حکیمن پادشاہ سُنٛد ژونٛت اندر محل
خانس منز۔ امہٕ سات تہٕ ہرگاہ کانٛہہ کُن دیہ مازٕ اندرٕ کنہٕ کنہٕ
کھیتہٕ سپدن، تس نہٕ ہیکن کیٛنہہ ژٕ بڈتھ۔ … بیوکھس پننی
جاپہٕ تہٕ ڈولس پنٕ کُن تہٕ۔ مگر شیخ دُو تاوٕلی اوسُس کران
زٕ کُنہٕ پاٹھو گوژھم یُن اندرٕ کیاہ سپد۔ ییلہ ستہ بوٗزٕ زٕ
حکیمن دِژ پادشاہ سٕنٛدِس محل خانہٕ اتھ نس پیٹھ تس
کُردی داسے ڈاٲلی، ستہ گو اچھن انہٕ گوٗٹ تہٕ بجھس
ڈولم زٕنگ۔ یوٗ دوے ستہ پیٹھ ہے خوشی گرٕھن زٕ سعہ
رٔچاٲر معہ کلے یہ حکیم باپہٕ ہنٛدٕ قاذٕلہٕ آما پورٕ تسنٛد اتھ منز
نیرنک خیال اچھن پوٗنٛچھ کُن پنہٕ سیسترٕ زن سیار
پانک رٕتھ شیشٕ یوم۔ ہُتہٕ اوس آسہٕ وون پانہٕ واٲنی تیٖژھ
عُشقاہ زٕ عقلہٕ ہنٛز آسہٕ اثرٕس منز ہس تہٕ پیچ ضرور ژھے
پیوان تہٕ نہ آسہٕ آسہٕ دُنیاہ ووٚر زاننہٕ پننہٕ والہٕ خشک
کینہہ سوچان۔ یہے چیز نظرِ تل انتھ آیہ ستہ تمہٕ تمہٕ
بِمنارخ شکلہٕ بوزہٕ یوان یمہٕ نہٕ کانٛسہٕ تہٕ نقاشن تکن

بَناوِتھ۔ وۄنۍ چھُس بہٕ سوچان زِ اَتھ چَرِ گَشِس منٛز
ہیٚ زیٖنَت سمکھِ مٲنٛز؟ بہٕ پٔرژھہَس پَنَس کیاہ تٔسیٖ چھُہ یی
سوچان سوچان ووتُس بہٕ پَنٕنِس ہیٚچھٕ بیٚیترٕ اُسو
سمکھان کران اُسو۔ اَتہٕ گوم وارِیہَن زَنانَن ہُنٛد
شور کنَن تہٕ ہیوٗ اوس ہیٚے تلمُت۔ حکیم سٲبنِس محل خانس
منٛز یِمہٕ زَنانہٕ آسہٕ تمو وَراُسے اُس بیاکھ زَنانہٕ کھیٚچھاہ تہٕ
نیٚبرٕ ہیٚچھٕ تماشہٕ وُچھنہٕ آمٕژ۔ مگر یِمَن منٛز ڈیوٗ ڈھُمہٕ ہیٚنٛ
ماشوق کُنہٕ تہٕ۔ ہُنٛدٕ اوس شام تہٕ تیار۔ لہٰذا کرٕتھ اُس
اِشارٕ چ وۄنۍ میٖد ہُنٛزٕ نوٗ جنوٗن۔ اَتٕ وُز دۄہ شوٗے طرفہٕ
عشقٕ تہٕ رنٛجہٕ ہِشی آسنہٕ کنٛز اَدمِ ہیٚنہٕ جایہٕ پہٕ ہیٚتھ زِسوٕ تہٕ
آسہٕ مێٚے وُنۍ وَدان۔ اَمہٕ پَتہٕ بیٚتھ کنٛز اُس بوٗن کوٚھن
اُکس منٛز نظر ہیوان، بیٚیترٕ پیٚتھٕ بِن موقعَن زَنانہٕ تماشہٕ
بیٚترٕ وُچھنہٕ مو کھِہ سمان آسہٕ۔ اَمہٕ کوٚچہٕ منٛز کرِ چھُس بہٕ گۄڈٕ
ہیٚنزٕ ہیٚنہٕ تہٕ گکن ہُنٛد شور بوزان تہٕ سیٚتو وُچھم فانوٗسَن
ہُنٛد گاش تہٕ بیٚمہٕ کنٛز مێٚے زون زِ پادشاہ ہیوٗتن نیرٕنٕ
اَتھو منٛز گوم کنَن کھوٚرِ بانَن ہُنٛد کھرکھرِ تہٕ ریشمی پیٚزارَن
ہُنٛد پیرپیرٕ۔ یِمہٕ آسہٕ ساریے زَنانہٕ پَتٕنِس ہیٚچھٕ تماشہٕ
وُچھنہٕ کھَسان۔ بہٕ رۄدُس برٕنہٕ ہیٚتھ کُن تہٕ تتھ پانٕ زٕ تھا
زِ ناگٲنۍ کارَس وَراُسے بیٚیِہ ہیٚے بہٕ بیٚمہٕ کُنہٕ تہٕ مێٚے
ہیٚچھٕ نظرٕ تہٕ اَندرٕ کرِ کنٛز اُمہٕ کیٚنژھا ہیٚتہٕ وۄنۍ میٖد زِ
اُکھرٕ وِہی زیٖنَت اور پور نظرٕ تہٕ کڈم نظرٕ اَدٕ تی نیٚیہٕ
تہٕ۔ زِ یِنہٕ کوٚڈُس بہٕ نظرٕ تہٕ مێٚے تہٕ پَتہٕ گۄڈٕ اُمہٕ ہیٚے کُن
نظرٕ۔ باقٕے تٕرِ وۄ مێٚے اُمہٕ ہیٚے ہیٚچھٕ زِ وُچھوٚ اُمہٕ سُنٛد رنگ روٗپ

کیاہ آسہٕ۔

بُتھ کنٛز چھُس کرٕکہٕ بوزان: "خبردار! دوٗر روٗزِو
دوٗر روٗزِو" تہٕ ہیٚیتِن سارِوی پادشاہَس سیٚتو نیرٕنۍ۔ اَتہٕ رۄدی
فقط گنٛژ تانۍ زنانۍ۔ باقٕے دٕرٲے سارِی تمی وَتہٕ تہٕ تتھے پانٕ
ہیٚمہٕ وَتہٕ تہٕ ہیٚتھ پانٕ تُم پادشاہَس سیٚتو آہستہٕ اُسی۔ یِمہٕ تہٕ
رونٛکھا حکیم سٲبنِس گرِس اُس سۄ موکلیہٕ پادشاہ سٲبنِس
گرٕ ھنِس سیٚتو۔

زَنانہٕ تہٕ وَژھہٕ پَتہٕ ہیٚچھٕ بوٗن۔ وَسان وَسان
لوٗگ یِمَن پانہٕ وانۍ مجادلہٕ زِ پادشاہَن کَس کُن وُچھان
پانٕھی تہٕ کیٚتھ کالَس وُچھُن۔ سارِنے اوسُن زیٚنہٕ ہُنٛد
مو کھِہ حسدُن نار گونٛدمُت۔

اَکھ اُس وَنان: "خبر ہیٚے پادشاہَن کیاہ وُچھ
اُکھرٕ اُمِس کوٚرِ ہیٚنہٕ منٛز۔ گۄڈٕ ہیٚے دِپہٕ چھِے کیاہ شکل اُمِس
وُچھی کانٛژاہ ہیٚشور تہٕ بدشکل چھِے۔ اُس وُچھو تُوس
یوٗت بوڈ چھا اُس کاتٔبہٕ آسان۔ چھِے کوہ شوٗب
اُمِس بچارِ؟"

بیاکھ اُس وَنان: "ہتےٚ کو بَستہٕ تہٕ اُوی تُوِس نظرہٕ!"

بیاکھ وَژھہٕ: "ہتےٚ ہیٚیرٕ بوٗن وُچھو تُون، وارٕ
کارٕ چھِے ہستنیاہ ہِش۔ کھوٚرَن کُن کرُی وۄسی نظرٕ۔
زیٚرٕ زیٚرٕ چھُس وۄنٛنہٕ پِدکو"؟

کِمہٕ تانۍ دوٚپ: "ہتٕنہٕ بی ماوٕ شکیل چھِے۔ مگر یِنٛدی
چھُنا! اَدسے چھُہ شیطان آسہٕ ڈالان تہٕ یِہ شوٗبہٕ چھِے
مورٕ ہِش بوزٕنہٕ یِوان۔"

مونہ چھُس واتِھ سارِیٔے پھُٹان پھِراٹھان ییٚتہٕ کیٚتھہٕ
پیٚٹھہٕ زِ اُمیس ژاو شیطان ہٕنز تہٕ تیٚمہِ سِنٛدی کیٚنہہ آیِہٕ
پادشاہس پیٚشکیل بوزِنہٕ تہٕ لۄگ پادشاہس تہٕ دوٚکھہٕ بیٚگر
مے اُسنہٕ پیٚنیٚزا اکھہٕ کنِتھ تہٕ بیٚہان تہٕ اٚندری کینہہ اوٚسُس
دِیان اٚدری پھٕچھے وۄران۔ یہِ سِنٛد وۄرِنہٕ سیٚتہٕ کیاہ۔ وۄرِی تٕرن سہٕ

گویند مردمان و مرا استواز نیست

زَنانن ہُنٛد چُری گٔش پھُٹ تہٕ اَتہٕ رۄزِ یُسس پیٚٹھہٕ پادشاہ
سِنٛدِ گژھنک تماشہٕ وُچھنکہٕ ہیٚتہٕ صرف اکھہٕ زُنی۔ سہٕ
اُس زینب!

٣٠

پادشاہ سُنٛد حاجِ پاٹھِس سیٚتہٕ

دُشمنن کٔر تس ماشوق تقیہ نیٚشن

بیٚیلہٕ پیٚچہ بَرٕنہٕ ہُنٛد ٹھۄر ووٚتھ تہٕ چھُس دِیان
زِ یِم شکہٕ مے دِلس ہٕنز پادٕ گاہیتو چھِ تِم زِچھنہٕ تہٕ کاسِتھے
تہٕ وَنہٕ اُمیس سومے کینہہ۔ یہِ چھُم اورٕے وَنان۔ اَز چھے
یہِ میون ہیٚتِھم وُسمکھن۔ یہِ چھَسے وۄنہٕ اَزی کِہ پیٚٹھہٕ پادشاہ
ہٕنزِ ہرگاہ وُنی کینہہ اَسہِ دۄن یکجا وُچھن، دوٚہ شوٚنی
کرِن پرٕژھنے کھٔش۔ مے ووٚپ تہٕ پٔترچھ اُمس اَخرِتے
پیٚٹھہٕ کیٚتھہٕ پاٹھِ ییٚیہ پادشاہس نظر پیٚمہٕ کینہہ تہٕ تس
ٹار کھٔسِ کہِ۔ یہِ وُچھِم اورٕ وَدان۔ زانہٕ خودا! یہِ اوسہٕ اُمس
پادشاہس ٹار کھسِنچِ خوشی ہُنٛد اوٚش یا حکیم بابہٕ ہیٚش
اِفشا تِلہٕ سہٕ کلنچِ خوشی ہُنٛد کیٚنہہ مے نیش ژھینہٕ گژھنک

اوٚش وَسان۔ یانی یہِ مے وَدان وُچھ تانی ہیٚوت مے
تہٕ وَدن تہٕ دوہ شوے کوٗریٚڈ بٔرِتھ وَدناہ۔ حکیم سُنٛد پیٚش
بنیوو ہیٚتِس کھنٛڈس ماتَم سرِیاہ ہیوٗ۔

زینب چھَم بوزناوان زِ " پادشاہ بیٚیلہٕ اَندر محل
خانس ہٕنز ژاو، گیوٚن واجینو تہٕ نژن واجینو نیٚوٗ سہٕ
ما لکیٚنہٕ ہیٚنٛدِس کٔھٹس منز۔ مالکیٚنہٕ کٔری پادشاہس پادن
پیٚٹھہٕ تہٕ ترٛۄوُنس پیٚتہٕ خاطر زرباف وٕچھرٕن۔ پادشاہ
بیٚٹھے اَمہِ پیٚٹھہٕ لۄک تیٚشتھے نیٚوٗ یہِ حبشی غولامو تھوٗ
ٹھلِتھ تہٕ کرٕ ہٕمس توٚ بُرکھہٕ آسنہٕ کینہہ ترٛاوٕ پٔچھ۔ ما لکیٚنہٕ ہٕنز
ڈالی اُس پادشاہس ترٛیٚیٔے جوڑ عارق چھینہٕ مشیٔے صدرِ
زِ شلوار، شال اکھہٕ۔ ترٛیٚیٔے ریشمی کُرتہٕ تہٕ اکھہٕ جوڑ
جیٚمہٕ رابن ہُنٛد۔ پادشاہن کرٕ یہِ ڈالی قبوٗل تہٕ کوٚرُس
مرحبا۔ اَمہِ پتہٕ روز زنانہٕ دعوت طرفن ووٚدنی۔ بہٕ رۄزُس
سارِنے پتہٕ اَکھے اُمسن توٚر جھاپہٕ تہٕ پتہٕ کینی۔ ژٕ ہیٚچھے
آسِہ نِکھہٕ تہٕ وُچھ نِکھہٕ زِ لال بٕڑ تانی اُمس دِیان زِ
بیچِ نتہٕ بیٚیہ گژھس پادشاہس ٹار کھسنہٕ۔ اَچھ آسہٕ
وۄژن کران، اَچھ نٔحرِ ہاوان۔ اَچھ ہیٚن حُسن پھٕسو داھیٚٹھو
کنٛڈان زِ وُچھو کُہ سہٕ زینبہٕ تہٕ پادشاہ کُس تیٚیہٕ۔

سارِنے کٔن نظراہ کٔرِتھ لۄگ پادشاہ مے کٔن
مُدٔرے گنٛڈِتھ وُچھنہٕ۔ اَتی ووٚتھ حکیمس کٔن: " یہِ کیچھہٕ
چھینہٕ ناکارٕ کینہہ۔ قسم چھُ اَسہِ پتہٕ گنٛڈِ ییک۔ جان زٕ بِنا
چھُیے! حکیم صابا، زٕ تہٕ چھٕکھ نِلہٕ سہٕ ہیٚنٛزو اکینہہ شوق
بنٛدِ سے چھِکھہٕ؟ اَمہِ پتہٕ چھُ پادشاہ مے کٔن وَنان:

ہتے کوٗرۍ پھیٖٹ ہش چھکھ !

چشم گیرا ! رُخ زیبا قدِ رعنا داری

"آنچہ خوبان ہمہ دارند تو تنہا داری"

حکیم نیمو وبون کٔن تہٕ چھُ پادشاہس دپان : " میون پان تہ ہیٚہ وُندِتھ ! بہٕ چھُس تہُنٛد غولام تہٕ یمہ ساریٖنے چھےٚ تہُنٛز کنیز۔ یُٛودوے یہ داسے چھینہ تہ ہیٚہ موہس شانہٕ بدٕس پادشاہ سیٚند تلہٕ تیٚچھ گرٕد تہٕ وَندنس لایق آیوٚ ہرگاہ پادشاہ قبلہ عالم سیٚندس دلہٕ مُبارکس پیٚٹھ بارِ گھرٕ تیٚلہٕ چھےٚ یہ تہ ہیٚہ موہس انصاف کرٕن وۄلس پادشاہس پیشکش۔"

پادشاہ وۄتھس درجواب : " اَسہٕ کرٕ یہ قبوٗل" پادشاہن اَتہٕ نوو زیٚنہٕ لانٛرٕ نادِتھ تہٕ وونُنس زِ "یہ کیچھ ہمن ہیٚچھ ناوُن زٕژن تہٕ اُمِس گرٕ رٔٹ پوشاکھ لاگُن تُھنٛتھے یہ آسہ نِشہ چنس لایق گرٕ، تتھے گرٕ یہ آسہ بروٗنٛہہ کُن واتناوٕنی۔"

یہ وُچھتھ گوٚ زٕ حکیم بایہ کوس عقلہٕ بیقل گیہ گیاہ بنیوم گیاہ بنیوم۔ ہمنا کھ اَچھو اَسیم تیٚتھ کینہہ چھاپ زِ نظرِ سپُد ہیٚ پلہ ہیس مأرِتھ مازٕ چھنہٕ ہیم۔ شیٖرینہٕ گو ہیچہ۔ فقط گیہ نورجہان خوش، سو چھنا وسیٚ موقعہ رۄنے زِ یہ یازٕ گھرٕس پادشاہس ٹارٕ۔ پادشاہ وزاو یور کُن تہٕ یور کٔنۍ گوٚ زٕ وُچھن حکیم بایہ کیچھ پالکھوٗ بہ لوبن و طلیبرٕ سیٚتۍ۔ وونی کیتہ روزِہس بہٕ۔ "شیطان ہشنز کوٗز تہٕ لعنتی بیول" ووٚنی

اَسیم نہ بیٚنہ جگرۍ ! اَچھ کاش تہٕ کوٗرۍ کٔزۍ کرٕ دنان۔ کجا یہٕ یہ جچھپرٕ ہُنٛد ناوتس بروٚنٛہہ کنہ زیو ہیٚچھ ہیٚون تہٕ کجا وونی سو اورٕسے مثٕ نموک چینہٕ موکھ جچھپرٕ بلہ ناوِنی۔ زِ وِ چھم شرہنز آپراوان تہٕ ژھاین گراین و چھان۔ شیٖرین اُس کونچھن اکس مُلُک تہ لد بیہتھ پانس وۄدوسانا کران۔ اَتہٕ چھم ساریٖ وونی مبارک کران تہٕ دپان : " کرٕ تہٕ عاش ! وونی چھیٖ لال جواہر تہٕ رٕقتِ پلو نالہٕ لاگنہ۔ چیتہ وونی شراب نشہ تہٕ نارہو کرتہٕ نرژُناو تہٕ گیو نا۔ مگر وونی ہیٚ کرو زٕ ترٕ کامہ ییٚمہ کنہ پادشاہس ٹاٹھ گژھ تہٕ پادشاہ باسے بناوی۔ تیٚتھے وونی آسہ بیٚلکہ مشراو کھ۔" پادشاہس سیٚتۍ کتھ باتھ کرنک تہٕ تشتُرُن کتھن جواب دِنک طریقہ تہٕ چھم ہیٚچھ ناوان۔ موقعہ رٕ بہٕ یوسہ یہٕ گینہ مجرٕ ہیسے اُس، گیس پننس منز کو سہ تانی بڈِ دیداہ تھنہ

زینتب اُ چھم ترٕ خوش زِ یہ کینژھا مثٕ تس ونُن اوس تہٕ رودُم دلس منز۔ تس اوس پننہ جایہ قطعی بیہتھ زِ بہٕ بنہٕ ضرور کُرتھ پادشاہس بروٚنٛہہ کُن گژھنس لایق۔ تو تہٕ اوسُن پانہٕ بوزمت تہٕ وُچھمت تہٕ زیوسہ یہٕ پادشاہس بروٚنٛہہ کُن گژھنس لایق سپد۔ تس چھُ مأرِتھ ژھنان، خار مثٕ ییٚلہ یہ خوش اُچھو، مثٕ تہٕ ہوس زِ بہٕ تہٕ چھُس، چانس نور گژھنس منز ضروٗرتھ۔ اَتہٕ کنہ اوسُم دینہ واپیج منز ییٚمہ ہیٚنو زِ ظالمہ مکھو تو تہٕ بیٚسہ تونہ آکہ لٹہ اَمہ وُچھم

"کأنی کیتھ ییہ یور لانٛرِ دٔ منٛز نِنہٕ ما کیٛہ تہٕ چھےٚ منٛز
پیٚتہٕ نٕرٕن، اجنبین نِش گژھ ہنہٕ نٕرٕن کرُن ہیٚو چھُن۔"

بوٗزِ کینٛہ ہیٚو تکھ اَکہِ دۄہ یہِ لکھٕ اُمی سُنٛد ناو تہٕ درایہِ
زینب منٛز نِش تیٚتہٕ پأٹھۍ زِ نتہٕ یہِ اوسُم اُمی سُنٛد پیٚتِم دیدار۔

٤١

حاٗجِ بابس زِ بٕنہِ ہٕنٛدِ ژھلہٕ گژھنک

غم پیٚون تہٕ تسُنٛد حکیم بنُن

یٔیلہِ میون مدنوار تہٕ دِلقرار ژوٗل، بٔ گوس سیٚٹھا
بے قرار تہٕ چھُس سوچان: "خدایہ! یی اوسُیہ اَمہِ اَکی ہیتہٕ
کُنہِ منٛز دۄہ ت گوژھن ہیٚنٛدی پأٹھۍ بائن دۄہن پیتو لاکھن
وُچھُن؟ ہرگاہ دُنیا یی چھُہ زِ دۄہ رٕژن تھٔوِ نس تہٕ
آور تہٕ بادیان اوس یہِ سورُے اَکھ خیال تہٕ خاب، ژٕ
نعمتہٕ تیٚلہِ نیچہِ دُنی یہس۔ لأیلہِ ہٕنٛدِ ماکھ بنیوس
مجنون تہٕ تہٕ دۄہ نی یٔت تام زِندٕ چھُس، تولٕت تام رۄزِ م
جگرس آمہٕ تاو تہٕ عشقُن دود لٔگِ دُن۔ دۄہ نی چھم کوہ
تہٕ بال ژھنٛڈِ نی، حیوانن تہٕ جانوارن سیٚتہٕ دۄہ چھِن
بہِن، جنگلن تہٕ دیٚوَن سیٚتہٕ یارانہٕ کرُن ؎

کہ عشق این کارہا بسیار کردہ است

ذرا اَصل کورٕ لأنی منٛز سیٚتہٕ ژھنٛڈِ نی۔ پادشاہا اَکھ آو
نژناہ اَکھ وُچھن۔ کینٛہہ جور اہ کرِتھ تہٕ قصہٕ گژھتم
حاٗج بابہٕ گو منٛز سُنٛد تہٕ زینبہٕ آیہ پٔتھ تہٕ تمہِ ہیوٚت
وِدُن۔ حاٗجہ منٛز کیٛتُت چھُنہٕ زانہٕ قحط کینٛہہ تہٕ وُدٕتِن۔

منٛز گیاہ تو تہٕ۔ مگر منٛز چھُہ ییٚتہٕ کیٚتھ زِ خضر کھیومُت تہٕ
اَسۍ نیچھے یا ژٕ روز پیٚتہٕ کُن پادشاہس۔ اَما یٔیلہِ یہ نفس
سُہ کیاہ سنا کرِ تیٚلہِ ؎

در دجلہ کہ مرغابی از اندیشہ نرفتی
کشتی رود آنجا کہ مر جسر بریدہ است

◉

از کوزہ کہ بیگانہ مکیدہ است فقاع
بکشاید تا چشم مبارکش کور شود

راتھ راتس رٔن اوسُس وزان تیٚتہٕ سیٚتہٕ صُبحٕ ژاے وۄتھُس
تہٕ غم دفائی کرِتھ ماکھ ژراس شہر کُن۔ نیرِتھ وُچھُس
وُچھان زِ رِتی پأٹھۍ ہیر پٔتھ اَکس کرِتھ پیچھ اَسۍ زینب
کھُسمتہٕ۔ رکابس سیٚتی سیٚتہٕ اوسُس اَکھ حبشی غولام
تہٕ پیٚتہٕ پیٚتہٕ اَسۍ جماعتھا اَکھ کرِتھ دی دی پکان زِ:
"خبردار! نظر تھٔوِ و بون، دوٗر رۄزِو! خبردار!"
یہٕ اَسۍ آمہٕ سا تہٕ حکیم سُنٛد گرٕ نیرِتھ پادشاہ سُنٛد
کُن گژھان ؎

من خود بہ چشم خویشتن دیدم کہ جانم می رود[1]

دۄہ پتہٕ خبر منٛز کُن قرار نظراہ مگر پیٚنٛس چاہ اَچھِ گژھنہٕ جگر
ہمزِ کی کیتھ کرِ تہٕ آمہٕ حرکتھ تہٕ۔ بٔ گوس شیخ نا ودمید
تہٕ اُمی سُنٛد خیالے دِلہٕ ہیٚنٛز کڈِ تہٕ کہ نیٚتہٕ ژراس پانس

---

[1] یہ مصرع چھُ فقط طہران چہ کتابہٕ منٛز یوت جسب
حال آسنہٕ کنہِ زون منٛز تہٕ مناسب اَتھ لیکھُن۔

تہٕ زانہٕ خوٗداوٗ قرونٕ دِرو ازٕ کینٛہہ نیرِتھ بدٕ لہٕ کیاہ گۄو سوٗ تس
بٕ کٔلِس نکھہ۔

رکاگ مأدان اوس گرٛی سوارو سیٖتی بَرِتھ تہٕ پادہ
اوس دیوان خانچہ دارٕ بیچھ بہاتھ فوٗجک قۄید فوٗج چھان۔
جنٛگین ہتھیر ذکہ ذکہ سیٖتی ڈٕچم زینتٕ اچھہ نِشہٕ تہٕ
نوالگس بٕ بدلے تماشہٕ وُچھنس کنٛ۔ یم گرٛی سوار اُسی
رسالہ دار نامرد خانہٕ یُس پانہٕ عالی شان گرٛس
کھٔسِتھ فوجس حکم دِوان اوس۔ نامرد خانس
اوس زٔری دار کوٹھ نالی تہٕ ٹوٗپہ اوسُس سیٖٹھاہ تہٕ اختابک
نشانہٕ رسہ یِنہٕ تہٕ سوہ زسیٖتی جرِتھ تہٕ اَتھ کنٛ وُچھتھ
اُسی اُچھن لکر لگان۔ یہ قۄید وُچھن اوس مییاہ بہ
خاطر نوٗ ہے کھوتا۔ یکیا زمیٖت اوسمہٕ زانہہ تہٕ یہ تماشہ
وُچھمُت۔ گرٛین تہٕ گرٛی سوارن ہٕندین نیرزن تہٕ بوٗندقن
کنٛ نظراہ ترأوِتھ پِٹھے میٖ تم دوہ یادٕ یمن دوہن
بٕ ترٕ کھانو ترأوِتھ اوسُس نیٚمُت۔ اُتھۍ کینٛہہ آم پوٗہ ہے
جیٖرِہیوٗ زٕ بٕ تہٕ اُزہاہ فوجس منٛز تہٕ بنہٕ ہا سپاہ۔ قۄیدٕ
دالی اُسی اُندُس اُکِس بیچھ دوہ دِنی۔ یہنٛد نِشتھ اوس
پانژن شپن فوجی منشن سیٖتی منٛز باگ مأدانس۔ یمن
سوارن ہٕندی ناو بیتر ہیوان۔ اَکھ منشو اوسُس
سوار منشد ناو بٔڈ ہیوان تہٕ سوار اوس جواب دِوان
حاضر۔ یُس تہٕ حاضر آسہ ہے تسٕندٕ اُسی وونان حاضر
چھُنہٕ۔ ناو ہینہٕ پتہٕ اوس سوار فوجہ منٛز نیرِتھ سارِنٛی
مأدانس گنٛتھ کران تہٕ پادشاہس برونٛہہ کنہٕ واتِتھ گرٛس

دوہ تھٕ تُلنأوِتھ فوجی سلام کران تہٕ برونٛہہ کنٛ پکان۔
پتہٕ اُمس سوارس تانی کوٗر سارے چھے یی۔ پتہٕ پتھ کانہہ سوار
اوس نوٗی نوٗی تماشہ ہاوان۔ اَڈٕ ہٕندی گۄڈن اُسی
بٔڈٕ برقٕ تہٕ باسان اوس زن چھ پتھ کانہہ یمن منٛز
رُستم۔ اَڈٕ اُسی دوہ زیچھ گرٛین کھٔسِتھ تتھے پأٹھی پکان
بہ باسان اوس زن چھ جنٛگہ بیچھ ہارِتھ آمتی۔ یمو منٛز
زانہٕ ہیکہ بٕ کینہہ زٕنی۔ جوانا اَکھ وُچھم یمن منٛز بٔڈ
تیسلٛنگہ تہٕ چالاک۔ اُمس کنٛ وُچھتھ اوس اِنسان
راوان تہٕ اوس اُمس جسٕ تہٕ حییتھ۔ اُمی دوہ نوٗ دگرٛ
تہٕ چھ ہوٗہہ ہکہ پأٹھی پکان۔ دوران دوران نوکہ اُمس
گرٛس مأدانس منٛز کوٗتس اَکِس سیٖتی کھوٗتھ گرٛس
گیہ زینتھ تہٕ یہ جوان آو امیٖ کھتہٕ بیچھی ہتیار لاینہٕ تہٕ
پیوٗ پتھر۔ اُمی وزٕ تلکھ یہ جوان تہٕ کوٗ ڈھکہ لکہ ءرحاتہٕ
منٛز نیبر۔ کوٗ تانی پرٛزنوٗ دُس بٕ زہیے یہ چھُو پادشاہ
ہنٛدین چکمس سیٖتی آسان تہٕ نکوٗ ہس بٕ یلاج موکلٕ ناد
دِتھ۔ کاش سٕنے ما چہ ہنٛدس گوٗبرس گرٛدہ ہے پرٛوٗلے
زٕ بٕ زانہٕ پہیینہٕ تہٕ کیٖتھ، بٕ دزامس بٔڈ کونکھ چھوتھ
یلاج کرہ۔ یہ جوان وُچھم دَرختہٕ پیٚتو پتھر پیومُت
تہٕ تیٖبرٕ کینٛہہ اوس یہ بیوان صاف مۄدمُت بوزنہٕ یوٗ دِنی
دالی اُسی ساروے پننہٕ پننہٕ عقلہ موجوب اُمس طبابت
کران۔ اَکھ اوس کربلاکس گرٛی سوار ہٕندہ ناوٕ اُمس
تریش تراوان دۄیو اُمس منٛز راوٕ۔ بیاکھ اوسُس نستہٕ
کینٛہہ تمأکی دیچھ بران یُتھ زٕتھا چھیپر ہتیوٗ۔ اَکھا اوسُس

ساری ہے پانس موہ ٹھ تہ دوٚگ دِوان۔ یُتھہ شیٹھ وُت
خوٚن اٚمس رٚگن منز اور پور پھیرِ۔ یانی ہۄ واٚر تِتھہ پوٚیس
ہم ساری یلاج کھٚتہ بوٚ ہٹھ۔ بڑو نیٚٹھ کُن پیچھ روٚ گم
سیچھٹے ہے گوہ برسان اٚمو شنہ مبِعض اکثس منٛز۔
سارِنے منٛز اچھ لُجہ مےٚ کُن دٚرس، آخر چھُکھ بٚڈ
یڑھ تہ پڑھ سان دِپان۔ یٚمس جوانس چھِنے نظرِ گاٚمژ
موت تہ زندگی چھے قُدکین یٚمس منٛز یانہٕ واٚنی شیخ
ژوان زِکس زیتہٕ: اٚمہ پتہ چھُس پننس وہ استاد
سٚندی پاٚٹھو بٚکن وَنان "یُتھنہ یٚمس بیمارس
حالتھ زیادٕ ے ابتر گژھہ۔ اٚمس کٚرِ تو وٚننہٕ ہنا
یُتھ نہٕ زِ اٚمس چھا زوٚ ونہ کینٛہہ باقے کِنہ نہ" یُتھ
یلاج چھُنہ ازتام کانٛسہ تہ اٚکی کوٚرمُت۔ یہ دِنی رُدِ کھ
تِتھ پاٚٹھو زِ اٚمس وٚژھ ساری ہے پاٚنس تاسراٚرے
اٚتھو منز گٚیہ کریکھ۔ "ہے جاے ترٛاوٕ وسہ۔ جاے
ترٛاوٕ وسہ" اتہ چھُسن انگریز حکیم وُچھان۔ یہ اوس
انگریز سٚفیرن سوزمُت یُس پانہٕ تماشہ وُچھنہٕ اور آمُت
اوس۔ اٚمس بیمارس نظر گنٛدر دِتہ وراٚیی چھُ گوہ دِ
یہ وَنان: "اٚمس ہیٚیو تو نہٕ، خبردار چھُو اتھ میہ دِیہ
تاٚر۔"

مےٚ روسِیہن، یُس ایرانن ہُنٛد بیرٕتھ تھوٚنہ
موکھ اوٚتھ سال گٚرتھ اوسہٕ ہس ہیٚمُت، دوٚپ اٚمس
"ہے سہ کمہٕ حسابہ ہیکہ زِ اٚمس تو نہٕ؟ تُہے طبابتھ
چھُکھ زُوَنان اسہ۔ زٚنے چھِنے ناخبر زِ موت چھُ
ژُن تہ خوٚن چھُ گرم آسان۔ طبابتک قاٰیدٕ چھُ زِ
یتھ ہِس چھُ گرم چیز سیتی یلاج کرنہٕ یوان۔ حکیمن ہُنٛد
سرتاج بقراط تہ چھُ یہی وَنان۔ ترٛکیتھ پاٚٹھو پیر اوکھ
تشند وٚنُن ہے یوکُن ہیٚیہ توس تو نہٕ یوکُن پڑیو توسی
فاتحہ۔ گژھو تو یس خوش کرِ دِتس پڑھو تو بہ چھُسا
پوز وَنان کِنہ اپُز؟"

انگریز حکیمس ییتھ اٚمس جوانس پیٹھ نظر پییہ
سہ ووٚتھ: "یتہ سہ ٹھٹھ ساٚے زھیٹھوٚن۔ سِ یکہ دوہ نی چھو
یلاج تہ نہ میون تہ نہ چھُ وہ نی بُقراطس یتہ پتہ پھیرُن
یہ بیمار چھُ موٚدمُت۔ وہ نی چھُ توٚت تہ ترٛٚن ہشی
کتھا" یہ وٚنِتھ تھوٚن توٚپی کلس پیٹھ تہ بہ تھوٚو نس
بقراط ہے سیتی تہ ذراہ پانس۔

بہ چھُس بٚکن وہ نی ونان: "چون قضا آید طبیب
ابلہ شود۔ ییلہ ملک الموت چھُ یوان اتھ ییلہ چھُ حکیمس
تہ انٛژھ ہیوان۔ حکیم کیاہ کرِ اجلس۔ اجل گو وقت کارِکھ
اجلے۔ خدایہ پننِس پڑھنس چھُنہ کینٛہہ اڈان خوداس
کھَنٛیا کانٛہہ لار ہیچھتہ۔ کول کیاہ دِپس نکھ۔"

اتھ اوس پیر صاحبا اکھ تہ۔ اٚمو بوٚر "اِنا لِلّٰہِ وَ
اِنا اِلَیہِ راجِعوٚن۔ موردِ پھیرِن قبلس کُن تہ کھوٚرِ
نیٚٹھ زِ کرِ نس برابر تہ پتہ چھُس پیٹھ ترٛاوِنس دُج اکھو
منز آسے اٚمس موردس سٚندِ کرِ باسہ باند تہ نیوُکھ
پان ماران گرٕ۔

اٚکِس ہیٚپس پیٹھ زِ چھِتھ قیوم زِ یہ جوان اوس

تمہ ڈوہ ووہ نفر ہنز اکھ نفر موکلو نامرد خانس ماتحت رود
پادشہس برونٹھ برونٹھ گرین پیٹھ چھہ آسان تکن اور
یور چھگ دوان تہ امن وہن بہناوان۔ جیلن تہ قیدین
ہُنْد حساب کتاب تہ چھُ پیمنے منز۔ تمہ پتہ چھس نہ امس
جانہ مرگہ سُند مرنہ سیتو ذرا پہ مے ظاہر کام سوچان
چھُس نہ "کتہ واسطہ انسان مارُن چھُ بلا واسطہ مارنہ
کھوہ تہ جان۔ بیٚلہ پانس نِش تیز تلوار آسہ تیٚلہ کیاہ
ضرورت چھے برین تہ پستانن ہنز؟" یی سوچان
پیوم ژہ پتس نہ رسالہ افسر چھُ احمق صابُن یار جانی تہ تُس تہ
چھُ دپانی زہ احمق صابس کرہا پہ تہ کانہہ خدمتھ۔ تکیا زِ
کینہہ دوہ برونہہ اوس احمق صابن پادشہس برونٹھ
کتہ قسم کھیتھ وونمت زِ "ہر گاہ رسالہ افسر شراب چیتہ
پیہ تیٚلہ گژھہ سورے ملک برہم۔ تکیا زِ شراب چینہ ورائے
ہیکنہ نہ کانہہ کانہہ کرتھ۔ بیٚیہ چھنہ نہ عائشہ موکھ چیوان
نہ چھُ فقط پتن صحت رٹ بناونہ موکھ چیوان۔" آوے
اوس نامرد خانن شراب چینس پیٹھ عالمن ہُنْد فتویٰ
اونمت تہ اوس ماتس دوہس مستگاہ پاٹھو شرابا
چیوان۔

آخر کور م پانس سیتو مشخص زِ یمہ پیٹھ نفر نیتھ
چیتھ نہ سپاہ بچار جانہ مرگ گو۔ سہ چھہ دوہ نہ بہ
دلو منے امس موذی۔

۲۲

حاجی بابُن سرکاری ملازمتھ ژھانڈُن

سپاہ یُنُن

بہ اوسُس خود ایس منگان زِ کرِ پیہ سُد وخ
ییٚلہ حکیم تمس جنت گار سپاہ ہنز جاے مے سفارش
کرِتھ دیاوناوِ۔ امہ موکھ اوسُس بہ اکوے زنگہ پیٹھ
تکیا زِ پیمنے دوہن اوس پادشہس ریتہ کول گُنساونہ
موکھ سرِ جایہ کُن نیرُن تہ حکیم تہ اوسُس سیتی نیُن
حکیم تہ اوس میون زِ ژھانہ زِ یہ بلاے گژھہ کتہ پاٹھو
کلہ پیٹھ وسیو۔

حکیمن کور رسالہ افسرس سمکھنک وعدہ تہ
دوین ژہ سمکھنہ مے تمہ تنبدس دیوان خانس بیٹھ۔
بہ ذتاس، پیٚشن بانگہ دوتس بہ دیوان خانس نیکھ
اکس بدس کُھٹس منز۔ ییٚتہ رسالہ افسر اوس یا تہ بیہان
رسالہ افسر اوس امہ وزِ کو نجس اکس منز نماز پران
ہیوکُن اُس بیاکھ جما تھا اکھ زِ جس گہ نماتس تہ
پادشاہ ہیندِس پُژھو لازمے حکمہ کس زِ جس سیتو
کتھا باتھا کران۔

تہ زنیٹھ اوس گہ نماتس راتکس سپاہ سُند
مرنک قصہ بوزناوان تہ اوسُس ہورک یور تہ یورک
ہور ناوان۔ رسالہ افسرن دژ نماز ختم کرتھ۔ "پتہ
چھُ اپُنز اُنی رکوزد، بہ ونو اصلی کیاہ سپد۔" وُنہ

اوسنہٕ تِمو پوٚزٕ اَلتحیات تہٕ معہ کلووُنت زِ ہیٚیوتُن آنگُ قصبہ بوزناوُن۔ واریاہ عقلہٕ بدوٚن کہتہٕ گوٚ وَنان بہٕ آخرس ژھوٚژرووُن قصبہ یہٕ وُنہتھ زٕ " انگریزن ہیٚر دِتس بچارس توٚنبہٕ تہٕ موٗد۔ تیٚتہٕ ہرگاہ ایرانی حکیم تس وارٕ دِین دِیاوِہیٚے سُہ مرِہےٚ نہٕ :"

اَکھو منٛزٕ ژاو احمق صاب۔ اَژان اژانی ہیٚر تِمو انگریزٕ حکیمو غا بَتھ کرٕ نی۔ تہٕ اُسس کرٕنی۔ اَمہٕ پتہٕ ژھکھ مےٚ کُن اوٚنگجہ سیٚتھ ہاوِتھ وَنان: " یہ گوٚ سُہ شخص ہرگاہ یٚمِس ئلاج کرِتہٕ دِہن یہ دِیہ ہے نہٕ تس سیٚہس مرِنے آتہٕ لَجہ سارِنے اچھسے کُن دَرس تہٕ چھم ہژھان اصلی دلیل کیاہ ہیٚرہ سےٚ مَتہٕ وَنتھ اصل مطلبہ رٔہمینو مےٚ دوٚنکھ پی یہ بہٕ بروٚنہہ حکیم صابن اوسُس ہیٚچھناوِتھ ٹھووُمُت تہٕ دوٚپمکھ " یہ کینٛژھا ئلاج مےٚ تِمس کوٚر سُہ چھُ مےٚ سورُے حکیم صابنہٕ برکتہٕ ہیٚتیو چھمُت۔ مےٚ چھُ سورُے یہٕ ہٕنٛدُے اَمہٕ سیٚتۍ گوٚ حکیم خوش تہٕ اوٚنم غارتس تہٕ چھُ رِسالہٕ اَفسرس وَنان بہٕ "یہٕ جوان کیاہ حٕقن چھُ تس موٗدی ہیٚتس سپاہ ہشٕرجایہ پیٚزِ کو یَمِکو کام کرنس لایق۔ یہ حقن چھُ بڈٕ قابل تہٕ سیٚٹھا تیٚلَنگہٕ یہ ژٕٹ وُن تو ہیٚر تشٕرجایہٕ ۔" یہ بوٗزِتھ گوٚ رِسالہ اَفسر حاران تہٕ چھُ دپان۔ "کیاہ حکیم چھا یژھان مار وانَل بِنُن؟ یہ چھُس بہ بدٕلے کتھا بوزان۔" گوٚیاتن ژاو احمق صابنس دولہٕ نظراہ تہٕ چھُ دپان۔ " یہ کیاہ نوٚ کہتھے چھیٚ حضرت! حکیم تہٕ مار وانَل گیہ کٕنی کتھا۔ زرد

ہوٚن گو کرٕ ہنس ہیٚتیس بوے۔ موت ہیٚہ تن وار وار دوا چھلہٕ سیٚتھ یا تلوار ٹاہہٕ سیٚتۍ چشمہٕ کتھا چھےٚ۔"

احمق صابؒ[1] ووٚتھس: تو ہیٚہ گوٚ نمات تہٕ چھو پریتھ کانٛسہ پیٚنی ترکرِ تولان۔ تو ہیٚہ حضرات چھو تیتھ یمکو انسانس وئکر والان تہٕ بےٚ یِرٕ نتھ کران زُسہ

---

[1] شادان بلگرامی ہشرکت بہ منٛز چھےٚ بدٕلے یَبار تھ اَتھن۔ اَتھ یبار ژٕ آدہٕ سےٚ رسالہٕ افسر ہیٚندِس اَتھس سیٚتۍ ہیٚتوُت صفحی داٹھ بوزنہٕ یوٚت تیٚتھ یبار ژٕ آم (ہیٚتیک ترجمہ مےٚ ہیٚتر کٕنہٕ لیو کھمُت چھُم) یعہ سہٕ فلاٹ صابنہٕ تہٕ طہرانس منٛز چھپے مرٕ ہائج بابہٕ کتابہٕ منٛز دَرج چھےٚ شادان بلگرامی ہشرکت بہ منٛز چھُ یہ دَرج : " حکیم گفت جناب ملک الشعرا! شاعر را ہم نمی توان از برادری بیاٗ وزر وطبیب وجلاد خارج دانست. چہ فتح وشکست وکشودن وبستن در دست وقلم آنہا ہمارہ ساری و جاری است. کذا این نیز کم از آنہا نیست. چنانچہ ملک الشعرای تواند ہمین جا نشستہ بہ چار فرد گرجستان را از گرجستان بیرون کردہ تصور کنند و ہمہ لشکریانش را از دم تیغ ایرانیان بگذارند و مورد تحسین ہم واقع گردد۔" ذاتہٕ خوٚدا یہٕ یبار تھ کمہٕ نوسخہٕ پیٚٹھ چھےٚ شادان صابن دَرج کرٕ ہژ مگر فلاٹ صابنہٕ تہٕ طہرانس منٛز حال حالے چھپمژ کتابہٕ منٛز چھےٚ بدٕلے یبار تھ یمہٕ دوشوے کتابہ موتبر آسنہٕ کنہٕ (باقے بروٚنہمِس صفحس پیٚٹھ)

چھُ تس رۄحانی موت گژھان۔ یہ موت چھُ ہمیشہ بدتر
یمہ موتہ کھوتہ، یُس حکیم سُند دٲیہ، اسمان یا سپاہ سُند
دٲسہ سیتۍ وُلیٹھ موت۔"
رسالہ افسردہ" توٚہہ حکیم تہٕ گوہ نماتہ مارِتو کہ

(پتہٕ یہ فنقک باقی فٹ نوٹ:) کورس پینے دون
کتابن منٛز درج عبارژ ہُنٛد ترجمہ۔ یہ عبارتھ چھےٚ یمن
منٛز پیتھ پاٹھو:

"میرزا احمق جوابداد کہ شما شعراء قیاس بنفس
می کنید۔ این طایفہ سرننگ و ناموس مردم را می برند
کہ مرگ روحانی است، و بگردن من کہ این مرگ باعتقاد
ہمہ بدتر از مرگ جسمانی باشد کہ از حکیم آید یا از نسقچی
نسقچی باشی؛" شما اطبّاء و شعراء ہر طور می خواہید
مردم را بکشید، ہمین قدر بکار سرباز مداخلہ مکنید۔
تنی را کہ باید در معرکہ بایک ضربِ شمشیر دو نیم ساخت
و سری را کہ باید در جنگ بایک زخم خنجر جدا کرد بمن
بگذارید: باقی را خود دانید۔ جناب حکیم! گرز گاو سر از
من، گل گاو زبان از تو۔ من تخم دشمن را از میان
میدان بردارم و تو تخم ریحان و کدو را از دکان عطاری۔
جناب شاعر! بوی باروت و نعرۂ توپ از من، بوی
گل و نغمۂ بلبل از تو۔ گلولۂ تفنگ و سر نیزہ از من
تیر غمزہ و پیکان نگاہ از تو۔ از فنون جنون، فن
من این است: شما خود دانید۔"

لگہ پیتھ پاٹھو خوش کرِو، تہٕ تیتھ پاٹھو مگر فقط متہ
دی تو رسپہ ہن سیتۍ دخل۔ یتھ بدنس جنگکس مادٕ پنس
منٛز اکہ شمشیر ٹھاسہ سیتۍ اتھ اکس کرُن، سہ گو میون
کار، تمہ منٛز زانہ ہے بلاے۔ توہہ کرو تو اُمہ وراثے
کتھ۔ حکیم صاحبا! میٚنہ نش گو داندٕ کلہ کرُتھ بڈ بوٚڈ گورز
ژےٚ نش چھُ کیاہ کہز بانو وراثے؟ بہ چھس جنگکہ
مادانہ منٛز دُشمنس بیول گالان۔ تہٕ ژٕ چھکھ اُلہ بیا لیٚکھ
تہٕ بومبہ پوشن ہُنٛد نیال تہٕ بہرو وانن پیتھ تھوان
یتھ رۄد گوہ نماتہ صاحب حضرت! اسہ نش پیہ شورک
مُشکہ، اسہ نش لوز کہ توپکن ہُنٛد ٹاس پٹاسن
ژےٚ نش گو گولابن ہُنٛد مُشکہ تہٕ بُلبُلن ہُنٛد بول بوش
اسہ نش گیہ گولہ تہٕ نیزہٕ، ژےٚ نش گیہ ماشوق منٛز اچھ
ناٹہٕ تہٕ تیشنز نظر ہنٛد تیر۔ پانے لوزی تو بہ کیا چھس

ایشیک آقاسی باشی روی بدیشان نمود: "ملی
ہمہ ہنرہای گوناگون شما را می دانند خصوص پادشاہ کہ
از جلادت شما ہمگی بسیار اظہار امتنان می نماید کہ در
ایران ہیچ شہریاری مانند من سرداران و غلامان جان
نثار نداشتہ است۔ با این جان نثاران تا بہ ناف گرجستان
لشکر خواہیم راند"۔ پس روی بہ نسقچی باشی آوردہ کہ "اگر
دولت روس آہنگ جنگ داشتن شما را بشنود
البتہ ازین دنیا فرار کردہ می رود در آن دنیا بدعای
شما مشغول می شود"۔

کران تہٕ تُہۍ کُنہہ پیٚٹھ چھیوٚ زٔژان۔"

یہ بوٗزِتھ چھُہ پادشاہ سنٛدِ پٔژھی لازے حکمُک زیٚنہِ وَنان: "ہٕتہٕ جٔعن، سہٕ کٔس گرُز پیٚس یُس نہٕ تہنٛدِ توصیف زانہٕ۔ خاص کٔرِتھ چھُہ پادشاہ پانہٕ تہنٛز بوٚہَدٕری ہنٛدِ تارٕیف کران آسان زِ ایرانس منٛز چھینہٕ کانٛہہ تِژھ کُس پادشاہس پیٚٹھ افسر تہٕ پان وٕکھراوَن وٲلۍ خدمتگار۱ آسِتھ پیٚٹھ میٚٚ چھہٕ۔ پادشاہ چھُہ وَنان آسان زِ پٔنٕنۍ زُوٚ فِدا کرن وٲلین پیٚٹھین افسرن ہنٛدِ کُنہہ ہیٚکہِ یِہٕ گرجِستانُس یِیٚتہِ تانۍ اَژِتھ حملہٕ کٔرِتھ۔" امہٕ پتہٕ پیٚہرن چوٗنہِٹھ رسالہٕ افسرس کُن تہٕ چھُس دَپان: "ہرگاہ روٗسُن پتاہ لگہٕ زِ تُہۍ چھِہ تِمن پیٚٹھ حملہٕ کرنُک خیال، ہٕتہٕ جٔعن! تِم کیٛتہٕ دٔرن، تِم ژٔلن یہٕ دُنیاہِ ترٲوِتھ تہٕ بیٚیس دُنیاہس منٛز ہیٚین، تِم توٚہہ دُعا یہٕ خاٲر کرن۔"

رسالہٕ افسرن گیہٕ یہ کُنہہ بوٗزِتھ واہ ہیٚش تُیتھ اما پوٗز شاہہٕ تھوٚد کھالِتھ چھُہ وَنان: "روٗسین ہنٛد گرجِستانس منٛز اَژُن گوٚ یوٗتہے مانۍ توٗزن اَژ میٚٚ بیزارس منٛز منٛجہ پیٚشتِس کھنٛڈس چھُہ عذابے گژھان مگر یِیٚلہٕ زٲنۍ تیٚیلہٕ گانس ہیول تانۍ۔ منحوٗس روٗسین ہنٛد ناوِچھا عنا بطر میٚٚ برٕ ژھیٹھ کنہٕ ہیٚیوٚن۔" امہٕ پتہٕ ترٲوِن یہ کُنہہ اُتی نیٚ تہٕ چھُہ میٚٚ کُن وَنان: "اَدٕ سہٕ خاٲر، میٚٚ روٚ ٹُکھ زٕ مگر یاد تھوٚوِو زِ شوٗرٕ مُشکہ گژھی تیٚشتِھ تُرِتھ آشن یُتھ میٚٚ چھُہ۔ بیٚیہ تھوٚوِو زِ بیاکھ کُنہہ ژٕتس زِ پیٚہس گژھہٕ رُستمُ سُنٛد ہیوٚ طاقت، پُشنگُ سُنٛد ہیوٚ جوٚس

سیٚہہ سُنٛد ہیوٚ دِل تہٕ پادر سیٚہہ سنٛز ہیش وٲنِج آسِنۍ امہٕ پتہٕ چھُم واریاہ ہیٚر بیٚن نظرٕ کران۔ ہیون وٕدول چھُہ گوٚ خوش تہٕ دوٚ پیٚٹھ؛ گژھہ نیر تہٕ شمکہ نائبس، سہٕ دِیی وردی تہٕ بیٚیہ تھوٚوی کٲم کام ہیٚٹھ۔"

نائب اوس پادشاہ سنٛدِس سفرس نیرِنہِکس منٛزس لوٚگمُت تہٕ اوس پنٕنین ماتحتن بیانہٕ ہیوان یِیٚلہٕ میٚٚ اَمِس پٔنُن مطلب بوٗو، اَمو دِژ تِم قِسمتس موٗمتِس سِپاہ سُنٛد گرٕ تہٕ بدلے قِسمکۍ پلو۔ دوٚ پیٚٹھ اَمِس گرِس وٲتی زِ۔ ہرگاہ یہ مری یُیتہٕ تام تہٕ اَمو سُنٛد لوٗٹ تہٕ پادشاہ سنٛز موہر کٔرِتھ یہ مسلہٕ مَن اَکھ توٗتہٕ تام تری، بیاکھ گرٕ کینہہ تہٕ۔ تنخاہ چھِی ترٕ ہٕ توان تِتھ پیٚٹھ چھیٚ گرٕ ہوٚ سُنٛد خرچہٕ ژٕلے پانس پیٚٹھ۔ میٚٚ لاگو یِم پلو تالی تہٕ گونٛڈم سیلے ساماں۔ حرف روٗز اَکھ مکٕنٕ پیٚٹھ سوٚ دوٚ پیٚٹھ سوٚ دِنے دفتر منٛز پانے۔"

مَعلُمہٕ نِشہٕ ڈٲلِنہٕ وَراٲسے بوٗزی توٚ گوٚ ڈٕ رٕژھا سائنس رسالہٕ افسر نامرد خان صاٲبُن کیٚنژھا۔ یہ اوس باگہٕ بوٗرِتھ موٗ ہیٚنیُوا۔ چھینکو اَمِس بڈی۔ اَڈی جہ آسُس وٲیچھہٕ۔ وَرٕی۲ ژٕتیچی منز آسہٕ ہسے مگر لوٗکُٹ اوس پوان بوزنہٕ، ڈیکہ اوسُس روبدار، بمبہٕ آسُس کٔزِ بیٚنہٕ تہٕ بُرژھ ریٚش اوسُس سِیاہ تہٕ مُشکدار تُیتھ اوسُس

---

۱ پشنگ اوس افراسیاب سنٛدِس ماٲلِس ناو۔ یہ اوس ایرانُک سیٚٹھا طاقتوَر بادشاہ ۲ شادان بنگرامی سنٛز کتابہٕ منٛز چھُہ "پہل و پنج" (۴۵)

ژہمن کال ہیو۔ اَچھ اُسس بڈی تہٕ کُشادٕ تہٕ یمن ہشہرٕ گہ آسمن تنہٕ نیران۔ یینس اُسس وال وُچھتھ تہٕ یمہٕ اُسس گرتنہٕ نالہٕ منزٕ بیٚچھتھ نیران تہٕ پانٕے اوس اُمی شندٕ روم قوم تہٕ نکان آمٕت۔ بُچھتھ اوس شیخ ہمنا کھ ہگر ڈول تہٕ خیچھتھ اُسس زبرٕ تہٕ جانی۔ اُمی شُند ناو اوس شہرس پأیر بیہناونہٕ موکھ کانی تہٕ اُمی شُند بُچھتھ اوس فسادین ہُند فساد گالنہٕ موکھ سیٹھا میزٕ سان روزن تہٕ عاش وُڈاونس منزٕ اوس ناما وار۔ ننگو پأٹھی تہٕ کھتکہ ورأے اوس شراب چیوان۔ گہ یا پرٕ پرٕ تھ جایہٕ اوس مُلن وُچھکرٕ والان۔ اِسلامٕچ تلوار تہٕ مسلمانی ہُند نومہٕ گنزراونہٕ ماوضنہٕ اُسس لکھ زٕ تیچھٕ تفتیشی تہٕ مارٕ وأنِل آسنہٕ کنو سیٹھاہے کمینہٕ زانان۔ گہ اُمی شُند اوس عاش و ارامک گراہ اَکھ سُلطاہ اَکھ اوس تُلان کالہٕ پیٹھٕے اوس صُبحس تام تتہٕ سیتاہٕ تہٕ ڈولکہٕ وزان آسان بچہ نغمہٕ تہٕ حافظ نغمہٕ اوس راتی راتس چلان۔ بأزی گرتہٕ مسخرٕ اُسو اُسس نال وُلِتھ روزان۔ مگر یُتھ نابکار تہٕ خبیث اُسیتھ تہٕ اوسنہٕ رُوبٕ داب تہٕ سختہٕ بہتہ ہالاکھ فرعن اَتھ منزٕ تراوان۔ گیون لیہٕ سیتھ تہٕ تہٕ شراب چِلان چِلان آسہٕ اَتہٕ تلہٕ تیتھ شلیچھ کرٕ ٹیکہٕ قیچھ ... تہٕ وٕٹیہ ٹاس تہٕ کنٹ گرٕ ڈھان۔ گرُو سوا ... اوسیٚچ پھو سیتاد پولو گندنس منزٕ اوس شیخ چھگہ دز۔ ... یہٕ دوٚسے نیشرٕ کنو اوس بڈٕ جسوارتہٕ دیوٚٹھ پوٚہٹھ جنگی جذبہٕ پیوان مگر اوس تلہٕ شیخ کھوٚر بڈٕ تہٕ لیڈ۔ پتہٕ عأب اوس بڈی یا بہٕ گھر اوٚد ہرِ وننس منزٕ تہٕ مکاری ورتاونس تَل غأب کران۔ ییم یہٕ زانہٕ ہینس تیمن اوس باسان زِ یا تہٕ چھُہ یہٕ رُستم یا چھُہ افراسیاب نتہٕ چھُہ ضرور کرٕ تھ ایرانُک کانہہ نتہٕ کانہہ پرٕون پہلوان۔

پادشاہ پنٕدِس نیر نس تانی اوسُس بڈ راتس حکیم پنٕدی گرٕ روزان تہٕ دوہس اوسُس پننہٕ خاطرٕ چیز ویز ہیوان کران۔ نقدٕ ژنگو اوسُس کاٹھے تہٕ پرٕ تھ کانہہ چیز اوسُم ووہ زُمے بنان۔ یمن دوہن بہٕ حکیمس سیتہٕ اوسُس آسان یہٕ کینژھا تیمن دوہن زورٕ زارٕ تہٕ تھیہٕ پھوٚ بیمارن نش لاریومُت اوسُم وُھرِن یلو ژنگو یا وُرِنہٕ ژنگو یا گرو پیٹھُک کانہہ کانہہ چیز، تہٕ اوسُم پانس نش موجود اُسو تھے۔ یُس سہٕ بیاہ بچارٕ ساہن اَتھن منزٕ موٚد تیٚشٕدِن اُشناوَن رٕوشناوَن ووٚنُم: "سہٕ جنتی ہتسہ اوس رُت مسلمان۔ تیٚشٕدِس مرنس کُس لدو راہ۔ یہٕ زانہٕ پرٕ تھ کانہہ زِ ڈٕ یچھٕ کیٚتھ کرٕ تن انسان تدبیرٕ تقدیرٕ س نش چھُسنہٕ کینہہ تہٕ پکان۔ او بوٚزُم تس چھُہ ریشمٕک وُرن وُھرن یتھ کُن رٕودمُت۔ شرعن چھُہ ریشم حرام بنیمہٕ تہٕ یہٕ یتھ منزٕ مرٕ نہٕ وِزِ سہٕ روبے قبلہٕ اوسُکھ پھیورمُت۔" یمن گیہٕ اَزیٚچ شیخ نکہتھ تہٕ دِتھ مٚے — اَلخبیثاتُ لِلخبیثین۔

اُزٕ یچ اُسیم شیخ ضرور زٕ رٕ تھ۔ اَمُس جان ذی یَر کھ موٚہنیوس اُمس کانہہ تہٕ سہٕ اوس اُنس منزٕ پتہٕ بُچھتھ وُچھان تس دوٚپُم "یہٕ زردی چھے ذرا جِل اُکس۔ ژٕ ٔے ہنے

گوٗلا بچو پأٹھو چھُے بُتھہ پھوٗلمت تیٖلہِ سہٕ ژھٕنن بلاے
اَتھہ اُنس۔" اُمس کھُرتاز کھ تہٕ دوٗپن۔ "یہ ژٕ نٕمے نار گژھن
یَتھہ اُنس۔" مے تُلیتھ تہٕ دباوِتھ پیہ اُیہِ۔

مذہب چین کامین منز اوس احمق صاب بڈٕ
ڈاڈٕ تہٕ حرام کین چیزن کُن وُچھتھ اوس شیخ بانبران۔
مے اوس دوہن صوٗنٛدقن ہُنٛد دوہٕ ذٕ حاجتھ۔ احمق
صأبس اُسی ژور صوٗنٛدوٗق کُٹھس اَکس منز۔ دوہ پُس
راتس اوسُس ذاگہ نیٛرکھتہ پأٹھو یمن زٕ صوٗنٛدوق اَکھس
منز۔ ہرگاہ مے تہٕ درویش ضَنفر ہِنٛز اَڈٕ ژھوٗب
وزناوِہ ترٕ آسہ ہے۔ مے آسہ ہے وٕنیکھتانی شُغرُک
سوگُ سُے ساماپہ یمن صوٗنٛدقن منز بٔرِتھ تھوٗومت۔ خارٕ!
مے دوٗرتھ کوہ ڈُر اَکھ۔ سأنس گرس نکھے اُمن پچھِمتہ
دوہہ اکس تلہ کنہ ہُوٗ ذٕ اَکھ پیادٕ مرشد طہرانس منز چھِنہ
زوہ وُن، شہزادن، ووٗنلن تہٕ ہونین ہٕنٛز کمی کینہہ)
کٕتن ژور اُمن اُوسند بچہ تہٕ ژٕ اَوم اَکس صوٗنٛدقس
منز۔ بییس صوٗنٛدقس منز بر یم اَڈای جہ۔ شُغرس نیرِتھ
وِزِ پییہ حکیمس اَتھ صوٗنٛدقس منز ہونہ۔ پتن پیٹھ نظر
پیٛہِ ہٕنز موج وَتہ پکوہ من شیخ ستینچہ اُمس اَمان۔ یم ہونہ
بچہ وُچھتھ ژٕج اُمس کھوٗرٕ تلہ میٛشر نیرِتھ تہٕ گیس
شیخ تیٛنگ۔ اَتہ ہیوٗ لِکھ اَتھہ عاملس بدلے ماسے کڈن
اَکھ چھُ وَنان زٕ اَمیک مطلب گوٗ زٕ ماکیتنہ زیوُن خرابِچ
شرکہ۔ بیاکھ اوس وَنان۔ "یمن ہونہ۔ پتن چھِنہ قُبہ اُچھ
تہٕ آمرِ، ظاہر چھُ یم وَنان زٕ اُسو تہٕ گژھو تہٕ حکیم ہِنٛدس

گرس منز واتتھ حکیمس ہوی بنیو۔" حکیمس بچأرس
اوس صوٗنٛدوٗق وُچھتھ جگر وُزان۔ آخر چھُ وَنان زِ یم
صوٗنٛدوٗق گیہ دوہ ذٕ مُنگرِ، یم ژھینہ ڈُکھ۔ بچہ پیٛتھ ترأوِتھ
تہٕ کأم کرکھ مے منٛز۔ اَذٕ گیاہ، اَم صوٗنٛدوٗق جورلہ
اَکھس منز۔ اَمہ پتہٕ کرم زِکہ چرنہٕ چیز تیتھ جماہ زٕ مے
پیوٗ پانس نِشہ تمن ہُنٛد حساب تھوٗون۔ شُغرس نیرِتھ
وِزِ اوس مے تیٛوت بارِ بیگارِ زٕ ہرگاہ بہٕ سرکأری قاطر
وأرِس سیتی اَلگ بأر قاطرن ہنٛس پیٹھ ہرتہ کرِہا،
شوٗبہِ ہیم تہٕ۔

۲۳

حأجی پأین پادشاہ سِنٛدِس فوجس سیتی روزُن

تہٕ تَس پننہ کامہ منز ذان گژھنہ

سِتارٕ باگے وُچھن والیو کوٗر پادشاہ سِنٛد
نیرنُک دوہ مُقرر۔ اَکوُہ یمہ ربیع الاول ذٕ راو پادشاہ
تمہ وِزِ ییمہ وِزِ اَکھتابہ کھسنس پتہٕ ترٕ اَجی منٹ اُسی۔
سُلیمانیہ جایہ پیٹھ یس مکانہٕ شہرٕ نیبرٕ نوٗ میل کرِج
وٕنیتھ ہِنٛدِس بجُٹھس پیٹھ پادشاہن جنووٕمت اوس
پادشاہ ووت اَڈتے روزِنہٕ معہ کیہہ۔ پادشاہس سیتی یوسہ
نفری مُقرر اُس، تم ساری واتی وَقتس پیٹھ اَڈری۔
یم اُسی جنگی، ووٗنٹھ سوار، رِسالہ والی، وزیر، بڈٕ
بڈٕ افسر تہٕ زِٹھو منشی۔ یمن سارِنے ہِنٛد نیبرٕ سیتی
گوٗ شہر ترٕ نیمے حصہ خالی۔ یہ نہٕ مے وُچھمت اوس

تی وُچھُن طٲرانٕکی کیاہ ساز ایرانٕکی لکھہ دٲرا تیتھٕ پٲٹھو
زَن تہٕ ماچھہ تٔبرا اول ترٲوِتھ بیٚیس أکِس کُن دوران آسہٕ۔
گرٕین تہٕ وٕنٕن ہیٚنٕزٕ اَس رٕنج تہٕ یمن پیچھٕ اوس
وُرٕن وٕتھرُن، فرش و فروش، کھینکھ بانہٕ، کَملہٕ، جولنہٕ،
گنٕہ تہٕ راشن بازٕس۔ ژٕہ پٲری اوس گرد طُفانا ہ۔
رٕمٕہ مین تہٕ گاٹیٚن ہینٕد شوٗبٕ سیٚتو تہٕ گری والین تہٕ
ووٗنٕہ والین ہیٚنٕزٕ و کرٕنکو سیٚتو اوس کنٕن زٕر پیوان۔

پادشاہ ہینٕد نیرُن کہ دوہٕ تہٕ صُبحس سُوزٕ ہٕس
بُہ دروازٕس پیٚچھٕ وردی دِتھ موکھ زٕ نیٚتھ بُہ پادشاہس
وٕنتھ گکٕن مُنشد گرٕ بار پٕتھ زٕ۔ گامہٕ پیٚچھٕ یِم رگر پیٚسو
پھٕل تہٕ میوٕ ہیٚتھ شہر وٲتھیٚتو اَسی، تِم اَمی دروازٕس
پیٚتہٕ کنٕہ جُماد سیٚدٕتھ درواز ہرٕدرٕنس پیٚیاہ زان۔ سقو
اوس دٕتہٕ وٕتہٕ ٹیٚشٕتھ چھِرکاو تہٕ صفائی کرٕ ہرٕ زِمہٕ کھوتہٕ
أرٕ کٲم ہیٚکہٕ ہیٚے نہٕ بیٚیہٕ زانٕہ تہٕ سِیدٕتھ نیچن اوسہٕ
وٕتہٕ پکنس اجازت چھے نیچِھن پادشاہس نیرنہٕ وزِ شِنگ
گژھٕہ۔

ملکن اوس یُہ پھکھ دِتھ کہ اَمہٕ دوہٕ آو سیٚتہٕ پانٕس
مٕز نیٚتھ جورش بوزٕنہٕ زٕ سیٚتہٕ اوسہٕ یہان پانٕس زٕ سیٚتہٕ
تو گاہ یہٕ۔ سیٚتہٕ ہیو یاد زٕ یِمن دوہن بہٕ پانہٕ کھوتہٕ تہٕ فرٲری
اوسُس کمن کمن موتبرن اوسُس بہٕ ہرٕ فہ کرِتھ وٕکر
والان۔ بہٕ چھُس ملکن اَمہٕ دوہٕ أنی کھلہٕ تِم تٲمس
لایان تہٕ دگہٕ ہار گران زٕ بلہٕ سپاہ لگو ونٕنہٕ " بدسلے
حرامکاہ آدٕ أسہٕ چھیٚہٕ " یہ کرِنہٕ تلہٕ اوسُم مطلب یہ زِ اکھ

نیرِہم ناد بوٗزٕ وٲری مٕتٕر تہٕ بیٚیہٕ تھٕدم اَمہٕ سیٚتی ہٕ نہٕ تہٕ جَل
موکھ چھرٕ دٕراہ فوج برونٹھ برونٹھ۔ اَمہٕ دوہٕ ہٲس
اکھ دٕہ بُروٗنٹھ وُونٕہ سوارن ہیٚنٕزٕ اَکھ جماتھ فوجس
پیٚیارٕنہٕ موکھ سُلیمانیہ وٲزٕہ رٕ۔ پادشاہ کھوت گُرِس تہٕ
ترٲوِکھ توپہٕ۔ اَمہٕ وزِ گیہٕ ژٕہ پٲرِ ژھعہ یہٕ ساری
رٕوٲدٕ ژھعہ یہٕ دَم کرِتھ پادشاہس پیٚیارٕنہٕ۔ گمٕہ ٹھہ اوس
بوٗنٕدٕ وٕنی فوج۔ اَمہٕ پٔتہٕ اَسی گرٕ یکت وٕن واٲلی۔ یمن گرٕین
اوس ساز و سامانہٕ گنٕڈِتھ، کاشرٕ ٹکہٕ چاپٕ رِتھ تہٕ پیٚچھٕ
اوسکھ زرٕی اطلاس ترٲوِتھ۔ یمن پٔتہٕ اَسی پیادٕ پکن
واٲلی تہٕ خبر دِنہٕ واٲلی۔ یمن پٔتہٕ اوس پانہٕ پادشاہ قبلہٕ عالم۔
شہزادٕ تہٕ وزیر۔ یمن پٔتہٕ اَس فوجی سوارن ہیٚنٕز بیاکھ
جماتھ۔

یمن پٔتہٕ اَسی زٕ ہتھ زٕ ہتھ موہنکر تہٕ تیٚہنٕدٕ نوکر
تہٕ یاردوس، جُچھر ثلن واٲلی، وانہٕ، وانہٕ موہنیوی، فراش
پٕنچھرٕ کٲم کرن واٲلی، مرکبان، شترٕ واٲلی، ووٗنہٕ واٲلی
بازر لاگن واٲلی تہٕ بیٚیہٕ تہٕ سا سیہٕ بدہٕ نفر۔ فوجس پٔتہٕ پٔتہٕ
یمن پکن والین ہینٕد تفصیل پیوم اَمہٕ موکھ وٕنُن زٕ
نیٚتھ تو ہٕ یہ تہٕ نَنہٕ وٕ زٕ میانہٕ تہٕ فردین دروازٕس پیٚچھٕ وردی
دِنہٕ والین ہیٚنٕزٕ اَچھ کِس مُحشرن مادا ناہ آیا تنس بروٗنٹھ
کنہٕ پکان وُچھان۔ پادشاہ آم دٕور بوزٕنہٕ شِش مَن
دیشاہ کرِتھ نہٕ اَمِس وُچھُم نیٚتھس قہر تہٕ روب پیشان۔
اَمِس وُچھتھ زَن میانہٕ اَچھ میانٕ کٕن تہٕ میانٕ ونٕس
اکھ اَکِس رٕو خٕصیتھ لگہٕ ہیٚنہٕ۔ یمہٕ سیٚتی کھوژُم نہٕ شاہ تہٕ۔

پتہ سورُے جوٗنُس دٕراو درواز کِنِہ نبر تہٕ
پھِرِکھاہ ترٲوِتھ ہیوٗکھُس بٕ ڈیڈِی داخ سیتہٕ تمہ کاہ
چِھیٛنہٕ۔ اَمی وِزِ آیہ اَپارِ وزیر بابے یُس پَنٕنِس
رہٕنِس سیتہٕ گژھنُک اِجازتھ اوس۔ مےٚ پیٛٹھہ
زینتھ تہٕ تس بِچارِ ہنٛز بدنصیبی ژٕہٕنُس۔ نوٗز چھانہٕ
ہنٛدِ وَننہٕ کِنہ اُسکھ سعہ گیوٗن تہٕ نژُن بیتر پٕھچھناوٕ
موکھ مارِنے سازنٛدرٕن تہٕ گیوٗن والین سیتہٕ شُمرانَس
کس شاہی مکانس منٛز سوٗزہِژ۔ یکیاز پادشہٕہَن
اوس دوٚلمتھ زِ میانہٕ واپس ییٛنہٕ کس وقتس تام
گژھہ یہ مےٚ نِش اَنُنس لایق گٔژھ آسُن۔ اَچھ تُم
شاہی مکانس کُن دَرِہ تہٕ پانہٕ چھُس پکان۔ ہَرگاہ
پادشاہ ہنٛدِس فوجس سیتہٕ گژھن آسہ ہیٛم بٕ ما
گژھہ ہا اوری ـــ

بامید کہ بدہم بوسہ خاکِ آستانش را
زنم ہر شب ہزاران بوسہ پای پاسبانش را

کوٗٹھس ووت دوہ زِ وَردی دِنک وَنح۔ بٕ دوتس
اَفسر ہنٛدِس خیمس منٛز تہٕ اَتہٕ ژُھچُھم پیٛنہٕ خاطر ہیٛنُن
پاٹھُن سیپاہن سیتہٕ ہیوٗنے خیمہ دِتھ۔ شہرس منٛز اُس
مےٚ یمن سیپاہن سیتہٕ زان گمُژ۔ مگر ییٛتہٕ آے اُسو
اَکھ اَکس زیادٕ نکھہ تہٕ سیٛدِ کٔنی نال۔ یکیاز
اَکھ اوس یتہ اَکھ سبب زِ خیمہ اوس ژھوچر تہٕ زیٛچھر
رکھنہ کُل ہیٛل ہیٛچھ گژھ۔ یم سپاہ اُسو مےٚ زانان
یُہے چھُییتہٕ اُسو تن۔ دپان آسہن یہ چھُم ونٛنہٕ کیٚنہہ ہِنے

تہٕ اوٚے اُرسمینہ ژُھرہ ہیٚے دِوان۔ بٕ تہٕ اوسُس ژٕدٲئ گرِتھ
رنیاوان۔

رسالہ اَفسر اوس نٲیبہ ہنٛدِ وِزاُے بیاکھ
اَکھ موتبر اتہٕ پانس سیتہٕ۔ اُمِس موتبرس ہنٛدِ کِنہ نوٚب
مےٚ بٔڈ ہُد تہٕ بٕ دوتُس کجالس۔ اُمِس اوس ناو شیر علی
تہٕ اوس شیراز کُت۔ شیرازکین تہٕ اصفہان کین چھےٚ
پانہٕ وآدٕ سیٛخ رٕش، اَماپوٚز اَسہ لٲج پانہٕ وٲدٕ رتہٕ شَرحہ
یارزادہ زٕ اُسو بِنے یِہ جِگری یار۔ اَکھ دوہ ہیٛہ اوسُس
سیٛخ گرم تہٕ اَسی سوٗز مےٚ خربُز خاش اَکھ کھیٛنہٕ موکھ
مےٚ بٔرِس پیٛنہٕ اَتھ تمام کی چِلماہ تہٕ چووُم۔ مےٚ گیہ
اَکھ دوہ ہیٛہ دَستہ تہٕ دٕرِ وکھ اُمی ہیشِہ تُم شراکہٕ تُم سیتہٕ
پانے توہ نیہ۔ اُمی ہنٛدِس گرٕبن گیہ اَکھ دوہ ہیٛہ قوٚنیٛچ
تہٕ تس کوٗرمےٚ پانہٕ تماکھ واشیک دوستی۔ دوہ شوٗنے
بنے یِہ اُسو سیٛخ دوس تہٕ پرانیو چھُناوو نمُت۔ دوہن
کلین ژٕلِتھ میلِتھ چھُم سُگنے میو نیران، برابر اُس
سانہٕ خیمہ سوے بٲش گمُژ۔ شیر علی اوس مےٚ نٔژن
وٕرِی ییٚن زینیٛکھ۔ ہیٛکتھ اُمِس موتبر آیہ، شکلِ اُمِسن
پٕژ، شانہٕ اُمِس ہٕڈی، کمبر اوسُس نیٛک تہٕ ریش
اوسُس گوٚن۔ گوٚنٕرژھ آسُس برٕژ تہٕ اوسُم یور
وٕرِ کھیٛچھ آسُس یِہ کِنہ چھیٛرٕژ رِکنہ ہیٛتوٚن ہیوٗرِ کھوٗرِ ہَرش
باسان اوس زَن چھےٚ دوہ سیٛہ بیٛٹھو دِچھ رٲژ تھوٗر اوسُن۔
شیر علی اوس یِہ دون ماگُناہ اَکھ تہٕ کھرانہٕ ٹلازِم
گوڈٕ رنگی ہیٛے سمکھنس منٛز توٗر مےٚ اُسی شُند چالاک

تہٕ نیٚبہٕ آتھ فِکر۔ مگر بہٕ تہٕ کوٗرٕنس خبردار۔

دۄیِم : "بابا! پادشاہ زانہِ نہٕ تَنخاہ وۄنخاہ کیٚنٛہہ دِیُن، ہرگاہ زانہِ کالہِ دِوان تہٕ چھُہ، تِمہٕ سیٚتۍ چھِنہٕ ژۆدُرے ژلان۔ اَسہِ ہے کیٚنٛہہ بَنان چھُ، سُہ چھُ کامہِ منٛزٕ بَنان، یُتھٕ نَے بیٚنٛھو وونیاہ، یا رشوِ یا بخشایِش بیترِ۔ اَسہِ چھُ تہٕ پنٕنس اَفسرس نِش پھُچھتہٕ آہستہٕ ژکیاز ہیوٗن چھُنا مأرکھ وُچھو پتھے پرٕ ناونہٕ یوان۔ رِسالہ افسرس چھُ ساس توٗمان وٕرِیُس تنخا، سُتہٕ ناوِ بأتھو، نقد، ژنگوٗ نہٕ ظاہِر کہیں۔ تِمہٕ پتہٕ زانہِ خوداوان چھِسا کینہٕ نہٕ۔ مگر کہیں نے تہٕ پیٚٹھی پانژہ شتے تنخاہ چھِس پانس خرچ۔ شتے رقم بیٚنٛھو وأنی آنان چھُ پتھ کتہٕ اَنِ؟ کأنٛسہ جان پرٕتہٕ وأرِس ہرگاہ پادشاہ پھِرِتھ گژھہ تس چھُ تَلہٕ پتہٕ شکھ تہٕ جرمانہٕ یوان کرنہٕ۔ اما پوز اَمہِ شکھ تہٕ جرمانک دارٕ مدار چھُ تنخہ رقمس پیٚٹھ یُس یہٕ رسالہٕ افسرس بیٚنٛہہ منٛزٕ پلہٕ ناوِ ہرگاہ تِمۍ وۄنٛیٚڑ رقماہ رشوِ دِیِت، تیٚلہٕ چھِہ اَسہِ تَلہٕ پتھو بدلہٕ پچھ کھنجن ٹاس دالان۔ حال حالے پھٕٹوٗس گنٛژس اَکھ بلا، یہٕ اَکِس منٛزٕ۔ پرٕتہٕ معہ کِہہ ژٕ دُس ساونہٕ ووزٕ نمہِ اَکھ تَلہٕ کنہٕ۔ دوہان رٕ سپہن اَکھ اُمن بکیلی مٔنے تہٕ بیٚنٛی سپہن ہیٚنٛو چوب دِژ۔ گوڈنی تٔل اَسہِ اُمہِ سُنٛد کاشُر شالک دستار، پَلَس گنٛڈ بَٹ شال تہٕ نالہِ ہیٚنٛد جبہٕ۔ یہٕ اوس اوٗت تام اَسہِ چیٚکھے۔ اَمہِ پتہٕ چھُ یہٕ لوہ تہٕ لوہ تہٕ پادشاہس لوزنہٕ وَراے تہٕ کأنٛسہ کنٛسَ کُن خبر تھٕوٕ وَراے اَسہِ وَنان: ہرگاہ پہٕ مٔنے لأرِی داو تَوٗمان دِموو، یا نی اَسہِ اُمِس کھو ہیٚنٛو کُن پھیرِی، اَسہِ ہیٚنٛژ پنٕنہٕ کأم کرِنی تہٕ اُمی سُنٛد اَمہِ وعدک دِریر وُچھنہٕ معہ کِہہ وأرِس پٔرٕنہٕ پأنٛژو ٹاس جوراہ تہٕ اُمی ہیٚنٛز کرٕنکہٕ دِنہٕ۔ پادشاہس فکر ترٕنہٕ وَراے کھالنو یہٕ اَسہِ ہیٚنٛتھ رقمس تہٕ ہیٚنٛوٗت وونی اَسہِ پنٛژن ٹاس ساس بِلہٕ وَن۔ یہٕ سوداہ نیٚپد ییٚمہٕ چالہِ زٕ شہ اوس کرٕنکہٕ دۆوان۔

"واہ ہو مۆدُس! وونی کرٕنہٕ، مأنی، خوداہ سُنٛد پاسہٕ، نبی سُنٛد پاسہٕ، باہ تومان، ہتہٕ خفن تہٕ ہیٚنٛھو مأرِس راجہٕ ہیٚنٛز دِرے، پنداہ تومان۔ ہتہٕ خفن پادشاہ سُنٛد ریشہٕ کہٕ پاسہٕ، دٔہ توٗمان، ہیٚنٛن امام زادن ہیٚنٛز دِرے چھُہ۔ ترٕہ توٗمان، ژٕ تیجی تومان، پیٚرشاہ شیٚہٕ ہتہٕ، ساس توٗمان، حضرت عباس ہیٚنٛز دِرے۔ یہٕ توٗہۍ منٛگو تہٕ۔" پتھے اُمی حضرتِ عباس سُنٛد قسم کھیو اَسہِ تہٕ ژھوٗپٕ ووقیصہ۔ مگر تِمۍ بے ایمانن نہٕ ناون ژٕ دُن وول اَکھ رقمس یلہٕ گژھ صحتہٕ تھتے، پأنٛژو پیٚٹھ پأنٛژو اَسہِ تٔل لگتہٕ سُہ اَکھ کھالان اوس۔ یہٕ گوڈٕ دِنس وعدٕ کوٗرُمت اوسن تنخہ دِژن نہٕ وورِ نی تہٕ ہُرِمیانہٕ سُہ تہٕ ییٚمہٕ کأنٛسہ زٕ خبر چھا بیٚنٛیہ گنہٕ ووزٕ ما پھُسہٕ تہٕ پتہٕ تہٕ معہ کلہٕ نہٕ زانہہ ہیٚنٛل ہیٚنٛل۔"

شیر علی ہیٚنٛز زیٚو یہٕ کتھ بوٗزِتھ لوٗگ مٔنے طمبیحین زگن شہ دِرِسہٕ ژٕ ہکن چوب دِنہٕ وَراے تہٕ حسام ہُرکو سہٕ رٕ ٹِنہٕ وَراے رٕ ووٗدُم نہٕ بیٚنٛیہ کأنٛسہ تہٕ طمبادِس

مٔنز. گُمبہٕ بیچھہٕ شام تانٕی ڈٔنڈٕ اکھس کیچھہٕ بیچھہٕ
چھُس بہٕ ساری سے پھیران تہٕ یِیتہٕ یِیتہٕ انسان شکلاہ
بوزِتھ آیِم تَتہٕ تَتہٕ واجیِم تِمَن چوب دِی دِی اَرٕچھہٕ
منٛز گٔیہٕ وۄنۍ چوب دِنس تہٕ اَتھہٕ تُلنس پژھہٕ ہال
ز ہرگاہ منٛز دیپہِ ہَن سارٕ دُنیہکین تَلہٕ پیتین کرٕ شلوق
تِ کرٕہا. خودا زانِہ بہٕ کیا رِو گوس نیچھہٕ بے گندٕ سہا
تیار، گُجانہٕ منٛز یانس شرٛ پان زِ بہٕ کیاہ چھُس بوہدۄر
تہٕ ظلمگار. گُجا وۄنۍ بہٕ اوسُن واتُن. مگر دراصل
لاریو منٛز یہ سورُے پنٛنین سپہن ہُنٛد طور طریقہٕ چھہٕ
یہ ہیتو چھ منٛز فقط تِمنے نِش سہ

اسپ تازی را دو روزی گر ببندی پیشِ خر
رنگشان ہمگون نہ گردد، طبعشان ہمگون شود

یِمن دۄن ہَن اوسُس بہٕ اَکِس تِھکس عالمس
منٛز روزان یِیتہٕ بہٕ نس ژٹنہٕ وَرایہ، کَن ژٹنہٕ وَرایہ
زٕ اَڈ کرنہٕ وَرایہ، تِنتو سیخ لاگنہٕ وَرایہ، اَچھ
مولہٕ کڈنہٕ ورایہ، تو پھ گنڈنہٕ وَرایہ. پکشہ پیچھہٕ
دایرِ دِنہٕ وَرایہ، بِیِیہ کانٛہہ کھتاہ بوزان اوسُس
بہٕ اوسُس پانہٕ وۄنۍ یِیچھہٕ بکریو دوٗر بنیومُت زِ ہرگاہ
میانِس نالس منٛز اَتھہٕ دِتھ دِنہٕ ہَن زِ ییمس دال
زِندٕ سے مسلہ تہٕ بروس کاسہ منٛز. بہٕ کرٕہا نہٕ تِتھہٕ تہٕ وایہ سہ
گر بہ منصب برسی مست نہ گردی، مردی[1]

[1] طہرانس منٛز چھپے مرزٕ کتابہٕ منٛز چھپے بیرٕ ہَن. اُمہ پتہٕ

۳۴

کانٛہہ کام مَہ تھونہٕ وِزا پرانکین

مسرکاری ملازمن ہُنٛد ظلم

پادشاہ چھہٕ دَنہٕ وارٕ وارٕ پکان. چھیکرس ووت
رٕژ گرٕ نِو کو چھہٕ منٛز ژھۄ وایہ دۄہی. یہ کوٚٹھو اوس
پرانہٕ شہر کین وُجارٕ رِین تِکیہٕ اَکِس لہ کچہٕ وُڈٕ بیچھہٕ
بناونہٕ آمُت تہٕ اَتہٕ بیچھہٕ اوس ژھۄ پاریو رٕت نظارہ
لبنہٕ یِوان. اَتھہٕ وُڈٕ بونہٕ کینہٕ اَسی دوٗر تانٕی سفید خیمہٕ
دِتھہٕ. پننہٕ اَزی چھ اَتھہٕ خیشٕ بیچھہٕ نظارہ گرٕتھہٕ اوسُس یہ
شہٕ وَرٕ نظرِ تَل اَنان بیِیلہٕ بہٕ قُرٕ کمانٕ وٕ ژھتہٕ نیوس
تہٕ تِمہٕ مقابلہٕ اوسُس اَزی بکس تھٔرٕ وُس تہٕ بجرس کُن
وُچھتہٕ اَندری اَندری پھولان نِزا زِ چھُس بہٕ تہٕ
انسانن منٛز. شُتہٕ اوس وَختاہ بیِیلہٕ تِکہ چوب اَسی
منٛز دِوان. اَز چھُ شہٕ وَرٕ بیِیلہٕ تکہ وۄنۍ میانہٕ
اَتھہٕ چوب چھ کھیوان. اسم فاعل تہٕ اسم مفعولُک
اوسُس بہٕ اَکھ صحی مثال بنیومُت. یِیمہٕ وِزِ اوسُن صاحب
عربی ہیچھناوان ہیچھناوان منٛز لایان اوس تِمہٕ وِزِ
اوسُس بہٕ اسم مفعول تہٕ فعل لازم. وۄنۍ بیِیلہٕ میانۍ

ہُرِیمانہٕ "مختصر شمر جلو دارم نمی شد، مستان ہمعنا لم نہ بود
خُرمنلہ نزد من از رحیم و لان محسوب می شد" فلاٹ تہٕ
شادآن ہشرٕن کتابن منٛز چھیِن نہٕ یہ یبارٕتھہٕ.

سو کأم بیٚیہِ پٔنِس دُسوأس سپدان۔ اَمہِ ساتہٕ اوس
بہٕ اسمِ فاعل تہٕ فعلِ متعدی۔

بہٕ چھُس پننِہ فکرِ منز ژھنِتھ زِ تانی شاہ وستہٕ میر علی
میانِس خیٚمس منز تہٕ چھُم دپان: "دوستا! ژٕ کیا
چھُکھ کران بیہِتھ؟ وۄنہِ چھُو کأم بنیٚن پیٚتھ
نیٚرِنہِ سیٚتۍ۔ اَسہِ چھُو کہٕ پیٚتہٕ کہٕ خاطر راشن بیٚترِ
اَنہٕ نِچ کأم منظور اندری پٔتھ کیٚو علاقو منز۔ فارچ سوارکأمہ
پیٚچھ یوسہٕ راشن یِرہ واتن وانیٚنہِ اُس سو چھینہٕ
شہزادۍ سنٛد تۆر شکارس گٔژھتھ تیٚتہٕ سو راشن منز
پھِیتہٕ کنہِ یِرہ واژہِ یرٕ۔ یہِ راشن یِرہ اَنہٕ نِچ تہٕ اَکھ
تفتیش کرٕنِچ، تہٕ تِمہِ کامِکو سارِی ذِ مو چھُو تہٕ موقدم
رسالہٕ اَفسرس نِش رٕٹِتھ انہٕ نِچ کأم چھُوکھ مےٚ
منظور۔ پنٛنِس کنہِ کریو بیٚنیو سِپہِ سیٚتۍ تہٕ کم چیتن
کرہیہِم تہٕ رشو تہٕ یلہٕ ناوِ نیٚہم مگر مےٚ ماییہِ وۄنہِ
زنہٕ ورأے بیٚیہِ کانٛہہ پانس سیٚتۍ زمنس تکیا ز
اَکھ چھُم دوس۔ خاطر، دِگر نِمازِ پیٚتہٕ رۄزِ تیار رِکھ
بیگاہ چھُکھ اَسہِ تُر واتُن۔"

بہٕ گوس اندر کنہِ گژھنہٕ پیٚٹھ زِ اکھ بیٚنیٚہی میٚرن
پیٚٹھ وارنِچ سپیل پادٕ گژھن۔ شیر علی سنٛد حرام مُروتہٕ
وصول کرنہٕ کہٕ طریقہٕ نِش بےخبر اَسِتھ تہٕ زۄن مےٚ
پانس ہیوین یِدہٕ ژھانڈن والین ہنٛد خاطرِ یہِ موقہٕ
بڈٕ غنیمتھ۔ اندر کنہِ چھُس سوچان "ہرگاہ نہٕ شہزادن
راشنہٕ بیٚترِ منز تہٕ کانٛہہ چیز پیٚتھ کن چھُو مت

آسہ، تیٚلہٕ مارا وۄ مے چھنہٕ تھُن۔" مگر سیٚتۍ آم پیٚتہٕ خیال
زِ "وۄنہٕ سہ اَکھ آسی تیٚتہٕ کیٚشہِ نیٚتہٕ کیٚشہِ رٕژ مُت
اَدٕ یِی وِتی، تتےٚ چھُہ اَسہِ سیٚٹھا۔ کمِہ تانٛز گونہٕ ماتن
چھُہ وۄنمُت سہ

خورند ار مغز را برجای ماند
اقلاً پوستی، از مہ مدانہ
کنند از چانہ ار ریشِ کسی را
ازو ماند بجا البتہ خانہ

ژِمس نیٚشی اوسُم گرٕ کاسہٕ کھوان۔ وۄ نقشِ تہٕ ووتُس
گرٕ ژن نیش سہ

کشودم پای بند از پای رہوار
نہادم زین و بر گشس : بر بگاہل
بدو گفتم کہ ای پابستہ تا حال
ھلا پابندِ خویش از پای بگسل
بحرکت عنبرین بادا چراگاہ
بچم کت آہنین بادا مفاصل
اگر ایرانئی را بگسلانند
چو تو پابند از پا (گرچہ مشکل)
لگد اندازی و گردن فرازی
تماشا کرد باید رب سبحل

سو خصر وِزاے شیر علی تہٕ بہٕ اکس بارٕ گرٕ مس
پیٚچھ ساماں لدِتھ وۄنہٕ لوسنس باگ۔ ییمن وۄنہٕ ہٕن بہٕ
گرٕ سو میٚنیو اوسن تِمن وۄنہٕ ہٕن اوسُم بیگ لقب

مۆہنوٕ گرٕ ہی کرٕ ی کرٕ ی زیٛو نمٕت۔ دوستن اَکس اَتھ
رٕ ٹہِ ہیٚنز زٕ گرٕ ین نالی ترٲوِنہٕ خاطرٕ ہیٚنٛز ہرٕ ٹ تہٕ پانس
ہٮ۪لس گنڈن کیٛت کمربند اَکھ اوٗلم کرٲنہٕ پیٚٹھ ز
ہرگاہ یہِ راہِ تیٚلہِ دِمس یا ڈنڈ نتہٕ اَنس کانہہ اَلیا
بیتر۔

سلاح ساہنہٕ تہٕ ہوٗل گنڈِتھ دراے اَسہِ تہٕ چھ
وَنہٕ فقط نیٚنٛد رٕ ٹس زٕ گاتہٕ کرِتھ راتی راتس پکان۔
قلنچ سوار کامس منٛز دٲی اَسہِ تمہِ ورٕ ییمہِ ورٕ صبحا
گرٕ یسہِ تمو کاہ چوان چوان کھٔسس کنٕ گژھان اَسہِ۔
یہِ چھے دوٕ ہ خبرے زٕ اَسہِ وٕ چھتھ وٕ لسریہِ اَتہٕ سارٕ ی۔
زنانو کھوٕ رٕ بُتھ تہٕ ورٕ تہٕ مردِ آسے برٕ ہ نرمی تہٕ حلیمی سان
اَسہِ کنٕ دوران۔ وٕ چھن گوژھ شیر علی تفتیشی سُنٛد
دماغ تہٕ چادرٕ ٹھ زکمہِ نخوٕ ر تہٕ سان اَتہٕ نوٚون موٕ قدم
نادِتھ۔ ریش سفید تہٕ موتبر شخصاہ اَکھ آونہٕ جیٚرٕ
کھوٕ ت تہٕ ساد پلو لاگِتھ اَسہِ برونٛہہ کنٕ تہٕ کرٕ ن سلام۔
دوہ دنی رٕ ؤزٕ ی یچھے چھپ وَنان " حضرت، بہٕ خَصن چھس
تہٕنٛد نوکر موٕ قدم۔ مُبارک تہٕنٛدِس یور تشریف اَنُن!
سانین چشمن پیٚٹھ تہٕنٛد اَسہِ نش ین! بسم اللہ!
وٲلِو حَصن تشریف گرٕ و پیٚٹھ! وٲلو حَصن پکو اَژِو اَسہِ
نش!" اَکی رُٹ لاگم، بییہ کرٕ رکابس تھپہ، بیاکھا
آو تہٕ ژاٮ۪ن کرٕ حصن سانین منٛز نرٕ تہٕ وٲلن اَسہِ بوٚن۔
وٕ چھن گوژھ کدام سون۔ موٕ قدم پیٚنٛد گرٕ تروٕ وکھ ڈالانس
اَکس پیٚٹھ قالیناہ وٕ ہرِن پیٚتس کالس تتہٕ کھٮ۪ٹھ

شیرمن۔ گاہکو سارٕ ی لکھ رٕ ؤدی اَسہِ پتہٕ کنہٕ دوٕ ہ نی
تہٕ پانہٕ بیٚٹھو اَسہِ قالینس پیٚٹھ۔ موٕ قدمن کوڈ پانہٕ
کھوٕ رٕ منٛز اَسہِ کھوٕ رباتہٕ۔ یُس یزتھ زٕ ہٕ ٹن شوٕ بیے
گرٕ ن تمہِ تھوٚن نہٕ کانہہ پرٕ گی۔ شیر علی بتے عنیا
اوس تمہِ پاٹھو بیٛتھ زنتہٕ یہِ پٕ ژھو لارٕ ے واتنک
تس چھے اوس، ڈٕ مٕس اَسس نہٕ ریشٕ ری تہٕ گژھان۔
تمٲ کو داماہ چیٚتھ کرِتھ پھرٕ ن بُتھ موٕ قدمس کنٕ تہٕ
چھس وَنان " ہَیا بڈا! ییمہِ قانچ سوارکہ موٕ قدما!
بہٕ چھسے پادشاہ سُنٛد طرفہٕ آمُت! یکزٕ تہٕ، پادشاہ
سُنٛد طرفہٕ چھسے یور آمُت۔ بہٕ چھسے ییمہِ موکلہ آمُت
زٕ پادشاہ سُنٛد حکمہِ موٕ جوٕ ب کونہٕ سوز تمہِ ژےٚ مجوٕ زٕ
پادشاہس فوجہ خاطر؟"

موٕ قدم۔ حضرت، یچھے اَچھ ییٚتہِ نم یٮ۪تھری رگاہ بہٕ
اَپزٕ ونوٕ (اَتھ سیٚتی لکن کنٕ ہاوِتھ) یمن
چھو سارٕ نے خبر زٕ مےٚ چھینہٕ اَزتا نی زانہہ تہٕ
اَپزٕ دوٕ نمُت۔ یہِ مےٚ وٕ نیکھتام ونان وت
نی کرٕ تمہٕ یہِ تہٕ عرض، جناب، اَفسر صاحب
عرض حَصن چھُ یہِ زٕ الحمد للہ تمہٕ یہِ چھے پانس
خُدا تعالیٰ سُنٛد اَچھ وِزٕ مرٕ تہٕ پانس کنو پوٚز
بوزنس عادتھ۔ خُداین چھو گاہلو تہٕ داناہ،
ایماندار تہٕ پرہیزگار، کرٕ ی ہیٚتو۔ بہٕ وَنوٕ پیٚزٕ پوٚز
تہٕ صاف صاف۔ پتہٕ چھُو تمہِ یہِ پانس اختیار
یہِ تمہٕ یہِ خوش کرٕ تہٕ کرٕ ی تو۔

شیر علی۔ بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد نوکر۔ یہِ چھےٚ پادشاہن
فرمووُمت چھُہ کرُن، تی کرٕ بہٕ۔

مہ قدم۔ حضرت، تۄہیہِ چھُہٕ اختیار، اوہ وٕ نۄزیٚ تۄہیُن
عرض۔ وُنیُک ھتانٕ آسن ییچھےٚ ریتھ تارِ ہیوٚ
گاٹھیو زٕ ینیکہ اوس گرٕ کھنٛڈ کھۄتمت۔ تیٚمر
تہٕ اُسی نہٕ وۄنہٕ بالیغ کینٛہہ، تم اُسی وۄنہٕ میٚاٹھہ
کران۔ پرٕ ییتھ کاتھہ اوس کُھہس کُن تیمرن تہچارو
گن لُگمتھ۔ اُتھی منٛز آو خراب قِلی شہزادٕ سُنٛد
نفر شیٚچھ ہیتھ زٕ "پگاہ واتہٕ شہزادٕ صاحب
جنگلی خرن، ہرن تہٕ کُکون ہنٛد شکار کرنہٕ پننیو
ساٗریےٚ جماژتہٕ ہیتھ یور۔ مکانہٕ پننیٚ کرٕ و خالی
تہٕ بیٚیہٕ دیو ساٗری ہے کامس پارٕ ے زٕ ییتیس
کالس شہزادٕ صاحب ییٚتہٕ روزٕ، تیتیس کالس
پیٚ تس کھین چین لگہ، خرچہ لگہ، کاسہ یاوُشکہ
بیتر گژھن لگہٕ تہٕ پم ہُرِیمانہ گژھی لگن، تمن
سارِ نیےٚ ہُنٛد گژھیٚ زیو بۄ تٕ ندبس"۔ یہٕ شیٚچھ بوٗزتھ
گےٚ اُمی سخ پریشان۔ تکیا زٕ یوٗت خرچ ووتراوُن
چھُنہٕ سہل کنٛھا۔ اُمہ دوٚپ زٕ زارٕ پارٕ کرٕتھ
گژھ گنٛڈتھ تہٕ بُشوٗ دِتھ مہ کلاو پان، مگر کہیٚ
اُندیو دینہٕ۔ آخر کوٗر اُمہ مشخص زٕ گاہے تراوٕ
تہٕ ژٔلو بالن بھٹین کُن۔ دیوٕ اُمہ منحوسس
ستارس کِتہٕ شیرنیش نچوٗ۔ جناب! افسر صاحب،
ہرگاہ تۄہیہِ بنیو اُچھو وُچھو زٕ کتھ پاٹھی

اُسی یِم رِچاٗری پتُن سورُیے داش نداش ییٚتھو
ژراوِتھ بالن منٛز چھیپنہٕ مہ کِھ دۄیہ دۄ کران، تۄہیٚ
گژھہ یمن جگرس کبابہٕ تہٕ داغ نیچ ییٚہ ہیو کارنہٕ۔
شیر علی۔ (بٔڈ) استغفر اللہ! اکہ ژٔلی ہیو پادشاہ سُنٛد
گام ژراوِتھ تہٕ کرٕ ہو وُہس تپنائے، بیٚیہ چھُکھ
وۄنان زٕ جگرس گژھہ ہنٛم کبابہٕ تہٕ داغ نیچ ییٚہ ہیم
کارنہٕ! سہ چھُےٚ بڑونتھ! ہرگاہ پادشاہس تہٕ
سُنتھ کنن گژھہ، اکہ اکہ کرٕ دٕ کھش۔

مہ قدم۔ سُبحان اللہ! حضرت، تۄہیہِ بۄزو سورُیے
بہٕ کیا ہ وۄنہٕ تۄہیہِ وۄسہ سورُیے غوص یہ۔ ییٚتی
پیشُل، تتی نیہ تیٚمر تہٕ چار ووے پانس سیتو تہٕ
دراسے زُوین تہٕ نارن کُن۔ گامس منٛز رۄدو نہٕ ہیاہ رلو
تہٕ ژٕمیو۔ بیمار بچُو ورائے شہزادٕ سند خاطرٕ بیٚیہ
کہینہٕ۔

شیر علی۔ (حائج بابس کُن) چھکھ سہ بوزان حائج
بیگا! یہ کینٛہ ھا مال و جاداد تہٕ رُت رُت
چیز اوہ یمن اوسمُت چھُہ، تہٕ چھےٚ یمو سورُیے
بالن ہیچھ داننا وِتھ تھووُمت۔ شہزادٕ بس
برٕ چھکھ بیارٕ تہٕ بیمار بچہ ییٚتھ کُن تراوِ مرٕ۔
زبرگو! اوٕ سہ، ونان گژھہ مہ قدم سہ۔

مہ قدم۔ حضرت تۄہیہِ چھُہٕ بب موج، ییٚتہٕ نیرِتھ دِتی
اُمہ خیمہ آیہ بٹھین تہٕ نارن منٛز۔ تمہ پتہٕ سۄزی
اُمہ خبر اُتر اَتہٕ مہ کِھ پننہٕ کینہہ نفر یور۔

بیکہِ دوہ ہیہِ پیٚشنس آسے ترٛم ژیٚنچھ ہیتھ زِ شہزادٕ
چھُہ پنٕنین وٕلازمن ہیٚنز اکھ بٔڈ جماتھ ہیتھ گامس
منٛز ژامُت۔ ییٚلہِ یہِ تمہٕ تنٛتہِ کہیس ڈیوٚڈھ، سُہ
گوٚ نار تہٕ ڈیٚتن پنٕنین معہ ہنٛزین حُکم۔ ترٛم ژاے
درواز پھُٹرٲوِتھ سانین مکانن منٛز بہنہٕ۔
ییٚتہِ بٔوز زِ شہزادس زار پار کٔرِتھ ملالہٕ کڈٕنہٕ
ماوجنہ اوس بچہٕ اکھ اَچھ وٕٹھتھ اُس وہرٕووُمُت
تہٕ اوسُن یہِ شہزادس لیکہِ ژارٕی ژارٕی کینٛہہ تہٕ
باقے تھوٚوُمُت۔ شہزادن اِنہٕ نوو گاسہ تہٕ راشن
بیتر بیٚیس جایہ ہیٚتھ تہٕ روٗدی سانین مکانن
منٛز روزنہٕ۔ شہزادہ سِندین نفرن یہِ کینٛژھا
سانین لرٚن منٛز اُبہٕ آو تہٕ نیوٚکھ سوروٗے۔ گوڈٕ
نیٚکھ زمینٛدارٕی ہیٚندی سارٕی سامانہٕ۔ اَمہ
پتہٕ ژھینکہ بر تہٕ پنجر پٕرٲٹھتھ۔ نٔری کوٚڈ ژٕنِتھ
تہٕ ژامِکھ زنہٕ بدلہٕ۔ پٕنٛنہٕ گرِہو ترٲوِکھ سانین
کینکہِ ڈوٗرین منٛز کنکھ کھینہٕ خاطرٕ یلہ۔ یہِ
کینٛژھا گرِوۍ پتھ کرُن ترٛوو، تہٕ نیوٚکھ سوروٗے
موٚلہِ کڈِتھ تہٕ ژٲلی۔ سوہ خبر بہناوِکھ اُسی
خاکس ہیٚتھ۔ دوہ زِ چھےٚ اَسہ وٕنی کیس خانہٕ
وُجارٕی گمُژ۔ نہ چھُہ پوٚنسا نوٚنکا، نہ چھےٚ نالی
ژٕٹ، نہ چھےٚ تیٚمبر نہ چاروائے نہ چھُہ کانہہ نِرایے
نہ پٚینٛڈ تہٕ نہ پرٚن۔ بس چھُہ پتھ تہٕ خوہ دہیے
تہٕ بٕروٗنٛہہ تہٕ خوہ دہیے، بیٚیہ چھُہ تہنٛد سایہ۔

یہِ بوزِتھ ووٚتھ شیر علی تھوٚد تہٕ اُس مزید یاد
کرُن ریشس تکیہ تہٕ چھُس دپان: ہیا بڈٕا ایٚمہ
چھتیمتہٕ ریشہ چھٕکھنا ژٕ منٛد چھان تہٕ اپُز وننس؟
ژیسے وٕنی پانے ووٚنُتھ زِ یُس یُس اوٚر اوٚر چیزاہ تہٕ بٕہ
گرِس منٛز اوسو، سُہ سُہ چھو توٚہہ بالن تہٕ زوٗین منٛز
ترٲوِتھ آمُت۔ بیٚیہ چھُکہ ژٕ ہیٚتھ وَنان زِ تمہ بٕہ شوٚ چھُن
چھےٚ خانہٕ وُجارٕی گمُژ؟ بٕہ چھُسے دپان بٕہ چھُسنہٕ
یور چون یہِ ووٚرُن تہٕ پریشانی بوزنہٕ آمُت۔ ہرگاہ ژٕ ژیٚسے
خیال چھُےٚ زِ ژٕ کیاہ ہیٚکھ اَسہ ستی مذاق تہٕ خشہِ کرِتھ
سُہ چھےٚ ژیٚسے بٕرونٛہہ۔ ژٕ زانہن ناشیر علی کُس گوٚو باُمی
گےٚ ترٛم ہرگاہ سانی اکھا اَچھ شوٚ تکِتھ آسہ، تو تہٕ آسہ
بیا کھہ ہُشار۔ ہرگاہ ژٕ پٕنٛنہٕ کُنہ ڈٲنبلہِ آسکھ پوٚژھ لاوی
سِندی پاٹھو، یاد تھوٚوِ زِ اَسی گےٚ ڈٲنبلن ہیٚندی ووستہ۔
ہرگاہ ژٕ پنٕنہ جایہ ضِدٕ آسکھ، یہِ زانی زِ اَسہ چھُہ چھُٹن
ژوٚنگ دَزان۔ ژیٚسے اَسی تٔنی ریش اَمہ کھوٚ تہٕ زیوٚٹھ
تہٕ چھتیومُت، ژیٚسے اَسی تٔنی اَمہ کھوٚ تہٕ دُنیاہ وُچھمُت
مگر اَسہ ہیٚکھہ نہٕ تار یتھ؟

معہ قدم۔ ہیتہٕ حَقن خودا مہ کرِن، بٕہ وَنا توہہ بہ قسمہ!
سوہ حَقن چھینہ کُنہِ۔ تہٕ حَقن ییہٕ نہٕ ہےٚ زانہہ
خیالس منٛز اَسی حَقن چھُہ پادشاہ سِندی رٲیتھ۔
اَدٕ یہِ کینٛژھا اَسہ چھُہ، تہٕ چھُہ سوروٗے تہنٛدے
مگر اَہن حَقن اَسہ وٕنی توٚ اَسی کرِو کیاہ؟ اَسی ہےٚ
نیچہِ غمی تھوٚوکھ، اَسہ ہےٚ مسلہ ووٚلکھ ہیٚتہ حَقن

وُچھوِم سأنٛز لوٗتِہٕ تہٕ یِمہٕ سایہٕ زچہٕ اِنہٕ حقن
روٗد کیاہ اَسہٕ ؟ نہٕ چھُہٕ گژن منٛز کینہہ چھوٗلاہ
نہٕ ڈورِس منٛز دان ہِشوٗلاہ۔

شیرعلی۔ بہٕ زانہٕ تہٕ یہ کینٛہہ۔ چاہے ژٕتے مٔسلہ
دو لیہ یا نہٕ دوہ لیے، ژٕتے دان پھوٗل اُسو تنٛے
یا منہٕ اُسو تنٛے، اَسہٕ یہ کرُن چھُہٕ یہٕ کرِو۔ اَسہٕ چھُہٕ
پادشاہ سُنٛد حکُم مانُن۔ یا دِ راشُن نہٕ تہٕ دِ تمہٕ
بدلہٕ کینٛہہ نہٕ کینٛہہ۔ یا پکھ ژٕ تہٕ چأنٛز ساٗری
زِٹھو اَسہٕ سیتی جاگہٕ مٔس نِش۔

موقدمن نِ یہ بوزِتھ زِٹھو زِٹھو کینٛہہ ژٕ ژلوٗب
گن تہٕ چھہٕ یِم پانہٕ وأنٛز کیا ہتانٛز پھس پھس کران
شیرعلی تہٕ بہٕ روٗدی پانس چاو رُٹھتھ تہٕ پاٹھو تموکاہ
تموکاہ چھوان زِ حرام اَسہٕ ہے فلک اُسی فکرِ
کھسان۔

اَمہٕ پتہٕ ارپہٕ گٔنٛد ترٛ ڈراو چھیکرس پیہ زِ پژَمِنٛ
اوسس اَسہٕ کیا ہتام پلہ پاوُن۔ اَکہٕ ژٕنٛی نیو شیرعلی
الگ کٔن تہٕ موقدم آو مےٚ نِش۔ اَتی چھُم کُنہٕ موقدِ
زیوٗ طرار سیٚندِ پاٹھو وَنان: " ہتہٕ حقن ! وَنو کیاہ
مےٚ تہٕ کاٚمو گامس کوتاہ ژٕھٹ گوو توٚہی۔ توٚہی چھِو
پزِ پاٹھو وقتکو خاطرٕ خشغز تہٕ خودائن چھِو توٚہی
پور اَسہٕ مسکینن بچاونہٕ موکھہ سوٗزِمتی۔ بس ہیٚکو
توٚہی یا تہٕ اَسہٕ یمہٕ بلایہ تلہ موکلاوِتھ۔" موقدم اوس
تہٕ دِماغ زِٹھتھ چھُہٕ سیتی گنٛدان۔ آ پوٚز پزِ زرگوٚیی ژٕ
پھٹے رشوک ناو بوٗزِتھ، بہٕ ژٕمیوس۔ موقدم چھُم ڈیپان
اَسہٕ حقن کٔر پانہٕ وأنٛز مشورٕ۔ ساٚری حقن چھہٕ یِیہٕ ڈیپان
زِ یہ نہٕ اَسہٕ نِش چھُنہٕ، تہٕ کٔتہٕ نیرا اَسہٕ نِش۔ اوٚتتانٛز
چھُہٕ پوٚزُے۔ یِتھ گوٚو ہیرِ ہنٛز ژٕ ہرگاہ توٚہی اَسہٕ اَمہٕ
بلایہ منٛز آزاد کٔرِو، تیٚلہ چھہٕ اَسی توہہ کینٛہہ ہدیاہ بیتر
دِنُس پیچھٕ تَن بہٕ رضا۔

بہٕ۔ خاٚر۔ زرگوٚ ! مگر توہہ چھُہٕ خبرٕ زِ بہٕ کاچھس
کُن زوٗن۔ مےٚ چھُہٕ اَکھ ژٕھٹ تہٕ سیتی۔ یِتھنہٕ
اُمیدوارُ پرٕ مانو نِش بے خبر روٗزِو، تیٚلہ اَندرٕ
رٔیِنو۔ اُمِس چھُہٕ موچھ منہٕ واوتی پل وامان۔
اَتہٕ گیہ نہٕ تولہٕ وادن ہیٚژِ کُنتھ۔

موقدم۔ اَہن حقن تہٕ اوس پوٚز، مگر کرِو کیاہ اُسی؟
وُچھ حقن اَسہٕ نا ٹھوٚو تمہٕ نِش کینٛہہ ژٕڈریوٚ
تہٕ چھُہٕ حاضرٕ تہٕ موے خانہٕ یِرٕ۔ نہٕ حقن، اَسہٕ
پیونا یِہِنس ماملہ سیچھٕ ڈیٚنٛن۔ اَسہٕ نہٕ حقن روٗزنہٕ
شٔرِو باڑو وُراتے کانٛہہ چیزِ سے گرِتس منٛز۔

بہٕ۔ وُچھہٕ سہ ہے دوستا ! بہٕ وَنے صاف، اگر نہٕ
نقد روپیہ چھُہٕ تیٚلہ مہٕ لگو نوٚ انہٕ تیٚلہ
گوٚ سورُے نوٚ صنوٚل۔ نقد روپیہ سیتی ہیٚکہ
اِنسان پادشاہس تہٕ گرٕ کٔرِتھ۔ بوزِتھ ؟ روپیہ
وُراتے اَندی نہٕ رکھینو۔ نتہٕ چھُہٕ چوب کھیٚنو۔
موقدم۔ ہتہٕ حقن تمہٕ کتہٕ اَتہٕ اُسہٕ روپیہ ؟ ہتہٕ حقن
مےٚ ژٕنگان تہٕ بہٕ اوسُس ژٕھوہ پیہ کرِتھ بڈٕ گوٚ برسان

چھِنے ترٛٹھ پوٗنسہ کامَن ژٕ ہر گاہ سانہٕ زنانہٕ رچھنے
لبَن تِم کرٕن تتھٕ تاویز تہٕ ترٛاوَن ناٲلی۔ ہرگاہ اَسہِ
ناوَن زٕ مَردَن پیٚنہِ ہیٚے توٚہ مان گژھہ بنَن، زَن
آسہِ اَسہِ نِش کوٚرِ نوٗر لال تہٕ تھَوٕ میٚز تَل دوٗبراوِتھ
ژٕ اَسہِ چھِہ قورٕ دُنس یاتی اَپہر۔"
اَمہِ پَتہٕ نِمیوو بوٗن کُن تہٕ چھُم کنَس تَل دِپان
"وُچھِہ حَضتِ ژٕ چھکھ نہٕ وایِن رٕت کوٗرِ مت۔ ژٕ چھکھ
بیقل۔ اگر اَسہِ مہ کلاوِ نی چھِہ مَتہٕ ترٛاوِتھ اَسہِ سیٚتہِ
سِندِس اَسَن منٛز۔" شیر علی یس کُن ہاوِتھ چھُم وَنان۔
"دوٚپِھیے حَضن! یہِ کمہِ سیٚتہِ گژھہ راضی؟ نقد
پانٛژھ توٗمانہٕ تہٕ اَکھ سوٗرخ ریٚشمی شلوار سیٚتہِ لگہِ سہ
حَضن اَمس تھوٗپ؟"
میٚ دوٚپُس۔ "تہٕ چھِے نہٕ میٚ خبر کینہہ۔ ایٚرِ مِن
چھُم خبر ژٕ اَمِس چھُنہٕ دِلس منٛز اَکھ ذرٕ تہٕ رحم۔
اَدٕ سہ ووہ نی کرِ ژٕ کام، ژٕ دِ ووہ نی پانٛژھ بدلہٕ داہ توٗمان
تہٕ ہتھ ریٚشمی شلوارس کرِ ووہ نی ہیٚر بیہ تہٕ پہ شاکھ
بہٕ مانی راوَن پانٕنے۔"
یہ بُوٗزِتھ چھُم دِپان۔ "حَضن ییٚ گو سیٚٹھا ژوٗر۔
اَسہِ حَضن نوٚنہِ سوٗرے گوٚو کام پیوت۔ یہ میٚ دوٚپ نیو
توٚہہِ کرِو دَوَن یہ تھیٚوٗ پیٚٹھ راضی، اَسہِ کرِو توٚہہِ تہٕ
چھِسن پیٚٹھ راضی، تَمہِ دِمووِ اَسہِ پَنُن ہدیہ الگ۔"
اَسہِ ژٕٹ کتھ اَتی ہیٚنے تہٕ ہیٚتن میٚ پھیٚھرِ نی
لگیوٗ ژٕ اَما ہِہ بیاکھ زوٗن کیاسنا چھُہ شیر علیس

کنَس تَل پِران۔ "سہ وُچھُم پینہٕ کھوٚوتہٕ باپیر لوٗیت
ژٕ موٚہ قدمَن ناوول یہ اَلگِے ناوِ۔ خاطرٕ اَسہِ سیٚکھو پانہٕ وانی
تہٕ پلہٕ ناٲو اَکھ اَکس شیٚچھو ژٕ کم کیاہ کتھ کرٕ۔ شیر
علیٚس دوٚپُم۔ "دوستا! میٚ کیاہ چھکھ یوٚہہِ
کیاہ ہناوِ بلا یاہ ہیٚش بوزنہٕ پوان۔ یِنہٕ یِژِ پے چھِے
پوان۔ یوٚت اَگر چھُنہٕ شَشتِر کھیٚنس گژھہ آسُن
تیوٚت گژھی ژٕ سوٚن تہٕ روپھ آسُن۔ ژٕ سَنہ نِشن
گیہ اَکھ یا دوٚن ہیٚنز کتھ کرِ نی گُفتر۔ ژٕ سے چھِے نہٕ
ہتہٕ وادو تہٕ ساسہِ وادو ورٲسے ہیٚٹھ وسانے کینہہ۔"
شیر علی دوٚپھُم درجواب۔ "اوٚر چھکھ وَنان۔
یہ گوٚو پوٚز سے اَکھ کیاہ ونے بہٕ۔ مگر ہرگاہ تہٕ ژٕ سے
راضی کرنے ہتہٕ سہ ذالہٕ والکھ، ژٕ سے کیاہ بوٗزتھ
میٚ روزِ یا تِمہ وِزِ یہ بُتھ؟"
داریاہ کِنہٕ کینس گُڈتھ آ تہٕ چھیکرِن گاہکو ساری
نیٚچھ موٚہ قدمَس سیٚتہٕ بوٚد بجاہ ہیتھ۔ اَتہِ منٛز اَسہِ
ژٕ دونٛھُو، امروٗد، ماچھہ تہٕ سادروار ژامَن۔ بدٕ نیٚزمی
سان کٔرکھ یہ دٲلی اَسہِ کُن پیش۔ موٚہ قدمَن تھوٚو کر
پانٛژھ توٗمان تہٕ اَکھ شلوار رَسے اَسہِ برٛوٚنٛہہ کِنہٕ تہٕ چھُم
کانٛہہ اَبتری تیتھ پاٹھو باوان ژٕ شیر علیس ورٲے
کمِیو پیٚتھ کانٛہہ ہنٛد دل۔
اَسہِ کرٕ اُٹھ تہٕ روٗکھنہٕ یہ کینس۔ وُچھ کنٛہہ
دٲرِتھ۔ یِم ہریہِ سیٚخ پاٹھو تہٕ ملکھ یہ میوو جمہٕ کٔلس
پیٚٹھ تہٕ دزاسے کیتھو تام گژھتھ۔ اَدٕ کانٛہہ نا گژھتھ

آو موقدم داہ تومان تہٕ میٚیٚر بون پوشاکھا ہیتھ میواہ شُہاہ کھیتھ بیٚیلہٕ شیٚر علین داہ تومان چھنہٕ تراوِی، یتھ کرٕ موقدمس کُن نظراہ، ووٚلنہٕ پیاٚ ہارِ کٔتہٕ چھیٚ، تٔم چھُم اورٕ فقط اَچھوٚ تہٕ کھورِ پوشتہٕ ہاوان

ییٚ رٔودِنہٕ تابے تہٕ دوٚپنس "تا یار، یہ کیتہٕ زانِے چُھ؟ میٚے دیوٚ ہارِ! یتھ وَن کیاہ چھےٚ دِیُن، بہٕ کٔتہٕ لگے اَتھ۔"

تہٕ دوٚپھُم اورٕ "رٔژ تہٕ تۄہی پیٚکیشاہ نیکان چھُم تُہُنہٕ ہُنہٕ، ییچھے لگہٕ زٕژھ کھَٹِتھ۔"

وارِ پٔتَس کالس مشوٗرٕ کٔرِتھ آسےٚ ییم کرٕپیسی بیلن اَکِس مجمِس کیتھ شلوارٕ زٕ ٹاہ اَکھ ہیتھ۔ یُس مو رِوا لگ شلوار یُس شیٚر علین نِشس اوٚتھ داوٕ رٔتھ دُیتمٕت۔ تہٕ چھِم اَمہٕ جمہٕ کھوتہٕ تہٕ زیٚھ زیوٚٹھ زار پارٕ کران۔

ییٚ زٕ بڈٕ کرٕنیکھ نیرِتھ۔ "ہیوٚ تہٕ کیہو چھُوٚ اوٚنمُت؟ بڈِ پیٚ شرم چھوٚ، تُہ چھِنا خبر یہٕ زِ بہٕ چھُس بیاہ چُھ ہاوالوٚ والیہ۔ بہٕ لدوٚ جہنمس۔ بہٕ ہیٚوٚ زراوِ تہٕ تِیتھ پٔتھ عذاب کرِ گرٕزٕ پیتہٕ کھینوٚ ہوٚزِ تہٕ بییا موقدما ژٕتے چھنا خبر زِ ساری چھِ چاوٗزِ پٔتھ خٔرے۔ سُتٕ اَتھ نفرن ہُنزٕ لاجمہٕ صحتہ تہٕ ماجہ ہُنزٕ تہٕ پہِ نیمٕرٕ ژٕٹ اَنِتھ زونتھ ژٕتے زِ بہٕ گرٕ چھُ عیوٚتن؟ چاوٗزِ کُنو بیاہ نِیسفہٕ ہُنزٕ یہٕ کرٕ تیوٚ دُ چھِنہٕ تہٕ اَچھن کالش؟ کھوٚدیٚل یہٕ جسہٕ ہیٚیتن تہٕ دفاہ گرٕژھ، بہٕ تارے ژٕتے

پانے فکرٕ کرٕ کیہو چھُ، وُچھکھ میٚے سیہہس نگیا ژٕنےٚ یتےٚ کرٕ اسمان کرُن کینہٕ یتہٕ؟

تہٕ لوٚزِتھ ہیٚیوٚت موقدمن میٚے کھوٚرَن ہیٚوٚن اَتھو ہُنز تٔل شیٚر علیٚن یہٕ شلوار اَتھن کیتھ وُچھینہٕ موکھٕ زِ یہ کیٚتھ چھُ تہٕ کیاہ چھُم۔ اَتھ نظراہ گُذراہ دِتھ چھُم پانسے سیتو حساب بوزان تہٕ اَخو کوٚرنس تاہ تہٕ تھوٚون توٚب کُن تہٕ چھُ وَنان۔" ہا یتھ چھُنہٕ کینہو گومُت، زبر چھُ، دوت اَمہٕ یہ نے رٕٹ، بہٕ رٔٹ، موقدما! گرٕ چھُن اَسن آباد، لیٚتو۔"

تہٕ ٹوٚزِتھ گےٚ اَتہٕ گاہکو تکھ ہے بٔنگرٕ تہٕ کاٹھ تہٕ چھُنہٕ کینہہ وَنان۔ بہٕ رٔودُس ژھوٚرٕ تہٕ چھوٚنے۔ مگر اَمہٕ تٔلہٕ ہیٚتو چھُم زٕ وٗزِ کرٕ پٔتہٕ کُن پٔزٕ میٚے پانس سیتو روزٕت والین تہٕ کار باجین سیتی حسبہٕ حسبہٕ یکٕن تہٕ ییم سے یُن دوس آسن گُنزراوان تِمن پٔژھ کرٕنہٕ بروٚنٹھہٕ پانس سیتی گوڈٕ خوارِ پٔتھٕ بوٚزِ شوٗز کرٕنہٕ۔

٣٥
حاجہ بابس نخ بیدار گرٕچھُن
تہٕ تسُند ہیڈ کنسٹیبل بنُن

اَتھ گامس مزلار یمہٕ اَسہٕ صرف زٕ کَنٹھ پُنٹس اَفسر کیتہٕ۔ ییم لدی بارگرٕ پیٚٹھ تہٕ درٕ اسے۔ چھاوٕنہٕ مزودٕ تھٔتہٕ گےٚ اَسہٕ سیٚتو دُسے تابیبس نِش۔ تا بیبن تہٕ

اُسو رِسالہٕ آفسَرَن نِش تہٕ سُہ اوس اَمہِ وِزِ پَنٕنہ یار برادر
مَنٛز بِہِتھ کتھا باتھا کَران۔ یُتھے شیر علی وُچھن،
تِتھے وُٚتھ کُس پَرٛ دھینہٕ۔ " اوہو! اَدَن سہ ہے ارشن
ہیٚتھ آکھ کینہٕ معہ قدمے اوٚنٛتھَن "؟

شیر علی۔ سرکار! عرض چھُ یہ زِ نہٕ آسَن راتھنے ہیٚتھ تہٕ
نہٕ اوٚنٛتھ معہ قدمے رٕٹِتھ۔ قارِج سوار گامہِ کیو چھ
زِ کٔنٛھ تہٕ ہیہ ڈالی سوٗز ہرژ تہٕ اَسہِ وُچھ پٔنٕنیو
اَچھو تِتہٕ زِ تِمَن بِچارِ ین ادسینہٕ پھوٗ دوہ یِو کنو
وَرائے بٔنیہ کھینہِ روٗد مت، فقط چھکہِ بِچارِ ن
شاہ کھسان وُسان، زُو جاناہ چھکھینہٕ
روٗد مُتے۔ یہ کینٛشہا داش نداش اوسُکھ تہٕ
چھٔنہکھ سوٚرے اَتھہِ مٔوریتھہٕ نِیوٗ اَکھتے نے تِمَن بوٚیرے
کینٛشہ سوز نہٕ ییٚنہٕ، خبر بوچھ داد ما کھیٚن رٕتم
پانہٕ وانی اَکھ اَکس۔

نامرد خان۔ زبرگو، اَدٕ سہ یہ وَنتم اگر نہٕ تِمَن تیز چیٖز
اَسی، یم کٔنٛھ کِتہٕ آسے؟

شیر علی۔ اَہَن حضن، توٚہہ چھِو پوٚز یہ وَنان۔ مگر بہٕ حضن
چھُسو کینٛکُھ وَنان۔ تیٚرِ ن ہُنٛد کِتہٕ ووٚنو مے۔

نامرد خان۔ بہٕ چھُسے وَنان میانِس حُکمس ہیٚتھ اَکِتھ
کیازِ اَزٕ تھکھینہٕ ژٕ تے گامہِ زِ نھٕ معہ قدم
ہیٚتھ رٕٹِتھ؟ بہٕ چھے پانہٕ تور آسہِ ہا گومت،
بہٕ تراوہ نِکھہ رٕتم زِنٛد؟ بہٕ چھے رٕتم زِنٛدے نار مَنٛز
زالہٕ نھکھہ۔ بہٕ چھے تِمَن رِزٕ گنٛڈ پھیرہا

یُتھ رٕتم پانے آنکار کَرٕ ہَن۔ مے وَن، ژٕ تے
کیازِ اَزٕ تھکھینہٕ رٕتم رٕٹِتھ؟

شیر علی۔ (مے کُن گواہ آسنہٕ کرِ برانٛزٕ وُچھِتھ) اَسہِ
حضن کرِ یو پَنہٕ کھو سیٚٹھا۔ رزِ گنٛڈ تہٕ کوٗرکھ
چوب تہٕ دِتکھ۔ بَد رٔد تہٕ ووٚنکھ۔ یِکیا حضن اوسو
حاجہ، بہٕ پانہٕ وُچھان تہٕ اَمِس چھُو خبر۔ اَکھتے
حضن ووٚنکھ اَمی زِ" اگر نہٕ رعہ بیہٕ دِیو، اَکِس
تہٕ گرٕ دھینہٕ تھہ بہٕ ہیٚتھ رٕتم۔ اَسہِ حضن آونہٕ
پانَس تہٕ تِمَن پیٚٹھ عار۔ بٔنیہ ووٚن اَسہِ تِمَن
یہ تہٕ زِ خان صاحب زانی نہٕ رٕتم کَتھ چھ وَنان۔
ہرگاہ تَس تَل لگو، اَدٕ تہٕ معہ کَلوتہٕ۔

نامرد خان۔ یہ ووٚنو کھہ سورُے؟

شیر علی۔ اَہَن حضن! یہ بوٗز بِتھ حضن ژاپہٕ تِمَن تَرٕ چھ
تھٔٹھ زِ ہرگاہ زمین پھٔٹِ ہے رٕتم ماوسہ ہَن
توٚری تھٔنٛدِ نہٕ بہٕ!

نامرد خان۔ حاجیا! یہ کیہو وَنان؟ مے کونا فکر
تَران۔ یہ کیازِ آو تِمو روٗستے یور؟

بُہ۔ (بُڈٕ نِیرِ مِسان) مے حضن چھُنہٕ پانس فکر
تَران۔ اَفسرٕ تہٕ اوس تِتہٕ یِنہے تہٕ مابِکھہ تہٕ۔ اَدٕ
حضن بہٕ کُس اوسس؟

نامرد خان۔ (خشمہ ہوٗت اَنٛدو ہٕنٛتو لَکن کَن) چھوسہ
وُچھان ہے، پھوٗ دوہ یو تادَن زٕدو چھِنے جان
اَٹ کَرہ ژٕ پانہٕ وانٛزٕ۔ ہتو شیر علیا! اَدَن ژٕ تے

پچھے میانہٕ کلیج دٕرِ ہے۔ بٔنیہٕ چھے پادشاہس
نِش حق نمک گژھنیچ دٕرِ ہے، وَن کوٚت دٕیتھنے؟
حاجیا! وُنہٕ گٔژھ زٕمے میٚ نِش اَکے ریچھ کام
کران، ژٕ پتہٕ وَن، کو تاہ ووٚ ملیچھ؟

اُسہِ چھہ قسم ہاوان تہٕ اَکھ ہیچھ تہٕ بیاکھ ہیچھ
رٕٹان مگر کانٛسہ تہٕ کرٕ نہٕ پرٛژھ۔ آخر کٔرٕ کھ اُسہِ خمہ منٛز
نیبر تہٕ کرٕ کھ ناہیس حوالہٕ۔ یُیتھ مہ قدم رٕٹیتھ اَنٛدٕ پتہٕ
اُسہِ بٔنیہٕ رسالہٕ اَفسرس پیش نٔیِو۔

یٔیلہِ اُسہِ بہٕ تہٕ شیر علی کٔنی زٕنٛز رٕوٚدی، شیر علیٚن
ہیوٚت جٕل جٕل تہٕ حرام ہٕرٕ رسہٕ منٛز میٚ اوٚڈ ڈیٚن۔ واہ
تُہٕ مان گٔڈٕن چنٛدٕ منٛز تہٕ چھم نصف پلوان۔ میٚ زٕ ڈیٚ
نہٕ تہٕ دٕیمس۔ " تھوٚد بب سہ! رتہٕ گور گٔیہ دوہ دِنیچ
زٕ اُنٛو وہ زٕ کھتہٕ۔ شراب چوٚپتھ زٕ سیٚ گلس تہٕ کھسو سٔنے
زٕ نے! میٚ کتھیک گوٚ۔ بہٕ سٔگے نہٕ اَچھ۔ یہ ہیتہٕ منچھینو کھٔس
ناژ نیٚے پٔزٕ۔"

پہنٛز کنٛہ پوٚر نٕم سپٕدہٕ زٕ نٕیتھ مہ قدم پیٚہ
نہٕ کرٕ زٕمٕلے نکار۔ تہٕ قسیم نا زٕ تھوٚی نمٕ زٕ ژٕ دزیم شہادتھ
مگر میٚ متہٕ وَنتس نہٕ پوٚز نہٕ اَپُز۔ دٕپان اوسم: "ہرگاہ
میٚ تمہ پیٚتھ شلکہ کوٚرٕ کھ، بہٕ کیا سہ مرٕ ہ صاف سورٕے
چھُم میٚ منظور۔ اَما پوٚز فقط تہٕ تلہٕ پیٚتھ شلکہ۔ میٚ
کیا سہ چھی ہیمن تلہٕ پیٚتھ شلکہ کرنہٕ والین ہُنٛد اِرادہ
دٕ ٹیٚمتہٕ تہٕ تم تکلیف واتناوان ہیٚتھ زٕ۔ اگر بہٕ یمن تل
لوٚگس پھم کیا سہ۔ تراوٕن نہٕ میٚ زٕ ٹھٕ۔" اَمہِ پتہٕ چھُ قسم

ہاوتھ وَنان زٕ بہٕ کیا سہ دٕرِ ہے نہٕ تلہٕ پیٚتھ شلکہ سٕن
یٔیلہِ سہ بیٚکہٕ لٔدٕ نادٕ دِتھ نیوکھ، اَدٕ پتہٕ تہٕ تورٕ
فکر تس کیاہ گوٚ۔ نیا ہے دٕراوٕ نہٕ تس۔ میٚ یوٚد وُٹے
کانٛہہ تسٕند پرٛژھان اوس، بہٕ اوسُکھ نہٕ وَنان
زٕ میٚ چھے صرف پٔژہے خبر زٕ سہ اوس چوٚرٕ سٕنٛج
کھوژان۔ مہ قدم تہٕ کانٛہہ زٕلِتھ وٕپتٕھ نیٚیہِ ہٕسس بہٕ
تِمن برونٛہہ کٕن پرٛژھ غار کرٕ نہٕ مہ کہٕ۔ تِمو وَن
سارِوٕے کٔنی زٕ یوٚزٕ: "حاجہِ بچارٕ موٚنگنہٕ کھیٚنہٕ
چیز تہٕ نہٕ روٚٹنے کیٚنٛہہ۔ اکھتے ووٚنُن تہٕ ووٚنُن زٕ
سٕانٛس اَفسرس سوٚزِو کانٛہہ جان پہٕن ڈاکلیسٹ۔"
سارِوٕے کھول شیر علییس پیٚٹھ زٕ "تتہِ لاگٕ اُسہِ
تاوٕنس تہٕ تتہِ وول اَسہِ مُسلہٕ۔"

ریٚتھ وٕہے پھٕسو سیتہٕ ہیوٚتُن میون رٕت ظلون
وارٕ وارٕ پادٕ گژھن تہٕ ہیوٚرٕ ہیوٚرٕ کھسنیچ وٕتہٕ ہیمرٕن
میانہٕ خاطرٕ تلہٕ گژھینہٕ۔ زٕوہ پارٕی چھے میانہٕ
پٔزی زیور تہٕ ایمان دار آسنٛچ کتھ چلان تہٕ ساری
چھہ وَنان زٕ یمس نہٕ سہ چھینہٕ چور سے کانٛہہ۔
اَکھ اوس دٕپان۔ "یہ کیا سہ چھُ درٕ اصل اُمس طبابت
کرٕ نہٕ تلہٕ لاریوٚمت زٕ پوٚنسہ خوتہٕ چھُم اُمس یُہ تھے
ٹوٹھ۔"

بیاکھ اوس وَنان۔ "اَہنسہ! یہ چھُ دُنیا دٕوٚر
زمانہٕ۔"

بیاکھ اوس وَنان: "ہیتہٕ سہ، یہ گوٚ اِصفہانُک

پرون ماگن۔ یہ ژھنیا کھشیرِ پاٚجامَن ژنگہٕ؟"

موہ خصرٕ گوس یہٕ ہُشیار تہٕ چالاک آسنس مَنز

ناماوار۔ تِکیازِ نخ اوسُم وہ فِروَتہٕ تہٕ سارِی اُسیم وہ فِ

بختہٕ بوٚڈ زانان۔ چھیکرس دراو اَتھ ساریٖ سےٚ

ترٕ یہٕ زِ شیر علینہٕ جایہٕ بنیوس بےٚ ایرانکس رسالہٕ

اَفسرٕ سُنٛد ہیڈ کنسٹیبل۔ پرٕن وول آسہ دیان پانس

سیتو زِ یہٕ گوٚ یہٕ کانٛہہ تھوٚد ہُدٕہ۔ مگر عنقریب ترٕ یس

فِکرِ زِ یہٕ چھا پُرزِ پاٚٹھی بوٚڈ ہُدٕہ کیتہٕ ؟

٣٦

مارِ واتلَن ہُندِس زٕھٕس سیتۍ

حاجی بابن مسلے محبت ورتاوٕن

روس کِس پادشاہ سُنٛد فوج یُس آیہٕ انس سیتۍ

جنگ اوس، اوس یمَن دوہن گرجستانس مَنز۔ ساری

اُسو کھوڑان زِ روسی گُرٕ ھیہٕ آسن تہٕ کوز جایہٕ پیور

ترٕ نی۔ ایرانک حاکم یُس سردار لقب اوس تہٕ یُس

پادشاہ سُنٛد خاص نفر اوس، اوس داریاہ کالہٕ پیٹھٕ

روسی گارتس سیتۍ زور ژھٕنیہ جنگ کرنس مَنز تہٕ

تہٕنٛدیٚن گامَن تہٕ وَتہٕ پیٹھٕ کین قصبَن تباہ کرنس

مَنز آور۔ تبریزُک شہزادٕ حاکم اوس نی زِ پیچھے پتھ

فوج ہیتھ ناگہ زِ فرصتہٕ تہٕ چھے کرِ سہٕ دشمنس تفلسن

تانی، اکھتے وزیرٕن ہُنٛد فقنہٕ کہو ماسکوکِس دیوارس

تانی لار۔

شاہی چھاونہٕ مَنز اُسو ساری نیتھ شیچھ وشھے

پیاران زِ اُسی گُرٕ ھی جنگ زینیتھ تہٕ دُشمنَن ہُنز کلہٕ

ہیر گرٕنٛدٕ واتنہٕ نیتھ تمہٕ جنگ زینیتھ نشانہٕ ہاٚوِتھ

قمشلو سوز ہیہ۔ آخر آو قاصد اکھ گُرِس پیٹھٕ دوران

کلہٕ ہیر پوشنہٕ ہیتھ تہٕ بڈٕ ھیکِتھ ترٕاوین خصمَن ہُنٛد

کنہٕ اَفسرن ہاونہٕ۔ فوجہٕ رُنگو بلیہ امداد سوزنک یاٚنٛد باٚنٛد

کرنہٕ کہو نیوو زِ زٕلہٕ ؤنے چھُ کیٛا ہتا نی وہ گیہٕ آسُت۔

اَوسے سُنٛد سارِس اَفسر نامرد خانس حکم زِ پگاہ نیرِ سہٕ

داہ ساس نفر ہیتھ تہٕ واتہٕ آرس دری یاوِکِس بُنٛہٕ ھس

پیٹھٕ۔

فوجک بڈٕ ی بڈٕ ی اَفسر یمَن مَنز اَڈین اکھ ساس

اَڈین اکھ ہتھ تہٕ اَڈین داہ نفر ماتحت اُسی، اُسو

ہورِ یور دوان تہٕ دوران تہٕ نامرد خان ہُنٛدِ خاطرٕ

فوجک شُرٕ مَنز کران تہٕ لڑایہٕ ہُنٛدِ موکھ حکم بیترٕ

رٹان۔ نامرد خان صابُن خیمہ اوس اَفسرو سیتۍ پیچھ

تہٕ سہٕ اوس تِہنز حکم بیترٕ بوز ناوان تہٕ سیپاہی وُچھ

پیتہٕ ؤنان زِ کَنیہ اُٹھ تہٕ کمہٕ کمہٕ وَتہٕ گڑھن ارس

دری یاوِکِس بُنٛہٕ ھس پیٹھٕ واتُن۔ مےٚ تھوٚو کھ یہٕ کام

مَنٛدٕ زِ بہٕ نیرِ برونٛہٕ اکھ چھو کھ ہیتھ پیٹھٕ بہٕ تور

واتِتھ راش تہٕ باقی کھین چین کین چیزن ہُنٛد

بوٚنٛد بَس کرِتھ تھوٚو۔ اَتھ کامہ ژھٕنیہ ہیم زو تہٕ

ہیتھ تہٕ اُسیم سخ کرنی۔ آغا یوٚز پتُن چھنٛد تہٕ

خاطرِ اوس یہٕ رَت موقع۔ اَتھو مَنز ہیوم شیر علی سُنٛد

قصہ ژٕ تٔس تہٕ کرٕم گنٛس تھٕچِھ زٕ نا پانہٕ، یُتھ نا رُشِتھ زٕمنٕس خام طماہ لاگتھ۔ مۆہ حصر کوٗرٕم پانٕسے سیٚتھ وعدٕ زٕ قسنا عِتہٕ کرٕ آبہٕ سیٚتی ژھیٚنوٕ راوٕ ظلمہٕک نار۔

فوج نیرنہٕ بروٗنٛہہِ اکہ دوہہ ووتس بہٕ بیٚیِس جمالتہ ہیٚتھ ایرآون۔ اتیک حاکم، سردار تہٕ اوس قمشلوہس پیٚٹھ حملہ کرنہٕ پتہٕ اور وآتتھ نامرد خان سٕندِس فوجس پیاران۔ تبریزُک حاکم شہزادٕ اوس گنٛجہٕ قبضس کُن، یُس حال خالے دُشمن سٕندِس اتھس منٛز آمُت اوس، فوج ہیٚتھ دٕرامُت اَمہ فوجہ منٛز تُشِتھ اکھ نفر تہٕ نہ ژراوِنہٕ کینٛہ اوس ایراوِنکو حاکمن چھاونہٕ منٛز بیٚیِس فوج مٔنگنو ومُت۔

پانہٕ وآٔنٛی سمکھتہ تہٕ مشوٗرٕ بیترٕ کٔرِتھ کوٗر سردارن تہٕ نامرد خانن مشخص زٕ روسی فوجکہ ہیلنہٕ دٕ لیٚج خبر اَتہٕ اَتنہٕ معکہ بیٚنہٕ اَسہ ژھوپاری جوسوٗس سوزٕنی۔ نامرد خان صابنہٕ طرفہٕ ہتوٗ کھ ژٕہ نفر ہیٚتھ مےٚ یہ کام منٛظ۔ سردارن تہٕ دِتی پیٚنہٕ ژٕہ نفر مےٚ سیٚتی یُتھ مےٚ تیم وٕنِتھ بیترٕ پاوُن کرِن۔

دوٗہ ہیوٗ لوسنس باگٕ دراسے اَسہ شام بانٛگہ تہٕ اَکھتا کھسنہٕ ویزٕ وآنٛی اَسہ بیٚیکہ دوہہ اشترک کامس منٛز یُتھ اَتہٕ پیٚٹھ فرق کرٕ جنٛس منٛز پادرس نش گرٕ صحتہ روزٕو۔ اشترک کامہٕ کِس کرٕ جنٛس نکھ کٔدلس اور پورٕ اَسہ دارِیاہ ترانٛی وُجارٕ کرٕ چ۔ اَسہ چھ تِکان زٕ اتھو منٛز ژٕج ہشنگہ تہٕ منٛگہ سانِو منٛز اَکِس کرٕ نِکھ نیرٕتھ "نادِ علیاً

مظہر العجائب"[1] اَما یہ کیاہ سنابلا با چھ گُمتِن؟ ہیے پیٚنے چھا یوان یہ۔ بوزنہٕ کِنہ توٗ ہیوٗ تہٕ چھیٚو وُچھان اَکِزٕ نی دوٗپُس۔" مےٚ تہٕ چھُ بوزنہٕ یوان ہیے پہ ہستہ چھُ برٕم ترٕم چوک۔ وُنی کینسہے چھنا برٕم ترٕم چوک نیران تہٕ مہ ردن کھیوان۔ ظاہر چھُ یہ وُنی کینہ تہٕ اَتھن مہ ردِہے کھیوان۔"

مےٚ تہٕ اوس کیاہ ہتانٛی نظرِ گژھان اما پوٗز صاف اوسُم تہٕ نِشان زٕ چھُ کیاہ یہ۔

اَسہ روٗد کٔدلسے پیٚٹھ تہٕ چھِ اَکھ ژھایہ کُن مُدسے گنٛدِتھ وُچھان۔ سارٕنے اوس ہیٚتھ زیٛہ چھینے بدلے ذاتھ کیاہ ہتانٛی، تہٕ ظاہرا آسہ کانٛہہ وُلیہ بلا۔ اَسہ چھ ووٗنی پاٗغمبر صابُن تہٕ امام زادن ہُند نام پاک ہیٚتھ خدایس عفو منٛگان۔ کانٛہہ تہٕ ماجہ ہُند گوٗبر چھینہٕ

---

[1] نادِ علیاً مظہر العجائب: جنٛگِ خیبرکہ دوہہ ییٚلہٕ اسلام کہ فوجہ منٛزٕ کافرن ہٕندِس پہلوان عبدوٗدس سیٚتی مُقابلہ کرنہٕ کانٛہہ تہٕ دراو، رسول اللہس صلی اللہ تعالیٰ سٕندِ طرفہٕ حکم زٕ "نادِ لآیو حضرت علی صابس کرٕم یٚیٚ ہٕندِس دُسی عماٗ پیاتھ چھ سٕیدان"۔ رسول اللہو فرموو زٕ "نادِ علیاً مظہر العجائب" دپان یہ ساتہٕ اَسہ حضرت علی کرم مدینہ منٛز بیمارس منٛز بیچر کِنہ بوزِتھ یہ ناد تہٕ کرامژ کِنہ وآتی خیبرس منٛز صحی روایتہ چھیٚنے پیٚنہ تیم تہٕ اَسہ فوجس منٛز موجود، اما پوٗز چشمان مبارکن اوس کھ ووُدہ۔ رسول اللہو ص موٗ ژکہ پنٛنہٕ دہن مبارکک لعاب تہٕ کرِہ چھکہ اکہ پیٚتہٕ

بِرٛونٛہہٕ پکنس جگرٕ کران تہٕ پٔریتھ کانٛہہ چھُہ یہ بلاے دَفا
گژھنہٕ موکھہٕ آیہٕ کرہم پران۔

عراقُک اَکھ جان مُرٕ دیادُم لوٚگ ونٕنہٕ: "ہیٚتے
شلوارٕ مُرٕ، اُودٕ پییٹہٕ، ہرگاہ یہ بٔرم بٔرم چوک آسہ، وٕنی
ژٕلہٕ، آسہ چھُہ اصفہانس مُرٕ ازموومُت یہِ۔ گژھو تو وچھتوٚ۔"

تُرکی جوانن اَکی دوٚپُس: "ہتا یارٕ! یہ چوٚن اَزماوُن
لگہِ اصفہانَس کیٚسے بٔرم بٔرم چوکس۔ آذر بائیجانُک بٔرم بٔرم
چوک چھُنہٕ یتھو چیز وسیتھ ژٔلان۔ سُہ چھُہ ژٔلان مُرٕ
ہیوٚر کھٕٔلیتھ تَس لار کرٕنہٕ سیتوٚ۔ یہ وُنی چھےٚ تروٚوُن
گرٕ تہٕ دٕزاو بِرٛونٛہہٕ۔ اَمہ پتہٕ آو شینٛچھ ہیتھ نُ" یہ
بٔرم بٔرم چوک چھےٚ بچارٕ ژٕناناہ اَکھ وٚو دٕ سفید پوٚژ
دِتھ۔ عرقٕ چھُس مُرٕ اَکھ تہٕ۔ یِم چھِہ دوٚشوٚے دوٚشوٚے
تٔل ژٕوٚر روٚزِتھ۔"

بُہ دراس پانژھ شتے نفر ہیتھ یہ وُچھنہٕ ز
یہ کیاہ معاملہ چھُہ۔ تکیاز مےٚ اُس کاٗم پیٚمٕژ۔
پھٹیتس طاخس اکس تلہٕ کتہٕ وُچھم اَڈٕ ہاوٕ
زناناہ اکھ پتھر زمینس بیٹھ درازٕ تہٕ اُمِس نِکھ
وُچھم بیٚیہ مُرٕ کلہٕ ترٔاوِتھ جواناہ اَکھ بیہتھ۔ دوشوے
اُسو جوان تہٕ دوشونی اوسکھ گرجستانُک پوشاک
نالہ۔ یوٚدوے زنانہٕ بُتھ لیٚنہٕ رنگہ گاٚرہش اُس،
اَمایوٚز بُتھ وُچھتھے اوس تشند بوگ نٕنان۔ باسان
اوس یہ تہٕ وارجی گژھ کانٛہہ آسنہٕ۔ جوانس وُچھم خنجر
مُلس گنڈِتھ تہٕ بوٚندوق اوسُن دیوارس ٹنگتھ تھوومُت۔

یہ اوس یار باش تہٕ شکیل۔ مےٚ اوسنہٕ زانٛہہ تہٕ یتھ
جوانا نظرِ گوٚمُت۔ زنانہٕ یُس پردٕ بُتھس گنڈِتھ اوس
سُہ اوس سفید تہٕ اَتھ اُسو جایہ جایہ رتہٕ داغ تہٕ بیٚیہ
اوس وارِہن جاین ژھینوٚ نمُت۔

مےٚ پرٛژھ یمن: "ہیٚتے توٚہہِ ز کیاہ چھِو یتین
کران؟ ہرگاہ توٚہہِ وتہٕ پکہٕ وُنی چھِو، توٚہہِ کوٚنہٕ تیٚلہ
پننہِ وتھ ہیوان؟"

جوانن تُل کلہٕ تھوٚد تہٕ وُچھم وَنان: "ہتہٕ خفن آسہ
کرتہٕ کینٛہہ یاریاہ۔ اَتھ روٚژاہ کرٕ تہٕ! ہرگاہ مےٚ ژٕنہٕ
موکھہٕ تہٕ آمُت چھکہ، ژےٚ چھےٚ بوٚہدٕر آسنُک قسم
زِ یہ زنانہٕ موکلاوتَن سردار سِندٕ اَتھہٕ تلہٕ۔"

مےٚ دوٚپُس: "نہ سَہ بُہ چھُس نہٕ ژٕ رٔٹِتھ ہنہٕ
موکھہٕ آمُت کینٛہہ تہٕ۔ اَمایوٚز ژٕ وَن تو تہٕ ژےٚ گژھن کوٚت چھِےٚ
تہٕ چھکہ کتیُک؟"

جوان چھُم دپان:

ہرگاہ تہٕ پٔژھ کھُنہٕ تہٕ وَنے ینہٕ جان گیوو تی
قصہ میون سیٹھاہ ژیوٹھ تہٕ سیٹھا زیوٹھ، سیٹھا کرو یٹھ
گوڈٕ دی تو یتمِس اَڈٕ مُرٕ زنانہٕ اَتھہٕ تہٕ واتناوِو تو
تہٕ کُنہٕ جان جایہ بیٹھنہٕ یہ مرٕ۔ تکیازِ اُمس چھِہ بڈٕ زخم لگمتو
تہٕ اُمس چھےٚ یمن زخمن وا تیٚنچ سٔخ ضرورت، اَدٕ
بوزناوو بہٕ توٚہہِ پنُن قصہ۔ ہرگاہ تہٕ توٚہہِ سردار سِندٕ
ملازم آسو، میون قصہ بوٚزِتھ دِز تو یہ تہٕ جگرٕ"
مےٚ اُس اُمی سٕزٕ حالتھ وُچھتھ پانس ترٕٛژھ

حالتھ گامرٕ زِ مےٚ تھوٚوُ وے نہٕ اَمِس بچارِی ہِندِس
زارِ پارِس تامِی۔ اَمہِ تیٚج پہٕ زنانہِ تہٕ واتناوٕ اَکِس بُجہ
ہِندِس گرِس منٛز تہٕ کرٕ اَکِس جان دایہِ سُپرُد یِتھہ سعہ
اَمِس وانہِ کرِ۔

جوان ووٚپ زٕ بہٕ چھُس ارمینیایُک روزَن
وول تہٕ اشتراک کا ہِکو ساری روزَن وألی تہٕ چھِ ارمینیا ہِکی
تہٕ بوزِتھ گژھے اَسہِ بٕڈ خوشی۔

۳۸
یوسف ارمنی تہٕ تسٕنز زنانہٕ ہُند قصہ

مےٚ اوس خیال زِ پانہٕ آرام کرُن موٚ کھہٕ تہٕ گرِ ہِن
گاہ بیترِ کھیاوُن موٚ کھہٕ گرٕ ژھہ بہٕ اَبراہام بالس پیٚیٹھ
آماپوز ہیتھ قبیلس نِش مےٚ راشن بیترِ وصول کرُن
اوس، ہتہ اوس قبیلک قبیلے جنگہٕ کرِ بیٚیہ کام تر آوِتھ
بالن کُن ژوٚلمُت۔ لہٰذا اَکرِتھ لوٚگنہ مےٚ روٗسیَن
ہِنٛز خبر آتٕر ننیہ موٚ کھہ اشتراک گامَس منٛز روزنہٕ
وَرایہ چارٕ سے کانہہ۔

ژوٚٹ ووٚٹ کھیتھ تہٕ نِیٚندرِ کانہہ جوٚراہ کرِتھ
اننوٚدُم شہ ارمنی جوان ییٚن قصہٕ خاص کرِتھ ژٕلِتھ بیٚج
دلیل بوزناونہٕ موٚ کھہ ناد دِتھ۔ یہ اوس آمہ وینہ دُہل
تہٕ اَمی یِنزہ ہیتھ تہٕ طور طریقہ وُچھِتھ ژٕ لوگُم پانے زِ
یہ کینٛژھا اَمِس وَنن آسہ تہٕ آسہ نہٕ اَپُز۔ مختصر ہِندی
اَمی ییٚن قصہ پیٚیٹھ پاٹھو بوزناوُن زٕ :

" بِنائی چھُس بہٕ آرمنی تہٕ ناو چھُم یوسف مول

چھُم پیٚتھ پیٚیٹھ زٕ فرشتگ دوٚرِ قمشلو گامُک موٚ قدم اَبہ
پیٚیٹھ اوس حاکمن ہُند ظُلم کٔمے بہن سپدان۔ ظاہر پیٚٹھہ
کینہہ زِ مرِد جاے تہٕ پہاڑی علاقہٕ آسنہٕ کینہہ اوس حاکمن
ہُندین گژھن تور کیٚہ۔ میون پیٚتھرٕ تہٕ ماشو اَسہ دوٚشوے
اوٚج گرجس منٛز مُلازم۔ یِمو نیوٚس بہٕ تہٕ پانس سیٚتھر
تہٕ ترووہس اَکِس ژاٹہ ہالِس منٛز سبق پرنہٕ۔ اَتھہ ژاٹہ
ہالہٕ کس کتابہٕ گژھس منٛز وُچھ مےٚ زیاس تر مذہبی کتابے
تہٕ اَتھو منٛز ہیٚرٕ مےٚ ارمینیا ہیٚج کتاب پرٕژ۔ یہ کتاب
پرِتھ ننیوو مےٚ زِ سون قوم تہٕ چھِ پٔتھ کالہٕ اَکھ بار قوم
تہٕ سون مذہب تہٕ چھُ پرانہٕ وقتہٕ اَکھ بوٚڈ مذہب اوسمُت
تہٕ اَسہ تہٕ چھےٚ وقتہٕ اَکہ دُنیاہس پیٚیٹھ حکومت کرمٕژ۔
یہ پرِتھ آو مےٚ سخ غارتھ۔ مےٚ ژھٔن رِیاست تر اَوِتھ
تہٕ ژاس فوجس منٛز۔ روٗسس تہٕ ایرانس ووٚتھ تہٕ یمنے
دوہن پانہٕ وأنی جنگ تہٕ سون گام تہٕ بنیوو تہٕ پیٚیٹھ
آسنہٕ کینہہ فوجہ خاطرٕ اَکھ پڑاو۔ اَکھ ہِنٛزس گر بارِس
اَتھہ روٚٹ کرنہٕ موٚ کھہ لاریوس بہٕ جَل جَل ہِندِ کام اوٚت
وأتِتھ وُچھُم ہِہشتک سوٗرٕسے سامانہٕ یان تہٕ زرِ اَتھ
بیترِ سوٗرٕسے فوج کیو گرِی بڈرٕ سیٚتھ وأران گومُت تہٕ
بیٚنِنہ کیو دوہ پرِ وُچھُم ساری ترسیمتھ تہٕ پریشان۔ یہ چھُم
قصہ اَسہ سارِنے ہُندیکہ وَنِتھ۔ میون ییٚن مالہٕ چھُ وُکھرٕ
شہ چھُم تہٕ زِ :

اَکہ دوہہ اوسُس بہٕ سیلے سامانہٕ گنڈِتھ کھیتہ اَکہ
گرٕ گرِ سۆزیکان۔ اَتھو منٛز وُچھ مےٚ ایرانیاہ اَکھ زنانہٕ اَکِس

پیپھٹ لَدِتھ زٕوٕ اَکہٕ کِنۍ نیرِتھ، مۆہ کھ پانَس بَرٕ تھپِ کِنۍ
دوران۔ اَمِس زَنانہٕ پێٹھہٕ دَوٕر پیپھٹہٕ منٛزٕ کُنۍ نَظرٕ تہٕ اِمداد
کَرنہٕ مۆہ کھ ہووُم اِشارٕ۔ منٛزٕ آوٕ بَڈٕ غار زِتھ تہٕ تَلوارٕ اَتھَن
کِیتھٕ زٕٹھ تہٕ رٕٹ منٛزٕ اَمِس ایراَنس وَتھ۔ گُرِس پیپھٹ
ہَریمانہٕ بور آسنہٕ کِنۍ پیٹھ تہٕ اَمِس تَلوارٕ یا لۄنٛدٕقس کُنۍ
اَتھ۔ منٛزٕ ہیوٚت اَمِس پیپھٹ حملہٕ کَرُن تہٕ یانٛہ پہٕ ژٕوٕل
بٕ لاریسَس پَتہٕ تہٕ دٕژٕم پہٕ زنانہٕ اَمی پِشِد گُر پیپھٹ
دارِتھ۔ آمی ہۄرشود منٛزٕ سپتہٕ جنگُن مگر بیٚیلہٕ بٕ پَننہٕ
کھۄتہٕ زٕان وول وٕ چِھنَس، اَمِس لۄگ نہٕ زٕوٕ بچاوٕ،
مۆہ کھ چارٕ سے تہٕ ژٕوٕل۔

اَمی پِشِدٕ ژٕلِنہٕ پَتہٕ لۄگُس بٕ اَمِس زَنانہٕ کُنۍ قسَن
تَسلی بیتر دِنہٕ۔ اَمِس وٕچھ اَمِنی پَلَو ناٗلِتھ تہٕ بێیہٕ وٕچھ
سینٛہٹھ شکیل ؎

سیم خد، سرو قد، فرشتہ ہمال
مشک مو، ماہ رو، ستارہ جبین
بدل سرمہ در دو چشمش ناز
عوض شانہ در دو زلفش چین
باد در زلفکانش حلقہ شمار
ناز در چشمہاش گوشہ نشین

وَرِیہ ژٕھو داہِہ آسہِ ہے مگر اَمِس ژٕھوداٗسہِ چہٕ زٕونہٕ
کھۄتہٕ تہٕ پٕریو۔ یِتھےٚ اَمی پِشِدس بُتھس پیپھٹ نَظرٕ
پێیم، بٕ ہێیوٚ تمس وٕسی پیوٚن۔ کوٚہہِ ژٕایم نِہٹھ نِہٹھ
تہٕ دِلَس اوسُم ڈُب ڈُب گژھان۔ اَمی سِنٛدِ عشقن

وۆلنہٕ پُتھ نال زٕ ؎

گفتی ازین جہان بہ جہان دگر شدم

ہرگاہ نہٕ یہٕ بُتھ ہوٚرکُن پھِرِتھ بٕ بارٕ وَرِتھ اَمِس قیامژٕ
تام وٕچھانی۔ بیٚیلہٕ اَمِس اَکِس وعدٕ پَرٕ مَردٕس نِشہِ
آسنُک حیس پیوٚ پہٕ زٕن گیہٕ بادرٕ۔ اَمہٕ ہیوٚت بُتھ چھتھ
ڈٕینُن زٕ یا اِلٰہی! یہٕ چھا خاب کِنہٕ یہٕ چھُ منٛزٕ بِلی طون؟
بٕ ہا اَکِس وعدٕ پَرٕ مَردٕس نکھہٕ آسہٕ؟ یہٕ ہیٚیکہٕ نہٕ بَنِتھ۔
اَما پۄز بیٚیلہٕ بٕ پَننی وطنُک آسَس بوزنہٕ، یہٕ ہیٚیرِن
منٛزٕ کُنۍ پھیرِ ژِ۔ اَمِس گۄنہٕ اَمہٕ مۆہ کھ پێیتھے ہیوٚ
زٕ یہٕ کیا زٕ مۆہ کلاوٕ منٛزٕ دُشمنٕ سِنٛدٕ اَتھہٕ تَلہٕ، منٛزٕ
کھوٚت فقط پِتھے راہ زٕ منٛزٕ کیا زٕ تُل اَمِس بُتھہٕ پیپھٹ
نِقاب تھۄوُد تہٕ کیا زٕ اَرٕمنی زنانہٕ ہیٚیکہٕ نہٕ رٕنِسہٕ وولے
بێیہٕ کانٛہہ تہٕ بُتھہٕ پیپھٹ پَردٕ تُلِتھ۔ منٛزٕ ہوٚو اَمِس
قسم زٕ منٛزٕ تُلہٕ نہٕ ژٕ سے خودا رٕچھن کِنہٕ ہوٚیہ بُتھ
پیپھٹ نِقاب، منٛزٕ تُل فقط ژٕ سے حیسہٕ پھیرِتھ تہٕ
آرام واتنہٕ مۆہ کھ یہٕ۔ آخرس دِتُم اَمِس تسلی زٕ یہٕ سِر
رۄزِ اَمہٕ پانہٕ واٗنی پانَس نِش تہٕ کانٛسہِ تہٕ گژھِ نہٕ کَنٛس
کُنۍ خبر۔

بیٚیلہٕ اَمہٕ زٕ ژھا سنبول، اَتی چھُم دِیان" یہٕ
ایرانی زانَن نہٕ بٕ کہیں۔ اَز کیٚنہٕ دۄہہ بَرٕ تھپِ کوٚر
ایران کیو تہٕ گرجستان کیو پانہٕ وانی جنگ۔ ایران کیو
نیہ گرجستان کین ہیٚیرٕ اَکھ بَڈ جماعتھ رٕٹِتھ۔ یہٕ ایرانی
تہٕ اوس دٕ پانہے زٕ منٛزٕ تہٕ گژھہ کانٛہہ ناگہٕ کاڈاہ اَتھ

تگِنز تہٕ اوس ظاہر گرِجتان کیٚن قیدین سیتو مۄتے تہٕ
یکناوُن یٕتھان۔ شخصن ہٕگ دراییٚس ہٕ نوٚٹ ہیچھ
ناگس ییٚچھ۔ یہٕ شخص دراو دوہ سیٚتو کینہہ شرا کھیچھ
اچھنس کیٚتھ تہٕ شیخ گرہٕ نیٚز کرٕتھ چھم دپان۔ "ہرگاہ آرٕکھ
باچکھ درٕتھ شکم چھُہے۔" امہ پتہٕ ییٚہناوُنس
کاٹھ ییٚچھ تہٕ دراو گرُین ییٚچھ تیز تیز۔ دوٚر پیٚنہ
کیٚنژن کورین مۄتے ییٚچھ نظرِ تموٚ تُل ہیٚوے تہٕ اکھتُے ما
آسہ تموٚ گرٕ تہٕ شیٚچھی نیمرٕ۔ بھٹیو تہٕ ہیرو کینہہ دوران
تہٕ دوان واتناوُنس پوٚتن۔ شیخ روب داب کرٕنہٕ پتہٕ
تہٕ تم دار ژمے اچھ سیتی ہاونس یچھ ژٕ اچھ روٚٹ
کرٕ ہم۔ پتہٕ چھے پانس اَدٕ خبرے کیاہ سپُد۔"

اُتھو ہنز پیٚنہ جماتھا اکھ گرُین ییٚچھ تہٕ دوران
دوان اَسہ نیٚش وات تھ۔ امہ درٕ کرٕکھ زٕ "ہکیاہ اَسے
میانیٚ اُشناو رشتہ او۔"

پلنوٚ یِتھے یہٕ پرٕز ناوٕ، تیٚتھے ژٕ اچھ نالہ مَتہٕ تہٕ چھیس
موٚنہٕ تہٕ ہیچھو کران۔ یہٕ اوٚسُس اکہتہ کُن نشہ ہنز
زٕ اُمس گوٚ زٕ ہیٚن ہنز کالہٕ شہ آسن یُس سیتو اُمس
گو ندامت آسہ ہیکھ۔ مگر شکر خودا تعالیس کُن زٕ
تمیتھ اوسُس نہٕ کانہہ۔ امہ زمانہٕ گنز روو سُس یہٕ
یہمن نشہ دادِیو کوٹھ تہٕ ہم ساری لگو میانیٚ شکر
گذاری کرنہٕ۔ ییٚلہ اوٚہ سندِ مالِ مۄتے ناو تہٕ روم قوم
وگرٕ، پُوز ژھ دراو زانیٚ کار یے ہنز۔ یہٕ خوش
گو تہٕ میانیٚ سو دِلہ شکر گذاری کرنہٕ موکھ نیٚونس

شیخ بانم بانہ کرٕتھ پانس سیتی۔

گامس منز واتِتھ دراے اَسہ اَکھ کو زن و مرد
وُچھنہٕ۔ ساری اُسی دپان زٕ "شیٚشتر وکلہ کرٕتھ فولادکو
اچھہ تہٕ ژامو بدن کرٕتھ تہٕ زرہ نال لاگتھ آو اکھ دیو
گرُس کھسِتھ۔ یکینہٕ ویزٕ اوس یہٕ گرُی یڈٕ رو سیتو زینس
چاکو کران تہٕ تنگراین ہیندہ پاٹھو اوس گرزان۔ یتھے
آو ناگس ییٚچھ تہٕ زین مریم تلہتھ (مریم اوس اُمس
زنانہ ہُند ناو) تہٕ نٹھوٕن پیٚنہ زو۔ یہ وچھتھ دراو
تلہ اکھ زمیندار کنٹ یتھ شکلہ اوبرٕ تلہ تہٕ ووتھ اکس
بالس ییٚچھ تہٕ بالہ ییٚچھ ووتھ تہٕ ژاو زوس منز۔ اتھ دا
شکلہ نارہ ژھٹہ تراوَن والہ اکہ ہتھیارٕ کرٕن اُمس
خشخاش دانہٕ تہٕ موٚ کلاون مریم تہٕ پانہ گو غائب۔ یُہ کو
پاٹھو اوس یہ ملکہ حضرت عیسیٰ لاگتھ آمت مرکھ
موٚ کلاونہٕ۔" نا دپہ یہے اُسو مۄتے اتھ لکھ ملکہ گنز زانن
تہٕ یہٕ تہٕ اوٚسُس اَندرٕ رو کینہہ پھولان پانسے سیتو تہٕ دپان
اوٚسُس خودا گو ژھ بوزُن یمن گو ژھ دِلس یُہ ہے
الحنا من ژھ کھوتہ تہٕ ژھ گنن۔ اما پوز لوکٕ کیٚتھو اکھ
یتھ یہٕ دار یا ہو لکٕ جب تہٕ چار واُے ہیچھ زمین منز
وُچھمت اوسُس، پرٕزنوو س تہٕ چھکھ دپان" یہ ملکہ چھیہ
فرانسی قمش لوٚٹ شدہ یِتھو" غار، امہ پتہ تہٕ زونس یہٕ یمو
موجزٕ وولے۔ مریم ہُندِ گرِ کِر اُسو میانیٚ شکر گذاری
کرٕ گرکو پسرا آمو تہٕ میون دل اوس مریم سیتی
عشقہ سیتو یُتھ۔ تالہ ییٚچھ کھو زینہٕ ٹھن تانیٚ اُسنم

تسۭند عشقچ رٔنیہ گنٛڈ ہٲرمژ تہٕ پانسے سیتۍ اوسُس وٕمیراُوِتھ تکیا زٕ یتہٕ وُچھم تٔہ سعہ اَکہ لٔٹہ تہٕ پرٛدٕ روٗس تہٕ تسۭند گوہ ڈٲنکہ دیداریک شہ میچھر اوس تٔمِس کھنڈِ بٔیے مٮ۪تہٕ کوٗر پننہٕ جایہٕ مشغوٗل زٕ سہ۔

دست از طلب ندارم تا کام من برآید

یا جان رسد بہ جانان یا جان زتن برآید

ہرگاہ مٮ۪ دٔجالَس سیتۍ تہٕ جنگُن پیٚیہ، یہ پٔرۍ تہٕ اَنَن بہٕ پانَس نِش۔ مُنزٕ مُنزٕ آسِہِن مریم وُچھان تہٕ اَما پوٗز یوٗدوٕے پانہٕ وأنۍ زٕ یاستر کٔتھ باتھ اُسو تٔرکرانٕ مگر اَکھ اَکۍ بٔنز ماسے وُچھم پانہٕ وأنۍ دوہ شوٕے طرفو ہشی۔

اَمہ دوہ پٮ۪گاہ گوس بہٕ پٔنٕ گرٕ۔ مأبِس ماجہ پیوٚس کھوٚرن سٕنز پأٹھۍ تہٕ زارٕ پارٕ کٔرِتھ چھُس ماجہ دٕپان: "یتھ زٲنتھ یتھ اَنُن مٮ۪ مریم نیتھرِ نمول چھُم پننہٕ طرفہٕ سٕنز عاجزی کران زٕ یہ چھُنہٕ نیتھر کرُن موقعٕ کانہہ۔ بہٕ چھُس پانہٕ چیسُند چھوٚن۔ بیپأرۍ چھُم جنگ چَلان، یتھِس حالس منز کیاہ کرِ اُسو خانٕدرہٕ خأطر زورٕ زارٕ نأنۍ راُوم یم تہٕ گےٚ خانٕدرٕچ کٔتھ باتھ کرٕنہ موکھہ تہٕ مریمہ مُنٛد گرٕ۔ تتہٕ کوٗر مریمن تہٕ تسۭندۍ مأجی ماجہ تہٕ خانٕدرس ییقرار۔ اَمہ پتہٕ کٕر نشأنۍ۔ شٕرینۍ ورینۍ بأگرِتھ لٔگو خانٕدرٕکِس سٕنزِس پٮ۪ٹھۍ دوہ ہٕنٛز توسون کام رٔوسیَن اَتھس منز۔ موقدم مُنٛد گرٕ آسنہٕ کِنۍ بیوٚٹھ روٗسی افسر سأنی گرٕ۔ بہٕ اوسُس

ایرانیو کھوتہٕ زیاستر رٔو بینٛنے کھوژان۔ اُمِس افسرسُند رٔوود اَسہ سیتۍ جان سلوٗک اَمہ کِنۍ رٕوٗدُس بہٕ مریم نِشِ منز بےٚوسواس۔ یہ روٗسی افسر اوس ناس تراس بلا یا ہٕش میٛنٛدی لٔدن مُند ہیو اوسُس بُتھ سفید، خارپُشت جانوٗرسٕند بٕہ نیچین مسٕ ژہین ہٕنٛدۍ پأٹھۍ اُمِس وال گاسہ رنٛگہٕ، اَچھ آسَس نیچہ تہٕ اَکری ژامرٕ بیٛمے آسَس نیچہ رنٛگہٕ۔ بُتھو لَبن ہٕنٛز وُڈٕر پتہٕ کٔنہ تہٕ ڈیکہ کہ بالہٕ دامنو داہنۍ اُمِس لوہ کٔنٛڈ گدی جوراہ کٔرِتھ نٔستہٕ پٮ۪ٹھو ہمناہ اَکھ کھوڈُس اُکِس منز زٔن لأگِتھ تھوٚو مرٕ ہیکنہٕ اوسُس نوٗرٕ کوٗرمُت تہٕ ہیکنہٕ پٮ۪ٹھِس بیچھ زٕ ترٕ سے وال بوزنہٕ پیوان۔ باسان اوس زنتہٕ چھُ اَکہ ٹھولہٕ پٮ۪ٹھِس پیچھ چھوٚرمُت اوس۔

موحصرسُند خانٕدر تہٕ بہٕ ژاس حیرٕ ہٕنٛدِس گٔنٛڈس منز۔ اَمی وِزِ دٕوِتھ سٕنز واو طوفان۔ اَکہ طرفہٕ آسہ دُزمَلہ گگرایہ تہٕ رُدہٕ ترٕٹہٕ سان، بٔیِس طرفہٕ آسہ توفہٕ چلان، بٔندقہٕ ٹاس تہٕ گرو ہینہٕ گرٕزھان۔ اَتھو منز پیو کیا ہتۍ زٕ سأنِس گٔنٛڈس منز باگ۔ مٮ۪ گٔیہ رانٕ ظأہر بٔیہ ترٕٹھ۔ مریمس گوٚم کریکھ زٕ ژٕل۔ سعہ رٕٹ بُرقہٕ ژھانٛڈنس کُن تہٕ مٮ۪ گو پانس غش۔

ییٚلہ بہٕ حیسہٕ آس، مٮ۪ بٔیہ حیرٕ پٔنز ژھٕتس۔ دُزمَلہ منزٕ وُچھم روٗسی افسرٕ زِتھ چھکان ایرانین ہٕنٛدین اَتھس منز لوٗگمُت۔ ایرأنۍ اُسو رٔوسیَن لایہ لاکران۔ ملکہٕ وُچھم پتہٕ بٔیِم ژلان۔ اَتھو منز بٔیِم گرو سوارن جوٕرٕ ہٕن

پیچھ نظر تہٕ پیم اُسیو زنانہٕ اُکس گرُبن لدِتھ ژٲلان۔ مےٚ
پیٚیہ مریم ژ ہیتن۔ بہٕ لاریس ییمن پتہٕ۔ اَما پٲز کھۄن
اوشمنہٕ ہوشیے، تھکیتھ پیوس پتھر تہٕ گوس نیتہٕ سعتھ
صبحس تام چھُس بےٚ ہیسں۔ بہٕ وۄژاس گام کُن۔ اَتہٕ
وُچھم کانٛہہ گام وُجار تہٕ مریم اُسیکھ زٲلتھ نیمژ۔
ایراُن چھ یہ فتح لبنس پیٚٹھ شادی کران زِ تانی
بوٚز کھ رۄسی فوجکہ ہیکن شیٚچھی۔ یکدم نیکھ خیمہ کڈِتھ
تہٕ ایرانس منٛز واتِتھ بیٹھو تیتھ خیمن منٛز۔

آر یمن اوشمنہٕ کانٛہہ پےٚ۔ اَخر بوٗزم زِ سعہ چھےٚ
ایروانس منٛز سردار سِندِ گرِ۔ بہٕ وۄژاس ایروان۔ اَتہٕ روٗدس
بہٕ سردار سِندس دیوان خانس نکھہٕ ژنگوی کڈس پیٚٹھ
پوٚتس پتھ پندہن دہن دۄہن۔ مگر مریمن لوٗنمہٕ کانٛہہ
نشاناہ۔

اَخر کھُرژ مریم اَکہ دۄہہ پتس پیٚٹھ تہٕ پییس
مےٚ پیٚٹھ نظر۔ پرزناوتھ کرِتھ چھم اتھہٕ سیتی اشارٕ
کران۔ مےٚ لاٗے وُچھتھ منٛز وۄہ بٹھ تہٕ وۄتس بہٕ سردار
سِندس مکانس لبہ تل۔ اَمہ تراوٕ ہیٚیر پیٚٹھ وۄہ بٹھ مگر
زخ آس پتھر تہٕ یہ گیہ اَڈٕ وُتہ گِلی لنجہ اُکس اَلانس۔ زخم
تہٕ لگس۔ اَما پٲز حمد خُدایس کُن زوٗنہٕ پچھیہ۔ تیٚلم اَتھ
تہٕ ژھاتھٕ وائیتھ تارم وُچھتھ اپور ہیٚٹس پیٚٹھ تہٕ
واتناوُم یوٗتن۔ اَدٕ کیاہ، یہ گیہ مریم تہٕ یہ چھےٚ بہٕ۔
بس یی چھُ قصہ۔

۳۸

یوسف ارمنی شہزادہ تہٕ دلیل

تہٕ حاجی بابن تس سیتی سلوک

یوسف بیٚیلہٕ پننس دلیل بوزناوِتھ موکلیوو
بہٕ گوس غوطن۔ اَتھ منٛز ہیوٚت اَمو مےٚ پننہٕ زنانہٕ نِش
گژھن تہٕ تسنٛز خبر اَنن۔ اَنہٕ موکھ اجازتھ تہٕ وۄژاو۔
بہٕ چھُس وۄنی کُن زوٗنےٚ یاُزِ پانس سیتی فکرہ
کران زِ "مےٚ چھُنہٕ باسان زِ یتھ جوان کیاہ ہیکہ دِلے
یہ دلیل وَننتھ۔ یہ کینژھا اَمو ووٚن یہ گژھ پوٗرے
آسن۔ اَمو سینہٕ اَتھ کنِتھ چھےٚ زِ تہٕ برِتھ سعہ زنانہٕ تہٕ
گواہ۔ مگر ہرگاہ بہٕ یہ یلہ تراوَن، سردارن کیاہ جواب
دِمہ؟ پننہٕ پیمہ ہدہ نِش اَتھ چھلُن اوس سہلے، مگر
شوہُس ژٲلن ناکن تہٕ نس، سہ چھُ مشکل۔ نہ، بہٕ ہیکن
یہ کنہ صورتس منٛز یلہ تراوِتھ، سعہ چھےٚ سیاہ سِندِ
خاطرہ منٛدچھ۔ لقمان حکیمن کیاہ رژ کتھا چھےٚ وَنِژ
زِ "ہرگاہ ژٕ پادر سہہ آسکھ، تمیلہ بن پزرکر پاٹھو
پادر سہہ ییتھ باقی جانادارن تہٕ فکرہ تر تیمن کس
سیتی چھےٚ کام گژھ، تیتہٕ ہرگاہ، سہہ مسلہ نالی تراوِتھ خر
لوگُتھ تمیلہ والنٕ خرِ سِند کھۄتہٕ ہریانہ مسلہ جواب
دی دی۔"

بہٕ چھُس وُنہ اَتھی گرِس منٛز زِ یہ بنا پادر سہہ
کنہ سہہ مسلہ لاگِتھ خرز تانی آو یوسف پھیرتھ

تہٕ چھُم دِیان: " مریَم چھےٚ حیسہٕ پھیر پھیر ہرِ۔ وۄنہِ چھُس
آرام پیوو۔ اَما پوز زخمو کینژ وار یاہ رَچھ نیرِ تہٕ کینژ چھےٚ
بدٕشُس گاٮ۪مژٕ۔ گوہ دان چھُس سنٛخ ڈگ۔ اگر سردار سٕند
یتہٕ روزنہٕ کینژ آسہ یٮ۪یتہٕ ژٕلُن ہیوہٕ، تیٚلہٕ چھُم منٛے
خیال زِ وُنہٕ ہیکہٕ ہسہ اور یور نیرِتھ تہٕ کیٚشرٕن ہَن دِوہ
ماپیٚیہ آسہ یٮ۪یتھ روزُن۔ ایرٕوان منٛز نیرِتہٕ یتہٕ وُنیکھتا
پہ تَس بنیوو مُت اوس تہٕ بوزنوو مس سورُے مرِیمن دِیُن
زِ " یُتھے بہٕ بُرقہٕ دِتھ کُھٹہٕ منٛز نیبر ڈرایس، نیبر کینہٕ ژٕھَنم
اَکی ایراٮ۪نی افسرن ٹھکیچھ۔ گامہٕ نش سیٚٹھا دور اتھٕ ووتھ
ٹھیوو ٲمس۔ بیاکھ نِدُن تہٕ رِتہٕ ہَس چھاوِنہٕ منٛز۔ اَتہٕ کینہٕ
ہَس سردارن۔ سردارن سوزُس بہٕ پننس محلہٕ خانس
منٛز۔ اَتھ حالس منٛز ٲسِتھ ہوونہٕ منٛے سردارَس
بُتھے تہٕ نہٕ ٲسِس بہٕ تَس بُتھ ہاونے یژھان۔ تکیاز
منٛے اوس محل خانس منٛز زنانن سیٚتھ تیٚتھٕ بدسلوکی
تہٕ بدکٲری ہُنٛد اکھ حالاہ بوزمُت۔ منٛے ووٚنمکھ زِ بہٕ
چھُس نیٚتھروِ اچھنٛز تہٕ خاندانس چھُم ییٚتہٕ پیٚتہٕ پٲٹھو
ناو۔ اَدٕ ییٚتہٕ پٲٹھو مسلمان گرن منٛز نیتھرٕ واچھنہٕ زنانہٕ نیرِتھ
چھِ کران، تیتھے پٲٹھو تھاوِہَس پیز تہٕ سان تہٕ اکھ تہٕ
پُکنہٕ منٛے بروٚنٹھہٕ، شہنشاہنہٕ کارٕ زوال منٛے اَکس زنانہٕ
بِنش زٕ نیرِتھ زِ بہٕ زٕ لہٕ ہا گنہٕ پٲٹھو۔ پتُن یان پیور
کرِنہٕ موکھ گیہٕ سہ سردارس شیٚچھ ہیٚتھ۔ سردارن
سوزنے شیٚچھ زِ تہٕ کرِ سیٚند بٮ۪شوِ بیقرار تہٕ گیا چھکھ
انہٕ رژ بیتھ بہٕ ژٕنے سیٚتھ نیٚتھر کرٕ۔ منٛے ہیوت ژٕلنُک

شرکرُن۔ ژٕلنس آسہنہٕ کانہہ تہٕ وِتھاکلہٕ۔ اَوتٕ تام ٲسنہٕ
منٛے پننہٕ کُھٹہٕ چھ داریٚہ نیبر لوہ کیچھ ڈیٚکن زانہہ نظرِ پیٚوِ
یانی یہ ڈب دٲیچھم منٛے کوٚر آتہٕ ہیچھ وونہٕ ترٲوِتھ یان
مارنک فاصلہٕ تکیازِ پٔتن اور روٚسے خراب گرنھینہٕ کھوتہٕ
اوس وونی یہی کرُن جان۔ ژٕنے وُچھنہٕ برونٹھہٕ ژٕ تمبے
گٲٹہٕ سوزم سردارن شیٚچھ زِ شران کرِتھ وون لہٕ یوری
اَتہٕ یمہ زنانہٕ آمہ ورِ منیاگٕنس کُھٹہس منٛز آسہٕ تمن
ووٚنم زِ منٛے چھےٚ زٕچھ کھٹیچ ووٚنی پنٛنیو کامہ پیٚٹھے ہیٚتا
تہٕ کچھیم تمہ امی ہیتہٕ نیبر۔ دروازٕ کوٚرُم بنٛد تہٕ ہرٕ اوم
دٲرِ۔ اَتہٕ وُچھمکھ زِ تہٕ پیتہٕ چھےٚ اَدٕ خبرے کیتھہٕ پٲٹھو
دٲرٕ ہس ژٕنے نش۔"

یہ کتھ مہ کلٲوِتھ اوس یوسف ہیچاہ سنٛخ فکرن
تہٕ چھُم اَکھ روٚٹ کرِنہٕ موکھ سنٛخ زار پارٕ کران۔ دوہہ اوس یور
آمُت۔ بیاہ ٲسو گرُن کُھسیتھ منٛے پیاران۔ اَکھتو ہیوہ
منٛے ظلمن زِ اَکی ساتہٕ ژھینہٕ بہٕ وونی یہ سارِے پریشانی
دور کرِتھ۔

یوسف اَنہٕ نوٚدُم نادِ تھ تہٕ دوٚپمس " چانٛزِ یہ
دلیل بوٚزِتھ گیہٕ سہ کوٚر منٛے پننہٕ جایہ فاصلہٕ زِ بہٕ ہیکِتھ
نہٕ ژٕ نیلہٕ تراٲوِتھ۔ بینی وونہٕ کینژ چھیٚتھن ژٕنے مردانہٕ
سیٚند محل خانیچ زنانہٕ گِڈٕتھ اَنٛزِ ہرِ تہٕ اسلامس منٛز
چھےٚ آمہ کھوتہٕ بنیہٕ کانہہ بوٚڈ گوہ ہیہے۔ پزٕ ہے تہٕ منٛے
ژٕ ایرٕوان سوزُن مگر تور سوزِتھ نہٕ بہٕ کیٚشہہ۔ ژٕ پیچھ آسہ
سیٚتھ تہٕ روز سون وُنہٕ ہاوِک۔ ہرگاہ ژٕنے جان

پاٹھۍ ینِہٕ کٲم داٲم کرٕتھ تہٕ چالاکھ ذرا کھ ژٔنے دِموے
رُت ماوچنہ۔ خبر چھا تیٚلہ ماکرٕ سردارس نِش چونے
پاس تہٕ زنانہٕ ہیچھہ تراوناوُتھ یلہ۔ فلحال چھےٚ چاٲنی
زنانہٕ وُنی کینہٕ آرامس منز تہٕ یوٚت تام اُسو ادرٕ پھیرِتھ
یموٚ توٚت تام آسہٕ سہٕ واریہٕ بلیمرٕ۔"

یہ بوزِتھ گوٚو یوسف سیٹھا خوش تہٕ چھِم گلِین
سیٹھو کرٲن۔ ہیوانہٕ وٲتنہٕ کینہٕ ہیوٚتن زنانہٕ روٗ چھمنتہٕ
تہٕ دٲرِو یلے سامانہٕ گنڈِتھ اَسہٕ ترٛوٚسٹھ تہٕ اچھو ٹینٹھ
منز ووت بالہٕ ہرٕ نہٕ یسنٛدی پاٹھو بالہٕ ہمتسٕ لس پیچھِہ۔[۱]

۳۹

حاجۍ بابُن یوسف امینس دٔلالہ پیٚین

ژُدوہٕ ترِی، خلوٚکھ بالو پیٚٹھو تہٕ تمناس وٕتہٕ
مانڈی مانڈی چھِہٕ اُسی یوسف وٕتہٕ پادکس پیٚتہٕ پیٚتہٕ پیکان
تہٕ چھیکرِس دٕرالے اُسی گرجستان کُن۔ یوسفن موننہٕ
پنُن کٲم گرٕ ٹھن کینٛہہ تہٕ دوٚپن۔" زنانہٕ ورائے ہیکہٕ نہٕ
بہٕ تور گژِھتھ۔"
روسی فوجن ہنٛد ہینچ کریکھ اُس غلط تکیا زٕ

رُوسیو اُسی تمباکی کوہ لہٕ پیٚٹھ خیمہٕ دِتی متھ۔ حاملو شہر
اوسکھ زیٛنمت تہٕ قرا کلیسا جاہ ہنٛز راچھِہٕ کرٕنگ
اُسو شرز کرٲن۔ قرا کلیسا جاہ نِشہٕ دوٚرنہٕ آسنہٕ کینہٕ
اوسُس بہٕ دِیان زٕ روسی فوجک گوٚو ژُھم نُن زٕ تم کیاہ
چھِہٕ کرٲن کراوان۔ پانسُ سیتی چھس سوچان زٕ یاتہٕ
چھِہٕ اَنِمتے یہ ارمنی جوان مارناوُن نتہٕ یلہٕ تراوُن۔ چھنا
صلاح زٕ یوٚہے سوزُن بہٕ حاملو روسین ہنٛز خبرٕ انہٕ
انہٕ۔ ہرگاہ جان شیٚچھو ہیچھہ آو، تیٚلہ چھُنہٕ اُمس
تہٕ اُمِس شرز زنانہٕ ہو کُلنس منز کانہہ شکیہ۔ ہرگاہ کینٛہہ
خیانت بیترِ کوٚرُن تیٚلہ گژھہ بلایی دفاہ تہٕ مرادس
ہیمہٕ دوٚر ینا ماتہٕ دِپس۔" بہٕ آسے چانی سعہ واسے
ہیچھہ یوہٕ ژٔنے ژٕ جمرٕ اَسے۔"
موٚخصر دوٚن سے یہ یوسفن زٕ ژٔنے پیٚیی
حاملو گژھن تہٕ تور روسین ہنٛز شیٚچھو بیترِ انِنو
زٕ تم کیاہ چھِہ کرٲن کراوان۔ اُمو کرٕ ریژھہ کھنجہ اتھ
پیٚٹھ فکراہ تہٕ موننٕ ژھُنہٕ تہٕ دَم کرٕتھ۔ اَتی گوٚنڈِن
ٹیلس کمر بنٛد، اَچی میٚشگہ ھتھوٚن کلس پیٚٹھ ٹوٚپی
تہٕ چھیٚکیو کینہٕ بوٚندغاہ الوند تراوِتھ دٕراو بالہٕ وٕتہٕ تہٕ گوٚ
اچھہ ٹینٹھِ منز جنگلن منز غائب۔
دلی خان دوٚپھُم: "ترٲوِیر توٚ کتھا! گوٚ زٕ گوٚ!
دوہ زٕ سکہ یہ قیامتس دوٚہے۔"
سے دوٚپس۔" تہٕ کتھا پاٹھو بنہٕ؟ اَمِس ہیٚے وٕتہٕ
لُٹ بنٛد چھنے۔ کینہٕ ارمنی چھُہ تہٕ توٚے مارییہ تہٕ زنانہٕ

---

[۱] طہرانچہ حاجی بابا کتابہٕ منز چھُہ اَمہٕ پیٚتہٕ یتھ پاٹھۍ پیش میٚن ہُنر
"جوانی باین جلدی وچالاکی، من در تمام سوارھای رشید
ومواجب بگیرِ خودمان سراغ نداشتم" مگر شاہان تہٕ فلاٹ منٛزین
دوہن کتابن منز چھیس نہٕ یہ عبارت۔

ہیٚنٛدٕ معہ کیہہ ؟

دلی خان وونٔہ "یوسف چھُ پانٕہ نصاران تہٕ روٗسی تہٕ چھس نصارأنی۔ ہرگاہ یہ مرِ تہٕ تَوتہٕ پیہ یہٕ تہٕ ہرگز تہٕ دوہ ژٕ مُسلمانن منٛز واپس۔ بہٕ بُچھُسے یوٗ ہیے پننہ کھسنکُ گرُ بایہٕ ہیٚتھ وَنان زٕ ہرگاہ یہ پانٕہ یوسف کنعان تہٕ زنانہٕ زُلیخا تی مصر تہٕ آسیس تِمہ پتہٕ تہٕ ییٚن تہٕ ییم دوہ ژٕ یور۔"

اَسہِ منٛز اوس بڈاہ اَکھ۔ اُمس آسہٕ بُچھس گینہٕ تہٕ سورُے بُتھہ اوسُس تاپہٕ سیتو کریٚتھ ہیوٗت ریش اوسُس گوٗن تہٕ بُمبہٕ اَسَس ریشہٕ کھوتہٕ گنہٕ۔ یوٗ ہیے چھُ دلی خانس کُنْ وَنان: "ہیے وۄدان کیاہ چھکھ تہٕ ؟ ژٕ ے چھُے پادشاہ مُشند گرُ کھسُن، ژٕ کیٚتھ پاٹھۍ ہیٚکہہ یہ گرُ بایہٕ ؟"

دلی خانن دوٚپُس "تلہ سۄ تھوو تہٕ ! یہ چھُم میٚنۍ گرُ ! یہ چھُنہٕ پادشاہ مُشند کینٛہہ۔"

پلم زیٚٹھے یہٕ تہٕ اوٗنہس بہٕ فاصلہ کرنہٕ۔ آخر وُچھو اَسو اَکِس مَسرۍ اُس منٛز گرُو پیٚٹھ تہٕ ساری بیٚٹھو اوریٚ یور چھکریتھ۔ تاپہٕ کرتہٕ نِشہٕ بچنہٕ معہ کیہہ ہیٚنتھو اَدُیو جولنہٕ تہٕ اَدُیو ژادرِ کلس پیٚٹھ۔ گریو ژادرِ گاسہ واسہٕ کھینہٕ خاطرٕ تہٕ ہمیارۍ بیمارۍ پھیرتہٕ تھوو معہ کیہ ئیلہ۔ میٚتے اوس خیال زٕ ہرگاہ یہ یوسف شام تاز آو تیٚلہ روزو اَسو واتُس اَتی۔ یہ تہٕ ژٕ ے نفرسۄدم گوکر اَکھ زٕ تہٕ کتھہٕ مہساآنہٕ معہ کیہنی زیٚٹھ علاقس

منٛز تہٕ تِم آسے کاٗنٛہہ کھنڈ گرٕ حصہٕ ہیٚلین ہیٚنٛدیو تیرو منٛز کیٚتھ اَکھ جُبرِن نیٚتھ واپس۔ اَمی وِز کوٗر اُمس کھسُن تہٕ کھیو سخن پیٚٹھ بزٕ تھہ۔ ساری نِتے یہ اَتھ یکہٕ وٕ ئیہٕ اَما پوٗز میا نہٕ بحرتہٕ امہٕ معہ کیہ تھووٕکھ میون حصہٕ ہیوٚن۔

دوہ لوستس تانٛز اوسہٕ یوسف کُنی تہٕ اَسہ ہیوٚت شونگنُک بوٗنٛدیس کرُن۔ روٗند دِنہٕ معہ کیہہ تھاوِکھ زٕ سپاہ مُقرر کریتھ تہٕ شونگ۔ نصف راتھ ہش آسہ ہیے گمرتہٕ زون اُمس تیار لوستس۔ اَتھو منٛز گیہٕ اَسہ آوزٕ ژور کنن۔ اَسہ تہٕ دِتُس جواب۔ میٚتے زون زٕ ظاہر آو یوسف پھیرتھ۔ آخر پیو یوسف واتِتھ۔ تھکھاہ دِکھاہ کُڈتھ لوگ وَننہٕ :

یمیلہ بہٕ حمالو ہس منٛز ژاس اَتہٕ پرنہٕ لوسُن بہٕ اَکی روٗسی سیپہن یُس سانہٕ گاسہ منٛز ایرانین نِشس ژو لمُت اوس۔ یہ آو تیٚتے سیتو جان پاٹھۍ پیش تہٕ نیو بہٕ پننس زٕ بُچھس افسرن نِش۔ تِمو افسرن کرٕ میٚتے کتھہٕ کڈنہٕ معہ کیہ سنج پاٹھۍ تہٕ ژھ غار۔ میٚتے اوس زنانہٕ ژھانڈ بکُ ہیٚتھ اَسی تھے اُمس بیوٕ ٹھا تہٕ ژوُوشِس ئیلہ۔ بیٚنیہ آیم اَمہ وِز ایرانین ہیٚنٛدِ دسی گاچھ خرابی تہٕ ژہینٛد حملیہ شنہا دتھ تہٕ بکارتہٕ بیوٕ ٹھس زٕ یہ چھُ پرنٛز کُنہ یور۔

یوسہٕ شیٖشیچہ تہٕ اورچ یورچ کتھہٕ بہٕ روٗسی فوجن ہیٚنٛدِ پانس نِش واتنہٕ یُنٛہان اوسُس، تِمہ سارِ یہے اوس یوسف ہیٚتھ آمُت۔ میٚتے کوٗر پانسے یمو کتھو ئیلہ

اَنداز زِ دُشمن کوتاہ چھُ، تِمَن کیٛاہ چھُ کرُن کراوُن، تہٕ طاقت بیٚتر کیٛاہ چھُکھ۔

یُوسفَس دیُتمُت آرام کرنُک اِجازَتھ۔ ووہ ژِ ہیٚتھ سٕے یُوسفَنٛس پیٚرٕ زیوٕ تہٕ ایمان دار آسنَس پیٹھ پوٗرٕ پأٹھۍ یژھ تہٕ دِتُم پنُنٕ جمأژ ایروان واپس گژھنُک حُکم تھکنٕ کنۍ کھولُم یُوسف پنٕنِس سیٖتۍ گرٕس پیٹھ تہٕ ژھوٚٹۍ وَقتٕ کنۍ دژاسے اُسۍ ایروان کُن۔ وَنہٕ کووٹ اَکِس گامَس منٛز تھکہٕ تہٕ کوٗر آرام تہٕ کینٛژَن کالَس پتھ آیہٕ سردار تہٕ رِسالہٕ اَفسر صابنۍ کانٛہہ شیٖچھ وِچھا بوزنہٕ۔ یُوسفَن تہٕ دِتُم پنٕنۍ زنانہٕ نِش خبر اَتہٕ ہینٕ موکلہ گژھنَس اِجازَتھ۔ سُہ گوٚ خوش تہٕ دژاو۔ توٚر آو شیٖچھ ہیٚتھ زِ سُہ چھُ ووہ ژِ بلیٚمِژ۔

سردار تہٕ رِسالہٕ اَفسر اُسۍ ایروان منٛز پیٚرِتھ آرمنی پادریو پنٕدِس مکانَس نکھہٕ ڈیرٕ دِتھ بیٚہِتھ۔ اُسۍ دژاسے یُوسف ہیٚتھ توٚرۍ کُن۔

۴۰

حاجی بابن سوٗلوک پنٕنِس اَفسرن سیٖتۍ

تہٕ تَمِنٛد پان پنُن بدقسمتَن سیٖتۍ رَلاوُن

اوٗج کلیسا چھُ اَکِس ہٕڈِس ماداںس منٛز آغری داغ بالہٕ دامنَس تَل کِنہٕ آباد۔ انگریزَن خاص کرِتھ آرمینیا کین روزَن والین چھُ یہِ اعتقاد زِ یوٗہے گوٚ جوٗدی بال یتھ پیٹھ حضرت نوٗحنۍ کشتۍ ناوِ ہیٚٹھ لژھمژ اُس۔ اَمہِ گامُک

اگرچہ یُس سأری پیٚٹھ مشرقَس منٛز آباد گرجہ آسَنَس منٛز ناہموار چھُ، چھُکھ تھدٕیٚن دیوارن منٛز باگ بنوو۔ تہٕ یمَن دیوارن منٛز چھکھ شیٖشتر دروازٕ گرجس اَنٛدر اَژنہٕ موکھ ترٛٲوِتھ ہیٚتۍ۔ ارمینیا کین ٹکن ہِنٛد بوڈ پادری چھُ ہینٛز سأرے جماعتھ، لوکٕٹۍ پادری، نوکر کیو ملازم بیٚتر ہیٚتھ اَتھ روزان۔ ایران کیو چھُ اَمِس خلیفہٕ لقب حکومتَتہٕ ارمینیاکیو سأری روزَن والۍ چھِ جمأژ جمأژ ژھو پأرِتھ اُمیو سٕنٛز زیارتھ کرنہٕ موکھ سیٹھا احترامہٕ سان اَتھ گرجس منٛز واتان۔

اَژیوٚ وأتۍ اُسۍ اَتھ گامَس منٛز۔ اَتہٕ وُچھ مےٚ سردارن تہٕ رِسالہٕ اَفسرن گرجس اَندریکیو بےٚ ربط پأٹھۍ خیمہٕ دِتۍ ہیٚتۍ۔ سیٚتی بوٗزُم یہِ زِ گرجکیو بٕڈۍ پادری چھِ یم دوشوٗنے اَفسر سال کرِتھ پانَس نِش تھٲوِتۍ۔ دِلی تَحان گوٚ یہِ بوٗزِتھ بٕڈ خوش۔ گرٕس پیٹھ آو مےٚ نِش جَل جَل دوران تہٕ چھُم دپان: "یکہٕ ہضن یمَن تاوَن زد ارمنین ہِنٛد شرابہٕ کیٛاہ چھو گُتُل تہٕ تھکنہٕ کِدژ مےٚ دوٚپُس۔ "اَے زبَر! ژٕ ہےٚ مسلمان چھُکھ، ژٕ نےٚ تہٕ شرابس کأمے کیٛاہ؟ تاوَن زَدہ چھُکھ ژٕ!"

دَپان چھُم: "بخش زِہم! مےٚ کیا حضن چھُے پنٕنین بزرگن پتہٕ پتہٕ یکنَس عادتھ۔ وُچھ حضن سون سردار کیٛا ہضن چھُ پانٕ آیکو پأٹھۍ شراب چیوان تہٕ خرِ سِنٛدر پأٹھۍ طمأنی لاگان، اَد ہضن مےٚ کتیٛک گوٚ

ز بٕ چھُس نہٕ ؟ یَس خرس نہٕ کھٔرِل تگہٕ تَس ہیٚتھ گٔژھ کلہٕ ژٕٹُن ؟
رکر جس نکھہ دٲرتھٕ اوٚنمُ یوسُف نادِ دِتھ تہٕ ٹھوٚوُم
ہٲہچھنا وِتھ زِ " ہرگاہ فلانہِ کٔنہہ منٕہ کانٛہہ قسم تہٕ پیٚیی
کھیٚنُن ، کھیٚین ، تیٚکیا ز تتھ منز چھُ چھُنہٕ فائدٕ ، خبردار چھُکھ
تیٚیہٕ کانٛہہ کٲم کرِتھ ژٕ آکھ ، تتھ کھانہِ بٔڈ زنگ تہٕ بوشن ،
پننہٕ پیٚٹھ ہیتھ گٔنڈ کامہٕ ہیٚنز کنہ کرنہٕ وِز اَسہ زِ تتھ ہُریاہ
مَصالہٕ تراوان اَدٕ وَرِش ہیٚے زنانہٕ ترِی واپس ۔"

اَمہٕ پتہٕ ژاے اَسہ گرِ چہ کِس گوڈنِکس آنگنس
منز ۔ اَتہٕ وُچھ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر سِنٛدِ ین نفرن ہُنٛد
بارو بیگار سارِی ہیٚے دِہرأوِتھ ۔ تِمہٕ پأرِی اَسہ یہٕ ہنٛدِ
گرُو گنڈِتھ ۔ منز بَاگ آنگنس اَسہ مرکبان یِہِتھ ۔ گرِ ین
ہنٛدِ زین تہٕ باقے چیز اَسہ اوریٚ پور چھکرِتھ تہٕ اَکِس
اَندس کُن اَسہ رٔٹ تہٕ گاتھ اَلانہٕ تراوِتھ گرُو گاسہ
کھیوان تہٕ بییہٕ اَتہٕ اَسہ گرُو دٲل پانہٕ وٲنِ مَسخرِ کران ۔
بییس آنگنس منز وُچھ بٔڈین مُلازمن ہنٛدِ
گرُو گنڈِتھ تہٕ پانہٕ اَسہ تمہ حجرن منز بیہِتھ ۔ اَیزوٲنِ
اَسہ بُہِس آنگنس منز تہٕ ژاے رسالہٕ اَفسر صٲبنِس
حجرس منز ۔ اَمہِ ساتہٕ اوس کوٚچ کھینہٕ کِ وٕنتہٕ سٕ اوس
تِوے پانہٕ سردار سِنٛدِس حجرس منز گومُت ۔ پیٚتھے سانہٕ
ینہٕ شیچھ گیس تتھے نیکھ اَسہ تورِی نادِ ۔
زِ ن اَسہ یمہٕ اَتہٕ پادرِ سِنٛدِ گرِ چکہ مانکھ ، پانہٕ اَسہ
حجرس منز بیہِتھ تہٕ پادرِی اوس باقی ہیٚوت سوٚ پور فون
باسان اوس زِ نتہٕ بیٚہِنٛد اور پننہٕ سیتر بڈ ہیٚنتھ اَسس

رٔٹمُت ۔ سردار تہٕ رسالہٕ اَفسر سِنٛدِ گرُو اَسہ گرِ چہ
دو رِیہ سیتر گنڈِتھ تہٕ ارتھبینٛن ہُنٛد کھوٚہ تہٕ اوس پیٚنے
دوہن ہنٛدِ آرامکہ تہٕ آسایشہٕ ہُنٛد خیال تھوٚونہٕ یِوان ۔
یہٕ کِتاب ترٚن والین چھُ منے برونٛہہ کنہ کوٚڈ نمُت
زِ رسالہٕ اَفسر صاحب کُس تہٕ کیاہ اوس ۔ وَہ زِ بوڈی تُو
سردار سِنٛدِ تہٕ اَکھ زِ کنہٕ ۔ اَمِس سردارس ہیٚش منحوس
تہٕ بدشکل اَس نہٕ منے زانٛہہ تہٕ نظر گژھ ۔ اَچھ آسس
سوٚ رِیہٕ رنگہٕ کرِتھ ہیٚنہٕ تہٕ پیٚٹھے آسَس بیأرِ سِنٛدِ پٲٹھ
اَنہٕ گمہٕ منز زوتان ۔ زنتہٕ ییٚمہٕ منز نار اوسُس نیران ۔ دوٚر
اوس باسان زِ ن یمہٕ اَچھ چھکِتھ آسَس ژرامژ ۔ یہٕ ژالہٕ
اوس کانٛسہٕ کُن وُچھنہٕ پتہٕ اَسنہٕ ہیٚنا تہٕ کران ۔ زبٲنۍ کوٚہ نمانٛن
اوس اَمِس شار گوٚنڈمُت زِ : " سردار حسن خان ہُنٛد
بُتھ چھُ آغری داغ باسُس ہیٚوہ ۔ یٔمہ وِز اَمہ بالہٕ کِس
ٹھنگس پیٚٹھ اوبرٕ تہٕ وُتل اَمہٕ تہٕ دامنس تلہٕ کنہٕ آسِس
تاپھ ، تمہ وِز گژھ زانِتھ زِ واوہٕ طوفان چھُ پننہٕ وول ۔
حجرٕ نہٕ زٲ پیٚتھ تراونہٕ کنہٕ آسَس دوہشون بُتھ تلِتھ گیٚنہٕ
جوراہ تہٕ تہٕ کھیشر آیہٕ ریش آسنہٕ کنہٕ آسَس ییٚمہٕ گیٚنہٕ
کیٚہ پٔہِن بوزنہٕ یِوان ۔ اَمِس بٔے ییٚر بڈٕس اوسنہٕ
ارمن منز اَکہٕ دنٛدٕ وَراے بییہٕ کانٛہہ دنٛداہ رُوٚدمُت ۔
سہٕ تہٕ اوسُس سوٚرِ سِنٛدِ پأٹھ اَسہ نیبرٕ وژامُت ۔ وُلہٕ زِ
اَمِس دوہن زِ ... ہنٛدِ پأٹھ اوٚتے ژامتہٕ تہٕ والہٕ
ژھوٚٹ سیتر زِ ن یم ہلٕ اَمِس آمتہٕ بدشکل سان
ہیٚنکہٕ ہیٚے کانٛہہ وُنتھ زِ اَمہ منز شکل چھا پادرِ ہیٚنس سیتر

نٕلان کینہ ترٛونہٕ ہِس سپدتھ۔ پَزر چھُ یہِ زِ یِہ سہ شکلاہ آسہٕ
آسہٕ سہ آسہِ ہرگز تہٕ انسان شکل تہٕ نہ چھےٚ انسانَس
پٔزرہ شکلےٚ آسان۔ فطرتھ تہٕ آسہِ تٔژھے پٔزرہ شکل آسہِ
انسانٕ زِ یِتِکُے کانٛہہ تہٕ اسماہ یا قونٛ ناہ اوسنہٕ تیُتھ شہوٗر
گنٛڈتھ ژٕھتھ ہیکان۔ یِیلہِ آسہِ ظماہ تہٕ ہۄسن کلہٕ کٔران
اوس، اَدٕ تہٕ اوسنہٕ یہ بٔنے رحمی وٕرتاوس مَنٛز اَچھ یوان۔
مگر کینٛہہ رِژٕ صفتھ تہٕ آسہِ۔ بیٚنیٚن ماجمٕتن سپدتھ اوس
پٔزر وٕرتاوان، تِمَن اوس اَچھ ہیٚتھ تھوان تہٕ آسان آسان
تِمَن بۄچھ یوان تہٕ دِلبٔری کران۔ وزیرَن امیرَن سپدتھ اوس
تِمَنٛد پٔتھ رٔژھرتھ پکان۔ ساری ہینٛد کھوتہٕ تہٕ اوس
اۄہے پادشاہس نِش یرٛزتھ تہٕ اعتماد۔ یانہٕ اوس
پادشاہ ہینٛدی یا کٕھو ما شاہ کران تہٕ دستر خان ییلہٕ ترٛاوتھ
اوس مۄکن زانٕس وٕلاغ بیٚنیٚن جان تہٕ یِتِن مُسلمان ہینٛدی
پانٛٹو اوسنہٕ یِہ تہِ بۄچھ تہٕ بدکار کرنٕ نِش نہ بٕچھ روزان تہٕ
نہ کھوژان ہے۔ تہٕ زانہٕ ہیٚنہٕ زِ تٔمی پکٕھو یا ژٕدرِ پانٛٹو کام
کرنٛ کیاہ گیہ، نہ زانہٕ ہے مَنٛد چھُن۔ یِ اَندرٕ اوس تی اوس
نِچرتہٕ۔ بیٚنیٚن ماجمٕتن ہینٛدِ خاطر اوس رُتہٕ یارٕ تہٕ بیٚنیٚن
دِہہٕ باجیٚن ہُنٛد اوس دِلبراہ۔ پادشاہ پٔتھر ژٕکھ کھوژنہٕ
وٕرائے اوسنہٕ رسالہٕ اَفسرس وٕرائے کانٛہہ تہٕ تَس میاکھ
یاراہ یُس ہمیشہ تَس نِش بیٚہتھ شراب چیٚنہ ہے تہٕ
گیوٚن بوزہٕ ہے۔

بیٚنیٚن زِ ترٕشے ماجمٕتھ ہیٚتھ ژاس یِمن دوٚن
اَفسرن نِش تہٕ رٕکٕس بُرٕس ہیٚتھ روز دِنی۔ رسالہ اَفسر

وٕرٕتھ مےٚ کُن: "آکھ تہٕ وارٕ کارٕ حاجیا؟ بیٚیہ فرے کرٕو
رۄسی مأری شکھ؟ تہٕنٛزِ کلہٕ ہیٚرٕ اَنہٕ تھاسپدتھ کینہ یہٕ؟"
سردار: "تٔلہٕ سہ بوزناوکیاہ کوٚرو؟ رۄسی آسیہ نِش
تانٛ آسپدتھ کینہ یٕ۔ کاتیاہ ڈٕوکھ؟
یہٕ: سرکار! یِہ مےٚ کرٕن اوس تہٕ چھُ مےٚ کوٚرمُت
حضرت۔ تہٕنٛد طالع کرٕ برکتہٕ دراے آسو دراصل
رٕژٕ گرٕ سفرس۔ یۄدٕ شیچھی ہیٚتھ چھُس آمُت
...تہٕ تہٕ کرٕ یہٕ خدمتَس منٛز عرض۔ یہ حضرت
چھےٚ تعہہ سردار صاحب تہٕ سرکار رسالہ اَفسر
صاحبنٕ بخت لۄدٕ آسنٕچ مہربانی زِ مےٚ میوٚ مۄلی
انسان چھُ تہٕنٛد نوکر۔

سردار: (آسان آسان تہٕ اَچھو پھیری پھیری رسالہٕ
اَفسرس کُن) تہٕ چھُ پۄزٕ نے۔ نَغ چھُکھ رُت چیز
مگر اسو ما چھِ تِمَنٛز ہیٚتھ نٔژان، اسی چھِ نِشان
شمشیر تہٕ تلوارِ ہیٚتھ۔ سون تکیہ چھُ فقط اَتھو
تلوارِ ہیٚتھےٚ یوت۔

رسالہ اَفسر گولی تہٕ بندوق، شمشیر تہٕ تلوارٕ۔ یِمےٚ
گےٚ سانٛزِ رِژٕ سِتارٕ۔ سانہٕ خاطر گوٚمےٚ سانٛتھ
رُت یِمہ ساتہٕ اسی کانٛہہ کافرس کلہٕ ژٕلو۔
میانٛز صفتھ گٔنٛز راونہٕ خاطر چھُ مےٚ صرف
قزلباش وٕنُن یوت کافی۔ عربی گرٕ کمٕکن ہینٛدی
تلوار اَتھَس منٛز، نیزٕ مِچھ منٛز، ژٕھتھ چھُس
مَنٛگان محہ دایس زِ مٕنٛزاس رۄسیو سپدتھ گوٚژھ

مٲدانس اکھ بُرجہٕ آسُن، اَتھ کیٚاہ وُچھہکھ ژٕ تمہٕ شہر
سردار۔ رِسالہٕ اَفسر صاحب! شرابہٕ بیچ تہٕ کرکتھ۔ میانہِ
کیٚنژھ چھےٚ شراب، یمو چیز دِکھوتہٕ کم کینہہ کرکھا
یادٕ رِس آلو سہٕ کیٚاہ چاوِہے تمو تھدِ یو شراب یو تلو
منز جاہ چھس تہٕ اکھ بوتلاہ۔ اَمالوٗ، حاجیا سوٗ
ژاوہٕ اَتھ پٮ۪ٹھ۔ کرِ ژٕ تمہٕ ژٕ سہٕ کیٚاہ وُچھتھ کور چھہٕ
تتہٕ؟ رُوسی فوجن کتیٚن چھ خیمہٕ دِتی متی؟
کٲتیاہ چھہٕ تمہٕ؟ توپہٕ بیتر چھکہٕ تہٕ کینہہ کہیٚن؟
فوجک زیٚٹھ کَس چھکھ؟ اگر چھیٚن ہُند ما بُوزِتھ
کینہہ؟ رُوس کہ سارِ فوجک اَفسر کتہٕ وُڈِ کیٚن
یانہٕ؟ سہٕ لڑکی سپاہ کیٚاہ کران کرٕ ادان؟ سہٕ
اسماعیل خان منو ندٕ کتہٕ؟ مےٚ وَن جَلد یمن
سارِنٕے کتھن جواب۔"

اَمہٕ پتہٕ یمہٕ ژون مُنشس کن بُتھ تہٕ چھس وَنان:
" میر تہٕ صاحب اَتھ تہٕ کرِ جَلد۔ یہٕ کینژھاہ حوزچ وَنی
تہٕ گژھہ لیکھان۔"

سیٹھا گو بر تہٕ بِجرسان ہیتوٚت مےٚ کلام کرُن
تہٕ چھسکھ وَنان:

" بہٕ چھس سردار صاحب یُتھ دِرسے ما وان تہٕ رِسالہٕ
اَفسر صاحب یُتھ ذرےٚ نہٕ پِنٕد بہٕ حق نمک چھس کوٚمُت،
رُوسی فوج نہٕ حَصہٕ چھےٚ نہٕ مُجرم سےٚ کُنہ۔ ایرٲنی فوجس
زنش بُوزِ تہٕ کھ تمہٕ ہونین ہند ہ کھوتہٕ بتر۔ وہ ژٕ بوزِہ تو
یانےٚ زٕ مےٚ ہیوٚ بجر، دوٚن اِنسان ہیٚکہٕ وُنِتھ زٕ اکھ

ایرٲنی ہیٚکہٕ تلوار وَراَیہٕ دُہَن روٗسیَن مٲرِتھ۔"
رِسالہٕ اَفسر گو میانہِ یہٕ کتھ بُوزِتھ بڑٕ خوش تہٕ
کانٛہہ تہٕ آب وتا باہ رُوٗدُس نہٕ تہٕ کُنی کرِتھ تہٕ چھس نیرِتھ
"ہتا حاجیا! میانہٕ شیرا! بہٕ ہا اوسُس زانِتھ زِ رونکھ
یہٕ پتھ، کٲماہ کرِتھ یکھ۔ آفرین! اصلی چھکھ
پژون کھراتیہٕ اصفہانٕی۔ ہتہ سہٕ ژےٚ آسہٕ کم چالٲکی
تہٕ فتنہٕ فریب ورتوومُت!"
بہٕ: بُنس پیٚٹھ چھکےٚ رُوسی۔ ییٚہے ہتھ پو تیشہ
یہٕ شےٚ، شتھ یا اکھ شتھ آسن۔ یا ما آسن ساس
کھنٛڈ، نتہٕ زِ ساس، تمہٕ زیادٕ چھیس یہٕ۔ واہ واہ
کاف کرِتھ گوٚ ژٕ تمی یا شہزادہ توپہٕ آسکھ۔ یتھ
پچھو تو ہی تہنٛدین قزاق سپاہن ہنٛد وَنان، ہتھ چھن
تم چھا کُنہ مُجرم سہٕ بچارِ۔ زِن تھن تم چھی۔ تم
چھا حَقن تیٚن بوزِ یہٕ لوان پیٚتین اِنسان، تمن
وُچھن زِنتھ ہے۔ بیرِ چھکھ یہٕے چاروایہٕ پکہٕ نوکر
دانہٕ ہو، تم چھنھن جنٛگی نیرِ۔ بہٕ چھس وَنان
تم کران کیٚاہ آسن یمو یچھ کھنٛجہٕ سیتو؟ مےٚ چھ
تران فکرِ زِ یم نیرِ کھنٛجہ چھےٚ تمن چیٖٹی۔ یتھ
رُوٗدٕ کرِ ہو تہنٛدی، تم چھا حَقن کرِہو، تم حقن چھ
دارِ تہٕ کارنٛٹھ۔ تم کوٚت حَقن واتن سامن ژٕ تمی
تہٕ شہزادہ توپخانن کن والین کرِن، سو چھےٚ نہٕ کینژھے
سامن کرِن ہیٚکہ کرِ نہٕ واتن یہٕ تم پیٚتس کالس
دُشمن اَچھہٕ مُرادٕ تیتو سےٚ کالس چھہٕ تم غالب گژھان۔

رسالہٕ اَفسر: مہٕ ہیٚتے یمَن قزاقن ہُنٛد ناو زیوٚ بیٚہِٹ۔
دُپھ "ژٕ چھ ہاپتن بیہِٹ تُہنٛزِ جماتھا کھَسِتھ
تہٕ ژٕ دُنٛزاہ اَکھ چھُکھ زِٹھ۔

بہٕ: نہٕ حَضن ژٕ دُنٛز ووٚنٛز چھُنہٕ۔ اَما پوٚز تَس چھ فِکرٕ۔

سردار وَنان۔ بَدلے بَدلے کیٚتھ چھ تَسٕنٛز بوزان۔
دَپان سائنس سردار صابٕنس چھُن کرتام چِھنٛدُک
قورانِ شریف نیوٗمُت تہٕ اَکہِ اَکہِ چھُہ سارِنے
پَننہِ فِتھکے نِشانہٕ سِتے قورانِ شریف ہاوان۔

سردار۔ آ، آ۔ پوٚز چھُے۔ ہَتہٕ سَہ یموٚ تاوَن ژٕدٕ ہیوٚتیوٚ
ہَسہ زٕ دٕ اُسی پُرٕس بےٚ شوٗنکھ پاٚٹھو ہیٚتو ژٕ بٕنہٕ
فِکرِ یم کَنہِ آرِ آے۔ یِیٚتہِ بیہِٹ یمے پانٛژھ
شِتے فرٕنگ دوٚر اُسو اَسہِ خیمہ دِتِہٕ میوٚہ ادِ ییٚلہِ
آے حرام اَگرَ پلوَ بدلاونَس تہٕ کنٛگوٗ کرنُس
فُرصتھ دِژٕ ہَم۔ چھُنی کرُتنہٕ تہٕ کیٚچھَس فُرٕ
ژوٗلُس کاٹھ زٕسبتس گرُیٚن بیہِٹ خیمس کوٚرُکھ
لوٗٹھ تہٕ نیوٗکھ قورانِ مجید تہٕ ژوٗر۔ ھار
بہٕ تہٕ ما چھُنہٕ ہیکھ، پانَس چھُ خبر زِ تمِتھو
گامَس مَنٛزِ کیٚنہہ چھِش پھیرُ مکھ۔ وُنہٕ چھُنہٕ کیٚنہہ
وُنہٕ چھُے سِتے پیٚنٛزٕنی مالِ پیٚنٛزٕنی قبرٕنی بیہِٹ
وارِیاہ کام کرٕنی۔ اُدِ سَہ گژھِ توفہٕ دِنہِ چھِے
رتمَن؟

بہٕ: یمے حَضن پانٛژھ یا شِتے!

ممنیش: زٕ تِتے ہیٚے وُدنہٕ تہٕ نیمی تہٕ پٕنٛژاہ توفہٕ دِنہِ۔

ووین کوہ سیہ ہش کیٚنہہ چھِے پیٚنٛز؟

سردار: (اُچھ چھِنٛتھ پھُسوٗٹھ کَڈِتھ) کیاہ؟ اَسہِ سیٚتی تیا
اَپُنٛز؟ ہتو حاجیا! یاد تھَو، یہ ژٕ دُنٛیِ کِمن وَنکھ
ہرگاہ تَتھ کیٚنٛہہ بدل دِژوے، قسم چھُسے ہاوان
حضرت امیر المومنین (حضرت علی) ہُنٛد فِکر تلہٕ
زٕ اُسو ما چھِ خشنَس لایق۔

بہٕ۔ وُچھو حَضن، پَزر چھُ تہٕ زٕ یمہ سارِنے خبر چھِے
نَہ اصل سِتے نِش بیٚتی اَکہِ تُرشلہٕ وانٛژِ سردار
صابنہٕ تہٕ رسالہٕ افسر صابنہٕ طالع بنیوم بَدلے
وُسِلا اَکھ یمہ کیٚنہہ تہٕ سارِنے شیٚچھ بوزم۔
ازمیٚنیٚنٛک جوانہٕ اَکھ کیٚہ حَضن دِژاو پیٚنٛس
ژوٗس گنٛڈِتھ تہٕ آو یمہِ خبر میٚہِتھ۔ تَس دِتم
تُہنٛدِ طرفہٕ دِلاسہٕ تہٕ وعدٕ کوٚرمَس زٕ تِتے کرٕ سِنہٕ
رکھیٚنہٕ۔ سُے چھُو یمہ خبر ہیٚتھ آمُت۔

سردار۔ کیاہ؟ میانہٕ طرفہٕ چھُکھ تَسہِ وعدٕ دِیتمُت؟ یہ
کُس ارمنی چھُم؟ آرمنی تہٕ چھا زانہہ کُنہِ مجرمس
پوان سلہ؟

اَمہِ پتہٕ بوزناوُم یوسُف آرمنی سُنٛد سورُے قصہ
پننہِ جایہِ اوسُم بیہِتھ زٕ یہ وعدٕ سا دِل وَرتاوِتھ تہٕ صاف
پاٹھو سورُے ھٹیلہٕ پُرٕ زٕ چھُکھ کیٚنہہ تھوٗوِتھ ما نیرِ ہدایہ زٕ
سردار لاگہِ نَکلس ڈوٗل تہٕ ظاہِر ما دِیس زنانہٕ واپس۔

سرٛدارَن کرٕ نہٕ کانہہ تہٕ کتھا۔ یِم اَتہٕ بیٹھتہٕ اُسو
تِم اُسو فقط لا اِلٰہ اِلا اللہ تہٕ لاحول ولا قوۃ
اِلا باللہ وَنان۔ اوٚرۍ پیوٚر نظراہ کرِتھ دوٚپھتھ سرٛدار
پھیپھرِ سان: "ہے! اَمو ارمنی جوانن چھِ کمالے کوٚر محبت
تِلہٕ سہٕ جچھیرا اَنہو ہے!"

جچھیرِ دام جوراہ تارِ کڑِتھ دوٚپُن۔ "تلا کتہٕ چھُ
یہٕ آرمنی؟ پادرِیس تہٕ دِیہو پوٚرۍ پوٚرۍ گن!"

اَمہ پتہٕ اوٚنکھ یوٗسف تھیٚکے پاٚٹھۍ بیچھ پاٚٹھۍ
ہر ہمیشہ آرمنی جوان ایرانی اَفسرن برٛونٛہہ کنۍ دِکھ
دِتھ تہٕ زورٕ اَنان چھہِ۔ یہٕ آو تمہٕ شانہٕ سان برٛونٛہہ کنۍ
پیٚمیٚشک نہٕ اَتہٕ گُمانہٕ اوس لکن۔ اَمو شرنہٕ تہٕ روداد حیٚنتھ
گیہ سارِنے دِلس تَرِتھ خاص کرِتھ سرٛدارس پیٚس
زن اُلی ہینہٕ کرٕ نیتہٕ اَمِس کُن وُچھان اوس تہٕ سیٚتی
کرین خاص اَچھ ناٹھ رسالہٕ اَفسرن تہٕ یہٕ قسن وَنِن
اوسُس تہٕ دوٚننس اَچھو سیٚتی۔

اَمی شرٛآو بوٚزٕ پادرِی بیٚنہ زنہٕ تہٕ تھِے نفرِ بیٹھتہٕ
یہٕ اوس اوٚرتہٕ دوٚر شخصا، وٚیوٚٹھ پوٚٹھ، اَمہ وُچھ تہٕ وونِتھ
بچھتہٕ۔ تالیٚ اَمِس تھِے پَلوٚ یِم خاص آرمنی پادرِی لاگان
چھِ۔ پیٚشتس کھنڈس دوہ دی رُکوٚ زِتھ ہیو دُسن سرٛدارَن
اِشارِ نہٕ پتھرِ بیہہ سیٚٹھا ادبہٕ سان بیٚٹھ زانہٕ کوٚرِتھ
کرِتھ پتھرِ۔ اَمہ پتہٕ چھُ سرٛدار اَمِس پادرِیس کُن وَنان
"پادرِی صاحب! اَمہ مسلمانن چھِنہٕ ہوٚمیٚن یاٗز قدر دوٚہ ذی
ایرانس منز۔ آرمنی چھِ دوہہ ذی ساٚنین محل خانن منز آیِتھ

ساٚنین زنانن تہٕ داین مارِتھ ژھنان تہٕ ساٚنین
مالین ہندین قبرن پیٹھ چھران۔ یہٕ کیاہ قِصا چھُ؟
یہٕ چھا خوداہ سُند کار کنہٕ چھُن کار؟"

یہٕ بوٗزِتھ لگِر پادرِین پھیپھرِنی تہٕ سخ گابر ییوٗ۔
ہٹا پانٛچھ ہیوٚ تنس عاٗر کھوٚ وُسن تکیا زٕ شہ اوس زاٗنیتھ
زِ اَمہِ قِسمک روداد چھُ صلوات بوٗزِ جرمانہٕ ہینہٕ معہ کھے کرنہٕ
بچاوژھا انٛدٕ نہٕ معہ کھہ دوٚتھس پادرِی درجواب: "یہٕ کیاہ حقش
چھیوٚ توٚہی فرماوان؟ اَسو کم حقس چھِ زِ سرکارن سیٚتی کرو
پزٕ ہے بے اَدبی؟ اَسو تہٕ پادشاہ ہنز رعیتھ، سون
بیٚترٕ کیاہ چھُ؟ اَمہ چھو ذٕلِم بدل توٚہی۔ اَسی
آرمنی چھِ سرکارہٕ سندِس سایس تَل آسائِشہٕ سان پنٕنۍ
دوہ کڈان۔ یہٕ کمو اَکی لِوٚ یہٕ رٔب اَمہ یہٕ توٚہی ہیچھ چھیوٚ
فرماوان؟"

سرٛدار: (یوٗسفس کُن ہاوِتھ) یہ کیاہ چھےٚ یہٕ کمو ہٕنن
تَلہٕ سہٕ ژِرٕ وَنیتہٕ ژھٕنے پیٚچھن ناداے اَکھ لوٚکٕ ہاٚٹھ؟
یوٗسف: حضرت، ہرگاہ پنٕنہٕ زنانہٕ وَراٗسے میٚتے بیٚنہٕ کانٛہہ
زنانہٕ نہٕ ہیوٚر آسہ، تیٚلہٕ چھُ میٚنہٕ بڑی پاٚٹھین رلہ
تہٕ تیٚلہٕ یِس سرا تعمہٕ ہہ خوش کرٕ، تہٕ دِیو میٚتے
بیٚنہٕ زنانہٕ دارِ کُنز دوہ ہٹھ تراٗوتہٕ میٚتے نِشن آیہٕ
تھہنزِ داے بنٕنہٕ برٛونٛہہ اَس سوٚ میاٗنۍ زنانہٕ ہیٚ
تہٕ میاٗنۍ زنانہٕ دوہ شوہرے چھِ تھہندِ زِ نیٚتھ۔
سارِنے ہندِ کھوٚتہٕ چھےٚ توٚہی پانس خبر زِ اَسہ
شوٗبہٕ وِ قیدین منز۔ تہٕ چھُ پوٚز زِ اَسو چھِ آرمنی

اَما پَتّہٕ اِنسان تہٕ چھہٕ۔ پرٛیتھ کانٛہہ چھُہ زانان زِ
پادشہن، یُس اَسہِ سارٕنۍ ہُنٛد سب موج چھُہ
چھُنہٕ اَز تام زانٛہہ تہٕ پننِس موٗلۍ نوکرس شیٖر
خاندارن کٔن وُچھمُت تہٕ وُچھمُت۔ یِہ کیٛتھ پانٛچھوٚٹھ میٚلہ
بٔنِتھ رُوسن سردارن تہٕ حاکِم کیا تراوِ یہ مہربٲنی یٖس
گَشت یِیِ اُکھ تہٕ ہِہ عرض کوٗرمُت چھُہ زِ یِہ زانَہٕ چھِنہٕ
گژھان تہٕ قیدیو تِمی چھُہ اَہِ وٕوُمُت۔ ہرگاہ تہٕ پہمرکاٗرن
خبر آسہِ ہے زِ یِہ زنانہٕ چھِنہٕ تِہُنٛد زِنتھ، تہٕ ہیوٗ زٕ دُوٚمِن
تہٕ سعو زانٛہہ تہٕ پانس نِش پننِ داسے۔"

یُوسفنہِ گُستاخی وُچھتھ ہیوٗت بٔڈۍ پادرِیو یُوسفس
ملُکرُن۔ مگر سردار یُس یُوسفنہ پیٚمہ کنہ بوزِتھ نارٕ
گوٚو تہٕ گرٛزھن کیاز تس اوسنہ پرٛزھ صاف کنہ
شُنُو پانٛھو بوزنس عادہ چھِے، شَہ گو خوش۔ تٔمۍ دس تہٕ
دُنٛجس پیٚٹھ خوش آسُن بوزِتھ یُن اُس کرامُچھ۔ اَمہ
پتہٕ لوٚگ یُوسفس کُن مدے گِنڈتھ وُچھنہٕ تہٕ پانٛھو
زِ یِمہ سٕہ کھہنادِتھ ادُمن اوٗنمت تہٕ زِ ن گوس سوٗتے
مُشید۔ تہٕ کتہٕ رُوٗد تُشنہ شہ گوہ ٹھینیک شرارتھ۔ دٕلو ٹٕلو
گو زِیُم تہٕ قیصہ تھوٗرتاوِتھ چھُس دِوان۔" بس
تراوِو کنھتھ ووہ زٕ۔ گرزھ سہ نیرِتھ پننِ زنانہٕ تہٕ ملاگ
شور۔ حاملو ہُنٛد چُھ ژٕ نے جان کام کٔرمژ، لہٰذا
کرِتھ ہٕوزی زِ تہٕ ووہ زنیٚتے سیتی تہٕ میٚلے نِش نیر گرزھ
میون فراش تھوٚوی کام واُمُت۔ تِمی تُھوٚو وردی بیٚتر
لاگِکھ، تِمی تُھوِ پیز یُورکے۔ اوٚ، یہ تھُوِ ز یاد زِ یِتھ تہٕ
یِیمہ یُوکِن تُمکہ، "تِمی تھوٚ پکے بہ تہٕ۔" یُوسف گو یہ

بوزِتھ سیٚٹھاہ خوش تہٕ آولاران سردارس نِش یسوٚبنہ
ورآیی زِ منٛے کیاہ شوبہ دِن یا کرُن، تہٕ ووٚنس کھوٚژن
تُل کٔلہٕ۔

ریم آتہٕ اسو، تِم گیہ سارۍ حٲران۔ رِسالہ
اَفسرن کوڈ داشاہ تہٕ کرُن زِ پیٚٹھ زامُن۔ بٔڈۍ پادرۍ
تہٕ کوڈ نزِن زنگن داش۔ زنتہٕ باراہ اکھ پھیٚکو پیٚٹھ
وٕوُتھس۔ ڈٔکس اوسُن عار کھہ پریڈان تہٕ ووہ زِ پھیٚکو
پوٚہکے جیسہ ہیٚو۔ سارۍ اَسو سردارن ہنٛز یہ ہمدردی تہٕ
پرٛزر وُچھمتہٕ تس نوشیروان عادِل کرٕکرٕ وُنان اَتہٕ
اوس پرٛیتھ چانٛہہ منز نیران:" بارک اللہ! آفرین!
مرحبا!" سارِسے فوجس منز روزِ یہے کتھ چلِہ وٕنی۔
مے تورٕ پانس فکر زِ سردارن کنتہٕ پیٚٹھہٕ گو یُوسفس
پرٛزھ مہربٲنی۔ اَما پَتہٕ یِم سردارن تِلہٕ پیٚٹھہٕ زانِہن تِمن
اوس ہیٚتھ زٕ تِہنٛز یہ مہربٲنی تہٕ نوشیروانی اسنہٕ
ہرگز تہٕ پیٚتھ سہ۔

کُنڈلی منٛز کھسیا کھُزرِ یا آر

۴۱

ایرانین ہُنٛد رُوسین پیٚٹھ حملہ کرُن

تہٕ نامرد خانٕنز نامردی ہاوٕنۍ

ییٚلہِ ایرانی اَفسرو یُوسف اَمی یس نِش رُوسی
فوجن ہِنٛدِن چھٕپن جایَن تہٕ تِہنٛدِ احوالک سوٗتے آتا
پتا پٕرٕ، پانٛھو ڈٕریاف کوٚر، تِمو کوٚڈ حملہٕ ہُنٛد پیٚٹھہ حملہ

کرنک فاصلہ تہٕ دِنٕک فوجس نیرنٕک حکم۔

فوج دٕراو۔ توپ خانہٕ ہیتھ تکھہ بٹہٕ سختی سان
تہٕ وارٕ وارٕ بالہٕ منز یکہٕ ناوُن۔ پیٹھٕ سپاہ اُسو
پننہٕ مرضی ہیٕیارٕ بیارٕ ریکان تہٕ گرٕی سوار اُسو لوچھین
لوچھین چھوکن منز چھکرٕ اُوی چھکرٕ اُوی مادانو منزٕ
ریکان تہٕ ٹلکان۔ یمہٕ گرٕ اکھو تمن یہ مشدے وَنِن، نیر تہٕ
بروٕنٹھ شمکھس یہٕ یوسف آرمنی ییس۔ سُہ کیتہٕ وُچھم
اُمس چمرٕ ٹوپٕ وومٕ ڈٕ یا کمبرس پیٹھ گنڈتھ، کھوورن
بوٹھ، ہُلس تلوار تہٕ چیٖکو پیٹھو بوٗندوق اویزان
تہٕ نرکہیں۔ اُمس وُچھم اطلاسک چوغ نالی تہٕ اَتھ
اوس ریشمی استر تہٕ زری بٹن لاگتھ، ہُلس اوسُن
گنڈتھ اُوتھ کاشرٕ شالہ گوٗن دمٹ، اَمی میٖنگہ
اُسس بخارا ہیچ رنگہ دوٗریچ قسمچ ٹوپٕ کلس، زُلف اُسس
مہرٕ دِ ہندی پاٗٹھو شیرتھ تہٕ ییرتھ اویزان تہٕ اَتھ آسہ
مشکہ زٕھیٹھ نیران۔ اَتھ جیتس منز ییٚلہٕ سُہ
وُچھ ہسخ منڈ چھوو، سیٹھاہ شکرگزاری میانی
کرٕتھ چھم دپان: "سردارس پان ہاونٕہ بروٗنٹھ چھم
فاصلہٕ کوٗرمُت زِ زنانہٕ تہٕ پانس نیش تہٕ ہرگاہ اَتھ
پٔتیم چھلن تمتھ کرٕ نہٕ واے۔ پننس ہُیس ژٕنہٕ رٕکھ
کرٕتھ کیاہ ہوزٕ نوٗ ہم سردار تمہٕ کیتھ زِ کیلے چھینہٕ۔ یم ٹلولا گتھ
تہٕ وُمرٕ ومران پانس پیٹھ منڈ چھہ نِلی ہیتھ گوس
تہٕ یہ سردارس نوکرا آبی کرٕن وول۔ ہرگاہ چُھ عنقریب
سردار یسنٕد نوکر یوتلہٕ پان موکلوٗمُت تیٚلہٕ کرٕ زِ مہٕ ہِنٕ فرد
ناو۔ ووڈٕ نو گو یُت تانی یہ زنانہٕ پنیٚچ گنہٕ موٗحفوظ
جایہ وانناوتھ تھوٗن توٗت تانی چھمنہٕ ییچھ پاٗٹھو بے
منڈ چھ لاگنس چارٕ کانہہ۔ یتہٕ تہٕ روزا بہٕ اَدٕ ییچھ
پاٗٹھو۔ سو چھینہٕ کینژھے۔ گرجستان کین بالن پیٹھ نیتھ
نونہٕ تہٕ چنڈٕ چھوٚنے سور رٕ چھنو بیترٕ، ریشم تہٕ مخمل
نالی لاگتھ ییچھ پاٗٹھو بے شرمی منز نوکرا آزی کرتھ
کھوتہٕ، یوٗدوے خسرو پرویز بادشاہ سُنٕد دربار آسہ"

ہرگاہ سُہ پننی یہ ہر پیٹھس کانسہ وَنہٕ ہے
تمتھ منز اوس میونے پِرٕ، تکیا زِ تس ینس زُلفس
منز اوس میٖے خطر۔ اَما یوٗز پننہٕ جایہ گوم تمسُنٕد جوٗرتھ
تہٕ ہیمتھ وُچھتھ عارفقاہ۔

خانٕ فوج چھ بروٗنٹھ بروٗنٹھ ریکان۔ اشترک
کامس نیش وارتھ ہیوٗلت یوسفن مریم پانس
سیتی اننہٕ موکلہ رخصتھ۔ تکیا زِ وعدٕ اُمن مریم
اُکس تھقس انسان منز زنانہٕ یُس جان یزتہٕ وول
سردار سُنٕد ییور، وِیقار وول تہٕ ایتبار وول اوس
تہٕ یمس ہوکر ایرانی فوجس منز واریاہ برس روزگار
اُسو۔ فوجن دِتی قشلو تہٕ ابرانس منز بنگ خیمہٕ پٔتھ
اُکس کوٗرکھ ٹھاکہ زِ جنگہ کرٕ موقعٕ ورا آسے گرٕتھ
نہٕ کانہہ تہٕ فوجہ منز اوٕرٕ بید ڈٕلن۔ یہ تہٕ سُنٕد فاصلہ
زِ سردار صاب تہٕ نامردخان نیرن دوشوے پننہٕ
پننہٕ جماتھ تہٕ توٗچہ چلاوُن واجنہٕ زِ چھو کہ ہیتھ جنگس۔
اَکھتا بہٕ کھٔسنہٕ بروٗنٹھ وزلے اُسو تہٕ وارتی

جنگِ کِس ہُدانس منز۔ جنگس ژھیپھٹ لگنہٕ کنہٕ گوٚ
سردار سنگھ بیتاب تہٕ ایرانٕس ہنٛدی پاٹھٕو پیمن تہٕ
توپخانس پیٹھ کاتھہ تہٕ پڑھا چھٹے آسمان، لوگ
وٚنٛنہٕ ز " دِلس چھُم گرٛھان ز پینچو سوار ہیتھ نیر
سار نے بزوتھ جنگس" اَمہٕ تُلہٕ پینہٕ تو ہہٕ خیال
گژھہٕ زِ رسالہٕ اَفسر ھا بنس کیاہ اوس سردار سٕنٛد
کھوہ تہٕ کم کینٛہہ تماہ۔ سُہ تہٕ اوس پینچ کنہٕ سیٹھا
تیگن گژی تہٕ بگرٕ ٹھیکہٕ ناداں تہٕ اوس پتین بیہناواں
ز میوں پتہٕ وٚچھو یتھے پیٹھے دُشمن لٹ۔ اَمِ پتہٕ سٕنٛد
رسالہٕ افسر سٕنٛدِ وٚنٛنس پیٹھ فاصلہٕ ز سردار نیر
پینچو جماعتھ ہیتھ تہٕ کرٕ حاملو ہس پیٹھ حملہٕ تہٕ رسالہٕ
اَفسر تہٕ دامِس پینچو سوار ہیتھ پیتے۔ یہ فاصلہٕ
سٕید یتھے دِژاو سردار پینچ چھوکھ ہیتھ پتھ
زن سُہ اکھتا بہٕ کھسِنہٕ برونٛٹھے تور دارِ تتھ دُشمن
بیٚنٛز دِتہٕ تہٕ بنٛدکرٕتھ پانہٕ پینک دِیتھ اَپور تر۔ اَسہٕ
دوٚچھم ز تو ہیو دأتی زیو اَکھتا بہٕ کھسہٕ وٚنے حاملو
پتھ زن ہرگاہ خوا ہے کڑن سردارس کینٛہہ کیٛتھ اوس
قسمہٕ ہیکو مٕد تس رہتھ۔
تمہٕ اَسو وٚتھ ہنٛدس تُکھس پیٹھ دأتی اکھا
کوٚتو کلہٕ۔ رسالہٕ افسر اُسو اَندی بکو پاتژھہ ہیتھ
رسالہٕ سوار پانس سیتو تہٕ پتھکر سپاہ تہٕ اُسہٕ
پتہٕ پتہٕ پتنہٕ منز پکان۔ اَسہٕ دپیو ز اُسو تر وپانہٕ وٚتھ
اَپور ز تانی گیہٕ مٕتے بدلے زبانہٕ منز وٚتھ آپارہ پیٹھ

کتھ کتھ کنن تہٕ سیتو بوڑی پیمٕ ٹاس بوی تہ یمتی
دِپان، پتو لاکن بوٚندوقہٕ ٹاس اُسو، اَمہٕ کنہٕ پکوٚنہٕ اَسو
برونٛٹھ کینٛہہ تہٕ رسالہٕ اَفسر گو نارے نار تہٕ سنگھ
ٹھہریوو۔ موردِ پتھ کھوہ تہٕ لیڈرٕ۔ گگاہ پتھ اَو
دوران دوران مٕتے نِش تہٕ چھُم برٕ ہمیٹھ دِپان: ہیو
دوہ زِ رکھو بیہ؟ دوہ زِ رکھو کرو؟ حاجیا! ژٕ مٕتے ما
چلوٚوُکھ یہ بوٚندوق؟
یہٕ اوسُس اَمیٚ سٕنٛد کھوہ تہٕ ولیسر وُٹھ
مٕتے دوٚپُس: "ہتہٕ عقل، ژٕ وُنان کیاہ چھکھ پہٕ
مٕتے تہٕ بوٚندوق چلاوُنس کأبے کیاہ۔ خبر خصن پیٹھ
پاٹھٕو اشتراک گامٕس منز بڑم بڑم چوک چھ، تتھٕ
پاٹھٕو ما آسن پٕتہٕ پتھ روسی علاقس منز"
پینٛتو کھنٛڈٕتو گیہٕ پتہٕ یہ بے آوازاہ کنن تہٕ
چلوٚوُکھ بیاکھ بوٚندوقہٕ ٹاس۔ تاپس منز وُچھوا سہٕ
وٚتھ آپار ز روسی سپاہ۔ تمے ساٚزِ اَفسرن
پینہٕ اَچھو خطر، یان زِ دُشمن وچھ، گوسیٹھا خوش
مردا مرد۔ پاٹھٕو پھیرون فوجس کُن پتھ تہٕ چھکھ دِپان۔
"پیرو سُہ ہے، زِ دِ وٚدِکھ یم، تہٕ زِ دِ وٚدِکھ، پتھ
اَپتھ منز تراوی وٚدِکھ، بیہ منز کلہٕ ہیرا زِ زیو مٕتے
برونٛٹھ کُن ژٕ پتھ"
یہ بوزِتھ دِژاے کینٛہہ جنٛگی تہٕ ترٛاوِکھ تلوار
ہیتھ اَبِس منز دوہ تہٕ۔ ہمہٕ زِ روسی سپاہ وُڈی
وُڈِ پتہٕ کنہٕ ژھا یہ۔ تہٕ چھِ تتھ پاٹھٕو گولہٕ روٚد چلاواں

زٲسی گیہٕ بڈٕ حاران تہٕ وُچھتھ۔ سانی زِ رسالہٕ سوار ہارِکھ تہٕ باقی آیہٕ پوٚت کھور رسالہٕ اَفسرس نِش پھیرِتھ واپس تہٕ کانٛسہٕ اُکر تہٕ ہیتھ تس نہٕ پان ماریٚناوٕ منٛز۔ رسالہٕ اَفسرن کریوو ہنیو رکی سیٹھا، لیکہ تہٕ ژٲرِنکھ روب داب تہٕ کوٚرکھ، زار پارٕ تہٕ زِ سعرن گرووٕ، روچھ گرووٕ، فقط اُنٛز تو ہمن دون روٗسین ہنٛدی کلہٕ ژٹِتھ مگر کانٛہہ اَکھاہ تہٕ دٔراس نہٕ۔ اَخر آو نیٚبہٕ تہٕ چھُ بوٚہدر سپٔنٛدر پاٹھو پانے کرٕنکہٕ دِی دِی وَنان " اَدٕ سہ بہٕ نیرِ ینٛنہٕ پانہٕ وچھہٕ۔ بہٕ اَدٕ یِنٛنہٕ اَتھہٕ یِہنٛدی کلہٕ ژٕٹِتھ۔ تراوو مےٚ جاے۔ مےٚ سیتھہٕ ییہٕ وٕ کانٛہہ کہنہٕ رکھس نہٕ ؟" اَمہٕ پتہٕ چھُ مےٚ کُن وَنان۔ " حاجتیا! بےٚ مرُے، تلہٕ بازِ گرٕ ھیتہٕ تٔہے اَنتہٕ ہمن ہنٛدی کلہٕ ژٕٹِتھ۔ یہٕ ژٕ وٕلکھ تہٕ دِمے۔" یہٕ وُنِتھ چھُم پھیکس پھشاہ پھشاہ دِتھوٚن۔" نیرٕ ژٕیے تگی، گرٕ ھایہٕ چھُ ینٛنہٕ جایہٕ پانس ہیتھ زِ یِہنٛز کلہٕ ہیر چھےٚ ژٕٹے یہٕ ڈٕی زِ تہٕ پیش دِس منٛز۔"

وٕنہٕ چھِ اُسی یِمہٕ کتھہٕ کرانی زِ رسالہٕ اَفسر ہنٛدِس رِکابس رٕژٕ گولی۔ اَدٕ مَتہٕ لوٗزی تو سہ کوتاہ وِیسر یوو۔ ہیرٕژن یِمن روٗسین ہنٛدین بوٗنٛدقن تہٕ گولین تانٛز لیکہ چھکنہٕ زِ " لعنتھ یِمن خنزیرن لعنتھ یِہنٛدین مالین ماجن۔ یِمہٕ ژٕے یِہنٛدین مالی ہنٛدین کلن ہیٚنٛز چھرٕنٛز۔ یِتھے پاٹھو چھا یوان جنگ کرنہٕ ؟ یِم چھےٚ اِنسانس قدرٕ ہے لوزان، سو یِ

سپٔنٛدر پاٹھو چھس ہاریتھ نوان؟ یہٕ ہے حیوان ذاتھا چھِ یِم؟ کوتاہ گریوتَن انسان، اکس رٕژھ تہٕ چھینہٕ اور یور ڈلان۔ بلایاہ مِش ذاتھا کیا ہتانٛز۔ یِم چھا اِنسان یِم چھِ عاکن حیوان، حیوانَن وَرِش ہےٚ عقلا چھےٚ، یِمن چھینہٕ پلکھیہ؟ پروردِگارا! ژٕٔے چھےٚ معلوٗم ہرگاہ تہٕ جنگس منٛز مرٕن آسہٕ ہےٚ، اُسی آیہٕ اُنٛز کتھہٕ پاٹھو لڑاٸو تیسٕلہٕ ۔"

خار، کینٛہہ قدم پوٚک بٔرٕ ونٛہٹہٕ تہٕ ٹھٔہرِ یوو شخص اوس یُتھہٕ ٹھہر یومُت زِ زنتہٕ پرٕ یتھہٕ گنٛڈِتھ موٗرِ یتہٕ کنہٕ زِ روٗسی سپاہ ژٕٔرِ۔ روٗزِتھ اُسی بوزِ تہٕ یوان کینٛہہ تہٕ اُسینٛہ آگ باگ یوان زِ کیاہ کرٕ۔ تانٛز ژھوٚٹرود سردار سپٔنٛدی پنُن قصے۔ سردار اوس جنگ کرنہٕ وٕاٸے ژٕلتھ یوان تہٕ تسنٛدِس جنگس دٔراوِ نہٕ پوٚت پھیرِتھ واپس ینٛنہٕ وٕراُسے بٔییہٕ کانٛہہ تہٕ تراہ۔

سردارس سیتہٕ یُس فوج اوس تہنٛد حال بوزناوٕ گیہٕ نیکے مشنگہٕ ٹھکرا ونہٕ۔ بچارِی اُسی سارِی ٹھکمیتھ تہٕ ژھیٚنِمِتہٕ۔ کانٛسہٕ اکس تہٕ اوسنہٕ وٕٹھن پیچھٕ اَشن تہٕ نہٕ اوس کانٛسہٕ بُتھس پنُن رنگ۔ اَما پوٚز اُنٛدرِیو رٕکنو اُسی سارِی خوش یکیا زِ پوٚت نظرٕ دِنہٕ وٕراُسے اُسی سارِی گرٕ گُن بُتھہٕ کرِتھ دوان تہٕ دوران۔ مگر سردارس بچارِس بُتھہٕ دِل دزان اوس تہٕتھے اوس رسالہٕ اَفسر خوش۔ سہ اوس وُنہٕ تہٕ بڈٕ بابہٕ سپٔنٛدی ٹھٔراوِ ہرِکی ٹھیکان تہٕ اُکی ہے چھُن زخم ہاوِی ہاوی کھولُن

پانس ستیٖخ بوش تہٕ تمرٕ کٕرِ دٕم دِوان دِوان ژُلُن نیرٕ اُتھس کیتھ تہٕ ژُنجل دور یود گرُس بیٖٹھ بنس وازس نِشس یُس بچہٕ راز ساما پٕ کُس گرُن کھیتھ اوس۔ یہ نیرِ چلوُن اُمس بچاٗرِس وازس تیتھ پاٗٹھو زِتس گوٚ کھٕبرِس گوٚو۔

اَدٕ کیاہ بیتھ حملس منٛز سردارَن کم کم بارٕ اَسو اٗندری کہو گنٛدٕری متو زِ ادٕ کیاہ ہیٚ پنُن کمال، مال غنیماہ کیٚ اَنٕ لوٗٹٕ تہٕ دُشمنن ہنٛز وُڈٕ اوٕ زیٚز تاٗز، تیتھ حملس وُچھو پانے زِ کیاہ گو تیتھ تہٕ کیتھ پاٗٹھو ووت سُہ اَند۔ منٛزی گوٚ رِسالہٕ افسرٕ ناماوار تہٕ وُمر بیٖٹھ لاری یہ تس ہنگتہ منٛز شوہرٕ تھا۔

یُیمہ وِزِ تس اَسہٕ ساری جدال تہٕ فقیرٕ اٗندری اٗندی گیر دِتھ تسٛندی رُستمتو داب بوزان اَسی تمی وِزِ ووت سردار سُنٛد نفرا کھ شینیچھ ہیتھ زِ: "ماجسن دُپو جل مےٚ نِش ییٚن۔ تہٕ وٕراس اَمی ساتہٕ اَمی سے نفرس سیتھ۔ یانٛز سردارس مےٚ بیٖٹھ نظر پییہ، گوُڈنی چھُم پرٛژھان۔ "کُن سُہ، یوٗسف کتہِ چھُ؟ زنانہٕ کتہِ چھَس؟"

مےٚ ژوٚن زِ یارَن چھیٚ ژگ تھاوٕ منٛز صفاٰیی سان تہٕ پوٚز پوٚز وَنُمس زِ "مےٚ نہٕ حَضن چھُنہٕ کہیں خبر سُہ کتہِ چھُ تہٕ کوٚت چھُ گومُت"۔ اَمہِ ہیٚرِ اَچھ پھیرِ تہٕ چھُ نیرٛاژ ژابان تہٕ دنٛد کھُکان۔ اَتی چھُ باہ تُرچھ لیکھ ژاری ژاری قسم ہٕ دِتھ وَنان زِ "یوٗسفن دِمہ، تُہنٛد قبیلہ، گر بار، مال وجاداد تہٕ تُہنٛدی ساری اَشناور رُشتہ دار ہیتھ، ہیٚرِ نوٚن"۔ اَمہِ پتہٕ چھُ مےٚ کُن وَنان۔ "مےٚ چھُنہٕ بہہان زِ تسٛندس ژلنس منٛز کیاہ آسہ نہٕ چون اَتھ۔ ہتو حاجیا! یاد تھاوی زِ ہرگاہ مےٚ بوزُن زِ ژٕ کیاہ چھکھ اَتھ کامہِ سیتو اوٚمُت پٕ کرَن تہٕ دُنیا چانہِ اَمہ خبیث پانہٕ نِش پاک تہٕ چون نیب نشانہٕ تھوو نہٕ کُنہ"۔

پتہٕ بوٗزُم زِ سردارَن اُس جماتھا اَکھ یوٗسف تہٕ تُہنٛد مول موج بمع سورُے جاداد ہیتھ اَنٕہ خاطرٕ تُہنٛد گام قمشلو سوزِ مژ تہٕ یہ تہٕ اوسنکھ دوٚپمُت زِ لوٗٹھ کرِتھ گرِ ہیس گرِبن نار دِین۔ مگر یوٗسف اوس پانہٕ ووہستاد۔ سُہ اوس برٛونٛہہ پہ زاٗنتھ تہٕ اَتھ ساری سے واتھ۔ توٚرے تہٕ لاریو نہٕ سردارس کہیں یوٗسف اوس پنُن عیال، مول موج تہٕ اَشناور رُشتہ دار ساری ہیتھ ۔۔۔ ژٕ ژلمُت تہٕ فقط اوسن پیٚتھ کُن زمین ترٛوومُت۔ روٗسی حوکومتن تہٕ تتہِ کیو ساریے نصاراتو اوس تس دل وجانہٕ استقبال کوٚرمُت تہٕ تمیٚت مال تہٕ جاداد اوسہس دِیتمُت یُیمہ سیتو تس سورُے نوقصان پوٗرٕ اوس گومُت۔

۴۲

حاجی بابن ؤ اسپہٕ چھاوٕنہٕ منٛز گژھُن

تہٕ تَسُند ہاؤتھ دیُت بٕہ آیُس دٔنُن تہٕ چھیٚے بٕڈ کُتھا اَکھ

سردار سُند اَمہٕ رودادِ سٟتؠ زانہٕ مٚے ساری سے

پانَس نَتہٕ نَتہٕ۔ ایرانی حاکمن ہنٛدِ ماتحتن سٟتؠ سُلوکُک

اُسیم خبر سے۔ توٚتے بوزُم دُوم رِسالہٕ اَفسر تہٕ قبیہ

تمِس گوٚنڈُن یہ بوٗزِتھ نار تہٕ ہر گاہ یہ اَتھ

تھُر کھالہٕ ہا، یمَن دوٚن گٔژھِ ہے پانہٕ وانٛی شیخ فسادٕ

مگر بہٕ اوسُس پننہٕ جایہِ ژاٗنتھ زِ سردار وا تناؤ مٚے

صنوبر کرِتھ اِذاہ تہٕ رِسالہٕ اَفسر کرِم تہٕ زٕ کانٛہہ سوچھ

تمہِ کنٛہ زٕ ونُم یُی جان زِ طہران گژھنُک اِجازتھ ہیتھ

ژھینہٕ تنٛڈارے کاسِتھ۔ مٚے ہشیوٗت رِسالہٕ آفسرس

رنگُن، تَس چھُس تاٗریف کٔرِ کٔرِ ونان زِ: "ہتہٕ چھُن

ژٕ تٚے ہیوٚ تہٕ چھا کانٛہہ بیاکھ اَفسر یُس یوٚت پننین

ماتحتن ہنٛد خیال آسہٕ" پرٛژھے پرٛژھے کٔرِتھ دِیُتھ

کوٚڈمَس پنُن مطلب تہٕ دیُتنم واپَس گژھنَس

اِجازتھ سٟتؠ دوٚپنم زِ تور واتِتھ کیٛاہ ؤنِز

سفر وَک تہٕ جنٛگُک حال تہٕ یہ سورُے قصہٕ کٔرِتھ پانٛچھ

کرِ زٕ وزیرِ اعظمَس نِشہِ پیش۔

دوٚپنم: "ؤچھو حاجی با! اللہٕ اوسکھ زِ پانہٕ جنٛگَس

منٛز تہٕ پانہٕ وُچھتھ پننہٕ نیو اچھو۔ میانی پانٛچھ تگی تِمے

پانٕے تتہٕ بوزناوُن ؤچھہ سہٕ، پوٗز ہے بوزو جنٛگ زیوٗن تہٕ

آسہٕ، اَما پوٗز، ہوٚر تہٕ یہٕ۔ تمِس ژٕرس سردارَس پزِ ہے

توفَن تہٕ توپخانس پیارُن تہٕ پتہٕ پیادل فوج سٟتؠ

نتھ جنٛگ کرُن۔ سُہ احمق دراو رِسالہٕ سوار ہیتھ تہٕ

کوٗرُن شہرس پیٹھ حملہٕ، یٔمیتہٕ دُشمن بٕڈ دَرِ ربانٕ اوس۔

تتہٕ اُسو تِمو شہرکو ساری دروازٕ بنٛد کٔری مٕتؠ۔ یہٕ ژھیٚے

یہ تور ووت تِمو لگاوِس دیوارو تہٕ برجو پیٹھٕ رٛوُکو

پانٛچھو گولہٕ۔ پتہٕ کیٛاہ اوٚند پیس۔ منٛد چھو منٛد چھو ہوٚس

بچاوِس واپس یُن۔ آدِ سہ، پانہٕ ؤچھتھ زِ اگر کانٛہہ

اکو فرد بشرن دُشمنی سٟتؠ منٛز پیٹھ منتھ کھیٚے تہٕ چھوٚکلہٕ

گو، سُہ اوسُس فقط بہٕ۔ بہٕ چھُس دیان ہر گاہ یہ وہتھ

منٛزس آسہ ہے اَکھ اَکھ روٗسی کتراوِ ہن تہٕ شیشہٕ چھُو نتہٕ

موکھ تہٕ ژراوِ ہن تہٕ اَکھ روٗسی زٕنٛدٕ۔ تمہٕ آسہٕ کٔنۍ۔"

یمہٕ سارِ یِمے کٔرِتھ وٗنی زِ تتہٕ تہٕ بٔنیہ یہ یہ ژٕ جان بوزنہٕ

ییی تہٕ تہٕ رلاوِ کو زٕ اَکھ۔ اَمہٕ پتہٕ پلہٕ نوونم وزیرِ اعظم

سٕنٛدِ خاطرٕ بڈین بڈین اَفسرن ہنٛد ناوٕ تہٕ پادشاہ

سٕنٛدِ خاطرٕ چیٹھ بہ کمیاہ اَکھ تہٕ دیُتنم رخصتھ۔

ریتہٕ کول اوس دراسُت تہٕ طہران واپس

ییٚنُک وَخ اوسُن واتُن ہیتو تمُت۔ اَما پوٗز پادشاہ

اوس وُنہٕ چھاوٕنہٕ منٛز سے۔ بٔیِن جاین ہنٛدِ کیٛنہہ قاصد

سٟتؠ تلِتھ ووتُس بہٕ صبحی سے وزیرِ اعظمس نِش تہٕ

سوٗزمَس چیٹھ۔ چیٹھ پرِتھ سوٗزُن مٚے ناد۔ بہٕ یہ ژھیٚے

ژاس وزیرِ اعظم ووٚتھ وۄنٛم بڈٕ: "وارٕ کارٕ! وارٕ کارٕ! کیاہ سہ

ژٕ تہٕ اوسکھ حاملو ہس منٛز؟"

بۂ : آہن حَضن! آہَن حَضن، آغۂ صاحب!

وزیرِ اعظم : تِمَو منحوس رُوسیو ما کوٚرسانِین قزلباش
بوٚہدوٗرن سیتۍ مقابلہٕ کرنُک طاقت؟

بۂ : نہ حضن، آغۂ صاحب، نہ حضن!

وزیرِ اعظم : اَسہِ نِیو زِ تِہندۍ ژیٚٹھ چھِہ زخمی گومُت۔
سُہ چھُہ یُزِک پٲٹھۍ پادشاہ سِندِس فدوی تہٕ
مُلکہٕ خاطرٕ زُو دِنہٕ والیو منٛز۔ اللّٰہ تعالا کرِنَس
رحم۔ حمد خودایس کُن نیٚز یادٕ چھُسنہٕ لوٚگمُت؟

بۂ : نہ حَضن آغۂ صاحب۔

وزیرِ اعظم : بوٗزُم زِ بینک ونیٚتھ ہِندِس تُہنٛدِس پیٹھ
چھُو تِمہٕ ہیٚتۍ بٔڈ سَخ جنٛگ کوٗرمُت۔

بۂ : آہن حضن، آغۂ صاحب

سارِنۍ سوالَن چھُس بۂ "آہن حَضن" تہٕ "نہ
حضن" جواب دِوان۔ أندرۍ أندرۍ اوسُس
پھعلان زِکیاز ساری اَسِہ دُچھان زِ بۂ چھُس
سُہ لشکر یُس جنٛگ کٔرِتھ واپس آمُت چھُہ۔
وزیرِ اعظمن اوٚن مُنشی نادٕ دِتھ تہٕ دوٚپُنَس
"لیکھ سُہ بَرو نامہ ہیٚے، جنٛگ زِینک میلانہٕ لیکھ
یُس بۂ پیٚتھ جایہٕ خاص کٔرِتھ خراسانٕ سوزٕو یُتھ زَن
فسادی دَبہٕ بہن تہٕ دوٗرِ تہٕ نی زِ پکھہ علاقَن منٛز نَنہٕ
سانِس شاہہٕ بٔڈِس پادشاہ سِنٛز قدر۔ یہٕ فتح لیکھوٚس
سانہٕ خاطرٕ سَخ ضروری۔ لیکھنہٕ وِزِ تھٲوِو نظرِس
زِ یہٕ فتح گژھِہ چھِپنۍ ساٲنی رٔژ تہٕ بٔڈ فتح۔

منشی : (مٔسۍ کٔنۍ) آدۍ حَضن! دُشمن کٲژاہ آسی؟

بۂ : (بٔڈۍ گابرِتھ زِ بۂ کیاہ وَنہٕ یُتھ بیٚن دِلَس بہیہ)
سیٚٹھاہ حَضن آسی۔ یہٕ تہٕ ہیٚہ پننۍ دِل وَنہٕ تہٕ لیکھو۔

منشی : نہ سہ تو تہٕ کرُو کاژہہ تیداد مُشخص۔

بۂ : تِم حَضن آسی بے شُمار

وزیرِ اعظم : (لعوتہٕ، نستہٕ ژُرکی) لیکھ سہ ہزار ساس

منشی : کٲژاہ مۄدی تِم؟

وزیرِ اعظم : لیکھ داہ ہزار ساس۔ مگر خیال تھٲوِو زِ
یہٕ فتحنامہ چھُہ بٔڈۍ دوٗر علاقَن منٛز گرٛزھن دول۔
سانِس پادشاہ سِنٛز شان چھےٚ پانژہ یا شیٚے ساس
اَکھےٚ داہ ساس دُشمن مارنہٕ کھوتہٕ تہٕ سیٚٹھا
تھزٕ۔ سُہ چھا رُستم یا افراسیاب سِندۍ کھوتہٕ کم
کینٛہہ؟ مگر یِتھنہٕ لیکھنہٕ وِزِ پادشاہ خوٚشِہ یودِنہٕ
پیِہ تہٕ کیازِ یوٗت تام تہٕ سُہ خوٚش، دُشمن ہِنٛد
ہیول گالن وول تہٕ تِہنٛد رٕتھ چٕنہٕ وول ہاوِنہٕ
پیِہ توٗت تام کتہٕ ہیہہ دوٗر علاقن منٛز روزن الین
تِہنٛد اَہر۔

لیوٗکھتہٕ کینٛہہ کِنہٕ ہیس تہٕ؟

منشی : آہن حَضن سرکار، لیوٗکھم حَضن

اَمہِ پتہٕ پوٗرُن فتحنامہ۔ یہٕ اوسُن لیوٗکھمُت یِتھہٕ
پٲٹھۍ:

"اَسہِ شاہہٕ بٔڈِس پادشاہ سِنٛز رِیتھ آدِ یا تِم ایرٲنۍ
چھِہ یا ترُکی چھِہ تہٕ بٔتیہ ساٲنۍ ساری حاکم اَدِ تِم دوٗر

یانی زِ یِتھ علاقن منز چھِ، سارِنے یِژ زانُن زِ یمن
دوہن چھِ منحوس رۄسَس تہٕ بدرُخ کھتَرایہٕ
تِہنٛد بدقسمتی تہٕ تِمن رُخ پھیرِتھ گژھنہٕ کینٛہ،
سانِس ذاتِ مُبارکس سٟتۍ، یِتھ پیٹھ اللّٰہ تعالیٰ
سُنٛد سایہِ تہٕ رحمتھ نازِل چھے، دُشمنی پادٕ گژھ
تِم آسے پَنٕنہِ کینٛہہ ذلیل تہٕ گُمراہ سپاہ تہٕ بیٚیہِ کینٛہہ
تولِتھ کھٔنیِتھ ہیتھ تہٕ ژابے آرس وٲتِتھ کینٛہ سانِس
جنتی ایرانَس آذربائیجان شہرَس منز آمہ کینٛہ
زِ سانِس سنٛدِ دِلَس پیٹھ چھِ ہمیشہ اللّٰہ
تعالا سُنٛز سٟتھا مہربٲنی تہٕ اَتھ منز چھے تِنھز
آنچھِ رۄس رحمتھ تہٕ کرم وِہان، دِیُت اُسہٕ
حُکم [illegible] تہٕ کوزٕ مقرر زِ سون قریب یار تہٕ سون
موتبر افسر نامرد خان نیر، ہیٚمن بہتر پادن اچھیٚتھ
تہٕ دُشمنس نکہٕ نوٚٹھ کرِن واجیٚنہٕ فوج اَکہ جماعتھ
ہیٚتھ تِمن ملعونن تہٕ گُمراہن سٟتۍ مُقابلس
ساتہٕ بخت پۆت آسنہٕ کینٛہ، سون سِتارٕ رُت آسنہٕ
رکنٛزٕ تہٕ سانِس فوجس ہر ہمیشہ تہٕ ہر جایہِ قدمہِ قدمہِ
فتح تہٕ اوبرو سٟتۍ سٟتۍ آسنہٕ کینٛہ، کوزٕ نامرد خانن
ہیٚمن شِکار کرِن والین بۄہدٕ ٲرتھ ہنٛدی پاٹھۍ تہٕ
پادر ہیٚمن ہنٛز ہیش بۄہدٕ وری ہاوِتھ، اَتھ اَکی
حملہٕ سٟتۍ جنگس مٲدانس منز تِمن نابکار دُشمنن
غدر، زِ ندِ سے وولنکہ مُسلہ تہٕ اَکہ اَکہ وٕتِھ مردا،
مرد پاٹھۍ رلاوِن دُشمنن ہنٛدی پنداہ ساس پانژ
ہتھ تہٕ شیٹھ ژٕ نیٚشہ سٟتۍ تہٕ کوز کھٔو پار
یِم باقے رُودی تِمن کرِن لار جنگلی خرس تہٕ
ہانکلس بیٚیلہٕ مرِن چھِ آسان تہٕ چھِ پانس پادر
ہیٚمہ میوان زانُن۔ لہٰذا کرِتھ چھِ اُسہِ تِمہٕ مبارک
فرمانہٕ سٟتۍ یِتھ پیٹھ سور عالم عمل کران چھِ،
سارِنے مُلکن تہٕ دوٗر دوٗر عُلاقن، یِم سانِس
حکمس تَل چھِ، فرمان دِوان زِ تِم کرِن وِ انتظار
ہُنٛد سفرکٕ تہٕ جنگُک سورُے سامانہٕ ہیٚتھ
اَکہ بۆڈ فوج جمع تہٕ سوزِن آرس وٲتِتھ کُن یِتھ
زِ رُخ پھیرِتھ گامتِس اَتھ لعنتی قومس
اُسی پننہٕ قہرچ تہٕ انتقامچ مکہ سٟتۍ موکل
یِرٕ اُتھِتھ یِہنٛد نجاستہٕ [illegible] تہٕ غلاظتہٕ نِشہٕ دُنیا
پاک کرون تہٕ سانہِ سارِے زِ یِتھ روزِ امنہ
تہٕ آرامہٕ سان سانِس پادشاہتہٕ کس
سایس تَل۔

سون یہ حُکم یِتھ پیٹھ سارِنے عمل کرُن لازِم
چھُ، ہۆتُن سانہٕ حوالہٕ گوٚمتِکۍ افسر تہٕ حاکم
پانس نِش تہٕ تِم زانِن اَتھ پیٹھ پکُن فرض۔"

وزیرِ اعظم: برکتھ گژھنے معبودِ برحق اُسہٕ ہٕ سٟتھا رُت
لیو کھٔت۔ پۆدوٚسے بۆزِ یہ معاملہ پوٚت پیٚوز چھُ
انشاء اللّٰہ پادشاہ سُنٛد برکتہٕ سٟتۍ یہ یہ
پۆزُے مانہٕ۔ چون لیکھُن چھُس بہٕ رُت فال
زانان تہٕ یہ گژھ نہٕ چھُنبو۔ یُنز کتھ چھے تیٚلو

جان باسان ییلہ سہ پانس وِییہ وِنی بنادنہٕ

ییہ، نتہٕ کیٛاہ شوب چھے تتھ؟

منتش: (کھوٗ ہٹیو بیچھٕ کلہٕ تلیتھ) اوسے چھینہٕ چھٕکن

شیخ سعدی صابن وۄنمت: "سُہ اپُز

ونُن یتھ منٛز مصلحت آسہ، چھُ تمہ پژ

کھوتہٕ رُت یمہ سیتہٕ فساد دوہ یتھ۔"

امہ پتہٕ اَنہٕ نوو وزیرِ اعظمن کھۄ ربانہٕ تہٕ کھوٚت گرُس

پادشاہس فتح ہنٛز شیٛچھ نینہٕ مہ کھ۔ بہٕ تہٕ دزاس

نوکرن سیتہٕ سیتی تس پتہٕ۔ اما پوٚز دۄپہم: "ژٕ

کوٚت چھکھ پکان۔ نیرژٕ گژھہ کر آرام ہ پانس

چانہٕ ہنٛز چھینہٕ کانٛہہ ضروٗرت۔"

۴۳
اَکھ شُہ ماملہٕ یمہٕ سیتی حاجی بابہ
سیٛز دِل موٚلول گوٚو

امہ پتہٕ کینٛژھ دۄہ دزاو فوج چھاونہٕ منٛز تہٕ

دوت طہران۔ یتھ کتھ کہ بینیہ پادشاہ سنٛدِس جلوٗسس

سیتہٕ سیتی رُوز یتھ وِ تہٕ ہُنٛد انتظام کرنُک وردی۔

اُتھ منٛز آو قاصداہ اکھ شیٛچھ ہیتھ زِ پادشاہ سنٛد

طہران واتنہٕ برونٛہہ گژھن زنان والی سلیمانیہ مکانس

منٛز واتنۍ۔ یہ مکانہٕ اوس طہرانہٕ نیشہ نو فرسنگ دوٗر

کرج وتھہِ ہنٛدِس نزدیکس پیٹھ۔

یہ بوزتھ بینیہ سے زینب زۄتس یہ سپدی

مُشرِ ہے گمژ آس۔ زنتہٕ ہشتس ہنٛدوستان یاد پیو

پتہٕ امہ ملاقاتہٕ پتہٕ دُنیاکھ تام ہمن ستن رتن اوسُس

بہٕ سیٹھا سنگدل، بے رحم تہٕ لاخاطر انسانن منٛز زۄ تہٕ

دۄہ دۄہ کدان۔ اما پوٚز یہ سیٛٹھ خطرناکھ ماملہ یمیک

بہٕ پانہٕ ذمہ وار اوسُس، یُتھے یاد پیوم تیٚتھے پھٕٹم تیر

تہٕ چھس دپان: ہرگاہ میون یہ ہمہ پوٚز اوس، تیلہ

دوت اَتھ دۄہ زِ تر نیرنک وخ تہٕ سلیمانیہ ہیٚپے منٛز ما

پھیرِ امیک مشکل ژٕ دوہ پارِ ہر۔"

یمہ دۄہ یہ پادشاہس اور مکانس منٛز پُن اوس

تمہ دۄہ یہ چھُس بہٕ پننہٕ سپاہ ہیتھ اتہٕ ستر ٹھٕر کران

تہٕ چیز وِیز بیتر شیر یتھ کریتھ تھوٚناوان۔ محلہٕ خانہٕ چھ

لبہ نِش واتتھ گیٚم سازِ چیہ تہٕ گیوٚنہچ آوازِ کنن۔ وا ہرا!

ہرگاہ مے کانٛسہ ہنٛد دُسی دوٗری زینبہ ہُنٛد دیدار سپدہ

تہٕ تس سیتہٕ کتھ باتھ کرنس وار ییہ یہے، بہٕ کیاہ تہٕ دمہ

پانس تہٕ کیاہ یہ کرہا۔ یپارِ اوسُم یہ تپنس خبر اتھ ژھُس

تہٕ وار ٹیکیا زِ آتہٕ گژھہ ہنٛز شکن تہٕ آسہ دۄہ شونی واناو

یتیس دُنی یہس منٛز۔ جلکھینہٕ تلہٕ تہٕ نیر میہ تہٕ کہیٚمن

ٹیکیا زِ کیے کال گژھِ ہیتھ تراو دۄ تمہ سوار دۄ نتو

بیہہٕ ٹو کیہ یمہ کنہٕ نیوو زِ پادشاہ پیو واتتھ۔

پادشاہن چھُو تموکاہ تہٕ پننہٕ جاے ژھُرہ خصتیتھ

دِتھ ژاو پانہٕ اندر محل خانس منٛز۔ اَتھ وِسنے مہ رژن ڈالکھ

تہٕ ساز دِزنی تہٕ زنانو تل گیوٚنہٕ سیتہٕ ہیٚکے۔ یوٚد وسے بہٕ

پننہٕ کنہٕ کن دار یتھ تہٕ روٗدُس، اما پوٚز زینبہ ہنٛز آواز

گیُم نہٕ گُنہٕ تہٕ کُنن نہکے اوسُس یان تھکراوان۔ کینژھا
چھُکھ دِلَس ہیم تہٕ کینژھا وعدٕ میڈ تہٕ۔ اَکھ تُو منز دژاو
لانژھ اَکھ تہٕ چھُ دَپان۔ "شاہی حکیم میرزٕ احمق صاحب
اَز ووِن جَل، تَس چھُ پادشاہ ناد دِوان"۔ یہمن ماطلن منز
آسہٕ ذُہل! تہٕ گُنہٕ قسمک کانہہ واتھ آسہٕ، تِہمن منز
چھِنے آسہٕ وحی تہٕ الہامکہ یُلٹھ خبرے نہٕ تِہمن کیاہ تہٕ نیرِ
لانژھ پتھر امہٕ کنہ سیتو نن کھُرِ ژم تیر تہٕ ژُھونٹھ نکھ
ہیُو تِہم پھٹِ۔ دَپان چھُس۔ "افسوس! معہ کلیبہ بچارٕ
زینب!"

احمق صاحب ژاو جَل اندر تہٕ باتھبر مُوت دژاو
واپس۔ نیرِ وُن پتیہ اَمِس ستہ پیچھ نظر۔ لوب کُن
زنتہ چھُکھ دَپان۔ "پادشاہ چھُ نارہے نار گومت۔ ژُے
چھُیہ یاد نہٕ نوروزس پیچھ دِژاُیہ ستہ پادشاہس پننہ
کنیز اَکھ ڈالی؟ اَدٕ سہ چھِینہٕ وُنہٕ نرژن واتِھن سیتو
یور واژ ہیُرٕ سے تہٕ تِیمہ چھُ بیمار لوگمت۔ پادشاہن اوسُم
آوسے ناد سوزمُت۔ چُھکھ سہ وُچھان زن چھُس پُرِس
راتھ سہ ہُند بچہٕ۔ دَپان چھُم ہرگاہ نہٕ کَلس منز ستہ سہ
اَژ تہٕ دَرٕ وُچھِس، بہٕ کڈٕ سے ریشس موٗلہٕ۔ تُرہٹھ پِتیہ تن
تھنہ دوہس پیٹھہ دوہ ہہ سہ کنیز ستہ اَکھ لَجیبہ تہٕ لعنتھ
تُہتھ دوہ ہس پیٹھہ دوہ ہے پادشاہس ستہ سال کریوٗ۔"

تہٕ وُنیتھ دژاو دَلو دَلو طہران کُن۔ بہٕ ژاس
پتہ نس خچھس منز تہٕ چھُس قسَس بدزخ کور پُھٹہ
سوچان نہٕ کیاہ سو چھا پُرزہ یُلٹھ بیمار۔ گمژ آمایُوز

کینہہ تہٕ چھُمنہٕ بہان۔ آخر کوٗرم پانس تسلیا نہٕ
ہرگاہ یہ پوزُے اوس تو تہٕ کیاہ گوٗ۔ حکیم میٹہ تس
وُچھہ تس گژھی رحم تہٕ ظاہرا کرِ بس پردُے پاگرٕ تہٕ
کأما نہٕ پادشاہس تِرٕ نہٕ فکری۔ اَتھ منز تہٕ پیٹہ شُکِھے
ہیوٗ باسیوم، ستہ ہیُوت یِم باتھ گیُوتھ دِلس تسلیا
کرُن سہ

نہ در جہان گل روی و سبزۂ زنخی است
درخت ہا ہمہ سبز است بوستان گلزار
چہ لازم است یکی شادمان و من غمگین
یکی بہ خواب و من اندر خیال او بیدار
خنک کسی کہ بہ شب درکنار گیرد دوست
چنانکہ شرط وصال است و ما بداد کنار

یِم باتھ تہٕ حکمتہ چھِ ہیمہ کہتہ وِنی وِنی۔ اوسُس یہٕ
پانسے دول دِوان زنتہ زینبہ ہُند یہ ماطلہٕ موٗولی
چھُ تہٕ زن نہٕ سہ مُسلمانن ہِندی کینژ اِنسانے چھُیہ۔ آمایوز
ژٕ پھیرِ دِ بی تیار ہو تیار ہو دماغ اوسُم واتان تیارو
تیار ہو آسُم زینب تہٕ تُنہٕ لاش پیٹھ تو پیٹھو گژھتہ
بوزنہٕ یوان۔ کینہہ تہٕ آگ باگا آسمنہٕ یوان تہٕ نہٕ آسُم
گُنہٕ کُن سکلے گژھان۔

موجھر دوت پادشاہ سُند پینک منزس دوہ
تماشہٕ وُچھن والین تہٕ استقبالس بُتھ نیرن والین
منز ہو ژاو پادشاہ طہرانس منز۔ بہٕ اوسُس فقط اَکُو
فِکرِ کھیوٗمُت نہٕ ستہ گوژھہ گُنہٕ یُلٹھ حکیم سمکھن

یمہ بہ تسں زیتبہ ہنٛز خبرٕ آیہٕ یہٕ ژھاہ تہٕ پھرٕ پھرٕ ،
تِتھٕ موکلیٖ ہا۔

ؤہو میانِ بدقسمتی ! یہٕ کام میانہِ یہٕ اندیمہٕ
اتہٕ پوٗز تہٕ متہ گژھٕ ہوتن کانٛسہ تہٕ ہندِس تہٕ مسلمانس
پہ سیٚ گو۔ بہٕ اوسُس اَکِس سپاہس حکم بوزٕ ناوان
زِ اوِر گژھِہ پادشاہ سٕنٛزِ کِتھٕ تھرِ حکیم صابس تیران
اَکِر اَنتھٕ اوس کیپر ژادرِ تھتیچھ کرٕ تھ تہٕ بیا کھاتہٕ اوسُس
سپنس پیٹھ۔ تُوّب اوسُس ازٕ یادسے پہن ہمبر
ذرامت تہٕ اَچھ آسس بون کٕن۔ بہٕ گوسُس بڑٕ ژھ گٕن
تہٕ کرمس سلام۔ اَمی تُل کلہٕ تھوٗد تہٕ چھُم دپان ؛ یہٕ گو
بہٕ جان ژٕ سمکھٕ ہم۔ ژٕ کتہٕ اوسکھ۔ تھیتھ تھیتھ
اوسسہٕ ژھانڈان۔ وُچھ بہٕ ژھانڈان ژٕ اسمانن
تھرٕ تہٕ ژٕ زمینس پیٹھ پھیران تھوران۔ تلہٕ سہ ژٕ
پتہٕ سیٚ سیتو ؛ اَسہ دراسے اکھتھ کٕن۔
حکیم۔ ژٕ سیٚ بوزٕ تھا تمہ کرٕ دی دایہ کیاہ چھُ گوٚمُت ؟
رَب ہسہ لزٕتم کلس۔ واللہ تہٕ باللہ چھُسے ہاہ
زٕ پادشاہ چھُ موٗت گوٚمُت۔ دپان چھُ محل
خانس منٛز یُس وزیر سنٛد پیٹھ لانٛزھن
تاز چھُ ، سہ سہ کرون قتل۔ پانٛچھ صابن قسم
کھیتھ ووٚنُن زِ ہرگاہ نہٕ مجرم ژھانڈتھ اَنیٚن
گوٚ تھٕ تمٕہ ژٕ تیے کلہٕ۔
حاجؔ بابہ ؛ کُس مجرم ؟ ماملہٕ کیا حَقَن چھُ ؟
حکیم ؛ ماملہٕ کیا گو ژھ آسُن ؟ وۄں زٕ کیاہ گژھاہ

کھوتہٕ گژھن۔ زیتب چھُسے بتٕیہ زوٗ۔
حاجؔ بابہ ؛ او ! وۄنہِ ہیٚے توٗرسیٚ فکرِ ژٕ سیٚ کیاز
اَچھے تیٚنٛز پیٹھ ماسے۔
حکیم ؛ (گابرِتھ ، زٕنتہٕ پُژٕ پاتس پیٹھ شک اوسُن)
کمِس ، میاہ سیٚ ؟ استغفراللہ۔ خود ایس تھی
پزی تہٕ ژٕ سیٚ یہ میون وَنُن۔ وۄنہِ ہیٚے کانٛسہ
بوز ، پادشاہ نیٚم وُنہِ گردن ژاٹھتہٕ۔ تلہٕ سہ
سیٚ وَنتہٕ زِ سیٚ کرٕ اَسِ تیٚنٛز ماسے ، ژٕ سیٚ کتہٕ
بوزُتھ یہ ؟
حاجؔ بابہ ؛ ہتہٕ کھن کیاہ کیاہ اَسہ چھون ونان۔
پرٕیتھ اکھاہ اوس کریمانہٕ کڈان زِ ژٕ سیٚ ہیوٗ
وَختک لقمان تہٕ جالینوس کیتھ پاٹھو دیپتس
شیطان زادِ وَژن گرٕ ہِنُن دِل یَس تیکِسے
نِکس چھُ تہٕ لیوہ سیٚ نہٕ فقط جانٛز ہیے گرٕس
لیوہ سیٚ ساری سیٚ ملکس وُجارٕ ژھینہ کرٕتھ۔
حکیم۔ (کلہٕ رِگلوان تہٕ سپنس ژٕنڈاہ لایتھ) پوز
چھُکھ وَنان۔ بہٕ کوتاہ اوسُس تیٚنٛزِن کرٕ ہینٛن
اَچھن پیٹھ موٗت گوٚمُت۔ تمہ آساتس اَچھ
تمہ اَسہ کیا ہتام بلایہ۔ زن اوس پانہٕ تمن منٛز
شیطان اَدِل کرِتھ بہتہٕ۔ تیٚنٛز تمہ نظرٕ آسہ
شیطان سٕنٛز نظرٕ ہیوٗ کنز سیٚ حرام کارٕی کرٕ۔
وۄنہِ وَنتم وۄنہِ کیاہ کرٕ بہٕ ؟
حاجؔ بابہ۔ بہٕ کیاہ وَنے۔ سیٚ چھُنہٕ کینہہ تہٕ دِپاتس

مثز یوان۔ اُدٕ حَضن یہِ وَنِتم پادشاہ کیاہ کَناکرِ تَس؟

حکیم۔ مَہتہٕ سہ وُچھ ژٕ کیا چھُہَم اور وَنان۔ یہِ خوشِ کریس تہٕ کرُتنس۔ مول ماجہ لدٕ تَمِس جَہنمَس منٛز کیاہ؟ منٛز وَنِتہ بہٕ کیاہ کرِ پننس داُدِ سَنٛز علاج؟ بہٕ ہے پانہٕ چھُس بلایہ مثز گرِ، بہٕ کیا کرٕ؟

اَمہ پَتہٕ چھُم لوٗتہٕ لوٗتہٕ عارٕ بُرژ وچشمو وَنان: "حاجیا ژٕ منٛے چھُے خبرژٕ کوتاہ ٹوٹھ چھُکھ منٛے۔ اَکہِ وَقتہٕ اوسُے ژٕ ژٕنٛے بیٚبرٕ گَنہٕ تہٕ اَتھہٕ کھورٕ لگان۔ تَمہ وِزِ کوٗرٕ منٛے اَتھہٕ روٗٹ تہٕ پننس گرِس مثز اَنِتھ دیاؤناوُسٕ نوکری تہٕ دوکھ دُرٕ کین کَس یَتھ ہَدس۔ ژٕ وَن پانٕ یہِ ہٕدٕ لوٗبتھ نا ژٕ منٛے میانہٕ سیٚتھ؟ ہرگاہ ژٕنٛے یَتھ کَنِتھ بیچھِ پٔژھ چھُے زِ دُرٕ یَہَس مثز چھُنہٕ کانٛسہ ہُنٛد حق نَتہٕ اِلنسَ تہٕ کانٛسہ ہُنٛد حق نمک گژھِ ہتہ تَس اَکار بکار پننس برابر کانٛہہ تہٕ رژٕ کاُم، تِیٛلہ چھُ یوٗہے وَخ ییٛلہ ژٕ منٛے منٛے بکار پیزی یُن۔" اَتی چھُ یُشَس پننس سیٚتھ گنٛدُناہ کرِتھ وَنان۔ "خبر ژٕ منٛے توٗرٕ یہِ فِکرِ منٛے کیاہ دوٗ نِمہٕ؟"

حاجٕ بابہٕ: نہٕ حَضن۔ کیٛنہہ تہٕ توٗرُم نہٕ فِکرِ۔

حکیمہٕ: بوز بہٕ وَنے ژھوٗٹ پاٹھو۔ ژٕ وَن نہٕ یہِ کوٗر چھیٚ میانہٕ بیٚنیہ زُرٕ روٗز ہرٕ۔ یہِ وَنمَس مثز چھُ منٛے سیٚٹھا فائدٕ تہٕ ژٕنٛے تہٕ اَمہ سیٚتھ کانٛہہ اِذاہ واتی نہٕ۔ ژٕ چھُکھ جوان ہرگاہ لُکھ وَن تہٕ ژٕ فلانٛس زنانہٕ چھیٚ فلانٛس سٕنٛدِ دُسہ بیٚنیہ زُرٕ۔

اَتھہ مثز کیاہ عاب چھُ؟

حاجٕ بابہ: اَدٕ زَبَر۔ وُچھِ کیا چھُہم وَنان۔ زوٗرٕ چھیا ٹوٹھ کَنہٕ یَزِتھ گژھ ٹوٹھ؟ ژٕ منٛے ما چھی مغز ڈٔلی مِتہٕ؟ ژٕ منٛے کیاہ چھُسے بہٕ بوزنہٕ یوان؟

گوم کتھیٚک زِ ہَنگہِ تہٕ مَنگہِ مارٕ ناوٕ پان۔ منٛے چھا وونِ چارٕ بلایہ لگن؟ کَمہ خاطرٕ لگہِ، کَہنٛدِ خاطرٕ لگہِ؟ ووٗنِ گوٗ بیرٕ ہَن بیٚنی میانہٕ دُسہ زِ ہرگاہ منٛے پرٕ ژھن بہٕ دِیچھ زٕ حکیم صابنہٕ چھیٚنہٕ سہ بیٚنیہ زُوٕ کیٛنہہ روٗز ہرٕ۔ تِکیا زِ تَس اوس حکیم بابہٕ ہُنٛد شیخ اَہرٕ زِ بہتھ۔ مگر تہٕ اَندی تہٕ زِ بہٕ کیاہ کھالہٕ یہِ گوناہ پانٕ یِنہٕ گردَنہٕ۔ نہٕ مَتہٕ وَنناو تہٕ منٛے جوابٕ تہٕ نہٕ مَتہٕ دِتہٕ منٛے جانہٕ مَرگے گژھِتہٕ۔

اُتھی مثز پیوٚ محل خانٕک لاٗنژھ واُتھتہ تہٕ چھُم دَپان زِ "تفتیشی صاٗبس چھُکھ حکُم بوز نووُمُت یِزِ نِصف شیٚبس تام یُتھ گژھنہٕ شوٗنگہ نوٚت تام یِزِ بِٹھس تفتیشی شُندِ وکیل یان زِ ژٕ پانژھ مارٕ واُل سیٚتہٕ بیچھ محل خانس بیٚتھ کنہٕ بیچھ۔ تِکیا زِ ژٕنٛے چھُے جینہٕ زِ اَکہ مَل گُذار واتناوُن۔"

منٛے دوٗپُس: "چشمَن پیٚٹھ" تہٕ دراو۔ احمق صاٗب تہٕ اوس دراُمُت۔ روٗتُل آسِنہٕ کِنہٕ روٗد منٛے پرٕ نَتہٕ۔ زَن یہِ بوٗزِتھ یوٗہ منٛے حالتھا تہٕ بیقرار یا گیہ تَمہ سیٚتھو مارٕ پیٚمہ ہا بے زُنہٕ۔ ہیٚتُرٕ بیچھ یوٚت تام

چھُم سارِی سے پانَس ترُٹن عارکھ پھٹان ۔ حالتھا گیٖم
ترٛژھ ژِ محل خانہٕ کِس دروازَس پیٹھ وائتی ٹھے ماگژھ
ہیٖم غش ۔ پاٗنی پانَس سیتی چھُس سوچان زِ : " تَسنٛد
میانہٕ موکھ مارِنہٕ پتھ کیاہ کم اوس ژِ ووٚنی پیہِ سۄہ
پیٹھ میانی اَچھ تہٕ مارِنہٕ ؟ کیاہ ییٚنِس شُرِس چھا وونی
میٚیے ییٚنیو اَچھو قبر کھنیٚنی تہٕ تسٕنٛزِ موج تہٕ میانی
اَچھو مرٛنی ؟ پروردگارا ! یہ کمہٕ عذابس لوگتھس
یہ کیاہ اوس میانِس ڈیکس لیکھتھ ؟ یہ کیتھہ
منحوس طالع تہٕ خراب ستارہٕ چھُم مےٚ کھوٚتمُت ؟
کیتھ پاٹھو موہ کلہٕ یٕمہ عذابہٕ تلہٕ ؟ سُہ کُس کریم
یٕمہ عذابہٕ تلہٕ آزاد ؟ چھُنا صلاح ژِ شُرا اکھ ژھینہٕ پانس
اماپوٚز تمہ تلہٕ تہٕ کیاہ نیٚرِ ۔ دراصل اوس تقدیرَس
یی لیکھتھ ۔ اَتھ کیاہ بَنہٕ ووٚنی ۔ لاٗنِس نش چھُنہ
رکھینہٕ چلان ۔ یہ ازلَس لیکھتھ آسہٕ تہٕ چھُ انسانَس
پیٚترِاوُن ۔ قضا کتہٕ بدلہِ ! تقدیرس تکھہ کتہٕ پکہِ تدبیر ۔
یہ گو ووٚنی بکہٕ میون جگژھن ۔ نیرِ کیاہ اَمہٕ تلہٕ ۔ یوسہٕ
غلطی مےٚ کرٛسوٚ چھیم انٛد واتناوٕنی ووٚنی ۔ پھِرِ یِیہِ وۄمُت
ییتھ دُنی یہَس ! ہرگاہ پرٛیتھ کانٛہہ ییٚنِس کارِس
دُرُت تلہٕ تہٕ یہ سہ تلہٕ چھُ تہٕ نوٚن کڈِ ، اَدِ تمہِ ہے سارِنی
بوزُن ژِ دُنیاہ چھُ کیاہ تہٕ اَتھ منٛز کم چھِ روزان ۔

دِلَس منٛز یوٚہے خیال ہیٚتھ ڈراس ییتھ حالتس
منٛز زَن اوسُم کوہ اَٹہٕ بازِتہٕ ہیم پانٛژھ نفر ہیمَن میانِس
اَتھ خوٗن کرنَس منٛز شریک روزُن اوس ، چھِم سیتی
تہٕ بےٚشرمی بے حیاٗیی واتناوٕمژ آسہٕ ۔ حرام ہیمَن پانٛژن نفرن
ہے کانٛہہ پرواہ اوس گژھان ۔ یہمن نِش آسہٕ موٚہ
یا زٕنٛد پان مزار واتناوُن ہیٚکہٕ کہتھا ۔
آمہ اَنہٕ گٹہٕ راتھ اوسُن زَن نیٚبَس تہٕ نار گوٚمُت ۔
راتھ پیٹھ زِ یتھان آسی تیوٗت اوس اوٚبر تہٕ گنان تہٕ
گژھیہان ۔ ابرٕ بالہٕ کِہ تھنگہِ پیٹھ آسہٕ زوٗر زوٗر گگراے
تہٕ وزملہٕ گژھان ۔ زوٗن آس گُپہٕ گُپہٕ وزہٕ اوٚبرٕ منٛز کیٚ
کلہٕ کڈان تہٕ سارِی سے عالمس گاہ ترٛاوان ۔ تہٕ گُپہٕ
وزہٕ آس یکدم اوٚبرس تل ژھاپہٕ روزِتھ سارِی سے
دُنیاہس اَنہٕ گوٚٹ کران ۔ بہٕ چھُس ماہ واتلَن ہندِس
گُچھس منٛز بیہتھ زِ تانی گیہ مےٚ منٛدِ ہندین درود
خانن ہنٛدہ کاو ٹھاو ٹھاو تہٕ روٗنٛدِ والین ہنٛز شالہٕ ٹنگہٕ
کنن تہٕ مےٚ دوٗپ نصف شب ووت ، ظاہرا آسہٕ
زینَبہٕ ہنٛدِ موٗتک کاروان تہٕ ڈرامُت ، بٔکیاز کنن گیٖم
گرٛیہٕ ہنٛز آواز تہٕ ۔ مےٚ ووٚتھ سارِی سے پانَس اَلہٕ اَلہٕ
تہٕ بہٕ دریو سے نہٕ اَتین ۔ بڈہٕ نا وو میٚدی سان ووٚتھس
تہٕ ڈراس نیبر ۔ پینٛژ نفر و چھم پانَس ترٛونہٕ تھتھ جاپہٕ
تو بوٗدِس اَنٛدی اَنٛدی بیہتھ بیتھ منٛز زینبہٕ ہنٛز لاشس
مَل گنذار تہٕ آس ۔ حرف چھوٚرُم ییٚتی یوت زِ : " کیاہ
سپُز کاٗم ؟ " دوٚپہم " نہ حَکھن وٕنہٕ نہٕ " ۔ سارِی چھِ ژھوٚپہٕ
دم کرِتھ بیہتھ ۔ مےٚ آس رائے زِ یہ تماشہ آسہٕ معلوٗم مُت
تہٕ مےٚ آسہٕ فقط ووٚنی زینبہٕ ہنٛز لاش اَنٛد مزار واتناو
تماشہ و چھُن ۔ وُنہٕ آسکھ نہٕ زینب ماگرمژ ۔ مےٚ روٗد نہٕ

پۆت پھیر یتھ واپَس گژھنہٕ موکھ کوٚ ہٹِن کانہہ تہٕ

ہوشاہ۔

پادشاہ سُنٛد محل خانہٕ کرٕ اَنٛدٕ چھِے اَکھ اُتھ کوٚ نِل بالادٕر یوسہٕ محل خانہٕ کھوتہٕ سیٹھاہ تھزٕ چھِے تہٕ یتھ چھِے طرٛان چھیوٚ سارِے جایوٚ منٛز نظر ییران۔ اَتھ پیٹھ چھُ پادشاہ سُنٛد ہوا چینہٕ موکھ کرُن۔ بالادٕر اَنٛدی اَنٛدی چھُ خالی زمین تہٕ محل خانکی برٕ چھہٕ اُتھی زمینس کُن مُرٕ رِینہٕ یوان۔ تہٕ اَمیُک پَتھ تہٕ چھُ بالادٕر سِیٹھی زَلان۔ زانٛہہ تہٕ مُشم پِرٕ زِ کھتھ یُتھ اُسی اُسی ساٗری اَتھ پَتھس کُن مدٕسے گنٛڈِتھ وُچھان۔ مُنٛزی مُنٛزی اُسی زُنہٕ گاشس منٛز مَرد جوراہ تہٕ زنانہ اَکھ اَتھ پَتھس پیٹھ نظر گژھان۔ یِم مَرد اُسی اُمِس زنانہٕ زور لِگی لگی نوان تہٕ زنانہٕ اُس زُیہ کرنہٕ یان داٗرِتھ دِتھ ییمِن سخ زارٕ پارٕ کران۔ یُیلہٕ یِم پَتھس پیٹھ واتی اَمہٕ زنانہٕ دِژ کرٛیکھ اَما پوٚز یِہ کرٛیکھ زَلے یہٕ ہُیوٚہس سیٹھو تہٕ دکٕر باسے یہ مُشو شُندا اَسُن کھشنگال ہیشہ۔

اُسی اُسی ساٗری ژھوپہٕ دم کرِتھ وُچھان۔ اُس مُرٕ اوتس تہٕ روٗد یِم۔ یِم پانٛژھ نامرد سِتّے سیٹھو اُسی ییمن تہٕ گوٚ یہ تماشہ وُچھتھ اَثر۔ بہٕ اوسُس ہِنیہٕ جایہ لوٗر ہِنٛدی یاٗھی ہیوٗ کھتھ بیومُت۔ کیاہ وۄنو کیاہ حال اوسُم گومُت۔ ہِنٛیہ پانٛژ اُسِنہ خیرے۔ زِنٛدٕ پانہٕ اوسُس مومُت۔ اَما پوٚز اُچھو سیٹھو اوسُس سورُے وُچھان۔ اُخرٕ گیہ سَخ ہیمسانہٕ تہٕ دِلس

سَنہٕ وُزنہٕ گُنیہٕ چھکھ تہٕ پیٹھ پرٛیکھ یوٚتُس کھُرکھُرکہٕ صدٕ سیٹھو۔ پَتہٕ پیٹھ لاش داٗرِتھ دِنہٕ پَتہٕ زون منٛے زِ قصہ گوٚ ختم۔ ہنا آس بہٕ چھِس منٛزٕ تہٕ دِماغ گوم یُتھ پریشان زِ ہینو اَچھو یہ تماشہ وُچھتھ تہٕ چھُنہٕ دِلس بیہان۔ بہٕ لاریوس وۄنی اَتھ جایہ کُن یتین زینتٕ شکمس منٛز میون بچہٕ ہیتھ پَچھِر پیمُت اُس۔ شاہ اوسُس کھسان مگر موتیو دِژ سہٕ اُبِس لگان۔ یوٚدوَے چھِم وارکی یاٗھی اوسُس اُسہٕ کھنہٕ زِ تہٕ بُیٹھان اَما پوٚز وُتھن اُسِس وُنہٕ تہٕ حرکتھ زن کیا ہتام اُس وَنان۔ اُمی سُنٛدِ کھُرکھُر تُلہٕ توٗرنہٕ سِتّے کیتھہ تہٕ جِگر ہُمرِ کھتھ تُلہٕ اوس نمان زِ زن اُس دَیان "میون اولاد۔ میون اولاد!" یا ما آیہ ہسے ہیٚنی بڑوٚنتھ گژھان۔ یدٕ ناوہٕ میدی سان چھُس بہٕ اُمی سُنٛز اَتھ لاشہ نِش اِستادٕ تہٕ اَکِس بیٚیس کھوژُن گوم مُشِد سے۔ بہٕ گوس یہ لاش وُچھتھ یُتھ بیٚے جیس زِ ہر گاہ میانین نظرن میانہٕ اَنٛدرہ حالِچ خبر گژھِہ تہٕ تم کُنہس واتہٕ ہن، اَدٕ تہٕ موکلاوِ جانہٕ منٛے کانہہ تہٕ موتہٕ نِشہٕ۔ بہٕ سَپدُس یُتھ بےخودٕ زِ اُتھو بےچِھنی ہنٛدِس عالمس منٛز گُذٕم چُھنٛدٕ منٛز مَنٛج تہٕ بُڈا راوٕم یہ زِ یہ ہنٛدٕ رِتہٕ سیٹھو تہٕ ہقوم رِیِے پُھنٛدس زِ تو تہٕ روزِم یہ پانس نِش نِشانہٕ توٗت تام یوت تام زِنٛدٕ چھُس۔

مارٕ وا تُلہٕ ہِشرٕ کرٛیکہٕ یُس پانس کوٚ ہتَس کیُت جھنکٕ موکل میوٚ اوس، اوَنُس بہٕ حسینہ یَتہٕ پیٹھ

لوٗنے اُمۍ آلوٗ ز "کیاہ سہٕ موٚہ یا کینہ نہٕ؟" میانیو پاٹھٕ شوٗتاوٕن
زَدوٗ ہُنٛز وۄنُس کمہٕ تانٛی "آ ہنسہٕ، موٚہ یہ۔ کینہ کھوتہٕ تہٕ
گیہ دٕر۔" تور ووٚتھ سہٕ "نِسۍ وۄن تیلہِ" یور پھوٗر
کستام لوٚتے" زٕ ہاہ میچھ جہنمس۔" اَمہِ پتہٕ تِچھکھ یہِ
لاش اُمۍ سِنٛز نکھس میچھ تہٕ دراے شہرٕ نیبر اکس
مل گُذارس کُن یتہٕ اُمۍ سِنٛز قبر تیار اٲس۔ بہٕ چھُس
پننین حالیو تاتھ ہُنٛز گُفتار تہٕ بیٚتھ تِتھ پمن سِتۍ سِتو
پکان۔ مل گُذارس میچھ واتِتھ رۄدُس بہٕ روٚ بوٗدِ میو
لوٗب کُن تہٕ بیوٗلُس پھتہٕرٕ یم سیاہ یہ وۄدٕنۍ اَتہٕ کران
کراوان اٲسۍ تہٕ اوسُم مُشکلنۍ یوزنہٕ یوان تہٕ بےٚ مٲل
چُھشموے۔ اوسُس دفن کرٕنک تماشہٕ وُچھان
لاش واچکھ قبرِ منٛز تہٕ میچھ تراوٕہس میٚژ۔ کینہ جورا
تھوٚہیس میچھ شانہٕ کھوٚرٕ کرِ طرفہٕ۔ اَمہِ پتہٕ آسے
مےٚ نِش زٕ "ہُتہٕ خص موٚہ ملےٚ یہ اُسۍ کاٲم کرِتھ۔"
دوٚپمکھ "اَدِ سہٕ گژھو توٚہۍ وۄدٕنۍ گرٕ، ییکیاہ بہٕ تہٕ
آس۔" یم دراے تہٕ بہٕ رۄدُس مل گُذارسے میچھ۔

وۄنہٕ اُس اَنہٕ گٹہٕ تہٕ دوٗرِ بالہٕ کنہٕ آسہٕ وۄنہٕ تہٕ
گگرایہ تہٕ وُزملہٕ گژھان۔ مل گُذارس اَندۍ پکھ آسہٕ
مُنٛزی مُنٛزی کُنہٕ وزٕ سمچھتہٕ تہٕ کُنہٕ وزٕ بیوٗن بیوٗن شالہٕ ژنگہٕ
گژھان تہٕ یم شال اٲسۍ موٚہ رۄ کھینہٕ والین جانوارن
ہٕنٛدۍ پاٹھۍ قبرن اَندۍ اَندۍ گنٛتھ کران۔

یوٚت زیادہ کالس بہٕ اَتہٕ بیوٗلُس یوٚت گوس
بہٕ پننس پیشس میچھ بیزار تہٕ تہٕ پچھہٕ تہٕ ہۄنٛزۍ کاٲم
تراوٕنس میچھ گنٕے یم کل۔ زندگی ہنٛدۍ کاٲم تسلی تہٕ سوچان
چھُس چھُنا بہتر زٕ دُنیہس کرٕ لاہ تہٕ درویشی ہنٛدۍ
پلوٚ نالی لاگِتھ گدٕ پنیتو وُمر لگن ژوٗر کُنہٕ خلوتکہ جایہ تہٕ کرٕ
سارِ وُمر توبہ تہٕ وَد وَد۔ میانہٕ اَتھ رایہ گوٚ یِتھ خیالہٕ
سِتۍ تہٕ دِرہٕ زٕ موٚرٕ دس وُچھتھ یوٚسہٕ ژھرِ ژھرٕ
مےٚ کرٕ تہٕ بیقراری ہاوم خبر تمہٕ سِتۍ ما آسہٕ میانین
نفرن شکہ گومت، لہٰذا اکہٕ ہتہٕ چھُ یہ کار تراوُنے
بہتر

موٚ خصر گوٚر مےٚ اَکھ تابہٕ کھسہٕ وُنے مُشخص زٕ
یان بلایہ تیلہِ موٚہ کلا دنہٕ موٚہ کھ ژھینہٕ بہٕ یہ منحوس تہٕ موٚکر
عمہٕ ہٕنٛدۍ نوکری ہنٛد تراوِتھ تہٕ کنارہٕ گرد جایہ واتِتھ نیبر
تتہٕ میچھ گوٚ دٕ رنگے قافلس سِتۍ اصفہان کُن۔

پانس سِتۍ چھُس سوچان: گژھہٕ پانس تہٕ
بیہہٕ گرٕ مٲلس ماجہِ نِش۔ آخر تمن تہٕ دمہٕ نظرِ تم چھا
دارے۔ جان گوٚ مٲلۍ سنٛدِ مرنہٕ بڈونٛتھے گردٕ وتن
یتھہٕ تسنٛدِس دُعایہ خاطرس وۄمیدوار گژھہٕ تس تہٕ
ییہٕ پننس راوۍ میٹس نیچوِ سُنٛد بُتھ وُچھتھ،
بجرمت ونوان اُچھن گاش۔ واپس نوکری میچھ بیٚیہ گوٚ نِہ
زٕ ژانیہٕ موٚہ کھ گژھن گوٚ یہ جان ووٚنی۔ مےٚ کرٕ وۍ سیٹھا
گوناہ۔ ووٚنی پزِ مےٚ توبہٕ کرٕن تہٕ خداس منگہٕ منگ
کرٕنۍ۔

موٚ خصر گوٚ مےٚ تیتھ حالہٕ تہٕ سہٕ اَتھ زٕ ہرگاہ سارے
وُمرِ چھُتھے اتھ دِلس روزِ ہیم بہٕ تہٕ آسہٕ ہا اَکھ بُڈ ولی۔

۴۴

حاجی بابُن پننس اَکِس یارس سمکھُن

تہٕ تَسُنٛد حاجِس نصیحت کرٕنۍ سٕتہٕ یِلا پہٕ مَنٛز موکلاوُن

سوٚ رُمال یُس سہٕ وُنہٕ زیٚنبہ ہِنٛد رٕ تہٕ سیٚتہٕ اَدرے اُس، گُڈٕ م پَتھٕنٛد مَنٛزٕ تہٕ تھوٚوُم زیٚنبہ قبرِ پیٚٹھ وٕہراوِتھ تہٕ پَرُم واریاہ کالہٕ نماز۔ اَمہِ سیٛتۍ گوٚم دِلس تسلیہ ہیوٚ تہٕ طہران مَنٛزٕ نیرِتھ پوٚت پھیرِتھ پراو کرِتھ ہیٚوتُم اصفہان نیٚبِر وَتھ۔

یِیلہِ بہٕ کنارِ گرد جایہ ووتُس اَتہٕ وُچھُم زِ قافلُک نیب نِشانہ کُنہِ تہٕ۔ یکنس کرِ کرُم ہیکتھ تہٕ دوٚیِم سوٚمن سلطان جایہ واتِتھ روزٕ راتس تتیٚ۔

سوٚمن سلطانن چہٕ سرِ یہِ نِش وُچھُم مادانس مَنٛز شخصا اَکھ بدپلے حیثیتا کرِتھ۔ یوٚہے اوس بوٚن کُن وُچھتھ زیٚنِس سیٛتۍ کَتھ کران۔ زن پیٚٹھ یاوٕ یانس سیٛتۍ گٔنٛدِ باشہ تہٕ جھٹہٕ ہوٚکرَان اوس۔ یانہِ بہٕ اَمِس نکھہ ووتُس پہٕ وُچھُم پنٕنہ ٹوپہ سیٛتۍ کتھ کران۔ بروٚنٛہہ کُن واتِتھ وُچھُم یہِ زاگی کا ہے۔ مےٚ پیوٚ تٔمِس زِ ظاہر چھُ یہِ مشہدکیو تِمو درویش یارو مَنٛزٕ۔ اَز اوس تہٕ یہِ نیٚزِ پاٹھو مےٚ کتھ گوٚو دروٚیش یار میوٚن۔ توٚ دلیلاہ تیار کرِتھ اوس یاد کرِتھ موکھ ٹوپہ بوزناوان۔ یِتھٕے پہٕ وُچھنس تیٚتھٕے پرٕزٕنوونس تہٕ بڈٕ خوشی گٔژھتھ اوٚ مےٚ کُن لاران تہٕ رٕٹُمس

نالہِ مَتہٕ۔ دوٚیِمہِ حاجی یارا! الحمدللہ! پتہٕ وُچھ اَکھ اَکِس بُتھہ۔ تہٕ کُتہٕ اوسکھ یمَن وریٚن پتہٕ کوتاہ چھیوٚر آسہِ چون! تہٕ اوسکھ وارٕ پاٹھی؟ اوس پور پور خاطر پاٹھا کرِتھ بیہِتھو آسو اَکھ اَکِس پنُن حال بوزناوان۔

مےٚ نِش ژھینہٕ گژھنہٕ پتہٕ یِم یِم حادثہ تہٕ سفر اَمِس تُلنہٕ پیمتۍ آسہِ تہٕ ژوٚ چہٕ ہِنٛد خاطرہٕ قنٛد تہٕ فریب اَمِس وَرتاوِنۍ پیمتۍ آسو، تِم بوزِ نوونس سارۍ تہٕ اَمہِ سٕنٛدِ وَنِنہٕ تَلہٕ نیوُم زِ اَمہِ وِزِ اوس یہِ استانبولہِ پیٚٹھ وٕ وٕچھلہٕ آمُت تہٕ وہٕ کھلی اوسُس اصفہان گژھُن تہٕ تَتہِ پیٚٹھ اوسُس ہِنٛدُستانس مَنٛز دِلہٕ گژھنُک خیال۔

دِل موٚلوٚل آسنہٕ بغیر یوٚدوے مےٚ پانس زیادٕ کَتھ کرنس دِل کرانہٕ اوسنہٕ، اما پوٚز یِیلہِ اَمی یکنہٕ باہٕ باہٕ کوٚرُم، مےٚ تہٕ بوزنوو پنُن سورُے حال تِنہٕ پیٚٹھ یِنہٕ درویش صفرس نِش بہٕ مشہدہٕ مَنٛز دلیل پتہٕ چھُو بوزنس لایق زِ پننہٕ دلیلہِ مَنٛز یوٚت مےٚ ہُرِ پتہٕ ہُرِ ہُران اوس تیوٚت اوسُم یہِ درویش یارن ہُنٛد نظرِ وُچھان۔ اَدٕ یِیلہِ بوزنوٚوُم زِ رسالہ اَفسر گُنٛد نایب تہٕ بنیوس، یِمہٕ درویشن پیٚشِک تجربہٕ آسِتھ چھُ، تِمہٕ بغیر ہیٚر دُتُم پَتہٕ بوزِتھ سجدہ کرُن۔ مگر پتہٕ یِیلہِ بوزُن زِ اَکِس زنانہٕ ہِنٛد موکھ ڈیٚشِتھ مےٚ اَتہٕ سارۍ بے لَتہٕ، زن لوٚہ تیوٚد ہیوٚ تہٕ پتہٕ کَتہٕ روٚد تَسِنہٕ میانہٕ نیرنُک خیال۔ بڈٕ چھُم وَنان: "دوستا! تقدیرن ٹیری ہیرنُک

رٕنہ ژٕنیے دولت اوسُے، اَصلی نہ با اوسُے ژٕنیے

رٕٹنس باسنے سہ

حالیا باید کہ تا یک مُشت پشم از پشت میش

زاہدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

یَتھۍ پٲٹھۍ ژٕ تہٕ شرکھہ اوسکھ، موٗن زن تس

دایہ اوس پادشاہ بےرحم لاگِتھ مارُن یژھان، مگر ژٕنیے

کیاہ اوسُے تو تہٕ؟ مارِین تہٕ اَدٕ مارِین ہٕ ژٕنیے کیتیک

گیوٗسے ژٕنیے دِتھ پنُنس رٕزقس دٲکہٕ تہٕ نختس پنُنس

کرِتھ پانے لُتہٕ موٗنڈٕ تہٕ ہیُرِتھ بیٚیہ میانہٕ کھوٗرٕ تہٕ

اُکنٕ دربدری تہٕ وَتہٕ دِتہٕ میٚچھنۍ کامِ ہنٛدٕ۔" اَمہِ پتہٕ

چھےٚ دَماہ دِتھ وَنان۔" وُچھو حاجیا! اَکِس چھےٚ زخ

ژھانڈ نِچہٕ دِتہٕ ہیوٗن ہیوٗن۔ اَکھ چھےٚ بچہٕ وَتہٕ بیکان۔

بیاکھ چھےٚ ژھوپہٕ وَتہٕ بیکان۔ اَکھا چھےٚ نوٗ دٕتھ تان

تہٕ بیاکھ چھےٚ دَیان یہ بنیس تہٕ تہٕ سُہ چھےٚ اَگےٚ وَتھا

رٕٹان تہٕ نیران۔ اَما پوٚز ژٕنیے وَراۓ وُچھنہٕ مٕتے کانہہ

اَکھاہ تہٕ سُہ یُس وَتہٕ یلہٕ اُبستہٕ ہیوٗ نگرین تہٕ پاگیٚ پانے

ژھینہٕ بیمہ وَتہٕ ریتھ پُھٹو ژٕ اُدتھ ژٕ اَدٕ تہٕ ہیٚکہٕ نہٕ

بارِ دُبارِ تمن بیٚیہ واپس گژھتھ۔" آخر بوزنوو

دلاسہ دِتہٕ موکلہٕ فردوسی شُد یہ باکھہ ژٕ سہ

چنین است رسم سرای درشت

گہی پشت زین وگہی زین بہ پشت

اُسو چھےٚ وُتہٕ بیمہ کنہِ کراۓ ژٕ تانی پیوٗ اصفہانس

قافلہ دار ہیتھ تہٕ ہیوٚتھ بارو بیگارِ ترٛاوُتھ۔

اَشناہ کرِتھ تہٕ تسلی دِتھ چھُم درویش یاردیاہ:

" ژٕراو وہٕ فی، یہ گو تہٕ تہٕ گو۔ مُشراو پرٛون تہٕ وہٕ ژٕ مَن

تہٕ اَزِ کیس حالس۔ وُچھ کیاہ بنیہ۔ یَتھ سبزارِ تہٕ

آبہٕ رٕستس وٲدِہ وَنس منز کدوس فِلحال راتھا

اَسان تہٕ گیندان۔ سمان گژھن یم مُسافر نٮ۪ٹھو والی، تا

بوزناوَ کھ استنبولک نوٚوے قِصا، یُس ژٕ وُنیکتام

ایران وو تمتے چھےٚ:"

اُمی سٕتۍ بیمہ کنہِ بوزِتھ گوس خوشی تہٕ کیاز

بہٕ تہٕ اوسُس غم دفاییاہ تہٕ دِلک بار لوٚت راوُن یژھان

چھیکرس دراۓ اَسو اوریچ یوریچ کتھا باتھا کرِتھ

سرایہ کُن۔

سرایہ منز اوس پرٛیتھ اَکھاہ پننہِ کامہِ کُن

لگِتھ۔ اَکھ اوس بارس گنڈ ہیٚرٛاوان تہٕ بیاکھ

اوس گُرِ بیٚیہ بور پتھر والان۔ اَکھ پننہِ جاے من

ڈوان تہٕ بیاکھ اوس جاے کران۔ اَڈی اَسو تموک

چرٛان۔ یمن سارِنۍ آو یہ درویش لیُس بیٚیہ کنہِ گوڑ

تہٕ اوس، نعمتا ہیو بوزنہٕ۔ سُہ شور لدماۓ دان ژٕ گنڈتھ

اَسو یم سارۍ ٹھکیتھ تہٕ ژھینتھ بیہتی۔ آخر بیٚیہ

سارۍ یم سرایہ ہنٛدس ڈالانس تل تہٕ لوٚگ درویش

یمن دلیل بوزناونہٕ۔

سیٚٹھا کرو یم ژٕ بہٕ تہٕ ٹھوٚہا اَکھ دلیلہِ کن

اَما پوٚز بہٕ اوسُس تیتھ پریشان ژٕ دلیلہِ منز ہیوٚنت

کھنڈ بوزِتھ اوسُس بہٕ خبر کوٚت واتان تہٕ اُمی سٕتۍ

کنہٕ کٔنۍ اوسمِنہٕ کینٛہہ روزان۔ خبرے اَسمِنہٕ زٕ درویش
کیاہ چھِ وَنان۔ ہنٛنٛہنے ھاری شاتَن منٛز اوسُس
راوان تہٕ پٲنٛنی پانَس سیتۍ وَنان سہٕ

من از وجود بر نجم، مرا چہ غم بودی
اگر وجود پریشان من عدم بودی
ہمہ عذاب وجود است ہرچہ می بینم
اگر وجود نبودی عذاب کم بودی
بلی وجود کہ در رنج و بیم و ترس بود
اگر نہ بودی خود عنایت کرم بودی

مگر ییتہٕ اوسُس وُچھان زٕ بوزن والین اوس
مَرنے آمُت تکیہ زِ فکرن منٛز راوان راوان اوسُس
بٕ منٛز منٛز اَسَن کھنٛگالہٕ تہٕ ژٕر پوٚپ تہٕ بوزان ییٚمہ
سیتۍ بٕ وۄہٕ کٕڈتھ ہیٚس ہیوٗ اوسُس پھیران۔
مے دوٚپ بٕ بوزٕ یہ دلیل اَمہ منٛز بنیہ سا تہٕ فِلحال
گوٗ میون فکرِ نے منٛز رفتہٕ دِگَتھ پتہٕ پٲٹھۍ لوٚر اُن کوٚر
خارہٕ اوسُم گژھان یمَن نکتن منٛز۔ یِہنٛد ژژھ پیٚتہٕ
ژژھ اَسَن کھنٛگالہٕ تراونہٕ سیتۍ سریتہٕ ہُنٛد آنگن
بکرہٕ ہیزان اوس۔ بٕ اوسُس اَندری کنہٕ سوچان زٕ
"پانہٕ! تیترہ آسیا بٕ تہٕ روزہٕ زانہہ ہِنٛدی پٲٹھۍ بے
غم تہٕ سہٕ کھسان۔ مگر غمُس تہٕ چھے اَندرِمین ہیٚژن
تاثیرن ہِنٛدی پٲٹھۍ پنیہہ وأری تہٕ ییمٕ وَرخ آسان
ییتھ پٲٹھۍ نالہٕ اَکھ کُلیہ تہٕ بالہٕ ییٚمٕ بٕڈ زورسان
ویسِتھ پتہٕ لاکَن اَکھ سوٚت ذَری یاد چھُ بان، ییتھے
پٲٹھۍ چھُ غم تہٕ وارِ وارِ ہمان یوت تام سُہ اَکھ میٹھان
چھُ تہٕ پوٚتُس چھُ دُنیہچیو کامیو سیتۍ مُشِتھ گژھان۔"

درویش معہ کلیوو پنٛنیو دلیل بوزنا گوٚڈتھ تہٕ دوٚہ
تہٕ لوٚس۔ نیوٚل نب ہیوٗ تُن تارکو سیتۍ پُرزن تہٕ کالہٕ کٕر
رۄٚد سیتۍ زنتہٕ سور اَسمان چھکلنہٕ اوس آمُت۔ زوٗن
دٔرایہ تارکن پٲراونہٕ معہ کھنیرِ۔ اَتھ منٛز آو ییٚرہ پیٹھ
بون تام سِلے سامانہٕ گنٛڈتھ گُرِ سواراہ اَکھ تہٕ یوٚنے
رۄٚد سَرِ تہٕ ہِنٛدِس دروازس پیٹھ اِستادٕ۔

تشتھ و اُلی اَسی پنٛنین چارپٲیَن کٔنۍ لگو ہیتۍ۔ نوکر
اَسی پنٛنین مالکن کٔنۍ ہیس تھوٚوتھ تہٕ خوجہٕ اَسی
جُچھیرِ اَتھَس منٛز رٕٹتھ ڈالتس پیٹھ بیٚہتھ درویش
منٛز دلیلہٕ پیٹھ کتھا باتھا کران۔ دوٚہی دوہہ ہیس
یکہٕ کینٛہہ اوسُس بٕ ژھینٛتھ ہیوٚتُت تہٕ دوٚپُم کنیا
وُنیا شاند دِتھ تراوِ پتھرِ سے پیٹھ لر۔ اما پوز ییتھے یہ
گُرِ سوار تُ چھُم بٕ بکرِ یوس۔ یہ اوس رتھو سے پہھ
منٛز اَکھ سپاہ پیش پچار زینہٕ ہُنٛد مَرِ ورز سے
سیتۍ اوس۔

یہ چھُ آتہٕ پرژھان: "کیا سُہ' یہ قافلہٕ چھا
طہرانہٕ پیٹھ آمُت کنہٕ وۄہٕ زٕ چھُ ییتھ طہران گژھُن
ییٚمہ خیٚیتہٕ تہٕ ییٚمہ نیٚبک ماچھِ ییٚیتہٕ کانہہ نِفر؟"
مے زون زٕ یہ چھُ شوکھے ژھانڈنہٕ دٔرامُت۔

درویش یارس توٚر جَل فکر زِ مالہٕ کیا چھُ کانٛہہ
جارَس کٲم ہیچھتھ چھُس سارِنے ہُنٛدِ طرفہٕ جواب دِتھ

دپان زِ "یٔیتہِ حَضن چھُ سارِنے طہرانٕ گژھُن، مگر
نہٕ مےٚ تہٕ میانِس بیٚیس اَکِس نفرس۔ اَسہِ دوشوے
چھہِ استانُس پیٚیٹھ آمتِ۔ یُس نفر ژٕ ژھانڈُون
چھُہَن سُہ وُچھہِ اَسہِ یوٚہے۔ رٕچھو ربٔڈ رووٚ مُت میٚون دِل مۄلوٗ
تہٕ غمہِ موٚت، ہُمہِ وٕ جارِ گٔنزرٕ یکان۔" درویشن ووٚنس
یوٚدوے بیٚیہ بیٚیہِ پشانہٕ، یٔیمہِ رکنہٕ گرِ گرِ سوارس
کانٛہہ تہٕ شکھاہ دِلس منز روٗد زِ نفر چھُ سُے اوسمُت
یُس سُہ ژھانڈان اوس، ژٕ یٔنجِل ڈٕراو تہٕ تھوٚو تہٕ
کُن یَجِ تہٕ کُن، درویشن نیب ڈیٛتمنس تہٕ داجہِ نیٛرِ ڈکھ
یٔیلہِ سپاہ ڈٕراو، درویشن نیٚوس بہٕ اندکُن
تہٕ چھُم دپان: "ہرگاہ ژٕ اَمِس بلایہِ نِشہٕ مۄکلُن
یژھان چھُکھ، ژٕ ژٕل یٔیتہِ۔ تکیا زِ یتہِ ڈٕراو مگر یٔیلہِ
ژٕ اورِ اَتھی لگہٕ ہَس، یہِ کیا سہ ییہِ بیٚیہِ یورِ تہٕ یَتہٕ ونِتھ
پَتہِ کُس اَژٕ ژٕ سے ژٕوٗرِ تھوٚونس حفاظتن؟"
مےٚ دوٚپُس: "یہِ ژٕ مےٚ وَنِتھ کرِتھ تہٕ کرٕ اَکا پوٗز
پان تہٕ ہاوِنہٕ بہٕ اَمِس۔ یہٕ چھُکھ سےٚ زٕٹھنہٕ سوٗز مُت۔
اَمِس خبیثس نِش تھوا بہٕ گُزِ ہمدردی ہُنٛد نوقواہ۔
ووہ نہٕ ہے پوٗنسا نُو نکاہ کانٛہہ آسہِ ہیم، بلاے ژھُنِس
مےٚ دِمہٕ ہنس اَمِس تھوٗپ، پوٚشنہٕ سیٚتی چھُ یمَن
جان اَمِس تھوٗپ لگان۔ مگر تتہِ چھُمنہٕ۔ کرِ ہے تہٕ کرِ کیاہ
گرٕدِ حہ تہٕ کوٚت؟"
درویشن ڈیُت دم۔ ڈاہ دِ رٕتھ چھُم وان "ژٕ نیرِ تہٕ
قُم شہرس منزٕ وات۔ گاش پھوٚلِنہٕ برٛونٛہہ کُنٛے واتکھ توٚرِ۔

وانٛتِ تھے اَژھو زِ حَضن مۆصوٗمہ ہٕنٛدِس استانس منز تہٕ
رٕہرِ تھتو۔ اَدِ پچھہ پادشاہ سُنٛد شُرِ نِش۔ نتہٕ ہرگا نیٚبر
دیوارِس تَل تہٕ بیہتھ، رٕژ گنٛڈ پھِرِتھ پکناونے تہٕ اَدِ تہٕ
مۄکلکھ نہٕ زانٛہہ۔"
مےٚ دوٚپُس: "اَدِ سہ یہِ وَنِتھ تتہِ کھیمہ کیاہ؟"
دوٚپنم۔ "سُہ ژٕ راو ژٕ مےٚ پیٚٹھٕ۔ بہٕ تہٕ ییمے پَتے
مےٚ چھےٚ تتہِ کانٛہہ زان ژٕ مہ ہےٚ غم، ژٕ سےٚ وانٛتِ تتہِ
سیٚٹھا آرام تہٕ چانِس موتہٕ دالِس واتنہٕ خدشہ۔ بہٕ
چھُسے پانہٕ اَکِہ لٹہِ ییٚتِھے پاٹھی استانس منز چھیٚنہٕ ژٕرا۔
تکیا زِ مےٚ اوس پادشاہ سُنٛد اَکِس زنانہٕ ہنٛدِ خاطرٕ
زہر ژھانڈِتھ اوٚنمُت تہٕ تمہِ مار بہٕ نہٕ سوٗنا تمہِ سیٚتی مےٚ
لوٚگ ژھانڈو مگر سپاہ سُنٛد صرف پانٛژھہ منٹ ییٚنہٕ
برٛونٛہہ واتنوو ہم پان شاہ عبد العظیمؒ صاحبنِس استانس
منز تہٕ بیوٗ ٹھٕس آرامہ سان۔ وَنے کیاہ کمہ عاشق کرِم
تتہِ۔ وُمرِ چھُم نہٕ تمہِ عاشق کرِ ہمتو۔ زیارتھ کرِتھ اَلِ
اَسہِ ساری زنانہٕ کیو مرد کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ مےٚ دِوانی۔
مگر صرف چھُ اَکی چیز رُک ڈرٕ سہ چھُم یہِ زِ پادشاہ گژھہ
نہٕ زیارتس ییٚنہٕ والین حُکُم دِیُن زِ یِتھنہٕ ژٕسے کانٛہہ

---

[1] حضن موصوٗم چھُ حضرت امام رضا سُنٛز ہمشیر صاحبُن
نام پاک تہٕ یمہِ ہُنٛد مزار شریف چھُ قُم شہرس منز
یُس اَلہٕ استانس منز چھیٚنہٕ ییہ تس چھیٚنہٕ حکوٗمت
گرفتار ہیکان کٔرِتھ۔

گژھنہٕ قیسمک اکھ روٗٹ کری۔ یُتھ ژٕ فاقوٗ سیتی یا مرٕ کھ یا مجبوٗر گژھتھ کرٕ کھ پان پلِسس حوالہٕ۔ خوٗدا زٕ چھُن تتھ نیتھ۔ ظاہر وانیتہٕ توٗت پیہِ ژ کتھ۔ یکیا زٕ ژٕ تسے چھےٚ نہٕ تیوٗت بوٗڈ تقصیرا کوٗرمُت۔ پادشاہ کھیتیا اکس داہہٕ ہتھس مرنس پیٹھ۔ یوٗت غم۔ تس چھےٚ تمس داہہٕ ہتھ کھوتہٕ چنداہ ہتھ داہہٕ اندر اندر آسان۔ بنیٖہ یہٕ زن اسی ایٚز سوچان چھہ زٕ انسان کیاہ چھُ بڈہٕ سہل پاٹھو مران، تہٕ چھُ غلط۔ انسان چھُنہٕ یوٗت سہل پاٹھو مران۔ ژٕ چھکھنا وُچھان شیخ سعدی صاب کیا چھُ وَنان۔ وَنان سہ

ابر و باد و مہ و خورشید و فلک در کارند

تا تو نانی بکف آری و بہ غفلت نخوری

ہمہ از بہر تو سرگشتہ و فرمان بردار

شرط انصاف نہ باشد کہ تو فرمان نبری

مےٚ دوپُس "درویش بابا! یتہٕ ژٕ تسے خیال روزی زٕ مےٚ کیاہ مشہٕ چھُن یہٕ احسان۔ بہٕ چھُسہٕ نہٕ تمو تکو منز۔ بنان چھُ، میانہٕ جبہٕ یہٕ تہٕ ماپھیرا آب گژھنہٕ ساتہٕ تہٕ تمہٕ روزِ ہورسے یہ خاطر۔ وُنی کین چھےٚ حاجت بایہٕ ژیٚیے منزٕ۔ مےٚ حاجت بابس تہٕ زانکھ ژٕ۔ بہٕ ماچھُس سہ یُس نیبرٕ تکیو پیٹھو چیف آسہ گنزراوان تہٕ اندرٕ کنز آسہ غاب ژوٗرِ نقصان۔ بہٕ چھُسہٕ تسٕ چھُسے یُتھ مشہدس منزٕ ژٕ تسے وُچھو تھس۔ کاٹھ جاوَن وول کیکرٕ تہٕ تفتیشی پلیسہٕ وول، یم چھہ در اصل دوہ نوٗسے ہوی

تکیا زٕ دوہ شوٗسے چھہ لگن ماران۔"

امہ پتہٕ روٗٹھنس نالہٕ متہٕ تہٕ دوٗپنم "گژھ چھِنہٕ علی رضؓ کرٕ سنے راچھ تہٕ رفاقتھ۔ اما پوٗز وَتہٕ لھاوٗز تتھہٕ وُجایہٕ ماودانس منزٕ بزم بزم چوکن کنٕ چھس گژھ کوٗرمکھ خدا صابس حوالہٕ۔"

اکھتا یہٕ کھنہٕ وُنے گوم قم شہرس قریب مو حضوبہٕ ہند استانک دمہٕ ڈ دوٗرٕ نظر۔ مگر وِنہٕ اوٗسم اوٗت واتنس سیٹھاہ پکُن۔ یہٕ استان وُچھتھ گیوم کوہٕ ٹھین بنیہٕ ہیکتھ پادٕ، تہٕ چھُس پکان۔ بیلہٕ بہٕ قم شہرکس دیوارس نِشہٕ ووتس، دوٗرٕ چھُسن مےٚ گرٕ سوار یوان وُچھان یُس مےٚ ژھانڈنہٕ دراوس۔ مےٚ متہٕ وُچھتہٕ بہٕ وُچھم تہٕ نہٕ کھوٗرٕ، تہٕ نیرتہٕ پانس سیوٗد دُسے۔ دوہ نی روٗز صحن پاگکہٕ درواجہٕ ہانکل اَمس تہٕ مےٚ منزٕ س۔ پھیرٕ پکھاہ ژووٗم زٕ "الحمد للّٰہ! وصلی اللّٰہ علیٰ سیّدنا محمدٍ وعلیٰ آلہٖ۔ استانچ براندٕ کنہٕ کوٗرم میوٗٹھا تہٕ بڈہٕ خوٗلوٗصہٕ تہٕ صدقہٕ سان یرٕ م تمن حکن ہندٕ پاٹھو نماز اہ تہٕ یم اکہٕ بدٕ طفاہ منزٕ نجات لبان چھہ۔

اَتہٕ یُس پیٹھ مےٚ گوڈٕ نی نظر پیٖیہٕ، سہ اوس یوٗہسے سیاہ۔ یہٕ آو مےٚ نکھہٕ تہٕ چھُم وَنان "پادشاہ سُندٕ حکم ہیتھ ژھونڈ مکھ ژٕ وپارٕ۔ یکھ سہ نیرٕ مےٚ سیتو۔"

بہٕ: یوٗدوے پادشاہ سندِس حکمس یہ سلہٕ ادبیی

گژھان چھےٚ، آمایوٗز بہٕ چھُسنے یِتھہ پاک تہٕ پزٕر جایہِ ہیٚنٛدِس فاقہِ برکتس وو میدوار سپدُن پژھان- تٕہ ہیکہٕ کھےٚ نہٕ مےٚ یِتھہ جایہ منٛزٕ نیبر گژھتھ- یِتھہ آستانِ پاکہِ منٛز تہٕ چھا کانٛسہِ طاقتھ بہٕ نیبر کڈانس؟

سپاہ: حاجی جانا! یچھٕ تٕہ مےٚ سیتو- پننہ پانہٕ کرےٚ وسالتھ- ہرگاہ نہٕ پادشاہن مون، تو تہٕ کیشٕ گو، تہٕ وُچھتہ تُہٕ ےٚ مانگی اِذاہ، پوشکو پاٹھو نیمےٚ کلہٕ ژٕ ژٕھتھ تہٕ فکری تری نہٕ-

بُہٕ: بہٕ نیبر ییہ نہٕ زانٛہہ یِتھہ آستانِ پاکہ منٛزٕ-

سپاہ: حاجیا! یہ کیاہ چھُہم وَنان؟ موٗدُس ہےٚ، بہٕ گوہ سہ ژٕھٹھ ژھینہ پانس، بہٕ ہےٚ چھُس ازگوہ ڈٕنیچہ لٹہِ انسان ژٕ ژٕھتھ اَنہٕ معہ کھہٕ ووزمت-

بُہٕ- چونےٚ مرون ہنسہ بہٕ تہٕ نےٚ چھُسےٚ پان بچاونہٕ موکھہٕ ازگوہ ڈٕنیچہ کنٛہِ یِتھہ آستانس منٛز چھینہٕ ژامُت

سپاہ- تُہٕ ےٚ چھیہ خبر پادشاہ سُنٛد حکم چھُہ ہرگاہ بہٕ تُہٕ ےٚ وَرائےٚ تور واپس گژھہ، مےٚ رُن کن ژٕ ژٕھتھ-

بُہٕ- اَدٕ یُس تِتھہ ناخوش تِس اَنیو-

سپاہ- ہیا یار! بڑٕ عجیب انسانا ہ چھکھ تٕہ- بہٕ آس یِتہِ دوٗرِ بیہٕتھ، تہٕ ما چھکھ مےٚ خرزانان- تیلہِ چھُسنہٕ مرد ییٚلہ نہٕ کھکھ کڈتھ-

بُہٕ- اَدٕ سہ کڈتم- بہٕ تہٕ زانٛتھ مرد-

اَمہ پتہ ژٕ ژھیوہ مالہ یوٗت ژٕ آستانکہ متولی دزاےٚ بیاکھ ری

نیبرٕ زٕ یہ کیاہ دٕلیل چھےٚ-

مےٚ تُل شور" ہےٚ مسلمانو! یہ شخص چھُہ یِتھہ آستانِ پاکُس بےٚ حُرمتی کران- بہٕ چھُس یور چھینہٕ آمُت تہٕ یہ چھُہ مےٚ زبردستی سان یِتہٕ نیبر میوان کڈُن- تیلہِ سہ تُہٕہہِ دیندار تہٕ پرہیزگار ہیکہِو یہ زرِتھ؟"

سارِوےٚ کوٚر میونےٚ طرف تہٕ چھس دِیان" یہ چھُہ ازتانٕ ایرانس منٛز بنیو مُتےٚ- ہرگاہ تُہٕ ےٚ یہ یِتہٕ کوٚڈتھن پادتھاوِ ژٕ اَکہ کری یوٚہےٚ آستان کمزورٕ تہٕ اَدٕ، بیٚیہ ژھموسےٚ اَسی تہٕ کلہٕ ہیر ژٕ ژٕھتھ"

سپاہ گو کوٗل تہٕ دیان اوس وو ژٕ کیاہ کرِ اَخر آیس عقل تہٕ چھُم دیان" اَدٕ سہ- وو ژٕ تہٕ نیمتھ نہٕ پزٕ ژٕ، مگر مےٚ تہٕ دکھا کینٛہہ کنہ کہیں نہٕ؟"

تِنہٕ ما وَنہٕ بہٕ زٕ اَمِس اوس نہٕ ژٕشو رٕتنک حکیمےٚ بہٕ تہٕ ہےٚ اَمی سٕنٛزٕ جایہ آسہٕ ہا بہٕ تہٕ کرِ ہا ییی-

مےٚ وَوٗنس صافے زٕ بہٕ چھُسنےٚ ژھوٗرےٚ تہٕ آمت پانس تہٕ خبر ژٕ کمہٕ حالہ اوسُس طہرانہ منٛز ژٕ ژٕھتھ آمُت تہٕ گاسہ کٕٹ تہٕ اَمِس یہ سیتو تُجمرٕ-

دیان چھُم: " اَدٕ سہ یُس حاداو تُہٕ ےٚ طہرانس منٛز پتھ کُن تروومُت چھُےٚ، سہ دِ مےٚ؟"

مےٚ دوٗپُس: " تُلہ سہ خوداہ سٕنٛد پاسہ نیبر تہٕ پانس تہٕ تُلتہ مےٚ وو کھہ زٕ دَس تھچھہ- کوٗرےٚ کیاہ؟"

در اصل اوس اَمو تاوان زٕ دٕن بڑو ٹھےٚ میانین پلون، صنٛدٕقس تہٕ چیزن پتہ بیہٕتھ قبضہ کوٗرمُت تہٕ پانےٚ

اوس پادشاہس شیٚچھر ہیچھ گوٚمُت ژ دایہ ہنٛد مرٛنہٕ سیٚتؠ
یِمس حالاہ حاجؠ بابس گوٚ تمہٕ تلہٕ چھُ صاف نَنان ز سُے چھُ اَمہٕ
اَتھُک ذِمہ وار۔ سیٚتؠ اوسُن پادشاہَن وعدٕ دِیتمُت زِ مےٚ اَگر
ژٕ شُتھ تہٕ تنتھ ماوَمن اوسُس میانہٕ جایہ بہُن۔

یِیلہِ یِہ اَتہٕ اُستانس مَنٛز پوٚکش پانسے کیٚنٛہہ تہٕ
نہٕ پوٚکُس پادشاہ سُنٛد حکمے، زبجور دژاو طہران کُن۔
مگر نیرنہٕ ورٕ دِتُن پادشاہ سُنٛد یہ حُکُم قمٕ کُس حاکمس
اَتھ تہٕ تھوٚوٕدُن تمس باندبانٛد کرِتھ زِ اَمس کُن تھاوِ یُن زِ
ہیس۔ یتھے یہ استانٕ مَنٛز نیرِ تتھے گژھ گلِین
دَز کرِتھ طہران سوزُن۔

۴۵

حاجؠ بابُن اُستانس مَنٛز رُزُن

تہٕ عجیب دٕلیلاہ بوٗز تہٕ تَس غم دفاٗی گژھ
سیاہ شَہرٕ تھٕچھ وہ تھینہِ پتے گیٚم درویش
مَنٛز آواز کنن تہٕ ژاو درویش منقبت پران پران
صحنِ پاکس مَنٛز۔ مےٚ نِش آو تہٕ چھُم دِیان: "لسیوب لسیو!
مُفتس مَنٛز کیٚاہ بچوکھ، کہہ تام موٗ کلیوکھ اَمس سیاہ شہرٕ
کاژٕ تلہٕ"۔

اَسہ کوٗر بانٛہٕ واُنی پکہ وَتہٕ رہ زَنس فاصلہٕ۔ امام
زادٕ نِس صحنِ پاکس مَنٛز روٗٹ حُجراہ اَکھ۔ مےٚ آسہ
دٕہ اشرفی تہٕ بیٚیہ کیٚنٛہہ رہ پیہ تہٕ سیٚتؠ۔ یِمو مَنٛز کرٕم
کیٚنٛہہ پوٗتیسہٕ خرچ تہٕ ہیٚوتُم جنوٗ روٗزی گرٕ ویٹھ یوٗ ہے

وگو، کھوس، پیالہٕ، مَنٛن، اَزُھل تہٕ کتریوٗ بانہٕ بیترِ
اَمایوٗز یہ گرٕ ویٹھ مَلی ہیٚنہٕ بڑوتھ چھُم درویش
دَپان: "دوستا گوڈٕ وَنتم نِماز، روزٕ دٕری، غُسل
تہٕ وضوٗ بیترِ یِمَن پیٹھ چھکھ پکان کِنہ کینہہ نہٕ؟ کِنہ
وُنہٕ تہٕ چھکھ تتھے یتھ مشہدس مَنٛز اوسُکھ؟"

بہٕ: یہ کیٚاہ چھُکھ از ژٕ وَنان؟ ژٕ چھکھ میانہِ
نمازَن تہٕ روزَن ہنٛد بچھ؟ ژٕ ہے کیٚاہ ہیٚوٗن دیٚن
تو تہٕ؟

درویش: تہٕ کیٚاہ گوٚ ژٕ ہے کیٚاہ؟ مےٚ نے کیٚنٛہہ ہیٚوٗن
دِیُن چھُہ، ژٕ ہے تہٕ چھُہ اجر۔ ہتو ناٹھیا! یتھ چھ
ونان قَمٕ۔ یِیتہٕ چھُے آسان فقط ثواب، جزا
سزاہ، حلال، حرام، بخشش تہٕ پاکی مَنٛز کیٚتھ
چلان۔ یِیتہِ روزَن واُلی چھ یا تہٕ سبز دستار
یان زِ سیٚدَن تہٕ سفید دستار یان زِ مُلہٕ۔ یِیتہِ
وُچھہ ہیٚکھ ژٕ جایہ جایہ یا تہٕ شریعتس پیٹھ پکن
واُلی عالِم نتہٕ مذہبس پیٹھ داد کرِتھ پاک
تہٕ پرہیزگار ناکھ۔ ژٕ وُچھ ہیٚکھ یِیتہِ سارِی
زرد بچھ پشس تہٕ گرٕ ہیٚرسان۔ یِیتہِ ہرکاہ کار
نیہٕ نیہ کرَدُن تہٕ اَسہ دُنہٕ بچھ وُچھُن، تَس
چھ منافق تہٕ بدکار زانان، اَوے چھُس بہٕ یور
وارِتھ آب ژہہا بدلاونہٕ بڑونتھ پنیٚنہِ خیٚتھ بدوان
موقہٕ تہٕ جاے وُچھتھ کیٚاہ چھس بہٕ یِیتہِ پاکی
گندگی، اصاف تہٕ ناصافس کُن بہٕ چھس تھوان"

شوٗقس چھُنہٕ ییٚتہِ کُنہِ بتہِ ونیکھ تام زانہہ ڈوکھ
تہٕ ژاپہٕ، رکوعہٕ بیٚہتھ ووہ تھاٗنی نہ چھُس کانہہ یُس
نہ اَز تام پتھرس سیٚتہ لوٚگمُت زانہہ، سجدٕ بیٚہتھ
تُلاٗنی۔ رکوع عَن وٕسِو وٕسِو چھُم کمرِ پھُٹان تہٕ
سجدٕ کرُی کرُی چھُم ڈیکس بسیتہ کھسان۔ توتہٕ
چھےٚ پانس خبر زِ بہٕ ما لگہٕ ہا اَتھ۔ قبلُک تہٕ آسمنہٕ
خبر مگر توتہٕ اوسُن مُسلمان، اَما پوز یوروارتھ چھُسنے
قبلس کُن بُتھ کرِتھ شوٗنگان۔ ییٚتہِ چھےٚ مےٚ
پتھ اَتھ وٕنہٕ آسنہٕ کھوو تہٕ خبر زِ قبلہٕ کیاٗ زِ
چھُ۔ دٔچھُن، کھووُر یا جنوب تہٕ شمال ژارنس
منز ہےٚ اَتھ ووہ کُنو فرق گژھیم، قبلہٕ ہاونس
منز گژھی نہٕ مےٚ زانہہ تہٕ فرق۔

بُہ۔ اَدٕ سہ، یہِ گو رُتُے یہِ ژٕ ونان چھُکھہ، مگر تو تہٕ
کیاہ مےٚ اَتھ سیٚتہ؟ بہٕ چھُس دار کار مُسلمانا
آسُو تھےٚ۔ خُدا یس، رسولس تہٕ قیامژ پیٚٹھ
چھُم یقین۔ ووہنی کیاہ گوو ژھم بییہِ آسُن تُسہ
پیٚٹھ ہیعہ دیہ ژکس ہتیہ؟ میانہ دٔسو اندی دیتیہ۔

درویش۔ ہےٚ ژٕ ونان کیاہ چھُکھہ یہ زِ مےٚ کیاہ اَتھ سیٚتہ؟
تہٕ کیاہ گوو؟ ژےٚ ہسہ چھےٚ اَتھ سیٚتہ یہ زِ یہ کرنہٕ
سیٚتہ کیاہ مرکھہ تہٕ ژٕ ییٚتہِ بوہ چھہ بوہ چھہ کران۔ تہٕ نہ
کرنے منگسار ہے۔ یمن ملن چھےٚنہٕ خبرے ہدس
منز روزن کتھ چھہ ونان۔ یمن گژھ چون ییٚتے
یوست فکرِ ترُن ژٕ چھُکھا پزِ کیا پاٹھو مُسلمان کینہہ

نہٕ۔ ہرگاہ ژٕ مسلمان آسکھ تیٚلہِ چھُےٚ نہٕ شرمہٕ نیر
اَکھ رژھ تہٕ نیرن۔ بہٕ زن گو اگر یمن فکر ترِ ژٕ
کیاہ چھُکھنہٕ زانان قرآن مجید اَکھ موجزہٕ تہٕ
پاٹھی نہ کرنہٕ آمژ کتابہٕ چھا ہےٚ یہ کلام پاک ژےٚ
فکرِ ترُو تنےٚ یا مۍتہٕ ترُو تنےٚ، بییہِ ہرگاہ نہٕ ژٕ بڈٕ
احترامہٕ تہٕ خاص اندازٕ سان تلاوتھ تہٕ قرتھ
پرکھ، تیٚلہِ کیاہ سہ گالےٚ یم نیخ تام۔ خودا
مہ کرِن اگر یمن کنن گژھ زِ ژٕ کیاہ چھُکھہ صوفی
ہتہ سہ، تیٚلہِ چھےٚنہٕ کیٚنہہ، بہٕ چھُسے چانس
پانس ماجہ ہنز ڈرےٚ ہاوان، دٔندو سیٚتہ
کھےٚنے تکہٕ تکہٕ تکیا زِ یہینڈی کنہ چھےٚ صراط المستقیمس
پیٚٹھ واتنچ بس یہاے اَکھ وتھ زِ صوفی گژھ
ژھوہ پوہ سیٚتہ اَڈٕ مور کرُن۔ بابا! یتھہ کیٚنہہ با
چھہ قسم ونان۔ بوز پتھ۔ ییٚتیک ایمان وٕچھتھ
چھُ آسمان تہٕ بارٕ دوان۔ ییٚتہِ کیاہ چھُ رژ زا
میرزٕ ابوالقاسم مجتہدنس اگر یژھ یُس
مذہب خوش کرِیس سہ ہیٚچھنا؟ لکن شخصس
چھُ یہ چلُن زِ دپان پادشاہس سیٚتہ چھُم
منیٚو پیٚٹھ کھیوان تہٕ تسندٕ فرمان چھُم زانان
پوٗہےٚ چھُتہٕ آسُتن۔ چھُتہٕ بیٚتھ پاٹھو بٕرُت
موہ منیٚو مگر پوٗہےٚ چھُس عاب زِ درویشن
تہٕ صوفین ہنز چھُس سخ رِش تہٕ اَمہ ہوین
لُکن چھُ ذلیل تہٕ نیچ نظرٕ وُچھان نہٕ تہٕ چھُسنہٕ

موٗنوٗن کینٛہہ۔"

یمہٕ کنِہ بوزِتھ ہرگاہ وارِیاہ کٲلی نماز پرٛنٕز میانہٕ خاطرٕ مُشکِلے اُس اَما پوٗز وٕ رِتیٚن مَصلحَتہٕ نظرِ تَل اَنِتھ خاص کرِتھ تِکَن مَنٛز بِیٚنٛن پانٕ بیوٕرٕ کرنٕ کینٛہہ اَکھ گُم تہٕ نمازٕ پرٛنَس کانٛہہ چارٕ۔ بہٕ چھُس وُنِ طہارت تہٕ وضوٗ کرِتھ بنِتھ پانٛژھ نمازٕ پرٛان زَنتہٕ خدایَس اَمی خاطرٕ دِنہِ کُس اوسُس اَو نمٕت۔ پوز گوَ بیی زٕ گنڈٕ گنڈٕ باسیوم نماز پرٛنٕز کلہٕ دود تہٕ تضرعے۔ مگر پتہٕ ییلہٕ ہال ہیُر تمَ گژھنی، مےٚ دوٚپ، نہ، ناکارٕ کام چھِنہٕ۔ غم دفٲیی تہٕ وَرٕخ کٹاونہٕ خاطرٕ چھُ جان شوٗغل۔ صُبحیَس اوسُس بانٛگہِ وِزِ وۄتھان تہٕ تلاوَس بیہِتھ گژھان اوسُس شیعَن ہِنٛز کاکلہٕ سانٛتہٕ نفلٕ عادتہٕ موٗجوٗب ٹھیٚکی ٹھیٚکی وضوٗ کرِتھ بجِس ریٛچہٕ والان۔ اَمہٕ پَتہٕ اوسُس سارِسٕے بۄتھ کنہٕ ییلہٕ سارِی مےٚ کُن وُچھان آسہن بڈٕ بڈٕ نمازٕ پرٛان یُتھ سارِی بوزان اُسو۔ اَتہٕ اوسہٕ وُنِ کانٛہہ تیتھ تیس مےٚ منحوٗس شکل بایُس مےٚ ہیوٗ اَچھیٹ آسہ ہے۔ شوٗھس زَن اُس لعنت پیٚشان پرہیزگٲری ٹھیکس تہٕ مکٲرِل وَرتاوس منٛز یِم تہٕ بون گژھن وُچھُن ہرٕ وۄنِ تراوِنہٕ، وُچھُن بُلہِ ہُر کٕنہٕ کرِ زٕ، اَکھِ تھ ژھۄتہٕ، لاگِنہٕ، بجِتھ چارِ رِتھ رُژھ، جَل شرار تہٕ کھالِتھ تہٕ زِ ہُر گوڈٕ لاگنٕ، ییمَن چیزن منٛز واتہٕ ہے تہٕ وۄنِ تحت درویش یار میانہٕ گرد تہٕ ڈکٕس کوٗرمُم پانے آرخ بگونٕرٕ تھ ژھنیم منٛز بانٛگ مُسلے کانُسِتھ۔

تہٕ اَچھُن لوگُم سوٗر مے۔ سٚجدٕ پرِ چارٕ ہِنٛز نِشانٕ چِنڈن منٛز، تسبیح اُلتھ کیٚنہِ، مسواک گیدٕ پکرَس گنڈِتھ تہٕ جبہٕ دٲیو وۄرٲے کھوٚرِن تِنٛز سِلیپرٕ چھیٚتہٕ الٲگِتھ گوس دارٕ تہٕ کارٕ مُلیدٕ اہیوٗ بنِتھ۔

بَل جلے لوٗگ تِکِن اَتہٕ پَتاہ زِ بہٕ چھُس اُستانَس منٛز چھُپنہٕ آمُت۔ یہ مےٚ درویشن وۄٹھِمت اوس زِ پرہیزگٲری تہٕ زُہد ہاونَس کِیا خاطرٕ چھیِنِتھ چھیٚ، تہٕ ہیُوٗ تَم وُنِ اَچھو وُچھُن۔ میانہٕ گوڑٕ کیٚتہٕ گیٚہ میون بےٚ گُناہ آسنٕ کرِتھ سارِی ہے تہٕ دپان اُسو" یہ زٕ بجوٗر چھُ ہانٛزٕ لوٗگمُت تہٕ اصلی چھُ علیحدٕ ے راہ۔"

مےٚ گیہ بڈِ بڈِ عٲلمَن تہٕ ٹھد پایہ کیٚن بزرگن سٕیتہٕ زان۔ اوٚت بیہِتھ تہٕ وۄنِ کنِتھ زٕ دپان اُسم ہرگاہ تہٕ ییتھ اُستانَس منٛز چھُپنہٕ اُسہٕ ہوٚسہ آہنہٕ، اُسہ زِ مُہوتہٕ توٗہِ پننِس مسجدٕ شریفس اَمامتھ کرنٕ۔" مےٚ وُچھ زِ یہ پرہیزگٲری سٕیتہٕ چھُ انسان دانا تہٕ عاقل آسنَس منٛز بڈٕ ناما وارِ گژھان۔ یوتَس یتھ تسبیح پھِرنٕ سٕیتہٕ، چُھنِتھ واینہٕ سٕیتہٕ، ہرِنٕز تہٕ غمہٕ ہٕنٛز وۄنِ تراونہٕ سٕیتہٕ گیٚیم یِرٕ تہٕ موتبرِی ہِنٛز وَتہٕ ییلہٕ۔

پننہٕ چُنٛدہٕ کھُنٛدلِس وۄرِنٕ خرچ کرنہٕ وَرٲے تہٕ مُفتک کھین چِناو بۄتھ کِن واتنہٕ کیٚنہہ چھِ تہٕ تہٕ درویش وُنِ شوٗرے اَکھ عاشا کران۔ زنانِ اوسہٕ

میوٚ، ماچھہ تہٕ گیوٚدار ژوٚچہ اَنِنس تھٲکھے گژھان
یہٕ تہٕ اوسُکھ گاہ بیگاہ نرٕ گنڈٕتھ تہٕ نالہِ کیٚتھ
تراوٕن تہٕ وُپراہ دِوان کران۔

موعجز لیٛدوٚے نیٚبرٕ کنہٕ اَسہٕ جان پٲٹھی
پٔیٚنہٕ دوہ اُسی نیران، اَکا پوٚز اَسہٕ اوسنہٕ اکھ کانٛہہ
مرٚے لگان اَندرٕ کنہ۔ واریاہ وار ہیٚٹ درویشَن
تہٕ تیٚمہِ تہٕ زن پتس شہ اَسہٕ وُن بٔتھٕ رُود۔ آخر چھُس
یہٕ ڈیٚکہِ گاٹُھ واد یم وُزی بدن یاتی باسان اُسی
گُناہ وٕ موکھ درویشس وٕتان زٕ تہٕ گژھہ مٔے
سارٕنٕے ڈلیلہِ بوزناوان یٔمہ ژٕنٕے ژٕ پتس چھیٚ۔ سو
دلیل تہٕ بوزناوٕم یوسہٕ خوش سُلطانس منٛز ڈالانس
پیٚٹھ بوزناوان اوسُکھ توتہٕ بلاے ژُھنٛس پیٚٹھے پٲٹھو
کڈٕ ورٕخ۔

مٔے چھُ ژٲن فکرِ زِ کتاب پرن والہِ تہٕ آسن
میانہِ پٲٹھو وٕ ذہنس آرتھ۔ خاص پیٚٹھ پٲٹھو درویشن
مٔے غم دفایی کرٕ یہٕ تہٕ کرٕ تیتھے پٲٹھو تھہنٛٹر تہٕ غم دفایی
یہٕ بوزناوہ وٕ توٚہیہِ ڈلیلاہ اَکھ یوسہٕ یہٕ تمہِ درویشن
بوز نوومُس، اَدٕ تہٕ یہٕ دلیل خوش کرِ تھو یا مُتہٕ
کرِتھو۔ توتہٕ تژٕ فکرِ زِ اُستانن منٛز بیمارن چھیٚپن
والین کیٚنْہہ پٲٹھو چھیٚ غم دُفایی گژھان۔

بُزرٕ مرٕ کلہٕ ہیرٕ منٛز ڈلیل

رُومس منٛز یُس اَکھ بادشاہ چھُ، سُہ چھُ بٔڈ پاک
سُنی، شرع پالن وول تہٕ دیندار بادشاہ۔ ایمان چھُس
وَتہٕ پیٹھ پَکنس تہٕ مذہبک ناو زِنٛدٕ تھاونس تہٕ شرحس
راہ چھوٚ کرنہٕ خاطرٕ چھُ بڈٕ سخ۔ ییلہِ تہٕ تختس بیوٚٹھ
اُمو دیاو ناو پاننے زیٚتھٕ مُلکس منٛز یم کشیف تہٕ
بُرِ رسم کافرٕن ہنٛدی موجود چھیٚ، تِم پرٕنٛ کٔرن یکدم
تراوِتھ تہٕ ژھنیٚتھ تہٕ مُشراوِنی۔ اَسہٕ پیٚٹھ پرٕتھ چیزس
منٛز سادگی ورتاوِنی تہٕ پرٕتھ کانٛہہ چیز پنٛنِس پٲٹھو کارٕ
منٛز اَنُن تہٕ سٕے پرٕون قونون تہٕ ترٕتھے پادشہَن چلاوِنی
پرٕتھ سانتو تُرکی پادشاہو یتھ کالہِ چلاوو مُت چھیٚ۔ اَسہٕ
پیٚٹھ نوٚو سرٕ بٔنیہ سوٚ ہے جوگ منتہ زِنٛدٕ کرٕنی یوسہٕ اَسہٕ
تراوِتھ ژھٹِھ مُت اُس۔ یُلوٚ بدلاوِتھ راتھ کیٚتھ
رودٕس ہیٚیرنُک یُس رسم اَکھ مُلکس منٛز پادشاہو
مُشروومُت اوس، سُہ کوٚر اُمو بٔنیہ زِنٛد۔ پانس تہٕ پنٛنین
نفرٕن رنٛخ بدلاوُنس کیٚتھ اوس بٔڈ سخ فکرٕ تیتھ پٲٹھو
اوس یہ کیٚتھ کھٹِتھ طقوان زِ کانٛہہ تہٕ اُستہٕ کنس کٔن
خبر گژھان۔

ییٚلہ دوہ یمن اوس تُرکی عَلاقن منٛز خاص کرِتھ
استانبولس منٛز سخ فساد وُتھمُت۔ پادشاہ اوس
یمن علاقن منٛز پانہٕ پھیرِتھ لگن ہُنٛد حال وُچھن
یژھان۔ اُمو کوٚر پنٛنہٕ جایہِ شخص زِ اَذٕ کرٕ لٔیتھ تھوٚو
یہٕ رنٛخ بدلاوِتھ گشتس نیٚبرٕ پنٛنین خاص وزیٖرن
تہٕ یارن دوستن سٕتۍ تہٕ ژھٕری۔ اَمہٕ کنہٕ ہیٚتو اُمو
واریاہ سِرٕ تہٕ رنٛگہٕ رنٛگہٕ پیٖرٕ اَناوِنی۔

پننِس اَکِس خاص غوٗلامَس یُس منصوٗری ناو
اوس تھوٗوُن مَنٛدِ یُتھ سہٕ نوٗی پلوٗ سوٗنہٕ معہ کھ اَکِس
تیتھِس ہیرٛس آنہٕ یُس نہٕ کانٛہہ تہٕ زانہٕ ہیٖتی کوٗرنِس
تامِکیہِ زٕ اَتھ گرٛدھ نہٕ کانٛسہ اَکِس تہٕ خبر روزِنہٕ۔
منصوٗرین کوٗر زمینَس میوٗنٛڈ تہٕ دٕراو۔ یِہ چھُ
ژھیہ پارِ وُنی دِوان۔ اَخرٕ پییَس بزاز بازرس منٛز یِس
اَکِس پیٹھ نظر۔ اَمِس اوس لوٗب دٕراَمُت تہٕ کام
کَری کَرتھٕ اَچھَن ہُنٛد تیل زالنہٕ کِنہ اوسُن اَچھَن عانٛکھ
لوگمُت۔ دانا اوسُس یُتھ زٕ اَمِس وَراَتھ واتھِہ
نہٕ بیۍیہ کانٛہہ تکھٕ۔ یوٗہے وُچھن ٹیٖسہِ دِوان۔ دوٗپُن
"میٖیہ لگہٕ تہٕ یوٗہے۔" نی زٕ پکھ واتھ کرنَس سلام
تہٕ دوٗپنَس: "یمَن کانہہ ٹرٛین تھاوِنہٕ دارہ اللّٰہ تعالیٰ"
پننہٕ کامہ منٛزمَس آسنہٕ کِنہ بوزُے نہٕ بدٛلن کُو ڈیٖبہٕ تہٕ
بیٖیلہ کنَن آواز ہیش گیٖیَس، اَتی تُلن کلہ تھوٗد۔ یانی
اَمو یانَس برٛونٛہہ کِنہ جان یُزٕ تہٕ دول انساناہ وُچھ
اَمو کوٗرہ تَس کُن غور ہے تہٕ دوٗپُن مےٚ تہٕ بیٖتھِس
اِنسانَس کام کیاہ، یہ آسہ بیۍیہ کانٛسہ ژھانٛڈان۔
منصوٗری ہیٖنٛد وَن تہٕ وَن کرنہٕ کِنہ یُیلہ بڑٛس
فکرِ توٗر یہ چھُ میٖیہ ژھانٛڈان، عانٛکھ تُلن تھوٗد تہٕ
کام تھوٗن لوٗب کُن، تہٕ ژاپہٕ کوٗرھ کرتھ بیوٗٹھ بڑٕ
اَدبہٕ سان، پتہٕ یکس پیٹھ اَتھ تھوٗتھ چھُس منصوٗری
وَنان۔ "ہا! ہا! ژٕ یہ کریوٕت تکلیف، ژٕ کرِ پننہِ کام
یہ وَنتم ژےٚ کیاہ ناو؟"

ہیرٛ۔ تہٕنٛدِس یتھِس غوٗلامَس حضرت چھُ ناو عبداللّٰہ
مگر یار دوس چھِم غوٗلاہ بابہٕ کرتھ وَنان۔
منصوٗری۔ ژٕ چھُکھہ ہیرٛ؟
غوٗلاہ بابہٕ۔ آہن حضن! ہیرٛ تہٕ چھُس تہٕ کاڈٕ بازرٕ چھُ
مسجدِ ہُنٛد بانٛگو تہٕ چھُس۔ فرمایو حضن۔ کیاہ
حکم چھُ؟
منصوٗری۔ اَدٕ حضن گوٚجانٛنِ میلنہٕ معہ کھ ہیکیہ ژٕ تکلیف نِژھٕ
مےٚ سیٖتیہ اَدسہِ یُن۔
غوٗلاہ بابہٕ۔ آہن حضن کام وُنی توٚم کیاہ چھم کرٕنی، کام
کرنہٕ معہ کھے چھُس بہٕ پتیٖن ہیٖتھ۔ فرماوِو توٚ۔
منصوٗری۔ ہیش، لو تہٕ لو تہٕ کرکتھ یُتھنہٕ بیۍیہ کانٛہہ
بوزِ تہٕ مالہ گرٛدھ خراب۔ دوٚپیٖیہ ہَسہ! اتھ سیف
شبَس بانٛگو پیٖیہ بہٕ چانِس یِتھ وانس پیٹھ تہٕ
اَچھَن پیٹھ گنٛڈتھ نِمتھ یانَس سیٖتیہ پلوٗ بہٕ چھُ
اَکھ وُچھنہٕ معہ کھ۔ ژےٚ چھُیہ منظوٗر یہ؟
غوٗلاہ بابہٕ۔ او تہٕ یہ پیٖیہ بدل کنتھ ژٕ چھُ حضن! پیٹھ ونٛج چھُ
نوٗرِک تہٕ خراب۔ بدٛین بدٛین چھِ از کلہ نوان ژٕ وُ
ژٕ وُڈ تہٕ میٖیہ وُنی چھُکھنہٕ کینٛتھے۔ مےٚ مسکین ہیرٛ ہُنٛد
کَلہ چھا وزیر یا بڑس اَفسر ہیٖنٛد کلہ کھوتہٕ اَگرٕ
وٕنی گوٚ ہر گاہ اَژٕ موٗذوٗری ترٛیم تیٖلہِ پتیٖیہ تنٛہ
شیطانَس کِتھ پلوٗ سوٗ وُنی زٕتہٕ کرٕ۔
منصوٗری۔ اَدٕ سہ چھُکھہ تیٖلہِ تیار؟
پیوٗرِ ستھے تھاوِہ نَس سعہ نہٕ ہیٖنٛد کرٕ ژٕ یوٗنٛڈ اکس خرٕ۔

عوٚبلاہ بابہٕ ۔ منظوٗر ، گژھو حضرت موٗن اَبہٕ ۔

فاصلہٕ سٗتۍ چھ زِ نیصیف راتھ پیٚیہ منصوٗرِ عوٚبلاہ

بابہٕ نِس وانس پیٚٹھ تہٕ اَچھن پیٹھ گنٛڈِتھ نِیِیٚس

پانس سیٚتۍ ۔

پیٚیلہِ عوٚبلاہ بابہٕ وانس پیٚٹھ گٔنٛز زوٗن روٗد ۔ کامہٕ

کران کران چھُہ پانسے سیٚتۍ فکرَن منٛز راوان زِ اَما اَچھن

پٹ گنٛڈِتھ اَمو سٕنٛد مٔے پانس سیٚتۍ نِنس منٛز کیا چھُ مطلب

چھُہ ؟ نخ بدہ اَدی ہیٚنز یہ رژٗ شٔیٚچھ پٔننہ زنانہِ بوزناوِ تہٕ

سۍ یکہ برٛونٛہہ وان شٔلی تہٕ دژاو گاڑہ بازرس نکھہ پیٚنہ

گیہٕ کٔن ۔

عوٚبلاہ بابنہٕ زنانہٕ دِلفریب اُمس بجُرس تہٕ کوہ برن

منٛز غاٗن تہٕ غاٗن رُہ نِس ہش ۔ تمہ پیٚیلہِ سوہ تہٕ پٔنٛدو

پونٛڈ جوٗناہ وُچھرو تمہ دوٚپ دوہ نٔی پیٚن دوہ ہیٚکے دارہٕ

بکٕنو پیٚتھی مُنٛز ۔ تمہ رٔنی سبز یاہ ، کبابہٕ تہٕ میوہ تہٕ موزٕ

بیٚیتر تہٕ آنناونی ۔ اَدی پاٚٹھو کوٚرُکھ دوہ شوٚبے بارژوٗ

کھیٚن چٔنا تہٕ پیٚٹھ چیٚیہ ہش دِمہ ٹیٚکِتھو نٔناہ تہٕ ۔

عوٚبلاہ بابہٕ روٗد پننِس لٕغطس پیٚٹھ تہٕ منصوٗری

روٗد تسٕنٛدِ کھوٚتہٕ ۔ دوہ شوٚبے سیٚکھو ہم نیصیف راتھ

عوٚبلاہ بابہٕ نِس وانس پیٚٹھ ۔ منصوٗرَن گنٛڈ عوٚبلاہ بابس

اَچھن پیٹھ تہٕ دژاے لوہ تہٕ پاٚٹھو ۔ زنکہو تہٕ بڈہو کوچو

منٛز ہو واتنووُن پادشاہ سٕنٛدِس محل خانس منٛز تہٕ اَکہ

لوکٕٹِہ برِ کنہ ژوٗنُن پادشاہ سٕنٛدِس خاص کُٹھس منٛز ۔

عوٚبلاہ بابن پیٚیلہِ اَچھ مُژراوِ ، کُٹھاہ وُچھُن تمہ

سارۍ پیٚے نفیس تہٕ رتہٕ کھوتہٕ رتۍ قالینہ وَتھرِتھ

اَسو ۔ پلنگ اَسو قسمہ قسمہ رنگ دار کپڑو سیٚتۍ پیرِتھ ۔

مگر گاشاواشا اوسنہٕ اَتہٕ کہینو ۔ صرف اوس اَکھ

ژونگ دزان تہٕ تمہ تہٕ اوس گاش سوہ تیوٗ مُت منصوٗرین

بیہنو عوٚبلاہ بابہٕ تہٕ دژاو ۔ رژہ کھنٛجہ آو بیٚیہ کاٗژرِن

شالن ہٕنٛد بوہ کھچاہ میٚتہ واپس ۔ اَمہ بوہ کھچہ منٛز کوٚڈُن

درویشی ہٕنٛد رخ تہٕ چھُ عوٚبلاہ بابس ہاوِتھ وٕنان :

"رژٕ نسہ یہ وُچھ واریاہ پاٚٹھو تہٕ یہ وَن پیٚتھی یلو سٗونس

کوتاہ وَرخ لٔگی ژٕ یے ۔ وُچھتہ تھاوی زِ بیٚیہ یتھ

بوہ کھچہ ہٕنٛز منٛز ۔ یتھی پٔننہ اوبہٕ یوٗر ڈٔرکھ یوٚت تام بہٕ اوبہٕ

پیٚمے ۔"

عوٚبلاہ بابہٕ چھُہ اَکھ تٔلہ پیٚٹھ اوبہٕ یوٗر پھیران تہٕ

واریاہ پاٚٹھو وُچھتھ کرِتھ تہٕ پاٗنی پانس سیٚتۍ بوزٕ شوٚد کرِتھ

تھوٚوُن بیٚیہ اَتھو بوہ کھچس منٛز گنٛڈ کرِتھ ۔ اَتھو منٛز

ژاو اَکھ کُٹھس منٛز تھوٚو تہٕ ہمنارخ انساناہ اَکھ یَس

کٔن وُچھتھ عوٚبلاہ بابس ہیٚر پیٚٹھ بوٚن تانی تھر

تھرِ وُژھ ۔ کُٹھاہ بالقاہ کرنہٕ ورائی تٔل اَمہ یہ بوہ کھچ

تہٕ دژاو ۔

اَمہ پھیرٕ تٔلہ اوسنہٕ وُنہ عوٚبلاہ بابن سٕنٛدِ ور مٔتے

زِ ہیٚونت کھتٕنٛد گژھتہ ہٕژ روٗدُکھ بیاکھ بر تہٕ ژاو

آیاہ ہو رُت پوشاکہ لاگتھ شخصاہ اَکھ یَمس گوڈ نِکہ

بوہ کھچ کہ پاٚٹھو کاٗژرِن شالن ہٕنٛد بوہ کھچ سیٚتۍ اوس ۔

تہٕ بوہ کھچ تھوٚو اَمو عوٚبلاہ بابہٕ مین کھوتہٕ رٕت ترٛ وٕتھ کنہ

تہٕ تس سیٖتۍ کلامہٕ یا اَچھ زٕ تلنہٕ وَرائے ڈراوزٕ میتس میوٚنھ کرِتھ پٔتۍ پٔتی واپس۔

عوٚبلاہ بابہٕ چھُہ پانس سیٖتۍ سوچان: "پانا! یہٕ چھُنہٕ ناکارٕ کأم کینٛہہ تہٕ ظأہرا چھُہ مٔے لوٚڈٕ مٔے موٚہنیوٚ بنٕ۔ اَما پوٚز یِتھ کامہِ ہنٛز یوٚدوٕے تفاہ تہٕ آسہٕ تو تہٕ چھُم واتس پٔنٕنس مِیچھ ٹیٖپہٕ دِنیٚ فِشمُنتھ باسان۔ زانہٕ خوداے کٔرِ موکلہٕ چھُہس یور اوٚنمُت، زیوٚن گنٛڈ کرِتھ یوٚہ سیٖہ بدلے آدم ذات یود اَژان نیٖران چھِ تہٕ وُچھتہٕ چھُنہٕ مٔے بیہان میانہِ یِتھ کامہِ کیٛاہ نیٖر رُت ترٕ۔ ہرگاہ پرٛتھ نیٚزمی حادِ تہٕ کھوٚتہٕ یِم مٔے سیٖتۍ کنھ باپتھ کرِہن تی اوس جان تہٕ مٔے تہٕ نہٕ ہیٚیے آخر کوٚہ خأطرٕ چھُہس یہٕ یور اوٚنمُت۔ کرٕام چھُم کتھ گومُت زٕ زنان چھِ بوہرس ہنٛز سیوٚتھ کوٚہ لہٕ تراوان، مٔے چھُہ فِکرٕ تران ظأہر چھُہس یہٕ بوہرٕ سوٚنہٕ موکھٕ یور اوٚنمُت۔"

عوٚبلاہ بابہٕ چھُہ یِی سوچان زٕ منصوری تراو۔ کأنہہ تہٕ کٔنھ کرٕنہٕ وَرائے چھُس وَپان: "وُہ تہٕ سُہ تٕل یہٕ بوہ کُھچ" اَمہٕ پتہٕ گنٛڈ نس اَچھن ۂنیہ پٔٹ واتہٕ نوٚوُن تُھوٚ جاپہٕ پٔتہٕ مِیچھ اوٚنمُت اوسُن۔ پٔنٕنس وَعدس مِیچھ رٔٹِتھ وَوٚنُس عوٚبلاہ بابہٕ یوٚرے زٕ "تٕرٛیِہ دوٚہ آسی تیار، سوٚ ہنٛد سنٛدی داہ پونٛڈ ہیٚتھ یِنہٕ تہٕ زٕ واتہٕ مِیچھ"

زانہٕ پٔنٕنہٕ زٕ کألس پیار وِنی نہٕ تھوٚنہٕ مو کُھچ تراو عوٚبلاہ بابہٕ دوٚہ نی جُل جُل گرٕ کُن۔ وَتہٕ چھُہ پانس سیٖتۍ وَنان: "پوٚز ہے پوزو، یوٚدوٕے یِتھ کامہِ تکلیفے تہٕ لگہٕ ہگر تیٚتھے چھِنے کأماہ تہٕ۔ اَر ژٕوٚتاہ سوٚز خُداے صاحبن مٔے یِتھ بجُرس ہنٛز۔" خُبیچھ پھوٚلنس آسہٕ ہَن پیٚیے کأنٛہہ جورٕ تازٕ مِیچھ رٕگدی تیٚتۍ نہٕ گرٕ واتہٕ کوٚرُن برس

ٹھک ٹھک۔ زانہٕ مرزٕ روٚوُن بٔڈ ییز تہٕ سان بٔر تہٕ یہٕ بوہ کُھچ روٚژمُنس دوٚن اَچھن ہنٛز۔ عوٚبلاہ بابہٕ چھُس بٔڑ وَنان: "دِلفریب جانٛیے! مبارک ہے چھُے! اکأماہ سوٚز خُداے صاحبن۔ گٔیہ ہے کأماہ تہٕ پٔتھے وُچھکھ پانٛے پیٚلہٕ سُوتھ مو کٔلہٕ، موٚزوری کأژاہ ترٕ۔" دِلفریبہٕ پھوٚلُن ژھٔس اَشن تہٕ چھُنہٕ ویژان کُنہٕ۔ اَمہٕ ہیٚژ وو بوہ کُھچس گنٛڈ مُژرُن زٕ عوٚبلاہ بابہٕ وَوٚنُس: "ہا، یہٕ تھوٚ اَتی، اَتھ کیٛاہ ژیرٕ گوو۔ یِکھ وولہٕ پٔنٛدراہ تراو پانس۔"

دِلفریبہٕ دوٚپُس: "یوٚت تانٛی زٕ برٕ یہٕ بوہ کُھچ وُچھ زٕ زٕ کیٛاہ ہیٚتھ چُھکھ آمُت، توٚ تمام نہٕ پٔیم ژٕنٛدٕ پٔیے تہٕ نہٕ قرارٕ پٔیے" اَمہٕ پتہٕ نیوٚن یہٕ بوہ کُھچ ژأنٛگس نِش تہٕ مُژرِ وونس گنٛڈ۔ اَمہٕ کیٛاہ وُچھ اَتھ منٛز تہٕ اَمہٕ پتہٕ کیٛاہ آسہٕ پٔیِن گومُت، یہٕ ترٛووتھ ہے پانٛے فِکرٕ، یہٕ بوٚزِتھ زٕ یمہٕ بیچارِ یوٚ وُچھ بلوٚ بٔدلہٕ اَتھ بوہ کُھچس منٛز چھُہ اَکس منٛز انسان کلہٕ ہیٚر گنٛڈ کرِتھ۔

یہٕ انسان کلہٕ ہیٚچھ اَمِس دِلفریبہٕ اَتھو منٛز وٕسہٕ گوٚڈٕ وُچھ دوٚہ شوپے بأژو اَچھ تہٕ گٔیہ زن خُوٚطن اَمہٕ پتہٕ گٔیہ ہے بُشگہٕ ہیو کر دوٚہ نوٚیے رٔٹِتھ تہٕ چھِ اَکھ اَکس کُن تیٚتھ پأٹھۍ وُچھان زٕ زنگ مٔے وَنُن نہٕ کٔہی بوزُن۔

اَمہٕ پتہٕ چھُس دِلفریب کرٕ یکہٕ دِی دِی وَنان: "بٔڈٕ رٕژ کأما ہیٚتھ چُھکھ آمُت، پأرٕ گوٚزٕ ژھے لگُن اَتھ کامہِ! دوٚپہٕ ہا! یہٕ کیٛاہ ہیٚتھ چُھہم آمُت، تِہ اوسُے اَمہٕ گرٕسس کٔے تاوُن پیوٚمُت ژٕنے گرٕ ژھ ہکھ تہٕ پٔتہٕ دوٚرٕ مِیچھ پٔہنکھ انسان کلہٕ ہیٚر ہیٚتھ۔ پٔیتھ

رکتھ چھیہ یلہٕ شُوزٕ بیٚیہِ تَنٛہٕ ژُھٹھ ووٚنی۔"

عوٚبلاہ بابہٕ : ہتہٕ ژٕ سٕے تمن مأِلس ہاچ لعنتھ پیٚیٛوٚ
سٕے پہٕ یلاے پُشراو۔ بیٚیہ ترییوہ تمیٚ وزٕ فکرِ ییٚمہِ
وِزِ تمۍ کرِسیٚو ہاوٕنہٕ سٕے اُچھن پٕٹ گٔنڈتھ دپیوٚ
زِ ژھوٚ پہٕ دَم کر۔ سٕے اوس تمی ساتہٕ دِلس
دُپھ وُپھ گژھان تہٕ دپیوم زبانا اکۍ ہنام
دلیل چھےٚ۔ چورتہٕ بیقل اُسیتھ تہٕ اوسُم فِکرِ
تران زِ اُمس سیتی گژھن چھُنہٕ یلہٕ۔ دُچھتہٕ
ووٚنی ناوَن زِ دِ پسندی ناوٕن زِدن کیتہٕ پاٹھو
چھُن یلہ وہٕ بِ انسان کلہِ ہیر اَکھ خرٛ ٹھۅ ہر
پروردِگارا! ووٚنی کیاہ کرہ تہٕ کوت گژھہ؟
دٕہتہ تہٕ چھُنہٕ خبر زِ کِیہ گژھیتھ رٹن تہٕ ژٕٹن
تہٕ دِیس: " ہمیا ہوزِ ہیٚند پوترا! یسہٕ وزِ اُٹھا
یلو۔ رژٕو پہٕ بوہ کھچھٕ واپس"۔ وَنیتہٕ ووٚنی کیاہ پٕتہٕ
پٕلسہٕ افسرٕ اسیم نفرَ ساسا ہیتھ یکان سُہ کرِم
گرِس لوٹھ تہٕ تنگیم خوٚن کرِنس ماوجنہٕ۔ تارس
دِما نیرِ تمہٕ ساتہٕ۔ کرِ کیاہ شوٹھس چھُکھ چھیہ
کھٹن۔ یا چیزِ تمہٕ ہوٚٹ نتہٕ والتمہٕ زِندٕ بیے
مسُلہ تہٕ برنم شَنہِ گاسہ۔ دِلفریب جاں اموٚد میں
کانہہ تدبیراہ کرِ تہٕ خوداہ سِندِ پاسہ۔

دِلفریب: گُنہ پاٹھو تہٕ چھےٚ پہٕ بلاہ کلہ بیچھ دا الہٕ وٕچھےٚ
آدم فقط چھاہ زِ ٹھگ شکر روزِ اسی نش پہٕ بلاہ؟

عوٚبلاہ بابہٕ۔ ٹھیکھ! ووٚنی ہیٚے ہیٚو تمہٕ کانش ہیٚو

یُن۔ ووٚنی پہٕ کرُن چھےٚ تہٕ کرِتہٕ جَل جَل یہن۔

دِلفریب۔ مے چھےٚ اَکھ سونچ یلان۔ سأِنس ہمسایہ
حسن کانٛدرس چھُہ ووٚنی توٚ اندرِ زالُن۔ اور چھُ
سأری ہمسایہ لیٚچھ تہٕ دیگہ رَنہٕ موکھ سوتہٕ نے
زیاستر چھُہ شاہسے لیٚچھ بیتر توٚ اندر سینکھ
ترأوِتھ گژھان۔ اَسہِ تہٕ کیا زِ ترأ وون پٔہ تہٕ
انسان کلہِ ہیر لیٚچھ اَکس خرتہٕ ٹھٔوون اوٚرکہ
لیٚچھن سیتی بیتر لیٚچھاہ اَکھ۔ پیسہ تہٕ اوٚری پاکھٕیہِ
پَتہٕ چھا چیٚنٛتھ لیٚچھ انہٕ گژھن۔ لیٚچھ گژھن
اَزٕ دمس اما پوز بلاہِ گژھ حسن کانٛدرس نالی تہٕ
اَسہِ گژھ ووٚنٛتھ گرِ تہٕ موکلتھ۔

عوٚبلاہ بابہٕ چھُہ زناہ بہترٕ عقلہِ شابش کران زُلوکھ
پاٹھو ترأوِن پہٕ کلہِ ہیر لیٚچھ خرتہٕ لوٚتہ پاٹھو ٹھوون پہٕ
لیٚچھ بیٚیٚن لیٚچھن سیتی توٚ اندوٚرس نِش تہٕ کانٛسہ کُنس کُن
خبر گژھینہٕ وزأے دزا و ژوٚرہ پاٹھو واپس۔ ووٚنی شوٚ
بانٛدٕ بھتو کھ برس ہانکل تہٕ دجہن تہٕ شالہ ہن دٕ لیٚچھ
تہٕ شوٚ ننگہ پانس۔

حسن کانٛدرس اوس نیٚچواہ اَکھ۔ تَس اوس
ٹھوٚد ناو۔ یم ووٚنی شوٚ سے مأِلی پتھرٕ اسہ بہ میر کأرِ خرٛ
نأوی۔ بیٚیہ وزِ تم توٚ اندر زالان اُسہ ہوٚنی اَکی ہیٚوٚت
سَخ پاٹھو یمن وانس برٛو تھپھٹ کُنہٕ ووٚرُن۔ یہ ہوٚن اوس
ووٚنی ہے یمن وانس نِش ژوٚ چھلی بیتر کھینہٕ یوان
تہٕ یمن تہٕ اوس پہٕ بڈٕ لوٹھ گومت۔ حسن کانٛدٕ چھُہ نیٚچھ بیٚ

کٔن وَنان۔" اَما یِمیس ہوٗنس کیا سنا گوٗ اَز بہٕ ظاہر
چھُن کانٛہہ بَلایا وُچھمٕژ؟" محمودَن دِژ اور یور نظراہ
تہٕ ییلہِ نہٕ اَتہٕ کہیں وُچھُن۔ دوٚپنس۔" یہِ چھُہ بٔلی وورا
اَتہٕ چھُنہٕ کہیں۔" تہٕ دراو۔

مگر ہوٗن چھُہ تیتہٕ پٲٹھو وُوران تہٕ شور کران زِ حسن
کانٛدرس لوٗگ نہٕ پانہٕ ھوٚد وٕتھتہٕ اور یور نظر دِنس
کانٛہہ چار۔ ہوٗن اوس زَن باولہٕ گژھتھ ژھہ پارکی
مُشکلہٕ میوان تہٕ عوٚبلاہ باینہٕ لیٚچھ اَندی اَندی گیتھ کران
تہٕ حسن کانٛدرس جیبیٚچھ ژھنان۔ حسن کانٛدرس
توٚر فکرِ زِ ظاہر چھُ لیٚچھ مشر کیا ہتام۔ اَمہٕ تُل لیٚچھ
ھانٛڈ۔ اَتہٕ وُچھُن اُچھ وہراوِتھ اِنسان کلہٕ ہیرا۔
وُچھ کیاہ چھُم یہِ وَنُن زِ اَمس بچارس کُس پھیرِٹھ
تہٕ کیاہ حال آسہ گومُت۔

کُنی کرِتھ ژھس نیرِتھ" لا الٰہ الا اللہ!
کم جِگر تہٕ اوسنہٕ زِ ھانٛڈ بیٚلیہ ہیٚس اَتھ مشر۔
بیٚلیہ تھوٚن لیٚچھ پھیٹھ ھانٛڈ، تہٕ اوٚتن نیٚچو ناد دِتھ۔
دوٚپنس۔" گوبرا! دُنی یاہ چھُ بٔڑ بَد تہٕ لکھ یِتیکی چھ
سیٹھا ذلیل کمو تانی کمینی چھے لیٚچھ مشر اِنسان کلہٕ
ہیر رٔنیتی سوٗز مِشہ۔ اَما پوٚز قسمتی پارِی بیٚلیہ یِمس
ہوٗنی شرٕ عقل زِ توٚاند زِ گو نہٕ موٚکر۔ ییتِہِ ہن چھُ شُکر۔
مگر شیطان چھُ بھیران آسان۔ یہِ اَسہ وُچھ تہٕ گوٚژھِہ
بیٚلیہ کانٛہہ وُچھُن۔ ہرگاہ تِکیٚن اِشفاح گژھہ زِ ساٗنی
توٚاندرس مشر چھے اِنسان کلہٕ ہیر رٔنہٕ پوان، پتہٕ تہٕ
ہیٚلیہ نہٕ کانٛہہ اَسہ نِش ژھہ چھِ ہتِ۔ اَسہ لگن فاقہٕ تہٕ
فاقہٕ دی دی مَرو۔ اَسی گژھو بَد نام تہٕ دَپن یِم رَچھ
اِنسان چوٗب ژھہ چھِن مُتھان۔ ہرگاہ کُنہِ ساتہٕ ژھہ چھُ
مشرِ کانٛہہ وال دراو، دَپن یہِ چھُ اِنسان سٕندِ ریشک
وال۔"

محمود اوس وُہہ وُہرِ جوان تہٕ ٲلی سٕندی پٲٹھو
اَسیس مغز نعو شِک۔ اَما پوٚز کیتھ ہٕندِس کُنہس اوس
جَبل وٲتان۔ تہٕ بیٚلیہ اوس شوخ پھیٚن۔ اَمی بوٚز اَتھ تہٕ
مخولے نہٕ یہِ بد شکل آدمی کلہٕ ہیر وُچھتھ چھُ اَشناہ کرا۔
آمہ پتہٕ چھُ ٲلیس دَپان۔" یہِ کلہٕ ہیر نِموٗن اَسی ہمیس
نامِدِ علی اُنی سٕندِس دانس مشر۔ ووسیتہٕ علی چھُ
پھالو مُژ راوانی۔ اَمیس کیتہٕ ییہ اَکہٕ اُچھ بوزنہٕ۔ اَسی
تہٕ نِموٗ پینٛز کام کرتھ۔ خدایس ھتی چھُنہٕ اَتھ بیٚلیہ
کانٛہہ وَتھا۔ وَن کیاہ چھکھ وَنان؟"

مول گو نیٚچو سٕندِس وَنتس پیٹھ راضی۔ علی
اوٚن اوس آب ریز کرِتھ دِرامُت زِ محمود ژاو یہِ آدمی
کلہٕ ہیتھ تسٕندِس دانس مشر تہٕ تھوٚن لیہ سیتی۔ اَندی
اَندی ھوٗنس زِچہ دٔلیتھ زٕ نہٕ کانٛہہ خرید اَپے اوس
مس کانسہِ آمُت۔ اَمہ پتہٕ دراو شرکی باشہ کران واپس
پننس دانس پیٹھ علی اَنس ژھل کرِتھ تماشہ وُچھنہٕ۔
علی اوٚن ژاو لوٗر ڈکھوان دانس مشر۔ دانس

یُنِہِنس اور یور نظراہ آیس پنجرِن منٛزٕ کاغذ اَنٛدر ہِیو
گاشس منٛز انسان شکلاہ بوزنہٕ ۔ دوٚیُن ظاہر چھُ خریدار۔
اَتی چھُس دپان: " سلام علیکم! مبارک، یوٚہے کیاہ حَقن
گوٚ صُبحاُسے ووہتُن ۔ نتہٕ کیاہ حَقن چھے نہٕ اَچھن ژھاف
یوان بوزنہٕ ۔ مگر مَس کیاہ حَقن چھے زِنتہٕ واریاہ آمُت۔
تہٕ پَرزِو پاٹھو چھُ یوٚت مس کاسو پتھے ژٕھنُن جان۔
ژٕنے کیاہ زٕ چھُکھ ترٛاوِتھے کلہ پیٚٹھ ٹوٗپی تیٚج منز! ہُچھنہٕ
تُرِل کری۔" ییٚلہِ نہٕ اور جواباہ بوزُن ۔ دوٚیُن: ظاہر
چھُ خریدار کوٚل نہٕ تہٕ واسہ زور ۔ یہٕ تہٕ چھُس اوٚن، اَدٕ
جان جوٗریاہ سمیہٕ۔" اَمہ پتہٕ چھُس وَنان۔ " دوٚیمہ
حَقن لالہ صاحبا! ژٕ ما چھُکھ دپان بہٕ چھُس کوٚن۔ ہَتہ
حَقن ہر گاہ بہٕ اوٚن تہٕ آسہ، تو تہٕ تگِیم ژٕنے مَس کاشُن۔
تہٕ حَقن چھُم کھوٚرکن ژٕٹھ والِن ہینٛدِ منٛزٕ اکہ کھوٚتہٕ تیز۔"
یہ وَنِتھ کوٚڈُن بٹُو اَدبہٕ سان کنٛڈرِ تہٕ صابُن
رِکھسہ منٛزٕ تہٕ کھوٚرِس پیٚشاہ دِتھ ووت خریدارس
برٛونٛہہ کُن۔ بیچھے اَتھ کلہ کھوٚرپرٕ پیٹھ اَتھ تھوٚوُن
تیشے ژھُلُن اَتھ تھوٚو زٕن تہٕ کانہہ دپہ اُتھے دَزٕ دس۔
دپان چھُس: "دوستا! کلہ حَقن چھے سخ گٕرن۔ زٕن
حَقن چھُے کلس سخ لاگمُت۔" اَمہ پتہٕ یانی بتیہ یہ کلہ
اَتھن منز روٗٹن تانی ڈوٚل یہ کلہ پیٚنہٕ جایہ تہٕ ڈولان
ڈولان پیوٚ پھتر تہٕ وۄسِتہ عَلیَن تہٕ تیج گرٕ ژٕنے مَر
ووہ ہٹھ پتھ کُن تہٕ گوس پھیرِ ۔ کٔنی گژھ ژھُس
نیر ہتھ: "عفو خُدایہ! نجات پروردگارا!" وانہ منٛزٕ

چھُنٛہ نیبر نیرنس جگرِ کران۔ اَتی چھُ دپان: "ہتہ
حَقن کلہ صاحبا! یِم کھوٚرِ، یِمہ لونگہ، یہ وان تہٕ بٔنیہ
یہ کینٛژھا بیترِ چھُم، تہٕ گوٚوُسے ژٕ یِتے، مٕنے ترٛاوِتھ،
اگر ژٕ جِن چھُکھ یا شیطان چھُکھ، اَکھ کنہ کرِتم، یہٕ
منگے تانی، مٕنے ہیرِ ایہ ژٕنے کلس صابُن دِمہ۔"

ییٚلہِ نہٕ کلُن نہٕ کنہ کرُن نہٕ بالتہٕ، ووسِتہ عَلیَن
تردو پھیرِکھ ہیوٚ تہٕ ووت اَتھ کلس نِکہ پتس کرِتھ
ہتھیہ تہٕ تُلُن تھوٚوٚد۔ اَمہ پتہٕ چھُس مُدٕسے گنٛڈِتھ
وُچھان تہٕ دپان: "نہ! پَرزِو پاٹھو چھُکھ اَدو کھلے۔ مگر
ژٕ کمو زنگو ووتکھ یور مٕتے نش؟ ہَتا بخشُس ما زٕ پھِلہ!
یور کنہ تپالہ لوگکھ؟ کوٚن تہٕ چھُس یہ، مگر اَمہ اکہ
اَچھ ستی ہیکہ دُنی ہیہنک سورُے تماشہ وُچھتھ۔
ووہ نی ترٛاوِ ہتھ بہٕ ژٕ حسن کانٛدرِ نِس وانس منٛزٕ، مگر
تس چھُناش نیچو زن شیطان نشہٕ پیہٕ تہٕ پیٹھ زامُت
تس نیشہ پکہم نہٕ کینٛژھہ تہٕ تس پھینٛٹہ وانگنس تہٕ جَل پِکرِ
خاٗر، ووہ نی ییٚلہِ تی چھُ، تو تَن واتناوِتھ یوٗتَن نہٕ
کانٛسہ تہٕ فکِر تہٕ۔ ژٕ ترٛاوِتھ بہٕ یوٗتانی کبابی یا نقویس
وانس منٛزٕ، سُہ کیاہ کہنی ژٕنے اوٚری شراب ناوٗ بدلہ۔"
اَکِس اَتھس منٛزٕ تیچھن جَچیرِ تہٕ بیِس اندر رٕٹِتھ تل کُن
بیٚیِس اَتھس منٛزٕ تہٕ کلہ ہیرِتہٕ ڈراو بوٚنہہ کوچِہ کِنہ یوٗتانی کبابہ
ہینٛدِس وانس کُن۔

علی اوٚن اوس مُسلمان کبابن ہینٛدِ ہوان ترٛاوِتھ
اَتھو وانس پیٚٹھ گژھان تہٕ کیاہ زٕ آتہٕ اوس نہٕ کھوٚتکھ

وٕرائے شرابہٕ داماہ تہٕ چیوان ۔ وانس اَتھ وُنے
اُس اَلمارِ یاہ اَکھ، یتھ منٛز سٕہ کتابہٕ نیوے ماز
کھوان کران اوس ۔ وۄہ ستہٕ عٔلیمن دٕژ اۄرٕ یور نظراہ
تہٕ بیٚیلہ نِہ اَتہٕ کھیسنو وُچھن، رٕسے ژٕھاوُن یہٕ کلہٕ
ہیر ماز رانن یتھ کُن تہٕ دۄپُن "بلاے کیاہ گیہ دفاہ
ییتہٕ وسہ اَوری اَز مازٕس سیتی نکھہٕ۔" ہتہٕ اُمس وُنہٕ
چھلے تہٕ وانس منٛز تہٕ اوس ینہٕ گرٕ باراہ کینہہ۔ اَمہ
کنو بیٚیہٕ وۄہ ستہٕ عٔلیمس بیہِٹ کانٛسہٕ منٛز نظر۔
اَمہ پتہٕ کوٚر وانس نٕشہ تہٕ چلمہ تیۄ نِگلاہ کھۄتھ
اَنٛدوُن بے شوٚنک پاٹھو یانس کیٚتُھ کتاباہ تہٕ دٕژانہٕ

یانٛقوہن بیٚیلہ ماجنٛنہٕ بانہٕ مانٛجہ کٔرِ وہ تہٕ سیٚخ
کھۄن لاگتھ کٔرِتھ تہٕ وانس بیٚیُتھ کٔرِن شربتھا
تیار ۔ ڈوُتھ کٔرِتھ گو اَلمارہ کُن ۔ عٔلی اَنٛس کیٚتُھ
کتابہٕ خاطر جانہٕ ژٹنہٕ۔

یہٕ یانٛقو اوس سوٚ کمہ یہٕ نانٛی، بڈٕ زیرک
چالاکھ تہٕ شکی ۔ بزرگن نِشہ اوس تٔمی ہمیشہ غریب
تہ نِمہ زبانٛی لاگان مگر ہمہن سیتی اوس بڈٕ ظالم۔
تہٕ اُسمانس سیتی گاڈ کھیوان بٕزِتھ۔ یوٚدوے
ژکن ہنٛز اُسہس ریش اُسہ بتھے اماپوز پنٛنین
حاکمن ہنٛز تہٕ اُسہس سٔخ ژٕران تہٕ تھٕہند اوسُس
وۄنہٕ کینہٕ دِلس منٛز روزان ۔ مگر تیمن اوس تو تہٕ
بڈٕ ترکو کران تہٕ ہرگاہ تِم موقعُلی ہیہ وٲلتہٕ آسہن
تیمن برونٛہہ کنہٕ آسس ڈکسہٕ گژھان۔

خاطرٕ، یانٛقوہن ہشوٚت ماز اۄرٕ یور چھرُن یُتھ
عٔلی اَنٛس لایق ماز چھوٚلاہ ژٲرِتھ کڈ۔ پانٛی یانس سیتی
چھُ دپان: "شرفہٕ سُند زہر گژھ سرفس دِیُن ۔ یمن
ژکن ژٹ خۄداین یدٕ، یمن شوٚبیا چھینٛگ یا
پُشتک ماز۔" ماز پھکلو چھُ تُلان تہٕ ژٕھاوان تہٕ دپان
"یہ ماز چھُیی نہٕ عٔلی اَنٛس لایق۔" یمی وَنان دٕنان
بیٚیس انسان کلہٕ ہیر ییٚتھ نظر۔ زن ژٕھس وٲنٛج ہیر تھ
پتھ کُن تیمن کٔنی وۄہ تھ تہٕ چھُ دپان۔" ماشاءاللہ!
بدلے پاٹھو چھس اَچھہ زوتان! ہیا کسو چھوٚ اَکھ
اَلمارِ منٛز؟ بیٚیلہ نہٕ اۄرٕ کانٛہہ جواب بوٗزُن، وار وار
ژٕھوُن اَلمارِ منٛز اَتھ تہٕ کلہٕ ہیر لو، پاچُو تہٕ نکہ اَوتھ
مازٕ منٛز کوڈُن یہ آدمی کلہٕ نیٚبر۔ یانس وۄد روٗدُن اَتھس
کیمتہٕ زنتہٕ کھینہٕ بیہ ہیس ہنٛج خیتھ وُچھتھ یمزہٕ
نوٗن زِ یہ چھُ مسلمان سُند کلہٕ۔ دپان چھس: "ہٕ ژٕنے
لعنت۔ محمد صاب نِش وۄہ متِس کو نہٕ سارِنے یی گژھان
یُتھ یٔہ کتابہ بناوِ ہنکہ تہٕ دِمہ ہا استانو لیکن ہیمن کھینو
یُتھ تِم مُفتس منٛز وہٹہ ہن؟ گژھ نا تیمن سارِنے
یِتھے پاٹھو نکہ نوٹھ! کاش سارِی یوٚ نانٛی آسہ ہن ییٚتی
قسمتہٕ وٲلی دوہے یُتھ بہٕ اَز چھُس!" اَمہ پتہٕ دِژن
یہ کلہٕ ہیر ژکہ سان تھتھرداے تھ تہٕ کھۄر نیہِٹ سیتی
ریٚتی نٕش ڈالِنگو۔ یم جنبہٕ تہٕ گنڈہٕ باشہ کٔرِتھ بیٚیلہ موکلیو
اَتی چھُ دپان۔ اوت نانٛی گو پوٚژ سے۔ مگر اُخر کیاہ
وۄنی بہٕ یتھ بلایہ؟ کانٛسہ ہے وُچھم، موٚدس دپن

مُسلمان چھِنٕ مورمٕت۔"

اُتھی منٛز ووٚتھ اَکھ ہنٛگہٕ مَنٛگہٕ کمہٕ ڈار تہٕ اَتی چھُ فِتنہٕ تہٕ فَساد تُلنہٕ کرٕ آمہٕ وَنان:" اوٚ! وُچھو سہ پیوم ہے سہ یہوٗدی یاد۔ یتھ کلہٕ ہیٚر چھِنہٕ تمہٕ کھوٗتہٕ بیٚشاکھ کانٛہہ ہیٚنٛز جایا روزنس۔ ووہ تھو توٚہۍ ہمیٚشہٕ ووہ تہٕ کرٕ خیٛشا، پکو نیرِو موٗسی ہنٛز ووہ مَتکس خیٛشس نِش!" امہِ پتہٕ دُراو بیٚیہٕ منٛز تہٕ کلہٕ ہیٚچھ تس یہوٗدی ہنٛزِ لاشہٕ نِش یَس کلہٕ ژٕٹِتھ دوہن زنٛگن منٛز باگ تھوومٕت اوسُکھ۔

[درویشن ووٚن زِ: "ییٚلہٕ تُرکی مُلکس منٛز کانٛہہ تُرکس کلہٕ چھہ ژٕٹان تس چھہ سہ کلہٕ ژُرٕٹِتھ زَرٕ بٔنٛ تَس ژاوان یُتھ اَمس نصارانَن تہٕ یہوٗدِین نِش فرَق روزِ۔ نصارانن یا یہوٗدِین چھہ کلہٕ ژٕٹِتھ دوہن زنٛگن منٛز باگ شرمہٕ ہنٛزِ جایہِ نِی زیٚچھ ژاوان۔"]

یا تنقُوہس آو موقہٕ تہٕ تڑوُن یہِ کلہٕ تس یہوٗدی ہنٛدِس کلس نکھہٕ دوہن زنٛگن منٛز باگ۔ وُنی اَمس سُل تہٕ کو چُھ منٛز ہِہ اوسنہٕ کانٛہہ تہٕ پکان آمہٕ کیٚنٛہہ وچھنہٕ تہٕ کانٛسہِ تہٕ۔ اَنٛدرِی کیٚنٛہہ چھُ خوش زِ اَز کیاہ ہیوٗو مے تہٕ وانٛجِہ تہٕ بَرٕ بیوُن تہٕ انتقام ہیٚنہٕ خاطرٕ ژووٚم مُسلمان کلہٕ تیٚغ نٔکس جایہِ۔ یی سوچان دُراو واپس انِس پیٚٹھ۔

یُس تہٕ یہوٗدی قتل کوٗرمٕت اوسُکھ اَمس اوس جُرم کھوٗتمٕت زِ اَمہِ چُھ اَکھ مُسلمان لڑکہٕ ژھوٚر مُتمٕت

تہٕ تس چھُن کھش کوٗرمٕت [تُرکن تہٕ ایرانیٛن چھُ بڈٕ ایتقاد زِ یہوٗدی چھہ یِتھو کارٕ کران [آمہِ کیٚنٛہہ اوس اَتہٕ تیٚغ فساد ووٗتھمٕت تہٕ وُنی تہٕ اوسٕ فِتنہٕ بیوٚٹھمٕت۔ یہِ یہوٗدی کوٗرُکھ اَکھہِ تہٕ اَکِس آسن واٚرِنس یوٚ ناگی سیٚنٛدِس گرِس نیٚبر کیٚنہٕ قتل یتھ لاش تَتی روزِ تہٕ پَتہٕ پیٚنٛو یوٚ ناگِنس یہِ بَلاے برٕ پیچھ کیٚنہٕ دَفاہ گرٕ ہیٚنہٕ معہ کیٚنٛہہ مارِ واتلس ہارِ دینہٕ۔ واتلہٕ سُنٛد پروا سے کرٕ تہٕ وُراَے بیوٚٹھ یوٚ ناگی دارِ برٕ بنٛد کرِتھ گرٕ پَنٛنہٕ تہٕ یہوٗدی سُنٛزِ لاش تہٕ روز تَتی پیٚٹھ۔ مُسلمانو وُراَے اوسنہٕ کانٛہہ تہٕ اَکھ لاشہٕ اَنٛدرِی اَنٛدرِی بھیٚرنس جگہٕ کران، تکیا زِ تمہِ اَسہِ کھوژان آسہِ مالاگن زورٕ، یہِ لاشس تھوو تُلنس تہٕ وُڈراوس۔

ییٚلہٕ رٕژھاہ دوہ کھوٚت ٹُکھ ہیٚتن اورٕ یورٕ نیٚرنی۔ اَکھ جایہِ ہیٚتن ٹُکھ جَماہ گرٕ ہیٚنہٕ تہٕ ژوہ پارٕی گَنٛیہٕ شوٗوَسے زِ اَزرات کیٚژھتہٕ چھُ زِ معجزا سپدمٕت، یہوٗدی سُنٛزِ لاشہٕ چھہ راتھ ہیٚٹھ منٛز زِ کلہٕ پادٕ گمٕژ۔

یہِ بوٗزِتھ آو سورُے شہرٕ تماشہٕ وُچھنہٕ مونٛدِتھ مُکھٕ یہوٗدِین ہنٛدی بَڈی بیرَن کوٗر بیلان زِ مبنی اسرائیل قومس منٛز آمہٕ قِسمُک حاذِتہٕ بدوٚن تماشاہ سپدِتھ کیٚنٛہہ ووٚنہِ یہوٗدی قومس منٛز کانٛہہ بوٚڈ صاحبا عنقریب۔ بُڈی بُڈی گاٹٕلی یہوٗدی اَسی اَکھ اَکِس

مُبارَکھ کرٲن زِ نہٕ کٔلہٕ کرِتھ یوٗہے موٚہرٕ وۄٚلِتھ
ووٚنی تھوٚوُد تہٕ مۄہ کلاو اَسہٕ یمَن ظٲلمَن ہِنٛد اَچھ ژلہٕ۔

اَما پوز یہ کھرکوٗدار عاملہٕ بنیوو تِمَن کثیٖت بوٚڈ
تعقرت تماشہٕ وُچھَن والین مَنٛز ژَج اَکِس غارت
دِنہٕ وأٲلِس جنگیَس کٔڈِتھ نیرتھ زِ "سُبحان اللہ!
ہیٚے، یمو وۄٚنی یوٗ کلو مَنٛز چھُ اَکھ کٔلہٕ سأنِس اَفسر سُنٛد
بییٚے أکی جنگین دِژہس شَہا دَتھ۔ یمَن آو بِڈٕ غارتھ
تہٕ وۄٚہرییہ ہِنٛزہٕ جمأژ نِش۔

یہ خبر بوٗزِتھ زَن گوٚوُ تمن مأرِنے غارت
دِنہٕ والین جنگین نار۔ اَمہٕ تٔلہٕ اوس شان زِ یمَن
اُسہٕ پننِس اَفسر سُنٛد قتل سپدِ نِچ خبراہ کہیس
خشمہ ہیٚتھ چھیہ دِبان۔" کیا اَسہٕ دغا دِتھ سون اَفسر
قتل کرُن اوسنا کأفی زِ بیٚیہ بے عزتی تہٕ بیقدری
سان ژٕووُکھ تسُنٛد کٔلہٕ یہوٗدی شُرِن زنگن مَنٛز؟ یہ
گیہ تہٕ اَسی یأژ بیعزتی، یہ گَیہ سأرِسے اِسلامَس
زُٹ کرِنی۔ اَز تأنی چھُنہٕ تہٕ اَسہٕ سیٚتی زانہہ سپدِ مُتے تہٕ
یوٚت تامِنہٕ اُسو یہوٗدین ہُنٛد بیول گالو توٚت تام بییہ نہٕ
اَسہٕ تسلی۔ یہ کمی ہوٗنی چھُ ہُمتھ کار کورمُت؟ یہ کٔلہٕ کمو
زنگو وۄت پانے یوٗت تمس؟ یا تہٕ چھُ یہ وزیر سُنٛد کار
نتہٕ اَفندی اَفسر سُنٛد۔ یا چھُ نتہٕ یہ تاوان زِ انگریز سفیر
سُنٛد کار۔ قسم خُدا، قسم رسول، قبلہٕ چ ذرٕیے، کعبہٕ چ ذرٕیے
عُمر فاروقٕ سُنٛد دَرِچ ذرٕیے، شیرِ جبار کرم اللہ ہٕنٛز تلوارِ
ہٕنٛز ذرٕیے، اَسی ہیمو کھٕ اَمیُک انتقام۔ چھٕٹراوکھٕ

سمان گژِھن لگھ۔ اَدٕ کیاہ وہرادہ اُسی اُس۔"

بوزِن وأٲلی ہیکَن پأنتے زأنِتھ زِ یہ بوٗزِتھ کیاہ
حال آسہ یہوٗدین گومُت۔ یِمِتھ کانہہ یہوٗدی اوس
ووٚنی یوٗ بدلہٕ ژٕوٕوٕ زنگو اَلِس اَتھ نہٕ موکھ دٔوان تہٕ دوران
ژکھ ہیٚتھ تمی اُسی ہیکہٕ چھکان قسم ہاوان تہٕ اَتھن
مَنٛز شُرا کھ، چھُر، شمشیر تہٕ کمیچ ہیٚیے ہیٚیے کٔڈِتھ دِوان
زِ" اَتھیو، زٕنی وۄٚکھ، ژٕنی وۄٚکھ، گنٛڈی وۄٚکھ تہٕ گألی
وۄٚکھ"۔ نظرِ تل اَنو اَکھ شہر ییتہٕ سَرکہٕ تنگ آسَن۔
مکانَن ہٕنٛزِ لَبہٕ آسَن پیٚس تہٕ کوچن مَنٛز آسہٕ لُکَن ہُنٛد
گرٕ بار تہٕ یمَن لُکن آسَن بیٚہ ربط زنگن ہٕنٛدی زرقہٕ
برقہٕ کرِہ ووٚنی پلو نألی تہٕ سأری آسَن تراس کھیوان
کیہہ زِ تمن تہٕ خبر ے، سأری آسَن شور کرٲن تہٕ تیہٕ
خبرے کأنسہ کُس کیاہ وَنان۔ زنتہٕ قیامَتھ اُس
تیار یِتُس تہٕ اَسمان زنتہٕ تیار اوس زمینہٕ پیٹھ وٕسی
پیننس۔ یمنے لُکن مَنٛز رُوزِتھ تراوِی تو اَتی پیٹھ
بادشاہ سُنٛدین گرَس کُن تہٕ نظراہ تہٕ اَتہٕ تہٕ وُچھتوٗ زِ
اَتھ حالس مَنٛز کیاہ چھُ سأنی حضور افندی صاحب
کرٲن کرٲدان۔

ییٚلہِ راژ ہٕشِرس بادشاہ سُنٛد گرٕ اوس یُن، تمی
راژ اوس بادشاہن حکم دِتمُت زِ" غارتھ افسر سُنٛد
کٔلہٕ گژھہٕ ژٕرٕ ٹھتھ اَنُن۔ تکیازِ یوٚہے چھُ یِتھ ملکس مَنٛز
فتنہٕ فساد تُلان تہٕ بڈٕ جِس ولِس تھوٚوِتھ گژِھ
تسُنٛد کٔلہٕ ژٕرٕ ٹھتھ سے بٕرونٛہہ کُن واتناونہٕ یِن۔

یَس یہِ کامٕ مَنظور اوس، سُہ ییٚتھٕے کَلہٕ ہیٚتھ پادشاہ بٔنِدٕ
کُٹھِس منٛز ژاو، تَس روٗد نہٕ پادشاہ بٔنِدِس مُچِھس
کَن وُچھتِس طاقِیتھی تہٕ تَس گَیہٕ راے کُٹھِس منٛز
رِیٹھ بیٚہِتھ چھُ پادشاہ تہٕ تھوٗدُن یہِ کَلہٕ تِیشِدِین
کھوٗرَن تَل تہٕ دژاو۔ پادشاہ اوس ہیٚنِس ژوکرِس
منصوٗرِیس تہٕ دوٚکھس منٛز تھوٗپھتھ سُہ پَلو بوٚکھچہِ لادوٗ
یٚژھان تہٕ توٚے ژاو سُہ منصوٗرِیس بڈوٗنہ ییٚن کُٹھِس
منٛز تہٕ نِیوٗن سُہ بوٚکھچہِ تلِتھ بَدل بوٚکھچہ اَنِتھ موکھ۔
اَتھ منٛز ژاو منصوٗری تہٕ بیٚٹھ دوٚپھتھ سُے بوٚکھچہ ہیٚتھ
یِتھ منٛز نہٕ آدمی کَلہٕ اوس تہٕ دژاو۔ پادشٲہس رَوزِ نہٕ
خبرے زِ غارت اَفسر شُندِ کَلہٕ اوٚنگِتھ ژٹِتھ کیٚنہٕ نہٕ
تہٕ نہٕ اَسِس پِتہٕ خبر زِ بیٚٹھ چھُ دژامُت سُے بوٚکھچہ
ہیٚتھ ییٚتھ منٛز شِنہٕ کَلہٕ ژٹِتھ اوٚسکھ اَنِتھ ۔ پادشاہ
ییٚلہِ کُٹھِس منٛز بیٚیہِ پھیٚرِتھ ژاو، اَتہٕ وُچھن نہٕ
بیٚٹھ کُہیں۔ بیٚٹھ نادِتھ اَنِتھس منٛز ژاٲنی نہٕ پادشٲہن
مَصلحتھے ۔اَصلیتھچ خبراہ نہٕ آسِتھ کینٛہ چھُ وونی
منصوٗرِیسے پیارانِ ۔ یہِ اَسِس خبر زِ بیٚٹھ تہٕ پَلوٗ
روٗس گژھہ نہٕ مَگر پیارِی چھُ پَلو مِیّے نِش پیارِی
چھُ غارت اَفسر شُند کَلہٕ ہیٚرِ تہٕ بیٚنِہ کینٛہ پیاران؛
یُس نَفر غارت اَفسر شُند کَلہٕ ژٹِتھ موکھ سوٗزمُت
اوسُن سُہ اَنوٗن نادِتھ ۔ وٲلی تَو یوٗزِ کر تو وونی
آمُت تہٕ نوکر شُند قِصہ زِ تَمہٕ کیٚتھ پَتھ گَیہٕ دوشوے
حاضر تَن۔

پادشاہ چھُ حاضِرتن گژھِتھ وَنان زِ " ہرگاہ
نہٕ بیٚٹھ یہِ کَلہٕ ہیٚس ہیٚتھ دژامُت آسہٕ تیٚلہِ کاسہٕ
بہٕ یہِ ریشِس ؟"

پادشاہ چھُ شیخ باثیر ہِوٗت منصوٗرِیس
پیاران۔ کوتاہ شوربود۔ اَتھ کھوٗرِ ہوٗرِن یان
موٗرِن، خوداہ خوداہ کوٗرِن مَگر منصوٗری آسہٕ نہٕ
لب کہٕ تہٕ چھُ چھُکان، منصوٗری چِھنہٕ کُنی ۔ ہرگاہ
نہٕ کُفر سوٗزِتھ منصوٗرِیس وُرنہٕ منٛز گَنڈِتھ اَنِہٕ ہَن
سُہ کیٚتہٕ ییٚہ ہیٚے ۔ سُہ اوس خاب وُچھنَس لوٗگمُت
ییٚتھے پادشٲہن منصوٗری وُچھے یوت ژیٚتھے
چھُس کژکیھ دِتھ وَنان ۔ " اَتھ ہو منصوٗریا ! ییمی
قدمہٕ دور ژٕ بیٚٹھ نِش ۔ تیمی چھُے درویش پَلوٗ بَدل
غارتہٕ اَفسر شُند کَلہٕ نِیوٗمُت ۔ وُنہٕ گوٚنہٕ ژیرکیٚنہٕ
نیر پیٚچھے پاٲتھ تہٕ ہیٚس سُہ کَلہٕ واپس نَتہٕ وونی
یِیتہٕ شوربِ محشر ۔" آمہِ پَتہٕ چھُ پادشاہ منصوٗرِیس
سوٗرِ سے قِصہٕ بوز ناوان، زِ بیٚٹھ کیٚتھ پاٲتھ گو
سُہ پَلو بوٚکھچہ اَدلہٕ بَدل ۔ وونی ژٕ وٲرِژ منصوٗرِیس
پریشان گژھنچ وٲرِکھ ۔ بیٚٹھ شُند وان تہٕ زانِہٕ ہیٚے
مَگر تَس شُند گرِچ اَسِس نہٕ خبراہ کیٚنہٕ ۔ وُنہٕ اوس
صُبح پھوٚلے تہٕ بزاز بازر اوس بیٚٹھ شُند حرف اوس
قہوان اَکھ یِلہٕ ۔ اَتہٕ تہٕ کیٛاژ نَنہٕ ہیٚس ۔ ژوٗ پاٲرِ
پھیٚرِتھ گو نادوہ مِید ۔ آخر ہیوٚس ژیٚتِس زِ بیٚٹھ
اوس وَنان بہٕ چھُس گاڈ بازرٕچہٕ مَسجدِ ہُند بانگی دِدیوٗ

گاڈ بازرکن۔ آتہ ژ چھن سرکنن تل اکھ زٕ ٹھوٚتھ

اچھ ڈیٛتھ تہٕ امس گرٕ کھنڈ وہراوتھ تہٕ راتھ حال

منٛراوِتھ صُبحٕچ بانگ پران۔

منصوٗر سی کھوٚت پھرٕکہ ہوٚت منارس پیٹھ:

سرشس یانٕ منصوٗرٕ سٕنٛز پیٹھ نظر پیٚیہ، امیس گیہ

واہ وٕسمتھ تہٕ پیوس یتھ زٕ یہ کریم وہٕ فی کلہ میر ہٕنٛز

پٕرٕژھ غارٕ۔ بچارِس چھسٕ امہ کانٛہ ہٕٹ منٛز بانگے

کھسان تہٕ یوہے گو نٕیتہٕ سوہِتھ ہیوٚ۔ اور کیٛنٛہہ

ونٛنہٕ دِنٛہٕ وزٕ آسے گو منصوٗرٕ سٕنٛز اکاد تہٕ چھس

دیان:۔ ہیا! ژٕ ونتا مے، مے ہوس شریف

اِنسانس سیتی پزٕ ہیہ ژٕ یتھ مخولہ کرٕن چایٛنی

رکنز چھا میون گرٕ تل گنٛداہ کینہہ ذبح خانہٕ؟

منصوٗرٕ سی۔ دوستا! ژٕ مہ شور! ژٕ چھکھتا وچھان

اسہ کٕژھ غلطی چھے گمٕژ؟

سرشٕ۔ ژٕ ونان کیاہ چھکھ غلطی چھے گمٕژ؟ ژٕ یمے

عمدٕن یہ بلایہ منٛز گیر کوٚر تھس۔ ہٕتہ کوٚر تھم

مخولہ زٕ پکو چھی سوٚدی گوٚڈ آسم نوٚ موٚنہ

ہیچھ۔ پتہ آدیتا کھاکستام تہٕ دزاو چون نوٚ موٚنہ

ہیچھ واپس۔ یمیٚ اکھ اُدٕ تمہ بو چھس منٛز

آدمی کلہ ہیرا کھنٛڈتھ تہٕ دزاو۔ سبحان اللّٰہ!

یہ ہے اوسس بدلے حاضر منٛز ہسنہ آمت،

شہ اوسہ مکانٕ شہ اوس حرام زادن ہٕنٛد

نتہٕ شیطان شُند اول۔

منصوٗرٕ سی۔ (سرٕشس اسس تھوٚپ دِتھ) ژھوٚپ کرٕ

پدِ! خبردار چھے پینٕہ یٕیہ کیٛنٛہہ ہنیر یتہ ژٕ لی ژٕ یمے

چھیہ خبر یہ کس چھکھ ژٕ ونان؟

سرشٕ۔ نہ چھم خبرے تہٕ نہ چھس پوزنے پرژھان۔ یہ

ونہٕ ہی زٕ یٚمی تلکہ کھچہ بدل مے بو کھچس منٛز

آدمی کلہ سوٚزٕ شہ چھے ہوٚنی سٕنٛد عمہ تہٕ بتر۔ سہ

چھُہ کافر بدبخ۔

منصوٗرٕ سی۔ (بادلہ ہٕنٛدی پاٹھی) ہیا بڈٕ خدا! ژٕ چھکھا

خدایہ سٕنٛز ژھایہ ہوٚن ونان؟ خدا اکرہ سنے

اکہ امسٕنٛس چھلہ تہٕ پھلٕ اسلام کس بادشاہس

چھکھا کافر کرِتھ ونان؟ یہ کیاہ گوہ چھکھ

کھوان؟ یہ چھسے دیان جل ون مے شہ

کلہ کتہٕ چھُتھ تھوٚوُمت نٕتہٕ ننے تس بدلہ ژٕ یمے

کلہ ژٕ ژٹھتھ۔

سرشن یانٕ یہ بوز تانی لوگس ہرس گنٛڈ ذن تہٕ پیو منصوٗرس

پرٕن زٕ "نہ حَفض، نہ حَفض! مے گیہ غلطی۔ مے

حَفض کھوٚت خطا۔ اہن حَفض مے کھیو پزٕ کہ پاٹھو

گوہ۔ یہ حَفض چھس نادان، یہ حفض چھس تحر۔ خبر حفض

کیا مٕژٕر اوسُس بکان۔ مے دِ حَفض مافی۔ وٕ لو حَفض

پکو حَفض گرٕ۔ یکو حَفض میانین خشمن پیٹھ۔"

منصوٗرٕ سی۔ خدا تھاوِ نے آباد گرس بارس! اتلہ شہ

جل کرٕتہٕ دہٕ نی۔ مے ونہٕ غارت اَفسر شٕنٛد شہ

کلہ کتہٕ تھوٚوُمتہٕ؟

یتھے سرشن بوٗز زٕ شہ کلہ گو ہٕنٛد چھُہ تہٕ اَسہ دہٕ یو باژٕ

کیاہ کوٗر تمہ، تس پیٹھ کوٗ ٹھو تہٕ عائر کھیے عائرکھ گوٗ

دوٚپنس: "خبر شخص کتہٕ چھُ؟ پروردگارا! یہ کیا

اوستھ یتیٚ اَنس منحوس تقدیرس لیٖو لکھمُت"؟

منصوری۔ ٹھوٚو ٹھن کتہٕ؟ اُکھرچھُ کتہٕ سہ؟ تُل سہ

جَل یپہِن ونتہٕ؟

بیرشہ۔ (باتھبر ہیٚت) خبر شخص کتہٕ چھُ: بپتہٕ ہاہے چھُنہٕ

منصوری۔ زولہٕ ٹھنہٕ؟

بیرشہ۔ نہ خَص!

منصوری: تراُوہتہ ژھنہٕ ٹھنہٕ؟

بیرشہ۔ نہ خَص!

منصوری: بتھ کیا کوٚر ٹھس؟ تلہ سہ نیٚی سپند

پاسہ ونتہٕ! کھیوٹھنہٕ؟

بیرشہ۔ نہ خَص!

منصوری۔ گژ چھُ ٹھنہٕ ٹھوٚو مُت؟

بیرشہ۔ نہ خَص!

منصوری۔ گنہٕ جایہ چھُ ٹھنہٕ کھٹتھ ٹھوٚو مُت؟

بیرشہ۔ نہ خَص!

منصوری۔ (بیتاب گژھتھ گرنس ریشس ٹھیچھ

تہٕ چھس باولہٕ سپندی پاٹھو ونان) ہَیا بڈا!

کھیوکھا تہٕ ملک الموت! نیوکھا تہٕ شرانہٕ گرٕو

تہٕ ونتا سے اُکھر کوٚر ٹھتہٕ کیاہ تسے تمہ؟

بیرشہ۔ (اَدٕ ہور گژھتھ تہٕ بیگر ہیٹھ) سہ خَص بُز

توٚ ندرس منز۔

منصوری۔ کیاہ؟ توٚ ندرس منز بُز ٹھنہٕ؟ عفوٗ!

ژسنے کیاہ بُزہتہ اوسیہ کھیون سہ؟

بیرشہ۔ نہ خص کھیوٚن اوسُنہٕ۔ مگر سہ خص آو بُزنہٕ

وُنہٕ آسہ توٚندرسے منز۔ وونی کیاہ وَنو؟ امیکہ

معمصر بوز نوو ُن اُخرس ویرژھنا وہتہ سوٗزے قصہ

منصوری۔ تلہ سہ وولہٕ بکھ ہتے ہاو تیمس کاندرس ند

وان۔ آسہ ہے جہنمس لدن۔ سُبحان اللہ! یہ کُس

ویٚنہٕ عقلہٕ ہُز غارت اَفسر سپند کلہٕ کیا بُزن توٚندرس منز

پم گئے دوشوے خسَن کاندرنس وانس پیٹھ

گشد گرُی فراسے وَنکھ تمہ زسے تژو سہ علی اُکُ

پندس وانس منز۔ یس انسانس پان پٹن کنہٕ ہاتھ

معہ کلادُن تگہ، تس کیاہ چھُ معلہٕ وُن۔

منصوری: بیرشتہٕ کاندر گئے تژیشو وَسے علی اُکُ

پندس وانس پیٹھ تہٕ دوٚپنس" وولہٕ سہ ازجکیا سے

. . . ۔ یس خریدارس منس کاستو ٹھتہ، تسند کلہٕ کتہٕ

چھُ ٹھوٚو مُت؟

گوڈ، ہیرشو و علی اُکُ ببب مگر بتہٕ لاکن کوٚرُن تقریر

تہٕ دوٚپنکھ: سے دوٚپ یہ چھُ شیطان سُند کلہٕ تہٕ توٚے

نیوٚم سہ یا نقوٗ کیا بُز نس وانس پیٹھ تکیا زِ تمہ پچھ

ونتیکھتام تُحقیقن داریہن کلن کیا بر بتاوی میتہ۔" یہ

بُوزتھ چھ یم سارِی ذیان: "یا اللہ! یا رسول اللہ!

یا علی!" تہٕ دورِ یہ اُمی قدمہ کیاہ بس نِش۔

یُوتاوُ کیاہ یاوی یہ مُسلمان جماعتہ پانس کُن یوٚن

وُچھو، تمۍ زون زیٖم چھِنہٕ کباب کھیٚنہٕ کینٛہہ یوان، یِم چھہ شوٗب دِوان۔ تِتھے کبابہٕ کرِنہٕ ہعہ کیٛہہ پکان۔ یِتھے یِمو رنٛگچ کتھ کرٕ تہٕ مونگھس سُہ کلہٕ، تمۍ کوٗر ساریوے اِنکار تہٕ چھکھ دوپان: "نہ چھُم کلہٕ دٕچھُمتے تہٕ نہ چھُم رنٛگچ خبر۔"

ناگوِدن ہوٗنکھ سوٗ جاے ییٚتین تمۍ سُہ کلہٕ تھوٗد اوس تہٕ قرآن مجیدُک قسم ہیوٚتھ چھکھ دوپان زِ پانہٕ گوس یتہ جایہ سُہ کلہٕ تراوِتھ۔ کبابی چھکھ انجیلِ شریفُک قسم کھیتھ سارۍ سے یب ہیوان۔ اتھی منٛز گیہٕ یہوٗدی پِنٛز دوٗن کلن ہندہ موجنٛج کرِتھ۔ منصوٗرن چھُ وُنہٕ پرٛژھ غار کرنۍ سیٚتہٕ تس تہٕ گوٚ فسادُک شوٗرکتن۔

اَمی ساتہٕ دور یوٗد منصوٗرنۍ یہوٗدی پِنٛز لاشہِ کُن تہٕ سیٛژ، کانٛدرُ، ناگوِد تہٕ کبابی چھس پیٚٹھ دوٗران۔ تورِ آیہ پرٛزہٕ نوٗدکھ سُہ کلہٕ۔ کبابس توٗر فکر زِ مامِلہٕ کوٚت ووت تہٕ شوٗتھس کیٛاہ بنہٕ۔ سُہ دراو رنٛسے پوٚت لوٚت واپس گریٛس یوٗنساہ ٹوٗنکاہ اوسُس سُہ تلُن سیٚتہٕ تہٕ ژوٗل شہرے تراوِتھ۔

منصوٗریس آس راے زِ کبابی چھُم سیٚتہٕ تمۍ دِژ پیٚٹھ کُن نظر تہٕ چھکھ دوپان: "یکوسہ پادشاہس نِش گژھو ووٚنی۔" اَتہٕ وُچھن نہٕ کبابی کُنی۔ دوپان چھکھ "ہیے! یہ کوٚت گوٚ کبابی؟"

ناگوِد ووٚتھُس: "سُہ حضن ژوٚل! ہرگاہ بہٕ اوٚنے چھُس، اما پوز یو ناونی اُچھن ہندی یاتھ چھُم لوزنہٕ نیوان۔" منصوٗری اوس ووٚنی کلہٕ پانس سیٚتہٕ نیٚتھ پرٛژھان

مگر ییٚلہٕ اَمی اَتہٕ نِش تہندۍ یار دوس تہٕ اشناو رِشتہٕ داریان منتھان دِچھو تہٕ تم وُچھن سخ فکروٚسان گژان، تس آیہ پزِ پزِ کلہٕ ہیٚر پانس سیٚتہٕ نِنس منٛز کانٛہہ اگ باگاہ یوٚزنہٕ۔ دراو یمے ترژنے شاید میٚتھ پادشاہس نِش۔

پادشاہن ییٚلہٕ بوٗز زِ کلہٕ کتہٕ چھُ تہٕ اوٚت کیٛژھ یاتھ چھُ ووٚتمُت تہٕ فساد کیٛا زن دوٚتھ، یُن وول زانہٕ پانہٕ زِ یہ بوٗزِتھ یوسہٕ حالتھ پادشاہس گمٛژ آسہٕ تہٕ ماتمہٕ لیکھن والیس نہٕ لیکھُن تہٕ وَننی۔ پادشاہن زون زِ یہ مامِلہٕ چھُ میانِس شانس خلاف تہٕ تھکھس لایق مگر ووٚنی پیٚز جل اَتھ تھوٚپ دِیُن نتہٕ بنہٕ یہ فساد ہیوانہٕ بدبختی ہندہ سامانہٕ تہٕ خبر چھا تخت نہٕ ماگرژھیم اَتھہٕ۔ سخ فکرن گوٚ تہٕ صرف چھُ لاحول ولا پران۔ آخر اوٚنُن وزیر تہٕ شیخ الاسلام ناد دِتھ۔ یِم دوشوے آے لاران تہٕ تھاران تہٕ پادشاہن ووٚن یمن شہرس منٛز فساد ووہ تحقیقُک سوٗرے قِصہ زا اصلی بناکیٛا چھُ اَتھ۔

اَکھ اَکس سیٚتہٕ پانہٕ واٹنی مشورہ بیتر کرِتھ کوٚرکھ فاصلہ تہٕ زِ سیٛژس، کانٛدرس، ناگوِدس تہٕ کبابس گژھ عدالتس منٛز مقدمہ کرنہٕ یُن زِ تہٕ غارت افسرشندی دوسو قتل تسُند تہٕ یمنے گژھ یہ توٚہمت لاگنہٕ پیٚز رِز بُزِتھ تہٕ نکراوِتھ بناوِ یمو سے تھتہ کلس کبابہٕ تہٕ۔ لہٰذا کرِتھ تہٕ پیٚز یمن خونُک واوصفہ دِیُن۔ ییٚلیہ کوٚرکھ

پیتہٕ فاصلہٕ زِ کبأبٕ ژُنٕد اصلی فسادک آسِہٕ کِنہٕ تہٕ ژُنٕد
غارت اَفسرن سٕندِس کلس سیتؠ بے ادبی کرِتھ کِنہٕ (پیٹھ
چھےٚ نصاران تہٕ بٮ۪یہ یوٗنانی) گرٕژھ کبأبس کلہٕ ژٕٹن
تہٕ ژٕٹِتھ گرٕژھ سُہ کلہٕ تتۍ ترٛاونہٕ یُن یٚتیٚن غارت
افسر ژُنٕد کلہٕ ترٛاونہٕ آمُت چھُ۔ غارت دِنہٕ والین
جٔنگیَن شرارتھ پھیرٕ ڑاونہٕ موکھ تہٕ تِمَن تسلی ترٛاوِ لاگِ
دِنہٕ موکھ کوٚرٕ کُٹھ مُشتعل زِ تِم بناوُن پانہٕ وأنی پیٚنیو
منز بٮ۪یِس کانٛہہ افسر تہٕ ہُمِس افسرس کرُن بٔڈ یرٕ تہٕ
تہٕ ایکھتراںہٕ سان دفن۔

پیمن سارِنے کُنھن پیٹھ پیٚز عمل۔ صرف تہٕ
یوٗنانی سٕندِس مارنس پیٹھ تیکیازِ سُہ لوٗگنہٕ کانٛہہ
اَکھ تہٕ شہرس تہٕ بیوٚٹھ امن مگر پادشاہن ہُنٛد پیٚژِ
تہٕ بحرٕ تہٕ ہرُس، کانٛدرس تہٕ نأودس یُس تکلیف
ووتمُت اوس تمہٕ ژیتنکہٕ اَکھ پادشاہ ۶
بٮ۪یِہ ژیتنکہٕ یِنا مہ تہٕ تیٚژھ
پیٚمہٕ سیتؠ تِمن کانٛہہ شکایتھ روٗز۔"

مےٚ کوٚر یہ قصہٕ ژھوٚٹ اَوی چھےٚ بیان خاص
کرِتھ ژھوٚٹرووُم تِتھین یِتین منصوٗری پادشاہس
کلک قصہٕ بوزناوان اوس۔ ہرگاہ درویش سٕندی
پرٕٹھو تہٕ بیتہٕ قصس طوٗطہٕ لنٛگ دِہہ تہٕ ہتھر کتھہٕ
تیٚلہٕ گرٕژھہٕ یہ حاجی بابہٕ کتاب ضرور تہٕ تھٕ مرٕ ووٗنی
کیتھہٕ بوزنہٕ ناوُن والی تہٕ بوزن والی چھےٚ پرٕژھان زِ
یِیودِ کانٛہہ قصہٕ پادلیل زِ چھےٚ آسِہ اما پوز بذ ہن

گرٕژھہٕ آسُن۔ قصہٕ بوٗت زِ یوٚٹھ آسہٕ تیوٗت گرٕژھن
بوزن والی تِتھہٕ مُشتاق گرٕژھن۔

درویش اوس قسم ہُو یتھ وَنان زِ اَتھ دلیلہٕ
کَڈ بہٕ تڑاہ باگنے زِ پوٚتس پٔتھ ژٕہٕ ژٕہن دوہن
ٹُکن پٔچھنہٕ تہٕ تِمہٕ پتہٕ تہٕ ٹھو اُڑہن وَنے۔

۴۶

حاجی بابہٕ ہیرِ ہاوِنہٕ تہٕ زیادٕ ٹھکُن

تہٕ تَس بُڈِس مجتہدس سیتؠ زان گرٕژھنۍ

اُتھ بوز میرزہٕ ابوالقاسم قمی صابن میانہٕ
پیرلہٕ تہٕ زہٕ ہٕرچ شہرتھ۔ اَکہ دوہہ یِیلہٕ تَس
کعبۂ شریفچ زیارت کرِتھ اوس نیرِتھ تمہٕ سوزمتے
ناد۔ بہٕ گابریس زِ ٹھاؤی تُہٕ میون علم تہٕ بحر دیُس
فقط ہیتھے یوت اوسُم زِ شریعتچہ زانہٕ ہا پیمے پیٹھو
پیٹھی کنہٕ کینہہ) موکلیوو۔ یاز سُہ مےٚ امتحان کرِ
تانی گژھیم وُژھ۔ مےٚ کرُ کأم زِ ضنوٗرودری مسلہٕ کینہہ
تہٕ جان جان کنہٕ کرِم ژٕہ تَس۔ تیمہ آسہٕ تیمہ زِ
(۱) یَس نبی کریم ؐ سٕندِس پأغمبر آسنس تہٕ حضرت علی
سٕندِس اِمام آسنس تہٕ ژھ آسہ، سُہ چھُ کافر تہٕ تَس
گژھہٕ گرٛدن دِنی۔
(۲) نبی کریم ؐ سٕندہ ووہتہٕ ورأسے (رحم تہٕ صرف شیعہ)
گژھن سأری جہنمس۔
(۳) .... لعنت سوزٕنی چھےٚ واجب یُس

...... پتہٕ پکہ سہ چھُ جہنمی۔

(۴) ساری نصاران، یہود تہٕ باقے اہلِ کتاب ہیٚتھ
جمأژ چھےٚ نجس تہٕ ناپاک۔

(۵) شراب چوٗن تہٕ سورِ ماز کھیوٗن چھُ حرام۔

(۶) کأفر، سور تہٕ ہوٗن چھہ عأنِ نجس۔

(۷) نماز، روزٕ، زکات، حج تہٕ مالک پٲنٛژیُم حصہ
صدقہٕ دیُن چھُ پرٛیتھ اُکس واجب۔

(۸) نماز پرنہٕ برونٛہہ چھُ وضو کرُن واجب۔ اما پوز
آب گژھہ اوٗنگجہ ٹینٛٹھ پیٚٹھ برابر کھوٚنہٕ وٹس تانی
ژراونہٕ یُن۔ کھوٚنہٕ وٹہ تہٕ گژھہ چھلُن۔ یکیاز کھوٚنہٕ
وٹ تہٕ چھُ سورُے وضوٗ تَس منٛز یوان۔ یُس سُنی
مُسلمانن ہٕنٛدی پأٹھو اتھ خلاف کرِ سہ چھُ کأفر
تہٕ بیدین۔

یِمن عالمانہٕ کتھن اوٗسس بہیٚیہ تہٕ زٕ ژور
کتھہ ہُرِ او نہٕ پرٛژھان تہٕ تانی ژاو درویش۔ اُمِس
بوٗزِم یِنہٕ کورِ آسنٛک سرحافے تہٕ دوٗیمِس تہٕ پچھےٚ
مذہب چیٖن واریاہن کتھن منٛز بیپارِی۔

درویش۔ کیاہ ژٕ ئے ہیٚوٗ چھُ ژھنا وُنہٕ تہٕ بیرِ ژور
منٛز بےٚ ہنٛد چھر تہٕ بکری دوٗر لاگنہٕ وراُے چھُنہ
کانٛہہ کأمے اندان؟ ژٕ ئے ژھنیتھ درویش
منتظر سٕنٛز تہٕ میانہٕ تیمہ کتھہ منٛز اُوی چھےٚ؟

حاجی۔ تیمہ کتھہ کتہ مشتم۔ تیمہٕ کتھن ہنٛد
بر کتہ کھیم چوب تہٕ یمن ہُنٛد میچھر وُنہٕ تہٕ چھمنہ

ژٕلان۔ تَلہٕ پٲنٛتی شلقہٕ سیٖتی چھُ یاد برٛوٗنٛہہ تِمِزان
مگر یٖنہٕ پتہٕ چھےٚ تہٕ ژھ کتھ۔ ہرگاہ یٖتہٕ شوٗٹھس
محأزِل وُژھ گیہ، تَلہٕ پٲنٛتی شلقہٕ چھنہٕ کیٚہ
یٖتہٕ حضرت کرَن سنگسار۔ ژٕ ئے چھےٚ ہتھا
ہما برابر ہے مگر بہٕ ما لگہ اتھ۔ درویش
ٹاٹھیا اوہ ذوٗنتم کیاہ چھُہم وُنان۔
درویش۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ پننہٕ مگر سیٖتی مجتہد صاحبس
تہٕ تأبِ ہتھ ہیککھ، تیٚلہٕ نہٕ چھکھ ژٕ حاجی
تہٕ نہٕ اصفہأنی۔ ژھوہ پہ لاگنو۔ ہے بٕ ژٕ گیہ
ہیٚوٗ روزُن، کوٗب گدٕ ہتھ لبہٕ ن کُن وُچھُن، داغ
داغ دیُن، گونٛژھہ کاسنہٕ تہٕ یِوٗہ ہے احمقاہ
ہیٚوٗ بوزنہٕ یُن۔ بَس یی چھےٚ ژٕ ئے کرُن ہیٚیہ
چھےٚ نہٕ ژٕ ئے کأمہ کینٛہہ۔ پانس چھُم پرٛژھے
خبر تہٕ یی اوسُس کران تہٕ۔

حاجی۔ پرٛژھن کتھن چھُ خوداہ صأبی قأمہ اصفہانی
رکھ چھُ پیٚٹھ گوہ کھینہٕ کھوٚنہٕ تہٕ کال کھینہ
وراُے شوٗنکھن جان۔

خأدِ، بہٕ دِژاس تیغ پأٹھو بیتھ ژٕ دمہ اُوتہ تہٕ اچھ زٕ نون
گنُے ٹھوٗہتہ مجتہد صأبس سمکھنہٕ۔ اتھ مصیبتکس
عالمس منٛز اُسہ انہٕ مئے قم شہرس منٛز تہٕ ژھ بوہ شلاہ
گمرژ زٕ خالے آبہ ہے کأنٛسہ زأہدس تہٕ ژھ شکل داوٕ
دارِ ونہٕ پکان پکان پنیہ مئے درویشن ہنٛدِس
بجرس پیٚٹھ۔ شیخ سعدی سٕنٛز وَنٛی منٛز کتھ ژٕ پتس

تہٕ یہٕ کٔنھہ اُس مٔتے پانس برابر یوان زٕ : کمو تاؤ بزرگن
پژھوو اکس پرہیزگارس زٕ فلاؤ عابد شبد کیٖنہٕ
طوناہ چھُہ نوہ، تس چھُہ لکھہ بٔڈ بدرد وَنان۔ پیٚہیزگار
وۆتھس درجواب زٕ بٔیہ کُنہ چھُنہٕ مٔے تس منٛز
کانٛہہ عاباہ بوزنہٕ یوان تہٕ اَندرمہ حال چھُنہٕ علمیچھا
کینہہ۔

ہر کہ را جامہ پارسا بینی

پارسادان و نیک مرد انگار

ور ندانی کہ در نہادش چیست

محتسب را درون خانہ چہ کار؟

بٔیہ تہٕ پٔیٹھم کینٛہہ کٔنھہ سعدی صاٖبنہٕ ژہتس تہٕ دوٚیم
رٕمہ بوزناوَن مجتہد صاٖب موقس پیٚٹھ۔ خاص کٔرتھ
پٔیٹھم یہ کٔنھہ ژہتس : اِفْعَلْ بِیْ مَا اَنْتَ اَهْلُہٗ
وَلَا تَفْعَلْ بِیْ مَا اَنَا اَهْلُہٗ۔ بیت
گر کُشی ور جرم بخشی روی و سر بر آستانم
بندہ را فرمان نہ باشد ہرچہ فرمائی برآنم

آغہ صاٖب اوس پیٚشینٛج نماز پٔرتھ پھیٚکو پیٚٹھو
ڈ پھیرتھ کھوورِ کو سلام پھران زٕ بہٕ وۆتس مقتدی
تہٕ مرید اَسہ یتہٕ کینہٕ، لوٚرِن ہیٚنٛدِ کو اَکھو زَن شٔلتھ
تہٕ مدٕے کنٛڈہٕ لتھ پیرس کُن وُچھان۔ یانہٕ اوراد بیتر
پٔرتھ موکلیوو، تانہٕ گوس ملہ صاٖباہ اکھ برونٛہہ
کُن تہٕ وۆننس میون۔ آغہ صاٖب ہوو مٔے اَکھہ یتر
اشارٕ زٕ "بہہ"۔ چھٕ غم کس دانس کوزمس میوٚتھ

تہٕ بیٚہ ہٹس یچھر۔ اَتی چھُم وَیان : " حاجی صاٖب!
مُبارک اُس چون یوریٖن۔ یوٚدوے شرف تہٕ سیٚٹھا یچھو
چانس یورینس۔ اَسہ چھِہ چانٛی بٔڈ تاریف بوزمٕژ
ڈالو میٚٹھہ یہن بہوِ۔"

بٔڈ بٔڈی روزی تہٕ سیٚٹھا نیٚیرِ ہاو ہاوِ
ووتُس تہٕ کُو ٹھہٕ کھوٚر کھشہ آغہ صاٖبس نِش۔ اکھہ
زٕ ستہٕ ہوم چھِہ عزرین منٛزتہٕ کھوٚر ستہٕ ہوم یتھ کُن پھیرتھ
..... بیٚچھن تل زور۔

مجتہد : اَسہ چھُہ بوزنمُت زٕ تہٕ چھکھ ایمان دار تہٕ
پرہیزگار موٚمنیو۔ چون قول تہٕ چانٛی عمل چھُے مٔتے
زٕ بٔیہ چھی نہٕ یاں زٕ ریاہ کرن والین ہنٛدِ یانٛکی چھکھ
تہٕ بٔیہ کُنہ موٚمن تہٕ اَندرِ کنو منافق۔

حاجی : اللہ تعالیٰ پوشہٕ نہ تاوِن تٔہنٛد سایہ آغہ
صاٖب! یہ حضر چھس تہنٛد یتھہٕ یتیم گرد
تہٕ تہنٛد برٕ بیٚچھک ہوٚناہ اکھ۔

مجتہد - (گہ بر سو نبرٕ وتھ) یوٚز چھکھ وَنان۔
اللہ تعالیٰ ہن چھِہ ژٕ ہی اصلیچ وتھ ہاوِمٕژ۔
زٕ تمہ شہرک چھکھ مُجاور بنیومُت۔ اَسہ وُت
پانس سیٚٹھا کال دُنیہس لاہ کرِی تی تس۔
تہٕ اَو نمکھ اوٚسے ناد دِتھ زٕ خبر چھا بہٕ ما
ہیکہ چانٛی کانٛہہ خدمتھا کرِتھ۔ تعاوُن
وُ تحابوٗ۔ اکھ اَکس کرِ دَد تہٕ مہرو محبتہٕ
حدیث شریف چھُس منٛز چھُہ آمُت زٕ "مَن یَنْفَعُو

یہدِ مَن لا یَبصُرو من یسعَد لیُعن
مَن لا یَسعَد " گاشدار کرِن اُنس
اَچھ روٗٹ تہٕ نخیتہٕ بوٗدٕ پہین بدبختس اکار بکار
ییمہٕ کیتھہٕ بوٗزِتھ گوٗسٕ جوٗر تھ تہٕ نیپہٕ مے
سعدی صابنہٕ کیتھہ کتھ چھکتھ تہٕ سیتی بوزنوو م
پننٕ حال تیتھ پاٹھو ژٕ واٹھ کرِتھ تہٕ ٹھیکٕ ٹھیکٕ
زِ یم اَیہٕ بہتھ اُسو تمو ہیوٗت مے شہیدپنن نظر
وُچھن۔

مجتہد۔ یہ بوٗزِتھ چھُ اَسہ ژران فکرِ زِ خوداپہ پنن
یارِ سیتو ہیوٗ تینہٕ ژٕ سُہ دوہ نی زیکھ
واتُن ییمہٕ دوہہ ژٕ حل مُشکل سَیدی۔
پادشاہ چھُ حضرت موصوفنہٕ ہُند زیارت کرنہٕ پیٹھ
وول۔ تس چھُ میانِ سیٹھا پزٕر بہتھ
ژٕ ٹھوٚ یقین زِ ژٕ مو کلاونس منز تھوٚونہٕ
بٕ کیتھہ تہٕ پہر۔

حاجی۔ حضرت بہٕ نابکار تہٕ عاجز انسان کیا ہیکہ
تُہندِس اَتھ تیناتِس وَنِتھ۔ مے ہیوٗس
مُلہٕ ناکار انسانس پیٹھ تُہُند یہ احسان کرُن
چھُ تُہندُے بجر تہٕ تھزر نتہٕ زَن کُجا بہٕ تہٕ کُجا
تُہُند یہ مہربانی۔

مجتہد۔ (میانہٕ اَمہٕ تھنہٕ چھینہٕ سیتو زالس منز پیٹھ)
یہ چھُ صافے ننان زِ ژٕ چھکھ سانہٕ وے منز۔
اَلمُومِنُونَ اِخوَۃٌ پاک مؤمن چھ اَکھ
اَکِس سمکھنہٕ سیتی پرزٕناونہٕ یوان۔ اَکھتے چھ
دَیان زِ انگریزن منز تہٕ چھِ پادری ناوچ کوہ
تانی جما تھاپم سانس لُکس منز پننہٕ جماژ ہُندِس
نفرس پرزٕناوِتھ چھ ہیکان۔
بوزَن دائی چھ لا اِلٰہَ اِلا اللہ تہٕ لَا حَولَ وَلا پرِتھ
پرِتھ سانین ییمَن کتھَن تاوِیز کران۔

مجتہد۔ حاجی صاب! قلندراہ اَکھ تہٕ چھِ ژٕ مے
سیتی یُس درویش کرِتھ چھُ وَنان۔ بوٗزم
توٗہی چھو پانہٕ وانی زانی کاد تہٕ سُہ چھُ سفرس
منز تہٕ ژٕ مے سیتو سیتو اوسُت۔ یہ چھا پوٗزٕ؟

حاجی۔ حضرت! بہٕ کیاہ کرٕ عرض تُہندِس خدمتس
منز (دل مکلے ونس) اَہَن حضن، سُہ بچارٕ چھُ
بڈٕ مسکین تہٕ پھانگر۔ مے دِژِس پانس سیتو
روزنس جاے۔ یتھے چھنم خدمتھ دِژھ ہتا
تہٕ کمہٕ تہٕ توٗے چھُس تتھ کُن نظر کرِتھ تُہند
خیال تھوٗوان۔

مجتہد صابن رٹ ولینچہٕ شاریک لوٗتھ اکھس
منز تہٕ مُریدَن توٗر فکرِ زِ آغا صابس چھُ کیاہ تام
فرماوُن۔ ساری رودی کنَ داریتھ۔ آغا صاب لوٗگ
وَننہٕ زِ: " ساری چھ یم پانس درویش ناو کران
اَدٕ یا نورعلی شاہی یا نعمت اللّٰہی، ذہبی، نقشبندی
یا اُویسی سلسلکو اُستن۔ یم چھِ ساری کافر تہٕ مرتد
ییمَن سارِنی گرٕدھ گردَن ییٚن دِنہٕ۔ یُس اَکِس پنن

پٔتھ آسہ سُہ گژھہ قتل کرُن، زِندٕ مے زالُن تہٕ تس گژھہ گرٕدَن ژٹنہٕ۔ یِمَو منٛز چھِہ اُکھ دپان: روزٕ دٔری چھےٚ غذا بجٕٹ کرٕنہٕ موکھ، نماز پرٕتھ چھےٚ موتُھ زنانَن ہنٛز کام ترٕچ کرٕن چھُہ دٔزی پہنک جٔنٛز وچھِنہٕ خاطرٕ۔ صرف چھُہ دِل بجا تھاونٕے یوت زٕرٕن ہنٛز کام۔" اُکھ چھِہ دپان زٕ سہ

طاعت آن نیست کہ بر خاک نہی پیشانی
صدق پیش آر کہ اخلاص بہ پیشانی نیست

اکھ چھُہ وَنان زٕ سہ

"گر کسی از سجدہ ہا رہبر شدی
دنگ ہر روز ار پیغمبر شدی

بیاکھ چھُہ دپان سہ

فسق من و زہد تو فلک را چہ تفاوت
آنجا کہ بصر نیست چہ خوبی و چہ زشتی

لہٰذا اکہِ کتھ یِم حُسن تہٕ قبیح سانِہِن عملَن منٛز چھِہ تم چھِہ اورٕے پیٚنتھ۔ اصلی چھُیی نہٕ آسہٕ تام زٕ حُسن تہٕ قبیح کیاہ گو۔

موٚختصر چھےٚ یِمَن درویشَن ہنٛز کتھ بٔنِتھ۔ بٔنِتھ مگر معنہٕ مطلب چھُکھ گٔنے۔ اصلی چھِنہٕ یِمَن قورآ پیٚٹھٕ نہٕ حدیثَن تہٕ نہٕ سنتِ محمدیس پیٚٹھٕ پٔتھ دپان چھِہ۔ قورآنِ مجید گو نیکیا بدیاہ، حدیث بیترٕ چھِہ لاگتھ ٹھونہٕ آمتو تہٕ دلے کٔس تانٛی ہٕزے میچہ براہن احد اوّن ہیٚنز وَتہٕ پیٚٹھ پکنہٕ تلہٕ کیاہ نیٚر؟"

بیاکھ جماعتھ چھےٚ یِمَن منٛز فقط "یا ھُو یا مَن ھُو یا مَن لَیسَ اِلّا ھُو" پٔرِتھ چٔرِتھ تِتھٕ پاٹھو کلِہ نٔژناوان تِھوَتہٕ دٔتہٕ کچھیران آسان زٕ وُٹھتھ سِنٛدی پاٹھو چھُکھ آسان اُسَس نٔس کھوٚتمت۔ یِم شوٚکھ چھِہ اَتھ ذکر" وَنان۔ بٔیہ تہٕ چھےٚ بیاکھ جماعتھ۔ تِم چھِہ دپان۔" اُسہ گٔے حقیقت زانَن واجبِ منٛز تہٕ سارٕے کھوتہٕ چھِہ اُسی خطرس۔ آسہ یَتہٕ یَتہٕ یکِن وٲلِ گٔے طریقت زانَن وٲلی تہٕ باقے گٔے شریعت پالن وٲلی۔ حقیقت چھِہ دپان نبی کریمس پٔتھ کٔرٕو۔ طریقت گٔیہ آنحضرتَن ہنٛز عمل تہٕ شریعت گو تِہٕنٛد کلام۔ سأنٛز کام گٔیہ محمدٕ زانُن، اَسہ چھِنہٕ تِہنٛدِس کلامس تہٕ تِہنٛزِ عملہٕ سیٚتھ کانٛہہ لین دین اُسہ گٔے باطن زانَن وٲلی۔ عملہٕ یا کلامس یَتہٕ یَتہٕ پکن گٔیہ ظاہرس تخصیص کرن والین تہٕ کنٛجہ یَتہٕ دور والین ہنٛز کام۔" آمہ جماعتٕ ہنٛز ودِتھن بیشن چھُہ ژٔڈُن، بدماشَن، جاہلَن، تہٕ لفنگن سیٚتو رلان۔ موقول منہٕ ہنٛزن سیٚتو چھِنہٕ یِم قطعن رلان "بعی نادِیچ چھُکھ بیاکھ جماعتھ۔ تِم چھِہ دپان۔" اُسو چھِہ واجب الوجودس سیٚتو میلتھ یان زٕ سون وجود گو وحدت الوجود" یِنہٕ کینٛہہ تبراہ تہٕ چھُکھ بناوِتھ تھوٚومِتو۔ مثال کرِتھ "لیسَ فی جُبّتی سِویٰ اللّٰہ" تہٕ "اَنَا الحق" بیترٕ ہُرُر، تہٕ بٔنٛد چھِہ نالِ لاگان تہٕ خدایہ سِنٛدین نعمژن چھِہ ذکر وِتھ دپان زٕ:

" اَسہِ چھِہ دُنی یِہَس لاہ کوَرمُت " مستی، عشق، گیوُن زِٹُن، کُنیر، واصِل باللہ تہٕ فنافی اللہ، پیٖٹھے پیٖٹھے پریشانی ہٕتھنہٕ کنھ تہٕ بکواس چھِہ کران آسان۔ نہٕ چھکھ یِمَن کتھَن ہُنٛد پانس خبر آسان تہٕ نہٕ چھُ بیٛیس کانٛہہ فِکرِ ترَان زِ یِمَن کیاہ معنیٖ مطلب چھُ۔ تہٕ زانن نہٕ حرام حلال، پاک، ناپاک، نجس تہٕ مکروہ کیاہ گو۔ لعنتِ خودا پێٚٹھ نکھ۔ یہِ کیٛنژھا اُسس تَل واتکھ تہٕ چھ نیشکلاوان۔ یہِ زیٛو پێٚٹھ بیٛکھ تہٕ چھُ دوران۔ یہوٗد، نصاران، آتش پرست تہٕ انگریز چھِہ یِمَن نِشہِ ہێشی کنھ۔ نہٕ زانَن مذہب نہٕ دین۔ اللہ تعالا کرِنَکھ ذلیل بے دینَن۔ یِہُنٛد کُمَر تانی زِٹھ چھُ وَوٚرمُت ؎

نہ در آئین مسلمان و نہ در کیش کشیشم

حیرتی می برم از خود کہ من آخر بہ چہ کیشم

نے چھُس بہٕ کافر نے چھُس مسلمان

اَخر بہٕ چھُس کیاہ عقلے چھے راوان

وُچھان چھُہَن نامہٕ رومی[۱] مُلہ کیاہ چھُ کُنکلِہ ہِنٛدِ کہ پالۍ کوکو کرِتھ کرِتھ پننہٕ مثنوی کتابہِ منز بکواس کران تہٕ کم کم افراط چھُ دوران۔ تِتھ کتابہِ منز چھُن وَوٚنمُت ؎

ہر کرا خلقش نکو نیکش شمر

خواہ از نسلِ علیؓ خواہ از عمرؓ

---

۱ مولانا جلال الدین رومی۔

یِہُنٛدسہٕ عطار[۱] یِس نہٕ شریعتَس خبرے چھے، سہٕ چھِہ فقط وحدت، کثرت، ریاضت، محنت، دیدارِ الاٰہی، سلوک تہٕ طے مکان چھِہ کنھ کران۔ غارِ توتہٕ اُس یہِ کانٛہہ کنھا مگر پتہٕ چھِہ پانے اَدٕ خُداہ تہٕ بنان، گداہ تہٕ، آب تہٕ، نار تہٕ، زمین تہٕ زمان تہٕ، ژیٚہ تہٕ گوژھ، بیٛیہ تہٕ پانس کیٛنژھاہ تمام الاے بلاے بنان۔ یِمے بچارۍ چھِہ سارۍ پانٕے پانس پانے حقیقت زانن والی، صوفی، کاملی، عاقل، وَتہٕ ہاوک تہٕ رہبر زنان۔ وَنِو کیاہ چھُہ یِمَن رہبرَن! یِمَن وَتہٕ ہاوکَن! یِمَن پتہٕ پتہٕ یِمَن والین تہٕ یِہنٛز وَتھ ژھانٛڈن والین! اِذا کان الغراب دلیل قومٍ سیہدیہم بوادی الہالکینا۔ یِیلہِ کُنہ جماعژ کاو وَتہٕ ہاوک بنِہ سہٕ ہاوِتھ موتہٕ چی وَتھ۔ ذوالنون مصری، حسن بصری، حبیب عجمی، معروف کرخی، شبلی بغدادی منصور حلاج تہٕ اویس قرنی ہیٛتھ یِس حرِس تہٕ بھتنگ چینہِ وولاہ کُنہ چھُ تَس پێٚٹھ ......"

اَتہٕ یم یِہیتھ اَسی تِمو ساروے .... تہٕ بہٕ ملعون تہٕ رلیوس تِمَن سیتیٖ تہٕ گوس لعنتس رگرفتار۔

یێلہِ مجتہد صاب یِمہ کتھ وَنِتھ موکلیوو سارۍ چھِہ پننہِ پننہِ جایہِ کریمانہٕ کڈان زِ آغا صاب

---

۱ مولانا جلال الدین رومی

کوتاہ زانن دول چھُ تہٕ خبر کاٗژاہ چھُس اُمُشند طور طریقہٕ تہٕ یِژھ تہٕ پِژھ وُچھِتھ چھِ راوان یِتی چھِ مےٚ کٔن تہٕ تِمی ثاریو وُچھان زِ یِمو کتھو سیٚتھ کوتاہ اَثر گومُت۔ بۄ تہٕ رۄدُس یِہٕ اَتھ راوُنش تہٕ تاجب کرُنس مَنز یِمن یِتھ کیٚنژھہ تہٕ ژھَنگن گرِی تہٕ آتہٕ آتہٕ کرُنس مَنز رۄدُس تیتھہٕ پاٗٹھی برۄنٹھہ برۄنٹھہ زِ سارِی چھِم آفرین تہٕ شاباش کران۔

مجتہد صاحب چھُنہٕ مُریدن ہِنٛدس کریمانہٕ کدٕنس پیٹھ وِہراٗنی کٔرنہٕ تہٕ تِمی ہیٚتھ تِم رَتھ بَد رَد صوٗفیَن ہِنٛدِ ناوٕ وَنِتھ زِ ہرگاہ بہ پانہٕ صوٗفی آسہٕ ہا پنٕنہٕ اَچھہٕ کرِہٕ ہس کھتھ مگر بۄ چھُس پنٕنۍ زوٗہ ہد ورتاوِتھ رُت تہٕ نیرنس پیٹھ اَندرِ ہواَندری وچھان۔ تہٕ تیوٗت خوش گوس زِ مےٚ گو پانس مغالطہٕ زِ ظاہر ما چھُسے بۄ زاہد۔

پانس سیٚتی چھُس سوچان: "ہرگاہ یِ چھُ زوٗہد تھِکٕن، تیٚلہٕ کیاہ کنٛتھ چھےٚ یہ؟ تیٚلہٕ چھُس بہ زاہد اُسیتھے، یِمہٕ یوٗکُن کوٗ خاطرٕ یِمہٕ تکلیف تہٕ کیا زِ ژالہٕ ظالمَن ہِنٛد ظُلم تہٕ یِمہٕ دنیچ نس تہٕ ٹھوٚکہٕ ٹھوٚک؟ گوم کتھیک زِ بلاین دارِ خاہ مجِہ ہس پیٹھ سینہٕ؟"

پنٕنہٕ جاپہٕ کوٗرُم پیرل ورتاونک فاصلہ تہٕ دۄراس ڈیرِس پیٹھ۔ یِیٚلہٕ ڈیرِس پیٹھ سُہ درویش رفیق ترِبۍ یا گٔو اُسو، بہ کیٚنژھا مجتہدن درویشن تہٕ

خاص کرِتھ تِمنٛد وٕنمُت اوس تہٕ بوزنوُم سوٗرُے تہٕ دۄپمس: "مےٚ چھُ یوان بوزنہٕ زِ بَڈہٕ جان گژھہ ہرگاہ ژٕ یِمَن شکہ کاسنہٕ معہ کھ یِیِتہٕ ڈینگے بڑاو کھ تکیا زِ یِمَن چھےٚ سارِنے ژیٚیے کٔن اَچھ موقہ یِیتھے چھِ مےٚ فکرِ تران زِ یِم ماکَڈنَے ژےٚ کاٗڈلی۔"

درویش تیز یوو تہٕ چھُ دپان "ہَتہٕ یِمَن ناوَن دِمَن نبہٕ تَرٕ ٹھ پیٚنِتھ! یِم حرامزادِ کرِہٕ ہَن میانہٕ خوٗنہٕ سیٚتھ ٹیٖٹوک۔ مےٚ ہوس نو توان مُرکس مارِنہٕ سیٚتھ کیا تَنا یِہ یِمَن حاصل؟ اُدِ سہ نہ چھُم طریقتچ خبر نہ شریعتچ۔ نہ چھُس صوٗفی نہ دین دار۔ یِہِنٛدِ دِل رچھنہٕ معہ کھ اوٗسُس پاٗنژن وقتن پنٕنۍ سُہ کلہٕ سجدس مَنز والان یُس یِہٕ زانِتھ تہٕ مَیٚنز پیٹھ یِمَن زانہٕ ہا۔ یوٗت کرِتھ تہٕ چھُنہٕ یِمَن میون یِیِتہٕ رۄزُن خوش یوان؟ خاہ، بۄ دۄراس، رۄزِن یِمے یِتھ جہنمس مَنز۔ وۄنی ہرگاہ مےٚ تہٕ زانِتھ بُتھ چھوٚل تیٚلہٕ یِیہٕ لعنت یِمن وَسان چھےٚ، سوۄے وُسن شوٚتھُس"

تَمہٕ پَتہٕ نِش کیاہ کھٔنہٕ، درویش سپنٛد ژلنٛچ نِیت وُچھِتھ گوم نہ یِتھے کیٚنژھہ تہٕ۔ درویش دوٚپتھ تہٕ ریشمی رزاہ گنٛڈِتھ ہِلس، کمبرس ژاوُن بَڈ گوٚہ ژراہ اَکھ الاَثر، تسبیح وٕرجن اَکھ، کیٚنہ پوستین تہٕ بِستر ٹھوٗن پھیکرس پیٹھ تہٕ دانہٕ دار ڈنڈاہ اَکھ اَتھس کیتھ رٔٹھِتھ دۄراو مَبرِ اَکلِ اَکس رو خصتہٕ یِتھ تہٕ ژوٚنس بۄ گٔنٛزِ زوٗن۔ یوٗد ژےٚ

اَمِس بچارِس اوسنہٕ سورُے دُنیاہ ژھُنڈِتھ تراوتھ خاطرجمع یوٗ زِنگو ورأے بیٚیِس کینژھہ تہٕ پٔنُن، اَما پوٚز نیرنہٕ وِزِ دڑاو تیتھہٕ کنۍ اَسان اَسان تہٕ خوش خوش پأٹھۍ زِنتہٕ ساریٚ دُنِیہِک حال اَمو شُندُے اوس یِچھےٚ یِہ بلاے وَفاہ گیِٔہ اَسنا چھُس کرَان تہٕ اَندرۍ کنۍ چھُس دِیان: "گژھہ حضرت علیؑ کریٚنے رَفاقتھ۔ گژھہ چاٗنۍ کھورٕ مِہ روٗزِن زانہہ تہٕ نوٚ کھور بانہٕ نِش خالی۔ سیٚتہٕ چون مِہ گژھن نوٚو نوٚو دلیلو نِش زانہہ ژھوٚر یِتھہٕ ژ طرفاتَن دِتھ تیٚتھہٕ عاشہ تہٕ اراماہ کرِتھ یِتھہٕ عاشِک ساماںہٕ اُسِتھ تہٕ پوٚنسہٕ والین نصیبہٕ چھُ اَسان۔"

٤٧

حاجی بابُن تہٕ کیٚتھ سرگرمی چھُن

زِ دَرویشن کوٚرُ سہ پھانگرِ تہٕ تسُند استانہٕ منزٕ نیرُن استانہٕ منزٕ موکلن پلے سپد نُک اوس وِہ زِ مٔسے صرف مجتہد صائبُن وعدٕ بُس اَکھ بچاو تہٕ تَسُند آمہ وعدٕ سیٚتی گوم ہَنا دِریر میوٗ تہٕ دوٚیُم یہ وعدٕ پوٗرٕ کرُنہٕ موکھ پتہٕ مٔسے تس کینژھہ ڈالیاہ والیاہ زِنتہٕ تکیاز پیٚٹھو وانہٕ ورأے ایرانس منزٕ کانہہ کام اَندنۍ چھُ مُشکلے۔ لہٰذا کرِتھ ہیٚترٕ مٔسے برٕ نیٚتھے ڈالہٕ ہنزٕ تبدیل کرٕنۍ۔ پیٚتھے گژھ تام پوٚنسہٕ اَسِم گُذران کرنہٕ موکھ پتہٕ کُن رُزِدی ہیٚتھ تہٕ وُچھ کرٕنۍ کرٕنۍ

اَسِم پم پوٚنسہٕ کوٗنجس اَکِس منزٕ ییٚرٕ ثَل دوٚبرٕ اَوِتھ تھووٕ پینسہٕ جایہٕ کوٚرُم فائصلہٕ زِ جان پٔہُن نِمازٕ راد، ہیمہٕ مُلی تہٕ اَکھتے دوٚنُم تہٕ کستام نِمازٕ راد اَکھ مٔسے ہاونہٕ موکھ انُن تکیاز مٔسے دوٚپ زِ نِمازٕ رادِ سیٚتی آسہٕ بٔ وِزِ وِزِ مجتہد صائبس ژیٚتس پیوان۔

بٔ گوس اَکھ دوہ تس کُن ییٚتین پم پوٚنسہٕ دوٚبرٕ اَوِتھ تھاوِتھ اُسِم۔ اوٚتَن وأتِتھ گوس رُوٗزِتھ تُہُندِ تہٕ سوٚچو پانے زِ مٔسے کیاہ آسہٕ گومُت۔ یِیِلہٕ مٔسے وُچھ جاے پینسی جایہٕ تہٕ پوٚنسہٕ نہٕ کُنی۔ حارِتھا، نادوہ میدیاہ ژکھہ تہٕ نارٕ زَن آم یِکہٕ وَٹہٕ وتہ تِلتھہٕ۔

شوٚرش کھوٚتُم یوٗرۍ۔ اَمہ پتہٕ چھُس کلہٕ تھأسِتھ بڈٕ بڈٕ کرِتھ دِوان تہٕ وَنان: "ہَیا، قلندرِ خرٕ! ہمت صوٗفی ہوتہٕ! ہبَخ اُنِتھ کرِتھم یِر وٗنی ناو۔ گژھ ژٕ سے دوہ ہیٚتے تاونے تاوَن! گژھ ژٕ ہمیشہٕ وَتہٕ وٗنتہٕ بیٚچھن بٔ بیہِنو وتھس خاکس پیٚٹھ، گژھ ژٕ سے نہٕ کُنہٕ تہٕ اَکھ کھورٕ لگُن!"

اَمہ پتہٕ ہیٚتُم بڈٕ بڈٕ وَدُن، تکیاز بٔ اوٗ ... کھوژان زِ قوٗم شہرکۍ تاکہ کرَن نہٕ مٔسے کانہہ مُروتہ تہٕ شوٚہٹ مترِ فاقہٕ دی دی۔ ناوہ میدی یِچھےٚ اَکھ بُدِ بیمارۍ۔ یوٗت اِنسان اَتھہٕ پتہٕ روزِ تیوٗت چھُس یہ اَتھ لکھسان۔ بٔ ہیٚتُو تنس فِکرن ژٕ داوُن ... پیوم زیٚنیہ ہُند تہٕ تھس حالس منزٕ مُرن یاد ... چھُس وُچھان کیٚتھہٕ پأٹھۍ گوس ... تہٕ ...

یتھ آستانس پٮ۪ٹھ چھِینہٕ۔ یوت وٲتِتھ اوسُم ریہ
تاوَن ژوٗر ہُنٛد پُرشہٕ۔ تیوٗت دم پھُٹو تہٕ نادوہ میٚد
گوس زِ ہرگاہ زَہر آسہِ ہیٚم برابر کھیمہٕ ہا۔

اَتھی منٛز ژاو بٔڑ مولوِیاہ اَکھ یٚمِس مجتہد صاَبَن
نِش بہِتھ مٔے درویش نِشہِ حیسہِ روزنس پیٹھ نصیحتھ
کران اوس۔ ییمہٕ تہٕ وُچھم بہٕ آمت مُژراونہٕ تہٕ تمہِ
حالہِ پوز نووُم پنُن حال زِ اَمس تہٕ گژھ کیاہ تانی۔

بہٕ چھُس اَمس وَنان۔ "حضرت! توٚہیہِ چھُکھ
اَسہِ ووپیٚ زٕے وَنان تِس درویشَس نِش حیسہِ
روزُن۔ سُہ حضرت ژوٗل مٔے ساری پوشہٕ پیٹھہٕ تہٕ تٔژھِر
پوونس۔ دوس لاگِتھ وولسہِ پوس۔ وہ زِ ونتم چھُکھ
کتھ تاونس لگیہٕ؟ کیاہ کرہٕ تہٕ کوت گژھہ؟"

بہٕ ووٚتھم اَدہ۔ "کینہہ چھنہٕ فکر۔ ژٕ چھہِ ہٮ۪ے
تم خداہ چھُ بوڈ سبب ساز۔ ہرگاہ خداین
پیہِ منظور آسہِ ژٕ تہٕ گژھکھ وُمرِ شکس لٔدِتھ روزُن
تتھ کیاہ اَندر تتھہ چانہٕ ستیہ۔ بلاے ژٕ چھنہٕ پوشِن۔
داکھِ زراوی۔ اَکھر زٕ تہٕ بچہِ کھ۔ جان چھےٚ چھان۔
زٕ کھوتہٕ تہٕ چھا کانہہ ژھٹہ چیز دُنیہس منٛز؟"

مٔے دوپُس: "ہیتہٕ چھکھ، ونان کیاہ چھکھ زٕ
بہٕ؟ ژھوٚر زٕ تہٕ خوتیک پان کتھ لگہٕ؟ اَدٕ ریاں
آسنہٕ ستیہ پیہِ مٔے تم پوشہٕ واپس؟"

اَکھر چھُس بہٕ اَمس زاہ پاہ کران زِ مجتہد
صابن کٔری زِ یہ کتھ منظور کرِ تہٕ کنن یتھ تمن

فکرِ ترٕ زِ میانی ڈالنہٕ واتنس کیاہ وَکانہٕ گو۔

مولوی صاب دراو تہٕ یہ کام کرنس پیٹھ ڈول کوڈن
وعدِ اَمی دوہہ واتو شاہی فراش یمنٛد دَسی
تم شہرس منٛز پادشاہ یمنٛد تریٚژھ شیٚچھو۔ یہ فراش
ووس توٚرے نِشن ژٔژ کرنہٕ، مکہ بردٕ نیتھٕ آمت۔

آنگنچ پوشہ وارِ ہتھو یکھ شیرِ ہتھ بیرِ ہتھ،
آنگن گوارکھ ڈولِتھ کرِتھ صاف، ہموارِ تہٕ ژراوکھ
کیلہٕ۔ تہٕ پادشاہ یمنٛدِس خاص کھٹس ژرووکھ فرش۔
مولوین ہنٛزِ اَکھ جماعتھ کرِکھ پادشاہس بُتھہ نیرِتھ
استقبال کرنہٕ مکھ تیار۔ مکھ چھکھ ہتھ وسکھ یہ
پادشاہس حیثیہٕ تہٕ زِ یہ سان استقبال کرنس
کینہہ تہٕ پیٚر۔

مٔے ہیٚتھ پانس ستیہ فکراہ کرِنی زِ "اَکھر بہٕ کیاہ
مٔے؟ واریاہ کال پیٹھ اَسہِ ہیٚم تہٕ طرانچ خبرے
کینہہ تہٕ ییتہٕ اَسہِ ہیٚم نہٕ خبر زِ مٔے کوتاہ جُرم ووسکھ
کھولمت ثابتہٕ۔ ییلہٕ مٔے اَکھر نیٚنین خطہین تہٕ ژراو
کوٚر مٔے بیوٚ کھٹ نیٚنیہ جایہ زِ پادشاہس ہیٚے تسلی گژھ
تہٕ سُہ گژھ چھس صرف شوظس کلہٕ ژاندی سیٚٹھے بیارکر
چھُس ییتہٕ سوچان زِ سہ

من کیستم تا کہ بیایم بہ شمار یاری۔

بہٕ تہٕ چھُس کُنہٕ گرٕ منٛز پادشاہس برونٛہہ کنہٕ زِ
تس پیٚیہِ میون خیال۔ تیٚمنٛدِس عظمتس، بجرس تہٕ
تیٚمنٛزِ ہیٚمتِ نِش (چھا میون خون کُنہہ مجرہس؟)

سه آنچه در، هیچ حسابی نه بُود، خون من است"
سیتی اوسُس مجتهد صابنه سُفارشه تۂ ڈکھ رَٹنس
پیٹھ تۂ پرَٛنٛه کرِتھ۔

پادشاہ سُند فراش اوس مےٚ پرٛون یار تۂ پَم
تَس نفر سیتیٚ آسو، تمو منٛز وزٕلے مےٚ کینٛہہ زٕنی زاتی
کار۔ یوٚد وَے پرٛانیو دوٚنمُت چھُ زِ سه

ہرکرا پادشاہ بیندازد
کَس از خیل خانه نه نوازد[له]

اَما پوٚز تۂ کرِتھ تۂ رٕوزِم یمَن سیتی یارَزٕ یہ کینٛژھا
طرٛاتۂ منٛز نیرِتھ مےٚ پَتہٕ تِتہٕ سپُدمُت اوس رتہ
بوز نووُس یمَو سورُے۔ یوٚدوَے مےٚ پانَس سیتیٚ
دُنیہس لاه کرنُک فاصلہٕ کوٚرمُت اوس، اَما پوٚز ہیٚنٛز
زیوٚ آیم دُنیہچ کنہ باتھ بوزٕنی پَسند ے۔ دوٚپہم:
"رسالہ اُفسر آدرٕوسَس سیتی جنٛگ کرِتھ وایس
تۂ پادشہس کرِ آہن سیٚھا ڈالہٕ۔ ییٚنٛز بوٚہدوٚری
تۂ طاقتہٕ ہٕ دنہٕ معه کھ آسن گرجستانچہ کنیزہٕ تۂ رٕنکو
غوٕلام رٕٹمتہٕ اُنی متو تۂ تمے کرِن پادشہس ڈالہ
بدلہٕ پیش۔ پادشہَن کرٕ تَتہٕ ڈالی قوٚبوٗل تۂ پادشہن
تۂ وزوٚلُس خلعتھ مگر تمہ شرطَس پیٹھ زِ دُزِ کہ بَتہٕ
ژاوِسہ شراب چوٚن۔ یتہٕ بوٗزم زِ پادشہس بیٚیلہ
کنن گوٚز زیتبہ ہنٛدِس مالِس منٛز چھُ مےٚ تۂ تقصیر

تۂ حکیم صابن اُس زوٗ بچاونہٕ معه کھ پادشہس
بڑٕ بڑٕ ے ڈاکٹر لیاه تۂ نیمرٕ۔ مگر پادشہن اوس زینبہ
ہنٛدِ ہَتہٕ گیوُن بوزنہٕ تۂ تَمِسُند زَٹُن وُچھنہٕ نیٚشہٕ برٕیشہٕ
کرِ خاطرٕ اَتھ چھلنہٕ کنہ حکیمَس بچاؤُن والہٕ حالہٕ ریش
کوٚڈمُت۔ تمہ پَتہٕ تۂ اوسنہٕ پادشہَس خُشیہ موٗت
یوٗت تانی نہٕ اُدرٕسالہٕ افسر گرجستانچ کنیزہٕ اَکھ ڈالی
ہیٚتھ آس یعنی مال پرٕزنہٕ ناوَن والین ہنٛدِ کر
رِکنوطاوس کنیزہٕ پَتہٕ لعلکو پاٹھو معه ہلاتہٕ نیٚیہٕ نیٚیہٕ
کرِونی اُس۔ اَکھُے دیان اِنسان ہنٛدِ پُتشہٕ منٛز چھنہٕ
زانہہ تۂ تتھ ریٚژ گوٚجا پاچہ گاٚمژ تۂ نہ چھے نۂ منٛز
زانہہ تتھ شکیل زٕنانہٕ نیبر درامژ۔ پادشاہ
ہنٛدِس فراش ہنٛدِ کوٚہنو کنہ آسہ تَس اُچھہ منٛز اُتھ
سوٚنب، تۂ ہتھرَز اوسُس زنہٕ زنہٕ تمہ سَرہٕ گُلس
ہیوٗ یُس قسم استانہٕ کس باغس منٛز اوس (اَما پوٚز تیلو
بیٚیلہ سہ سَرہٕ گُل پکہٕ ہا) اُخرس ووٚتھ زِ "پادشہس
ہرگاه شرارتھ پھٕٹہٕ تۂ سُہ پھٕٹہٕ س فقط رَمہٕ پوٚز سیتیٚ"۔

پوٚتس ہُنٛد ناو بوٗزِتھ پیوم درویش بیٚیہ
ژہَتَس تۂ چھُسَس لیکہٕ ژاران زِ "گرٛاه قلندرو
ژینو زانہہ تۂ بال چھیہٕ لَگن۔ پوٚتھسنے آسہ ہنٛتھ
ژوٚرِ نیٚمتو، بیٚیکیاه دُزی کین معه کلہٕ ہیم پان۔" خاطرٕ
مےٚ گوٚ دِل خوشی بیٚیلہٕ یہ دوٚ نتم زِ "یوٗت ژیتے
بوزنہٕ پیوان چھُے، تیوٗت چھُنہٕ چون مالہٕ مُشکل کینٛہہ"
یہ بوٗزِتھ ہیوٚٹھُس صبرٕکس وُگوٚن پیٹھا، وٕ بھٹِم

[له] یُس پادشاہ نار اُنو گژھِ تَس کُس دِیہ جاے۔

تِل رُٹِھم اِنتظارَس چھُہ " اَلصَّبرُ مِفتاحُ الفَرَج "[1] تہٕ " مَن صَبَرَ ظَفَر "[2]۔ پتہٕ اوراد پَران پَران پُشرووُم پان تقدیرس ژٕ وُچھو کیاہ بنِہ۔

بیۆکھ دۄہ یہِ ووت پادشاہ تہٕ شہرٕ نیبر کوٚرُن اَکِس نِشِس منٛز قرار۔ ہرگاہ بہٕ تہِنٛد استیقبال کرہ دلیل بوز ناوٕنہ یِہِنہ تمہِ سیتی نو کلہ دوٗدُے۔ زیارتس پیٹھہ کِس ثوابُک وومیدوار گژھنہٕ موکھہ ژھوٚرہ پادشٲہن تہٕ استیقبالُک قصدہ۔

قم شہرکین پیرَن سیتی آو بادشاہ بڑٕ پرتی پاٹھو پیش تکیاز۔ اَندرِ کنِو اوس رتمن منٛز کھوٚژان۔ اَوسہ رکنو ہاوُن میر شمس ابوالقاسم مجتہد صابہٕ سنٛز یِژھہ تہٕ پژھہ پانہٕ گو تِس سمکھنہٕ یِکان پکان تہٕ بہِنوون پانس نکھہٕ۔ اَمہِ قسمُک یِژھہ چھُہ سٕٹھاہ کم پیرن کرنہٕ آمُت۔

زیارت کین دۄہن اوس پادشاہ شہرس منٛز پھیران فقیرن خاص کرِتھ ساداتن اوس کھُلہ دِلہ خیرات دوان۔ پادشٲہس یِم نفر سیتی اٲسی تِم تہٕ اٲسی اَلنَاسُ علیٰ دینِ ملوکِھم " نظرٕ تل تھٲوِتھ زُہد تہٕ پرہیزگٲری ورتاوان تہٕ تہٕنٛزٕ ریاکٲری وُچھتھ اوسُس بہٕ اَندرِ کنِو پانیہ سیتی خوش گژھان۔ سرکٲری

ملازم آسنہٕ کین دۄہن اوسُم لوٗکٕ مُت زِ پادشاہ چھُ اَندرِ کنِو صوٗفی تہٕ اہلِ حال تہٕ نیبرِ کنِو چھُ شریعتس پیٹھہ پکان تہٕ بنیہ چھُ اہلِ قال منٛز۔ بعدِ پتہٕ بُنٛدگو منٛز اوسُم اکھاہ وَنہٕ یُس نہٕ یِژھ کھوتہٕ کینٛژھاہ تہٕ کم اوس مگر اَمہِ دۄہہ وُچھم تس تہٕ نیبرِ کنِو ایماندٲری ہنٛدِ کر جامہٕ نالہٕ۔

زیارت کرنہٕ کہ دۄہہ کوٚڈ مےٚ تہٕ پان نوون یقینہ مجتہد صابس مےٚ سیتی کرامت وعدٕ مشہورٕ گژھہ۔

پیشِنس ہاگی آو پادشاہ یِکان یِکان تہٕ موٗلُل لباس تہٕ لعل وجواہر لاگنہٕ وَرٲے ژاو نقشدار لوٗر اَتھس کِتھ ہیتھ جُزرگن تہٕ پیرن سیتی سیتی آستانس منٛز۔ ساٲری سے عالمس خبر دِژھ گیہ موکلیج بنیمر تسبیح اَکھ اوس اَتھس منٛز تہٕ بسم پتہٕ تسبیح اوس نیہ نیہ کرِ وُنہ بے سُلاخ موہ تسبیح یوسہ کمی تام بجرین پیٹھ اوس ڈٲلی اَدٕ مرتہٕ ہرگز تہٕ اوسہٕ اَتھ منٛز تھاوان اَکھ۔

مجتہد صاب اوس ترٛےٚ قدم پتھ روٗزِتھ بادشاہ پتہٕ پتہٕ پژھ غارس بڑٕ ادبہ سان جواب دِوان۔ تہٕ پادشاہ تہٕ اوس اَمہِ سیتی اَندرِ کنِو پھولان تہٕ مجتہد صابنس جوابس وارِ کن ژھوان۔

اَکھ جمعۂ اوس میانہٕ کُنِھ کرِ برِ کنِو پکُن۔ یِکھے پادشاہ میانِس کُنجِس نکھہٕ ووت، اَمہِ سا تہٕ اوسنا اَمس اَندرٕ بکر کرہ کیسنو۔ مےٚ زوون وَرخ غنیمتھ تہٕ پیوس کھوٚرن تہٕ چھُس فریاد کران زِ " اَے بکروَرن رچھنت والہِ! اَے دُنیہس پاری کرن والہِ پادشاہ! حضرت پیغمبرس حضرت معصومہ رضہ ہنٛد پاسہٕ کرو تو مےٚ مسکینس پیٹھ رحم "

---

[1] صبر چھُ عیش و آرامٕچ کوٗنز۔ [2] صبر کرنہٕ سیتی لبہ انسان فتح۔ [3] اکھ چھُ پادشاہ سنٛدی سے دینس تہٕ طور طریقس پیٹھ پکان۔

پادشاہ ووٚلتھ مجتہد صاحبَس کُن : "یہ کُونہہ چھُ؟
تہُندچھا کانہہ؟"

مجتہد صاحب ووٚلتھ در جواب : "یہ حضرت چھُ یوٚر
چھپنہٕ آمُت۔ یہ چھُ بُنہٕ پتے زِ یتھین موقن پیٹھ چھِ
یتھ آستانس منٛز چھپِتھ واٲلی پننِس پادشاہس پیٚنُٛ داد
و بیداد گوشن کران۔ اللّٰہ تعالا تھوٚون پادشاہ سُند
سایہ کمزوَرن تہٕ مسکینَن پیٹھ ہمیشہ موجود۔"

اَمہِ پتہٕ پٕھیُر پادشاہن مےٚ کُن بُتھ تہٕ چھُم پرٛژھان
"کُس سہ چھکھ ژٕ؟ تہٕ کیازِ چھکھ یور چھپنہٕ آمُت؟"
مےٚ دوٚپُس : "میون پان تھوٚوہس وَنِتھ ! یہ نابکار
اوسُس رسالہٕ اَفسر سُند نایب۔ مےٚ چھُ حاجَت بابہٕ ناد
دُشمنو لاَرِتھ ہا تُرٛشِتھ تہٕ نِتھ آس یتھ مصیبتس منٛز ہیتھ"۔
ہُناہ دَم وِتھ ووٚلتھ : "ہوں ! توٚہ دَم فکر !
چھیکھ اژہے گو کیہہ حاجت بابہٕ؟" اَمہِ پتہٕ ووٚنُن مجتہد
صاحبس کُن :

پادشاہ ۔ چاہے رسالہٕ اَفسر آسِن یا تَمِسُند نایب یا
بیٚیہ کانہہ ہوٚن، یتھو اَگو اُترُ کوٚر، تمیُک کوٚر
سوال چھُ زِ یمو چھُ پادشاہ سُندِس جادادس
نار دِتمُت ۔ حضرت آغہٕ صاحب ! چھکھ تُہی
دِتمُت کِنہٕ کہیں تہٕ؟

آغہٕ صاحب ۔ نہ حضرت، تُہُندِ مُرۂک قسم توٚہی چھِو
برحق فرماوان ۔ مگر بیٚیلہ زَن کانٛسہ مردٕ سُند
تہٕ زنانہٕ ہُندُ شُدٕ آسہ تیٚلہ چھُ یتھین ماملَن

تہٕ تنازَن منٛز دوہ شوٗنی دِین ہُند بوزُن پوان
تہٕ لگہٕ کنتھَن کِمے پہن کن تھوٗنہٕ پیوان۔

پادشاہ ۔ مگر حضرت آغہٕ صاحب، مےٚ وَنِو توٚہی یتھ مامَلس منٛز
کیا چھِو وَنان یتھ منٛز پادشاہس سیٚتی تنازہ
آسہ؟ پادشاہ پنٛز کنیز اَکھ آسہ مارنہٕ۔ اَدنا انسان
تہٕ ہیہے آسہ، تَس تہٕ چھُ پیوان ماوچنہ دِین۔ یوٚت
گوٚ رُوٚس بےدین مُلکھ اَکھ، تتہٕ تہٕ چھینہٕ تِم یتھین
موقن پیٹھ اَچھ ٹوان۔ مےٚ وَنِو توٚہی حکیم صاحبنہ
مَنز ژٕ ہیٚنہٕ معہ کیہہ یا رسالہٕ افسر سُند نایب
پنٛز پننٕو شہوَتھ یوٚر، کرنہٕ خاطر کیازِ تَراوو
اُسہ پننُ مال اَتھہ منٛز ریتھے یلہٕ؟

مجتہد صاحب ۔ یہ حضرت چھُ یوٚزِ زِ پرٛتھ اَکِس
چھُ ماوچنہ دِین تہٕ پنُن غار تھ بجاہ اَنُن
چھُ واجب اَما یوٚز گونہٕ ہَن عفو کرُن چھُ
بوٚڈ ثواب۔ یوٚدوے یتھین موقن پیٹھ آنٛج
ہورنس پنٛزی پاٹھو لذَت چھے مگر یوہے لذت
عفو کرنس منٛز چھے سو چھینہٕ انتقام ہینس
منٛز ہرگز تہٕ ۔ حدیث شریف چھُ زِ "بیٚیَن
ہُنٛد کھوتہٕ چھُ قیدنے پیٹھ عفو کرنس
زیادٕ ثواب۔" اگر پادشاہ قبلۂ عالم یمِس
مسکین گونہگارس عفو کرن، تیٚتِس ثوابَس
گژھو وہمیدوار یوٚت پننہٕ اَتھ وہ رٲسی
مارنس یا نصاران منٛز قبرٕ زالنس یا کانٛسہ

صوفس سنگسار کرنس منز چھُ۔

پادشاہ پھیور پتہٕ کُن تہٕ دوپُن: "نیرِ سہ گژھہ (مجتہد صابس اَتھ پھیکِس پیٹھ تھوٗتھ) گژھہ تمس صابس کرُ دُعا یہ خاطراہ، یتہٕ اُسے نہٕ وُنی کہ پتہٕ دُنیہک کانہہ وُچھُن۔ نیر گژھہ ہتے بینو وُچھ تتھنہٕ وۄنی میانہٕ اَچھ چانی شکل تہٕ وُچھن!"

۴۸

حاجی بابن اصفہان گژھُن

تہٕ ووٚنۍ واپس تتَس سول مرُن

پادشاہس اُسنہٕ تہٕ وُنی صفوٚرو رچھے تکیا نہٕ پوٚت نظر دِنہٕ دراسے تہٕ قُم شہرِ منٛز نیرِ کُن تہٕ قُم شہرکس مجتہد صابس اجازتھ نہٕ ہیِنکُ افسوس کھینہٕ دراسے دژاس بہٕ مشیدٕ دسے اصفہان کُن۔ نہٕ تژھے رعوبیہ بہوٗ سیتو بہٕ اصفہان واتہٕ ہا آسم چھنُدس۔ یتھہ رۄز وۄنہٕ جاے۔ اَز شاہ عباس سُند ہیمتہ سیتو چھے ایرانس منز تیشہ ہر یہ نہٕ کانسہ تہٕ وۄنہٕ یکوٚنس مُسافرس چھینہٕ کُنہ کرُس منزٕ اَزتھ آرام کرنٕچ صفوٚرو رچھے پیوان جوٚانی اُبیتھ تہٕ اوسُمنہٕ وۄنی دُنیاہ بساوٚنک کانہہ طماہ مئے اسو دُنی پیٹھکو وۄنی سیٹھا تسلی کاٚمیتو اگر بہٕ قُم شہرکس منزٕ رۄزہا، مجتہد صابنہ وعظ خانی

کینہہ اوسُم وُمرِ تیتھ زہ ہدگری ہُند ٹیکھر تہٕ ژوہ کیو ژہُن تہٕ اُکھوین نیر ہیینہٕ تتھ ژوکری تہٕ ٹیچھر وراُسے کانہہ پھل۔ خاطرٕ، وُنہٕ اوسُم وُمرِ ہُند مادان بڈوٚ تہٕ دُنی ہیُنکہ میوٗر بوہن ژھُنشتھ ترا اٚکھ تہٕ اوس نہٕ وُنہٕ میانِس وہ میرن ہُند گر ژھینتھ بوٚمُت مئے تور فکرِ نہٕ ہیمن چھینبن چھارن لگنٕک اصلی وجہ چھُ یی زِ مئے مشروٗ پہن مول موج تہٕ تمن مُبتھ کرنک تھوٗدُم نہٕ کانہہ خیالاہ۔

یاٚنی یانسے سیتو چھس وَنان: "پھُر ٹیو مُت چھے پانہٕ! کوتاہ نابکار تہٕ کوہ پوٚت دژاکھ، ہیمن دوہ یمن سرکارٕچ نوکراوسُس تہٕ تخوٚ تہٕ سیتو اوسُم اَماس کھوٚ تمُت تمن دوہن پیوم نہٕ مسہ بچور اصفہان گود زانہہ تہٕ ژیتس، وہ نی یتیلہ وہ گتہٕ آم تہٕ عاشی وآرامکو دوہ ژھعہ ٹیم، وہ نی پیوم مول موج یاد۔ پننس اوٚیِن صابِ بیخ پیٹھم کھتاہ اکھ ژیتس زہ

گنج قارونت ار بود بہ جہان

نہ توان دوستی خرید بدان

دپان چھُس "مالس ماجہ ہیوٚ تہٕ آسیا کانہہ یار دوس یی سوچان سوچان گوم حالاہ پانس۔ آخر چھُس دِلہٕ منزی وَنان: "خاطر، وہ نی تہٕ ہیانِس مالس ماجہ تہٕ فکرِ زِ تمن تہٕ چھُ کانہہ گوٚبرٕ پیٹھے تہٕ گرٕ واتہٕ تمن نند پانسے زِ بہٕ ما چھُس کوہ پوٚت۔" اماپوز زنتہٕ گستانی دِلہٕ کین کنن منز اوسُم یران سہ

وقتِ نیامدی کہ بیائی بکارِ دل
در روزِ مرگ آمدی اے غمگسارِ دل

ژ کتہ اوسکھ مے ییمہ ویز کو پھیمک ژے
مرن وختن مے وو تیجہ ژھونٹھ کُن ژے

طہرانہ منز نیرِتھ زینبہ پیٹھ افسوس کھینہ ویزِ یُس خیالہ مے دلس گیوو، سُہ پیوم ژہ تس.

پیٹھے قاضی بالک ٹھوٚنگ یُس اصفہانس نکھہ واتنک نِشانہ چھُ، مے نظرِ گو، مے ہیرژ دِلس دُبرارے گژھنی. قدمہ پتہ قدمہ چھُم بیقراری زیچھان تہ دیان چھُس: "اما گرِ کینہ تسنا حالس منز آسن؟ تس مرِ و دیا دِمہ اوخن صابس آسیا تسنا زندگی ہنند دستار وُنہ وو وڈی کینہ تس آسکھ موتک کفن وولمُت؟ سُہ ہمسایہ وانہ وول بقال (یُس پنڈس وانس منز مے ماٚلس پوشیہ ژوٚرِ نِتھ زیمن ہارن ٹِکہ تارس گنڈان وو) زانہِ نتہ واہ تیشدِ زندگی ہنندوان آسیا وُنہ یلے کینہ دِتھ آسہ. کاروان سرِ ہنند سُہ ڈینڈرو وان (یُس ریچھر مے ترکمانن ہنز ووسہ دژہ سیہ ہنز راتھ تیح کھوژ ناو یوو) خبر تیشرِ وُمر ہنند بر آسیا وُنہ ووتھے کینہ ششتہ آسہ ملک الموتن دِتھ ٹھوٚومُت."

پیمے پیمے راتہ چھُم وو تھان یوت تام شہر کہ منارہ نظرِ گام. پنینہ پاک ڈِطیح ییتھ وُچھتہ گوس سیٹھا خوش تہ یتھ شکرانس منز زِ ہتس وختس سفرس منز آسمتہ تہ چھُم وُنہ پنُن وطن وُچھ، بیہ نیماز ہکارہ جوراہ تہ کورُم سجدہ یہ شکر. آمیہ پتہ ٹھوٚوم کینہ جوراہ اکھ اکس پیٹھ تہ کورُم حضرت امام رضا (رض) صابس کُن نیت زِ: "یا حضرت امام رضا (رض)! ہرگاہ تُہند ضامن روزوو زہ یہ کیاہ واتہ وارِ پانہ گرِ کین بائن منز، یہ چھُس نیت کران زِ اکھ کھٹہ کرن تہُند ہتہ منز قربان بیتیہ کھیاہ کہ پنیتھ یار دوس تہ اشناو ریشتناو پیہ لاوہ دیگ اکھ."

وائنہ چھُم دُبرارے گژھان تہ اندی پیتھ کیو علاقو منزہ چھُس ٹھونتھ نیرنتھ پکان. پیارو پیارو پکان اوسُس تیاری تیاری اوسُم تمہ جایہ ہنند ترن ورخ ژہ تس پیوان. یی کران کران ووتُس بہ ماٚلی ہنندس وانس بروٚنٹھ کنہ چہ سر کہ پیٹھ کاروان سرایہ ہنندس برس نکھہ.

ماٚلی ہنندس وانس وُچھُم پہالو دِتھ تہ وانہ وول گوم نہ نظرِ کینہہ تہ. مے زن گیہ امہ سپتو پیٹھے ژینگ ہش تہ بروٚنٹھ کُن پکنہ بروٚنٹھ چھُس سوچان زِ "اما یہ کیاسنا قصہ چھُ؟" آخر پیوم یاد زِ "از چھُ شبِ جمعہ. ظاہر چھُ بابہ صابس بجرس منز اصلیح ہیدایتھ کرہ ہرتہ سہ ما آسہ از تخت پولاد مل گذارس پیٹھ موہدن فاتحہ پرِنہ گومت."

کاروان سرایہ ہنند براوس یلے تہ اتہ چھُس اندرِ تی وُچھان یہ پتہ وُٹھ وُچھان اوسُس آمت سوداگارن ہنندی بار کھٹہ چھُس ہپاری پیارو

سارِی ہے وہراُدِتھ وُچھان۔ مُسافرَن تہٕ دۄنٕوٕنٕڑ وٲلین
ہیٚنٛدِ کُرٕ تہٕ دۄنٕنٛٹھ اُمِس ژھہ پأری کوٚنٛجَن منٛز نظر
گژھان۔ باقِے تِکھ اُمِس رنگ برنگی پلو لأگِتھ اَکھ
اَکِس سیٚتۍ کھتھٕ لگِتھ تہٕ تِمَو اوس اَکھ خیال تُلمُت
اُڈِی اُمِس تماشہٕ وُچھان۔ اُڈی اُمِس بِیٚچھس ڈیرہ
کھأیِتھ تہٕ غمہٕ ہیٚتھ پانٕسے سیٚتۍ پننٕ کار بارٕکۍ حساب
بوزان تہٕ تِتھۍ پاپوش کھوٚرَن لأگِتھ اَکھ اَکِس
سیٚتۍ لیف اُلیف تھوٚنٕ ؤرأے اَنٛگنس کنہٕ فرشہٕ
پیٚٹھ دۄوان تہٕ دوران۔ مےٚ ہیوٚت پننٕ لوٚکچارُک
یار ڈیٚنڈی وان ژھانڈُن۔ سُہ گوم نہٕ کُنے تہٕ نظرِ مےٚ
گوٚ شکھ زِ ظاہر ما چھُ تَسنٛدِ زندگی ہنٛزِ سِرِ تہٕ ہُنٛد
بَربندِہے گومُت۔ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ ہیچم ہاوُرکُن نظر
تہٕ یہ وُچھُم جیپراه ترٛونیچھ کنہٕ رٹِتھ چلمہٕ تیوٚ تُلِتھ تھوان
اُمِس بچارِس وُچھُم کلہٕ پھیٚکِین منٛز وۄتھمُت
تہٕ اُمی سٕنٛدِ کھوٚ برِ تلہٕ اوس صاف نِشان نِدوار ییٚہِس
وٲرِوٕنۍ ہُنٛد بار چھُس اَٹہٕ بار۔

مےٚ دوٚپ: 'او، یوٚہے چھُ علی محمدؐ! بہے
اُمُو ہنٛزِ یہٕ نِس ساتھس نِستن منٛز وَدِ کَڈِ تُن۔ میٚلے
چھِنٛے کیٚنٛژ لَٹہٕ آمہٕ نستہٕ تلہٕ کنہٕ چِھ گونٛژھ یا نہٕ شیرِ مشتہٕ۔

یہٕ چھُس پنٕنۍ کنُو اُمِس سلام کران تہٕ کھتہٕ باتھ
تہٕ اَماپوز یہٕ وُچھم سرِ منٛز پنہٕ گژھن والین مسافرن
سیٚتۍ کتھَن منٛز ہیچھ مُس تہٕ جنبر سیٚتۍ یِتھ آدر
زِ زَن یِمَو ؤرأے باقِے دُنیا کُنہٕ اوسُے نہٕ۔ کلہٕ تہٕ تُلُن نہٕ
تھوٚد۔ مےٚ دوٚپُس: "علی کچا! مےٚ چھُکھا سہٕ پرنٛزٕنان؟"
اُمو تُل کلہٕ تھوٚد تہٕ بیچھ پأٹھۍ کانٛہہ کیٚر منٛز ہیوٚرکُن چھُ
وُچھان تِتھے پأٹھۍ چھُم بُتھِس نظراه کٔرِتھ دُپان:
"لالا! یہٕ سرائے چھےٚ لوٚکٹ مو گٹ دُنیاه اَکھ۔
یتھ بَرِ چھِ تِکھ اَژان تہٕ بیٚیِہ بَرِ چھِ نیران۔ سُہ کُس
زانہٕ تِمَن نِکِس آو تہٕ کُس وژاو۔ وونی وَنتَم یہٕ کیا رٕ
پرنٛزٕناوکھ؟ علی محمد بُڈیو تہٕ اَچھَن ہُنٛد گاش تہٕ
سعہ تیوٚ وونی:"

حاجی بابہٕ: دوٚپنے مَسہٕ توٚ تہٕ آسہٕ ہنٛ سُہ حاجی بابہٕ
سُہ نا سُہ لوٚکُٹ حاجی بابہٕ پرنٛزناوان ییٚمہٕ واریاہ
لَٹہٕ ژےٚ مَس چھےٚ کو سمت تہٕ بیٚیِہ چھےٚ گونٛژھ
تہٕ شیرِ مشتہٕ۔

علی محمد: لا الہ الا اللہ! یہٕ کیاه چھُکھ ژٕ وَنان؟ بُوڈ
تا جُباه چھُ! پُرنِ پأٹھۍ چھُکھ ژٕ حاجی بابہٕ؟
گوٚبرا! کو تاه لول اوس چون آسُت۔ اُچھہٕ تہٕ
آکھ ژٕ بُڈٕ جان گوٚ ژٕ پیچِکھ دأرِتھ۔ شکر
خُدا تعالیٰ ہس کُن۔ مَرنہٕ برونٛہہ ملیس جای نِس
کربلائی حضرتن کیاه ییِہ ژٕ وُچھتہٕ اَچھَن
گاش ہیوٚ۔

حاجی بابہٕ: کیاه؟ بابہٕ کیتہٕ چھُ؟ تَس کیا زِ چھِ واں
بنٛد؟ یہٕ کیاه چھُکھ وَنان زِ سُہ چھُ مَرِتھ مُد؟

علی محمد: حاجیا! چون مول سُہ مرِو دیادم تامِو دِ زِچود
مو کلیوو بیچنم کلہٕ کاٹِتھ۔ نیر گژھ، وَرخ پر کر

ضایہٕ - دوہ پتہٕ مہ گرٕ تمہٕ وُچھنس تہٕ دُعایہ
خاطرٕ پیٚیس ۔ سہٕ رچور چھُ وُنی کینہہ موتہٕ تلنی
ژالان ۔ بادیان تہٕ دُنیاہ کینہہ ۔ آخرس چھُ سایہٕ نے
یوٚہے پیالہٕ چوٚن ۔ پتہٕ شاہ وٕری داعم یتھ
سرایہٕ برٕ درٕوان تہٕ مُشراوان ۔ یمے دوہ نی باسان
زٕ میانہٕ وُمر ہند سارٕی بر ہیٚتن بند
گژھن ۔ درواژن پتہٕ کوٚنہ چھے دوہ ہے تہٕ
دوہ ہے دکھہٕ لاگنہٕ سپدان تہٕ صفا شین پتہٕ
گژھان ، یمے وُچھتہٕ کوتاہ دأنِس چھُس
دوہ ہہ کھوہ تہٕ دوہ ہہ چھُکم کھے لگان ۔

ما کاروانیان ، وجہان کاروانسرا
در کاروانسرا نہ کند کاروان ، سرا

اُمو سِتی بۄزم اُتھے کنہ تہٕ دوریوس گرٕ کُن ۔
گرٕ کِس برٕس پیٹھ وُچھم پیر جوراہ - دُپان
چھُس "تخمیر! وُچھ سہٕ کمن پیٹھ پیٚیہ سے پوٚنے
نظر - یم چھِ پانس شوٹھس رکتو کھ وأنکرایتہٕ موغل
فقط کیاہ چھِ مرنس خوش ۔ بس یتھے شیچھان
اور یور - یتیہٕ کانہہ مرتہٕ کیاہ چھِ حاجز آسان
یمن سپتہٕ متہٕ کرتہٕ کنہچھے تہٕ ژاس سیتوٚ دے
کنڈس منز - اکہٕ وُچھم بُڈاہ اکھ دکھرٕ نبس
پیٹھ پیوستہٕ تہٕ بُڈ جامتھ اُمس آلہٕ کرٕ ندُل کرتھ
اندی اندی بیہتھ - یہ اوس میون مول ۔
اکہٕ پرنہٕ نوٚس تہٕ بہٕ کانسہ تہٕ - امہٕ ساتہٕ

اوس پرٕ تیتھ کانہہ بیمارس خبرٕ اتہٕ پتہٕ سیتوٚ دے
اُژان تہٕ اوٚسے تہٕ گوٚ تہٕ کانسہ اُکس میون شکوہ
حکیم اوس بیمارس اکہٕ اندٕ نکہہ بیہتھ تہٕ بیکہٕ اند
اوس بیا کھ مُردیادم شخصا ، ظاہر میون پرون
اوخس صائب ، بیمارس تسلی دوان تہٕ وَنان "حسن
کر بلائی صائب ! غم مہ ہے ۔ انشاءاللہ چھے ژٕ یے
وُنہٕ یتھ دُنیاہس منز آب و د . تہٕ تُلُن ۔ ظاہر ما کرکھ
نیچوی تشنہ دیدار . خبرٕ چھا نی زٕ پکھے ما آسہ
حاجی بابہٕ کنہٕ جایہ - خاطرٕ ، تو تہٕ چھُ جان ہرگاہ تہٕ
وُصیتھ کرہ تھے تھوٚکھ ۔ زیادٕ جان گوٚ زٕ ژٕ کرون
پننہٕ طرفہٕ کانہہ وکیل مُقرر - چُھنا صلاح یم وُنی
یتیتین بیہتھ چھِ ، یمہ وِے خبرٕ کرٕ یمن کانہہ وکیل ۔
میانی مالٕ ترٕ دوہ شاہ تہٕ چھُ وَنان - "واہ
افسوس ! حاجی بابہٕ گوم تیتھ یا گژھ تہٕ لبتھ ژٕ تس
دُبارٕ وُچھنچ چھُمنہٕ کانہہ تہٕ دوہ میداہ لبنہٕ پوان ۔
بۄزم زٕ دوہ نی چھُس مالس ماجہ ہند ناو بوزنس
تہٕ ہتک گژھان ۔ میانی وراثت ہیکہٕ نہٕ تس
ترٕ تھ ۔"

یمے کوٚ کیا ہتانی یہ بۄزتھ تہٕ ریمہ کنہٕ اُمی ہنز
ژٕن گیم ترٕ تھ - دوہ نی آم تہٕ زیادٕ کانس بےشونچ
لاگنس واراہ کینہہ تہٕ - پانس اکتھ اختیار دوہ زٕ
ورأے ژٕ جم کمن کرٕ تکھ ہنرتھ زٕ - "بابا ! حاجی بابہٕ
ہ چھُ پیکیاہ - چون دُعایہ خاطرٕ ہینہٕ موکھ چھُس

چانہن پادَن مسیحو کرنہٕ آمُت ۔ اُچھ مُژراوتا بابا
بہٕ ہا چھُسے چون گوٗبُر ۔"

ژاہٕ کوٗرٕ کرِتھ بیوٗٹھُس وُنتہٕ رنس نِش
تہٕ چھُس باپس اَلتھَن معہ کران ۔ گوٗبر ہاے ہاونہٕ
معہ کِتھ تردُم اُچھو کُنہ اوٗش تہٕ وَداں وَداں گام
ہاکوتہٕ ۔

ریم آیہٕ بہِتھ اُسہ ، تِم اُسہ بأذِ پانسے سیتھ
زَن راوان ۔ اَڈٕ ہن گوٗ میانہٕ ہنہٕ ہتو اِکھتے ہیو ،
اڈٕہن اوسنہٕ میون ہُن ہستی وَسان تہٕ اُڈٕ وُچھم
ہاے بُٹھگہٕ ہوی روٗزِتھ گمُتھ ۔

بابہٕ یس تہٕ اُچھ مُژراونس سوٗتی تہٕ طاقتھ
اوس ، ہنیوٗت مےٚ سِتھے کینژَن ژٕ مین مُدَسے
گنڈِتھ تمچھس کُنُ وُچھُن زَن تہٕ مےٚ دار پیونہٕ ناوان
اوس ۔ اَمہ پتہٕ نلن اَتھٕ زٕ تھوٗد تہٕ چھُ دِپان دِیا الحمد
للّٰہ ! یوٗت تام تہٕ ہنُن تیچھو وُچھُم ، توٗت تام مَہو دِسِنہٕ
بس یوٗہے چھُ میون وکیل ۔" مےٚ کُن ہُتھ کرِتھ چھُم
وُنان :" گوٗبرا ! ژٕ ئےٚ کہنِہٕ پأٹھی اوٗنتھ پیتِس
کالَس مےٚ نِش دوٗر روزنس تاب ؟ شُلہٕ ہیٚتھ کوتہٕ
آیوکھ ؟ بابہٕ اوس بنیہٕ تہٕ خبر کیاہ کیاہ وَنُن
یژھان اَما ہوٗز کینژھا داد سیتو کمزور گژھنہٕ
رُکو تہٕ کینژھاہ میانہٕ ہنہٕ خوٗش گژھنہٕ کنہ ژُدُس
نہٕ کیشِہ تہٕ طاقتھ کنہ کرنس تہٕ گوٗ بہٕ حیس ہیوٗ ۔
اوٗحَن صأبن پرز ہوٗدُس تہٕ چھُم دِپان " حاجیا !

یتھُنہٕ اَتھٕ وَتِہٕ لاگہس ۔ ہناہ دِس پھیرنہٕ ہیوٗ وُنہٕ
چھُنے اُمس وَصیتھ کرنے :" جوٗاناہ اَکھ یُس مےٚ
دُشمن ہنزِ نظرِ وُچھان اوس ، بیوٗٹھ وُنیہ " آہن جُھن
بٕلیہ حصن گوٗژھ وُچھُن زٕ یوٗہے چھا حاجَ بابہٕ کینہ "۔
مےٚ بوٗز پتہٕ زٕ یہ جوان اوس میانس ہألِس گگُرِ بچہ
زنانہٕ ہنزِ طرفہٕ ہہُر تہٕ یہ اوس وراثت ترنیجِ وومید
ہیتھ آمُت ۔ مےٚ وُچھتھ اوسُس ظأہر ووہ فکر
توٗرمُت زٕ یہ ہا کُڈہِ ہم ہسرِ گوٕ گلہٕ منز پیٚرِ ۔ باقے نفر
یم آیہٕ اُسہ ، تِم تہٕ اُسہ اَکھتے اَکھو ووہ مینِ پیٹھ جاہ
گمتھ ۔

نیٚبر کُنہ اُسہ سأری میانس حاجَ بابہٕ آمِنس
پیٹھ شکن گمتھ ۔ اَتہٕ نِے اوحن صأب بہتھ آسہ ہے
سأری دِیہ ہنتم زٕ یہ چھُ خبر کُس جوٗد گاہ تہٕ بأذی گار
آسہ اُچھن کچھ ژھنیہ آمُت ۔ مگر اوحن صأبن
پتہٕ زناونہٕ کنہ رکوٗد تہٕ ہمن اتھہٕ کرنس تہٕ وار ۔
اُمتو منز ژایہ میأنی موج تہٕ تہٕ شکھے ژوٗل میانہٕ
ہنیچ ششیچھ بوٗزِتھ آسنہٕ اندر محل خانس منز روزنس
تابے تہٕ نرِ دِہراوِتھ آیہٕ مرد و زنانہٕ مےٚ نِش دوران
دوران زٕ " کتہٕ چھُم گوٗبُر ہیٚنُن ؟ کتہٕ چھُم حاجَ جانانہٕ
ہنُن ؟ ہتا ماجہ ہیشِہ پیوتر گاشا ! کتیو چھکھ ؟
مےٚ پیٹھ نظر پیوان پیوانے تراوِ تِمو نرِ زٕ گرد نہٕ
منزٕ الاٰنز تہٕ روٗٹُنس نالہٕ متہٕ تہٕ چھُم تِمہ تِمہ کُنتھ چُنی وُنہٕ
ماے محبتھ تہٕ لول بأگران یمہ شرماجِن وراے ہنیہ کأنسہ تہٕ تھکہ تُژن ۔

حکیمن کرٕ بابس حبیبہ اَنِنہٕ موکھہ شربتھا تیار تہٕ چھُس

تَمِس منٛز ترٛاوِنی ہیوٚن۔ یانی وۄنی بیمارس چیٚنہٕ موکھہ زیر دیٚژکھ

تانی آیہ تَس پیٛند۔ اَتہٕ وٚتھو ساری زٕ تانی کرِو رٛژھا قرار۔ دٔتھ کھیٚنہٕ

روٚزیہ شربتھ پیالسے منٛز۔

اَمہ پتہٕ ہیٚچھ تمِکھ بیمار بیٚنیہ وَژٕ ناوٕن۔ یہ اوس شہلیو مُت۔

مرِو دیادِ میٛہ پیر صابن وَنیو تَس ڈیٚھٕ کیوٚت زٕ: " وۄپہ تہٕ

وٕحیستھ کرٕ " تہٕ کوتاہ کریو تَس بیٚنیہ کنہ شانہٕ بیٚھ کلہٕ تھوٚو

تُلِنس۔ اَمابوٚز کاٗم اُس اَز دَس گامٕژ۔

اَمہ پتہٕ وۄتھ تَس اُس روے قبلہٕ پھیرکھ، آبہٕ لوٹاہ

تھووہس شانہٕ دَس بیٚھ، گھوٚرِ نِہٕ کرہس برابر۔ تہٕ پوٚر

ساروے: اِنَّا لِلّٰہِ وَ اِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْن۔

اوٚت تام سید پہ سورُے واپہ دار۔ اَمہ پتہٕ یم اَتہٕ آشنا

بیترٕ بنیتھ جماہ اُسی تموٚ تِل وَدان وَدان شور محشر۔ یمن دوٚہِ پیرن

ہیٚندہٕ وَنان اوسی تِم کے مٔنزِ پَتھِس بیٚھ ٹھسیتھ تہٕ کنہٕ

اَکِس مُسلمان سیٚندِ مرنہٕ پِش خبردار کرنہٕ موکھہ بیترٕ تموٚ کرِنکہ دینہٕ

تہٕ بیٚھو بَڑ بَڑ قرآن مجیدکی آیہ پَرنہٕ۔

اَمہ پتہٕ چھہ ساری ژلتھ میلتھ وَدان تہٕ پان

مِنتھان۔ زنانو تہٕ تِل اَندرٕ سیٚخ ہۄے۔ رُت تہٕ خولیقی اَسنہٕ

رکنو اوس پتہٕ سیتھ اَکِس میوٚن مول خوش کران۔ میانہٕ

ماجہ، یِہ سیٛہ دَرا اصیل ناماوار وَدَن گرٕ تہٕ تازی رٕٹن وچھینو

اُسی، تمہ تِل تمن نیٚنین کارٕ باجین زنانن سیتھ تیٚتھ شورٕ

محشر زٕ کاٗنسہ تہٕ بَڈس اَمیرٕ سِندِس مرنس بیٚھ آسہ نہٕ

تیٚتھ کیٚنہ کاس دوٚ تھمت۔

ارٛژنہٕ رکنو چھُس بۄزتہٕ وۄنی تیوٚت وَدان زٕ اَتہٕ روٚد

سارِ نیے پھیرُن۔ اَندرکہ رکنو اوسُم ژٔھتَس پیوان پَنُن

کارٕ کرتوٚت زٕ کیٚتھ پاٹھو مُشرووُم پنُن گرٕ تہٕ گرِکی باژ

اَتی اوسُس اَمی حیتہٕ پان ژٕٹان تیٚتھ پاٹھو یُتھ لکن

میٚیے کُن وچھتھ وَدُن پیٚیہ ہے۔

کوٚتجِس اَکِس منٛز بہیتھ چھُس وَژھ وام نجہ

پیٚنہٕ وَدَن باکہٕ۔ بیٚین ہیٚنزن۔ تَلی کٔژ یکن سیتی رٕ لاداح۔

اُتھو منٛز آم اوخن صاٗبا اَکھ بزوٚنِتھ کُن تہٕ چھُم وَپان:

" نالِس وال تژتھ یُتھ سارِ نیے فکرٕ تژ زمول چھُے

موکو مُت۔ اَمابوٚز خبردار چھُے یُتھ نہٕ سورُے نالٕ ژٕتھ

تہٕ بیٚنیہ پینہٕ بیشور تہٕ بہطور پاٹھو ژٕٹہٕ ہٕن۔"

میٚے دوٚپُس: " یہ تُوا نیچ کاٗم کرٕ تہٕ ژٕ پانسے:

نالہٕ تلکِس واٹُس وولنم تژتھ، نالی پلوٚن ہیٚنز کپرٕ تٕر

تارٕ ترٛاوِ تِم اَلانژ تہٕ ڈپٕ ڈپٕ جسم کلہٕ بیٚھ، کھوَرٕ بانہٕ یوٚنم کھوٚرٕ چیٚو

تہٕ دوٚپنم۔ " مَل گُذارس تانی ییکو زٕ وۄنی نوٚنے تہٕ ننہٕ

وورُسے۔"

ماجہ ہیٚنز حالتھ اُس سیٹھا خراب تہٕ تمہٕ اوس

پانس حالِ بد کوٚرمُت۔ کرٕ ہنو پوٚژ وۄنی ڈیٚتھ اُس مٕس

گدان تہٕ جیٚتھ جیٚتھ دی دی فقط پیٚنس خاندارس

حَسنا! حَسنا " کرٕ کرٕ آلو دِوان تہٕ اوسُن

گرٕ گرٕ نکھس تلمُت۔

اُتھو منٛز گے ہمسایہ، دَتہٕ یکہ وۄنی تِکھ، بیٚنہٕ

کیو وۄنی پیر تہٕ آشناو ریٚشناو ساری جماہ۔ اَڈٕ آسے

پہ ڈیچی نٕرتہٕ اَتہٕ نوٚوٕ آسنہٕ گژھو تہٕ گرِس منٛز تہٕ ساوٕ زٕ وارے

قرآن بوزنہٕ تہٕ اُڈُو قرآن پرنہٕ، تکیاز تِم اُسو قرآن پرُن

یا بوزُن سنت زانان۔ اُڈُو اُسو دلاسہٕ دِنہٕ آمُتِ تہٕ

پرٛیتھ کانٛہہ اوس پننہٕ پننہٕ طریقہٕ تازٕ دارُن دل

تسلیاہ دِوان۔

میون دل رٛچھنہ موکھ تہٕ مےٚ تہٕ دِلاسہٕ دِنہٕ خاطرٕ

کرٕ مےٚ پننہٕ ژٕ آنٛی اوخن صاٰبن اَتھس تھپہ تہٕ پانس

سیتھ بِہناوِتھ چھُم تسلی دِی دِی وَنان:

"حاجیا! ژٕ مےٚ موٚدُے مول۔ وہٕ نٛی کیاہ بنٛیاَتھ

یُس موٚد تہٕ سہ موٚد۔ اَسہ چھُنا مرُن۔ حداہ پرٛتہٕ خودا پیش

کُن نہٕ پننہِ دوہہ کڈُن عاشہ سان، اولاد کرُن

پادٕ تہٕ اَخرس موٚد۔ اَتھ کیاہ کرَو دوہہ دِ؟ وہٕ نٛی

چھکہ تَشند بدلہٕ دُنیہس منٛز ژہے۔ ژہے چھکہ تِمہ

کٛہنکہ کلیشک ہیشول۔ ژٕ ٹےٚ نیرِنےٚ ساہہ بدٕ چھلو۔

ہرگاہ گوڈٕ ہو کھیتھ پیوتہٕ، تو تہٕ کیاہ فکر چھےٚ ژٕ ٹےٚ

پرٛزی غم ہامینہٕ بدلہٕ خوش روزُن۔ یہ چھون مول یتھ

دُنیہس منٛز روٗز تھ اَکس بیٚیس منس کاسُو کاسو

گذران کرُ ہے، تہٕ اگر وہٕ نٛی سہ ہیٚتھ دُنیہس منٛز

حورن تہٕ قصورن منٛز شونیٚٹھ ہنو کافورٕ مزاز سان

شرابِ طہور چوان روزِ، ژٕ وَنتم ژٕ ٹےٚ شوٗبیا وَدُن؟

مانوٗ ہےٚ ژٕ ٹےٚ پرٛزی یتھ بیٚٹھ وَدُن، ہرگاہ ژٕ مرِ یکھ

تیٚلہٕ کیاہ بنہٕ ہے۔ بیٚیہ نیرِ کیاہ زَن وَدِ نہٕ تِلہٕ؟ تِمہ

پتہٕ اَن ژٕ باقی کیتھ تہٕ نظرٕ تل تہٕ ژٕ ہیٚے پانس سیتھ

عام ژٕ ٹےٚ پرٛزی ناخوش روزُن۔ مثال کرَو، چون مول

اَسہ ہے کافر، مگر اوس مُسلمان، سہ ہیٚکہ ہے ترکی تہٕ اَسِتھ مگر

اوس تاجکی۔ سُنی تہٕ ہیٚکہ ہا اَسِتھ مگر اوس شیعہ۔ نصاران تہٕ

ہیٚکہ ہے اَسِتھ مگر اوس محمدی۔ مرنہٕ وزِ اوسُس کلمہٕ شہادت

کھسان، اَمہ کھوتہٕ وَنتم کیاہ ایمان بنہٕ ہیس؟"

یِژھے پٛژھے وَنہٕ تِم داریاہ کیتھ تہٕ وعظ و نصیحت کرِتھ

وَوٚتھ تہٕ ڈراو۔ بہٕ رودُس پننِس وَونس سیتھ۔ آخر اوٚنکھ

سرانہٕ گوٚر تہٕ تو بوت تہٕ پیو وانہٕ تیتھ۔ دوٚبہم: "پالکہٕ منٛز مانمون؟"

مےٚ تروٚو پننے بیٚٹھ پیٚتھ پاٹھو خوش کرِتھ تہٕ تیتھ پاٹھو نی تمس۔

اوخن صاٰبن تہٕ باقیو دِیت مٛیتس صاف و پاک آبہٕ سیتھ سران

تہٕ اَتھ آبس رَلاوُکھ مُشکِ کافور تہٕ بیتر۔ اَمہ پتہٕ وَوٚلہس کفن یتھ

کربلاہچہ مِٹہ سیتھ قرآنکہ آیہ لیکھتھ اُسو تہٕ آخر نیوٚکھ اوراد پران

پران مل گذارس کُن۔

تو بوٚدُس نکہ دِنہٕ موکھ لکہ عرصابتھ سیتھ سیتھ آسنہٕ کرِ زاوس

نَنان ژٕ میون مول چھ سارِنے ژوٚٹھ اومُت۔ وہٕ پرٛ تہٕ اُسو ثوابس

وہٕ مید وار گژھنہٕ موکھ تو بوٚدُس منٛز منٛز چھپہ ہَن تہٕ کران۔ بلکہ زاس

پیٚٹھ واتنس تانٛی گےٚ بدٕ لکہ جماہ۔ سہ تہٕ اوسُس تو بوٚدُس پتہٕ پتہٕ تِمن

سیتھ سیتھ پکان یِم ساٰنی اَشناو بینتھ زنگہ منٛز زنگ ژھنتھ اُسو۔

مےٚ اجازتھ ہیٚتھ پوٚرکھ مٛیتس جنازٕ تہٕ دوٚ لکھ قبرٕ منٛز

اَمہ پتہٕ کوٚرہس عربی زبانی منٛز یاند یاند زِ :

یا عُبَیْدَ اللّٰہِ وَابْنَ عَبْدِ اللّٰہِ! اِذَا جَاءَکَ

الْمَلَکَانِ الْمُقَرَّبَانِ وَلَیَسْئَلُوْنَکَ مِنْ رَّبِّکَ

قُلِ اللّٰہُ رَبِّیْ وَمُحَمَّدٌ نَبِیِّیْ وَعَلِیٌّ اِمَامِیْ وَالْکَعْبَۃُ

قِبْلَتِیْ وَالْقُرْاٰنُ کِتَابِیْ وَاللّٰہُ حَقٌّ وَالنَّبِیُّ حَقٌّ وَالْکَعْبَۃُ

حَقٌّ وَالْقُرْاٰنُ حَقٌّ وَالصِّرَاطُ حَقٌّ وَالْجَنَّۃُ حَقٌّ وَالنَّارُ

حَقٌ وَالْقَبْرُ حَقٌ وسؤال المنكر والنكير حقٌ
وَالْبَرْزَخ حقٌ والثّواب حَقٌ والعقاب حقٌ۔
پتہٕ وُنتھ پوٚرہس فاتحہ تہٕ پوٚرکھ قسم۔ آباہ واباہ چھکھ
دژاے ساری میت سُند گرٕ کُن تہٕ مل گُذارس پیٚٹھ روٗد
فقط اوتھی صایبے یوت قرآن پرنہٕ۔

گرٕ وأتھ ییٚلہِ مےٚ پننےٚ یوت پان وأرِث دِر
وُچھ، زِ ہِیٹھ ہادِ نہٕ مۄکھ ژاد نوٗم کُھٹِن
جوریہِن وَتھرِن۔ اکھ زنانہٕ کُھٹِس تہٕ بٔییہ مرد کُھٹِن
جنازٕ پکناوَن والین تہٕ پتہٕ ژھتھ اُکس یُس یوان گژھان
روٗد، دِتم یِتھ۔ وَتہٕ یمہ سہٕ نیا زِ کرِ نیچ نیت اسیم کرنہٕ
سۄ پتیم ژٕ تس۔ کیٚنہہ تہٕ پہلاو تہٕ خرچ دوٗم۔ ترٕٹھ پیر
اُنم کٔڈاینہٕ پیٚٹھ۔ اکھ اوس گری قرآن پران تہٕ زِسوٗزٕ
قبرٕ پیٚٹھ لوکٹس سایباس تل قرآن پرنہٕ مۄکھ۔ تیٚتھ
پیٚٹھٕ شَتَن دۄہن تانی پتہٕ یا ژھٹ رِواج چھُ، تتھ یا ژھٹ
ٹھوٚم تازی دأری چھلہٕ ونی۔ پتہٕ دۄہ یہٕ آے کیٚنہہ
مُرید یادِ پیر تہٕ پوٚرکھ ختم شریف۔ امی دۄہ دیہم
نالس ترٕ وپہ تہٕ پتیم زِ وٕ یم ہتہٕ کھشیاونی۔ اُدِ یمو پتہٕ
پتہٕ ژھتھ اکوٕ اکھ حاوچنہٕ قرآن سپاراہ سپاراہ۔ امہ پتہٕ
دژایہ مہیأنی موج کیٚنہہ زِ نہ ہیٚتھ قبرٕ پیٚٹھ تہٕ حلوٕ
ژھۄچہ با گرِتھ تہٕ وۄن تاہ رِوٗتاہ کرِتھ آیہ واپس۔
کیٚنہہ کالا گژھتھ نیکھ اُسے گرِ کو حمامس منٛز
اتہٕ مُرشِد یمو ماٚنز تہٕ مےٚ کوس مسن۔ ماتمدأری موکلیہ
تہٕ بہٕ ہیٚٹھ تنس ماٚلی سِندِس کاربارس سام ہیٚنس کُن
تہٕ پنہٕ گژھن والین ہِندِ حسِس ٹھونس کُن لگن۔

۴۹
حاجی بابس مأنی شُر وأرث اتھٕ نہٕ یِنہٕ
تہٕ تسُند تکن گژھن

ییٚلہِ میون مول وصیتھ کرِنہٕ ورأے موٗد، شرحن
روٗدُس ہےٚ یوت تسُند وأرِث درتہٕ یم ژندن کھرن
دِتھ تیٚشِندِس مالس زاگان اسی، تم گےٚ کیٚتھ تام
ہاوٕ تہٕ دژاے ژھرِ وِے اَتھو۔ دِلکُس نار ژھیٚشو
راو رِینہٕ مۄکھ چھ تم مےٚ لیکہٕ چھکان زِ: "کولینہ تاوتنہٕ
زد، خبیث، بے دین، لامذہب، دربدر، کولوٚت
گرا آسان بازیگارن سیتی تہٕ گرا درویشن سیتی وَتہٕ وَتہٕ
حالِ حأران۔ اوٚدے تہٕ لوٚگُس تہٕ کُنہٕ اتھ کھوٚر:
ہتہٕ اوسنہٕ مےٚ اصفہانس منٛز روزنس
دِلے کرِان تہٕ نہ اوشم اتہٕ روزنے، مےٚ ٹھوٚونہٕ
پیٚنشرن کھتن ہوٚنی سُند یوت کُن۔ مےٚ دوٚپ
اوٚرِ چھ وَوران مگر آخر وُچھمکھ پتہٕ لحاظ کیٚنہہ۔
تہٕ ژارمکھ اُکس لیکہٕ داہ لیکہٕ تمہ پتہٕ مےٚ تتھ
زیٹھس سفرس منٛز قلندرن تہٕ تفتیشی پتہٕ
والین سیتی دۄہ تھنہٕ بہہنہٕ کُنو ہیٚچھرِ آسہٕ تہٕ یمن
ہانشر شہ پہنِندین اجدادن تہٕ خبر آسہ ہے۔
ییٚلہِ موج تہٕ بہٕ تازی دأری تہٕ ماتم کرِتھ فارغ
سپدیوٚ، اُسہ ہیٚشر ہنٛز یا ژھٹ دۄہ نی کتھ باتہٕ کرنی تہٕ

دۆیمس :

بۆ ۔ دۆیمنے ہے موجی! وُچھی اَسہ واجہ پیٚتہ ترن
ماگرٕژھ کانٛہہ چیز ژٕوکر یا ژھایہ روزُن پانہٕ وانٛنی
تٔلے مٔے وَنیٚتہ تس بابہٕ چَنٛتھ گاہٕ سُند کارٕ بارٕ
کوّت پیٚیمٕٹھ اوس وو تمت ۔ وُچھی ژٕ بے اَکھ
تس اَنٛدرٕ س هنرٕ بس تہٕ ژٕ یِدٕ چھے تیٚسُند ین سٕرِن
ہٕتٕر خبر ۔ لہاذا کرِتھ اَسی ژٕ یمے تیٚہٕ سُند
کارٕ بارٕ بِچ تہٕ پُورٕ خبر ۔

موج ۔ (باتٛبرِتھ) گوٚبرا ! مٔے کیتہٕ باگِنٛہ خبر !

بۆ (بیتاب گرِژھتھ) نامے ، وُچھی ژٕ تے چھے
خبرٕ سے ژٕ شرحن چھُ واٗرِث وَرٕ یمے پیٚون موٗد
سُند قرض نیٚچہ والُن ۔ مٔے گرِژھ نَنُن تس
کیتھ تہٕ کوتاہ قرض اوس ۔ پیٚیمٕٹھ وُچھتھ
یانے کفن دَفن کرٕ نس کوتاہ لوٗگ ژٕ کِین
چھُس بہٕ مادر زاد پٔنٛنہٕ چھیوّن ۔ مٔے چھیٚنہٕ
کھُنڈٕ ہار تہٕ پٔنٛدس ۔ ژھرٕ وے اَتھوٚ وَنتم کیاہ
کرٕ ۔ لیکن هنرٕ سٕنے چھیٚنہٕ اِنسان ژھرٕ وے
اَتھو کلہٕ ہیکان تھوٚتھ تھو ۔ اگر گرِژھ اَکھ
ہیٚیس ژٕ نس ینُن کُونٛہہ برابر تھوٚو موکھ
پٔنٛدس یو ژٕنیٚس اَسنے ، نَتہٕ ہے میون تہٕ بابہٕ
سُند ناو لرِژھ گرِژھ ۔ دُشمن وَن پاہہ تہٕ تم
نٔے وَن وَنتہٕ پکنہٕ ۔ ظاہر گرِژھ بابہٕ اَسن وو لے
اوسُمت اَسُن نیٚتہ زُن یہٕ زدو تہٕ ژٕ تہٕ جماتھا
تیٚہٕ سُند مرٕ نہٕ کہ وو ہیٚہ تس رٕ ژھ چٔنہٕ موکھ پیٚایا ن
اُمِس تہٕ ہیم پیٚتہ مٔے وُچھتھ ژٕ لی ، سعو جماتھ
ہا پیٚیہ ہے ہیٚنگہ تہٕ مٔنٛگ گرِ تہٕ گرِژھ ہٕن اَنٛدرٕ
اَنٛدرٕ تس لاگرِتھ ۔ تٔلے وو لہٕ موج ، یکھ مٔے
ہا مول جَنتی کیتھن اوس نقد پونٛسہ تھوٚوان ،
تہٕ کمن کمن نِشہ چھُس وِگداٗے باقی بٔنیہ
وَنتم کیتِس اَکس اَسہ تتھی حا دا دِ یکتھ کِنُ ثٔرو دونٛ ثمت
تہٕ یکتھ کُن کیاہ کیاہ چیز رٔو دُس ؟

موج ۔ ہتا خو دایہ میا نیا ! یہ کہو چھکھ ژٕ وَنان
ژٕ تٔے اوسُے مول بجور مفلس تہٕ سفید پوشس
ژٕ کیاہ وَنان نقد کیتہ چھُس تہٕ کوتاہ چھُس ؟
بچور زوٗ جان ژٕ ٹھتھ اوس کٔہتانی ہمہ چھٕہ ژٕ فہٕ
سوٗنٛب زینیان ۔ او ، زانٛہہ کاٗلی ہے وانَس
پیٚیمٕٹھ خریدارن ہٕنٛد ژٕوٚر یٔہن ین گرِژھن روزٕ
ہیٚیس ، تیٚمہ وو ہاہہٕ وَرِش ہٕنے ناپہٕ پھیٚلس
سُتھ وُچھ ہا دو ۔ نَتہٕ اَسہ دو ہے ژوہ چہ تہٕ
چھُپہ کھیٚنے کھیٚنے گُذران کران ۔ اَسہ اوس
گرُوس چیٚیے چیٚنے تہٕ گنڈ ژٕیٚنٹھ کھیٚنے کھیٚنے چیر
دوٚ ہمُت ۔ ژٕ چھُکھ نقد رُوہ بیٚیہ ژھانڈان !
پیٚتھس حالس منز بیٚلہ پہ اَسہ یِڈ برابری اَس
تیٚمہ کیتہٕ گیٚیہ روہ بیٚیہ یا دِ ؟ ژٕ تے اوسُے کیاہ
مالُس ؟ یہ اوسُس تہٕ چھیٚنے نظر تٔلے ، اَکھ چھُس تہٕ
لرِمُن ، بیٚنیہ چھُس وان ، بیٚنیہ چھُس یہ گرو یتھ !

پیہ چھِ تہ چھِ تیلی چھہ ۔ بییہ وَنتم بیٚیہ کیاہ چھُس ؟
دوٚپ بیہ ہا گوٚبرا ! ژٕ آہم وختس پیٹھ ۔ ژٕ ڈھتہ
وِھنی اَلی شِتر جاے وانس پیٹھ ۔ یوٚژھے
خھوا صابَن ، چھن اَچھ پیٚیہ پھرِ وژھے تہ
وَریہ کس وَریہ یس روزی اَتھ چلہٕ وُن ، تہ
زانہہ روز کھینہ بیہتھ ۔

بِہ ۔ اَمِنی یہ چھہ حالتھا تہ پنٕژ ہَن وَرِیَن کام
کیٚسب کرِتھ روز بہ بابس کھنٕڈ وِرِنی تہ پتھ
کُن ۔ یہ کُنس وِیزِ عقلہِ ۔ مےٚ چھہ صلاح پیوان
بہ گژھہ وُچھن وانس ۔

موج ۔ (پریشان گژھتھ) وُچھن وول کمہٕ مو کھ
اَتہ ہن ژٕ ؟ اَدِ تہ کرِتھ ییہ تن ، مےٚ کیٚاہ ؟
وُچھن وول چھن تمہ وِزِ گرِ اَنان ییٚلہ
کانہہ چیز ژوٚر آسکھ نیوٚمت یا روومت
آسہ ۔ ژٕ ژٕ چھکھ مےٚ ژوٚر زانان ؟ وھنی گوٚ
ہرگاہ ژٕ سےٚ وَنسہ ختم کرِتھ چھےٚ زِ بہ چھس
ژوٚر ، شہ چھےٚ ژٕ سےٚ تیلہِ پنٕنے بد نیت آسُن ژٕ نہ
نادان ۔ گژھتہ اَلی سٕندس یارس تس اوخن
صابس پرژھتہ ۔ تس چھےٚ ساری خبر ۔ سُہ تہ
وَنی یہی یہ مےٚ وَوٚ نہ ۔

بِہ ۔ اَمِنی یوٚزہے چھکھ وَنان ژٕ ۔ اصلی ہے
آسہ اوخن صابِسے سارِ چی خبر تیکیا زِ بابس
اوس ساری ہےٚ اَتہٕ کس منز آسان ہرگاہ

بابس نقد زنگو کینہہ چھُ یا نہ چھُ ، تہ آسہ
تسی خبر تہ ظاہر تھوِ نہ شہ مےٚ نش کھٹتھ ۔

بہ دراس سیٚو دےٚ اوخن صابس نش ۔ تراہ
شرِ ہن بژونیچ کنہ وُچھم یہ تیتھےٚ پاٹھو کو گجس منز بہتہ
پیٚہتھ پاٹھو وُہ وَرِی بژونیٹھ وُچھمت اوسُم ۔ یُتھےٚ بہ
وُچھنس تیتھےٚ دِتن شُرِ ہن روخصت تہ دوٚپنکھ
"گژھو جانچس منگو قدمن برکتھ ، یوٚت یوٚت واتان
چھُ تتہ تتہ چھُس شادی پانس بژونہہ بژونہہ دوان
آسان ۔"

بہ ۔ اوخن صاب ! تلہ حضن مہ آس نخشدِ کران خوا یہ
سِنٕد پاسہ ۔ سہ رکژھ قدمن برکتھ ؟ مےٚ شوٹھس
ہےٚ گوَ نخ پھیرِ مےٚ تھےٚ ۔ مےٚ اُمس رائے زِ ہرگاہ
تقدیرن مےٚ مول تھتھ دِتھ نیوٚ ، تس بدلہ
ما آسِہن تو تہ مےٚ رکژ کانہہ وراثت تھو مژتھ
مےٚ دگ مُشتہ ہیم ۔ مگر شوٹھس چھُ تاوِ نے تاوَن
بوزنہ یوان ۔ ژھہ پاریہ چھم شکسے شکس باسان
تیٚتھ تیچھنہ دانٹھے ہیکہ دِتھ ۔ ظاہر جاگوس یہ تلہ
تہ بہ جا روزِ نہ بُتھ دِنس لایق تہ ۔

اوخن صائب ۔ (اسمانس کُن اَچھ تہ نیر گنڈِتھ)
إِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۔ يُعِزُّ مَنْ
يَشَاءُ وَيُذِلُّ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۔
اَہنسہ گوٚبرا ، دُنیا چھُ یی ۔ یوٚت تام یہ انسان
یتھو دُنیہس لاہ کرِ توٚت تام زان ژٕ یہی روز

سپدان۔ بہتر چھُ کُنہِ چیزُک نہٕ ٹھیے ٹھوُن ییتھ
اِنسان فِکرِ روّس روزِ۔
بۓ۔ اوٚہن صاحب! تۄہہ کرٕ پیپھٹ چھِہم اَتھ دروِیشی
منٛز ژامت؟ اَز چھِہم صوٗفیین ہِنٛدِ اَنٛدرٕ بول
بوش کران۔ یِمَن دوہَن مےٚ تہٕ پنٛنہِ بد نصیبی
دُمطِنہٕ اُمس آہرٕ تہٕ قِسمتُس شہرس منٛز کُڈُن ٹھُل
بۓ تہٕ کیاہ اوسُس تیمَن دوہَن ییٚتھے پریشٲنی وٕنان۔
مگر تِمہٕ نِش چھُسے بۓ ووٚنی پھیوٚرمُت۔

اَمیہ پتہٕ ووٚنُمس زِ بۓ کہہ مہ کھ چھُسے آمُت تہٕ سخ
ھاجزی کرُمس زِ مےٚ وَنِتہٕ ھالِ ہِنٛدِ کاروبارُک حال
کیٚشتھ تہٕ کیاہ اوس۔

اوٚہن صاحبن کوٚر ژاپسہ ٹھوکھاہ تہٕ بُرس کاوٕ تگاٹھ
ہِنٛدِ پاٹھو دِیُن گوٚڈ دراو بیہہ ییتھین قسمَ پوشِتہٕ تِمہ پتہٕ چھُم
عاُن تہٕ عاُن تی وٕنان یہ ماچہ اوسُم ووٚنمُت۔ اوٚہن
صاحبنہٕ وَنیہ کینہہ اوسیہ مالِس میانِس نقد پونسا تہٕ ڈیکا
کہِیں تہٕ نہ اُسن کانٛہہ وراثتےٚ پتہٕ کُن ژاوٕہرِ۔ یہ
مےٚ پنٛنہٕ اَچھو وُچھ تہٕ تیِم ھےٚ خبر اُسن بۓ تی
اوسُس گل ھیلہ پتہٕ کُن تراوِمت۔

مےٚ کرُیہ بوٚزِتھ گوڈٕ ژھوہ تہٕ۔ تِمہ پتہٕ چھُس
بۓ زورٕ زورٕ اُمس وٕنان زِ مےٚ چھےٚ پنٛنِس مالِ ہِنٛز خبر
شہ کوتاہ بزرگ اوس۔ زانٛہہ تہٕ چھُنہٕ تِمو پوشِہ سوٗدس
پیپھٹ دیُتمُت۔ مےٚ چھےٚ لو کھار پیپھٹ اَنِج خبر۔ اَکہ
دوہہ آو میوٗن گوٚڈنیُک آغہٕ، عثمان آغہٕ، بابس نِش
تہٕ منٛجہ نُس روہ پیہ وونہ زُم تہٕ ووٚپنس بۓ دِچھے سپھٹا
سوٗد۔ بابن ووٚنُس نہٕ ہرگز تہٕ سوٗدس پیپھٹ تہٕ پوزِ نووُن
قرآنِ مجیدُک آیہ کریم۔ "وَحَرَّمَ الرِّبٰوا" تہٕ سوٗد
دِوُد موٚنگنس نہٕ کہِیں۔ ووٚنی گو تِمہ پتہٕ ما آسہ ہے
سوٗدُر بنیومُت تیِم چھُنہٕ خبر۔ مگر مےٚ چھُ یہ بہتھ زِ
میوٗن مول اوس اَکھ پاک مُسلمان تہٕ ناپاکیو نِش
اوس مُنزّہ تہٕ پاک"۔

مسجدِ منٛز ووٚراس نِبرَ تہٕ ژکھہ ہوٚت ووٚتُس پنٛنہ
گرٕ ووٚنہِ کام کسب کرِنہِ پتہٕ (یاں زِ مالِ ہِنٛدِس
وانِس) پیپھٹ۔ مَرُر اوسُم ووٚنمُت زِ "کرٕ ہے تہٕ کرٕ
کیاہ؟ ووٚنی ہیکہ نہٕ بۓ اصفہانس منٛز روٗزِتھ
لعنتہ پتہٕ اصفہانس تہٕ اصفہان کین۔ مےٚ
چھُنہٕ پتہٕ ورائے ووٚنی چارَسے کانٛہہ زِ پتہُن اِش
نداش کینہہ گژھہ وایِتس دارِل خلافس منٛز۔ تِکیا زِ
کانٛہہ بیکار تہٕ تہٕ ٹنگو ہرگاہ کُنہِ جاے وَیِیہ، شہ وَیِیہ
تنٛتی۔ مگر پیاٚری چھُم دِلس بہتھ زِ میانِس مالِس چھےٚ
ھنوٚرُر کرِتھ نقد روہ پیہ آسمژ۔ یہ خیال چھُنہٕ ہرگز
تہٕ دِلہٕ منٛز نیران۔ سخ زِنہٕ آس تہٕ کینٛشہ تہٕ چھُنہٕ اَگ
باگاہ یوان۔ ووٚپُم چھُنا صلاح گژھہ ھاجنس تِش؟
پی سوچان ووٚتُس کاروان سرایہ تہٕ چہ دیدِ پیپھٹ؟
اَتہٕ کرٕ تُم تِمو منٛزِ دیادِ ہو ڈیڈِ وانِن سلام تہٕ ھالِ ہِنٛدِس
مرنس پیپھٹ دِل تسلیاہ دِنہٕ پتہٕ کوٚرُم دعا یہ ھاُرِ زِ
"ووٚنی تھوٚیسنے خُدا زِنٛدہ تہٕ ڈمرکُرنے برکتھ" مےٚ

دوٗپُس۔ "علی بَبا! ژٕ تہٕ چھکھ لاگان نادان۔ ژٕ کیاہ چھکھ
وَنان؟ ژٕ کتھ کرِتھ چھکھ مےٚ رکٕ زٕ پیٹھ دُمرٕ تہٕ صحت
منگان؟ میے دوٗنی دۄہ ژھوٚہ ٹھاہنے، تی اوس
جان۔ میانہٕ حقہٕ اوس موتُے رُت۔ برٕ کتھ کیاہ
چھُہم کانچھان، تِمہ سیتہٕ زیٹھیم مُصیبتہٕ تہٕ تادنُس
گژھیم ہُرِ ہر۔" آمہٕ پَتہٕ تژوُم دوشا زٕ: "ہاے
افسوس! ہاے افسوس! کیاہ وَنے وانٕج چھم چھٹہ
تہٕ جگرس چھُنم ٹُھیہ گنڈٕ میرٕ:

یہ ڈیٹھ ہیتھ ہینٕو گوٚ حاران تہٕ چھُم دپان: "ژٕ کیاہ
چھکھ وَنان؟ مالِس اُسہٕ نٕے مغفرتہ، شہ گنڈٕ پوٚتہٕ
ژھے یوت رفٕد ہیس پیتھ کُن وارِث دَر۔ جوانی رَتہٕ
چھےَ۔ نِعمہ دایرِ تھ نےَ، اوٚرٕ دوٗرٕ تہٕ عقلہٕ شکلہٕ تہٕ چھکھ
جان۔ دۄہ نی کیاہ گوٚ ژُھے آسُن۔ پتھ گوٚ ژٕ ئے ہسہ
چھےَ ہونگہٕ پیوان، اَدٕ تتھ کیاہ کرٕے بہٕ؟ ژٕ ئے چھےنے
ہووُمت، گژھ ہیتہٕ تیتھٕ لہٕ ژھنتہ کوٚ دوٚہٹہ۔"

بہٕ۔ اَہنسہ یہ چھُہ پوٚز زٕ بےٚ یوت چھُس وارِث دَر
مگر سہٕ وراثت وَنتم چھےٚ کَتہ؟ ساریہ پیر شُر چھُہ
کُل ٹھیپہ ٹھنٹہٕ پرانی لیفہٕ زٕٹ، کھوس تہٕ لوٹہٕ
کھُنڈٕ اَکھ۔ یہ وَنتم لگیم کَتھ یہ؟ لعنتہٕ پیٹھس
مرنس تہٕ مَرن وارِس۔

علی محمد۔ رۄپیہ تِمن کوٗت گیہ؟ حاجیا! تِمن زٕ
کیاہ گوٚ؟ چھون مول، جنتہٕ اُسو نس، پتھ سہ
دِل مُرشِد پتھ خریدارن صابن اوس منتھان تیتھے

اوس پوشیہ خرچاونس کیتھ کوٗنٕد۔ اوٗنگجوٚ مُنز
اوسُس یہٕ آبہٕ قطرٕ تہٕ پیٹھ ژلان۔ یہٕ چھےٚ
سارِنے خبر زٕ شہ اوس جماہ کرنس کُن لوگمُت
تہٕ تِس اوس سیٹھاہ پوشیہ پیس اَنداز۔ پتھ کا ئیر
چھےٚ خبر زٕ کانہہ دۄہ اوسہٕ شہ پیٹھہ دۄہ پیہٕ
شہ بخشتھ کرِ ہسے۔ تِمہ رۄپیہ کتہٕ چھےٚ؟

بہٕ۔ دۄنی پیٹھہ چھون پوٚزٕ مانو، ہُتھ کیاہ وَنوٗزٕ گژھ
چھُنہ کھوٹ پوشیہ تہٕ نقد موجوٗد۔ موج چھم دپان
مالِس اوسے پَہ رکھیں" اوخُن صاحب چھُہ تتھ
شہادتھ دِوان۔ اَدٕ سہ غائب تہٕ چھُنہ خبرتہٕ
نہ چھُس وُچھن دول زٕ تَنہٕ ہیم پوٚزٕ چھارِکھ
اَپُز۔ ہرگاہ پوٚزٕ ے مانو، تیلہٕ گیہ کوٗت تِمہ ژٕ تہٕ پیہ؟
دوٗپےٚ ہسہ! گژھنا بہٕ قاضی نس نِش؟

علی محمد۔ قاضی نس نِش؟ کرٕ خدایہ خدایہ۔ اللہ تعالیٰ
میرا گی نےٚ تور۔ تِمہ کھوتہٕ چھےٚ بہتر سیٹھوٗ دے
جہنمس گژھن مگر تور نہٕ۔ تور گژھن چھےٚ
پیٹھ چھےٚ ہش کُنتھاز بہٕ آسے نہٕ تیتھ مترہٕ منزٕ تہٕ
اُمتُو منز یِکھ تہٕ تہٕ کرٕ کہ بَرتس ٹُھک ٹھک۔
اَدٕ سہ شہ کُس بوز چھون یتہٕ؟ شرحہ ہیس
حاکمس گرٕ گژھا صحت چھکھ دپان زٕ تہٕ کرٕ فریاد
مگر یہ ما چھےٚ خبر زٕ اَتھ کوتاہ تنگی تتہٕ؟ قاضی
چھُہ کتھ رۄپے ہیوان تہٕ ژٕ تجھو پونٹو کم چھُنہ
پیٹھو وانی زٕ ٹانے۔ تِمہ پتہٕ دِپہو قِسُن ما چھُہ بکان

- کینہہ یا تِتھ حُکمُک ما چھُہ چلان، حرام زُژھ ہے؟

سونُے چھُس یِتھ طاہ ہرگاہ تٔہ قرآن شریفس

سعہ تہٕ رکھِتھ دِتھ آسہ ہیٚنس تٔہ اَتھ تٔہ ژھُنہ اوسے

تٔہ تَتھ۔ بیٚیہ ییمو چا بُس مالِ سٟندِ پوٚتُرس

ہیٚتِھ چھِنے وٕرِتھ، چانی کنہ ورِتھ تہٕ پوترِ تِم حاکمہ

سٟند وَنِتھ ژٔٹے واپس، بٕہ تِم چھِنے راہ۔ حاکمن

دِن تہٕ تیٚہ ژٔٹے دِنے۔ مَرکہ تے کھوٚتِھ پوتُرِس

تٔہ دِنے تہٕ۔ یہ ژٔنہ کھالنے واپس تہٕ دِن قانُس

مگر ژٔٹے دِنے تہٕ۔

بٕہ۔ اَدٕ سہ یِتھ کیاہ کرٕ بٕہ؟ فال کرٕٹن والِ سٟند

یاوٕ چھِن والِ سٟند سیٚتہ پیا کانہہ فایدٕ؟

علی محمد۔ یِم وَرِش چھِہ تَوتہٕ کینہہ۔ یِنہٕ پیٚچھٕ یِتھ مرات

مٔر وٕتِم تٔنہٕ پیچھٕ چھُس یِمن ہٕنٛد کیا کیا

بوزان۔ وار یِمن سوداگرن رود پیٚتہ پوتُرس

اَدٕ اَتھے اَکھ تہٕ پٕنٛدرن دِسو۔ فقط کیاہ سہ

لوٚگ نہ سہ مال اَتھہ یُس ترکھا نہ نوکرِ نیو۔ نجات!

نجات! دیان چھُس کمہ بلاے آیہ تِمہ دوہ

ژٔسِتھ۔ بدلے تماشاہ گوٚ تِمہ دوہ۔ اَدٕ لیتاون

زٕدو کوٚرمن بدنام زٕ ژٔٹے تہٕ اُمیے ترٕ کمان ہیٚتو

سِن اَتھ، زیادٕ جبہٕ چھِے یہ تِمو جیٚٹھو مٔرٕ راودو

چون ناو ہیٚتِھ برٕ تہٕ اَدٕ موقعہ سہ شور غوغاہ

یہ اُمس خودایہ پٔتر ہیرٕانی زٕ علی محمد اوس ادٕ اَمن تٔہ

پیٚہہ تِمس کُنہ تِتھ ہُزِتھ یُس مٔے چھُس اَکھ ہِکُمان

اوس تہٕ اَکھ گرٕ ھان، ہرگاہ تس تہٕ بوزنہٕ یِیہ ہے

میانی سارے تھٕکل گرٕ ژھ ہے وٕرٕ ژھ۔

موخصر سیٚد مُشفق زٕ علی محمد انادِ اصفہان

ہکُس کتانی ناماوار وُچھن دالِس میانِس مالِ سٟنز

وراثت مٔنو کٔڈنہٕ موکھہ تہٕ سوزٕ تس میون گرٕ دوچھ

یہ وُچھن ودل چھُہ تیٚتھ زٕ ہرگاہ سعہ تہٕ رُژھ کُنہ

جایہ زمینس تل وٕتہ گنہ یا کاشان کِس تِتھ مشہور

کِریس خزٕ تہٕ ژوٚر آسہ، یہ کٔڈِس اُچھ ہیٚنٛدِ مٔز نون۔

۵۰

حاجی بابن مالی سٟند پوتُرِس لبنہ موکھ

چال کتہ بنی تہٕ وُچھن والی سٟند قصبہ

بیکہ دوہ ہیر زاو صبح نمازہ پتہٕ یہن شخصا

اَکھ میانِس کُٹھِس مٔز۔ یہ وُچھو بچھے زون مٔے یہ

گرٕ ژھ وُچھن ودل آسُن۔ یہ وُچھم کوٚب تہٕ بجلہ

وُچھمس نیٚٹہ بوڈے۔ اَچھو کینہٕ اوسُس ہازنیران تہٕ

یمنہ اُچھہ آسُس ترٕ ژھ تیز تہٕ ہیمنارخ زٕ مٔے زون یُس

اَکی نظرِ سیٚتہ واتہ یہ میانِس تہٕ کُٹھِس۔ کلہ اُمس

کلس تہٕ اَکھ اوشن ژھوٚٹے دستار اندری اندری وولمُت

مَتین ہٕندی پاٹھو اوسُن پھیکین تام مس الوندِ ریش

اوسُن گوٚن تہٕ اَمہ سیٚتہ اوس روب دار باسان۔

پیٚٹھہ پتہٕ پیٚٹھہ اوس اُچھہ پھِران تہٕ تہٕ زانہٕ مجودا یہ

اوسہ اُمہ کِھتھ کران کُنہ عاذقہ اوسُن۔ اَمہ چھیہ تہٕ

اوس باسان زِ یہ شوٗبہ چھِنہٕ اِنسان ذاتٕچ اَندر ظٲہِر چھُ نسلِ جِن یا نسلِ شیطان۔

سوال پٕرٕژھِو پٕرژھو تُل مےٚ اَمی گیژھ۔ ساری ہِنٛدی قصبہ تہٕ خاص کٔرِتھ اصفہانَن واتنہٕ پتہٕ ییہ کینژھاہ مےٚ ژھی تیٚمۍ تہٕ پٕرٛژھنم سورُے تہٕ زوٗنُن زِ میانِس مٲلِس کُس اوس اصلی یار تہٕ مےٚ کمِس پیٚٹھ چھُ شَکھ۔ مختصر یِتھ پاٹھۍ اَکھ حکیم اَکِس بیمارِس گُدر دوا، وُچھتھ سارِی پٕرژھ غار کران چھُ، تیتھے پاٹھۍ ہیٚژ مےٚ اَمی سارِے کَتھ تہٕ سورُے کینژھاہ پٕرژھنم۔

میانہٕ ییمہ سارِے کَتھ دِلَس مَنٛز کھٔنِتھ چھُم تیمہ جاےِ ہُنٛد پٕرژھان ییتِھ میون مول زیادٕ وَختس بہان کران اوس۔ اَمہ وِزِ اَمِس مےٚ موج حمام کرنہٕ گٲمٕژ۔ مےٚ ژوٗن یہ اَندر محل خانس مَنٛز تہٕ اَمی تہٕ وُچھو کھٕتکہٕ ورائے سارِے جاے۔ دوٚپنم: "زٕژھ کھٔنِتھ تراو مےٚ کُن زِہ نےٚ یُتھ بہٕ پننہٕ جاےِ سام ہیمہ تہٕ مطلبَس واتہٕ۔" یُکوٕ پیٚٹھ ہَن ہنٛٹن روٗد یہ اَندر تہٕ تیتھے نیبر ڈراو، دوٚپنم: "ژٕ اَکھ پننی ساری یار دوس تہٕ اَشناو رِشتہٕ ناو سعو نیبر اَوِتھ، اَتی ییمہ بہٕ تہٕ وُچھو خوٗد ایس کیٛاہ آسہٕ کرُن؟"

اَمہ اچھل قصٕک شکھ کرنہٕ ورائے دوٚپنم ماجہ زِ مٲلِ سنٛدِن یارَن دوستَن سوز ازٕ ییتِہ بتہٕ کھینہٕ معہ کِھ ناد تہٕ یا نہٕ اَتہٕ ناوِم اوخن صاحب، ڈیڈٕ وان

مٲلِ سنٛز گوڈٕ نِچہ زنانہٕ ہُنٛدی اُشناو، پنٕن ماسو تہٕ تِم ساری ناد دِتھ یِم سون گرٕ پیوان گژھان آسی کانٛسہ تہٕ روٗدُنہٕ باز تہٕ ساری پیٚیے واتِتھ کھین چناہ کٔرِتھ تِم کَتہٕ تہٕ دوپُمکھ: "مےٚ چھُ وُچھُن وُل اوٚنمُت یُتھ مےٚ تہٕ آخرنہٕ زِ میانِس مٲلِس کانژاہ ہیٚر آسہٕ تہٕ کَتہٕ چھُن ہتھو مَنٛز تہٕ یینٛچ توٚہہ تہٕ پانس خبر چھَو۔" یہ وُنِتھ تراوِم یِمَن سارِنے بٕچھِس نظر زِ خبر چھا کانٛسہ ہُنٛدِس بٕچھِس پیٚٹھ مایہِ ترٛژھ عَلامَتھ بوزنہٕ یمیہ سیتہٕ دادِس دوا بنہِم۔ مگر کُنہِ کیٚتہٕ ساری وُچھِم زنتہٕ مےٚ اَتھہ روٗٹ کرنہٕ معہ کھ شہمارِ ہُنٛدی پاٹھۍ بیغرض پاٹھۍ بیہِتھ۔

خار، تیز نگاہ درویش صاحبَس (اَمِس وُچھُن وُ اوس یہی ناو) اوژاٹھ اَکھ تہٕ دَچھ اَکِس مَنٛز کمتانی چیز ویز ہیتِھ تہٕ ژاو کُٹھِس مَنٛز۔ زنانو تروو بٕچھس پردٕ تہٕ درویش یار لوگ پننہٕ کامہِ کُن۔

گوڈٕ نیتھے تراوِن سارِنے نظراہ مگر اوخن صاحبُنس بٕچھِس کُن وُچھُن ژٕرِ ہیے کالس۔ اوخن صاحبَن ہیٚچ تہٕ تَس تہٕ نظر زٕرِ وِتھے تہٕ وُٹھوِے تُلِ پوٗرُن "لا اِلٰہ اِلّا اللہ! اَللّٰھُمَّ وَقِنی[2] شَرَّ مَن لا

---

[1] طہرآن چھ تہٕ فلاٹ ہُنٛدِ کتابہ مَنٛز چھُ "درویش تیز نگاہ" لفظو پتہٕ لیکھِتھ "اینک اسم او"۔ [2] پروردگارا مےٚ رَچھ یِتھ کانٛسہ ہُنٛد شَرَہ نِش تہٕ بہٕ چھُس زٕ مےٚ ورائے کانٛسہ کھوژان۔

یخافُ منک" تہٕ دِتُن پانس اَندی اَندی چھوکھ پھیٚکیو
پیٛٹھو تہٕ ڈولُن آسِتھ۔ زَنتہٕ شیطانس اوس ژٕلہٕ راوان
مُکتہٕ ژوٚل یہٕ وُچھِتھ اُسُن نیرِتھ۔ مگر اوٚرن صاحبَس
گوٚو نہٕ اَکی پَشِتھ تہٕ اَسہٕ سیٚٹھاہ پرٕوالے تہٕ بیوٗکھ پننہٕ جٲیہِ۔
درویشن اوٚن اَمہٕ پتہٕ پنُن ژاٹھ بٕرونٛہہ ٹھکُن تہٕ
کوٚڈُن ترامُو کٹورٕ اَکھ وَچھ ہیٚرٕ ہیٚرٕ۔ اَتھ کٹورس
اَسی پیٚٹھِمہ مُنٛدٕ حال ژٕوٚرِ نَنَس پیٚٹھ آیہٕ کریمہٕ کھٔنِتھ:
مِثلَن زٕ" اَلسّارِقُ وَالسّارِقَةُ[1] فَاقطَعُوا اَیدِیَھُمَا"
— "فَلا تَقرَبُو[2] مَالَ الیَتِیم"۔ باقہٕ کوٚرُن نہٕ کلاما
زیادٕ کینٛہہ۔ فقط وُوٚنُن: "اِنَّ اللّٰہَ عالِمُ الغَیبِ
وَالشَّھَادَةِ[3] وَیَعلَمُ مَافِی الصُّدُورِ وَیَعلَمُ
خَائِنَةَ الاَعیُن[4]" اَمہٕ پتہٕ تھوٚوُن کٹورٕ پتھَر تہٕ
چھُہ کیاہ ہتانی پران۔

اَمہٕ پتہٕ چھُہ اَتہٕ لکن کُن وَنان: "یہٕ کٹورٕ نیہٕ اَسہٕ
خاص تتھہٕ جایہِ پیٚٹھ پیٚتِتھ کربلائی حسن شِنٛزٕ روٗہ پییہ
اَدٕ یا اَمہٕ مرٕچھِ یا وُنی کینہہ چھِہ"۔

اُڑی چھہ بدا عتقادی سان تہٕ اُڑی پوٚرٕ پَرٕژھ سان
اَمس کُن وُچھان۔ پوٚشولُوراہ اَکھ یتھہٕ اَندی اَندی شکلہٕ

بناوِتھ اَمہٕ، اَژِن اَقص کیتھ تہٕ چھُہ کٹورَس ٹاس
لایان۔ اَمہٕ پتہٕ ژن ژھینِن اَتھ کٹورس جیٛٹھو تہٕ اَتھ
سیٚٹھاہ نَژٕ ناوِتھ چھُہ دَپان: "وُچھو وُنی کوٚت گژھ
یہٕ کٹورٕ۔ کانٛہہ چیز تہٕ ہیکیٚنہٕ یمِس روٚکہٕ کٔرِتھ تہٕ
نہٕ ہیکیس کانٛہہ اَکھ واتہٕ بَند کٔرِتھ۔ اِنشاء اللہ
تکہٕ یہٕ نِمہٕ واپہٕ سِنٛدِ مدتہٕ سیٚٹھاہ زورٕ زورٕ پلنے بروٚنٛہہ
بروٚنٛہہ۔ کٹورا! وٕنہٕ تھ نیرٕ، مال کڈٕ نوٚن تہٕ ژوٗر کرن
خجل تہٕ خوار"۔

اَسہٕ وُچھو اَمس سیٚٹھاہ پیٚتھہٕ یہٕ اَندر محل خانس
مَنٛز کٹورٕ چلاوِ۔ دَرواز کوٚر ٹھک ٹھک تہٕ مشور
کرن پتہٕ مُرشِد روٗد اَکھ اَندرٕ بَر۔ اَتہٕ اَمس زنانہٕ کھینچیا
اَکھ اَندرٕ بہِتھ۔ اَڈِن اوس تِمِس پَردہٕ تہٕ اَڈِن تِمو
ییٚلہٕ۔ یِمو وُچھ سارِیو کٹورکِس معجزَس پیاران۔

درویشن کوٚر زنانَن گرٕ نِش زٕ خبردار! یتھہٕ
میانِس کٹورس تِتھہٕ پیہو۔ میانِس تِمس وَتہٕ ہاوکِس
ہیکہٕ نہٕ کانٛہہ تہٕ وَتھ بند کٔرِتھ"۔ اَتھ مَنٛز چلوُن
یہٕ کٹورٕ کوٗچس اَکس کُن یتھہٕ پیٚٹھ کنہٕ اَمہٕ کٔنٛڈِ
دار ژٕ ٹھتہٕ اوس۔

صرف ژٕٹ اَکہٕ زنانہٕ، ماجہٕ میانہٕ، کٹورس
ہُرٕ لتہٕ وَتھ۔ تیز نگاہ صاحبن ترٲو اَمس قہریچ نظر
تہٕ کُنی گگرائے گٔرِس زٕ "ہتہٕ بی ژٕ تے چھیہ اَنیو؟
ژٕ چھکھ نہ وُچھان اَسی کیتھہٕ پاٹھو چھہ وُنی کینہہ خودایہ
ہتچہٕ کامہٕ کران؟ گکھ پَرژھ تَن یا ہتہٕ یترٕژھو تن"

---

[1] ژوٗرس تہٕ ژوٗرِ باییہ دوشوٛنی ژٕٹو اَتھ [2] یتیم سنٛدِس
مالس کُن مہ پکِو نکھہ تہٕ۔ [3] یقیناً چھُہ اللہ تعالیٰ ہیوے
حالک تہٕ غایبُک عالم۔ [4] یمہٕ چھُ دِلَن واقف تہٕ تمہٕ چھِہ
خیانت کرن والین ہُنٛز نظرٕ

پٲدٕ کرٕن وٲلِس چھےٚ پنیٛن کٲم کرٕنۍ۔ اُتھرووِت

کنٛڈٕ ہِ کوٚ تُجِتھ اَکِس نیٚش یِیتھین صاف اوس نَتان زِ

اَتھین چھکمہ تاز تاڑٕے ہیتھ کھتہ ہرشہ تہٕ کنٛڈٕ رِ گوٚ اُتِتھ

روکِہ۔

کنٛڈٕ پیپرن کھاٗلی نیٚرِتھ ہیتھر تہٕ دوٚپُن: خودایہ

شُنُند ناوہ ہیتھ کیاہ وُچھو توٗہۍ وونۍ ہیٚتھ کیاہ چھُ

کرُن؟ اُمہ کھوٗن اَتھین پھِتھرٕ تہٕ کوڑِن اَتھین لوٚکٕٹ

باناہ اکھ۔ اَتہٕ اوس صاف نَنان زِ اَتھ سیٚتھ چھُ

بٔیاکھ بانہٕ تہٕ اوسمت۔

دوٚپُن: رُتہ پیٚیہ چھےٚ یِیتھن آسمرٕ مگر وونۍ

چھیٚنہٕ یِیتیتھ کہیٚس۔ کنٛڈٕ رِ تلِن اَتھس ہُرٕ تہٕ وایہ

ہِناہ کرِتھ چھُ اَتھ کُن وَنان: کنٛڈٕ را! میانہٕ شوٗشا

میانہٕ جگرا! کیٛشہ نا چھیٚنہٕ فِکِر۔

سارۍ چھہ اَتہٕ پاٗنۍ پانَس سیٚتھ پیمےٚ رٲوِتھ میتھ

ریتھ اُمِس کُن مُدٕ کنٛڈِتھ وُچھان تہٕ اکھ اَکِس

وَپان: تاجبے چھُ یہ۔ یہ چھُ پیمےٚ موجِزٕ تہٕ کرامژ

ہیٚشہ کران۔ یہ ٹھینٛگنہٕ کوٚب ہیوٗتن ووٚنۍ اَتہٕ سارِنے

بَدلے ذاتھاتہٕ موجِزٕ تہٕ کرامتہٕ وول درویش بوزنہٕ۔ ہیٚین

صرف دوٚ ہتِس ڈیڑِ دان بیٚمہ یتھو یتھو سیٚٹھا

تماشہ وُچھو ہیتھ اُسہ تہٕ یِمِس پانہٕ تہٕ بڑٕ کاٗلی اوسِس

تہٕ دوٚپُنس: درویش صاحب! ژٕ ژٕ کتہٕ سہ چھےٚ ژوٗرٕ

رکھ تہٕ ہاوِتھ، اَما پوٗز شِکار تہٕ ہاوہٕ کنہٕ رکھیس زِ۔

اَسہ گرٕہ فقیرٕ شِکار آسُن، یا ہاوُن ژٕ دٕ حال ہیتھ

نیٚتہٕ ہاوتن حال تہٕ ژٕ ژٕ متہٕ ہاوتن۔ اوٚ، اَسہ گرٕہ ہی

آسُن بیٚب، بوزِو۔

درویشن دوٚپُس: دوستا! ژٕ بڑٕ کرامژ

ہیٚ کھیٚنہٕ ژٕ تون تون۔ ژٕ ہیٚہ دات یوت جِل ژٕ ژٕ رِ

پیٚیتھ ژٕ ورٕ شینہٕ کھونہٕ ہُرٕ۔ میٚٹ نیٚش چھُ سارِنے

دادِین دٕداہ اَما پوٗز پرٕیتھ چیٖزس چھُ پنُن موقہٕ تہٕ

پرٕیتھ کامہ چھُ پنُن وَنٕخ آسان۔

کامہ پتہٕ تراٗوِن سارِنے کُن ہیمنارخ نَظرٕ تہٕ

دوٚپنکھ: میٚ چھےٚ ووٚمید زِ توٗہۍ کڈِو بہٕ

وونۍ سارۍ شکہٕ ہُرٕ۔ پیٚتھےٚ دَنوو بہٕ کامہ رژھا

اکھ تہٕ سُہ بیٚیہ تھٕ ہیہ کرٕنۍ۔ تیٚمہ چھیٚنہٕ مُشکل کٲم کیٛشہ

بڈٕ سہل تہٕ سادہ کٲم چھو کرٕنۍ۔ سارۍ وُتھیس

پُشمن پیٚٹھ کرِو، اَسہ چھیٚنہٕ کانٛہہ ایتراضن۔ درویشن

ہوٚنگ ژانٛس ٹھیلہٕ تہٕ اَمہ ہُرٕ گڈِن گوٚ ژٕرٕ اکھ۔ اَتی

چھُ وَنان: یتھ گوٚ ژٕرٕ ہُرٕ چھیٚڑوٚن توٗملہٕ۔ بہٕ تراٗو پرٕیتھ

کانٛسہ اکھ اکھ توٗملہٕ موہٹہٕ اُسٕس ہُرٕ۔ یُہے چھو

تُہۍ ترٕ کنو، ژابیتھ تہٕ تراٗیتھ منٛگلاونۍ۔ یُس یِہ

کرِ تس رٔوزِ نہٕ خیال زِ تس چھُ شیطان ڈالان۔

درویشن ہیٚہناوِ اُمہ اُکِ پیٚ جنٛجس ہُرٕ تہٕ

پٔریتھ کانٛسہ تراٗوِن اُسٕس ہُرٕ توٗملہٕ موہٹا موہٹا

سارۍ پیٚرٕ ژابیتھ ونۍ۔ مُدٕ اَسہٕ کتھ ترٕ وُنِس

بہٕ کیٚلے۔ ماجہ میانہٕ تہٕ گنٛزٕ راویوٚ بیٚشن پان میٚ سیٚتھ

تہٕ سُہ تہٕ اُمِس بٕتھٕ یِتھان روزٕنۍ اَما پوٗز درویشن

مونس ہِنہ تہٕ دوٚپنس۔ "یُس مال بہٕ نوٚن چھُس یِژھان کڈُن سُہ چھُہ چانِس نیچِوِس سُند، چون چھُنہٕ۔ ہرگاہ یہ چون نیچوُ ژےٚ مےٚ رٕژن آسہ ہیٚی، تیٚلہٕ ژ اوٕہمتھ بہٕ، مگر ژٕ چھکھ بیہٕ رٕوٚس، لہٰذا چھکھ ژٕ تہٕ مےٚ ازماوِنی۔"

ژٕ کیہ سانِس رٕٹ ماجہ توٚملہ معہ لٹہ تہٕ ژاٚوِن اُسُس مٕنز۔ دوہ فی چھہ اَتہٕ سارِنےٚ ارمہ تہٕ تارِی کھٕنجِہ وزان اُڈٕپو زاٚنی یہ ازمایش بجہٕ ہُناہ تہٕ اُڈٕپن لوٗگ توٚملُ ژوٚر تہٕ دوٚپکھ "اَسہ چھُنہٕ ژاپنےٚ ییوان۔" یُس یُس ژاپھ دِتھ نیٚنگلاوان اوس، سُہ سُہ اوس پیٚتُن اُمس وٕہراوِتھ دَرویشِس ہاوان۔

سارِوٕہےٚ کوٚر پیٚتُن بیٚگُنہ ناہ آسُن ثابت اِلّا ہُنہ آوخُن صابُن تہٕ ماجہ میانہٕ۔ اوخُن صاب اوس بِلکُل اَشناہ کرِتھ تہٕ اَندرِی کِنہ کھوٗنِتھ توٚملس گَلسےٚ مٕنز اورٕ یور پھیرناوان۔ آخر چھُہ درویشس گژِھتھ کرِتھ وَنان "ہے! یہ کیٛاہ لیمیاہ ژاوِتھ ژےٚ مےٚ اُسُس مٕنز؟ مےٚ ہہ وہگرٕ ژاپنس سوٚنُب دٕندَن طاقتھ۔ بہٕ کیٛاہ ہیکہ یہ ژٕ تیٚجی وُہر پٕرون توٚملُ ژاپِتھ؟ بہٕ گَےٚ ہُنہ اَکھتہٕ۔"

اَمہ پَتہٕ پھِروُکُن یہ توٚملُ نیبر۔ ماجہ تہٕ رٕوٚٹ یوٚہےٚ توٚملُ دوٚرا آسنُک ہیتھ تہٕ چھُہوٚکُن اُسہ مٕنز توٚملُ نیبر۔ اَسہ کرِ سارِوٕہےٚ ژھوہ یہ۔ شُکہ گژھنِچ وَتہٕ ہیشِن بَلہٕ گژھنہٕ سارِنےٚ ہیٚو تِن میانہٕ ماجہ ہُندُےٚ شُکہ گژھن۔ بجاے کس رٕوٚدتہٕ آب تاپےٚ تہٕ تمہ دِژھ کرِتھ۔ "یہ کیٛاہ چھوٚ توٚہی بیٚےٚ شُرِی باشہ ہشہٕ کران؟ انہٕ تانی چھا کانہہ اَکی بیٚتھ پاٹھی پٕننہٕ ماجہ تہٕ بٕنِنس دوہ شاہدس وٕکرواٚنی گژھِتھ؟ لعنتھ پٕننیٚو توہیہ۔ وُتھیو، اَسہ نیرو یانِس، تہٕ پٕننہ کامہ کار کرِو۔ بلکہ بیٚن یہ پانےٚ ژوٚر آسہ۔"

درویش دوٚپھ۔ "اَسہ کیٛاہ مٕنز چھا یا خبر چھہ توٚہی چھِو یہ بکواس کران؟ توٚہی وٕنی توٚ یَتھ کُو بخشس مٕنز چھا رٕوٚ ہیہ آسمہ شرکینہ تہٕ؟ اَدٕ چھُنا دُنی یَتھس مٕنز ژوٚرُےٚ کانہہ؟" اَمہ پَتہٕ ہیوٚن اوخُن صابس تہٕ میانہٕ ماجہ کُن تہٕ چھُہ دَپان۔ "یَتھ پاٹھی سارِوٕےٚ توٚملُ ژوپ، یِمو دوہ یِو کونہٕ ژوپ تِہندِ پاٹھی۔ اَمہ تہٕ مون یِمہ چھہ مٕرکرِ دیادِمہ تہٕ یِمَن پیٚٹھ ییٚچھہ نہٕ رِیہ ازمایش بَلہٕ۔ اَسہ کیٛاہ زور وَنہٕ وہ، یِمَن توٚہی چھِو ژوٚر۔" اَمہ پَتہٕ ثٕناوِن یِمَن زَنہٕ تہٕ کَشیٚژ نظراہ تہٕ دوٚپُن "یِمَن چھےٚ پانس خبر زٕ ناماوار کُٹھو رِہ ییٚرِ یِس ہزار فن وَنان چھہ (تہٕ یِیٚس دُپ اکبر کِ لوکٹ بوےٚ تہٕ زُحل ستارُک یار غار کرِتھ وَنان چھہ) تِمو چھُہ وٕنیمت زِ بیگُنہ ناہ تہٕ مُجرِم بٕیوٚن بٕیوٚن ژارنہٕ معہ کِتھ چھُنہٕ توٚملُ ژاپنہ وَراےٚ بٕیِیہ کانہہ رٕژ وَتھ۔ مےٚ نیٚیو زِ توہیہ مٕنز چھُنہٕ کانہہ تہٕ جِگر دِل۔ توہیہ کھوژنا وٕنہٕ تَلہٕ نیبرنہٕ کینہہ تہٕ۔ ہرگاہ توہیہ میانہٕ یَتھ ہوِ نیرِ مٕنز شُکہ باسیوٚ، بہٕ وَنوٚ توہیہ بیاکھ زیادٕ سہل تہٕ تیز کام کرنی۔ یِمہ سیٚتھ نہٕ کانہہ تہٕ ضرر واتہٕ تہٕ یِمہ سیٚتھ ژوٚر تہٕ ٹاکار ہیٚو نوٚن نیبر۔ یہ کام چھےٚ جادٕ کِ پاٹھی دِلَن پیٚٹھ اَثر کران تہٕ ژوٚر چھُہ پانےٚ پھسان تہٕ تُس

چھُ یکدم دِلکھ بار تہٕ مۄرِ مالس خۄرد بۄرد کرِنکھ عذاب دۄر سپدان۔ پننہِ رضہا تہٕ پننہِ مرضی چھُ پانسے شہٕ یہ کام کرنٕی منٛزٕ ہیوان۔ سۄ کام گژھِ یہ کنٛڈرٕ مِستس تل دۄبراوُن۔ یتہٕ کنٛڈرٕ تھوَن بہٕ ییتھ کو بخشس منز تہٕ از راتس پتہٕ بہٕ ریتھ پأٹھی جلکھ وظیفہٕ زٕ خۄدایہ سپنِہ یأری سیتھ نیرِ پانے حاجتِ بابس پننہِ مطلب تر ییش پوتیسہ اُمیس ژۄرِ چھکھ نعمت شہٕ تھوَن بییہ پننہِ جایہ اُنیتھ۔ ییگاہ ییہ تن پرٕ ییتھ کانہہ تہٕ وُچھتن اگر نہٕ ییگاہ رۄ بییہ نیب نشانہٕ ڈراو تیٛلہِ کرٕ تو مےٚ ریش والہِ والہِ۔"

اَمہ پتہٕ تھوٚوُن کنٛڈرٕ میتیرس تل دۄبر اُدِتھ تہٕ ساری چھُ اُمیس اَندی اَندی تماشہٕ وُچھان تہٕ پانہٕ وأنی اُمیدس بیٹھ کتھا کتھا تہٕ کران۔ اَڈین اوشس بہٕ تہٕ درویش سندی پأٹھی اکھ خبیث روح تہٕ بدباطن بوزنہٕ یوان تہٕ اَڈی اُسی اوختن صأبس تہٕ ماجہ میانہٕ سخ بدگنٛز ران۔ خأر، کنٛڈرٕ دۄبراونہٕ پتہٕ ڈرٛاے ساری ییگاہ تماشہٕ وُچھنہٕ ییٚنک وعداہ کرِتھ۔

۵۱

وُچھن وألی سُند مطلب پورٕ سپدُن

تہٕ حاجت بابس مالِ مسروف اَتھ ییہ پتہٕ دِلس بہٕ بدلنہٕ تعویہٕ نش کیاہ چھُم ژۄری تھوَن، رۄوُمت۔ پوٚنسہ اَتھ ییٚنہٕ اُس مےٚ وۄمیدے ژاوہر۔ کنٛڈرٕ

پیر سپنِہ زو غیبی کتھو تلہٕ ڈراو یُتے یوت فأیدہٕ زٕ مےٚ ننیوو گرٕ چھُ مألی سُند پوٚنسہ ییٚنہ پأٹھی بڑھر یتھ موجود اوسمُت تہٕ اوختن صأبس تہٕ ماجہ بیٹھ اوس معاذنے شکھ گومُت۔ بس اَمہ اوکنٕ اُسمنہٕ بییہ کانہہ دۄہ میداہ زٕ کام کیاہ نیرِ۔ مگر ییگاہ ییہو کنٛڈرٕ پیرٕ ڈیٛڈیر وان تہٕ کانٛہہ سۄ ساری جاتھ ہیتھ وأتیتھ۔ فقط اوختن صأب، بییہ آیہ نہٕ میانی موج۔ سۄ اُس کس تام ویسہ خبر کرِتھ ہنہٕ کرٕ چیتہٕ غائب گُرتہٕ۔ خأر، اُسی گےٚ ساری کنٛڈرٕ چھ جایہ نش۔ گۄڈٕ پیری درویشن بڈہا بتہٕ سان کینہہ وظیفہٕ تہٕ اَمہ پتہٕ پوک سیٹھاہ وقارٕ تہٕ گۄ بر سان برِ ونِتھ تہٕ دۄپُن۔ "بہٕ تہٕ وُچھ راتھ چھا جنو تہٕ پیری یو پننہٕ کام کرٕمژ کنہٕ تہٕ۔"

خۄدایہ سُند ناو ہیتھ کھوٚتن زمین۔ ادرٕ ڈرٛایہ گۄڈٕ بڈٕ کتیاہ اکھ تہٕ پتہٕ ڈرٛایہ اَتھ تلہٕ کنہٕ بریتھ گۄڈرٕ اکھ ییتھ کُن مےٚ وُچھتھ خوشی تہٕ باقین جأر تھاو۔

درویشس ژأژ گنی کرِتھ نیریتھ۔ "ہتا میانہٕ بانا! آفرین پیری یہ تہٕ چھنس۔" گۄڈرٕ کڈٕن نبر وُچھنہٕ مۄکھ تہٕ چھُ دپان: "تیز نگاہ درویش تھوٚیا ریش پننٕ وَتہٕ بیٹھ۔ سۄ نےٚ چھُنہٕ کیٛتھے۔ اُسی دِمونہٕ ییتھ ریشس لَتہٕ گرٕ ہیتہٕ۔" اَمہ پتہٕ پلہٕ ناوُن یہ گۄڈرٕ مےٚ کُن تہٕ دۄپنم۔ "ژٕ تھ، حمداہ پرٕ خۄدایس کُن مےٚ نش اوشکھ آمُت۔ یُتھنہٕ وۄنی میون محنتانہٕ

مُشراوکھ"۔

سائری گئے مے اندی اندی جماہ زِ اما امہ ہِنز
کیاہ تشانیرِ۔ مے ہیز راوسو نہ چھ براتھ مگر اوِر
دزاو رو پھ۔ دِل گوم وُدا سو تہٕ تمیس پھیرم زِ دی
اُتھ منز آسہ پانژھ ہتھ روپیہ۔ پنژاہ تمیم تہٕ
دزم درویش ہیزن اچھن نیاز تہٕ دوپمس :

" زٕ چھُس پھیرِ۔ اللہ تعالا کرِ کھنے آباد۔ زیادٕ
ہے ہیر ہنز، تمہ ہہ تہٕ دِمہا زیادے۔ یُود وے
مالی ہتِھ پونسک دہیم چھیہ تہٕ اتھ آو ہٕ، تو تہٕ
کرہ سنے خوداہ ژسے یاری تہٕ تھوونے آباد، بہٕ چھُس
تہنز سیٹھاہ شکر گذار، سوکنہ اتہٕ زیو تہنز شکر
گذاری کرنہٕ سو کھ"۔

درویش گو خوش تہٕ دزاو سارِ ہنے سیتھ۔ جرف
روُد ڈیڈی وانے یوت اُتی۔ سہ دوٚپھ مے کُن "ہے!
از کرہ بیزی پاٹھو آسہ جووگری پاہ۔ بہٕ او سسے ناوُنان یہ
درویش ہا چھُ اکھ پھیچھ پٹھو نگناہ اکھ۔ امس
چھُ نہ تمس ژونگ دزان۔ وُچھتھ ووٚنی کیتھ
پاٹھو چھُ موجزٕ ہوی کران ہٕ مے دوپُس : "اہنہ!
مے اوسنہٕ پانس بہہان یہ کرِ ییتھ کمال"۔
تُہندے مے رو ہین ہیچھ نظرِ ہنیہ مے زن
لوگ ہا چھین رگن دزہ۔ بہٕ دوٚپھُس علی محمدس
کُن : " دوپہے ہہ! چھُنا صلاح بہٕ گژھ عدالتس
ہیتھ پاٹھو ہم رو پیس پانژھ ہتھ اتہ آے۔ بلکہ ین

باقے رو پیہ تہٕ تمہ سیتی بدس ین۔ ژٕ تہٕ دِکھ شہادتھ
زِ یم پانژھ ہتھ رو پیہ چھ کربلائی حسن ہنز وراثتہ
ہنز یوہے فقط آٹھٕ نوناہ"۔

علی محمد ووٚتھم دٕر جواب : " دوستا! ییٚ اتھ
اسے تی زان غنیمت۔ وو نی گو تہٕ چھکھ دیان عدالتس
گژھو۔ تتہٕ کیا زادی ہینی پژھ تہٕ گژھکھ گیر کیاہ
پتاہ چھُ تتہٕ اندیا تہٕ کینژہ کتہٕ کہیں نہ۔ ژٕ تھوو تہٕ یہ کتھ
لیکھتھ زِ پونسہ خرچاو تھ تہٕ ونے تتہ ییی زِ "گژھو
پانہٕ وانی کرِو صلاح تہٕ آسہ مہ تلو گیو"۔ بیٚیہ چھُنا
بوزمت پرِ یتھ کائسہ چھ ژوہ کرِ یسی دند موٹدان
فقط نہٕ قاضیس تس چھی میٹھا یہ سیتی دند موٹدان"۔
دار یُہس کالس پانہٕ وانی ہنگہ دگ تلتھ موٚتم

اُخرس علی محمد سندسے وٚنُن تکیا زِ مے دوٚپ ووٚنی
کس ہیٚیہ ادھن حسابس تہٕ ہینی ما چھ مدعی پانہٕ لا گنیج
دند دگ ملی۔ امہ سیتی گژھ ہنگہ تہٕ منگہ وار ہین تہ سیتھ
دُشمن داریاہ پادٕ تہٕ ییٚیم نہ کہ اکس بٔیٚیہ سنز
اُدٕ زادٕ ہیٚیتھ۔

بہٕ ووٚتھُس امس نصیحت کرِن وارِلس
علی محمدس زِ" یہ کینژھا مے ییٚتہٕ اصفہانس منز چھے
تہٕ ژھنے بہٕ سورُے تیتھ تکیا زِ مے چھُے خیال بہٕ تہٕ
زانہہ ووٚنی یور ییے نہٕ۔ وو نی گو ہر گاہ مے وَرِخ تہٕ زِخ
اوٚر روُد، تیٚلہ چھے بدل کتھ۔ ییٚلہٕ یہ اسن وول تہٕ جان
گذار وول بنے تیٚلی زانی زِ میون اصفہان واپس ین

یہ وَنان وُسُس یہٕ سَنٛخ گرس آمُت لاینہٕ تہٕ سَنٛخ
ژَکھ اَسہِ کھُرِش ہِرٕ تہٕ زانہٕ خُدا تقدیر کیاہ آسہ ہیے
میون اَرمان پوٗرٕ کَرٕنہٕ معہ کیٚہہ سوچان۔

علی محمد گوٚ میانی یہ کتھ بوٗزِتھ خوشی تکیازِ
تَس تہٕ اوس نیٚچو ناؤِد کار کَران تہٕ سانہٕ وانہٕ کھوٚتہٕ
تہٕ اوس تَس ہیٚنٛز کام کَسب بڑٕ ٹھیک پٲٹھۍ چلان
اَماپوٚز وان اوسُس تہٕ رٕکھیس۔ یہ ووٚتھِم اور سے ژٕ
یہٕ ہیمہٕ چون وان ٹھکو۔ مےٚ تہٕ کٔرٕن جان جان تہٕ خبرداری
انسانن سیٚتھ مشوَرٕ کَرِتھ وان، ساماں ہیٚتھ آمٕ چھےٚ
یتھ روٗد مکانہٕ۔ دُپان اوسُس نیک نامیا
گرٕ چھم یتھ کُنِ روزٕنی (اَزچ اَسہِ سَنٛخ ضروٗرت رتھ
تہٕ) لیٚتھ چھیتھ گرٕ حصہٕ نِشہٕ بَچنہٕ معہ کیٚہہ کوٚ دٕم مکانہٕ
سورُے اسبابہٕ ہیٚتھ ماجہ حوالہٕ۔

علی محمدس نِش، یُس میانِس ماَلِس سِندہِ
پٲٹھۍ سعہ تیرس یتہٕ اوس لوٚگمُت، دَپیم ہارٕ۔ یہ چھےٚ
سارِنے خبر زِ ییمن پوٚتسن ہیٚکہ یتہٕ بیٚیہ کُنہٕ جایہ
پننہٕ وارٕنیچ ہوش جاے مٔلی ہیٚتھ۔ کُل بٔڑِل سمیہٕ مےٚ
ہیٚتھ توٚ مان۔ یار لوٚزاونہٕ معہ کیٚہہ بدلو دِم یہ رقم سوٗنس
منٛز۔ اَڈِس ہیٚتم یلوٚ دلوٚ تہٕ کاتُر اَکھ تہٕ ہیوٚتم۔ گرٕ
وَرٕ ہیوٚتم تہٕ کیٚژھنہ تکیازِ شمشیر گنٛڈِتھ والین منٛز رٔزِتھ
اَسہِ یٚڈا آمٕ تہٕ یم ہیتم تیمن سیٚتھ روٗزِتھ ناالیٚچ اَسہِ
ییمیتھ تہٕ قَوم شہرس منٛز۔ روزنہٕ یتہٕ یہ کیٚژھا ہیوٚ چھمُت
اوسُم، تیتھ کُنِ نظر کَرِتھ اوسُم خرٕ سیے بیٚٹھ اورٕ یور

ۂلن ڈٔلِن جان بوزٕنہٕ ییوان تہٕ دوٚپم: "ووٚنی گوٚ گرٕ
تلوار، پستول تہٕ بٔنٛدوٗق تراوِتھ ژھٕنن تہٕ ییمن
سیٚتھ نہٕ کانٛہہ لیف اَلیف ٹھَوُن۔ یٔمیہ یوٚکُن آسہ
نہٕ یہٕ ووٚنی اَجی ٹیٚنٛگہ ٹوٗپی ٹھوان۔ ووٚنی گے زُلف
ہیٚنو۔ گنٛڈ ہیٚتھ فردِ الاَنز تراوِنی گوٚ ووٚنی اَپُز۔
ووٚنی گیہ کھُلہ ڈٕ سیٚدی سادٕ پٲٹھۍ فرد وٕلینہ تہٕ
دستار گنٛڈن۔ اُوی لیہ تہٕ زَرٕی دار چھِنہٕ بدلہٕ لاگوٚ
ووٚنی یچہ دار چھنہٕ ناٲلی یُتھ لکن فکر تیٚر زِ یہٕ چھُس
ووٚنی ایمان دار مُسلمان بنیومُت۔ پستولہٕ کُنہٕ تراوو
ووٚنی کاکد بنٛد لاہ اَکھ مَلس اَلوٗنٛد تہٕ گولہٕ مالہٕ بدلہٕ
ژھنوٚ قرآنِ مجید ناٲلی۔ بوٚٹہٕ چھہ جایہ لاگوٚ توٚن
پاپوشاہ کھوٚرن۔ اَڈی پوٗرٕ تراونہٕ تہٕ کھٔرِل وَٹناٮہ
بدلہٕ چھہ ووٚنی جان بوولہٕ ہیوٚ، کوٚب گنٛڈِتھ، روٗمت
ہیوٚ، بون گٔنٛے وٕپھو وچھو، فرٕ لوٚنٛٹھ اَتھس
منٛز رٔٹِتھ، جہ راہو ورٲسے پاپوش کھٔکھر یکناوِتھ
تہٕ یٹو ورٲسے وَتہٕ پکُن۔ ٹکھ چھ وُچھان نیٚبرِس
حنیہ تَس۔ نیٚبرٕم خٔیتھ پیٚنٛز بناوہ، لکن خوش یوٚنی
یتہٕ اگر ناسزاہ تہٕ آسہ وَنان تیٚتھ تہٕ آسہ گُنٛتھکھے ییوان
خاص کَرِتھ یٚیلہ یہ تَس انسان ہٕنٛز جاے نیٚرِتھ
عابد، ریاہ کَرن وول، بڈ فرداہ تہٕ دستاراہ وِتھ، ووٚش
تراوٕی تراوٕی تہٕ واہ کرٕی کرٕی "سُبحان اللہ! سُبحان
اللہ!" پَران آسہ۔ ہرگاہ کُنہٕ وِز کانٛہہ کٲٹُل معہ ہیوٚ
جبتہٕ پیٚیم، تیمہ وِز گٔیہ ژھعہ یہ کام ہیٚتھ پیٚنٛتھ پان

اَکھ بوٗد عالِم زانی راوِن ؎

چو در بستہ باشد چہ داند کسی

کہ جوہر فروش است یا پیلہ ور

لیکھِ پیٚتر تہٕ چھم زٕٹھ کھنٛڈ اُسیٚ پیٚٹھے۔ کل کرِنہٕ سیٚتھ

ہیکہٕ وارِ وارِ ریٚتہٕ خط تہٕ لیکھِتھ۔ قرآن شریف

لیکھِ نیچ کاغذس پیٚٹھ تہٕ اَ پارِ بنیم ناماد اُرِ

تہٕ وارِ کارِ۔"

اُتھ سوچیس سیٚتھ رٕوِدُس توٚت تام یوٚت

تام سفرس نیرنُک وَخ دوٚت۔ اَمہِ ساتہٕ زَن اوسُم

پرٛیتھ کانٛہہ تان ہیٚنہٕ پانُک دِلس باند باند کرِتھ ونان

زِ " میرزا ابو القاسم قمی صاٮ۪بنِس دِلس منٛز یِیہ

جاے ژٕنے کرِ ہرٕ چھِتھ تیٚمہٕ تلہٕ تُلِز فایدِ تکیاز۔

ییٚتھ نوس دُینہٕ ہس کُن ووتُس تہٕ ہیوان چھُکھ

گرٛشٕھن، تتھ منٛز یِیِی نہٕ ژٕنے تس وراے بیٚیہ

کانٛہہ تہٕ بکار۔ تِمہٕ ہیٚکی مُحرِر یا نوکر روزِتھ مگر کانٛسہ

نَتہٕ کانٛسہ مُجتہدس نِش سفارِش کرِتھ تہٕ پانے

ہیٚچھکھ ییٚر لیٚکھنٛد تلہٕ تراوِتھ۔" ہُتہٕ اوسُس تانہٕ

اَستانہٕ منٛز نیرنہٕ، ییتہٕ جل جلے ژٕلمت، تِمہِ کینٛہہ اوسُم

تس سمکھن فرض تہٕ قرض نِکھ والنس برابر بوزنہٕ یوان

دوٚیُم: ہِندی یاہ نِمس کیٚنہہ ییٚتھِنہٕ ڈیٚپیم اَمہِ منزادِ کرِتھ

ژٕنے؟ تہٕ سوچتھ کرِتھ کوٚرُم جایہ نماز اَکھ ملِہ ہیٚنُک

فاصلہ۔ آخر ہیٚنرِم جایہ نماز مُلہِ ترٛٹھ ییہ پیٚتہ

وَتہٕ قاطرس پیٚٹھ گُنہِ بدل تہٕ بکار آییم۔

سفرُک سامانہٕ کوٚرُم سورُے تیار۔ نیٚبرِ کینٛہہ

اوسُس سیٚتہٕ وَہرِ پرانہٕ سرکھ کھوتہٕ تہٕ ژوک پیرا ہیٚتھ

بوزنہٕ یوان۔ یِہ ییٚر اَلقاب پانس کھالِتھ تراوُم وقتے

پیٚٹھ تکیاز۔ فی الحال اوسُم حاجتھ ناوُک اَلقاب کافی بوزنہٕ

یوان۔

وونی اُس مے فقط اَکھ کام باقے روٗزمٕژ۔ سُہ

اُس مالِس کفن دفن کرنُک قرض نِکھ والُن۔ یِنزِ کوٚ

یہٕ زِ مے سوٗچ " ییٚتھ پاٹھی ہیٚنیو یہ پانہٕ نکِر تھووُس

کرِتھ، تتھ کُن نظر کرِتھ چھُ ہیوانہٕ حقہ یِہ قرض نِکھ

والُن دُشوار۔" گیٚرِ تلہٕ آم جان منٛتس پیٚٹھ زِ ووتھ تہٕ

نیرِ بیٚشو نکھ پاٹھی اِصفہانہٕ منٛز۔ اَدرِ زانتی آدِ حسابن

تہٕ موج قرض نِکھ والُن۔ مگر مے اُسنا ہیٚنہٕ نیت تہٕ تہٕ

صاف تہٕ دِل اوسُم اَنہٕ ہیٚتھ، مے آوٕ نہٕ ہرگز ووندِ یِہ

کرنُس۔ مے سوٗچ زِ " اَمہِ سیٚتھ کرِتھ اصفہانکی لُکھ

لیکہٕ ژاری ژاری توٚژھ تہٕ تاوان زد شُند تاوان زد دِتی

دِنی کرِنم بدنامِ شہر۔ تہٕ گرٛشِتھ نہٕ جان تہٕ نہٕ زیرِ وتہٕ"

لہٰذا کرِتھ کوس اَکھ اَکھ پیرِس نِش، دِدَن والین نِش

شرانہٕ گرِس نِش، مُلکس نِش تہٕ پرٛیتھ کانٛسہ دِرٛمِ ہارِہ

تہٕ زانی روودُم ییٚنُھ یان خلہٕ ہیٚنُک۔

۵۲

حاجی بابن ماجرٕ خصتہ ہیُن نیرُن

تہٕ تسندہ أکس ناماوار عالمس نِش مُحرر رُوزُن

کینژہہ تہٕ چھیورُم اِتھ میلہ ماجہ رخصتہ ہیونُم تہٕ تس تہٕ وُچھُم نہ دِلس اثراہ کینژہہ تیلیا زَسہ تہٕ وُچھُم پننِس حالس ماتَم تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس پننِس فکرن منز۔ بہٕ اوسُس خوداس أندری کینہہ منگان زِ أسہ گژھہ وہنی اکہ اکس سیٹھس عالمس منز دخل دِنی۔

ژنکہ نِکہ گاشہ کھوٗتُس قاطرس تہٕ یوٗت تام آفتابہ نیرِ کھنڈ کھوٗت توٗت تام اوسُس قُم چِھہ وتہٕ کِش بہٕ بڈٕ بڈٕ وُتھ ڈرامُت۔ دپیوم وَتہٕ کٕڈِ ژُکہ جاےٚ تھاکہ خاص کرِتھ اوسُس دِپان کاشان شہرس منز کرٕہا رژھ کھنجہ قرار، آما پوٗز دوٗپُم وَرخ حنایہ کرِتھ تلہ نیرِتھ ہاکھیس۔ دِتمُس پدرٕ تہٕ نوکرس دوہ ہیُو کوٗرُم پان پننِس حصن معصومہ ہنٛدِ آستانہٕ کہ دیدارِ سیتی بیٚیہ اکہ لٹہ تازٕ۔

قاطرہ گوٗنڈُم کاروان سرایہ منز تہٕ تس گاسہ تہٕ وُشکہ کھیاوِتھ دراس گرٕ ھس تل ہٕدیہ ہیتھ مجتہد صابُن کُھ۔ اَتہٕ وُچھُم بَریلے تہٕ بڈِ چِن گرِن ہنٛدی پاٹھی وُچھُم اَتہٕ کینژہہ تہٕ ہیٚے تہٕ نزٕ ےتہٕ نہ کانہہ ڈیٚڈی واسِنے۔ یِس خوش کرہے سہ اوس یوان تہٕ یِس دِلس گژھہ ہیے سہ اوس نیران۔ جایہ نماز

ژھوم کھور بانہٕ را چھس اکھ تہٕ پانہٕ ژاس تھگ گھڑس منز یتیتہٕ مجتہد صاب کوٗنجس أکس منز بیہتھ اوس۔

أمی پیٚرِ نوٗوس بہٕ یکدم۔ مےٚ وَرنوو بڈٕ ہٕتہٕ تہٕ بڈِ بیزتہٕ سان ہیٚنوونُس پانس نکھہ تہٕ وُچھُم کامیہ کاس واقف آسہٕ کینہ شیخ لولہِ سان خبر اَتر پرژھان مےٚ تہٕ دِتُس توٗلی توٗلی تہٕ مینہ مینہ جواب تہٕ أمی سِنٛد برکتہ موکلن پاےٚ سیدِ نیچ کرٕ مس شُکر گذأری تہٕ دوٗپمس: "وونی حضرت چھُس بہٕ ژھہ پأری پیٚسر آمُت۔ بس چھُس یژھان زٕ عابدن تہٕ پرہیزگارن ہنٛز کأم مٕشٕ ہیتھ کرٕہاہ پنُن دُنیاہ تہٕ دیٖن رُت تہٕ وُمر گذارٕہا عالمنے منز۔ ہرگاہ تُہنٛدِ شفاعتہ کانہہ تژھ سبیلاہ بنہٕ یمہ رِکنوو وونی بہٕ پننہ باقی وُمرِ شریعتچ خدمتھ کرنس منز خرچ کٔرِتھ ہیکہ، تیوٗہے روزٕ اَمیُک اجر خوداس تہٕ خدایہ سِنٛدِس رسولس نِش موجود۔"

مجتہد صابن دِیُت ہناہ دم تہٕ تمہ پتہ چھُم دِپان: "از واتٕ اَسہ صبحس طہران کِس أکس ناماوار عالمُ مُلاّ نادان صابُن چِٹھ۔ تس چھےٚ أکس نفرِ ہنٛز ضرورت یُس مُحرر تہٕ تہٕ نوکر تہٕ ہیکِس رُوزِتھ۔ یاں زٕ تس گژھ لیکھہ پرٕ تہٕ آسُن تہٕ بیٚیہ گژھ کامہ کار کرنس منز ہوشیار تہٕ آسُن۔ اَدٕ سہ پیٚیہ نا وِسہ تأ لیم، زٕ چھیس کریس تہٕ تہٕ پانےٚ یکہ پتہ

بڑوٚنٹھ تہٕ۔"

یہِ خوش خبر بوٗزِتھ ہیٚوٚ تمہٕ دِلس دُب دُب گژھن تہٕ اٚندرِ یِکنہٕ چھُس دِیان۔ "بَس، بےٚ ما چی اوسُس خوٚدا یِس منگان۔ ہاے بہٕ گوٚژھس گوٚڈٕ اکِہ لَٹہِ کانٛسہِ پیرِس کلس گَنٛڈِتھ یِژُن، پَتہٕ بوزِہا، مےٚ تِگِہے پانٕے اَدِہ شان کڈُن۔"

سٕتیدِ یا مٹھو کٔرمس شُکر گُذٲری تہٕ کوٗرمس کیٚنٛہہ مِہربانی کٔرِتھ مےٚ کُہ بیٚییہ عرض۔ پنٛنہٕ اکھ لیٚوکھ اٚمِ پانٕے سُغاٗرِشہِ ہنٛد کاکذ تہٕ پنٛنِس موہرِ دِتھ مےٚ اَتھہٕ تہٕ دوٚپُنم: "نیرِ جَل گژھ طہران، یتھِ چانہِ واتنہٕ برٛوٚنٹھے بدَل کانٛہہ اَتھہٕ میٚنٛڈِس گَژھِہ بٔون والہ۔ نادان صاحب چھے دپان مےٚ تہٕ پولرٲسہ رٕکنو کھینرِ بسیس اَر اَر ناٹھ ہمن۔"

بہٕ گوس بڈِ خوش تہٕ کرٕیِمس گُلین مِٹھ۔ بیٚیِہ کرمس شُکر گُذٲری تہٕ دوٚپمس: "حضرت! اووٚنی چھُم بیٚیا کُہ عرض۔ یِتھےٚ چھُس ژٕلِہو ژنٛگ نیاز ہیٚتھ آمُت یتھنہٕ نیازٕ وِزِ تُہنٛد دِل مُبارکہ منٛزٕ مُشند گژھہ۔"

دوٚپُنم: "حاجیا! خوٚدا تھٲوِنےٚ آباد۔ سانہِ خاطرِ چھُہ یِتےٚ کٲفی زِ ژٕ تےٚ مُشرٲوِتھہٕ نہٕ اَسی۔ ژٕ تےٚ کیا زِ کوٗرُتھ یوٗت تکلیف۔ سوٗن رحنا چھُہ اُتھ منٛزٕ ییٚتھنہٕ خلالس گَژھِہ تراوکھ تہٕ حرامس پَتہٕ لارکھ عاٲلمن ہُنٛد تھٲوِی زِ محبتھ تہٕ عاٲرِ فنٕ ہُنٛد عداوتھ

بس اَمہِ اوکُن وَنےٚ بہٕ بیٚییہ کہِیپ۔"

اَمہِ پَتہٕ ہیٚوٚ تمِس رخصت تہٕ دٕرٲس کاروان سرایہ کُن۔ اَستا ئیچ زیارتھ کٔرِتھ وٕرٲے تہٕ پرانین یارَن دوستن سمکھنےٚ کرِتھ کھوٚتُس قاطرس تہٕ اَمہِ شبہِ دٕرٲس نٲوِد گُدلی، طہران کُن۔

شامس ہاگو دوٚتُس طہران تہٕ زیٚنیٚہ ہنٛز قبر پیٚٹھ نظر نہٕ پیٚنہٕ موکھ ژٲس قزوین دروازِ بدلہِ شاہ عبد العظیم دروازِ کِنہِ۔ قسمتن کرُنم یارِی زِ ڈیڈہِ دانہِ پٕرِزِہ نوُوہس تہٕ سرکٲرِہِ مُلازمہ آسِہ کِینٛہ دوی ہنٛدی پاٹھو گےٚ نہٕ مےٚ وُچھتھ تھوٚد کیٚنٛہہ تہٕ وُچھتھ آمن اصلی چھُم پلسہ دول پیرِ سٕندِس رَختس منٛز وُچھن تہٕ اَکھ جَناہ اَکھ۔ میانہِ نوٗرِ برٛژِ شکلہِ پیٚٹھ کانٛسہِ ہنٛز نظر پیٚنہٕ وراے دٕرٲس بہٕ تتہِ حادانہٕ تہٕ بازرِ منٛزِ ییٚپارِ ہہٕ اکِہ وخت مےٚ وراے کانٛہہ تہٕ پکس اوس ہیران۔ وَتہٕ کوٗرُم نادان پیرِ صاٲبنہٕ گروک نیب مولوٗم۔ لیکن ہُنٛدِ زانہٕ کِنہِ توٚ کمُ بوزُن زِ ناداری گژھہ آسُن۔ راتس روٗدُس تِمو سےٚ ہمسایہ کاروان سرایہ منٛز تہٕ تس سمکھنہٕ موکھ گوس صُبحس حمامس منٛز تہٕ تَتہِ رٔنِگم اَتھہٕ کھوٚرِ تہٕ دیش مانٛزِ سیٚتھ تہٕ پلو بدلٲوِتھ دٕرٲس تسُند گرٕ۔

نادان پیرِ صاٲبن مکانہٕ اوس شاہ مُشند پَتہٕ کِنہِ توپ خانہٕ کِس اَفسرس نکھہ سے

" دَرِ سرائے مُغان رفتہ بود و آب زدہ

آنگنس تہٕ وٲٹس وُچھم کنہٕ فرش کُنھہٕ اُسُس جان حیثیتہٕ یاں زِ نہ اوتسکھ نختا وار سپنِد اَندر فرش گرِتھ تہٕ نہ اُسی مِسکیپن آییٔ۔

تلاوس سیدہٕ بڑس کُٹھس منز اوس اوخن صاۓبا اکھ بِہِتھ۔ یہ اوس ژ مسٹیمتہٕ بُجتہٕ تہٕ بیمار سپنِدمت پأٹھو وُچھم زحلہٕ کران۔ مےٚ دوپ زِ یوٚ ہیٚ گژھ نادان پیر آسُن۔ مگر پتہٕ پییِلہٕ نوکرن ہٕنشر ذٮ۪و بوزم زِ: "آغہ صاۓب چھہٕ اَندر تہٕ تیار آسُن فیرنس" مےٚ زون زِ یہ گژھہ بڈیہٕ کانہہ آسُن۔

بۍ ژاس اکھہ بڈیس کُٹھس منز تہٕ بِہوٚٹھس تمہٕ شانہٕ سان زِ یتھہ اوخن صاۓبس فکرِ تَرِ بۍ کیٛا چھُس نہٕ نوکری ژھانڈنہٕ آمُت۔ اَسی ہٕیتر پانہٕ وأنی کتھا باتھا کرِنی۔ اُمی ہٕیشر و دوہ یہ وِیے کتھو تکلہٕ زون مےٚ زِ یہ گژھ نادان پیر صاۓبن پننےٚ کانہہ آسُن۔ پینسہٕ کنہ کریوہ اُمی اوخنس کوتاہ یہ زانتہٕ موکھ زِ بۍ کُس چھُس اما پوٚز مےٚ ویژہس نہٕ اکھہ وَتھ۔ بدلے بدلے سوال کرِتھ تم پموٚسپیتھ بۍ رووُس ہیوٚ۔

اوخن صاۓب۔ گوٚنا توٚہیہ چھِو نٔو نٔوی یور طہران آمتی؟

بۍ۔ حضرت اَہن خَص!

اوخن صاۓب۔ رۄز کرِو کتہٕ وَختس؟

بۍ۔ خدایس خبر بہٕ ہیکہٕ نہٕ کینٛہہ وَنتھ۔

اوخن صاۓب۔ طہران چھُو روزنس لایق بڈٕ رژ جاے تُہند کیٛاہ خیال چھُ؟

بۍ۔ حضرت، تی چھُم بوزمُت۔

اوخن صاۓب۔ مگر طہرانس منز کیٛا خَص چھےٚ کُنہِ زٕ رنس جیر لوان۔

بۍ۔ اَہن خَص! تہٕ چھُ پرٛیتھ جاۓ۔

اوخن صاۓب۔ ہرگاہ مےٚ لایق کانہہ حُکم آسہٕ بۍ چھُس حاضر۔

بۍ۔ حضرت! بڈٕ مہربأنی تُہنٛز۔ بس خَص مےٚ چھُ آغہ صاۓبسے سمکھُن۔

اوخن صاۓب۔ ہتہٕ خَص آغہ صاۓب کیٛاہ تہٕ بۍ کیٛا۔ اَسہٕ چھےٚ پانہٕ وأنی کہیمہٕ فَرق۔ حمد محمود ایس کُن زِ بۍ تہٕ چھُس پننہٕ نرِ زنگہٕ۔ ییتہٕ پأٹھو توٚہیہ فرماوِو تہٕ یتھہ مولس توٚہیہ یژھوٚتی دِموٚہ۔

بۍ۔ حضرت، بۍ نہ خَص چھُسنہٕ تاجر

اوخن صاۓب۔ بتہٕ اُسو توٚ تاجر۔ خنوٚروٚری چھا انسان گژھہ تاجرے آسُن۔ یہ مُلک آسنہٕ کنہٕ تہٕ ییمہٕ جاۓ ہُنٛد سوٚن تہٕ وو گُن نہ زانتہٕ کنہٕ چھُ اَسہٕ پیٹھ تُہنٛز خدمتھ کرِنی فرض۔ آخر چھا خَص مطلب وَنِتھ نباوُن کنہٕ بڈیہٕ کینٛہہ؟ اَچھ یا اکھ وَری اُسوتَن یا اکھ ریتھ، ہفتہ اُسوتَن یا اکھ گأنٹہٕ۔

یہ بوزِتھ گوس بۍ یوٚہیے شکن تکیا زِ یہ اوخن صاۓب

وُچھِم یوٗہے یینہٕ تٕلۍ ڈٲشِج تہٕ ڈٲشِجہ تٕلۍ یَن پلوان۔ مےٚ
ہیٚبر شوٗو اُمِس صاف پٲٹھۍ کنِتھ کرٕ نہٕ مےٚ کِہہ وَنُن زنانی
ژاو اورٕ نادان صاحب۔

نادان صاحب آسہ ہےٚ وٕرِی ژٕ تِجھہ۔ خول وخط
اوسُس رُت تہٕ بُتھ اوس پرٕ ژوّن۔ ماثرٕ تہٕ بسمہ مِتھِنہ
بکمہ اوسُس ریش ہسیاہ تہٕ کنِتِج لنٛکہ پٲٹھۍ زن لوٚٹے
ہیٚوٕ تہٕ شوٗبہٕ دار۔ اَتھ اوسُن کنٛگو کورمُت۔ اُچھَن
اوسُس سعہ رمہ لٲگِتھ۔ بدٕ ہلے لاٹ دِتھ اوسُس
بٕڑ بوٗڈِ دستار ہ گٔنڈِس۔ رُت شوٗستری چیوغ
اوسُس نالی۔ پان تہٕ جُبس اوسُس پٕزہ پٕزہ بوٗندٕ قٕمیس
تہٕ فراشَس ہیوٗ۔ مگر کنِتھ باتھ کرٕ نہٕ پتہٕ نیٚسوو اُمی پٕشنز
نرم تہٕ صاف کنِتھ تلہٕ زٕ سرکٲری ملازمن ہُنٛدی
پٲٹھۍ چھُنہٕ ژرکرٕ کینٛہہ۔

مےٚ لوٗگ وہ ستاد تہٕ وُٹھسُس ٹھوٗد۔ مجتہد
صاحبن چیٚٹھ پلہٕ نٲومَس تہٕ پانہٕ رٔژِس وہ دِنی
اَتھ چیٚٹھ اوس اَکھ نظر ژٲران تہٕ بیاکھ اوسُس
مےٚ کُن ژٲران یہٕ وُچھنہٕ مےٚ کِہہ زٕ چیٚٹھ تہٕ چیٚٹھ
منز دٔرج مےٚ نفرس چھا ہُشار کینہٕ کِہین نہٕ۔

پیٚیلہ چیٚٹھ پٔرِتھ مےٚ کلیوو، زنتہٕ ہچھوولیو
دٔپان چھُم۔" وارٕ کارٕ! وارٕ کارٕ! آدہٕ سہ آغہٕ صاحب
اُسہ وارئے؟ زٕدٕ اُسہ ٹھیک پٲٹھۍ؟ خودا یہ
کرُن طبیعت یتھ حا دُشکہ ناساز؟"
مےٚ تہٕ دوّنس سیٚوّدُے زٕ "الحمد للہ ابُم چھَن

اُسہ بلکُل وارئے۔ تہٕ اَکھ کٕٹھے چھِہو سلام سوٗزٕ مُرشد۔"
بڑٕ فکر سان پٔرِن چیٚٹھ اما پوٗزٕ یہٕ اَتھ لیکھتھ اوس
تہٕ تھوٗوُن کھُنٛڈ پتھے تیٚج کرِن نہٕ کانٛہہ کتھا۔ امہ پتہٕ
کرُنم جِچر نہٕ اَنِناونہٕ مےٚ کِہہ سخ مُذرخاہی تہٕ دوٚپُنم
"بہٕ کیا سہ چھُسے نہٕ پانہٕ تموک چوان تہٕ مےٚ ہنٛدو پُن
تہٕ چھُم ٹھاکھ تھوٚومُت کرِتھ زٕ پٕتھ ہس نِش گرٕتھ
نہٕ جُبہ کھالِنہٕ۔ اَسہ دین دار انسانن پیٚٹھ چھُ تمہ
بہٕ تِتھ چیزٕ نِش یتھ روزُن فرض یتھ مذہبن
ٹھاکھ آسہ کورمُت۔ یوٚد وَے تموک چوٚن حرام
آسُنُس پیٚٹھ کانٛہہ صاف آیہ کریماہ تہٕ چھُنہٕ، تہٕ
تماکیک نشہٕ وول چیز آسُن تہٕ چھُ مشکوکے، تہٕ شِنی
تہٕ اہلِ تشیع چھِ دوہ شوٗبے تموک چوان، اما پوٗز آدٕ
مےٚ کِہہ زٕ اَکھ چھُ یہ انسانس کاف کھالان تہٕ بیٚیہ
چھُ تس گیوٗر تہٕ یوان، چھُ جان اَتھ لاہ کرٕنے۔"

امہ پتہٕ تیٚجن پنٛنہٕ روز دٔرِی، نیمازن
اورادن نہٕ بیاد تیٚج کنِتھ۔ بہٕ چھُس پانس سیٚتھے
اَندرِی کنہ سوچان زٕ "یہ زن مجتہد صاحبن ونیوم
تہٕ چھُمنہٕ یہ گیگہٕ بون وَسُن لایق میٚہوٗ ٹھنداہ کینٛہہ تہٕ
باسان۔" مگر اُمی پٕشنز ہیٚبرِمہ شکلہ تہٕ حیثیتہٕ چھُس
اُمی ہنٛدِ ین کنِتھن سیٚتھ مُقابلہ کران تہٕ دپان چھُس
"مےٚ چھُنہٕ یوان بوزنہٕ زٕ آغہٕ صاحب کیاہ آسہ تیوٗت
پرہیزگار یوٗت یہ وَنان چھُ۔ شرحس پیٚٹھ
معنہٕ گنڈِی گنڈِی آسہ یہ پنٛنہٕ وَتھ ضرور کرِتھ معوجہ

ھؠوان تہٕ نیٚبرٕ کنہٕ یُتھ سیٚتھ وساو لاگِتھ أسہٕ یہ
أندرٕ برٕ کنہٕ اَکھ مکاداہ أکھ۔

۵۳

نادان بیٚرِسٹرٕ پوٚتسہٕ حماہ کرٕنیٚچ

تہٕ تکن راعتنس ھؠوٚ نیچہ چالہٕ

اوخن صاحب دزاو کُنہِ ہٕنزٕ نیٚبرٕ تہٕ بیٚیلہِ وونی
نادان صاحبن اَتہٕ مےٚ وَراُسے بٔیِبہِ کانٛہہ وُچھنہٕ اُمہ
کدٕ مجتہد صاحبنہِ چِھٹھ تَھپٕنہٕ ہٕنزٕ تہٕ دوٚپُن: "یِیمہ
سُفارِشہ کِنہٕ چھُسَمتہ بہٕ تہٕ پانَس نیٚش رٹمان۔" اَمہ
پتہٕ چھُم حال احوال پرٕژھان تہٕ میانِ جواب بوٗزِتھ
تہٕ آس لُطفہٕ ہیوٚ۔

اُخرٕ تِمن مُطلیٚچ کتھ تہٕ چھُم دپان: "مےٚ ووت
واریاہ کال ژٕنیٚے ہیوس تفرس ژھانڈان مگر اتہٕ ڈان
اوسُمنہٕ کُنہِ جاےٚ۔ یُس یہ اوخن صاحب چھِ نیٚبرٕ دِتھ
نیران، چھِپتہٕ مےٚ یہِ بَڈٕ تکارِیوان تہٕ بٔیِبہٕ چھُم وایہن
کامِیٚن لگان، مگر چھُ یہ سٔستٕ وُنِ۔ مےٚ گژھہ آسُن
تیٚتھ نفراہ یُس میون مال خاص پنُن مال زانِہ تہٕ
یُس پی نفسَس پیٚٹھ تتھو پیٹھ کرٕ گُذار تہٕ زیادس
لارِ نہٕ پتہٕ۔"

یہ مےٚ مجتہد صابَس تہٕ دوٚپمُت اوس زِ بہٕ
چھُس کانٛسہ عالمَس نیٚش روٗزِتھ بیٚنہٕ دوہ واریٚہ ہیٚز
کاٗرِی تہٕ بیاد تَس ہٕنزٕ کدٕنِ یِژھان ییٚتھ بہٕ تہٕ وونی
اَگر ییٚے جاےٚ دُرِتھ گژھہ ہاہ رٕتی نظرٕتل اَنِتھ دوہس
پَرٕ اَمِس دُرٕ جواب: "حضرت آغا صاحب! اَمیٚ حقن چھُ
دُنِیاہ وُچھمُت تہٕ ساری ییٚے چھُس چھیوٚرمُت۔ بہٕ
حقہٕ چھُس پوٚرٕ پاٹھۍ پنُن فرٕض نبھاوُن زانان
تہٕ انشاءاللہ الرحمان ییٚہ وٕ تُہ ہیٚہ پانسے بوزِنہٕ ہکِیتھ
ایمان دار، سِنزٕ پزٕ دول تہٕ تہٕنٛدٕ گوٚ فرمان بردار
انسان چھُس۔"

دوٚپُم: "اَدٕ سہٕ تہٕ بیٚہہ ژٕ تہٕ ووٚنی آرامہ
سان یِتھ ژٕ تہٕ یِتھ گرس ہنز نوٗزِتھ ییٚتھِیک
تہٕ رُت بنی تہٕ تِتھِیُک تہٕ۔ یہ ھؠوٚے ژٕ تہٕ دُنِتھ
زٕ مےٚ چھُ وَنان اِسلامُک ھؠم۔ تکن ہٕندِ خاطرٕ چھُس
بہٕ یوت نوٚموٚنہٕ اَکھ۔ صحیح مذہبَس تہٕ پزٕ یِس
شرحَس پیٚٹھ یکنہٕ کنہٕ چھُس بہٕ ژٕ اُرِتھ آمُت کدٕ بہٕ۔
احمدی دینُک تہٕ محمّدی ووہ متُک چھُس ماون باوُن
لایق نوٚموٚنہٕ۔ میانِ فتوٰی، میانہٕ روایت تہٕ میانی
حُکم چھُ پرٕیتھ کانٛسہٕ نیٚش واتان تہٕ تِمن پیٚٹھ عمل
سپدان۔ شراب چینہٕ والین چھُس حد کران۔ نیچر
والین زنایَن چھُس سنگسار کران۔ خداےٚ سٔندِ بن
حکمن پیٚٹھ یکنَس ہنز تچھ کامیونِش یتھ روزنِش
ہنز، اکھ اَکی شنہ دِل۔ بجاہ اَنِنس ہنز تہٕ وعظ
تہٕ مذہبی تقریر کرٕنَس ہنز نہ واتیم کانٛہہ تہٕ نہ چھی
کانٛہہ مےٚ ہیوٚ۔ اِسلامی برادری یتھ چھُس زِہ
دوان۔ تہٕ خاص کیو عام چھُم پنُن رٔہبر زانان۔ دوہ

روزٕ دار آسنس کیٛت چھُس آیہٕ کرمکو پاکھ ہیوری
زیور تہٕ راتس ہُشار آسُن گو میون آسُن۔ غُسُل
تہٕ وضو کرُن چھ لکہ مےٚ نِش ہیٚچھان۔ میانہٕ
نماز تہٕ روزٕ چھےٚ لُکن کیٛت اکھ سبق۔ پنٕنی ریوا اَٹٕھ
رٚکھنہٕ نہ چھُس سعہ تہٕ رعہ پہٕ پسندی بابہٕ استعمال
کرٕان تہٕ نہ چھُس اکہ پاکھو یا ریشکو پلو ناکٕی لاگان
یِبادتس کیٛت چھُس سٕنج داڑ تہٕ تہجد چھُمنہٕ زانٕہہ
تہٕ اکھ گژھان۔ نہ زانٕہ تموک چوٚن تہٕ نہ ناسس
کرٕنی۔ نہ زانہٕ چھکہٕ، نہ نَردس گنٛدُن تہٕ نہ شطرنج
پیٛمن سارنٕی زارن سیٚتھ چھُم ریش تہٕ نفرت ژکیان
ییمہٕ ناکارٕ تہٕ بجہ کامہٕ چھےٚ ایمان داری ختمیہ
رٕوان تہٕ یِبادتس تہٕ پرہیزگاری منٛز رُکاوٹ پٲدٕ
کرٕان۔ روزٕ دأری ہٕندس فرضس منٛز ہناہ نرمی
کرٕنہٕ معہ کہِ آسِیم کینٛہہ رفتاسے تہٕ کھڑی بیشہ
تموک چھنس تہٕ مصطفیٰ ژاپنس اجازتہٕ ہیٚنہٕ
مگر مےٚ نِش لوٚنہٕ نہٕ تموٚ نکارِ وادٕٲسے بیٚیہ کانٛہہ جوابٕ
دمی نکارکہ ڈنڈٕ سیٚتو دوٚ تمنکھ کلہ تہٕ دوٚ پمکھ
"روزٕ کھیتہٕ کھعہ تہٕ چھُم جان گوہ کھیٚوٚن۔ روزٕ
چھُ قطٕنی تھاوٕنہ تہٕ اَچھن ہےٚ انٛتیو تہٕ بیٚیہ و
تو تہٕ چھُو نہٕ نماز تراوِنی" یہٕ چھُس مذہبک بجہ
پابند۔ ہرگاہ شرحن ہفتہ پتو افطار کرٕنس تہٕ

لے لیڈر ژنٛگک مایہ اکھ یُس کٲلین چھ نیران تہٕ لکھتہٕ گژھتھ
دٕران تہٕ ژاپنس لائق سپدان۔

حُکُم آیہ ہےٚ دِتیتمُت، گوڈٕ آیہ ہا پیٚٹ روزٕ چھُو روزان۔
تہٕ ساریٕنی یُوتُس آیہ ہا پےٚ افطار کرٕان۔ حاشا
وکلا ہرگاہ یہٕ زانٕہہ اکھ حکمس موجب والس
یوت وڑٕلہ ہا؟

یوٚدوٚے یہٕ نادان صاحبن پیٚش پرہیزگاری
ہِتہِ دِیہ وِپی آس، اما پوٚنہٕ نیٚبرک رکنہٕ لوکُم تہٕ اُمو
پشرن پیٛمن گتھن تاریف کرٕنس کانٛہہ چارٕ تہٕ
موقہٕ وُچھتہٕ کوٚرمس شہٕ تر کوٗ نہ بڑٕ نعمش گوٚ۔
میانہٕ اَمہِ تَرکوٗ کرٕنہٕ تہٕ آنہٕ کرٕنہٕ سیٚتھ
میٹھیود یہٕ یِیت مےٚ سیٚتھ ژ پُدر قوامس منٛز بیٚٹھ
بٕہٕ کھُم پننیٚن بر بادتہٕ تہٕ چھُم دِپان: وُچھتہٕ کوتاہ
پرہیزگار معہ ہنیوٚ چھُس یہٕ نہٕ تیمہ کرٕنہٕ نِش تہٕ چھُس
پرہیز کرٕتھ۔ اکھ منٛز چھُ میانہٕ پاٹک کمال حضرت
ختم المآب سٕندِ کمالہٕ کھعہ تہٕ تہٕ کھٔسم پتھے۔
آنحضرتؐ چھ وارِیاہ نکاح کرٕنس منٛز حضرت
سُلیمانس تہٕ کھسیتھ تہٕ یہٕ چھُس نکاح نہ کرٕنس
منٛز حضرت عیسیٰ ہٕنس تہٕ ہیٚوٚر سے۔ بکیاز مےٚ
چھُنہٕ اکھ نکاح تہٕ کوٚرمُت۔ یہٕ چھُسے ییٚتھ حدیث
شریفس پیٚٹھ یکان زِ: خیرُ اُمتی بعدی
دجل جِطبیٚ۔ یوٚدوٚے نکاح کرٕنک سنت
مےٚ پول نہٕ، اما پوٚنہٕ اَمہِ سوٚنٛتکہِ ثواب نِش چھُسے
نہ خالی کینٛہہ۔ بیٚین چھُس پانہٕ وأنی نکاح تہٕ بیٚتھ
کرناوان تہٕ دِپان چھُس دمہٕ دِ کرتھ تہٕ تہٕ اکھ

ژٕ ایس دوہ میدوار۔"

اَمہ کِتابہ کِس کھتس منز یِوِدوٕے بہٕ پانہٕ

بیٚتھِ تھٮ۪ہ نیٚز اُکی ادیس یِتھ کانہہ جِہ یا گانہ زِ کتیٚن

دوٚل آسہِ، اما پوٚز توتہٕ ییوم اُمی ہِشرن یمن کتھن

کِن تھوٚن تہٕ یقرار کرُن۔ اَمہ پتہٕ چِھم ینیٚ تیتھ

چِلِونی تھوِتھ دِپان زِ۔

"ژٕ گرِتھ ییتھ کتھ بر تہٕ ژٕ نٮ۪ہ روٗزی نے خبر

زِ سائنس پاک مذہب کِس قونونس تہٕ سائنس

غارتس۔۔۔ خلاف چھےٚ یِیٚتہ لونڈٕ بازی

۔۔۔ ۔۔۔ تیٚمہٕ عام گاہرٕ زِ نیتھ کرنک ناوہ ہیوٚن

تہٕ ماگرِتھ دوہ نی ییٚمہ دُنی یہاہنز دُڈی پیتھ سأری

چِھ ریشہ رستین لونڈان ییٚتھ کِنہ کھسان۔ زنانہٕ بچار

چھےٚ بارو تہٕ یِتھ یِتھ دِوان۔ پادشہن کرٕ عالمن

ہُنٛد مُجب آسنہٕ کِنہ ایمان زٕندہٕ تھوٚنہٕ کہ لولہ، یِنہِ

دربار کِس پیر صابس اَرِج شکایتھ تہٕ دوٚپنس

"اَمہ وَبہ ہُنک یلاج چھُ فقط چانس اَتھس منز

یہ چھےٚ اَسہ پانہٕ وأنی کتھ زِ یہ دربأری پیر بچور

چھُ نیوٗلے خر۔ اِسلامہ چین کامیٚت ہنز چھس تہٕ

اُکِس نصاران ہنز پأر تہٕ خبر، دوہ نی چھنہٕ کیتھےٚ زِ اَتھ

بچہ تہٕ کھرِ ی دار بلایہ کیاہ تنگہ تس یلاج کرُن۔ چھانی

ییٚمی نو کرِن نادان پیرن چھکھ بوزان

اَو، سےٚ نادانی اَوٚن تکن ہُنٛد فائیدہ شرح کین قونون

تھِ تہٕ حدیثن تہٕ ریوایتن ہنز یاد پیٚتھ دِتم قونونی

فأصلہ سہٕ یُس نہٕ اَکھ کانٛسہ منز یا اِذاہ واتناوِ

تہٕ ییٚمہ ییس یسی شرحس سیتہٕ چھُ واتھ کھیوان۔

مُجبرٕ چھےٚ یہ، بُہِت امامن پرٕتھ کرِت والین شیعن ہُنٛد

مذہبہ کِنہ چھُ مُتعہ کرُن جأیز زِ کُنہ خاص وختہٕ کہ

خأطرٕ نِکاح کرُن اَمی ییتس وختس انسان یِرٕتھ تِمہ

تیتس۔ دربأری پیر صابس کرُم ییٚہے کتھ کنن تہٕ دوٚپنس

"ہتہ حضرت! یِنیس سہل تہٕ وسیع شرعس کُن نظر

کرِتھ وَنیتہٕ مےٚ اَسہ کیا زِ کرُن نہٕ یہ بیدینی تہٕ بدکأری ہنز

بہانہِ مُتعہ کرنس اِجازت دِنہٕ سیٚتی دفاہ؟" اَمہ

دادِکُک یلاج چھُ سہل، تہٕ اَمہ یلاجُک دوہ ستاد

زأنی تون تیٚہِ مُلا نادان۔" دربأری پیر، یُس یِرتھ

کامہ منز بچور سو گرٕ مے خر چھُ، یِنیتہٕ کامہ منز چھُ

یہ ژٕ چھ لأدی سٕندی پأٹھی دوہ ستاد۔ میأنی یہ کتھ

آیس پسند، تکیازِ اَتھ منز آس ییٚنُن فائیدٕ بوزنہٕ اَوِ

ییٚتھ تمی کیٚنہہ لوہ کیٚنٛہ مکانہٕ مُلی تہٕ بنوٚن نِکاح پرنہٕ

خأطرٕ تہٕ مکانہٕ اَکھ۔ اَتہٕ تھوٚ اُمو لوٚچہ کیو بچہ زنانہٕ

بہناٗدِتھ زِ یُس مرد مُتعہ آسہ یِرٕتھان کرُن سہٕ

واتہٕ اُوری یِتھ دربأری پیر صاب دوہ شونی نیشہ بٮ۪ن

نیاز وصول آسہ کران۔ اَوسے تہٕ بنیس مُنگرٕ تہٕ منگ

رقمہ بیہ خزانہٕ مُفتس منز۔ دوہ نی بوزنہٕ پانسےٚ زِ

تیتھ چھ لگہ مُتعہ کرنہٕ تو لیوان گرٕتھان زِ داہ باہ

پیر تہٕ چھےٚ نہٕ صُبہ پیٚٹھ شام تانی نِکاح پرٕنس

پوشان، شرعک یہ گنٛڈٕ مرٕژ دوہ مےٚ تہٕ میانہٕ اَتھر

دکانہٕ منٛز زاو یہ خیال مگر حرام اُمی درباری پیرن ہیٚ مےٚ
کھوٹ پونسہ تہٕ دیٚت۔ بیٛیٹھ زن یہ خیال ووٚنی تسٕی
چھُ ووٚتھمٕت، بہٕ چھُس نہٕ کُنہِ مجرٕ ہیسے مگر بہٕ ما
ترادن۔ مےٚ چھےٚ سُہ تسرکھ کرنا وہٕ موکھ پانٕس
سیتؠ مشخص کوٚرمُت زِ اَمہِ نوٚ کارخانٕچ کوٚنٛز
قُلف رٕٹۍ بہٕ پانہٕ ییٚنیٚن اَتھن منٛز تہٕ پانہٕ کرٕ لکن ہنٛز
خذمتھ۔ مگر خبردار چھےٚ یہ میر تھاوُں زِ پانسے نٕش
تیکیاز ہرگاہ درباری پیرس اَمیٚک مُشکھ یوت گژھ
یہ سُہ پتہٕ پرٛژھہ تہٕ کرنٕس روزنہٕ پتھ تہٕ مےٚ چھےٚ تنٛھ ییٚمہ شہرٕ
منٛزٕ ماکڈٕ ناوِ اَسہ؟"

مُلا نادان صاحب اوس یہ وَنان تہٕ بہٕ اوسُس
ہیٚر یعنہِ نظراہ کران، سوچان اوسُس: "خُدایا!
ییٚمہ ہیٚو انسان تہٕ چھا اسلامُک ہتھ ہیکان بنتھ
یہ کینژھا قُم شہرکیٚن مجتہد صابن اُمی شُند ووٚنمُت
اوسُم، اَما تہٕ چھا سنا پوز؟" مگر وُنہٕ اوس نہٕ شےٚ ییٚارکی
پانٕس منٛز چھیٚ وَنہٕ بیٛیٹھ کھور درپوشمت تہٕ نہٕ اُسُم
وُنہٕ پایش شرح پیرن ہنٛز مرتبہ خبراہ اتراہ، توٚ
کینہہ زوتم تہٕ اُمی شہرن کتھن تصدیق کرنٕس کانٛہہ
چارٕ تہٕ یہ چھُم وَنان۔

"مےٚ چھےٚ وُنی کر بیٛیٹھ ترٛٹےٚ زمانٕ ییٚتھ ہمسا
گری منٛز اَکِس مکانس منٛز بہناوِتھ تھاوِمٕژ تہٕ
کیاسہ چھی تمن ہنٛد خاطر مرد تھاونٛد تھ اَیمہ
مرد ژھانٛڈنی چھےٚ بٕڈ مشکل کام۔ ژٕ مےٚ چھےٚ پتھ
دوہ ہیٛنہ صُبحس سراے منٛز گژھُن۔ ییٚتھ ژٕ مےٚ تتہ
کانٛہہ تاجر یا مُسافر نظر گوٚژھے، تیٚتھ گژھیس
لعہ تہٕ پاٹھ بٕرنٛز کٕ ہنا لاینیم تہٕ وَنُن: "زنانہٕ منٛز کھن
گژھی، ہرگاہ بکار چھےٚ، مےٚ نِش چھےٚ چھےٚ شکیل
منٛزوجی تہٕ دِلدار زنانہٕ۔" اَما پوز ییٚتھنہِ درباری پیر
پننٛزو زنانو کھوتہٕ دروگ موٚل وَنہٕ ہنس۔ تِمہٕ سیتؠ
کیاسہ پکرنہٕ مال۔ تجارتُک اصوٗل چھُ موٚل کمےٚ
تھوٚن ییٚتھ مال تہٕ پونسہ چلہِ وُن روزِ۔ پانسے اکھ
تیمن پننہِ کھشہ پتھٕ محنتانہٕ تہٕ ہیوان۔ اَمہِ خاطر
تری نہٕ مےٚ نِش الگ تنخاہ ونخاہ کینٛہہ۔ او یہ تھوٚدمےٚ
وَنِتھ۔ ییٚتھ گوٚ پیٚرہ ہن زٕ خدایٚن چھُ پرٛیٚتھ کانٛہہ
چیز گرٕس منٛز سوٗزمُت، کُنہ قسمٕچ پیرگی چھنہٕ، ییٚتھ
پاٹھو خوش کری، تیٚتھ پاٹھی آمس کھیوان چوان۔
سرایہٕ تانی پننس گژھنس آسی پننہِ چیشٕند خرچٕ خاطر
موٚزوریاہ تران۔ ییٚمہ وِزِ پوٚژھ لوٚژھ آسہ یوان
تمہ وِزِ چھےٚ پینٛتس کھنڈس ووہ دنی روزن تہٕ گوکھ
گرٕ موہ منیٚو، باقے وقتس چھےٚ بہیتھ روزُن تہٕ گوکھ
منٛنش۔"

نادان پیرن کوٚر ہنا قرار تہٕ پیار یوو میانٕس
جوابس۔ یُس مسلہ بڈ سرٛ ون تہٕ کرٛ ڈھٕ آسہ، تتہ بیٛیٹھ
چھُ اِنسانس واریہ سوچ پیوان کرُن۔ مےٚ اوس تمناہ
زِ ژٕکن نِش روزِ ہا لوٚب تہٕ کُنہ کوٚ بخش منٛز بیہتھ آسہ ہے
روزٕ دار روزٕ تہٕ فقط نماز پران تہٕ مسجدن تہٕ دینی

مکتبتن گژھہ ہٕنز تجربہٕ سٕتی پٲٹھی شہرس لٲگ بُہ۔ یہٕ اوسُس

یہ وہ میدہ ہیتھ آمُت زِ میون آغہٕ آسہ ڈیٹھس لاہ

کرُتھ آخر تسٕ طالب مگر یہٕ ڈیشُم بے منٛد چھہ پٲٹھو

دُنیاد آرِی تہٕ ڈیٹھمکس مال وجادادس سٕتی لو رتہٕ اُمی

شرم تہٕ حیا بغارتی کینتھ کھیمُہ۔ اُمِس گژھہ پونسا

بٔنن اَدِ بیتھ پٲٹھو بنٕس تہٕ تیتھ پٲٹھ، بیٚیہ گژھس

نادنیرن اَدِ یُس نادتہٕ سہ۔ یتھو ہسے آغہٕ سٕنٛد اوس

مٕنٛز نوکر بٔنن تہٕ اُمی پیٚشِرٕ اُتھوتہٕ پیٹھ اوس مٕنٛز ہر

ہمیشہ پکُن۔ مگر کرہ ہا کیاہ یہٕ۔ یہٕ اوسُس تیتھ پریشان

حال زِ سہل سہل ہیکہ ہا تہٕ یہٕ یہ نوکری ترٲوِتھ بیٚیہ اُمِس

شہرس منٛز ونِکُ تھٕمُن نادِ کیتھ مشہور آسُن تس شخصُنِش منشو گری

کرتی تہٕ اکھ بڈ کتھا۔ آمہ کیتو رؠ دُس یہٕ تن بہ رحنا

تہٕ پیشروِم پان تقدیرس۔

آمہ پتہٕ چھُم دپان۔ "یُتھ ہسے خدایِن اُسی

کر اکھ پیٹھ بیٚیہ ویرژھ نادِ بتہٕ تہٕ فرِشتہ سان

کتھ باتھ۔ ڈُنی کین چھُے مٕنٛز در بارِ ہیبر صاٮ۪بن ناد

سوزُمُت تہٕ یہٕ دژاسے توٚری۔" نیرتھ وزِ دوٚپُنم۔

"مٕنٛز کیاہ سہ چھُے یہٕ ڈُنی یہنک ہسے تہٕ زٕ سے خوش

کران۔ تہٕ پیتی نوکر نَب آسنہٕ یُس تیتھ چھُنکھ

پانس نیش رٹان۔" پیٚشرہُن دوٚپُن یوٚزسے۔ آغہٕ

صاٮ۪بس اوس ہسے تہٕ زٕ سے حرف یُتے یوت زٕ اکھ

اوسُس واز معہ ہیٚنٛو، بیٚیہ اوسُس ترٛیٚیہ ناوی بیاکھ

اکھ معہ ہیٚنٛوُس موتبر تہٕ اوس، فراشس تہٕ تہٕ

سیٚئس تہٕ تہٕ گانس منٛز اوسُس نہٕ سفید خرٕ اکہ ورائے

بیٚیہ کہیں۔ دپان اوس: "سیٹھا مُشکلی سان چھُے

مٕنٛز یہ خر اوٚنمُت تکیاز یُس گرِس منٛز سفید رنٛگہٕ خرٕ

آسہ سہ چھُہ یَنٛز تہٕ تہٕ اعتبارٕ ووٚل مانیہٕ یوان ساپہٕ

بدی خریدار چھہ یتھس خرٕس مُلی ہیٚنہ معہ کھ یتے آمان

تہٕ تمہٕ پتہٕ چھُنہٕ یَنان کُنہ تہٕ وُنی چھُم کارٕ بار چلہ وُن

تہٕ یُنزتھ تہٕ چھُم دو ہسہ کھعہ تہٕ دو ہسہ ہرٲنی، انشاءاللہ

خرسوارِ پتہٕ کرہ قاطرسوارِ یاہ تہٕ۔ یہٕ ہیمہٕ نے قاطرٕ چھُکھ

مٕنٛز آدموقہٕ تہٕ دوٚپُس: "ہرگاہ آغہٕ صاٮ۪بس غرضی

گژھہ، میون قاطرُ چھُو حاضر تہٕ تہٕ شٕنٛد گوٚ چھُہ"۔ آخر

سٕنٛد فاصلہٕ زِ آغہٕ آسنہٕ کینہ آسہ سہ وُنی میانِس سے

قاطرس نقصان تہٕ نوکر آسنہٕ کینہ آسہ یہٕ تسٕنٛدِس

خرِس نقصان تہٕ تی ہیٚوت تہٕ کرُن آسہ۔

٥٤

حاجی بابن وُلہ بتن متعہ خانک

منشو سپدن

کام کار مُتھ تھوٚنہٕ پتہٕ نیوس یہٕ نادان پیرن

زنانن منٛز زان کرناونہٕ معہ کھ یتھ دو نی یہٕ اُتھ کار بار تس

پتہٕ اتھرِ منٛزی گژھہ تہٕ خریدارن نش یمن زنانن ہنٛدی

تعریف کرنیچ زحمت ہیچھ تہٕ شرعہ گرہٕ تہٕ دژہ گر

معہ ریچ تہٕ گژھنم زان۔

گہ ڈٹھ یتھ گوس یہٕ بازر تہٕ دستار، چھُنہٕ تہٕ شال

ناگلی ترأوِتھ پأرأوم یان ادخُتہ صاٗبُن ہِنٛدی پاٹھو۔
اَمہِ پَتہٕ دراس متعہ خانس کُن۔ میانہِ پَنٛچ بڈونٛھے
نسبَر آسنہٕ کِنہ دراس بہٕ بِہشونٛکی پاٹھو۔

یہ موٗلی متعہ خانہٕ وُچھم یوٗہے نحوست لدٕ ڈٕ وَناہ
ہیوٗ۔ اَتہٕ چھ دَوون بایہ وُچھم تموک چھنہٕ منٛز مُس
مےٚ وُچھی پتھے ہتوٚکھ تُہنٛدی ژوٚر۔

سلامہ کرِتھ چھُسکھ بہٕ وَنان۔ "اے شوٗر
تہٕ پاک پاٹھی دیدہ صاٗبو! نادان پیر صاٗبن چھُس
بہٕ تہ ہیہ نِش سوزمُت تہٕ تہ ہیہ تہٕ چھو خبر کیازِ چھِنس
سوزمُت۔ وہ نی ہے ٹھہر تُہتہ چھو ژوٚر ہتوان تہٕ کیازِ
تہٕ بیِیہ کَس چھو ہتوان ژوٚر؟"

یہ بوٗزِتھ پھیر مےٚ کُن تہٕ دوٚپہم "مُبارک
چھون یور یِنس! اللہ تعالا پوٗرہ ناوِن اَسہِ چھون
سایہ! چیانی قدم تہٕ چھون یوریٖن ییٖن پھیروٗڈ!"

دوہ یوٗ زِنہ ہوٗتل تُہتھس پیٚو تھوٚد تہٕ ہوو تمہِ پننہِ
گُلشنُک باغ۔ وُچھان چھُس زُوختن یمن نازِ تھریٖن
زَرَر ژوٗنمُت تہٕ گگلا لکو پاٹھی دَزہٕ وینن تُہتھین ییچھ
زمانہٕ چہ پیر سیٚتھ فکرن تہٕ غمن منٛز زردی پھیر مُژ
گزل تہٕ سعدہ مہ لاگِتھ تہٕ خول وخط شیرِتھ پیرِتھ
تہٕ آیم دوٚرِ یہنٛدین تُہتھین ییچھ گینہ بوزنہٕ۔
تُہتھ ہاوِتھ ترٛٛوومس اَسن کھنگالہِ یمہِ چہ
ژھیٹہ سیٚتو بہٕ واسی ہیرژوِنس پیوٚن۔ مےٚ ژٔج گنی
کرِتھ نیرِتھ: "منہٕ ہاوہ تو مےٚ زونہٕ ہِنٛدی پاٹھو نِہ چہ

کَرِوُن تُہتھ پنُن۔ بہٕ گرٛچھ پاگل۔ اللہ تعالا زِ چھو تو
چشم زخمہ نِش۔ توبہ! یمہ چھا چشمہ کِنہ بلایہ۔ یمن
سیاہ خالن تِہنٛدین شوٗبہ اِسپندہ زالُن۔ یہ وجود کار
گرچھہم نہٕ مایہ کرنی۔ اَمہ حُسنہ چہ ترٛٛیٹہ سیٚتو دزہٕ بنے یوت
سور عالَم دزِ یمو تُہنٛدرہ دزہٕ مُلو سیٚتو۔ تُہ لِس ہنٛتہ
وُچھو تو مےٚ کُن، مےٚ چھُ کیاہ ہتانی گژھان۔ مگر خدایہ
پشند پاسہِ وُنی تو مےٚ ہہ ترٛٛٛیسیم زنی کیازِ چھے زَن بہشت
بہتھ۔ یہ کتھ شنا بیہٕ چھے یوت لاریدا لاگِتھ روٚ گیہ
روٚ گیہ وُچھان ؎

"حیف نہ بُود کہ رُخ خوب بر برقع باشد"

یمہ زِ دَنہ وَژھہ یہ بوٗزِتھ زَن تَسَن کھینہ تہٕ
دوٚپہس: "پوٗزہ ہے چھُ وَنان۔ یِتھ دَربارس منٛز ویٖہ
نہ تکبرتہٕ نہ وہیٖن ناز تہٕ نخر۔ یہ درگاہ چھے نرمی ہِنٛز
درگاہ، یتیہ گرٛچھ منٛز آسُن۔ یور ییہ واٗلِس نِش
کیاہ چھُ گوڈہٕ سون کھٹِتھ روزان نہٕ اَسی ہہموٗ
وہ نی ہنُن تُہتھ ژوٚر ہتوٗنہ۔ بیٖیہ ہے اَمہ سیٚتھ بازہ
ژھعو کرِتہ خریدار نیر لیکھ چھکان؟"

بہ وَنہٕ تھسس: "یا تہٕ چھے یہ مےٚ زانان اَچھیٖہ
نتہ چھمنہٕ تُہتھ ہاونس لایکھ زانان۔ یِتھ تُہتھس
کُن وُچھتھ نیرہ یہ پیٚچ زوٗن منٛد چھتھ اَدہ برس
منٛز ژوٚر روز، شہ تُہتھ پزِ یا اَمس مےٚ ہوس دکہ زَد
اوخنس نِش ژھایہ ہتوٚن۔"

اُخر روٗدُس نہٕ میون زار پار بوٗزِتھ تہٕ یمن

دوہن زمین ہیٚنٛدِ باثد باثد کرٕنہٕ رٕکنہٕ تابے تہٕ چھےٚ وٕنان۔
"اُدٕ دوہہ ژی بیتٕلِ نیٚبر گرٕ شھےٚ گژھ تہٕ دیکہِ اُنٛدرٕ کی چوبچِن
پیٚٹھ کھنےٚ گژھ پرٕتھ دوٚچھم دوہہ ژی کیاہ چھُ زھا یہ ٹھوٚون"
بدٕ ٹرٕ تہٕ نازٕ تہٕ گژھ باشہ کٕری کٕری ژھلن تمہ پیٚٹھ نقاب ٹھوٚود
دوٚچھان چھُس بادشاہ سیٚندِس حکیم صابنہٕ تہٕ میانس
آغہ، احمق صابنہٕ شرٕ ہدار محلہٕ خارٕ نیٚبر ژٕلی گیہ۔
بہٕ گوس پریشان تہٕ ژٕ رحم کرٕ نیٚبر "سبحان
اللہ ..... اَما یہٕ چھسبہٕ ہشار پے کیہٕ خاب چھس
دوٚچھان"۔

اَنچہ می بینم بہ بیداریست یارب یا بخواب
اَچھن دٕژم ہوٚرن تہٕ چھس دپان۔" اَمہ تسند بیتہ سےٚ
بٕرو ٹھ کٕنہٕ آسن، یہ ماچھُ کانسہ پٕری ہیٚند کار کینہٕ
کانسہ جودگار چھ یہ یود اُنھ ٹھوٚو میٚز؟

دپان چھس: "ژٕ کیاہ گوکھ حارٕ تن ہیٚو، بہٕ
چھس سوے یوس تہٕ ٹھیک پاٹھو زانہٕ ہٕن۔ مگر یہ دٕنم
ژٕ ہے میانس بہٕ ژی تسند خوٚ ز چھکھ، اَز کینہٕ گو ہم تیتھ
دوہہ تہٕ پرٕ ہیتر گاٹری ہیٚنٛدِس پوشا کس منز پادٕ؟
بہٕ۔ کیاہ؟ روٚن ہوٚد یہ ژٕسے؟ شہ کیتھہٕ پاٹھو ہوٚو؟
سےٚ کتہ چھےٚ تسند مرنیچ خبر ہ سپتہ اوس
وٕختاہ بیتٕلہٕ شہ میون آغہٕ اوس تہٕ بہٕ اوسس
تسند نوکر۔ شہ وٕرخ تہٕ روٚد تہٕ۔ کیاہ زٕت وٕختا
اوس سپتہ۔ افسوس! شہ بچارٕ ہوٚد۔ اللہ
تعالا کرٕ ہونس مغفرت۔ خار۔ ژٕ چھکھ دوہہ ژی

توتہٕ زٕندے، دوہ ژی دی نے خوٚدا ژٕسے زٕبچھ وٕ ہو
مارٕ گیہ۔ یہ کیاز چھکھ چانگہٕ تہٕ ٹکس ڈول لاگان۔
زینب بچارٕ تہٕ مارناوٕ تھن ژٕسے۔ تسند مرنہٕ گوڈ وٕ نکھ
حکیم صابنس والہ والہ ریش، ریش کڈ ناوٕ تھ
واٹ کیتہٕ، بچور ناوٕ نس تہٕ گو مسکین تہٕ تیتھ
مسکین خرٕ گو مرٕتھ۔ لہٰذا اکرٕ تھ ہوٚد شہ جائی
گمنہ۔ دٕپو ہے تہٕ وارٕ کارٕ مور تھن ژٕسے۔
بہٕ۔ سےٚ کیاہ خطا چھُ؟ گوٚر کیا سےٚ؟ ہیتہٕ بٕرکہ
میل اوسس یہ چانس خانداٚنس نش دوٚر۔
بیتہٕ دوٚرٕ پیٚٹھ کیتھہٕ پاٹھو ہیکہٕ ہٕن بہٕ شہ
ماٚرتھ؟

خری زاد و خری زید و خری مرد
سےٚ کینچ کانٛف کھرٕ؟ سےٚ کیاز چھکھ ژٕ تسند
مرٕون کتس کھالان؟ نہ بہٕ اُتہٕ نس تہٕ ذتنہٕ میس
موٚنجھرٕ زیٹھے یہ سانٛی کتھہ تہٕ چھ اَسی پانہٕ وانٛی بٕرٕ ہیچ
مقابل داری کران۔ یہ دوٚچھتہ شور بیہ ہمہ زنانہٕ زٕتہٕ
ریمن کامہ ہیٚند فرخ اَتھ اوس گژھان۔ ژٕ کہ سان پھیہ
دٕنیہٕ تہٕ تلہ سہ ژھوٚ ڈ ناوک تہٕ دوہ ژی یہ قصہ۔ یوٚت کیاہ
اوٚد تمہ یہ جان منٛس پیٚٹھ

ہمانا فرض تر زین کار داریم
نیکہ پیکہ تلو تمہ یہ اَسہ کلہ دوداہ۔"
پنیٚنہ کام اَتھس منٛز ہیتہٕ بٕرو ٹھ دٕژم حکیم
باپہٕ زٕ "سےٚ بوز ناوتہٕ ژٕ پنُن سورُے حال احوال تیتھ

مےٚ تہٕ ننہٕ ہے اٰخر ژٕ کیتھہٕ پاٹھۍ لچکھہ یور۔" دوٚپُن: "یہ چھےٚ ژےٚ خبرٕ زِ اَکہٕ وَخت اوس پادشاہ پنٕنہِس محل خانس منٛز میونےٚ چلُن۔ پادشاہ اوس مےٚ پتہ مران۔ میون حُسن تہٕ میأنی قدرٕ اُس سارنے ہنٛدِ کھۄتہٕ کھۄتہٕ۔ اَماپوٚز تقدیرَس کیاہ کرِہو زٕ۔ وَرخ چھُہ پٔرِتھ پاٹھۍ بازی تاران۔ اَکہٕ دوہہ آے دأنٛتہٕ نوٚ زنانہٕ اَکھ محل خانس منٛز تہٕ اَمی نیوٚ پادشاہ، پننیو نازٕ نخرٕو تہٕ وَرٕوسیتھ زَن لٔتھ دِتھ مےٚ نِشہ تہٕ ہیٚژھنہٕ بار دُبارٕ میانِ جِہ تہٕ آب پھیرِ، یوٚت تام مےٚ تہٕ محل خانہٕ منٛز کڈناوٕنس توٚت تام روٚز نہٕ پتہٕ۔ اٰخر کرٕس پادشاہن حکیم صابَس حوالہٕ۔ جنتہٕ منٛز دُرایس تہٕ وأژِس جہنمس منٛز۔ عطرٕ تہٕ مُشکہٕ منٛز دُرایس تہٕ وأژِس فُہلامہٕ پھکس منٛز۔ زینبہٕ بچارٕ ہُنٛد کیاہ بوزناوٕتھ، مےٚ چھےٚ نہٕ دوہہ ذُن تہٕ تکان۔ ژٕ اوتہٕ سوہ کیٚژھے۔ اَدٕ کیاہ پتہٕ موٚد حکیم صابٕ تہٕ۔ تسنٛد مرنہٕ پتہٕ کر یوم پنٕنہِ کنو سیٹھا زٕ بٔنیہ وأتہٕ نا پادشاہ پنٕنٛدِس محل خانس منٛز تہٕ گرٕژھہ نا میون پادشاہس بٔنیہ کنہٕ، مگر کیشتھ؟ تمہٕ جودٕ گرٕ نہٕ چھےٚ پادشاہس زَن بیچہ گنٛجمرٕ۔ کیاہ وَنےٚ حاجتہٕ بابہٕ، مےٚ اوس پادشاہس ریش کڈنک طاقتہٕ۔ سُہ وَرخ تہٕ بیوم وچھُن زِ میأنی ہے رٕتس کوٚد کھ والہِ دالہٕ ریش۔ اٰخر وأژِس کوچن تہٕ بازرن منٛز۔ خریدار ژھانڈنس پیٚیہٕ" اَمہٕ پتہٕ ہیٚوٚتُن تقدیر پھیرتھ گرٕ ھنس

تہٕ ڈیکہ لأینس وَدُناہ کرُن۔ مےٚ دِتُس دِلاسہٕ تہٕ دوٚپمس: "حہٕ ہےٚ غم۔ یہ چھُہ پوٚز زِ جوأنی پیٚیہ نہٕ پھیرِتھ اماپوٚز تم عأشکو دوہہ تہٕ گےٚ نہٕ کُنہٕ تم ہیکن بٔنیہ پتھ۔ چانہٕ غمہ چہ کوٚ ٹھرٕ چھولن بٔنیہ گژھان۔ خوداہٕ پٔشرِ یأری سیتھ کرٕ یہٕ تہٕ پنٕنہٕ جایہ ژےٚ کیٚتٕ جان خانہٕ دارا اَننس کوشش تہٕ ژٕ موہ کلاوتھ اَمہٕ اَمہٕ پریشأنی تہٕ پشیمأنی تلہٕ۔"

یہ بوزِتھ ہیٚوٚتُن اَسناہ کرُن تہٕ چھم جبہٕ ہنا کرٕ لٔتھ وَنان: "پھیٹہٕ وانگنہٕ! پانس چھےٚ تو تہٕ خبر زِ وُنہٕ چھُنہٕ میون وَرخ موہ کلیوٚمُت۔ ہرتہٕ چشمہٕ چھم وُنہٕ موجود، یمہٕ کمانہٕ چھم وُنہٕ خم آٔتہٕ نوٚپٹ ہیٚوٚ بتھ چھم وُنہٕ تہٕ ننیہ ننیہ کران تہٕ توٚن چھُم وُنہٕ تہٕ دوہہ ہیٚوٚ تہٕ وُنہٕ تہٕ چھُمنہٕ ژٕ مہٹیوٚمُت۔"

رٕژھ رٕژھ چھم تہٕ پیچھےٚ پاٹھۍ پنٕنہٕ شکلہٕ تہٕ پنٕنہٕ حُسنُک حال باوان تہٕ یہٕ چھُس پانسے پیٚتھ راوان تہٕ اٰمس ہیٚرِ بعون نظراہ کران۔ دُنیہچ ذلتھ تہٕ نحوستھ اٰمس اٰمس ہیٚرِ بعون پشیان مگر وَنہٕ ہس کیاہ۔ دُبان اوسُس ہورٕ نا یہٕ اٰمس زینبہٕ ہُنٛد آنٛچ، یَس بچارِ وُمر کتر بتہٕ کوٚرُن مگر تتھ تہٕ آم نہٕ دوونٛد تہٕ کھیٚنیم کیٚژھے۔

ہمو دوہہ یوٚ زنانو تہٕ بوزنوٚوُس پنُن حال اَکھ اُس تیمن منٛز اٰکس سوہ نٕپٔشرِ زنانہٕ تہٕ تسنٛد کوٚن اوسُکھ پادشاہ پنٕنٛد شمعدانہٕ منٛز سوہ نہٕ پنٕنٛدو گرٕ تانی

مشقالہ ژۄرِ زنتس پیٹھ تہ فرٕ گو نڈامت۔ بیٚیس زنہ اوس پادشاہ سنٛدِ پنٛجہ تلہ معہ کلاٗوِتھ تشٕند رکھن پانہٕ رۄس ژٕلتھ ووتمُت۔

پوٗتسُ چھُم ینُن سینہ، یِڈ تہٕ لنٛگ، ہاوی ہاوی پننہٕ حُسنکی تہٕ پننیو ناز و نخرن ہنٛدی تعریف کران۔ بہٕ تہٕ گوس ہنٛدی ناو، ہنٛدی صفتھ تہٕ ہنٛد معول ژٕ ہتس کھوان تہٕ کوٗرمکھ وعدٕ زِ "انشاءاللہ کرٕ بہٕ تمہ سارِنی ہنٛز بنٛوٗن خدمتھ تہٕ دِ پٕرِتھ شوٗیہ۔"

نیرتہٕ وِز لٲیم دۄرِ پیٹھ اکہ زنہٕ کرٕتھ زِ "یُتھنہٕ مستی بہٕ چھسے تہٕ اَرداہ وٕرِی ژٕرٕ کینہہ۔" بیٚیہ زنہٕ ووٚنُم "یُتھنہٕ میٲنی نخرٕ تہٕ ناز تہٕ میانہ کٕٹہٕ ژٕ ہتس روزنے نہٕ۔" حکیم بابہٕ تہٕ دٕرٕ کرٕتھا۔ "میانِ دوہ شوٗپے۔ یُمن ہنٛدِ زنانکُ حُسن یُتھنہٕ مُتراوٕکھ بہٕ ووٚتھسکھ۔" ہرگز نہٕ! تہٕ بنیا مے کیاہ مشہ۔ تۄہی رۄزِو بیوسواس۔ یانی مے خریدار سمکھن تانی ہمیہ بہٕ زن مرد، گٔلین گلاشن تہٕ گوہ لابن ہنٛدی "تعریف کوٗرِ۔ تہٕ اَب اَنکھ اُستس۔" اَندری کنو چھُس دِیان۔ "ترانہٕ گرنہٕ تار چھنٕے یمہ پانس شوٗگٕٹس رکٕرٕ۔ خوٗداہ کالی نکھ تہٕ ہنٛد نیال تہٕ مہ رۄزِن کُنہ۔" اَمہ پتہٕ چھُس پانسے سیتھ ہنٛدِن بدنٕتھین تہٕ ہنٛزہٕ مُکرشکلہٕ پیٹھ اَشناہ کران۔ تہٕ پننس دِلس شہلتھا پاونہٕ موکھ ژٕاہم یمن جنٛجین گنٛدٕ تہٕ مکرِن رانٛٹسن تہٕ نجاتچین

یمن یچین لیکہ پوشنہٕ تہٕ دراس پانس۔

حاجی بابن اکس شیمس انسانس سیٚتھ

یَس سُہ مومت زانان اوس تہٕ تس زنانہٕ اکی پشرِتھ دِھنو

نادان صابُن چیشٕرٕ برنہٕ معہ کھ کوٗر مے

پننہٕ جایہ صلاح زِ مے کیاہ چھُ کرُن کراوُن تہٕ دراس کاروان سرایہٕ کُن یِتہٕ پرٕتھ جایہ کھوتہٕ ٹکن ہنٛد اَتہٕ گنٛتھ اوس۔ سرایہٕ نزدِ یکھے کامُم بارٕ گرُی تہٕ وۄنٕٹھ تہٕ بڈی بڈی دستارگنٛدٕتھ زیارت کرن وٲلی نظرٕ ہتہٕ آیم خبر زِ یہ کاروان چھُ خراسانہٕ پیٹھ آمُت لہٰذا تُوٗرُم پانے فکرٕ زِ یمن آبہ زیارتھ کرٕ تہٕ مشہد گژھن۔ یوٗت تام اَتہٕ شورہناہ کم یَن گو، توٗت تام رۄدُس بہٕ لوٗب کُن کوٗنجس اکس منز۔ آخر ژاس آنگنس منز تہٕ مشہدکس کانسہ ذٲتی کارَس سمکھنٕچ وِمہ مید ہیتھ چھُس ژۄہ پارِی گنٛتھ کران تہٕ اکی ہے اکی ہے کُن چھُس واہٕ نظراہ تراوان مشہدٕ منز چوب کھسِتھ نیرنہٕ یِتہٕ یوٗدوے واریاہ وخ گژھنہٕ کنہ اَتہٕ کین ٹکن واریاہ فرق تہٕ آمرٕ اُس اَیوٗز نفرٕ یرٕ زِ ناوتس منز واتہٕ ہیم نہٕ کانہہ تہٕ تتھ منز اوسُس بہٕ دوہ ستاد۔ بیٚیہ اوسُم مشہدکین خریدارن ہنٛد وٚیچھر پوچھرٕ تتھ پاٹھو وینہٕ زِ نظرٕ سیتھ ہیکہ پرٕزِ نادِتھ زِ کُس کیاہ چھُ۔

شکاراہ پیوم نہٕ کانہہ تہٕ۔ ناوہ مید گژھتھ

چھُس ہیوان نیرُن زِ اَکِ سِنز بچہ نَستہٕ، کوٚ بِرَس تہٕ وٚچھِہ چُھہ بیچھہ بیٚیم نظر تہٕ بیوٚم گوڈ نیگ جارِم آغہٕ عثمان ہٕنگہٕ مَنگہ زِ ہتس۔

سوچان چھُس زِ "یہ ہوٚل پان اَمِ سُند چھُم کتہ تانی وُچھمت تہٕ ظاہر گژھہ یہ مےٚ زانی کارِ آسُن یٚودوَے مےٚ پنٕنہ جایہ بہچھ تہٕ ادس زِ تمہ کانُن ہٕنز سختی وٕیتر اوٚبھہ چھُ زِ بچور عثمان آغہٕ چھُنہ لوگمت اَمہ پوٚز تو تہٕ اُیسم وُنہ تسُندی بَرانٕہ گژھان تہٕ پٔت شنہٕ اَمِس شخصس وچھان ادسُس تیوٚت اوسُم خیال دِلس منز گژھان زِ "یہ گژھہ آسُن عثمان آغہٕ۔ نتہٕ چھُ تسُند بوے یا تسُندُے جِن۔" اَمِ سُنز کتھ برزہٕ نادِنہٕ سٕہ کھ گوس بہٕ ہینا نکہ پہہٕن ، مگر اَمی ہوٚدنہٕ اَکِس راتھ تہٕ جچیر پیچھ چوٚنہہٕ۔ بہٕ دوٚدُس زاگی تہٕ دار یامہ کالی تلُن چھیکرس کلہ تھوٚد تہٕ چھُ تہٕ ژھات اَکِس تاجرس لیُس بَرِوٚنہہ کُن اوٚسُس پکان زِ "تلہ ہتھ نعہ وایہ سنٕد پایہ وَنیہٕ مےٚ ژٕتےٚ ما چھے خبر بخارا چین بستی کیاہ چھُ از استنبولس منز معول ؟"

یہ بوزِتھ بیٹھے دوٚپ مےٚ۔" او ، واللہ تہٕ باللہ چھُ یہ پانہٕ عثمان آغہٕ۔ مےٚ اَے چھُم خود ایس بہٕ دوقتُ اَمِس برونٹھ کُن تہٕ چھُسس پنُنہ زان ژ ہتس پاوان۔ یہ وُچھِتھ پننہ کھوہ تہٕ مےٚ پرزناوِنس منز اَکنے۔

داریہس کالُس کتھ پاتھ کرٔ تھ آے اُسمہ اکھ اَنِس وَنہٕ تہٕ کوٚر پانہٕ وانی نالہ موٚتاہ تہٕ۔ مےٚ دوٚپُس "یہ کیاہ چھےٚ ژٕ مےٚ ویشُس ختیج تہٕ کرنہیچ کھرٕ شراپش گاہہ شہ۔" یہ وُدھم۔ "ژےٚ تہٕ چھےٚ وونی جان کرنہنیار جان ریشاہ ویشاہ تھوٚوٕمت۔" تہٕ کوٚر اُسناہ۔

اَمہ پتہٕ تجو مےٚ دُنیہچ لشُنڈ تہٕ چھُس بڈٕ گوڈنی ریتہٕ تاب وتوہ حلہ سان پرٕ اَرتس پھیر دِوان تہٕ بیٚیمہ دُنیہچہ ناپایدارِی ہٕنز کتھ عثمان آغس بوز ناوان۔ اَمِس وُچھُم تقدیرس پیٹھ تیٚتھے یقین پیٚتھ بَروٚنہہ اوسُس تہٕ دُنیہکی وہ گتہ وُچھمتہ اوسُس یہ یقین کم گژھنہ کھسہ تہٕ اَکھتے ہٕر یوٚتےٚ تہٕ بروٚنہٹھ یمہ کھوہ دریومت تہٕ۔ اَمہ پتہٕ ہیوٚتس بہٕ اَمی موعہ خصر پاٹھی اکھ اَکِس نِشِہ ژھینہ گژھنکہ وَختہٕ پیٹھ اَتھ سمکھینہ بکس وختس تانی پنُن قصہ بوزناوُن۔ تہٕ دوٚپُن:

" قادِ آسنہٕ کین وہ ہَن یہ تہٕ تلخی گوڈ گوڈٕ ژالنہ پیٚیم ، سہ گیہ نتہٕ وارِ وارِ کم تہٕ پتہٕ سپُدم آرامے۔ دوٚ نشوٚ وَدراسے اوسُم نہ پتہٕ کانٔہہ نہ بروٚنٹھ۔ بیمے منز اوسُس وہ تھان بہان تہٕ بیمے اَرِم یار تہٕ تہٕ غمخار تہٕ۔ بور تلنس منز تہٕ نرمی وَرتاونس منز اُسمہ یم ذرہ ذرہ میانہ مزازہٕ۔ کھینس ژھن بلاے۔ اَمہ پوٚز نصیب تر میشاہ اوسُس چھُوان۔ فقط اوسُم تماکیک عذاب۔ اَمہ قاعدہ کرِ عذابہ تلہ سہ کلیچ براَنتھ محال بوزنہٕ پتہ کینہ چھُس وَرِی واوُن بیچھے پاٹھین وہ وہ کڈان۔

ہنگہ منگہ کوٗر یتھ بٲزی گار آسمانس تیٚتھ تماشاہ پأدٕ
یُس نہٕ کانٛسہِ تہٕ عقلہٕ منٛز ییہِ تہٕ بہٕ گوس ٹٲنٛگ گأو
مۄکلتھ۔ کٕنٛتام پیٚچھ ٹٲنٛگتہٕ ڈراو تہٕ ترکمانو منٛز
تہٕ اَمی دِتی پأغمبری ہند یکم تہٕ رووٗد کامیاب۔ جاہلا کی
سان وُرتاوِن نہٕ ترٛٲوُ موجوٗد تہٕ ہیٚتِن اَمِس فأطر
تہٕ احمق اِنسان أندی یکو جماہ گژھن۔ ترکمانو ہنٛدیو یات
خوٗداین شِنٛد تہٕ رسوٗل سُنٛد حال تعبیہ اَنِتھ اَمِس
پیٚٹھ فِداہ گرٕن۔ تہٕ چھ اَمی سِنٛدِ کنٛتھ تاوِیز کران
سنّت پالنہٕ تہٕ سیّد آسنہٕ کرہٕ تہٕ جھیٚرو مٲ
تہٕ پان پنُن اَمی سے نیشِن۔ اِسلامُک خادم آسنکہٕ نادٕ
کوٗرُس بہٕ اَمی کانٛہہ ماوجنہٕ دِنہٕ وراے ترکمانن ہنٛزٕ
بلایہ تلہ آزاد۔ یتھے پٲٹھہ گوس تیتھے ڈراس مشہد
خوٗدایس کرٕ نٔم یأری زِ اتہٕ سمکہ پننہٕ اکہ بغدادُک
تاجرتہٕ اَمی سے ہیٚشِم رِہ ہیٚرِ وۄنُم تہٕ ڈراس بخارا
کُن۔ ایرانین سیٚتی برادری تہٕ ترکمانن سیٚتی بٔڑ ژھٔم
تجارتُک واٹھ آسنہٕ کنہٕ ہیٚوتم بخارا مِس تہٕ ایرانس
منٛز اوٚر یور تجارت کرٕن۔ تہٕ زٕنیم تیِشہٕ ہار یمو سیٚتی
بہٕ پنُن گرٕ ہیکہٕ ہا وٲتِتھ تہٕ بیٚیہ ہیکہٕ ہا کانٛہہ کانٛہہ
چیز ملہٕ نیتھ۔ وۄنی چھُس بہٕ ڈُنی کین پیٚمن گرٕن
پیٚٹھ بخارا تہٕ کشیرٕ ہُک حال لدتھ استانبول گژھان تہٕ
حالے کنتھ نیرے بہٕ بغداد کُن۔ تہٕ واتہٕ گرٕ پنُن پنُنِس
شُرین بٲژن منٛز۔" اَمہٕ پتہٕ چھُ ڈٔیان:" مگر یتہٕ کانہہ اگہ
قافلہٕ پیٚتِس وۄتھِتھ جماہ سپد تیتِس وۄتھِتھ رۄٹُ

بہٕ طہرانس منٛز تہٕ کُٹھ وٕ عائشہ سان ہم دوہ کیٚنٛہہ ترکمانن
منٛز رۄزِتھ کیاہ سہ چھے مے عائش وآرا مۄوٗشمت
یہ وُنتم یتہٕ ہیکا عائش پوٚنٛشہ کرِتھ؟ تیٚنٛچ چھا یتہٕ
کانٛہہ وُتھا؟ تہٕ وُنتم:"
مے دوٚپ زِ" اد، ظاہرا گوٚ حکیم بابہٕ زخ بٔد
تہٕ میانِہ کامہٕ تہٕ داہ ہٕنٛزِن وٕ تہٕ پلہٕ گژھتہٕ۔ عثمان آغس
اُمس مے رگ دُبٕرشے، بہٕ وُ وُچھسس:"طہرانس
منٛز چھُ لُطف اَکِس تعنیچہ دِتھ زنانہ رنٛگ تہٕ بیٚیِس
پلہٕ ناوِتی۔ تتہٕ چھُ یتہٕ مے اُکھ:"
اکہ کُنتھا گٔیم اَمہٕ تلہٕ شرزِ" تیٚزٕ پأٹھو چھُ
دُنیہس منٛز تقدیر کانٛہہ چیز۔ یتھ چھُنہٕ لکھ تقدیرٕ چ
کٔنتھ آسان کران۔ وُچھتہٕ تقدیر کر کار مشرقہٕ پیٚٹھ
یال زِ خراسان کیو طرفا تو پیٚٹھ اَڈنَن یہ عثمان آغہٕ عائش
پوٚنٛشہ کرنکہٕ خیال یور مغرب کِس علاقس منٛز تہٕ ژٕونُس
یوّہے اَلخناس۔ اَمی ساتہٕ چھُ تقدیر میانِس دوٚیِس
آغس طہرانس منٛز اَمہٕ متہٕ کھۄ بار ناوان یُتھ تیٚنٛژِ زنانہٕ
سیٚتی یہ عائش پوٚنٛشہ کرِ تہٕ یہ کار میانی ڈٕسہ کرناوِنہٕ موکھ
چھُ مے تہٕ یمنے دوہ ہٕن جنوبہٕ پیٚٹھ شمالس، یال زِ
اصفہان پیٚٹھ ژٕتے کُن ہٕل کڈان۔ اِذا اَرادَ
اللہُ شیئاً فَاِنّما یقول لہٗ کُن فیکُون۔"
حکیم بابے اُمس سادِنے ہنٛد کھۄتہٕ وۄنُٹھ
تہٕ عثمان آغہٕ اوس تیٚنٛد کھۄتہٕ۔ اَمی ہٕنٛزے کنتھ
کرمس کنن تہٕ کوٚرُن بیقرار۔ ہۄس زُلیاے ہہ

اَمِس زَنانہٕ ہُنٛزِ بد خصلژ ترووُم پیچھٕ وُرُن تہٕ تِتھٕ زن ہُمن
ہُنٛد حُسن یاد اَسِہ پتھے کرِمَس تَتھ تۄ نکو نانی تاریف بو چھُم
وۆلم تہٕ ہٕنٛدِ حُسنٕکی تاریف کرِتھ تیتہٕ پاٹھۍ ناوِ زٕ اَسَن آس آب۔
اَمہِ پتہٕ دوپ تس دِوان دِوان ناداں پیرس نِش۔ اَمہٕ بٕہ
فقیہہ خوٗتِس خبر بوزِتھ پھیوٚ لیووتہٕ، یِمن دوٚن ماز لوٚہ پِنین ہُنٛد
قصہٕ بوزِتھ آس حیرٲنی ہیوٚ۔ دوٚپُن: گوڈٕ کیا سہ ہیٚتی زٕ متعہ
پرُن ہُنٛد چھُن۔ یُتھ یہ میٚتھِر شرعچ کام ہش بابہ۔ زٕ تس ختو زٕ
یُتھنہٕ مشی زٕ متعہ ہس منٛز گژھن زٕ وکیل آسنہٕ۔ اکھ مرد پٔنٛنہ
طرفہٕ تہٕ بیاکھ زنانہٕ ہُنٛد طرفہٕ۔ ایجاب قبول وِزِ گژھِ سوٗیے
کیٚتھہ عربی زبانہِ منٛزے پرنہٕ یُن مثال کرو، بیٚلہ بیاد رقم تہٕ
وکیل مُقرر سپدن۔ زنانہٕ ہُنٛد طرفُک وکیل وَنہِ ایجاب کران
کران: "مَتَّعۡتُ نفسی موکّلتی۔ لِموکّلک علی الثمن
المعلوم فی المُدّۃِ المعلومۃ" مرد پٔنٛنہ طرفُک وکیل
وَنہِ قبول کران کران: "قَبِلۡتُھا لِموکّلی علی الثمن المعلوم
فی المدّۃِ المعلومۃ۔ مگر "متّعتُ و قبلتُ" چھُہ جان
سارٕ لازمی حرف میٚتھ یُن۔ اَوَے چھُ زنانہٕ ہُنٛد طرفٕکس
وکیلس پیوان وَنُن: "مَتَّعۡتُ موکّلتی لموکّلک مِن
موکّلک عن موکّلک علی موکّلک علی الثمن المعلوم
فی المدّۃِ المعلومۃ۔" مرد پٔنٛنہ وکیل چھُ وَنان:
قَبِلۡتُھا لَہٗ بِہٖ مِنۡہُ وَعَنۡہُ وَعَلَیۡہِ
عَلَی الثمنِ المعلومِ فِی المُدّۃِ المعلومۃ"
اَمہِ پتہٕ سپُد فاصلہٕ زٕ نادان صاحب آسہ ہمیشہ ایجاب کرٕ
طرفٕ تہٕ بہٕ آسہ قبول کرنہٕ کِس طرفہٕ، روزان بیٚتی تُھو تم
کُنتھ واپتھ زٕ "یِتھی موقہٕ گژھن نہٕ پتھے اکھ منٛز

تراوِنی، تہٕ دوہ شونی طرفن گژھ حسٔنیتہٕ موجوب
نقد زٕنگو چون کیٚتھہ نتہٕ کیٚتھہ ہیوٚنے"۔
پتھے یہ رٕتشیٚتھ حکیم بابہ کٔنن کرُم، ہُمن زنانن
گٔنڈن حسد کرنارٕ ریٚہہ۔ دپان چھم: "اَمنس آسہ
ماچھہ فم زٕ نگیتھ۔ اَسہ تہٕ ہر گاہ ہُمہ زٕ لیتھ میٚلتھ آسِن،
اَسہ تہٕ روز ہوے یاد۔" یِتہٕ ونوٕ زٕ حکیم بابہ کرُنہٕ اکھ
زٕتھ تہٕ عثمان آغس پیٚنٛتھ ناز نخرٕ ہاوِنہٕ موکھ تادلی
تہٕ تس اوس اکس تہٕ کی انسانس پٔژِر پایہٕ اُتھ اتھس
منز انگ ورتاو اَسہ پتھے تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس پیٚنہٕ جایہ
پتھان زٕ تس گوٚ ژھینہٕ کزل تہٕ سعہ رمہ لاگِتھ ہُمہ
کمانَ تہٕ ہرنہٕ چشمن ہُنٛد ٹیٚنٛڈ اکر روزُن۔

حکیم بابہ نِش دراس تہٕ دوپتس عثمان آغس
نِش۔ سہ ووٚچھم تیار۔ سہ بیچارٕ اوس وار یہس وختس
گرٔہتس تہٕ گیہس منز روٗدمُت۔ لہٰذا اوسُسنہٕ مُس
کاسنہٕ، صفاے کرِنہٕ تہٕ پھلی لیہ متھنہٕ ورائے
جیارسے کانہہ۔ حمامس منز ژاو تہٕ اتھن کھورن
مَژھن ناشراہ تہٕ ریشس کوٗرن بسمہ۔ نوی بیلو لایگن
ناگرِ تہٕ عادت بدوٗنے دِژن گونرژھن رنگ وُٹھنیاہ تہٕ
اَمہِ پتہٕ دراو مے مینگن ٹھگس سیتو تہٕ واتی اَسہ نادان
پیرس نِش۔ اَمہِ حیہ تہٕ اوس عثمان آغہ ووہ نی کہیں
نئے تو تہٕ پیٚشرٕ شرٕ وُرِی حکیم بابہ ہُنٛد کھوتہٕ لوکٹ
لیٚتنہٕ پیوان۔

یِمن دوٚن نرمادن ہُنٛد جنٹہٕ اوس وُچھنس لایق۔

یِیمہٕ رکھنہٕ رٕکھیپ نَے تہٕ تو تہٕ آیہ لَٹہٕ اوشُس وُچھنَس حَق، اوس عُثمان آغہٕ گرٕدن زٕ پھٔراوِتھ پرٕدٕ تہٕ حکیم بایہٕ ہُنٛد بُتھ وُچھنہٕ معہ کھٕ ژھٕرٕ ژھرٕ ژھرٕ کران۔ اَما پوٚز حکیم بایہ تہٕ اُسنہٕ کانٛہہ چیتھ زٕ سعہ دِپٕ ہَس سَہل بُتھ وُچھنہٕ۔ بٕ قٕ تلی چھُس سعہ تہٕ نٔز تہٕ وَژن کرٕ کرٕ تہٕ یأ ٹھو تشبیہ لاوان تہٕ ہرگاہ کانٛسہِ کُنہِ خعہ تہٕ تہٕ نِل دوٗر آسہِ ہے شہ تہٕ کٕمٕلہ ہے۔ بٕ چھُس دوٗرِ بہِ پٕتھٕ تماشاہ وُچھان تہٕ ہیشو نکھہٕ یٔ ٹھو نُطفاہ ٹھلان مگر اَندرٕ کہٕ چھُس تہٕ سوچان ہرگاہ عُثمان آغس سعہ تہٕ سٕنٛدٕ تِمَن پٕرٕ شٕ پوٚتٛدن ہٕشٕ خبر گمژٕ آسہِ تہٕ دٕ پہ تِمے پٕنٛشراہ اشرفی نٔرٕ ھٕ متعہ کرنکٕ مہرٕ، تِمہٕ ورٕ کس تاوٕن ژھنہٕ پانَس۔ خأرٕ۔ متعہ ہیشو تُلہ پٕرُن۔ قسم ہأوِتھ چھسو وَنان زٕ پنٕنہٕ کُنہٕ سٕہٕ ژھرٕ ژھرٕ ژھرٹ کرٕتھ تہٕ گرٕدن زٕ پھٔراوٕ زٕ پھٔراوٕ تہٕ اوس تہٕ عثمان آغن حکیم بایہٕ ہُنٛد اکھ موٗے وال تہٕ ہیشو کُٹ وُچھتھ تہٕ بیٚیہ چھُسو قسم کھیتھ وَنان زٕ سعہ وُچھنہٕ یَتہٕ گوس نہٕ غَش وَش تہٕ کہیں۔ یِتھے تمہٕ وُچھ زٕ یس مے تِمہٕ تاو تُلُن چھُ، سعہ نہٕ چھے مِصرٕ چ زُلیخا تہٕ نہٕ خٔتیج لأل، یِتھے نیو نَس بٕ لوٚب کرُن تہٕ چھُم دٕپان: "ہَیا حاجیا! پتھو یا ژٕنے میثو نَد۔ مے سیتہٕ تیٚیا یہ فنٛد بازی شکلہٕ ژھٔنتہ بَلاسے، تو تہٕ گرٕ ٹھ یہ جوان آسنہٕ تہٕ بیٚیہ گرٕ ٹھَس تہٕ بُتھَس یِیمہٕ وو نٔہِ گینہٕ آسنہٕ؟"

مے ۂیر ژھرٕ ژھرٕ ژھرٹ کرٕنی تہٕ پنٕنہٕ وِرٕ چ صفأیی تعیٖکٕتھ پھٕسنَس دٕپان۔" اکہٕ وَختہٕ اُس یہ قاچار پادشاہ سٕنٛدِ محل خانہٕ چین زنانَن ہٕشٕرَن اُچھَن ہُنٛد تَماش۔ زنانَن چھا جوأنی تہٕ حُسنس کُن وُچھان۔ زنانہٕ گرٕ ٹھ پٕنُن سِتارٕ اوٚرٕ آسُن۔ بیٚیہ چھُ سورُے زٕخ تہٕ طالِع، جوأنی کیاہ کرِ؟"

دوٚپُنم۔" اَہنسہٕ، زٕخ تہٕ تقدیر گوٚو پوٚزُے مگر نہٕ بنہٕ اکھ زانہہ ترٕشتے تہٕ نہٕ سٕیدٕ بُڈٕ زانہہ نوٚ پٕر جوان۔"

مے ژاپہٕ نٔھٹ زٕ یہ گوٚو ژھنہٕ وعہ نی چارٕ وأپس منگنہٕ مگر یِیلہٕ اُمس فِکرٕ توٚرٕ زٕ متعہ کرُن واجبہٕ زنانہٕ شِکل ژھانٛدنی گیہٕ ہوٚنی سٕنٛدٕ جنٛدٕ ہٕنٛزٕ شُرٕ اکھ ژھانٛڈنی تہٕ یعہ زنانہٕ اُکس بیٚیس نِش گانٛٹھٕ دوٚہن تِن شُعہ نگنَس بہٕ بیٚٹھ راضی آسہِ، سعہ کُرٕ ھ گرٕ ٹھ آسنہٕ تہٕ یوٚت تام تہٕ سعہ رٕ نیمہٕ زٕٹ ہٕش آسہِ گمژٕ توٚت تام ما کرٕ بِیٹھو کار، تِمو کھیٚیہ کٕتھے۔ اُسو اُسو دٕپان زٕ عثمان آغہٕ نیہٕ یأ زٕ سٕنٛدو یأ ٹھو جنٛتھ دٕتھ یِنِس شِکارَس مگر تِتھٕ بدٕل دوٚپتھ شہ بڈٕ گوٚو نی رٕسان تہٕ دِیانٛن دارٕ یأ ٹھو پنٕنہٕ کعہ لیہ کرُن۔ یِیلہٕ ژٕتے دِلَس گرٕ ٹھی مے نِش گرٕ ٹھ یُن تیٚیلہٕ" تہٕ دراو پانہٕ کاروان سرایہ کُن۔

۵۶

نادان پیر سُند بُد لبنگ گماہ
تہٕ آتشن پرستن ہنز پریشانی

ییٚلہٕ یِہ نادان پیٖر سُند پیٚوٚد بنیوس مٕتہ
توٚرٕ فِکرِ ییٚزِ اُمِس چھُنہٕ پوٚنسہ سعہ نیراونچی یاٗژ بیمار
اُمِس چھُہ بُد لبنگ تہٕ مرِ جنہٕ، راتس دوہ ہٕسس
اوٚسُس فقط یوٚہے غم زِ ظٲہرانٛ گوٚژھس دربارٕچ
پیٖر بنُن ۔ اَمہٕ خٲطرٕ اوسُنہٕ کانٛہہ تہٕ فند فریب
وَرتاوُنہٕ نِشہٕ پتھ روزان ۔ بجہ مُشید اوس اِحاطہ
تہٕ کران تہٕ شاہ مدرسس منٛز اوس سبق تہٕ پرٕ نادان
لُکن منٛز اوس پانے فِتنہٕ تُلان پتھ پانے تمن فاٗیم صلح
تہٕ کران۔ پادشاہ پیٚند لُکن سمکھنہٕ کہ دوہ ییٚلہٕ، خاص
کٔرِتھ نوروزکہ دوہ ییٚلہٕ اوس مجلسہ منٛز سارنے
پیٖرن تہٕ عالمن بیچھ کنہٕ بہان تہٕ پرِتھ کانٛسہ
ہُند لُکھ تہٕ اوس بُڑ ہٕٹہٕ کنِتھ کران، گُرینزان تہٕ
بُڑ بُڑ دُعا تہٕ دوہ یہ خٲر کران۔

یی کرہو کرٕ اوسُن لُکن منٛز رُت خلعون پاٗد
گوٚرمُت۔ اَماپوٚز یمن اُمو سندین اندرٕمن ہنٛز خبر
اُس تمن اوسُنہٕ کانٛہہ کِچھ پوت تہٕ فِکرِ لُکھسان
میاٗنی یہ کتھ اثبات سپدنہٕ تہٕ پانہٕ میاٗنی حالتھ
تبدیل سپدنہٕ کیتھ سُند قصا اَکھ۔

وُندٕ اوس ژرامُت تہٕ رِیتہٕ کول اوس اَژان
ایران کہ جنوبہ کہ طرفہٕ خاص کٔرِتھ لارٕ تہٕ فارس
علاقہٕ پیٹھ واٗژ خشکی تہٕ ژراگ وہ پنٛژ شیٚچھو
شمال کہ طرفہٕ تہٕ اوس ژراگ وہ تھنٛگ توٚن توٚن
پادشاہن اوس دربارٕچ پیٖرس روٗد پیٚٹہٕ خاطرٕ دوہ یہ
خٲر کرنُک حکم دِیتمُت تہٕ دربارٕچ پیٖر اوس تِنٛہ
نِنہٕ تہٕ کھینہٕ اَمُت۔

نادان پیٖرس آو رُت موقاہ اَتھہ تہٕ پننہ
دِینہ اٗری تہٕ مذہبک غارتھ ہاوِنہٕ معہ کِچھ ووٚتھ
شہ دربارٕچ پیٖرس سیٚتھ برابری کرنہٕ۔ لُکن ہندس
پیٹھس پیٹھ آو شرارتس لاینہٕ تہٕ ہیٚوتن فساد لُکن
شیدکو سا لُکن ہنٛز جماتھ ہیچھ ژراو ماگواٗنس
اکس منٛز تہٕ پڑن نماز۔ اَماپوٚز خدا یس اوسنہٕ
منظور، خشکی گیہ بڈاہے تہٕ کمیا گیس نہٕ کینٛہہ۔
پادشاہن دِیت حکم زِ ظٲہرانٛ پرٕیتھ کانٛہہ اِنسان
گژھ نادان پیٖرس سیٚتھ بار پنٛژ نماز پرنہٕ ماگوانس
منٛز گژھن۔ نادان پیٖر اوسنہٕ یہ حکم بوٗزِتھ ویشان
گُنہ تہٕ ژراو نصاران، یہودی تہٕ آتش پرستن
ہنٛز جماتھ ہیچھ سیٚتھ تہٕ پرکھ نماز۔ مگر تہٕ کرِتھ تہٕ
ژراونہٕ اَکھ کانٛہہ ترس

چنان آسمان بر زمین شد بخیل
کہ لب تر نہ کردند زرع و نخیل
بخوشید سرچشمہای قدیم
نماند آب جز آب چشم یتیم
نہ باران فرود آمدی ز آسمان
نہ برمی شدی بانگ فریاد خوان

موٚنچھرا اَکھ دوہ ہیٚ ہیٚتلہ سارِوے دوہ ہیٚو کھوتہٕ ہوٚواہ خوش شیک اوس، گیہ نکہٕ جٲچھا اَکھ اُمی ہیٚندی ہیے ہیٚس وٕنس پیچھ آمس دروازس برونٹھ کنہٕ جماعہ نادانہٕ پیر وٚوٚتھ تہٕ چھکھ دِیان۔ "اے طہراں کیہ لوکو! توٚہیہ چھوٕ وُچھان زِ ــہ

حقیقت پاکشید انست ازمیانہ

محبت برطرف شد از زمانہ

زبس کردند مردم روسیاہی

بدل شد باغضب لطف الٰہی

بہ میخانہ چنان روئ نیاز است

کہ خشتِ فرشِ او مہرِ نماز است

ز مسجد نعرۂ مستان علم زد

موذن بانگ از انجا بر قدم زد

مےٚ وٕنی توٚہیہ بلایہ پھٕھا، نتہٕ پاٹھۍ فسق و فجور کرٕنہٕ وراٲسے، کافرن ہیٚندی عبادت خانہٕ شہرس تہٕ پیٚہرِ آسنہٕ وراٲسے، مَکلہ والین ہُنٛد کاروبار تہٕ نصارانن ہیٚندی شراب خانہٕ چلہ وٕنی روز تہ وراٲسے ہیٚنیہ کیٛتھہ سبب؟ یموٚ ملعوٚنو کرٕ اسلامُچ سارِے برادری تمکرٕ۔ یہیمہٕ دارالخلافُک دروازہٕ تہٕ کوچہ تانی کرِ اَکھ بَلیٚھ۔ طہرانکِو محلہ تہٕ کوچہ چھہ شرابن ہیٚنزٕ ہیٚنچہ بنے مژٕ، تہٕ لُکھ چھہ اَتھ پاٹھۍ شراب چَوان۔ قوموا، اکثروا الدّینان۔ موٚمنو! وُٹھِو، توٚہیہ چھِوٕ بس اَکھ کام کرٕنی وُٹھِو نیرِو اَسو تہٕ کرو جہادن تہٕ غازیَن ہیٚندی

پاٹھۍ جہاد۔ یُس یُس مےٚ سیتھ یِیہ، تَلہٕ بسم اللہ اَسہِ نیرو تہٕ یِمہٕ شرابہٕ مچہ پھیرٕ اوٚو بدکارَن ہیٚند توٚہیہ پاٹھۍ۔ مُنافقن ہیٚندِ ژٕہیچو پاٹھۍ چھکو شرابہٕ وٕتن۔ انشاء اللہ الرحمٰن اَتھ عملِ ییٚس ثواب چھُ دیوٕ پروردگارِ کریم تمہٕ ثوابہٕ کہ برکتہٕ اَسہ یِمہٕ بلایہٕ تَلہٕ آزاد کرِ۔"

یہ بُوزِتھ گوٚ لُکن خوٗن گرٕم۔ زَن لج تمن خوٗنس گرٕمیکھ۔ نادان پیر چھُ بروٚنٹھ بروٚنٹھ، یہ چھُس پَتہٕ پَتہٕ تہٕ اَسہ پَتہٕ چھہ ساسہٕ بدیکھ تہٕ دورِہے یہ اَسی ازمنی مجلس کُن۔

ارمنیوو، زیچارِو پیٚتھے مُسلمانن ہُنٛد لکہٕ عوصاٹھا ژٕ بسِتھ یوان وُچھ، تمن ڈیج عنا چیر اُڈٕ پوکرٕ اَندرِی، کنہٕ برس ہانکل تہٕ روٗدی ژوٗرِ۔ اُڈی ژالہٕ تہٕ اُڈی روٗدی ہےٚ بنگہ گژھتھ پننی جایہ وُچھنہٕ زِ آیا یہ کیاہ قصہ چھُ۔ تہش یہ جادانی گیہ جَل جَلے دوٗر۔ واتان واتانے کوٗر اَسہ تمن کنہٕ روٗد تہٕ چھکھ تیٚخ لیٚکہٕ ژاران۔ تمن گییہ درا نہٕ اَسی چھ تمن کھَش کرٕنہٕ آمتہٕ۔

نادانن پیر سیٚد یوو یہ ہُنٛد ین زٕ ٹھین ہیٚندِ ین گرَن۔ دوٗن جاد وُچھنہٕ وراٲسے یُس یُس بر بُتھہٕ آس تہٕ سہ ژھنن پھُٹرا اُوتھ یوٗت یوٗت دوت، تَتہٕ ژاد اَندر۔ یم نشگرِ اَمس سیتھ سیتھ اَسہ تمن پانی کنہٕ جایہ شراب بوتلاہ یا شراب مٹاہ بوزِتھ

یوان اُس، تامِ، تگہ وِ تھ پانٕے بوزُن، تم کیاہ
حسبِ حال آسہٕ ہَن تتھ تھوان کرِتھ سہ

بہ میخانہ در، سنگ بردن زدند
سبو را نشاندند و گردن زدند
می لالہ گون از بطِ سرنگون
چنان ریختی کز بطِ کشتہ خون
شکم تا بنافش دریدند مشک
قدح را بروچشم خونین پُر اشک
عجب نیست بالوعہ گر شد خراب
کہ خورد اندر آن روز چندان شراب

حُجرِ چھ یمہٕ کامہٕ گُرتھ شور یاے لگھ زیادے۔ شراب خانو پتہٕ دوریاے تم گرجس کٔن۔ اَتہٕ یہ بُتھ پیوکھ، صلیب، شمعدان، جار، تورات، انجیل، تہٕ سورٕ ژھنکھ پھٹرتھ تہٕ ژٕٹھتھ تہٕ لتن تل کرِکہٕ ہس پھشتی پنیتھ۔ یہ ژٔدرن ہُند کار چھُ، تی کوٗر یموٗ تہٕ مالِ غنیمتہ سیتو بَرِکھ پننو چَنٛد۔

دوہ فِ اُسنہٕ ارمینین بچارین قتل سَپدنس کانہہ تاگر روزِمُت ز ہنگہ تہٕ منگہ یِیو ارمنی زِ یتھ اُکِس سیتو بادشاہ سُند نفر واتنتھ۔ یمن وُچھتھ گِیہ سارِنٕے عقلہٕ بقل تہٕ ڈڈ لگھ بُتھین رنگ یہ کِہو کاس تلنس بیرٕ سزا بین کہ بیمہ ژٔلی نادان پیر سندِ سارِی نفر اکہ اکہ۔ بادشاہ سندِس نفرس نش روٗدٕ اُسو فقط زِ ژٔنی، اکھ نادان

صاحب تہٕ بییہ بٔ۔ یمتھے اُمی اَسہ دوٗن ز "بادشاہ چھُوِ تھہ مہ نادِ دوان۔" اَسہ گوٗرُسہ حال زِ کاتُہ تہٕ اَو نہٕ اَسہ بیہ رَحم۔ نادان چھُ منےٚ کُن وُچھان تہٕ بٔ تَس کُن۔ یتھ پاٹھو چھہ اُمی اکھ اُکِس کُن وُچھان ز دوہ یو جنرل پاگلو تہٕ آسہٕ نہٕ تتھ پاٹھو زانہہ اکھ اُکِس کُن وُچھمُت۔ نادانَن پیرن ہیشہ اُیہ پننہ کنو ژھرٹہٕ ژھرٹھ تہٕ اَمہٕ سترٕ کرِتھ بادشاہ سندِس نفرس اَتھ پیٹھو تارٕ نی تہٕ ونیوس " بہ حُضن گژھ گوڈہ گرٕ تہٕ تتہٕ حُضن لاگہ وونٕل چھہ نٕہ۔" مگر سُہ وو تھُس۔ "حضور وُنہ چھُنہٕ۔ پتھے پاٹھو پکو منےٚ سیتو۔"

اَمہٕ سیتو لوٗگ نادان پیرس زن ترُٹس تہٕ چھُ کرِتھ دی دی ونان۔ "آخر کوٗر کیاہ اَسہٕ؟ شراب بنیتھ گژھی نا پھٹرٕ اونی؟ شراب گوٗ ژھنا سون چھکرِ بتھے ژھنٕنٕ؟ دُشمنِ دینٕس گوٗ ژھنا اِذاہ دِسنٕے؟ منےٚ کوٗرِ شرٕ حُس اَدلہ بدل کینٛہہ؟ خانیہ تھہ دِ ہَس لاٗیمنہٕ کُنہ یا شہیدن ہُند خون کوٗر مُنہٕ تہٕ دَیو اَہنسہ گوناہ چھُم کوٗرمُت، یا نٕ رِکنو گژھنا اصحاب کہف سندِس ہونِس ذِرہ تہٕ کَرن تہٕ ابوہریرہ رضہٕ سنزٕ بیارٕ بشتہ تہٕ کَرن؟ رتیہ حُضن؟"

بادشاہ سُند نفر وو تھُس دَر جواب "پانٕے تُنی۔"

یِیٚلہِ أسہ دیوان خانَس بیٖٹھ وأتی ، اَتہٕ ووٚچھ
وزیرِ اعظم ، دربأرۍ پیٖرس بیٖتہِ بیٖہتھ تہٕ پُلیسہٕ اَفسر
ادس پیٖتہِ لوٚر اَتھس مَنٛز رٹِتھ ووٚدی۔

أسہ رٕوٚدہ وُرٕوٚسی نِتچہ اِستادٕ ۔ وزیرِ اعظمَن
کوٚر بُتھ نادان پیٖرس کُن تہٕ پُچھُس دٕپان۔ "اوخُتا!
ژٕ ییٚتہِ چھکھ داپہٕ پیٖتھ تہٕ امیرالمومنین کرِم پیٖتھ دِیے
یہ کیٚاہ فسادا تُلتھ ژٕ ییٚتہِ ؟ ژٕ ما چھکھ پاگل گومُت؟
حأنی کِنہِ چھا پادشاہ موٗمُت ؟ وَن یہ کیٚاہ قصہٕ
چھُہ؟ "

دربأرۍ پیٖرۍ ووٚنُس۔ "جان گوٚ ! بہٕ کیٚاہ
موٗدمُت ادس بیہ ژٕ ییٚتہِ پیٖرودتھ امرِ معروف تہٕ نہی
مُنکرو رتاوُن پانَس پیٖٹھ مَنٛز ؟"

پُلیسہٕ اَفسر ووٚنہِتھ پُلیسہٕ والین کُن زِ "نی وٕتکھ
یِم زٕ نَفر پادشاہ قبلہٕ عالمَس نِش۔ تِم چھ پیٖمَن
بیارانِ ۔"

اُٗوٚ ڈٕٹھے زٕ وٕہ پیٖتہِ نیکھ أسہ اَکہِ لوکٕٹہِ اَتہٕ گٕٹہٕ
کٕٹھ کِنہِ تہٕ واتنأوِکھ خٔلوکہ جایہ أرکس۔

پادشاہ ادس وُرٕوٚسی نِش بیٖہتھ تخت
ہٕوٚت گوُنٛزٕ چھُن وُٹھنیاہ وُٹھنیاہ دِوان۔ نادان
پیٖرس وُچھُم ہٕییِر لوٚن سأدۍ سیٖ عأرکھ پھٕٹان۔
کھعہ رباپہٕ گٕڈٕتھ رٕوٚدی أسہ ووٚشوے تلاوَس نِش
ووٚدی۔ دربأرۍ پیٖرۍ پُلیسہٕ اَفسر تہٕ آرمنین ہُنٛد
زیٖٹھ تہٕ أسہ اَمہِ وِزِ اوروأتمتہِ۔

پُلیسہٕ اَفسرن تھأوٕ لوٚر پٕتھرٕ تہٕ نِیُو وٕہن کُن
"میون پان تَھو پیہ وَنٛدِتھ ! نادان پیٖر تہٕ تَسُند
مُنتُس چھِہ حأضر پادشاہ قبلہٕ عالمؐ !"

پَہمناک کٔرِتھ لأیِتھ ووٚنہِتھ پادشاہ نادان
پیٖرس کُن "۔ اوخُتا ! یہ کرٕ پیٖٹھ پیٖٹھے ژٕ ییٚتہِ ییٚمہ
مُلکُچ حوکوٗمت حوالہٕ کٔرمِتھ ؟ ژٕ ییٚتہِ کمۍ دِتے
دِگہٕ مار کرنُک حکم ؟ یا ژٕ غُمریِ ہُنٛد دعوی چھیہ کرُن
پادشأہی ہیٚتُک چھِیہ طمَاہ ؟ وَنو ہیا کمپینا ! کُس
گوہ پیٖچھے کھیٚوٗن ؟"

بِچأرِس روٗسیاہ نادان پیٖرس ، یَس پٕریِتھ
جایہ کِنہِ آسہ ژٕ لان نیٖریتھ ، ژوٗل پیٖتھرٕ نیٖریتھ کٔھتو
بدلہٕ ۔ فقط کٔرُن پیٖٹھے پیٚسرار یاہ ہیٚش تہٕ ہیٚجہ کِنہِ
زبأنی ژألِس دٔنہِ بأرنو کِنہِ "بے دین ، شراب ، گوناہ
ثواب ، رٕوٚدتہٕ خراب " ہیوی لفظ نیٖریتھ تہٕ گوس
پیٖتیٖم شاہ پیٖتھ کُن تہٕ ژٕروٚ نہٹیٖم بٕوٚنہٹ کُن۔

پادشاہ ووٚنہِتھ دربأرۍ پیٖرس کُن : "کیٚاہ چھُن
چھُہ بکان یہ ؟ سۍ چھُنہٕ فِکری ترٛان ؟ اَمہِ کِنہِ
خأطرٕ چھُہ یہ گوہ کھیٚوٗمُت ؟"

دربأرۍ پیٖرن کوٚرُس عرض : "تَمَن ہُنٛد
رٕژرٕ خأطرٕ یہ چھُہ وَنان زِ شراب خورۍ کِنہِ چھُنہٕ
رٕوٚد پیٖوان ۔"

پادشاہ ووٚنُس " تیٚیلہِ گٔژھہِ نہٕ وِلایتَس
مَنٛز اَڈبرُے کھٕٹن ۔ گوناہ نِصیف اَکھ ژُھنوکھ

اَمہ وارٕ تھ چھتہ باقے نصیحت لگن ہنٛد خاطر رٔود
پیٚیہِ"۔ اَمہ پتہٕ کوٗرُن بٔتیہ نادان پیٖرس کُن وُچھتھ
تہٕ وُچھس دِیان۔" نادانا! ژےٚ چھُے واللہ، یہٕ
چھُسنا کہسنہ؟ یہ وَنتم مےٚ بڑو تہٕ کُنہ بچارٕ تہٕ
رَیتھ میانی نہکہ پہکہ بز ناونی تہٕ ییمن دگہ ماکرون
کیاہ مقصد چھُ سُہ وان آخر؟ ژےٚ ما سمجھتھ گہ
چیٖمژ؟ جرس ما اوسمتہ چھُنٛت؟ دیہا غُس مائِیسے
خوشکی وُژھمٕژ؟ شاہ کوٚتہ چھُکھ کھالان، مےٚ
وَن جواب! راتھ ما اوسمتہ خاب وُچھمُت؟ ژےٚ
ما اوسُے ہلکاری ہیوٗنی ژوٚپ ہیٚو تمُت؟ اَمہ پتہٕ
چھُ بڑ بڑ وَنان۔" ایران کِس پتہٕ تھ کانٛسہ انسانس
روزن نہ خبر، اَدیُس آسہ تہ سُہ، مسلمان آسہ تن یا کافر
زٕ تمن چھُ بیچھ کُنہ کانہہ بادشاہا تہٕ تم چھ کانٛسہ
بادشاہ سٕنٛدِس سایس تَل روزٕتھ زندگی گُذاران۔ فرا!
ییٚمِس خرس تَل یہ دستار چھُنٛدر کلہ بیچھ تہٕ والہ
والہ کدٕمس ریش۔ اَتھ زٕ چھر رس پتھ کُن تہٕ لٔشٕ کنو
کھالُن خرس تہٕ کدُن کوچہ بازرو منٛز آدٕ آدٕ۔ تمہ
پتہٕ کدُن ییمہ شہر منٛز نیبر۔" مےٚ کُن ہادِتھ تہٕ
دوٚ پنِس۔" نن سپتھ ہیتھ یہ مُنش آمی شُند تہٕ
کڈن جہنمس"!

یہٕ چھُس خوداییس کُن شکر کران زِ اَمِس
پیٚیہ نہٕ زینت ژٕ تِس۔ زیادٕ شکر کوٗرُم ییمہ موکھ
زٕ بادشاہ سٕنٛدِس اَتھ حکمس بیچھ بیٚز حرف حرف عمل
نہٕ زن اوسنہ اوٚت تام ذانہہ تہٕ پیچھ پاٹھو
بادشاہ سٕنٛدِس حکمس [illegible] تامیل شیدان تاوان
پیٖرس یہ گُذریوو، تَتھ نِش اوسُس یہٕ جنتی:
حکمہ موجوب تُلکھ اَمِس خرس کلہ پیچھ
دستار۔ والہ والہ کوڈ ہس ریش۔ اَتھ زٕ چھر کھ
ہَس پتھ کُن۔ لٔش کنو کھولکھ خرس تہٕ یہٕ تس پٔنٛد
مُنش ہیتھ، ییُس تس پتہٕ نتہٕ وورُس یہٕ ووڈ
نوٚنے دوران اوس، کُڈکھ آسو شہر کِس دروازٕ
نیبر زٕ نتہٕ لاییکھ آسہ جہنمس منٛز۔ اَمی ساتہٕ

موجی بہ جنبش آمد و برخاست کوہ کوہ
ابری ببارش آمد و بگریست زار زار

طہرانک شہر زن اوسُس رۆدمت منٛز پھاٹِتھ وُن
تہٕ وولُن رۆد۔ زنتہ یہ خوشکی تہٕ سختی آسی
دوون گومہ تکارٕ ہنٛدِس وُتہٕ وہلاے گنٛڈھِنس
تہٕ یہ اُسمان اَرمنی ہنٛد اِنتقام بے ایمان
نادان پیٖرس ہیٚنہ موکھ پیاران اوس۔

۵۷

حاجی بابس حمامس منٛز بدلے چھاگردُن

نہٕ تسنٛد فتنہ فتنہ بلا یہ مُنٛز موکلِن
ییلہ یہٕ تہٕ پیر صاحب کُنی زٕنی رۆدی، یہٕ
وونُس اَمِس۔" آغہ صاحب! یہ یقبالہ تہٕ بیولم
تہنٛدی یقبالہ وُچھُن۔ ہر گاہ مےٚ خبر آسہ ہے

مجتہد صاحبنہٕ سُفارشہ ہنٛز چھیٚنہٕ کیٚنْہہ، پاپ غم تہٕ تیی
وٕنہٕ ہیٚم، تمہ پتہٕ تیمہ ہانہٕ بۄ چون گرُ تہٕ ژٕ تہ
ہُریہی نہٕ میانہٕ پیٚنہٕ سیٚتھۍ ییٚژھ۔ چاہے روٗد پیٚٹھ تٔن
یا میٚتہٕ پیٚٹھ تٔن، مسلمان پاک آسو تٔن یا ارمنی نجس
آسو تٔن، ارمنی پاک آسو تٔن یا مسلمان نجس آسو تٔن
چاہے طہران شراب خانو سیٚتھ، تکیو سیٚتھ یا گرجو
سیٚتھ بریتھ آسو تٔن، لکھ مس آسو تٔن یا میٚتہٕ
آسو تٔن، بے دین آسو تٔن یا دیندار، آخر مے
وٕنتہٕ ژٕ مے کیاہ تو تہٕ؟ ژٕ تے کوسہ چیٖز ژھینہٕ ہٕنہ؟
ژٕ چھکھ دُنیہہٕک عام؟ ژٕ چھکھ جنتک تہٕ جہنمک
موکل؟ چاہے لکھ شوٗنگتن جہنمس منٛز اکھ
اکِس پیٚٹھ یا پیٚہ ژھ لادِو تہٕ شال نیٚوِو داوِتن
بچہ جنتس منٛز، ژٕ وٕنتم ژٕ مے کیا ہیوٗن دینُن تو تہٕ؟
ہتا، بلی بیگ! ژٕ تے کہو تہٕ کہیں نہٕ۔ گرشتہ
دوہ ژٕ جہنمس، مے کتیک گو زٕ ہیمہ چاپی
پاٹھو دپنک حکم سپنس پیٚٹھ؟ ژٕ زان تہٕ کار
زان۔"

اَتھ پریشانی تہٕ غمہ کِس حالتس منٛز
زونم نہٕ دوہ ژٕ اَمِس بیٹھِ ڈکر والیہ جان۔
دوہ شوے چھہ اَسہ دل ملول تہٕ غمہ ہنٛد تکھ بکھ
پکان۔ آخر بیٚٹھو اَکِس جایہ تہٕ چھہ پانہٕ وانی
مشورہ تہٕ سوچاہ کران۔ شہر منٛز مبر کڈتہ پیٚنہٕ کینہہ
اوسنہٕ بچارِس نادانس یہ طوفان ہمینہٕ برونٹھ
واپس طہران گژھنس پیٚٹھ تمان۔ دوہ شوے
چھہ آسہ پننہٕ جاداد ک سوچان۔ تہٕ ادمہ پننس گرس
تہٕ مال وجاداس وٕدان تہٕ یہ ادمس پننین پلون تہٕ
قاطر پشر فکر۔ آخر کور مُشخص زٕ گژھہ شہر تہٕ سانہٕ
تیر شہ پتہٕ یہ کینژھا تہٕ سپدمُت آسہ، تتہٕ چھ تیچھو
ہیتھ چھیر واپس۔

دگرس بانگی وقتس شہرہ کانسہ پان ہیو ہٕنہ
وٕراے دوتس نادان پیر پشدرس گرس نش۔ اَتہٕ
چھس وُچھان زٕ نادان پشدر مکانکو برنگ پلسہ
والین ہنٛد اَسہ پیٚٹھ ترس، دار بر چھیٚٹرا اوتھ ہاو تو
تہٕ مکانک نرح کوٹ تانی پیٹھ پیٹھو کرِتھ ترو وُمت۔
اَتہٕ یِس گوڈ وُچھم نیران تہٕ اوس شے پادشاہ
سنٛد نفر میانس قاطرس کھیٚتھ ظاہر میانین
پرانین زٕ چھُ تہٕ نادان پشدرن ووٗن پلون ہٕنٛد
بوچھاہ اکھ برو نٹھو کنہ الوند ترا وِتھ پکان۔ ہیمہ
سیٚتھ گوس نہٕ اَمِس نکھ تہٕ شاہ تہٕ کھوٗلم نہٕ۔ دیٚوٗلم
بلاے ژٕ ژھنس، میون پان اَمی پشدرس اَتھس منٛز
آسنہٕ کھوتہٕ چھُم اَمِس اَتہٕ میانہٕ پیٚہ ژھ الحفیظ الامان۔

ہپارِ یپارِ چھس دوہ ژٕ پھیران، تھوران
تہٕ چھیکرِس ژٕ اس پننس دُشمن، دربارِ پیر پشدرس
مکانس نکھ حماس منٛز۔ اَتہٕ وُچھم نہٕ کانسہ تہٕ پانس
کُن ظوون۔ پلو کڈم تہٕ ژٕ اس اندر گرم شرا نتہٕ کھُس
منٛز تہٕ سزیوس فکرن منٛز۔

پانس سیتیٚ چھُس فِکراہ کران زِ "پانہٕ! آخر
بنن کیاہ ژٕ سے وونی؟ کیتھ پاٹھیٚ چھُ یہ آسمان
مےٚ گنٛدان تہٕ آخر کرُم وَتہٕ وِلاٗے۔ عاشق تہٕ
بنیوس۔ بادشاہ دٕرام عاشرٕ پیٹھٕ تہٕ کورٕنس موطل۔
ژھانجیم مالی ہنٛز وراثت، یہ تخت تہٕ تاج ہم اَتھہٕ پیٹھٕ
گُزارہ وول بنیہ ما وچھیہ ووٚلتھ شکن نال۔ مجتہد
صاحبن یرٛژھوس تھوٚد تُلتھ، تمہ بیہنووس خاکس
پیٹھ، ناوانٛ پیرن ہیٚچھنووس عِلمہ بدل جنٛگل تہٕ بدما
بٕ دراوس رحمت ژھانڈنہٕ، اور لاریم زحمت بشہر
ہنٛز یٕ کدِ کھ تہٕ پیٹھ کھیوکھ سورُے مال تہٕ جاداد ہیاوکھ
پاٹھیٚ تہٕ آسیا کاتھہ حمام کس یتھ کوٚنچس ہنٛز ہیتھ
پننہ بدنصیبی پیٹھ وُدان؟ اما مےٚ ہیوٚ تہٕ آسیا سنا
کاتھہ بلا یہ ہنٛز گیر؟" یی چھُس سوچان تہٕ دِپان
چھُس "وونی ہے موتھے ہیبہ ہیم، نی اوس جان۔"

اَمہ ساتہٕ گوم یہ حمامس ہنٛز کاتھہ تہٕ خریدار اہ
نظرِ تہٕ حمام اوس خالی۔ ہشگہ تہٕ منگہ گوٚ بڈ بڈ پکن
تہٕ بڈ جیہ تہٕ زیہ سان ژاد شخصاہ اکھ حمامس ہنٛز
ژانگہ گاشس تل آم بوزنہٕ زنتہٕ یہ درباری پیر
اوس اماپوز نوکرن ہیٚند بجتھ روزنہٕ رکھنہ آمنہٕ وُنس
تل کیشنہ۔

یہ ژاد شیوٚدُسے خوانس ہنٛز۔ اَمہ پتہٕ گوم
آہنگ شعورٕ شعورتہٕ غُر غُر کنن، یہ اُس ییٚہے آیس
سیتیٚ گنٛد نیچ ہش آوازاہ انسان آوازاہ زن آسنہ

یہ مےٚ دوٚپ: "ظاہر چھا آیتھ کوہ لکڑ، یتھی غرغر
نستہٕ کیتھ ییتھ پاٹھیٚ آب کھالن تہٕ ژاکھر کرنی
شرچے"۔ یہ غرغرچ آواز ییٚلہ زیادٕ تیز ییٚنہ
مےٚ رووُنہ آب وتابیے تہٕ نومر ووُم کلہٕ خزانس
کُن زِ آخر کران کیاہ چھُ یہ۔ اَتہٕ وُچھم درباری
پیر سنٛز لاش آیس ہنٛز ہیران۔ ظاہر اَمِس حاجت
گرمی کلس کھسرٕ مٕرٕ تہٕ اَمِس شاہ بنٛد گوٚمت تہٕ
چھوٚٹمت۔

یہ خوفناک تماشہ وُچھتھ ژاو مےٚ ہا بتھ۔
دیان چھُس "پانہٕ! ہرگاہ اَمِس بڈٕ چھیچھن مرن
مےٚ کلس کھالن (تہٕ اَتھ کرن ساری پژھ)
بٕ موٚدُس، بٕ کیاہ کرہ؟ ناوانس تہٕ اَمِس پیرسہ
پانہٕ وانی عداوت دارِ یاہ چھےٚ، تیچ چھےٚ ساریے
خبر، ناوان شُند منش آسیہ کیتھ لگہ بےٚ چھیپہ
تہٕ ساری دِین مےٚ چھُ مورمت۔ بٕ چھُس خوانہٕ کس
پادوس پیٹھ یی سوچان زِ اور ژاے تانی درباری
پیر سنٛد نظر تہمد تہٕ توٚلی دُجاہ ہیتھ۔ درباری
پیر سنٛز ترانٛز مژ روو ہم تہمد تہٕ توٚلی دُرچ پکیس
پیٹھ تھوٚوتھ ژانی ہم اَچھ نہ کرٕ ژھن ہنٛز تہٕ نیوٚکھس
پلوٚ لاگتھ کیس کھٹس ہنٛز۔ ییٚتھے بٕ بہتر بوٚزتھس
پکوٚ ہیٚر ہیٚر پیٹھ لبن تانی مےٚ ساریے پانس
مالش کرنی۔ بڈ تہٕ حملہ سان چھُس بٕ پانس
سیتیٚ فِکراہ کران تہٕ دوٚپم ظاہر حالبہٕ بٕ ییٚتھے پاٹھیٚ

قتلچہ ہانز تلہٕ نجات تہٕ دِیوٕ اُکھ شر آسہٕ میون رُت؛
نارس ووہ ژھٹ لأیتھ ژھس دِیان۔ پکھ پانا اووہ نی
یہ بنیس تہٕ تر۔ یہٕ تہٕ لاگہ ووہ نی دربارِچ بپر وُچھو
کوٚت واتہٕ کنہ تہٕ کنہ بیہِہ۔"

حامس شر اوس لوکٕٹ ژونگاہ اکھ دُزان
تہٕ شتہ سوٚت سوٚتٕے۔ مٔے دوٚپ اُکھ یِہ اُنزر
شر رُوزن یم تہٕ پکان ژھس بہٕ تہٕ۔ ہتہ اوسس
بہٕ قد کنہٕ، تھزرِ کنہٕ، جُشہٕ کنہٕ، پوچھِر کنہٕ تہٕ جُھر
تہٕ ریشہ کنہ دربارِچ بپرس ہیو۔ اَمہ کنہ آس بہٕ
حامسن تہٕ نوکرن دربارِچ بپرے بوزنہٕ۔ نادان
بپرس سیتھ تشدد گژھ اژنہٕ نیرنہٕ، کنہ اُس مٔے
تشدد ووہ قصہٕ پانچ بیشرس ذات گژھ تہٕ قسم ہیو
لأگتھ تگہٕ ہیم حامہ بیچھٹ تشدد گژھ تانی پان واتاد
صرف اوس میانہٕ خاطر حل خانس شر اَژن مشکل کتھا
تکیاز تتھ اُسم نہٕ وُتہٕ ہشر خبر تہٕ بیٚیہ اُسم نہٕ پتہ
پناہ نہٕ تور اُژہتھ کیتھ اوس دربارِچ بپرستند طور
طریقہٕ روزان۔ اما پوز بہٕ زمت اوسم نہٕ حل خانس
شر اوس تہٕ تس پنُنین کوہ لین سیتھ ہشراہ کیتھ
تہٕ دپن دلاز اُسہٕ نادان بپرس خوش کرنہٕ مگر
تشدد قصہٕ، تشدد زنانہٕ شر تس سیتھ ہتو بہ ژھس
تہٕ تہیشر پانہٕ واُنی ریش آسنک سورُے حال باوان
پتہٕ اُسم خبر زِ دربارِچ بپر اوس کلامہ کِنے کران۔
لیکہ واتل تہٕ اوس، آسان تہٕ اوس کِنے پہن تہٕ

بیٚیہ اوس بُتھ نہٕ کرُ تہٕ میہ کلأمی تہٕ ہِنے کرہِ تہٕ
کاکلہ سانے کرہ۔ فارسی زبان بولن والی پننہٕ
زانِنے۔ تیتھے پاٹھو اوس لفظ تیتہٕ شر کڈان
تہٕ فقط قافیہ نوسہ تہٕ ماژہ گیٚلہ لایان۔

پلو لاگتھ وزہٕ نہٕ شر دوم اُس تہٕ نہٕ کرم کتھے
یوت پلم تیوت تھوٚوم پان زہٕ اُنگو کاشہٕ ژھتہٕ پتھ
تشددی پاٹھو گوٚ قدم جنپرتہٕ گژھ زیادٕہ دام۔

حامس روحنتھ ہینہٕ ووزگوٚ نوکرس
اُکس مٔے بیچھٹ شکہ مگر گژھ ٹھستھ بیٚلہ میون
جُت وُچھن، تس ژول شکے۔

مرحوم ہشیدس مکانہٕ کس برس تل ووہ ژھُس
بہٕ شیدی پاٹھو گژھ پیچھٹ بون۔ یوٚ دوے مکانس شر
اژہتھ خبراہ کیتھ اُسیتہٕ زِ کپارِچ چُھم گژھن اماوہٕ نہٕ
محلہٕ خانک ریش سفید موہیتو دزٕ وینتہٕ عادتہٕ موجوب نی
بُتھ تہٕ چھ بُڈ تھ بُڈ تھ پکان یوٚت تام تھو
پتہٕ کاش آنہٕ مگر آلو کوٚرتہٕ زاو پانہٕ اندرٕمی
سا تہٕ آیہ جوان دایہ جوراہ اکھ اُکو سندہٕ خانہٕ
دوان دوان ژونگ ہیتھ۔

مکانہٕ کس بڈس کٹھس وُچھم ساریے سے
کاش تہٕ یہ وُچھم زنانو سیتھ برتھ۔ مٔے زون زِ
یہ گژھ آسن پیر بایہ ہتند کٹھ۔ مٔے ژایہ نٹھ زِ
یمہ دایہ گژھم نہٕ اُکی رنہٕ۔ مٔے ہیوٚت دایہ دایہ
پکھن۔ تقدیرن کار زِ یمن دوہن اُس بپرس

تہٕ پیٚر بایہ دایہ ہٕنٛدِس پیٚٹھ باپتھ وانی ؤرِ ہیرِ شٕ میانہٕ
دایہ دایہ یکِنہٕ کیٚنہہ ژھیٚن دایہ زٕ ظاہِر چھُنہٕ پیٚر پتھ
پیٚر بایہ ہٕنٛدِس کُٹھِس منٛز گرٛٹہن یٔژھان۔ تِمہٕ نیٚو
بٔ یِہ کیٚنہہ خُفیہ کہ کُٹھرِ اکِس منٛز۔

وۄنی اوس مےٚ دایہ نِش مۄہ کٔلِتھ مُشکل۔ اوٚت
تانی اُس یِہ مےٚ بٔڑ وقتہٕ ہُو نتھ پکان تہٕ تِمہٕ کیٚنہہ
پیٚیِس نہٕ سیائِس۔ تِتھِس پیٚٹھ نظرِ۔ وۄنی اوس
اُمِس اکہٕ کُٹھرِ منٛز گاش ہیٚتھ اٚژن مےٚ سیٚتۍ
مےٚ دوپ: مےٚ گژھہ ؤژھُن تہٕ بٔ گژھہ مارُن۔ اُمِس
ہیٚتو قلم ژونگ اکھ منٛز تہٕ ہوۄمُس اکہٕ سیٚتۍ اشارٕ
زٕ گژھ تہٕ ؤژھم اَمہِ فِکرِ تَس نِش تھٔچِھ۔ ہرگاہ
جوانی ہِشدِین ووہُن ہٕنٛدی یا کُٹھِ بٔ لاپرواہ آسہٕ ہا،
ظاہِر ما کرِ ہا اُمِس سیٚتۍ تہٕ تی یِہ زینُنہٕ سیٚتۍ کریوم
مگر سۄہ کتہٕ اُس مےٚ ہیمہٕ تہٕ خوفہٕ سیٚتۍ پانس منٛز بنٛتھ
روزِ مژ زٕ بٔ کرِ ہا حرکتھ۔ کوتاہ ہوش گوس یِیٚلہ
یِہ دامے وُژ ایٚتھ بٔ رۄدُس کُن زۄن۔ یانی گرٛٹہان
گژھان اَمہِ مےٚ کُن ہتھ کرٕ زن مےٚ خزانہٕ لوٚب
پھٔرِ یِکھاہ ترٛاوُم تہٕ پرٛژھے چھُمنہٕ لِوان بٔ چھُسا
زینس پیٚٹھ کِنہٕ ہوہس منٛز۔ مےٚ دوپ، شُکر خُدا
کُن زٕ نصیب پانتھر مۄہ کلیو پریشانی وراٹھے۔
اتھۍ خوشی منٛز پیوم خیال زٕ ہرگاہ نہٕ یٔمیہ یِد کیٚن
بسر زٕ گوم، بٔ کیاہ کرٕ، بٔ ہیٚتو تَس بگژن تہٕ ؤژھم
ہتھر ہتھر۔

٥٨
اکھ معاملہ اکھ یس خطرناک اوس

بوزنہٕ یِوان تہٕ خاطرٕ سانہٕ گنٛدریو

دایہ نِش تھٔچِھ ؤتھۍ یتھے کوٚرُم بَرٕ اندری کیٚنہہ
بنٛد تہٕ ژونگ ژھوٚپُم کُٹھِس اکِس منٛز زٕ ہرگاہ
کانٛہہ یِیِہ بَرٕ کھرِ تِیٚہ کیٚنہہ شاہ پتاہ ہیٚنہٕ یِیہ تہٕ،
پرزناوِہم نہٕ کیٚنہہ۔

اَمہِ پتہٕ چھُس سوچان زٕ "چھُنا صلاح وۄنی
یِتھہٕ بیٚیہ تالہ وُشِن۔ گوہ ڈ دِمہٕ مرحوم ہِشدِین چھٔنٛدن
ژھانٛڈ تہٕ وُچھہٕ تہٕ کاکذ بۄ کیٚنہہ کیاہ چھُم دیوہ کانٛہہ
رُت چیز اہ نیرِ۔" وُچھوٚہس چھٔنٛدس منٛز آسہٕ چیٚٹھ
جوراہ، تسبیح اکھ تہٕ معمہٕ۔ کھوفرِ س چھٔنٛدس منٛز
اوس قلمدانہٕ، لوکٹ اٚنہٕ تہٕ کنگو اکھ تہٕ بیٚیہ بَغلہ
منٛز دراہ چھٔنٛد گنٛڈ تہٕ بٹوٕ اکھ۔
گوہ ؤنہِ چھے منٛز رۄدُم ٹھوٚکٕ۔ اَمہِ منٛز دراہ دام
وۄپیہ تہٕ پانژھہ سۄہ نہٕ ہِشدی پونٛڈ۔ گرٕ اُسیس
وِلایتی تہٕ سۄہ نہٕ پشر۔ قلمدانس آسہٕ چونہٕ جُرِ تہٕ مولائے
اوس باسان۔ اکہٕ منٛز اوس قلمتراش، قلمس خطِ تراوِیج
ہُٹ۔ لوکٹ قاشو اکھ تہٕ قلم اکھ۔ یِمن ساریٚنے
چیزن کیاہ کوٚرُم قبضہٕ تیٚلیا زٕ جنازِ تِمے کاغس کڈن آسہٕ
حسابہٕ پیسان کڈن گُتھہٕ تتھ کانٛہہ یَرہ گی روز۔ بیٚیہ ژھوٚکُم
پم چیز چھٔنٛدن منٛز پنٛنہٕ پنٛنہٕ جایہ۔ اَمہِ پتہٕ تجویم ہُمہ

چیچھ۔ اَکھ دوہ مُژرادوم تہٕ اَتھ اوس لیکھتھ:

"میانہٕ یارٕ! میانہٕ مہربانہٕ! [اَمہٕ پَتہٕ اوس نِشان زٕ پانسے برابر کَس تانی اٰسِن تہٕ چیچھ لیچھمرٕ] بَتہٕ پایکھ پیر صاحب اٰسِتھ چھو تہٕ ہہ پانسی خبرٕ زٕ میٚ چھُنہٕ حسب نسب کُنہ تہنٛد درجہ بوٚڈ تہٕ ہتہِ دٲسنس مزٕ کانہہ شک۔ شرٕ چھہٕ گدٕ پیچھ چھُسو تہٕ تہہٕ نزٕ انان رسولٕ اللہؐ سُند جانشین تہٕ بٔتیہ معقول تہٕ منقول علمُک آگرٕ تہٕ ہر ہمیشہ چھُس خُدا تعالیٰس آسان مَنگان زٕ اَسہٕ دوہن پوشہٕ ناوِن یخلاص تہٕ یہ اَتھ داس روزِن اَسہٕ موجود۔ پننہِ یہ ماے محبتھ تہٕ جی نِش واتناوِنہٕ پَتہٕ چھُم عرض زٕ اصفہانکی شٔے گرٕ کانٛٹی خربُزٕ (یمنہٕ وُنی کیتھ سَہل سَہل بنانہٕ چھہٕ) چھُس تہنٛدِ مِن خدمتس منز ڈالی سوزان۔ ہرگاہ اَمِن دندہٕ تیلہٕ زن اَسم تہنٛدُے ریش خونٕہ بَرِتھ وُچھمُت زٕ حکیم تہٕ حاکم دوشونی ہنٛدِ حکمہٕ چھُس شراب چوان۔ دِپان چھم ہرگاہ نہٕ شراب چیکھ تیلہٕ نہٕ ییہ چانہٕ دُمسہ کُنہ فرٛن ہنٛد ہیول کانٛہہ کام تہٕ نہٕ ہیکہ بد کارن تہٕ بد ماشن سزٕ دِتھ

ع آری شتر مست کشد بارِ گران را

دوٚشہ طوت مس اَسہٕ تیوٚت ہیکہ بور تُلتھ

مے چھنے دوہ مید یہِ اَمہ خاطرٕ دِیو توٚہہ مے شرعُک فتوی تِکیازِ توہہ چھےٚ خبرٕ تہٕ مے تہٕ چھےٚ خبرٕ زِ

ای حکم شرع آب خوردن خطاست
وگر خون بہ فتوی بریزی رواست
اگر شرع فتوی دہد بر ہلاک
الا تا نداری زِ کشتنش باک"

بے شک پاٹھو اُس تہٕ چیچھ یس اَفسرن سوزمُت تکیازِ سُے اوس ژھوٚٹ کلامہٕ کران، زِنگن گری تہٕ زانہٕ ہے، تُژن بیٚرن شراب چوان تہٕ رُستمن داب ونان موقہٕ وُچھتھ اُس تسُند تگان کتھ تہٕ کرٕنی۔ مے دوٚپ "خاٗر، اٰسِن تہٕ چیچھو، مے تگہٕ پانسے اَتھ ہرترٕ تُلُن وونی وُچھ ہیو بیاکھ چیچھو کیاہ چھےٚ۔ یتہٕ مُژرادوم تہٕ اَتھ اوس لیکھتھ:

"میانہٕ آغہٕ! میانہٕ بزرگہ! تُہنٛز ذات مبارک ییہ ہیہٕ اسلامُک تھم، لکن اَتھ روٚٹ کرن واجب تہٕ دینِ اسلامس زِندہ تھوٚن واجب چھےٚ۔ اسپدن ییمہ کتھہٕ نِش خبردار زٕ بَڈ مُشکلی سان اَسپدِ تہنٛد جاگیرٕ کینہ لکن نِش ہتھ دوہ ییہ تہٕ پنشراہ کھار جِنس وصول۔ حسین علی اوسنہٕ عاملہٕ دیوانی دِرتہٕ کُنہٕ کوٚرمس شلوٗق اما پوٚز تو تہٕ موٚہ ٹیوہ تہٕ۔ آخر گوس مجبور تہٕ عاملہٕ بدلہٕ تُژلسس داند ہوٚر ہیتھ۔ یوٚت تام تہٕ اَکہٕ اَکہٕ ساری عاملہٕ دِن۔ توٚ تام روزٕ نہٕ تمن چوب

دِنَس تہٕ تِم سیکیٖنجَس لٲنَس پَتھ۔ یَس اَچھ
تَوٕ ہیٚچ پنُن رسید سوٗزِد، تَس اَچھ سونٕہ بٕ
روٗد پیٚیہ ہیٚتھ تہٕنٛدِس خِدمتَس منٛز۔ اَدٕ کیاہ؟
تَمہٕ کَنہٕ اُس اَتھ چیٖٹھِ عبدالکریم سٕنٛزِ مۆہَر۔
دَیاں چھُس، قیسمتَن کُرٕ نَم یاوٕریاہ۔ ظاہر چھُم
نَخ کھَمبہ وُنُے۔ عبدالکریم تہٕ تَسٕنٛدِ کامُک ناو پٮ۪یہ
زٕ تِمسے بھتھون۔ یُتھ یہ روٗد پیٚیہ ہیٚتھ تَس ہیٚچھ زٕ تَوٕ"
یہ چیٖٹھ تھٲوِم یودوَن تہٕ رٕژھا فِکراہ کٔرِتھ لیوٗکھُم
گَوٕ ڈِپٹی اَفسر سٕنٛزِ چیٖٹھِ ہٕنٛد جواب:
"میانہٕ ٹاٹھہٕ یارہٕ! چانٛی ژٕ تہٕ میٖٹھ چیٖٹھ
وُنٕ تہٕ چانہِ مطلبہٕ نِش بلیٖدی اُسی خبردار۔ پٮ۪یلہ
ایمانیچ علَم ژٕ تےٚ ہوٚس زوٗرا دار یاد رٕٹیہہ پٮ۪نٛدِس
اَتھَس منٛز آسہٕ کِنہ ہمیشہ تھزٕ چھے
روزان، سےٚ وَنتہٕ سُہ کُس چیز چھُ یَتھ اُسی
چون زُو اوٚر تہٕ دوٚر روزنہٕ خاطر، فتوی اَکھ
دِتھ تہٕ سُہ کُس چیز چھُ یُس نہٕ زٕ کھیٚتھ
تہٕ چیٚتھ ہیکَکھ؟
شراب ناب بہ فتوائی من هنیاً لک
تو می بنوش و بهل خون دل خورد کفا
خربوزٕ ڈالی چانٛی وُٹھ۔ خُدا تھاوی نہٕ آباد۔
یِمَن خربوزَن ہیٚچھ یِم باتھ جورا زٕ تَس
بوزنہٕ سٕ
خربوزاہ چھے کالِین نی زیٚچھ اَکھ رٕژ نعمتھا
دُنیہس منٛز خربوزے چھے جنتُک اَکھ نعمتھا
پَتھ کنین بٕینتَن اَنٛدر بے جوٚرِ چھے حضرت نبی
چھے رٕژے کُنہ بوزٕ خربوز جورِ رٔوس اَکھ نعمتھا
خاطر، خُدا دی سَنے زیادٕ زیادٕ یِنہٕ پَتھ۔ اَخرِس
ہیٚچھ چھُم وَنُن زِ یِکہ پھٕنٛجَن چھے شہرَتھ تہٕ
پیٚپرٕتھ کرٕ اَکھ یِکار۔ یہ چیٖٹھ واتی یِتھے کرِتھ
سُہ گَرٕ زِین بیٚترِ ہیٚچھ ہےٚ نِش واتِن تِکیاز
ہےٚ چھُ شہرٕ نیبر اَکس جاییہ گرٕ ھنٛک
یرادٕ کوٚرمُت، تَوٕ پھیرِتھ سوزنے یہ واپس
اَدٕ کیاہ، بٮ۪یہ کیاہ لیکھے وٕنی اَمیہ زیادٕ؟
اَتھ چیٖٹھِ تَمہٕ اوٚم مرحوم سٕنٛزِ مۆہرِ تہٕ پانَس سیٚتی کوٗرُم
مشخص زٕ یِکاہ گرٕ ھس پانے یہ چیٖٹھ ہیٚچھ۔
ہٕتھ بٮ۪یس چیٖٹھ لیوٗکھُم یہ جواب:
"میانہٕ موتبر عبدالکریمہٕ! خُدا تھاوی نے
وارہٕ! چانٛی چیٖٹھ وٲژ تہٕ حال سٕیُد مولوم
میانٛی یہ چیٖٹھ ژےٚ نِش واتناوَن وول چھے
میون یار تہٕ میون واقف، حاجی باپہٕ بیگ
صاحب۔ روٗد پیٚیہ ہیٚتھ یُس ژےٚ نِش چھُ، سُہ
کرِتِمس حوالہٕ۔ باقے حالَن ہیٚچھ سوزنے
بٕ بٮ۪یہ کُنہ ساتہٕ ژےٚ وَکھ چیٖٹھ۔ اَمہٕ پتہٕ
یِنہٕ تانٛی ڈٕگہ دار تہٕ جوب دِنہٕ نِشہٕ پَتھ روزِتھ
والسلام"۔
یِمہٕ چیٖٹھ لیکھنہٕ پتہٕ چھُس بٕ ژٕ لَنَس موقہٕ ژھانڈان
زٕ یانٛی وار، یِیم تانٛی بھتھو دگ تہٕ تہٕ باتھ یِتھنہٕ کاکُن

ہا پُھۄ گژھیم۔

تیہِنٛدِ راتھ آس وٲژھمژ تہٕ ساریٚ اَسہِ مژ نیٚتھنٛد یہِ۔ بہٕ چھس زاگہٕ تہٕ ژلنہٕ معۄکھ پَچھم چھیچھرِ تکھیمتھ زِ اَتھہِ منٛز گوٚ داہ وارٕ برٕ مُژ دُن۔ مے ہیٚتِن وانٛچہ دِیرادٕسے گژھتھ تہٕ دٕیان چھس۔ "وۄچھتا پانا! کِتھہٕ پأٹھۍ رٕتہِ نو وُتھ پان تھاوَنہٕ داروس اَکھ۔"

بہٕ چھس موتنہٕ اَتھہِ تلنی سیتھٕ تہٕ بلایہِ تَتہٕ دأرتھ پیاران زِ کس تام زنانہٕ ہنٛز چھسرادٕسے گیٚنم کنٛتہٕ اَماپوٚز مے اَسہِ پتھ دٔلی ہیتھ۔ مے تورٕ پہٕ فکری سوٚ کیٚنژھ آس ووران۔ مے لاٚرج نیٚتھنٛد پہٕ تہٕ کھأبلم کھرٕو کہِ زنتہٕ کتھ داننادٕ مس زِ "کوٚھس چھنہٕ ہیکتھہ۔"

ییٚتہِ کیٚنژھ کالا گوٚ تہٕ مے گوٚ پنٛنہٕ جایہِ تسلی زِ ساریٚ چھِ تتھہٕ فیتہٕ تہٕ دوہ نی چھمنہٕ پَرداے۔ مے مژ روو لعہ تہٕ لعہ تہٕ بَرتہٕ ترأوم گُنہِ بٕچھ تہٕ چھس پوٚت نَظرٕ دِنہٕ وَرأے تیتھ پأٹھۍ ژلان زَنتہٕ اُحدکہ اٚسم پتہٕ۔ کوٚ تُچھ گنہٕ، لیٚبو لیٚبو تہٕ نالہٕ دُنٛدرہٕ دُنٛدرہٕ پٹھ پکو وۄتس سیٚٹھا دوٗر تہٕ روٚتہٕ والینہٕ تہٕ پٔتیہِ پہٕ مے بیٚیہٕ نَظرٕ کیٚنہ۔ اَتھہِ منٛز آو نیٚک نیٚک کاش تہٕ بازرٕ ہیٚتن یلہٕ گژھنہٕ۔ بہٕ کھوٚتس اَکِس جنٛدٕ گرٕ تو وانس بیٚٹھ تہٕ درباری پیر ستنٛد ییٚس رُخ لاٚگتھ اوسُم سہٕ بدلوٚوُم تیمتھہٕ کانہہ پرزٕ ناوٕ کم۔ اُدٕکیاہ، گوٚڈٕ کوٚرُم بی، اَماپوٚز منہٕ ہلی چھس تھوٚم اَندرٕ کنہِ نالی اَمہٕ پتہٕ گوس بہٕ سیٚتو دٕسے بلسہٕ اَفسر پتنٛد گرٕ

تہٕ تسِنٛدِ بس اَکِس نیٚرأنی موہ ہینوس اَتھہٕ دِژم چِٹھۍ تہٕ دوٚپمس۔ "درباری پیر صاب چھُ یتھہٕ چیٹھ جایس پیاران۔ جلد یہِ جواب ہیٚتھ۔ تس چھُ مجبوٗری کانہہ خاطرٕ نیٚبر گژھُن۔"

تقدیرس اوس رُت کرُن زِ بلسہٕ اَفسراوس دُنہٕ اُتی۔ تمو سۄزٕ بشنٛچھو زِ جواب لیکھنس لگہٕ وَخ، اَماپوٚز ییٚٹھو وۄچھیٚتھ سۄزُن گرٕ۔ ییٚلہِ یہِ گرٕ وۄچھم تہٕ اَمہٕ بنٛدِس گُرتھ تہٕ ژَرتھ بیٚلے ساعتس بیٚٹھ نظرٕ پٔتیم دٕیان چھس، "یہِ چھُ تیتھ تقدیر یا کُنہِ گُراہ ییٚس پہٕ مے شوٚبی۔ یہِ سۄزٕ ساد گُرِ اَبہٕ ہے، مے لگہٕ۔ اکھے ہیمژ دو مے سادٕ گرٕ تمن منٛگُن مگر تیتھ منٛز آیم تہٕ یتہٕ مصلحتھ بوزنہٕ۔ یا ییٚسٕ تو چھس سوچان زِ: "اَر بٲرِ یادٕ بنیہِ، گُراد چھُ نیٚبر کرٕ دُن، اَماپوٚز خسر؟ رونٕ دُن پہٕ۔ لگہٕ ہنٛد حال گوٚ وَحشتہٕ کأری لگہٕ ہنٛدٕسے۔" مے دوٚپ ہرگاہ بہٕ جوابس پیأرِ دُن نوٚدٕس، خبر چھا شُہمتھ مایہٕ کیٚنہ، وُمرِ ہنٛدٕ شِکس ژلنہٕ کُنہِ بیٚٹھ خیالہٕ لزِم گُرِس جنیٚچھ تہٕ اَچھ تیٚنٛتہٕ منٛز دوٚاس شہرٕ نیٚبر۔

پوٚت نَظرٕ دِنہٕ وَرأے چھس ژلان تہٕ ووتس کرٕ ویٚتھ ہنٛدِس نیٚچھس بیٚٹھ۔ یہِ اوسُم کنٛتہٕ گومتے زِ درباری پیر صابُن جاگیر چھُ ہمدان شہرکنہِ لہٰذا گُرتھ دٕراس تمی وَنہٕ۔ اَخرٕ ییٚلہِ دم سنٛبولُم تہٕ پھیٚرِکھ ترأوتھ بیٚو ھٹس جایہِ اَکِس پنٛنِس اَتھہٕ

حالَس ہیچھ، دُنیہِکس زنگس ہیچھ پَنُنہِ ووہ ستاد لِہ تہٕ اسمان کیس اَتھ وِژنَس ہیچھ نظراہ کرِتھ ہیوٗ تھوٗ مےٚ یِمتھ ہٕ بَتھ زِ مےٚ ہیرٕ دوہ پوٚت پھیرِتھن تہٕ پننین اعمالَن ہُند سزا تُلنہٕ معہ کِتھ پاٹنۍ پان پننۍ حوٗ کومتس حوالہٕ کرِن۔ دَیان چھُس: "ژوٗرِس چھا لنٹ یا ہنگ آسان ؟ بےٚ چھُس وارٕ تہٕ کارٕ ژوٗر۔ ہرگاہ شوٗبھتس رٔژتَن توفِہ گٔنشہٕ ڈن گوٗ میانہٕ خاطرٕ سہل عذاب۔ مگر یِتہٕ پَرٕ مےٚ سوچُن زٕ آخرکس چھُ مےٚ یِم کار کرناوان ؟ ماؤ ہےٚ تہٕ یہ چھُ سورُے تقدیرُک کار۔ یِیلہِ تقدیرٕ سے مےٚ یِمہِ گَنڈِ باشہٕ کرناوان چھُ، مےٚ کیاہ راہ کھوٗت ؟ دربارٕکۍ پیر اوٚن تقدیرٕنے تہٕ مورُن میانِن اُتھَن بُڈوٗنیتھ ژاکنہٕ۔ تقدیرٕنے دولُس بہٕ تَس بَدل نکھ تہٕ تَسو بَدل ژاؔنی راونووِنس تہٕ۔ یہ کوٗرُم تہٕ کورُم جانےٚ ووٚنی ہرگاہ بہٕ اَدلہٕ بَدل کیتھہ کرٕہا، سہٕ گیوو تیٚلہِ تقدیرس اَدلہٕ بَدلہٕ کرُن۔ لہٰذا اگر یِتھ چھُ یہ یوٚہ شاخ تہٕ یہٕ رٕوہ ییہ ہٕیتھ میون حال۔ تسٕنٕد ناوِ یِمہٕ چھیچھ لیچھِم، تِمہٕ تہٕ یٕنِچھم پَرٕنے۔ اَلمُقدِرُ دِمحائِن۔ یہ تقدیرٕس آسہ تہٕ چھُ ضنوٗرکور کرِتھ دِژٕنیٚھ پوان۔ لہٰذا چھُنہٕ مےٚ تقصیرُے۔"

یہ سوٗچِتھ دریوو مےٚ دِل۔ کھوٗ تُس گرِس تہٕ دِژامَس زٕ یُتھ یِنہٕ والِہ گاہہٕ مَنزٕ کرٕ مولوٗم زٕ دربارٕکۍ پیر ہِند جاگیرُک گام یِمتھ عبدالکریم موتبرٕ چھُ، چھا نی ژٕکھے کِنہٕ تہٕ۔ زُنتہٕ تقدیر میانہٕ کامہ ییہٕ گونشہٕ ژتھ

سنٔبالِتھ اوس تھوٗان۔ زن چھیر میانی ناوِ پاٹٕشِیو آسہ۔ بہٕ چھُس یوٚہے اَکھ فرستگاہ ہیوٗ پکان، تہٕ ووتُس گامس اکِس مَنز۔ یہ گام اوس تِمۍ سے دربارٕکۍ پیر صٲبنٕد تہٕ عبدالکریم موتبر اوس آتیک معہ قدم تہٕ تہٕ پیرٕ تہٕ۔ مےٚ دوپ: "نہ ! یہ چھُ یِیتِک پیرٕ لِیہ چھِٹھوٗ مےٚ اَمہ سِنٕد ناوِ سیتۍ چھےٚ، سہٕ چھُنہٕ اَمِس لایق کینہہ۔ سوٗ ییٚیہ ووٚنی بَدلاوِنی تہٕ تِمتھ پنُن ووٚنی اَمِس لایق جان القاب وٕلقاب لیکھنہٕ۔" گرٕ ہیچھ وٕ ژُھس لبِھن تہٕ دربارٕکۍ پیر صٲبنٕدے قلم، دواتہٕ تہٕ کاکز کوٗ ڈُم چھِنٕد مَنز تہٕ، پَرٕتھ چھِٹھوٗ اکِس ییرٕس شوٗبہ ہے لیکھنہٕ تہٕ ژٕھ لیچھِم۔ چھِٹھ لیکھِتھ دِژامس تہٕ چھُس پکان ییمہ راہ زٕ ہرگاہ روٚہ ییتہٕ ہٕیتھ لایوم یوٚت پلِہِم تیوٚت جِل واتناوٕ پنُن پان گٔنہٕ ژھٕہ چھِ وِرتہٕ کینہٕ گُنہٕ نی زٕ ژٕکھ سرحد کیس عِلاقس مَنز۔

۵۹

حاجۍ بابُن سنزٕ ہیرٕزانہٕ پکُن

تہٕ نادان پیرٕ سُنز دلیل

اَمِس گرُس ہیچھ کھسِتھ چھُس تیوٚت وِپھان زِیان آم خدا بندہ شہنشاہ دُمتس یوٚت بوزنہٕ۔ ییٚلہِ بہٕ دربارٕکۍ پیر صٲبنٕد گام سعید آباد ووتُس بہٕ چھُس اَتہٕ کوچہٕ مَنز ہوٚ بَڈشاہٕ تہٕ حسیہ تہٕ زٕیہ سان ییچان۔ گرٕ ہیسو آسے دوران مےٚ وُچھنہٕ تہٕ

سلامہ کریہ کرِہ رۆدی بڈٕ اَدبہٕ سان وۄ دِنی۔

ہٕ ووٚ تھس گرٕ بیچھ بون۔ گرٕ روٚٹھم کموٚ تانٕ
تہٕ چھس پرٛژھان۔" پیر عبدالکریم چھا سا
ییٚتھ ہٕ؟"

کینژہہ نفرٕ گے ہیارہ ییارہ دوران تہٕ دوان
تہٕ اوانکھ پانس سیٖتی۔

سلاماہ بۄشِد یِچھ کرنہٕ پتہٕ پلہٕ نادِ ہس
چیچھِ تہٕ ووٚ پمس۔" ہٕ خصن چھس دربارہ
پیر صابنہ تمہ کامہ موکھ آمت، تیٚنہٕ تعہ پہ
خبر چھوٕ؟"

عبدالکریم وُ چھم مرداہ ییمس نظر بڈٕ متٕرتی
آیم بوزنہٕ تہٕ یہ نظر تیٚشنٕ اُسنہٕ مےٚ قطعن ونہٕ وِنی۔
مےٚ ہیٚرن ذٕبرارے گرٕشھو۔ امابوز چیچھو وٕچھتھ
ووٚپتم: "چشمن بیچھ حضرت! روٕ پہٕ نیو۔ مگر
رژھا بہیو تہٕ آرام کرِو۔"

اُچھن اُمہٕ شرن کھوژنہٕ موجب یوٚرژھینہ
مےٚ اُمس سیٖتی دربار کینژہہ تہٕ زیٹھراون مگر
اُمس شکھ نہ گژھینہ موکھ ووٚپم زٕ میو رژھا،
تریشاہ تہٕ ضمانت دوٕ، لسیاہ چموس دِلٕہ یم سرد
چرن کھینہ کرٕ ہتہٕ اُمہ شدین اُچھن ہشدِ ماینشہ
بچہٕ۔

ییٚلہ مےٚ گوٚ ڈینک خربرٕ خاش اُسس خنز
تروو، عبدالکریم ووٚتھم "مےٚ نہ خصن چھو نہٕ توٚہی
زاژھہ تہٕ پیرصابنہٕ گرٕ نظر گمیٚتی۔ ہٕ زانکھ تہہشد کہ
ساٗری۔"

مےٚ سندوریان تہٕ ووٚپمس: "ہٕ نہٕ خصن چھینہٕ
پیر صابُن نفر۔ ہٕ چھس خصن پلیسہ افسر صابُن
نفر۔ تس چھہٕ پیر صابس سیٖتی کیاہ تانی حساب تہٕ
توٚے سوز ہس ہٕ یور۔"

یہ جواب بوزِتھ زوٚل تس شکھ مگر خودا
نوٚدرادن تسنٕ گرِس تہٕ پوشہ نادِی تس سہ زیت تہٕ
گوٚندبیتر، سہ آم وختس بیچھ بکار تہٕ تسِندی کنہ
بیچھس زیادٕ پرٛژھ۔

ییٚلہ روٕ پہٕ ہہتھ چندس ترووم، دٕراس
کیثاہ پانس عائشہ سان تہٕ اُکھتھ چھس پکان طہرٕ آخر۔
ونہٕ مگر اَڈ ونہٕ پھرِوم گرٕ پوت تہٕ دٕراس کرمان شاہ
چھِ ونہٕ تہٕ ووٚپھم تور دأتھ اَد ییٚتھو قسمتس دِ
تھتھ ژھنن پہ گرٕ تہٕ زین کینہتھ تہٕ دارالسلام بغداس
کن کڈ دِو چیتھ تنہٕ بہ سلامت روز مرٕسان۔"

یانزھ شےٚ فرسنگ ژٕٹھتھ وُچھم دوٚرٕ
اُکس جایہ شخصا اکھ بڈِلے خیمہ تہٕ۔ کلس اُسِس
گنبہ تہٕ کھعورن کھعو رباتہٕ تہٕ بچھس ذٕجاہ گنڈتھ
اوس تیز تیز پکان تہٕ گیوان۔ ہٕ گوس اُمس نِکھ تہٕن
مےٚ باسیو زنتہٕ یہ مےٚ کتہٕ تام وُچھمت اوس
اُمہٕ شد ٹھگرٕ، بڈی بڈی شاتہٕ تہٕ نیٚک نیٚک کمبرٕ آم
ونہٕ۔ ہرگاہ تہٕ یہ گیوان آسہ ہے، تیٚلہ اوس یہ ضرورٕ

کرِتھ نادان ہیر۔ اَما پوٚز اَمہِ شِنْدِ گوشہٕ کنہِ گوم یہٕ
تشنہٕ ظلوٗن تِکیا زِ تِتھِس ہوٚس موتبر موٚہنوی شِنْدِ
دٕمِس اَمِس پرٛتھ کانٛہہ ہیکہِ مُشکلے باسان۔ خاطرٕ اَمہِ
شِنْدِ مےٚ پرٛزٕ ناوِتھ بوٚنتھے آو یہِ شخص مےٚ
دِتہٕ۔

مےٚ ٹھٔہرٕ وٕ گرٕ تہٕ چھُس سوچان زِ "آیا گژھہا
یہٕ اَمِس نِش تہٕ کرِس خاطر پاٹھہٕ کینہہ یا؟ ہرگاہ خاطر
پاٹھہٕ کرٕنہٕ وراٗجہ دراس تہٕ سہٕ گوٚ ظُلُم۔ ہرگاہ خاطر
پاٹھہٕ کرس سہٕ گوٚ پانٛز پانسہٕ پانسہٕ دوٚہ نِد مرٕزٕ تُلُن۔
مگر یِیہِ ہرگاہ اَمِس خاطر پاٹھہٕ کرنہٕ پانٛہ لوتہٕ پاٹھہٕ
دراس تہٕ اَمہِ پرٛزٕ نوٚوُس نہٕ مےٚ اَمہِ تن ژھاٗنڈو
لوگمُت۔ یہِ کرِتھ دُشمن داری تہٕ وُنِیکہ میون
سورُے سپدِ پتاہ۔"

شام اوس تیار وانِس تہٕ اَسہِ اوس دوٚہ نِ
دوہہٕ شونی کُنہِ نتہٕ کُنہِ گامس منز اژُن۔ گرٕ اوسُم سنٛخ
تھوٚوکمُت تہٕ تمہِ کنہِ ہیکہٕ ہانٛ ژالِتھ تہٕ۔ مےٚ دوٚپ
"خیرُ الامورِ اوسطہا۔ جان گوٚ منز برٕ ہے وَتہِ رٔٹِتھ۔
اَڈٕ وَتہِ ژٔلُن چھُنہٕ جان۔ بہٕ رٔٹِ یِیٚز وَتہ۔ ہرگاہ بہٕ
اَمہِ پرٛزٕ نوٚوُس تسلیہ کرِس بہٕ تہٕ خاطر پاٹھہٕ، نتہٕ چھُہ
جان اَمِس نِش لوٚبہٕ روزُن تہٕ پانس دوٚ گنڈُن۔"
گرِس کرُم زِہر تہٕ ووتُس اَمِس نکھہٕ۔ اَمِس پٕتھیہ
شیٚٹھ کُن نظر تہٕ چھُم ہیٚر یِہن وُچھان تہٕ ظاہر
پرٛزٕ ناوُنے کرنے چھُم دِیان۔" ہتہ حفضی آژھہا

خوداہ سِنْدِ خاطرِ کرِی توٚہہ مےٚ رحم کینٛہہ، مےٚ چھُنہٕ
کانٛہہ تہٕ سایہٕ تھوٚہہ وراٗسے۔"

اَمہِ شِنْدِ یہِ سوال بوٗزِتھ روٚدُس نہٕ مےٚ تابے
تہٕ بہٕ ٹھٔہریوس زِ بتیہ باوہٕ کینٛہہ۔ مےٚ ژوٚل ٹھاہ
ٹھاہ کران اَمُن ہیرِتھ۔ میانِس اَسنس اوسنہٕ
اَمہِ شِنْدِ اَتھ سوالس ستہٕ واتھے کینٛہہ توٚ کنہِ
زَن گوٚ یہِ حاران ہیوٚ۔ پتہٕ اَدٕ ہیٚلہِ مےٚ یوٗرِ سلام
کرِس، اَمِس ژوٚل شکہ تہٕ پرٛزٕ نوونس۔ زنتہ
ساری غم ژٔلِس رتھے پاٹھہٕ آم دوران دوران
بروٚنٛہہ کُن تہٕ چھُم دِیان۔ "حاجی جانا! ما میانہٕ
ماٹھیا! میانہٕ گاشا! ژہٕ وٕ ٹھکھا اَسمانہٕ کنہِ زٔمینہٕ
منز چھوٚکھ؟ یہِ کیاہ جودگری یا ہُش کرِتھ ژٔے؟
یہِ کیٛتھہ گرٕ؟ اَما یہِ کیٛتھہ سنا زین بیتر؟ چھُنہٕ یا
بیٚری ما چھےٚ تاٗبیا؟ کاٗتیہ پوٚتسہ واجبہٕ ما شوقہٕ منز
وراثت ما ترٕیے؟ تلا مےٚ وَنتہٕ یہِ کیاہ قصہ چھُ؟"
اَمہِ سِنزِ یِمہ کتھ بوٗزِتھ چھُنہٕ اَسنے دران
دوٚپہم: "حاجیا! چھُت سہٕ سوہر یوٚمُت قاطر کیا ری
بنیوو عربی گرٕ تہٕ تشنہٕ شہٕ زِچھ بلنہٕ کیتھا پاٹھہٕ بنیوو
یتھہ گرِتھ تہٕ ژٔرِتھ زین تہٕ یتھہ موٚلُل سامانہٕ؟ اَو
بتیہ وَنتم گرٕچ ما چھےٚ کینٛہہ خبراہ۔ ژےٚ چھےٚ پاٗغمبرٕ
صاٗبنہٕ ریش مبارکچ دٔرِیے، مےٚ نےٚ بوز نادکھ
سورُے قِصہ؟"

مےٚ دوٚپ "ہرگاہ نہٕ بہٕ اَمِس پوٚز پوٚز سورُے

وَنہٕ اُمِس گرٛزھ راے زٕنٔے چھُہ اُمی سِندِس مال و
جاداُس قبضہٕ کوٚرمُت۔" مےٚ دوٚپُس۔" یُہ یا گٹھ
مان حَقہٕ ژٕ مے ٚ چھےٚ جود گرٛی یی کرُمرٕ۔ بہٕ حقہٕ
بوزناوتھ ژٕ پوٗز پوٗز سورُے اما پوٗز تمہٕ گرٛی زٕ پرٛژھ
تہٕ بینہٕ دِلَس شکھ گرٛزھی ہٕ کیٛا چھُسے اَپُز وَنان تکیاز
یہٕ چھُہ رقصے تمہٕ چھےٚ۔ یہٕ چھُہ بوٚڈ تاجِیا تہٕ، اَمِس لایق تہٕ
عقلہٕ بدوٗن تہٕ تہٕ اَپزِس لایق تہٕ۔"

دوٚشوٚنے دٔزاے اَسی گامس کرُن تہٕ راتھ کڈٕنہٕ
موکھ ژاے اُتہٕ اَکِس کاروان سرایہٕ منز۔ یتھ حیٚتہٕ
بہٕ اوسُس تمہٕ تلہٕ اوسُس بہٕ بوٚڈ موہنوے بوزنہٕ یوان۔
اَدے ہٕ دٔزاو گامک موقدم مُتہٕ کرُن جان خُدمتھ
بجارٕی۔

نادان پیر بوزنوٚدُم سورُے قصہٕ پنُن دربارکر
پیرمس شکس پینہٕ تلہٕ پیلہٕ تمی میاٗنی تخ بعد اَرٕی وُچھ
گرٛزھان سُہ گوٚ سیٹھاہ خوش۔ اَکھ اَکِس سیٹھاہ
کرُراتس کتھا باتھا تہٕ اَو بڈٕ لطف تکیا زِ بیٛیہ ہٕشرٕ۔
پریشانی ہُند حال بوٗزِتھ چھُنا اِنسان پنُنس دِلس
تسلی گرٛزھا خاطرٕ مےٚ توٚر فِکرِ زِ نادان پیر اوسُنہٕ تہٕ
یہٕ بہٕ سُہ زانان اوسُس۔

بہٕ دوٚپمُس اُمِس۔" جانہٕ مخلاصہٕ تہٕ سیزرٕ
کِنو چھُہ صاف نَنان زٕ ژھ چھکھینہٕ دِلہٕ کِنو تہٕ یہٕ ژٕ
نیٚبرٕ کِنو چھکھ بوزنہٕ یوان۔ مُعتقدی جایُی وُچھتھ
کِس بیہہٕ زِ ژٕ چھکھ دراَصل تلہٕ بڈٕ سیزرٕ پزرٕک

موہنواہ۔"

دوٚپُھم۔" حاجیا! شکس یُن پُھرِ بڈٕ ناکارچیز
اَکھ۔ مےٚ چھِی وُمرِ منز بڈٕ ہیوٗد بعون وُچھمتی۔ مےٚ
زانہٕ یوٚہے کیٛرٕ تہٕ ٹینڈراہ، تِمے ہیوٗر تہٕ گژھ بعون۔
اَما پوٗز وَیان چھنا تمہٕ کیٚسر میٹھاہ گرٛزھینہٕ شوگُن
یتھ تلہٕ یوٗنی آسہ۔ اَتھ میٹھ کرُم نہٕ زانہہ تہٕ عمل۔"
مےٚ دوٚپُس۔" نہ حَقہٕ ژٕ یِے چھُکھ خود احبابن
دریے، ژٕنے بوزناوکھ مےٚ پنُن حال۔ آخر وَخ کیتھ
یا گٹھ نیر۔ بیٛیہ چھُسُے زانان زِ ژٕنے چھےٚ مےٚ میٹھ
پرٛژھ تہٕ مےٚ نِشس کھٹکھینہٕ کانہہ کتھ۔"

دوٚپُن۔" میون قصہٕ نسہ چھُہ نہٕ نوٚو قصا کینہہ
یہٕ چھُہ تی یہٕ یرِیتھ اَکِس آیرانس گُذران چھُہ، کالہ
آسان شاہ تہٕ بیگاہ گداہ۔ مگر حیوٗن وَنُن مانیٚہٕ پھِرُن
لہٰذا بوزِ میون قصہ۔

" بہٕ چھُس ہمدان شہرُک روزن وول۔ میون
بابہٕ صاحب اوس تَتہٕ بوٚڈ پیر۔ شرحٕ کین مسلن پیٹھ
اوس زوٗر دِوان۔ اَما پوٗز بابہٕ اوس تمن میٹھ عمل
کرُنہٕ نِش تیوٚت پیٹھ روزان زِ عالمن ہٕشرٕ اَکھ بڈ
جماعتھ گیہ تس پھیرِتھ تہٕ تِمو دیُت فتوٰی ہیٚتِکھ پھیرِ ادریہ
بابہٕ صاحبس اوس شیعہ مذہب وَرتاونس تہٕ سُنّی
مذہبس بدرد وَنُنس منز بڈٕ کمال۔ وَیان میانی
اُکی بڈی بابن چھےٚ ژاہٕ ہالس منز شرعن تربیت دِوان
دِوان، تمن سُنی لُکن سیٹھ ضِد تہٕ حسد تھوٗنہٕ موکھ تہٕ ہ

اَکھ تاًلیماہ دِژ ہِژ یِمہٕ سِہ قیامُژ تاۂ موجوٗد روزِ۔ یاں زیمیلہٕ کاًتسہٕ شرٕس ژاہِ ہالَس مُنز نیبر نیرنک حاجتھ سٕنٛز چار اوس آنان، تَس اوس نیبر گژھنہٕ خاطرٕ اجازتھ منگنہٕ ونِز اوخن صاًبس بٕژنھ کٔنہِ بہتہٕ یہ وَنُن آسان زِ" لعنت ......" یہ چھُ پیتھ وَیے تَسُندِ ریٹان کامِن ہُنٛد نتیجہ زِ از چھِ ژٕ تہٕ بہٕ یا پٕژیھ کانٛہہ ایراًنی کہیں نے تہٕ تو تہٕ اکہ لٹہٕ دوہ ہَس ...... بدرَد تہٕ ناسَراہ وَنان۔"

مٕے دوٗپُس۔" اَہن حَقَس اوٗت تاًنی گوَ لوٗرٕ زیے لعنت ...... ہٲرلس، ایراہِن چھُ ... لعنت زِ سوٗینس حق۔"

اَمہ پَتہٕ چھُ وَنان۔" میاًنی مٲلی یُس یِہ مذہبی عداوَتھا بُ گردو، یِہ رُوٗد نہٕ صرف سُنیَن لگن شیعین یوت۔" یِم سارِ مذہبہ نیبر چھِ، یاں زِ یہوٗدی، نصاران، آتش پرست تہٕ پوتلِ پرست بیتر، یِمَن سارِنے ہِسٕتھ آو ہوٗسے عداوَتھ وَرتاونہٕ۔ گہہ ڈٕ گہہ ڈٕ بنیوو تَس یِہ کار ہدہ لَبنہٕ تہٕ یوٗنہ وٹنہٕ مٕھ کھہ اَکھ بوٗڈ وسیلہٕ مگر پَتہٕ بنیوو تَس یہ فِطرتھ۔ تَسُندِ مُرید چھِ وَنِز تِہ یہ عداوَتھ تھوٗن فرض تہٕ واجب زانان۔ یِمَن چھُ یِیمہ کُنتھ ہُنٛد سٕنٛز اعتقاد زِ ہرگاہ کانٛہہ ....لعنت سوزان آسہ تِمہ وِزِ گژھنہٕ تَس سلام کَرنی یُکتھنہٕ شہ ہِمہ کامہ ہُنٛدِ ثواب تلہٕ اَتھہ چھلہٕ مگر ہرگاہ کانٛہہ نبی کرٕ ہِمَس پیٹھ درٗود آسہ پران تَس

ہرگاہ سلام کرِہ تہٕ، تِتھ چھُنہٕ کیٛنہہ، اُسہ سارِیٛ خاص کرٕتھ تہٕ، بڈیاً یے پیتھے پیتھے اعتقاد تہٕ پرٕشٕ ہے پرٕژھے کیتھہ ہاتھ مِتھیچتھ تس نِشس تہٕ یِم اعتقاد دوہ یدیا نتیجہ یاًکھٕ آسہ مُنز زُ لکھہ اُسہ آسہ کُفرس ڈاسس کرٕن والیو تہٕ ایمانس سنگ دِنہٕ والیو مُنز زانان۔

" یِہ بوٗزِتھ گژھہ ہکھتہٕ ژٕ میاًنس اوتریکس فسادٕ تُلنس پیٹھ حاًرت گژھُن۔ یِہ چھِنہٕ مٕے نِش کیتھے کانٛہہ یہ اوٗتروک فساد۔ مٕے چھِے لوہ کچارس مُنز تہٕ بوٗڈ اَکھ فسادٕ تُلمُت۔ بوزُن چھِے بوزنس لایق۔

" بغدادٕکی بادشاہَن اوس ہِنُن موتبر اَکھ ہمدان سوٗزمُت۔ یِہ موتبر اوس دوہ ہے سارِہٕ بَرکِنہٕ بکان۔ تہٕ بادشاہ سٕنٛدِس دیوان خانَس پیٹھ گژھان۔ مٕے ہیو مٲلی سٕنٛزِ تاًلیمہ پیٹھ عمل کرنک خیال۔ شرکھ جاناھا اُرنم تہٕ یِمَن کوٗرٕم تقریر اَہ تہٕ بوزمکھ چھوہ کہ زِ ترٕکی لُکن پیزِ آسہ فِکرِ تاوُن اَسہ کوتاہ حسد تہٕ عداوَتھ چھِہ .... تہٕ اَسہ پَزَن یِم سُنی مذہب چھِہ اَپزِ وَتہٕ پیٹھ شیعہ مذہب چھِہ پزِ وَتہٕ پیٹھ اَہنہ۔ یِہ اُس نہٕ اَسہ خبراہ کیٛنہہ زِ یہ موتبر کُس چھُ۔ کانٛہہ یَزِ تہٕ دول شخص چھاکِنہٕ نہٕ تیٚچ تہٕ اُس نہٕ خبراہ اَتراہ کہیں۔ مٕے اُس فقط یِتھے خبر زِ یِہ سلیمان آفندی (اُہس موتبرس اوس یِی ناو) اوس شیعن ہُنٛد دُشمن تہٕ ڈاڈہٕ سُنی۔ اَکہ دوہ

ییٚمِلہٕ یہِ سانہِ برٕہ کنٛو پکان اوس، اَسہِ چھوٚکھ اُمیس
ہیتھٕر تہٕ کرٕیس شٔنگر تہٕ کرٕیکہٕ دی دی چھس وَنان
"لعنت ...." یِم اُمیس سیتھۍ اُسی
رٕتمن کھوٚوت خٔشم تہٕ ہیٚتھ تُھکھ اَسہِ لایِن۔ اَسہِ کوٚر یِمَن
کنہِ رٔوٕد، سلیمانَن افندِیَس آو وَستار ہور لاینہٕ۔ رشتس
چھچِیس تھٔوکہٕ تہٕ نالی پلوَن ثٔراوِیس تہٕ پچھ کرٕتھ
بینہِ تھوٚوٕس تہٕ لبکہٕ ژٲرِتھ ژٲرِتھ تہٕ ناسزا وٕنی
وٕنی کینٛہہ تہٕ باقے۔

"یِژھہ بدسلوکی چھےٚ آخر بازخاس دٕہقانی
یہِ موتبر گوٚ نارِ نار۔ اُمی کوٚر اَمی ساتہٕ تَفر اَکھ
طہرانَس سوژِت تہٕ پانہٕ بغداد واپس گژھن۔ مُشتخص
ہمدان شہرُک حاکم ویسر یوٚد تہٕ تَس دِل تسلی دِنہٕ
معہ کِھ کوٚرن تَس اَمو حوالہ کرنَس تہٕ اَسہِ آنٛچ ہورِنس
پیٚٹھ تَس سیتۍ وعدہٕ

"بہٕ اوسُس مالی سٔندِس چلنَس پیٚٹھ نژان تہٕ
یہِ بٔڈ کام میانہِ ڈیسی پٔنَس پیٚٹھ اوسُس بٔڈ خوش
مٔے تھوٚوٕ نہٕ ہُنٛد کنہِ کٔنے۔ مگر حاکم اوس سٔنٛخ
کھوژان زِ مٔے گژھہ نہٕ کُڈتھ ژھٕینہٕ۔ سُہ اوس
اِنسانہ تٔمی قیسمک یَس نِش حضرت علی کرم سٔند مُحبتھ
تہٕ ..... سٔند بجہِ غٔض تھوٚوتھ بے معنی کتھا اُس۔
نہٕ اوس حضرت علی صاحبس پیٚٹھ سارِنے ہیٚوٕر زانان تہٕ
نہٕ ..... غازی ووٚ ودٕر۔ تٔمی کوٚرُس بٔڈ لوٕ تہٕ پاتھٕ
موتبر سٔندِن نفرَن حوالہ۔

"ییٚمِلہٕ بہٕ سُلیمان افندیس نِش نیوکھس
یہِ تاوِ مٔنز گرٕدن کران چھُ تی چھُس کران۔ چوب پٔنگ
اوسُم نہٕ ظلوِناہ کینٛہہ تہٕ چھُس تٔتہٕ تہٕ اَکو بیہ اَکو بیہ
لبکہٕ چھکان تہٕ بدرد وَنان۔

"تُرکی اُسی پننہِ جایہِ سوچان زِ یِیہ بے یزتی
رٕتمن گمِژ اُس، سوٚد ہیٚتھ ہیس تمیکُ بدلہِ اَسہِ۔ تِم
اُسی خدایس تھوٚد وُٹھو وُٹھو منگان زِ اُسی
گژھو کُنہِ پاٹھۍ تِمن تل نِکنہٕ۔ پننۍ بجنہِ کرِیوو تِمن
سٔنٛخ زار پارٕہ تہٕ ماٲنی تہٕ ہیٚتر آیکھ، تِم کنتھ مانہٕ کن
مالی سٔند بجر تہٕ پتہِ کنہٕ تھو تِھ کینٛہہ۔ اَدٕ مذہبی حسدِس
تہٕ عداوتس کام ہیٚتھ کٔڈی تِمو اَسہِ اُمرکھ چوب
دی دی۔ مٔے اُس رائے زِ میانی بیہ دِلس خٔزیت
چھُ عداوت مگر اَسہِ ساتہٕ تُوارُم فکر زِ میانہٕ کھیوٕ تہٕ
تہٕ چھم تکھ ڈاڈٕ۔ خار، تُرکن آو پننہِ دِلُک مال
بجاوہ تہٕ کیٚتھن وٕرٕیِن ہندیس مٔے مذہبی غارتگ
نار دٔجان اوس، سُہ گوم ژھیتہٕ۔

"ییٚمِلہٕ مٔے ریش ہیٚتو تِھ پھٹن بہٕ دٕراس
اصفہان کُن ییٚتہٕ تٔتہٕ عَلمس مٔنز کانٛہہ کماالہ کرٕ تہٕ
پننہِ علمک بجر تہٕ تعریز ورتاوٕ۔ تی سۭپد تہٕ تہٕ اَکھٕے
یِم یِم چیز علمہ ژنگو ہیٚچھن اوسُس یِژھان تِم تہٕ
ہیٚچھِم۔ مگر ناماداری سپدِ نہٕ معہ کِھ اوسمہٕ کانٛہہ موقعہ
بدَس یوان۔ آخر آم یہِ موقہٕ تہٕ۔ بوز کیٚتھ پاٹھۍ:
"شاہ صفی یُس پانہٕ اَڈٕ زندیق اوس، تٔمی

اوس ووہ پرٛ مذہبہٕ کیٚن ٹکن خاص کرٕتھ انگریزن
تجارت تہٕ لیٚن دیٚن ہُرٕ داونہٕ کہٕ ہیتہٕ اصفہانس منٛز
روزنس اجازتھ دیتمٕژ ستی اوسکھ، اگرچہ بناونس
پادرین آمنس، گرٕ داینس، یہٕ زن قطعی شرعس خلاف
چھیہ تہٕ بختیار تھووٕمت۔ انگریزن ہُند بوڈ پادری،
یُس تمہ "پوپ" چھیہٕ وَنان چھُ حضرت عیسیٰ سُند
دین تیتھے پاٹھۍ ژھوہ پارٕ ہوہراونس پیٹھ ییتھ پاٹھۍ
سانہٕ دینکۍ زیٹھۍ محمد صاحبن اسلام وہراوان چھِ۔
اَمہ توپٕن اوس صفوی پادشاہن بڈٕ چالاکی ورتاوِتھ
اصفہانس منٛز کینٛہہ تکیہ تہٕ یبادتھ خانہٕ بناونس
اجازتھ ہیٚوٚ تمت یِتھ تسندۍ نفر تمن منٛز روزان
کران آسن۔ بینیمتھ تہٕ اُسی تمہ مگر تمہ اُسی سارۍ
وُچارہٕ گمتۍ فقط اوس اکھ یبادتھ خانہٕ سرسوبہ
بہٕ ٹوگس اُٹھو سیرِ سیرِ والنس پتہٕ۔

اَکھ یبادتھ خانس منٛز اُسی زٕ پادری روزان
یمن منٛز اوس اکھ پادری سیٹھا دُنیا دیدٕ تہٕ
نیبرٕ دراو۔ بڈٕ زیرک، کامل تہٕ چالاکھ۔ شیطانس
تہٕ اوس اکھ بیٚنیٚمتھ بازیگر تاران۔ قدٕ کینٛہہ اوس تھوٚد
تانٛ اُسیس زادِلی، دِل اوسُس دوٚر، تیوٚ تنگلکھ
پاٹھۍ آسس اُچھہ زوتان تہٕ کتھہ کرٕنہٕ وِزِ زن آسہ
کنن گرٕایہ گرٛزھان۔ پرٛتھ جایہ اوس سانہٕ عالمن ہُنٛز
لگان تہٕ تمن اوس ننوٕ پاٹھۍ وَنان زِ "تُہُند پاٛغمبر
چھُ (نعوذ باللہ) اَمی پوٚت تہٕ مکار اوسمت"

اوسنہٕ کیٚتھۍ پاٹھۍ کران۔ کتاب اوس اکھ تہٕ اُسن
لیکھِتھ چھپاوِہٕ تہٕ تمہ منٛز آسن پننہٕ غلط تہٕ
اپزٕ کتھہ صحیح تہٕ پزٕ ہاوِمژٕ۔ سانٛی اکۍ مجتہدن اوس
اَمہ کتابہ رد کرٕنہٕ معہ کِہ جواب لیٚوکھمت، مگر تمی
اوس اَمہ جوابس منٛز بحار مجلسی سُند کتابہٕ ہیٚندر
پاٹھۍ پنہٕ تس لیکھنہٕ پزہ، تی لیٚوکھمت۔ اَمہ جواب
ستی اوس اعتراض کرن والین منٛز پنیہ کتھن دریہ
گرٛزھان۔ یمن دوہن بہ اصفہانس منٛز اوسُس
پرٛتھ جایہ اُس اَمی کتابہ منٛز کتھا وِچھلان۔ میٚے
کوٚر اعلان زِ فلانہِ دوہ پیٚن انگریز پادری نوشاہ
مدرسس منٛز تہٕ کرُن میٚے ستی بحث۔ ... دوہ شوٗرے تمہ اوٚ
پننہ دعوی تہٕ پننہ دلیلہ منٛز مارکنس، یُس ہارِ بہٕ کرِ
زینن والی سُند دین پانس پیٹھ قول بوٗل۔ اسلام کیو
اَسہ عالمو کوٚر پانہٕ وانٛی یتھ کتھہ پیٹھ اکتھ واس
زِ گژھنہٕ تہٕ کُنہٕ پاٹھۍ ژھینون یہ کوٚنڈ اُسی پانس نیش
کڈِتھ۔ اَسہ سارِوے گوٚنڈ اسلام یوٚزٕ دین
ثابتھ کرِتھ ہاونس پیٹھ کمر۔

میٚے چھُنہٕ تیتھ لکہٕ عرصا تھے زانہہ وُچھمت
یتھ اَمہ دوہ ہیٚوٚ چھُم۔ اسلامُچ فتح کاچھن والین
ہُند اکھ عرصا تھا اکھ اوس مدرسہٕ چیٚن دوہُن تہٕ پشن
پیٹھ زٕ ہتھ بیاران۔ دستار اُسی دستارن تہٕ بتھو بتھین
ستی لگان، تہٕ اوس گرٕ بارِ ٹکن ہُند۔ پادری آو
کنٛن ذلیلۍ تہٕ بیلۍ تمہ اتہٕ ٹکن ہُند جوشس وُچھ

شہ وِہسر یود تہٕ چھُ اَنٛدہِ ییٚکہِ نظر دِوان۔ یور کٕہ طرفہٕ
دٕراے تٕرٛتے عالِم یِمَن خداوندس بہٕ برونٛہہ برونٛہہ
تہٕ یِم اُسِم یتہٕ یتہٕ۔ اَسہِ اَسہِ برونٛہہ سوال تہٕ
جواب سۄ چھِہ لگاوِتھ ہیتھ۔ اورٕ وُچھِنہٕ اَسہِ پادرِس
تیٚشنٕز زیٚو وٕراے بیٚیہٕ کانٛہہ ہتھیار اَستھ۔

" عالِمَن ہٕنٛز جَماتھ اَکھ وُچھِتھ کابرو
پہٕ تہٕ تٔسنٛدٕ اورٕ وَنِیہٕ برونٛہہ ہیٚتھ اَسہِ اَمِس سوال پٕرٛژھ۔
اَکھ چھُس پٕرٛژھان: "تٔہی چھِیہٕ اعتقاد زِ اللہ
تعالا چھُ اِنسان شَکلہِ منٛز اسمانہٕ پیٚٹھ زمینس پیٚٹھ وۄتھمُت؟"
بیٚیہ پٕرٛژھس: "تٔہی چھِیہٕ اعتقاد زِ اللہ تعالا چھُ ترٛین
زنٛہن بنیومُت یہٕ تہٕ کرِتھ تہٕ چھُ گُنٕہ؟" بیاکھ دۄپھس "تٔہی
چھِیہٕ اعتقاد زِ روح القدس وۄتھ اسمانہٕ پیٚٹھ کوترٕ
شکلہِ منٛز تہٕ ژٕھوٚن حضرت مریم بیٚیہٕ زوٗ؟"

" اَمِس پادرِ صٲبن ووٚت سوالن اَتھ آسان
زِ یہ اوس اونٛسے کٔرِتھ پٕرٛژھان: "تٔلہ سہ توٚہی
دِیِو نہٕ زِ تٔہنٛدٕ اعتقادٕ تہٕ تٔہنٛزِ کتابہٕ موجوٗب چھا
حضرت عیسیٰ علیہ السلام برحق پاٖغمبر کِنہٕ نہٕ؟" مُسلمانَن چھُ
اَتھ سوالس واجب کرِتھ یہ جواب دِیُن زِ "اَہنہ
یہ چھُ پوز، سہ چھُ برحق پاٖغمبر۔" اَمہِ پتہٕ اوس
وَنان: "تٔہی حضرت عیسیٰ ہٕنٛد، یُس توٚہی مُسلمان
برحق پاٖغمبر چھِوٚ مانان، چھُ تٔہنٛدِس دینس
اَپُز دِین وَنمُت۔ تیٚلہِ زِ تٔہی چھِو فرموٗمت "مے
پتہٕ یِیہ نہٕ بیٚیہ کانٛہہ پاٖغمبر۔" اَتھ کٔتھ اوس

مے برونٛہہ جواب سۄ چھِہ تھوومُت۔ یہٕ وَنِہ اَہس
اَکھ یہ جواب زِ: "ہرگاہ تٔس حضرت عیسیٰ علیہ السلام سُنٛد
چھُکھ تہٕ وَنان یُسنٛدِس نبی آسنس پیٚٹھ سانہِ
کتاب یُقرار چھے کران تہٕ یِیمہِ حضرت عیسیٰ ہٕنٛن
پانہٕ سانٛس پاٖغمبر سُنٛد دُنی یِہِس منٛز ییٚنہٕ تٔہنٛد
برحق پاٖغمبر آسنُک وعدٕ کوٚرمُت چھُ، تیٚلہِ چھِی اَسہِ
تٔمی سٕے حضرت عیسیٰ سُنٛد وَنان زِ سُہ چھُ پٔزی پاٖغمبر
پاٖغمبر برحق۔ نتہٕ اگر تٔہی تٔس عیسیٰ سُنٛد چھُکھ وَنان
یُس تٔہی نصارانوٚ پانے اَتھ انٛدرٕ بنومُت
چھُوٚ تہٕ یُس تٔہی مول، مورِ، اَپُز کتاب، شِرک
تہٕ سارے بدی پَدٕ لٲگِتھ لگاوِتھ ہیتھ چھِو، سُہ
عیسیٰ چھُنہٕ اَسہِ ہرگز تہٕ پاٖغمبر مانان۔" اَمہِ پوز
اَتھ کٔتھ لوٚگنہٕ دَلیٖل تہٕ نہ وَژھے یہ کٔتھ۔

" میانہِ نظرِ کرِ اَمِس پھیرِ پھیرِ سوال
تہٕ رٕتھ پاٖغمبر کوٚر اَمِس جوابن زِ پادرِ وِہسر بود۔
اَمِس توٚر فکرِ زِ شوبِتھ لوٚگ اَتھ زالس۔ سخ
بانبرِتھ چھُ دِوان: "ہرگاہ تٔہی یہ مانُن چھِوٚ،
تیٚلہِ کٔتھ پیٚٹھ چھِیے کٔتھ کرنہٕ۔ ہرگاہ توٚہی مے
سیتی پٔزی پاٖغمبر بحث چھِو پٕرٛژھان کرُن، تیٚلہِ
چھُنہٕ یہ طریقہٕ۔ بہتر چھُس تہٕ یتہِ شورس
منٛز کٔتھ ہیکو توٚہی پانہٕ مے جواب دِتھ۔ سارِی دَپہٕ نو
زِ تٔہی چھِنہٕ چان پاٖغمبر جوابے تگان دِیُن۔

" یہ بوزِتھ کرِ اَمہِ تھٕہ یہ تہٕ اَتھ اوس تہٕ

تہٕ کانٛہہ جواب۔ ساتہٕ آمہٕ ژھمہٕ تہٕ کرٕتہٕ سیٖتہٕ گیہٕ لکن
راے تہٕ پادریہ چھہٕ یٔزٕس پیٹھہٕ۔ تکن اُمس تھوٗپ
دِتہٕ مہہ کیٚچھ کیا دوٗ حتّسٕ تہٕ تہٕ چھُس بڑ کرِنکہٕ دیہٕ دیہٕ
وَنان: "افسوس! کیٚاہ گوٚ ساٗنس مذہبس۔ ہے
مسلمانو! افسوس اِسہٕ کتہٕ روٗد تہٕنٛد دین، تہٕنٛد ایمان؟
اسلام روٗدُے تہٕ وہہ نی کنہٕ۔ تلہٕ سہٕ وُنِتھو کُفرس
ہیٚتیو اسلامُک اِنتِقام۔"

"یہٕ چھُس یہ وَنانے تہٕ اَتہٕ دوٗتھ شورِ محشر
ژھہ پادریہ چھےٚ کرٕنکہٕ گژھان: "اُٹھو ہو! اَدٕ ٹھ دوٗنو
ژٕ دٕ ٹھ دوٗنو، یِنا ترٲوِ دوٗن، زنکہٕ نوٗٹھے ترٲوِ دوٗس
کرٕتھ: "لکہٕ عرصاتھا آکھ آدٕژیہٕ سیٖتھ۔ پادریس
ژاد ژوٗدٕ لرِ تہٕ تہٕ کانٛہہ تہٕ اَگ باگاہ آیس تہٕ یان
بچاونس۔ آخرِ ہیٚتیو تِمو ژلنُک شٔرز کرٕن۔ کمہٕ تان
پیٖرن ترووُس نیٚٹ چھہٕ غیٖنالی تہٕ نیٚوٗن لکو منٛز گٔرتھ
تہٕ واتنووُن اُکس آرمنی مُنٛد گرٕ۔

"بُنکار، اُتھ منٛز ییٚرتھ گژھمنس پیٹھہٕ چھہٕ
اُسو اُتھی مۆران تہٕ دٕراے اُسو حاکم سِنٛدِس دیوان
خانس کُن۔ اُسو اُسو دِیان ژٕ لکہ گژھو، رژھ کھوٗ تہٕ
رژھ ہُرٕ نی۔"

"اِصفہانُک حاکم اوس پرہیزگار موٚمن۔
اُسہ اُس راے ژٕسہٕ وہہ بتہٕ سانی کنہٕ۔ اُسہ وؤن
تِمس ژٕ: "یہٕ پادریہ چھہٕ اِسلامس بوٗر باد کرُنس پیٹھہٕ
تہٕ چھہٕ لوکن کُفرس کُن لٲن تہٕ اسلامس چھہٕ مُنکر

عالِمن چھہٕ جاہِل تہٕ تِمن بدرد وَنان۔" مہہ ژھر
تھوٚ اُمِس رنٛگہٕ رنٛگہٕ نٔژ لاگِتھ تہٕ حاکمس
کوٗر سٕنٛج بانٛد بانٛد ژٕ یہ بلاے کرُن دفا۔"

"حاکم زچار کیٚاہ کرِ ہے۔ تس اُس خبر ے
ژٕ انگریزن سیٖتہٕ خاص کرِتھ تِہنٛدِس پادریس سیٖتہٕ
میلکہٕ تہٕ بہٕ لڑاے مُلی میٹھے۔ بیٚیہٕ اُسِس خبر ے
ژٕ پادشاہ تہٕ کرٕ تِہنٛدُے طرف، تِمہٕ کنہٕ دوٗتھے تہٕ
سہٕ ساتہٕ کنہٕ تہٕ چھہٕ وَنان: "ییٚلہٕ تہٕ تِمہٕ پادریس
جواب وَنُن تگانے چھہٕ توٚہہ کیٚاژ چھِو تیٚلہٕ تس سیٖتہٕ
بیہان بحث کرٕتہٕ؟ یِتہٕ چھِو نہٕ تگان اعتراض کرٕنی،
ییٚتہٕ چھِو دِیان زور کرٕ ہو یٔزِس ایٚزٕ۔ او، اگر تہٕ
نِش کانٛہہ دلیلاہ چھےٚ، ییٚمہٕ سیٖتہٕ سہٕ توٚہہ لاجواب
ہیٚکہٕ دِن کرِتھ تہٕ تس بجور نہٕ کینٛہہ، تیٚلہٕ دِیوا مہہ
سہٕ چھہٕ کافر تہٕ سہٕ واتہٕ قتل کرُن۔ نتہٕ زن گوٚ یٔزٕ رہ
ژٕ تس نِش بچنے تہٕ تِہنٛدی یِم للہٕ یِتہٕ تہٕ نہٕ یکہٕ تِہنٛدہٕ بجر۔

"یہٕ بوٗزِتھ گےٚ اُسو رُسوا تہٕ پننہٕ بُتھہٕ پانے ژٕ ژٕ
مگر اِنتِقامہٕ کہ جوش اوس کاڈِن کھوٚتمُت۔ اَتہٕ
دٕراے خشمہٕ ہتہٕ۔ ہرگاہ اَمہٕ وِزِ اَسہٕ پادری کنہٕ جایہٕ
سمکھہ ہ گنہٕ ژاوہٕ موس کرِتھ مگر راتو رات اوس سہٕ
تِتھہٕ پاٹھو ژوٗلمُت ژٕ پتہٕ تہٕ گیہٕ تہٕ اَدٕ تِس شکل وُری
وادٕن اِصفہانس منٛز نظر کانٛہہ۔

"زن کیٚاہ سٕے موجز کوٚر اُتھ فسادس منٛز۔
شہرُک تہٕ بنیوس مجتہد اَما پوٚز خوتکھے تہٕ ژھر سکےٚ۔

تہٕ ییوم نہٕ اَتھس پیٹھ کھوٗٹ پوٚشِس تہٕ۔ میٚے اوس
مَطلَب غرض تیٚتھ پَداہ تہٕ مرثیاہ لیٚکھن یِمہٕ تلہٕ پوٚشاہ
ٹوٚٹھاہ تھَپہِ تھَوِتھ سہٕ لار ہیے۔ لہٰذا اکہِ دٕہہ دراس
بہٕ فتووٚ لیکھنُک اجازتھ ہیٚنہٕ قم شہرس کُن میرزٕ
ابوالقاسم قمی صاحبس نِش تِکیازِ سادٕہ کھوتہٕ تہٕ اوس
گوڈٕ تسٕندے اجازتھ اَنٕن ضروری۔ آغہٕ صاحب
آو، میون ناو بوٗزِتھ، تہٕ خلقہٕ میٚے پیش کیٚتھرِس
کالس تھوٚوٕم تیٚمٕس نیٚہ کتھن کُن تہٕ میانی لیاقتھ
وُچھتھ گوو بڈٕ خوش۔ یِتہٕ اہم خبرِ زٕ آغہٕ صاحب
چھُ صوٗفیَن ہُندٕ دشمن، میٚے تہٕ پرٕتہٕ تِہنٕدِ ناوٕ تبرا۔
اَمہِ سیٚتۍ گوو زیادے خوش تہٕ دیُتُن القاب، عماد
الاسلام، اسلامُک تھم۔ یِتھے دِژن طہران کیٚن جان
جان تہٕ بڈٕن معزز ہیٚنِ پیٹھ سفارِشی شاہ تہٕ لیٚکھتھ۔
میون ژھینہ گژھن گوو مُشکِلے مگر پیٚتہٕ زانِتھ تِتھ
ہیٚتیا تِمس رُخصتھ۔

"طہرانس منز تہٕ اوسُس بہٕ بڈٕ حوصلہٕ مند
منز گژھن ریتہٕ ییوان۔ ژٕ لے نِشہٕ کیٚشاہ کھٕتیا۔ ڈایپٹھ کیٚت
کریوم پیٚنِہ رُکنو زٕ پادشاہ سِندِس گرس منز گوو زٕ تھس
گُنہٕ پاٹھو اَثِتھ گژھن، اماپوز کیٚنٕہہ تہٕ انٕدیوم نہٕ۔
عائشہٕ ییٚترِ پیٚیم بڈٕ ووستاد تہٕ تیم وُچھم ژنگن
گرٕی تہٕ دُنیہُک ژنگ ژٕلتس منز پیٚنِہ کھوتہٕ تہٕ یوداہ
کھٕسیہتھے۔ ییٚتہٕ گژھم اَدٕ مُدرِ زبانا لاگیتھ تہٕ تھَپہٕ
پھشاکرِتھ درباری پیٚرس نِش واتنس وَتھ۔ تِتہٕ

گیٚیم وزیراعظمس، خزانہٕ کیس وزیرس، ییٚبرِس
مُلکَن ہِندٕ داخلہٕ اَنٕدرادنکیس وزیرس تہٕ پولیس
افسرس سیٚتۍ زان۔ آخر آبہٕ کَھسِہ برٕونٕہ ہیٹھے اوسُس
تِہنٕدِ گرٕ واتان تہٕ پیٚتھ دأژ اوسُس تِہنٕزن مجلسَن
منز موجوٗد آسان۔ مگر تو تہٕ ییوم یہٕ پلہٕ کیٚنٕہہ تہٕ چھِنٕد
ژھوٚنے روٗدُس۔ میٚے دوٚپ لُکن چھُ میون رُت طور
اَسُن تھے، دوہلہٕ بلاسے ژٕھنُس، دوہ نی کرٕ تیمی تلہٕ
کأم تہٕ میٚے چھُم اَکھ بوڈ وسیلہٕ۔ وزیراعظمس
گو میون خیال دِلس منز یادِ تِکیازِ اکہِ دوہ ییہٕ
اَسہِ تسٕنٕدِ گرٕ مَرثی پران۔ میٚے تہٕ نیوو وعظاہ پرِتھ
تہٕ کرٕم تِرٕتھ مرثیاہ زٕ وزیراعظم تانی دِتو نووُم تہٕ تِمو
اوسہٕ زانہہ تہٕ پنٕنِہ عمرِ منز ووٗدمُت۔ لُکھ سگی
حأران تہٕ میانی گیٚیہٕ منزٕ کأماہ بَنیتھ زٕ میٚے چھ ساری
شابَش تہٕ مرحبا کران۔

" لُکن منز تہٕ گوس بہٕ ژھہ یارِ نامادار اماپوز
پادشاہ سِندِ میٚے دوٗل دِنہٕ کنو گوو یہ سورُے کہلہٕ پوٗزے
چھُے۔

یَس اَکِس پادشاہ پھیرِتھ گوو
پرٕیتھ کأشنہٕ نِش سُے منزٕ ژنگر بیو
یہ کرٕتھ تہٕ زٕ نامادارِی اہم، پانے وُچھتھ کُنتھ بلایہ
منز گوس گیر۔ دوہ نی پھٕسے بہٕ وُنی کیٚن تِمہ دوہ بہٕ کھوتہٕ
تہٕ منیتھ نوٗنے گرٕ گژھان۔ یِمہ دوہ یہٕ تِتہٕ دراوس
اَکھتے میٚچھس والہٕ والہٕ ریش کڈٕ ناوتھ تہٕ خجل تہٕ خأری

ہیتھ گرٕ گرٛہان۔

۶۰

حاجَت پانٕژ تہٕ ناوان پیٚرِ ہٕنز

ینٛس حالس پیٚٹھ بوزٕ شوژ کنٛ بٕ تہٕ تِمن یِمہٕ
نٕنیٚز ژٕشکس لگنہٕ چھُنہٕ اَگُہ ا کس پیٚٹھ بیتیار آسان

ناوانٕ پیٚرٕ ہٕنز یہٕ دلیل بوزٕتھ وۄنُتھس بٕ تِمس

زٕ ''شِکس یا یقبال' ہم چھِ دوشوٕ نوسے تقدیرٕ کی کار۔
کیٛاہ یُتاہ چھُہ زٕ تقدیر کیٛاہ واتناوی تہٕ ژٕتے
بیٚیہٕ تمتھ یقبال چھ جاۓ پوسہ ژٕتے گوو اَسپے سہ

روزگار است این کہ گہ عزت دہد گہ خوار دارد
چرخ بازی گر ازین بازیچہا بسیار دارد
گاہ دِوان پیرَتھ تہٕ گاہ کرٛان خـار

اُتھو وۄنان وۄنٕ یہٕ سپچھے بوٚڈ جودگار

ژٕتے تہٕ مئے وۄچھو وۄنٕ ہیتھو ہیوی کیتھو ہیوٕر

بون وۄنیہس منز تہٕ چھِسے ژٕتے خبرے زٕ ایراَکس منز
چھُہ سوٗرُے یختیار اُکی ہے اِنسانس اَتھہ یُس ہرگاہ

اَزٕ کانٛسہٕ والہٕ والہٕ ریش کڈان چھُہ، بیگاہ چھِہ تمی سے
ھنڈٕتھ بیہناوان لہاذا کرِتھ میہ ہئے تہٕ غم، مہ برِ فکر
عسلیٰ اَت تکرھوشیشاً وھو ھیوٗ لکھم۔ یہٕ ژٕتے
ناکارٕ چھُہ بوزتھو پیوان، دِلہٕ اُتھو منز چون ژٕت آسہٕ

شاید کہ چو وا بینی خیر تو در این باشد
ژٕتے چھُتھنا وۄچھمُت زٕ کھاریٖلہ تیتھو نکن ژٕ ہیتہ

کرتہٕ موہ کہ آب چھُہ چھکان تہٕ ناربوٗمراوان یٖتہٕ
اُدیٖلہ تمن بٹیہ تہٕ چھُہ دمن لسیتہٕ سیتو ویہ ناوان تمہ
ژٕنہ چھِسے برٛونٹھ مہ کھوتہٕ زیادٕ وُہان''۔

یہ وۄنُتھم اوری درجواب: بٕ تہٕ مسہ ادسنے

اَدَسے خوش گرٕ ھیتھ گیوان زٕ ظاہر چھُہ بادشاہ
بلہ آدِنہٕ موکہ نیٚبرٕ کیتو لگن پنُن انصاف تہٕ نصادان
سیتو پنُنہٕ ہمدردی ہاوُن یژھان تہٕ اصلی گرٕھی
سہ اکرنہٕ اکہ دوہہ مجبور آسہ دینیدار گژھن تہٕ ساریٚنس
وینس سیتو حمایتھ کرنس پیٚٹھ تہٕ پانے نینس مئے
ہیوس انسان ہند قدر یُس لگی یوٗت تۄہہٕ چھُہ ژٕمئے
ہیو کیرٕ لہٕ خیال زِ یہٕ چھُہ فِرٕ تہٕ دستارٕ تہٕ موہ بری ہنز یہٕ دیٚتھ
تہٕ چھِسے یہٕ تراوِتھ تہٕ کانٛسہ کاروبار اہ کرٕ مگر پانس
سیتو فکراہ کرِتھ وۄنُس بٕ چھیکرس اُتھو پیٚٹھ
زٕ اَلمُقدّر کائن۔ اِنسانس یہٕ تقدیرس آسہ' تی
چھُس کرُن سہ

قضای کن فیکون است، حکم بارِ خدای
بدین سخن سخنی در نمی توان افزود

ژٕتے چھُیہ خبر، وۄنٕ کرٕ ناوے بٕ پنُن پان زٕنہٕ
شہید آسنہٕ کرٕ ناوٕ سیتو نامادار تہٕ ریش کڈناوِتھ
ناو کڈنہٕ کھوتہٕ' یا مال جاداد تہٕ سفید خر یا متعہ
کرن واجبہٕ زنانہٕ پانس نش آسنہٕ کھوتہٕ تہٕ لگی مئے
یہ ناو زیادٕ بکار سہ

سال ہا باید کہ تا یک مشت پشم از پشت میش
عابدی را خرقہ گردد یا حماری را رسن

مےٚ دوٚپُس۔ "اَو زٕ بَرٕ! پٔژی پاٹھۍ شہید گامتین کُس
سعہ چھُ اوکرٕ نہٕ زٕ فقط شہید ناو، کینژو وُچھنے ژےٚ
پَتہٕ بَرٕ ونِتھ؟ ژ اوکُتھا۔ دوہ بُتھ مےٚ سپتھو یِکھ
بغداد کیتہٕ یتیتھ چھےٚ بہھِتھ وختس پیارُن؟"
دوٚپنم۔ "مےٚ چھےٚ پننے ملک ہمدان واپس
گژھنُک ارادٕ کوٚرمُت۔ آخر مول چھُم تیتہٕ تہٕ تیتھ
ناوٕ سپتھو تہٕ تیتھی روٚسُو خٕ کینژ لگہٕ بٔ بیٚیہ طہران
منز کُنہ بال بچہ۔ مگر ژٕ ونتم ژےٚ کیاہ چھُکھ پننِ
سوٚچمُت تہٕ ژےٚ کیا چھےٚ کرُن۔ یوٚژھ ہے خدائین
تہٕ گوٚ دٔنیکو پاٹھۍ چھیرِ میانہٕ جو یہ آب، یاد تھاویو زٕ
ژٕنے ورائے یکھ بہٕ مےٚ متعہ خانہٕ۔ مےٚ گژھکھ ژےٚ
آسُن ع

"چون تو پیری ببایداندر دیر
دیر بی پیر رانہ باشد خیر"

مےٚ دوٚپُس۔ "دوستا! بٔ چھُسے چانہٕ کتھہ تہٕ
اُکنہٕ دکہٕ زد پیٹھس قصس منز۔ تقدیرن بنووس
بٔ نہکہٕ پہکہٕ قاتل تہٕ غدار تہٕ بٔ آم بٔرٕونِتھو تہٕ تیمو
لوگم دربٲری پیرِ سُند رخ نالہٕ، تِتھٕ روٚد ہارو سپتھو
بنوونس دیارٕ دول تہٕ مُلسہٕ افسر سُندِس گرِس پیٹھ
تھوونس بہہنا وُتھ ع

اگر ہمراہی اختر نمی کردم چہ می کردم؟
بٔ نے بختس پتہٕ پتہٕ پکہٕ ہا، بٔ کیاہ کرٕہا۔
تہٕ چھےٚ سارنے خبر زِ ہر گاہ بٔ ہمدانس منز روٚدُس

میانی یہ ذلت لہ لاش ژاوِن تیتہٕ شہر کیس دروازس
اَلاوٕ نہٕ تہٕ میون حال بد وُچھتھ کھینہٕ لُکھ یبرکتھ۔
بٔ روزنے تیلی سعہ کھسان ییلہٕ بٔ ژکی علاقس
منز واتے بس تیتھو ییی مےٚ آرام تہٕ فکرٕ نہٕ پریشانی
روٚزِ، کنڈٕ دوہ ہا دوہ ہا۔"

اَمہ پتہٕ دوٚپُم امی سُندِس دلس ستھ گژھتہٕ
موکھہٕ دمہٕ اُمس تہٕ نِصفاہ تمہ منز بہٕ مےٚ الحراُت
اوس۔ امی نِچُہ روہ بیہہ داہ مرہ تہٕ باقی دِنتنم واپس
تہٕ دوٚپنم۔ "مےٚ چھےٚ پرٔنے روہ بیہ سپدِتھ۔ یمہ تہٕ
روزن چانہٕ مےٚ قرض۔ انشاءاللہ یتھے مےٚ طاقتہٕ
پاوٕ گژھِ تیتھے واٹے یمہ نکھہٕ۔" روہ بیہ ژٕھتھ چھُم
بیٚیہ ہمدان ینس پیٹھ باند باند کران تہٕ دوٚپنم۔
"دوستا! وَتہٕ ہُند سوٚچھتھ ژےٚ، اما پوزٕ وتہٕ پیٹھ
خطر کھیکھ، تہٕ چھکھنہٕ ژٕ سوچان، یتس کالس
ژٕ شمال کِس بٔنس پیٹھ واتکھ، تیتس کالس چھا
خبر کیاہ ییی ژےٚ بنِتھ۔ دربٲری پیرِ سُند تہٕ
مُلسہٕ افسرن دوہ گتہٕ چھُ تیتھٕ قصا زٕ ضوٚر روٚر کرِتھ
آسہٕ اُسہ ژھانڈِو لوٚگمُت۔ ژٕ چھکھ کرِتھ نہٕ دور
اُسو ہتے۔ گوڈٕ رٹنے ژٕنے۔ لہذا اکرِتھ یوٚت تام
یہ کرتھ ہنا ہمہ ہش، توٚت تام روز ژٕ یٚیتے سپتھو۔
ہمدانس نی زِنکھ مالی سُندِس اُکس کامس منز بنتہٕ
بٔ ژٕ تہٕ تیتہٕ واتنا دےٚ بٔ پیٹھہ زٕنگہٕ آسایش۔ پانے
کرٕ بٔ تیتہٕ چانس گرِس تہٕ چانِ بچن دلن ہُند

تہ لۆتندنس۔ ییتہ پیٹھ چھُنہ ہمدان ییٚزرت۔ دۆرنہ
ہرگاہ نصیحت شبس اُسہ دوشوے یکہ وٹہ تہ گرس
کھسو، تو تہ وآتو صبحاُ ے نکہ نکہ گاشہ تور۔ اَما پوز
تُرگُک بنہ چھُے سیٹھاہ دور، ییٚہ پیٹھ چھُے گُر تہ
لیٚوتو، گو کھہِ وَتہ کُنہ جایہ روکہ، ہنگہ تہ منگہ چھکھ
بلایہ منز، ییتہ وُنتم کُس موہ کلاوی؟

ییمہ کنہِ اُمہ شہزآیم اَر بوزتھ تہ پاُز یانس
سیتو چھُس فکراہ کرتھ ونان زِ "ایران چین وَتن
ہُنز چھنہ مے خبراہ کینہہ تہ۔ لہٰذا ہُنز چھنہ کنہِ چھے
کانہہ نِشانہ تہ چھنہ ویٚزر۔ یہ بہٕ دپان اوسُس
زِ یہ چھُے سہل کام، تہ کینہہ تہ چھنہ۔ وونی گو ہرگاہ
ییٚمس اوٚنس کانہہ بدنیتی آسہ، مے تگہ نا تیلہ اُمس
نِش پان موہ کلاوُن۔ مے چھُ یوان بہتر تہ اَفضل
بوزتھ اُمہ سُند ے ناوُن، وُچھو کیاہ ییہ اُمہ سند
وَسہ"

مےٚ مون اُمہ سُند ے تہ دراے اُسہ نصیحت
راتھ دوشوے۔ اَکھتا بہ کھٲیتُس تانی کوٚد اُسہ
واریاہ سفر۔ تیٚلہ اُسہ وُڈر اَکس پیٹھ واتی، ییٚتہ
پیٹھ شہر لبنہ اوس یوان، اُسہ ہیوت نوِ سِر شہرس
منز اَتھ نکہ طریقک شُرز شُرز کرُن۔ ناوآن پیٚر چھُم
اونگجہ سیتو اکس لہٰذا کینس گامس کُن ہادتھ ونان زِ
"ہکیاہ چھُے یہ میانس مالی سُند گام۔ یتِ تام دربارُک
پیر شُد۔ مرن پیچ شوو ے موہ کلہ، تلات تام روزتھ
تُر اُتی۔ ییمہ سہ خجل تہ خاُرس مے گیہ، بہٕ تہ موہ کلہ تمہ
تلہ چاٗنی پیم پلوٚ نالی لاگتھ۔ تِ تہ موہ کلکھ شکہ تلہ تہ
بہٕ تہ نیر ییٚمہ ذلتہ منز۔ اَکی ٹاسہ بین زِ شکار۔ ہرگاہ
میانہ رسوائی ہُنز کنہِ شہرکین لوکن یا میانین
اُشناون کنن گیہ، زاُنز زِ میانہ گرُک سورُے
یرُتھ موہ کلیو، تہ اُسہ روزتھ گرس کانہہ شوٚب،
ساُری وُچھن نچہ نظر۔ یرتھ چھُم نیبرِ مس حیہ تس
تیٚلہ مے تکہ یم پلوٚ نالی لاگتھ ییٚتہ گرس
کھُسہ تہ وُچھن، میانہ ییٚتہ ذلتہ گژھہ تو تہ
واریاہ کمی۔ یہ شالی تار وکھ اَکھس منز زیٚتھ ہرگاہ
درِ کہ پوشنہ تہ دیہ تو تہ دُرش چھُے کنھا۔ ییٚتہ
کِنن یہ گر چھون تہ ہارہ کرسے اَکھس کیتھ حوالہ
مے پیٚیہ نہٕ اُمہ شُرز یہ کنتھ پلہ کینہہ تہ یکبار
مالکن لہٰ اُمس مے دِلس منز فقط وومیداہ یا خیالاہ
تھوون۔ اَما پوز میانی دوٚہم زِ پوز تہ چھیہ کینژھا ونا۔
یہ زرخ نالی اُسہ تھ ہیکہ نہٕ بہٕ گامس منز اَتھی تھیے
خاُر، وونی تہ چھُس بہٕ اُمہ سیتل کہ ورے
نیگتھ۔ باسان چھُم میانہ خار گژھنہ تلہ ما چھُم ظلمُک
پہ پنی بجائی تھانڈان۔

بہٕ دوٚ کھُس اُمس: "اَدِ یہ مے وَنتہ، ہرگاہ
پُلسہ اَفسرن یہ گر ژھانڈتھ کوٚڈ، تیٚلہ کیاہ کرکھ
تہ؟ تمہ وِز چھُ چانس ریشہ لاوِتی میانس تہ ہوُے
خطرٕ۔"

دۆپن: "ہمیشہ سہ، خودا چھُ بوڈ. اَسہِ بۆزِتھ تہٕ یِمہِ بہٕ کانٛہہ ہمدانس منز. یِمہِ تٔل اَدٕ یُس یِمہٕ شہٕ. سٔے آسہِ تیٚپتس کالس مٲلی ہِنٛدِس گرٕس منز بوٚنٛدِس حکوٗمت کرِتھ. یِتہٕ چھا ادٕ فکرٕ؟"

کنھ ژھیٚنوٲتی تہٕ اَسہِ لٲگی اَکھ اَکی ہِنٛدس پکو. دربٲرِ پیرن نٔنٛد دستارا ووٚڈِتھ اوس نادان پیر دستارِ تہٕ تیٚشنرسعہ ٹوٗپہ جنٛجھر کلس دِتھ. اوسس بٔہ تہٕ نوٚیہِ ٹوٗپاہ ہیوٚ باسان. دربٲرِ پیر ہِنٛزرہ یِمہِ اگرٕ ہٕ معہ ہرٕ ٲٹھم پانس تہٕ تسبیح اَتھٕ تہٕ کنگوٗ دِتُھم تیمس. ہٲلس تر دوٚن کاغذ لیکھِتھ نٔنٛد الونٛد تہٕ سیٚتھے گرٕس کھوٚت، دربٲرِ پیرس سیتی باسیوو یہِ تیٚتھہ زلان زٕ پانہٕ بیٚرِ اوس اُٹھ بیچھہ آمان.

بڈٕ گوہ بہٕ دِلہٕ ہیوٚت اَسہِ اَکھ اکس روٚ صحنِتھ اُمی کوٗزُم وعدٕ زٕ: "بہٕ آسے خبر اَتر سوزان تہٕ کامس منز یِتہٕ زٕمے دِلس وٚزی تہٕ اُسوٕ زٕ ونان تہٕ پٔنٛنٕ دوٚہ گنٛڈان ہٕ"

نادان پیر دڑاو خوش پٲٹھو ہمدان کُن تہٕ بٔہ وڑاس گام کُن. بٔہ چھس فکراہ کران پانس سیتی زٕ کمہٕ پیلوٗن منز اَتھٕ تور. تکیا زٕ سٔے اُس گمرٕ تیٚشنرٕ ہٲژش یُس آسان پیٚٹھہٕ تہٕ زمینس پیٹھ لگیس وٚب. کانٛہہ تہٕ دیہا غدار انسان لیس کلس ٹوٗپی دِتھ آسہ تہٕ کھوٚرن آسیس کھوٚرا پانہٕ مگر پیٚٹھہٕ آسیس وٚدِ وراُسے چھہِ غٲلی، یِمہِ نہٕ موتبر بوزٕ تہٕ. سوچا کرِتھ کوٗزُم پیٚنہٕ جاپہٕ مُشخص زٕ زِنتہٕ کرٕدی لوٗٹن ہِنٛدِ دُسو پھٲنگر گرٕ صحتھ بہار چھس پیوٚمُت تہٕ اَمی تالہٕ وٲسِتھ روزٕ اَتہٕ دوہ پوٚنشہ.

خوداین اُسو اَتہٕ تکاہِکی تگھ سٲری فاطرٕ پادٕ کٔرِی مِتو. یہِ وٚ نمکہ تہٕ بوٗ ژھگہ. فقط اوٚنش اُکی چیرٕن پٔسنز بُڈ زنانہ اَکھ گیٚیم اگادٕ یلاج کرنہٕ معہ کھِ. اَدٕ سعہ اُتھم دوہ ہٚے بزیہٕ شیرٕ تہٕ ناکھ شیرٕ مَنظاہ گیِگہ بوٚن والناوان تہٕ بٔہ اوسُس نہٕ ہیچان زٕرٕ تہٕ کرِتھ.

۶۱

نادان پیرس حاجِ بابہٕ بدلہٕ سزا

پیٚوٗن تہٕ اُنتہٕ بلایہٕ تتُے لگُن!

دٔہ دوہ گٔے تہٕ اَکھ اَکھ دوہ گوم

اُکس اُکس وٚرِ یتس سوٗنب آپوز نادان ہِنٛزٕ کوٗزُم تہٕ کانٛہہ شیٚچھاہ. بے خبری ہِنٛدِ سے عالمس منز چھس سوچان زٕ تمس اُسو تنٕ زٕ بیدار گومُت تہٕ سٔے وٚراُسے اُسو تنٕ تمہ ہٚیہ متعہ پرٕ ناوٕنکُ وان وہر وومُت لگاہ پیٹھ اُسی تگھ شہر کُن پکے وسان تہٕ سٔے اوس دوہ زٕ یتھہ جیرآمت زٕ بے صبری کنز اوسُس مرُنس وومُت. اَدٕ ہیٚلہ کینٛہہ موزدٕر کام نہٕ بنہٕ معہ کھِ یکہٕ چھکان شہر پیٹھ وُاتھہ پیٚیے تہٕ تمن نِش خبر اَتر یُوزٕم اَدٕ وٚرِش ژدٕ لم شکہ تہٕ

دِل بیوٚٹھم دٲنٛجہِ۔

یِمَن نِشہِ بوٗزِم یہِ خبر زِ پُلیسہٕ وولا اَکھ اوس آمُت تہٕ تمۍ نیوٗ آہ صابُن نیچو گرٕ ہیسہ زبٹھہ تہٕ واتنووُن طہرانَس منٛز۔ یہِ میون قِصہٕ بُرن تہٕ بوزن وٲلۍ ہیکن یانٛسے زٲنِتھ زِ یہِ بوزِتھ کیا آسہ مےٚ گوٚمُت۔ اَمہِ تلہٕ ننیووم زِ نادان چھِ کیا زِ اوسنہٕ مےٚ شیٚنچھاو نچھا سوزان۔ رُژھا سِندورُم یان اما پوز تُمۍ فِکر ژایِم زِ نِتھہٕ کیاہ بنہٕ۔ موٚختصر ہیوٚتم گامہٕ والین روٚچھنتھ تہٕ دوٚ ہیکھ مےٚ ژٕج بہارُک تہٕ وُھونی نیربہٕ۔ اَتہٕ بیہِتھ دژاس یہِ ہمدان کُن۔ نادان چھِ پُنٛد مول اوسنہٕ تیٚنٛتھ شخصا یِنٛدگرٕ اَتھ یِیہِ نہٕ ییٚتہٕ۔ تور مےٚ تہٕ گژھِ اَکھٕ ہیوٚتم تہٕ تمہٕ وَتہٕ چھُنٛدناو تہٕ تکیا زِ عقلہٕ بنیٖ وُولم۔ اَتھی ہو! اپارِ ہے پوٚکھ اَتہٕ چھِ دوہ سہ زِ ییٚھرٕ اونٛہ گردِنہٕ تہٕ کٔنٛڈے اَدٕ اَدٕ۔ یہِ ژاس ناٗود وانَس اَکِس منٛز۔ دٔپُم اَکھ شِیر ہیٚس تہٕ اِصلاح بیتر کرِ بیٚیہِ چھےٚ اَر تہٕ ژرِ خبر ناٗود وانِس منٛز نِنان۔

پُھچھےٚ مےٚ ناٗود دِس ووٚن۔ "وَن سہ دوہ ستا خبراہ کوٚت ووت دُنیاہ؟ اَمۍ کٔڈ دوہ بٹھٕ تہٕ قدم جوراہ پِتھ پکِتھ چھم جُنٛچھس نظراہ کرِتھ دپان۔" ژٕ کیتہٕ سہ بیہٕتھ آمُت بیا؟ ژٕ ےٚ چھےٚ نا تمِس نادان ہیوٗزنہٕ خبراہ کینٛہہ تہٕ؟ خبیٖس اَکھ موٚدُن دربارُک بیر تہٕ بیہِتھ لاگُن تسِنٛدی پلوٚ نالۍ تہٕ پُلیسہٕ اَفسر سِنٛدِ بن گرِن اوس کھوٚتُمت تہٕ قُلمُت یہِ چھُ بیان کرِ سہ

یعنی تہٕ وُژھ تَس۔"

زن یہِ مےٚ کُنہِ چھی خبر آس تہٕ مےٚ لاگتہٕ گٕلس ڈوٚل۔ مےٚ مَتہٕ یہِ ژھ تَس کہیں تہٕ چھُم اور سے بوز نادان زِ۔

"دَہ دوہ گےٚ تَتہٕ یَتہٕ نادان چھِ پیریور اَکِس رِسالہٕ گرِس کھٕسِتھ آو۔ سہ گر اوسنہٕ قوہ زان خانس کھٔسُن لایق۔ سہ شوٗبہٕ ہے کٲنسہ پُلیسہٕ افسرس۔ رُت تہٕ موہ لُل پوشاکھ اوسُس ناٗلۍ۔ زیرٕ زیراوس دربارُکی پیٖر صابُن دستار کلس تہٕ کاشُر عظیم خانٕنی شال وٲلِتھ۔ اَمۍ سٕنٛز تہٕ بیٖبرم حیٖس تہٕ وُچھتہٕ سگے اَسہ ہارا ہے تکیا زِ گوہ ڈٕ اَتھ پاسہ اَمۍ سٕنٛز تہٕ شیٚنچھ کینٛہہ تہٕ بوزٕ ہرٕ بٔڈ نخوتہٕ سان دوٚ لٹہ گرٕ بیہِتھ تہٕ بیٚیلہٕ طہرانٕچ خبر اَتر تہٕ ژھہس کلہٕ زیر سیتھ دِتُن جواب تہٕ ہاوُن اوس یہِ ژھان زِ اَمِس خوش کرِنہٕ موکھ اوکھ تمِس یہِ گرٕ تہٕ سٕاما یہِ بیتر دیتمُت۔

اَسہ تہٕ بیوٚٹھ سیٚتۍ دُے تہٕ شُتہٕ روٗد گرِس پٔنِنِس منٛز گوٚبہٕ سانہٕ۔ بیٚیکہٕ دوہ ہیہ اوس گرٕ نیرِتھ شہرس پھیرِتھ یان ٹھیکہٕ ناوُن یہِ ژھان زِ طہرانہٕ بیہِتھ پیوٚ ہشگہ تہٕ مشگہ پُلیسہ وولا اَکھ وٲتِتھ تِیس اَمۍ سِنٛدی گرٕ تہٕ کینٛہہ اوس پکان۔ یانٛی تَس اَمِس گرِن پیٚھٹھ نظر پیٚیہِ تانی ژٕج تَس کرِ تھکہ نیرِتھ زِ "سُبحان اللہ! آغا یہِ کُہنٛد سُنا گرٕ چھُم؟" دوٚپہس "یہِ حَفس چھُ نادان صابُن۔"

دۆپنکھ: "یہِ کُس ہیوٗن گوٚ نادان ہیٖر؟ شہ کٔنہٕ اَنہٕ
یہِ طاقت ؟ شہ چھُ گوٚرہ کھیوان۔ یہِ گرٕ چھُ ساٖرِنس
اَفسرٕ سٕنٛد۔ یُس اَکھا یہِ وَنان چھُ زِ یہِ گوٚرٕ چھُ میون، شہ
چھُ اَیہِ زیور تہٕ کذّاب۔ اَدٕ شہ نادان ہیٖر اُسہِ تٕنہِ
یا دانا ہیٖر یا بیٚیہِ کانٛہہ خَرٕ؟"

اَتھی منٛز دراو نادان ہیٖر گرٕ نیٚبر تہٕ اَتہٕ دُچھن
پُلسہٕ وول۔ اُمس گیہِ عقلہٕ نقل شیٚہتنہٕ کارٕ اوٚسُس
یہِ سٕے پُلسہٕ وول ییٚمہِ یہِ نادان ہیٖر پانٕہٕ طہرانس منٛز
خَرس اوس کھولمُت۔

نادانس اوس دربٲرِ ہیٖر صٲبُن دستار ووہ ڈٕ
تہٕ تٔمِسٕنٛد چھُ غم نالی، توٚرُس فکر زِ شوکھٹہٕ لوٚگ زالِس
ہیٖر دۆن ژٕلُن مگر کیٚتھ۔ پُلسہٕ وٲلِ تُل شور۔ "اَتھو
ہسہٕ ہے لوکو، رٔٹِو دۆن سہٕ دلوٚگ ہسہٕ، کرِو ووٚس
تھٕچ، پتھ تراٚوِو وۆن۔ نختَن کرِ یارِ، یوٚہے
چھُ دربٲرِ ہیٖر سٕنٛد قاتل۔ یوٚہے چھُ ساٖرِنس
اَفسرٕ سٕنٛد گرٕ تٕرٕ، خوٚداس نبیٖس پتھ چھوٚ یوٚہے
ہے، پتھنَسہٕ تراٚوِو وۆن۔"

پُلسہٕ وول ووٚتھ گرٕ پیٚٹھ بون تہٕ بٲنٛی کینٛہہ
نفر ہیٚتھ اَوٚنکھ نادان ہیٖر ذارٕ پارٕ کرِتھ۔ بوٗنی گرِ
سان قسم ہاوِ ہاوِ تہٕ لیکہٕ ثارِ ثارِ آٹھِ واٹھِ
تہٕ کرِ ہس تھٕچ۔"

مختصر تہٕ کینٛژھا پُلسہٕ وٲلی تہٕ نادان ہیٖرن
پانہٕ وٲنی دیٖرٕچ نوٚو تہٕ بوٗز نوٚوس ناوِ زَن سوٗرُسے تہٕ

اُمِس اوٚسکھ ٹٲلی سٕنٛدِ تہٕ یارَن دوستَن ہٕنٛدِ
زارٕ پارٕ بیٚیہِ تہٕ نادان ہیٖر ہُرتٕھ گنٛڈ کرِتھ طہران
نیوٗمُت۔

یہِ قصہٕ بوٗزِتھ ژھیٚنو تم جگر تہٕ وٲرِنج زن آیم
گُملاوِتہٕ۔ تہٕ آسہٕ نہٕ کاٚنٛسہٕ تہٕ گومُت یہِ اَمہٕ سانہٕ مٕے گوٚ
یِم چیز نادان ہیٖر پانس سیٚتھ ہیٚتھ گو تم اَکھا گرٕ تھٕنس
پیٚٹھ گوٚنڈ نم اَندرِ نار۔ اَما پوٚز پتہٕ چھُس پتہٕ سوچِتھ
زِ اَکھرٕ بیٚیہِ بلاے مٕے کلَس پیٚٹھ ژٕژان اُس، سوٚ
بیٚیہِ نادانس زِ چا اُس بیٚتراوِنی۔ ییٚتھ پاٹھرٕ موٚردٕ
پتھرٕ کلہٕ ہیٖرِ چھُ سیٚتھ گرٕ ٹھان نہٕ صداہ تیتھے پاٹھی
رُود میون کار دٕر نسیے تل تہٕ کاٚنٛسہٕ رۆز نہٕ کنس کنٛہ
خبر۔ سوچان چھُس زِ بتارٕ چھُم کھسہٕ وُن ژٕپیٚتھ وز
چھُم ندَ یتھے کران تہٕ بچارِس نادانس چھُ ستارٕ
لوسانے۔ شکس چھُ وَلنہٕ آمت بشکس آسہٕ ہیس
گوڈ کیتاز بدلاوِ ہے مٕے سیٚتھ پلوے تہٕ سہٕ گرِ یُس
نہٕ بچِ دِنس پیٚٹھ راضی اوسُے کیاز نیِہ ہے۔ مجبور
آدمیا نہٕ بدلہٕ بلایہِ منٛز وَلنہٕ تہٕ چھُ وونی میون
مُصیبت بیٚتراوان۔ مٕے دوپ زِ وونی پچھنہٕ میون
ایرانس منٛز روزُن عقل۔ مٕے پیوٚ گوڈنِکی پاٹھی یہِ
اَکہٕ لٹہٕ ایران ترٲوِنُک خیال۔ یوٚدوَے کھوٚتُن گراہ
بیٚتراوُمتنہٕ اَما پوٚز کینٛہہ نقد یوٚشہ یموٚ سیٚتھ ایران
رِکس تنس پیٚٹھ سکہٕ وٲتِتھ اُسم پیٚندس۔ مختصر
دوٚپُم ووٚلہٕ سہٕ خوٚدا چھُ بوٚڈ۔ یہِ قسمتس لیکھتھ

آسہ تہٕ واتہٕ۔ دوہ ذٕ کتھ چھہٕ کھوژنۍ پان پٔشروو مٕ
پرودگارس تہٕ ڈراس پانس۔

٦١

حاجۍ بابہٕ حاجۍ محمد تہٕ درباری پیر

سنہٕ دلیل بوزٕنۍ

اوخون صابس بچارس یہ سپدٕ شنہمہ آیہٕ
تمہٕ سپدٕ گوم دلس سخ تغیر۔ مےٚ گٔنڈ تیٚنڈی
ملوٚ تہٕ کوٚڈم مشخص سوداگرن ہندی پاٹھو یہ شاکھ
لاگن کرمان شاہ گژھن والہ قافلک تہٕ کوٚرم
تمہٕ سےٚ جلدی پنُن تیار۔ چھونٹھ خرتہٕ بٔ چند
چھوٚن سوار تٔشند سمیاتے اسہ جان جوٚڑیاہ تہٕ رٔلیوٚ
بٔ تہٕ قافلس سپدٕ۔

سنہٕ دوہہ واتہٕ اسہ کرمان شاہ تہٕ اتہٕ لوٚگمس
بٔ بغداد گژھن وول قافلہ ژھانڈنہٕ۔ کرٕدن ہندہ
رازہ اوس وتہٕ خطر تہٕ یوٚت تام نہٕ قافلہ تمہٕ ہٕونٹ
تام اوس پیادن۔ پٔتہٕ لگہٕ ہن قافلہ سمس کیتہٕ دوہ۔"
اتہٕ گوم کنہٕ زٕ زیارت کرن والین ہنٛد اکھ جماعتھ چھےٚ
لاش اکھ تہٕ سٕلہٕ کھاٹھ کیتھہ سپدٕ کربلا کن
دراہ تہٕ تمن چھہٕ اکھ دوہ گومت دراتمس۔ مےٚ
سوٚچ زٕ ہرگاہ بہٕ یمن سعہتھ کرٕ تہٕ زور زور پکہٕ ہیکھ
رتھ ونٕ تہٕ ژٕتھہ۔

گٔمتہٕ اسہٕ رژھ کھوتہٕ پتھ بیم ہراٗنی تہٕ

اوٚ کہنہٕ اوسس نہٕ ورخ صناعہ کرن پژھان۔ اکھس
منز تمہٕ ڈنڈ ہناتہٕ کمبرس ٩٥ اشرفی گنڈتھ ڈراس
دوان دوان کرمان شاہ منز تہٕ دتم وہ کھلی پٔڈراہ
پٔڈراہ۔

ترِیمہ دوہ یوٚت دگرن پاٹھ ییلہ سخ
تھوٚکمت تہٕ ژھیٚتھ نمت اوسس، آم دوٚر دپہٕ نیٚہٕ
بوزنہٕ۔ مےٚ زون زٕ یہ گژھ قافلہ آسنہٕ بٔ گوس بار
بیگارس راچھ کرن والین نش یتھ وتہٕ ہاوکو شند
نیب لٔبہٕ۔ اتہٕ وچھم لوکٹ سفید خیما دتھ تہٕ اکھ نکھ
گوم زانیاناہ اکھ تہٕ ڈٔلہٕ نظر تہٕ یمن اندی کنہٕ وچھم
زنانہٕ کیتھہ تہٕ بیہتھ۔ ننان اوس زٕ کانہہ بوڈ موٚمنو
چھہٕ زیارت کرنہٕ درامت۔

تنازہٕ وراسے سنُید وتہٕ ہاوکس سپدٕ گرٕ کژاہ
ہنٛد فاصلہٕ۔ امہ وِز آم تس سپدٕ زان کرنٕ بے معنی
بوزنہٕ۔ اما پوٚز گوہ بہٕ تہٕ تھزر ہاوٕن چھہٕ آستے تھ
روٚدس نہٕ پتھ سہ پہوٚ ہاوٕنے۔
نمدس اکس منز وچھم کیٛا ہتام زیوٹھ زیوٹھ
والتھ۔ دوہیم تہٕ چھےٚ لاش اکھ کربلا واتناونٕ
امہ پتہٕ چھم وتہٕ ہاوک سارنے وتہٕ ہاوکین ہنٛدی
پاٹھو زبیچھ زبیچھ کیتھ کرٕو کرٕو ونان: "ظاہر چھکھ
دوہ پرٕ ملکٕ۔ از تام چھتھنا لاش ڈیٹھمٕ تے؟ یہ
چھہٕ توٚہہ بیراہ اکھ ٹاچھ جاپہ واتناون۔ یہ لاش کیٛاہ
گژھ گوٚڈ کربلا یہ گژھ سیوٚد جنتس"

مٔتے دوٗپُس :" مٔتے گرٛزِھ مٲنی دِزٕنہ۔ بہٕ چھُس نا
پرٕ جاپہٕ ہُنٛد اوٚنے چھُکھمنہٕ زان۔ یہٕ ؤنی توم یہٕ ہٕ کٔھنز
لاش چھےٚ ؟"

وتہٕ ہاوُک :" یہٕ ہسہ چھےٚ دربارِ کِس پیر
صاۓبنز لاش۔ ژےٚ چھےٚ ناخبر تٔمِسنٛدِ مرنٕچ زٕ سہ
کیٛتھ پأٹھو موٗد حمامس منٛز تہٕ تٔمِسنٛد شیطان کیٛتھ
پأٹھو ژاو تس گرٕ تہٕ تٔتہ بیٚہِتھ کٔرِ فٔنٛد نیکوٗن پلیسہٕ افسرس
برٕہ بیٚہِتھ گرٕ گنٛڈِتھ تہٕ ژوٗل نیُن گام ؟" امہ پتہٕ چھُم
اَتہٕ رٔٹِتھ گلوان دٔپان :" اوہو ! ژٕ کتہٕ سنہ اوسہم از تام
یہمہ کیٛتھ بوٗزِتھ گٔیہ مٔتے وہ وُسِتھ آما پوٗز
مٔتے لاگِتہٕ کٔلِس ڈوٗل۔ اَمہ وتہٕ ہاوِکی بوٗز نوو ُس
بہٕ تیتھہٕ پأٹھو یہٕ دلیل زِ یوٗ دوٗ ے امہ فِتنٕکٕ گرٛہ تہٕ
اَتھرٕس منٛزس بیٚیہ اوٚسُس اَما پوٗز ہاوِنہٕ مۄکھ کڈٕنہ
مٔتے تہٕ رٕکٕ ریان تہٕ بیٚنہٕ جاپہٕ آم اَنٛدٕرِ کینٛہہ لطفاہ
اَکھ۔

دوٗپُن :" بوٗزٕ بہٕ یہٕ دٔنے تہٕ چھُے پوٗز تیکیاز بہٕ
اوسُس پانہٕ تتہٕ۔ دٔپان اوسُو بہٕ پیر صاۓب گوٚ دِگرٕ نِماز
پتہٕ بیٚہنز مو ہانٛدٕ ہا ہِتھ حمام۔ تورٕ آو چھپیر یتھ
گرٕ تہٕ ژاو فٔلوٗکھ گُنٛڈِس اَکِس منٛز تہٕ بوٗہتُھ دارِ
برٕ ترٛاوٕ پیریتھ۔

خبر ژےٚ چھےٚ مولوٗم آیرانس منٛز چھِ اَوٗسی
حمام چھُکھنٕس باگی زنانہٕ حمام تہٕ بیٚنٛشنہٕ پتہٕ مردانہٕ حمام
آسان۔ پیر صاۓبنز آشنز گٔیہ بیٚنٛیہ دۄہ ہا ہِ حمامچ گرٕم

بوٗزِتھ دایِن سٕہتہٕ تیتھو حمامس منٛز یتھ کالہٕ تِمِسنٛد
خانہٕ دار ژامُت اوس۔ امہ ساتہٕ تھوٗ دُکھ تِمِسنٛد بجر نظر
تٔل اُرنِتھ فقط تسٕنٛدٕری مۄکھ حمام یلہٕ تہٕ کأنسہ
فردٕ بشرس اوسنہٕ تور اَژنس اِجازت۔ ؤنہٕ اَمِس اَنٛز گٔیہ
ہش۔ پیرٕ بابہٕ ہا ہِسرٛوو آبہٕ خزانس منٛز ؤسُن زٕ اَتہٕ
آیِس ماز بنہٕ اَکِس تھٕنٛچھ۔

اَمِس ژٕج گٔنی کرٛیِتھ نیرِتھ تہٕ گوس غأیِلہٕ دایو
تٔل ہیٚتے تہٕ وُچھنے کٔرنے تمِکھ ژٕ کہٕ دی دی حمام نکھس
کأنسہ اَکہ کوٗرٕنہٕ خزانس منٛز وسنس چھگرٕ۔

چھیکرس آیہٕ بڈٕاہ اَکھ تہٕ تٔمہ وُچھہٕ اوٚسا
نہٕ مۄسانہٕ وُژتھ خزانس منٛز۔ آبس منٛز وُچھ تٔمہ لاشاہ
اَکھ پیران۔ یہٕ ژٕج چیکھ نیرِتھ تہٕ تُلُن شور۔ اَمہ
بِنٛزو کرٛیِکو سٕہتہٕ آیہٕ پیرٕ بابس جِسمس منٛز۔ یانی تس
پیر صاۓبنہٕ لاشہ بیٚہِتھ نظر پٮ۪یہ تانی گوٚ تس بیٚنٛیہ غأیِلہٕ
دایوٗ تہٕ تٔل ہیٚتے۔ اَکھ چھےٚ وٕنان :" زِرٕ زِرٕ چھُ
آغہٕ صاۓبس ہیوٗ۔ اَما پوٗز سہ چھُنہٕ پانہٕ تیکیاز مٔتے وُچھ
پننیو اَچھو حمام کرٛیِتھ یوان" دوٚیمِ ژٕ ترٛوٗ مُس پانہٕ
تہٕ اَکھتے بیٚنٛیس شُلی نیٚنٛدِ تہٕ کھرٕ وُکھ تانی بوٗزم تِمِسنٛدی۔
تہٕ کیٛتھ پأٹھو بنہٕ کانٛہہ آسہ وتھرٕنِس منٛز شوٗنگِتھ۔
کھرٕ وُکھ تہٕ ترٛاوٕ تہٕ تٔمہ پتہٕ آسہ سےٚ حمامس منٛز آبس
پھوٗ ٹمُت !"

تہٕ بوٗزِتھ راوٕ ہا ہِ ہوا تہٕ سأری تہٕ نیٚو زٕ تٔمہ
دایہٕ اوسنہٕ پیر صاۓب وُچھمُت تٔمہ اوس پیر صاۓبن

شیطان وُچھمت پیرِ بابس پھیر بیٚنیہ جیسہ تہٕ اوٚنگجہ سیٹھی ہاوِتھ پچھے دیان۔ یہِ چھُم خاندار۔ سُے چھُم راتھ یُس مۭجھِس زٕل دیتمُت تمہٕ تلہٕ چھُ صاف نتان سُے چھُ۔" دامے بیاکھ وَنٕہس:

"اَہن حضن، اَکھِتے یُس تعہ ہیہ اَکہ طرف زٕشی کھٕنٕز وُس تمہٕ تلہٕ تہٕ چھُ نتان زِ پیر صاٲبے چھُ۔"

یمہٕ نشانہٕ آسے برابر تہٕ ووٚتھ اَتہٕ شورِ محشر۔

دیان پیرِ بابہٕ نے زٕنہٕ زٕٹھ گرہن سعہ ما رِ ہے پان۔ دامے وَنٕہ: "اَخر تمۍ ہے ژونگ پانہٕ میانہٕ اَتھہٕ روٚٹ۔ مینے بِتھی کوٚرن دروازٕ بند تہٕ پانہٕ بوٚزم نیٚندرِ خٕرٕ ثیٚندی کھٕرِ وکھ۔ اَدٕ یہٕ گژھ گرٕ تہٕ دِمہٕ نظر تَتہٕ کیاہ دلیل پچھے تہٕ یمہ جَل جِلے شیٚنچھہ بیچھ۔"

بیاکھ دامے وَنٕہس: "مون زن تہٕ گژھکھ گرٕ تہٕ وُچھہن سہ چھُ تمُتھ پیتھ کہنٕز چھیٚنے یہ لاش؟"

بیاکھا وَنٕہس درجواب۔ "یہ آسہ تمۍ شُند شیطان تکیازِ زٕ روٗح مادہ ہین اَکھِ سے بدنس منٕز بداٚو بدن ما چھُ ناٗلی ہُند پلوٗ زٕ ہرو زٕ بدلاودن۔"

بیٚنیہ اَکہ ووٚپ۔ "بدلے جناہ چھُ یہ۔ یہ چھُنے رٕژھے کنھا زنتہٕ کاٗنسہ زٕ گرٕ آسن روزنہٕ معوکھ اَکھ رٕیتہٕ کالس تہٕ بیاکھ وٕنٕدس کیٚت۔"

اَکھی منٕز بیٚنیہ بیٚنے خبردار واٚتتھ تہٕ پریشہ کاٗنہہ چھُ کنھا کنھا گران۔ پیرِ بابہٕ چھُنہٕ ووٚنس تھکچھے گژھان تہٕ تانی آیہ دامے ہوٚرٕ خبر بیچھ زِ "پیر صاٲب چھُنہٕ وتھرِ نس منٕز کہیں۔"

کتھ گیہ نیبر۔ زنانہٕ بیٚیلہٕ نہٕ حمام منٕز نیبر دٕرایہ مردن لوٚگتہٕ اَندر اژنس چارسے۔ زنتہٕ اَکھ زنانہٕ حمامس وُنہٕ کانٛہہ پرہ گی اٗس روٗز مٕژ۔ مردو تہٕ زنانو یکہٕ وِٹہٕ زٕ لیتھ تُلکھ شہ شورِ زٕ کٕنن اوس زر پیوان۔

چھیکرس تیٚج پیر صاٲبنہٕ اُشناوو رِشتہ داوو پیر صاٲبنہٕ لاش تہٕ نیٚیکھ۔ سراتِ دیان کرِتھ کفن وٕلتھ تہٕ مشکو فوٚرِ چھیٚکِتھ کوٚرکھ مشخص یہ کربلاہس منٕز دفن کرُنہٕ۔

پیرِ بابہٕ تہٕ کوٚر شیخ زور زِ "یہٕ تہٕ گژھہ سیٹھی تہٕ ہیتکھ سے گربی کرایہ بیچھ۔ یہ خیمہ یُس ژوٚچھان چھاکھ چھُنے تَشندٕ نے تہٕ ہیتھ بیٚیس خیمس منٕز چھے پیر صاٲبنہٕ لاش۔ یمن لکن پنُنہ معہ رِدٕ کربلا اُسو سوزنی، تمو زون موقہٕ غنیمتھ زِ پیر صاٲب بسے ہوس عالمس سیٹھی بکنہٕ کنہ دعہ تھٕن تمہٕ تہٕ یکاہ عالمنے سیٹھی۔"

وَتہٕ ہاوٕکی سِندی یم بیٚتم لفظ بوٚزِتھ تہٕ سیوس بتیچھ زِ مے دوٚپ دٕرام زٕ تہٕ زٕ لیوس ما یہٕ تہٕ پچھنے مو رٕون سیٹھی یکاہ پیر صاٲبس سیٹھی دعہ تھٕنہٕ موکھ دیان چھُس ہیٚتھی بلایہٕ یہٕ پیتھ پیتھ روزان اوسُس سوسے آیم زنگن وٕلنہٕ۔ پیر صاٲبنو تفرو منٕز ہرگاہ کاٗنسہ وُنہٕ کوٚڈُس شوٚکھٕس چھُنہٕ زِندی روزُن۔

یہٕ ووٚ تھٕس وَتہٕ ہاوکیس کُن۔" اَدٕ سہ یہ وُنتم بیٚلہ پیر صاٲبنہٕ لاش نیبر کڈِتھ بیتہٕ کیاہ سپُد؟" یہ پرٕژھمس

اَدٕ موٗ کھٕ یُتھ مےٚ نِنہٕ ہانٕ ہیانٕ تِتھَن نالی ہنٛدِ یٕلٕوَن
کیاہ گیوو پیٚم مےٚ حمام کیس کوٗ گٕنٛس اٮ۪کس منٛز ہتھاوینہٕ ہیتھ
آسی۔

تِمو دوٚپ تِمن: "امیرالمومنینٕ سٕنٛد پیر مبارکھ دٕرہے
چھُے ینہٕ مےٚ صحی یاد مےٚ چھے یٕتھےٚ خبر زٕ دوہ زٕ تی
آسی دوہ کٔنتھ کران۔ اکھ اوس وَنان: "حمامس منٛز
آبس چھٹنہٕ پتہٕ وُچھکھ پیر صاحب پننس محل خانس
منٛز۔" بیا اکھ اوس دپان: "تِمہ دوہ پیٚٹھ ییٚلہ ہنٛدو تِ
پُلیسہ افسرس رِپٹ کھٔٹ تہٕ رُت گرٕ کھٔشن کیٚت تہٕ دٔرا
خبر کورکھٕ تہٕ پُلیسہ افسرس دِتُن پننہٕ اَتھہ شراب چَنٛنس
پیٹھ فتوٰی لیکھتھ۔" موختصر بوز سارِ ی آسی کٔنتھا
کٔتھا کران تہٕ یِمن کٔتھن اوس پانہٕ دانٛی تیوٗت پھیر
زِ مےٚ اوس نہٕ صاف کیٛنٛہہ تہٕ نَنان۔ اوٚ یہ کٔتھ چھے
بوزنس لایق زِ پیر صاحبنِ نوکرن ہنٛز شہادژ رکنہٕ
دژاو پیر صاحبُن زِنٛدٕ چھیہ حمام منٛز ننیرتہٕ موٚرِ چھیہ
تِسٕنٛد روٗد حمامس منٛز۔ اما پوز بیا اکھ کٔتھ اکھ تہٕ نِنیسہ
یِتِمہ سیٚتی تکن شکہ ژول۔ حمام کیس کوٗ گٕنٛس اٮ۪کس
منٛز وُچھکھ پرائی پلو کٔرِتھ تام۔ اندازن دوٚپکھ زِ یِم
پلو چھِ فسادی نادان پیر سٕنٛدِس موٗمنوی حاجی بابنٕ
یِہ تِمن دوہ شوٗنی مانٛس لستھ۔ سابوٚئے دوٚپ
حاجی بابے چھُ خوش تہٕ لگی تس ژدہ پاٹھی اوری پور ژھانٛڈ
اڈی آسی دپان زِ نادان پیر تہٕ چھُنہٕ اَتھ کانٛہہ پیار
کیٛنٛہہ تہٕ تٔمسٕنٛد اَتھ تہٕ چھُ اَتھ منٛز ضرور ژرکھ۔ موختصر

، بہٕ چھکھ تِمن دوہ نوٗنی رٕٹنہٕ موٚ کھ نفر سوزی میٚتی ہات!
لگہٕ نا اَچھاہ، تِمو منٛز مےٚ اَچھِ۔ یناہ تہٕ ہیم سہ زِ یِمہ
موٚ روٚپسار نیچ کانٛہہ تِلہ موٚ کلہٕ ہا اکی مساتہٕ۔"

بہٕ وَنہٕ پانہٕ رٔکھ ہس۔ پانے ترٕ یو نو جِکر مےٚ کیاہ
آسہ گومت یہ بوزِتھ۔ بہٕ چھُسے نہٕ تِمو مَردو منٛز یِم بلایہٕ
بُتھ گژھن۔ بہٕ اوسُس ہمیشہ خطرس چھُتھ دوٚرہے
روزان۔ اما پوز یتھ بلایہ کیاہ کرٕ ہا یتھ نِش پانے اوسُس
یکان یکان آمُت؟ نہ اوسُم یتھ ژلنس وار تہٕ نہ
دٕریر کرنس سوٚنب طاقتھ۔ آخر کرم فِکراہ زٕ
"وُنہٕ چھُ جان بروٚنٹھ گژھنے قدم ژین دِلہٕ سرحدس
پیٹھ داتھ تہٕ یِمہ بلایہ منٛز موٚ کلہٕ۔" پانس سیٚتی
کوٚرُم فیصلہ زبان دٔلِتھ چھُ عشقس اٮ۪کس تہٕ وُچھو
کیاہ بنہٕ تہٕ پیارٕ تسٕنٛد پاٹھو آسی تہٕ یِس بلایہٕ
ژدہ پاٹھی کلہٕ آسہ کوٚڈمُت۔

٦٣

حاجی بابن رٔٹنہٕ یِن تہٕ موٗکلُن

پگاہ دژاو قافلہ۔ زانِتھ پانہٕ اوس بروٚنٹھ بروٚنٹھ
تِتھ پتہٕ آسی موٚ روٚدِ یکہٕ نادان دالی دوٚنٹھ تہٕ سارِ نے
پتہٕ آسی گژھو تہٕ باقی تکہ تِمن کھسیتھ۔ بہٕ اوسُس
وَتہٕ ہاوکیس سیٚتی سیٚتی ژور ژور یکان۔ یٔلہٕ مےٚ
کانٛسہِ بہ شکل تہٕ ٹنکری شہری پاٹھی لاگیتھ اِنسانس
کُن نظر آس پیوان زٕ آمس کُن چھُنہٕ کانٛہہ اَکھاہ اَچھ

یِہ تُلان مِتے اوس تُشُد رَشک گُرِٹھان تہٕ حسرتھا اوسُس کران۔ زِیادتر اوسُس یِتھ کھوژان زِ ییٚنہٕ بایہٕ پیٚم نظر سیٚتی اَمی تَموٗ مَنز گُرِٹھ ہیٚنہٕ کانٛسہِ میٚتے ییٚچھ نظر پیٚیہِ۔ ہرگاہ تَموٗ مَنز کانٛہہ پوٚت نظر دِوان اوس مِتے اُس گُرِٹھان دَہ وُٚسِتھ تہٕ جَل اوسُس کلہٕ ہور گوٚن پھیران۔

گوڈنیٚک دوہ ڈرام جان یٲژ۔ راتس شوٗنگنس بارو بیگارہٕ تھوٗنِس خیمہِ مَنز سامانس پیٚٹھ۔ بیاکھ دوہ تہٕ اوس نہٕ ناکارٕ کینٛہہ۔ ڈارٕ وارٕ ہیوٗ تِمَن دِل وُژن تہٕ چھُس دوہٕ ژٕ اَکِس بیٚیِس سیٚتی کتھ باتھ تہٕ کران تہٕ روپوش روزُن ترٛوٗم۔

گوڈہ نیچِتھے یَس سیٚتی مِتے زان گیَہ سُہ اوس اَکھ ارمتی بادری۔ یہٕ چھُس دِیان زِ اَمِس وَنِہ تہٕ کوتاہ بختہٕ یوٗد چھُکھ زِ اَکِس مسلمانس سیٚتی گیٚیی زان زِ تام یُوک گُتام مِتے نکھو۔ یہٕ وُچھُم اوخناہ اَکھ یُس نادان پیر سِندِ گَرِ مِتے نیچِتھر کرنَس پیٚٹھ اوس سخ زور کران۔ یہٕ وُچھتھ گوم یتیم شاہ پتھ کُن تہٕ بروٗنٛہہ کِنِم بروٗنٛہہ کُن۔ ہرگاہ پیر صاأبن رِواج تہٕ وُچھہِ ہَن یوٗت گابرِ ہانہٕ۔ مِتے پھیٚر جَل جَل کلہٕ بیٚٹھِتھ کُن۔ اَمہٕ تہٕ وُچھُس تِہ یہِ تکھ واَرژ میرٕ بلایہٕ تہٕ پیچ سیٚتی دُے آہ پوژ پھیرِتھ کوٚرنم۔ پیٚتی رٕلیوس وَتہٕ ہاوِس سیٚتی تہٕ ہنہٕ بادری ترٛووم اَتی تکیا زِ تَس سیٚتی یکجٕ ڈراو منحوسے۔

ترٛیٚیِمہ دوہ ہاٲی اوس اَسہِ بالہٕ کِہ تِمہ گَلہٕ مَنزی نیرُن یتِھ وَتھ کرُد وبَند اُس کرہٕ ہِش۔ سارِ نے ژایہ مِیانہٕ کھوتہٕ زیادہٕ پَنٛنی پَنٛنی فِکر۔ مِتے سوٗچ ہرگاہ یُراَمہ گَلہٕ مَنز دُنیرِ ہٕ یہٕ واتہٕ ہا سیٚتی یَنَس بیٚٹھ۔ دوہٕ ژِ گوٗ کانٛہہ دوہ گتاہ تہٕ اگر دربیش آو مِتے تکہٕ تیلہٕ پانے ترکُن زایہ پارہٕ کرُن۔

سُہ تاوَنُے دوہ مشیٚم نہٕ زانٛہہ۔ اَمہ دوہ ہاٲی اوس سوٗرُے قافلہٕ فوج ہیوٗ لَبنہٕ پیوان۔ یَس ہتھیار دٲنگی کانٛہہ چیز اہ پانس نِش موجود اوس تِمو اوس سُہ نیبر کوڈمُت۔ مِتے بیوٗ سُہ دوہ ژٕ تَس یٕیِمہ دوہ ہاٲی عثمان آغس سیٚتی سفرس منز تُرکمانو اَسہِ پیٚٹھ حملہٕ کریوو۔ اَز تہٕ وُچھُم قافلَس مَنز مِتے تراس تہٕ بیم یہِ گیہِ پَنٛنہٕ جایہِ کَنتھ وَختَن اوسُس تَجربہٕ تہٕ کانٛہہ اُڑداہ تہٕ سیٹھاہ پیچھر بادَن ڈولاہ بنوومُت۔

نقیب، دَتہٕ ہاوک تہٕ پیر صأب بیٚنہٕ اُستاد بیترِ ڈراے بروٗنٛہہ بروٗنٛہہ تہٕ باقے قافلہٕ ڈراو پتہ پتہ تہٕ پیر پتھ یِمن یِتہٕ یِتہٕ۔ مِتے اَسہِ دِل ڈٲنگرٕ روزِنہٕ موکھ واریاہ وجوہات۔ فقط اَسِم پَنٛنی پانٛژ کلہٕ دِگ یاں زِ بان کَہِتھ یٲژ تیچھَم نتہٕ اوسُم ڈَدِرٕ موکھ اشرفین ہندِ جان وُشنیر ٹلس۔

قافلہٕ چھُ ژھوپہٕ دَم کرِتھ یِکان۔ رفیق ہندہٕ شرقہٕ وَراُسے چھِنہٕ بیٚیِہ کانٛہہ ہندِ ہِلہ گُرِٹھان۔ تہٕ چھُس پانس سیٚتی سوچان زِ یِمہٕ نِمتھ اشرفی

کنھ کامہ لاگہٕ بغداد واتتھ زٕ ہتھ نگہ تہٕ منگہ آو
وَنہٕ ہاوک جان خرلہٕ خطٕ نفراہ اکھ پانس سیتھ
ہیتھ تہٕ اوٚنگجہ سیتھ مےٚ کُن ہاوِتھ چھُس دپان۔
"یوٚہے چھے"

تہٕ زانہٕ خمہ وہیے مےٚ کیاہ گو مےٚ دوٚپ وِتھاو
از موٚدُس۔

اُمس وَنہٕ ہاوکس سیتھ وُچھم سہٕ عبدالکریم یس
ہتھ اشرفی ہیتھ ژوٚلمُت اوسُس۔ دوٚپُم "افسوس!
از روٚٹھہس، اَز چھُس ٹھم اتہٕ۔"

وَنہٕ ہاوک چھُم پرٛژھان۔ "ہے! ژٕ اکھ سارنے
پوٚتُس۔ ژےٚ ما بوزُتھ کلب علی خان ژوٚر کمہ وَنہٕ
چھُ دزامُت ہا"

بہٕ بوزِتھ کھُرُم وانج ہنا بوٚٹھ۔ تہٕ اُمس دِتُم
باثبر ہوٚت اَنکھر جوٚنکھر جواب۔ اما پوٚز اچھ چھُم
عبدالکریمس کُن تہٕ سہٕ وُچھُم مےٚ کُن وُچھان۔ مےٚ
گوٚ دِلس تلکھ پیٹھ۔ تمسٕندٕ تیز تہٕ ہیبناک نظرو
سیتھ ژٕلم کوٚٹھو نیرِتھ تہٕ ہُنجس ڈوٚلُم رنگ۔ بہٕ
چھُ وہنی پوٚر پاٹھو یزہٕ نادہٕ موکھ مےٚ ہیٚر بوٚن
تلی ٹارپو نظراہ کران تہٕ بہٕ تہٕ چھُس اُمس دول دِنہٕ
موکھ ژھرٛٹھ تہٕ پیچھ دِنان۔ مگر چھیکرس پرٕزنوونُس
تہٕ ژٕرجس کرِتھ نیرِتھ۔ "ہے! اہنسہ سگے یسے چھُ
اُمی یسے مےٚ اَتھہٕ پیٹھو تار تہٕ فنند کرِتھ ژوٚلُم
ہتھ اشرفی ہیتھ۔ یوٚہے ہسہ چھُ۔"

اُمہٕ پتہٕ چھُ لگن کُن وَنان: یوٚہے ہسہ چھُ
ژوٚر۔ توٚہی کھتھ پھوٚن کلب علی خان ژوٚر ژھایتھ
تہٕ چھُ تسنٕد کھمہ تہٕ۔ بہٕ گوٚ تس بُب۔ تلہٕ سہٕ نیتھ یشند
تہٕ امیر المومنین سٕندِ پاسہٕ رٔٹی توٚن تہٕ ژٕرٕٹی توٚن۔
اُمی ہسے مےٚ پھش پھیٚشُر۔"

بہٕ چھُسنہٕ مہٕ ہیوان تہٕ مےٚ ہشوٚت ساری یسے
یِب۔ میون یہ جانگہٕ لاگُن ما کھسیہ ہا بوٚچھٕ زٕ نادان
پیر شُنٕد سٕے اوخُن یُس مےٚ ژٕرٕتھ کھنٕڈ امہٕ بدنہٕ
وُچھمُت اوس بیوکپارہ تانی واتتھ تہٕ چھُم ناہ میتھ
آلواہ کران۔ امہٕ سیتھ بیہٕتھ تمن وارے پرٛژھ تہٕ
سارنے ہوٚتھ دِلس زٕ پیر ہمائن تھوٚنہ چھُس
بےٚ تہٕ ساریے مالا پانی چھے میانی وُسی آمُت۔ اَتہٕ
دوٚتھ میانس بیٹھ سہٕ شور زٕ پننس کھنڈس گۓ
سارنے کرُدی لوکٹ متٕھ تہٕ ساری چھ مےٚ کُن اچھ
ہرِاوِتھ وُچھان۔

آخر روٚٹھہس تہٕ پھیٚشرُ ہم پتھ کنہ گلین رزٕ گنٕڈٕ
تہٕ ہشوٚت ہسس پیر ہمائینہٕ آشنہٕ کُن نیشہ زٕ پنٕ رٕت
ستارٕ آم دستگیری کرنس بڑونٹھ۔ دوٚر گیہٕ گنی کرتھ
تہٕ گرُ سوارن ہنز جماتھا اکھ وٕژھ بالہٕ پیٹھ
گلیس کُن۔ پروردگار کرُن کرُدن مالس مغفرت!
یمے آسے گزرٕان تہٕ دوران۔ قافلہٕ والین گیہ چھلہٕ
چھانگر۔ سہٕ کتہٕ روٚد تمن جگرٕ تہٕ جوٚرتھ کرُدن تُہنز
لگنس؟ اکہٕ اکہٕ ژٕلی۔ مرکبانو ژھٔن پنُن پان تہٕ

پنبہٕ گرٕد بیٚاونہٕ موکھ سوٗرٕ بار وبِگار، منٛز مادانس
تمہِ پٮ۪تہٕ تہٕ ژٲلۍ۔ ووٗنۍ بوالیو درٕز ووٗنۍ پیٚٹھ لاشہٕ
ہیٚیاری بیاری داریتہٕ تہٕ کٔڈکھ دو۔ پانہٕ وُچھم پنٛنیو
اَچھو زٕ پیر صٲبنۍ لاش وُژھ ڈٔلوان کوٚہ
اَکِس منٛز زنتہٕ حمام کِس آبہٕ، خزانس منٛز چھیٚنۍ اوسُس
سیٚکہٕ زٕ دوہ ژٕ ہیٚرنٕ کوٚہ منٛز ژھانٛڈ واپژ۔ موخصر
رنٛگ سارنی ژالہٕ لار۔

پیٚٹھ رٲوُمس بہٕ۔ بہٕ اوسُس وُنہٕ پننیٚ حالس
منٛز۔ پنٕنیو ہے مرژھ زورٕ مُرٕ روٗدُم زٕنٛ گنٛڈ۔
گرٕدٕ وُچھم زانیٚاس کُن مدٕرے گنٛڈیتہٕ وچھان۔ حمُد
خُداینس کُن کیٚتہٕ پاٹھۍ ہوٗدنم پنٕنۍ۔ عقتن زٕ یموٚ یتہٕ
حالس داتناویوس تمہٕ وُچھم پانہٕ دوہ ژٕ تمی حالس
منٛز پیٚیہٕ پانہٕ پٮ۪م نفرٕ سیتۍ اسی تمہٕ اُسن پنٕنۍ کنہو
سوکلینہ موکھ شیخ جیکھان تہٕ یان ژٔان اامپوزیرٕ چھیٚن
جایِن کُس چھےٚ کاٗتیٚاہ ہنٛد بوزان بیٚیہٕ تہٕ گرٕد۔ گرد
چھیٚنہ بوزٲنۍ کاٗتیٚاہ ہنٛد زارٕ پارٕ۔ تمہٕ منٛز سوبوٚت
یٔلہِ ژٲوتن پیٚٹھ ہارہ نہٕ دنہٕ کرہِ تہٕ گٔنٛڈی ہیکہ سارنی
اَکہ اَکہ یلوٚ تہٕ مقادِ کھ نشٕنی۔ یہ ادہم قسمت رٹ
زِ بخشُد یلوٚ ناُلی آسنہٕ کنو بچیوس نشنگہ گرٕ ڈھینہٕ
بیٚشن تہٕ گرٕ تہٕ بچوم۔ ظاہر کنو تروٗمس زنگہٕ تلی آمہٕ
موکھ زٕ شونٹھ تہٕ شوہٹھ ہُنٛد گر لوٚہے نیٚہ کھسٕنڈ ورٕ
تہٕ۔ بہٕ رٲوُس دوہ ژٕ گئے زٕوان۔ نہ اَسہِم کاٗتیٚاہ ہنٛدی
پاٹھۍ فکرے زٕمال گوم اُکھتہٕ تہٕ نہ غمے زٕ لاشو نیشن
چھونٛم اَکھتہٕ۔ واوٕکۍ پاٹھۍ اوسُس یلہِ تہٕ پانٕ پنٛدکر
پاٹھۍ آزاد۔ دَتہٕ ہاوکِس بیشدِس گرٕس لٔزِم جینچھو
تہٕ تنِ واجِد دراس بڑوٗنہٕ کُن گیٚوان گیوان زٕ:

بلایا وُژھ کلہ پیٚٹھ حاجۍ بابس
مبارک شوٗبہ کرنے حاجۍ بابس

۶۴

حاجۍ بابُن بغدادٕ واتُن تہٕ
تسُنٛد عثمانہٕ سٕے غمس سَمکھُن

پیر صٲبنۍ شرٕ بانزٕ، نوکر تہٕ داسے ژٕ گرٕدو
ژٕ ہتھ تہٕ بہٕ چھُس پانس پنٕنِس مٔنزلس کُن دوان
مٔنتہٕ بادہٕ تہٕ کاٗتیٚاہ تہٕ پننہٕ زٕنٛدٕ آسنُک حال زنتہٕ بہٕ
اوسیے نہٕ۔ لیکن ژوٕ چھُس بچہ دتہٕ ڈٲلیتہٕ دتہٕ
مانٛڈان تہٕ یکان۔

قافلہٕ منٛز یم ژٲلۍ میتٕ اسی تہٕ تِہنٛزٕ چھیہ کھاہ
اَکھ وُچھم اوٚر لیٚور دوان۔ تِمن بچارین اوس پرٕیتھ
کاٗتیٚاہ کم یا زیادٕ تاوَن بیوٚمُتے ترٕوے اوس کاٗنٛہہ
مالہٕ دادِ تہٕ کاٗنٛہہ پنٕنۍ نفر ژھانٛڈنہٕ پوٚت پھیرتھ
آمُت۔ اَتہٕ اوسُس بیٚٹھ غمہٕ روٗس تہٕ آزاد۔ فرنٛگ
جوراہ ژٕ ہتھ بیٚیلہِ پھرکھ ہیو۔ تروٗوم تہٕ پان وُچھم
کُن زوٗن تہٕ یلہِ، ہمشاہ ہیٚشم پنٕنِس حالس سام
ہش۔ اَتہٕ آمنہٕ بیٚیمہ دوراُسے کیٚنٛہہ تہٕ بوزنہٕ زٕ قسمت
اوسُم رٹیتھ تہٕ تمی کُرنم یٲدی۔

یأنی پانس سیتی چھس سوچان۔" وُنی کینہ پیٚلہ زِ جان چھُم چھُنہ اصلاح زِ کانہہ مُداہ ژھانڈ پانس کیٚت۔ قافلس تہٕ ییہِ سورُے مُصیبت یمیاَ نی آسانیہ مو کھ ژالُن۔ اِذا أَرادَ اللّٰهُ شَيْئاً هَيَّأَ أَسْبابَهٗ۔ خُدایس ییٚلہ کانہہ کأم چھے آسان انجام اَنُن تیتھ چھُ ساماں تہٕ تِتھی پأدٕ کران۔ ۹۵ اشرفی پانس نِش آسِتھ تہٕ دُنیاہ یوٚت ییٚلہ اُسِتھ کیٚاہ ہیٚکہ بہٕ کٔرِتھ؟ نادان ہیر گو وَنڈ کھتو پھ تہٕ مےٚ کیٚاہ؟ ہیر ھٲہز شرُچ باَژرنی کرِدہ نہٕ ژٹھتھ۔ مےٚ کتھ نیٚک گو؟ تھوو پانا ٹوپی اَچی میٚنگہ پانس تہٕ ویٚچھو۔

موخصر وتس پنتہ رتہٕ یقبالہ کہٕ بہٕ کتہٕ بغداد ہُنز تہٕ غار زانہٕ ہِندی پأٹھی ژاس شہرس اندر۔ بغداد ہُنز چھے واریاہ سرےٚ روزنہٕ موکھ اما پوز مےٚ ترٛوو گرس ہیٚے ہیٚچھ یوٚت خوش کریس توٚت ژیٚ تھنم۔ تیمہ پنز باَگی وَتہٕ ہاو کو داتنو وُس اکس بجہ سرایہٕ ہِندِس بَرس ہیچھ پیٚتہِ باسان اوس زِ ایران کی قافلہ والی اُنزٕ شتر اُتھی پیٚڑاو ژادان۔ برس ہیچھ داٲتی چھے کرہٕ گرُچ پنہنز یاردوس وُچھتھ ہنہٕ پوٚنشہ۔ ہر گاہ یتہ نصیبہٕ آسُن وَنو، تیٚلہ اوسُس بہٕ تہٕ نصیبہ وولُے یأنی سرایہٕ ہِندِس آنگنس منز پننی شہر کی کینہہ نفر وُچھم۔ مےٚ گیہ داسے زیٚم پرٕ زٕ نادان نہٕ مےٚ اما پوز تہٕ کتہٕ؟ اَتھ گو سأری ہیٚے وَلتہٕ۔

یہتھے بہٕ وُچھہس اَتہٕ یم زیارتس گژھن والین تہٕ ییٚنہِ قافلس پیاران اُسی تم آے تیتھے وو تیمہ تہٕ ییٚتژھ غأر کرِو کرِتھ لُہم گیوٚو۔ بہٕ تہٕ چھُس سارنے ژھوٚتی ژھوٚتی جواب دِوان۔ اَخرٕ ترٛوومُم گرٲتی زٕ پانٕ گژھ پننس تاکس نِش تہٕ پانہٕ دژاس ییٚتیس طرفس کُن یِیتھ جتالہِ نیشہ دور روز تھ پریشٲنی ہِندِ خاب وُچھنہٕ نِشہ بچہ۔

یحتیاط موکھ کرِم گوڈنیتھے کأم زِ پانس بدلأم خُیتھ۔ رومی ٹوٚپہ بدلہ دِتم سوہ رخ جولناہِ میوٚ کلس تہٕ جموٕ چہ جایہ لاجم کھلہ ڈلہ یُہر یاہس نالی۔ شالہٕ بدلہ گنڈم زیچھ تنکھ اَکہ ہلس تہٕ گوس اَرچ پأٹھی ترٕ کیاہ آکھ بنیتھ۔ وو زلہ رنگہٕ سلپر کھورن لاگُن تہٕ گومتہٕ مُشد کینہہ تکیا زسوہ رخ کھوہ ربانہٕ لاگنہٕ ورأے ترکی چھُ خرس برابر گنڈ رنہٕ یوان۔

اَمہ پتہٕ ژایم عثمان آغس تہٕ تسنِدِس عیالس سمکھنچ فکر یتھ تہٕ ہِندِ دُسہ کنہٕ بال بچہ تگہ۔

بہٕ دژاس سیٚتو وُے بستہ کُنن والین ہِندِس بازرس کُن یُس عثمان آغنہٕ کارہ بارُک گڈ اوس۔ اکہ وَتہٕ روزنہٕ کین دوہن یُس نیب نشانہٕ تیم مےٚ پننہ مکانُک دِتمت اوس سُہ آم برابر تیوٚت زِ پرٛژھنے ہیٚکہ ہا تو روأتھ۔

خُدایَن کوٚر سہل زٕ تکلیفہ ورأے ووتُس اَکس بدِس بستہٕ وانس نِش تہٕ چھُس وانہٕ والس

پژھان: ہتہ حضن! یتہ اوس عثمان آغاہ اسان
بغداد کہ تہ گئے اوس بخاراچہ بستہ ملو ہتھ گومت۔
تمس ما آسہ وۄنہ ہہ کینہہ خبراہ؟ اوہ چھم وانہہ چہ کوڈتھ
ہتھ زانہہ ؤڈ آواز ہش کنہ گرھان: تلہ سہ نبی جی
سپدہ پاسہ ؤنتم تہ کُس چھکہ۔ تلہ سہ کھس ہیور
بہ گوس عثمان آغہ:

بہ برووسے ہیؤ بیٹھ ؤ چھم زیہ بڈ اوس
پانہ سئے۔ اکھ اکس سمکھنس پیچھ کوڑ دوہ شوہے
تانہ جباہ تہ بوز نوؤم پننہ سورے حال۔ امہ تہ بوزنوو
پننہ حال تہ چھم دپان:

"طہراہ پیچھ کیا سہ دراو سئے بہ استانبول
کنہ۔ ارمن روحبہ پیچھ اروان نام امس وتہ بشدتہ
تمہ کنہ ووہم زہ بغداد گژھنے چھ حیان۔ اد کیاہ آسئے
بہ پورہ کال گژھتھ پننس وطنس منز۔ یورہ وانتھ
ؤچھم نیچوگ بوڑ گومت تہ تمہ اوس مہانہ مرہنچ شینچھ
بوزتھ تعزیہ روٹمت۔ میانہ وراثت آسن بانگراو منز
تہ ماچہ تہ ہتہ ہہ وانہ ہیس تہ اوسکھ ؤ تمت۔ اپاوز
رت مسلمان آسہ کنہ تھر لودہ سئے ؤ چھتھ تہ ہانگی
ہنز حق ادائی منز اوس تہ کینہہ تہ۔ آشیتو چھم ژندے
کوڑ چھم وانہہ تہ پانہ تہ چھس مرسہ منز۔"

امہ پتہ چھم بہ لے نظراہ کرتھ پژھان: ہتا
حاجہ! یہ ؤنتم طہراہ پنج سوہ مشتعہ واجبتھ کوس آس؟
سہ کیا زہ پشراو یتھن تہ سئے سئے؟ بہ چھسنے تمہ زنچ
دزبے ہاوان یس اسہ اکہ دۄہ کھیومت چھ زیم
پانژھ دوہ سئے تس سیتہ کڈی تم ییم ترکمان
ہندس جیلس منز وری واد کڈتہ کھمہ تہ ترکہ پیچھہ تے
پیز ہیہ پننس بہ انس پارس سیتہ پھسے لوکہ کرن

تسم ہاوِتھ چھس بہ امس جواب دوان زہ سئے
اوس مطلبہ تہ گو ژھکہ تس تمہ تاداہ تلن یتھ تے
پننہ ورخ اسان تہ گیند ان نیرہسی۔ تس لعنتی زنانہ
ہند ادسم بوزمت زہ پادشاہ ہنزہ خاص شوہ تگن
واجنہو منز چھئے آسہن۔ توے دوپ سئے دراہیمنز
آسیتھ تہ چھئے توتہ پادشاہ گرچ نشاناہ تہ تو تہ
ہینکہ تس نش دراوتھ یمی پننہ ؤہر ووٹتن منز کڈاہ
آسہ"

عثمان آغہ دو تھم: "زکیاہ چھکھ ووٹتن ہنز
سئے پام دوان۔ بہ چھسے خوابیس یتھ ونان یو سئے
شکل تہ شباہت تمن ووٹن امن تمہ کنہ امہ زتم
امس نش ملکہ تہ تم آسو مشکہ ژھتہ تراوان۔ ہاے
سئے زبے ووٹھے آسہ ہیئے روچھمت توتہ روز ہیم بس
ستھ ہش۔ سوہ آدمہ خادر انٹس تہ ٹوپل گنس اہم
کنہہ پیچھ منتہ تھؤتہ دپان۔" کوتاہ بختہ بوڈ چھکھ
زہ یہ آیہ سئے باگہنز۔ بہ آسس پادشاہس والہ والہ
ریش کڈان۔" ہتہ اہم پرہیتھ ووز چیپاتہ لایان
تہ ریشہ موٹھا موٹھا کڈان۔" امہ پتہ چھ عثمان آغہ
بکتس پھشاہ دتھ دپان: "سئے چھئے ووہ چیپاتن ہنز

آواز کنن گژھان۔"

آخرس چھُس بہٕ اُمس قسم تہٕ قسمہٕ ران کرٕتھ بھناوان
زِ "مےٚ اوسُے یہٕ چون دِل خوش تھوونہٕ وراۓ بیٚیہٕ کانہہ
معنہٕ مطلب۔" آمہ پتہٕ چھُم سیٹھا جگر دوٗر لاگتھ
دِنان۔" اَدٕ سہ ووٚنی یوٚت تانی ژٕ بعد اَدس منٛز چھکھ
تھوٚوت تانی چھکھ میون پوٚژھ۔ وونہ پکھ اَژھ گژھ
تہٕ بیہہ تنٛتی۔" یہٕ تہٕ اوسُس خدایس یِمی منٛگان۔

اوت تام اُسہ اُسہ دانسے منز کتھا باتھا کران
تہٕ دوٚن وٕزِمین یوت قہوہٕ تہٕ اوسنہٕ چوٚمت۔ اَتہٕ بیٚیہہ
ڈراے اُسہ اُمی سیٚندِس نیچوی سیٚندِس وانس پیٹھ۔
یُس نکھے اوس۔ نیچوس اوسُس سُلیمان ناو۔ سُہ
اوس قدٕ ژھوٚٹ، موٚٹ، کوٚب تہٕ وٚیٹھ یڈاہ کرٕتھ
ذرٕ ذرٕ اوس مالی سُنہ بیول۔ مالی سٕندِ حیاتنہٕ زان کرناونہٕ
معہ کھٕ یہٕ بوٚزِ رٕتھے زِ "یہ گوٚ حائج بابہٕ" کوٚرُم یرتھا
جان تہٕ اُسہ منٛز جگرِ تہ اوٚبتھ پلہ ناوُن مےٚ کُن۔

یہ وُچھِتھ چھُس سوچان زِ یِتھین شٕندی ساد
تہٕ پزِ ہِت اِنسانن منٛز روٗزِتھ نیرہِ آرام سانے دوہ
دوہ بعد اَدس منٛز۔ اَماپوٚز کینٛژھا یمِن تھیکنہٕ موکھ
زِ بہٕ ناچھُسنہٕ دِل تُلنس پیٹھ تو ہے چھُسکھ دِیان۔
"مےٚ چھو ہتھ تومان نقد پانس نِش۔ تمہٕ رقمس
وٕنی تو گیاہ ہیکہ بہٕ کرِتھ۔ بہٕ گیاسہ چھُس ووٚنی تیمہ
رفتارٕ زِندگی نِش سخ تنگ آمُت۔ ووٚنی چھُس
یژھان اَتھ کھوٚ گوٚ ژھم کُنہ لگن۔ اِنسانن ہنٛدی
پاٹھی گژھم ژھیچ منٛز کانہہ سبیلاہ بنیٚن۔ یُتھ بہٕ
آرامہ سان وُمر کڈٕ ہا۔ میون یوٚت یہ رقم نہٕ اُسِتھ
تہٕ گےٚ یِتھ وُنی یتہٕس منٛز کانٛتیاہ بنیتھ۔"

میانہٕ اَتھ کتھ کوٚر دوشوے تائید تہٕ عُثمان
آغن یُس ایران گژھتھ تہٕ ایرانین سیٚتی ووٚتھ بیٚتھ
کنہ منٛزِ منٛز کتھ کتھ کران گُلہ ہنداہ تہٕ اوس وَنان
چھُم دِیان: یہ گوٚ پوٚز زُے۔ پرانہ چھُو وونمُت:
"قطرٕ قطرے چھےٚ سمان آخر سمندر چھُس بنان۔"

۶۵

حائج بابُن حوقہٕ ملی منٛز تہٕ آغن

سیٚنزِ کوٚر ہنٛدِس دِلس منٛز تشند بلی
محبتھا وِنہٕ ناوُن

عُثمان آغن مکانہٕ اوس بجہ سرٕ کرِتھ اَکس
تنگ کوچس اَکس منٛز۔ دروازس اَتھ دُنے اوس
ژھوٚٹ انبار اکھ تہٕ تتہٕ ژھوٚٹ خانس پیٹھ
اُسہ اَکھتہ کُن بیار، بجہ کیتھہ ہیاو میاو کران، تہٕ
بیکھ کُن اُسہ ہوٗ: بجہ کُژ تام چی چی کران۔ اَژِ بکھ
براوس یمَن دوہن وہرِ باجن منٛز باگ آنگن اوس
لوکٕے تہٕ کُنٹھ اُسی نکری شکری۔ نہ صفائیاہ تہٕ نہ کانہہ
پاگیاہ۔ مےٚ اوس گُل تھیکِ تھیپٹھو ژادر اَکھ تہٕ اَوہ موکھ
دُنگ تہٕ سرٕ پیٹھ اوت تام واتنس کانہہ تکلیف
ژادر تھوٚم بدٕس کُنٹھس منٛز کوٗجس اَکس منٛز تہٕ

بیٚتیس کوٚ بخشس منٛز وُچھم عُثمان آغُن وتھرُن۔

میانؠ پھیر پژھ قدم گژ اَژنہٕ موکھ روٗزُن بتاہ وتاه جان۔ محلہ خانہٕ منٛز ووت زٕ نِتھ کیٚنہہ پوٗتاه، پولادا تہٕ تَتھ سیٖتۍ کھرٕ رتہٕ گنٛڈتھ کیٚنہہ۔ یہ اوس تَس زنانہٕ کوٗر تہٕ گنٛمی داے روٗزمٕت یمن نہٕ بہٕ تٔیِرا سپنہٕ کُنہ وُچھ سمکھیومُت اوسُس تہٕ نہٕ اوسمکھ ایٖحترام رٔچھنہٕ موکھ وُنہٕ خاطر پاسہٕ بٔچھ کوٗرمُت۔

بُخارا ہُک دوستاه آکھ تہٕ اوسُن ساہ لاوٗنمُت ضعیف رأژٕ تانؠ اُمس تجارتھ کِتھ باتھا چلان۔ خاطر نان آسنہٕ موکھ، وُدُس بہٕ ژھوپہٕ کرتھ بیچھے، اماپوٗز پانس تہٕ اوسُم تجارتھ کرنٛکۍ ظوٗن ادٕ موکھ اوسُس کُن داے رٕتھ پہنٛز کتھ بوزان۔

پہنٛز سارے اَوی چھ زاوی چھ کتھ چھُس کُن داے رتھ بوزان۔ کانٛہہ ہیٚ پہنٛزن کتھن کن دِیہٕ دٔیِہ زَن اُمس قیامت آیہٕ ژھکیا زٕ یمؠ اُمس استانبولہ پیٚٹھٕ شیشہٕ چھو بوٗزہٕ ژٕ بستن چھُ موٗل دِتھمُت۔

آخر آیہ تھ پٔتھر منٛز مصلحت بوزنہٕ زٕ بہٕ اُڈرٕ اونہٕ پوٗتسہٕ بستہٕ کارس منٛز۔ جان گژھہ میانہٕ خاطرٕ یہی زٕ بہٕ ہیمہٕ حسہٕ قہ ملو۔ اکھ نہٕ چھ تمن موٗل وُسان بٔتِیہ نہٕ تراون تکم تموک چھوٗن۔

تہٕ بوٗزتھ چھُس بہٕ پژھو سنٛد نیرنہٕ بیترٕ یمن کتھن بینہ جایہٕ سام ہیوان تہٕ سزوس فقط اکھو تماکی چجر ملو ہینہٕ کس قیصس۔ راتہٕ رتس اوسُس یِہی سوچان زٕ اَکِس تہٕ مانس ین مٕژٕ وارِیاه حوقہٕ تہٕ یہ شیٚچھ حوقہٕ منٛز آسہ کیٚنہہ نتہٕ کیٚنہہ وٗتھ یوانے پیٚٹھے ظوٗنن منٛز گوس مٕس تہٕ چھُس اندرۍ تھدین گرٕژن کھسان۔ یمہٕ باغ بہٕ اندرۍ کنہ بناوان اوسُس تمن کُن نظر کرتھ آیہ مٕژ شیخ سعدی سنٛز کیشن زوس منٛز روزن وأنِس سوداگرن سنٛز کتھ مخولہٕ پٔنا بوزنہٕ۔ بہٕ اوسُس سوچان زٕ "اَزمیرکی انجیر سوزٕ ولایتھ تہٕ تتہٕ پیٚٹھٕ آنہٕ انگریزی ٹوپہٕ مصرس منٛز کنِنہٕ موکھ؛ مصرس منٛز یمہٕ رٕوہ پیٖیہٕ بَدٕس پتم رتمہ سوزٕ افریقا تہٕ تتہٕ ہیٚمہ غولام ملو تہٕ کینکھہ تمہ دٕرہ گرٕ موٗلہٕ یمنس منٛز۔ یمنہٕ پیٚٹھٕ گژھہ مکہ شریف تہٕ تتہٕ پیٚٹھٕ گژھہ واپس یمن۔ یمنہٕ پیٚٹھٕ رنہٕ قہوٕ جاے ایران تہٕ ایرانس منٛز کرٕ تجارت۔ تجارتہٕ کہ نفعہ کنہٕ ہیرم مرتبہ تہٕ اَنہٕ کانٛہہ بھرٕ جایاه بدٕس تہٕ یوٗت تام نہٕ وزیر اعظم تہٕ ایرانک گوڈنیک شخص بنہٕ توٗت تام روزنہٕ پیٚٹھے۔"

آخر کوٗرم یمنے خیالن پیٚٹھ دٕریر تہٕ نفرس اَکِس سیٖتۍ یُس لرستان تہٕ بختیارکین وٗنن منز ریوان گژھان اوس، کوٗرم مُشخص زٕ سُہ آسہ حلب[1] کلین منٛز تکر مٕژ کِشانان۔ آسہ کوٗر پانہٕ وانؠ فاصلہ زٕ سہٕ دِیہٕ مٕژ بیتیس رقمس نو چھ تکہ بغداد وانتاوتھ تہٕ آتہٕ پیٚٹھ گنڈانو بہٕ پانے یہ مال استانبول نیٚنہٕ موکھ بازرس۔

---

[1] لہ عشقہٕ پیچان قسمت اچھہ گل

اُمِس سیٚتھ یِہ کتھ باتھ کرِتھ چھُس بہٕ وونۍ لگر
پراران۔ اُتھۍ منز دژاوسے نیتکُ وانہٕ ہیوٗ یُس اتہٕ بغدادس
منز سارِنۍ وُچھم نیران۔ شہمتینہٕ کاہ دژام یہٕ پھیچھر
منز بُچھس ییٚمہٕ کنہ ریشہٕ لب اَکھ گیٖیم کھوٚنڈ کار۔

راتس دوہ مس چھُمنہٕ قراراہ کینہہ تہٕ۔ دگہٕ سیٚتھ
چھُس کژیکہٕ کژمِچھ کران تہٕ ینس تقدیرِس سیٚتھ
جنگان تہٕ وَنان۔ "ہتا تاوَن زد پھیچھر اجایہ قحط
اوسہٕ زِ ٹھکہٕ شکر اوسے بُتھی سے ہیچھ نیرُن تہٕ میانس
اکس بٔنیس بُتھ وُچھنس ہٕٹر روزُن؟" اَمہ پتہٕ
چھُس وونۍ شاترٕ اُوِتھ سوچان زِ "وونۍ کیاہ کرَ؟
یوٗزُے چھُ پرانیو کاٹلیو وَنِمُت۔ "یِہ انسان یژھان
چھُ ہرگاہ تی بامل ییہ تیٚلہِ بنہٕ ہا مارِنۍ کنہٕ پھلین
اَلماس" تہٕ یتھے پاٹھۍ ہرگاہ پرتھ کانسہ پانس
تام پھیچھر نیرُن آسہ ہا، تیٚلہِ آسہ ہا تہٕ بغدادس منز اکھ
نَوَن تہٕ بد شکل۔"

یوٗت کرِتھ تہٕ اوسُس حمداہ پران۔ تکیاز یوٗد وُنے
عثمان اَغنس یہٕ پھیچھر بہ طور پاٹھۍ دژامُت اوس تہٕ
بُتھِس پیٹھ اوسُس نہٕ توتہٕ اوس سُہ پچھ بُتھ۔ دِل رچھنہٕ
کنہٕ اوسُم ٹھیچھ کران تہٕ دپان۔ "ییمہ بلایہ ژٕٹے از تام
وُچھنہٕ ییٚمہٕ چھے تمن نش چھٹے یہٕ پھیچھر مہلام بچھ
تہٕ ووہمس برابر۔ ہرگاہ اکہ طرفہٕ ژٕٹے بُتھ خراب
گوٚمُت تہٕ چھُے بیٚیکہ طرفہٕ اور۔ ژٕٹے چھُ تنا وُچھمت
زِ فیروزہٕ یوٗت موہ لکہ چیز آسیتھ اکہ طرفہٕ کوتاہ شوٗبدار
رنگ چھُس آسان مگر بیٚیہ طرفہٕ چھُ یوان ہاریوت
موموٗلی بوزنہٕ تہٕ توتہٕ چھُ موہ لکھ آسان۔ ژٕ آسِس
تکن اور ہیوٗ طرف ہاوان تہٕ ہہ طرف آسیتہٕ ژوٗر بھوان"
مٔتے توٗر فکرِ زِ پانہٕ بد شکل آسنہٕ کنہٕ چھُنہ کانٛسہ
ہُند شکیل آسُن نِہ دان تیتھے پاٹھۍ پیتھ پاٹھۍ بد کاٗ
چھینہٕ تِہن تکن ہُند بُتھ ہیکان وُچھتھ یا پیتھ
پاٹھۍ سرِ کرِ ییٚمہ ٹکی موٗنی شکاری ہیوٗنس وُچھتھ ووتھان
رچھ۔

خار، اَمی رتہٕ خولہٕ خط گوس بہٕ عثمان اَغنہٕ
کورِ دِلارامہ ٹوٗرٹھ۔ دِلارامہ ہیوٗت میٚتے اُچھ ناٹہٕ تہٕ
نِخرٕ ہاوی ہاوی محبتھ ورتاوُن تہٕ چھُم موج ہیوتھ،
یوسہ زخمن ملہاو نس منز ووہ ستاد اُس، علاج کران
تہٕ جیتج کتھ چھُے تہٕ زِ پھیچھر نیر نکُ تہٕ دِلارامہ سیٚتھ
محبتھ گژھنکُ ووہ اوس اکے۔ یِہ پانژن دوہن
ہُند میٖل اوس ووہ ہیہ کھوتہٕ ووہ ہیہ تیز انے۔ یوٗت
پھیچھر بڈان اوس تیوٗت اوس عشق تہٕ گنان۔ یِہنزر
گوٚ ییی زِ مٔتے گنےیہ نہٕ قطعی تِہنزر ماے تکیاز اَغم
ینز یہٕ کوٗر اُمِس مالِس سیٚتھ زَن نُوٗنتِس زِ اَڈ۔
گوڈنیچی کیٚہ یانٛ اُمِس ہیچھ نظر پٔییم تہٕ آیم
بڈ دوٗنتشیاہ ہش بوزنہٕ تہٕ پتہٕ ییٚلہ ییٚلہ وُچھان
اوسُس مٔتے اوس دوٗنتھ بر دنتھ کُن یوان تہٕ
فوق الدین یزدی سِندی کِیم باُتھ امِس ہیمِ ژرتس
پیوان سہ

اَی عزیزان زلب و تیغ شتر فیض برید
خاصہ وقتی کہ بودمست اداہا اشتر
گر زند فیل بہ پہنای شکم طعنہ بہ خرس
میکند ناز بہ خراز قد و بالا اشتر
بودش جای زمنزلگہ خور بالا تر
جای خر داشتی از حضرت عیسیٰ اشتر
اَی خوش آندم کہ شود مست نوا خوانی و من
گویم از ذوق کہ جان وقف لبت ہا اشتر

پیٹھ پٔتہٕ دوت کمالس تہٕ تمہ سیتی دوت دِلارامہ ہُنٛد عشق تہٕ یان زِ اَتھ کھٕرِ ہٕ کونٛد کینٛہہ۔ متے یتیمہ سانہٕ سفرس نیرنک وَتھ نزدیک دوت دیان چھنا زِ والعشق داء ودواءہ السفر (عشق چھے بیمارٕ تہٕ اَتھ چھُ علاج سفر) بہٕ گوس خوش نٔچ پٔچ لگم بارس تہٕ وَنہٕ ہُنٛد سامانہٕ کورُم تیار تہٕ یتیمہ سانہٕ منحوس تارکہ پتہ کٔن تہٕ رٔت ستارہ پانس برونٛہہ کنہِ آسمانس پیٹھ نظر گوم، بہٕ دراس سفرس۔

دِلارام بیچارٕ گیہٕ بیانہٕ فراقہٕ سیتی سخ بیقرار۔ یا نٛزِ تس مشیانہٕ تیتھیتک ورم وسنس کٔن نظر آس پیوان مگر اُس اتھ زٕ دوش ترادان۔ زن تہٕ میون پیٹھ پٔتہٕ تس بیچارِ ہُنٛد کٔن دأدی کوٹھ اوس یس سیتی واتھ کتھ ونہِ سمے لأیتھ گرٕ ھنس تہٕ کامیاب سپدہا۔ اماپوز افسوس زِ سہ دراو پھٹ جُل بے خلے سہ

نہ زخم من نیک فرجام ماند
نہ عشق دلارام ناکام ماند

٦٦

حاجی بابُن کاروبار کرنہٕ موکھ

استانبول گژھُن

رستہٕ کالہٕ کیوہٕ تمو دوہ ہو منٛز دراس اَکہٕ دوہہ بغداد کِہ استانبول دروازِ کنہِ نیبر۔

لیفہٕ پٔلو تہٕ دوم گُرِ سٕتٕس بارس بیچٕھ وٕراوٕ بڈٕ گوہ برسان بیوٕ کٕنٛس اَتھ پیٹھ کوٹھی وٕتھتہٕ قافلک روہٕ صدار یوزی بوزی اوسُس بہٕ تہٕ مینٛ پانٛن موتبر سوداگارن منٛز ژھُرہَس آنان۔

عثمان آغنس وراے اُسی متے سیتی کینٛہہ بستہ کِنَن وأل تہٕ بنیہ کینٛہہ زٕ آیہٕ انکھ۔ میانٛی سُہ طہرانُک پیٹر صاحب آسیچ کنتہ اُس وتھہٕ زٕ پرانے مژہٕ پلوو دٕلوو کنو اوسُس بغدادکی لبنہ ییان تہٕ تیتکنو اوسُس بغدادکی نکھہ تہٕ دسان۔ ایرانٛی علامتھ اُسینہٕ کانٛہہ پانس منٛز۔

ہرگاہ بہٕ وَنہٕ ہُنٛد بہیمہ ونٛز ھنادِنہٕ ژوٕرن کھوژٕن، قافلہ والین ہُنٛد پانہٕ وأنٛی ژوٕ تہٕ مسافر ہُنٛد کرنیکہ ناد بیتر تمہٕ سیتی دوہ بٔتھ کلہ دودُسے۔ لہٰذا گرٕتھ وَنہٕ بہٕ تفصیلہ سان حرف ییتھ یوت، زِ استانبول وُچھتھ کیاہ اثر گوٕ متے دِلس۔

بۄ چھُس آیرانٕی تہٕ بیٚیہٕ چھُس اصفہانُک
مےٚ چھےٚ یتھ پرٛۄچھ زِ ـ

اصفہان نے آسہٕ ہے یتھ دُنیہِ ہس
شوٗب وَنتم آسہٕ کیٛا یتھ دُنیہِ ہس

ہرگاہ مےٚ بۄرُتھ کنہٕ کانٛہہ وَنہٕ ہا زِ دۄمک دارُالخلافہ چھُ ایران کہٕ دارالخلافہ کھوتہٕ جان تس اوسُس ونٛد چھانان یُتھۍ آستانبول ہیوٚ بوڈ تہٕ بارٕ شہر وُچھم جائِ جائِ یوت گوسہٕ کینژھا گوم دِلَس اِتھۍ تہٕ تہٕ کینژھا وُیژیوم تہٕ مَنَس. تکیا زِ مےٚ وُچھ ـ

سواد او بمثل چون پرندمینا رنگ
هوای او بصفت چون نسیم جان پرور
بخاصیت همه سنگش عقیق و لولوخیز
بمنقبت همه خاکش عبیر غالیه بر
صبا سرشته بخاکش طراوت طوبیٰ
هوا نهفته در آبش حلاوت کوثر

مےٚ اُس خبر زِ اصفہانچ مسجد شاہ چھےٚ مارِی ہے دُنیہِ ہس منز۔ ہا تہٕ کھوتہٕ رٕژ مسجد، آتہٕ وُچھم تژھے ہتہٕ بٔڈ مسجد تہٕ ییٚہے وُچھم اکھ اَکس کھوتہٕ رٕژ تہٕ زبر۔ اصفہانس منز اوس فقط اکھ آئینہ خانہ[1] استانبول وُچھم سمندر آسنہٕ کنہٕ سورُے آئینہ خانے۔ اگر اصفہانس منز صرف اکھ ہشت بہشت[2] چھُ استانبول وُچھم جایہ جایہ جنتھے جنتہٕ۔ مےٚ اُس راے زِ اصفہان چھُ ساروہے شہرو کھوتہٕ بوڈ مگر مےٚ وُچھ استانبو...

پرٛیتھ کانٛہہ محلہِ اصفہانس موٗنب تہٕ پرٛیتھ محلس منز گوم اکھ اکھ بال نظرِ تہٕ پرٛیتھ بالَس پیٹھ وُچھم بجہٕ بجہٕ لرٕ نیہٕ نیہٕ گرٕ وِنہٕ ہمن کُن وُچھتھ اُچھن ٹکرٕ اُسو لگان ـ

عمارت هاش هر یک دلربائی
خراج کشور و خرج سرائی
گرفته جای در آغوش کهسار
عماراتش همه همدوش کهسار
بدریا روی دارد پشت برکوه
زهر کوهیش ویران کوه اندوه
گل اندامی چنین نبود بعالم
که باشد پشت و رویش بهتر از هم
بناهائی که باشد رو بدریا
قوی گردیده ز آنها پشت دنیا

سوچان چھُس: ہرگاہ اصفہان اوڈ دُنیا چھُ استانبول چھُ پوٗرٕ دُنیا۔ اصفہانکو باغچو چھنہٕ چھنہٕ وِہے خوشک تہٕ کشیف تہٕ کیٛمہ لۄ بالَن منز ولنہٕ آمت کیٛرٕژن وُیتھ بھٹین پیٹھ چھکھ بنومت یہٕ شہر یانٕی اَیچ: زٕھاے تہٕ اچھ خوبصورتی ہنٛد عکس وُیتھ پیٹھ پیوان چھُ تمہٕ وِزِ چھُ دۄہ گنہٕ تشکیل

---

[1] صفوی بادشاہن ہنٛد بنومت اکھ رۄیہٕ خانہٕ۔
[2] اکس شوٗبہٕ دار باغس ناو۔

پاسان۔ اَکھ چھُ پانٕ لۄبرٕ وۄن شہراہ بیپھٕر
چھکہ شریتھ تہٕ بیپرتھ تھووُمُت۔ پرٛیتھ قِسمچ تہٕ
پرٛیتھ رنگٕچ ناوٕ چھےٚ ہیُربون تہٕ بوٚنہٕ پھیوٚر
کران۔ دۆچھنۆ کھوورٕ تہٕ ژھۄ پأریرٕ ادرٕ یور تمان تٕ
ییران۔ اُبی جہازن چھ زیاستر ماز ندران کین وۄنٕ
ہنٛدۍ گۄلنگر ترٛاوتھ موکھٕ لاگتھ آمتۍ تہٕ بڈٕ ہن
اُبی جہازن ہنٛدۍ کھمٕ چھ نبس سیتۍ گاڈ کھیوان
بُزتھ شہ

ز زورقہا کہ ہر جانب روانہ است
بدریا بیشتر از شہر خانہ است
درین اندیشہ حیران است دراک
بنا بر آب و سر رفتہ بافلاک

دۆیان چھُس: "پروردگارا! یِتھٕ جنتک
ژےٚ اسہ وعدٕ کوٚرمُت چھُکھ سُہ چھُ یۄہے۔ ہرگاہ
حضرت آدم یِتھ جنتس نِشہٕ امُت آسہ ہے، زانہہ تہٕ
نیرِہا نہٕ یِمہِ منزٕ۔" اَما پۄز یِتھےٚ ژھۄتس ییوم زیٚتھ
ہیوٚ شۆبہ دار مُلک چھُ ہمن اِنسانن ہنٛدِس اَتھس
منزٕ یِہنٛد ریش آتیک ژھۄہٕ ڈۆنس تہٕ لگہ نہٕ مےٚ
دۆپ "کوتاہ چیز یمن فخر کرن زٕ نوتہٕ روزٕ مےٚ ہیوٚ
نفر یمن منزٕ۔ یمن نِش چھُس بہٕ مرداہ تہٕ اُسیو
ایرأنی چھ یمن نِش انسان۔ گنٛدٕ مُشکُک چھُ روٗہنہٕ
پھکس نِش مُشکدار۔ روزٕ ہیچ جاے چھےٚ رۆزٕ اَما پۄز
روزن وألی چھس نہٕ رتی۔ اُخر کوٚرم یہ ونتھ پانس

تسلیاہ زٕ "یہ قوم اَتھ دُنی یِہس منزٕ روٗزتھ کیٚتھ
پأٹھی دوہ بتھ پگاہ تیتھ دُنی یِہس منزٕ تہٕ یِیتھ مُلکٕ
روزن وألی اُسیتھ کیا سنا جواب دِنی پگاہ پیش
پروردگار؟"

موحصرٕ یہ مےٚ اَتہٕ وُچھ تہٕ بینہٕ عقلہٕ فکرٕ
توٚ ہرگاہ بہٕ تہٕ ونہٕ بیہمہ تہٕ یہ کینژھاہ اَندی پکو
وُچھم تہٕ بہٕ وہرٕ ھناوٕ خوداہ زانہٕ سہ
کتین کڈٕ تھکہ یہ دوٚ نیٚٹھ لانکمے روٗس
کشمُر کہ جہنمہ منزٕ موکلتھ کھوٚتس
گاٹھ بیپھٕ آستانبول شہرس تانٕی ناوِ تہٕ روٗدُس
اَتہٕ" واٗلدٕ پنٛزٕ سرتہٕ" منزٕ یوسہ زن ایرانین مأٹلی
تُنٛد مال اوس۔ ییٚسلہ مےٚ وانن تہٕ کوچن منزٕ ناکس
تہٕ چیزن پیٹھ نظر پییہ، اَتہٕ کین اقراقن یان رٕز
افشٕرین تہٕ پاشہن ہنٛد دبدبہٕ تہٕ شان، تہنٛدۍ موہنوکر
گُری، تہنزٕ بگہ تہٕ تہنٛد سےٚتہٕ زنہ وُچھ، مےٚ دوٚپتھ
ایرأنی آسنک چھوٚکہ تہٕ پانس سیتۍ چھُس لوہ تہٕ
لوہ تہٕ دۆیان" کتہٕ یم تہٕ کتہٕ اُسی! ہرگاہ یہ جاے یِتھ
چھےٚ تیلہ کتہٕ چھُ ایران مُجرِ ہس؟ یہ چھےٚ جنتچ جاے
تہٕ ایران چھُ جہنم۔ یہ چھُ پاکٕ ہُنٛد گرٕ۔ سُہ چھُ
ودٕنکُ گرٕ۔ یِیتہٕ چھُ جایہ جایہ یزتھ تہٕ گنج، تَتہ چھُ
ژھۄ پأریرٕ ذلتھ تہٕ مُصیبتھ۔ یِیتہٕ چھےٚ سلطنت
تہٕ صفائی۔ تتہٕ چھےٚ مسکینی تہٕ منکریر۔ یِیتہٕ چھےٚ
وُچھنس لایق جایہ تتہٕ چھ شود تکو تہٕ۔ یِیتہٕ چھ

گنٛد باشہ تتہٕ چھُ ماتمَ۔ یتیٚن چھ عاشق تہٕ عشقہٕ تتہٕ چھےٚ باکرٕ تہٕ فاقہٕ یتیٚن چھُ ژھوٚپ کیٚوٗن تتہٕ وَدُن۔ ترٛکن ہُنٛد عاشق وارانٛچ تہٕ ایرانین ہُنٛد دٕیوَدٕچ زندگی نظرِ تل اُنِتھ کوٚرُم پنٛنہِ مُلکچ بد قسمتی پیٹھ اَکھ وُدُنا۔

خاَر، عثمان آغس سیتۍ روٚدُم شریہ منٛز کُنٛہ اَکھ کراے پیٹھ تہٕ حال بیترِ تروٚو اُتی۔ دوٚن دوہن تہٕ اَدِم حسہٕ قہٕ پچھ اَکس پیٹھ وَہراوِتھ تہٕ رٕتی نوٚمر نہٕ آسنہٕ کنہ وُبھم سیٹھاہ تہٕ نفاہ تہٕ زیوٗنم جان۔ یۄد وٚنتھ اَسہِم کافی پوان تکلہِ دوداہ تہٕ اوسُم تتھےٚ وُچھان۔ پژاہ زچہ بدلاوہم۔ زٕ ماہ تھوٚوُم پتہٕ دِس۔ کھوٚرن لوگُم جمہ رابہٕ تہٕ کوٚرُم اَکہ پاٹھۍ سرانا تہٕ۔ پنٛنہِ جُچِر لاٚگُم کہرٕ بہیچ ٹوٚنٹھو۔ کاشرِ شالچ سوٚم تماَگۍ کہ ژرٕ۔ زرد رنگہٕ لوٚگُم کھوٚرن بوٗٹھ۔ یہ نظرِ اوسُم گژھان تہٕ اوسُم مُلۍ ہیتس دل کران۔ مُلۍ ہینکُ تہٕ کنہٕ نکُ مزاہ اوسُس وُچھان تہٕ سوچان اوسُس زٕ دُنیہس منٛز چھےٚ کیٚنہہ پاٹھۍ تژھ زندگیاہ تہٕ موجود یمہ سیتۍ لگہٕ ہار چھےٚ۔ اتہٕ آسہ وچھنس تہٕ پھیرنس تھوٚرنس لایق بشمار جایہ۔ اما پوٚز ہاوہٕ موکھ اوسُس بہٕ زیاتر قہوہ وانس اَکس منٛز گژھان۔ اَمِس منٛز چھراہ زٕ بٹھ تہٕ قہوہ پیالہ اَتھس کنہ بیٹھ اوسُس شرینیاہ تہٕ لیہ منٛز گیوہ تہٕ ہنا کران تہٕ قہوہ چوان تہٕ یتھےٚ کنہ اوسُس پنٛنہٕ گژھن والین ہُنٛد تماشہ تہٕ وُچھان۔

دپان یُس سرٕ ہیٚن ٹھوچھ درٕ مرشا آسہ تس چھےٚ زز تہٕ گھران۔ تمہ کنہ یوٚت پلہٕ ہیم تیوٚت اوسُس ایرانین نِش ہوٚب روزان تہٕ ترٛکن منٛز دوہتان بیہان۔ اما پوٚز پنٛنہِ فطرتہٕ تہٕ خصلتہٕ کنہ نوٚر تچھ تچھ کرن والین رگاَٹو آیرانین جل فکرِ زٕ بہٕ کُس تہٕ کیاہ چھُس۔ اَمہ کنہ اوسُس تمن سیتۍ نرمی ورتاوان مگر نہ اوس ییٚمے تمن سیتۍ ہیوٗن ژُن نہ تِمنے مےٚ سیتۍ کانہہ لین دین۔ تمتہِ اُسی یانس تہٕ بہٕ تہٕ اوسُس یانس۔ کینژن جاین اوس مےٚ پنٛنِس مہ حیثیژ کنہ پنٛن پان بغداد کُ اَکھ موتبر سوداگار جتلاوُمُت تہٕ پنٛنِس مہ حیثیژ وَراُے چھُس تہٕ بیٚیہ کانہہ چیز ترٛکن دوکھ دِنس لایق۔ کم کلامیہ کرنس۔ گوہ بیر رٹنس تہٕ وارٕ وارٕ قدم تُلنس کوٚر مےٚ تمن تیتھُ نقل زٕ بڈٕ جل تہٕ سہل پاٹھۍ بنیوس بہٕ تہٕ بشالہٕ اَندرٕ کُ ترُک۔ سلام کرنہٕ بدلہٕ اوسُس وَنان۔ ”صباح لر اخشام لر۔ وقت شریف لر تہٕ خیراولسون“۔

بسم اللّٰہ بدلہٕ اوسُس وَنان ”بیورک“۔ کلہٕ نوٚمراوِتھ تاعظیم کرنہٕ بدلہٕ اوسُس اَتھہ سیتۍ سلام کران۔ ریش نہ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس مَس کاسان تہٕ مَس نہ کاسنہٕ بدلہٕ اوسُس ریش کاسان۔ بُتھ ہیٚوٗتم پھِر تھرُ چھلُن تہٕ نماز اوسُس طہارتہٕ وَراُے تہٕ گُلۍ گنٛڈِتھ پران۔

موختصر کوٚرُم یہنٛدِس پرٛیتھ طورطریقس جان پاٹھۍ نقل۔ منٛزٕ منٛزٕ اوسُس پنٛنِس

کلامَس منٛز قاری سان " ماشاء اللہ، انشاء اللہ
تہٕ واللہ باللہ " تہٕ ژانان۔ تسبیح اوسُس نہٕ زانٛہہ تہٕ
اَتھہ منٛز تھاوان۔ اَمہِ کِنۍ گوس قہوٕ وانَس منٛز مکَن
ٹوٹھ۔ قہوٕ بناوَن دول اوس پانہٕ پننہِ اَتھہٕ سٟتۍ
کیٛتُت قہوٕ بناوان تہٕ سٟتۍ اوس " میانہٕ بادشاہا
میانہٕ آغا " کرٕتھ پیالس منٛز بھران۔ یِمیٛ کِنۍ
اوسُس نیٚبرِمہِ حیثیژ کِنۍ یُتھ موتبر مژہنیوٗ نِسبت
زِ ہرگاہ قہوٕ وانَس منٛز گرٕژِن، سِلاح سامانَس، ہونِن
تہٕ تمآرس بیٚہٕتھ کنٛتھ وۄہ تھان اُس (تہٕ اَمہِ وراے
اُسنہٕ ژٕنتہٕ بیٚنہِ کانٛہہ کنٛتھ وۄہ تھان تہٕ) سٟتۍ اُسۍ
فاصلہٕ بناوان تہٕ بہٕ اوسُس نہٕ " یا " اَو " وَننہٕ کہِ
اَکہِ لفظہٕ سٟتۍ پننٕ فاصلہٕ دوان۔

٦٧

حاجی بابُن پَرٕ بابہٕ اَکس سٟتۍ میٛچھرُن

گوڈٕ تُسُند کھوژُن تہٕ پتہٕ تَس دِل ڈٕنجہ وۄڈِن
وَختاہ اَکھ کوٗڈُم یِتھے پاُٹھو پوٚت تام قہوٕ
وانہٕ منٛز نیٚبرٕتھ گرٕ گرٕ ھینچ وَتہٕ بیٚہِتھ پوٚتُس پیٛتھ
ترِپن شیٚن وُچھم بڈٕ اَکھ سٟتۍ زان کرٕنہٕ موکھہِ
سٟتۍ زاگہٕ تہٕ دار کِنۍ اَتھہٕ سٟتۍ اشارٕ کٕران۔
گوڈٕ ٹینکہٕ شُبہٕ دِیُت سٟتۍ دول۔ دوٚیمہِ پھیرِ شُبہٕ
کوٗرُم تاجُباہ تہٕ رودُس ہیوٚ تہٕ ترٕیِمہِ شُبہٕ کوٗرٕ سٟتۍ
تہٕ پننہٕ جاپہٕ سَرٕ کھَر۔ ژوٗرِمہِ پھیرِ شُبہٕ کوٗرُم فاصلہٕ ز

ہرگاہ از نظر گُنیم از پرژھس وَتھہٕ کیٛاز چھُنہٕم زانُن۔
یہِ سوچان زِ کارس میانِس بنہٕ وُستھ تہٕ نبخ تہٕ
چھُم یاری کران، سارِوے دۄہ ہَو کھوتہٕ رُت پوشاکھ
ٹالِ لاگِتھ پیٚلہٕ قہوٕ وانہٕ منٛز ڈراس وارٕ وارٕ چھُس نچہٕ کُن
پیکان۔ کوچہِ کِس موڈس بیٚہِتھ واَتِتھ تُتھیٛ بہٕ قہوٕ والین
نظر ڈۄلُس، اَتہٕ کھوٚت وُروٗسی پوٚٹاہ۔ اَکھ مقیدہ ناسہٕ یٚرٕ
بُتھہِ شکیل زنانہٕ اَکہِ لوٚے پوش اَکھ گوڈٕ پینس پننس سٟتۍ
پھشاہ دِتھ تہٕ پتہٕ تتھہٕ میوٗٹھا کرٕتھ سٟتۍ کُن تہٕ اَمہِ پتہٕ
دولُن جَل جَل یہِ وُروٗسی پوٚٹ بوٚن سٟتۍ روٗد اُس
وَہرٕ اَوِتھ، اَچھ چھُم ہیچرٕ پیٚٹس کُن زِ یہِ کیٛا تناز تاز آیہٕ
بڈٕ تہٕ اَمہِ تُل یہِ پوشس تہٕ ھھو وُم ....
اَتھس منٛز۔ بہٕ ووٚتھس نچہ۔ ژٕ سٟتۍ چھیٚ خوداہٕ منٛز
ڈرہے۔ یہِ کیٛاہ قِصہٕ؟ یہِ ما چھُ پرٕ کرٕن ہِند یا جِنہٕ کوٗز
یہِ کوٗرسہٕ تناجاے چھیٚ؟ پوشہٕ بُتھہٕ یہِ زنانہٕ کھوتہٕ
اُس؟ تہٕ پوش سٟتۍ کُن دارٕتھ ڈیٚن کیٛاہ گوٚو؟
بڈٕ۔ ژٕ احمق چھُکھہٕ، ژٕ بیقل چھُکھہٕ کیٛنہٕ کیٛش۔
چھُکھہٕ؟ یٚمہِ حَیَنتہٕ تہٕ ریشہٕ چھُکھہٕ پیٛتھہٕ پاٹھو
دراو مژہنیوٗ لبنہٕ پیان مگر زِنتہٕ دُنیہا منٛز پیٚتے
چھیٚ لا رِوُست۔ ژٕ سٟتۍ چھیٚ ناخبرے ہرگاہ کانٛہہ
زنانہٕ کانٛسہِ مَردَس بادم پوش لایہِ تہٕ کیٛاہ گوٚو؟
بہٕ۔ خبر چھُم۔ تہٕ گوٚو زِ سو چھیٚ تَس مَردَس وَنان
اَکھ بادم گوٚو جی چھُم پیٚرٕ ژٕ، پیٚتم تہٕ بادُم گژھ
ہیٚمہ برابرٕ۔ اَما پوٚز یٚمہِ ریشہٕ کہِ برکتہٕ چھُس
پتہٕ زانان زِ کُنہٕ ساتہٕ چھِہ یِم اشارٕ ہیوٚر

تہٕ زالان۔ بادم گوٗجہِ کھسنہٕ ترٛوٗنٛتھ چھہٕ تتھہٕ دٕلن
ژھلان گژھان۔

بڑ۔ ژٕ مسَہ کھورٕ ٹھاٹھیا۔ نہ چھے اَسہِ ہیوٗر زالن
وانٕ چھینےٚ تہٕ نہ دٕلن ژلن وانٕ چھینےٚ۔ ہرگاہ اَسہِ
ڈیکہِ وکھ، زاگی زٕ یانےٚ چھکھ بٕنس نٕختس کھوٗنٕتھ
لایان۔ خبہٕ چھکھہٕ ژٕ ژھاے وچھتہٕ کھیکھ کٔٹھ ہتھ
اَصلی چھکھ ژھایہٕ نے کھوژان۔

بۄ۔ خاگر۔ وۄنی یِیٚلہٕ یی چھُ تہٕ یمی صحی۔ یہ وَنتَم
رِیہ زنانہٕ یمہٕ وٕنی وُچھم یہ کوٚسہ چھیےٚ تہٕ مےٚ
کیٛاہ پٔزٕ وۄنی کرٕن؟

بڑ۔ وُتاوٕلی مہٕ کر۔ وٕنی کین بڑٕ ژٕتکیاز وُنی کین
نہٕ چھُ موقہٕ نہ وَرخ۔ یِکاہ بٕیشنس باگی پیٔز مےٚ
ژھانڈٕنہٕ ایوب مل گزارس پیٚیہٕ۔ بہٕ آسے
تسُندہٕ گوڈٕنیچ قبرٕ نِکھہٕ گردٕنہٕ وۄزٕل شال
وٕلِتھ پیٚاران۔ وُنی کین نیرتہٕ

یہ وٕنتھ دِرٛایہ سہٕ تہٕ بہٕ تہٕ دِراس بٕنس ڈیرس
پیٚیہٕ۔ بہٕ سینوس اَتھہٕ قصس سیٚخ پأٹھی۔ دٔپُم
پایرجأیی ہیٚندی بڑ کام یلہٕ اما پوز کھوژان اوسس
زٕ یہ پایرجأیی ما آسہِ تَس رٕہنہٕ سخنتی تہٕ حسد کُ
نتیجہ۔ مےٚ ہیو زِینبہ ہُنٛد گُدٕرُن، مریمن تہٕ یوسف
سُنٛد قصہٕ تہٕ دِلارامہٕ ہُنٛد محبتہٕ تہٕ مےٚ بُتھس پیٚھ
نیرنک قصہٕ ژٕتِس۔ گوڈٕ زٕن سوتیوم ہیوٗ عشقہٕ نا
مگر خوان جاہلی کیتہٕ روزٕ ہتاب، دٔپُم وۄ لہٕ سہٕ بوزٕ

یہ بنیہس تہٕ تیٛہ دل بدریا زنم ورنت بصحرا فگنم
(سہٕ کُڈٕ پلوٗ تےٚ لاے وۄہہٕ ٹھ دزٕ یاد یہ بے)
دِراس دٔپیمہِ دۄہ ہمہ وعد موجب مأرٕ شایہ پیٚیہٕ
اَتہٕ وُچھم بڑ وۄزٕل شالاہ وٕلِتھ قبرِ نِکھہٕ پیٚاران۔
وٕتہٕ ڈٕ لِتھ استاد بولکس رٕ تیس فضہس مزٕنگ مر
گُلین تل عشقچ مجلساہٕ بیٚہتھ اُسہٕ مای تہٕ محبتچ
کتھہٕ کرٕنہٕ۔

ہٕ رٕ بچہ ہیٚتھ مےٚ گوڈٕ دعد پوٗر کرنس تہٕ میانس
استقامتس تأریف کرٕنی۔ اَمہِ پتہٕ چھم تمہِ عشقہٕ
وٕتہٕ ہٕنٛدٕس بیکھتنک تہٕ خوفہٕ روٗس آسنس پیٚیٹھ قسم
تہٕ قۄران ہاوان یمہٕ سہٕ مےٚ درپیش اَس۔ تو پتہٕ بیٚہٕ
بجر آسنہٕ کرِ سببہٕ اُمس وانہٕ تہٕ چھےٚ ہورچ یورچ
کتھہٕ کران تہٕ دٔپنم "مےٚ چھُ مطلب فقط ژٕ نےٚ
خدمتھ کرٕنس۔ مےٚ چھکھ بٕنس نیچوی شند کھوژ
ٹُکھٕ" اَمی شہرن پیمن کتھن مژ آمنہٕ ہُنٛدٕ خالی
گژھنہٕ وٕرأے، پوٗنسہٕ گالنہٕ وٕرأے تہٕ تموک
دزنہٕ وٕرأے بٔلیہ کیتھہ بوزنہٕ۔ مےٚ دٔپُس
"اوٗت تام گو جاہے۔ وۄنی کرتہٕ مطلبچ کتھا۔ تس
خوتو نہٕ ہُنٛد وَنتَم کینژھاہ۔"

یمہٕ وٕٹھی وٕٹھی کتھہٕ تہٕ یُس طوطی لبکھا تمہ
بوزنووُس تہٕ کسَ تگہِ وَنُن۔ بہٕ وٕنووٕ ژھوٹ ٹأکہٕ دُوٚپن:
"یمہٕ سہٕ زنانہٕ ژٕ نےٚ وُچھتھن بہٕ چھسےٚ تس
دایہ۔ سۄ چھےٚ حلب کس اَکس دیارٕ وانس
خوجہ سوداگار سٕندٕ کوٗر۔ تس چھہٕ اُمس کور راٗے

زِ نیچوِ ہتہٕ ۔ پانس کانٛہہ پیٚیہٕ نہٕ ترٛٲوِتھ رٕچھتھ ژودِیِ مٲنِتھ
اَدٕ پیٚیہٕ تس حیٚرِ پیٚٹھہٕ تیوٚت ہُروتِھ ژٕٹنے آسے۔
تس پتہٕ بیٚچھ پیٚیہٕ وارثٕ دَر نیچوِ تسٕندی کار بار
کرنہٕ تہٕ اَز چھہٕ ہم یِتھہٕ شہرس منٛز بُڈُر باپٲری۔
میانہٕ اَمِس آغہٕ بابس شُکرِ لبِ ناو چھُہ کوٗرِ کُھ
جوٲنی منٛز پیٚیہٕ شٕراہ سداہ وَرِی یِنہٕ اَکِس پیرس
سیٚتۍ نیچھر۔ اَمِس پیرس اوس عادتھ اَکہٕ نیچھر
دَرٲے اوسنہٕ بیاکھ نیچھر کران۔ شہ اوس زٲنِتھ
زِ تمہٕ زنانہٕ گٔرِس منٛز آسنہٕ گو گٔرِس زٕزرٕ ژانٛٹھ تہٕ گٔرِس
کُنیٚت دۄہہ ندٕ مزر۔ شہ اوس دٕنٛد دٔگہٕ دَرٲے تہٕ تفریقہٕ
ردٕس سوٚ کھہٕ تہٕ آرامہٕ سان دۄہ کڈُن یٕژھان تُوۍ
کوٗرِن لوٚ کھہٕ زنانہٕ سیٚتۍ نیچھر یُتھہٕ پننہٕ جابہٕ پننس
اَتھس تَل تھوٚوِتھ تس رٕچھہٕ کرِ۔ پیٚرزی یا ٹھوٗ اوس
بختہٕ بوٗدٕ تہٕ نصیبہٕ وول زمیانٛہِ آغہٕ باے آیس بازگو
ہکیاز زنانہٕ اَسِس اوٚج تہٕ زٲوِج، اَسہٕ وٕنی تہٕ پرٕژ
محصلہٕ ہینٛدۍ۔ تس ہیش پرٕژ تہٕ شریف زنانہٕ آسہٕ نہٕ در
دُنیا۔ آما پوز اَکِس چیزس منٛز لیوو نہٕ ہیمن ذوِن
بازن ہِتار، تہٕ توٗرے اَکھنہٕ ہیشر یانہٕ وٲنی تہٕ تمی جتہٕ موٗد
تہٕ پیر صاحب۔ شُکرِ لب اُس پوٗرِک ہیٚژن دۄہ دٕس سیٚتۍ
زٕن یٕژھان تہٕ پیر صاحب اوس ژامنہٕ سیٚتۍ یٕژھان
پاتھرٕن وٕرِیٚن ہکوز بتہٕ کھینہٕ وز پرٕیتھہٕ ساتہٕ تمن
اُکھی بیچھ ہر۔ اَدٕ پیٚیہٕ نہٕ ترٛٲوِتھ رٕچھتھ پٕرونٛتھ کھیوِن
زنانہٕ ہینٛدِ زٕدٕ پوٗرِک ژامنہٕ سیٚتۍ تہٕ موٗد۔ خودا وٲلِنَن

پننہٕ رحمتہٕ سیٚتۍ۔ پیر صابنہٕ جاداد ک ژوٗرِ ہم چھہٕ
توٗرِ میانہٕ آغہٕ بابہٕ سارِ منٛزِ یان مکانہٕ، دایہٕ، گرو یِتھ
تہٕ بیٚیہٕ یہٕ گٔرِس آسُن گژھہ تہٕ توٗرِس سورُے۔ یہٕ زٕن
شرحہٕ موجوٗب شُکرِ لبہٕ ژٕرن گو ژھہ تہٕ نیوٗن۔ وۄہ نیٚیِہ
جوٲنی تہٕ یِیمہٕ شکلہٕ تہٕ یُتھہٕ آسُن ہیٚکِنہٕ تہٕ ما روزِ بیاکھ
کرنہٕ وَرٲے۔ یِتھہٕ دٲنِس منٛز چھے میانٛہِ آغہٕ باے
بیٚین زنانَن ہینٛدِ کھوٚتہٕ سیٚٹھا گاٹُج تہٕ ہوشار۔ نوٚوٕ روٗن
ژھانٛڈنس منٛز چھے بڈٕ حیسہٕ پکان تہٕ دٕیان چھے روٗن
کرن نہٕ نفاہ ژھانٛڈنہٕ یا ہیٚکِنہٕ کھہٕ۔ اَدے چھے
روٗن ژھانٛڈان۔
یِیمہٕ شہرس جان قہوٕ وانس بروٗنٛہہ کُنہٕ سون
مکانہٕ آسنہٕ کُنہٕ ژوٗدِی اَسی اَدٕ یِنہٕ گژھن والین خریدار
نظرِ یہٕ گو تمہٕ یِیمہٕ تہٕ روز یاہ یٕتھ ہیٚنہٕ وَرٲے وُنُن
زٕ تمو منٛز آو نہٕ اَسہٕ ژٕٹے وَرٲے کانٛہہ اَکھاہ شوٗبہٕ دار
تہٕ بہلہٕ پایک بوزنہٕ۔ تمہٕ قہوٕ وانکٕ مالکہٕ چھُے مے
بوے تہٕ مے لیش چھُہ شہ یوان گژھان۔ اَسہٕ پرٕژھہ
تس جون تہٕ تسٕندِ جابہٕ سیٚتۍ گییہٕ آغہٕ باے سیٚٹھا خوش
تہٕ اَسہٕ گٔنٛڈِ یہٕ جاینی راے۔ اَدٕ کیاہ یِیہے چھے دلیل
دۄہہ وٕنتہٕ یانٕ تہٕ یانے سنتہٕ اَتھہٕ چھمہٕ پرٕژ خدمتھا
کرٕ ہیٚکِنہٕ نہٕ؟
یِیمہٕ آیہٕ بیچھ گوڈٕ یہٕ کتھہٕ تُجیہٕ تمہٕ تلہٕ اوٚتمہٕ کھانہٕ
زٕ چھیکرِس واتہٕ کتھہٕ اوٗت بیچھ۔ یہٕ بوزتھ گوس تیوٚت
خوش زنتہٕ کانٛہہ بھاسہٕ کوٗتہٕ بیچھ آزاد گژھہ۔ دوٗیِم

ٹھوٚکھ ؤرأے تہٕ کیٚنہہ ژوٚر ہوٚر ٹھوٗنہٕ ؤرأے
پلوٚشلو بدلاونہٕ روٗس، سرٛاکن تہٕ کوٗچن منٛز
پھیرنہٕ ٹھورٛنہٕ لأنگہٕ مینہٕ روٗس دٕ فرہٕن منٛز اَژنہٕ ؤرأے
شرٛاکھ گدٕنہٕ تہٕ چھوٚکھ لگنہٕ روٗس بنیپہ آسأیشہٕ منٛز
تہٕ آسن واجینٛز زِندگیاہ۔ بختس بٕنٛس چھُس مرحبا
کرأن زِ آیس منٛز پیٚیہ کرٛنٛڈ ہ

زٕ چھُم سیٹھا تےٚ یقبال بڑونہہ بڑنہہ
تیوٗت گوس خوش زِ بچہ دوٗنم خبر کیاہ کیاہ اوٗرک
یور تہٕ یورُک اور۔ تَس کوٗرُم وعدٕ زِ چانہٕ آغہٕ بابہٕ
روزٕ قبرِ ہٕندِس بٹھس تانٛی سیٹھا سیٹھا تہٕ ژٕ تہٕ کرٕتھ
یِتھہ شوٗبہ تہٕ تیٚتھہ راضی"

بُڈ وٗنِتھم: "او بیاکھ کتھ چھےٚ۔ آغہٕ بابہٕ چھےٚ
مےٚ باند باند کوٗرمُت زِ کأم اَند نہٕ بڑونہہ کَنِتھ نہٕ
چأنِس پٕرِیتھ جیرس اُٹرِی ہٕنٛزی یال زِ چون حسب نسب چأنی
حُٹھ یتھ، آسُن بیتر کیٚتھ تہٕ کیاہ چھُ تہٕ سوٗرے دوٗپہم سِرٕہ کرُن۔
تِکیا زِ تسٕندی بٔے باندو چھہ سأری آسن دألی تہٕ
بٕہلہٕ پایہک۔ ہرگاہ تِم بوزن زِ تہنٛزِ بٔینہ کوٗر پنٕنہ
بَچھہ تہٕ لوٗکس سیٹھا نیٚچھِر، تِم وٕچھن نہٕ اَدٕ بارٕ بارٕ
تس بُچھس کُن تہٕ تہٕ اَکھٕتے ما وٕچھن تِم تَس تہٕ تسٕندِس
رہٕنِس ما تہٕ تہٕ"

یوٗدوے یِمن کتھن اوسنہٕ مےٚ بڑونہہ بیٹھ
جواب سوٗچمُت ٹھوٗو، مُتےٚ اَما پوز بخنیچ یأری سیٹھا
آسنہٕ کنہٕ تہٕ اَدان یلہٕ آسنہٕ کنہ کیاہ تروٗدُم زیوٗ

ہُنٛد گرٕ یلہٕ تہٕ دوٗپمس: "ژٕ کیاہ چھکھ پرٛژھان
مےٚ حسب نسب۔ دُنیہس منٛز چھُسی نہٕ کانٛہہ شہ
یُس نہٕ حاجہ بابَس زانہٕ۔ یمنہٕ کہٕ اَند بیٹھ عراق کِس
آنٛچھس تانٛی تہٕ عُمان سمنٛدرٕ کہٕ اَکہٕ آنٛچہٕ بیٹھ قیچاق
دٔدٕ وَنہٕ یَس بیٚیس اَندس تانٛی چھُس نامہ وار۔"

بُڈ ۔ زبر گوٚو۔ اَدٕ حضن بابہٕ صاحب کُس چھُے؟

بٔہ ۔ بابہٕ صاحب؟ بابہٕ صاحب اوسُم آسن وول،
پوٚر اَکھ وہابی قبیلہٕ اَکھٕتے زِیادے ما آسن
تِہنٛزِ کاژ تٕلی دٕرامتی۔ کُمن کُمن چھُ تِمو ریش
کھنٛزِ مُت تہٕ دنٛد چھأنٛی دٕمتی۔

اَمہ پتہٕ ہینا دَم دِتھ کوٗرُم اُنٛدرٕ ہی کینٛہ قبیلہ
کرٛون تیار تہٕ دوٗپمس: "ہرگاہ ژٕ میأنی ذاتھ تہٕ
میون حسب نسب چھکھ زانٛنہٕ یژھان، ژٕ دِچھ
مےٚ، بہٕ چھُس دٕیان چأنی آغہٕ بابس اُسی تِن یا
تسٕندی بٔے باندو یا بٔیپہ کانٛہہ، تِہنٛزِ ذأتہٕ چھیکھ
منٛز واتنےٚ نہٕ، تِم میأنِس تٕلہٕ پٕتس تہٕ۔ میأنین رگن
تہٕ رُمن رُمن منٛز چھُ پاک عربی خوٗن دٕوٕ دوٕ کرأن۔
میأنی جد چھہ اُسی متی عرب کہٕ نجد علاقہٕ منٛز کیو
منصوری خاندانہٕ منٛز۔ شاہ اسمٰعیل صفوی پادشاہن
اَنہٕ ناوِی اُسی تِمہ گَنٕڈِتھ تہٕ بسأوِن ایران کِس
اَکِس رٕتِس علاقس منٛز۔ اَدٕ تِمنہٕ چھِ تِتھی لسان
بسان۔ میون پیٛتھُم جدا ستار بن خوبن مادیان اوس
قریش قبیلکہٕ بنی قحطان قومہٕ منٛز۔ کُنہ واسطہٕ دأرے

چھُہ میون سِلسِلہٕ بنی ہاشم قبیلس سیتی تہٕ سیٚد
سیٚوَدٕ سے نبوّت چھِ ذٕریعہٕ سیتی ژلان۔ موٗ خصر بوز اِسلاؔ
منٛز چھُم سارِوٕے کھوٗتہٕ برکتہٕ دول خوٗن رٕگن منٛز تہٕ داڑ
کنو چھُس پرانہٕ کھموٗ تہٕ پرانہٕ داڑ سیتی ژلیتھ۔

بٕہ۔ ماشاءاللہ! حَسبہٕ کنو چھکھ سیٚد تہٕ نسبہٕ
کنو شہزادٕ۔ بس ییٚہ چھُہ کٲفی۔ ہرگاہ ژٕ یہ
چھکھ آغہ پانہٕ تہٕ چھےٚ ییٚہ ژھانڈان یوٗ زِ
اگر آسُن تہٕ گژھےٚ آسی تیٚلہ کیاہ چھےٚ ژٕ تےٚ
موٗلہِ وُن؟

ژٕ۔ آسُن تہٕ وَنےٚ۔ وُچھ بٕ نقد پوٗنسہٕ اَتھس منٛز
نہٕ آسُن چھُنہٕ کانٛہہ عاب۔ کُس بایس چھےٚ
نقد رو پیہ موجوٗد آسان؟ پرٛیتھ جایہٕ
چھہ میأنی شریک میون مال لین دینہٕ موکھم
واتناوِتھ مےٚ نفاہ ہیتھ پوٗنسہٕ دوان۔
ریشم، کمخاب تہٕ مخمل چھُس خراسان اندر
سوزان تہٕ تتھ بدلہٕ چھُس بخارا چ بستہٕ
انہٕ ناوان۔ میأنی گماشتہٕ چھِ میانِن ہارن
مشہدٕ منٛز سنجاب تہٕ سمور تہٕ کشیرِ منٛز شال
تہٕ ہندُستانہٕ منٛز لال مُلی ہیوان۔ ہتھ خانس
منٛز چھےٚ میانس ہتھر کیپرکیس مالس موتیٚس
سیتی اَدلہٕ بدلی شیدان۔ بصرہ ہس منٛز یُس
ہندُستانک مال حلب چھُم سوزمت، تتھ
مالس بدلہٕ چھِم شال تہٕ کتھ بستہٕ ہیتھ۔ موٗ خصر
اگر ژٕ میون آسُن تہٕ میأنی حشر یتھ چھکھ ژھان
زانہٕ ژٕ بوزتہٕ بڑ بوڈ ما و اناہ اکھ یتھ ڈوڑی
ڈوڑی چھِہ۔ ییم ڈوڑی چھِہ فیصلہٕ سیتی برقعہٕ
فیصلس چھِہ سارِی بے ہیٚلو تہٕ پرٛیتھ ہیٚلس
چھِہ ہیٚلو دزاہیو۔ ہرگاہ یمن گزینہٕ ییمی میأنی
حشر یتھ تہٕ تنگی پانےٚ بوزِنی۔ آغہ بایہ وُنی ژٕ تس
چھےٚ تھس نفرس ہیچھ نظر ییمہٕ ژٕ یُس
اگر یُس آسُن تہٕ یہنز حشر یتھ جاہ کر تتھ کن
وُچھتھ گژھن تیٚنزی باہنےٚ، تیٚنزی گرٕ گر
تہٕ تیٚنزی اشناو ریٚشتہ دار سارِی حاران۔

بڈ۔ اَدِ سہ وہ زِ بوز مےٚ سوٗرٕ سے چون۔ یُنہس
منٛز چھُہ فقط مہر و محبتھ یوت رووزوُن۔
از راتھ کیٚتھ پیاری زِ ژٕ گوڈٕ بکہٕ پیہر کو چھس
منٛز۔ بٕ کڑٕ پانہٕ کانٛہہ وَتھ ژےٚ شکر کیٚنہ
شمکھنس تہٕ تس ہرگاہ پانس مرضی آس
ژےٚ سیتی نِکس تیٚلہ کُس کیاہ کرِ۔ یوٗ دٕسے
میون یہ وَنُن وتیو تھےٚ پیہن چھُہ گژھان ادایو
ماچ برابر آسنہٕ کنو کرےٚ نصیحتھ اکھ تہٕ
ژٕ تہٕ مأنی زٕ گوٗبٕ میون آسنہٕ کنو۔ یورک مشہدٕ
اُسو زیٚس دوہ دس سیتی منگان۔ یچھتہٕ زٕ ہیٚنہ
سیتی منگہس۔ بانتی ہیٚنز تہٕ کانٛہہ غم۔ آغہ
بایہ چھےٚ بڑٕ نرم طلبی جیک۔ اللہ تعالیٰ یوٗزِنن
زیٚح گژھو نےٚ بیدار تہٕ ہیتار اُسو نےٚ رتھ!

تہٕ وٕنِتھ دژایہ تہٕ مےٚ ٹھوٗیس زٕ اشرفی اَتھس منز۔ سہ دژایہ سوٗتی سوٗتی پوٗرہٕ ٹلان تہٕ یہٕ رٕودُس سروٕ گلین تل سوچاہ کران۔

٦٨

حاجی بابن شُکرلیہ سمکھُن

تہٕ منیتھرہک سنُز کرُن

زیادٕ وختس روٗدُستہٕ گلین تل کیتُھہ۔ آخرٕ اَسہِ دوہٕ ژی فرصتی کانٛہ کٔرتٕ۔ بانسُ اَسہِ دوہٕ ژی بحرٕ ہا وتہٕ سہ کُہ ٹیلوٗن ہنٛز، زنٛد روزنہٕ خاطرٕ وتسن منزٕ تہٕ سارٕ کھوتہٕ زیادٕ تس تارٕ کھسنہٕ سہ کُہ حمام گرٛزھتھ بسمہٕ تہٕ بانسِ پھُلوٕ لہٕ منتھنٛج صنوٗرٕ وٕرِتھ۔ وتہٕ چھُس پانٛژی بانسِ بانےٚ تاریف کران تہٕ وٕنان۔ "حاجیا! زٕرٕ زٕرٕ کیا بچھکہٕ گٔرس ہیوٗ۔ از کیا تجی بودلس تہٕ تہٕ لیس منز فرق کڈٕنی۔ ہا وٕنُن کیاہ چھُہ جانٛس منصوٗری خاندانکُ سیٚد آسنس۔ شوٗبان ہیا چھےٚ ہاشمی نسب تہٕ قریشی حسب وٕنُن"۔

پننس رٕتس نختس تہٕ یقبالس پیٹھ وہژاراہ کران کران ووتس سترہٕ منز۔ اَتہٕ چھُس وُچھان عثمان آغہٕ پننس کنٛھ کیس کوٗنجس آکس منز کانہٕ بامرکہٕ تہٕ نقچھ دوہ پیہ گنٛز ہنٛس منز ہس۔ بیٚکس کوٗنجس منز آسہ میانہٕ جگیرٕ دُعا کران۔ دعاغس منز لیٚس دوہٕ ژی ٹھرٕ اوسُم آمُت تتھ کُن نظر گٔژھتھ گوٚم یہ اتھٕ کام کرنس پیٹھ

دِلس سیٹھا سخ تہٕ یہ زانِتھ گوٚرمُت اوسُم تیٚ کوٚرُم یان زٕ سخ رٕحام رُوٗلٕمُت زانہٕ خہداہ عثمان آغن شوٗبکا میوٗن بہٕ رٕحام زٕ ڈٕن رٕکنہٕ نہٕ۔ اَما پوٚز پُچھتھ مےٚ دوٚپُس: "میوٗن یہ سورُے مال زٕ ہٹٕ بندٕ تہٕ مےٚ دِ پنٛژاہ اشرفی دوہ زُم، یُس گوٚ ہاٚرتن۔

عثمان آغہٕ دوٚپھُم: "یہ کیا سہ چھُہم گوٚبر اَز وٕنان؟ پیرٕ ہارٕ کنہٕ چھےٚ ژٕ ٹےٚ بکار؟ تہٕ کیا ژٕ با خبر روٗمُت ہیوٗ؟ خارٕ پے چھا؟ ژٕ ما چھکہٕ موٗت گوٚمُت کنہٕ زارٕ پیٹھٕ چھکہٕ ہاٚرِتھ آمُت؟"

مےٚ دوٚپُس: "نہ چھُس موٗت گوٚمُت تہٕ نہ زانٛہ پیٹھے ہاٚرِتھ آمُت۔ دماغ تہٕ چھُمنہ ڈوٚلمُت کیٚنہ پٔریتھ کانٛہہ چھُم عقلہ تہٕ گاٹٕ جارِس مرحبا کران۔ گوٚڈٕ دِ ژٕ مےٚ پنٛژاہ اشرفی پتہٕ وٕنےٚ یہٕ دلیل کیاہ چھےٚ"۔

میانہٕ ماگک موٗل اوسُس نظرِ تلے تہٕ دوہ زُم دِنس منز تہٕ آسنہٕ کانٛہہ گاٹٕ بوزنہٕ اَدٕ کنہٕ کوٗدجانٛم لوٗت پانٛٹھ حاجتھ تہٕ یہٕ تہٕ دژاس جَل جلے تس رفہ چھِتھ ہینہٕ وٕرائے تہٕ پٔشرووُم خداییس۔

یان ہیرِتھ دژاس حمام کُن تہٕ سٔرانا وانا کٔرِتھ دژاس تورٕ خہداہ ہیوٗ۔

یمہ کانٛہہ سہ کلا وتہٕ پتہٕ ہیوٗتُن سمکھنک دٔرغ واتُن۔ بڈٕ بیقرارٕ ی سان اَما پوٚز وارٕ وارٕ دژاس تتھ جایہ کُن۔ اَتہٕ وچھُم بڈٕ پیاران۔

حیبہ سان اوڈ یور نظراہ گُذراہ دِتھ ٹھکس بہٕ تمہ
اَکہ ژٔرِ بٔرِ کِنہٕ اندر۔

مکانہٕ آم بڈٕ پشد تکیاہ دوہ ژٕ اوسُن یہ
بہٕ پنُن مال زانان۔ بہٕ ژاس وٕلی وٕلی اندر تکیا ژ بڈٕ
پشد مرنہٕ پتہٕ اوسنہٕ نیمبر ژٕم بُر ہز راونہٕ آمُت
بجر پکنووُس بہٕ تیتھ پاٹھو حیبہ تہٕ ہوشرسان زنتہٕ
بڈٕ ژٕ ندٕ سے اوس۔ لہ کٹہٕ بُر کِنو اندر اژنہٕ پتہٕ کھتو
اَسوا نگینچہ رنجہ ہیر کنی ہیٔور تہٕ ہیر ڈولُن نقش دار
پردہ اَکہ ہیٔور کُن تہٕ نیٔوسُن کھوٕربانہٕ کڈتھ کس
وابٹس منز۔ اَتھ وٕبٹس اوس قندیل وُزان تہٕ زنانہٕ
کھوٕربانہٕ کٕنز تام تہٕ گاٹم اَیہٕ نظر۔ اوٚت تام اوسُس
بہٕ ژورُو برو کنہ ژامُت۔ بجہ بیہنووُس اَتی تہٕ
پانہٕ ژایہٕ اکلینہٕ شیچھے وَنہٕ۔ مےٚ گیہٕ کنن آواز اَکھ یش
تہٕ یہ اَس پینچے کھوٕربانہٕ واجنین منز آواز۔ پنچر
پتھر کِنو آسم واریاہ اَچھ مُدٕ سے گنڈتھ وُچھان
تہٕ تمہ تہٕ آسہٕ تمے کھوٕربانہٕ واجنیٔنے۔ چھیکرس
مُنز رووُک وُپڑ کہ کوٕ نجاک بر تہٕ چھم بڈٕ اَتھہ سیتو
اندراژن ہاوان۔

یٔت یٔت بہٕ بڈو نہہ کُن ہیٔو تنس یکُن تیٔت
تیٔت چھم دِیچ دُبرائے تیزان۔ عناصر ٹھوٕیم دِتھ
تہٕ ناگی ہنند پوشاک اوڈ یور شیرِتھ کرِتھ ژاس بڈٕ
گوہ برسان کٕمھتس ختر۔ اَتہٕ وُچھم بس اکھ شاہزادٕ
کٕہٕاہ وُچھم شیرِتھ تہٕ ہیرِتھ۔ رٕت دُھترو ناہ
اوسُس تراوِتھ۔ جایہ جایہ کٔم مصلی خان پوش
نظر تہٕ ژوہ پانٕری وُچھم ریشمی پردہٕ الانٕدی۔ ماشوق
پنُن وُچھم ہیٔر بون تمہ پردٕ کُو ژٔمُت تہٕ صرف آسہٕ
تسند کرٕ تھیٚنہٕ ہرنہٕ اَچھ بوزنہٕ یوان۔

پنچرس نکھہ کوٕ تچھس اَکس منز بہتھ ہو ونم اَتھہ
سیتہٕ ژ "بتھر بہہ"۔ مےٚ دوپُس "یتہ کھوتہ کیاہ
رٕت آسہ میانہٕ خاطرٕ ژ نو کرٕسند کہ پاٹھو روز بہٕ
بروٚنٹھ کنہٕ تہٕ ۔

گنڈٕ ہوٚل تہٕ ژٕ بیہنکہ پادشاہ پنٕدی پاٹھو
بڈٕ گُدا ہیہ سان کوٕ ڈم کھوٕربانہٕ کھوٕ رو منز
تہٕ اَدبہ سان بیٚوٕ ہتس ژانہٕ کو لوٹ کرِتھ تس بروٚنٹھ
کنہٕ۔ بہٕ چھُس اَمس بروٚنٹھ کنہٕ ژم نازہٕ تہٕ نخرہٕ تہٕ
سوہ نیبہ زمی تہٕ ٹیٚنٹھ تہٕ پتھ ہاوان ژ وُنہٕ تہٕ یاژ
ژتس چھم ہوان اَشناہ چھس کران۔

یٔژ کال بیہتھ اَکھہ اَکس بروٚنٹھ کنہٕ تہٕ
چھ اَدب رچھنس تہٕ رسم تہٕ دنیا جن بیہتھ اکتھا کتھا
کران پیاٹی عاشقی ہو وینہٕ دایہ عاشقن اَتھہ سیتہٕ نبر
نیرُن تہٕ واوِج تُلنہٕ کہ ہیتہ تمُن بچھہ بیہتھ پردٕ بھوود

تو گفتی گشت طالع آفتابی
کہ شد از طلعتش روشن در و بام
بخود گفتم شگفتی را ندیدم
بتابد آفتاب اندر دل شام
دو زلفش تا سرِ پا از سر دوش
ہمہ چین و شکنج و حلقہ و دام

نہ ہرگز چون زمینش فردوس خرّم

نہ ہرگز چون قدش شمشاد بدرام

ندیدم ماہ را از سرو گردون

ندیدم سرو را از سیم اندام

نگہ دلدوز تر از تیر رستم

مژہ برگشتہ تر از خنجر سام

دہانش غنچہ را ماند ولیکن

نباشد چون دہانش غنچہ بسّام

بزلفش ہرچہ در گیتیست چنبر

بچشمش ہرچہ در آفاق اسقام

دران یکشہر زندہ دل بزندان

درین یک ملک تقوی کار بدنام

دَراصل اوس تمشند بُتھ پیٹھ پرتھ ٹکن تہ خوش خبر ز وہ نی چھینہ اسہ پانہ وانی کانہہ وہ پرانی پیچہٕ پوزا کرن وائلی سیندی پاٹھو یُس پیہ تلس نمان چھُ دوہتھس بہ تہ تس بروٹھ کنہ سجدس ینُن ماے محبتہ تہ لول ہاونہ موکھ چھس بہٕ اَمیس بدٕ تگن گری تہ چالاکی سان تیتھہ پاٹھو بلایہ لگان ز کانہہ شکھاہ رود سینہ میانس عاشق آسنس قژ. اما پوز وارییہ وجوہاتو رکنو روزنہ بڈٕ پشنز یہ مونٹھ تشنز یا داو اری تہ تنا کرنہ روس تہ واتہ ہیس تہ نی گرون. چھیکرس بنوونس پننیو موختہ کھوتہ تہ موبجہ کنھو سیتہ بہٕ خاص پنُن تیرہ بوج تہ یار.

دَیان چھم:

" بہٕ چھس خراب حال گٲمژ تہ دِلس چھُنہ قرار کینہہ تہ. واہیہ کیاہ وَنے. خبر کہنز اچھہ لگم زیتہ حالس وأتس. حالِ هأران گیس. ژتے نش کیاہ ھٕو وہ نی ژور. میانس تس جنت گار خاندارنٕز وراثت تہ میون داج یُس پیرہ پاٹھو بڈٕ بوڈ رقم چھ داتان وہ چھتہ چھے مے لکہ جماتھا اکھ تیتھہ پاٹھو اَگاد گٲمژ ز بہٕ ما گژھہ مرُ. اُشنادن زنتہ مے بیہٹھ کانہہ حق چھُ تم چھ ساری مے پننے مال زانان. بأے تہ چھ نی کران یتھہ منز تمن ہنُن فائدہ بوزنہ پون چھُ. ہرگاہ روزن ژھانڈنہ چھم نیران تیتھہ پاٹھو چھ یُتہ بیہٹھ تشین تراوان تہ بیمال لاگان ز پھنبہ بعبہ ر انہٕ ہن دُشکہ ٹوکر ادلہ بدل. مے چھُ دژہے شند اکھ نتیجو قائم. سہ چھُ دَیان ز ہرگاہ موتس شند کانہہ اُشناو تشنز زنانہ پنُن پلو بیہٹھ تراوِ شرحہ موجوب چھے سوہ زنانہ تس حقہ شفکی پاٹھو کھسان. رہنہ شند ہیا کھ اکھ اُشناو چھم مدے دراہٕت تہ سہ چھم وَنان ز" ژتے کھسی نہ جاداد منز کہیں". تہ سہ چھم یژھان مقدمہ کرُن یتھہ چھس ہیمہ وے دہ لایو کنہ سیٹھا تنگ تہ دل موٗل گمژ. دَیان چھس وہ شفاہ کڈہٕ تہ اداماہ کرنہ موکھ چھس بھیمہ بھیبہ کران. اَمہ وہ ندو مژہ تلہ موکلنہ موکھ آیم فقط اکے وَتہ بوزنہ، ز

رۆن کرِ۔ اَدِ خوداَین سوزُکھ ژٕ میانہٕ خاطرٕ ظاہر
آسی نہٕ وونی میون یہ حال بوُزِتھ دِلَس منز کانہہ
شکھ وُکھ رۆدمُت۔"

اَمہ پتہٕ چھِم وَنان "نیتھرُک چھُ سورُے شرٕ
کرُتھ۔ ہرگاہ ژٕ تمۍ مرضی چھُکھ تیارِ چھُ اَیا ژٕ رس
کنھِ منز۔ قاضی تیار اُسی پتھے ژٕ میانہٕ طرفٕ کرِ
وکیل نکاح مکمل۔"

یوت جل یہ عاملِ اندنس بیہِتھ اوسُن تہٕ بہ
تیار ہے۔ واٹنی چھِم تیتھ پاٹھۍ دُبارٕ ے گرٕ ھان
زنتہٕ اسمانس تہٕ زمینس منز باگ اَلونّد اوسُس
اَما پوز حیس ہوش تہٕ عناصر ڈلنہٕ ورائے رۆدس
نہٕ اُمس موقہٕ وُچھتھ کھَتھن تاوِیر کران تہٕ پشن
ماے محبتھ باگران۔

تہٕ اُس پژھ بیتاب زِ یہٕ سوزنس یکدم اُمس
قاضیس نِش۔ قاضی اوس پانس سیتی منشاکھ
تہٕ اوٚسمُت نیتھ شہ میانہٕ طرفٕ وکیل روزِہے۔ اَمہ
کوُرٕ قبالاہ چھِنِد منز لیتھ منز شک لیہٕ ہیٚنِد سارِ
داجک تہٕ جاداد ک تفصیل لیکھِتھ اوس۔ آمہ پتہٕ
چھِم پرٕ ژھان "وَن سہ وُنی کیٚہ کوتاہ مہر دِکھ تہٕ
پیمس دید جمائِہ تہٕ پتہٕ کوتاہ دِہیس؟"

سے ڈیٚت ہنا ہٕ وَم ہیوٚ تہٕ عائشہ بجہ یس
جواب دِتمُت اوسُم تمہٕ کھوتہٕ رُت جوابا تۆ گمُنہٕ کینہہ
تہٕ تہٕ دوٚیمس "وُچھو حَضن! تجارت پیشہ چھینہٕ سرمایہ نقد

پوٚنسے یوت آسان۔ مال تہٕ چھُکھ آسان تہٕ تتھ منز
تہٕ چھُ شُکیچ آسان۔ بٹہٕ ووستادلِہ کام ہیٚتھ تہٕ
باقیرٕ نہٕ وَرائے چھِس وَنان۔ یہٕ تہٕ حضرت دمہٕ یِنِ
مال اگر سعہ تہٕ یہی کرٕ۔"

قاضی دوٚپُتھم: "یہ گَییہ ہنا ژرٕ ہے پہَن شمحاویہ
نہٕ مَنتہٕ ہیٚیتو افراطس کام تہٕ نہٕ مَنتہٕ ورتاوِنی تو کمی۔
لَا اِفرَاط وَلَا تَفرِیط۔ اَمہ گژھ نقدس کینژھا
آسُن۔ اَدِ حَضن تہٕ تمہ کوتاہ مال چھُ اِیتانبولس منز
تہٕ تہٕ ما آسکھ پتہٕ دوٚرٕ بیہِتھ کیے پوٚنسہ ہیٚتھ یور
کاروبار کرنہٕ آمُت۔ ییما وہٕ تی ژٕ سے وُنی کینہہ نقدِ
یا جِنسہٕ رٕنگ چھے تہٕ اگر اُمس دید جمائِہ ہیٚندِس قبالس
منز لیکھناوکھ تتے چھُ سیٹھاہ۔"

سے دوٚپُس: "اَدِ حَضن، تیٚسلہٕ وچھم یہٕ۔ زرٕ ژھا
کرٕو قرار۔" اَمہ پتہٕ چھُس پاٹھۍ پانس سیتی حساب
کرن وٲلی سِندی پاٹھۍ زنتہٕ فکراہ کران۔ اَتی دوٚپُس
"ییٚکھو حضرت ہتھ اشرفی نقد تہٕ ہزار اشرفی
جِنس۔"

یہ بوٗزِتھ کوٚر زنانہٕ تہٕ قاضی پانہٕ وٲنی جَلّا رِچ
مشورٕ۔ قاضی گوٚ تس شیچھی ہیٚتھ تہٕ ژھوٗرِتھ کلام
کرِنہٕ پتہٕ آو کام اَندٕ نیچ خبر ہیٚتھ۔ آمہ پتہٕ ژراوٚکھ
دوشوہے ذرِہن ہیٚندِ رضہا موجب قبالس مہر
ایجاب وقبول سیٚدِ وکیلن ہیٚندِ دُسی تہٕ شرحہٕ موجب
آسے نکاح پرنہٕ۔ اَمہ پتہٕ آو اُمہ اوِر عید مبارکی وپارکھا

ته کرٕنہٕ ۔

نکاح پرٕنہچ ہارہٕ ته موہ ہیٚنوٚین ینامہ بیتٕر
دِنس وُچھنہٕ کینژہ ته ییچھ بڑو تھٕٹھ ته ییٚنین ججٕرِن
منٕز واٗتیتھ عُثمان آغنٕز کھرٕحہ کھ بوزٕنہٕ بدلہٕ کیٚژاہ
ژاس ذی ییزتھ ترکی ہیٚندٕ بأکھو ته روہ بٕ دار بُزرگہٕ
سٕنٛدٕ اندرٕ ے بڑٕ ویقارٕ سان بطخ تیٚرِن ہٕنٛزِ لیفہٕ
منٕز ته وَصَلَ یَصِلُ وَصلاً فھو واصِلٌ وَذالِک
موصول ۔

الف در دو شاخ الف لام شد
کلیدی بقفل ذرخام شد

۶۹
حاجی بابن حوقہ کینہہ بوڈ موہنٛشوٚنٛن

ته ناماواٗدٕ آدمی کیٚنہ بالٕ یہٕ منٛز میٚنہٕ ۔ یُن
کیٚ کال گژِ چھِتھ نیٚنوم ز کوھٕٹ چھ شیخ بلایہٕ
منٛز پھسیومُت ۔ ییٚنکی اکُ داہُن چھےٚ عقلہٕ ہٕنٛز کیٚنہ
وٕنی ہزٕز "ہرگاہ ہیٚہ نکتہ وانیہ ته اُشک مزٕ ے یوت
آسہِ ہا کھینٛون جوان تیٚلہٕ آسہٕ ہے نہٕ کھینٛس چینس
برابر بییٚہ کانٛہہ رٕژ کام ته یِیہِ کانٛہہ آسہٕ ہا ییٚچھ
وز کھیوانے ۔ مگر میٚاذس ته ہضمیتھ کین سارٕ نے
اوزارن اکھتے ٹسارنے وسہٕ خانن ته چھےٚ کام کار
آسان کرٕ نی ته تم ته چھ آمہٕ کس حُسن و قبحس منٛز
شریک "۔

یمی چھُ زنانہٕ کرنس ته ہرگاہ زنانہٕ کرٕنی ناٗلہٕ مٕتھ
ته موہٕ میٹھی یا تی کرُن آسہِ ہے تیٚلہٕ کیٚژاہ اوس
دِنُن تیٚھ ۔ مگر اُشناون ہُنٛد ہشرٕ پیٚنٛڈ پرٕن آسُن ته
بیٚیہ بییٚہ کنٛھ ته چھےٚ آسان یمن نیٚبھر کیٚس پھرٕ ونٕ
یا پھیٚشن ہیٚنٛس سیتھ وادٕ چھ آسان ۔ امی
تیلہٕ چھ نہٕ بیٚھرُک رُت یا بچھ آسُن نتان ۔

نکاج کرٕنہٕ پتہٕ کیٚنہہ دوہ گژھ چھتھ چھےٚ
ژے ییٚنٛز مُرود یا دمی آشینٛز ییٚنین اُشناون ہُنٛد
حسد چھ ، کینہٕ چھ ته خاص کرتھ تمن ہٕنٛز بیٚنہٕ نفہا موہ کھ
فتنہٕ فساد ژلن واجین تہنٛزن حرکژن ہٕنٛز ته تمہ
ہٹہٕ ته لنٛڈہٕ روس کنٛھ بوز ناوان زمےٚ دوٚپ یہ چھس
زنیج اٗلس منٛز ولنہٕ آمُت ۔ تس آیہ ییتھ منٛز مصلحتھ
بوزنہٕ ز نیٚبھرُک یہ قصہ بییٚہ آسہِ بڑٕ بوز شوٗرٕ سان
تیٚسنٛدین باین نس ویرژھ ناوُن ته دوٚپُن "یوٚدوے
آسہٕ یہ نیٚبھر شرح ہُو جواب کورمُت چھُ اماپوز تہنٛز
مرضی ته گژھ آسنی ۔ تہنٛزن کتھن چھُ اثر گوہٕ ہر
ته بییٚہ چھ آسن واٗلتہٕ یوت و تیوت پز آسہٕ تمن
سیتھ رٕژھرِ تھ یکُن ته تم راضی تھو نیٚ "دُنیا دار
ژاٗرنیتھ کرُن شووٗیے ز بغداد کس اکس آسن
واٗلس خوجہ سوداگرس سیتھ چھُم نیٚبھر کرُن ته
ییتی کرن یہ کنٛھ باٗپس اکس ته کنن ته بوونس
سورے ہرٕ نوٚرٕ کین نٹن ہیچٕھ یہ کنٛھ کھا لنہٕ موہ کھ
کوٚرن مال دِیُن ته مشخص ییتھ ییٚنین کیو دوہ پرٚن

ہاوِہاز یہٖ نیتھ چھُنہٕ بلکہ کیشہ تہٕ۔

بہٕ گوس اَمہ سیتھٕ بڈٕ خوش تہٕ کیاز مےٚ دوٚپ بہٕ یِمہٕ پانہٕ اَمہ کنہٕ آسن وول بوزنہٕ۔ مےٚ ہیوٚت گرٕ موٚہنوین نِش رنگہٕ رنگہٕ تھٔر زرٹن۔ گرٕ چھِ جِچھیر کرِم صاف تہٕ نوٚو۔ قہوٕ ہیٚالہٕ تہٕ سمووارٕ رکیٹ تہٕ شیشہٕ کامہ واجنہٕ رکابہٕ ہاہٕ شرم مُلہ۔ یِموٚ ہُنٕز کرنادٕم زِ تَرِتھ رکابہٕ پننہٕ موکھ تَرِتھ تہٕ تیار یِمن موختہٕ جُڑنٕ۔ بڈٕ بیٚنہ ہِنزِ بانس خر کھوٕرِ ترادِتھ پیٚتہٕ دوٚیِم تَنشند چھوٚغہٕ تہٕ لاگہ ناٚلی۔ تِمس مرکھِم یِنشند پوشاک اوس وُچھنس لایق۔ پتہٕ ستیٚنہٕ تہٕ جوٚتن ہُنٕشند اوسُس صونٕدکھ اکھ بُرِتھ تہٕ تَنشند موندٕ ہُنٕد وَنِنہٕ کنہٕ اوسُس یہٕ سورُے وُراثتس مُنٕز تورمُت۔ سالہٕ برونٹھ تھوٚوُم مکانہٕ شیرِتھ تہٕ بیرِتھ۔ بڈٕ اُتی ناوِد کوٚٹ آسنہٕ کنہٕ یُس ہےٚ تہٕ زنےٚ پانس کوٚرُم تِمہ سیتھٕ اوسُس پُرزٕ یاُٹھ بوٚڈ موہنو سے بوزنہٕ یوان۔

ییتہٕ وَنوٕ زِ سالہٕ برونٹھ گوس زنانہٕ ہِنٕدین بایِن سمکھنہٕ۔ یوٚدوَے اَنٕدرِ کنہٕ بانبر یوسُے مُتےٚ اوسُس اَما پوٚز بڈٕ ہیٚنہ ساز و سامانہٕ وأَلس گرِیس کھَسِتھ ییٚلہ مےٚ تِہنٕدی موہنوی وُچھنو کھوٚرِ زٹنہٕ آسے تہٕ سیٚٹھا نیزٕمی سان رٔودِم اَنٕدرٕ پکھو دوہ دِنی، بہٕ چھُسنہٕ ویژان گنہٕ۔ گوٚڈی شِیرِنہٕ ہینہ بوزِتھ چھُس ویٹھان زِ یہٕ تہٕ چھُہ پنٕن سوار وُچھتھ الٹنٕ بوزی تراوان

گرِیس کھَسِتھ پانس پیٚتہٕ پیٚتہٕ لَکہٕ جماعتھ بُلنس ییٚٹھ چھُس اَنٕدرِ اَنٕدری پھولان تہٕ کانہہ تہٕ چھُنہٕ پانس برابر فکرٕ کھَسان سےٚ تختاوارٕ مُنٕز گرنہ کھوٚس مرداہ چھُکپہ گر بدولت برسی مست نگردی مردی

زیادٕ مُنٕز اوسُم یوان تِم کُہٕ وُچھتھ یِم بغداد چھِ وَتہٕ مُنٕز پننہٕ شہرکو وَتہٕ بازٕج اَسہِ رٔودی پِیتو ییٚلہٕ تِمن اوسُس مُلکرِ شکرٕ زِ چھہ، ژھیٚنہ مُنٕز مِند ٹوپہٕ تہٕ جبہ رابو روٚس جَھتر کھورَن وُچھان تہٕ تُرکن ہِنٕدی آیہٕ اَسہِ پننِس زاُوی بس ریشمی پوشاکس کُن نظر یوان ذیان اوسُس زِ ظاہر چھِ یِم مےٚ پرزِتھ کرٕ ہیٚ موکھ سمکھنہٕ آہتی۔ یہٕ چھُنہٕ خبر رتم اَیشیا مےٚ پرزٕ ناوان کیٚنہہ اَما پوٚز یانی رتم مےٚ وُچھان اَسی بہٕ اوسُس بُجھتھ ہورکُن پھِران تہٕ پننیٚ دستارس جوٕغس تہٕ اَچکنس تہٕ ژادرِ پیٚتہٕ برونٹھ وُچھان۔

آشنہٕ ہِنٕدین باین سمکھنہٕ تِلہٕ ڈراو تِمہ کھوٚتہٕ جانہٕ تَرِ یہٕ بہٕ سوچان اوسُس۔ زانہٕ خوداہ میون تِہنٕد اُستاد بننس بیٚٹھ کیٚاز گیہ تِم خوش تہٕ شانہٕ وولیکھ پانہٕ کاروبار وأَلی آسنہٕ کنہٕ کرِکھ فقط لین دینس تہٕ نفاہ نوقصانس بیٚٹھ کتھا باتھا۔ مےٚ تہٕ ہیوٚت پنُن پان پیٚمنےٚ مُنٕز گرٕنز تہٕ بیہنو مکھ زِ بہٕ تہٕ چھُس آسن وول۔ اَما پوٚز یَتھ کُن اَسہِ پوٚزٕ چھُس زِ نیٚمہ ساتہٕ یِم بغداد، بصرہ، عربستان تہٕ ہِنٕدستانکہ مارچ یا تَتہٕ کین چیزن ہِنٕز کتھ باتھ کران اَسی بہٕ

سَخ پَٹھو دِل موٗلوٗل تہٕ دوہ کِہہ زد گٔژھتہٕ۔ مےٚ تورٕ فِکر
ژٕ یہ عائشہ بچہ وۄنمٕت اوس، بورک دوہ دِیاڑ اپنے
یاٚرٕ ژھٕنہٕ ہِشرٕ نہٕ آسنک وجہ۔ اَمہٕ وَراٚے تہٕ پھٕٹے
واریاہ کٕنہ یِمَن پیٹھٕ اَمہٕ دوون بانٛژن وٕژِییہ
کیرٕ لٔبٕٹ دۄیِم پاٚژ پاٚتس سیتی ژٕ "مٕہ بیٚیہ کورٕ تہٕ علیم
شریعت تہٕ کلچنگہ ودل چھُہ اوسمٕت یِس سارِ وۄمرِ فقط
اکیے کٕنہ پیٹھ زنانہٕ سیتی ہِشرٕ ژھٕنہٕ رۄدٕمُت۔
آما پوٗز میانہ پریٖتہ کٕنہ اَسی نہٕ اَڈٕ سَپدان تہٕ اَسہ
دوہ شوٗہے منٛز اوس پریٖتہ کاٚتہ پِنٛنس اَدِس پیٹھ
شیٖنکِ ژِ مکٕیٕ ہیش دوزان۔"

خاٚرٕ مےٚ اوس دِل یژھان ژٕ دولت اَتہِ یِنہ
سیتی تراوِہ اَتھہ منٛزٕ کاتہہ تہٕ عاشق تہٕ عشقیچ کٲم
دۄیِم پٔنٛنِس شہرٕ باچھِن نِش گژھتہٕ چھنیکہٕ تمن
بَنُن بَجرٕ تہٕ اَشُن تہٕ سیتی ژٕ چھ عثمان آغہٕ مُشٕہ تہٕ ژٕ
ژٕ چھٕتہٕ راوُن۔

یہ زانٕنہٕ ژٕ پریٖتہ کاتہہ چیز چھُم وارِہ وَنہ
بیتاب وِلن ڈۆلُشن تہٕ ہِش سپھٹاہ موٗلُن پوشاکھ
ناٚلہ لاگٕتہٕ کھوتَس پٕہ شِہِنس اَکس رِتس
گرِس تہٕ دِژاس ہینہ سعہ ہنزِہ ہیتہ ہگر بارِ وقتہ
تتھہ داٚلہ شہرٕ کاروان سَرِہ کُن یتہ منٛز حوقہ گِن
دول تَہیٕتہ گوہ ڈانکہ دوہ ہہٕ ژاٚمت اوسُس۔ ہرٕ اَنہ
اَژِنہ ووز پرنز نووُس تہٕ کاٚتہ۔ خریدار آسہٕ کہٕ
بہ اَنٛزِ کوٗہم بَڈ تیز گو۔ بہ چھُس کہ عثمان آغس

اوسُس عاذتہ موجوب فقط آیہٕ آیہٕ کران تہٕ زیادٕ
اوسُس تہٕ کھٕتھٕن اُنٛزِ مُنٛزِ گژھان تہٕ سَنان یِتھہٕ
خبرٕ نہٕ آسِہ کٕنہ وُژھ گژھِم تہٕ پییم رٔب لدیٕ۔

اوہ پور سمکھنہٕ چھِو پِموٗ کامیو پتہٕ اَس
دوہ نِی بیاکھ کٲم باقی۔ سو اوس یہ ژٕ عثمان آغس
پنٛنہٕ نصیبہٕ دارِی ہِشرٕ شیچھِو ونہٕ تہٕ تَس سالس
پژھن۔ ڈُل مُلس منٛز چھُس ژٕ پرژھیہ کٕنہ تہٕ
کھوژان اوسُس ژٕ وُژھ گژھِنہ گژھِنہ۔ پۄدوے
عثمان آغہٕ بجور ژھوپ اِنساناہ اوس آما پوٗز تس
پیٹھ تہٕ اَسِنہ پرژھ تہٕ دۄیِم۔" ژٕ ژِ کیتن چھُم جان
تس نِش لوٗبے روزُن یوٗت تام بہ پِنٛنہ جایہ پیٹھ
کھور دِراوِ تہٕ ہیمہ تہٕ کھوژنہٕ وَراٚے ہیٖر
کٲم بنیوو۔

۱۸

حائج یابُن کھٕرزٕ تہٕ بَجرٕ ژھیکُن

تسُنٛد بلایہ منٛز مِسنہ یُن تہٕ شکولِہ سیتی ژوکی
سال ژِیت بٔڑ حیہ تہٕ ژٕ یہ سان تہٕ اَمہٕ تکہٕ ننیو
میون بَجرٕ تہٕ اَشُن سارِنے۔ سارِ وِپے کامیو تہٕ اطمینان
سان موٗ کلیتہ چھُس دوشفا کٔڈِتہ عاٚش و آرام
کران تہٕ اکھتے اَسی کھوہ دۆنِی میانہ گرٕ خرچک تہٕ کھین
چینک پِنٛنہ پِنٛنہ جایہ پھِران تہٕ آما پوٗز زنانہٕ ہِنٛدِس پیٹھس
پیٹھ میون یہ اَپیرٕ تہٕ ژھیکُن اوس مےٚ اَنٛدرِ کنو

نیب پژھان۔ میانیو زٕفرو وٕہوو سریہ ہنٛدِس
زِنگتس منٛز اپراؤ نِماز راد تہٕ بٔہ بیوٚ کھٕتس اَتھو
پیچھ سیچھ ہیے نفیس چیٖز بوٚزکھ تموکاہ، تہٕ
اُرنِکھ مٔتے بزونیٖھ کٕنہ۔ اُتھی منٛز بیوٚ عثمانؔ آغہ
وأرتھ۔ اٚمو پرنہٕ نووٚسنہٕ بٔہ کینٛہہ تہٕ۔ نِماز رادکِس
کوٚچُس اکِس پیچھ بیوٚٹھ اَدبہٕ سان۔ یٔیلہٕ وعدٕ
کتھا باتھا ہیٚش کرٕز تہٕ یہٕ چھُ اُچھن موٚرن دوان
تہٕ مٔتے کٕن وُچھتھ راوان ہیوٚ۔ اَمہٕ پتہٕ رٕوٚدُس
نہٕ پانَس اَتھہٕ تہٕ ژٕ چِسن کرٕیکھ ہیٚش نیرِتھ زٕ :
"پانٛژو جنود ایلِس پتھ ہُسہ چُھکھ ژٕ وارٕ کارٕ حاجؔ
بابہٕ تَس ورأے پُچھکھے نہٕ ژٕ بٔیہ کانٛہہ۔" تہٕ ہیٚوتُن
یہٕ وُنِتھ اَشُن۔

ہتھأے کتھا باتھا کرِتھ چھُسن بٔہ پیٛن
سورُے حال تہٕ تمن پٔنژہن اشرفین ہنٛد فائدٕ ک
قِصہٕ بوزنأوان۔ اَما یوٚز پٔننہ گانٛچار تہٕ ورتأوِ کنہ
باسیوو تہٕ تَس یہٕ میون قِصہ پچھروٗژ۔ یأنی میانیو
شہرٕ باجیو زون زِ اَتھ بٔڈِس دستارَس تَل تہٕ اَتھ
معمُولِس چوٚغس منٛز چھُ حاجؔ بابہٕ ژٕلتھ تہٕ یم حقیٖقتہٕ
معنوی بیٚتر چھِ اٚمو ہنٛدی، تمن لوگ حسد چھ
تہٕ رشکہٕ چھ رٕگہ ورِسہٕ۔ ہمیٚش دعوٕ تموٚ دُشمن دأری
تہٕ حسد ورتاوُن تہٕ کانٛہہ تہٕ آب وتاباہ رٕوٚد کھٕنہٕ اچھن منٛز
مٔتے زون زِ پانا بٔڈٕ غلط کوٚرُم شہرٕ یور آنِکھ مگر
وعدٕ تہٕ اوسُس بٔہ تہٕ کار کرِتھ گومُت۔ وچھیوم کنہ

پاٚٹھو زٕ لہٕ ہا اَمہٕ دعلابہٕ منٛز مگر انٛدیوم نہٕ۔
اَکھاہ چھِے وَنان: یوٚہ چھے چھاسہ سٕہ نأوِد
کوٚٹ حاجؔ بابہٕ یِمٕس ٹکہ وَنان چھِ۔ ہُہ ژٕ مٔتے اٚمِس
مأرِس جہنم۔ اٚمِس کران ماجہ پیٚتھیوٚ تتھیوٚ۔"
بشیا کھاہ ووٚتھ۔ "ہیا اِستغفاٗنی ھٹکا !
جان ہا کوٚرُتھ۔ ژٕیے ہا توٚگے ترٕکن ہنٛدِس
ریشَس چھٕرُن۔ اَمہٕ تہٕ تگِہ جأنِس ریشَس منٛز
کرُن۔ نہٕ وُچھو دستار کیاہ چھُن بٔڈ بوٚڈے وتمت
کھٕلیو مٕرو کیاہ چھُس بیزار زنگن تہٕ زیچھ زیچھے پیاہ
چھُن چٕھیرا اسَس تَل ژٕمرِتھ۔ مألی دَولتہٕ آسنَس نہٕ یم
چِز خابَس منٛز تہٕ ویچھیتو۔"
یِمہٕ وٕنی ورٕنی کدٕ ہے۔ موشہرٕ باجو مٔتے لیکو سیتھو
توٚژھی تہٕ تیغ بدرو بوزنأوی بوزنأوی تُلتھ ویاتہٕ ہیٚے۔ بہٕ
ووٚتھُس تہٕ پٔننہ بجر کتھ مُتہٕ اَنتہٕ یمن روپہٕ کھین
لعوتہٕ پاٚٹھو کھوٚتُس زرِس تہٕ اُتھی کرٕیکھ نادِس منٛز ذرا
نیٖبر۔

نیٖبر کنہٕ ژار یمن لیکہ پوٚشنہ۔ اَمہٕ پتہٕ یٔیلہٕ
ہنا چیٖسہ ہیوٚ چھیوٚ زٕسن۔ پانٛژ پانَس چھُس وَپان: جان ہا
گوٚسے پانا، کوٚرٕہیا ژٕ مٔتے پیٚتھیوٚ تتھیوٚ۔ زَن نیٚہ پٔننہ
کانٛہہ کأم اُسیے یورِ نے پہٕتکھ۔ جان کیاہ کوٚرٕ ہیے
ژٕ مٔتے شوٗیہ ہی۔ کولہٕ ژٕ مٔتے گرٕژھی اُچھ کدٕنی پیاٗتھ۔
کھٕتن نأو دٕنے مُرُن ہباتُت مٔتے کوٚرٕ ہیے۔ اَکھتے
کوٚرٕ ہیے کٔمے نہٕ

سگ فربہ نہ پنجۂ گرگان

باسلامت یقین بدان نہ بد

شہری خام از کف گردان

بیش از دزدی و کتک نجہد

" ژٕ کرٕ بتٕ کھ انسان ؟ ہے افسوس! ہے افسوس! کران گژھ ژٕ پژھے غلطی تہٕ کھیوان گژھ لیکہ تہٕ ٹھوکہٕ، دپوسہٕ کہ تہٕ عقل پیٖیی خسر کیاہ؟ چانس اَتھہ ریشس یُس زن ژھرۍ اَلہٕ اَلوند چھےٚ؟ اَتھہ وَنہٕ دٕ ریش؟ یہ چھُ یوٚ ہے خضر کھژاہ ہیوٚہ کیاہ ہتام۔ ژٕ ےٚ چھِتھنا تس کاٹھِ شُرِ کنتھ بوٗزہِہ ژٕ " پھاسہٕ کوٗژٕ ہے بیٚٹھ چھ تکھ انسان شُند ٹھرٕ دٕ وُچھُن یژھان ۔" تکن چھاکھ تسہٕ ہُند بجر خوش یوان!"

یمی وَنان تہٕ ویژھنان دوتسُ گرٕ تہٕ منیٚدیوس محل خانس منز۔ یُتھ ہنا امہٕ شاستی ہنز تلخی تہٕ ژوکر مشتہٕ۔ مگر اور اَژنس منز تہٕ کوٗرُم غلط۔ چھو نہٕ کھوتہٕ ہُر ییہ ہے تلخی۔ مےٚ وُچھو تھے وُژھ شکر لب تیتھ یاٹھو ٹھوٗد زنتہٕ چُن اوسُس پژکس ژامُت تہٕ چھم دیان۔" ہیے خواجہ صاب! وولہ سہ مےٚ دِ مہرِ یُس باقی چھےٚ۔ مےٚ چھ بلو سوٗزنی" امہ کرٕ مےٚ سعو بے مرزگی زٕ دوٗیمُ شہر باجین ہنز سائے ژرکھر کڈٕ اُمی ہے تہٕ سورُے زہر چھانٹ اُمی ہے بیٚٹھ۔ اُچھ وَچھم تہٕ مُژرووُم کیاہ اُس۔ آدِ یہ بُتھ آم تہٕ دوٗنمس۔ تالہ بیٚٹھ کھوہِ نیٚٹھُس تانی کیاہ دوٗلمس لیکن تہٕ ناپنز ہُنز ہُند خلقتہ تہٕ دوٗیمس۔" تیمن تہٕ عالِس دلس قبر تہٕ چاینس عالِس خرد لس تہٕ کلہ ہیر.....!" گوٗژھ وُچھن زٕ نرم طبعیتک حاجی بابہٕ کیتھ یاٹھو اوس دِلک نار ژھٹنہٕ معہ کھ ماز ندران وَن کیس یادرِ پیہ ہشد کھوتہٕ تہٕ خشمہ ہوٚت تہٕ ہیمناک بنیومُت۔

شکر لب گیہ گھرٕ ہے بتھ گہ ہش نہٕ اَچھ پیتہٕ کھوٗژ تہٕ روٗز زنانن منز ژوٗر۔ ییٚلہ بہٕ پنیٚنہ تیٖر خالی کرٕتھ معہ کلیوس، بژونٹھ بژونٹھ عائشہ ہیٚتھ تہٕ پیتہٕ پیتہٕ پنیٚنہ۔ آدم کھاو دایہ کھیٚچھیا ہیٚتھ آیہ شکرلبٕ مےٚ کُن ووتلیتھ تہٕ وہرووُن اُس بہٕ چھُس دپان تیمہ اُسہ پنیٚنہ منز کوہسہ بلاے ژرایہ۔ امہ سیتھ آو عائشس تہٕ زیو گنڈ مژرنہ تہٕ عائشن یہ ویژھنوو تیمہ سیتھ گیہ دایِن ہیمیٚتھ تہٕ مُژرٕ تیمو تہٕ اُس تہٕ مو خجر ژوٗمرو ہتس تہٕ حاجی دَجیاہ کھوتہٕ تہٕ کوٗرہس کژھ۔ تیمہ رانٹسہ گیہ کوٹھس تیتھ یاٹھو اَگادِ تہٕ ژے ہے تلکھ زٕ پڈ دریوہے نہٕ آتہٕ۔ یہ تنا زیٹھیو یوت زِ کٹھس منز روٗزنہٕ جای۔ مےٚ لوٗگنہٕ اَتہٕ نیٖرنس چارٕ کینہہ نکیا زِ یاتہٕ مییہ ہن تم تنتہٕ یایہٕ۔

تہ ہیہ تہٕ آسہ وفکو توٗرمُت زٕ ییمہ پوشہ ٹوٗرِ ہوی اُس کُتھ ہوٗدر کلاہ کرن واجنہ دایہ آسنہ

بنتیچین تمن پوشید موجتہ دانہ خوژان ہیشہ یمن ژھند
وعد قرآن مجیدس منز چھہ کرنہ آمت۔
سیٹھاہ پریشانی سان تہ دل موٗلوٗل گرتھ تھ
کار نو مراد وتھ تہ غمہ ہوٗت ژاس بییس کنہ چھٹہ،
منز تہ سورے کھیر تھاونگوم اتھ۔ فقط اکہ
کتھہ سیٹھہ تہ آس ذلتس تہ شکسس منز ولنہ
تہ پتہی عملہ منز نحوست آیم نگمت وچھنہ۔ دوٗیم
ہرگاہ وونی بیہ ایرس کام ہیتیم، مالہ گژھہ
خراب تہ کوٹھس گالن ملہ سہ بجے۔
یانز پانس سیٹھہ چھس دپان: وہی، ایز آسہ
ہیم تہ وونمت وُنی کین آسہ ناخوش تہ سو کہ پان
بہہ تھ۔ مے نے ایز آسہ ناونمت، یہ زنانہ میانز
ہے امہ کھہ تہ تہ شورہا، مے کیاہ کرہا؟ اما پوز
وونی کوسہ ژرٹھ ژھنہ پانس کوٹھ پھیو ایز سیٹھہ
ولنہ پاچھو۔ یہ ایز تہ چھم ہیتری ژ بٹھہ اژتاجس
پیٹھہ لیکھتھ دیتمت۔ ممکن نش گوس اسہ زیور
تہ ٹھک بیتھ پانہ لیکھتہ چھم دیتمت پننہ دستخط
سیٹھہ۔

ونٹمنہ اچھہ تہ۔ صبحس آسہ ہیم یوٗہے گانٹھس
کھنڈٹس نیندر زوال ہش کرتھ زمعہ منوین ہندہ
کرکنہ ناو سیٹھہ گوس ہشارتہ برنس ٹھک ٹھک
کران اُسی وَنان: وٹھو حضرت! آشنہ ہندی
ہاے چھے کینہہ نفر ہیتھ سمکھنہ آمتو۔"
یہ بوزتھ ژایم گوڈے تھر تھر تہ ژھ زکانپہ
طاقتھا رودمنہ۔ امہ پتہ زن منٹ ایز بروٗنٹھ
کنہ ہیتھ مے سیٹھہ کتھہ لوگ کرنہ۔ گوڈے خیال تہ اکھ
اکر پیند کھہ تہ بتر بدرایہ ہیش تم دلس گنڈتہ مشہد
خرنس تلہ پتہ شلق پیوٗمت اوسم سہ اوسمنہ موٗشمت
تہ بیہ اکہ لٹہ آم تلہ پتہ کٹن ہیو۔ اخر چھس
دپان: ہا وہ لہ سہ وچھو کیاہ بنیہ۔ اخر چھا شکرلب
میانز زنانے کنہ بیہ چھنے کینہہ۔ مون زن تیوٗت
چھپنہ یہ آس دول یوت مے تس وونمت چھہ
مے یاژ کراژ دور، سا سہ بد بوکو چھہ از تام یتی کوٗرمت
تہ مے تہ زن کور پیٹھے پاچھو خاندر۔ وونی کیاہ زن
گو؟ امہ پتہ دوٗپنکھ: اژنو مے جچیرستہ قہوہ!
مو ہینو لوٗتل میون وکھرن تہ تہ تم نفر یم مے
سمکھنہ اسو آمتو ژاے اکہ اکہ کٹھس منز تہ بیٹھو
مسندس پیٹھ۔ اتھ جماژ منز اسی میانہ زنانہ ہندی
زبانے، پیتر، پیتر بوے تہ بیہ بیاکھ دیہ دور
نفراہ پیسنہ زانہہ مے نظر گومت اوس۔ مونہنو رتہ
رودو بروٗنٹھ کنہ ہمسفر گنڈتھ وونی تہ یمن منز

۱۸

حاجی بابنز مکارِل تنگ گژھُن

تہ تسُند شکر کنہ خلاہ دیُن تہ دوٗنیہ چھہ تس پلہ گژھنہ
راتس دوٗدس تہ سیٹھہ تہ شبچس بانگہ تام

اَسۭ نِفر جوراہ ویرانٹھ ہوی گونژھ وچھتھ تہٕ اَتھ
کینہہ ڈٔرس ہیتھ۔ یمے اَسہِ اَچھ پھٹے پھٹے
خشمہٕ ہیتھ مُندے گنڈٕتھ مے زاگہ۔

پنِنۍ جکیوم سیٹھا تمعٔ بیہناوُس زٕ تہٕنٛدِ تشریف اَنٕنہ
سیتھ گوس بہٕ بڈٕ خوش تہٕ بنیو بے گوہ ناہی سرزر
تہٕ پنزٕ تہٕ نتہٕ رادیوم، اَماپوز میانین زٕ پچھن کتھن
دیت یمو مختصر اکی بے کتھہ ہنز جواب۔

قہوٕ کرٕ ناونہ پتہٕ، مطلب سخن زانٕنہ موکھ
پھیرٕمس زٕ تس ہہرس کُن تہٕ دوپمس "انشاء اللہ
ووٚمید چھم زٕ خودا یہ کرِن کانٛہہ وو گتہٕ آسہٕ تہٕ آمتہٕ
خارٕے چھا؟ یۄت خُبحائے چھُو یُر ییتھ مے
یُنہٕ بخشمُت تہٕ مے لایق ہرگاہ کانٛہہ حکم چھُ۔ فرمٲیِو۔
بہٕ چھُس خدمتھ کرنہٕ موکھ تیار"۔

زیٹھ ہہر۔ (دٲڑھ قرار کٔرتھ سوچنہٕ پتہٕ)
ھاجیا! مے کُن وِچھ ژٕ یہٕ اَچھتھ اَسہِ جاۓ تہٕ
دانٛد زٲنی مِتھ؟ چانی کتھ چھا اَسہِ احمق کِنہٕ خر؟
رکنہٕ ژٕ مے چھے اَسہِ ریشس کتھ چھ تھ پھنزٕ تہٕ یار
خوش کرٕی تیار ہی کرکھ اَسہِ نوکر؟

بہٕ۔ یہ کیا حقن چھو تۄہہ فرماوان؟ لاالہٰ ھا بابہ
کُش حقن چھُس تہٕ میون کیاہ طاقتھ چھُ
بہٕ حقن چھُس تہٕنٛد پوزار کھور اَکھ۔

لوکٹھ ہہر۔ دیان چھکھ بہٕ کُش چھس! مسہ غریبہ؟
زن بہٕ کھیس زانکھ، یُس تہٕ کھیس زانہٕ تہٕ کھیس

آسہٕ تس کتہٕ تگہ پانس سیتھ تکہٕ جماتھا اَکھ
ورفتار کرٕنی؟ تاجیاہ چھُ ژٕ یہٕ ہیو مُسہ
غریباہ پیہ بغداد بیہٕ یور تہٕ بیہیہ اَسہ
پنٕنۍ سندی پاٹھی نٕژ ناوبہٕ۔

بہٕ۔ استغفراللہ! تۄہہ کیا حقن چھو یہ فرماوان؟
اَخر کورمُت کیاہ چھُ مے؟ تلہٕ حقن خودایہ
سُنٛد پانسہ وٲنو پوزُے مے کیاہ چھُ کورمُت۔

پیٹر۔ (ریش پننۍ موچھ ہنز اَتھ) ژٕ یہٕ ہیو ٹھگ
نہٕ رفتبائے تہٕ آسیا کانٛہہ تُس لکن اَتھ پیٹھ
تارٕتھ تہٕ تمن سیتھ جالسازی ورتاوتھ دِچھ
کیا حقن خارٕے چھا؟" یور یکی تہٕ یہ ٹھگل
تہٕ نہ شربلی اَسہٕ یہ چالاکی۔ بوزتھ؟

بہٕ۔ چھِچہ صاَبا! اَمن حقن مے چھکیاہ کورمُت
تلہٕ حقن میانی ذٲرٕے چھے ژٕ مے ونہٕ۔

زیٹھ ہہر۔ ژٕ تہٕ چھیہ خیال زٕ احتیاطن ژٕ
ناوِد کوٹ پچھ یور تہٕ پیٹر کرٕہن تھقر
خاندانٕ نیچ کور نیتھر تہٕ امی فندٕ تھو کھ ژٕ اَسہ
کوٹھن منتھ، تیا؟

بیا کھ ہہر۔ ژٕ مے چھیہ خبر زٕ ژٕ یہٕ ہیو دربدری تہٕ
خری پیشہ انسان کرٕ اَسہٕ ہون سیتھ برابری
تیا؟

پیٹر۔ (ٹسنہٕ کران کران) ھانسہٕ، ھاج بابہ تمہ
چھُ بوڈ بارہ باپاری۔ ریشم تہٕ سلک چھُ بخار!

بیچھ یور اَنہاوان۔ تۄہیۍ تہٕ کشیرِ بیچھ چھہ
اُمہِ سٕندۍ شال تیار وٲنس۔ چینَس تہٕ ہِندُستان
کیو سَمُندرو مَنٛز چھہ اُمہِ سٕندۍ جہاز پکان
آسان۔ تۄہیۍ کیاہ چھوٕ اُمِس وَنان، یہٕ آشیا
خدال؟

پیترُ بوے۔ (مخولہٕ کران کران) ہتہٕ خصن یہٕ آشیا
ناگود کوٚٹ۔ استغفراللہ! یہٕ حسن چھُ گرِتھ
تہٕ زٕرِتھ قریش زادٕ۔ یُژھ ہے تہٕ تیلہٕ ما آسہ
بنی ہاشمہ تہٕ منصوری خاندانہٕ منٛز تہٕ۔ سُہ
کُس واتہٕ اُمہِ سٕندِس حسب نسبس؟

بۍ۔ ہتہٕ خصن یمہٕ کنہٕ کیاہ چھوٕ تۄہیۍ کران؟
مےٚ کوٚنہٕ ژران فکر؟
اَما یوٗز یانہِ مےٚ فکرِ توٚر زیٚپ چھُ تیار گرِتھ
کٔڈنس، مےٚ دوٚپمکھ: ہرگاہ تۄہیۍ یژھان چھو
مےٚ مارُن، وٕرلو کرِیو وُمر اَکی ساتہٕ کھتش۔ یہٕ کیاز
چھوٕم بیٚنتہٕ بیٚنتہٕ مُسلہٕ دالان؟
سُہ وُہراکھ ہیوٚ اِنسان یُس خشمہٕ ہوٚت
مےٚ وُچھان اوس، اوس اوٚت تام ژھوہ یہٕ گرِتھ
اُمہِ ہُرٕ اَوزیوٚ تہٕ چھُم ہمناخ آوازِ منٛز وَنان:
"ہتو بےٚ شرما تہٕ بےٚ حیا! یوکنُ وُچھہ بہٕ
دِنےٚ صاف صاف برونٛہہ کنہٕ زِ ژٕ چھکھنہٕ تمو جِنتو
منٛز یِم زِندٕ گژھن تراوِنہِ۔ ہرگاہ نہٕ ژٕ وِنہِ یِمی وِز
نیتھرُک خیال دِماغہٕ منٛز کڈ کھنہٕ تہٕ زنانہٕ خلاف دِ کھنہٕ
تہٕ یمہٕ مکانُک تہٕ یِتکہٕ جاداُک مامہٕ بنِنُک کینٛہہ
مغزٕ منٛز کڈ کھنہٕ، یاد تھٲوِ زِ تارلگی نہٕ اُکس
ژٕ ہسہِ منٛز کڈنے یِم (گوٗنٛژ ھلن کُن ہاوان) جوان
توٚکھرٕ تہٕ زِندٕ ہے والیٚ مُسلہٕ تہٕ زَن ننےٚ ژٕرِ کلہٕ
ژٕ ژٹھ۔"

بۍ: مےٚ یہٕ وَنُن اوس تہٕ ووٚن مےٚ۔ بیٚتہٕ چھوٕ
تۄہیۍ پنُن اختیار۔
اَمہِ پتہٕ وَہرٕ وٕ سارِ ہے اُمس تہٕ نہٕ وُچھکھ
اوٚسانہٕ مۄسا، تہٕ چھُم لیکہٕ آیراوان تہٕ سہٕ فضیحتہٕ
کران یتھنہٕ کانہہ شُمارے چھُ۔
بیٚیلہٕ نہٕ یِمو مےٚ کتھہٕ کرنس وارِ ہے تھوٚوُ مےٚ
دوٚپ بُہ تہٕ چتاوِ روبہٕ داباہ۔ بُہ ووٚ تھتس اُمس
گوٗنٛژ ھلس کُن۔" دوٚپیکھ ہمسہٕ بابا! ژٕ وَنتم ژٕ
کُس چُھکھ یور میانِس گرِس منٛز بیٚتہٕ مےٚ یوٚہے
ہوٚناہ ہیوٚ زانان؟ یِم چھہ میانہٕ آشنہٕ ہٕندۍ
باگے باندو، اَدٕ آسے تہٕ میانِ ہشمن میٚچھ آسے
گرٕ چھکھ ہُن، یہٕ خوش کرِیکھ تہٕ کرِن۔ ژٕ وَنتم
ژٕ ہےٚ چھکھ تہٕ ژٕ کُس چھکھ؟ نہٕ چھکھ بوے نہٕ
بیٚترٕ۔ نہٕ چھُم حیا نہٕ کورِ سیتو نیتھر کوٚرمُت تہٕ نہٕ حیانہٕ
بیٚنہٕ سیتو۔ ژٕ ہےٚ بلی ہیگاہ منٛزِ گوکھ یادٕ ژٕ وَنتم
ژٕ کیتہٕ آکھ؟"
یہٕ دِیدٕ دوٚرتہٕ اُمہِ سٕندۍ موالی چھہ مےٚ خشمہٕ
ہتو سیٚہہ سٕندۍ پاٹھو وُچھان تہٕ دوٚہیم ژٕ چُھکھ

یَژھان زانِتھ بہٕ کُس چھُس ؟ پژھ پمَن، پمو بہٕ
یور چھُہس اوٚنمُت۔ بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد مُلازِم"۔

مےٚ توٚر فِکرِ زِ یہ چھُ ہتھانہٕ دار تہٕ بڈٕ ہمتٕگہ دوٚر
چھُ۔ بہٕ پیوس پایس تہٕ چھُس اُمِس بڈٕ نرمی سان
تہٕ اُسان اُسان دپان۔ "ہرگاہ توٚہۍ زٕ چھِنےٚ یَژھان
چھِو، اَتھ چھُنا شرٕ ہَک گَژھان، تِمہِ موٗجوٗب دِیو مےٚ
فرِشتہٕ یُتھ بہٕ تہٕ شرٕح کرِس ہمُکس نِش گژھ تہٕ
زٕ چھِس تہٕ سِپدِ شرٕح موٗجوٗد۔ وُچھو حضن اُسو چھِ
اَخر مُسلمان، شرحس تہٕ قرآنس پیٹھ یَژھ پرٕتھ
تھوٚن وٲلۍ۔ میانۍ کینہہ چھو، توٚہۍ تہٕ قرآنِ مجیدَس
پژ وِنہٕ کنہٕ کلہٕ نوٗمراوَن والیو مَژ۔ بِلہٕ وَنۍ توٚ حضن
مےٚ، توٚہۍ کتہٕ حضن چھو خبر زِ میانۍ زنانہٕ کیاہ چھےٚ
توٚہۍ سیٚتۍ تہٕ سۄ تہٕ چھےٚ زٕ چھِن یَژھان ؟ بہٕ لوٚگُس
تَس نیسحتھ دِنہٕ کینہہ۔ سۄ اُس مےٚ اگادِ کٲمہ
مےٚ کتہٕ اُس تسُنٛد گرٕچ پتاہ۔ تمی اوٚنس بہٕ یور تہٕ
کتہٕ اُس مےٚ خبر تسُنٛد مال وجاداد چِ یا تسُنٛد
مکانٕ نچ۔ یہ حضن تقدیر آسان۔ اَتھ اوس قِسمتس
یی لیکھتھ حضرت۔ وۄنۍ گوٚ توٚہۍ نےٚ تقدیرس تہٕ
قسمتس پٔرٕتھ آسہ، تِیلہ لجہ نوٚ تہٕنٛز مُسلمانی۔
زیٹھ ہیٚرٕ۔ شُکر یہ ہُنٛد روٗزی نےٚ زٕ تہٕ دِلس
یقین تس چھُکھ سانہٕ کھۄتہٕ تہٕ زیادٕ گھران
اَمہ پتہٕ ووٚتھ اَتہٕ شور زٕ"۔ اَہنسہ ہےٚ اخوداہ
سُنٛد یاسہ وٲلۍ توٚن یہ بلاہ اَسہ کلہٕ پیٹھ تہٕ اَسہ
تُلناوِو توٚ اُمِس نِش ہتھ تہٕ یہ کرِو توٚن کُنہٕ پاٹھو
دَفع"۔ محل خانہٕ اَنٛدر پیٹھ گیم پژھے کتھ کنَن اَنٛدر
کُن تٕرٲوِم نظرتہ، اَتہٕ گوم داین ہُنٛد فوجاہ اَکھ
نظراو نکھر چھُ نکھر یِکٕژ وۄنۍ دِتھ۔ عائشہ اُوکھ
بڑو تِہ بڑو تِہ تہٕ شکل تب اَسکھ ساوِنے زِ ژھٕ پیہ
ٹیچھ کتھ آسہ یِہنٛدی وِے موٚدراَسہ ہُنٛز نیران تہٕ
زاٹِنتھ ہٲرِنتھ آسہ پیمہ اوٚتَن آمُت۔ مےٚ زون زٕ
وۄنۍ یہ یتھ گژھن اوس تہٕ گوس۔ اَتھ بلایہ
وۄشِنہٕ بہٕ۔ بہٕ تہٕ پرٕ مُلکک وۄہ پرجایہ ہُنٛز تہٕ پرٕ چھِن
ہُنٛز ہیتہٕ اَمُت۔ نہ کانٛہہ یاراہ تہٕ نہ داددی کوٹھاہ
اَن مانیٚہ وَرائےٚ تہٕ ٹیوٚٹھ پیالہ موٚدر زاٹِنتھ چینہ وراے
چھُنہٕ وۄنۍ چارٕ کینٛہہ۔ بہٕ ووٚ ہتس تھوٚد تہٕ
ووٚنمکھ۔ "اَدِ سَہ، وۄنۍ یِیلہِ ییٚ چھُ، ییٚ کرو
یِیلہٕ نہٕ یہ مےٚ سیٚتۍ چھےٚ روزُن یَژھان مےٚ نٕزٕ
چھےٚ اَمہ سُنٛزٕ ہنٛو روٗزتھ تہٕ اَمہ سُنٛد مال تہٕ
جاداد چ تہٕ نہ کُنہٕ چیز چھے۔

ھی طالقٌ طالقٌ طلقۃٌ طالقٌ
مرّۃٌ ثانیۃٌ طالقٌ ثلثۃٌ"

اَمہ پتہٕ دِنو یہ توٚہۍ مےٚ سیٚتۍ کوٚرو یہ
چھِنہٕ مُسلمانی۔ ہرگاہ بہٕ انگریزَن ہنٛدِس مُلکس
منٛز ہوٚنےٚ آسہ ہا یِیمہ کھۄتہٕ کرٕ ہَن تمہٕ رٕت سلوٗکھ
مےٚ سیٚتۍ ان شاء اللہ یُس عذاب خوداِیس تہٕ
رسوٗلس اِنکار کرٕن والیِن ہنٛدِ خاطرٕ چھُ سُے

عذاب سیدِ تمن یمو سے پیٹھ ظلم کوٗر۔ وَسَیَعْلَمُ
الَّذِیْنَ ظَلَمُوْٓا اَیَّ مُنْقَلَبٍ یَّنْقَلِبُوْنَ۔

امہ پتہٕ یم یم حدیث تہٕ آیہٕ کریم ژٕ بُس
ٲسم، تم نیم بیٖرتھ۔ چھیکرس ژٕ شم کتھ یہ وُنہ

فَالَّذِیْنَ کَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِیَابٌ مِّنْ نَّارٍ
یُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِیْمُ یُصْهَرُ
بِهٖ مَا فِیْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ وَلَهُمْ مَّقَامِعُ
مِنْ حَدِیْدٍ كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ یَّخْرُجُوْا مِنْهَا
مِنْ غَمٍّ اُعِیْدُوْا فِیْهَا وَذُوْقُوْا عَذَابَ
الْحَرِیْقِ ۔

ٲخر دوٚ چھس تھوٚد تہٕ دراس بڈٕ ژکھ سان
تہٕ خشیہ ہوت کھڑٕ منز نیبر۔ شکرانہ ہٕندی یم پلو ٹالو
ٲسم تم گنڈم نالہ منز تہٕ دِتٕ مکھ دآرتھ۔ پتہٕ زچ بور
ہیتو تمکھ واپس تہٕ نکھس لدھتھ دروازس کُن نیران
نیران چھُسکھ دپان: "ہہ ژٕے توہہ ترٕکن مأ لی
پشزن قبرن تھوکہ۔ ہہ ژٕے تہنزن قبرن ہٕوٗ نی
چھرنی۔" یہ وٕنتھ دراس پانس۔

۶۷

کوچس منز قصا اکھ سپدنہ سمتھ

حاجہ پانس دِلکِ غم لوتہٕ

دارِہنس وقتس رودُس کوچس منز تیز تیز
پکان تہٕ نبرسے چھمہٕ کوٚت چھس گژھان۔ دلس
منزٕ اوسُم غم مکُ یتھ بارٕ زِ موت گژھنس رؤز میٖنہ
کانُہہ نار۔ اَتھو منزٕ گوم سمندرس نظر تہٕ دپان چھس
جان چھُ دوہ نی پننہ پان آبس پھاپہٕ ڈون۔

اُتھی منز گو ہشکہ مشکہ سہ جُبناہ یتمہ کنہ منہ
پنن پرادہٕ ڈالُن ہیو۔ یُودوے یہ اوسُنہ موکلی
قصہٕ اماپوز مےٚ گو تیز پاٹھو دلس تہٕ تنہنھ تہٕ پان
مارنہٕ نش بچوس۔ مےٚ دِچھی ہٕوٗنی لرٕ اَسے اکھ یوہ
اِستا قبول کیت کوچن منز آسہ دِنی چھےٚ آسان۔
ہٕوٗناہ اکھ اوس بیٚین ہونن ہٕند محلہ منز اُڈج
اکھ ہیتھ اُمت یوس تمسے بچارن ہنز حق اُس
اَتہٕ وُلھ شورِ محشر۔ تمہ محلکو ساری ہوٗنی آسے
دوٚن ہلیتھ تہٕ کٔرکھ اُمس اُڈج ننہ واپس ہونس
پننس محلس تانی لار۔ پننس محلس منز واتتھ کوٚر
اُمو ہوٗنی پننین ہوٗنی یارن آلو تہٕ آسے تم لاران
لاران تمن ہونن سیتی ژونہ تہٕ اَتہٕ وُدھ سخ
ہوٗل ہالے تہٕ کرنی یکہ ناد۔

یہ تماشہ وچھتھ لوٚب مےٚ سبق تہٕ دپان
چھس: "بڑٕ تھ دایہ! خدایس حکمتھ کانہہ منزنی
چھےٚ۔ بشر پننہ کم عقلہ کنہ ویمہ خدایی بڈٕ تہٕ تھز
حکمتھ۔ اُسی کتہٕ اَز سہ طاقتھ خدایس قدرتس
تہٕ خدایس حکمتس گنڈو کھوٗرے۔

حل معمای حکمتت نتواند
آنکہ کند حل صد ہزار معما

ہؤنی لڑا یِہ ہیٚتھ حیکمتھ ہٲوِتھ کٲسِتھم غفلتٕچ نیٚنٛدٕر
تہٕ یلا کٔرِتھ وٕتھِتھ ہٲوِتھم۔ یوٚدوے یہِ سبق دِتھ وول ہؤن
کہیں تہٕ چھُنہٕ اَما پوٚز سبق اَمی سُنٛد چھُ سیٹھا بوٚڈ
کیٛتھ پٲٹھۍ لُبیم اَرِس پٲٹھۍ سعہ وٕتھ یِوان یہِ
ژھانٛڈان اوسُس ؎

ہر رہی جوئی ہمان بیشت رسد
گفت پیغمبر کہ من جدّ و جدّ

سُبحان اللہ! عقلہٕ رٔس حیوان تہٕ چھُ کٲتِیس
انسان سٕنٛدِس پٲٹھۍ ہیٚنہٕ کامہٕ منٛز دانا تہٕ عاقل
آسان"۔

حیکمتچ یِمہٕ اَدمہٕ جہ زٲوِ جہ کنتہ دوٚنتھ
ڈراس ہیٚنِس وفادار تہٕ جگرِی یار عثمان آغہ سُنٛد
گرٕ کٕن یُس شٕنی اُسِتھ تہٕ مےٚ سیٹھا انسان سٕنٛدِ
پٲٹھۍ رٕت سوٚرۍ خ کرٲن اوس تہٕ شہر بوج آسنیچ
نظرِ وُچھان اوسُم۔ عادتہٕ موجب کوٚر نم جان
یٔرتھ تہٕ میانی دادِ کانِگر بوٚزِتھ کوٚڈن جگرِ سٕنٛدی
دام تہٕ دپہِ ترکھ اکھ اَسہِ منٛز ژۄاوِتھ تہٕ دوشا
کُنڈِتھ چھُم دیان"۔ وولہِ سہ، خدا چھُ کریم تہٕ کار
ساز۔ مےٚ ہسہ زانیو تمی ساتہٕ دوستا، یِمہٕ ساتہٕ
ژٕ کرٕو فرسان وُچھو مکہ ایرانین نش یوان زنجیر
کوسہ بلاے چھےٚ ژٲن۔ وُنہٕ چھکھ ژٕ خام تہٕ گنٛدہٲ دُنیہِ
ژٕ نے چھےٚ ناخبرے زٕ اکھ اَکِس سُنٛد خویش نہٕ تہٕ یچ
ہمسایہ چھےٚ سعہ یِتھنہٕ کانہہ یلاجی چھُ۔ اَدٕ سہ مےٚ

وَنتہٕ سہ نکی چھہ یا تموک کینہٕ وول یُس دُہہ دہہ مہت
مساہ مساہ کرتھ تہٕ تھکتھ ژھیٚنتھ اکھ نکی چھہ یا
تمٲکی پادٕ کینہ، سہ ہیکیا حاجی بابس (یُس بچارِس
نہ پانس زانہہ خابرٕ تہٕ پیِہ) تِہنٛدِس حیس تہٕ زنِس
منٛز وُچھتھ زرٕوِتھ؟ اوٚ ہرگاہ، تہنٛد کھۄتہٕ بوچھتٲکھ
رژھا جان یُہُن آسِہ ہی یا تہنٛدِس خرٕ سُنٛد کھۄتہٕ منا ہوتل
یُہُن گرٕ کھُن آسِہ ہی، یہ زٕ رنتھ زٕ ژٕ ما آسکھ
تہنٛد کھۄتہٕ بختہٕ بوٚڈ یُہُن، یُہُن تم برداش تہٕ
دالہٕ ہن گرٕوٕٹھ۔ اَما پوٚز یِمہٕ حسہِ تہٕ زِیہ سان ژٕ
پان تھیکہٕ ناوِتھ آکھ، تمہٕ کینہٕ کیٛتھ پٲٹھۍ روزِ ہکھ
ژٕ تمٕن رِہ سیہن نش سفید بُچھ؟ تہٕ ژٕ کیاہ روزِ ہکھ
نہ تمٕن اَچھ منٛز ٹھٹھرِ تہٕ پانس ہیوٚ کیاہ بناوِہ سنہٕ نہٕ؟
یُزٕر چھُ یہ زٕ تمہِ وُہے منٛز اوسُے اکھاہ حاجنس
ہمہرن نش گوٚمت تہٕ دوٚ یمُت اوسنس۔ یہ چھےٚ نہٕ
بغدادُک وعدادُک کینٛہہ، یہ چھےٚ کھرہ پیشہ، الفتگی
ناوِد کوٹاہ اکھ۔ یُس نہ یٔینہٕ چھےٚ تہٕ نہ پیرُن۔ یہ کتہٕ
داتہٕ زنانہٕ۔ سہ کتہٕ چھُ بخارا تہٕ کشیر منٛد خنہ چھے زنانگا
تم کتہٕ چھس ریشم تہٕ مخمل ہرِی ہرِی جہاز۔ یہ چھُنہٕ
سوٚرٕے مبتلہٕ وٕوٚنمت۔" ہرگاہ ژٕ چھرا اقتضا تکہٕ
حاجی بابہٕ خشحٲنیتہٕ تہٕ استانبول کہ خوجہ سٕنٛد
حیثیت نہٕ، مے نش آسہٕ ہکھہ آمت تہٕ دمہ مے نہٕ ہرگز
تہٕ یہ کام کرٕ نہٕ۔ وونی زٕ رٕٹھ نصیحتھ یُتھنہٕ بار بار
پٔرتھ غلطی کرٕ کھ"۔ یہ وَنتھ وٲتھ بیٚیہ تموک چیٚنہٕ۔

مےٚ دۄپُس "پوٚز چھےٚ وۄنِتھ ژےٚ۔ فارِغ ووٚنِ
یہِ گوٚو تہٕ تُرِ گوٚو۔ سوو ژےٚ موٚنُم چھُن۔ آما پوٚز یہِ وَنِتم اَسہِ
چھِنا آخر مُسلمان؟ شرٔعَن ہےٚ پتھِتےٚ عدالتھ
ہتھ اَگوٚرِ، یہِ وَنِتم ژےٚ چھیچھہِ اَز تام یوٚزمُت زِ
زنانہِ کیٛاہ وٚنیتِ مرٔدس طلاق؟ یا کاُنٛسہِ زنانہِ کیٛا
ژٕھن پنُن روٗن گرٕ زِنتِہ مُشدیرِ بیچھکُ ہوٗنا ہیٛوٚ
گٔڈِتھ کیٛا سہ زِ تسُن اوس راتےٚ شہ بکار تہٕ تُھنس
لگہِ ہیس پہٕ کُنہِ؟ یتھ جایہِ چھِ اسلامبول اسلامُک
گنڈٕ وَنان۔ یتہِ چھُ قاضی، مُفتی، شیخ الاسلام
یتہِ چھُ لکن ہنٛدِس دادس وانان۔ یِمن ظُلم آسہِ
سپُدمُت تِمن سیٹھا چھُ یتہِ انصاف پوان کرنہٕ۔
آخر چھا یِم اِسلامکو کارکُن یتہِ بہتھے تنخاہ
کھوان؟ یِمن چھا فقط تسبیح پھِرنٕس، نماز
پرنس تہٕ روزٕ دَر روزٕ مو کُھو حوالکو منتھ تنخاہ
دوان؟ ظُلم دوٗر کرُن چھُ یہنٛد فرض۔ میانہِ کھوتہٕ
تہٕ آشیا کاُنٛسہِ بیچھہ ظُلم سپُدمُت؟

عُثمان آغز۔ حاجیا! تلہِ سہ کرٕ خُدایہ ژےٚ
چھینہِ خبر زِ وَنان کیٛاہ چھکھہ؟ ژٕ چھکھہ
بُڈھان اسلامبول کین مُقدمن مشائخن ہُنٛز
اَکس شیخ ہنٛز بوٚسوکھ واجبہ مو مُنٛڈ زنانہِ تہٕ
تسٕنٛدن آسن والین باین سیتھ ژٕ وِزٕ تہٕ تِمن
مُقدمہ کرُن؟ ژٕ کَتہِ چھکھہ؟ ژےٚ چھےٚ نا
خبرٕ سے یِش اِنسانس تہٕ کرٕ مُنٛزٕ سون آسہِ
تس چھُ مرٔنھ زور تہٕ آسان تہٕ یس مو چھُ مُنٛز
پوٗنسہِ آسہِ تسی چھُ پوٚز تہٕ اکھس مُنٛز آسان؟
چانہِ کُنہِ ہرگاہ قرآن مجیدکی ساریٚ سوٗرہ، آیہ،
حدیث تہٕ کلام رسول تہٕ آسن تہٕ اکھس مُنٛز آسی نہٕ
پوٗنسہٕ تہٕ اور آسی مُدے آسن وول، تیٚلہِ زانِ زِ
شہ وَسہِ یاسہِ سہ نکو یُھٹو نکھ تہٕ ژےٚ چھکنے کتھ
ڈوہ بکو یُھٹو نیبر۔

رنس برٕ۔ یا حضرت علی مُشکلکُشا کرم! تہی واتو میا
دادس۔ یا حضرت امام رضاؑ! تہی کرٕو مےٚ
مسکینس اتھ روٚٹ۔ دوٚپہے ہسہ عُثمان آغز
صاحب! ہرگاہ کنہ بہتھی خبیث چھِ یہِ ژٕ دنان
چھکھ تیٚلہِ کھیٚیہ مےٚ کھتھے تہٕ بہٕ ہیمہ یتیہ
حق کینیو۔ سو چھان چھُس کیٛاہ کرٕ؟ آنچھ
ہورکھ کینہ نہٕ؟ ہانہ سہ بہٕ کتہِ ژٕاوکھ پوت
جٕل۔ بہٕ ہسہ گرٕ شے تِمن گرٕ تہٕ تُلہِ کرٕیکہ ناد
یتھ مےٚ سیتھ اِنصاف سپدِ۔

اَمہِ پتہٕ چھُس دِلس پیٹھ بار آسنہٕ کِہ سببہٕ
بُڈ بُڈ وَدان تہٕ مو چھُو مو چھُو ریشس پھشرزان۔
عُثمان آغز لوٚگ کُرلایہ دِنہٕ تہٕ دوٚپنم "ہتا حاجہ!
خُدایس کُن کر شُکر۔ شہ وَرِخ پادشاہتس بیٚلہِ
ژٕ کھانوٗ ژٔٹھتھ نیوکھ۔ تِمہ نِشِ چھکھنا اَز جنتس
مُنٛز؟ یہِ چھُ آسان اِنسانس تقدیرس لیکھتھ۔
تقدیرس برٕونٛٹھ کتہِ سنٛدِ کار نو مرادو، چارٕ کیٛاہ

چھُہ؟ تِمہ پَتہٕ گژھہِ خۄداے ہمیشہ بۄڈ زانُن۔ سُہ چھُہ کرِیم۔"
یہٕ وۄنۍ تھٕنَس" ہیے عُثمان آغہٕ صابُن اَتلہٕ سہ
کرتہٕ ژھعہ پۍٚ: "خۄداے چھُہ بۄڈ! خۄداے چھُہ
بۄڈ" یہی وٲنۍ وٲنۍ کھیوتھَس یہٕ ژٕٹے۔ آخر دُنان
کیاہ چھکھ ژٕ۔ خۄداے چھُہ بۄڈ! تہٕ کیاہ گوو؟ مے
کَتہٕ چھے یہ دِیژان۔ حیاتہٕ منٛز منٛک بۄڈ اصوٗل
چھُہ انصاف تہٕ عدالت۔ مے کیاز رٹن یم ترکو
نکھ پنٕنہٕ بیے انصافی کنٛنتُل؟ تہٕ بٔنیہِ ماچھ اَسہ
تُرکن ہہنٛدۍ پاٹھی! آخر چھُہ اَسہ دیناہ، وطناہ
زباناہ، قوماہ تہٕ حوکومتاہ سیٹھا۔ چنگیز خان
تیموٗر تہٕ نادر شاہ چھِہ سانی قومہٕ منٛز دراممتۍ یمَو
تُرکن ماچھ ہُنٛد دۄد ژہتس پھۄمت چھُہ۔ یہ ہیکے
گژھِتھ پنٕنِس سفیرَس نِش۔ ہرگاہ سُہ اِنسان
اوس، میانِس نِس دادَس وایہ تہٕ زنانہٕ دیاوٕ نادیم واپس
تہٕ اَتھس کٕتھ چھُکرِیم حوالہٕ پَتہٕ وۄچھ یہ تہٕ مے کُس
نِبہِ تَس اَتھہٕ منٛز۔"

ستنگن منٛز یِوٚ ہیے میر بیرا آبستہٕ تہٕ عُثمان
آغہٕ ہٕندِ جوابن کَن تھوو نہٕ وراے کیاہ وۄتھس
تہٕ نوٚی نوٚی خیال تہٕ باغ گنڈان وژاس ایران کِس
شاہٕ بُڈس پادشاہ ہٕندِس سفیرس سمکھنہٕ یُس
کمہٕ تام خاص کامہِ معہ کھہٕ استانبول آمُت اوس۔

۳۔ دُشمن آنٛچ ہورٕ موکھ چاجِ بابُن

یار ژھانڈُن تہٕ میرزٕ فیروزٕ سٕنٛز دلیل

سفیر ہٕندِ مکانک کوٗڈ ٹم پیے پتاہ۔ تَس
اوسکھ کُشتُمَس نِش مکانہٕ روزنہٕ موکھ دیتمُت۔ یاو
منٛز بہِتھ تووٚت تام داتان واتان چھُس یہ فِکرِ ستان
سوچان زٕ کیاہ تہٕ کیتھہٕ پاٹھی باوِ یہ سفیرس پنُن حال
یتھہٕ شُتہٕ تُحملہٕ تہٕ شنیتھ گژھِس۔

سفیر ہٕندِس براندس بیہِتھ گاٹم بکواسہ
ونٕنہٕ نظر پیے جَتہٕ تہٕ اِشارٕ کران۔ یم وچھِتھ آیم
ایرانَس تہٕ تیتھ ملکس منٛز فرق بوزنہٕ۔

ترکی حکیمتھ آسنہٕ کنہٕ تہٕ زون تِمو میانہٕ زیو
تلہٕ زٕ یہ چھُس ایرٲنی تہٕ کورکھ یہ سفیرس نِش
زننس بیہِتھ مے ستہٕ وعدٕ۔ مے دوپ سفیر ہٕنٛد
گوڈٕ ژھم نُنُن زِ کیتھہٕ تہٕ کیاہ چھُہ یتھہٕ تَس اَستہٕ
کیتھہٕ باتھ کرنس منٛز سہولیتھ گژھم۔ تِمہ کنٛہ لاٹم
نوکرس اَتھس ستہٕ کیتھہٕ۔ تِمو بوو تم تہٕ سورُے یہ
یہٕ زانُن اوسُس پٕژھان۔ تٕہندِ طوطی ملیکھ ہر
تہٕ اوس یہ زٕ: "سفیرس چھُہ میرزا فیروز ناو۔ شیرازُک
چھُہ روزَن وول۔ سیٹھا تھٔدِ خاندانُک چھُہ اَماپوز
زیادٕ رٕتہٕ خاندانُک چھُنہٕ۔ موج گیس تِمو سیے
وزیرِ اعظم سٕنٛز بٔنیہِ ییہِنٛدِ کُنہٕ اَزی کِس پادشاہٕ سُند ملکہ

بَدَس آو۔ میرزا فیروزن چھُ وزیرِ اعظمہٕ پٮ۪ٹھٕ کورِ سیٚتھ
نیسچھر کورٕمُت تہٕ تِمہ کِنۍ ووت بادشاہ پٮ۪ٹھٕ بَس
دربارَس منٛز۔ کینٛہہ مصلحتہٕ نظرِ تَل تھوٗوِتھ آوِ یہٕ واریٚہن
ییٚمبرزلن مُلکن ہُنٛد سفر کرنہٕ سوزنہٕ تہٕ ژوٗرے تہٕ بوٗدکھ
یٔیتینٛک سفیر۔ چھُ گاٹُل اَماپوٚز سٮ۪ٹھاہ تیز چھُ۔ جَل چھُس
خشم کھسان تہٕ جَل چھُ نَزان تہٕ۔ تیزی سان تھوٗد
وۄتھان تہٕ تیزی سانۍ چھُ پٮ۪ٹھٕ تہٕ بِہان
یکنَس ژکنَس کیٚژِت چھُ بڈٕ تیلنٛگ۔ لٮ۪کن سیٚتھ
وطیرِ جان مگر زاۓوی حارِ سان۔ یُن گژھن چھُس
سیٚٹھا۔ اطوارِ چھُس رٕتۍ۔ اَسہِ وُن تہٕ ہیٚاَتی چھُ۔
خولق راوِ راونہٕ وِزِ یِدوَے تَلہٕ یٮ۪تھ شلوق کرنس تہٕ
چھُنہٕ واسے کران اَماپوٚز زِنو چھُس میٚٹھ تہٕ دِل
تہٕ چھُ بیٚیِن ہُنٛد رٕچھان۔ کَنہ باتھ کرنہٕ وِزِ چھُ رووُمُت
ہیوٗ آسنہٕ کِنۍ جَل تلفس تَل یِوان۔ مگر وونۍ اَدلہٕ
کِنۍ چھُس پان دُلی دُلی معہ کلاوُن تگان۔ یارَن
دوستَن سیٚتھ چھُ کُنہ وِزِ کھَنٛڈ تہٕ نرم آسان
خلوِ کۍ پاٹھۍ تہٕ کُنہ وِزِ دُترکۍ پاٹھۍ شیٛوٹھ تہٕ جارِ کرَن
وول۔ کُنہ سا تہٕ چھُ تیٚشِتھ لاگان زِ کانٛہہ اَکھ ساہ
کیٚاہ واتیٚس نہٕ تہٕ کُنہ وِزِ تیٚشِتھ زِ کانٛہہ تہٕ آسہِ نہٕ تَس
ہیوٗ۔ مگر یہِ کرِتھ تہٕ چھُ (خودا دی لَس زیٛٹھ دُر)
مۄہنیوٗ اشہ یَس بہٕ ہمیشہ دُکھ چھُ آسان۔ وعدٕ
پوٗرِ کرُن، ریتہٕ خوش لقک، مجلس پرٛاوَن وول
کَمتہٕ زانَن وول، زِنٛدہٕ دِل، عاشقہ مزاج رُت کلاوٕ وول

تہٕ عیاش۔"

مولچھرواتنو وہَس بہٕ اَمِس سفیرَس نِش
ایرانین ہِنٛدی پاٹھۍ وُ چھُم کوٚبجس اَکس منٛز شرکت
تِمہ کِنۍ ہیوٗ کُمنہٕ اَمو سُنٛد زِعوچر تہٕ بجرٕ زٕپنتھ۔ مگر
پاک وصاف اوس۔ سینہٕ اوسُس کُشادٕ۔ تنگ پلوناؤلی
آسنہٕ کِنۍ اوس اَمو سُنٛد پان ڈول دار لبنہٕ یوان۔
شکل اَسِس رُژ۔ پاٹھ زِ سُنٛدی پاٹھۍ اَسِس تو تُنکل نَس۔
اَچھ آسَس وٮ۪چھ تہٕ نٮ۪ہہ نٮ۪ہہ کرونہٕ۔ ووٹھ تہٕ اَسِس
اَسِس اَکھ اَکۍ ہِنٛدِ کھہہ تہٕ رٕتۍ۔ ریش اوسُس
سارِ کھہہ تہٕ رُت تہٕ شوٗبہ دار۔ مولچھراوس ایرانیچ
تہٕ ایرانین ہُنٛز گوٗجر۔ بون کُن نمِتھ تہٕ سلام رٕٹِتھ
پٮ۪ٹھٕ چھُم پرٛژھان۔

سفیر۔ ژٕ چھکھ ایرانی؟

بہٕ۔ اَہن حضور۔

سفیر۔ پَتہ کیٛاہ چھُے یہِ ترکی زبان زِ پناہیوٗ نالی؟
حمد خودا تعالہِس کُن زِ وِنہٕ موٗدوِ نہٕ اَسہِ
ایرانی تہٕ وِنہٕ چھُنہٕ اَسہِ دُنیہَس کُنہِ مُنٛدُ چھ
کینٛہہ۔ اَسہِ چھُے پننۍ بادشاہت۔ اَسہِ چھ
قوم اَکھ۔ مذہبہٕ وٲلۍ۔

بہٕ۔ پوٚز حضور چھیو فرماوان۔ وُنہِ سرانہٕ گوٚرِ گوٚرِ چھ
میانۍ پلونیٚن یِم لاگِتھ کوٹھ ہیوٗ نی سُنٛد
کھہہ تہٕ بتر گوٚمُت چھُ۔ حضرت یِنہٕ پٮ۪ٹھٕ
شوٗبہ ترکن سیٚتھ لوگ تِنہ بوٚگھسن فاکس

پیٹھ تہٕ شُفدرِ شام چھُمنہٕ گژھنہٕ ۔ از چھُمنہٕ خوٗدایس
باز تہٕ تھہ ہیوٚس آغنس روٗس کانہہ تہٕ بنیہ ۔
سفیرن کینہہ توٗرٕ مینہٕ فِکیہ ۔ تِہٕ کیاہ چھکھ یِژھان
وَنُن ۔ کنھ توٚتلہِ چھُ نَنان زِ اَسُن گژھِ ھک
اصفہانک ۔ آما پوٚز چانہٕ وَدنہٕ روِنہٕ تِلہٕ چھُ
باسان زِ یا تہٕ چھِے تُرکو فِنِد کوٗرمُت نتہٕ چھِھے
لوٗٹ کوٗرمُت ۔ تاجباہ چھُ ! بہٕ چھُس ییتہٕ دوٗر
پیٹھٕ یور تُرکن خِنِد کرنہٕ آمُت نہٕ زِ تِم بیہن
اَسہِ خِنِد کرنہٕ ۔

اَمہِ پتہٕ بوز نوٗدوم اَندٕ پیٹھٕ اَنتھَس تام پنُن
قِصہٕ ۔ گھوڈٕ پیٹھے کرِس میانی کتھہ خوش ۔ میانہٕ بیچھر
کرِنیچ دلیل بوٗزِتھ آس بٔڈٕ مزٕ ۔ شکر لگیہ ہیِندِ ناوِ
یُس مہر لیکھنوٚمُت اوسُم تہٕ ییمہٕ کتھہٕ اَسہِ دوہ یو
بازَو پانہٕ واٲنی کرِ مژٕ آسہٕ تہٕ بوٗزِتھ دیتِنو اَسان
اَسان دَب زِ ہیٚے دوٚپ خبر غش گوٚ زِ ژھینہٕ گژھُن
میون تُرکن ہُنِد (ییم میانی زِنجر چھہ تہٕ تِمِنِدی کینہہ دانِد) نقل
تُلی تُلی تہٕ تیمن لاگی لاگو وچھنہٕ سیٹھا آس لُطف
تہٕ چھُکھ دِپان : " شابش چھِے ! اصفہان کہ دوستادا
شابش ۔ خودا اَتھ آوہی نیٚے وارٕ ۔ خودایس بتی چھِھتھ
کاٗما کرِ مژٕ ۔ یہ گیہ قیامت کرِتی ۔ کحال چھُھتہٕ کوٗرمُت
اوٗر کیا چھُھتھکھ کوٗرمُت ۔ بہٕ تہٕ ہیٚے چانہٕ جایہ آسہٕ ہا
اَمہِ کھوتہٕ زبر تِگہِ ہیمنہ ہیمن دانِدن سیٹھا وُترُن ۔
ییٚتِلہِ میٚے ییتِین شہرِ باجیس ہُنِد بوٗنہٕ ڈلنک تہٕ رُسوا

کرنک ، منافقن ہِنز منافقت کرنک ، شکر لگیہ ہُنِد
دِتیہٕ ہیٚتھ شور ننک تہٕ تِمِنِدین اَشنادَن ہُنِد میٚے
سیٹھا پامہٕ پام تہٕ ہرکرنک تہٕ اصفہانی اَسہِ کینہہ میانی
آیہ تہٕ حدیث داٲری داٲری دِنک قِصہٕ بوز نوٗدمیٚے سیٹھا
ہمدردی وَرتاوِ تہٕ مادِ چھنہٕ ترٛاوٗن شہ اَسَن کھنگالہٕ تہٕ
چھُس اَسان اَسان رٕتھ پاٹھی نیلہٕ گژھان زِ میٚے
دوٚپ پھٹس مارِ گ ۔ اَسہِ اَسہِ ہیٚتِن فرشس پیٹھ
ڈٲلہٕ گِنِزدِنی ۔

بہٕ دوٚپتھس : جناب سفیر صاحب ! توٚہی تہٕ مُتہٕ
حصٕ اَسہِ توٚ یوٚت ۔ ہناہ کرِ یِو توٚ میانِس حالس
پیٹھ وَدُناہ تہٕ تکیا زِ راتھ اوسُس کینہہ بکس وُتھرِنس
پیٹھ شونگِتھ تہٕ از مابیٚٹھم گژھنہٕ توٚندرس ھزشونگُن ۔
رات اوسُس تَس گرِس کھسیتھ یَس سوہنہٕ ہُنِد دِین
اوسُ ، از چھُمنہٕ ، آغہ صاحب ! لوٗنگ خر تہٕ کھشُن
کیٚت ۔ شہ میون آسُن ، شہ مال تہٕ جاداد ، تِمہٕ شکیل
دایہ ، تِم گرِیک ، تِم نوکر ، شہ حمام ، تِم شاہانہٕ قہوہ
چینی پیالہٕ تہٕ اُذیک میون پِرشکس تہٕ کوٗنِد ڈال
اَنی توٚ نظرِ تل ۔ ییتھ پیٹھ توٚہی اَسان چھِو تِمہٕ سیٹھا
کیاہ دِنو کیا چھُم گُدران ۔ ہمہٕ ہمہٕ چھُنم دِنیہ گنڈٕ مٹر
تہٕ گژھِ ہمنا گنِڈنی ۔ اَندری اَندری چھُس دَزان ۔ دِزنا
گومنا تتھ لایق ہ

دیروز چنان عالمِ جان افروزی
امروز چنین عالمِ اندوہ سوزی

افسوس کہ در دفتر عمرم ایام

آنرا روزی نویسند، این را روزی

میرزا فیروز۔ (اسان اسانٔنے) تعجب چھُ، یِمَن احمق ریشَن داندَن کیُتھ پَنا یُتھٕ بیہتھ چانٛژ پم ژٔرٕ چانہِ یِمو نٔکوٕتے آسہٕ مالہٕ خراب ژُھنمُت کرِتھ، یِمَن آسہٕ ہنٛدے ؤنہٕ تہٕ چانٛژ ژٔرٕ تہٕ ژٔرِتھ بہان۔ خاکر، سٕے ؤنہٕ سے کیاز چھُکھ وونی اکھ مَنز ژنگہٕ دِلہِ ٹھان؟ بہٕ کیاہ مول یا بوے چھُسہٕ چون زٕ حلبہٕ کین سوداگارن نِش گرِنہِ صحتھ بیہہٕ تمن سیتۍ چانہٕ معہ کھ ژوٕنہٕ؟ نہ چھُس مُفتی یا قاضی زٕ چون حق ہیکہ۔

بٕہ۔ نہ حضرت، توٚہۍ چھِوٕ ایران کِس بادشاہ سٕندی سفیر۔ کیاہ توٚہۍ ہیکٕو وونا سے حق دِیاوناوِتھ یا میون حق مانہٕ راونٲوِتھ۔ سے بکسٕتس بیٚیا تہٕ ہتھ حاکمس مَنز یہ تاوٕ تِک دوہ وٕ چھُن؟ توہہ شو بیا سے یَتہٕ کنہٕ ژٔنڈ گٔڈِتھ گرٕ مَنز ذکرٕ دِتھ گٔڈِتھ ژُھنُن؟

میرزا فیروز۔ یَژھان کیاہ چھُکھ ژٕ؟ چون غرض چھا بیٚیہ تس زنانہٕ سیتۍ نیہتھر کرُن تہٕ موتس ناد دِیُن؟ خسر کیاہ تمہ کینٛہ بکس وٕ ہتھر نِشہٕ نیہہ بیہتھ پگاہ انسان مَنز لاش دوہ یتھ؟ نہ سہ یہ میہ کرٕ۔ بوز یور کُن۔ بہٕ کرٕ نے نصیحتھ یہ ژٕ کی زچھ یور گٔڈ نالہٕ مَنز تہٕ بن بیٚیہ ایرانٕی۔

بہٕ تہٕ ژٕ منتراوتھ کانہہ نتہٕ کانٛہہ کام گژھ بہٕ چانہِ خاطرٕ۔ چون قصہٕ آم بڑٕ پسند۔ چھُکھ تہٕ بڈٕ چالاک تہٕ نیبِتھ۔ یتہٕ ژانٛژ زٕ زٕ دُنیہس مَنز چھے قہوٕ چینہٕ ؤرائے، تموک چینہٕ ؤرائے کینٛہ بکس وہتھر نِس بیہتھ شونگنہٕ ؤرائے وٕتھین گرٕن سوار کھسنہٕ ؤرائے تہٕ سیٹھا کامہ کرنہٕ معہ کھ موجود۔ فلحال بیہہٕ ژٕ ییتہ تہٕ روز میانین نفرن سیتۍ۔ مگر سے بوزناوٕ ژٕ بیٚیہ اکہ لٹہٕ پننہٕ کتھ یتھ بہٕ بیٚیہ یُژ برِتھ آسناہ کرٕ۔

شکر گذاری کرنہٕ معہ کھ وٕ ہتھس تہٕ کوٚرمس دامنس میوٕ لٹھ۔ یہ سوچان سوچان زٕ ظاہر رُژ دُنیاہ حالکھ یُتھو میانٛز کام دوہ ژ خبر کیتس کالس اُکژٕ دٕراس کُنٛھ مَنز نیبرٕ۔

۶۴

سفیر شُد حاجٕ بالس اطمینان دِیُن

تہٕ حاجٕ بابنہٕ تس خزمتھ کرُنی

گوناتن اکو چھُ دونمُت سہ

چہ باشد احتیاج ای مرد تمیز

سواری سخت و تُند و تیز مہمیز

کز آن کاریکہ کرّہ لنگ شبرنگ

کند آن کار را با اشتری لنگ

دِل موٗلوٗل، دُل مُلکس منٛز تہٕ یوٗہے نادوٕ میٖد
ہیوٗ آسنہٕ کِنہ پیوٚم پریشانی دوٗر کرٕنہٕ مِہ کیٚہ پننی عقلہ
سیٖتۍ نوٚو منصوٗبہٕ کرُن۔

سوچان چھُس۔ "یوٗ دوٚے مال وجاداد اَتھہ
گوٚو، اَمہ پتہٕ اَتھہ روٚٹ کرن وولاہ تہٕ بنیوو۔ ووٕنۍ
چھُ بہتر اَمہ شٔہرٕ ے چھیٚپن جاے نیامتھ تہٕ اَمہ
شہدے آسُن غنیمتھ زانُن۔ یِتھہ نہ آسہٕ کہٕنہ منٛز کِتھہ
دُنیاہکس ییٚتہ گوٚڈرِس طلسماتس کُن وچھہ ہاوُم شے
پروردگار کریٚم ضوٗر دوٗر کرِتھ ہدایتہٕ کرٕ ژانگہ سیٖتۍ
یتہ گتہٕ ظلمہ منٛز۔

مےٚ کوٚر فیصلہ زِ سفیرس کرٕ دلبرِ یا تہٕ خوش
آسن تھوان یمہ تہٕ چھُم دوہہ کھوتہٕ دوہہ دوہہ
مارے محبتہ باگرا دِتھ مےٚ دِل رٔچھان تہٕ خوش تھوان
پننین سرکاری تہٕ باقے اورٕ یورٕ چین کامین منٛز ہیوٚت
تمۍ کھُلہ ڈولہٕ پانٛژ مےٚ سیٖتۍ مشورٕ تہٕ کرُن۔

اَمہ کیٚہ زِ مےٚ اوس اوٚت تام پنُن ڈٔرخ پرٔنی
قسمتہ موٗجوب کوٚڈمُت تہٕ بیٚین سیٖتۍ اوسمینہٕ کانٛہہ
ہیوٚن دِژن، یہٕ اوسُس دُنیاہا تہٕ دُنیاہکین لُکن ہُند
کانٛہہ کارٕ زنشہ بے خبر۔ ترٛکو دراے زانہٕ ہنٛ تہٕ بٔین
کانٛہہ قوم یا جماعتھ۔ چیٖنک، ہندوستانُک، افغان
تاتار، کُرد تہٕ عربن ہُند اوسُم فقط ناو بوزمُت
تہٕ بس۔ اَفریقہُک تہٕ اوسُم پیٚٹھے موہوٗم خیالا ہیوٚتمُن
نوکرن تہٕ داین ہُندی، کینہ یم سانین گرن منٛز کام کوٚڈ

کران چھِ۔ روٗس چھُ ایرانس منٛز سارِنے ویٚوٗدتہٕ نامی
اَمہ پتہٕ فرانسیٖسیچ تہٕ ولایتیچ اَیسم یٚتھے کتھاہ مشکُنن
گامٕنٛز۔ یانی یم ژنگہ ژنگہ جایہٕ تہٕ قوم اَیسم استانبولس
منٛز نظرِ گژھان، یہٕ اوسُس داوان اَمہ پتہٕ یمن سیٖتۍ
زٔلنس میلنس اَیسم نہٕ فرصتھے۔

سفیر شٔرن جلسن منٛز اَژنہٕ نیرنہٕ، کینہ بہٕ لیوس
بہٕ تلہ بیٚہتھ۔ مےٚ ہیٚتس تمہ کتھہ بوزنہٕ یمہ یتہٕ بہٕ زانٛہہ
بوزانے اوسُس۔ تمہ کتھہ ہیٚژم فِکرِ تہٕ نہٕ یمہٕ ہنٛ
مےٚ زانٛہہ فِکری تہٕ ہیٚن۔ کتھن کتھن تام واتن
تہٕ حاملن تجھہ تجھہ کرُن تہٕ ہیوٚ چھُم۔ سفیرن یانی ذو
زِ کوٚٹ چھُ کارٕ تہٕ ہُشارٕ مہ گوٚو بہٕ خوش تہٕ
منونس بہٕ ہیرِ بوچ۔

اَکہ دوہہ آو چھُنکس ڈاکہ وول تہٕ چِٹھ پٔرِتھ
کرِتھ اونس بہٕ قلو کیٚہ پانٛژ نادِتھ تہٕ بیہنووُنس۔
اَمہ پتہٕ چھُم دپان "حاجیا! یہٕ چھُس یژھان ژےٚ
سیٖتۍ کتھہ کرٕنۍ۔ مُلازِم چھی مےٚ واریاہ اَمہ پتہٕ یہ گوٚو
ژےٚ تہٕ مےٚ پانہٕ وانٛنی، ساری چھِ نفر۔ ایرانی اَیسہ
تہٕ کیٚشرٕ ن کامین منٛز بیٚین ہُند کھوتہٕ ہُشار آسنہٕ
یِتہٕ تہٕ چھِ سرکاری کامین منٛز نانٛہہ دانٛدے تہٕ خبرٕ چھکھنہٕ
کُنیچ۔ تمہ کِنہ لوٗن تہٕ کھُٹہ ہار تہٕ۔ یوٗ دوٚے کانٛہہ کام
مہٕ چھُنکھ تھوان۔ انٛد واتناوہٕ کھوتہٕ چھِ تیٚژھ
لانٛج اَنان زِ کیٚنہ پٔژھ۔ یزرگو یہ زِ چھکھنہٕ
نٔنمن ہیوٚ کیٚنہہ۔ مےٚ چھُکھ تجربہٕ دول تہٕ نار ڈراو

سون لبتہٕ یوان۔ ژٕ ئے نش ہیکہٕ اِنسان ووٚمید
تھۆوِتھ، ژٕ ئے تگی اَکِس بیٚیِس اَتھو پیٚٹھو تارٕنۍ تہٕ
اَڈٕ جٕن خبر گژھِنہٕ وراۓ تگی وَس کڈٕنۍ۔ لہٰذا
کرِتھ چھُ چون آمٕن میانہٕ خاطرٕ اکھٕ مُلکٕچہٕ
خاطرٕ بڈٕ ہنٛرورۍ۔ ہرگاہ ژٕ ئے سرکارٕ ہو مُلازمتھ
کرنٕس دِل کران آسہِ تیٚلہٕ کرٕ بہٕ جانہٕ سعی کٔرِتھ تہٕ یٕمہٕ
رکنو اِنشاء اللہ ایرانٕچ قومس شان تھزٕراوکہٕ تہٕ اَسہٕ
تہٕ ووٚگلن چانٕس آسنس بیچھہٕ شانہٕ۔"

بہٕ۔ حضرت سفیر صاحب! بہٕ چھُس تُہنٛد
تابیادار نوکراہ اکھ۔ تُہنٛدی سے فرماونس
تابیا۔ یِم چھِو حضرت میانٕی کُن، کرٕ وَنِن چھتھ
تہٕ نیو مےٚ بازرس منٛز کِنِتھ۔ تِمہٕ ہِیہٕ چھُ اِختیار،
تُہنٛدِس خدمتس منٛز روزِتھ یہٕ میانہٕ دسو
یہٕ تھٕتھ کرٕ نہٕ زانٛہہ واے۔

میرزا فیروز۔ حاجیا! خبر ژٕ ئے ما آسہِ تھ لکن نش
بوزمُت زِ بہٕ چھُس کیٛشہٕ گیوٚن واجنہٕ، ژٕ ن
واجنہٕ، بازیگر تہٕ بادشاہ سُنٛد محل خانہٕ یارٕ اوٚشہٕ
معہ کِتھ ریشم تہٕ باقے ساز و سامانہٕ مُلکٕ ہینہٕ معہ کِتھ
یور آمُت۔ مگر یہٕ گمو کوچہٕ پھیٖشرٕ تہٕ بازیگری
تنٛتہٕ چھا۔ یہٕ ہیٚیو اِنسان اَمہٕ کامہٕ معہ کِتھ سوزِتھ جون
پانہٕ بدٕلس بادشاہس (پروردگار رٕچھنَس
چشمہٕ زخمہٕ نش) چھِ بہنہٕ کاٹھیار تہٕ عقلہٕ کنو
خبر زِ کُس نفر کوٚت گژھہٕ کِتھ معہ کِتھ سوزِن تِہنٛدِ بہٕ

یور سوزِن چھےٚ بڈٕ کھٔتھا اکھ۔ ووٚنۍ بوزِ یہٕ وٕنی
تِتھ تھۆو کٔن۔

"اَز کیٛشہٕ رچھہٕ برونٛہہ آو بوناپارٹ سُنٛد طرفہٕ
یُس فرانٛسُک بادشاہ چھُ سفیراہ اکھ یُس یہٕ
تہٕ ڈالہٕ تہٕ بندگی ہٕنٛز چیٖز ہیٚتھ تہٕ ووت
ٹھہرانس منٛز۔ سفیرن ہوو پننس بادشاہ سُنٛد
طرفہٕ کاغذاہ اکھ یُس ہیٚے معہ خطابنامہٕ ہیٚیو
زِ "میون گُف چھُ میانٕس بادشاہ سُنٛد
گُف تہٕ مےٚ چھُ پٔزِتھ کانٛہہ کام کرنٕس اِختیار"
یہٕ شخص چھُ پانس یوٚڈ معہ ہنیٚو تہٕ ساریے
انگریزن ذلیل زانان۔ یِمَن ہُنٛد ناو چھُ
تِمہٕ نفرتھ تہٕ حقارتھ سان ہیوان زِ دَنیتہٕ ئے
(بوناپارٹ) یوت دُنیہس منٛز بادشاہ چھُ
باقے چھِ فقیر۔ پننس بادشاہ سُنٛز ژٕ یو اوس
دِیان زِ روٗسن نش گرجستان، ٹفلیس
بادکوبہ، دربندتہٕ باقے اَنٛدہ یکو علاقہٕ یِم
پرانہٕ وقتہٕ پیٹھٕ ایرانکو علاقہٕ چھِ اَسہِ تو دِیو
ایرانس واپس تہٕ ہندوستان تہٕ رٕنمو انگریزن
نش تہٕ دِموٚ، تِمہٕ ہی۔
اَسہِ اوس کتھن گومُت زِ فرانس چھےٚ جایاہ
کوستام یتیٖتھ جان جان چیز، جان کپٕر تہٕ
زرباف چھُ بنان۔ اَما یوٚز یہٕ کیٛشہٕ ہا سفیرن
بوزٕ ناوی تیٚمہٕ اَسہِ خبراہ آتراہ کیٛشہٕ۔ یِمَن

دوہن قہوہ (کافی) تہٕ مائتٕر سٟتؠ درو گیبہٕ دپان
اُسی" اکھ چھُ سبب فرانسس تہٕ تمہِ ہس
پانہٕ وأنی جنگ آسنُک" صفوی خاندانُک
شہزادٕ اکھ تہٕ اوس وَنان زِ "مےٚ چھُ بوزمُت
فرانسکِس پادشاہ توٗتی سٟندِ طرفہٕ اوس
گُستاخ مرحوم سُلطان حسین شہید پادشاہ
سٟندِس دربارس منٛز آمُت۔" آمابوز یہ بونا پارٹ
کِس تہٕ کیٛاہ چھُ اوسمُت تہٕ کیٛتھ پأٹھی گوشہ
پادشاہ بُہتھ یہ چھُنہٕ ایرانس منٛز کأنسہ تہٕ
فکرِ ترٛاو۔ ارمنی تاجرا اکھ یُس وارِہن
جاین چھُ پھیومُت تھوٗرمُت اوس دپان
زِ "آہنسہ، پٟنٛزکٕ پأٹھی چھُ یُتھ انسان
موجود مگر چھُ بڑٕ تیز تہٕ پٟٹھ اکس
سیتھ لڑأے ہلیٖہ میوان۔" اَدَے کوٗر سأنی
پادشاہن تسٟند سفیر دربارس منٛز قبوٗل۔
آمابوز یمہ چیٛٹ شُہ میٖچھ آمُت اوس تمن
ہُنٛد پوٗز آپٕز اوسنہٕ نشان کینٛہہ۔ لوکٕ کیو
بڈٟی وزیر سأنی چھِ پرٛأھو کامیوٗنٕ بےخبر
تمن چھُنہٕ فِکری ترٛان کینٛہہ۔ اللہ تعالا
پوشہ نأوِن سأنِس پادشاہس، یُس دُوے
دُنیہس مُنوّر کرن وألِس تسٟندِس دِلس
زِنش کانہہ چیز ژھایہ چھُنہٕ، آمابوز تس
تہٕ اُسنہٕ آنٛچھ خبراہ کینٛہہ۔ خواجہ عابد ارمنی

یُس مارسیلیا شہرس منٛز ژھجِن دوہن جیل
اوسکھ لوٗدمُت زِ فرانسس منٛز چھکھ بیٛاکھ
ہیمیتھ ژامُت تہٕ بیٚیہ بیاکھ ارمنی پادری یُس
کینژن وَرِین تہٕٹسٟندِس تکریس منٛز چھُس
اوس ژامُت اُسی دوہ شوٗرے پیٹھ آمابوز کانہہ
اکھاہ اوسنہٕ تیٚتھ یُس اَسہ شٲیچھو ونہٕ ہیے
زِ بونا پارٹ چھا یژھان اَسہ نارٕ نی رٟنہٕ پٟنٛزکٕ
پأٹھی کانہہ فائدٕ واتناوُن۔

خار۔ زیادٕ کالس روٗدی تہٕ تکس منٛز اُسی
تکیا زِ انگریز تاجریم ہندوستان تہٕ ایرانس
منٛز کارہ بار کران چھِ تہٕ بُوشہرکِس سمندری
گاٹس پیٹھ تہٕ چھکھ دُکان جیٛر، یانی
سفیرسٟندِ یورپہٕ نشہ خبردار گٕے، تمو سوٗز
تیٚتھے مِن کارٕ نٕد تنفرٕ اکھ تیٚچھو میٖچھ تہٕ
مُلکُک بڈٕ ہےٚ تہٕ کُرٟکہ ناد پٟچھنہٕ یہ سفیر
قبوٗل کرِی وٕن۔ اَسہ توٚر فِکرِ زِ یمن موٗنی
چھےٚ پانہٕ وأنی کیا ہیتانی تناز دار آدیچ منٛز
باگ تہٕ یہ شوٗرُن پہٕنٛد چھُنہٕ یلہٕ کینٛہہ۔
پادشاہ سون اوس دپان۔ "قسم چھُم پننہ
ٹوٚپہ ہُنٛد وُستادُک، زِ سوٗرے چھُم بوٗدِ تہٕ تھوٗد
تٕیخ آسنہٕ کٕنہ شیشوٗ دگہ ژھان۔ وُچھو توٚ، یہ
یٹیتین تختس پیٹھ بیہتھ پٟتھ چیز
زِنش بےخبرٕ اَدٕ یم تاوَن زِ چھِ مشرق مغرب

جنوب تہٕ شمالہٕ پیٹھٕ ہُرِیہٕ تہٕ ڈالہٕ ہاہ سیتھ میانِہ
پادن میٹھی کرٕ تہٕ دوان تہٕ باہنہٕ واُنی ژھُنِس
کیٛٹ میٛنے اِجازت تہٕ ہاوان۔

یتھ ساتہٕ بہٕ طہرانس منٛز اوسُس تمہ روز
اُسو انگریز سفیرس پیاران تہٕ اَزٕ کی یِم کاغذ
چھی تسنٛدی استقبالکو کاغذ تہٕ خاص
کرِتھ چھے یمن منٛز اَکہ یِقرار نامہٕ کُنہ لیکھتھ
یُس شہ اُسہ سیتۍ کرُن یژھان چھُ۔ اما پوز
میانٛی راے زانِہ بُرونٛہہ اوسہٕ بادشاہ
اَتھ کامہ منٛز کھورٕ یژھان تراوُن۔ اتھ لیٛس
منٛز پریتھ قومکو تہٕ مذہبکو سفیر موجود آسنہٕ
کنہٕ آو جانُنِس بادشاہس پننہٕ اَرٕ سوچہٕ تہٕ دُر
عقلہٕ کنہٕ بہٕ یُہ رسوژُن مناسب بوزنہٕ تہٕ یُیت
منٛنے تہٕ پلہٕ تیٛوت کاسہٕ بہٕ تہٕ فرانسکٕ تہٕ دِلاتیکٕ
ایرانس منٛز شکہٕ تہٕ تہنٛد قول و فعلک پوز
اَپُز شنٛو راوٕ۔

اَدٕ سہٕ، وونٛی ژھٕ چھیتہٕ بہٕ چھُس کُنُن زوٗن
تہٕ یہٕ کام چھے پنٛنہٕ ہٕنٛز نفرن ہنٛز۔ انگریز
رچھ بیٛتہٕ سیٹھا۔ وُنہٕ چھُنہٕ آمان اَکھ کُنہ
کرِتھ موکلیوٗمُت نہٕ بیاکھ چھُ تیار آسان اُمس
وہراُدِتھ۔ تس پتہٕ بیاکھ تہٕ تس پتہٕ بیاکھ انسان
چھُ دپان زِ چھُ سود گوہ چھ منٛز پینہٕ آمُت۔
یہٕ وو نیمے گوودُسے نہٕ ظاہرِ ہنٛد دُسو
چھُنہٕ منٛنے کانٛہہ فایدٕ واتان۔ اوے پیٛیم ژٕ مے
پیٹھ نظر تہٕ چاُنی کنہٕ چھُس ووُمید دار رتہٕ
روزِتھ۔ ژٕ ہمٛنے دوونٛی یمن نٕچس کارُن
سیتۍ کُنہ باتھ لاگِنہٕ۔ ژٕ کی زبان تہٕ چھے
ژٕمے تگان۔ سون مطلب نیر تمی سیتۍ۔
پننہٕ مبارک دستخط سیتۍ لیٛوکھمُت اَکھ کاغذ
دِمے یتھ موجوب ژٕ کام ہیکہ کرِنی۔ اما پوز
کام کرنہٕ بُرونٛہہ بیہہ ژٕ کُنہ جایہ تہٕ وارٕ
پاٹھۍ سوچتھ کرِتھ ہیٛز پننہٕ جایہ سام
زِ کتھہٕ پاٹھۍ کرکھ شوٗرُ تہٕ کمہ حالہٕ و سہکھ۔
آمہ پتہٕ آینٛدک اطمینان دِتھ تہٕ وومید
وادٕ یاہ بادٕ کرِتھ دیٛتنم رخصت۔

۷۵
حاجی بابُن لوٗن ہیوٗن نمرُن

تہٕ تسنٛد سفیرس فایدٕ واتناوُن

سفیرس نِش رووُمُت سہ کاغذ تہٕ دراس
عمل گنٛدارس اَکِس کُن۔ آتہٕ پوٗرُم یہٕ زِ دُن ہنٛز تھوٗتھ
وراسے تہٕ اوسنٛن یہٕ کاغذ رأچھ موکھ لویہٕ منٛز
شبا لیکھتھ تھوان۔ اَدٕ موکھ زِ آتی بیٹھ منٛیوٗت
منٛنے بۄن موہنیوٗن منٛز دخل دیُن چھیمنہٕ اَکھ کاغذ
منٛز لیکھتھ موچ موچ کنٛتھ مشٛد کینٛشہٕ تہٕ گمٕ
اَتھ اوس لیکھتھ:

(۱) بہلہ پایہ کہ سفیر! چانس ہمتس چھے یہ کام منٛز وار پأٹھۍ گٔژھ یتھ کنہ ترزِ انگریزن ہُنٛد مُلک کوتاہ بوڑ چھُ۔ بادشاہ ناؤک چھا تہٕ ہمت کانٛہہ کینہ کہہ نہ؟ اگر چھک کانٛہہ تشند دار لخلافہ کتہ چھُ؟

(۲) انگریزن ہنٛدِس مُلکس منٛز کأتیاہ قبیلہ چھہ روزان؟ تم چھا شہرس منٛز یسان کینہ چمن منٛز؟ تہنٛدی زِ ٹھ تہٕ بڑی معہ مینہ کم چھ؟

(۳) فرانٛس کِس حقس منٛز کرۍ زِ دار پأٹھۍ پژھ گأرتہٕ دریافت کرۍ زِ فرانٛس تہٕ چھا انگریزن ہُنٛد علاقہ کینہ بیٛ کھ مُلک چھُ تہٕ بدل قوم چھُ؟ یہ بونا پارٹ ناؤک کأفریش یانٛس فرانٛسک بادشاہ چھُ ونان، کُس چھُ تہٕ کیاہ چھُ؟

(۴) اِنٛگلستان کِس حقس منٛز کرۍ زِ الگ پأٹھۍ تحقیقات تہٕ وچھو زِ اتہٕ کیو لکو یوسہ ناماوأریاہ یُرُس تہٕ شراکہ تہٕ بج بنادنس منٛز یاد کرُمژ چھے، کمہ قسمکۍ لکہ چھ تہٕ کیشتھ قوما چھہ رتم؟ یہ زن أسی بوزان چھ زِ تم چھ اکِس زُوِس منٛز روزان، ریتہٕ کول تہٕ وٕندِ کٹہٕ معہ کھ چھکھنہٕ الگ الگ جایہ کینٛہہ تہٕ بتیہ چھ زیا سستر گاڈ کھیوان، یہ چھا پوز کینہ نہ؟ ہرگاہ یہ پوز اوس تیلہ کیتھ پأٹھۍ ہیکیہ بنیتھ زِ کانٛہہ آسہ زُوِس منٛز روزان تہٕ آئی کرٕ ہنٛدُستان فتح؟ یہم مسلہ أنزراونہٕ یتہٕ گٔژھو زِ یتھ کنہ یوسہ وُنی کین آیرانس منٛز ساری چانٛمن بیہہ چھے بڑ جیسہ سان تر تہٕ جان پأٹھۍ تأری زِ پانس فکری زِ ولایتس تہٕ لنٛدنس کیاہ واٹھ چھُ یا نہ وأنی؟ آیا لنٛدن چھا انگلستانٛک اکھ حصہ کینہ اِنٛگلستانی چھُ لنٛدنٛک حصہ؟

(۵) بیٛیژھ پژھ سان گٔژھو زِ یتھ کنہ ترزِ یہ ہندُستانی "کمپنی" یتھ بیہہ ییٛژ منٛز ماری تہٕ دل چھُ دینہ یوان، اکھ کیاہ واٹھ چھُ ولایتس سیتی؟ آیا یہ کمپنی چھا یہ زن شروع چھے، کانٛہہ بڈ زناتہٕ کینہ أڈین ہنٛد ونہ موجوب چھے واریاہ بیچ؟ بتیہ چھا یہ پوز زِ تبتہٕ کِس لامہ سنٛدۍ پأٹھۍ چھے یہ ہمیشہ زِنٛدے تہٕ مری تہٕ زانٛہہ کینہ مران چھے؟ یتھے پأٹھۍ کرۍ زِ انگریزن ہنٛز فأئر حوکو مژ بیہہ تہٕ پوز پأٹھۍ تحقیقات زِ کرژھ تہٕ کمہ تسیچ حوکو محق چھکھ؟

(۶) یقینہ سان تہٕ قطعی پأٹھۍ کرۍ زِ نو دُنیہک (امریکہک) حال معلوم یُتھنہٕ معہ یہ دالس یوت پھیرہ گژھی تہٕ اکھ یتھ روزکھ!

(۷) چھیکرس لیکھو زِ انگریزن ہنٛدِس مُلکس

پیٹھ تواریخ (کتاب) تہٕ ییٚنہٕ جایہٕ سوٚچتھ کرِتھ
تہٕ وارٕ تحقیق کرِتھ درٕ ہاوِتھ تمہٕ رٕژٕ وَتہٕ تہٕ
رتم طریقہٕ یمَو رکھ یم گمراہ انگریز اسلام چہٕ ییٚتہٕ
وَتہٕ بیٚیہ پٹھ ین تہٕ جھٹکہٕ تہٕ سورٕ ہاز کھیٚون ترٲون۔
یہ کاغذ پٕرِتھ چھُس سوچان تہٕ واریاہ
وَختس فِکراہ کرِتھ پیوم ژھیٚتس زٕ یَنز تہٕ وول آسہٕ
کیٛن دوہن مس مٔنٛز تہٕ کن ہٕندٕ بس نیٚبر مین مُلکن
ہٕندی عالمہٕ اٚنزراونکس وزیر ہٕندٕ بن مُنشس
سیٚتھ زان کٲرِمژ۔ دوٚپمُس چھُنا صلاح زٕ تیٚلیش کرِتھ
ہمہٕ تس کنٛہ۔ یہ آیم خبر زٕ سہ کنہ قہوہ خانس
مَنٛز چھُ اژان تہٕ کرٕ چھُ اژان۔ یوٚدوے ژٕ کنٛہ
کرٕنہٕ آسہٕ تہٕ تس خوش کران اما پوز قہوٕ پیالس
تہٕ تمام کُھ چلِمہٕ اٚکِس نار دِتھ اوس تس ہٕمس
وٕتیٚن تہٕ آدٕ نظرِ تس نِش سورُے۔

سفیر پوز نوم یہ چال۔ تمو نوٚٹ یہ بوزِتھ
تہٕ مٔنٛز دوٚیے گژھنہٕ کنہ زَن تہٕ یہ حیس تَسو
پیوٚ؛ چھُکھم دِیان۔" دپیوم نا سیٚس ہا کرُ نزٕ ہا وَنان
اوسے نا اوٚر نفرٕ ہا چھکھ؟ وُچھتہٕ دوہ زٕ ہوٚتی
ہا چھس بہٕ خرٕ؟ چھا مٔنٛز تکان انسان ہٕیرٕ نا وٕن
رکنہٕ؟ یہ ژانٕتٕ زٕ ہاپت کتیٚن چھُ مشغول تھوٚاوان۔
یان زٕ ریٚند موہنو کیچھ بٹھ پیٚم آبدس۔ یہ چھُ
کتب۔ بوزِتھ؟ بہٕ نے آسہٕ ہیٚکے ژٕ کتہٕ لبہٕ ہمٕ
یہٕ منشیٚو یس سارِ چھٕ خبر چھنے تہٕ سورُے زانٕہ؟

یہ نے بہٕ یور رٲیہ ہا پادشاہ قبلہ عالمہٕ سُند حکم
تہٕ کٔتہٕ واتہٕ ہا یور؟

اَمہ پتہٕ دوٚپنم: "ہرگاہ ہا جَنتھ پیٚیوے تَس
پوٚشہ ٹوٚنک دِنک، دِزیس ییٚتھ زَن اگر سہ کنہ کیٚنہ
ہٕند گوٚسے تیٚلہ پییہٕ آگر بیٚیہ پٹھ یان زٕ پٕیٚنس آغُس،
تہٕ ژٕ ہیٚکتھ۔ پوٚشہ چھُنے مُشکلِکشا۔ اَمہ سیٚتی۔ چھی
سارٕی مُشکل دوٗر گژھان۔"

وَختس پیٹھ وٕتُس بہٕ قہوٕ وانس مَنٛز
یہ ذوست گوم اتہٕ نظرِ تہٕ بٔڈٕ زٕمی تہٕ ہیوسان
بیوٚ ٹھُس اَمِس بروٚنٛٹھ کَنہ تہٕ اٚنہٕ نوٗم قہوٕ۔ وَرخ
وُچھنہٕ موکھ کڈ امی حیٚنٛدِ مَنٛز گرٕ۔ مٔنٛز آدِ جتھ تہٕ
اَمی جتہٕ لوٚگُس پرٕ ژھنہٕ۔

بہٕ: یہ گرٕ چھا خص انگریزو بنٲومُت؟
منشی: آہنسہ! دُنیہس منٛز چھنہٕ کنہ جایہ یتیمہ
کھوتہٕ رٕژ گرٕ بنان۔

بہٕ۔ بدلے قوٗ ہا خص چھہ یم انگریز۔
منشی۔ آہنسہ چھہ تہٕ مگر سوٚد کیاہ یمہٕ ہٕندین آسنس
یم چھہ پانہٕ پٹھ تہٕ مکر کر۔

بہٕ۔ (جنٛجیرٕ تسٕ کٕن پلہ ناگرِتھ) تلہ خص ژٕتے
چھے خوداہ صاحبن دِرے، مٔنٛز ونتہٕ خص
کیٛنژھاہ پہن۔ یمن چھا حقن بوٚڈ مُلکھ کانہ
رکنہٕ رکھیس تہٕ؟ پادشاہ ہٕند کتہٕ خص آسانٕ

منشی۔ وٕنان ہوٚ چھکھ ژٕ یارٕ؟ دِیان بوٚڈ مُلکھ؟

دِپسہٕ وارِیاہ مُلکھ، اَکھ پادشاہا چھا یِمَن۔
وارِیاہ پادشاہ چھکھ۔

یہٕ۔ مےٚ حَصَن چھُ بوٗزمُت ہرگاہ حوٗکوٗمت وارِیاہ
تہٕ چھکھ اَما پوٗز چھےٚ اَکوے قوم۔

مُنتش۔ اَکھ قوم وُنتھ یا وارِیاہ قوم وَنتکھ ہشی
کتھا چھےٚ۔ چھ تہٕ پَرٛزی یا بُٹھو سُنٛد قوم تِلیاز
سارِی چھ ریش کاسان، سارِی چھ ژُکوٗ خیل
ٹوپی وٕٹھ ڈِوان، سارِی چھ تنگ پِلوٗنالی
لاگان، سارِی چھ شراب چیوان، سارِی چھ
سورِ ماز کھیوان تہٕ سارِنے چھکھ سانِس
پاغمبرِ صٲبس پیٹھ پرتھ۔ اَما پوٗز یِمَنِس الگ
پادشاہس چھ جان تہٕ بیادٲری کران چھکھنا
وُچھان کاٗتیاہ سُفیر چھ سانِس پادشاہ
سِنٛدِس براندَس پیٹھ ڈیکہٕ گَہنہٕ آمتۍ ہوٚنین
ہِنٛد کھٕہٕ تہٕ ہَتَر یِم شوٗلہٕ چھی یِتہٕ ہونیو
کھٕہٕ تہٕ ژٲرۍ۔ مگر خُدا گَژھ یِہنٛد نجاسہٕ
تہٕ نفوٗسُتہٕ نِش رٔچھِن۔ اللہ تعالیٰ دِین
یِہنٛد پلیٖٹھ آسنہٕ نِش نجات!

یہٕ۔ اَتی روز حَصَن خُدایہٕ سِنٛد پاسہٕ۔ یہٕ حَصَن
لیکھے یہ۔ خُدایَس نِتی حَصَن چھکھ پَرٛزی
پاٹھو مرٛوٚن تہٕ زانن وٕل موہ منٛنیو
مےٚ کوڈ قلم تہٕ ہیلہٕ وٲر تہٕ سُتہٕ لوٗگ ریشِس
پھشا پھشا تہٕ گونرٕژھن وَراہ وَراہ
ڈِوان ژہٕ تَس پادرٕ تہٕ چھُم خبردار کران کران
دِیان۔

مُنتش: وٕہ ژٕ کتھ اوسُے ژےٚ یوت زیٹھن۔ اَد
تہٕ بوز۔ یِم انگریز چھی سارِی اَکی قِسمکۍ تہٕ
ہوسِیان زِ یِہنٛد زرد ہوٗن گوٚ کٕہنِس شالِس
بوے۔ ہرگاہ قرآن پوٗز چھُ۔ (تہٕ اَسہٕ چھےٚ نبی
صٲبنِس فرماونس پَژھ) یِمَن چھُ سارِنے
ہرہمیشہ عذابس منز روزُن تہٕ نارِ دزُن۔
بوز (اَد تَنگین پیٹھ گنٛزراوِتھ) گوٚڈ چھی
ہمسایہ ساٗنی آسۍ یِمَن کافر (پانژن وقتن اَسی بکھ
خُدایا تہٕ پیٚٹھ لعنت) یِم کافر چھی جما نتھا اَکھ
ژھوٚپی تہٕ گداٗمی کھاوتہٕ بُرُش شِشترٕ تہٕ بانہٕ
پیٹھ بیتر چھ اَسہٕ کیٚنان۔ یہٕ اِنہٕ خاندانک
چھکھ پادشاہا اَکھ پیٹھ حوٗکوٗمت کران
تہٕ سون خزانہٕ خرچاونہٕ موکھ چھےٚ یِمَن وکیلا
اَکھ یور سوٗزمُت۔
اَمہٕ پَتہٕ گےٚ منحوس روٗ چکو زِندیق۔ تم چھی
عاٗن نجس تہٕ چھِرا نجاستکی۔ روٗ شک مُلک
چھُ تیوٗت بوٚڈ زِ اَکہٕ طرفہٕ چھُ تتہ خوٗنیک
آسنہٕ کِنہ زہر پروٗسان تہٕ بیٚیہ طرفہٕ چھُس
گرمی کِنہ جہنمک نار دزان۔ سون اصلی دشمن
کیاہ چھُ یُوٗہے۔ یِمہ سا تہٕ یِہنٛد کانہہ نفر
ماران چھِن اَسی بانہٕ داٗنی چھی اَکھ اَکس مُبارک

کرِتھ اُسو وَنان ژٕ سے خداہ یِمن کارٕ زٕنن
وارٕ تھوٗن۔ تِرٕ مادٕ چھ اَتہٕ وارٕ وارٕ
حکومت کران۔ یِتھے سانہٕ پادشاہ دارٕ نش
مَنزٕ یوت چھ یِم اَسہٕ یتھ پورٕ پاٹھۍ زانان۔
یِمن پتہٕ چھی پروٗشیاہکۍ روٗسیاہ کافِر
یِم یورٕ پنُن سفیر چھ سوزان۔ زانہٕ خودا
تَس کیاہ زِ چھ یور سوزان۔ یکار کنِتھ چھ
اَسہٕ ہینٛد نِجاتھ۔ اَما پوز کرو کیاہ سانہٕ
مُلکس بجنہٕ بوڈ بَر چھے رتِین، بدن، پاکن
تہٕ ناپاکن ہینٛدِ خاطرٕ یلہٕ خودایہ سٕندِ رحمتکو
پاٹھۍ لیہہٕ باغن تہٕ ژھٕڈن بیچھہ رٕ مشی
چھے وَسان۔

اَسہٕ پتہٕ کو ہینٛد وَنے۔ اُتی دوز۔ مٔے رد
سوچیتہٕ۔ او، بوز۔ شمالہٕ کنو چھی ہاپت
جورا بنیتہٕ یِم دُنیاہکس کوٗ بجس اَکس
مَنزٕ چھ روزان۔ یِمن چھی دانمارک تہٕ
سویڈن وَنان۔ یِم چھ لوکٕٹ قوم تہٕ اِنسانن
مَنزٕ تہٕ چھنہٕ گرٛینزٕ ہیتہٕ یوان مگر تہٕ کرِتھ
تہٕ چھ پینٛد پادشاہ یورٕ پس مَنزٕ سارِ چھے
کھوتہٕ آزاد پادشاہا اَکھ تہٕ جبروتہٕ دول
تہٕ طاقتہٕ دول آسنہٕ کنو چھُسنہٕ مُلکس
مَنزٕ اَکھ ہیکیہ دول تہٕ۔ سویڈکو روزن والی
چھ یِنتس پادشاہس یتھو اَکھ وزیر یِتھس
مَنزٕ باولن ہینٛدی پاٹھۍ جنگ چھ لوٗڈمت، وچھو
وچھے بٕڈ دیٹھان۔ یہ بادشاہ چھ لڑایہ گوڈر
اوسمت۔ اُمِس گوڈ جنگاہ آسُن تہٕ بس۔
اَدٕ یتہٕ آسہ ہے تہٕ یَس سیتو آسہ ہے۔ نادوہ مِیہ
تہٕ دِل موٗ لول گژھتھ ییہ سانِس مُلکس مَنزٕ
دارِتھ۔ اَسہٕ کیاہ روٗٹ وَن حیواہٕ سٕندی پاٹھۍ
تہٕ لوٗد جیل۔ اَوَسے چھے اَسہٕ سویڈنک رژھ ٹھنٛد
خبر نتہٕ کتہٕ زانہٕ ہیو اُسی زِ یتھ قوم تہٕ چھ دُنیاہس
مَنزٕ موجود۔

بیاکھ چھے ہالینڈک کافِر قوم۔ یِم چھ بڑٕ لوٗہ
والی تہٕ بختاوار تہٕ سانین ارمنی ینٛ ہندی پاٹھۍ کیٛمہ
چھک فقط پننہٕ فائدک غماہ تہٕ یوٗتیسہ وٕٹنہٕ
ورائے نہٕ چھک کانہہ فکراہ تہٕ نہٕ کانہہ کامہ یِمن
اوس عاذتھاہ زِ یِم اُسی یور سوزان شودہ سفیر
اَکس یُتھ سُہ اَسہٕ ژاٹن، بھتن تہٕ گاڈِ کنہ ہا۔ مگر یتہٕ
بونا پارٹ ناوک پادشاہ نوٗن ڈراو، یِم کیاہ پیٛیے
ہیوس چھُنا ہیوٗہ سمکھان۔ ہوٗنٕ مسلہٕ تہٕ ٹٕنس
گژھن سورٕ دَندے آسیو۔ اَما پوز بونا پارٹ چھ
یُرزی پاٹھۍ تمو پادشاہو مَنزٕ یُس اُسو نادر شاہ تہٕ سلیما
پادشاہس سیتو گرزنہٕ ہیوٗن۔"

اَتھن دیُت مٔے اُمی شٕرِ کنِتھ ٹھکھ تہٕ اَمینٕ ناوک
ژوٗرٕ سے بہن بوزنہٕ معہ کھ دوٗ بمِس:
۴ : او، یہ چھ خصن، اصلی کنتھ کیاہ بیی مٔے

وۄنی ژ تس۔ یہی تہٕ اوسُس بہٕ پرژھن یژھان
تَلہٕ ژَھن مۍ بوزناوتہٕ اُمی سُنٛد کینژھا۔ دپان ژَھن
یہ کاَفر چھُ بڈٕ بوہنوَر۔

مِنٛش۔ ہتا یارہٕ وَنتہٕ کیاہ؟ یہ نسیہ اوسیہٕ کہیں
یوٚہسے موٚمولی سپاہ اوس۔ وۄنی چھُ بوٚڑ
پادشاہ بنیومُت۔ اِنَّ اللّٰہَ یُعِزُّ مَنْ یَّشَاءُ
وَ یُذِلُّ مَنْ یَّشَاءُ۔ انگریزن پیٹھ حکم چلاونیچ
چھُنہٕ دٕ لیپے مُسلہٕ چھکھ والانٛسہ تہٕ تیمچن
ہٕ ہتھ پیٹھ۔ مِصر فتح کرنہٕ موکھہ سُوزُن تور
فوج اما پوٚز تلوار دژایس نہٕ علی کرم سُنٛز
ذوالفقار تہٕ شہٕ فاروق سُنٛدِس دٕرس ہش
ییتھے کرے ین کینژن پادشاہن گگرایاہش
تہٕ گامن منٛز دژایَن گریستین کژن تانی چھُک
چھیکرس ییوس کھور باتہٕ کَڈِتھ نیہ دورُسے
ژ لُن۔

بٕ۔ اَدٕ ژَھن۔ بوزُم زِ انگلستان چھُ بیاکھ قوماہ
اکھ۔ دپان بدٕ لے قوماہ چھُ یہ۔ ژوٚس اَکس
منٛز چھ بسان تہٕ شراکہٕ ہیچ بناوان۔

مِنُش۔ اَہنسہ۔ یہ قوم ہاسے چھُ۔ یوٚر بہٕ منٛز چھ تہٕ سے
واریاہ کالہٕ پیٹھ سائنس پادشاہ سُنٛدِس
دربارس منٛز ڈیکہ گہان تہٕ تھدِ شانٛک سون
پادشاہ تہٕ چھکھ بڈٕ ہیٚز تھ کران۔ دُنیہ ہس
منٛز واتہٕ کھینہٕ کانہہ ملک سمندری طاقتس منٛز

گرٕ بناونس منٛز چھکھنہٕ جورُے کُنہٕ۔

یٔ۔ اَدٕ ژَھن۔ یہنٛز حوکومژ ہنٛد کیاہ چھُ تہٕ ہا
نوٚزمُت؟ پادشاہی ہتہٕ زرائے چھا یمٕن ملکس
منٛز بیٚیہ کانٛہہ چیزاہ کُنہٕ کہیں نہٕ؟

مُنِٛش۔ اَہنسہ، اَرِچ چھُنے مۍ پوٚرٕ خبر۔ اما پوٚز شمے
تہٕ مۍ کیاہ تگہٕ بوزُن یمو کٔتھو تلہٕ؟ یمَن چھُ
پادشاہ سُہ یَس یم اَنٛدرِ کینہٕ لعہ گوٚڈ چھُ نان
تہٕ نیبرِ کینہٕ بڈٕ لوٚڈ۔ تس یہ کھینس چینس
پاوٚن تہٕ چنٛدٕ خرچس لگان چھُ تہٕ چھس پننے
قوم دِوان۔ تاجدار پادشاہ سُنٛدی پاٹھی چھس
اَنٛدی اَنٛدی روزان۔ اُوی چہ زاوی چہ کیتھ بوز
ناوان۔ تھدی اَلقاب چھس دِوان پیٹھ پاٹھی
اَسی چھ پنٛنِس پادشاہس دِوان۔ اما پوٚز سانٛس
ہِنہٕ محلہٕ اَفسر سُنٛدٕ کھوتہٕ چھُنہٕ طاقتھ
زیادٕ کینٛہہ۔ وزیر سُنٛد چھُنہٕ سوالے، موٚمولی
مُجرِمس ہیٚکنہٕ سُہ کُنہٕ تہٕ جُرمہٕ موکھہ ژ نٛدلا بہٕ تھ
اَدٕ کرسہٕ شاکھہ؟ یم چھ سانٛی حاکم یم مجرمَن
یِقرار کرناونہٕ موکھہ اَدٕلس شہرس چھ نوان
کَن ژ تھ تہٕ بیٚیہ چھکھ یناہ تہٕ ژران تہٕ پیٹھ
پیٚیہ روزان تہٕ شرے ہینٛتھ۔ اَمہ ورائے چھکھ
شفاخانہٕ ہوی مکانہٕ پوٚنہ منٛو سیتی
ہرِتھ۔ شیٚنیہ رٔیتی چھ تتہٕ ساہ گرناوان
تہٕ تھرن کیتھ پیٹھ سو مغز ماریس نرن۔ تہ

پانس ترٛاو دٔند دگاہ ٹُلان زٕ سون وعظ خان
ہیکہٕ تہٕ ؤزی یُس تہٕ کرٕتھ۔ موہمعر چھینہٕ یہنٛز
کانٛہہ کھتاہ کرٕتھ ناد تہٕ شور محشر تُلنہٕ ورائے
اندان ادٕ کائنٛسہ بڑس موہ ہینوس اُسو تن
کلہٕ زٔٹنہٕ آمت یا اُسو تن کائنٛسہ ہندِس
مالسن ٹیکس ہیوٚن یا کانٛہہ بدل موہؤلی کنہٕ
اُسو تن۔ وَنے گیاہ بایہ؟ پروردگار چھے
کینژن عقل دِژمٕژ تہٕ کینژن مٔژر۔ شُکر
خودایس تہٕ رسولس کُن زِ یمن بیشور تہٕ
بیصفت انگریزن ہندی یاٹھی چھینہٕ اُسو
مؤکرٕ تہٕ نجاست کھیپنہٕ موکھ یاد گاہ متو۔
صاف وپاک یاٹھی چھہ اُسو قسطنطنیہ سمندرٕ
کس بٹھس پیٹھ، مسندن منٛز دافا تراوِتھ
کمہٕ آرامہٕ سان قہواہ تہٕ تموکاہ چیوان"۔
پٔ۔ ہَتہٕ شخص، بدِلے کنہٕ چھُہم بوزناوان یمہٕ
منٛز مٔلے انسانی بوز مرتبہ چھے۔ بٔ کتہٕ بوزٕ
یمہٕ کنہٕ۔ ہرگاہ بوزٕ تہٕ تہٕ یتہٕ ہیٚم تہٕ
پٔژھ، مثال کرٕتھ یہ کنتھ زِ یوٚت پوٚد ملک
ہندُستان چھہ یہندِس اختیارس منٛز تہٕ تمتھ
پیٹھ چھے یہندٕ پہچہ کُتھ تام حوکومت کران۔
تمہٕ پتہٕ چھُونا یہ لوٗزمت؟

مُنش۔ یمتہٕ یاٹھو مٔلے یوٗزمت چھُہ، یم انگریز چھے
ہتھہ نیہ ہا، یہ یہنٛد ونکھ تہٕ آسہ پوٗز یہنٛز

کُنہٕ کنہٕ پیٹھ اُسو زِ ینہٕ تاجب کران۔ آما پوٗز
یہ چھے نہٕ مٔلے لوٗزمت زِ یہنٛزٕ پہچہ کینٛہہ چھے
ہندُستانس پیٹھ راج کران۔ ظاہر چھا آسُن؟
کمِس چھے خبر۔ زانہٕ خوداہ۔ یمن مشین نش
چھے نہٕ یہ مٔژر کانٛہہ کنہٕ۔
پٔ۔ (فکراہ کرٕتھ) بنس بیتی چھا شخص انگریز کینہٕ
بنیہٕ تہٕ چھہ کینٛہہ؟ تلہٕ شخص وَن خوداہ یہ ہشر
ذٔرے چھے۔ تکیازِ دُنیہس منٛز کُس وُیژ
یہ عقلہٕ زِ اکس قومس منٛز آسن بییتن
قیسمن ہندی لکھ۔
مُنش۔ (کم قلیل سوچاہ کرٕتھ) آہنسہ زِ ترٛشہ
قوم چھہ بنیہ تہٕ یہنٛد ناو مٔلے منٛشد ادس
گومت تکیازِ تم چھینہٕ خاص کینہہ مثلن بیتین
پرتگال تہٕ اٹلی یم پننین سورن چھہ کھیوان
تہٕ یوتلہن منٛز زیادت کران۔ اما پوٗز انگریز
چھینہٕ یمن کُنہٕ جایہ مُجرہہس انان۔ بیتین
چھُ پوٚتسہ آسنہٕ کہنو سا بنس مُلکس منٛز ناوادُ
پرتگالن چھہ کینٛہہ یہنٛدی آسہ پور سوٗزی متو،
تہٕ اٹلی چھہ ٹریچھ دٔری یہ درویشن تہٕ قلندرن
منٛز موہ ٹھاہ سوزان یم سائنس خزانس
برژر چھہ کران تہٕ یتہٕ چھہ گرجہ بناوان تہٕ
گرٕوایان۔ اما پوٗز یہنٛدٕ زِ بٹھس یادری شُند
قیصہ چھے بوزنس لایق۔ رؤمُس منٛز چھہ یہ

شوٗلھٹ انگریزن ہٕنٛد خلیفہٕ تہٕ لُکن چھُ پننِس

دِینَس کُن نادلایان۔ اَسہِ چھِس توتہٕ اَچھ

بیٛٹھۍ تاران۔ تِکیازِ یِیتہٕ سہٕ پننِس دِینَس مَنٛز

اَنان چھُ تِتھہٕ کھعتہٕ ژٕرِ چھہٕ اَسہِ اسلامَس

کُن اَنان۔ مگر ژٕ ہیٛدایتھ بنیٛ پَتہٕ تہٕ چھُ

یِمَن کافِر آسنہٕ معہکھ عذاب ژالُن۔

۴ - بَس حَضن وہِنی چھُم اَکھ سوال بیٛیہ پرژھُن

نوٗ دُنیہک چھُو حَضن تعہہ یُوزمُت کیٛنہہ

کیٛنہہ کہیں نہٕ؟ مےٛ چھےٛ حضن اَکھ بیٛیھ

اورچہ یورچہ تیرٕ کیٛتھ بوزمُژ زِ یُہ چھُس ہے

بٔنٛگہٕ ہیوٗ گومُت۔ دپان چھِنہٕ حَضن سُہ چھُ

دُنیہکس ایاٗرِ ہس اَندس بیٛیھ۔ تور چھےٛ

حَضن زِ یِینہٕ تِلُو دَتہٕ کنہٕ بَدل کانٛہہ وَتھ چھےٛ

مُنِش۔ اَسہِ نسَہ چھےٛ نہٕ تِمَن سیٛتۍ تیوٗت لیٛن دیٛن

کیٛنہہ تہٕ تِہٕ نہٕ چھےٛ ہنٛز زیادٕ خبرٕ کیٛنہہ

صرف چھےٛ ییٛتِہٕ تِہٕ خبر زِ تور چھہٕ اَبی جہازٕ

مَنٛز گژھان تِکیازِ یِیتہٕ چھےٛ گژھٕ تانی ناوٕ

ہٕتھ۔

اَمہِ پتہٕ چھُ وہِ شاہ ژٕرٕ وَتھ وَنان: ہتا یارٕ!

یِہٕنٛد یِہ نوٗ دُنیاد تہٕ مانتن یِہنٛد یِہ دُنیہکۍ

بأتھُو کُفرستانہٕ۔ اَلکُفرُ مِلّۃ ٌ واحِدَۃ ٌ۔ اللّٰہ

تعالا تھاوِ دینکھ ہمیشہ سَخ عذابس مَنٛز گرفتار۔"

یہٕ ژٕ نِنیکھ معہ کلیوو تہٕ پاسیوم سیٛتھا تھوٗک

تہٕ عاجزہٕ تہٕ آو۔ مےٛ تہٕ ژٕ ٹ کیٛتھے تہٕ بیٛیھٹھ بُلہ اورچ

یورچ کتھا باتھا کرٕ نہٕ۔ اَمہِ پتہٕ اَنہٕ توو بیاکھ قہوہ

تہٕ اَکھ اَکس بیٛیہ ہمکھنک وعدٕ ہیتھ دِراے

پانَس پانس۔

۷٦

حاجی بابنۍ یورٕ ہیچ تاریخ لیکھنہٕ

تہٕ تسنٛد سفیرس سیٛتۍ واپس گژھُن

سیاٗمی دُنیہس ہیٛٹھ اور یور پژرٕ ژھ کاراہ کرٕ نہٕ

پتہٕ کیا ہ ووتُس یُہ پُور پانٛژھ خبرٕ دار گژھتھ سفیرس

نش واپس ہیٛٹھا خوش گو۔ ییٛتِس کالس استانبولس

مَنٛز اوسُس تیتِس کالس اوسُم خبرٕ اَژ سعہ تمبراونہ معہ

اورٕ یور سوزان یُتھ تسنٛد گوٗ تیوٗت مسالاہ جماہ سید

ییٛمہٕ کنہٕ یورٕ ہیچ تاریخ مُکمل ہیٛکہ گژھتھ تِکیازِ

پادشہَن تہٕ اوس پننِس کاغذس مَنٛز تی فرمومُت

ییٛمہٕ پنٕ خبر تہٕ خبردار کرٕ ونہٕ کیٛتھ مےٛ سعہ تمبراوٕ مژ

آسہٕ تِمَن ہٕنٛد گوٗ ژُم ترتیبہ سان مسوّدا اَکھ تیار

تہٕ دِتم شیرٕ ژٕار معہکھ سفیرس تہٕ تِمۍ کوٗر اَتھ پادشاہ

سِنٛد آپہٕ ژٕ واتھ۔ یِعہہ کیٛتھ پادشہَس ژٕ وُک

تِل واتہٕ ہے تِمہٕ دُیِتُن چھیٛش تہٕ یِیتِن نہٕ شوبہٕ ہٕنے

تِتِن ہٕرٕ راوُنس زٕ زور کیٛتھ تہٕ چھوٗنی راوُنس تہٕ۔

اَمہِ پتہٕ لیکھنوٕ ہٕ تہٕ ختم تہٕ گیہ حان لعوکٹ

کتہٕ ہٕ ہِشناتیار۔ اَخر گرٕ خود جلد تہٕ سودہٕ ماہ تہٕ ناوٕ

ٹھوٗوُس وِقایتہٕ فیروزی۔ اَمہِ پَتہٕ ٹھوٗر ریشمی وَچھ
اَکِس مَنز وٲلِتھ۔ سُفیرو وۄنُتھ: "وۄنہٕ ژٕ کیاسہٕ گوٚیہٕ
پادشٲہَس ڈالی زِنَس لایق چیزاہ تہٕ۔"

یِہنہٕ کانہہ میرزا فیروزس مَنٛزٕ آسہٕ تِمہٕ موکلاوِتھ
کٔرِتھ ہیٚنٛوٚت تِمو ایرآن واپَس گژھنُک سَفر کرُن
تہٕ مےٚ تہٕ کوٚرُن پانَس سیٖتۍ زِنَک تہٕ تَتہٕ سرکٲری
مُلازِمتھ دِیاوٕنہٕ ناوَنُک وعدٕ تہٕ دوٚپُن "تَتہٕ وَنکہٕ یِہٕ
زٕ ہیٚتھَس اِنسان پٔنٛزِیَس یوٗر ییٚنہٕ رژھ رژھ خبر
پیٚھٕ، چھےٚ اَمہِ بٔڈ ضروٗر دٔرکار۔ یُتھ یہ زٕ تہِنٛدِ ین
سفیرَن طہرانَس مَنز مُقابلہٕ آسہٕ لگان۔"

اَمہِ کھۄتہٕ کیاہ سۄ چھہٕ ہیٚکہِ ہیٚم کٔرِتھ تِکیازِ
وۄنہٕ ژٕ اوسُس تُرکی تہٕ تُرکن ہُنٛد شہر وُچھتھ
سیر گومُت تہٕ شکر لب تہٕ اُمہِ ہَم وزِ وِزِ ژٕ عیش یوان
تہٕ وٲراگ وۄنہٕ تھان۔ طہرآن کِس دربٲری ہیٚر صٲبنِ
کتھ اُس وۄنہٕ ژٕ پرانیٚر۔ تَتہٕ اوس وۄنہٕ ژٕ گوٚمُت
ناداَن پیٚہ تِنٛد تہٕ اوسُم پوٚزمُت زِشہٕ اوٚنکھ تو ییٚہ
گومُت تہٕ دربٲری ہیٚر صٲبنِ آشنی یوسہٕ گژھ
بٔرتھ اُس زیہِ اَسنہٕ پَتہٕ زانہہ تہٕ طہران وٲتِتھ
تی اوس تَسنٛدی عبداالکریمَس تہٕ گومُت۔ لہٰذا!
اوسنہٕ مےٚ ہَتھ تومان واپس دِنُک کانہہ پیچھےٚ
پِلسہٕ اَفسرَن تہٕ اوس ناداَن ہیٚر بٔرتھ نِنہٕ پَتہٕ پیٚش
گٔژِھمُت۔ لہٰذا کٔرِتھ ہیٚکہٕ ہا بہٕ گۄڈنِکہٕ رۄسس
طہرانَس مَنز یان نوٚن کٔرتھ۔ پننہٕ جایہِ اوسُم وۄنہٕ زِ ییٚتھ

زٕ کانہہ کرٕ ہم پیٚہ بےٚ یَزتی تِکیازِ کانہہ نَتہٕ کانہہ نوٚو
معمولُو وۄنہٕ یِتہٕ ہی وۄنہٕ زٕ میانہٕ کِنہٕ۔ منٛز چھر آمیٚنہٕ
توٚرنہٕ گژھ صحینہٕ معہٕ کِہہ کانہہ حبقا بوزنہٕ۔ تہٕ کٔرِتھ یانی
بوزِ ہا تَن بہٕ چھُس پادشاہ سُنٛد مُلازِم بہٕ ہیٚکہٕ ہا
تقصیر اُسِتھ تہٕ بےٚتقصیر پننٛدی پاٹھۍ اَجی میٚنگ
ٹوٗپۍ ٹھوٗوِتھ پرٛیِتھ جایہِ پیٚپر ٹھوٗرِتھ۔

یِی سوٗچِتھ لوٚگُس بہٕ سفرکِس مَنٛزس۔
اَما پوٚز دۄہُم ترٛوٚنہِم پاٹھۍ دِیہ ہا سَریتہٕ مَنز رۄزُن
والین ہِنٛدین شہر باجن نظراہ گُذراہ یُتھ تِمَن
بُنیہ یتُن ٹھَرزِ تہٕ بجر ٹھیکہٕ ہا۔ یہ اوسُس زٲنِتھ
زِ تِمَن چھےٚ میانِ ژ سفیرَن سیٖتۍ کٲم کرِ نیچ پرٛونیچھے
خبر تہٕ تَوسے تہٕ اوسُم نہٕ تِمَن بہٕ فِکرِ نہٕ کھسنک تہِنٛدی بیماہ
شیماہ کینہہ۔ اَوَسہٕ لگوٗر تِم مےٚ "آغا صاحب" "میرزٕ
صاحب" "سرکار" تہٕ "جناب" کرِ ہو کرِ ہو وَننہٕ تہٕ اَدب
تہٕ یَزتھ رٔچھنہٕ معہٕ کِہہ اُسہِم وَنان "تہِنٛد سایہٕ
پوٚشُن" "خودادی نوٚو وُمر برکت" "اَہن جی!
تُہنٛز میہربٲنی تہٕ عنایت" "بس جی یہ چھہٕ
تہِنٛدۍ کرم۔" یُس یِہنہٕ کٔنہِ بوزِ ہا تَس بہ ہیٚکہِ ہا گوتہٕ
زِ یِہنہٕ کٔنہِ چھ تِمےٚ زِ ریٚتھ بِدِ ژہِہَم تکھ بوزنہٕ
ناوان تہٕ اَکھتےٚ یُس نہٕ تَلہٕ مالیچ خبر سے آسہ ہا
یہ دِ چھتھ دِپہ ہا شُرٕ زِ زِنتہٕ پیٚہ چھُس یَمَن زوٗ دِنہٕ
وۄل تہٕ زوٗ نِنہٕ وۄل تہٕ۔ نیٚبر نیٚرِ وِز سمکھس عُثمان
ہیٚتھ تِمو کرٕ مےٚ سیٖتۍ تِھتھےٚ پاٹھۍ کَنتہٕ باتھ ییٚتھ تہٕ پیٚہ کوٚٹھ

شہ بۄرونٛہہ استعفیٰ ہٕکِس حسن نادِنِس نیٚچوِس سیٚتہٕ کرات اوس۔ ماے محبتُک تہٕ لول باگراوِتھ چھُم دِپان۔" گۄڈہ سہ گوٚبر گۄڈہ خۄدایس چھُکھ حوالہٕ۔ ژٕ تہٕ تُہی تن ہٕنٛد قیدی آسیتہٕ، ژھێپر کٔرِتھ دول سۄداگر آسیتہٕ، شکر لبہٕ ہٕنٛد رۄن آسیتہٕ یا پادشاہ سٕنٛدِ دربارُک مُلازم، یہ آسکھ تہٕ تہٕ، میون دِل یہ خاطر چھے سیٚتہٕ۔"

تُرکی حوکومتس روٗحُکمتہٕ میٚتھ تہٕ ایرانی لگہ جماتھا دِون ژٕہن میلُن روٗحُکمتہٕ کرٕ تہٕ سۄ کُھ پیٚتہٕ پیٚتہٕ پیکان پکان دِژاو سفیرٕ کشتمہٕ منٛز۔ سفر کوٚڈ اَسہ جان پاٹھۍ تہٕ ایروان تام آوِ کانٛہہ وٕنِس لایق مامِلہ درپیش تہٕ نہ بوز کانٛہہ ژٕرتھ خبراہ اتراہ۔ اَتہٕ بوزِ وُہیچ اورِ یورِ چہٕ خبر۔ اَما یوٗز زِ تہٕ آسنہٕ بیہنس لایق۔ مگر تبریزس منٛز بوزِ عباس میرزا گورنرس ہٕنٛدِس دیوان خانس بیٚہِتھ کینٛہہ کتھ پموٗ منٛز۔ فرانسکِس تہٕ ولایتہٕ کِس سفیرس باپتہٕ دائی ٹھوس دِژ تھٕنٛچ کتھ اَہم اُس۔ فرانس کین ہٕنٛد غرض اوس انگریز ایرانہٕ منٛز کڈِتھ ژھننہٕ۔

یہٕ ہٕنٛزن چالن بیٚہِتھ تہٕ اُسہٕ لکہ گراہ اَکھ کتھ وَنان تہٕ گراہ بیاکھ کتھ۔ ایرانکو اُسہٕ سارۍ یتھ بیٚہِتھ حٲرتہٕ گۄڈھان زِ "ییٚم تاوَن زِ کیا زِ یِیہِ بیٚتہٕ دوٗرِ بیٚہِتھ پوٗنٛسہٕ خرچاوِتھ طہرانس منٛز یتھ اَکھ اَکِس سیٚتہٕ ژھوان؟" دِپان کتھ باتھ تہٕنٛز

چھے یتھ پاٹھۍ اُسمٕژ:

فرانسُک سفیر (تھیلیکتھ) سون پادشاہ چھُ بوٚڈ تہٕ طاقتہٕ دول پادشاہ۔ تس چھُ اکہٕ اَنتہٕ بیٚہِتھ بیٚپیس اَنتہٕس تانی فوج۔

سون پادشاہ۔ جان گوٚ! تو تہٕ کیاہ اَسہٕ۔ کُجا فرانس تہٕ کُجا ایران۔

فرانسُک سفیر۔ مگر اُسہٕ چھنا انگریزن ہندوستان ہیٚتھ ژٕلُن پژھان۔ لہٰذا کرِتھ پزِ اکھ تہٕ بیٚہِ سانِس فوجس وَتھ دِنی تہٕ بیٚیہٕ رٕتمن کھین چیٚن دِیُن۔

سون پادشاہ۔ اَہنسہ تُہی چھو ہندوستان پژھان انگریزن نِش نیُن۔ تہٕ اَسہٕ کیاہ تتھ سیٚتی؟ اُسہٕ نہٕ دِموٗ وَتھ تہٕ نہٕ ہیموٗ تُہنٛدِ فوجُک کھین چیٚنے منٛزٕ۔

فرانسُک سفیر۔ تُہنٛدِ مۄہ کُھ ہمو روٗسکس نِش گرجستان تہٕ تفلسَس تہٕ دِمونو تہٕ پۄ واپس تہٕ بیٚہ کنہ مۄہ کلیوو اکی ساتہٕ روٗسہ کرنو سرنِش۔

سون پادشاہ۔ او یہ کیاہ گیٚہ اَرکتھا پزِ کرِ پاٹھۍ چھے یہ کتھ۔ خاطر، ییٚمہٕ ساتہٕ تُہی یہ وعدٕ پوٗرٕ کرِو تہٕ اُسہٕ ہیٚنو اُچھو وُچھو زِ قفقازس منٛز کیاہ روٗدنہٕ اَکھ روٗسی نفر تہٕ تتمہٕ ساتہٕ دِموٗ تہٕ بیٚہ جواب۔ تولٕت تام ہیکو نہٕ اُسہٕ تُہنٛدِس فوجس ایرانہٕ منٛز پکنس اجازت کینٛہہ دِتھ تہٕ نہٕ چھ

اُسی ییٚنِس پرانِس یارَن انگریزَن سیٖتۍ کٔٹ پٔرٛهان

ژٕ ہٮ۪نو۔

بیٚیہِ طرفہٕ اُسی انگریز ؤنان:

انگریز۔ فرانس چھُسنہٕ ایرانَس ییٚمہ وَرانُے بیٚییہِ کُنہِ کامہِ

معوٚکھہٕ آمُت ز اُسہ دوٚن کرِ پانہٕ واُنی ژوٚہ کیر

تہٕ رٕش پاٗدٕ۔ تِتھنہٕ توٚہی تہِمَن وٕتھ دِیِو۔

پادشاہ۔ کیاہ کرو! تہٕ چھُنا پرٛژھو لانٛے خلاف

گرٛژھان۔

انگریز۔ حضرت، ساٗنی کتھ یا روز فرانس بیٚییہِ یا روز

اُسی۔ زٕہ ہٕنٛدِ وپہنٛد وہَن نہٕ اٗکی سے کٕژھس مَنز۔

پادشاہ۔ توٚہی تہٕ روٗزو تہٕ فرانٛسکۍ تہٕ روٗزِی تَن۔ اُسی

کیاز کرو نہٕ کَس پٮ۪کس دُشمَن دٲریاہ پاٗدٕ؟

اَسہ چھِ ساٗرۍ دوس۔

انگریز۔ اُسی حضرت کرو توٚہی مدَتھ۔ آسَن واُلی

بناوِو۔ اُسی دِمَو توٚہی ہار۔

پادشاہ۔ کتھاہ کیاہ کرِتھ۔ توتہٕ گٔیہِ کتھ۔ ژٕ دَن

کوتاہ رقم دِیِو بہٕتہٕ کیاہ سوچہِ اُسی تہٕ۔

تبریزِ شہر نیرنَس تام اُس کتھ اوٗت سےٚتھے

تاۓ دٲرِمژ۔ تہِ پاٗری اُسی طہرانس مَنز میانِس سفیر صاحبَس

سنٛخ پاٗٹھو پیاران۔ تمہٕ کتھ بیہٕٹھو نہٕ اُسی زیادٕ کالَس

شہر اَدَس نِشِس تہٕ دراسے۔

سُلطانیہ ہَس مَنز واٗتِتھ گو دوٗرِ قاٗفلا اَکھ

نظرِ یُسنہٕ ایرانٕچ قاٗفلہٕ باسان اوس۔ یٮ۪لہ اَسہ نکھ

دوت تہٕ وُچھ زِ یِم اُسی انگریز تہٕ فرانٛسکۍ سفیر

ھان یِتۍ تہٕ سان پرٛژھو لانٛز یہٕ بٮ۪تہٕ اوسُکھ تہٕ طہرانہٕ

مَنز کوٗڈمُت تہٕ یہٕ زَن بوٗز انگریز سفیرَن اوس

باز زیوٗنمُت۔

اَسہ تواُگ پانٕے بوزُن زِ کتھ کیٛتہٕ چھےٚ وۆزٕ ژھۆمٕژ تہٕ

بیٹھمژ تہٕ پادشاہَس چھَنہٕ تَمہِ مِژ کرٕمِژ کینٛہہ

سوٗن سفیر اوس حاضرتَن گومُت زِ میون بوزنے کنٛے

کیاز کوتاہ ڈٲکھ فرانٛسکۍ سفیر طہرانہٕ مَنز۔ اَما پوز یہٕ

اُس خبرِ سے زِ ہارَن دیارَن مَنز موٗدرِ تہٕ میچھِ کتھ

سیٖتۍ چھُ مُشکلَس آسان بنیومُت۔

یمَن سمکھنہٕ گے اُسی بٔڈٕ خوش تِکیاز اَسہ

آسہ آو جان موقہٕ یِہنٛدۍ اطوار تہٕ طور طریقہٕ وُچھنس

یِمٕکۍ اَسہ سیٹھا بوزمُت اوس۔ اَکہ دوہہٕ روٗدۍ

اُسی یِکہٕ وَٹٕہ تہٕ ساٗنِس سفیرَس کرٕکھ فرانٛسکِس سفیرَس

سیٖتۍ زان۔

مانوٚہہ تہٕ فرانٛسکۍ سفیر گوو ژھہِ دِل چھیٚٹھ

تہٕ بٔڈٕ شرمندٕ گومُت آسُن، تِکیاز سُہ اوسُکھ کَڈِتھ

ژھنمُت۔ اَما پوز تِتھہٕ بدل گے اُسی حاضران یٮ۪لہ

اَسہ سُہ وُچھ اَسان تہٕ خوش پاٗٹھو۔ یِتھ چاۓ تہٕ

مٮ۪ٹھۍ آیہِ قوہاہ اوسنہٕ زانٛہہ تہٕ اَسہ نظرِ گومُت

یِم اُسی ترٛاوان، گیوان تہٕ پانہٕ واُنی مال اٲنی تہٕ کران

سانہٕ کھوتہٕ تہٕ اَکنے اُسی یِم پانہٕ واُنی اَکھ کیتھ

بکواس کران۔ نہٕ اُسی لحاظے وُچھان، نہٕ زِ چھُکھ کونسہ

نہ اُکس بێپہ شُشدٕہدے زٕنتہٕ ساڑی اُسو اَکی ہُدکہ
سائنس فرشتس بیپھ کرٕ کھ بڈٕ بے ادبی میچھ دار
بوٗڈٕ سپتو کوٗر ڈکھ ساڑی ہے پتہٕ پارٕ تہٕ گسہٕ اوٗنچھ
تہٕ بیپھ منگری اُس وہراوٕتھ اُسو پرٕیتھ چیز س
پیپھ اَسان تہٕ تھوکہٕ چھکان۔ یہشر اَتی پیوٗنت
کھنڈ خبر آسہٕ کنہو دیموم ز دُچھ ہا یہشر تہٕ سانہٕ
زبانی ہا آسہٕ کانہہ ہشَر تہٕ اوسہٕ کہیں۔ یہ وَنان
اُسو تمہ منز اوسُم یہ اَکھ حرف تہٕ فکر تران۔
سپھ جکھتہ تہٕ بنیہ حایہ لیکھتہ تہٕ ثابتس تھوٗتھ
توٗگم بوزُن زٕ ترٕین لفظن اُسو پھیُر تہٕ پھیُر
دِوان۔ اَکھ "سکری" بیاکھ "پاری" تہٕ ترٕیم
"آمپرور"۔

مگر یوٗت کرِتھ تہٕ آے نہٕ یِم اَسہٕ ناکارٕ کینٛہہ
بوزنہٕ۔ اُسو اُسو یمن سپتو سپھ ازلان، تہٕ پانہٕ
وانی اوس عادتن منز تہٕ ہشر باسان۔ اَسہٕ بنوٗتھ
زٕ یتھ پاٹھو خوش تہٕ خوشحال تہٕ حیات تہٕ گنڈ
باشہٕ یمو سلطانیہ ہس منز کرٕ تیتھے پاٹھو اڑُن
جہنمس منز تہٕ۔

بیکھ دوہ گیٔ اَکھ اَکس نش ژھینہٕ تم
دزاے اَسان اَسان تہٕ گنڈ باشہٕ کران زٕ "بادشہن
گیاہ کوٗر اَسہٕ سپتو" تہٕ اُسو دزاے بنیہ منز گلہ
ژھینتھ دِل موکلاوٕ تہٕ دم پھٹی گژھتھ زٕ "بادشاہ کیاہ
سا سو لوک کرٕ اَسہٕ سپتو"۔

طہرانس منز انگریز سفیرسن استقبال

بادشہن کوٗر میرزا فیروزس خدٕ روٗس استقبال
تہٕ یُوٗرٕ پہ کین اَہم مسلن پیٹھ جواب بوزنہ گوٗ بڈٕ
شاد۔ اَتھ منز کیاہ واتہ ہانہٕ تس کانہہ اُکھاہ۔ پرٕیتھ
سوالس اوس جواب دوان۔ نہ اَسس نہ زانہٕ کنہو
عناصیرے ڈلان تہٕ نہ اوس سوال مشکل آسہٕ کنہو
ژھرٕ ژھر ہٕ کران۔ بادشہس برٕونٛہہ کنہٕ یہ وَنن
زٕ "مےٚ مخفی چھنہٕ خبرٕ" چھُ بوڈ قبیح، اَدٕ یہ
لفظ ہنیوٗت نہٕ تمہ زیوٗہ پیٹھے۔ پرٕیتھ کنہتھ اوس
تمہ ییرٕ ژھ پرٕ تھ تہٕ درٕ رسان جواب دوان زٕ بوزن
والی دیہ ہن تی آسہٕ تہٕ تمہ ڈلتھ آسہٕ نہٕ کینٛہہ۔
انگریزن ہشر وبرٕ ژھ ناوِن تیتھ پاٹھو کنہتھ زکانہ
دیہ اوپ ژوپ اوسہس تہندی ہے ملکس منز
کوٗرمت تہٕ تیتو اوس پرٕیتھیومت بڈٕ یومت۔

میرزا فیروزس سپتو سپتو آسہٕ کنہو تہٕ یوٗرپس
پیپھ مےٚ تہٕ زان تہٕ خبر آتر آسہٕ کنہو تہٕ بیپہ یوٗرٕ
کتاب یکہ ورٕ لیکھنہٕ کنہو رووسنہٕ بٕہٕ تہٕ اَمہ پرٕتہٕ تہٕ نشہٕ
خالی کینٛہہ۔ یوٗ دوسے مےٚ تہندی پاٹھو دید دورٕ تہٕ
مرٕھیل لوگنہ آمایوٗز جواب دِنس منز کوٗر مےٚ اَتی
گارپو کنڈ پو کینٛہہ۔ مگر نوکرٕ تہٕ آغ پتہ دِن جواب منز
ہشر تھوٗنہٕ مہ کھ پیو مےٚ بڈٕ حس تھوٗن پھنہ ونٛ

گژھہ ہا۔ یپزی پأٹھی ہیمو دُنیاوُ چھمُت آسہ تہٕ تمہٕ کنہٕ چھنہٕ آسان کرامت تہٕ معجزہ۔ کیاہ زبر چھُ وَنَن وألی وُنمُت ۔

در دیار بی زبانان ہر کرا آید بگوش
گرچہ صوتِ خر بود آوازۂ غنیا گراست

انگریز سفیر اوس آسہ بروٚنہہ کینہہ دوہ طہران وٲتمُت تہٕ یتھہٕ پأٹھی اکِس نجسِ تہٕ موٚکریس مولوین ہارُون رشید ہوس خلیفہس ہنٛدِ طرفہٕ استقبال پیٚز ہے کرُن، تیتھہٕ پأٹھی اوسہس کوٚرمُت۔ لیکن اوس تہٕ وُچھمُت سخ گوٚمُت تہٕ مٲلیہ اُسی پھسرایہ کران زِ "اَمِس نہکَک پھکَک ییٚتہِ یِزَتھ کرُن گویا نےٚ تہٕ یِن پانہٕ یتھہٕ دُنیہس منٛز جہنمہ کہ نارٕ زالُن۔" تیٚتھ طہرانس اَتہٕ وِزِ اُسکھ دانٛد قہربان کرِتھ ہیتو تہٕ وٚتہٕ وٚتہٕ اُہمس شرین چھنٛجہِ ہرٚ سوار وِزِ خاص پادشاہ سنٛدِ موہ کھیٚ یُس تُرِم دأیہ نہٕ چھُ یوان شہ اوسکھ اُمو سنٛدِ موہ کھیٚ تہٕ وٲیتھ اَمِس یِزَتس ہرہر کوٚرمُت۔

اَمہ پتہٕ اوسکھنہٕ اَمِس تیژھی لازمے کرِتھ منٛز موہسے والس یت ڈیٚچھِ رَوٲنہٕ مُت تہٕ اکِس نامادار اَفسرس اوسکھ تس جاے زِنہ موہ کھیٚ مکانہٕ غصب کٔرِتھ نیوٚمُت تہٕ تمہ کِس سامانہٕ، فرشو، وفروش یا باپتھ بیچھِ لگہٕ ہن رَتم اُسکھ جبر کٔرِتھ ہمسایَن ہیٚتو ہرتو تہٕ اَکھتے اوسکھ اَکرِشنٛد باغ تہٕ کان ہیچھ اتھہٕ مکانس سیٚتو رلوومُت۔ وزیرِ اعظمس اوس

حُکم دوتمُت زِ پیٚتس کالس انگریز سفیر طہرانس منٛز روزِ تیٚتس کالس یُس خرچاہ تس سعہ لیٚزِ لگہٕ شہ گژھہ چأنی چینٛد ک لگُن۔ اَکھتے اوسکھ وزیر اعظمس خلعتھ تہٕ شالک رقم بروٚنہہ ہیٚوتمُت یُتھہ شہ رقمہٕ پہ زن پیچھین موقن ہیٚچھ ضا بطہٕ چھہ سفیرس ہٕدِ کیتہٕ دِہَن۔ شہزادَن تہٕ امیرن وزیرن اوس حکم سپدمُت زِ تِم تہٕ گژھن پننہٕ ہٕدِ کیتہٕ تہٕ ڈالہِ تس پننہٕ دستِ مبارکہٕ سیٚتی لیٚوٚکھ پادشہن زِ "یِم (انگریز سفیر) چھہ سانہٕ شاہَنہٕ ذاتِ پاکُکی پیٚژھو۔ یُدوٚے کافرے چھہ اما پوٚز یہنٛد احترام کرُن چھُ لازِم۔ مَن اَکرَمَھُم فَقَد اَکرَمَنی وَ مَن اَھانَھُم فَقَد اَھانَنی۔ یُس تِمن یِزَتھ کرِ تِمو کوٚر اسہ یِزَتھ تہٕ یُس تِمن بےٚ یِزتی کرِ تِمو کرٕ اسہ بےٚ یِزتی۔"

خار کافرن یِتھ بوش کھالُن تہٕ یُتھہ یِزَتھ کرُن گیوو اوٚت تانی ہباہے تہٕ یہ وُچھتہ پرَزنہِن تِمن وِہ یتہٕ تلیہ اما پوٚز پادشہس بروٚنہہ کنہٕ یِم رِیم تہٕ یُس اَدب رٔچھُن لازِم اوس تتھہ منٛز آیہ سخ مُشکل پیش۔ ہیوٚڈل تہٕ مینگہ دوٚد آسہ کھوٚرُ مونے تہٕ تِمو پادشہس بروٚنہہ کنہٕ پکھر بہن فَخلع نعلیک زنش بےٚ خبر آسہ رٔٹو تاو شہ ملعون ہنٛد موکرکھو بانہٕ ہیٚچھ دربارس منٛز۔ کوتاہ وَنیوہس زِ وِہ ڈٕ نوٚن اَتھُن چھُنہٕ بےٚ ادبی، ہرگز تہٕ موٚنُن نہٕ تہٕ ٹوٚپی تھَوُن زِ

"اُسی چھِ انگریز" پلوٚن ہُنٛد مسلہٕ چھُ بوٚڈ مسلہٕ بیٚیتہِ ہیٚک
تہٕ کوٚر ہٕس نا گپہٕ ژ اُسی سوزدے شال تہٕ کلاہ یُتھ
اِنسان شکلہٕ دربارس منٛز اَژہِ "تِمہ ترووِتھ اُسن
تہٕ مو نیٚتھی تہٕ تہٕ دوٚپنکھ" بہٕ ییٚلہٕ ییمن پلوٚن منٛز
بِنیس پادشہٕسٕنٕش چھُس گژھان، تیٚہنٛدِس
پادشہسٕ نِش تہٕ گژھہ ییمنے پلوٚن منٛز" مگر اوٚت تام
انگریزن ہنٛد دربارس منٛز اژنکہٕ طور طریقہٕ تہٕ پلو کیتھی تہٕ کیا ہ آسنہٕ
نِش بے خبر آسنہٕ کِنہ اوس ممکن ژ روت چھِ نہٕ تہٕ
روت ٹوٚپی دِتھ گژھی تہٕ اژنی تہٕ کانٛسہٕ روزِ ہیٚیے نہٕ خبرٕ میٚے
ییٚو ژیٚنٛتس ژ اصفہانٕ کِس چہل ستونس منٛز چھُ شاہ
عباسس بروٚنٛہہ کنہٕ سفیرن ہٕنٛد بیٚنک تماشہٕ نقش
کرِتھ. شاہ عباس چھُ کلس تاج دِتھ تہٕ سیٚٹھا موٚل
لِباس نالی لاگِتھ تختس پیٚٹھ بیٚہتھ. میٚے وُنی یہ کنہٕ
میرزا فیروزس، تِمہِ وُنی وزیرِ اعظمس تہٕ وزیرِ اعظمن وانہٕ
ناو یہ کنہٕ پادشہسٕ نِش.

نفر اکھ سوٚز کھ اصفہانٕ تہٕ تِتہٕ آیہٕ ناوکھ تِمہ
نقاشی ہنٛز اکھ شکل تہٕ ہاوکھ انگریز سفیرس ژ:.
"ہتہ سہ رٹھ، وۄچھتہ پیٚھے پانٛھے اژی ژ دربارس
منٛز. تناذے ژھیٚنوٚن".

ییمو ملعونو یانی یہ شکل وُچھ تانی تروٚوکھ سہ
اُسن ژ آسہ دوٚپ ہُھسٹھ ماتہٕ دوٚپکھ". توٚر اَسہ فِکرٕ
توٚہی چھِوٕ اَسہ دِپان ییٚنٛزی سٕنٛدی پانٛھے نژن". موختصر
لُگ پلوٚن ہنٛدِس ماہلس پیٚٹھ پرِژھ حملہٕ دُمل ژ پادشاہ

آو سخ تنگ تہٕ دوٚپُن. "ژھینو وکھ ترٹھ. ییٚن وُنی
ییمن پلوٚن منٛز خوش کرِتھ تہٕ تِمن".

پادشہسٕ نِش سلامہٕ ہنٛد رسم وولکھ رتی پانٛھو
نِکھ اکھتے تِمہ کھوتہٕ بےپرواہ کُھسی تھیے یہ ژن اکِس
بےادب قومس نِش نو قواہ تھوو. اُسی گَے پننہٕ جایہ
جایہ اپنے ژ انگریز ہیوی بد تمیز قومن کِتھہٕ پانٛھو روٚچھ
تیتھ ادب یُس سہ تِمو ہاوِتھ دِیُت. کانٛہہ بے ادبیاہ
کرِژھ نہٕ. پادشاہ اوس موللہٕ کھوتہٕ موٚل لِباس
لاگِتھ، بیتھ کٔن وُچھتھ انگریزن اَچھ ٹکر لگان
اُمی، سوہ تہٕ تِہنٛدِس تختس پیٚٹھ بیٚہتھ. یُس پادشہس
وُچھان اوس سہ اوس دپان ؎

مگر جمشید یا دارا است این شاہ
بدین جاہ و بدین جاہ و بدین جاہ
چنین شاہی کہ دیدہ بر سر تخت
بدین رخت و بدین رخت و بدین رخت
شکوہش باشد از نوشیروان بیش
بدین ریش و بدین ریش و بدین ریش
ز بخشش ملک نوشیروان خراب است
ز ریشش ریشۂ ایران در آب است

شاہ بڈی بادشاہ زاد اُسی پادشہسٕ ہیٚر بون
نالی موختہٕ پھلیو تہٕ لالہٕ کھوتہٕ تہٕ نیٚہ نیٚہ کران تہٕ
پادشہس اُسو دُچھنو کھوورٕ دوہ دنی رُوز تھ.
ہنا دوٚر پہتن اُسی افلاطون سٕنٛدِ اندرے توٚٹے

وزیرِ یم سأرۍ عقلہٕ تہٕ گاٹہٕ جارِکی خزانہٕ اُسی۔
شال، کُلاہ تہٕ چوغہٕ لأگِتھ زَن تہٕ لَبہٕ سیٖتۍ شکلہٕ ہُندۍ
پأٹھۍ مٔرِتھ تھأوِتھ مَتہٕ اَکھ بٔہسَاہ نہٕ حرکتھا یِمَن نِکھ
اُسی خوش لوٗکھ، شکیل تہٕ ملک حیضتھ غولام
ووہ دپنی تہٕ دوٗر اُسی باسان یِمے عرش نکھس تُلِن
وأتی تہٕ جنتکۍ کُنگرٕ ہِدار ہیوی۔ یَدنس سیٖتی کوٹ مٔرِتھ
پوتو گوہ ڈان سیٖتی شۆبِتھ تہٕ گونرِتھ ہیتھ ریشں
کأمِتھ آسِنہٕ، کینہ اُسی انگریز تاوَن زدوشتُر مٔرغ نہٕ
لَنٕہ تہٕ ڈُ وانڈرِ پشہ کرِ پأٹھۍ منز باگ ووہ دپنی روزِتھ اَمہ
وِیکھتہٕ حیثرتہٕ فاطر لباسہٕ کینہ پھِٹِتھ نیران۔ بادشاہ
سُنٛد حشمت او شکھپنہٕ تأری کھسان تہٕ نہ او شکھ تیتھٕ
حَیتھ تہٕ شان ڈیشِتھ کانٛہہ روبے پیوان۔ اَماپوز اطوا
اُمِسکھ زرہٕ زرہٕ سأنۍ ہیوی۔

ہرگاہ بہٕ لیکھنہٕ بیہہ زِ یِمَن تہٕ اَمہ کاژاہ فرق
چھُے اَندرِمین تہٕ نیبر میٖن طور طریقن منز تیٚلہٕ چھُے
مٔنے ہمیشہ قلم تہٕ ہلہٕ وأر پانس برٕ ونِتھ کینہ تھَوُن۔
سأنۍ کینٛہہ گاٹہٕ لُکو گاٹجارس کأم ہیتھ وَنِنہٕ ز:
"یہٕ فرق چھُے یِہندِ ملکُک آب و ہواہ، کِنُو یِمَن دوہے
رطوبتہٕ ووٗل، بہٕلدَ تہٕ گوٚٹ چھُہ اُسان۔ اُچھر تِمَن
دوٚن قومَن کیتہٕ اَمہ ہیرٕشہٕ پانہ وأنی۔ یِمو منز اَکھ آبس منز ولنہٕ
آسہ اُمت تہٕ تہ پُرِشں تہٕ آسہ نہٕ وچھان تہٕ بیاکھ
آسہ صُبحہ پیٹھہٕ شام تانۍ تابہٕ کرِایہ منز دزان۔ اماپوز
ہأمِکو کوٚر سُندۍ ساد پأٹھۍ تہٕ عقلہ ویرنس لایق
تأمیراہ تہٕ دوٚیمِکھ۔ اَصلی چھُے یہ فرق سانہٕ دین دار
تہٕ یِہِندِ بے دین آسنہٕ کنہِ۔ یِمَن چھُنہٕ تِمِس ایمانک
نوٗر، یہ تہٕ یِہنٛدۍ دِل چھہ مُلحِد تہٕ زِندیق آسنٛچہ گٔرٕ
سیٖتی سیاہ سپدۍ میتی۔ تہٕ اَمہ چھُہ، حمد خودایس کُن
تِمِچین پیٹھہٕ ایمانُک نوٗراہ تہٕ دِل سأنۍ چھہ کُفر کہ مکہ یرِ
نِشہ پاک۔ ہرگاہ یہ سفیر تہٕ اَہُندۍ باجہ سورُے
انگریز قوم ہیتھ مُسلمان سپدَن، تیٚلہٕ ووہ تھیکھ یہ
نجاستک تہٕ تکبیرُک وارغ تہٕ دیوہٕ جہنمکہٕ ژِکہٕ تلہ مٔرہ کلیتھ
جنتہٕ کِس تھزرس پیٹھہٕ اَمہ سیٖتی بیہَن۔"

٦٨

حاجی بابس وزیر اعظمس سیٖتی سوٚدٕ گَژھُن

تہٕ تَسُند وزیر اعظمہ سُند گوٚہ کأم کرنی
یہ زَن مٔنے بٔرونہہ ووٚن، پرِتھ کانٛہہ کأم اُس
میانہٕ گوٚژ گژھان تہٕ نادار سپدِنہٕ مہ کیٚہ اوسُس
بیٚئے سأری بیے اتھ منز۔ یوٚرِ یہ کینہہ حالاتن ہُند
پیٚیوٚ آسنہٕ کِنہٕ تھوٚوکھ مٔنے رتمہ ساریٚے کامہ منزٕ ییمہٕ
ایرانس منز انگریزن سیٖتی داکھ تھوان آسہ تہٕ اَمہ کِنہٕ
پیٚیوٚ مٔنے سرکأری حاکی مَن تہٕ وزیر اعظمس نِش
یُن گژھُن۔

میرزا فیروز اوس آسن ووٚل موٚہیٖنوٚ اتِس
اوسنہٕ حاجتھے کانٛہہ کُن اَکھ دأرِتھ روزُن تس
طہران وأتنہٕ پتے پأٹھِنٕ پنٛنۍ کأم تھأوِتھ تہٕ بیٚوٹھ

مَژَس منز۔ یِیٚلہٕ بوٗزُن زِ بہٕ چھُس کامہ کارَس منز سیٚٹھا خوش گوٗ۔ پرٛیتھ جایہ اوس میانہ رلہٕ وُن تہٕ ہیاٗتی آسنگ تہٕ میون پرٛیتھ کامہٕ اکاریہ کارِیٚنگ تارٛیف کران۔ تہٕ مےٚ تہٕ کرٕ یِنیہٕ طرفہٕ کوشش زِ دوہ نی گوٗ ژھینہ یوٗہیہٕ ابہٕ یور گژھن تہٕ تتھ ناواقف آرِیاہ گییم زِ پرٛیتھ اکھا ادہٕ مُسلمان اوس یا نامُسلمان، اوس میون رٕتہٕ پھران تہٕ مےٚ سیٚتھ مائے محبتھ وَرتاوان۔ نَخ، یَس وراثےٚ بہٕ کینژھہ تہٕ اَندان چھُس، اوسُم کَنَس تَل وَنان زِ سہ

شاد مان باش کہ ناسازیٔ ایّام گذشت

وزیرِ اعظم اوس بڈٕ مُدبِر، شوقہٕ دول، کِنتھ گُنتول، چالاک تہٕ حاضر جواب مہہ منیٚوٗ۔ پادشاہس نِش اوس تسُنزن کتھن بڈٕ یِیتبار۔ پادشاہ سُند تختس بہہ بہٕ کہ دوہ سہ بیٚہٹھی اوس شہ تہٕ وزیرِ اعظمی ہُندِس مسندس پیٚٹھ بہیتھ خاص کیو عام لُکن سیٚتھ تیتھ پاٹھی پیٚکان تہٕ لُکن واتان زِ آفتاب کیو پاٹھو اوس تسُند آسُن اُلٲرِم زانُنہٕ یِوان۔ اَنگریزن ہُنزِ تَن کامیٚن ہُند الگ شر شُنز کرہٕ موکھ اوس تسُن لامحال کرٕتھ دوہ ہیتہ تیمن نِش کینژھہ نتہٕ کینژھہ بوزُن یا یورےٚ وَنُن پیوان۔ آمہٕ کِنہٕ تھوٗونس بیٚ انگریزہ سفارت خانس شیٚچھ یا پیغام بِنہٕ اَنُنہٕ موکھ اَکھ اَکی شیٚنز زبانی منز اوسُس شیٚچھ بیترِ اور یور نوان تہٕ اَنان تہٕ گُنہ ساتہٕ اوسُس موقہٕ محل وُچھتھ اَتھ بنُن تہٕ کینژھاہ ہُرراوان تہٕ تیمٕ سُندہو تارٛیف

یِیٚمِس نِش تہٕ یِیٚمو سُندی ہیمس نِش کران تہٕ منزی اوسُس بہٕ دوشوٗنی ہُند بیوربنان۔

وزیرِ اعظمس پیٚٹھ وانیچ بڈٕ بیچارِی آسنہٕ کِنہٕ پیوٗ مےٚ تہٕ رَشوےٚ دین و ایمان بناوُن تہٕ اوسُس گُنہٕ گُنہٕ ساتہٕ وزیرِ اعظمہ سُند گرٕ تہٕ پانس تہٕ خایہ واتنہٕ موکھ انگریز سفیرس نِش ہِدیہ یہٕ تہٕ ڈالہٕ رٹان آما پوٗز ہِدیہ یہٕ تہٕ ڈالہٕ رٹنہٕ تہٕ دِنہٕ چھُ بہتہٕ وَتھ آمےٚ اَمہٕ رِکنہٕ باسیہٕ تہٕ ہیاٗتی یہ کام کاتھہ کیٚپ مگر دوٗن ژین بجیٚن کامیٚن تھوٗوہس بےٚ منزس تہٕ تیمہ اَنزِ اوٗ مےٚ تیتھ رٕتی پاٹھو زِ بہتہٕ گو مےٚ وزیرِ اعظم دُیے تہٕ میہربان پانہٕ واتنی اوس دوٗن مُلکن ہِندِ کرُن پادشاہ سُند طرفہٕ اوس وزیرِ اعظم تہٕ وزیرِ اعظمہ سُند طرفہٕ اوسُس بہٕ وکیل۔ یِمن حالٕژن منز بیاری آسنہٕ کِنہٕ اوسُس بہٕ منز باگ (تس ہوٗنی سُندی پاٹھو یُس خانہٕ رَس منز اُڈی جَن چھُ یِیتہٕ آسان) ہیوٗ یور کران۔ اکھ رٲژ لگ ژیرتانی مجلس تہٕ نیوٗسس بہٕ وزیرِ اعظمن پیٚنس خاص خلوَتکھ گُنڈس منز ناد دِتھ یور بہٕ تسُند یو خاص مُلازِمو وراےٚ کانہہ تہٕ اُذان اوس۔ وَنہٕ اوس روت پلہٕ وِنے منز تہٕ کُن زوٗنے۔ اَتی چھُم کھولہٕ پاٹھی وَنان: "پکھ سہ بڑونہہ پھن حاجیا۔ ژٲنٕے سیٚتھ چھُم خاص کتھاہ اَکھ کرٕنی"۔

اُمُسند یِیتھ پاٹھو میہربان سیدُن وُچھتھ

کوس بہٕ حاضرتن تہٕ حکمس برونٛہہ کنہٕ کلہٕ نومرٲوِتھ
بیوٚ ھٮ۪س بہٕ ژاپہٕ کوٚلہہ کرٕتھ پیٚتھرٕ۔ اوٚلہٕ دولہٕ تہٕ۔
وِچھو وِچھو کیتھہٕ کرنہٕ وراٮ۪ے دوٚپہن۔ "حاجیا! مےٚ
کیا سہ چھےٚ نہٕ ازدِل ڈٲنجہٕ تہٕ بہٕ چھسے بڈٕ۔ ردل
مژلوکل۔ یہ انگریز سفیر چھُ اسہ تمہ کامہ کرنہٕ ونان۔
یمہٕ نہٕ انٛدنےٚ ز اٲنہٕ تہٕ تہٕ چھُ ونان یہ نہٕ اسہ
زانہہ بوزُ مُتےٚ چھُ۔ دپان چھُ "یہ بہٕ ونان چھُس
ہرگاہ نہٕ تہٕ کرِو تیٚلہ والہٕ بہٕ یتیتہٕ پننِو علمَ تہٕ نیر
طہرآنہٕ منز۔" ہُپارِ چھُم پادشاہ گرنیز کران رز
"ہرگاہ سفیر اوز روٗ گژھتھ دٲد سے، بہٕ ژٹے
کلہٕ۔" تہٕ پادشاہ چھُنہٕ پانہٕ سفیر سِنٛز کانٛہہ تہٕ کتھ
مانس تیار۔ مےٚ ونتہٕ بہٕ کیاہ کرہ وونی۔ بہٕ اَس
سخ میٚنہٕ۔ اتھ کیاہ بنہٕ؟"

مےٚ دوٚپُس: "رَشو سپتو اٲندنا کہیں" سپتی
ژاوس نظراہ تہٕ زنتہٕ اتھ کنہ بدل ماننے چھُ۔
وزیر اعظم دوٚپہتم "تہٕ کتہٕ اندی رَشو سپتو؟ سہ
کیٚتھہٕ رَشو؟ پیٚہٹہ چھ یم انگریز پیتھو خر زیمن چھنہٕ
خبر سے رَشو کیاہ گوٚ۔ بلہٕ یور کُن۔ یم اسو تن خر اَسہ
چھُنہٕ تمہٕ سپتو کہیں۔ مگر اسو تہٕ خر چھنہٕ۔ سفیرن
کوٚر پننہٕ کنہٕ سخ یانٛد بانٛد زِ تسنٛزِ کامہ گژھن اندنہٕ
مگر مےٚ تہٕ یوت تاز پلہٕ توٚت تاز ما ژاوِن بہٕ یتھے
زٕ گژھہ تہٕ کرتس سپتو کتھہٕ بابتھ۔ ژےٚ چھےٚ تس
سپتو یادز اسو پتھے۔ دوٚپُس: "بہٕ چھسے وزیر اعظمہ
سُنٛد دوس۔" تہٕ تمہ پتہٕ ونُس یاتےٚ تہٕ یہ نہٕ مےٚ نگہ۔
نوٚرِ یہ فکر کیاہ ونہٕ ہمس؟"
مےٚ نوٚمروو کلہٕ تہٕ دوٚپمس۔ "حضرت چھُس
پیٚہٹہ! یتھہٕ پاٹھو حکم اسہ تی کرِ۔ وومید چھُم ز
رو سفید گژھو یتھے یمہٕ بہٕ چھیپرتھ۔" دوٚپھس تہٕ
وومید میٚہتھ ڈراس سفیر سُنٛد گرٕ کُن۔
وونی کیاہ چھُم یہ ونُن زِ انگریز سفیر کیتھہٕ
پاٹھو اوٚنم اٲنہٕ واٹنہٕ۔ دون لفظن منز واتناوس
تیتھہٕ پاٹھو کتھہٕ زِ سہ پننہٕ سینہٕ پونٛڈن منز ہیٚلو
اکہ میٚہتھ کیاہ ڈراس وایس۔ یہ ہیٚلو اَس پننہٕ
پیٚٹھو وانی تہٕ سفیر سُنٛد گوٚ کام اَندلنس تام روزِہن
پرژھ پرژھ کازاہ ہٕیلہٕ چلہٕ پننہٕ تہٕ سپتی کوٚرن مےٚ
سپتو زٹھتھ تہٕ قطعی وعدہٕ زِ انگریزی حکومت اوتھے
سیٚتھ مولل الماسیح وارج نہٕ لاگہٕ ایرانی حکومت مشکلہٕ کُس
یتھہٕ ابدالآباد تانٛز حکومت کرن والین ہیمن دون
ملکن دوستی ہُنٛد کانٛہہ نشاناہ موجود روزِ۔
وزیر اعظمن ژاوٕ اشرفی ہٕیلہٕ نظراہ تہٕ بیاکھ
نظراہ ژاوِن مےٚ تہٕ چھُم دپان۔ "آفرین حاجیا!
مرحبا چھےٚ! وونی کیا سہ گوٚکھ ژٕ میون نفر اَزرچھا
وونی اسو ایرانس منز کانٛہہ کنہٕ کہیں چھےٚ۔ نہ ژٕ تہٕ
کنہٕ ھووتھ ژھوٚر۔ لہٰذا وونی عرضی تہٕ بہٕ کرِس دستخط۔
شکر گذاری کرِتھ دوٚپھس بہٕ۔ "تہنٛدِس
پیٚٹھس نوکرس یوٚت تام شاہ کھسان ؤسان روزِ،

سوٚ دِلہٕ تہٕ عقلہٕ کأم ہیٚتھ روزِ بہٕ جنابن ہٕنٛز خدمت
کران۔ تِمہٕ ہٕنٛد محبتھٕ یوت چھُ مےٚ سیٚٹھاہ۔" یہ کتھ
وُنِمس تمہٕ نیٚر موسان تہٕ ظہارُس زٕ ہرگاہ اِرأدٕ ہٕنٛز
کتھ کتھہٕ پٔرٛتھ کرٕنہٕ پیٚیہ مےٚ کھسیہ ہٕنٛ نا ژٕ یوٚت دوٚے
تمہٕ اَتھ میانہٕ کتھہٕ پٔرٛتھ آسہ کرٕنۍ۔

اَما پوٚز کتھہٕ مانی ژارنس منٛز اوس سُہ میانہٕ
کھوٚتہٕ وُہہ ستاد۔ دوٚپنم "کتھہٕ یہ کر۔ بہٕ تہٕ اوسُس
اَکہٕ وَقتہٕ چأرِ پأٹھۍ ہوٚرِ یور تہٕ یورِ ہور کران۔ بہٕ
چھُس زانِتھ یوسہ خدمت ژٕ مےٚ کران چھکھ۔
ژٕ ہیٚہ ترٛاو یہ کأم اَتھہٕ منٛز۔ یمن انگریزن تَگی ژٕ مےٚ
جان ہیٚسلہٕ والنۍ۔ یِتھہٕ پأٹھۍ ژےٚ یمی تہٕ گرِ زٕ میانہٕ
طرفہٕ چھےٚ اِجازَتھ۔ پوٚتۍ سہ تہٕ چھہٕ یمن سیٚٹھاہ تہٕ آسہ
کُن تہٕ چھہٕ سیٚٹھا مۄہتاج۔ وُنۍ کہتہٕ چھےٚ ژٕ
کَنہٕ کرٕنہٕ۔ اَمہٕ اِنکہٕ کیہ چھہٕ کھیکہٕ پأٹھۍ۔ یوٚت تام
نہٕ یہٕنٛد دِموس توٚت تانۍ دِیہ نہٕ فیصل۔ فیصلہٕ کھوٚتہٕ
ژٕ گژھہ اَتھہٕ یہٕنٛہ آسنۍ۔ انگریز چھہٕ وَنان زٕ سون
غرض چھُ فقط یہٕنٛسُند طاقس خدمتھ کرٕنۍ۔ مگر اَسہ
اَیامن نیش گوٚو یہ وَنُن بکواس۔ اَسہ یوسہ خدمتھ
کروٚ، اَدٕ سوٚ بہٕ کرٕ یا پادشاہ کرِ تن۔ یِکاہ گژھہ اَسہ
مرِکیٚتھےٚ سوٚ مُشند تہٕ ضایہ یِکاہ تہٕ بیاکھ پادشاہ تہٕ پنُن
پان کھالنہٕ مۄکھہٕ ژھینہٕ سون سورُے کورمُت
پنٕنہٕ ناگوٚتھ۔ یہ چھُ پوٚز زٕ پادشاہ چھُ پنٕنہٕ ذاتہٕ خاطرٕ
کانہہ حق دِوان۔ فِلحال تس سہ۔ اَسہ کیاہ تکہ سیٚزٕ تہٕ

اَما پوٚز وزیرس تہٕ چھُ اُزٕ خفاہ واتان۔ سُہ کیتاز
رٔٹِنہٕ "
تہٕ بوزِتھ گیہ مےٚ پننگ خبردار۔ تہٕ اچھن زٕ جم
غفلتچ ژھاپہ پانس برٛونٛہہ کنہٕ آیم بڈ وَتھاہ یلہ تہٕ
بڈٕ بوٚڈٕ سے فائداہ بوزِنہٕ۔ وزیرِ اعظمہٕ ہٕنٛز تہٕ کتھہٕ زٕ
" انگریزن تَگی ژٕ مےٚ جان ہیٚسلہٕ والنۍ" چھم کنن منٛز
وَزان تہٕ اَمیٚک گیس گیس چھُم ساری سے پھیران تہٕ
لوٚگُس انگریزن تالہ وَسنہٕ موکھ فتنہ تہٕ فریب ژھانڈُن۔

۷۹

جاےٚ چ یابہٕ ہٕنٛز پننٕس رٔتھس کأم میٚنٛز

تہٕ تسُند نوٚ بہسٕر وزیرِ اعظمہٕ سُند پیوٚد بیش
سیٚٹھا غم کھیتھ زأنۍ روٚدُم پنٕنۍ پان تہٕ تریس
منٛز وزیرِ اعظمہٕ سُند خاص بیرِ بوج۔ انگریزن چھے دِنٕ
بیہنوٚدُم زٕ یوٚت تام نہٕ بہٕ اَنٛزِس منٛزس آسہ دِیتِھ
کأم کار چلی نہٕ۔ اَتھ چالاکی میانہٕ دِژاد جَل چھےٚ تر
تہٕ دۄن شوےٚ طرفو بنوٚدُس بہٕ خوٚشی سان منٛزیم۔
انگریزن ہُنٛد غرض اوس زورِ زارٕ اَسہ سیٚتۍ
رٕژٕ ورتاوُن۔ اَمہٕ مۄکھہٕ اَسو تم بڈٕ غم کھیوان تہٕ نارٕ
خرچاوان۔ سانٛس دأدِس اَسو سانہٕ کھوٚتہٕ واریتھ تہٕ یہ
دوٚر بلراونہٕ مۄکھہٕ اَسی سیٚتۍ پأٹھۍ جھکان۔ زانہٕ خوٚرداہ
دوستی لایق کیاہ اوس تمن اَسہ منٛز بوزِنہٕ یوان (اَسہ
اوسنہٕ پانن تہٕ لبنہٕ یوان) یہ کرٕتھ تہٕ زسادٕ گژھٕ اَسو

بے دین تہٕ نچس۔ فاؤ مےٚ اوسنہٕ اَتھ سیٚتۍ دَخلے
تہٕ نہ وانہٕ ہیٚمہ تمہ سیٚتۍ کانہہ زَکھے۔ مےٚ اوس مطلب
ییٚکٕرٕ تٕمہ گژھو پانس سےٚ موحتاج زانہو نیٚتھ مےٚ
تیمن سیٚتۍ واتھ روزٕہا۔ تکیازِ تمہ اُسو مےٚ کیٚتۍ خوٚدد
رَس میٚوٚنڈ تہٕ اَمہ موکھہ یوٚدوے تکلیف تہٕ پیٚنۍ تُلُن سہ
گژھ ہیٚنہٕ چھُنبو۔

ظاہر آسہ یہ کتاب پرَن والین ژیٚتس زِ یٕمہ
بُروٚنہہ چھُ اَسہ اَکس حکیمہ شُند وَنمت یُس پیٚنۍ
داریاہ دواہ بیٚترِ بناوِتھ وَراُسے ژوٚنُن تہٕ اوسن عام
کرُن پرٕھان مگر یہ اوس وارٕ وارٕ مشدِرے گومُت
تہٕ سأنِ طبیب اُسو بیٚیہ پرٕانین ہندی پاٹھو پرٕیتھ وَری
شرٕپن کھیٚجو کھیٚجو بیٚیس ہیٚنہٕس سوزان۔ یٕمس
شفیرس سیٚتۍ اوس بیاکھ اَکھ حکیماہ اَسہ سیٚتۍ پرٕزر
وَرتاونہٕ موکھہ آمُت۔ ییٚتہٕ لوٗگ ژرٕ ژنبنس رِواج
دِتھ موکھہ سَخ جَکھٕبہ تہٕ اُمو ہیٚندس مکانس پیٚٹھ
ہیٚوٚتُن نکھَن پیٚٹھ شرُو ہیٚتو ہیٚتو زنانن ہُندس سخ گرٕ بار
لَگُن۔ مےٚ تُجو ہوٚل ہالے زِ: "ہمے مُسلمان زنانہ پرٕیا
اَکس نصاران ہیٚندس گرٕس منز اَژُن، کیٚنہہ تہٕ اُسُن
یہ چھُ ناکارٕ تہٕ ناجائز۔" وزیرِ اعظمس نِش تہٕ کرُم اَمچ
شکوے تہٕ یہ کافر اَمہ کامہِ نِش پُتھ رٹنہ موکھہ پیٚو
تَس حکیمہ شُند گرٕ سپاہ اَکھ سوزُن۔ یہ وُچھت پھُٹ
حکیمس دِل تہٕ تہٕ بازِ رتہٕ۔

بہٕ۔ حکیم صاحب! ژٕ کیازِ چھکھ دِیان ہیوٚ؟ یہ تکلیف
تُلتھ چھُکھ نہٕ ژےٚ پانس لاران کیٚنہہ تہٕ توتہٕ دَپو۔
پیٚٹھ ماچھ تُکھ جایس اَتھ محنتس قدراہ تہٕ
زانان۔

حکیم۔ ہے افسوس حاجیا! ژےٚ چھےٚ نہٕ خبرے زِ
وَنان کیاہ چھُکھ۔ یہ چھِنہٕ زحمت یہ گیہ رحمت
یوسہ کُل عالمس واتہٕ گژھ۔ ہرگاہ آیِراوٕ نچ
حکومت یہ کام کرنس پیٚتہٕ ہٹا کھ کرتیلہ
چھُ پیٚتھین انسانن ہنٛد مرنُک گوناہ تِمسو
گردنہٕ (حالانکہ اَمہ مرنہٕ نِش بچاوُن چھُ تس
پیٚنِس اَتھس منز) کاُتیاہ بے گوناہ چھِ رُلی
بیقضاہ مران۔

بہٕ۔ مرِتن کاُتیاہ مرَن۔ توتہٕ کیاہ اَسہ چھُنہ
تہیٚندِ آسنہٕ سیٚتۍ سانس چٹندس کیٚنہہ اتان
زِ تہیٚندِ مرنہٕ موکھہ ژٕ ژوٚنۍ پان۔

حکیم۔ چایِس چندس واتہٕ یہ زیٚپِرٕہا یِ ژٕ وَنچھ
تیٚپِرٕ دِمے بہٕ مگر میون یلاج کرُن گوٚڈھنہ
حنایہ گژھُن۔

اَمہ پَتہٕ بیٚٹھ اُسو پانہٕ وأنۍ فاصلہ کرتھ۔ مالس
زیچھر دِتھ موکھہ چھُس بہٕ اُمس اَمچ ہیو دِیہ تہٕ دنیایہ
ویٚرُھاون میثال کرٕتھ دوٚہس زِ وزیرِ اعظم چھُ اَتھ
کامہ بڈٕ مخالفت کران۔ بوٚڈ مرحلہ چھُ مےٚ مأنِ
راوُن۔ یانی وزیرِ اعظمن مون تہٕ پھِر دوٚکھتہٕ تانی وُچھتہٕ
ژٕ جایس مکانس رگژھ رٕچ لگہ زنانن ہنٛز تہٕ یہ

ژٕ کرٕ کھ تہٕ کینٛہہ ماکرٕ کاشہہ تیتھ۔

حکیمس اُس بیاکھ اکھ بدلے بیمارِیاہ، شہ اوس مسلمان مودٕن شکم چاک کران تہٕ تانہٕ تانہٕ ژٕٹان۔ یانی لاش اُمیس نظر گژھان تانی اوس تس ژنتہٕ بلاہ لگان۔ بٕ اوسُس پانہٕ راوان ژٕ لکھ کونہٕ ستا چھہ اُمس پینٛتھ پینٛتھ کرٕتھ ژٕاوان زٕ۔ " ہیو یارٕ یہ کیاہ چھکہ لدٕ کام چھکھ ژٕ کران "۔

بٕ ۔ حکیم صاحب ! تلہٕ سہ خوداہ پنٛتہٕ پاسہٕ وٕنیتہٕ مٕے مسلمانن شکم چاک تہٕ تانہٕ تانہٕ کرٕنہٕ تلہٕ کیاہ فائدٕ چھےٕ ژٕ تٔے واتان ؟

حکیم - بٕ کیاہ وٕنےٕ ژٕ تٔے چاک نہٕ کرٕنہٕ تہٕ نہٕ ژٕٹنہٕ سیٹھاہ کوتاہ فائدٕ چھُ اَزٕ دِس گژھان۔ تہٕ ہیکہٕ نہٕ بٕ وُنی ژٕ تھےٕ۔ ہرگاہ بٕ اَمہ کامہٕ نش اَتھ پتھ رٕٹہٕ تیلہٕ چھلہٕ بٕ یتمہٕ دُنیہا نش تہٕ اَتھ تہٕ تمہٕ دُنیہا نش تہٕ تہٕ میانٕی ساٰرے محنتھ گژھہ کولہٕ۔ پرٕتھ مودٕ دِس یِس میانہٕ کاژٕ تَل یِیہٕ دِمے بٕ یوت رٕقم۔ مودٕ یتمہٕ قسمک تہٕ ییتھ آسہٕ تتھ سیٹھاہ چھُنہٕ مٕے کینٛہہ، شہ مسلمان اُسہ تَن، یا ارمنی، خاہ یہوٗدی اُسہ تَن، مٕے نش چھہ ساٰری ہیوی۔

یہ کینٛہہ ہٕکوٗم وارٕ ژٕ بتس تہٕ یہ راُضی ہٕکوٗنہٕ موکلہٕ پیوم ییتھ جگھن زٕ رہٕ ییہٕ ژٕٹیلہٕ ہنٛدٕ گوٗنہٕ دِ رٕسیٹھاہ

ڈراو مٕے تہٕ بٕہتا ہیو۔

سفیرس تہٕ اوس ساٰنی حالتھ شیرنس تہٕ اَمہ ہارٕ ڈیارٕ وول بناونس سیٹھا خیال تہٕ تس تہٕ وزیرِ اعظمس یوسہٕ کینٛہہ باتھا پانہٕ وٕانی سپنہٕ سون وٕنیتہٕ وٕراُے چھُمنہٕ چارٕے کینٛہہ تہٕ اَکھتے وٕنہٕ بدلحاظ تہٕ بے شرم لاگتھ رٕت موقہٕ وٕچھتھ یم باگتھ تہٕ ؎

دلیر آمدی سعدیا در سخن

چو تیغت بدست است کاری بکن

بگوی آنچہ دانی کہ حق گفتہ بہ

نہ شہوت ستانی و نہ عشوہ دہ

طمع بند و دفتر ز حکمت بشوی

طمع بگسل و ہرچہ خواہی بگوی

سفیر اوس دپان زٕ " بٕ چھُس یژھان زمینک اَکھ چیز اَکھ ایران کین لکن ہاوُن تہٕ شہ چیز عام کرٕنس منٛز چھُم ووہمید زٕ وزیرِ اعظم کریم اَتھ روٗٹ۔ تمہٕ چیزٕک نوٗ موٗنہٕ چھُم منگہٕ نو وُمت "۔

بٕ چھُس دپان ہرگاہ ہوٗہس منٛز تمہٕ چیزٕ چہ زاٰنی ہشر بوہی یا نٕ آسہٕ ہیے، وزیرِ اعظم مازیٹھرا ہٕ پینٛھ پینٛھ نش ہیوٗر ہوٗہس منٛز تتھ مُشکہ مینہٕ موکلہٕ تہٕ اوس شُہ صُبہٕ پیٹھ شام تانی اَتھ چیزٕس دَل دِنہٕ موکہٕ مٕے سیٹھاہ کینٛتھا کینٛتھا کران تہٕ پرٕ ژٕھان۔ " حاجیا ! یہ کیاہ ستا چیزٕ آسہٕ ؟ اُخر آس چیزٕ تہٕ، رٕوٕدُس نہٕ کینٛہہ۔ تہٕ پانس نام، سٕے

نِش اوسُن بوزمُت زِ سفیرن چھِ وادیاہ بروٚنہہ پانسن سیٖتی تارُکی مِتی تہٕ اَدٕے آسہٕ اَمِس اَچھ بُرشِیے کٔرِتھ دٔزِلِجِہ مَرٕ تہٕ ساٗری حِسس ہوش اَمِس اَتھو کٔن عام کَرِنہٕ کہ تمہٕ چیز بٕرِک نوٚموٚنہٕ واتنس مَنٛز دٔزٕ ھا ژیٖھ لگِنہٕ کیٚنہہ لوٗگ وزیرِ اعظم پانس سیٖتی سوچنہٕ زِ :-

"سفیرس پَتہٕ تمہٕ عام ہُنٛدی کہ چیز کھوٕتہٕ گوڈٕ میٚیے خاص ہُنٛدی یاہ دِیُن تموٚ بُرسو مَنٛزٕ۔" اَدٕے اوٚنُس اَکہ دوہہٕ نیٚنٛدکرِ وٗتھوٚتِھ ناد دِتھ تہٕ ژھُنٛم دِیان "تِلہٕ سٔہ تِہٕ وَنتہٕ مےٚ خودایہ پٔنٛد پانسہٕ سٔہ کُس چیز چھُ یُس نہٕ اَسہٕ نِش چھُ۔ کَنِکھ چھُ، توٚتہٕ چھُ، دوہ چھُ، رَتھ مٔچھی چھِہ پَم تِہٕ یِموٚ بے دِینوٚ خابس مَنٛز تہٕ آسُن وُچھو میتی۔ یِہ یہ عقلہٕ وٗیِنٛز تہٕ تہٕ چھُ اَسہ سورُے۔ دوہ زٕ کیاز ہیموٚ تمہٕ چیز مَعہٕ کِہ سفیرِ مَنٛز ہیٚنٛتھ اَسی تہٕ بیچ نہٕ اَسہ ضوٗرُو رِتھ چھِہ ہُن مےٚ چھے جان اَکھ خیالاہ آمُت یُتھ مَنٛز اَکھ سفیر پٔنٛد رِژر تہٕ چھُ بیٚنہہ لسہٕ مِس بورتہٕ۔ یِہ وعہٕ زِ سفیر سٔہ چیز عام کَرِ تہٕ کَرِو تَن کامہ میٚیے دِیتَن یوٗ دوٚسے سٔہ بُرُنٛیے آسہٕ۔ سُے دوت۔ یِہ چھُنہٕ تیٚز کَستِھ کینٛہہ۔ وُچھِیہ مُدٕ خود ایُس کٔن تِہٕ چھکھ تِہ یوٗ زِنگوٚ۔ دوہ تھ نبر زِ نگہ بٔلا تہٕ کَرِ یہ کٔنتھ تُس کٔنَن تہٕ یوٗت پِلی تیوٗت جِل اَن مےٚ بروٚنٛہہ شیچھو۔" آمی ساتہٕ ڈراس تہٕ پَدٕ پَدٕ رَوان ووٚتُن سفیرس نِشس یِہ شیٚچھ میٖتھ۔ سفیرن تروٚو بیٚنٛز تھم ریشہٕ کاسی باجہ ہیٚتھ تھٕہ کھٕٹھہ کران سٔہ اَسُن زِ پَرژھ کَرِو زِ یِوِ دماوَنٛد بالہٕ اَپارِ تہٕ ماآہ سکھ بوزمُت۔ اَکھاہ دوٚ تھمُن :- ہتا یار! اَکھا برُوسس تہٕ کُجا اَلو؟" بتایکھ ژھُنٛم دِیان۔" اَسی چھِہ دِیان سعہ نیا مُتھا دِموٚ تو ہیہ یوہ سوٚل بسوٗل روزِ تہٕ بیٚنٛیہ آسہ مَنٛز چو۔" بیٚنٛیے ژٕزٕ دوٚ ہیٚنٛم "اَمہ تِلہ چھُ نشان زِ وزیرِ اعظم چھُ لگن یِدٕ زٕ رُٹھتھ پانس خلعتہ نالی ترادان۔" اَمابوٚ سفیر اوس یِمن سارِنے مَنٛز رِنٛد، ہیشیار تہٕ دراے تہٕ کاٗکُلِہ سان دوٚ تھکلہ مےٚ برسہٕ بنٛڈلا اَکھ دِیُن تہٕ سیٖتی دوٚ ہیٚنٛم :- "میشانہٕ طرفہٕ دِیُن زِ وزیرِ اعظمس سیٖٹھا سَلام تہٕ دِپی زِ یُس" ایران کین لگن ہُنٛد رُت کانژھِنس مَنٛز روزِ نہٕ بہٕ ہرگز تہٕ یِتھ۔ مےٚ چھےٚ وعہ مید زِ توٚہی مأنو سٔہ چیز عام کَرُن تہٕ سٔہ روزِ تُہُنٛد بجُرُک مےٚ سیٖٹھاہ اِحسان۔"

بِڈٕ تھیٚکیتھ تہٕ سیٖٹھا شوقہٕ سان ووٚتُس بُہ ہیٚر وزیرِ اعظمس نِش۔ یہ کامہ زِ گوڈٕ کوٚت داٗرِ کَنتھ تہٕ یَتہٕ رٔکھتھ پاٗٹھو اَنٛدیہ، آیہٕ میانہٕ زیرکی تہٕ دوستادل ہُنٛزٕ لیل مانِنہٕ تہٕ اَمہ سیٖتی شُپد وزیرِ اعظم مےٚ بیٖٹھ خاص کَرِتھ میہربان تہٕ یِمن بہٕ اَچھ مَنٛز بُتھٕ اوسُن تم کھتو ساٗری بوٚٹھٕ تہٕ وزیرِ اعظمن بنوٗس بہٕ پَنُن بیر۔ بوچھ پَنُن یار تہٕ پَنُن دوس۔

۸۰
حاجی بابس شکس ژلُن تہٕ تُشُند

بَلہٕ خُصیہ تہٕ زٕ رِیہ سان ینُن شہُہُرٕ اَیس گژھان

مُشرکن سیتھ اُسو ماہدِ کیٕ شرط تیار اَنُد وانتنس تہٕ فیصلہٕ سَپُد زِ دۄشوٕن مُلکن منٛز یاتہٕ وٲنٛزِ بیتِقاق تہٕ سوٗز

دَرباردٕ کرٕنہٕ موکھ گژھ آیرانہٕ پیٹھٕ اَکھ سفیر لندن گژھُن۔

ماہدس پیٹھ دسخط کرٕنہٕ پتہٕ نیوُس ہہٕ وزیرِ اعظمن پننِس خاص کٕمرس منٛز تہٕ دوٗپنم۔ "وۄلو حاجیا! خاص کنہہ ہا چھم ژےٚ سیتھ کرٕنۍ۔ بہٕ چھُس تہٕ ژے ینُن زانان

لہٰذا کرِتہٕ تھوٗزِ دار کن بہٕ کیاہ وَنے"۔

اَدٕ پیٹھٕ بٲتھ یِزہہ تہٕ بٲتھ ہاوتھ نیزمی تہٕ نرمی۔ دوٗپن۔ "تَلہٕ سہ ژاوتہٕ وۄنی یہ نیزمی بیتر۔ بوزیوٗن!"

"اَدٕ یا رُت گو یا ناکارٕ، انگریزن سیتھ وٲنٛز کاٗم اَنٛد تہٕ پادشاہس تہٕ ژاو ینُن مطلب اَسہ چھُ وۄنی سفیر اَکھ لنڈن سوزُن۔ ژےٚ تہٕ چھےٚ خبر زِ آیرانکۍ چھِ بڈٕ کم یژھان آیرانہٕ نیبر گژھن۔ آگہ باگاہ چھِ تہٕ کینٛہہ یوان تہٕ بانس بوش کھالنہٕ وراٗے کُنہہ اَتھ سوزُن تورٕ یُس یہ کاٗم ہٲنہٕ ہیٚکہِ۔ اَکھ زوٗن چھُم دماغس منٛز یوان یُس اَکس بٔنیہ پیٹھ تھوٗو تہٕ چھُسن بہٕ یانہٕ یژھان سوزُن

تہٕ یُسُند پادشاہ قبلہ عالمس نِش دوٗر روزُن تہٕ تور گژھُن بڈٕ ضروٗری چھُ۔ اَوے چھُس بہٕ دپان زِ ژٕ گژھ ہٕن سہ مانٛز راوُن"۔

مےٚ گوٚ یکدم خیال زِ اُمس چھُس بےٚ سوزُن اَما پوٗز پادشاہ قبلۂ عالمس نِش دوٗر روزُن سبب تو مٕنہٕ فکر کینٛہہ۔ مگر یٕژھ کامہٕ منٛز ژٕ پیٹھ تہٕ اَکھ تھزٕ نظر تل اَنِتھ وۄتھُس تھوٗو تہٕ دامنس میوٗٹھا کرِتھ چھُس دپان: "حضرت! تُہُند یہ موٗلی نوکر چھُ نوکرا نٛزی کرٕنہٕ موکھ پرٛیتھ وِز تیار۔ یوٗسہٕ کاٗم تۄہۍ مےٚ مَنہٕ تھوٗو، تۄ تے ہیٚم دِین، سو اَنٛد واتناوٕنہٕ موکھ کرٕنہٕ وایہ"۔

وزیرِ اعظم۔ "وچھ سہ اَصلی وَنے نابٕ یُزِ چھُ یہ زِ پادشاہس چھُ یمن دۄہن تُشُند بڈٕ خیال۔ سہ چھُ بڈٕ کیتھ گوٗر تہٕ میٹھ موہمینٛز۔ ژٕ گن گرۍ تہٕ ٹیپ ژٕ ٹہٕ نس منٛز چھُ وۄہ ستاد۔ تیوٗت چھُ اُیزِ وَنان تہٕ کیتھ کوہتہٕ پناہ دان زِ پادشاہس چھُ اَکس بٔنیہ پیٹھ تھوٗو تہٕ مےٚ ٹوٹھ۔ زانہٕ خۄدا یہ یارِ ز کیٛتس کالس نوشہٕ تمن یانہٕ وٲنٛزی۔ یئیا رہ چھُم یتہٕ خبر زِ میون چھُ دُشمن جان یوٗ دۄے نیٚبر کر کُنہِ میون دوس چھُ لاگان۔ ازتانٛی تہٕ اگر بہٕ کٲنٛسہ منٛز دُشمن دٲرۍ یا شیطنت ورتاوٕنس تھوٗڑس اَما پوٗزِ یہ تہٕ کُنہہ ہیکےٚ دٕنتھ زِ وۄنی

کیاہ چھُسنہٕ کھوژاسپنے۔ ہرگاہ لنڈنٕ سفیر سوزتھ مے تس نِش ژھنچھہ وُژھ، پریشانی تہٕ بیقراری ہنٛدِس ناگس یوسہٕ سے وُزمہٕ نیاژ پرٛژھےٚ تمہ کیاہ سَہ لگیا تھوب۔

ہرگاہ سُہ اکہ لٹہ ییٚتہ دفاہ گوٚ تہٕ پتہٕ واپس تہٕ ییہ (یوٚژھ ہے نہٕ داین واپس دِمس نہٕ ییٚنہٕ) مے آسِس ژھ شبیلا تھاوِتھ کرِتھ زِ خابس منٛز تہٕ وُچھہٕ پادشاہس بُتھ۔

مے ہیوٚت سوچُن زِ "پانہٕ اوٚسہٕ منٛز تلہٕ گوٚژھکھ موکلنٕ۔ خود اگر ژٕھے رچھے کرُن"۔

وزیر اعظم۔ یہ وُنےٚ اکھ کتھ۔ بیاکھ کتھ چھےٚ ہاجتیاً یہ زِ ژےٚ چھےٚ تشدد زیٹھ مُنِش بنیتھ گژھن ژٕ چھکھ میون دوس تہٕ مے چھُ ژےٚ پیٹھ بٔڈ اعتماد۔ ژٕ چھکھ میانین مُطلبن واٚرتھ۔ ییٚنہٕ پیٹھ یِم تاوٚن زدٕ انگریز یوٚر ژاسے تِنہٕ پیٹھ چھےٚ ژےٚ سارِنے مالن ہنٛز خبر۔ توٚے تہٕ چھےٚ یہ کأم کرٕنٕ ژےٚ شوبان۔ یہ مے ووٚنے ہرگاہ تمہ پیٹھ ژےٚ عمل کرِتھ زانٛز زِ بٔڈ خذمتھا کیاہ کرُتھم"۔

سفیر بنیہ کھوٚت تہٕ مُنِش گرٕ ہنٛز کأم کرٕنٕ کھنٛزنہٕ سے طار کیٚنہہ تہٕ۔ دپان چھُس زِ وُنی چھے یہ کأم اچھہٕ منٛز ژرأوتھ تہٕ مُنِش گرٕ کرِتھ [illegible] بٔڈ تھ ژرأوتھ۔ بیبر تہٕ بَریکن۔ پیٹھ اُمس مے تہٕ [illegible] دوس بہأری۔ بہٕ اوسُس نہٕ [illegible] آرام ژرأوتھ تمہ [illegible]

تکلیف خاص کرِتھ اُبی سفروک تکلیف بَرداش کرِتھ پرٛ ملکس منٛز گژھنے یژھان۔ ییٚمہٕ پیٹھ تمیٚس پرٛ ملکس منٛز گژھن ییٚتیچ نہٕ خبراہ کینٛہہ تہٕ نہٕ اَتراہ۔ ییٚتہ نہٕ کُنیکھا نہٕ چھا مُلکھا سُہ ییٚتہ گژھ زوٚل ژوہ پارمہ چھُ آسان تہٕ ییٚتہکو لُکھ کافر تہٕ نجس چھِہ۔ یہ سوٚچتھ گژھ مے ہالتس زن بہٕ ملک الموت سِنٛدِ اُسَس منٛز ووتُس تہٕ چھُس غمہ سیتو اندرِی اندری ژٕمان۔

وزیر اعظمس دِتُم دوون ترٛین لفظن منٛز جواب۔ یوٚہے ترُن تِچ ہیوٚ جواب یُس اکھ لکھ دِل موٚلول اُسنہٕ ووز دِوان چھِہ۔ یوٚہے زِ "اَدٕ شعن دشمن پیٹھ! بہٕ چھُس جنابن ہنٛد نوکر! اختیار چھُو۔ یہ تُوہہ فرماوِو تہٕ چھُم مے منظور۔" تہٕ یِی وُنہٕ کرُم ژعہ تہٕ۔

وزیر اعظم ووت کنیتھ تہٕ چھُم دپان: "نہٕ سہ ظاہر گوٚے اسہٕ ہیو۔ توٚ تہٕ چھےٚ پانس خبر زِ امہ کامہ خاطر بنن مے سیٹھا نفر۔ مگر اَدٕ موکلہٕ زِ بنہٕ پانٹھ چھُس بہٕ چون فایدہ تہٕ ژہ اندان، چھُنے بہٕ ژےٚ یہ کأم منبٔڈ تھون گوڈٕ گژھکھ ژٕ اصفہان تہٕ تتہٕ کرکھ تمن چیزن ہنٛز ہنٛدشنز یِم اسہ لنڈن سوزنی چھِہ۔ اصفہان کینٛہہ گکن نِش یِم چیز ووصول کرِتھ بکو روزی نہٕ ژےٚ تہٕ چھےٚ خالی کینٛہہ"۔

اُمس دِتُم کنیتھ ٹکھ تکیا زِ اکہٕ ہتہٕ تس منٛز بنن شہر گژھن اُمس ترٛتھ کنہ یتھ نکار پرٛیہے کرُن تہٕ مردا مرد پانٹھ زِ دِتمس جواب۔" حضرت بہٕ چھُس تعہ نِش

کھیمو تہ نوٗنیچ تہٕ پادشاہ پنٕنٛ مردانہٕ گونٛژھن ہنٛز ڈرٕ ہاوان زِ بہٕ چھُس گژھنہٕ موکلِ تیار تہٕ بہٕ کرٕ نہٕ بیالکھ کنہٕ تہٕ۔ یوٚت توٚہی مےٚ سوٗزو ہرٛگاہ جہنم کیس ناژکس تَل تہٕ سوٗزی وٗم، انگریز کدٕ نہٕ موکھ چھُس بہٕ تور تہٕ گژھنس تیار۔"

وزیر اعظم۔ زٕبر گو۔ گوڈٕ گژھ میرزا فیروزس نِش تہٕ سہ آخُن مو چھ منٛز تہٕ دٕپِس آیرانس منٛز چھینہٕ ژےٚ ورأے اَمہِ کامہِ خاطر بیالکھ کہین۔ نفیچھ، آدمی ہنٛز، آسن وول بنٕنیچھ پادشاہ پنٕنٛز مرضی تہٕ بیانہٕ تس یِنز کرٕنیچھ کنہٕ بوز ناوی بوزناوی چھُکے زٕ پس تیتہٕ پاٹھی پھَل یِمتہٕ ذاتس لگہِ تہٕ ڈُپی زٕ پس "تورٕ پیتھ زانہٕ خدا زِکاتاہ دِیتہٕ گژھن ژےٚ کُرٕ، یِلہٕ دُشمن دائری آسنہٕ کُنہِ یِتھنہٕ یہ کام اَتھہٕ منٛز تراوکھ"۔ باقے چھےٚ ژےٚ پانس خبر اَدٕ پیتھ پاٹھی تگی تہٕ تیتہٕ پاٹھی وُسنہ زٕ پس تالہ کنہٕ نیر ووتھ گژھ خدایس حوالہٕ۔"

بہٕ ڈراس وزیر اعظمس نِش، یہ چھِمنہٕ خبرے زِ بہٕ اوسا آسمانس کنہٕ زمینس پیٹھ۔ پانٛژی پانس سیتی چھُس کُنہٕ کران۔ "کوتاہ چھُم بخ وتہٕ! یہ بہٕ خدایس شکات اوسُس تہٕ بوٗزتھ۔ یِنزٕ تک پوشاک، نالی لاگتھ جیرِ ہیچ تلوار تہٕ سعنہٕ شُند کمربند ہلس گنڈتھ تہٕ تشمتہٕ کیس گُرِس سوار کھسِتھ پنُن شہر گژھن،

اَمہِ کھوتہٕ تہٕ آسیا رُت بخ کاٗنسہ۔ یِم اَکہِ دوہہٕ ناگود کنٹس اَکِس ٹھُٹھ تہٕ مخولہٕ اُسی کران، تِمن دِیہٕ ہا، وُزلو، ڈُچھی ووٗن اَز کیتہٕ پاٹھی چھُ سہ پادشاہ شُند نفر تہٕ وزیر اعظمہٕ شُند امانت دار بنیومُت۔ یِم بیانہٕ کاژتَل لگان اُسی، تِمن انسان کلَن دِیہٕ ہا، خبردار چھُو! یِتھنہٕ مےٚ برونٛہہ کُن یِیو۔ اَز نمود بہٕ ہمس کاسنہٕ بدلہٕ کلٕ ژٹتھ۔ یِمو مالی پنٕنٛز وراثت کھیمنہٕ اُسم تِمن دِیہٕ ہا اَز ووتُو وَخ تہٕ سورُے کھالو، ژاپنےٚ کرنےٚ ہری گو گلہ ہیپٹھ یوٗری۔"

یِمےٚ بُخار چھُم ووتھان تہٕ یِمی سوٗچ سوٗ چھُم یِیہِ اُری بیاہ ری پکان چھُس تیاری تیاری چھُ پرٛیتھ کانہہ میون نخوت وُچھتھ زنتہٕ کُنی ٹکھ کڈان۔ یِتھ پیٹھ زَن ہیو تِم روب پشٕپن۔ اَتی بیٹھ ہیو تِم وُچھن پنُن پان نقشو نتہٕ جرلتھ زینہٕ واٗلس گُرن پیٹھ، نوکر ڈُچھنو کھوڑی ڈواںٛ پتھ لارن کرن واٗلی پتہٕ برونٛہہ مبارک کران تہٕ بہٕ پنُن بار و بیگار ہیتھ اصفہانس منٛز اَژان۔

خانہٕ، بہٕ ڈراس میرزا فیروز شُند گرٕ کُن۔ مےٚ برونٛہٹھ اوس انگریز سفیرن تس نِش گژھتھ وزیر اعظم پنٕنٛز تہٕ تشیچھو تس دُنی منٛز تہٕ تَتہٕ اُس یِہے کنہٕ چلان وزیر اعظمس سیتی کچھ واٹھ آسِتھ تہٕ اوسُس بہٕ میرزا فیروز شُند دوس، میون تس سیتی گژھ ہاںٛنچ خبر لوٗزتھ گوسہتھا خوش۔ بہٕ آئس دیتہٕ بھیژتہٕ، نوٗس بیٹھ

تہ کر یوز شوزٕ - اُستاد تراُوٚتھ چھُم دٕ پان " ییلہ دوٚنٕ
شکر آب بنیہِ ژٕ تس پیٚیی ہ" مے دوٚیس " تہٕ خفن
مہ پاوُن مے ژٕ تس سو - سو چھا مُشک ژٕ تس سُند
خوشبو پھیر ژٕ وہ پاری - وَما کوٚز رِتَہٗ لَا یَتَغوٗ نہٗ
کوتاہ تہ ہے اتھ پھش پھش دیو اتھ نیری نہ مُشک
ژٕ نتہٕ شکر لبیہ ہُشد آم ہیتھ، دوٚ ہتھس تہ دژاس -

بیشکہ دوٚہہ کوٚر پادشاہن عام دربارس منز
ییٚنہ لفظہ مُبارکہ سیتی میرزا فیروز سُند سفیر گژھنک
اعلان تہٕ وزیر اعظمن کوٚر مے سیتی وعدٕ ز پادشاہ
سُند حکم واتی تیٚتھے گژھکھ ژٕ اصفہان -

دوٚنٕ کیاہ چھُم پہ باوُنے ز سفر ہو کیاہ
شرٕ کوٚرُم - تمہ سیتی دوٚہ ہٕتھو توہ پہ کلہ دگے تہ ییٚہ
دِکھ تہ بہٕ تہ گژھ خجل سیٹھا چھ ییتے وُنی زینگوس
اصفہان تمس جٕہہ تہ ژٕہ وأرس اِنسان ہیند ہو پاٹھو
تہٕ رنگ رنگ خیال تہ باغ دِلس منز ہیتھ ہیم صِرف تس
ایرانس تران فکرٕ تہ یوزٕ نی یس کٔنہ ہدس وانہ کس
طہس منز زانتے تہ پرٕ حیثیوت تہ - یعنی اَکھ ستار
اوسُم تھزر پھوتہٕ تھرٕ دس کُن لمان تہ شکستہ تہ نقوش
ستارٕ زٕ ہینہ کس ژٕ کس تل وسان - دار بر تہ اُٹھتھ
اُہیم پہ آواز کنن گژھان ز " کرتہ عاشٕ دوٚنٕ
گیسے وتہ یلہ - حسن ناو کوٚرن نیچو حاجی بابہ ژٕ او میرنی
حاجی بابہ صاحب تنتھ تہ مشاہدٕ ہیتھ ہینس وطنس
منز اَجہ یکھو تہ کیاہ گوٚ ژٕ تھے دوٚنٕ اُسن "

حاجی بابہ سزٕ یہ کتھ بُزِن دالیو ! ایرآن کین کتھ
گرن تہ قصہ خانن نش ہیچھنہ کنہ چھس یہ دوٚنٕ تہ
پنیہ دلیل ختم کران - بہٕ چھس تس ہند نوکراہ اگہ مطلب
چھُم یہ زٕ سون تزکرٕ تولنے گژھ یہ سودا کرُن - توہیہ
گوٚو مے زہر زہرتہ شوق بٕ تہ پأرٕ تہ بہٕ تہ یوزناوو دلیل
ز بیٹھر اُوٚتھ - توہیہ وُچھو اَدٕ ز حاجی بابہ کیچھ پأٹھو
چھُ سفیر تس سیتی لنڈن گژھان - خوشی تہ اَبی سفرک
تہ یہ کینز ھاہ تموٚ ولایتس منز وُچھ کوٚر تہ یوزنہ توہ
پھیرتھ ایرانس منز تہ تس گُذریو ، تہ دنوہ ہیتے

اما پوٚز ہیتہ وقودٕ زہ ہرگاہ مے تمس تریسے ہس
درویش سیندی پأٹھی خودایہ ہیند طرفہ منگن تہ لکن
ہیرہ شوقچہ تہ ٹھیو رگہ درسہ دیون تو اگہ چھکہ ہ ییٚنہ
کامہ نش خوش گژھتھ بیکھنک پأٹھی مارکس منز نیرتیلہ چھس نہ
منز ہند تہ سیٹھا ہیز می سان کہٕ عرض ز " کری ہو
خوداییس حوالہ ! "

(اَنٛد)